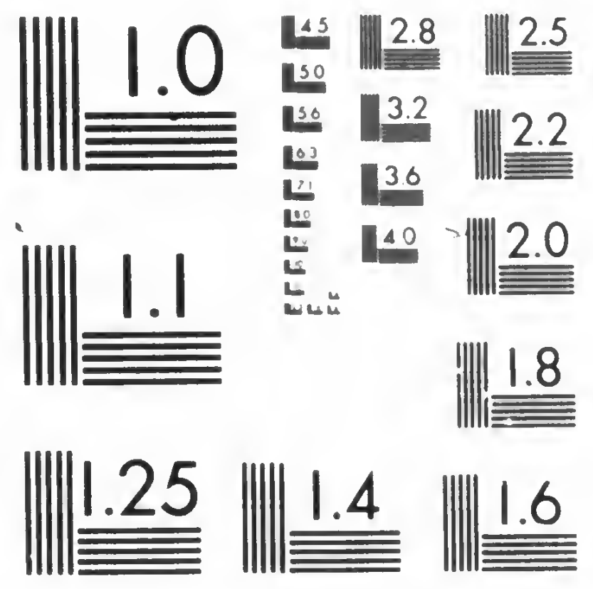
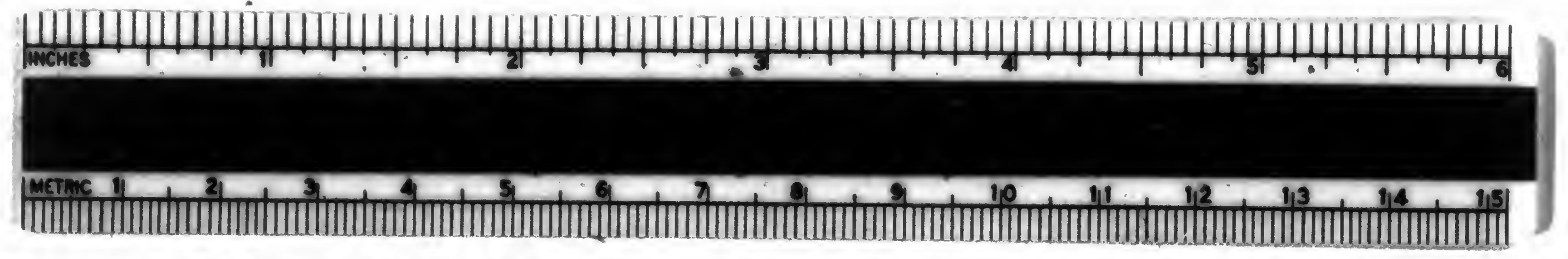
JOB NO. 4350

DATE 78 | 7
year | month

Reduction Ratio 18


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

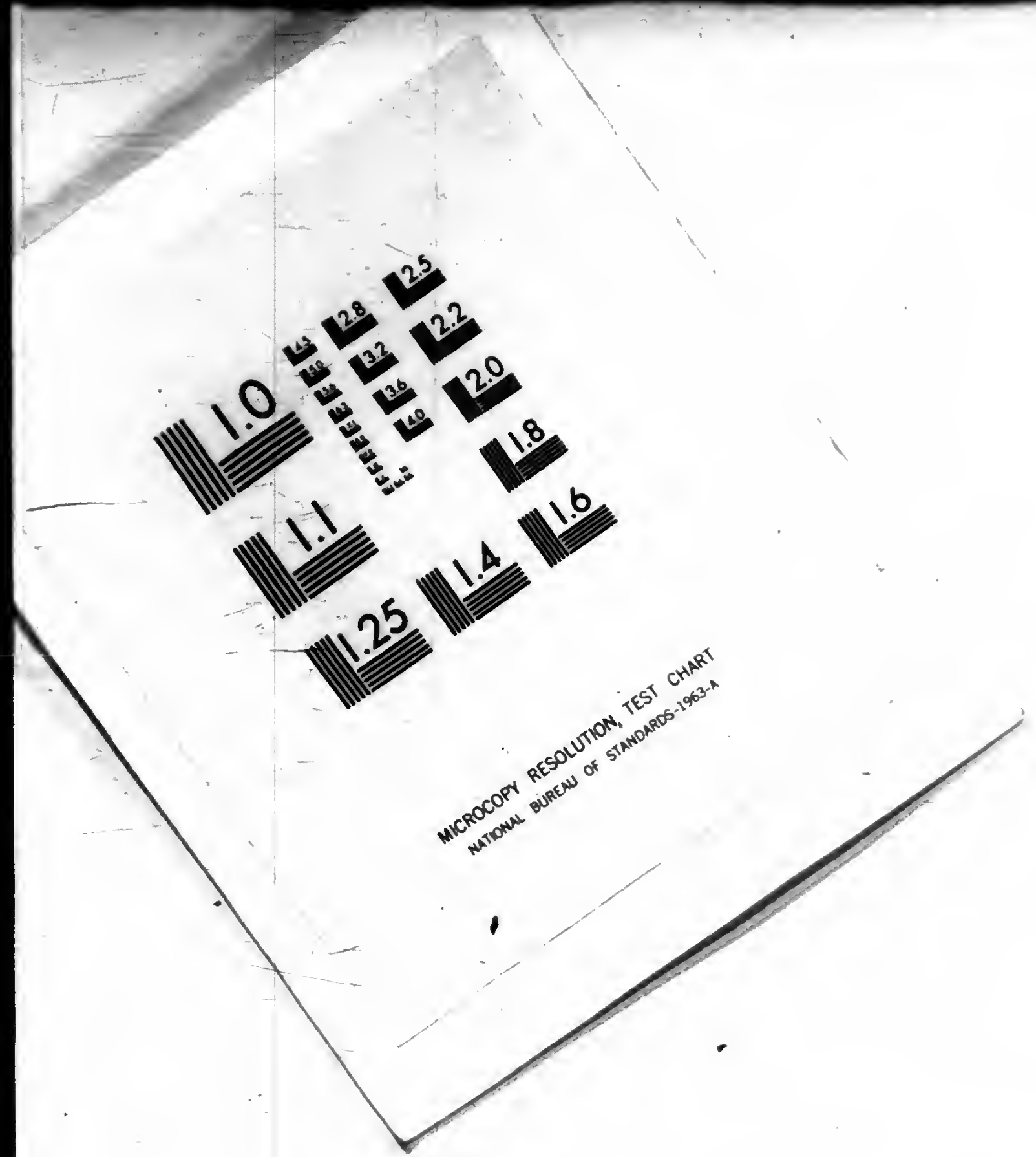
START

LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

2

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JAN-FEB 18 1920


MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY

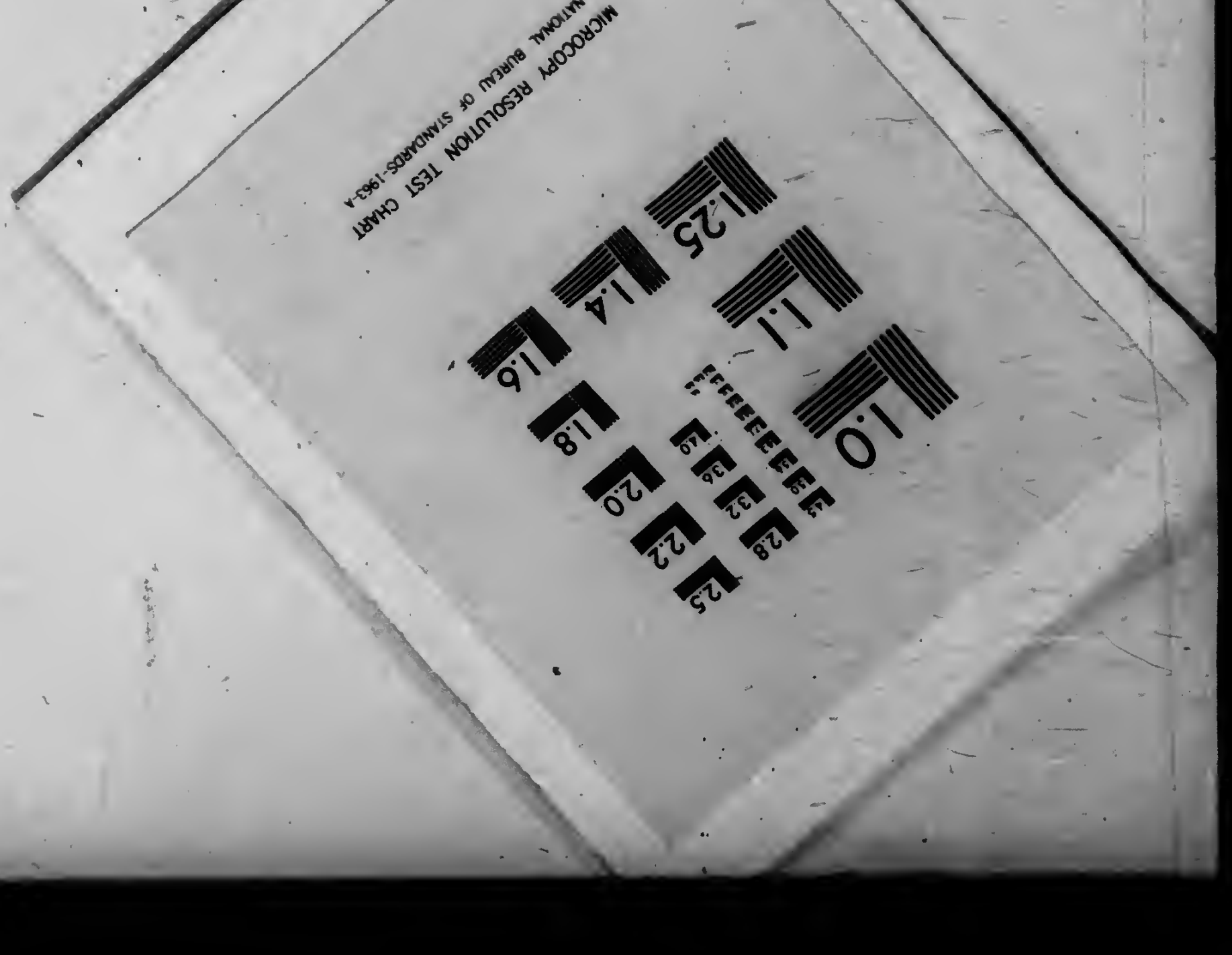
1920 : JAN - FEB 18

UNCOLLATED

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

DOCUMENT SOURCE:
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

"Published and distributed under Permit (No. 597) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

American Association of Foreign Language Newspapers Membership Label

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, January 2 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 284 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

◉本報價目 本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元
半年四元五毫壹季貳
元六毫壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年
拾壹元美屬檀香山各
埠及小呂宋華島英屬加
拿大墨國古巴等處全
年九元半年五元壹
季叁元壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜
停派無論取閱久暫報費
均仰一律先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖
代爲蓋給圖章擔認銀期
屆時按律照交亦可如蒙
垂愛請將華名西字招牌
附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會持報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如到期滿閱報亦須付兩期交報費否則依限繳寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡該閱報者接到單交回尾欠報費六個月後[illegible]寄報停止一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠報費否則概不得寄報半年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如有生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報會同經手人會否交清報費倘未接函報館照舊遵行交易經手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄業離埠須交清報費付函通知止報館未經函知自後延擱寄報所有報費向接報者支理以杜弊端

本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日施行

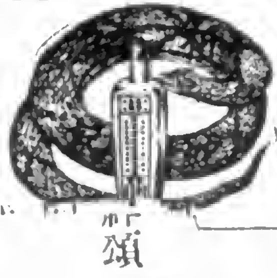
民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年
館二百八・四號

（中華民國九年一月二號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十二月十三日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材
參茸玉桂古玩竹
器瓷器蘇杭顧繡
雜貨糖菓枝干俱
全始創購備機器
製造膏丹丸散藥
水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轆活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酉
每樽二元
三邊衛生酉每樽
二元



請認商標

始創新蛇風濕酉 每樽三元
壯陽久戰不倦丸 每樽一元
新發明機器藥水 每樽五毛

形延生立臻仁頌
貨待埠依莊頌

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美厨書 四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

恭賀新禧

本報同人鞠躬

本館特電

○十二月卅一號上午上海訪員專電

●●●政府因各界呼籲促開和議現已準備

●●●將在滬續開會議

○馮國璋遍請名醫療治百藥罔效延至廿九號逝世

本館論說

●●●又提議選舉省長

省長問題沈寂已久、現聞省議會議員中將有提出選舉省長之議、其預備以何人爲候選人、現在雖未明言、但從各方面窺探、數日前省議會迭接有海口思平各處來電、其措辭均係催促省議會選舉省長、並爲沈鴻英推轂者、近日沈之某公子曾請省議員宴敘、聞亦爲疏通此事而發、大約此次提議選舉之候選人、當不出沈以外、但此事能否成爲事實、尚有疑問多端、（第一）省議會職權原無舉省長權之規定、議員能否于法律外一致贊成、舉行此、尚未可知、（第二）國家未統一以前、莫榮新嘗語人以持現狀爲要、此時雖由省長議會選出省長、莫是否贊成、更未可知、但省議會一部議長、現既有此事之發動、錄之以覘其後、

●●●學生罷課第二次宣言

報界公會函云、各校罷課學生代表、昨在某校召集會議、議決於今日（即一號）集大字碼頭大舉巡行、並沿途派第二次宣言、茲照錄第二次宣言如下、學生罷課第二次宣言、國家不幸、殃禍連年、強鄰乘之、危亡愈亟、聞當盱衡當世、賣國者有人、誤國者有人、獨盡保維之責、舉救亡之實者、通國人士、寥落可數、夫外有疾風、無勁草、以積弱之勢、處侵略之時、覆亡之禍、胡以、學生等目矚心驚、五中焦急、故自五四以後、凡可以振人心、聲援義舉者、莫不悉竭綿力、冀獲微功、顧乃上則忌於當道、下不見諒於奸人、動以暴動囂張之惡名、

無不點佗淺言

贊
G TONG
t Ave.
co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

● 報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

● 訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家

太平
S.S. CO.
rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑揀地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙 各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外 僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨香羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉被枕桌圍鞋履自辦英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓芽信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Cal.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾
漆器
客棧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寓圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張（金山）廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港誠生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

如意 大埠萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種粟檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

● 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）
Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

美華（砵崙）
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾各項齊備
工匠鑲作玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤
金山大埠泗和老舖謹啓

Retake of Preceding Frame

贊

G TONG
t Ave.
co, Cal.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, January 2 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and Distributed under Permit (No. 597) authorized by the Act of Oct 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 284 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生．貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠讀者自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付清續交報費否則依限停寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡閱報者按期寄報總延延欠報費六個月後即停寄報追交一月仍未清找將欠費者之姓名店號彙登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報半歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如有生意招頂須先將交報費承受人亦要函知以報館同意手人會否交清報費倘未接到報館覆證行交易手續所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或東歸總須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得閱者之表決自登報之日施行

民國八年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百八十四號

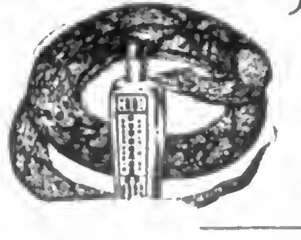
中華民國九年一月二號（禮拜五）（夏曆歲次己未十二月十三日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
[illegible]淚丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



始創新蛇風濕酒 每樽三元
壯陽久戰不倦丸 每樽一元
新發明機器葯水 每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal
U. S. A.

恭賀新禧

本報同人鞠躬

本館特電

○十二月卅一號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●●●

政府因各界呼籲促開和議現已準備

●●●●●●

將在滬續開會議

●●●●●●●●●●●

○馮國璋遍請名醫療治百葯罔效延至廿九號逝世

●●●●●

本館論說

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

● 報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費九

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

大埠 永同盛

并接濟香信銀両安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. Box 2306 Tel. China 86

本號開張己廿餘年

專辦油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾 漆器 發客

佈告廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨香羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枱桌圍帳自[illegible]後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

● 訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已逾十餘年向無音信

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港文咸麗華（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）	Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

如意圖記

大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

● 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平
S.S. CO.
rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

●●●倭寇强橫已極

▲破壞中國鹽稅

▲國人當奮起抗拒

益三文拿報接駐山東濟南訪員通訊云、、日人自佔領青島後、卽橫行無忌、破壞中國法律、不遵守中國收鹽稅則、致令中國已喪失鹽稅數十萬元、日人因私運鹽觔、曾被中國官差拿獲、迨由日官審訊、竟袒助日人、不爲懲戒、且日本實無權在山東設立民政署、審理案件、

中國所收各等之稅、以鹽稅爲大宗、于一九一三年、、由列强派英人代收鹽稅、以爲陸續淸還借欵、如有餘留、、則盡交還中國政府、、以爲國費、勻計中國每家人年中所用之鹽、約墨銀四毫、惟查値銀四毫之鹽、、其出產時所値不過一仙、但因徵稅頗重、及工費等項、故售價如是之高、

中國向有定例、禁鹽出口、凡製鹽售賣、均須納稅、並禁止外鹽入口、各國對於此例、無不公認、德國强租膠州、以九十九年爲期、膠州原有鹽塘、德國因爲中國定例所限、、初亦不敢採鹽、迨與中國政府妥商、凡膠州所出之鹽、、所售得之欵、中國政府占五分之四、至日本佔據青島後、、知鹽業發達、獲利無窮、于一九一五年、卽在膠州經營鹽業、、一九一六年、、遂明犯中國定例、、私行賣鹽、、由膠州運入內地、、利用自管之膠濟鐵路、運至濟南、轉銷各處、、中國稅員、雖明知其違例、亦不敢干涉、、華日人在膠濟鐵路附近發賣私鹽、亦無敢阻止、一九一六年自正月至五月、、中國稅員、查悉少收鹽稅八十萬元之多、並知日人將鹽甚多、運回日本、遂據情詳報中國政府、請設法禁止、、中政府卽向日本政府抗議、惟日本政府置之不答、至一九一九年正月、日本始派代表、與中國會商此事、、然日人已經營不正當之鹽業三年、獲利甚鉅、當日本代表與中國交涉時、、認發售私鹽、不照章繳稅、並聲言中國如欲禁止、、日本可允從、惟中國須予以別項利權、方能禁止、、或要每年由膠濟鐵路運鹽二千噸、給以最高運費、乃允實行禁止、、中國允其所求、則日人亦可用膠濟鐵路、運鹽入內地發[illegible]、惟今年春間、日本鹽觔缺乏、各皮廠不足鹽用、故日人[illegible]膠州所產之鹽、盡運回日本、因此中國近來已無人售賣鹽云、、

●●●禁華墨人聯婚

一日羅省電云、、接墨國梳那鏬省消息、、該省總督地鏬[illegible]打、現出文布告、新定一例、禁止華墨人聯婚、

●●●韓人又謀抗日獨立

十二月三號韓京函云、韓人獨立會、昨晚分爲數處、、舉行慶會、又擬聯同起義、抗日獨立、此次起事、有韓國婦人及愛國會諸團體、共同聯合、以爲協助、、聲勢頗大、、日本兵營、竭力禁壓、以免暴動、、

●●威路臣謀充下任總統之反對聲

卅一日紐約電云、紛傳總統威路臣之親信顧問考士、與[illegible]統意見不投、擬下屆選舉候補總統、不爲威氏助力、、卽增麥亞都、及法部長巴麻兩人、欲充候補總統、、亦不爲臂助、上院民政黨議員晏打活等、以議員歇治確、、力助威氏、謀充下任總統、大爲反對、、

本埠新聞

●●●除夕之鬧熱

昨禮拜三晚除夕、天氣嚴寒、朔風凜烈、惟入夜之後、男女老幼、聯袂遊街、銅鈴喇叭之聲、不絕於耳、、或以五色紙碎、互相擲撒、以爲笑樂、而以孖杰街一帶、最爲鬧熱、、各餐館旅館、食客如林、均自帶美酒到餐館、酩酊大醉、徹宵達旦、惟華埠遊客、頗形冷淡、不若去年之熱鬧、至十二點鐘、、各工廠及泊在本港之船隻、均嗚响角、、以示除舊更新、慶賀新年、華埠居民、多乘此機會、向空發鎗、、迫迫之聲、約數分鐘久、始行止息、、

●●●慶賀元旦

昨日元旦、華埠各商店、均懸中美國旗、休業一天、慶賀新年、中華會館、陳設華麗、正午十二點鐘、舉行團禮拜、、領事及領署諸員、律師麥訥、各會館主席紳董等、、齊向國旗行三鞠躬禮、隨由中華音樂隊、宣奏音樂、鼓吹休明、同時[illegible]

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
杭治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏所照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深臨證博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號註明
代售省城活倫補膽丸本堂專發行主意
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
鹿尾杞大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

放賬廣告
Golden Gate Office
110 Kearny & Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]迎錦在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

金山　大埠　JING C CO.
717 [illegible] Ave.
San Francisco U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
[illegible]膏丸寄售

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
內包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在
曾慧初荷珠寓（和南京公司廣益號雜貨店）屋崙怡利洋桂店

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山

中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫枱口搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅磁紅瓷器燒青各欵荼導西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹口盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀
承理各公司留聲機器新出到本號唱碟
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏬寬銀行
起首附貯　請從今日

諸君平人生在世貴能自給充實能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散[illegible]照上列西字付[illegible]
本堂識

被殃及、一時火光熊熊、延燒頗烈、行人見之、急報火警、水龍馳至、旋卽撲滅、統計損失物業、約値銀五千元、

●華人帶私貨上埠被拘　有華人水手二名、、昨由高麗丸上埠、身穿絲髮女服多件、被稅員瞥見、上前搜獲、扣行執去、並將其一併解交合衆國衙、控爲瞞稅業、、禁監候審、、

●郵差領物致謝　華埠郵差乾年威、以華人商店、於屆耶誕時、致送禮物甚多、領受之餘、深爲感謝、特請本報代登數言、藉表謝忱、並賀新禧、、

●領事館停辦公事四天　中國領事館、因屆新年、停辦公事四天、至五日乃照常辦事、

各埠新聞

●助學熱誠　粒卜碌訪函云、、士丹佛大學我國學生余槐德、陳伯權君、爲籌捐建築該校中國學生寄宿舍欵項事、行抵本埠、由僑學教員趙心淸君介紹勸捐、、僑商梁子元、趙綏賢、李美明、、余贊和諸君等、、高等學校女生黃[illegible]娣、黃美淸諸女士、均勇于鼓吹、慷慨將助、不數分鐘、、[illegible]欵將達二百金、該埠同胞助學熱誠、殊足佩也、捐欵畢、、[illegible]女士等、導余陳二君、遊埠中學校名勝、卅號午間、附車往沙加免度勸捐云、、

又羅省函云、士丹佛學生會、以籌建會所、派李錫琛、余猷兩君、到來本埠募捐、各僑胞均踴躍捐助、、統計捐得八百餘元、本埠月間勸捐、重叠而至、如卜技利大學、國外交會、、基督教學生會、、皆派員來此、、而士丹佛學生已居後至、乃成績亦有可觀、足徵吾僑胞急公好義、、該會勸捐員、尤感佩劉崇溪、李雄、黃慶年、黃源數君介紹之力不止云、、

●避差跌傷　一日屋崙電云、華人黃某、寓本埠八街三三六號、昨晚因聞巡差到搜片烟、慌忙之際、、急由二層窓口跳下、致跌斷一足、不能逃避、旋車赴醫局療治、

●美領事注意墨事　紐約電云、、駐墨京美領事占巴崙、在任十七年、於昨年八月一號、、告辭厥職、、現返抵本埠、著有一書、詳載美墨最近交涉之事、、至墨國政治之腐敗、及邊界墨匪猖獗、絕無兵警防衛、更歷歷指出、情形如繪、、

●盜賣公物被逮　列治文電云、有食物甚多、由美東運至本處、乃轉往三藩市兵站、供給軍人之用、、詎日前有路工兩人、竊取食料、値銀二萬五千元、售與屋崙兩商家、現被偵探查悉、將該四人一併拘逮、另搜回原物不少、、

●打獵誤傷殞命　尾李賀西報云、華人黃某、昨禮拜三日、出外遊獵、所佩之鎗、猝爾爆發、傷及股部、、當時醫生欲將其足刖斷、以保全其性命、惟伊不允照行、、願赴三藩市調治、冀易就痊、詎醫治未久、卽因傷殞命、

●兇犯判禁終身　列活埠電云、有西匪二名、均十九歲、因去年十月三十日、在本埠路旁、、劫殺西人列林、、隨乘列氏之自由車逃往梳力埠、旋被拘獲、解回本埠究辦、、前日提訊、該二匪均認有罪、官判發往山坤頓監禁終身、、

第六欵　本公司議定各埠股商招股凡親友附股者懇將隨收隨交俾得辦事處列名登報以表揚附股諸君熱忱

第七欵　本公司派定曹起謀君在墨國赴各埠招股仰同胞諸君踴躍附股爲盼

第八欵　本公司議訂所有細則招股部械明茲不贅述

●發起人　伍祐珍　曹運當　李元平　鄧仙石　李殷宏　陳子禎　陳景文　鄧啓業　李祖詒

●議定臨時職員列後

總　理　李殷宏　美國大埠集蘭堂
副　理　曹起謀　墨國南和哥埠致富號
司　庫　鄧仙石　美國大埠集蘭堂
書　記　李元平　美國大埠世界日報

●茲將認股芳名列後

生發公司伍珍一千元	曹起謀一千元	李殷宏一千元
鄧仙石一千元	余玉章六百元	曹壽年五百元
梁象修五百元	梁象成五百元	余彭章四百元
陳子禎三百元	曹翔滙三百元	曹翹詩三百元
鄧啓業五百元	陳景文五百元	黃若泉一百元
李元平三百元	曹運富五百元	余潮章五百元
余漸章四百元	曹翔鴻一百元	曹詩宛三百元
余玉祥三百元	余龍生二百元	鄧道孟一百元
鄧牛業一百元	伍于露一百元	

●總收銀處金山大埠集蘭堂李殷宏鄧仙石　DOAP LEEN HONG CO. [illegible] Grant Ave. San Francisco Cal.

●代收銀處墨國南和哥埠致富號曹起謀　CHE FUE [illegible]

●貯銀處廣東銀行　CANTON BANK

●內地通訊處照中西文付安徽省津浦鐵路明光車站民安槽坊公司李殷强　YIT KUON ON Co. Ming Kwong R. R. St. Via Shinchai China

注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享旣改金本位之後所有新舊股份一律看待

（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

（五）香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈　九下

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦

本行正月一號扎息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀兩不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
10[illegible] Sutter St. San Francisco, Cal.

會新樓招人投充廣告

啓者大埠八慎街六百八十一號會新樓酒館今因各東志切別圖決議將全盤生意架私什物招人投充以價高者得每票先交按押票銀二百元如投得者限一星期內交易如數交足倘逾限不交將押票銀收沒任由舊東另行開投不得追究定期夏歷十一月廿二日午十二點鐘在華商總會開投有志經營斯業者屆期貴臨爲盼

民國八年十一月十三日

會新樓啓

退股廣告

啓者民國三年弟所創之墨國末士加利埠義記公司今因志圖別業自願將名下股份頂與義記公盤承受至前義記所買之樓宇物業等一切契券經在該埠西衙當面交與現任司事曾君冠翠收執惟是本歲義記所沾超利之股本利息亦經彼此交易淸楚日後超利財發萬金不關義記之事至義記生意盈虧亦與弟無涉特此佈聞

民國八年十二月廿二號

弟黃天民謹啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同
諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月十八號到　廿八號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄
正土木人参
中國北口外　琿春　海參威　協同和人參庄
[illegible]
價目列後
超等每兩價銀壹佰弍拾元　甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元
美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
舖在金山正埠古連街運由八百零七号
本店專辦各家正北鹿茸野山人參丸散膏丹正地道藥材貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲
總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市貲佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告
啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期貴臨同襄盛典爲盼
再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告
民國八年十一月初九日
李敦宗公所啓

●香港滙單每百九十四元五

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒客諸希光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

郵寄信箱化市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧揀選靚貨照時價額外計平付上　祈留心是荷

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

●●●議員反對修改保留和款

一日美京電云、共和黨上議員紐氏、今日報告外交股主任辣治、謂有上議員四十餘名、內有民政黨議員數名、決意聯同反對修改保留和欵、并言日前所定之保留各案、最爲公平、如民政黨違將修改、則決不允公認、若有議員四十名、反對修改保留各案、和約卽不能通過、請辣治轉告各議員、必須照原定之保留和欵、方允公認和約云、

●●●議員探詢欲任總統之政見

一日美京電云、上議員波辣、因聞依李奈省總督劉頓、欲爭任下任總統、特致函劉氏、詢其政見如何、對於和約及聯盟會、或贊成或反對、歐洲如有大事發生、美國應否干涉、今俄國內亂、美國應否派兵禁止、亦照此探詢其政見、波辣另有一函、致將軍活氏、亦照此探詢其政見、

●●●美英法與日爭太平洋航利

一日巴黎電云、歐洲各國、以英國反對洋海自由、咸表感謝、因若實行洋海自由、則今年太平洋航利、必被日人攙奪淨盡、而美英法各國、不能與之爭衡云、

堂
DAN
San

●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報同啓

有梓里知其蹤跡所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mon Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金山正埠 廣益祥
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue.

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉地道匯兌單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山水菓[illegible]香山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞

專辦廈門[illegible]堂參茸佐元[illegible]西國精益髓祛風去濕補氣血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘麻利街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘豬頭
臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨兼自製唐山自製臘味明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉承接金豬鮮魚接駁滙書信銀兩　電話[illegible]　信箱二二四六

司事人成昌啓

金山正埠 廣發
鋪設都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

司公
PACIFIC
508
San Fran

本公司辦事處在卡咩寬街五百〇八號
代理人趙洽高都板街實寧堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大闊振作重價備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以廣銷路論運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迎與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蔓批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅五十磅三十磅爲率庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍延香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	桂花通心	半磅紙盒
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款粉	壽球庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

金山正埠共和麵廠謹啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

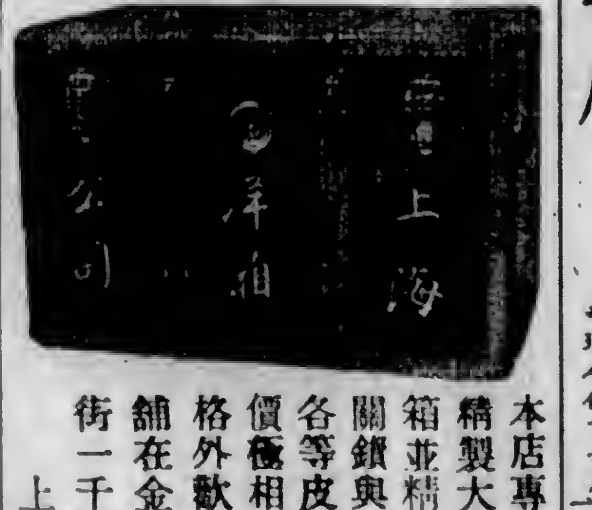
二十世紀乾高物質競爭愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨移循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生既味適于口腹兼富滋潤營養色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麵粉白如雪白檀山苗米質素明鮮取價從廉而不二童叟惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁青啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價廉相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號新張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水甚治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳解毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五罇實自用二罇餘三罇交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二罇亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲將[illegible]已于前年元月起凡各[illegible]所付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司輪船[illegible]萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各埠[illegible]

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
25 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怡思[illegible]

廣東新聞

●●●軍府改組草案告竣

▲只是一篇具文

舊國會兩院聯合會通過軍政府改組案後、卽推定二十七人、從事於改組條文之起草、中經匝月、已將全文告竣、該草案計共二十八條、其大体沿總裁合議制、其下取內閣制精神、置政務院、實寓總裁、對於國會聯合會負責任、關於各省軍之地位、大致一如其舊、惟總裁須經國會聯合會選舉、聯合會對於軍政府有彈劾權、復有不信任決議權、論者多有認爲未妥者、聞之國會中人云、當起草委員開會之初、根本反對之某某派議員、均相率辭職不出席、以致激進派在委員會中占多數、折衷派對於草案中一二過甚之點、曾與力爭、然相持匝月、卒以人數不敵、未能貫澈主張、而國會大多數之意思、對於改組案均持穩健態度、預料此案提出大會時、除劃分職權明定責任諸要點不能變更外、其餘必能容納各方意思、取一折衷至當辦法也、又一消息云、改組告成後、國會中預擬之政務員、有政務院長吳景濂、外交部長伍朝樞、內政部長冷遹、海軍部長湯廷光、陸軍部長莫榮新、或馬濟、財政部長曾彥、教育部長褚輔成、農商部長王伯羣、司法部長胡漢民或徐謙、云云、

●●●又提議選舉省長

省長問題沈寂已久、現聞省議會議員中將有提出選舉省長之議、其預備以何人爲候選人、現在雖未明言、但從各方面窺探、數日前省議會迭接有海口恩平各處來電、其中措辭均係催促省議會選舉省長、並爲沈鴻英推轂者、又近日沈之某公子曾請省議員宴敘、聞亦爲疏通此事而發、大約此次提議選舉之候選人、當不出沈以外、但此事能否成爲事實、尚有疑問多端、(第一)省議會職權原無選舉省長權之規定、議員能否于法律外一致贊成、舉行此事、尚未可知、(第二)國家未統一以前、莫榮新常語人以維持現狀爲要、此時雖由省議會選出省長、莫是否贊成、更未可知、但省議會一部議長、現既有此事之發動、姑錄之以覘其後、

●●●學生罷課第二次宣言

報界公會函云、各校罷課學生代表、昨在某校召集會議、議決於今日(卽一號)集天字碼頭大舉巡行、並沿途派散第二次宣言、茲照錄第二次宣言如下、學生罷課第二次宣言、國家不幸、殃禍連年、强鄰乘之、危亡愈亟、聞嘗盱衡當世、賣國者有人、誤國者有人、獨盡保維之責、舉救亡之實者、通國人士、寥落可數、去外有疾風、內無勁草、以積弱之勢、處侵略之時、覆亡之禍、胡以幸免、學生等目矚心驚、五中焦急、故自五四以後、凡可以振作人心、聲援義舉者、莫不悉竭綿力、冀獲微功、顧乃上則招忌於當道、下不見諒於奸人、動以暴動囂張之惡名、而

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足俾資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客賞閱各症丸散請照告白內價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各稱中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居見貧離別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈[illegible]况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用去數百金無治好其痛苦更甚焉[illegible]

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可提可慄忝生意羈身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯九十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函紙求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元泰精製

強種自來精

本醫生不惜重資難致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛懼怕陽事不舉覩於閨幃女子血少陰虧子宮寒冷生機日塞不能受孕[illegible]購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造健兒種如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠堂前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱憂慮遺失精液腰酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補腦肥肌其有功於衆生實非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久顧客是幸

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
貴客另議

（郵費另計）美國每樽加士担[illegible]　外國每樽加士担[illegible]

- 參茸三鞭補腎丸　[illegible]
- 絕鹿二仙固真丸　[illegible]
- 有夢遺精固本丸　每盒銀二元
- 無夢遺精蛤蚧丸　[illegible]
- 加料揭被合歡膏　[illegible]
- 七日包愈脚痛風濕膏藥　[illegible]
- 宿娼預服犀角麝香丸　每盒二元正
- 參茸燕窩開胃藥水　[illegible]
- 壯陽採戰忍精丸　[illegible]
- 種子揭被香丸　每盒銀一元
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
- 初起白濁一劑解毒除根丸　[illegible]
- 立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元 半料五元
- 包愈痳疔花柳滌珠藥線　[illegible]
- 魚口橫弦包潰去腐生肌　[illegible]
- 婦科通經種子儷麟丸　每盒二元
- 久戰五鞭發力丸　[illegible]
- 龍涎香化痰止咳丸　[illegible]
- 立止小腸疝氣攻心丸　每盒一元
- 積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒三元
- 打消魚口橫弦便毒丸　[illegible]
- 久戰快活丸　每盒銀三元五毛
- 久合致大丸　每盒銀二元五毛
- 立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
- 一笑登汗散　每盒銀一元五毛
- 屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
- 百日可醫撞紅散　每盒銀一元
- 止痛如神散　每盒二元 每料四元
- 婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
- 安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
- 自製八寶光明上上眼藥　每樽二毫
- 立止吐血衄血便血藥散　每盒一元
- 參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
- 書閑香濃種子丸　每盒銀五元
- 萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元 半打五元
- 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
- 打消癧疸瘡瘻魚口萬應膏藥
- 立止花柳白濁胆汁去毒殺蟲丸　每盒銀三元五毛
- 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元 三料五元
- 治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛 十盒銀四元
- 通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
- 自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
- 極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
- 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- 奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
- 秦樓奪錦如意丹（力能採鉄堅砥中流）　每盒銀五元
- 熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蘊此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卌五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]	優等 每兩廿圓 每料卌圓	超等 每兩[illegible]	頭等 每兩十圓 每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物昔於饋贈其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛蓄之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宮鑰富之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

異哉軍人同盟之草約

▲軍人聯盟干政　不知合於何法

聯合通信社廣州通信云、在滬時屢聞吳佩孚與某某督軍等、有救國同盟軍之組織、唯以未窺全豹、未便披露、茲在廣州發見同盟草約全文、并有招集衡州會議之事、其形式與曩年造反之督軍團徐州會議天津會議無異、誠國人所應注意者也、茲將草約原文照錄如左、

救國同盟軍草約

第一條　總綱　本約永息內爭、力謀統一、合力對外起見、並非有黨見性質、

第二條　宗旨　軍人以衛國保民爲天職、無論何時、國內戰爭不得牽動武力、惟須弭患無形、以盡保民之責務、並須保全現在之主權、兼收回已失之主權、爲衛國之主旨、

第三條　條目　（甲）對內主旨　查近世以來、國內政爭、牽動武力、其咎不在政客善于鼓動、而實在軍人程度過於卑劣、自定草約後、如再有此等情事發生、凡在約軍人均應起而理喻、排徐之、決不爲政黨所利用、如有未在約軍人盲從者、亦應理喻之、或排除之、其辦法手續如左、（一）維持現狀、現在和局混沌、無論如何困難、當協力促成之、（二）和局成功、如掃除內奸、廢棄密約、選舉良善國會、組織不黨內閣等條件、均取一致之態度、至必要時、得干預而糾正之、（三）和局破裂、如再起兵端、本團體攻守同盟、若有害甲、則乙援之、害乙、甲援之、任至何地、彼此援助、不得坐視、（四）和平善後、即目前和成、而內奸餘孽未清、則和平仍不能永保、對于非法機關、巧立名目、凡未經正式國會通過、而私圖擴張軍閥勢力、爲收束和平障礙者、均取一致之反對、必達取消之目的、（乙）對外主旨（一）現在國外之意見、無論對于任何一國、有與吾國齟齬而侵佔我國領土妨害我國權利者、應合力爭執、一體響應、以作外交之後盾、而促外人之猛省、（二）將來對外之實力、如至外交決裂、應付乏術、凡我軍人均應同仇敵愾、以洗國恥、而爲東亞吐氣、除由與外人接近之軍隊出其全力對待外、而同盟各軍應各出全力接濟援助、以期最後之勝利、而博軍人榮譽、（丙）附件（一）凡屬同盟軍、遇有危迫時、接近者應有實力之援助、不接近者、亦應有函電之響應或轉託他軍隊之援助、（二）如同盟軍有意見時、得聯合同志調解之、不得自起衝突、（三）如有擴張私人權利、破壞大局、或私通奸人、局部分裂者、應由同盟軍擯諸團體之外、或驅逐之（四）凡屬南北將領、對內對外、心理相同者皆可聯結同盟、惟必須主持和平、宗旨正大、而無權利思想、經本約同盟人認可者、方可列盟、不得以地域限制之、（五）以上各條、由同盟人署名蓋章後、永久發生效力、

● 德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

● 中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貨載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

● 茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林燦爔五百元
李沙文五百元	林立詳一百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元
陳仲靈一百元	鄭溥敬五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元
李希棠一百元	李駿發五百元
李炎南二百元	簡　炳二百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元
李振乃一百元	
黃杜業四百元	
李洽記二百元	
梅恭栢一百元	
阮宏沾五百元	
蔡盛杞一百元	
黃耀臣一百五	
鄺修沛一百元	
甄金香一百元	
阮宏璜五百元	

● 貯股銀處金山大埠廣東銀行

● 總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

● 代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

● 代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
惠顧至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ......
Street ......
City ......
State ......

○服○衣○欵○新○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰公司

逢泰 金山大埠 公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

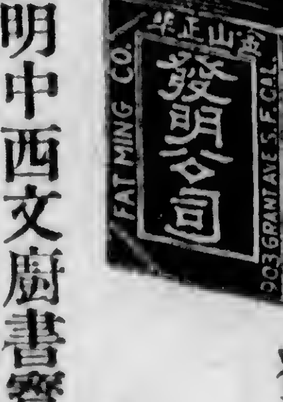
啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

發明中西文廚書實鑑六元

最新金山歌集聯合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄭聽甫華英類語二圓

新到華英官話易通 中西文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每樽二元 付費五先
五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈


發明公司
FAT MING CO.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料拾元
通治喉口瘡痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒病嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳排毒丸	每盒伍元
花柳止痛生肌成疳散	每盒三元
打消橫弦乳癧瘰癧內消丸	每料伍元
治臭狐脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

凡散甚多未能盡錄　寄貨郵費貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之而其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠頹消至於庸弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露	
郵費另加	
美西各省 每樽士担銀帆	美東各國 每樽士担銀毳毛

生安處售寄 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

來信處售寄 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal

第四條　結論（一）此項盟約、因中央政府不良、元首大權旁落、深恐羣奸盤據、延宕和局、實行其困憊南北正人之計劃、故不可稍事遷延、以期組織良好政府、安內攘外、（二）自簽約之日起、如一月內和局仍無解決之望、或和議敷衍完結、及取消非法機關諸目的、未能達到、應先由同盟軍預定辦法暨進行手續、另定副約、秘密簽字、以期一致行動、貫澈始終、（三）上列對內對外各條、團結一致、好惡同之、有渝此盟、神明殛之、

●●●陸錦控案之結束

▲陸錦無事
▲部員免職

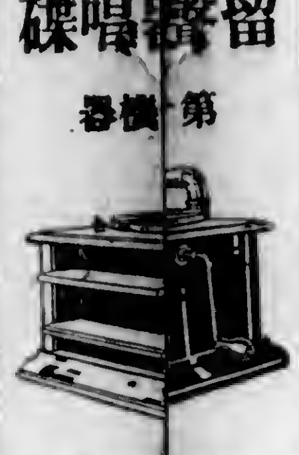
昨日有命令宣布陸錦控案經過情形、茲將原文照錄于下、從來政化之興、悉賴百爾庶僚、清白乃心、以資措理、徇利骫法之舉、固爲國紀所不容、而造言誣衊、挾嫌毀詆、此風亦不可長、前據參謀部員陳席珍等呈控該部次長陸錦營私各欵、當經飭由參謀總長張懷芝秉公查辦、旋據呈覆、按照原呈逐欵查明、或出據誤會、或出傳聞、徵諸事實、並無確証、復以此案關係較鉅、特交陸軍部確切覆查、據覆遵就參謀總長呈覆摺開各欵、詳悉覆查、先後均屬符合、茲據張懷芝呈稱、次長陸錦被控各欵、既經迭次查覆、情節相同、請將先後具控各該員陳席珍、王書紳、余鵬舉、周俊、易兆鴻、齊國璜、陸平關文祺、施之涵、劉恢徐繼焜、黃礪丞、彭肇梓等、免去本職、其科長闞繼蔭雖查無舞弊情事、而既滋浮議、未便再令經管欵項、亦應免去本職、並自請酌予處分等語、該次長陸錦被控各欵、既據查明毫無實據、應免置議、至該總長自請處分、著無庸議、所有部員陳席珍等暨科長闞繼蔭、均惟如擬辦理、以示懲儆、詗後凡百在位、務當各存警惕、咸矢靖共、一德一心、跂圖上理、庶幾綱紀修明、以成大法小廉之治、其各勉之、此令、

●●●籌邊使之對蒙政策

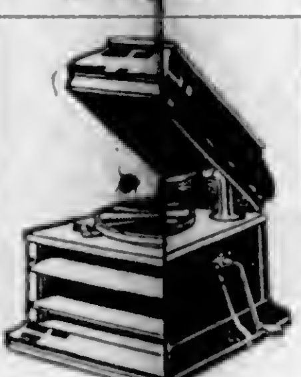
東報云、西北籌邊使徐樹錚氏、對於外蒙古自治取消後之辦法、曾有提案六條、電達中央政府、其提案如下、（一）自治取消後、以政教分離爲根本之政策、對於庫倫活佛、則與以宗教上最高及最名譽之稱號、命爲喇嘛教之首長、（二）於庫倫設辦事長官、于鳥里雅蘇台烏梁海科布多哥克圖等處設鎮守使、其辦事長官以陸軍將官充任之、並置於西北籌邊使公署、（三）於庫倫辦事長官之下設交通農商教育等各局長、其財政則委託諸西北籌邊使所設立之邊業銀行、（四）由外蒙古二十四旗中各選出代表一人、設立與省議會同樣之議會、但先試辦一年、然後爲正式之組織、（五）中央政府對於活佛以下與外蒙古自治有關係之人、不與處罰之保障、（六）中央政府宜除去內地人充當外蒙古之國會議員、並確立外蒙古選舉眞正議員之保障、上述六條議案、聞政府已詳加研究、認爲適當之辦法、將次第實行云云、

留聲唱碟 式狀

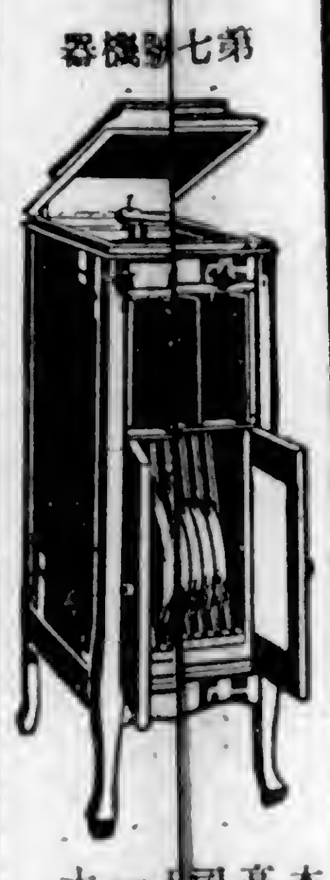
第一機器



第三機器



第七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名馳中外購者[illegible]

一號開面五十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

● 四鞭健腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

● 夢遺存眞固髓丹　[illegible]

● 眞陰疳培血露　[illegible]

● 內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]

● 脈脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

● 內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

● 腸氣疝氣睾痛丸　[illegible]

● 癲消藥丸藥露　[illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

- 補身大造丸　[illegible]
- 保腎楊枝露　[illegible]
- 喉毒遇仙丹　[illegible]
- 太乙救苦百勝丹　[illegible]
- 耳閉聾丸散　[illegible]
- 因色扨毒保安丸　[illegible]
- 百草培元化毒膠　[illegible]
- 立止濁淋刺痛丸　每盒三元五
- 理腎固精丸　[illegible]
- 止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　治脚　萬應　聖藥丸　每料十元　半料六元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞腎中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　敬安

弟鄧卓生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 668 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修銷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應備胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　跌打駁骨　癰疽瘡瘍
內外方脈　花柳疳疔　遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生照　啟者前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在[illegible]症已消腫結核週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服凉藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛請開補方煎藥付來感甚感甚此候醫安　弟[illegible]頓　加拿大[illegible]陳道堂　晴參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上　梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃[illegible]上

強腎參茸四鞭丸

梅毒虎骽疤　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健脾　氣虛血少　精力不充
腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢
腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　結果橫弦　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚隱物　毒粒萬千
入臟入腑　瘋魔延燃　風濕骨痛　筋骨不便　目盲鼻穿　爛腳多年
週身疔毒　遺禍不淺　塗擦六脈　功效立見　如服藥　寒凉傷身
推疔拔拔　損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳爲

注意　[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥
- 大補精髓遺少丸　每盒五元
- 強命門止夜尿丸　每料十元
- 奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥
- 花柳高癘搜毒丸　每罇五元
- 花柳萬應濕毒丸　每服五元
- 治方神效八寶散　每料五元
- 滋腎除止痰消丸　每罇四元

內傷藥
- 內傷補養止咳丸　每料十元
- 神效咳血香肺散　每盒五元

跌打藥
- 跌打還魂止痛丸　每服一元
- 跌打刀傷萬應散　每罇三元
- 跌打刀傷止血散　每罇二元

瘡科藥
- 立消毒瘡止痛散　每罇三元
- 萬應救口生肌膏　每盒二元
- 外科止痛去毒油　每罇一元

雜病藥
- 立止腹痛嘔瀉散　每罇一元
- 無價立消脹腳丸　每罇三元
- 大便下血驗毒丸　每罇二元

作禁制摧殘之毒計、學生等忍苦吞聲、不敢多較、益自奮勵、勉續前功、孰知前月八日、猝生違法之風潮、被捕傷者數十人、聯同請願者三四次、而當道視之藐然、日暮途窮、寃苦莫白、迫不獲已、乃始一致罷課、作最後之舉動、今自罷課以來、行且兩星期矣、而喪心病狂之輩、且詆爲舍業嬉遊、恃衆要挾、無論其弗當事理也、藉使于理無悖、然使學生等不得不肩救亡之責、不得不入嬉遊要挾之途、龜玉毀於櫝中、有責者其將何辭以自解也、今特再登宣言、用表學生等持貫澈初衷之志、非利害之所能變更、亦非威武之所能屈伏、苟不達目的、寧甘學業之犧牲、邦人君子、尙其鑒之、公立法政、高等師範、光華醫學、農業專門、公立醫業、公立監獄、甲種工業、廣州中學、第二女師範、南海中學、無線電、番禺師範、廣州法政、番禺中學、教忠師範、珠江中學、第一中學、湖州中學、時敏中學、女子體育、民國醫學、女子職業、婦孺醫學、中法醫學、述善中學、淑文女學、嶺南公學、第七師範、廉伯學校、獸醫專門、第一高小復禮聖神明達慕藜宏英啟智曾育道光淑志英才聖心等校全體學生啓、

●●●省議會請力爭閩事電

省議會因福建日人擊傷學生事、致電京政府及軍政府與日人嚴重交涉、已紀日前本報專電、茲再將電文分列如下、(一)北京徐菊人靳翼青先生鑒、聞日人攜帶槍械、在福建南台、擊傷學生市民多人、衆情憤激、懇嚴重交涉、以保國權而重民命、廣東省議會叩、艷印、(二)廣州軍政府各總裁鈞鑒、聞日人攜帶鎗械、在福建南台、擊傷學生市民多人、衆情憤激、請嚴重交涉、以保國權而重民命、廣東省議會叩、艷印、

●●●岑春暄由桂返粵

岑春暄赴桂與陸榮廷磋商要政府後、廿七日(即十月初四日)已由桂返省、各情已略見本報專電、查岑氏於前日在貴縣、與陸氏會晤、暢談數日之久、特于廿七日、乘海通電輪命駕返粵、陸氏躬親送行、路經橫州將軍灘地方、此處有馬伏波將軍廟一所、山水清秀、岑陸特命停輪登岸、同往伏波廟參謁、同遊覽各處地方、始行向梧州進發、迨抵梧州後、始與陸氏分手、轉乘江鞏兵艦回粵、至廿九號晚九時、即安抵省河、在天字碼頭登岸、轉乘摩托車回軍府云、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譜譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧症奇難雜症以及遠年爛腳[illegible]風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫局選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明日起至今寫信來或着辨症的方或着付丸散可將戾紙並函照下列西字付來本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

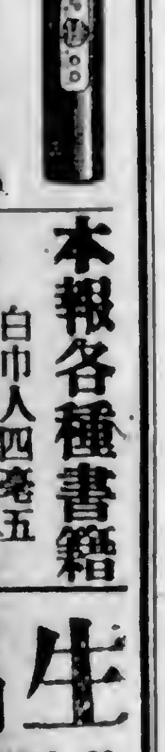
聖高埠戚三叩謝

本華自來墨打報

十五號管中機吸墨金光嘴金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧濟穠　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手傳活吸神鋒金咀　三元



[illegible]公司 Toyo Western 625 Market　四層東洋汽船會社　是寄　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治歐

本報各種書籍

白巾人四毫五　美人圖　六毛

世界日報[illegible]（本廠各種書籍無不齊備欲取印額函取卻奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生昌公司　Pacific Gas [illegible] LUNG CO. Main Office [illegible] Ave. San Francisco Cal.

●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠[illegible]山大埠[illegible]六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款中牙邊[illegible]枝木傢私[illegible]

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宜佈繳起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅退迺三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳護恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏譜三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讚三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙奕球三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

收股銀處
保市頓永安祥陳履饒　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

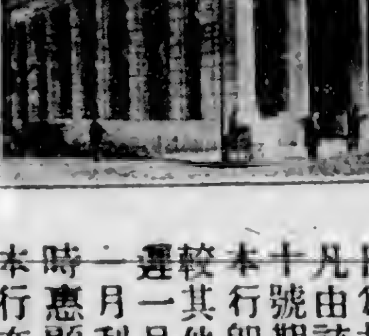
廣珍

金山正埠
振興土貨
中華絲髮
蘇杭襪褂　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娖用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數孤息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松　啓

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

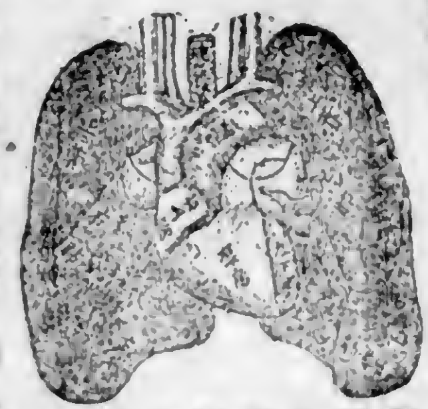
大瓶價二元　付費三毛　每打二十元
小瓶價元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者速服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎弱氣弱者速服三天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一點食後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖



肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但調治得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠肺藥無他藥可以駕乎其上也

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

男子遺精玉露丸

每料價二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞癖痰等病

雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化請試嘗之

肥顏潤肺汁

每瓶價一元五毛　每打價十五元　郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶價一元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶價二元五　中瓶價一元五　小瓶價一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部價二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cox 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（咕埠）（市卡）
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈瘋癲痲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●分肺過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新關祭將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每罇一十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌掌生瘡穿掌經藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印幷身起印藥散每罇銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰實神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●腳痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●痛尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇三元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃榜膏藥煲茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇九元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳攻眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇廿元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中有血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒痕藥散　每罇四元
●補腦丸孝子補腎　半料十二元
●搽久年爛腳藥散每罇五元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鎮膝痛藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鵝喉疳藥散每罇銀三元
●痲癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●疥瘡茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕痕症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒果膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●搽痲藥丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●拔紅搜毒丸　每個一元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●搽陰囊油風藥散銀三元
●跌打藥散銀五元
●產後丸每個一元
●橫痃藥散銀五元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●蠱症　每料二十元
●專理小兒驚科奇難雜症

天生堂

大張　國手　郁雅鑒　仲景　術紹岐黃　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥威交　裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾秕製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆員　貳　兩盒陸員　叁員

此九大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆　貳　兩庄盒　肆員半　貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹若丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拆爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

驗製鵝眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅消熱眼痛藥水　每罇叁員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也凡善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

說部

我愛他我怎樣救他呢（續）

短篇小說　（心世）

女郎舉起那似水雙瞳微微睞了少年一眼、悄然道、我且問你、今天課後幹了些甚麼事、少年道、哦、今天麼、我正要告訴你、因爲你愁眉不展的、就把他忘了、委實說、我今天很高興、因爲我們出去宣講、很受他們歡迎、一般愚夫愚婦、都被我們激動了他的愛國心、唉、我這不是件很得意的事麼、倘若個個人能夠從良心上愛國、不買某貨、我國又何怕不一躍爲強國呢、我這幾天正爲着這事、愁得甚麼似的、總想不出個好法兒、救我們中國的危亡、所以心裏終日價默誦着兩句話兒、就是「我愛他我怎樣救他呢」女郎聽到這裏、玉容陡現喜色、直立起來道、那麼我錯怪你了、少年不解道、爲甚事錯怪了我、女郎赧顏道、我說出來你莫笑、我今天就是被這「我愛他我怎樣救他呢」兩句話、困在悶葫蘆裏、少年道、這又奇了、我沒說過、你怎會曉得咧、女郎道、日有所思、夜必有夢、你昨晚夢囈不是說着這「我愛他我怎樣救他呢」兩句話麼、那時我正午夜夢回、所以被我聽見了、喚我愛、我不知你愛的什麼、那得不戚戚呢、早曉得你愛的是國、我欽佩也來不及、那裡敢嫉忌他、這時少年纔恍然大悟、剛要說話、却見女郎仰着粉頭、將櫻唇就着自己、於是就摟着女郎、接了個很甜蜜的吻、還聽得女郎輕輕的喊着我可愛的中華民國、我可愛的愛國郎君、

文錄

約同人消寒會小啟

（海仙）

一陽來復、六管齊飛、八臘將臨、四民俱暇、睹雪花之獻瑞、催月琯而更新、騷人以此興謳、客子於焉增感、衝寒待臘、梅柳則漸轉青紅、傲雪凌霜、松柏則愈形蒼翠、好趁圖消九九、舊雨談心、不妨徑開三三、停雲聚首、僕等交雖萍水、契愜苔岑、奚紹古哲遺徽、借開今茲勝會、則有藕香居者、地在塵圜以外、屋臨山水之間、新葺一廛、景堪悅目、能容多客、坐可橫肱、遠隔囂塵、近饒佳趣、丹崖翠壁、樽前招赭嶺之雲、碧浪丹波、窓外挹陶塘之水、暫租雅座、暢叙幽情、僭約同人、以文會友、盼高軒非非（馬傍）以騁、望佳士于于而來、或煮青泥之芹、或剝白谷之粟、或烹半翅之鳥、或炙墳首之魚、熊白蟹黃、杯盤狼藉、燈紅酒綠、絲管黨歌、與斯筵席、皆是藝苑儒巾、吟到霓裳、何異蓬壺仙侶、歲云暮矣、樂何如之、倘或凍泥淸撻、自可命駕魚軒、毋因雪絮霏霏、不肯迹留鴻爪、盼望甚切、竚立以須、凡覽啓文、請書到字、

新聞

一百十八歲之新夫婦

海寧元東區丁橋鎮、有嚴姓老叟、年已六十、精神矍鑠、家頗小康、於去年喪偶、獨居無聊、挽媒妁爲之續膠、適郭店鎮有寡居李嫗、年五十八歲、以嗣續乏人、亦覺煢煢無侶、媒妁特爲蹇修、已得雙方同意、議於前日

代表團黃某即黃廓軒忠告旅墨僑胞書

溯中墨通商以迄於今、我華人歷波濤、冒萬險、到而經營者、數不可謂不夥矣、然忍拋家室、別父母、莫不爲仰事俯畜計、非爲傾軋同羣而來也、鄙人僑居斯土、亦已有年、雖非自矜有補於世、然於大局公益、未嘗敢存心破壞、凡眼光所及、無不竭己之力以贊襄之、蓋自受散沙之激刺、無時不怵於目而驚於心也、疇昔桑苑之役、鄙人忝爲調查員之一、睹惡多數僑胞分屍之慘、思維往事、毛髮悚然、其因如何而深仇至此、想爲國人所知、無庸殫述矣、故今日而求補救之法、敢決其非注重國民外交、與土人聯絡感情不可、近者墨國軍民愈暴、官吏益肆、順省之排斥苛待、旣慘且酷、更又蔓延各處、祖國積弱、外交困難、一般憂時之士、呼號奔走、莫不曰非合羣禦外、不足以圖存、雖全墨之大、華僑之衆、社會組織、隨在而有、惜名目紛歧、性質殊異、大都各樹一幟、不相爲謀、更有成立於前、迄今僅存形式、空有團體之名稱、欠缺團體之實力、如前數年京中所組之華僑工商總會、有順省代表、被名譽領事之說所惑、以至功敗垂成、遂使吾國商務、散渙如昔、終不能大發展、及今思之、尚有餘痛、然猶謂當日民智未開、昧於時勢之潮流、情還可恕、乃不謂災逮乎身、禍延眉睫、不思同舟共濟、反從而傾覆之、不知是何居心耳、昨閱金山世界等報、有用私人名義、揭發告白、任意造謠、橫加詆謗、種種喪心病狂、不啻爲己寫照、此等含血噴人之詞、原無辨論之價值、第恐外間不察、遽爲所惑、故廹得將確切情形而表白之、使知順省非盡土著排華、實華人之排華也、夫此次代表奉各埠之公意赴京、雖由使館召集、而馮公未嘗參與議席、所抱目的、無非爲合羣禦侮、消弭排華之計、（九月二十三日順省華僑總會所登中西報之告白、曾有詳及）當當日假座於中華會館集議、凡事皆公同討論、從衆表決、自不待言、職員由公意投票選舉、均有議案可稽、（聞不日分寄各埠）集欵之議決辦法、衆以有力者固宜多助、無力者寡助、自是勸捐之不二法門、幾成到處通例、倘不如此、則又有指爲不得均平矣、況亦各省均同此担負、非獨順省爲然也、若問將何用途、則遞月均有扎結、並有議案載明籌得若干者、則有若干之辦法、如租會所也、聘職員也、延請律師也、經詳明於預算表中、他如疏通政界、聯結士民、及將來購置會所、興辦報館、種種公益、未聞有不費金錢人力、而能辦到者、若無錢而強人辦事、恐天下無此便宜、然亦所議則如是、倘其甘居涼血、不顧公益之人、雖一毛不拔、（如濂溪者流）則斷不能相強、誰得捉其囊而傾得之耶、所謂從違之權固在人、未嘗有侵及他人之自由、惟覺潮流湍急、非衆擎不能易舉、故不惜苦口婆心、相爲勸勉耳、若輩既自居化外、則亦已矣、乃必陷全僑蒙散沙之誚、縱不爲千古之罪人、亦不失爲社會之蟊賊矣、嗚呼、無怪西人之譏誚吾國人私利心重、公德心輕、或勸濟助公益、必較之曰、此若干日用度之資也、及至淫博迷心、則傾囊不吝、緜緜加額、則續命不追、有此等劣根性、奈何不列國日興、吾國日削哉、總而言之、是次各埠代表之集議、實依文明正軌、行正當之辦法、而組織公共之機關、宗旨純爲對外衛內、今反對者倘不滿意在成議之後、何必舉派代表及贊成於當初、況排華係事關全體、凡屬華僑一份、人人同此關切、何以曉曉者不挺身出任維持、一味妖言惑衆、務圖推倒大局、究竟欲各埠代表如何議法而後愜於心耶、至衆人之推舉胡君主持公務者、于以排華雖云事關全局、然順省首當其衝、衆見胡君透悉該省情形、富有經驗舉其赴京辦事、不獨無負于順省、且不啻純爲順省僑胞之代謀、竟有小數無識之人起而反對、其是否關於黨派私見、及個人關係、則不可知、際茲外侮逼迫、險象環生、係約期滿、逐客令下、廢約之聲、喧騰各報、累卵之危、千鈞一髮、在我代表團之見地、急則治標、即行成立總機關、選舉職員、延聘律師、爲對付之預備、撫躬自問、無有一點不對本心也、矧以各埠代表再三勸駕始蒙胡君允肯襄助哉、其于總機關之名義、原可由代表自由擇用、蓋公共社會之名稱、非同專利之商標可比、例如金山之有中華會館、他處稱中華會館者、何可勝數、此在有識者觀之、自可恍然矣、當日公定名目、而先商於順省者、不過待人以禮、不可不求聯絡耳、乃既得順省總會及衆支會一致贊同、（略見九月二十三日中西告白、）係經順省代表當堂呈出該議案覆函交衆看閱、原文具在、無可爲諱、謂予不信、儘可容日揭諸報端、不謂破壞之輩、竟架大題目、動以不肖待人、曰遷順省總會于墨京、曰無謂、曰不軌、曰於謂代表、曰無良、曰朘削、恣口謾罵、無所不至、吾不暇一一指斥之、今試問其謂遷順省總會于京中者、煩順省總會一看、所有傢具什物等還在否、彰彰可見之事、猶可憑空捏造、希圖淆亂僑胞聽聞、其他亦可不攻自破矣、請設領事之舉、曾經稟請至再、幾若口瘏聲嘶、又經投稿各報登載、（爲閱報諸君所共見）乃僞君子之流、必欲熱食下咽、不惜以違心之論、偏苛責于人絕不思妥請之權雖在我、簡派之權固在政府也、須知縱設領事、亦不能倚之爲萬能、況未有端倪者乎、吾聞金山有總副領事、未見有倡廢中華會館之議也、丁此時局阽危、不亟合羣設法、試問舍國民外交之外、更有何種良謀、又況使館交涉、衹合向在國之外部直接、其其他各部、非由僑團從中與之交際應酬、殊難望其轉圜、如先日未士卡利埠、阻止吾僑入境、亦得國民外交協助、始得該督遵照約章許以入境、此最近之徵驗也、何圖竟誣之爲無謂、而其有謂與否、自本高明分斷之、姑不具論矣、然不有各埠代表、及無總機關之組織、烏能代表全僑之公意、即如聯請領事要求保護也、決非三數私人之名義、便得國人信仰、何不自量乃爾、其不良分子、謂代表團顚倒黑白、眞堪爲自己招供矣、要之總機關之設、係出全墨華僑之公意、自是堂堂正正之公共社會、任用職員、與夫一切之事、必從多數取決、非少數不逞之徒、（俗所謂吃造化者）所得而壟斷之、吾今敢大聲疾呼而警告于僑衆曰、務須萬衆一心、保全墨京既成之總機關、方有厚力對外、以期禍患潛消、將來同享幸福、切勿爲三數私人之謠言所惑、坐聽千金之隄、潰于蟻漏也、更下切直之言曰、無論何埠僑胞、對于本團體、凡已報名入會、並實繳納會底基金者、即爲會員一份、否則便是局外之人、任此後大肆咆哮、當亦置之不屑教誨之列也、言盡於斯、知我罪我、幸垂察焉、

黃廓軒啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

本書籍　● 信扎類

分類尺牘三毛　[illegible]三毛　尺牘[illegible]二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

普通女子尺牘銀一毛五仙正　改良新式尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

纖魂病銀二毫五　玉佛緣銀一毛五　金剛鑽一元

夢遊苑銀一毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

多那文包探二毫五　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

愛國二童銀七毫正　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效巳蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧審明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨當神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風疾濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風疾濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風疾上攤頭常暈剌爲疾濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛或花柳餘毒風濕相變動痛如針剌或起或坐痛更苦楚難於步履天時雨半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結滯經絡逐成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋墜活絡消腫止痛及〔風疾濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燰腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave, San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave, San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

迎娶過門、一對斑白新人、雙雙交拜、遠近觀者塞途、咸詫爲奇事云、

美國鋼鐵大王之年月表

▲以小工起家

一八三七年十一月二十五日生於蘇格蘭之鄧福林、

一八四八年移居美國、於壁珠堡家焉、

一八四八年初次作工、在一廠中奔走、每星期薪水一元半、

一八五一年改入電報局作差役、每星期薪二元半、

一八五二至一八六五年入本雪凡尼鐵路局服役、開始投小資本、出押房屋資助南北之戰、

一八六八年赴英國經營及回美、携歸白雪末製鋼法、

一八七〇至一八九九年、逐漸設立鋼鐵廠、於是大富、

一八八七年娶紐約魯司女士爲室、

一八九七年生一女、

一九〇一年將所有鋼鐵廠、售於美國鋼公司、得償券四萬六千萬金、

一九〇二年至一九一九年大作善事、每年約二千五百萬元、

痛斥順省那卡利一班賤種 亂吠墨京總機關

傾閱中西報、十二月十一日、登載墨京總機關、誣蔑胡關二君、假公濟私、幅、隨頭至尾、禽獸技倆、惡劣性根、令人髮指、豺狼虎豹、甯屬仁心、鴟鴞之子、咏舐其母、不知此畜是何心哉、正所謂鎗聲臨後之際、火及燃眉之急、掘膝抹淚之時代、自排華出後、順省僑胞、無不叫苦連天、財產生命、危在旦夕、足跡後塵之嘆、聞者傷心、見者酸鼻、間有明達之士、熱心家者、挽唇亡齒寒之憂、誠恐彌蔓全墨、故有總機關、設、爲禦外敵氛起見、爲華僑爭幸福、專治順省爲先聲、況排華之源、順省爲主、別省爲賓、自宜加倍熱心、特別踴躍捐輸、不特汝九十七名、無施挽救之策、反倒推破而後快、任爾搖頭擺尾、遁形變跡、無事生端、毒計瞞人、從衆蠱惑、不能擺尾、天知地知、自然水淸石現、雖知嘴長鼻尖、排僑總機關、算有楚項之勇、卒勝韓信之志、無等就是排華之死灰、不打自招、古云來說是非者、便是是非人、試問以顧飯碗爲題、以剝削濫推爲中慢板、凡事非金錢之力、何能轉脫、以經濟而論、非藉僑等輸出、從何着手、無論大小會館、必向僑民担任經費、況每名會底金二元、亦非過重、莫非爾等見人錢多眼生寃、總機關始成、而生嫉妒、嗚呼有等賤種出世、雖欲不亡而可得乎、無怪我數千年之中國、半籌不振、有此掃星在、來年必水旱偏災、願我愛國同胞、悉其面目、速起而誅之、嗣後華僑、永無生波、莫論總機關人員、謀事不軌、可當共斥其非、勢將瓦解、勵不袖手傍觀、任其塑斷也、

民國八年十二月廿號

旅墨老邏華僑全體　趙男沛　呂福臻　余秀炳　黃槐
勳　黃華灼　趙北檬　李兆楠　黃明初　趙心正　趙仲
進　周槐　趙思忠　陳孔李　雷百春　趙百安　朱由
佳　吳錦　趙遇藻　譚崇道　趙勝林　吳洪溢　趙載
謀　陳達　譚俊啓　趙仲勝　趙思榮　朱瑞強　趙欽
德　李鉅　余瑞和　劉春　趙佩球　周仕　趙賢
普　趙思鐸　朱多裘　趙周燾　趙均祐　趙寶蘭　黃美
蘭　周華信　陸業鳳　龔北閏　李植　林北海　趙亮
瓊　劉瑞祥　張炳儒　仝披露

美國 奇生行大藥房 大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸　每料卅元　小半料六元

花柳扶元酒　每罇六元

花柳扶元搜毒丸　半料卅元　小半料六元

戰必勝膠　每盒卅元

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒卅元
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒卅元
參茸固本丸　每盒卅元
龜鹿滋腎丸　每盒五元
噎膈寧嗽丸　每盒卅元
開胃健脾丸　每盒五毛
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒卅元

花柳搜毒丸　每罇五元
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒卅元
九氣拈痛丸　每盒卅元
立止發冷茶　每服毫
毒中仙　每罇卅元
立止鼻血散　每盒卅元
凝响尾蛇酒　每罇卅元
珠珀掃毒丹　每罇卅元
立消雙單蛾症丹　每罇卅元

參蘇理肺丸　每盒卅元
進風去濕丸　每盒卅元
四血妄行丸　每盒卅元
化痰止咳丸　每盒卅元
瀉痢固腸丸　每盒卅元
紅白痢症散　每盒卅元
花柳惡瘡回春丹　每罇卅元
拔毒金瘡化毒丹　每罇卅元
口舌疳瘡如聖丹　每罇卅元
珠珀拔毒下疳散　每罇卅元
胃熱清火丹　每罇卅元
解毒白樹油　每罇卅元

婦科種子丸　每料十元
婦科烏金丸　每盒卅元
婦科白帶丸　每盒卅元
經期肚痛丸　每盒卅元
婦科濟生丸　每盒卅元
婦科坤順丸　每盒卅元
冰璜痔漏膏　每盒卅元
火傷水滾膏　每盒卅元
頑癬除根膏　每盒卅元
跌打止血散　每罇卅元
六寶撥雲散　每罇卅元
拔毒生肌膏　每盒卅元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、、即間或有之、、亦不過一二人資本、、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、藉以利便僑胞業農者之承耕、、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、、臨時辦事所、、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、、優先股每股作股半計算、、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、待將來轉換正式股票、、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、、遞年於淸算年結後三日開派、、

第九欵本公司所有欵項、、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、、

第十欵本公司提支欵項、、須由董事局核決、、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得盈利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、、

第十二欵本公司職員、、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、、得連任以資熟手、、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、、

第十六欵本公司集議分兩種、、（一）常時會議、、（二）特別會議、、常時會議每年一次、、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、、并每年結算一次、造成年結、、印派各東查核、、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核次施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余鑑和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

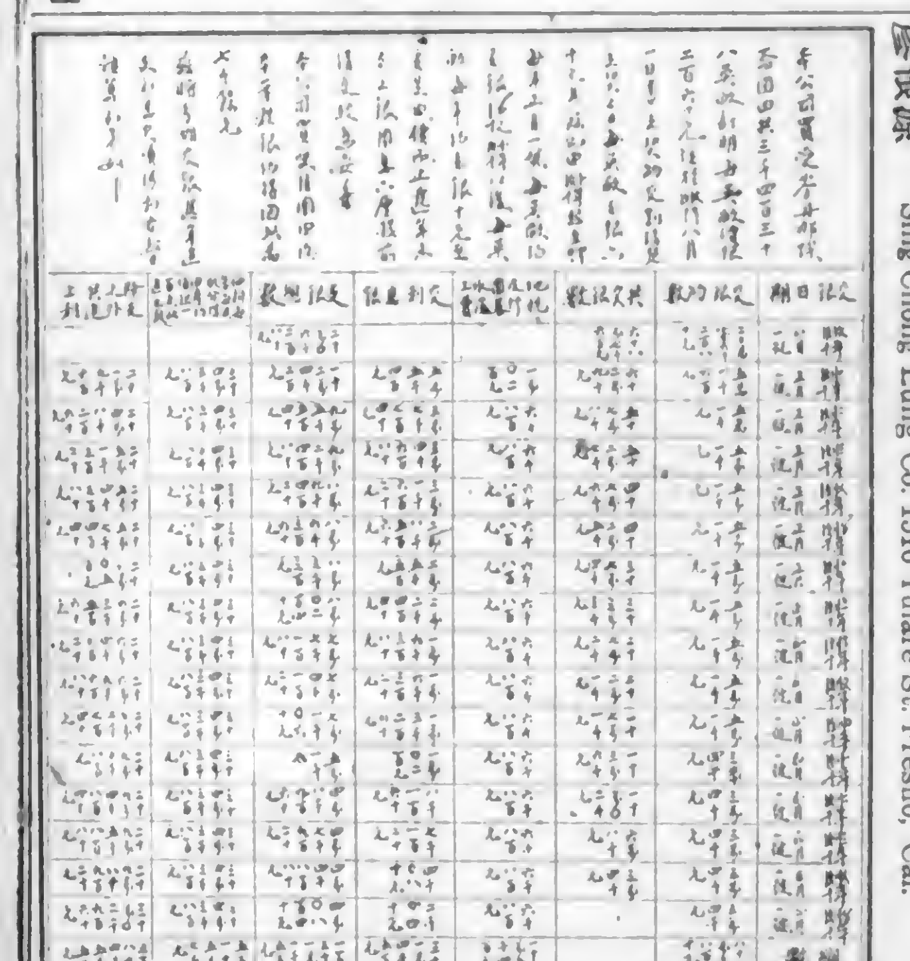
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余實和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳覲光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙樞愼　司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道棨二百五十元
李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭源五十元　黃良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華運五十元　何倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔輪二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張覲就一百元　譚蓮儒二百五十元
張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李星南五百元　趙問五百元
伍廣勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余鑑和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化爭貝發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有[illegible]見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旋簪一百元　馬曉明加股一百元
楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江熾五十元　朱煙聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元
楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, January 3 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and Distributed under Permit No. 687 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 285 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月三號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十一月十四日）

◉本報價目

本報電話差拿二一六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞[illegible]
[illegible]欠報費六個月後[illegible]
一月仍未清找將欠費者之姓名店號[illegible]登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至[illegible]年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館同[illegible]手人[illegible]否交清報費倘未接該報館[illegible]行交易舊手人所欠報費要由承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或[illegible]報館須交清報費付函通知止報倘未經函知自後該報所有報費向該閱者支理毋得異議
本會謹規定章程均得同業之表決自登報之日起行
[illegible]六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百八十五號

請認商標始創新蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器藥水　每罇五毛

形延生立臻仁　頌　、　貨得埠依壯　頌

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酉牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五轉活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
撥毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酉每罇二元
三邊衛生酉每罇二元

本館特電

○○○一月二號上午香港訪員專電
●●●●●●●●●●●●●●●
「援閩」總司令陳炯明與滇軍司令方
●●●●●●●●●　●●●
聲濤爭管仙遊地方兩軍衝突方軍敗
●●●●●●●●●●●●●●
被閩軍政府擬派員赴閩調和令彼此
●●
釋兵
●●●●●●●●●●　●●●
○現駐粵舊國會叉議制憲議員張宸
●●●●●●●●●●●●●●●
等請於憲法第一條後增入以孔道爲
●●●●●●●
立國之大本一條

本館論說

[illegible]狀、、詳細繪圖呈復、、一面照會衛領迅飭[illegible]工去後該交涉員呈稱、茲接駐廣州葡總領事照會略稱、青州塡築一事、、本領事于前次已將此事轉送單獨可以辦理此事之本國駐北京公使及中華民國政府矣、、惟澳門政府因知該事確實有權有理、、毫無違背條約、、所以不懼有何交涉出[illegible]等因前來、、細核葡領覆文、、措詞益復強硬、、至登稱電[illegible]葡使向北廷議辦一語、明知事屬南方範圍、非北廷權力所及、乘我南北政見未融之際、故逞侵佔之心、、現在測繪[illegible]未據報、交涉無以根據、然該領既強硬答覆、、我政似不[illegible]絕無表示、、若以一帋空文相詰、勢必不易就範、擬請商[illegible]廣東地方長官先行酌撥兵艦或軍隊、以巡視海防爲名、並往青洲附近駐守、、藉爲聲援、、一面請政務會議電達北廷、、一致拒絕塡築海岸、、本部一俟詳圖報到、、即行嚴與交涉、、庶易收效、、事關彊土重案、究應如何相機因應、敬請公決等因、經本會議議決照辦、相應備文咨請省署煩爲查照辦理、并希見復云、

●唐繼堯再請岑春暄主持軍府大計

▲雲南來電　廣州軍政府岑總裁鑒、西南各省護法興師、趨向本屬相同、而形勢不至渙散、自軍府成立、、得我公搘持其間、深慶得人、全局爲之一振、以外患之日迫、民生之多艱、不得已降心言和、冀以早紓國難、乃北方毫無誠意枝節橫生、、而言和既少轉機、主戰徒傷元氣、自不能不且思兼顧、、以定遠大之方針、顧當司苦衷、每難爲外人道、

無不點化淺[illegible]

贊[illegible]TONG [illegible]Ave. [illegible]Cal.

晉名筆

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥
十[illegible]號管中機吸[illegible]金咀[illegible]二元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
[illegible]銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已逾十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄧人旅[illegible]

情[illegible]六毫
奉摘奇寃三毫

太平洋[illegible]AIL S. S. CO.
[illegible]fornia St.
[illegible]co, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船[illegible]之巨擘[illegible]

隆[illegible]
SANG C[illegible]
616[illegible]
San Franc[illegible]

單到來定然[illegible]付貨以應市價銀格外計平以[illegible]留心是所切禱

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酉膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

另有謝家濟神效肚痛散發售

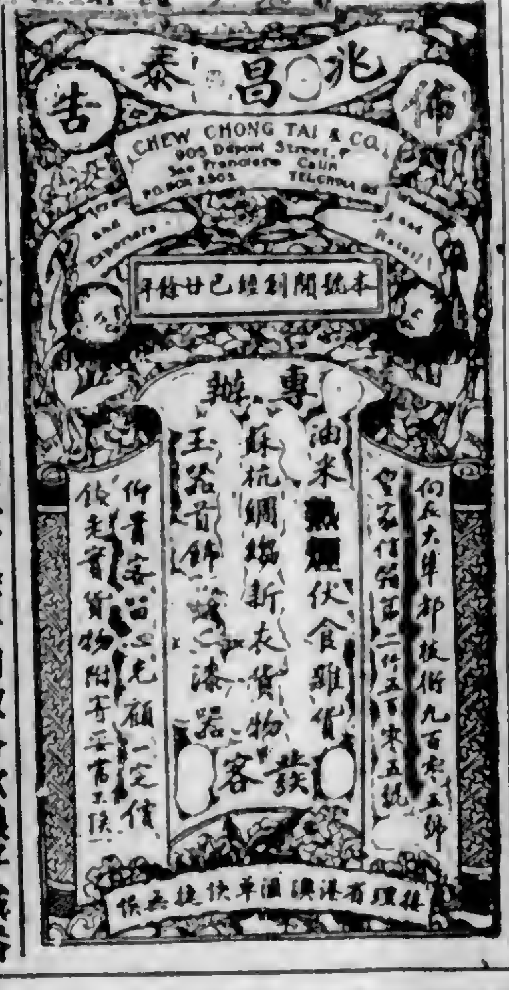
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈　廣利　告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款縫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毯棹圍衣服自置與後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉桀膏信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷　廣利謹啓



WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心

大埠　永同盛

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫生　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元　天福　麗生　天成　麗興　泰生　天興　貞祥　錦泰　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華　砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖、

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各款雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梔船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解决時、須召集股東全体大會解决之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核次施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余甯和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余實和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道榮二百五十元

李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元

雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元

鄭　源五十元　黃　良五十元　黃華舜二百五十元

鄺溥敬一百元　鄧　豪一百元　梁顯鉅二百五十元

余儉甫五十元　鄧琛棠五十元　張椿振二百五十元

余乾章五十元　黃華運五十元　何　倉二百五十元

李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元

黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元

黃華慶一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元

黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元

雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元

張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元

劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聽一百大元

胡維添一百元　鄧　錫二百元　馬樹德五十元

陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元

林炳焜一千元　李星南五百元　趙　問五百元

伍策勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元

李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.

余甯和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

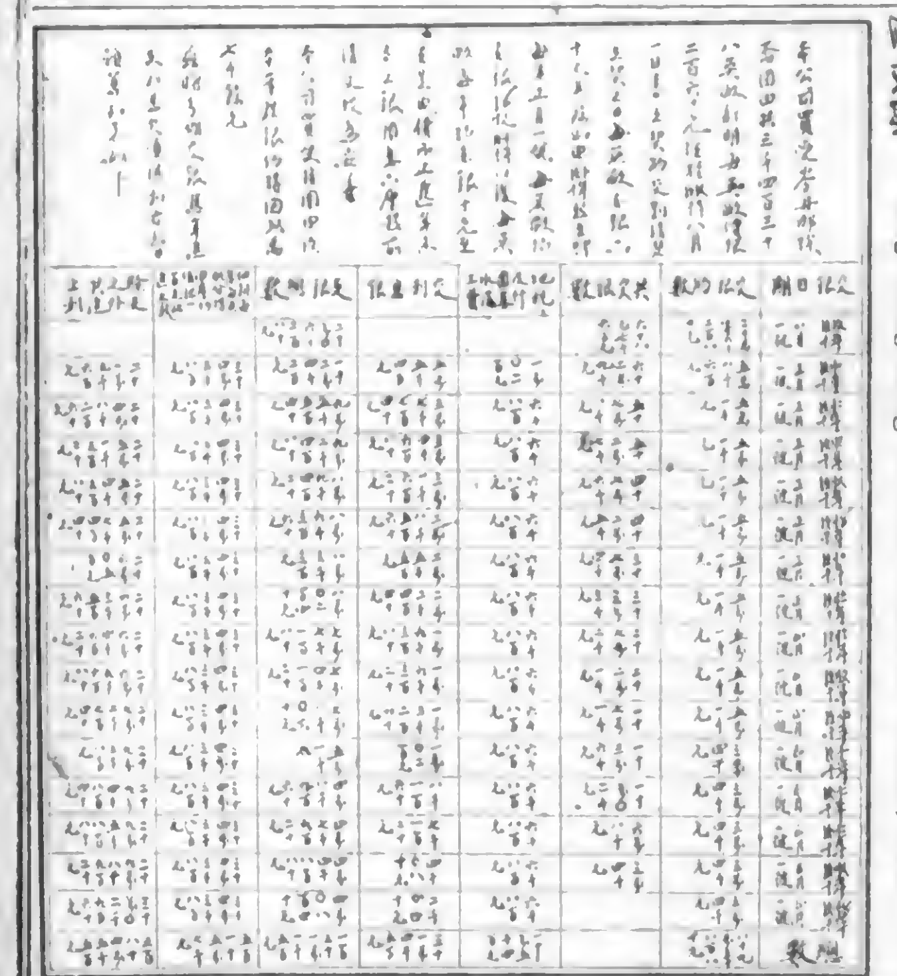
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化蜱具發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆且茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旌簪一百元　馬曉明加股一百元

楊　仕一百元　周　景三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江　熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃飛祥二百元　何杜石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請惠臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal, Tel. Kearny 4143

Retake of Preceding Frame

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, January 3 1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and distributed under Permit (No. 557) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 285　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國九年一月三號（禮拜六）（夏曆歲次己未十二月十四日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年第二百八十五號

◉本報價目

本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閒月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭順舖雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五穀活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生西每樽二元

三邊衛生西每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕西　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃彰章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○一月三號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●●●

「援閩」總司令陳炯明與滇軍司令方聲濤爭管仙遊地方兩軍衝突方軍敗

●●●●●●●●

被圍軍政府擬派員赴閩調和令彼此釋兵

●●●●●●●●●●●●

○現駐粵舊國會又議制憲議員張宸等請於憲法第一條後增入以孔道爲立國之大本一條

●●●●●●●●●●●●●●

本館論說

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

十四號管下活吸金咀[illegible]　四元二毛五

十二號中管上手轉活吸伸縮金咀三元　五元五毛

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄧人旅

情鐵　六毫

春摘奇宛三毫

太平洋　隆

MAIL S. S. CO. fornia St. Cal.

SANG 616 San Francisco

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

單到來定然

外計平以

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針僑新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍雪履自置與後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

本號開張已廿餘年

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco,　Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寶國久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檳香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷

謙生祥啓

大埠泰萃　如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京藥海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籮辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥殷交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌

同啓

美華 砵崙

MAY WAH & CO.

88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作

各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人

函知照附

梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂蔘各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤

金山大埠泗和老舖謹啓

倭寇仍未允調回軍艦

卅一日北京電云、居留福州之日人、月前因華人抵制日貨、遽行暴動、將華人毆擊、致死傷數人、日本復派軍艦到福州示威、中國政府、即向日本抗議、現日使答覆中國外部、謂俟福州平靖、無排日舉動、乃將軍艦調回云、

馮國璋病故

卅日總報局接北京電云、前任中國總統馮國璋、今日在本京病歿、惟彌留時、囑令通電南北各省督軍、勸勿政爭、早成和議、俾中國復歸統一、（見昨日本報專電）

香港蛋民聯請保護

二日香港電云、灣泊本處之蛋民小艇、近日迭被海盜劫掠、特聯稟港政府、請設法保護水上公安、以免再受宵小魚肉之苦、

留法華工學識之進步

二日巴黎電云、居留本處之華人、共有十二萬、乃由英法兩國招來、操當戰務工作者、其中不識中國文字之人、佔居多數、近日有青年會人、將中國新發明之字母六百字、教其學習、容易入手、大著成效、現用此等字母、刊發紙、分派各人觀閱、查每日出版之報紙、共有八千張、

修改保留和欵無成

二日美京電云、共和民政兩黨上院議員、近來乘年假內、會商數次、欲將保留和欵修改、以期早日公認和約、共和黨議員、堅持不允修改、故無功效、據共和黨領袖辣治、民政黨領袖欵治確、均謂兩黨議員、雖磋商數次、亦端緒、料下禮拜議院復開時、民政黨議員、或不從總統之政見、而允從辣治所定保留之和欵、公認和約云、

倭寇欲久據青島

益三文拿報接駐山東濟南府訪員通訊云、自青島問題生後、世人因爭執劇烈、咸甚注意、多有探詢青島形勢狀如何、查青島乃新建之埠、地方雖小、惟埠中樓宇、堅宏敞、比之東京橫濱神戶等處之狹陋屋宇、大有霄壤別、且青島港灣深闊、爲山東最良之港、日本各港、均不焉、以種植而論、山東一省所產之植物、勝於日本全、查山東省東方有兩河、一曰苑河、一曰蘇河、其河流均南直出黃海、另有二河、一曰濰河、一曰小青河、其河流向北直出直隸海、由黃海至北直隸、有一地方長二百里、闊一百里、其中有小河多處、山東省西方、乃黃河流域、經濟南府、此處土地肥沃、植物甚易生長、德人自強租青島後、即慘澹經營、修理地方、建築碼頭倉、海旁一帶、均用石砌築、極爲堅固、青島車站之樓以石建築、頗壯觀瞻、有美國工程師某君、來遊山東、對予言、美國各處鐵路、無一能及膠濟鐵路之堅固、碼亦極寬敞、街道齊整潔淨、樓宇高分三四層、多係用石築、照德國式起建、山旁之樓宇、乃政府公署、今已改旗、街道均用石砌成、日本街道、無一能及、查青島附近界之居民、現約有日人二萬名、華人四萬名、白人僅得百名而已、青島地方、既如是之良、故日人欲永久佔據

無不點佗淺言

韓人又拒日獨立

二日美京電云、本京韓國代表、接上海來電、報稱韓國漢城、近日又起行獨立、脫離日本、改爲共和國、惟日本兵警、極力壓制、近一日內、共拘拿韓人男女二千餘名、現韓國女界、亦組立團體、運動獨立、結隊遊街、女青年會被拘者十八人云、

英借美鉅債何用

二日倫敦電云、本京報紙、接紐約電稱、英國財政部代表、經行抵紐約、惟靴士報詳論其來美借欵一萬二千兆元、以濟助全歐各國、該報極端反對、並力斥英國代歐洲諸國、担任借債如此之鉅、既不宜布用途、將來如何籌還、亦不曾表示、若美國小銀行得聞此事、必多議論云、

法國工廠陸續恢復

一日法國李利電云、法國北部一帶工廠、前在戰爭期內、被德軍破壞者三萬餘間、且各廠機具、多被德人毀拆、運回其國、用爲鐵料、製造軍械、自停戰後、陸續恢復、現復行開工、諸[illegible]

俱照現時情形勿動、彼此均不得有增減改變之事等語、今衛政府謬認青洲爲其屬地、強行浚海築坦、既經粵省官廳抗議、該駐領又復強詞飾辯、殊屬違約、惟填築之情形如何、爲事實之根據、亟應先事查明、以備交涉之左證、故本部十月四日、令行廣東交涉員迅派委員、帶同測繪人員、前往青洲地方、將現築沙坦地方尺寸四至形狀、詳細繪圖呈復、一面照會衛領迅令停工去後、旋據該交涉員呈稱、茲接駐廣州衛總領事照會略稱、青州填築一事、本領事于前次已將此事轉送單獨可以辦理此事之本國駐北京公使及中華民國政府矣、惟澳門政府因知該事確實有權有理、毫無違背條約、所以不懼有何交涉也等因前來、細核衛領覆文、措詞益復強硬、至登稱電京衛使向北廷議辦一語、明知事屬南方範圍、非北廷權力所及、乘我南北政見未融之際、故逞侵佔之心、現在測繪尚未據報、交涉無以根據、然該領既強硬答覆、我政似不宜絕無表示、若以一帋空文相詰、勢必不易就範、擬請商由廣東地方長官先行酌撥兵艦或軍隊、以巡視海防爲名、前往青洲附近駐守、藉爲聲援、一面請政務會議電達北廷、一致拒絕填築海岸、本部一俟詳圖報到、即行嚴與交涉、庶易收效、事關疆土重案、究應如何相機因應、敬請公決等因、經本會議議決照辦、相應備文咨請省署煩爲查照辦理、并希見復云、

唐繼堯再請岑春煊主持軍府大計

▲雲南來電　廣州軍政府岑總裁鑒、西南各省護法興師、趨向本屬相同、而形勢不至渙散、自軍府成立、得我公撐持其間、深慶得人、全局爲之一振、以外患之日迫、民生之多艱、不得已降心言和、冀以早紓國難、乃北方毫無誠意、枝節橫生、而言和既少轉機、主戰徒傷元氣、自不能不長思兼顧、以定遠大之方針、願當局苦衷、每難爲外人道、

金山 大埠 **裕生堂**
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠唦威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧須外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇完　參茸四鞭鹿巴丸每罇完
參茸大海狗鞭酒每罇完　參茸大海狗鞭丸每罇完
參茸裕生滋補酒每罇完　強種補腦壯陽丸每罇完
參茸鹿胎猴子酒每罇完　華大寶利魚肝油每罇完

各埠貴客如欲代理利權須外優異
大每打廿元　每罇廿二元
小每打十元　每罇一元
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳秉鑾內外方脈
發行另訊　司事人陳榮文啓

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
鹿尾羓大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦揀春正地道參茸
加料茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每両四元
專辦正地道藥材
參茸戒煙茶藥每両二元五毛
極品參茸補料加料各色[illegible]註明
代售有效活絡補腦丸[illegible]

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深精通岐黃大全傾玉函廣不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇遐邇者遍于中外到埠以來診愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲灝披露

祕眞氏醫生
杕治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

金山 大埠 **祥棧**
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

金山 大埠 **花旗皇家銀行**
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢

金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議

包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾荷珠寓　和南京公司華裕號雜貨店　屋崙怡利祥店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山 正埠

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍掛衫枱囗搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵答蓮西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹囗盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石屻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼餘心餘片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

[illegible]理各公司留聲機器新出唱碟

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏵寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山冷街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啉李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各貨馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤 本堂自製丸散列下 [illegible] 本堂識

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又到每本沽銀一元

●康南海先生不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●麥訥律師致中華會館函　中華會館昨接律師麥訥來函云、予因華埠近日劫掠之案、迭有所聞、故致函警察廳長、請飭差嚴密查拿匪徒、以保護華僑、茲接警察廳長覆函、謂已飭令警差、切實保護云、

●又在船上搜獲片烟彈子　昨日又有稅差、下溫蘇蝤船、搜查私貨、在華人林瑞之房、搜獲片煙二十四罐、值銀四千元、即概行執去、並將林某送交合衆國衙辦、又在船艙數處、搜獲彈子四千九百粒、疑係私運往中國云、

●遠東英文學校定期開學　遠東英文學校、定期日開學、九日舉行諸生畢業禮、聞校長紐可云、廿七日以前、凡插班學生、未有位置、須俟廿八日以後、方能接納插班新生云、

●助學者又多數處　士丹佛大學中國留學生會、籌置會舍、派出學生代表陳伯權、余槐德二君、到北加省各埠募捐、所到各埠、僑胞均熱心公益、樂爲將伯之助、得方卓南、陳壽氏、陳紹前、雷學洗、劉深諸君之介紹、計高佬沙、柯化、主固三埠、共籌得銀六百餘元、高佬沙埠方嶺南君、獨捐銀五十元、可謂急公好義矣、

●贊臣接見黨員　加省派赴美京上院議員贊臣、昨在山藩息大旅館、接見本省各埠共和黨領袖、會商黨事、各領袖均欲舉贊臣爲共和黨候選下任總統、查往見贊臣者有十餘埠市長、及農商界名望諸人、

●查察有碍華人名譽之電畫　本埠利亞路度戲院、定期明日開演華人堂鬥電畫、朱領事以此畫有碍華人名譽、經函請警察長禁止開演、今早復率同各會館主席通事外交會等、往該戲院查察、俾知內容如何、

各埠新聞

何妒忌華人肉店之甚耶

二日沙加免度電云、加省排亞會、以防日風潮、日形劇烈、現函請西婦會爲之協助、期達其所求之目的、又屋崙屠行東主與工黨首領、均以華人各肉店、生意暢旺、有碍其利權、特求省會上議員兼排亞會總理因們、設法禁止、以免攙奪彼等固有之利益、

●積彩同源會之進行　積彩函云、本埠同源會、于月之廿八晚、舉行入會禮式、幸得瓊華大餐館諸君、熱心公益、慨借出孔雀餐廳全座、爲舉行加盟地点、及開全體會員大會、到者甚爲踴躍、當時加盟者數達五十人、由主席胡金樑、宣佈該會之宗旨、及益僑利國之大計、隨請譚贊君演說、繼請該支會總理林培、發揮意見、隨提出徵求會員案、經得全體贊成、即以積彩同源會每字爲一隊、舉定隊長爲林培、李雲集、蔡英洋、梅輔、胡光棠君等、諸君均熱心愛國愛羣、料該會前途之發達、可預祝也、

●狂夫自栽　廿九號沙加免度報登笠巴電云、華人萬合、因患染神經病、禁在本處癲人院、由醫生調治、遡見其舉動、不似狂夫、醫生准其在廚內操當工作、詎伊今日

[illegible]期夏歷十一月廿二日午十二點鐘在華商總會開投有志經營斯業者屆期賁臨爲盼

民國八年十一月十三日　會新樓啓

退股廣告

啓者民國三年弟所創之墨國朱士加利埠義記公司今因志圖別業自願將名下股份項與義記公盤承受至前義記所買之樓宇物業等一切契券經在該埠西商當面交與現任司事會君冠翠收執惟是本歲義記所沾超利之股本利息亦經從此交易清楚日後超利財發萬金不關義記之事至義記生意盈虧亦與弟無涉特此佈聞

民國八年十二月廿二號　弟黃天民謹啓

承受廣告

啓者墨國朱士加利義記商務公司原日係黃天民黃廉軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤項與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知

十二月廿九號　朱士加利義記公司啓

承頂廣告

啓者沙加免度埠埃街三夾四門牌三百一十四號半前日係鄺敬嚴祖炳敬兒二人所做之租主即是均源什貨舖今因閉歇日久各東志圖別業願將全盤舖底傢私一概訂價頂與積慶堂承受永遠管業準于舊歷十一月二十二日即西歷一九二十年元月十一號正午十二點鐘在本埠中華會館當衆立帖交易清楚倘日前該舖有欠到唐番大小數目按押及所有轇輵未清等情請依期到來取妥如至期不到乃係自誤交易後任從積慶堂修整改號或照舊號開張營業日後財發萬金係新手人所得永不干舊手人之事先字聲明以免後論

舊歲已未十一月吉日　二埠積慶堂啓

金山 **采芝堂參茸玉桂藥材**

正北鹿茸正野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內
CHOY JIEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 [illegible]
JING CHE CO.
717 Gr. Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Bhal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市妥謹啓

利成號
(廣州)Lee Sing Co.(香港)
30 Winglock St.　1 Tai Hon Wan Kai
P. O. Box 1327, Hongkong.　Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿陸舜臣謹啓

注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尚須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別敘會全體通過改組重新註冊資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　**每股五磅**　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

(五)香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註冊章程辦理合併登明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可攜本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦

本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電匯滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏耕同啓

French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

●**香港滙單每百九十四元五**

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氊結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月十八號到　廿八號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號到　五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外　琿春 海參威　**協同和人參庄**

始創美洲分莊　**正土木人參**

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等各處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸敬實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實諸君欲培養好精神當無大事業不可不食此參　價目列後

甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰弍拾元
常有新到原身生晒老山上木人參
如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各埠可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUN CO., 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂

●醫生回埠　梁壽南內外全科應延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連也運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

華商 **興亞火柴公司遊埠員出發佈告**

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請　**鄧粵南君爲總化學師**

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市徵佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

美洲大埠 **李敦宗公所開幕預告**

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓

Retake of Preceding Frame

倭寇仍未允調回軍艦

卅一日北京電云、居留福州之日人、月前因華人抵制日貨、遽〻暴動、將華人毆擊、致死傷數人、日本復派軍艦、到福州示威、中國政府、即向日本抗議、現日使答覆中國外部、謂俟福州平靖、無排日舉動、乃將軍艦調回云、

馮國璋病故

卅日總報局接北京電云、前任中國總統馮國璋、今日在本京病歿、惟彌留時、囑令通電南北各省督軍、勸勿政爭、早成和議、俾中國復歸統一、（見昨日本報專電）

香港蛋民聯請保護

二日香港電云、灣泊本處之蛋民小艇、近日迭被海盜劫掠、特聯稟港政府、請設法保護水上公安、以免再受宵小魚肉之苦、、

留法華工學識之進步

二日巴黎電云、居留本處之華人、共有十二萬、乃由英法兩國招來、操當戰務工作者、其中不識中國文字之人、佔居多數、近日有青年會人、將中國新發明之字母六百字、教其學習、容易入手、大著成效、現用此等字母、刊發紙、分派各人觀閱、查每日出版之報紙、共有八千張、

修改保留和欵無成

二日美京電云、共和民政兩黨上院議員、近來乘年假期內、會商數次、欲將保留和欵修改、以期早日公認和約、惟共和黨議員、堅持不允修改、故無功效、據共和黨領袖辣治、民政黨領袖欵治確、均謂兩黨議員、雖磋商數次、亦無端緒、料下禮拜議院復開時、民政黨議員、或不從總統之政見、而允從辣治所定保留之和欵、公認和約云、、

倭寇欲久據青島

益三文拿報接駐山東濟南府訪員通訊云、自青島問題發生後、世人因爭執劇烈、咸甚注意、多有探詢青島形勢者狀如何、查青島乃新建之埠、地方雖小、惟埠中樓宇、堅固宏敞、比之東京橫濱神戶等處之狹陋屋宇、大有霄壤之別、且青島港灣深闊、爲山東最良之港、日本各港、均不爲、以種植而論、山東一省所產之植物、勝於日本全、查山東省東方有兩河、一曰苑河、一曰蘇河、其河流均南直出黃海、另有二河、一曰濰河、一曰小青河、其河流向北直出直隸海、由黃海至北直隸、有一地方長二百里、闊一百里、其中有小河多度、山東省西方、乃黃河流域、經濟南府、此處土地肥沃、植物甚易生長、德人自強租青島後、即慘澹經營、修理地方、建築碼頭倉、海旁一帶、均用石砌築、極爲堅固、青島車站之樓、以石建築、頗壯觀瞻、有美國工程師某君、來遊山東、對予言、美國各處鐵路、無一能及膠濟鐵路之堅固、碼亦極寬敞、街道齊整潔淨、樓宇高分三四層、多係用石築、照德國式起建、山旁之樓宇、乃政府公署、今已改懸旗、街道均用石砌成、日本街道、無一能及、查青島附近界之居民、現約有日人二一萬名、華人四萬名、白人僅得百名而已、青島地方、既如是之良、故日人欲永久佔據

韓人又拒日獨立

二日美京電云、本京韓國代表、接上海來電、報稱韓國漢城、近日又起行獨立、脫離日本、改爲共和國、惟日本兵警、極力壓制、近一日內、共拘拿韓人男女二千餘名、現韓國女界、亦組立團體、運動獨立、結隊遊街、女青年會被拘者十八云、、

英借美鉅債何用

二日倫敦電云、本京報紙、接紐約電稱、英國財政部代表、經行抵紐約、惟靴士報詳論其來美借欵一萬三千兆元、以濟助全歐各國、該報極端反對、並力斥英國代歐洲諸國、担任借債如此之鉅、既不宜布用途、將來如何籌還、亦不曾表示、若美國小銀行得聞此事、必多議論云、、

法國工廠陸續恢復

一日法國李利電云、法國北部一帶工廠、前在戰爭期內、被德軍破壞者三萬餘間、且各廠機具、多被德人毀拆、運回其國、用爲鐵料、製造軍械、自停戰後、陸續恢復、現復行開工者、已有半數、統計各廠工人、約有八十萬衆、

金山
祥棧
大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明甄眞氏收啓便妥

甄眞氏披露

●介紹良醫

甄眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇慕名者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲渾　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如欲各色單明

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

自製各項滋補藥

代售有倫補膽丸

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]

正鹿尾巴大補茶　每打銀[illegible]

大生堂專辦璋春正地道參茸

加茸十全大補茶　每打銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山
裕生堂
大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
強種補脬壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權類外優異

上海五洲藥房
陳東鑒內外方脈

裕生堂總代理
人造自來血

大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另紙

司事人陳景文啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石功粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儘炮竹瓜菓種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏬寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山孝街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咈李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各款名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤現將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

本堂謹

金山正埠
福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅蘇紅瓷器燒青各款蓉導西式茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹四盒籮笠蓆棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠
花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢

金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議

包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾荷珠寓 華和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡和洋桂店

金山
大埠
JING CHI CO.
717 Grave.
San Francisco, U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Office
110 Kearny St. Post St.
W. J. H Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生共和平議第九第十期合刊之共和平議第四次又到每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購

本報啓

金山
采芝堂參茸正生藥材

正北鹿茸鹿南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

各埠新聞

●麥訥律師致中華會館函　中華會館昨接律師麥訥來函云、予因華埠近日劫掠之案、迭有所聞、故致函警察廳長、請飭差嚴密查拿匪徒、以保護華僑、茲接警察廳長覆函、謂已飭令警差、切實保護云、

●又在船上搜獲片烟彈子　昨日又有稅差、下溫口蘇𦨭船、搜查私貨、在華人林瑞之房、搜獲片煙三十四罐、値銀四千元、即概行執去、並將林某送交合衆國衙辦、又在船艙數處、搜獲彈子四千九百粒、疑係私運往中國云、、

●遠東英文學校定期開學　遠東英文學校、定期正日開學、九日舉行諸生畢業禮、聞校長紐可云、廿七日以前、凡插班學生、未有位置、須俟廿八日以後、方能接納插班新生云、、

●助學者又多數處　士丹佛大學中國留學生會、代籌置會舍、派出學生代表陳伯權、余槐德二君、到北加省各埠募捐、所到各埠、僑胞均熱心公益、樂爲將伯之助、從得方卓南、陳壽氏、陳紹前、雷學洗、劉深諸君之介紹、計高佬沙、柯化、主固三埠、共籌得銀六百餘元、高佬沙埠李嶺南君、獨捐銀五十元、可謂急公好義矣、、

●贊臣接見黨員　加省派赴美京上院議員贊臣、昨在山藩息大旅館、接見本省各埠共和黨領袖、會商黨事、各領袖均欲舉贊臣爲共和黨候選下任總統、查往見贊臣者有十餘埠市長、及農商界名望諸人、

●查察有礙華人名譽之電畫　本埠利亞路度戲院、定期明日開演華人堂門電畫、朱領事以此畫有礙華人名譽、經函請警察長禁止開演、今早復率同各會館主席通事外交會等、往該戲院查察、俾知內容如何、、

何妒忌華人肉店之甚耶

二日沙加免度電云、加省排亞會、以防日風潮、日形劇烈、現函請西婦會爲之協助、期達其所求之目的、又屋崙屠行東主與工黨首領、均以華人各肉店、生意暢旺、有碍其利權、特求省會上議員兼排亞會總理因們、設法禁止、以免攙奪彼等固有之利益、、

●積彩同源會之進行　積彩函云、本埠同源會、于月之廿八晚、舉行入會禮式、幸得瓊華大餐館諸君、熱心公益、慨借出孔雀餐廳全座、爲舉行加盟地点、及開全體會員大會、到者甚爲踴躍、當時加盟者數達五十人、由主席胡金樑、宣佈該會之宗旨、及益僑利國之大計、隨請譚贊君演說、繼請該支會總理林培、發揮意見、隨提出徵求會員案、經得全體贊成、即以積彩同源會每字爲一隊、舉定隊長爲林培、李雲集、蔡英洋、梅輔、胡光榮君等、諸君均熱心愛國愛群、料該會前途之發達、可預祝也、、

●狂夫自栽　廿九號沙加免度報登笠巴電云、華人萬合、因患染神經病、禁在本處癲人院、由醫生調治、邇見其舉動、不似狂夫、醫生准其在厨內操當工作、詎伊今日

期夏歷十一月廿二日午十二點鐘在華商總會開投有志經營斯業者屆期賁臨爲盼

民國八年十一月十三日

會新樓啓

退股廣告

啓者民國三年弟所創之墨國朱士加利埠義記公司今因志圖別業自願將名下股份項與義記公盤承受至前義記所買之樓宇物業等一切契劵經在該埠西衙當面交與現任司事會君冠羣收執惟是本歲義記所沾超利之股本利息亦經彼此交易清楚日後超利財發萬金不關義記之事至義記生意盈虧亦與弟無涉特此佈聞

民國八年十二月廿二號

弟黃天民謹啓

承受廣告

啓者墨國朱士加利義記商務公司原日係黃天民黃廉軒朱標保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤項與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知

十二月廿九號

朱士加利義記公司啓

承頂廣告

啓者沙加免度埠埃街三夾四門牌三百一十四號半前日係鄺敬嚴祖炳敬兄二人所做之租主即是均源什貨舖今因閉歇日久各東志圖別業願將全盤舖底傢私一概訂價項與積慶堂承受永遠管業準于舊曆十一月二十二日即西歷一九二十年元月十一號正午十二點鐘在本埠中華會館當衆立帖交易清楚倘日前該舖有欠到唐番大小數目按押及所有轇轕未清等情請依期到來取妥如至期不到乃係自誤交易後任從積慶堂修整改號或照舊號開張營業日後財發萬金係新手人所得永不干舊手人之事先字聲明以免後論

舊歲已未十一月吉日

二埠積慶堂啓

利成號
（香港）Lee Sing Co.（廣州）
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號

利成號司理人陳拔卿陸舜臣謹啓

注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別敘會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

（五）香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收僑有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十一號以前附貯銀兩不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電匯滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

French American Bank of Savings
106 Sutter St. San Francisco, Cal.

●香港滙單每百九十四元五

始創美洲分
正土木人參

中國北口外琿春海參威協同和人參庄

神農本草首推人參、參字之義、以其有參天地贊化育之能、實我中華數千年養生治病之第一上品也、顧人參之功用雖於人人、不明而海外華僑每有欲購買而終却步者、則因價目昂貴而又難得真正野山老參也、本庄主人親自入山採辦、如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設、由出參地點之生庄直寄外洋、比之由省港行商販運而來者、其價格外相宜、加以親身入山採辦、更無魚目混珠之弊、本庄開創廿餘年、歷蒙各行商惠顧、感激實深、茲爲推廣生意、特開設總發售所在金山大埠、以利便僑胞、就近購買、其價實廉、要與壯諸君欲培養好精神、鞏固大事業、不可不食此參

價目列後

甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元

還有等每兩價銀壹佰弍拾元

常有新到原身生曬老山上木人參

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處 金山 同春閣

TONG CHUN GAUK CO., 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月十八號到　廿八號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連屯運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

華商

興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請

鄧粵南君爲總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號

華商興亞火柴公司啓

美洲大埠

李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日

李敦宗公所啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生為華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱為強

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號百蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●黎元洪代表抵粵

前任總統黎元洪、以南北時局糾紛、特派代表郭泰初來粵、向各當道、商議一切、（已見本報專電）郭氏係於十月初一日抵粵、旋即向軍府各當道接洽、並將黎氏對於時局意見詳為表述、查郭氏抵省寓廣大東酒店、一俟公務完竣、即行返京復命云云、

●●●軍府對青洲交涉之辦法

政務會議、咨行軍民兩署云、為咨行事、現准外交部長說帖內開、查葡政府擅填澳門至青洲堤岸一案、前經廣東交涉員向駐廣州葡領交涉無效、於九月巧日代電乞軍府主任核理、經當貴會議咨達本部核辦、並據分電前來、查前清光緒十三年中葡條約第二欵內載、前在大西洋國京都里斯本所訂預立節略內、大西洋國永遠管理澳門之第二欵、大清國仍允無異、惟現經商定、俟兩國派員妥為會訂界址、再行特立專約、其未經定界以前、一切事宜、俱照現時情形勿動、彼此均不得有增減改變之事等語、今葡政府謬認青洲為其屬地、強行浚海築坦既經粵省官廳抗議、該駐領又復強詞飾辯、殊屬違約、惟填築之情形如何、為事實之根據、亟應先事查明、以備交涉之左證、故本部十月四日、令行廣東交涉員迅派委員、帶同測繪人員、前往青洲地方、將現築沙坦地方尺寸四至形狀、詳細繪圖呈復、一面照會葡領迅令停工去後、旋據該交涉員呈稱、茲接駐廣州葡總領事照會略稱、青州填築一事、本領事于前次已將此事轉送單獨可以辦理此事之本國駐北京公使及中華民國政府矣、惟澳門政府因知該事確實有權有理、毫無違背條約、所以不懼有何交涉也等因前來、細核葡領覆文、措詞益復強硬、至登稱電京及、乘我南北政見未融之際、故逞侵佔之心、現在測繪尚未據報、交涉無以根據、然該領既強硬答覆、我政似不宜絕無表示、若以一帋空文相詰、勢必不易就範、擬請商由廣東地方長官先行酌撥兵艦或軍隊、以巡視海防為名、前往青洲附近駐守、藉為聲援、一面請政務會議電達北廷、一致拒絕填築海岸、本部一俟詳圖報到、即行嚴與交涉、庶易收效、事關彊土重案、究應如何相機因應、敬請公決等因、經本會議議決照辦、相應備文咨請省署煩為查照辦理、并希見復云、

●唐繼堯再請岑春煊主持軍府大計

▲雲南來電　廣州軍政府岑總裁鑒、西南各省護法興師、趨向本屬相同、而形勢不至渙散、自軍府成立、得我公撐持其間、深慶得人、全局為之一振、以外患之日迫、民生之多艱、不得已降心言和、冀以早紓國難、乃北方毫無誠意、枝節橫生、而言和既少轉機、主戰徒傷元氣、自不能不長思兼顧、以定遠大之方針、願當局苦衷、每難為外人道、

笠西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不齊此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付來藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞，CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤冠中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付郵求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付郵紙廿元求先生小心斟訂用丸藥斷為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付郵紙求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

貴客寄用各症丸散請照書白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

壽醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我梓鄉居嘗食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工衣十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠亦無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟麻而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發可以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未會調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶積食之再理丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈仰還近各埠之有症者知悉俱蒙救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處　CHUCK SAI　904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

堂　DAN 842 San F

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

新　敬啟　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋過愛殊深感佩因欲…林已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸…

東洋　Kaisha　Bldg S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船經…

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報同啓

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mon Fung　P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金山大光書林

公司　PACIFIC　508 Ca　San Franci

煤氣　Electric Co.　45 Sutter St.　Cal.

●煤汽電火廣告

●凡欲用可靠之火請用怕思…煤氣…電…無失火…到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡尼街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥沉海狗鞭鹿尾鈀壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

同仁堂

金山　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕窩海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪耳白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山　大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisc, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山　正埠

Mow Fong Co.
7.. Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧為盼　舖在嘩順頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山　大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠銀信匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

●●●調查戶口局實行開辦

二日美京電云、美國調查戶口局、今日開辦、全國調查員、共八萬五千名、分往各處、調查戶口、料此居人口、由一百零七兆至一百一十二兆之多、較前十年、增多數兆、預算調查費一十二兆元、勻計每名註冊、約費四仙、

●●●墨使向美交涉

二日美京電云、本京墨使署、現照會美外部、謂接墨京消息有墨人一名、在美國的士省、操當路工、被人暗害、又有墨人某、一家三口、亦在該省園圃、盡被暗殺、該省匪徒猖獗、秩序頗亂、地方不寧、墨僑財命、在在堪虞、美政府不急籌保護之策、并為之緝兇懲辦、以顧邦交、而徒責墨國不切實保護美僑、誠非持平之論云、

●●●意皇決意遊歷美洲

二日倫敦電云、接意京電稱、聞意皇伊蕙綑由、決意遊歷美洲、擬先到美國、遊覽一週、然後赴巴西天立圭柯根庭諸國、遊觀名勝、

廣益祥

正埠　K. WONG YICK　94?-943 Grant Avenue

在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器等送辦

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔴粗紙炮竹板香山約粒熱苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚肉眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧認擇身招牌木店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘馬利街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘脯肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭

唐山自製自製

臘豬利排骨
爽脆咸豬肉
各款臘味
抽油醬料
牙菜豆芽

本號專辦唐山各江雜貨發各承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒乇拿二四六

司事人　成昌啟

廣發

金山　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

專辦　K. F. 米 RICE　發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重價購備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	磅庄紙盒加蛋麵	桂花通心各款粉	半磅庄紙盒壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅銀十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀號為物質模器食出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之精移循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生色色齊備通心粉桂花粉桂粒味適于口腹蛋窩雞清屋麵供全上等細粉宛如雪白檀山苗米質具明鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館茶樓成稱利便園口住家盍請試焉

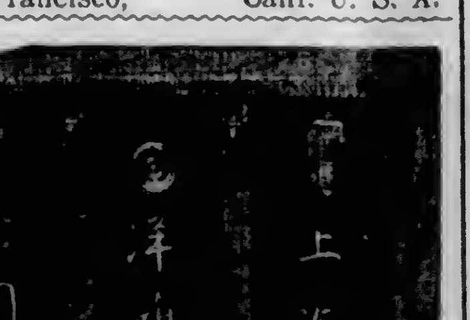
司理人伍丁貴啟

茲將價目列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣安昌

市作頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton, Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水能治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳壓毒藥水每安士七元五

（郵費自理）

●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

莖元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等華業生藥元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 貨客易購

（郵費另加）美國每樽加十仙郵費 外國每樽加士担費

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

包愈斑疔花柳濂珠藥線
七日包愈腳痛風濕膏藥
魚口橫痃已潰去腐生肌
宿娼預服犀角麝香丸
婦科通經種子麒麟丸
參茸燕窩開胃藥水
久戰五鞭發力丸
壯陽採戰忍精丸
龍涎香化痰止咳丸
種子揭被香丸
立止小腸疝氣攻心丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
積年疔喉惡毒一掃光丸
初起白濁一劑解毒除根丸
打消魚口橫痃便毒丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
打消癧痘疔瘡魚口萬應膏藥
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
一笑益汗散 每盒銀一元五毛
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
止痰如神散每盒二元每料四元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽五毛
立止吐血屙血便血藥散每盒五元
奇妙壯腎丸（功同再造保大戟） 每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦椒奮錦如意丹（力能擒鉄堅砥中流）每盒銀五元
蓄固香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六両庄銀五元
萬應救急紅靈丹（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瘡迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每両價銀一百卅五圓 優等 每両價銀一百圓 超等 每両價銀八十圓 頭等 每両價銀七十圓
正野山清花玉桂 最優等 每両價銀三十圓 優等 每両價銀二十圓 超等 每両價銀一十圓 頭等 每両價銀五圓
正海狗鞭 最優等 每両價銀三圓 超等 每両銀二圓七毛五 頭等 每両價銀二圓五毛 中等 每両銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等 每両廿圓 每料廿圓 優等 每両廿圓 每料卅圓 超等 每両十二圓 每料廿四圓 頭等 每両十圓 每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成倍常爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以固精配以人參鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵英軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右凡欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●日本對于閩事之抗議

福州日人傷害學生風潮、各處紳商學各團體電京力爭、閩督李厚基亦電政府請示辦法、政府方面尙無何種舉動、而日本態度反甚强硬、據外交界所傳消息、日使之抗議先於二十二日送達外部、原文大意、以中國各地方各官署請求設法取締、以免釀出意外、乃中政府對於此事不十分注意、致有此次之衝突、據駐閩日領報告、本月十六日起釁詳情、其曲全在學生、須由中國負其責任、應請嚴予懲辦、藉儆效尤、並希訓電各省區實力制止排日風潮、免再激成禍變等語、我國之抗議、亦於同日送達日使、內容除根據閩省迭次來電、聲明起事責任應由日本担負外、幷對日本政府派艦赴閩一等、請其即日撤回、以保兩國素來之邦交云云、

●●●日人欲改組漢冶萍公司

武昌消息、前有日人某來鄂調查漢冶萍煤鐵公司及大冶縣煤礦情形、現已赴滬、行將回日、據探此次日人來鄂、意在設法改組漢冶萍公司、以增加鋼鐵之總數、爲供給日本鐵廠之用、藉以振興日本最近之窯業、而與英美並峙、聞該公司之經理者股東均極端反對以此項權利授與外人管理、且鴨綠江之木料公司、可爲前車之鑒、幷曾開會討論、預備抵制、蓋恐日人回國後、日政府必以一九一五年中日條約向我要求漢冶萍之管理權也、

●●●新銀團日本除外問題

美國關于新借欵團之組織、既反對日本之滿蒙除外主義、英法二國乃亦表示反對之意、通告日本政府、據某方面所得消息、謂日本苟不改變其態度、則英美法三國將除外日本、而組織新借欵團、據日本當局云、此事雖未得確實報告、常今日中國財政因難之除、與美國將結煙酒借欵、與英國則將結飛行機借欵、事實上不啻各國有單獨行動之傾向、苟各國而繼續此種態度、則日本亦惟有取單獨行動主義而已、苟除外日本、而組織新借欵團、一旦實現、則日本既聲明滿蒙除外於先、似難因美國威脅的聲言、而驟變爲妥協之態度、故其結果則日本竟爲除外、亦意中事云云、

●●●維持京鈔之辦法

新總理以連日京鈔價格又自五六七墜至五二三、特與張鹽署長商妥、於交付之十月份鹽稅盈餘內提出一百五十萬爲收買京鈔之用、一面令財政部嚴禁票價空盤、以維現狀、蓋以京鈔之漲而復落、人都歸咎於政局之不定、及正式內閣之不卽實現、故靳總理極欲維持之、以盡職云厥、又財政部消息、財政當局決定維持京鈔辦法、除繼續發行七年短期公債、及將封存京鈔截角停發外聞又定以關餘作擔保、發行整理金融短期公債三千萬、每年由關餘項下提出三百萬交公債局爲還本之用、十年償淸、現在市上流通之京鈔及兩行存項、總共不過二千七百餘萬元、市價不高、以短期公債吸收京鈔、爲極簡易之事、卽可根本兌現、聞此項辦法、已由財政委員會議決、呈准總統卽日實行云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋輕貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔爐五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚贊二百元 鄭占南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡 炳二百元 鄺修沛一百元
陳 勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳鳳五百元 李宗兌一百元 阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

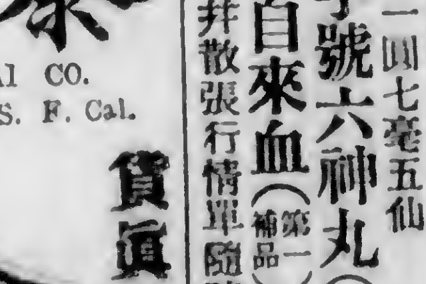
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.
中西書籍

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
英語不求人一圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
鄭聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實



啓者本號在大埠都板街九百五十七號出辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

童叟無欺

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130▮ Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十五元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便 價甚相宜	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

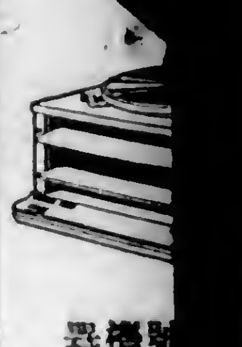
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代[illegible]式留聲[illegible]唱碟

第一號機器

第三號機器



第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]目錄印備函索即寄機器價目列下

一號開面二十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員	
參茸武溪肆鞭大補丸 每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血藥 每樽二元
行船嘔浪丸 每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒伍元 每料廿元	萬應花柳掃毒丸 每盒伍元
通治口瘡喉痛散 每盒二元	花柳咸疳止痛生肌散 每盒三元
止各種氣痛散 每盒二元	打消橫痃陰疽乳癧瘰核內消丸 每料伍元
止各種氣痛藥水 每盒二元	治臭狐腳臭膏 每盒一元
寬中開胃消食丸 每盒三元	初起花柳白濁不覺丸 每盒四元
治赤白痢裡急後重散 每樽二元	婦人安胎社子衛生保育丸 每盒三元
神驗癬癩藥 每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元
神效刀傷止痛生肌散 每盒三元	速愈遺精丸 每盒四元
立效牙蟲牙痛散 每樽二元	總治耳聾耳鳴丸 每盒四元
四時感冒霍亂痾嘔散 每樽二元	九種心痛丸 每盒一元
哮喘經驗丸 每盒四元	雙美如意丹 每盒二元
包斷根小腸氣痛丸 每盒二元	花房滋露膏 每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元	紅顏舞折腰丸 每盒伍元

丸散甚多未能盡錄 寄貨郵費貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠濕消至於虛弱家腰重骨痿盜汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露 郵費另加
美西各省每樽士担銀八毛
美東各國每樽士担銀壹元

生安寄售處 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.
來信寄售處 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●釐訂保管鹽關餘稅辦法

各省區最近截留鹽關餘稅、辦法時有之、此實爲稅收障碍、財部昨爲此事特電咨各省區、將各省區徵收之關鹽兩稅特行規定、分別保管辦法、以防再有提撥截留情事、保管辦法如下、分爲二種、一關稅徵收依限期間解繳總稅務司保存、二鹽稅收入仍由稽核所嚴緊催收存保云云、

●●●警察廳禁止買空賣空

京師警察廳近出布告云、爲布告事、案據京師總商會呈稱、據行商公議、僉稱京師市面中交鈔票價値不能統一實因各銀錢業及一般不顧公益之徒買空賣空、致令漲落無常、低昂不定、民生恐慌日甚、欲實行杜塞此弊、應由行政各機關轉飭各銀錢業嚴禁買空賣空、寔行交易、票價自能劃一、嗣後如有怙惡不悛、仍蹈前轍者、一經發覺從嚴罰辦等情、呈請核辦到廳、查銀錢交易、須有現金方足以資周轉、邇來票價漲落無定、銀錢各業、以及投機者流、肆其倒把慣技、往往資本甚微、而惟利是圖、買空賣空、動輒數萬或數十萬之鉅、不特票價大受影響、維持愈難、其因此虧空倒閉者、亦復時有所聞、推究弊端、直較賭博爲尤甚、若長此以往、牽動市面、擾亂金融、其流弊將不堪設想、本廳有地方之責、此種刁風、斷難放任、除通令各區嚴密查究外、合行布告商民人等一體知悉、嗣後務各以寔欵交易、毋得貪求重利、再有買空賣空情事、致干查究、切切、特此布告、

八年十一月

●●●裁兵委員到京

近日政府方面進行裁兵問題、非常積極、據政界人云、日下各省派京之裁兵委員已紛紛抵京、現已抵京者有奉魯吉直蘇皖陝甘熱河綏遠等數處云、

●●●禁烟會進行計畫

全國禁烟聯合會會長張安銘自組織該會以來、經營數載、不遺餘力、近因內地私種阿片較前尤盛、政府雖有肅淸計畫、各省卒皆陽奉陰違、茲聞該會長異常焦灼、際此正式內閣行將成立、茲具種種救濟計畫、用備採擇、日內卽可呈請政府、以期掃除烟毒、並一面約集同志、組織會報、專以鼓吹煙禁爲職志云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

世傳經驗專門特識丸藥

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
●癘消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]
補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色犯毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

通信處 美國羅省埠亞喇必打街門牌七百五十八號 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均謂效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚反筋凍痛軟痺少力難行萬應聖藥丸

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元、每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛萎面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠來函讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸（意）

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字順剛安

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理 男婦兒科 跌打駁骨 癰疽瘡瘍 內外方脉 花柳疳疔 遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者前付來六脉油一盒經已如法塗搽現在舊患之花已消腫結週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服涼藥身子頗覺虛弱再付上紙五元三毛請開補方製藥付來感甚盛此候 醫安

啟者前所寄來之神宮眼花腰痛足軟懶行懶昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上紙十九五毛再付下二盒以竟全功此上 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃偉平鞠上

強腎參茸四鞭丸

海狗虎腽鹿四鞭參茸 佐以補藥 強腎健餘 氣虛血少 精力不充 腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精洩夢 腎陰虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳 花果橫弦 魚口便毒 起泡生瘡 皮膚陽物 毒粒萬千 入脈入臟 病魔延纏 風濕骨痛 紫豆不便 且旨鼻穿 爛脚多年 週身疔毒 遺禍不淺 塗搽六脈 功效立見 [illegible]脈藥 害涼傷身 拖疔拖枉 損口尤甚 一用立愈 且斷病根 如何搽法 單內詳寫

注意 [illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陽藥
- 大補精髓遠少丸 每盒五元
- 壞命門止夜床丸 每科十元
- 奇方男子遺精丸 每盒四元

花柳藥
- 花柳萬應搜毒丸 每樽五元
- 花柳萬應消毒丸 每瓶五元
- 治疳冲效八寶散 每科五元
- 滋腎除止虛渴丸 每樽四元

內傷藥
- 內傷補虛止咳丸 每科十元
- 冲效咳血吞肺散 每盒五元

跌打藥
- 跌打遠止痛丸 每枝一元
- 跌打萬應散 每樽三元
- 跌打刀傷止血散 每樽二元

瘡科藥
- 立消毒瘡止痛散 每樽三元
- 萬應拔口生肌膏 每盒二元
- 外科止痛去毒油 每樽一元

雜病藥
- 立止眼疾疳疔散 每樽一元
- 風濕立消壯腳丸 每樽三元
- 大便下血鮮毒丸 每樽二元

以致各方不諒、疑謗交乘、惟我公身係國家安危、不能因一時之毀譽、以爲進退、尙望忍辱負重、毅力堅持、庶軍府不致于主持乏人、全局瓦解、至團結內部、振刷精神、以樹西南不拔之基、兒予敵人可乘之機、誠爲目前要着、堯已電各方消弭感情、共商大計、苟西南局勢可以維持、則廣濟時艱、不患無策矣、謹電奉聞、幸鑒愚忱、繼堯叩、

●●●英使館參贊南下行踪

駐北京英公使朱邇典、因有重要公務、恐非函電所克詳盡、特派使館參贊官羅貝勝南下、經于昨晨抵粵、寄寓于沙面英領事署、是日該參贊官親蒞軍府、謁見各總裁後、復往謁見督軍省長、聞其日內尙須赴桂一行、方返京覆命云、

各屬近聞

▲慷慨仗義 （台山）新昌朱伯然、年方弱冠、肄業於京師國立法政學校、復入大學文選科、爲國立大學教員辜鴻銘所器重、力勸遊學外洋、復爲美國大埠總領事朱兆莘邀請到美協助府內事宜、惟朱一介書生、身無立錐、向來遊學京師、所需學費、由親友協助、始底於成、今出遊美地、除船費外、按照遊美現例、仍須携帶美金五百元、統計不下千金、方能成行、故一時未敢首途、後余愷湛等聞之、慨然捐助、以竟其志、遂于十月初一日首途云、

▲陸軍奉調 （江門）駐防陸軍游擊隊統領黃業興、昨因奉命向所部各營抽調陸軍三隊往肇慶、聽候差遣、已令綏江新江等巡艦、由江門拖帶軍船、於十月初五上午開行往肇、續查該部軍、此次奉調者、則有第九營駐防會城之曾隊長、第十一營駐防台山之某隊長、第十二營駐新會古井之蘇隊長、皆率全隊出發、由台山公益黃帮統部潘副督隊、並聞軍界傳出消息、謂係進剿某處餘孽、姑併錄之、以覘其後、

▲熱心學務 （台山）三合泡步學務、素來廢弛、去歲朱鳳品彬如汝謙等、憫學子修業無地、特與諸父老商議、組織立德學校、聘請教員招收學生、刻期開學、以培養童蒙、今歲學生已達八十餘名、惟經常費用異常缺乏、不無可慮、昨九月下旬、南洋僑商朱錦翹家耀彰耀等、在南洋發起勸捐、隨捐得銀千餘元、已經滙回立德學校、作爲經費、如錦翹等可謂關懷桑梓、熱心學務者矣、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅簽金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀嬌逆固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及經年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

製造膏丹丸散

金丹活命

●參茸海狗腰腎培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●參茸鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀嬌逆固本壯陽丸 每兩一元五
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初染八寶消毒丸 每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽一元
●生草藥拔毒浸瘡散 每包五毛
●百日可收擦紅丸 每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽一元
●貼消芒藥疔瘡收口膏 每盅一元
●犀王內消芒藥橫弦丸 每樽一元
●點消芒藥橫弦膏藥 小張五毛大張一元
●珍珠八寶疳疔散 每盅一元
●取消內外痔漏丸 每樽一元
●消痔止痛痔瘡膏 每盅一元
●珍珠牛王疳疔散 每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸 每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖嘉埠戚三叩謝

本華自 報打來

十五號管中機吸金光團金嘴連金夾七元
十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

金山大埠代理人集賢堂 鄧啟業 鄧濟穡 新寧隆啓

十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀三元五毫
十二號管上手捽活吸伸縮金咀

公司 Toyo Western 625 Market 是在四層東洋汽船會社 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙治歇

金山大埠世界日報經售

（本廬各種書籍無不齊備寄單印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人圖六毛

生昌公司
Pacific Gas SING LUNG CO.
Main Office Grant Ave.
San Francisco Cal.

之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廬在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木檯椅宮燈新款磁器[illegible]玉器[illegible]凡西人[illegible]

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈並曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳襄恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏二百元	甄兆南二百元	陳文鑾五百元
陳昭讚三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英珠三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳九在一百元		

收股銀處
保市頓永安祥陳應發 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston Mass.
烏市打新源盛陳文業 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集聯堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

金山正埠 廣珍

振興土貨

中華絲髮

蘇杭綢縐 男女新衣 西庄小衫 珍珠玉器 嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松 啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以參液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身弱種種不安寧曾服別藥不能見效者卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者速服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者速服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一羹飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但醫治得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病滋起苟有一二葉未壞尚可用藥治療去新生此藥功力凡大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠肺藥無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能使已敗之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之精神誠功參造化藥效衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺絡有壞咳嗽氣喘急痰涎瘰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible] P O Cal 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible] Chug Yick Boston Mass Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來 日本人來寄之函照錄 [illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈瘋癩瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心攻研其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛信切藥有君臣之用補救常懷捨羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 大國手 張郁雅 鄧仲 [illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京莞海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參王桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸端治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘡初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每樽伍員

- 參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員
- 大補心血丸　每盒肆員
- 速痛即止抹苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每樽叁員
- 拔爛疳疹珠散　每樽叁員
- 花柳爛喉藥水　每樽伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
- 小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
- 翳障雞眼膏　每盒壹員
- 止咳如神丸　每樽壹員
- 救急萬應喉散　每樽伍員

郵費自理

- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每樽貳員
- 一掃光癬藥　每樽壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
- 新久紅白痢丸　每樽貳員
- 斷根哮喘丸　每樽叁員
- 經驗戒烟茶葉　每兩叁員
- 清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

滄海巫山

（企青）

莊慎之與高子英同在一處讀書、、兩人感情甚好、、因爲同學已六年了、、所以比別人更爲親熱些、、無事時便互相談論、、不止專爲研究學問、、有時便家事亦講起一二、、原來莊慎之十四歲上、、他父親便已去世、、他母親朱氏、、狠能治家、、慎之與他姊氏鶴心、、都由他督責讀書、、鶴心從女師範讀了兩年書、、今年出嫁與姓俞的、、他們因爲人口少、、有些家產、、也不憂衣憂食、、高子英却是家內尊長俱全、、並且家族狠大、、但是狠可安樂的人、、有一天學校放課、、莊慎之便約高子英散步到結草菴、、這菴在蘇州府學宮附近、、甚是幽潔、、入門便是一方清池、、有條石橋在上、、掃得非常乾淨、、池中有幾叢蘆葦、、風吹得颯颯的響、、那時雖近夏天、、却大有秋意、、兩人便在橋畔坐下、、因爲這菴相近學校、、他們時常來過、、旁人走過也毫不在意、、兩人閒談半晌、莊慎之道、我昨天見你一方圖章、、什麽巫山滄海咧、、還有幾行字、、却被你藏過、、似乎不可告人的東西、相交如此之久、又何必隱瞞呢、高子英道、言之徒亂人意、還是不談罷、又道、你說我不該瞞你、你自己想、每月裡你總有兩三封信、、從上海寄來、、便慌慌張張的藏過、、自己秘密總不肯告人、、我亦不強你說出信的內容、、你亦不必要我說明這圖章的來歷罷、莊慎之道、我這信的事情、、正想與你商量、、不過你且將這圖章的事告我、、高子英道、、也好、、講了出來、、可以吐吐胸內悶氣、、不過與我關係的人名、、可不提起、、算起來這事也可以做我畢生的紀念呢、、我前年有一天同家裡人到遂園游散、、遇見了一個生平僅見的女郎、、有意無意的一笑、、我那時血氣未定、、好似觸了電氣一樣、、不幸生起愛情來、、後來更見過幾次、、知他姓名家世、、輾轉由人家介紹、、認識之後、、却已無可奈何、、徒自怨悶、、因爲他自幼便已許字人家、、雖然使君無婦、、却已羅敷有夫、、得意不到幾月、、便得了這消息、、心中說不出一番感慨、、自己便絕跡不到他家去、、自己勉勵弗必從此灰心、、却總提不起精神、、便時時把「曾經滄海難爲水、、除却巫山不是雲」之句、、念了再念、、過了兩年、、聽說他出嫁了、、心中不過重興起舊感、、暗下祝這一對新夫婦的多福、、打聽得男家很富有、、新郎雖不入學堂、、却是舊學頗有根底、、心下甚安、、但是遇見別人談愛情、、便一句不說、、

（未完）

社會鑑

長春橋船孃絕命

▲不甘作妾薄命憐卿

距揚州小金山約五十步有五亭橋、、十一月十九日晨、、漁人於橋麓發見一女尸、、大駭喧衆、、共起視之、、乃船孃銀貞子也、、銀貞素性倔拗、、時以白眼向客、、客以玫瑰花擬之、、蓋可視而不可親也、、顧其母不諒、、時責以無術籠人、、鞭扑不卹、、銀貞忍楚不怨、、自嘆命薄而已、、秋氣蕭瑟、、游客寂寥、、銀貞亦棄執篙業、、安處閨中、、作其鄉間生活

代表團黃某即黃廓軒忠告旅墨僑胞書

溯中墨通商以迄於今、我華人歷波濤、冒萬險、到而經營者、數不可謂不夥矣、然忍拋家室、別父母、莫不爲仰事俯畜計、非爲傾軋同羣而來也、鄙人僑居斯土、亦已有年、雖非自矜有補於世、然於大合[illegible]未嘗敢存心破壞、凡眼光所及、無不竭己之力以贊襄之、蓋自受散沙之激刺、無時不怵於目而警於心也、嚮者萊苑之役、鄙人忝爲調查員之一、驗悉多數僑胞分屍之慘、思維往事、毛髮悚然、其因如何而深仇至此、想爲國人所知、無庸殫述矣、故今日而求補救之法、敢決其非注重國民外交、與土人聯絡感情不可、近者墨國軍民愈暴、官吏益肆、順省之排斥苛待、既慘且酷、更又蔓延各處、祖國積弱、外交困難、一般憂時之士、呼號奔走、莫不曰非合羣禦外、不足以圖存、雖全墨之大、華僑之衆、社會組織、隨在而有、惜名目紛歧、性質殊異、大都各樹一幟、不相爲謀、更有成立於前、迄今僅存形式、空有團體之名稱、欠缺團體之實力、如前數年京中所組之華僑工商總會、有順省代表、被名譽領事之說所惑、以至功敗垂成、遂使吾國商務、散渙如昔、終不能大發展、及今思之、尚有餘痛、然猶謂當日民智未開、昧於時勢之潮流、情還可恕、乃不謂災逮乎身、禍延眉睫、不思同舟共濟、反從而傾覆之、不知是何居心耳、昨閱金山世界等報、有用私人名義、揭發告白、任意造謠、橫加詆謗、種種喪心病狂、不啻爲己寫照、此等含血噴人之詞、原無辨論之價値、第恐外間不察、遽爲所惑、故殆得將確切情形而表白之、使知順省非盡土著排華、實華人之排華也、夫此次代表奉各埠之公意赴京、雖由使館召集、而馮公未嘗參與議席、所抱目的、無非爲合羣禦侮、消弭排華之計、（九月二十三日順省華僑總會所登中西報之告白、曾有詳及）當日假座於中華會館集議、凡事皆公同討論、從衆表決、自不待言、職員由公意投票選舉、均有議案可稽、（聞不日分寄各埠）集欵之議決辦法、衆以有力者固宜多助、無力者寡助、自是勸捐之不二法門、幾成到處通例、倘不如此、則又有指爲不得均平矣、況亦各省均同此担負、非獨順省爲然也、若問將何用途、則逐月均有扎結、並有議案載明、需得若干者、則有若干之辦法、如租會所也、聘職員也、延請律師也、經詳明於預算表中、他如疏通政界、聯結士民、及將來購置會所、興辦報館、種種公益、未聞有不費金錢人力、而能辦到者、若無錢而強人辦事、恐天下無此便宜、然亦所議則如是、倘其甘居涼血、不顧公益之人、雖一毛不拔、（如濂溪者流）則斷不能相強、誰得捉其囊而傾得之耶、所謂從違之權固在人、未嘗有侵及他人之自由、惟覺潮流湍急、非衆擎不能易舉、故不惜苦口婆心、相爲勸勉耳、若輩既自居化外、則亦已矣、乃必陷全僑蒙散沙之誚、縱不爲千古之罪人、亦不失爲社會之蟊賊矣、嗚呼、無怪西人之譏評吾國人私利心重、公德心輕、或勸濟助公益、必較之日、此若干日用度之資也、及至淫博迷心、則傾囊不吝、繈綫加頸、則續命不遑、有此等劣根性、奈何不列國日興、吾國日削哉、總而言之、是次各埠代表之集議、實依文明正軌、行正當之辦法、而組織公共之機關、宗旨純爲對外衛內、今反對者倘不滿意在成議之後、何必舉孤代表及贊成於當初、況排華係事關全體、凡屬華僑一份、人人同此關切、何以曉曉者不挺身出任維持、一味妖言惑衆、務圖推倒大局、究竟欲各埠代表如何議法而後愜於心耶、至衆人之推舉胡君主持公務者、予以排華雖云事關全局、然順省首當其衝、衆見胡君透悉該省情形、富有經驗、舉其赴京辦事、不獨無負于順省、且不啻純爲順省僑胞之代謀、竟有小數無識之人起而反對、其是否關於黨派私見、及個人關係、則不可知、際茲外侮逼迫、險象環生、條約期滿、逐客令下、廢約之聲、喧騰各報、累卵之危、千鈞一髮、在我代表團之見地、急則治標、即行成立總機關、選舉職員、延聘律師、爲對付之預備、撫躬自問、無有一點不對本心也、竊以各埠代表再三勸駕始蒙胡君允肯襄助哉、其于總機關之名義、原可由代表自出擇用、蓋公共社會之名稱、非同專利之商標可比、例如金山之有中華會館、他處稱中華會館者、何可勝數、此在有識者觀之、自可恍然矣、當日公定名目、而先商於順省者、不過待人以禮、不可不求聯絡耳、乃既得順省總會及衆支會一致贊同、（略見九月二十三日中西告白、）係經順省代表當堂呈出該議案覆函交衆看閱、原文具在、無可爲諱、謂予不信、儘可容日揭諸報端、不謂破壞之聲、竟架大題目、動以不肯待人、曰遷順省總會于墨京、曰無謂、曰不軌、曰於謂代表、曰無良、曰腹削、恣口謾罵、無所不至、吾不暇一一指斥之、今試問其謂遷順省總會于京中者、煩順省總會一看、所有傢具什物等還在否、彰彰可見之事、猶可憑空捏造、希圖淆亂僑胞聽聞、其他亦可不攻自破矣、請設領事之舉、曾經稟請至再、幾若口捲聲嘶、又經投稿各報登載、（爲閱報諸君所共見）乃僞君子之流、必欲熱食下咽、不惜以違心之論、偏苛責于人絕不思要請之權雖在我、而准之權固在政府也、須知縱設領事、亦不能倚之爲萬能、況未有端倪者乎、吾聞金山有總副領事、未見有倡廢中華會館之議也、丁此時局阽危、不亟合羣設法、試問舍國民外交之外、更有何種良謀、又況使館交涉、祇合向在國之外部直接、其他各部、非由僑團從中與之交際應酬、殊難望其轉圜、其如先日未士卡利埠、阻止吾僑入境、亦得國民外交協助、始得該督遵照約章許以入境、此最近之徵驗也、何圖竟誣之爲無謂、而其有謂與否、自本高明分斷之、姑不具論矣、然不有各埠代表、及無總機關之組織、烏能代表全僑之公意、即如聯請領事要求保護也、決非三數私人之名義、便得國人信仰、何不自量乃爾、其不良分子、謂代表團顛倒黑白、眞堪爲自己招供矣、要之總機關之設、係出全墨華僑之公意、自是堂堂正正之公共社會、任用職員、與夫一切之事、必從多數取決、非少數不逞之徒、（俗所謂吃造化者）所得而壟斷之、吾今敢大聲疾呼而警告于僑衆曰、務須萬衆一心、保全墨京既成之總機關、方有厚力對外、以期禍患潛消、將來同享幸福、切勿爲三數私人之謠言所惑、坐聽千金之隄、潰于蟻漏也、更下切直之言曰、無論何埠僑胞、對于本團體、凡已報名入會、並曾繳納會底基金者、即爲會員一份、否則便是局外之人、任此後大肆咆哮、當亦置之不屑教誨之列也、言盡於斯、知我罪我、幸垂察焉、、

黃廓軒啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本●信扎類

- 增註秋水軒尺牘銀三毫五仙正
- 共和國民普通尺牘二毫五
- 國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 一見便明指南尺銀三毛五仙

小說
- 德軍事偵探二毫五
- 鐵樵諸集銀一毫五
- 截殺面一元二毫五
- 嗳血酧恩五毫五
- 玉雪留痕銀四毫
- 玉佛緣銀一毛五
- 碧夢痕銀七毛
- 寶國奴銀五毫
- 金啓剖尸一元

書籍

- 婦孺信扎銀一毛
- 香艷尺銀二毫五
- 艷情尺銀二毫五
- 女子範本尺三毫
- 陳文恭手扎三毛
- 蘇東坡尺銀三毛
- 三百六十行尺五毫
- 海上花月尺銀二毛
- 名賢手扎銀二毫五
- 普通女子尺牘
- 寫信不求人銀二毫五仙正
- 增廣合璧尺牘銀二毛五仙
- 婦孺信扎材料銀一毛
- 改良商務尺牘銀二毛五仙正
- 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
- 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 洋莊通俗新尺牘銀八毫
- 離魂病銀二毫五仙
- 夢遊苑銀一毫五仙
- 花月香城銀三毫
- 天際落花銀三毫
- 俠女奴銀二毫
- 慘女界銀八毫
- 說多那文包探
- 愛國二童銀

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啟者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝拔軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痰滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚抽痛或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

、乃其母倚樹無錢、、正自打算、、適某公子欲以三百金作量珠計、、母婪許之、、歸有日矣、、銀貞不甘作妾、、百諫不納、、憤恨填膺、、遂出此下策、、夜間寒風戰樹、、正其投河絕命之時、、噫嘻慘矣

新聞屑

米后

▲商業中之女王

共和之美國工商業中、、向有大王之名稱、、如火油鋼鐵等王、、今者安菊欒夫人以米發家、、十四歲入店、、逐漸進步、、手創米廠十四所、、全美米業、、在其掌中、、茲復在倫敦設支店、、人稱之曰米后云、、

謝米諾夫蒞奉趣聞

▲左右做人難

俄謝米諾夫將軍、、於七日至奉天、、東三省巡閱使張作霖與日本領事、、各備自動車一、、一欲迎至城內、、一欲迎至日本租界、、謝米諾夫將軍身臨其間、、左右做人難、、不得已、、遂乘我國車、、至日本租界、、俾兩面不致失望云、、

小孩出世能言之奇聞

東莞篁村鄉張宗、、身體之肥、、吃飯之量、、世所罕見、、重三百四十磅、、每餐食米二升、、繼室某氏、、懷孕二十八月、、舊歷九月九日臨盆、、一胎產出兩男、、狀如三齡幼子、、皆能言笑、、親朋致賀、、張置酒歡迎、、皆稱奇事云、、

江庸辭職之慰留

留日學生監督江庸因與留日學生衝突、、迭電辭職、、最後並有電到京、、報告即日回國、、措辭極爲激憤、、聞當局以江辦事穩練、、已去電慰留、、勗其勉任鉅艱云、、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（七續）

維孔子二千四百七十年九月二十五日即民國八年十一月十六日爲我憲政黨加拿大總支部二十週年紀念大典本埠同人謹伸祝意而祝曰

敬維我黨、、救國心長、、排除俗見、、黨政首倡、、國人早悟、、國早富強、、乃如醉癡、、良獄弗以、、上下荀媮、、國危不理、、一旦變生、、亂不可止、、辛亥至此、、八載於茲、、暴民四起、、爲所欲爲、、生靈塗炭、、國勢不支、、同處危舟、、痛心時事、、排亂解紛、、專其心志、、國之不亡、、必如吾意、、底定國是、、捨我其誰、、勵我同志、、矢志不移、、直前奮起、、勿其餒而、、國家奠安、、憲政是效、、國性不亡、、繫乎孔教、、吾人任之、、勿稍[illegible]撓、、前此廿年、、史已垂名、、後有萬載、、責任匪輕、、今開紀念、、共勉前程、、忠昭日月、、義壯山河、、羣策羣力、、待旦枕戈、、圖國強富、、誓不蹉跎、、

雲高華埠憲政黨同人謹祝

美國大埠奇生行大藥房

九藥增價之緣起

敬啟者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料十二元　半料六元　小半料三元

戰必勝　每盒一元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料十元　半料六元

- 參茸武溪丸　每盒六元
- 夢遺固精丸　每盒六元
- 固精虛濁丸　每盒六元
- 腎虛三妙丸　每盒五元
- 腎虛脚腫丸　每盒六元
- 參茸固本丸　每盒六元
- 龜鹿滋腎丸　每盒五元
- 雙心培腎安眠丸　每盒六元
- 開胃健脾丸　每盒六元
- 肥兒保育丸　每盒五毛
- 單中跌打丸　每個五毛
- 十製半夏
- 花柳拔毒丸　每罇五元
- 五淋白濁丸　半料六元
- 痔漏斷根丸　每料六元
- 內消瘰癧丸　每料六元
- 小腸氣痛丸　每盒六元
- 九氣拈痛丸　每盒六元
- 立止發冷茶　每服三毫
- 毒中仙　每罇六元
- 立止鼻血散　每盒六元
- 避吶尾蛇酒　每罇六元
- 珠珀掃毒丹　每罇四元
- 立消雙單蛾症丹　每罇四元
- 參蘇理肺丸　每盒六元
- 追風去濕丸　每盒六元
- 四血妄行丸　每盒五元
- 化痰止咳丸　每盒六元
- 瀉痢固腸丸　每盒六元
- 紅白痢症散　每盒六元
- 花柳回春丹　每罇六元
- 惡毒化毒丹　每罇五元
- 千金救苦如聖丹　每罇六元
- 獨步瘡症下疳散　每罇六元
- 珠璜拔毒清火丹　每罇六元
- 胃熱清火丹　每罇六元
- 解毒白樹油　每罇六元
- 婦科種子丸　每料十元　小料五元
- 婦科烏金丸　每盒六元
- 婦科白帶丸　每盒六元
- 經期肚痛丸　每盒六元
- 婦科滋生丸　每盒六元
- 婦科坤順丸　每盒六元
- 冰璜痔漏膏　每盒六元
- 火傷水淥膏　每盒二元
- 頑癬除根膏　每盒二元
- 跌打刀傷止血散　每罇二元
- 八寶撥雲散　每罇二元
- 拔毒生肌膏　每盒二元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、擧目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉擧、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟令馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先擊回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅擧大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢猷 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余廉和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

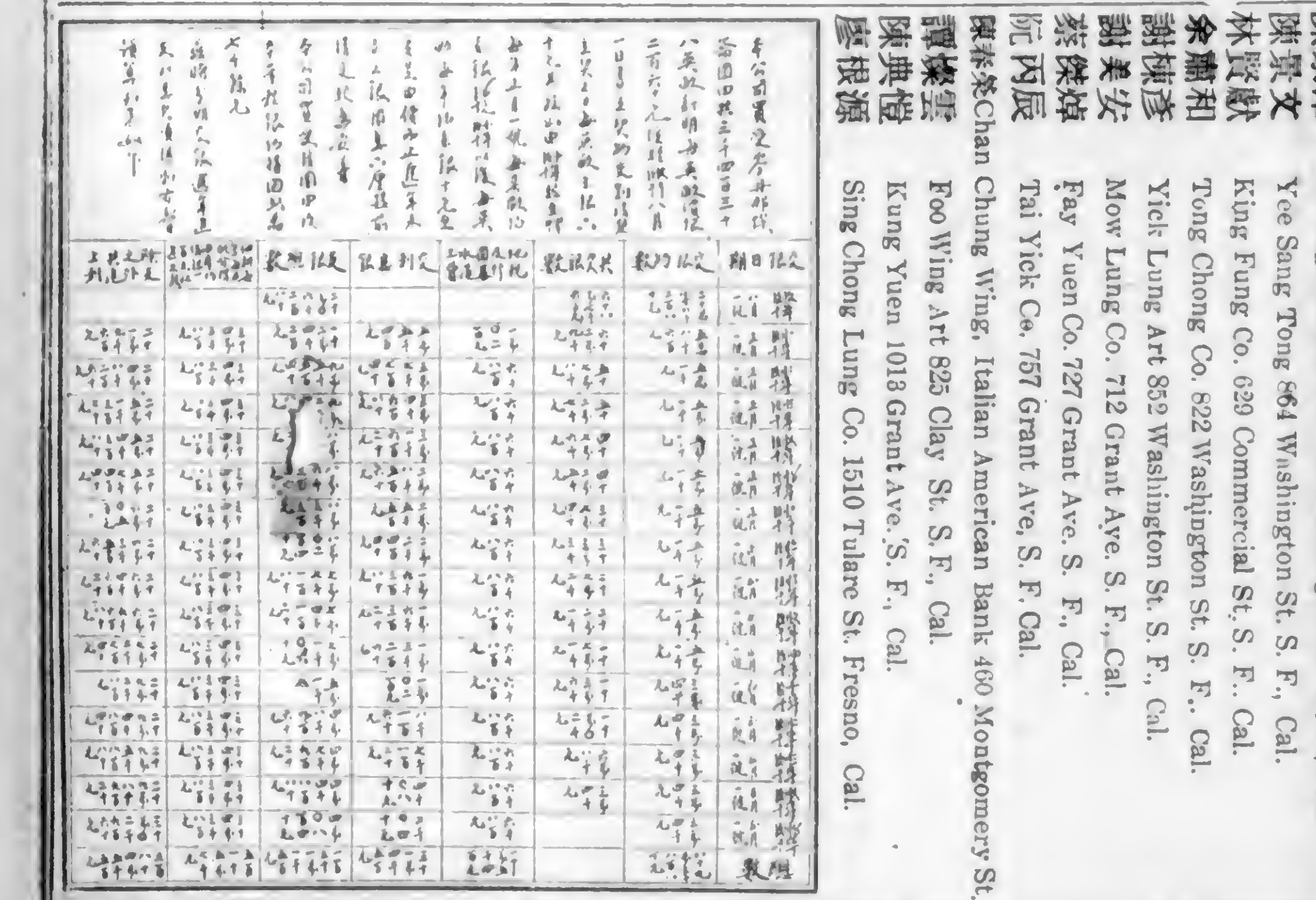
駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃實球
余實和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳實 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權慎 司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元 蔡英波五十元 李道棨二百五十元
李南垣五十元 李南培五十元 黃文品二百五十元
雷文海五十元 林燦時五十元 黃華顯二百五十元
鄭源五十元 黃良五十元 黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元 鄧豪一百元 梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元 鄧琛業五十元 張椿振二百五十元
余乾章五十元 黃華連五十元 何倉二百五十元
李賀聖五十元 黃英操一百元 陳典樓二百五十元
黃遜添二百元 黃遠錫一百元 曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元 黃華莊一百元 曹燕起二百五十元
黃德愛二百元 馬華玉一百元 曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元 張觀就一百元 譚蓮儒二百五十元
張連周一百元 何文護一百元 譚瑞波一百五十元
劉有植五百元 劉東源五百元 司徒有聰一百大元
胡維添一百元 鄧錫二百元 馬樹德五十元
陳華輔五十元 陳典沛五百元 方錫純一百元
林炳焜一千元 李星南五百元 趙問五百元
伍秉勳一百元 陳溥祥五百元 蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢猷 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余廉和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化[illegible]具發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有卻滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元 朱緯立五十元 蘇南山加股五百元
李亨祥一百元 楊旋謇一百元 馬曉明加股一百元
楊仕一百元 周景三百元 楊建章加股五百元
江梓球一百元 江熾五十元 朱煩聲一百五十元
黃伯球二百元 蘇建勳一百元 楊廷光二百元
趙居傳三十元 周顯榮二百元 沈家猷二百元
曹佐廷一百元 蔡杰八十元 蘇子貞一百元
林紹年一百元 黃履祥二百元 何杜石一百元
楊炳權二百元 張作猷一百元 胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治拕埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟令街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Monday, January 5 1920

"Published and distributed under permit (No. 508) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 286 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國九年一月五號(禮拜一)(夏曆歲次己未十二月十六日)

◉本報價目 本報電話叁拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹個月九毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處 全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會議報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費[illegible]

[illegible]

本同業現定章程均得同業之贊成自登報之日施行

本日新聞紙第二十八年第二百八十六號 金山報界公會啓 民國六年三月五日

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轆活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標
始創祈蛇風濕酒 每樽三元
壯陽久戰不倦丸 每樽一元
新發明機器葯水 每樽五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃衫章歐美廚書四元五
麻糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○三號下午上海訪員專電

北京天津上海抵制劣貨不受日本要挾福州事件外部向日使迭次交涉保證中國自能維持秩序保護日僑生命財產昨三十號日使署已聲言將屯泊福州之兵艦撤退各處抵制日貨現仍堅持進行愈烈徐總統靳總理因民氣激昂不敢加以干涉

○三十一號總統命令特任聶憲藩爲安徽省長轉任呂調元督辦礦務

本館論說

論國際勞動會議

彥公

月前列強遣派代表員、在美國華盛頓、催開國際勞動會議、據可靠消息、謂協商諸國、對於此等會議、將來並許德奧參加其中云云、此事有足資研究者、夫列強對於國際聯盟、承認德國加盟與否、尚未决定、蓋前年六月間、德國請求加入聯盟、協商國答覆、祇以含混之語出之、雖非拒絕、而仍未許可、故現今許加入聯盟者、大小共二十七國、而並無德國在內也、乃此次催開國際勞動會議、而獨許德奧參與、得毋以此會議之性質、多含有社會問題之意味、不涉政治問題、不便屏除德奧令其向隅乎、就事勢上推測之、殆或然也、

奚以言乎勞動會議屬於社會問題乎、溯自近世以來、歐洲列國情形、貧富之階級懸絕、以故資本家與勞動界時起衝突、工場中同盟罷業之事、無時無之、政治當局、焦思竭慮、祇能雙方調停、而無可以消弭、而列國工黨、欲得法律上之保障、因而屢有國際勞動立法之要求、一

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美藍石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO. 640 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

本號開創經已卅餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾

CHEW CHONG TAI & CO. 905 Grant Ave. San Francisco, Cal. Phone China 95 P.O. Box 2505
佈告 兆昌泰

佈告 廣利
QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉[illegible]桌圍[illegible]履自置與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各宮商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆白告
TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙 各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外 僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售 民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
磁器濟花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤 金山大埠泗和老舖謹啓

砵崙 美華
MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街(門牌一千○○五號)	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街(門牌七百二十四號)	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街(門牌七百二十八號)	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街(門牌七百三十七號)	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街(門牌七百一十六號)	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街(門牌七百三十二號)	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街(門牌七百二十七號)	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗(門牌九百五十六號)	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街(門牌八百○五號)	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街(門牌七百五十七號)	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

如意 大埠萃泰 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

● 儒醫 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

[illegible]名筆
十四號管下活吸金咀連夾 四元
十二號中管上手轉活吸伸縮金咀三元

贊[illegible] TONG Ave. Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆閩堆村人年約六十四五離家

太平 S.S. CO. St. Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常[illegible]

隆 SANG C 616 San Franc
單到來定然照付貨以應採市價銀格外計平以[illegible]久交希爲留心是所切[illegible]

●●●福州日艦已允撤去

三日東京電云、日本炮艦嵯峨號、及軍艦數艘、因日人在福州擊斃學生案、特駛赴該處、保護日人、、現因福州秩序回復、故允將各艦撤去、

●●●日人在東三省煽動復辟之風說

日米報登四日東京電云、日本陸軍中將某氏、預備在滿蒙方面、大有活動、因聞日人井上中將、、運動東三省巡閱使張作霖、、與前清肅親王耆善、、預定於中國夏歷正月初一日、再行復辟、現已準備舉旗、未知確否、

●●●美國又借欵與中國

四日美京電云紐約太平洋發展公司、現得數銀行之助、借欵九百萬元與中國政府、、此爲該公司借欵分期遞交之第一次、聞將來若無別項窒礙、則續陸借足卅兆元與中國云

●●●候選總統贊成保留和欵

三日依李奈省士丙令埠電云、本省總督劉頓、欲充下任總統、、美京上院議員波砵、日前特致書劉氏、詢其政見如何、對於和約及聯盟會、、贊成或反對、現劉氏已接到波砵之書、、惟其未允發表政見、探聞劉氏昨曾致函加省友人、贊成公認和約、及主張加入上院所定之保留和欵云、

●●●美借鉅債與英之反對聲

四日美京電云、英國財政部司員孤士、行抵本京、、商借美債、現報紙登載其擬向美借欵三萬五千兆元、濟助歐洲各國、故上議員士蔑對報館訪員稱、美若借此鉅債與英國、將來籌還匪易、因美借與俄國之欵、達一百八十六兆元、、料難清償、查歐洲諸國、負欠美債過百兆元外者甚多、、雖盡破國產、不能清償、將來負欠由十年至十二年久、、無法籌還、則求美國取銷債券、故美國不應續借鉅欵與歐洲各國云、

●●●英報不滿意美總統之言

四日倫敦電云、本京星期報、著有一論、謂今與國飢荒、國民皆受飢餒之苦、推厥緣由、乃四大國之罪、、而以美總統威路臣爲罪魁、、因此次議和、、威路臣自擬媾和大綱十四條、以爲議和基礎、迨各國費時日久、、表明其大綱實不能行、威路臣始行收回、及訂立和約歸國後、、又爲上議院所反對、威路臣自知失敗、遂臥病在床、、致令上議院今尚未批准和約、因和事未妥、而與國飢荒、遂無人救濟云、

●●●定期籌商聯盟會進行

三日巴黎電云、法國內閣總理企李文梳、通請各國代表、、于正月六號、在巴黎開大會議、籌商聯盟會各種事宜、、以促進行、企氏現仍望美議院批准和約、卽請美總統威路臣來法、爲該會主席、隨開成立大會云、、

●●●各國贊成日本出兵西伯利亞

四日東京電云、日本政府、增兵西伯利亞一事、中國政府、及其他英美等聯合國政府、均同意贊成云、

●●●日本購械攻擊俄過激黨

四日倫敦電云、日本現向英國購辦軍用品甚多、以爲在西伯利亞攻擊俄國過激黨之用、聞日本經與聯軍國妥商、許其攻擊過激黨、以免在遠東爲害云、

●●●俄過激黨陸軍長被暗殺

四日柏林電云、接芬蘭希盛和電稱、俄國過激黨政府陸軍部長度律士技、昨已被將官暗殺、因度氏由京出巡各處兵營、、見軍心有叛背之意、勸諭軍人服從命令、並斥責將軍巴利梳、不善訓練軍人、巴氏不服、因而彼此角口、詎巴氏之將官、卽拔鎗向度氏連轟三鎗、當堪倒斃、、

●●●哥路測求美援助

四日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、西伯利亞暗士技政府首領哥路測、致文美國、謂美國及聯軍國、、若不助其協攻過激黨、則彼迫得求日本援助、將西伯利亞一部份之地、、割讓日本、以爲酬謝、因今西伯利亞已甚危險、、過激黨軍經攻至他架碌、、及馬利浦兩處、、並有數大埠、、亦將被攻陷、、近日之戰、、被該黨馬兵、俘去軍士四千一百餘名、、又將軍典尼建之軍隊、在沙列臣與該黨軍交戰、亦失敗逃散云、、

●●●美國鐵路虧折之鉅

三日美京電云、鐵路局布告、全國鐵路、、自政府收歸辦理後、虧折甚鉅、每月收入之欵、、均不足支出、、計去年十一月、虧折六千四百萬元、去年一年內、、共虧折三百三十一兆元、實爲意料所不及云、

●●●法准美義兵歸塟

三日巴黎電云、法國政府、以美國陣亡兵士、有二萬餘名、塟在美兵義塚之外、、附近戰地處、、現准美國將其遺骸起運、回國安塟、以正首邱、而慰英魂、

●●●德國牛馬多違約售賣

三日巴黎電云、接比京電稱、比國人民、、查出德國所豢之牛馬、現多輸運出境、售與中立國、核與和約、殊多違背、、

本埠新聞

●●●華人土生宜保固有利權

本埠孤赴美京上議員啡倫、因假期歸來、已閱多日、、昨晚起程回京、據稱日人近來如何入美、如何墾植、、以攙奪加省人民之利權、業已查確一切、此次回京、擬求兩院議員、修改憲法、凡華日人土生、不能准作美國籍民、以示區別、

●移民局長覆朱領事函　朱總領事鑒、、去臘卅一日來函敬悉、所示候審所華人食品惡劣一案、刻已經本局查核、一俟查核得實、卽行加意改良保護、、承示可孤遣妥確華人來局說明候審所飲食供給情形、請卽早日派下、無任感盻、、

移民局長咽活威上

●請禁有礙華人名譽電畫之往來公函　羅夫市長鈞鑒、敬啓者、日本影畫戲子夏亞卡華所經理之哈伍斯製影片公司所製（堂號人）一劇、、事關敝國國體名譽、、敝會用謹爲閣下一陳訴之、、該劇影片已經本埠利亞路度戲院完全出示敝會、內容專描述賭博偷竊戕殺種種情狀、係根據於無稽之小說、今日所絕無之事實者、全劇只描摹最下流卑鄙之生活、于中國高尚優美之生活、毫未加入、、該劇主要角色爲明天太雷合及其女生知等、均爲美人所扮演、其他主要人物、爲日本影畫戲子夏亞卡華本人所演、全爲鄙卑罪惡之人物、無一高尚有德之人物、其爲有意敗壞華人名譽、顯然易見、本埠華人以事關損辱國體、殊形憤激、敝會特謹代陳閣下、乞卽從速予以禁止、不勝感荷、、

中國國民外交會上

又朱領事接警察廳長覆函云、朱總領事鑒、敬啓者、、去歲十二月卅一日來函敬悉、所云戲院開演不名譽電畫（堂號人）一案、、刻已飭本廳警正前往調查、、一俟得報告、再行奉告、、

聞此事交涉無效、昨日該戲院已開演此劇矣、並聞朱領事今日又與中華會館律師麥訥、商議此事、以期禁演此畫、、

●李慶珊君逝世　東華醫局總理李君慶珊、、好善爲懷、不辭劳瘁、久爲僑胞所欽佩、、去年因患病症、、纏綿數月、旋愈旋發、延至前日在屋崙寓所、、溘然長逝、、聞者惜之、昨日在本埠舉行出殯禮、各會館主席及其親友、、均到執紼、、中華會館、東華醫局、及親屬戚友等、、皆備自由車送殯、東華醫局以李君向來担任該局義務、特致送賻儀五十元、以表哀敬、李君乃香山南朗人、享壽六十八歲、遺下一妻一女、居在屋崙、及一子一孫、在於中國、

●公聘盧星芸爲東華醫局總理　啓者東華醫局總理李慶珊先生、于陽歷舊歲捐任、現各會館董事、、議定聘盧星芸先生充當醫局正總理任、經送聘書、特此布告、、

中華會館啓

民國九年正月二號

●商店送貨提防搶刦　昨晚十點餘鐘、有人致電話與成昌雜貨店、僞言買米一包、請送至士得頓街萬發樓三層十八號房、該店信以爲然、隨着件按址送去、、及至該房詢問、該房住客、答以非其所買、隨問鄰近各房、均無人認領、該件遂托米回店、詎下至二樓、卽被三人截劫、出鎗指嚇、強將此米取去、卽行逃遁云、、

●日本丸易主　日本輪船公司之日本丸船、、經賣與智利國輪船公司、昨日在本港行交船禮、由智利領事爲代表、接收該船、隨將日旗扯下、改懸智利國旗、查該船已進水廿一年、、往來遠東八十五次、、於日俄之役、、及歐洲之戰、、均爲政府調用、輸運兵粮、、

金山 大埠 祥棧 CHONG JAN CO. 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科　寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾操者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之醫效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲潭　披露

大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶藥每兩一元五毛

極品參茸補料如欲各色字句註明

專辦正地道藥材

代售省城活[illegible]補膽丸本堂專[illegible]

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]

正鹿尾鞭大補茶　每斤銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

金山 大埠 裕生堂 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠唪盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方揀選各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交延接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇洸　參茸四鞭鹿巴丸每罇洸

參茸大海狗鞭酒每罇洸　參茸大海狗鞭丸每罇洸

參茸裕生滋補酒每罇洸　強種補腦壯陽丸每罇洸

參茸鹿胎猴子酒每罇洸　華大寶利魚肝油每罇洸

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房 人造自來血 裕生堂總代理

大每打廿元 每罇二元　小每打十元 每罇一元　發行另議

陳東鑾內外方脈　司事人陳景文啓

成信號廣告 Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

代理友寶公司留聲機器新出頭本唱碟

金山 正埠 福和南京公司 NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年內孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷𠝹搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷紅瓷燒青各欵荅蔞西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹𠝹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全

金山 大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢　金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議

包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初荷珠 寓慕和南京公司廣益號雜貨店 屋崙怡利洋店

The Anglo California Trust Co. NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS. SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鏄寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山岑街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在啡李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十街

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付[illegible]本堂必從速付上[illegible]計開本堂自製經驗丸散列下[illegible]

本堂識

各埠新聞

●●●不法黨人撥回原籍

三日美京電云、美國各埠、昨晚共拘拿均產黨無政府黨等人、共四千五百餘名、現美政府以若輩到美未久、、皆未隸入美籍、且搜出該黨確據甚多、、決意將其一併解赴紐約亞李士埃崙、候船撥回原籍、

又美京電云、法部佈告、自昨禮拜五晚、、各埠偵探、、大捕均產黨及不法黨人後、至今共拘獲五千餘人、並查悉該黨孤人運動工界、加入其黨、反對政府、、起行革命、、被拘之人、外人約占半數、將來概行撥回原籍、、

●僑胞助學之踴躍　屋崙函云、昨禮拜六晚、士丹佛籌置會舍募捐員陳伯權、余槐德、趙森三君、到屋崙募捐、本埠僑胞、向來熱心公益、今爲學生籌欵建舍、增光國體、更加踴躍輸捐、共捐得銀一千四百餘元、此次捐欵、如是之巨、皆由勸捐員朱三進、、朱同安、、李龍佐、倫標、、許世徐、黃華廣數君鼓吹之功、幷聞學生等訂於下月在大埠向各界募捐、俾得集腋成裘、而達建舍之願、大埠僑胞、好善爲懷、想不讓各埠僑胞專美於前也、

又山姐咕函云、士丹佛中國學生會募捐員李錫琛、、余雅猷兩君、以建築會所事、來埠籌捐、當由本埠值理、召集埠衆、由主席關六湖君、及李熊、李余兩君等、宣達理由畢、、隨由關六湖、譚憲謀、關廷祝數君、介紹往各商店、聞共捐得銀三百餘元、、

●必珠卜同源會歡迎胡金樑　必珠卜函云、、月之廿五晚、、本埠同源會、、因同源總會公孤調查會務專員胡金樑、、親臨本埠、、係爲開設支會、、整理會務、、聯絡感情起見、該會特假座安良工商會歡迎、並請各界同胞、、到聽演講美籍華人土生益僑護國之宗旨、到者甚衆、胡君演說良久、、聞者甚爲感動、且得李國楨、余綽夫、余燦和、及各界僑胞、極力贊助、繼而紐約中華會館主席余榮仁、、安良工商會主席李祐芹、該會書記余綽夫、山姐咕會員譚天鑿、、次第演說、均有發揮、將來必有一番新氣象也、、幷聞該會明年正月初間、選舉新任職員云、

新禧　恭賀

僑美國民外交會祝

●周永字家樓启事

啓者弟與余添交好多年前曾有物存在弟處今因他往別埠不知其萍踪所托欲歸還原物苦無問津之門又擬近日旋唐心殊逼迫故登報端倘各桑梓及其本人見此佈告希照弟之居址示知實所感禱

See Wah Sung 940 Stockton St. San Francisco, Cal.

十一

●會新樓招人投充廣告

啓者大埠仄憤街六百八十一號會新樓酒館今因各東志切別圖決議將全盤生意架私什物招人投充以價高者得每票先交按押票銀二百元如投得者限一星期內交易如數交足倘逾限不交將按押票銀收沒任由舊東另行開投不得追究定期夏歷十一月廿二日午十二點鐘在華商總會開投有志經營斯業者屆期賁臨爲盼

民國八年十一月十三日

會新樓啓

十一

●承受廣告

啓者暴國末士加利義記商務公司原日係黃天民黃廉軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意與隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知

十二月廿九號　末士加利義記公司啓

十七

●承頂廣告

啓者沙加免度埠埃街三夾四門牌三百一十四號半前日係鄺敬巖祖炳敬兄二人所做之租主卽是均源什貨舖今因閉歇日久各東志圖別業願將全盤舖底傢私一概訂價頂與積慶堂承受永遠管業準于舊歷十一月二十二日卽西歷一九二十年元月十一號正午十二點鐘在本埠中華會館當衆立帖交易清楚倘日前該舖有欠到唐番大小數目按押及所有轇輵未清等情請依期到來取妥如至期不到乃係自誤交易後任從積慶堂修整改號或照舊號開張營業日後財發萬金係新手人所得永不干舊手人之事先字聲明以免後論

十

舊歷己未十一月吉日　二埠積慶堂啓

利成號 (香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣 謹啓

中三

●▲注意注意

香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則孤回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股 每股五磅 一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

（五）香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

九十

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀而不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

French American Bank of Savings 108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●香港滙單每百九十四元五

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開

南京船　二月八號到　二月十八號開　四月十八號到　四月廿八號開

差拿船　三月六號到　三月十五號開　五月五號到　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚斎熾啓

中國北口外擇春海參威　協同和人參庄

始創美洲分庄　正土木人參

頭等每両價銀壹佰式拾元　中等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元　常有新到原身生曬老山土木人參

美洲總代理處金山同春閣

TONG CHUN CAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連也運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特孤鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市賛佛大學化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

六十

●李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓

十二

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

金山 大埠 昌 JING CH CO. 717 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料

各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤

并有上海寶安堂馳名補腰保腎丸寄售

放賬廣告 Golden Gate Loan Office 110 Kearny near Post St. W. J. Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定[illegible]無限[illegible]顧如蒙[illegible]宜相[illegible]物出賣[illegible]

迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議　第四次又到

銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

堂 DAN 842 San F

● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地攬第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧為盼　舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓

八九十年、遂有國際勞動立法協會之組織、此協會之事務所、設置於瑞士京城、於一九零六年、曾開大會議一次、所提議之事項有二、(一)婦女從業者、禁止夜間操作、(二)製造燐寸者、不得使用白燐、此後再開會議、提出議案、凡婦女小童之力作、每日不得過十小時、此皆出於保持健康愼重衛生起見也、其中實含有人道主義之意味、使貧乏而從事於勞役之人、亦有一定休息之時間、自尋娛樂、不令資本家常以奴隸牛馬驅役之者也、今次大戰役、各國勞動界、宣力國家、奏偉大之功績、卽如英兵員約七百萬、法兵員約五百萬、其他諸國、亦復稱是、出入於鎗林彈雨之中、捨生赴義、不有其軀、以殉國家之急、此等兵員、大半皆勞動界出身爲多、竭忠盡瘁、捍衛國家、其勞績卓著、非顯然之事實乎、彼勞動界亦自認識自已之力量、乘今次媾和會議之際、冀改善自已之地位及境遇、實爲正當之要求、此今次國際勞動會議所由發生也、

且就英法二國言之、社會黨滿佈於國中、亦與俄德二國無異、凡勞動之工界、大都屬於社會黨人、自戰事發生以至於終了、始終効順於政府、罔敢生其貳心、尤覺難能而可貴、彼俄國德國、政府不能與國中社會黨聯絡感情、而又不能殺其勢燄、彼等一旦有反抗政府之心、則振臂一呼、大局瓦解、遂潰裂糜爛、而不可收拾、國命墜於九淵、此近事之顯然共證者也、然則彼輩既有非常之勞績、復蓄雄厚之勢力、故今後之勞動問題、實爲社會問題之骨幹、各國政治當局者、不能漠視之、此國際勞動會議所爲關係重要也夫、(未完)

緊要新聞

●●●留法華工期滿回國

十二月十八日巴黎函云、前由英法兩國招來本處操當戰工之華人、共有九萬名、原訂三年合同、現屆期滿、定于二月杪、盡行遣回原籍、另因期滿候船回國者、共有一萬名、餘留二萬名、續訂兩年合同、復操工作、此等華人、因久居歐洲、于歐人愛國心理、稔知一切、增廣智識不少、

●●●墨國驅逐我僑之近狀

四日墨京電云、接梳那鮓省消息、該省總督、經頒佈定例、于正月一日、將居留該省之華人、盡驅出境、聞有華人千餘名、于未屆一日以前、已遷往別處、另圖生計、現墨政府飭令該省官吏、勿擅行此新例、致碍邦交、

●●●墨國之震災

四日墨京電云、墨國南方一帶、昨晚九點四十五分鐘、陡然地震、動力頗大、約閱五分鐘久、至十點二十五分鐘、復震一次、尤爲猛烈、十一點零一分鐘、又震一次、聞哥都埠場跌屋宇多間、壓斃居民二十餘人、古亞度士哥埠、亦壓死數十人、渣鮓巴埠死傷數十人、並損害物業甚鉅、委鮓哥路士港、亦震跌屋宇多間、居民死傷不少、當時各居民咸甚驚慌、紛紛逃避、多往教堂祈禱、

有梓里知其蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mon Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金 廣益釋 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨　蘇杭綢緞[illegible]　油糖煙茶京菓海味　山貨竹器[illegible]

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種籽[illegible]北竹枝香山[illegible]絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門居奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清身拍牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙票通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

唐山自[illegible]自製自浸

本號專辦唐山各江雜貨發各承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 [illegible] 成昌启

金山正埠 廣發

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K.F.　米　RICE　發行

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

公司 PACIFIC 508 San Fran

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球	麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨於文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法於合衛生配味適于口腹桑窩麵清蛋麵色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麵粉究如雪白檀山苗米價廉明鮮取價從廉而不二童叟惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U.S.A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水畫力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五
- ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

(郵費自理)　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號[illegible]識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲歸休已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

Kaisha
Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

煤氣 Electric Co.
45 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告

●凡欲用可靠之火請用怡思[illegible]

本公司辦事處在卡尼寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌
六五八號昌勝公司內包醫花柳內外
各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 668 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居烏伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省烏伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五罇實自用二罇餘三罇交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二罇亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生為華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洒昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●張錦芳限學生三日內上課

省長公署佈告云、近日據報省會中等以上各校學生、間有自行輟課情事、殊深駭異、學校非自由行動之地、學業有計時可考之程、國家之生命寄於教育、若現時在校之學生、不思發奮精神、刻苦向學、豫儲克肩重任之實力、而以爲事無大小、皆可以輟課要求、徒使實貴光陰如流而去、其流弊所極、恐非倡率鼓動者意所及料、力所能防、國家前途、將復何賴、須知救國之道、至爲艱鉅、斷非皇皇終日、空言徒手所能奏功、識者方以學生之能否力學、卜國運之將來、而各該學生、反坐失時機、自寬責備、得失宜辨、後悔難追、究竟廢學之舉、能否有益地方、有裨時局、諸生試平心審度、寧豈不知、如此駭人誤已之事、竟至一年再見、可爲痛惜、在諸生之意、豈不以有此莫大之犧牲、無不可償之願望、視事未免太易、見理亦有未眞、恐議其後者、謂爲舍業嬉游、謂爲恃衆要挾、其將何辭以解、此後學生、務須遵照迭次通令、專心學業、一切疑難問題、自有負責之人、自有解決之法、毋許越分干與、用再剴切通令、所有現在輟課各校、應由校長傳諭各生、限於文到三日內、一律照常上課、遲到者、將來須將前後缺課時日、悉行補足、展長修業限期、方准畢業、以示限制、而重課程、如有甘心廢學、或有妨礙他人學業之行爲者、應由校長查明、卽行革除學籍、一面開列姓名、呈候核辦、除通令外、合行布告、仰全省公私立各學校一體遵照、此佈、

●●●魏邦平辭職呈文

警察廳長魏邦平、前因學警衝突風潮、愈鬧愈熾、因特具呈當道、請予辭職、雖風潮現已次第弭平、而當道亦有慰留命令、惟其原書、頗有可觀、茲補錄如下、爲摺呈事、竊職廳自辦理罷市一案、暨此次學生風潮、切實執行、恪盡職守、早置毀譽于度外、不料越鬧越兇、竟逾常軌、就調查所得、實係對人問題、非推倒警廳、勢不肯罷、伏念一身進退、何足重輕、倘果退而風潮卽息、固所至願、是以迭面軍署、請准辭退、非畏難也、所以然者、職廳素性愚直、對於違犯警律者、向不寬假、暨兼市政、開罪尤多、此次借端、各圖報復、自惟利祿至濟、敢稍顧戀以速謗尤、乃荷溫語慰留、辭弗獲命、當以風潮正起、若卽潔身引退、未免責任毫無、用是淬勵精神、認定職守、不敢絲毫有所放棄、明知每人而悅、日亦不足、苟利民國、刀鋸鼎鑊、責何所逃、職是之由、萬惡皆歸、羣矢交集、曾不少餒、迺者幸託福威、漸告安謐、若仍戀棧、其何以明素志而踐前言、職廳一介武人、對於法治、容有未周、而愛護桑梓之心、與保衛地方之責、獨居深念、未嘗肯居人後、乃方圖振奮自效、而蹂躪摧殘之聲浪、轉群起而攻、所冀以開通人羣者、乃顚倒是非、徒亂耳目、所賴以

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U.S.A.

- ○參茸海狗種固腎止遺精丸仔　每両二元　每料廿二元
- ○參茸海狗種固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
- ○男子夜夢遺精丸每両壹元七毫　全料十九元　中料十元
- ○參茸四種壯陽種子丸仔每両二元　每料二十三元
- ○參茸四種壯陽種子壯精固本衛生丸　每合銀壹元二毛
- ○加料參茸五種壯陽種子大補丸每両三元　半料十八元
- ○參茸武溪壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毛五
- ○參茸武溪壯氣血大補丸仔　每両壹元五毛　中料九元
- ○補腎安心寧神養血丸　每両壹元六毛　中料九元
- ○參茸補天湯少丸双料每両壹元五毛單料每両壹元二毛
- ○婦人虛寒止白帶種子寶丸每両價銀壹元六毛　中料九元
- ○治外傷止咳血吐血丸仔　每両壹元五毛　每中料九元
- ○化痰止咳順氣丸　每服三毛五　每両壹元七毛
- ○順氣止咳[illegible]散　每罇銀三毛
- ○速效哮喘化氣丸　每大罇七[illegible]
- ○除痰止咳如聖丹　每包三毛　每罇銀三元
- ○內消瘰癧收[illegible]核丸　每両二元　中料十二元
- ○內消癧瘰[illegible]核散　每大罇二元　小罇壹元二毛
- ○打同種核疳積芒鼠痧科生肌散膏藥大張壹元四小六毛
- ○驅風濕除痹痛新蛇膏藥　大張七毛　小張三毛五
- ○打風濕除痹痛跌打膏藥　大張七毛　小三毛五
- ○風濕骨痛膠痹丸　每両壹元四毛　中料八元
- ○寬筋活絡除軟痛健步虎膠養血丸每両壹元二　年料七元
- ○正[illegible]除点[illegible]以紅筋光明眼藥大罇壹元三毛小罇七毛
- ○除点去膜[illegible]紅筋光明眼丸　每服五毛　每両三元
- ○清腦止痛退紅筋除点眼丸　每服五毛　每両三元
- ○[illegible]光明補腎光明眼丸　每両二元五　中料十五元
- ○男女頭止頭風止痛丸每服四毛　每両壹元五　中料九元
- ○男女心氣肚痛丸　每服三毛五　每両壹元五毛
- ○立卽止痛散有痛者食之卽止双料每包六毛　單三毛五
- ○除外感傷風去濕熱氣痢回春散每罇銀三毛
- ○婦女調經止腹痛養血丸每合壹元壹毛
- ○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
- ○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛每中料八員
- ○內消花柳牛王瀉毒止痛丸每服銀壹元
- ○[illegible]花柳撥毒珠珀丸每服壹元　每両六元
- ○花柳入骨骨痛內消疔毒丸每服壹元　每両六元
- ○內消花柳解毒丸每両壹元五毛　中料九元
- ○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毛五每両壹元八
- ○止日久虛濁收濁丸　每服四毛五　每中料十元
- ○止日久虛濁補身丸每両壹元六毛　每中料九元
- ○日久花柳身虛扶元解毒丸每両壹元五中料九元
- ○花柳愈後培養氣血補身丸每両壹元七中料十元
- ○[illegible]解肉消腫止痛生肌珍珠散每罇二元
- ○[illegible]解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每罇壹元二
- ○諸內外瘡止痛內消牛王散每罇銀壹元八毛
- ○內消痔瘡止大便痔血丸每服四毛每両壹元五
- ○通利大便養血丸(食之自有來不是瀉丸)每罇壹元二
- ○化毒去腐生肌珍珠紅藥膏每合壹元八毛
- ○外科止痛解消丸([illegible])每服壹元
- ○治[illegible]生肌[illegible]膏小合壹元五　大合三元
- ○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每罇壹元
- ○少林寺跌打損傷[illegible]散每罇壹元
- ○出蛇仔毛疔[illegible]散每罇三毛五
- ○止痒除皮膚濕毒藥油每罇二毛五
- ○殺蟲止痒除濕毒洗藥水大罇壹元五小罇八毛小四毛
- ○治日久頑癬[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付庚求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貿弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付庚紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付庚求取參茸海狗遊丸參茸四遊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜祗謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

貴客宜用合症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無煙質自然斷癮

有花柳疾問此良醫

[illegible]

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各搵中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居兒食維艱別妻子違家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒用足不良于行困苦在床食小愁多前在[illegible]無唐醫追要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼[illegible]蛇膏藥晩食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發時以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉[illegible]世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

（參）（選）（壹）（等）（草）（藥）（生）（濟）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　寄費另議

（郵費另加）[illegible]

- 參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元
- 龜鹿二仙固真丸　全料三十元　半料十五元
- 有夢遺精固本丸　每盒銀二元
- 無夢遺精蛤蚧丸　全料十元　半料五元
- 加料揭被合歡膏　每盒五元

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

- 七日包愈脚痛風濕膏藥
- 宿娼預服犀角麝香丸
- 參茸燕窩開胃藥水
- 壯陽採戰忍精丸
- 種子揭被香丸
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸
- 初起白濁一劑解毒除根丸
- 立止遠年虛濁補髓善後丸
- 久戰快活丸　每盒銀三元五毛
- 久合致大丸　每盒銀二元五毛
- 立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
- 一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
- 屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
- 百日可醫揸紅散　每盒銀一元
- 婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
- 止痛如神散　每盒二元每料四元
- 安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
- 自製八寶光明上上眼藥　每樽毫
- 立止吐血屙血便血藥散　每盒一元
- 參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
- 靈閣香濃種子丸　每盒銀五元
- 萬應救急鐵老甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

- 包愈班疔花柳濂珠藥線
- 魚口橫痃已潰去腐生肌
- 婦科通經種子毓麟丸
- 久戰五鞭發力丸
- 龍涎香化痰止咳丸
- 立止小腸疝氣攻心丸
- 積年疔墜惡毒一掃光丸
- 打消魚口橫痃便毒丸
- 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
- 打消雞疽瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
- 立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
- 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
- 治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
- 通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
- 極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- 自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
- 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
- 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- 奇妙壯腎丸（功同再造便覺大哉）　每盒銀四元
- 秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅硬中流）　每盒銀五元
- 熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩銀一百卅五圓 超等　每兩價銀八十圓	優等　每兩價銀一百圓 頭等　每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓 超等　每兩價銀一十圓	優等　每兩價銀二十圓 頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓 頭等　每兩價銀二圓五毛	超等　每兩銀二圓七毛五 中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩卅五圓 超等　每兩廿五圓每料廿七圓五	優等　每兩廿圓每料卅圓 頭等　每兩十圓每料廿五圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富饒蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●福州事件交涉之京訊

▲政府惟有抗議　北京政府自得閩事報告後、外交部陳次長、已向日本小幡公使、提出口頭抗議二次、乃日使忽有照會到部、其中措詞皆係強辭奪理、大旨謂起釁之由、係大田洋行之貨爲學生檢查扣留、因而釀禍云、其意頗欲諉咎于學生、福州商會已有電到京、要求四項、（一）撤銷日現任領事、（二）新領事應向我國謝罪、（三）懲辦日本起釁禍首、（四）優卹學生給賠償金、二十七日國務會議、因此案情形複雜、政府所得報告、與日使照會不符、現擬派外交部員王鴻年前往肇事地點、確查眞相、並於散會後、由外交部對於日使提出嚴重之抗議、尙未答復、念八日上午外交委員會討論福州日人暴行事件、將各省各公團電報二十七通、討論結果、主張北京與東京同時再行抗議、務達撤換日領、懲辦日醫、賠償損失、向我謝罪各辦法之目的、聞外次定于念九日再赴日使館爲嚴重之抗議、

▲日使態度强硬　閩督李厚基念八日電致中央、謂日本陸戰隊已於沁（二十七日）日下午整隊入城、勸阻無效、人心憤激、迅示辦法、現政府尙在討議之中、尙未致答、外部爲此事、曾派祕書熊垓赴日使署請撤閩省日軍、言倘閩日商生命財產、中政府可力任保護、小幡答、謂閩人仇日最烈、屢焚日貨僑商損失甚鉅、生命財產皆瀕危險、不得已派隊保護、非有切實保護、不能撤退云云、辭色嚴厲、態度又極强硬、熊祕書不得要領而出、

●●●閣員案通過後之所聞

閣員同意案、農教兩部經衆院否決之後、靳總理態度極爲消極、決定不再改提、所有兩部政務、擬任他部總長暫行兼署、或任次長代理部務、俟國會臨時會閉會之後、再定他種辦法、至安福方面、頗希望以吳炳湘長農商、田應璜長教育、曾由某有力者向政府微露意旨、惟聞靳揆對於此種要求、已完全拒絕云、又一消息云、前日已通過之各閣員、已由衆議院備文咨移參議院、聞參議院方面已定於下月二日（即星期二）投票、且雙方業經疏通清楚、決無爲難問題、又聞教育次長傳嶽棻大約可繼續代理部務、至農商一席、大約非由田文烈依舊兼理、則以江天鐸代理部務、此信如確、則安福部之次長夢恐及做不成矣、

●●●二十七日之閣議記要

念七日爲星期四閣議例會之期、上午十一時開議重要議案、計共六起、（一）福州中日交涉案、討論結果、再由外部提出嚴重抗議、并電令東京莊代辦逕向日政府交涉、一面飛電閩督監視日艦行動、嚴阻登陸、並通電各省區轉諭商民、靜候解決、勿得藉端滋事、（一）天津截留意大利軍火案、議由外陸兩部派員查復後、再行核辦、（一）撤兵經費案、討論結果、決定不借外債、即日通電十七省區、按照實需數目、就地自籌、并將籌辦情形隨時電呈備核、（一）湘西桃源常德一帶、因廖湘雲有進攻形跡、防務極形吃緊、討論結果、由院部會電馮玉祥嚴密戒備、但不得自我起釁、（一）鄂省修築京山王家營堤工、王督請款二十萬元案、議由財部撥發十萬元、餘歸鄂省自籌、（一）外部提議請設方言學校、預算年需經費五萬元、討論結果、照原案通過、即交教育部着手籌辦、款由財部籌撥、此外尙有吉省長電請簡任董士恩爲濱江道尹案、未及議決、已至下午一時、遂即散會、由朱總長赴府報告云、

●●●閩省麻沙兵變情形

邇來閩省因財政支絀、各營餉項、多不能如期給發、致譁變之事、時有所聞、最近駐紮上游建陽縣麻沙之省警備軍第四團徐鏡淸所部一連、亦因此於本月二號全體譁變、串通附近土匪、四出刼掠焚殺、並擁入縣佐公署滋鬧、該縣佐逃赴縣城呈訴、當由建陽縣知事飛報建安道尹蔡鳳機、幷第四團長徐鏡淸、徐當即派隊赴該處堵截、蔡道尹亦據情電告軍署、李厚基電覆令第一師長姚建屏、就近派前往滋事地方查辦、務將爲首之人、拿獲嚴懲云、

●●●烟酒借欵之反對聲

據英文報載、此次中央因徐恩元之計畫、與美國借欵、以全國煙酒作抵、國人多起反對、而鹽務署反對尤烈、並謂烟酒公賣局每年收入幾一千八百萬元、若重新設法整頓、可增加二百一十萬元、今若捨本求末、以此而借美金二千五百萬元、況金價刻下極低、于實際仍無裨益、且雇聘美人爲會辦帮辦、所需頗鉅、權力既操於外人之手國家仍無所補、此事實不可行云云、該項借欵、似應取銷、另行設法借欵、以救眉急云云、又一消息云、自烟酒借欵發生後、各方面羣起反對、再接再厲、茲聞日昨浙江杭州總商會拍財農兩部原電略云、報載烟酒抵借、浙商全體憤激、縱使度支困難、安忍飲鴆止渴、鹽十鹽務前事、何堪再蹈覆轍、務恐俯順民意、迅賜撤銷掃議、迫切陳辭、伏候垂察云云、

●●●周自齊報告借欵情形

前財政總長周自齊此次奔走京津、接洽小借款、刻下已有眉目、昨特赴公府、晉謁大總統、報告奉令辦理小借欵之進行辦法、並關于前日民政委員會開會情形、亦有所陳述云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿向說異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之儕胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偽各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林燦爍五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄺占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 906 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明公司
金山正埠
中西書籍
洋貨藥材

發明中西文牘書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聽甫華英類語一圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司　金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號[illegible]　中國綢緞[illegible]　磁器時款新[illegible]　嫁粧什物俱[illegible]　有新留聲機[illegible]　廣東名班双[illegible]　唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130■ Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十
甲號洋參	每磅七元五
乙號洋參	每磅六元五
丙號洋參	每磅五元五
丁號洋參	每磅四元五
戊號參碎	每磅價銀三
己號參鬚	每磅二元五
妙品海狸香	每磅價銀十
正臭鼠膽	每對一元七
正熊胆常便	每個二毫五
惠函至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ....

Street ....

City ....

State ....

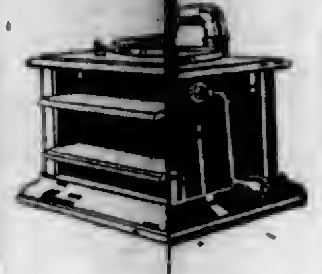
●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

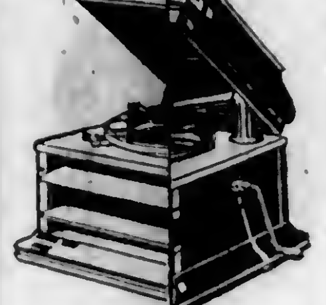
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝設[illegible]熱水噴面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

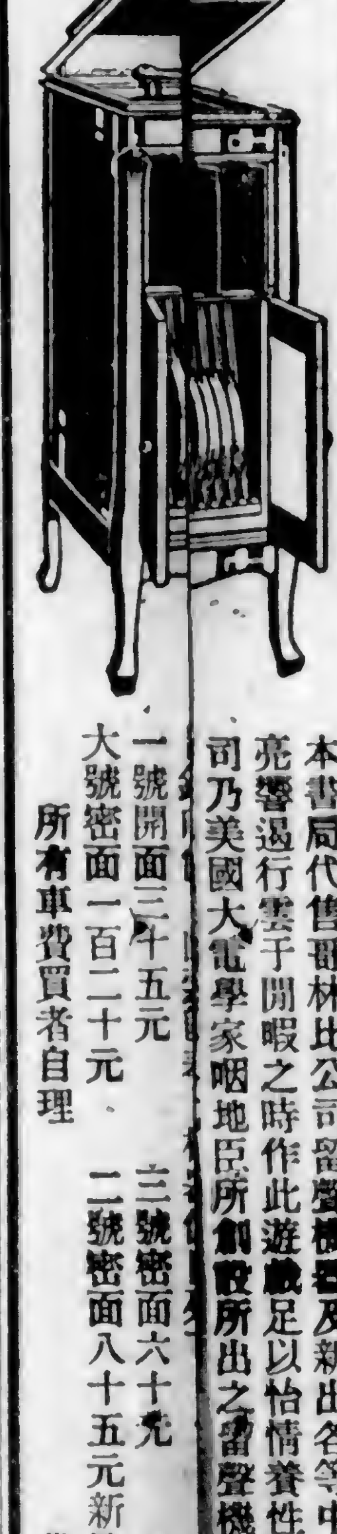
代新式留聲器唱碟



第一號機器



第三號機器



第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員

- 參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　每料廿元
- 行船嘔浪丸　每盒三元
- 參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒伍元　每料拾元
- 通治口瘡喉痛散　每盒二元
- 止各種痛氣散　每盒二元
- 止各種氣痛藥水　每盒二元
- 寬中開胃消食丸　每盒三元
- 治赤白痢裡急後重散　每樽二元
- 神驗癬癩藥　每盒一元半
- 神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
- 立效牙痛蟲牙散　每樽二元
- 四時感冒痾嘔霍亂散　每樽二元
- 哮喘經驗丸　每盒四元
- 包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
- 內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
- 丸散甚多　未能盡錄

- 即止吐血鼻血便血藥　每樽二元
- 通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
- 萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
- 花柳成疳止痛生肌散　每盒三元
- 打消橫痃陰疽乳癰瘰癧內消丸　每料伍元
- 治臭脚眼膏　每盒一元
- 初起花柳白濁不覺丸　每盒四元
- 婦人安胎社子衛生保育丸　每盒三元
- 治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
- 速愈遺精丸　每盒四元
- 總治耳聾鳴丸　每盒四元
- 九種心痛丸　每盒一元
- 雙美如意丹　每盒二元
- 花房滋露膏　每盒二元
- 紅顏舞折腰丸　每盒伍元
- 寄貨郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處　SHUE CHONG HONG　928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癲狷沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采媽然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露　[illegible]

安生寄售處　ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal

信來寄售處　SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像　請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

- ●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
- ●四鞭健腎丸 [illegible]
- ●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
- ●滋陰虧培血露 [illegible]
- ●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
- ●哮喘根氣拔根藥丸藥散 [illegible]
- ●脚氣軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
- ●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

- 補身大造丸 [illegible]
- 保腎楊枝露 [illegible]
- 太乙救苦百勝丹 [illegible]
- 喉毒遇仙丹 [illegible]
- 耳閉聰丸散 [illegible]
- 因色刼毒保安丸 [illegible]
- 百草培元化毒膠 [illegible]
- 立止濁淋刺痛丸 [illegible]
- 理腎固精丸 [illegible]
- 止痛生肌十神丹 [illegible]
- ●肺脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
- ●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
- ●腸氣痛氣睪痛丸 [illegible]
- ●痲消藥丸藥露 [illegible]
- ●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗萬應治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸

每料　半料　小料

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食

興利藥房醫生李壽朋

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生也專此鳴謝　刻安

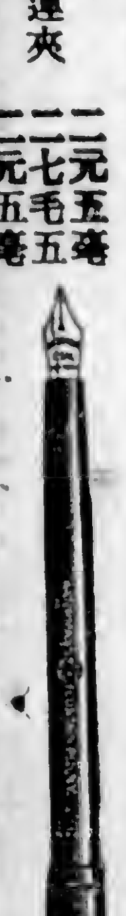
弟鄧卓生

本華自來
報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金頭連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金咀[illegible]連夾 五元二毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 [illegible]

廣告 金山大埠代理人集蘭堂 鄧啟榮 [illegible] 鄧濟[illegible] 新廣隆啓



司 Toyo Western 625 Market
是書 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙治啟

本報各種書籍
白巾人四毫五
（本館各種書籍無不齊備請郵函取部奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生 [illegible] 之慶
Pacific Ga[illegible] Main Off[illegible]LUNG CO. San Francis[illegible] Ave. Cal.
●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇
啟者本號[illegible]山大埠[illegible]十六號開張專辦[illegible]綢緞[illegible]巾牙[illegible]新款

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理
男婦兒科
內外方脉
跌打駁骨
花柳疳疔
癰疽瘡瘍
遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

〇〇〇求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

〇醫館在都板街七四六電話一八

〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架咩恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生照

啟者弟付來六脉油一罐經已如法塗擦現在新囊之瘡已消腫結[illegible]週身毒粒亦盡消[illegible]作癢[illegible]但以前過服京藥身子虧損再付上赤紙五元三毛[illegible]請開補方兼藥付來[illegible]感甚感[illegible]此候

醫安

啟者弟[illegible]神昏眼花[illegible]腰痛足軟[illegible]懶行懶[illegible]昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒[illegible]大有功效[illegible]食量大增[illegible]諸病已愈八九[illegible]實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功[illegible]此上

加拿大台山陳道[illegible]字頓

梅浦大國手鑒

墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

[illegible]虛[illegible]虛　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鋒　氣虛血少　精力不充
腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯瘦形容　便溺頻數　遺精洩夢
腎陰虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　[illegible]　魚口便毒　起泡生[illegible]　[illegible]陽物　[illegible]毒粒[illegible]
入膈入腦　痛癢延纏　風濕骨痛　[illegible]不便　目盲鼻穿　爛脚多年
週身疥毒　遺洩不澀　塗擦六脉　功效立見　無[illegible]服藥　實[illegible]傷身
搥疥搥粒　損口尤善　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳爲

注意 本油在大埠都板街[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥
大補精髓遺少丸 每盒五元
[illegible]命門止夜尿丸 每料十元
奇方男子遺精丸 每盒四元
花柳藥
花柳萬應[illegible]毒丸 每瓶五元
花柳萬應[illegible] 每瓶五元
石方神效八寶散 [illegible]
滋腎保止崖濁丸 每碟四元
內傷藥
內傷補虛止咳丸 [illegible]
[illegible]咳血吞血散 每盒五元
跌打藥
跌打遠[illegible]止痛丸 每瓶一元
跌打刀傷止血散 [illegible]
瘡科藥
立消毒瘡止痛散 每碟三元
[illegible]生肌膏 每碟二元
外科止瘡去毒油 每碟一元
雜病藥
立止腹痛[illegible]散 [illegible]
[illegible]消腫脚丸 [illegible]
大便下血[illegible]毒丸 [illegible]

主持滇議者、竟張皇異說、及事彈劾、且也、地方治安、軍警同是負責、亦有公然通電、誠果何心、方今時局糾紛、政客如雲、窺伺機會、冀圖插足、常恐地方無事、無以爲號召之資、而無饜之徒、惟謀展拓地盤、肆其野心、遇事利用、不惜羅織挑撥、以求達彼目的、推波助瀾、同牀異夢、老羞成怒、狂吠盲從、明明敲詐、乃曰自願、明明搗亂、乃曰愛國、無一事不與警律抵觸、無一人不與職責爲難、大澤龍蛇、各思一逞、洪水猛獸、諒不是過、鷄肋何味、復奚戀爲、猶憶丙辰討逆、一經事定、即呈准歸農、遣散全軍、隻身旋省、去歲討龍、亦請先解警職、雖未奉准、而一官敝屣、豈託空言、今前戶素餐、瓜期兩屆、數過時可、去志斯堅、且職軍自討龍以還、蒐乘補卒、明恥敎戰、諸待整理、以兼職警市、未遑並顧、敢不敬避賢路、以圖自贖、用敢籲陳鈞座、乞念職本軍人、警市兩政、非所專長、准予辭退、俾得專心訓練、以備驅策、將來效力、爲日孔長、迫切陳詞、伏祈令准、不勝待命之至、省會警察廳長魏邦平、、

●●●各屬匪耗

（南海）西樵大東市杜垣、在市上創一雜貨店、幷作巡馬、九月十五晚、被匪向杜店行刧、並將杜擄去、杜初不肯行、奈呼號許久、無人出援、遂被匪挾之而逸、、

又西城市附近之庄邊鄉、九月十一、被匪入鄉洗刧、惟該鄉殷戶、均遷省居住、匪見無物可掠、遂將農民耕牛四頭掠去、、

（南海）大同堡、盜匪橫行、前月牌樓鄉耆老、齊集某祠議納舊糧事、至入黑時候、突被匪入祠擄去一人、因勒贖過鉅、現仍未贖、又有郭某亦牌樓鄉人、前月被匪擄去、九月十三日以銀一千元、在附近地方贖回、至十四日下午六點鐘西邊坊郭某、又被匪六人入屋擄去七歲幼童一名、聞各匪俱散布於該處一帶、約有二百餘人、其候贖之參、常有五六十人云、、

（南海）西樵太平墟等處糧食、全靠三水白坭米艇、輸運接濟、詎近有著匪李高佬登、糾集黨羽、專向該米船勒收行稅、以致各米船不敢開行、昨太平墟紳商陳月波等、集衆議決、通呈當道、令行嚴緝、以維民食云、

（香山）來電云、支日被匪梁恩黃耀信等、糾黨數百人、到埠洗刧百餘家、擄去數十人、並將砲臺防勇焚殺一空、請即派隊嚴勦、以解倒懸、稟續呈、香山黃梁鎭南水埠紳商梁立添等叩、、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

匯參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰巾陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將庚紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀[illegible]固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈繳起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接丞承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未達有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃藹南五十元　周瓊瑞一百元　吳襲恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華榮五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓二百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讃三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燥三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳九在一百元

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文業 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

廣珍　金山正埠　振興土貨

中華絲綫

蘇杭雜貨　男女新衣　西庄小衫　玲珠玉器　嫁粧用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

美洲金山正埠

中美大藥房

總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能合血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者速服三天血必鮮紅力必增加腎虧氣弱者速服三天眞氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一瓢飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病發起苟有一二葉未損尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠靈藥無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之虧[illegible]復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化藥救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元
三號七毫五
每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內
各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cx 1027 [illegible] Montana

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每樽一元
●埋口白藥膏每樽一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈[illegible]癧癘瘋癆癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷授羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散 牛料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煉腎攻寒邪丸 牛料十七元
●參茸玉桂四種煉腎補漏壯顏色丸 牛料十八元
●新開奪將大痲瘋斷根散 每料一百 牛料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散 每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌雞藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散 每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每樽五元
●虛風生火滋陰[illegible]神化痰止咳丸 每個一元
●花柳週上面紅雲藥膏 每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生飢 每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散 每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散 每樽五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散 五十元
●小兒疳積散 每樽二元
●埋口生肌藥散 每樽五元
●脚痛藥散 每樽五元
●小腸氣痛藥散 每樽五元
●搽頭瘡藥散 每樽二元
●痾尿沙淋藥散 每樽九元
●搽眼膿痛藥散 每樽三元
●流鼻血不止散 每樽五元
●白濁止痛丸 [illegible]
●拔毒止痛藥散 每樽五元
●出粒仔出沙藥散 每樽二元
●白濁解毒消腫散 每樽五元
●生黃[illegible]霍亂茶藥散 十元
●滾水傷散 每樽三元
●婦人生血藥每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●固本壯陽丸 [illegible]
●花柳敗眼膿痛帶紅藥膏 每盅十元
●因傷發毒膿痛藥散 每樽十元
●解花柳百毒丸 牛料十元
●生疳鼻爛膿痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每樽十元
●無名腫毒止痛消腫藥散 每樽十元
●腎中疳血淋散一樽食茶二包五元
●鹿尾巴丸煲腎眼 牛料一十六元
●治濕毒起粒痒藥散 每樽四元
●補腦丸 牛料十二元
[illegible]

天生堂

大國手　醫士張郁雅　仲術　紹岐黃

[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消脹下疳藥水　每罇叁員
疼爛疳珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製鷄眼膏　每盅壹員
止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

滄海巫山（一續）

（企青）

去年我到上海、遇見友人秦君釗、說起他們鄉中一位出名的美人、死得狠可惜、一問却是我心上久記的人兒、我道死得怎麼樣快、是那一種病呢、秦君釗低低道、是爲難產死的、我聽完便覺眼前五光十色、耳邊可似無數聲浪圍繞着、半晌方道、好、好、我們還是喝酒去罷、我那友人、亦有些知道這件事、便道過去的事、不必提他、我們散散心去罷、隔了半年、我家中替我躭心的親事、果然提起了、我好如不在心的一樣、預備犧牲幸福、無可無不可的答應下來、冬天便要結婚、我那時感觸極了、多少的親友、遇見我總要打趣幾句、我更沒心去理會他們、倘然我向心愛的一人、有此一日、豈不快樂、如今祇可長嘆息一會罷了、論起我現在的夫人、究竟是鄉戶人家、沒有時下女郎的習氣、不過我看起來、總不狠滿意、因爲我的愛情、已不專注了、我夫人却不知道、很爲滿足、我如今捫心自問、却有些自疚神明、對不起我現在的夫人呢、愼之兄你所見的圖章、便是我這事的紀念品、講到愛情、恐怕此生無福消受了、莊愼之聽了道、傷心得狠、眞是名將美人不令人間見白頭、不過子英兄你是過來人、我却正入迷途、正要請教你呢、你的事已經有了結果、但是我的事却後顧茫茫、不知能否如願咧、你道爲何愼之講出這話、原來莊愼之的姊姊筠心、在學校時候、便有幾個同學、狠相親愛、遇到放假時候、總來坐談、間或遇到了愼之、亦寒暄幾句、後來厮熟了、更是不避、因此愼之有這樣緣故、認識了幾個女友、當下愼之便道、我姊姊女友中、姓朱名眞（王旁）毓的、與我最是投合、就是婚姻問題、亦彼此狠有意思、只恨他已字人的了、子英聽了道、這是你錯了、愛情不可妄用的、我豈不是你前車之鑒麼、愼之道、你總要原諒些、因爲我還有別情呢、（未完）

新聞

日美間之新海底電線

▲方在籌備中

前此日美兩國間之海底電綫、不甚敷用、近由美國某團體大集欵項、預備於太平洋底重建海底電線、綜計經費、非二五〇〇〇〇〇〇元不能濟事云、

社會鑑

自由女騙倒拆白黨

粵訊云、佛山市某夕初更時、有自由女二人、在街邊生果攤、欲購果往戲院觀劇、有衣裳楚楚拆白黨某甲、隨立女旁、答稱卿等欲往看劇、余可隨行、女與甲素不相識、深爲詫異、忽生一計、向甲笑言、儂欲往觀劇、惟一時忘帶銀錢、生果戲票等費、君肯暫借否、甲卽答應、交銀二員、兩婦接銀、揚長而去、甲卽尾隨之、女大聲疾呼、儂等與爾素不認識、跟尾何爲、當呼警兵、將爾捉將官裏去、甲知中計、鼠竄而逃、途人皆爲絕倒云、

●代表團黃某卽黃廓軒忠告旅墨僑胞書

溯中墨通商以迄於今、我華人歷波濤、冒萬險、到而經營者、數不可謂不夥矣、然忍拋家室、別父母、莫不爲仰事俯畜計、非爲傾軋同羣而來也、鄙人僑居斯土、亦已有年、雖非自矜有補於世、然於大局公益、未嘗敢存心破壞、凡眼光所及、無不竭己之力以贊襄之、蓋自受散沙之激刺、無時不怵於目而警於心也、疇昔桊苑之役、鄙人忝爲調查員之一、稔悉多數僑胞分屍之慘、思維往事、毛髮悚然、其因如何而深仇至此、想爲國人所知、無庸殫述矣、故今日而求補救之法、敢決其非注重國民外交、與土人聯絡感情不可、近者墨國軍民愈暴、官吏益肆、順省之排斥苛待、旣慘且酷、更又蔓延各處、祖國積弱、外交困難、一般憂時之士、呼號奔走、莫不曰非合羣禦外、不足以圖存、雖全墨之大、華僑之衆、社會組織、隨在而有、惜名目紛歧、性質殊異、大都各樹一幟、不相爲謀、更有成立於前、迄今僅存形式、空有團體之名稱、欠缺團體之實力、如前數年京中所組之華僑工商總會、有順省代表、被名譽領事之說所惑、以至功敗垂成、遂使吾國商務、散渙如昔、終不能大發展、及今思之、尙有餘痛、然猶謂當日民智未開、昧於時勢之潮流、情還可恕、乃不謂災逮乎身、禍延眉睫、不思同舟共濟、反從而傾覆之、不知是何居心耳、昨閱金山世界等報、有用私人名義、揭發告白、任意造謠、橫加譭謗、種種喪心病狂、不啻爲己寫照、此等含血噴人之詞、原無辨論之價値、第恐外間不察、遽爲所惑、故廹得將確切情形而表白之、使知順省非盡土著排華、實華人之排華也、夫此次代表奉各埠之公意赴京、雖由使館召集、而馮公未嘗參與議席、所抱目的、無非爲合羣禦侮、消弭排華之計、（九月二十三日順省華僑總會所登中西報之告白、曾有詳及）當日假座於中華會館集議、凡事皆公同討論、從衆表決、自不待言、職員由公意投票選舉、均有議案可稽、（聞不日分寄各埠）集欵之議決辦法、衆以有力者固宜多助、無力者寡助、自是勸捐之不二法門、幾成到處通例、倘不如此、則又有指爲不得均平矣、況亦各省均同此担負、非獨順省爲然也、若問將何用途、則逐月均有扎結、並有議案載明、聘得若干者、則有若干之辦法、如租會所也、聘職員也、延請律師也、經詳明於預算表中、他如疏通政界、聯結土民、及將來購置會所、與辦報館、種種公益、未聞有不費金錢人力、而能辦到者、若無錢而強人辦事、恐天下無此便宜、然亦所議則如是、倘其甘居凉血、不顧公益之人、雖一毛不拔、（如漵溪者流）則斷不能相強、誰得捉其囊而傾得之耶、所謂從違之權固在人、未嘗有侵及他人之自由、惟覺潮流湍急、非衆擎不能易舉、故不惜苦口婆心、相爲勸勉耳、若輩旣自居化外、則亦已矣、乃必陷全僑蒙散沙之誚、縱不爲千古之罪人、亦不失爲社會之蟊賊矣、嗚呼、無怪西人之譏詐吾國人私利心重、公德心輕、或勸濟助公益、必較之曰、此若干日用度之資也、及至淫博迷心、則傾囊不吝、纍纍加頸、則續命不遑、有此等劣根性、奈何不列國日興、吾國日削哉、總而言之、是次各埠代表之集議、實依文明正軌、行正當之辦法、而組織公共之機關、宗旨純爲對外衛內、今反對者倘不滿意在成議之後、何必舉派代表及贊成於當初、況排華係事關全體、凡屬華僑一份、人人同此關切、何以曉曉者不挺身出任維持、一味妖言惑衆、務圖推倒大局、究竟欲各埠代表如何議法而後愜於心耶、至衆人之推舉胡君主持公務者、予以排華雖云事關全局、然順省首當其衝、衆見胡君透悉該省情形、富有經驗、舉其赴京辦事、不獨無負于順省、且不啻純爲順省僑胞之代謀、竟有小數無識之人起而反對、其是否關於黨派私見、及個人關係、則不可知、際茲外侮逼迫、險象環生、條約期滿、逐客令下、廢約之聲、喧騰各報、累卵之危、千鈞一髮、在我代表團之見地、急則治標、卽行成立總機關、選舉職員、延聘律師、爲對付之預備、撫躬自問、無有一點不對本心也、矧以各埠代表再三勸駕始蒙胡君允肯襄助哉、其于總機關之名義、原可由代表自由擇用、蓋公共社會之名稱、非同專利之商標可比、例如金山之有中華會館、他處稱中華會館者、何可勝數、此在有識者觀之、自可恍然矣、當日公定名目、而先商於順省者、不過待人以禮、不可不求聯絡耳、乃旣得順省總會及衆支會一致贊同、（略見九月二十三日中西告白、）係經順省代表當堂呈出該議案覆函交衆看閱、原文具在、無可爲諱、謂予不信、儘可容日揭諸報端、不謂破壞之輩、竟架大題目、動以不肖待人、曰遷順省總會于墨京、曰無謂、曰不軌、曰於謂代表、曰無良、曰朘削、恣口謾罵、無所不至、吾不暇一一指斥之、今試問其謂遷順省總會于京中者、煩順省總會一看、所有傢具什物等還在否、彰彰可見之事、猶可憑空捏造、希圖淆亂僑胞聽聞、其他亦可不攻自破矣、請設領事之舉、曾經稟請至再、幾若口瘏聲嘶、又經投稿各報登載、（爲閱報諸君所共見）乃僞君子之流、必欲熱食下咽、不惜以違心之論、偏苛責于人絕不思妥請之權雖在我、簡派之權固在政府也、須知縱設領事、亦不能倚之爲萬能、況未有端倪者乎、吾聞金山有總副領事、未見有倡廢中華會館之議也、更丁此時局阽危、不亟合羣設法、試問舍國民外交之外、其有何種良謀、又況使館交涉、祇合向在國之外部直接、其他各部、非由僑團從中與之交際應酬、殊難望其轉圜、如先日未士卡利埠、阻止吾僑入境、亦得國民外交協助、始得該督遵照約章許以入境、此最近之徵驗也、何圖竟詆之爲無謂、而其有謂與否、自本高明分斷之、姑不具論矣、然不有各埠代表、及無總機關之組織、烏能代表全僑之公意、卽如聯請領事要求保護也、決非三數私人之名義、便得國人信仰、何不自量乃爾、其不良分子、謂代表團顚倒黑白、眞堪爲自己招供矣、要之總機關之設、係出全墨華僑之公意、自是堂堂正正之公共社會、任用職員、與夫一切之事、必從多數取決、非少數不逞之徒、（俗所謂吃造化者）所得而譭斷之、吾今敢大聲疾呼而警告于僑衆曰、務須萬衆一心、保全墨京既成之總機關、方有厚力對外、以期禍患潛消、將來同享幸福、切勿爲三數私人之謠言所惑、坐聽千金之隄、潰于蟻漏也、更下切直之言曰、無論何埠僑胞、對于本團體、凡已報名入會、並曾繳納會底基金者、卽爲會員一份、否則便是局外之人、任此後大肆咆哮、當亦置之不屑教誨之列也、言盡於斯、知我罪我、幸垂察焉、

黃廓軒啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

本書籍　●信扎類

[illegible]尺牘銀五毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛
[illegible]尺牘銀五毛　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
[illegible]家書銀五毫　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]應酬便覽銀七毛五仙　評註[illegible]尺牘論[illegible]
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
[illegible]銀一元二毫五　[illegible]銀一毛五　[illegible]銀一元
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

〔有風濕者注意〕每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側舉手疼痛垂手痺難於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

姑媳爭財大起衝突

粵城內黃黎巷某店店東黃某、一向他出、遺妻某氏與二子及庶母同居、姑媳之間、積不相能、家庭時有訴訐、前月黃妻因在店內搜尋箱櫃、於無意間發見其先翁秘藏多數財物、欣悅非常、意欲一人獨佔、詎爲其庶姑窺見秘密、出而與媳爭論、必欲分潤多少、致口角衝突、二子聞聲上前助母、不知如何、竟將其庶祖母推倒于地、觸着陰戶、皮破血流、登時不醒人事、時坊鄰見者、咸抱不平、以此事關係逆倫、有傷風化、是夜特在藥洲公所集議處置辦法、卽將傷者黃某氏、扛赴地檢廳請驗、並請依法究辦云、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（八續）

維

中華民國八年十一月十六日雲高華埠憲政黨加拿大總支部舉行二十週年紀念大慶典、會同志於一堂、高談救國、慶祝典於廿載、紀念前勳、誠盛舉也、謹上蕪詞而祝曰、

國家貧弱、伊誰振之、政治維新、伊誰倡之、社會傾頹、伊誰挽之、孔教發皇、伊誰任之、維我同志、敢不勉之、本斯宗旨、堅守不移、廿載經營、念茲在茲、人主破壞、我力維持、愛國眞誠、濟弱扶危、政局變遷、有如奕棋、號曰共和、憲法未施、如斯立國、國寧能支、惟我政黨、政策匡時、福民利國、大公無私、義務所在、舍我其誰、勗哉同志、勿懈勿疑、努力進行、發達可期、

域多利憲政始黨全體同人鞠躬

維

民國八年十一月十六日爲我憲政黨加拿大總支部二十週年紀念大典同人謹具祝詞而祝曰、

首倡救國、正大宗旨、邦家之光、樂只君子、廿載而來、進行不已、功沛中華、名垂青史、

加西二埠憲政黨同人謹祝

維

中華民國八年十一月十六日恭逢憲政黨加拿大總支部舉行二十週年紀念大典謹具頌詞而頌曰

惟吾政黨、宗旨善良、遍佈大地、兆衆稱揚、講求憲法、合力提倡、互相策勵、羣力益彰、熱心祖國、拓土開疆、念載經營、艱辛備嘗、康總長綱、天地久長、從斯勇進、黨勢雄強、

會弟周子廷敬祝

●園口肥田出售

現有園口肥田五千的架新由河積淤而成此田離車站不遠地質肥腴不含所打且不虞河水淹浸最合栽種蕃仔葱頭旱芹亞花化草大麥雀麥等每的架取價六十七元五先收二十元餘分三年清交欲知詳細請向下列門牌一問便知

Thompson Realty Co. 145 Sutter St. Phone Sutter 5410

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不得不起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 **三鞭補腎丸**　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元　花柳扶元搜毒丸　每罇[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]　五淋白濁丸　每料六元　半料三元
固精虛濁丸　每盒六元　痔漏斷根丸　每料六元
腎虛三妙丸　每盒五元　內消瘰癧丸　每料六元
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]　小腸氣痛丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]　九氣拈痛丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服毫
雙料培心腎寧睡丸　每盒[illegible]　毒中仙　每罇[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]　立止鼻血散　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛　避響尾蛇酒　每罇[illegible]
單中跌打丸　每個五毛　珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]　立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子丸　每料十元　半料五元
追風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]　婦科白帶丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期肚痛丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順丸　每盒[illegible]
花柳回春丹　每罇[illegible]　冰殯痔漏膏　每盅[illegible]
老少金化毒丹　每罇[illegible]　火傷水滾膏　每盒[illegible]
救苦千金如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根膏　每盒[illegible]
獨步口瘡下疳散　每罇[illegible]　跌打止血散　每罇[illegible]
珠珀拔毒清火丹　每罇[illegible]　六寶撥雲散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌漑之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梔船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、每優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得盈利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李　焯榮昌酒房　　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓藥偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

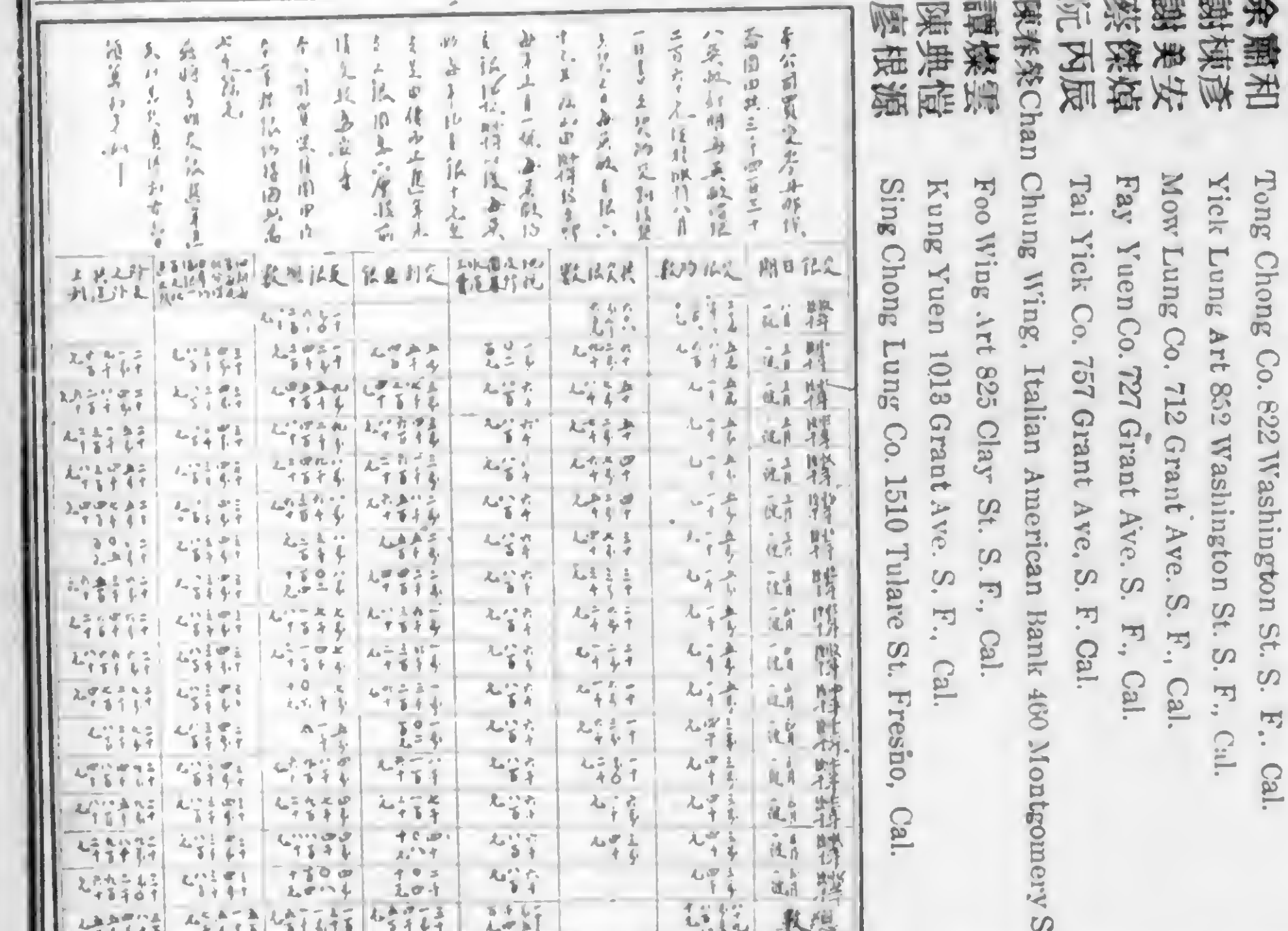
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳硯光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙樞慎　司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道榮二百五十元
李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭　源五十元　黃　良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧　豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華連五十元　何　倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元
張達周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧　錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李晁南五百元　趙　問五百元
伍榮勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. ..Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 829 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1015 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旋簪一百元　馬曉明加股一百元
楊　仕一百元　周　景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江　熾五十元　朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何桂石一百元
楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省威治挖埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F, Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

曾名筆
十二號管中機吸金光金咀　四元二毛五
十四號管下活吸金咀連夾　三元五
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, January 6 1920

Permitted and distributed under Permit No. 287 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 287　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年　夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月六號（禮拜二）（夏曆歲次己未十一月十七日）

◉報界公會報業商章

一各埠僑胞訂閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店着認取者須按期照交否則惟擔保者是問凡閱報者如期滿不續閱亦須付清報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡閱報者接到單後如延欠報費六個月後仍不清找將欠費者之姓名店號遍登各報

本日新聞紙第二十八年第二百八十七號

◉本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毛　壹季貳元六毛　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算總拜
停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

請認商標
始創祈蛇風濕酉　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美厨書四元五
麻糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
彙涙丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酉每罇二元
三邊衛生酉每罇二元

本館特電

○○○五號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

廣州城長樂街大火由南至興隆大街

●●●●●●●●●●

東至十三行西至瓊花直街共焚燬民

●●●●●●●●●●

居商店約二三百損失財物之鉅當在百萬以上

●●●●

○○○又同日上海訪員專電

●●●●●●●●●●

國務院通電宣告在福州之日本兵艦

●●●●●●●●●●

已撤退政府力任保護日僑

●●●●●●●●●●

○馮國璋身故後統計其遺產值二千三百萬元之數

●●●●●●●●●●

○各界組織聯會力持抵制劣貨

本館論說

論國際勞動會議（續）

彥公

溯今次國際勞動會議、其地點雖在美國、而原動力實發生於英國、戰爭中一九一六年夏間、英社會黨提倡設立協商國勞動組合會、法國社會黨首贊同之、其宣言有云「今回戰局完結後、訂議媾和條約時、關於勞動諸問題、不可不求正當之解決方法」等語、翌年敵黨準備提案、凡關於工場法、勞役時間、勞動保護實行諸要項、已有堅確之主張、一九一八年、復在倫敦開會議、法比塞意美希臘各國勞動界、皆派代表與會、發言今回大戰、列國平民勞動界、供重大之犧牲、講和會議時、勞動界當得委派代表列席於和會云云、列國政府、睹此情形、知不能拂逆輿論、故於講和會議時、特遣勞動委員、如英國委員禀斯氏、美國委員拱拔士氏、比國委員華他爾特氏、皆從勞動界出身者也、會議之結果、而勞動規約遂爾成立、其規約之內容、略如下述、

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥
贊…
…TONG
…Ave.
…Cal.

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄧人拔

太平…隆
…AIL S. S. CO.
…ornia St.
…Cal.
…SANG C…
616
San Franc…

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave, San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酉膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枉桌圍帳履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號　皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505
兆昌泰佈告
本號開創已卅餘年
專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾發客

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬

●醫生麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥厭交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啓

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港接滙華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美　砵侖　華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四毫
磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

●●●山東倭寇無惡不作

益三文拿報接駐山東濟南訪員通訊、中國人士、均言日人立心陰詐、所到之處、則引中國人爲亂、不守法律、如有害及日人、、卽乘機干涉、、強佔土地利權、、試觀日人對待高麗、可爲明徵、現日人雖承認不善統治高麗、、但迄今仍未改變其專制行爲、據山東土民、及外人云、、現日本以對待高麗之手段、、對待山東、、將來日本雖將膠州交還中國管轄、惟日人已在山東播下亂種、山東人民、必難自治、保全膠州、恐膠州終爲日人所佔領、

山東省會副議長王朝宗、曾對予言、今日人以對待高麗之法、對待中國、其蠻橫手段、各國向不敢施於中國者、而日人竟施於中國、若任由日本佔據靑島、及管理膠濟鐵路、、則日人必以軍火供給匪徒、幷誘惑中國各黨紛爭、使中國內亂不息、卽藉口中國政府無能禁亂、強行干涉、、先佔取山東、、徐圖吞併全國、、日人自到山東後、、匪徒比前尤爲猖獗、且各匪均有軍械、乃由日人所給者、中國兵警、如察覺匪徒刧掠、、必卽行追拿、、惟匪徒則逃往日人所管之車站、藉爲護符、又查悉日人由大連灣及滿洲等處、、招引多匪、到來山東擾害、四出刧掠、自抵制日人風潮起後、膠濟鐵路火車、絕無貨客、生意一落千丈、中國貨物、均改用人力車輸運、乃日人主使匪徒、刧掠貨物、、冀華人止息抵制風潮、復由該路輸運貨物、及嗾使匪徒攻刧縣城、、將富人擄去、勒贖巨欵、

又在山東之日人、明目張胆、私售片烟毒藥、以害華人、且專與華人爲難、若有變故發生、日本政府、、卽要求中國割地賠欵、或索特別利權、以償其所大欲云、、

●●●運動復辟之說不確

五日東京電云、、前淸肅親王耆善、、與東三省巡閱使張作霖、及日本陸軍中將井上等、運動復辟一事、實無根據、查係段祺瑞派、與安福派、造此謠言、以損害張作霖名譽云、、

●●●威路臣與民政黨

五日美京電云、、總統威路臣、通告民政黨議員、、謂是禮拜四日、民政黨議員在本京大會、舉行紀念已故總統積臣生辰典禮、幷選舉本黨候選下任總統、屆時予有一文、、派員到場宣布、現本京各人、聞此消息、紛紛議論、不知總統之文如何、有謂其欲爲三任總統、有謂其勸諭民政黨人公認和約及加入聯盟會云、、

●●●日本實行增兵西伯利亞

五日檀山電云、本處日本報紙、接東京電稱、日本政府、現實行增兵西伯利亞之耳庫司處、協助哥路測軍、進攻波施委技黨軍、以免該黨東侵、害及日本、、

又十二月十日東京函云、前駐日本俄使署武員曾他曾夫、與海參威俄報東主丙度利咈二人、因在日本、誘人加入波施委技黨、被日偵探查悉拘逮、現將其一併撥回原籍、、以免爲害、

●●●日本修改對待外人之例

十二月十二日東京通訊、日本定例、向不准外人購置地業現已將此例修改、准許外人有購買地業之權、尙有數例、、關於限制外人者、亦次第修改、內有一例、原禁外國船隻、在日本各港接運貨客、由此港運至他港、茲改爲如外國准許日船在該國各港接運貨客、日本亦准該國之船、在日本各港接運貨客、以示平等相待、

●●●和會允許德國減賠船隻

五日巴黎電云、和會協約國代表、因德軍前在英國士加巴付路港、將投降之德艦毀沉多艘、故要求德國賠船四十萬噸、以爲抵償、迨德政府以所求過重、求請減輕、現和會允其所請、准賠船廿五萬噸、作爲了結、或於是禮拜內、雙方可簽押和約云、、

●●●關於禁酒消息

五日美京電云、議員科路七得、、日前所定之禁酒例、凡菓酒卑酒、如過半號酒力者、卽作爲犯例、不准發售、今日由大審院定判此例合法、、自後全國卑酒廠所製二七五號酒力之卑酒、槪不能售賣云、

●●●取締報館紙料之議案

五日美京電云、下議員咈利士、現在議院提議一案、、謂報館所用之紙料、日形稀少、(一)因製造紙料之樹木、、出產銳減、無處採伐、(二)因加屬瑞士兩處、運來紙料、亦屬無多、、不足供報館之用、故報館紙料 要限禁出口一年、、乃不致缺乏、、將來並委派專員、管理報業、每年限用紙料若干、不得逾額、凡與紙公司訂立之購紙合同、、飭令暫行停止、聽候辦理、

●●●日兵搜索中韓逃犯

五日東京電云、朝鮮新義州監獄、有中國犯人二名、、韓國犯人十七名、、于三日早、、相率逃亡、、並傷及日本守者五名、憲兵隊登卽出動、捕獲逃犯四名、、日本軍隊、、開始活動、大爲搜索、

●●●留法學生致留美學生會公函

敬啓者、吾國不幸、內憂外患、迭起層出、連年不休、、致令吾國家日處風雨飄搖之中、絕無苟全自活之餘地、然吾人試一回溯吾國內憂外患之由來、、所以搆成今日不可收拾之狀態者、何莫非東方倭鬼、縱其鯨吞虎攫之欲、、肆其挑撥蠱惑之技、有以致之、是東方倭醜之足跡、、一日容留于東亞、、我國卽永無安枕之望、、且必欲蹙我以就死亡而後已、此吾人所痛心疾首不能以一日安者也、自膠州問題起、倭醜利用吾國內奸、簧鼓我友邦、強於歐洲和會、攫我四千餘年文化發源之山東、歸彼掌握、噩耗驚傳、普天同憤、猶幸外有拒絕簽字、不辱使命之代表、內有如火如荼之民氣、奮起誅奸、各地一致、爲排斥倭貨之舉、數月以來、、鼓動全國、方謂有茲民氣表示內外、吾神聖之山東、、縱彼強決于和會、猶可希冀挽回於將來之國際同盟、不意倭醜恃強怙惡、愈出愈奇、思趁列強戰後、元氣未復、歐洲紛亂未終之際、猶可挾其強力、橫行東亞、、作一鼓併吞吾國之毒計、竟於十一月十六號、藉福建各界排斥日貨事、、舉兵犯閩、閩境幾被全陷、、吾閩吾國民軍、遭其慘殺甚多、、(據法文李響表哺報所載、)現已陷入戰爭狀態、、同人等驚悉之（續第四頁）

金山大埠 祥棧

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄叢　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貢氏醫生

杭治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳酌良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥　祕貢氏披露

●介紹良醫

祕貢氏先生學問淵深識期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇當場者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料加紋各色字樣註明

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

大生堂專辦正地道參茸

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]

鹿尾巴大補茶　每斤銀[illegible]

加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

金山大埠 裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各種丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交正接理香港瑞芝祥新爭冲萎各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　陳東藝內外方脈

裕生堂總代理　人造自來血

大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議

司事人陳景文啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散俱全如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤 [illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡罅寬銀行

請從今日　起首附貯

ANGLO-CALIFORNIA TRUST COMPANY　THE PERSONAL SERVICE BANK

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咈李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司

金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綢緞古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衣枱口搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅瓷器燒靑各款荅遵西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹口金羅笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少蓋因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢　金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議

包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初寓　廣和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋雜店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠

JING CHG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料 [illegible] 來各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告

Golden Gate Loan Office
110 Kearny Star Post St.
W. J. Hinal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

下、以爲我國處茲危境、戰固難操勝算、、然不戰又豈能免於淪亡、與之背城借一、或猶可倖冀、死中求活、用是會商一致、表決主戰、除拍電國內(電文錄後)通告此意外、、一面就同人力之所能及、、在法分途聯絡工商各界、、以爲後援、竊以倭醜橫行無忌、犯茲不韙、在我既不能不出於戰、然以強弱相較、終慮不足以致其死命、則呼籲外援、、實爲刻不容緩之圖、環顧友邦、素存義心、確具實力、足以助我者、殆無有過於美國、諸君僑學美地、於彼中各方人士、聯絡有素、愛國熱忱、尤爲內外所同欽、値茲國命顚危之際、正諸君奮力救國之時、用特馳函、懇祈諸君速起號召僑美商學各界、一致主戰、一面分向美國各界運動援助、、以維國命而救危亡、誠得美人盡力援助、則剗除倭醜、、直指顧間事、不特吾垂危之國運、、可藉此轉而爲安、世界人類、、眞正之和平、亦庶幾可期實現也、時機逼迫、間不容髮、惟諸君盡力圖之、專此敬頌學安、　留法學生全體同啓

▲附錄電文　上海救國日報轉全國各團體、聞倭犯閩、憤甚、望一致主戰、願借二十萬華工誓爲後盾、、留法學生全體叩、、

本埠新聞

●●●日代表反對列強借款與中國

日本派赴萬國勞工會代表他施哥治、、現因差竣、、取道本埠、、回國覆命、、據稱伊對於聯合國借欵與中國、、極端反對、因中國爲日本最近最大之銷貨塲、而日本製造品之材料、、多購自中國、、誠恐列強借欵與中國、、于日本商務利權、大有阻礙、

●衙官之更迭談　三號巡捕衙官布李地、、因被舉爲本埠公家律師、故市長委任律師麥亞地、繼承其乏、、但麥氏充任律師、未滿五年、按照定例、充當審官、未能合格、、現改委律師柯溫士、暫行署理此職五個月、屆時麥氏可能合格充任、現麥氏跟隨上議員贊臣往遊東美、爲其運動下屆候補總統云、、

●德前領事恐不免撥回原籍　前駐本埠德國領事溫布令近、因歐戰起後、違犯中立一案、經于一九一七年、由合衆國衙官審實、定判發往麥尼路島監禁十八閱月、照期是禮拜五日、期滿出獄、現聞的衿麻關員、、以溫氏既在美犯例、擬俟其出獄時、將其拘撥回籍、、查溫氏乃娶本埠某富人之女爲妻、經生一子一女、、其妻于美德宣戰後、已與之離婚云、、

各埠新聞

●●●大捕不法黨人續聞

五日紐約電云、本埠偵探、奉法部令、、嚴查均產黨及不法黨人、昨晚又到該黨人住屋、搜查多間、共拘去百餘人、另有廿五家、各人早已聞風逃去、故未有拿人、、現聞被拘諸人、擬延律師辯護、不願被撥出境、、

又美京電云、移民局長衿免匿地、咨照下議院、、謂近日各埠偵探、拘獲不法黨人五千餘名、其中外人占三千餘名、、一聞若輩不願出境 擬延律師辯護、故請議院撥欵、、以爲派人搜尋憑據、務將若輩撥回原籍、

●●●美議員預防日禍

五日砵崙電云、尾梳利省派赴美京上議員列氏、今日行抵本處、探訪戚友、對報界訪員稱、、美人常言日禍、、我向不注意、惟今見聯軍代表、在和會所定之和約、、日本佔一大部份權力、若再閱數年、日本兵力澎漲、太平洋之美島、恐有危險云、、

●●●日人違例懸旗被辱

五日柯化電云、本埠有倭人寓屋、日前懸掛日旗、、某美兵見之、勸其懸一小美旗在上、乃爲合例、日人不肯照行、美兵憤將其旗扯下、彼此鬨鬧一塲、卒被美兵奪去其旗、、並毆傷日人三名、、

●屋崙火藥車爆發　屋崙電云、、附近本埠靴哥利士火藥局、、屯有火藥十卡、、以備運往別處、、詎日前盡行爆發、匐然一聲、勢甚劇烈、、鄰近數埠、、均爲震動、、幸値元旦、各工人均皆休業、否則罹難者定有十餘人、、現疑在山邊遊獵之人、流彈誤中卡車之火藥、故爾爆發、、

●麥亞都不願充候補總統　五日美京電云、、前任財政部長麥亞都、乃民政黨首領、現因黨員定于前該黨總統積臣誕降之期、邀請黨中各首領、在本京會同敘宴、、卽在席間、選舉下任候補總統、彼不願充此職任 故不赴宴、候至一九廿四年、又選下屆總統時、乃允充候補云、、

恭賀　新禧　僑美國民外交會祝

●請厨告白

埠仔旅館宜用頭等華厨一名及幫手三人如意者請向孖杰街八百三十號門牌五百〇六號房查問便知

●承受廣告

啓者墨國末士加利義記商務公司原日係黃天民黃廊軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易淸楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆槪與退股人無涉特此佈告俾衆咸知　十二月廿九號　末士加利義記公司啓

●承頂廣告

啓者沙加免度埠埃街三百一十四號半前日係鄺敬嚴祖炳敬兄二人所做之租主卽是均源什貨舖今因閉歇日久各東志圖別業願將全盤舖底像私一槪訂價頂與積慶堂承受永遠管業準于舊歷十一月二十二日卽西歷一九二十年元月十一號正午十二點鐘在本埠中華會館當衆立帖交易淸楚倘日前該舖有欠到唐番大小數目按押及所有轇轕未淸等情請依期到來取妥如至期不到乃係自誤交易後任從積慶堂修整改號或照舊號開張營業日後財發萬金係新手人所得永不干舊手人之事先宇聲明以免後論　舊歷己未十一月吉日　二埠積慶堂啓

●香港滙單每百九十六元七五

利成號

(香港) Lee Sing Co. (廣州)
30 Winglock St.　P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai　Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄順繡絲綢各款搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本號東主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿　陸舜臣謹啓　中三

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀兩不論多少息由正月一號起計利息過息四厘香港電匯滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠顏粧同啓

French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

●墨國九江鎭公共教育社佈告

啓者順那鲱線鲱羅兩省九江鎭公共教育社同鄉先生鑒公啓者月前本社派委員莫賡燃關東生往遊順綫兩省鼓吹振興本鄉教育事宜荷蒙各埠同鄉諸公均表同情組織機關慷慨樂助總共約捐得美金二萬餘元各埠自行安貯待本鄉總機關舉辦然後將該欵滙返今日處於排華苛例之中諸公尙不忘鄉國熱心公益有加人一等教育前途未可量也又蒙厚禮招待感德靡涯謹誌數言聊申謝悃卽頌公安

中華民國八年十二月卅日
旅墨諫拿呢九江鎭公共教育社莫賡燃張杰良關東生鞠躬

●周永宇家樓启事

啓者弟與余添交好多年前曾有物存在弟處今因他往別埠不知其蹤跡所托欲歸還原物苦無問津之門又擬近日旋唐心殊逼迫故登報端倘各桑梓及其本人見此佈告希照弟之居址示知實所感禱

See Wah Sung　940 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●會新樓招人投充廣告

啓者大埠爪愼街六百八十一號會新樓酒館今因各東志切別圖決議將全盤生意架私什物招人投充以價高者得每票先交按押票銀二百元如投得者限一星期內交易如數交足倘逾限不交將押票銀收沒任由舊東另行開投不得追究定期夏歷十一月廿二日午十二點鐘在華商總會開投有志經營斯業者屆期賁臨爲盼

民國八年十一月十三日　會新樓啓

●鳴謝

先君慶珊不幸逝世已于本月四日在大埠甸巴陵長老會舉行喪禮深荷諸親友親臨執紼並惠生花賻儀情殷誼雅歿存均感謹此以謝

制弟李文樞　領男雲佳　振威　雲光　振明　雲煊等哀啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二三等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月十八號到　廿八號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄

始創美洲分庄

正土木人參

神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸敎實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實並無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰式拾元　常有新到原身生晒老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山大埠同春閣

TONG CHUN GAUK CO., 786 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連毌運由八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁齋南內外全科寓延年堂

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧粵南君爲 總化學師 鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓　丁六

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲吟再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　五一二

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩[illegible]白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口合時鮮明瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

(一)每星期之力作、以四十八時爲限度、

(二)婦女勞役、於產前產後、皆有特別之保護、且禁止夜業、

(三)幼童勞役、非達於十四歲、不使執役於工場、亦禁止夜業、

(四)製造燐寸、不得使用白燐之條例仍適用、

(五)對於失業者、設救助保護之方法、

此勞動規約之大略也、今次華盛頓催開勞動會議、主張設置國際勞動局、爲恒久之機關、每年例開會一次、以保護列國勞動界利益爲主旨、其議事之要目、大體仍不出於上述五項規約之範圍、此舉爲國際上重要之大問題、而未可以等閑規之者也、

蓋嘗論之、世界戰禍之起、常發軔於政治問題、是世界上最重大之事、宜莫如政治問題矣、以今觀之、則社會問題、實較政治問題爲尤重要也、何則、政治因國而異、其變遷流轉、祇以一國爲範圍、而社會問題、通於列國爲一致也、社會黨之跋扈飛揚、自俄國過激派得勢而後、列國咸懷惴惴之心、無日不講求預防消弭之策、今次之開國際勞動會議、求所以滿足勞動者之慾望、亦各國社會政策之一端也、試就我中國之現情而論、俄之過激派、已有華人參加於其中、近且漸有流播於內地之風說、時發現印刷品、鼓煽軍界以行社會主義、中外報章、屢有紀載、履霜堅冰、由來者漸、是大可爲我國前途之隱憂者矣、我政府當局、亦未嘗無所警惕、但絕無辦法、不過一紙空文、頒佈示諭、勸人民勿爲所煽惑而已、至於防止之道、消弭之策、皆所未聞、詎不可異耶、吾以爲列強現方注重於社會問題、此次開國際勞動會議、其中具有深意、我國應特派代表與會、俾熟知萬國勞動界情形、又采取其規約、擇其施行於中國而合適者、不妨試行之、將見國內工黨、得蒙特別之保護、安習其業、以自治其生、則社會黨雖煽惑之、使倡暴動、而其言亦不易入、欲維持社會之安寧、茲事所關、非細故也、當軸者其熟審諸、(完)

緊要新聞

●●●和約將正式簽押

五日柏林電云、德國政府、接中立國消息、聯軍與德國之和約、或於本月十日、可以正式簽押、俟簽約後、聯軍國即開列違犯戰例之德軍官一千二百名、送交德政府、要求交出審訊懲戒、治以相當之罪、現任總統伊弼、亦恐在懲戒之列、故請告辭厥職、傳聞若聯軍國要求交出德軍總司令軒頓卜、及魯頓多付二人、恐難辦到、因德軍多輔助該二人、料無人敢將其拘遞云、

●●●美議院復開會議

五日美京電云、上院議員、已放假兩禮拜、今日續開會議、無甚要案討論、開會後、議員瓊氏、將其所擬保留之和欵、提出研究、各議員閱後、亦無決斷、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器[illegible]
巧造鮮明餅食 龍鳳禮餅
各色自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山灰茶種蔴粗紙北竹杉香山幼粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留辦機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
本號厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認搏身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭
唐山自製
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二一四六
司事人雷廸傳麥顯扳 成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
專辦 K. F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迺與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍延香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

等	麵品	價目
上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	通心粉 桂花	每百磅十元零五
半磅庄 紙盒	壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麵廠

二十世紀說尙物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨移痛文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹無窩麵清香麩色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麵粉究如雪白檀山苗米質高明鮮取價從廉而不二量更惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試爲
司理人伍丁貴啓
茲將貨價列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來
自製各等臘味廣告
定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水㨿治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五 ◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
(郵費自理)
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

堂
DAN
842
San F
●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

[illegible]
世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

有梓里知其莘蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mon Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

PACIFIC [illegible] 煤氣公司
508 Ca[illegible]
San Franc[illegible]
& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡辟寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街賀壽堂

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌
六五八號昌勝公司內包醫花柳內外
各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
敬啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也
民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛匯立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街一號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新
劃滙
銀兩滙兌
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
[illegible]en Kaisha
[illegible]polis Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有 天洋丸 地洋丸 春洋丸 往來香港日本各埠 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山 大光書林

廣東新聞

●●●學生聯合會開會情形

昨爲廣東學生聯合會開會之期、各機關派往代表甚衆、一時行開會禮、由張啓榮主席、宣布開會理由、並詳言今日學生聯合會之必要、及將來之希望、旋向國旗行三鞠躬禮、向來賓行一鞠躬禮、各代表相對行一鞠躬禮、唱歌、請陳其援鍾榮光衛乃璧范駿良諸人演說、後由主席命各代表推舉陳璧新代表致謝、略謂今日蒙各位不棄、涖臨指導、代表等非常感謝、故敢以學生聯合會之內容及宗旨、爲諸君陳焉、就學生聯合會之內容言行、(一)爲國家縮影、(二)爲德模克拉西之基礎、(三)爲女子解放之嚆矢、就宗旨言、關於自身者爲聯絡感情、昌明學術、關於社會者爲促進、關於國家者爲輔衛、此後敝代表等、即本此發揚蹈厲、望各位隨時指教云、時已三打鐘、遂拍照茶會而散、

●●方聲濤爲仙遊爭執事電請辭職

方聲濤來電、廣州軍政府各總裁林督軍呂總司令漳州陳師長鈞鑒、頃接洪鎮守使兆麟函稱、仙遊之事、仍候軍府來命、似此遷延推宕、言好無誠、激成敝軍之公憤、致失和氣、實非兆麟所願、兆麟不敢任其咎、刻下士衆交相質難、共請興師、大勢苦衷、萬不得已等語、揣其詞意、大有旦夕興師迫不及待之勢、聞之不勝詫異、仙遊情形複雜、千頭萬緒、遠道傳聞、眞象難得、敢爲縷陳之、查仙遊至去年八月克復以來、民軍蜂起、名目混雜、此長彼雄、毫無統系、派捐勒餉、搶劫擄掠、焚燒仇殺等事、略事收撫、初改爲福建陸軍及游擊警備諸名稱、嗣改靖國軍、皆以杜起雲吳威楊雷霆爲首領、但彼此仇殺、尙未已時、至八月間、孫特派員去、則更亂矣、於是民與匪戰、匪與兵戰、兵與匪戰、匪與匪戰、此爭彼奪、各不相下、仙遊一隅、成爲戰場、地方之損失、人民之傷害、幾不可以數計、小民何辜、遭此塗炭、稍有人心者、實不忍于見聞、聲濤奉命前來、業已到永、而朱德才亦由大田間道赴仙、此時駐在仙遊之旅長杜起雲等、均已無法維持、請聲濤速臨、函電交馳、日凡數起、聲濤以職責所關、責難旁貸、故單騎前來、苦口講解、舌敝唇焦、慘淡經營、始克就緒、並聘請朱得才爲清鄉幫辦、伊之舊部悉令收回、軍民相安、商業漸復、不料粵軍陳總司令受一二懷利小人之挑撥、來函責問、謂聲濤以兵力強迫收編粵軍、仙遊係粵軍管轄區域、朱得才係粵軍旅長、應將仙遊地方民政一切事宜、統歸朱得才主理、責令即退出仙境、以復舊狀等語、伏思聲濤到仙時、朱得才以前閩軍第二師長名義來見、杜起雲等皆以靖國軍名義來見、所謂粵軍名義、不惟未見、且未之聞、仙遊變亂數次、不知所謂恢復舊狀者、又何所指、聲濤始疑誤會、派員解

竺西氏專醫內外科
花柳
各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以身爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
一士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫
[illegible]

●●良醫良相 再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓瑞原我蘿鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多常此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再理丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誌將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

强種自來精

定價 每一罇銀二元 每三罇銀六大元 費客另加

求子有法

一索得男

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸	[illegible]
飛鹿二仙固眞丸	[illegible]
有夢遺精固本丸	每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸	每盒三元
加料揭被合歡膏	每盒銀五元
七日包愈脚痛風濕膏藥	每盒銀二元五
宿娼預服犀角麝香丸	每盒二元
參茸燕窩開胃藥水	每罇二元
壯陽採戰忍精丸	每盒二元
種子揭被香丸	每盒二元
統治遠年花柳入骨搜毒丸	每盒五元
初起白濁一洲解毒除根丸	每盒三元
立止遠年虛濁補髓善後丸	[illegible]
包愈疳疔花柳濂珠藥線	每盒五元
魚口橫弦已潰去腐生肌	[illegible]
婦科通經種子毓麟丸	每盒二元
久戰五鞭發力丸	[illegible]
龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
立止小腸痛氣攻心丸	[illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸	[illegible]
打消魚口橫弦便毒丸	每盒銀三元五
久戰快活丸	每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五
久合致大丸	每盒銀二元五毛
打消癧疔疳癰魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散	每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛
一笑盜汗散	每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散	每罇銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散	每盒銀一元
通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元
極驗採疳消濕疥瘡去毒藥水	每罇銀一元
止痛如神散	每盒二元 每料四元
自製神效光明眼痛藥水	每罇銀一元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥	[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
立止吐血咯血便血藥散	[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造）	每盒銀四元
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）	每盒銀五元
壽開香濃種子丸	每盒銀五元
熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元
萬應軟蝕鐵芝甘露油（起死回生）	每罇一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹搆消積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨貽病惡醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓
	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓
	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓
	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓
	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓
	上等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛
	中等	每兩銀一圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	[illegible]
	優等	[illegible]
	超等	[illegible]
	頭等	[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而滑溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者惟欲攻美人陣須備鐵甲軍 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 床頭枕畔宜儲蓄之

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

郵奠衍聖公之明令

十月十九日大總統令云、衍聖公孔令貽纘成明德、代襲榮封、奉祀孔昭、無忝厥職、茲聞溘逝、惋惜殊深、著交國務院從優議卹、並給予治喪費銀三千元、派王達前往致祭、靈柩回籍時、著沿途地方官妥爲照料、以示優禮聖裔之至意、此令、

福州事外部之交涉

聞此次福州交涉、業經外交部提出數次抗議、日本迄未正式答覆、以日使對於日人之行兇舉動、頗含有袒護意思、又藉口調查事實眞相、故遲延不肯答覆、至政府方面、亦爲愼重邦交起見、擬再電李閩督詳確調查、期得提出詳細證據、俾日使無從藉口、再提出嚴重交涉、並聞侯蔭鎮冰到京後、詳詢一切情形、再向日使開正式談判云、又外交消息、政府因日本兵艦駛閩問題、命外交部某秘書赴日本使館交涉、令其即日撤去駐閩日艦、並照閩督來電向小幡質問、而小幡答以此次日本派艦赴閩、實因福州仇日起見、故派艦前往保護日人生命財產、貴國要求撤退、實不能辦到、又一消息云、駐京日本小幡公使連接我國兩次抗議、當以事體重大、業於前日電請本國政府訓文、迨至昨日下午四時止尚未接到覆電、故對我亦無確實答覆、惟該署前日所接閩電、（二十七日）尚謂嵯峨丸抵閩之後、停泊馬江、僅有該艦將校數名登陸、否認有水兵登岸遊行情事、並謂此係二十七日以前之事、事後有無他種行動、因未接有報告、無從証實、又該國所派之第二十一驅逐艦隊、據彼方昨日消息、該艦隊橘丸櫻丸兩艦、亦於二十七日行抵馬江云云、

又有請孫文行革命者

十九日倫敦電云、波施委技黨、現集其視線於中亞細亞境、即以該處爲大活動之中要地、聞騷逸政府妥佈方針派、由印度與阿富汗分派能操土音之間諜、混入打士間、在突厥士坦與阿富汗兩處、佈揚其旨義、尤以阿富汗爲在亞洲佈揚旨義之首一重要機關、騷逸政府之委員會、已致書于孫逸仙、請其催促在中國行該黨之革命云、

義人又欲要求津奧界

中央政聞社云、當奧約未行簽押之前、義國在法代表、忽有將天津奧國租界畫歸義國以供其擴充租界之用、而其藉口則以天津市政污穢、妨碍衛生爲詞、幸經我國代表之極力抗議、始打消其說、復將奧約之文删改、乃近據天津外交界方面傳聞、謂義領近將復有要求劃撥天津第二特別區以爲義人租界之議、其說是否事實、雖不可知、但傳說之來、當非無因、幸望當局善爲之備、勿使義人再有所借口、則已經收回之地庶不至再爲外人所攫取以去也、

進行中之兩路借欵

外交團方面確息云、最近有兩種鐵路借欵、皆係英國方

德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板隔各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林燦燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立祥一百元　李治記二百元
譚贊二百元　鄺占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡燾杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
阜岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通（中西文）各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
英語不求人一圓一
鄭聰甫華英類語二圓
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號揃辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣辦雜什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130■ Grant Ave. San Francisco.

Dunkirk by Stafford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

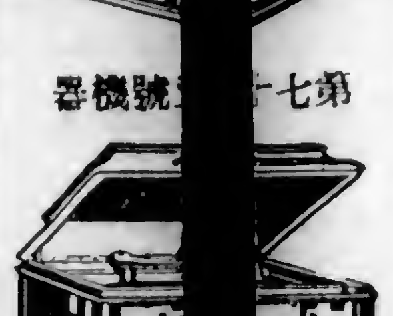
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

代新式 留聲機器唱碟

器機號[illegible]第

第三十[illegible]號機器



第七十[illegible]號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家㖿地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一號開面三十五元
三號密面六十五元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
行船嘔浪丸	每盒三元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元
萬應花柳拔毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
花柳咸瘡止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元
打消橫弦疝疽乳癰惡核消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元
治臭爛脚膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元
初起花柳白濁丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
婦人安胎衛生保育丸	每盒三元
神驗癖癘藥	每盒元半
治婦女經痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
立效蟲牙牙痛散	每罇二元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒痛嘔霍亂散	每罇二元
九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元
雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄信郵費 貴客自理

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精露加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃順鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉貨健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒頭風癩沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠瀟消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露 郵費另加
美西各埠每樽[illegible]
美東各國每樽[illegible]

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

面與交通部談判者、（一）爲清化縣至平陽府之線、先築清化至孟縣一段、由福公司經理、（巴森）氏出而墊欵、計金磅核算一百九十九萬餘元、關係人交通部代理部務曾毓雋、英國方面道清鐵路工程總管理（巴日）、已訂草合同二十九條云、（二）爲川漢鐵路湖南湖北一段之工程借欵、其担保品與京奉鐵路似有關係、債額爲二百萬、債主係中英公司、該公司代表人爲（恩梅恩斯）、一分起息、一年還清、今明日即可訂約、

重慶亦有警學風潮說

二十四日大阪每日新聞重慶通信云、重慶警察廳長因取締學生團之排日運動、態度嚴厲、學生團大憤、於十七日始開始示威運動、迄十八日而釀成一大衝突、約有學生千名、將警察廳長圍住毆打、廳長因之暈厥、幸衛成司令聞報、率軍隊出、其團遂解、同日午後、軍隊將學生占領之商務總會圍住、致學生團與外部之交通斷絕、學生團憤甚、於傍晚時復與軍隊有衝突事、直至二十一日、雙方仍相持不下云、

美銀接濟滬市之提議

滬訊云、本埠市面因洋水驟漲、現洋缺乏、商界遽起恐慌、急籌救濟之法、曾經銀行公會南北錢業公會五金公會南北兩商會等各團體提議、電呈北京財政部、請爲設法維持、當經該部咨由江蘇齊省長、轉令江寧造幣廠、從速鼓鑄銀幣外、即電各該團體、相度情形、能否由國家在滬添造幣廠、迅將意見各抒明確、電復來省核奪等因、前日星期六午後、總商會常會時、由各團體到場、並由各會董等先行討論、當經銀行公會代表宋漢章報告、現悉美國銀行家述及美國政府存有墨西哥洋五千萬元、本係作爲保證金之用、日前印度現洋恐慌、將二千萬元接濟印度、購掉金幣補入、現在尚有三千萬元、曾經該國參議員提議、擬將此項現存之墨西哥現洋如數運滬接濟市面、亦擬購還金幣補足、然則滬上現洋不虞缺乏、惟出口貨呆滯不動、則將來現銀缺乏、在所不免云云、當將情形列入議案、討論之後、公決即行電復齊省長查照、

兩湖將設巡閱使之研究

川粵湘贛四省經略使、早有改爲巡閱使之說、嗣因各界反對中止、聞最近當軸之提議、仍擬在兩湖地方設立此缺、惟不必曹仲三氏充任、緣於和議前後均須有此始能維持一切、此時正在研究之中云、

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衟正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址遞期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標

（注）（意）

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇元半 [illegible]

●四鞭健腎丸 大罇三元五毛 小罇一元七毫五 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰虧培血露 大罇三元 小罇元半 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣痛氣墜痛丸 [illegible]

●痲消藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大罇三元五 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 每罇二元 [illegible]

耳閉聾丸散 大罇二元 [illegible]

因色斑毒保安丸 大罇三元 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒三元五 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible] 三元

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 大罇二元 [illegible]

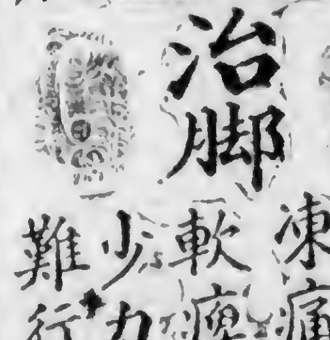
[illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均書效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸



反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料拾元 半料伍元 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓安

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理

男婦兒科　跌打駁骨　癰疽瘡瘍

內外方脈　花柳疳疔　遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

〇〇求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

〇醫館在都板街七四六電話一八

〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

採錄來函

梅浦大醫生大鑒 敬啟者付來六脈油一盒經已如法塗搽現在筋衷之病已消腫結痛週身毒粒亦盡消作爲好泐但以前過服涼藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛脩開補方趂便付來感甚盛切此佈 醫安 加拿大谷山陳道堂字頓

[illegible] 昨參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德 再付上赤紙十九五毛再付下二盒以竟全功此上 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃[illegible]平謹上

強腎參茸四鞭丸

[illegible]虎驢鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健脾　氣虛血少　精力不充

腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢

腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　入脇入臟　週身疔毒　拔疔拔粒

根果頂強　病魔延纏　遺漏不瀉　損口尤甚

魚口便毒　風濕骨痛　塗搽六脈　一用立愈

起泡生瘡　緊豆不便　功效立見　且斷病根

次膚陽物　口舌鼻穿　無須服藥　如何搽法

毒粒萬千　爛脚多年　實係偏身　單內詳寫

注意 本局生在大埠都板街七四六號 [illegible] 郵費自備 外國平仙

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥

大補精髓遺少丸　每盒五元

強命門止夜尿丸　每料十元

奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥

花柳萬應拔毒丸　每樽五元

治疳神效八寶散　每服五元

滋腎除止虛滑丸　每料五元

內傷藥

內傷補養止咳丸　每料四元

冲咳咳血吞肺散　每盒五元

跌打藥

跌打遂既止痛丸　每枝一元

跌打刀傷萬應散　每樽三元

跌打刀傷止血散　每樽二元

雜病藥

立消毒瘡止痛散　每樽三元

萬應救口生肌膏　每盒二元

外科止癢去毒油　每樽一元

立止腹痛出肉散　每樽一元

奇功立消腫脚丸　每樽二元

大便下血斷根丸　每樽二元

釋、往返數次、不得要領、此時適浙軍呂總司令、海軍魏司長等到漳、對于仙遊一事、如何會議、聲濤並未與聞、乃竟執爲公意、責令遵行、并有興師問罪之舉、事實俱全、共見共聞、厥罪維何、我實不解、總之大兵果來、兵民並起、閩南一帶、必陷於萬劫不復之地、言念及此、不寒而慄、聲濤爲大局計、爲地方計、擬俟大兵到時、即令所部引避、以免衝突、決不敢同室操戈、貽笑天下、爲萬世之罪人、後事如何、不敢與聞矣、聲濤現因職任關係、不敢稍越、應請軍府迅頒明令、解除職務、俾卸仔肩、則感激鴻施無既矣、事機萬迫、勢雖久待、除將陳總司令並洪鎮守使等來往函電錄呈外、謹電奉聞、望祈垂鑒、立待後命、方聲濤叩、文、

●●●省會咨請禁警區受理訴訟案

省議會咨行省署云、爲咨請事、本月十九日、本會開議、議員王耀南提議、咨請嚴辦各縣警區受理民刑案件一案、當時討論、僉謂各縣警察之設、其職責在于保護地方治安、豈能受理訴訟、致侵司法之範圍、查各縣警察區署、竟敢受理民刑案件、顯係濫用職權、自應依法嚴辦、業經表決、多數贊同、相應錄案咨請貴省長查照辦理、見復施行、

●●●各屬匪耗

（鶴山）縣屬、沐河黃岡嶺新村地方、於九月十四夜、被大帮悍匪、各持火把槍械、蜂擁而入、擄劫區林卓等貳十餘家、擄去男婦十六名、搶奪耕牛八頭、携贓挾擄、駕船逃逸、昨經鶴山知事、將勘驗情形、分呈督軍省長察核云、

（肇慶）九月十三日侵晨、焦園村、迪塘圍、各鄉婦女數十人前往土名尾子菴白雲寺路口等處山塲採樵、至上午八點時候、被悍匪弍百餘人、分投入山、擄去少艾樵婦梁黃氏梁譚氏等二十餘人、僅剩有十餘老婦奔回鄉中云、

（新會）荷塘泰通里鄉、耆老陳日初陳振棠等、電省長公署云、倫早駐順德江美軍隊、藉捕到鄉、刦掠數家、損失二千餘元、並見猪頭山稽查黎豆皮林亦在內、乞嚴令查辦、省長據此、即電江門黃統領新會黎知事云、查歐陽警所部軍隊、駐紮順德江美等處、何以到新會縣屬荷塘地方拘捕、現稱陳文華等家損失多贓、是否屬實、該軍隊有無藉捕滋擾情弊、仰即查明實情、通呈核辦云、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譜譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

- ●參茸海狗腰培元補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸四種生精補腎丸　每兩一元三毛
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
- ●兩儀婦遺固本壯陽丸　每兩一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
- ●第一家白濁解毒丸　每樽一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
- ●花柳初染入實濁毒丸　每樽一元
- ●各種花柳珠珀攪毒丸　每樽一元
- ●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
- ●百日可收擒紅丸　每樽五毛
- ●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
- ●珍珠八寶疳痛收口膏　每盅一元
- ●犀王內消芒菓癧疬丸　每樽一元
- ●貼消芒菓癧疬膏藥　小張五毛大張一元
- ●取消內外痔漏丸　每樽一元
- ●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
- ●珍珠牛王痔痛散　每樽一元五毛
- ●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
- ●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
- ●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩一元

- ●虎骨新蛇風濕丸　每兩一元
- ●蚺尾蛇風濕骨痛藥膏　每張[illegible]
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每[illegible]
- ●立止風濕肚痛丸　每樽五毛
- ●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
- ●靈驗紅白痢症丸　每樽五毛
- ●龍涎香斷根壯氣丸　每樽一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毛
- ●應驗發冷瘧丹　每樽五毛
- ●消腫止痛經紅腫丸　每兩一元
- ●治虛眼流淚補腎眼丸　每樽五毛
- ●八寶馬應龍光明眼藥　每樽一元
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ●麝香瘰癧消癧藥膏　每盅一元五毛
- ●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅一元
- ●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
- ●遠年爛脚草藥生肌膏　每樽二毛五
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽二毛五
- ●通治卅六種瘰癧藥散　每樽一元
- ●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
- ●富商見功諸般止痛藥散　每服二毛五
- ●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
- ●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每瓶一元
- ●消積去滯消膨丸　每樽二毛五
- ●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦遺固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

弟前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖禹埠戚三叩謝

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈縱起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未盡有負所託也近特聘請 鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘有未滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◎茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元

梅遐邇三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元

張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元

黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元

黃盛南五十元　周瓊瑞一百元　吳叢恩五十元

陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元

陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁棨一百五十元

邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元

陳華棨五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元

蔡謙認二百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元

甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚二百元

梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾九百元

陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元

陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元

趙耀榮三百元　趙奕球三百元　司徒有壽一百元

龔北辰二百元　陸伯中一百元　陸以棠一百元

陳允仕一百元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文燊 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

廣珍

金山正埠　振興土貨

中華絲髮

蘇杭綢緞　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松 啓

本華自　報打來　[illegible]

十五號管中機吸金光面金腎連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十[illegible]管中[illegible]兩金[illegible]金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧敬棠　朱源章　鄧清稿　新廣隆啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生精血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷及身體不安寢食不甘服別藥不能見效者當服第一號造血藥教生命無病服之更能食血氣壯強食量大增體魄雄偉血竭者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加氣弱者連服三天青氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病之能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一茶匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在胸膈之中身為燃燒損傷固爲但調救得法則收效非難大凡肺病必從肺藥損枯而百病途起倘有一二藥未盡尚可[illegible]撥治倚風去新生此藥中力具大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效[illegible]可以點平其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元九毛　郵加費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痿等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已敗之元陽能生欲絕之眞陰病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之病者能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化者救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺絡有損咳嗽氣喘急燥痰瘀傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺經顏色滋潤洵補肺之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毫

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毛五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費任內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號半管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

公司 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Marke[illegible]

東洋汽船會社　本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓　代理華人趙治敦

正埠世界日報謹白

（本報各種書籍[illegible]印價函取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾人　四毫五

美人圖　六毛

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P. O. Box 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yuk Beatoe Mono Co. Cal

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一人元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字話筒孝拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山陬各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
- ●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
- ●固本壯陽丸　每半料十元
- ●參茸玉桂四鞭煖腎補濁壯顏色丸　半料十八元
- ●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
- ●新開每將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
- ●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
- ●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
- ●解花柳百毒丸　半料十元
- ●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元
- ●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
- ●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
- ●花柳聚毒藥散　每罇三元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
- ●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
- ●手掌生瘡穿掌瘡藥膏　每盅十元
- ●腎中有血淋散　一罇食茶二包五元
- ●治痲瘋面上紅雲印井身起印藥散　每罇銀十元
- ●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
- ●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
- ●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元
- ●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
- ●補腦丸寧神益胃　半料十二元

[illegible]

天生堂

大張良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜頌

國手雅鑒　郁術仲紹景岐黃　香邑鄉弟鄭明煥拜頌

醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜頌

新邑鄉弟李凡美拜題

仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

公司 Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

生昌 [illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calf.

●●之虞

辦事所在失打街門牌四四五號

電話失打一四〇

[illegible]

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論痱疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拔爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

麻紮雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

滄海巫山（二續）

（企青）

兩年之後、、宋錫疇的母親出身小家、、漸漸的不安於室起來、好在兒子好像木頭一般、更無所顧忌、、並且長輩做醜事、、兒女又不好明說、、宋氏族中、、以及親戚、、却狠看不入眼、、這話傳到朱家、、豈不是狠爲難聽、、並且家產都在這婦人手裏、、照他這樣化用、不到幾年、、恐怕有完竭的一日了、、當下有一個熱心些的親戚、、太看不過了、、便對錫疇道、、你年紀一年一年大起來了、、自己想着將來、、總要計算、、趁早請你母親將朱家的親事娶了過來、、便由你媳婦持家、、聽說朱家小姐、、狠是能幹、、你母親顧忌些、、從此把家道振頓起來、、亦不負你過世的父親、、創業時的苦心、、錫疇聽了、、便回去一五一十對他母親一說、、他母親一聽、、曉得有人教唆、、逼他把教他的人說出來、、更把他一頓臭駡、、從此不許與這種人往來、、還發言欲找到這人講理、、辦他一個間疏人家骨肉的罪名、、嚇得錫疇不敢開口、、親戚們曉得這事、、更是不敢再與他家往來、、原來朱女士自幼便許字一家姓宋的、、不過是經紀人家、、他的未婚夫名喚錫疇、、亦曾在學校讀書、、不過生性愚懦、、不肯上進、、十四歲上他父親病危、、到臨死時、、因爲沒見過他媳婦一面、、算是缺憾、、挽了人向朱女士的父母懇說讓他一見、、因爲情面難却、、命朱女士過去拜見了、、那時候朱女士逼於父母之命、過去時狠是怕羞、、不過年紀還小、、亦不懂什麼、、但是看見朱女士的人、、沒一個不說他眉目清秀、、將來說不定是女中丈夫呢、、

（未完）

社會鑑

自由女招自由婿

▲離奇之求婚廣告

近日蘇州某報、、登有一種求婚廣告、、閱之頗堪發噱、、茲特錄之如左、、余係上海某女子高等學校卒業生、、年二十歲、、容貌自信不惡、、已得尊長許可、、自由擇婚、、如具有左列資格者、、余則願侍巾櫛、、（過信○報三號信箱轉交）（一）容美年富、、而卒業於大學者、、（二）擁資財二十萬、、而能自由支配者、、（三）結婚之後、、（甲）不許蓄妾及類似行爲、、（乙）不許妨害自由、、

淮邑館少女當壚

▲醉翁之意不在酒

淮邑近新開酒館一所、、規模雖不甚大、、而當壚沽酒者、、則係二八少女二人、、素衣淸飾、、並有精舍二間、、則女之理妝處也、、客之喜靜者、、可飲於是處、、然價則甚昂、、一般濁世佳公子、、顧者頗夥、、是亦一種特別營業也、、

議員之醍醐灌頂

鄂省會有議員熊某者、、登徒子之流亞也、、家中本有妻室、、近又與土娼某結不解緣、、爲之暗營金屋、、大有此間樂不思蜀之意、、其妻亦河東獅子也、、牀頭鼾睡、、豈肯讓人、、屢向熊詰責、、熊俱支吾以對、、一日其妻探得熊之所在、、遂率娘子軍多人、、破門入室、、彼時夜已過半、、熊與該土娼正在酣眠之際、、見其妻至、、痛詈之、、謂其不應當爾、、其妻亦怒不可遏、、乃以牀前之虎子、、向熊頭部傾潑、、登時醍醐由頂上而來、良久、娘子軍始收隊而去、噫、熊某亦可謂自作孽矣、、

●代表團黃某即黃廓軒忠告旅墨僑胞書

溯中墨通商以迄於今、我華人歷波濤、冒萬險、到而經營者、數不可謂不夥矣、然忍拋家室、別父母、莫不爲仰事俯畜計、非爲傾軋同羣而來也、鄙人僑居斯土、亦已有年、雖非自矜有補於世、然於大局公益、未嘗敢存心破壞、凡眼光所及、無不竭己之力以扶襄之、蓋自受散沙之激刺、無時不怵於目而警於心也、疇昔棻莞之役、鄙人忝爲調查員之一、睹惡多數僑胞分屍之慘、思維往事、毛髮悚然、其因如何而深仇至此、想爲國人所知、無庸殫述矣、故今日而求補救之法、敢決其非注重國民外交、與土人聯絡感情不可、近者墨國軍民愈暴、官吏益肆、順省之排斥苛待、既慘日酷、更又蔓延各處、祖國積弱、外交困難、一般憂時之士、呼號奔走、莫不曰非合羣禦外、不足以圖存、雖全墨之大、華僑之衆、社會組織、隨在而有、惜名目紛歧、性質殊異、大都各樹一幟、不相爲謀、更有成立於前、迄今僅存形式、空有團體之名稱、欠缺團體之實力、如前數年京中所組之華僑工商總會、有順省代表、被名譽領事之說所惑、以至功敗垂成、遂使吾國商務、散渙如昔、終不能大發展、及今思之、尚有餘痛、然猶謂當日民智未開、昧於時勢之潮流、情還可恕、乃不謂災逮乎身、禍延眉睫、不思同舟共濟、反從而傾覆之、不知是何居心耳、昨閱金山世界等報、有用私人名義、揭發告白、任意造謠、橫加毀謗、種種喪心病狂、不啻爲已寫照、此等含血噴人之詞、原無辨論之價值、第恐外間不察、遽爲所惑、故迫得將確切情形而表白之、使知順省非盡土著排華、實華人之排華也、夫此次代表奉各埠之公意赴京、雖由使館召集、而馮公未嘗參與議席、所抱目的、無非爲合羣禦侮、消弭排華之計、（九月二十三日順省華僑總會所登中西報之告白、曾有詳及）當日假座於中華會館集議、凡事皆公同討論、從衆表決、自不待言、職員由公意投票選舉、均有議案可稽、（聞不日分寄各埠）集欵之議決辦法、衆以有力者固宜多助、無力者寡助、自是勸捐之不二法門、幾成到處通例、倘不如此、則又有指爲不得均平矣、況亦各省均同此担負、非獨順省爲然也、若問將何用途、則遞月均有扎稿、並有議案載明聘得若干者、則有若干之辦法、如租會所也、聘職員也、延請律師也、經詳明於預算表中、他如疏通政界、聯結士民、及將來購置會所、興辦報館、種種公益、未聞有不費金錢人力、而能辦到者、若無錢而強人辦事、恐天下無此便宜、然亦所議則如是、倘其居凉血、不顧公益之人、雖一毛不拔、（如濂溪者流）則斷不能相強、誰得捉其囊而傾得之耶、所謂從違之權固在人、未嘗有侵及他人之自由、惟覺潮流湍急、非衆擎不能易舉、故不惜苦口婆心、相爲勸勉耳、若輩既自居化外、則亦已矣、乃必陷全僑於散沙之諭、縱不爲千古之罪人、亦不失爲社會之蟊賊矣、嗚呼、無怪西人之譏許吾國人私利心重、公德心輕、或勸濟助公益、必較之日、此若干日用度之資也、及至淫博迷心、則傾囊不吝、縲絏加頸、則續命不遑、有此等劣根性、奈何不列國日輿、吾國日削哉、總而言之、是次各埠代表之集議、實依文明正軌、行正當之辦法、而組織公共之機關、宗旨純爲對外衛內、今反對者倘不滿意在議之後、何必聚泒代表及贊成於當初、況以曉曉者不挺身出任維持、一味妖言惑衆、務圖推倒大局、究竟欲各埠代表如何議法而後愜於心耶、至衆人之推擧胡君主持公務者、予以排華雖云事關全局、然順省首當其衝、衆見胡君透悉該省情形、富有經驗、果其許京辦事、不獨無負于順省、且不啻純爲順省僑胞之代謀、竟有小數無識之人起而反對、其是否關於黨泒私見、及個人關係、則不可知、際茲外侮逼迫、險象環生、條約期滿、逐客令下、廢約之聲、喧騰各報、累卵之危、千鈞一髮、在我代表團之見地、急則治標、即行成立總機關、選擧職員、延聘律師、爲對付之預備、撫躬自問、無有一點不對本心也、竊以各埠代表再三勸駕始蒙胡君允肯襄助哉、其于總機關之名義、原可由代表自由擇用、蓋公共社會之名稱、非同專利之商標可比、例如金山之有中華會館、他處稱中華會館者、何可勝數、此在有識者觀之、自可恍然矣、當日公定名目、而先商於順省者、不過待人以禮、不可不求聯絡耳、乃既得順省總會及衆支會一致贊同、（略見九月二十三日中西告白）係經順省代表當堂呈出該議案覆函交衆看閱、原文具在、無可爲諱、謂予不信、儘可容日揭諸報端、不謂破壞之輩、竟架大題目、動以不肯待人、良、曰遷順省總會于墨京、曰無謂、曰不軌、曰於謂代表、曰無[illegible]、恣口謾駡、無所不至、吾不暇一一指斥之、今試問其謂遷順省總會于京中者、煩順省總會一看、所有[illegible]稟請至再、幾若口瘖聲嘶、又經投稿各報登載、（爲閱報諸君所共見）乃僞君子之流、必欲熱食下咽、不惜以違心之論、偏[illegible]責于人、絕不思[illegible]之權雖在我、而[illegible]之權固在政府也、須知縱設領事、亦不能倚之爲萬能、況未有端倪者乎、吾聞金山有總副領事、未見有倡廢中華會館之議也、丁此時局阽危、不亟合羣設法、試問舍國民外交之外、更有何種良謀、又況使館從中與之交際應酬、殊難望其轉圜、如先日未士卡利埠、阻止吾僑入境、亦得國民外交協助、始得該督遵照約章許以入境、此最近之徵驗也、何圖竟詆其他各部、非由僑團從中與之交涉、衹合向在國之外部直接、其之爲無謂、而其有謂與否、自本高明分斷之、姑不具論矣、然不有各埠代表、及無總機關之組織、烏能代表全僑之公意、即如聯請領事要求保護也、決非三數私人之名義、便得國人信仰、何不自量乃爾、其不良分子、謂代表團顛倒黑白、眞堪爲自己招供矣、要之總機關之設、係出全墨華僑之公意、自是堂堂正正之公共社會、任用職員、與夫一切之事、必從多數取決、非少數不逞之徒、（俗所謂吃造化者）所得而壟斷之、吾今敢大聲疾呼而警告于僑衆曰、務須萬衆一心、保全墨京既成之總機關、方有厚力對外、以期禍患潛消、將來同享幸福、切勿爲三數私人之謠言所惑、坐聽千金之隄、潰于蟻漏也、更下切直之言曰、無論何埠僑胞、對于本團體、凡已報名入會、並實繳納會底基金者、即爲會員一份、否則便是局外之人、任此後大肆咆哮、當亦置之不屑教誨之列也、言盡於斯、知我罪我、幸垂察焉、

黃廓軒啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

萬代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙

共和國民普通尺銀二毫五

國朝名人手扎銀七毛五仙正

一見便明指南尺銀二毛五仙

小鐵樵諸集銀一[illegible]

德軍事偵探二[illegible]

書籍

分類必讀尺[illegible]

婦孺信扎銀一毛

艷情尺銀二毫五

陳文恭手扎三毛

尺牘句解[illegible]

香艷尺銀二毫五

女子範本尺三毫

蘇東坡尺銀三毛

尺牘合解銀二毛五

三百六十行尺五毫

海上花月尺銀二毛

名賢手扎銀二毫五

普通女子尺銀一毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙

婦孺信扎材料銀一毛

改良商務尺牘銀二毛五仙正

增註必讀尺牘銀二毫五仙正

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

洋莊通俗新尺牘銀八毫

說部

離魂病銀二毫

夢遊苑銀一毫

多那文包探一[illegible]

愛國二童銀七[illegible]

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粤）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木	腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎	工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁	無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

威總統在歐所收之禮物

▲約値五十萬元

美國總統威爾遜及其夫人、、前在歐洲時、、所收之禮物、、約値五十萬元、、茲略擧如下、、英國國王及皇后各贈金架肖像一具、、及書二册、、一載溫則城故事、、一載倫敦故事、、各置一金匣中、、意國皇后贈山水畫一大幅、、以靑銅架架之、敎皇所贈係彫刻玉石、千數百年前之古物也、、法國學生贈靑銅像一具、、各界多贈以榮譽之頭銜、、威爾遜夫人所收之禮物亦絮擧於後、、巴黎人共送翡翠簪一具、、鑲金剛石甚多、、又工人送繡花小檯布及手巾十二條、、比利時皇后贈最華美之桌布一方、、又報紙一册、、盛以皮匣、、（按此報紙係德國侵佔比利時起、、至比利時復國止）意大利人贈石刻狼一具、、銀罐一事云、、

熊秉三丁憂

京畿一帶水災督辦熊希齡君、、於本月六日其太夫人在津寓病故、熊君業已趕回天津、聞已有電到京呈請開缺云、、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（八續）

維

民國八年十一月十六日

憲政黨加拿大總支部擧行二十週年大典謹致祝詞而祝曰

大哉我黨、救國先河、堅持不懈、、待旦枕戈、、廿週紀念、、慶洽太和、、祝達目的、正本殲魔、、嘉謨大展、、功績巍峩、、稱強大地、五族謳歌、

加拿大邊士路拂埠會弟林鶴年謹祝

維

民國八年十一月十六日爲加拿大雲高華埠

憲政黨總支部擧行二十週年紀念大典謹具祝詞而祝曰

大哉我黨、四海名揚、合羣救國、、其道大光、、廿週紀念、、共慶一堂、致詞遙祝、達我主張、、

美國南方歪市頓埠趙偉卿謹祝

維

民國八年十一月十六日恭逢雲埠

憲政黨加拿大總支部擧行二十週年紀念大典良疇等遠隔加東凫趨莫逮爰具蕪詞而祝曰

合羣救國、一其宗旨、慘淡經營、、進行不已、、廿載於玆、、日臻完美、紀念張筵、闡之彌喜、、跡阻凫趨、無從抱策、、謹致蕪詞、祝納福祉、

加東滿地可埠會弟　方拔廷　譚良疇　同謹祝

（未完）

美國 奇生行大藥房 大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資猶補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳酒　每罇六元

花柳扶元搜毒丸　半料[illegible]　半小料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒[illegible]

夢遺固精丸　每盒[illegible]

固精虛濁丸　每盒[illegible]

腎虛三妙丸　每盒[illegible]

腎虛腳腫丸　每盒[illegible]

參茸固本丸　每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]

[illegible]培腎寧眠丸　每盒[illegible]

開胃健脾丸　每盒[illegible]

肥兒保育丸　每盒[illegible]

軍中跌打丸　每個五毛

十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸　每罇[illegible]

五淋白濁丸　每料六元　半料三元

痔漏斷根丸　每料六元

內消瘰癧丸　每料六元

小腸氣痛丸　每盒[illegible]

九氣拈痛丸　每盒[illegible]

立止發冷茶　每服毫

[illegible]中仙　每罇[illegible]

立止鼻血散　每盒[illegible]

避響尾蛇酒　每罇[illegible]

珠珀掃毒丹　每罇[illegible]

立消雙單哦症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]

進風去濕丸　每盒[illegible]

四血妄行丸　每盒[illegible]

化痰止咳丸　每盒[illegible]

瀉痢固腸丸　每盒[illegible]

紅白痢症散　每盒[illegible]

花柳毒回春丹　每罇[illegible]

千金救苦化毒丹　每罇[illegible]

口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]

珠璜拔毒下疳散　每罇[illegible]

胃熱清火丹　每罇[illegible]

解毒白樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸　每料十元　半料五元

婦科烏金丸　每盒[illegible]

婦科白帶丸　每盒[illegible]

經期肚痛丸　每盒[illegible]

婦科濟生丸　每盒[illegible]

婦科坤順丸　每盒[illegible]

冰璜痔漏膏　每盒[illegible]

犬傷水淥膏　每盒[illegible]

頑癬除根膏　每盒[illegible]

跌打刀傷止血散　每罇[illegible]

八寶撥雲散　每罇[illegible]

拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

"Published and distributed under Permit (No. 000) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 288 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

本報設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, January 7 1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠舖戶自後凡定閱報者無論久暫均須先惠報費 [illegible]

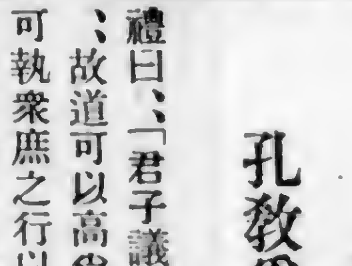
本日新聞紙第二百八十八號

中華民國九年一月七號（禮拜三）（夏曆歲次己未十二月十八日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轉活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
拔毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元



請認商標始創新蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇一元
新發明機器葯水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書四元五
麻糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○六號下午香港訪員專電

昨報廣州城大火現查實長樂街焚去三十七間顯鎮坊七間白米街全焚潛光街全焚瓊花直街二間興隆街中約全焚興隆大街三十四間十三行三間聯興街十餘間遍地瓦礫灰燼商失業民失居情形極爲悽慘

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌（九續）

（出雲館主人）

禮曰、「君子議道自己、而置法於民」、惟其議道自己也、故道可以高尚、惟其置法於民也、故法必須平易、不可執眾庶之行以拘賢哲、亦不可執賢哲之行以責難於眾庶、或皇皇求仁義、常恐不能化民、或皇皇求財利、常恐不足於己、但所行不越於法律之範圍、致有侵害他人權限、則爲善與爲利、均可自由、此聖人平政之旨也、天下眾庶常居多數、而賢哲常居少數、有恒產則有恒心、無恒產則無恒心、比比皆然、是以昔賢主張行井田之制、使國中無一夫不獲其所、近世社會黨所稱道之土地國有、平均地權、實亦不外此意、然在二千餘年以前、中國地曠人稀、井田之制未嘗不可用、今則地之增拓有限、而人之孳殖無窮、且田土均各有主、若有人焉起而倡言奪之、則爲非法、即使盡奪之以歸國有、分之人得數畝、徒滋紛擾、亦無補於眾庶之樂利、中國固然、在歐美工商發達之國尤然、救濟之法、既不能使人人各有恒產、則事貴變通、使人人各有執業、所謂「無游民」、所謂「生之者眾」、所謂「君子所其無逸」、均此意也、能振興百業、使人人盡其勞力、而獲其報酬、以國法裁制兼并之太過、而保持庸與値兩者之均衡、則社會安、而普通之樂利在是矣、以視禁人殖產、剝奪營業之自由、不論巧拙敏緩、一切束縛之、馳驟之、使若牛馬然、其制度之優劣、與手段之靈鈍、豈可同日而語哉、若民德進化、自然爲公之心勝於爲私、多取義務、少取權利

謙生祥 新張 金山 廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敢

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505
兆昌泰 佈告
本號開創經已卅餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾
發客

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向係各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍價廉自農與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各官商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港荷李活華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 麗生 泰生 天興 天成 麗興 貞祥 華昌 錦泰 同啓

如意 圖記 大埠 萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

● 醫生 **麥超英大小方脈** 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊 ...TONG ...t Ave. ...co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風瘀補氣旺血衛生藥

十二號管中機吸金光咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

● 報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤 [illegible]

● 訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已逾十餘年向無音信 [illegible]

太平 ...L. S. S. CO. ...rnia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往 [illegible]

隆 SANG CH... 616 ... San Franci...

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、 Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、
(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用
(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、
(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣十作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議、或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得由眾決議而行、連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

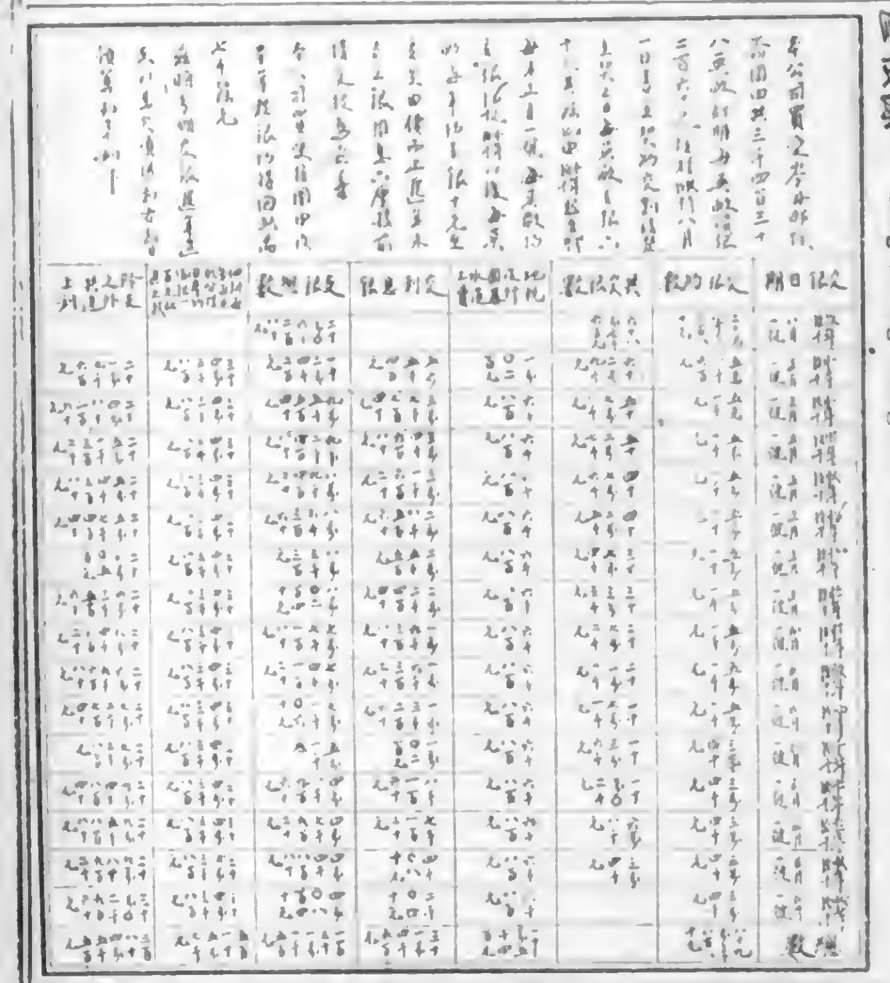
●董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓藥偈公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢猷 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余爾和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒璉 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球

余實和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任



●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元 蔡英波五十元 李道榮二百五十元
李南垣五十元 李南培五十元 黃文品二百五十元
雷文海五十元 林燦時五十元 黃華顯二百五十元
鄭 源五十元 黃 良五十元 黃華舜二百五十元
鄭溥敬一百元 鄧 豪一百元 梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元 鄧琛業五十元 張椿振二百五十元
余乾章五十元 黃華連五十元 何 倉二百五十元
李賀聖五十元 黃英操一百元 陳典樓二百五十元
黃遜添二百元 黃遠錫一百元 曹翔翰二百五十元
黃華慶一百元 黃華莊一百元 曹燕起二百五十元
黃德愛二百元 馬華玉一百元 曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元 張觀就一百元 譚蓮儒二百五十元
張連周一百元 何文護一百元 譚瑞波一百五十元
劉有植五百元 劉東源五百元 司徒有聰一百大元
胡維添一百元 鄧 錫二百元 馬樹德五十元
陳華輔五十元 陳典沛五百元 方錫純一百元
林炳焜一千元 李星南五百元 趙 開五百元
伍秉勳一百元 陳溥祥五百元 蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李 焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢猷	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余爾和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S.F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化罅具發達何自乎亦自煤油來已現近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元 朱緯立五十元 蘇南山加股五百元
李亨祥一百元 楊旋簪一百元 馬曉明加股一百元
楊 仕一百元 周 景三百元 楊建章加股五百元
江梓球一百元 江 熾五十元 朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元 蘇建勳一百元 楊延光二百元
趙居傳三十元 周顯榮三百元 沈家猷二百元
曹佐廷一百元 蔡 杰八十元 蘇子貞一百元
林紹年一百元 黃履祥二百元 何杜石一百元
楊炳權二百元 張作猷一百元 胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治控埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

● **胡禮氏代理燕梳**

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請惠函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●●●民政黨修改保留和欵

六日美京電云、前任外部長布拉仁、今日到來本京、、民政黨議員、開會歡迎、聞布氏此次來京、、欲助民政黨修改保留和欵、以期早日公認和約、布氏此舉、、顯聯同民政黨議員、反對威路臣之政見、現民政黨已改定保留和欵十條、、其中多照共和黨議員辣治所定之欵、惟山東案、及聯盟會表决權、勞工問題、畧爲修改耳、、

又美京電云、現有民政黨議員四十四名、均允加入保留和欵、公認和約、可見該黨議員、多已改變方針、反對總統之政見、民政黨議員麥企𨅬、及乾打力二人、、經將保留和欵修改、并發明允卽公認、、查其所修改者、(一)總則原叙明所保留之案、如四大國有三國公認、卽可實行、、今將此句刪除、(二)美國如欲退出聯盟會、由兩院聯决、、而非由兩院合决、仍予總統以節制退出之權、(三)聯盟會憲法第十章、美國不担任保全歐洲各國疆土、如欲保護、、須由議院通過、(四)美國內政、、如收稅、商務、禁妓、、禁止買賣人口、片烟毒藥、均屬美國內政、外國不得干涉、(五)們羅主義、不用由美國解釋定判、(六)山東案照舊、、惟於中國日本字樣、絕不提及、(七)聯盟會表决權、、如議及關於美國之事、美與英國同等、如英國多過美國表决權、則美國可不公認、、

●●●美總統催聯盟會開成立大會

六日美京電云、外部次長卜氏、對報館訪員稱、、國際聯盟會、擬速開成立大會、乃由美總統威路臣所主使、、因總統曾在和會宣言、不論美議院允否批准和約、聯盟會必要成立、故將來開會時、定由美總統爲主席、、又謂予對法內閣總理企李文梳、亦聲明總統必踐言而行、

●●●威路臣仍欲復任總統

六日芝加高電云、、本埠泒赴美京前任上議院民政黨議員魯惠士、、語於人日、、總統威路臣、、因共和黨堅持反對和約、、快快不樂、、故有意連任三任總統、、與共和黨爭攬政權、如威路臣得選復任、、將來必再出遊各埠演說、表明共和黨何以反對和約、俾國人咸知此中眞相云、

●●●德國求聯軍減少駐德軍隊

六日巴黎電云、按照聯軍國對德和約、聯軍有權泒兵駐紮德國該數省、、監視數省人民、投票公决自主、抑仍歸輔德國、、所有軍費、概由德國支給、現德國政府、請求和會、減少駐德軍隊、以免德國負担過重、和會隨答覆德國、、謂美國現不允派兵來德、、已減少三分之一、、實無可再減云、、

●●●聯軍決議炸燬德降艦

六日美京電云、聯軍國代表、以德國降艦、、前在英國士架巴付路港、由德軍自行毁沉、迭經和會集議、、均由各國代表、爭相撈取、現决議將各艦一律炸爛、以免再起爭端、因若撈起、所費不貲、而機器被水浸壞、亦等于無用、故不如炸燬之、使化爲烏有云、

●●●關於禁酒近聞

六日美京電云、大審院堂官、昨已判定禁酒例、、凡過半號酒力之酒、概不准售賣、今日法部長巴廊布告、、自去年十月廿八日、已泒差多名、分在各埠、、調查發售半號酒力之酒、共有若干處、擬將來逐一票差拘究云、、

又芝加高電云、本埠業酒家、因大審院所判定之禁酒例、、過於苛嚴、大爲不服、擬再設法駁拒、、現已延定著名大律師數名、預備辯駁云、

●●●旅墨美人又被殺害兩命

六日美京電云、接墨國電稱、有美人魯利、及波利士二人、在墨國參迫咕煤油礦、慘被墨匪殺害、昨日發現該二人之屍、美外部聞此消息、卽致電駐墨京美使、、飭令向墨外部嚴重交涉、要求緝兇究辦、并聲言此處非革黨管轄之地、、墨政府應負保護責任云、、

●●●美財政部長繼任之人

六日美京電云、美財政部長卡𨅬士、因應委屧尼亞省補充上議員之請、告辭厥職、現總統委路臣極力慰留、、候至月之十五號、選定繼任之人、始准其辭職、、

本埠新聞

●●●外交部電報中日交涉案

今早朱領事接到北京外交部來電云、、福州日僑與學生衝突案、現經會查、俟會查畢、卽在京交涉、當可和平解决、、日艦已於四日撤退、、又山東問題、並無與日本直接交涉之事、希曉諭華僑、免滋誤會、外交部、六日、、並特轉檀香山紐約各領事、、

●●●朱領事致中華會館公函

逕啓者、日前據埃崙候審所華僑百餘人、聯函請向移民局交涉、改良飲食一案、當經照會移民局長、查照辦理、茲准局長覆稱、食品不合衞生、正在嚴密查辦中、、將來必期改良、以副僑望、但懇由貴總領事選派一公正華僑領袖、、來局面商改良供給食品方法等語、合亟函達貴會館、速選一公正僑商、由本館備函介紹、前往移民局面商一切可也、、此致

金山中華會館　朱兆莘謹啓　九年一月五日

●●●華僑定期歡宴美國商務委員

駐北京美國商務委員亞那、昨抵本埠、中華會館、、華商總會外交會等、定於禮拜五晚、假座斐孟大旅館、設筵請宴、並請中國政府商務顧問典尼士、中華會館律師麥訥、華美商會書記興利、卜技利大學教習委壬士、本埠商務委員賓氏、華商會律師烏利、外交會律師那文、、加省政府書記長佐頓等、同到宴會、並聞亞那於是禮拜、在稅務司署、接見各美商、會商振興中國之商務、禮拜六日、在西商會演說、其題爲中國爲新世界之機會、、

●●●宴請中政府顧問

本埠廣告會、今日在巴黎士旅館、特設午筵、、宴請中政府顧問典尼士、因典氏新自中國歸來、席間演說、、于中國情形、必有發揮、伊前由美國泒赴海牙爲代表、、辦理美國與溫尼蘇𡁠國交涉事宜、又曾委充美墨界務委員、

●控案彙誌

西報云、本埠合衆國衙加蘭租吏、昨日

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠唦盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港鴉芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰谷泉號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇
參茸四鞭鹿巴丸每罇
參茸大海狗鞭酒每罇
參茸大海狗鞭丸每罇
參茸裕生滋補酒每罇
強種補腦壯陽丸每罇
參茸鹿胎猴子酒每罇
華大寶利魚肝油每罇

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議

各埠貴客如欲代理利權須外優異

陳東鑾內外方脈　司事人陳景文啓

三鞭壯陽大補茶　每斤銀
鹿尾羓大補茶　每斤銀
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀
加朱茸十全大補茶　每斤銀

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色丸散　詳明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
自製各項滋補藥

●介紹良醫

甄貢氏先生學問淵深毓期傳大金匱玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇蒙擕者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明甄貢氏收啓便安　甄貢氏披露

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄鑑　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢　金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議

內包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初寓　南京公司和廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向泒專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袷四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅碎紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹瓜盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

新理公司留聲機新出頭本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡𨅬寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咈李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各 [illegible]

本堂識

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 昌
JING CH CO.
717 G Ave.
San Francis U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
並各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

廣告
Golden Gate
110 Kearny
W. J.

廣當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎
舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

放
Office
Post St.
al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定

●康南海先生共和平議第四次又到
每本沽銀一元
●國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓
●康南海先生所著不幸而言中不聽則

會議後、隨入案控告數華人、查被控者華人陳昌、陳秋、控爲私帶女裝絲髮衣服入境、有意瞞稅案、又華人黃炳、黃文春、趙旺、劉錦祥、林興、、均控爲私帶片烟及收藏片烟案、皆具保單在外候訊、聞趙旺曾出當兵役、、日前由法國歸來、昨日被差在其房搜獲片煙九罐、致被逮案、、具保單二百五十元、在外候審、

●關員又查拘華婦

長老會女師金馬倫、、今早六點鐘、帶同關員笠拔臣、逕到沙連公司樓上四樓、、拘去華婦兩名、該兩華婦隨帶關員到意大利銀行、在所租之鐵箱、、取出來美憑照、交關員查驗云、

●麥丹那埃崙園田漲價

哥路西報云、、本埠華美農業公司所購麥丹那埃崙之田、、現在價值日高、去年價購、每英畝不過二百六十元、、現已漲至三百元以上、、查該埃崙附近園田、、開耕至今、、已有十六年、近日轉賣、每英畝價銀三百元、華美公司園口、開耕未久、價値當益高矣、又查薯仔價、現極高漲、每包五元以上、其他各農產、價值亦多兩倍於前、觀此情形、該公司將來發展、當可預决也、

●日人水手案判放

日人水手某、前因私逃上岸、覓有工業安身、、足資餬口、、隨被關差拘逮、、禁在合衆國衙監、昨由衙官律近審訊、以其能在美國、自食其力、不用美人照拂、且于美人利權、毫無阻碍、、毋容撥歸、、遂定判釋放、惟該衙公家律師不允照行、將案移上美京大審院、、請求再判、、

●船開人數

渣華輪船公司之芝順大利船、、今日十二點半鐘、由本埠開往香港、大艙位華客一百四十三名、、內假道者十九名、另由溫哥華前來假道者四十七名、

各埠新聞

●●●排亞會實行排亞

六日沙加免度電云、省會上議員因們、乃排亞會總理、、是日宣言、該會宗旨、不獨限禁日人入境、、卽高麗中國印度及亞洲各國人、、均在限禁之列、、因亞人性質、、與美人不同、難與共處、且美國之黑人、迭起叛亂、勢難再容別種、、混雜而居、查路尾士埠有一學校、內日學童廿七名、、西學童廿二名、又洛七丙介埠有一學校、其中學生廿二名、、盡行日童、白童僅得兩名、爲父母者遂不准其同校讀書、、

●●●勞士委逝世一週年紀念

六日紐約電云、今日爲前總統勞士委逝世一週年、勞氏之友人、是日聯同往哀士打比、省謁勞氏之墳墓、、均置生花墓上、、以爲紀念而表敬意、、各學堂學生、、亦多舉行紀念禮云、、

●●●亞𡁠市架發現銀礦

六日灣高華電云、距亞𡁠市架南方四十里士都活地方、、近日發現一銀礦、礦苗甚旺、每礦石一噸、採銀一萬元、近日已採石二十噸、得銀五十萬元、

●日人欲假土生子購置地業

六日快些利電云、、有日人五名、今日同到高等衙、、請給養育照、撫養土生日童、欲藉土生名義、購買地業、公家律師、謂本省定例、、凡不能入美籍者、、不准購置地業、今日人此舉、、欲假土生日童、批買田地、顯違定例、請官將此案批銷、衙官推遲數日乃判、、

●驅逐社會黨首領

六日紐遮士省遮士電云尾路𨅬技埠社會黨首領波乍、前由該黨選舉爲下議員兩次、皆爲議員不歡納、現此案仍候合衆國衙官裁判、然後定奪、、波氏昨行抵本處、應社會黨之請、赴會集議、、擬演說該會進行方法、惟警察廳長得聞消息、立帶警差、前往該處、將其拘逮、并送出埠外、不准復回本處、擾害公安、伊卽斥罵該廳長、謂要控告賠𧹞、廳長一笑置之、、

●承受廣告

啓者墨國未士加利義記商務公司原日係黃天民黃廊軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意與隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知

十二月廿九號　未士加利義記公司啓

●承頂廣告

啓者沙加免度埠埃街三夾四門牌三百一十四號半前日係鄺敬嚴祖炳敬兒二人所做之租主卽是均源什貨舖今因閉歇日久各東志圖別業願將全盤舖底傢私一概訂價頂與積慶堂承受永遠管業準于舊歷十一月二十二日卽西歷一九二十年元月十一號正午十二點鐘在本埠中華會館當衆立帖交易清楚倘日前該舖有欠到唐番大小數目按押及所有轇轕未清等情請依期到來取妥如至期不到乃係自誤交易後任從積慶堂修整改號或照舊號開張營業日後財發萬金係新手人所得永不干舊手人之事先字聲明以免後論

二埠積慶堂啓　舊歷己未十一月吉日

●周永字家樓启事

啓者弟與余添交好多年前曾有物存在弟處今因他往別埠不知其萍踪所苦無問津之門又擬近日旋唐心殊逼迫故登報端倘各桑梓及其本人見此佈告希照弟之居址示知實所感禱

See Wah Sung 940 Stockton St. San Francisco, Cal.

●會新樓招人投充廣告

啓者大埠㕓慎街六百八十一號會新樓酒館今因各東志切別圖决議將全盤生意架私什物招人投充以價高者得每票先交按押票銀二百元如投得者限一星期內交易如數交足倘逾限不交將押票銀收沒任由舊東另行開投不得追究定期夏歷十一月廿二日午十二點鐘在華商總會開投有志經營斯業者屆期賁臨爲盼

民國八年十一月十三日　會新樓啓

●墨國九江鎭公共教育社佈告

順那𡁠線𡁠羅兩省九江鎭公共教育社同鄉先生鑒公啓者月前本社泒委員莫賡燃關東生往遊順綫兩省鼓吹振興本鄉教育事宜荷蒙各埠同鄉諸公均表同情組織機關慨樂助總共約捐得美金二萬餘元各埠自行安貯待本鄉總機關舉辦然後將該欵滙返今日處於排華苛例之中諸公尚不忘鄉國熱心公益有加人一等敎育前途未可量也又蒙厚禮招待感德靡涯謹誌數言聊申謝悃卽頌公安

中華民國八年十二月卅日

旅墨諫拿呢九江鎭公共教育社莫賡燃張杰良關東生鞠躬

利成號
(香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人　陳拔卿　陸舜臣　謹啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀兩不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尚須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極不用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則泒回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

(五)香港招股限至舊歷庚申年三月底止金山各埠招股限至舊歷本年底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

香港滙單每百九十七元

金山廣東銀行代佈

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗滌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號開　三月廿七號開
南京船　二月十八號開　四月廿八號開
差拿船　三月廿五號開　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外埠海參威　協同和人參庄
正土木人參　始創美洲分庄

神農本草首進人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用甚於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威埠春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感荷深荷茲爲推廣生意特開設總代售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實更無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
超等每両價銀壹佰式拾元
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
常有新到原身生晒老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寄來紙付來美國各埠可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 738 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲運八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁膺南內外全科寓延年堂

華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特泒鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸　再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市費佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

美洲大埠 李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼　再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓北第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嚀愼頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

、「貨惡其棄於地也、不必存於已、力惡其不出於身也、不必爲己」、則大同之治可期、不必行均產之制、而收效之良、不啻均產、社會黨改革舊制平均樂利之意、吾儒已早發之矣、「裒多益寡、稱物平施」、義所應然、原非駭俗、而其所以爲改革之方、則急激而實鈍、適爲世害、惟持吾道以裁正之、斯國家社會兩問題均可得圓滿之解決耳、

孔子所以不取共產之制、非其見不及此也、非欲人貨力爲已而蔑視公德也、誠以人生高尙目的、當求精神上之快樂、而附於物質之快樂乃在其次、耶穌尙知「人非徒藉麵包而生」、若今之社會黨、以共產爲獨一無二之大經濟、其知識僅及於藉麵包而生、未嘗計及高尙目的、所長者在於投合衆庶之情、所短者在於不達賢哲之性、吾可以兩字包括彼等之目的、曰樂利而已、吾可以兩言爲彼等表示信條、曰私者無不惡公者無不善而已、至共產之制行、是否便能達人生樂利之完全目的、尙在不可知之數、或更適得其反、公私乃對待之名詞、若無私則亦無公、昔佛蘭西革命之際、人人抱一迷信、以爲萬事萬物凡自由者無不善、不知自由無界、適得專制、而成爲罪惡、公固善也、然公而無節、亦未嘗不爲發生罪惡之原、（例如公妻）不過彼等欲强人不名之爲罪惡、而名之爲功爲善、制度之公私、視人民道德之醇疵爲轉移、若人民道德心薄弱、則雖有最公之制度、亦如畫餅、絕無何等効用、昔佛蘭西革命之後、嘗設社會主義之工塲矣、其資本樓宇、概由政府供給、工塲內製成之軍衣、比於普通市塲所售者、質料工作相等、而計値則每襲更貴十餘佛郎焉、何以社會主義之工塲不能以同價製出同等之物、則因其工人苟且媮惰、不及普通工人之奮勉勤敏故也、至今反對共產主義者、猶舉此事爲殷監、儒者之道、以懷義相接爲尙、而不以瓜分財產爲公、有由然矣、

（仍未完）

緊要新聞

●●●墨國排華近訊

二號羅省西報云、接墨國梳那睥省諫拿尼埠消息、該省總督于前四月時、經頒佈新例、通飭華商、於一月一日、須一律遷往別處居住及營業、現有等未及喬遷、故總督派兵爲之保護、俾華商生命財產、免遭危險、聞有等礦工、以華人商店、獲資過重、有碍墨人利權、故鼓吹排華、冀達其目的、據該總督意見、謂華人在該省各埠、均可自由居住、惟諫拿尼則不能准惰、并禁止華墨聯婚、以爲墨女保持衛生云、

●●●墨國地震續聞

六日墨京電云、墨國南方委蚌哥魯士省一帶、昨日地震、動力甚烈、塌跌屋宇多間、居民死者甚多、並有一河堵塞、河水陡漲、無處洩流、泛濫各處、淹浸數埠、查山灘息地蚌波拿、及蚌官拿兩埠、共溺斃三十五人、連昨日震災、共死一千三百餘人、傷者數百人、損害物業甚鉅、

金 廣益號 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞熟髮磁器竹

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時瓜菜種　地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衫某種蔴祖孫炮竹拉香山的柱絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡家神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認摶身招牌本店字號庶不致誤

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製 特別

白油腸
巧製鴨潤腸
臘比膶脯肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自發

臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴各光顧價格從廉接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷德傳 廖順扳 成昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

中西什貨各欵齊備　烟、糖、蘇杭海味　檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　廣發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩玆爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衞生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率　本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○◉○金山正埠共和麵廠謹啓　玆將麵品價目列下

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵　每百磅十二元五
桂花通心各款粉　每百磅十元零五
半磅紙壽球庄麵　每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀說而物質發達日新而月異本廠主人應潮流之精神研究素稱巧手進步對於製麵法務合衞生妙能美與倫比製法精益求精配味適于口腹兼窩麵精色色齊備通心粉桂花粉供全上等麵粉宛如雪白檀山苗米價廉顧而無欺酒館餐樓二童叟咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁青啓

玆將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅二元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳墮毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開泰謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

堂
DAN
842
San F

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島仵忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症難醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島仵埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功玆得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府咨莫督查辦魏邦平

政府會議咨陳督署云、爲咨行事、准衆議院咨開、本院十一月十三日開會、本院議員孔昭晟等提議咨請護法政府查辦廣東警務處長魏邦平違法濫權案、當付院議、經馬議員驤等加以修正、並將標題修改爲咨請護法政府迅飭廣東行政長官飭警務長魏邦平速釋放被捕學生、并依法查辦魏邦平違法濫權案、經衆討論、大多數可決、茲依議院法第四十五條之規定、相應抄錄原案、備文咨達貴政府查照辦理、並請於案辦終結時、卽行咨復等因、計抄查辦案一件、准此、相應照抄原案備文咨請貴督軍查復、以憑核辦、此咨廣東督軍莫、

●●岑派組織西南建設會議之作用

廣東軍政府通電組織建設會議一事、曾經刊報、茲悉此種建設會議組織之由來、完全爲政學會派之作用、蓋西南自軍政府改組案之鼓吹、及岑西林不信任案提出之後、岑派在廣東勢力、已同風搖殘燭、岌岌可危、而岑氏爲自身計、不能不有抵制方法、所謂建設會議者、卽抵制改組案之一著也、日前岑氏離粵赴桂之時、曾向在粵某派要人表示其組織建設會議之意旨、曲意描寫、故作諱飾、今記其言如次、閱者當可思過半矣、

岑氏發表其意見云、此次護法軍興、始於國會被非法解散、約法失其尊嚴、西南起而力爭、爲國法爭威權、爲國民爭人格、亦卽爲國家謀根本的廓淸、兩年以來、主旨既明、中外共見、當北方以武力壓迫西南、我西南當然以武力與之對抗、以求達護法目的、去秋七月、北政府侈言有兵數萬、不出三星期、可下粵城、余卽宣言、相忍爲國、亦自有其限度、故不惜衰朽、奮然南來、以與我護法同人共生死者、卽爲此也、近全國厭兵、友邦責難、北政府悟恃武力以抗全國之非計、吾人祇求護法目的可達、更何所吝惜、而不與之言和、況藉此而可以解國民之倒懸、避國際之危機乎、半年以來、所謂和平又復阻障橫生、而北方乘機以逞、國命愈頻於危、舉國國民呼號奔走、聲嘶力竭、西南當局、因此更發深省、知護法之外、尤須兼負救國之責、爭廢密約、爭保魯路、爭覆青島、特使奔馳於外、函電切商於內、護法同人之責任、蓋已增重一層矣、歐約成後、世界形勢、實開一新紀元、所有思潮政象、皆已蛻舊化新、躍躍欲動、吾國既亦爲國際生活中之一分子、臨此大勢、豈能獨外、倘不速謀自動、因勢利導、則此自覺之民逐漸加多、國論紛紜、社會必益形不安、毋寧此時急起直追、順內外之大勢、以求新國家之建設、而此種責任、衡量全國、倘不自西南作始、試問誰肯担當、每與知友談及、皆認時勢人心變遷至此、我西南不惟護法救國、實應同時參訂百年根本之大計、以了劬忠國家之宏願、余之所見、正是如此、一二年以前、歐戰勝負未分、世界未來之趨嚮、猶多在審愼考量中、我國

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付葯郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衞生及體操氏欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心為訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯九十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸叄茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客自用[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯邑居民食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又擦又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤闗幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約關邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在埠士頓向以種植爲業因[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲搵休已于前年元月起凡各親弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

Kaisha
[illegible]lis Building
S. F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船[illegible]往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船[illegible]

有梓里知其[illegible]所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mon Fung　P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金山大光書木

公司 煤氣

PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 [illegible]5 Sutter St.
San Fran[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

●凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

本公司辦事處在卡蚱寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街實亭堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

本號用不惜重資精選珍貴藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿腎虧不堅精冷無子婦女子宮冰冷生機日衰不能受孕並宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉丈加倍製造俾兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子試驗前補劑妙品無可比倫他如[illegible]精腰膝酸軟飲食減少及五勞六傷一切因傷不足之症服之無不全愈生精生血保暖健脾具有功效[illegible]

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 （寄費另加）

求子有法 一索得男

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 全料[illegible]
龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 全料十元 每盒三元
加料揭被合歡膏 每盒[illegible]
七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元
宿娼預服犀角麝香丸 每盒二元
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 每盒銀一元
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元每料四元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽五毛
立止吐血咳血便血藥散 每盒五元
參茸珠寶四鑑集 每盒銀五元
靈閣香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露酒（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

包愈新舊花柳濂珠藥線 每盒五元
魚口橫痃已潰去腐生肌 每盒[illegible]
婦科通經種子麒麟丸 每盒二元
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫弦便毒丸 每盒銀三元五
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀二元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
屢驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造保大戰） 每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擠鉄堅砥中流） 每盒銀五元
鹿膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹丸屬於花柳症服之四枝見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潜迹掃清積毒不傷身體所以實爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患爲此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卌圓
	超等	每兩十[illegible]圓每料[illegible]	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於饑刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欽攻美人陣須備鐵甲軍（用法）每服三錢 每日一服 茶或酒下 酒下更佳 忌凉茶瓜果 床頭枕畔宜誌書之

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵資自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

代新式留聲機器唱碟

第一號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]目錄印備函索即寄 機器價目列下

一號開面二十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

中國新聞

●●●新閣成立之第一日

▲農商教育之突然發表 ▲財政次長與內閣暗潮 ▲李總長之牢騷 ▲各次長之分配

京訊云、閣員正式發表、新閣組織成立、告一段落、惟農教兩部新揆在參議院付宣言即日提出、昨忽用命令以田兼署農商、以傅代教育、豹變甚速、總理在議院發言當然負責、將來或仍須提出、此新揆責任所在、應注意者也、至各部次長內務財政、昨已見明令、財政次長一席、李總長所屬意者爲錢錦蓀、因此君在財政部多年、曾代理次長、頗有經驗、昨日下午尚在議計之中、而任命潘復之命令已經擬布、李總長以未得同意、遽行發表、甚爲失望、對人談話、頗表示辭職之意、新揆甫經成立、而內部即發生問題、前途甚爲悲觀云、內務次長前有以江天鐸調任之說、嗣以田總長兼代農商、頗有維持江君之意、遂任命何煜充任內務、聞何係閣少樸君所保薦、至農商次長一席、新揆已允許奉天張巡閱使所保薦之王迺斌充任、是否不失信用、尚不可知云、

●●●衆議院質問閩事

昨衆議院於投票之後、有議員臨時動議、關於福州日本人傷害華人事件、請外交當局出席說明、以備質問、經外交部派部員章祖申到院、主席諮詢院議時、衆議拒絕部員出席、定於下星期一日再開大會、請外交次長出席質問云、

●●●三國公使無謂之抗議

大阪毎日新聞載云、外蒙自治取消以後、中國財政即有以中俄蒙條約與俄蒙通商條約作爲無效之聲明、日本當局雖未接有正式通告、但去年英法日三國公使對於此事曾非公式的通牒中國政府、謂俄國現狀縱極混亂、但各國對於俄國、或助以兵力、或助以財力、極思所以復興其國家、故非俄國手滅亡、則中國政府斷不可單獨行爲、以廢棄此神聖條約云云、今中國政府竟毅然以廢棄條約之聲明通告英法日三國公使、三國公使深爲駭異、成爲目下北京外交團之大問題、向中國提出警告云云、

●●●長春案正式了結

奉天方面之長春交涉情形、最近接奉天通信云、駐奉日本總領事赤塚正助於本月初奉到該國外務省訓令、令將換文中第四條條文（華軍通過長春通告日本領事）加以修正、赤塚總領事當派副領事吉原大藏訪晤外交部持派天交涉員關海淸、要求修正換文、關氏爲之請命於東三省巡閱使張作霖、結果對於日領事之要求完全容納、雙方遂協議、將第四條條文加以修正、修正藏事、赤塚總領事拍電該國外務省報告、結果十一日奉到外務省訓令、令其作速與張作霖簽字換文、以期正式解決、十八日赤塚正助晤張作霖、共簽字於換文、交涉遂正式了結矣、換文所載條欵、除張作霖向日本駐華總領事道歉一項未曾列入、餘與日本提案相去無幾、至長春方面賠償交涉、長春日領事森田氏曩曾以私人資格與吉長道尹陶彬接洽一度、森田氏於原案要求賠償南滿鐵道株式會社社員船津醫藥費金三百元之外、復要求賠償料理店松迺家損失一千四百元、及向日本軍官道歉、陶道尹已非公式的表示不能承認、日前陶氏搭車來奉、請示交涉機宜於張作霖、業已遄返、風聞現已與日本駐長領事開始談判、可望依照原案解决、不至遷延難已云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋靴貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
林熔爍五百元
黃杜業四百元
李沙文五百元
林立詳一百元
李洽記二百元
譚　營二百元
鄺占南一百元
梅恭栢一百元
陳仲靈一百元
鄺溥敬五百元
阮宏沾五百元
簡世廷二百元
梅宗周二百元
蔡盛杞一百元
李喬棠一百元
李駿發五百元
黃耀臣一百五
李炎南二百元
簡　炳二百元
鄺修沛一百元
陳　勳一百元
吳業焯五百元
甄金香一百元
曹鳳鳳五百元
李宗兌一百元
阮宏璣五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正奧鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址 價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO. 057 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號備辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線鞋什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.

FAT MING CO. 908 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文厨書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五 英語不求人一圓一
鄺聽甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衞生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書畢并散張行情單隨時印便函索奉贈

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒嘔吐霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳癰惡核內消丸	每料伍元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄信郵費 貴客自理

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒痾病沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後迷動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露 郵費加 美西各省每樽士担銀[illegible] 美東各國每樽士担銀[illegible]

安生寄售處 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

信來寄售處 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●●●川省會主張派兵入藏電

西藏問題近益停滯、而藏邊情形則備極危險、藏番內犯之說、時起不已、因是出兵西藏之舉、頗爲川人所提倡、近日四川省會并爲出兵西藏問題致電甘督、項悉甘督已轉呈中央、其電略稱、（上略）頃據四川省議會電稱、感電計邀荃察、查此次邊藏問題、實由藏番叛亂而起、事關內政範圍、安有與外人交涉之理、外交部歌電所提條件、本會已根本反對、惟今日國際間事、决非空言所能爭、青島之事、即爲近證、刻下川中人心異常憤激、咸以全邊係全國國防、誓必與全川存亡、不能喪失寸土、熊督歌電亦云早已準備實力、以爲廓淸之計、我鄰邊各省、利害關係最深、自必同茲敵愾、除電促熊督軍及川邊鎮守使、火速進兵、急圖收復外、請即會商熊督各派勁旅、共同規復失地、以固邊圉而救國危云云、

●●●湘西周則范被殺情形

自任爲湘西護國第三軍總司令周則范被殺一事、茲據湘函畧紀其情形如左、周則范所部軍隊、共有四梯團、分駐於會同黔陽新化安化各扼要地點、梯團之中、以第四團最有勢力、團長廖湘芸爲老國民黨、其駐紮之地、又爲前防安化邊境、周之於廖、平時即頗忌之、自局部議和之說盛傳、外間流言、即謂周則范張學濟田應詔等均已與北方接洽妥協、即長沙某報亦確鑿言之、廖氏聞之、即向周氏詰問、周堅稱絕無其事、無何外間又有謠言謂廖氏已與北方通欵曲、周聞而大憤、然以未得確實憑據、祗得暫爲容忍、然忌廖之心、則由是愈爲深厚、周既有去廖之意、廖亦有去周之心、十一月十號左右、周之衛隊營因餉項問題、忽起變亂、全体譁動、勢甚洶洶、各實彈嚴裝環立索餉、另一團長楊振華出而勸導、一言不合、遽擊斃之、周氏知事不妙、立即逃走、未成行而亂兵已經攻入、不及詢問、即被刺死、身受多傷、情形極慘、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譭異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●貞陰納培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘拔氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒二元五
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]
●肅清[illegible]藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉啓丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 每料[illegible] 半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中洵效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 即請刻安

弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癧疽瘡瘍　遠年爛脚

廣德通 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○○○求醫須知 本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫 弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉 北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者 弟前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在新患之症已消腫結痾週身毒粒亦盡消作爲好消但以前遇服凉藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛候開補方執藥付來感甚感甚即此候醫安

敬啟者 渺南陽宮素鼎神宮眼花腰痛足軟懶行懶語昨服先生之強腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上 加拿大台山陳道堂字頓

梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

海狗虎驢鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鋒
腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容
氣虛血少　精力不充　陽痿虧損　日在病中
如服此丸　立建奇功　便溺頻數　遺精夢泄
延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　横痃　魚口便毒　起泡生瘡　毒粒累千
入脈入臟　病魔延纏　風濕骨痛　弊且不便　日盲鼻穿　爛脚多年
週身疥毒　遺禍不淺　塗擦六脈　功效立見　免勝服藥　實凉傷身
搔疳搔粒　損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳寫

注意　今有人在大埠都板街……如欲問症可將病情寫明函達……郵費自備　外國岑仙　美國岑仙

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

藥名	價目
補陰藥	
大補精髓遠少丸	每盒五元
保命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應渴毒丸	每樽五元
右方神效八寶散	每料五元
滋腎陰止虛損丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補養止咳丸	每料十元
中虛咳血吞肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打通脈止痛丸	每枝一元
跌打萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應拔口生肌膏	每盒二元
外科止痛去毒油	每樽一元
雜病藥	
專治喉痛咽病散	每樽一元
立止脚氣水	每年二元
大便下血瘀毒丸	每樽二元

人亦每陷於懷疑沉悶之境、今則公理強權之是非已明、政治社會諸問題、亦予吾人以最顯著之昭示、我國人果不甘於暴棄、當然發生一種極沉痛極深刻之革新渴念、豈復單調之護法二字所能引爲滿足、即云進而救國、亦急則治標之義耳、若不趁此時機、努力改造、則二十年來大家所奔走之改革事業、更復有何意義、惟是建設萬端、談何容易、第一步西南自身須及時自立、實行革新、蔚然爲中北部之表率、第二步謀及全國、如民政如何改善、軍政如何整理、以及財政教育實業等事、無一不待徵諸學理、考之實情、余之提議組織建設會議、蓋由此也、至于建設方案、當由議會諸君子詳細商榷、逐次議定、惟余之區區所志、如庶民政治之推行、俾國民有自決之途徑、又如歷年用兵、軍政龐雜、在國內以爲其權限無極、阻礙民治、而在軍事當局、亦深言財力奇窘、部署不易、積弊所中、不改何待、若夫對外、于各友邦間、須採平等公開主義、須廢除秘密外交、須忠實努力於將來之國際聯盟、對內於國民生活精神上物質上、須力求所以穩固更新之道、且須謀貧富階級之調和、而解除癥結、爲一國政治蓄順利機、爲國民開昭蘇之路、而尤在後此棄軍備立國之誇想、決然率全國上下以共赴經濟立國之場、斯則余所朝夕縈懷、切盼有以實現者也云云、觀岑上述之言、除對北方詆誚外、而於眞正組織建設會議用意、東遮西避、諱莫能明、其用心之不可問、於此當可知矣、不知西南各派是否仍墮其計耶、

●●●香港發生白晝行刧案

香港寶慶坊十二號樓、乃康樂道西裕生源金山庄司事馬璧如之住宅、昨日下午一點餘鐘、家人正用午膳、忽聞門外呼問此是馬璧如先生住家否、內問何人、則答謂有一包物件拈來馬先生、家人於是開門、一賊先入、四五賊相繼而進、據事主報云、有兩賊持槍、其餘均有利刃、一入屋即拔出刀鎗恐嚇、將家中各婦女驅逐入房、正欲肆意刧掠、但各婦女未有爲賊綑綁、又未塞口、一入房即鳴警笛、三樓亦爲馬住家、聞二樓有笛聲、亦鳴警號召、各賊見勢不佳、相率逃遁、斯時附近有潔淨局苦力正用畢午膳、一聞笛聲、即一齊撲出兜截、一八四號華差、亦上前將賊追趕、有兩賊走落四方街、爲華差與潔淨局苦力當場拿獲、此兩賊一有鎗、一有刀者、現嚴密押回警局、並在樓梯執得尖刀兩柄、一併帶上警署、其餘四賊、分路逃走、不知所知、頃已由警差四出偵騎、嚴行偵緝矣、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

滙秀經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘍癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將人紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閑坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁除毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁丸　每樽一元
●各種花柳疳瘡除毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救搖紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳拔口膏　每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消膿止痛痔漏藥膏　每盅一元
●蛤珠牛王搽痔散　每樽一元五毛
●婦科經痛經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種胎種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎脛祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●驗尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止萬應肚痛丸　每樽五毛
●寧心氣痛丸　每兩五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毛
●應驗雙料冷靈丹　每樽五毛
●消腫止痛退紅眼丸　每兩五毛
●治虛眼減淚補腎藥丸　每兩一元
●八寶退翳光明眼藥　每樽五毛
●內消疾火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消腫藥膏　每盅一元五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毛五
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫通筋跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯消疳丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖嘉埠戚三叩謝

廣告　金山大埠代理人集賢堂　邵仙石　朱源章　鄧啟榮　鄧清穆　新廣隆啓

本華自來……
十五號管中機吸金光圖金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手活吸伸縮金咀　三元
金山大埠世界日報謹啓

（本館各種書籍……印……寄郵奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾入四毫五　美人圖　六毛

司公 Toyo Western …… 625 Mark……　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟　西岸東洋汽船會社

司公昌生 Pacific Ga…… Main Offic…… LUNG CO. San Francis…… Ave. Cal f.
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者今於……金山大埠……一六號開張專辦祖國綢緞搭巾新……酸枝木傢俬……新款……

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未達有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　梅遐廼三百元　張禮澤一百元　黃植枚一百元　黃義南五十元　陳祀培二百元　陳祥宗三百元　鄧平章五十元　陳華榮五十元　蔡謙認二百元　甄明福二百元　梅恭柏三百元　陳昭讚三百元　陳華輝五百元　趙耀榮三百元　龔北辰二百元　陳允仁一百元

阮宏沾五百元　謝祝三一百元　鄧仰隆一百元　趙居傳二十元　周瓊瑞一百元　陳明亮二百元　陳華東五十元　陳孔仕一百元　陳明振一百元　吳澤啓三百元　陳立宜三百元　甄兆南三百元　陳文銳二百元　李兆燦三百元　趙英球三百元　陸伯乎一百元

梅宗周二百元　陳奕雲二百元　梅英福一百元　周家香一百元　吳襲恩五十元　陳其安一百元　趙郁榮一百五十元　鄧世廣二十五元　蘇少楠一百元　蔡裕堂一百元　阮宏讚三百元　陳文鑾九百元　蔡快奕七十九元　胡彩一百元　司徒有壽一百元　陸以棠一百元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應饺 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源陳文鑾 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲綫
蘇杭褸偹
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁娖用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 本行在孟今街夾沙加緬度街角 代理人 陳春榮、陳戊松啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶價元二　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽清然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上源若虛身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安穿骨服別藥不能見收效者即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令[illegible]者連服三天必能鮮紅力強[illegible]天質氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一茶匙飯後服之

肺體之圖

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷同以但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未爛倘可用藥醫治俾腐去新生此藥功力爲大凡肺病咳嗽痰結虛痨服之立見功效誠療咳痰飽不可以驟平其上也

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞癆瘵等病　每枝二元　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰弱誠造化衰敝家之奇

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺病有壞咳痰氣喘急痰氣痨傷咯血內傷氣喘面黃服此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　小瓶一元二　每打二十元　每打十二元　大幇發行另議
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

●幸賴回生之泰頌

●廿餘年花柳症一掃而清

●逆溜必念近悅遠來

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

(市卡)生源號(咕埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有道失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈（專醫）痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺多載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見由粵各埠梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛信切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煉腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煉腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新闢每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每罇一十元
●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十五元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼膿痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒膿痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消膿藥散每罇十元
●腎中有血淋散一罇食完二包五元
●鹿尾巴丸煉腎眼　半料一十六元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●小腸氣藥散　每罇五元
●腳痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血氣每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元
●補腦丸參神寬腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳膝毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝瘋藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每罇二元
●生雞喉痰藥散　每罇銀三元
●搽癬膏藥　每張三元
●童子貽毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每兩二元
●飛蛇茶藥　每兩二元
●風濕痛症　每料十元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每包二元
●斷藥一掃光
●跌打止痛丸　每罇五元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽除黃油癬藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏症　每料十元
●搽三角風藥散每兩二元
●喉痛解毒丸　每個一元
●搖紅拽毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●蟲症　每料二十元
●專理小兒驚科奇難雜症

天生堂　大撥　岸醫無雙　國雅　郁仲　手鑒　術紹岐黃　寶邑鄉弟李艮美拜題　仁心仁術

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦杉參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆 貳 兩盒 陸員 參員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃時痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹捜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆 貳 兩庄盒 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

疥癩瘡珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

精製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散

每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應如遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也願君子曷可不預為備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

說部

滄海巫山（三續）

（企青）

這時朱女士已受了教育、聽了祇有暗下怨着自己命苦、還希望丈夫掙氣、可以依靠、後來聽得他駭惰異常、心便灰了一半、宋家的婦人、亦怕將來娶了媳婦、不比兒子庸愚、巴不得將這婚約取消、却因兩面俱要面子、說不出這話、所以莊慎之道、現在朱女士受了這等激刺、却說從此不願嫁人、自己求到技能、可以自立、侍奉父母、不幸的事、祇可委之天命、不過倘然我同他乞婚、大約彻有九成拿得穩的、子英兄你看如何、高子英聽了、祇是沈吟不答、半晌方道、依着私情、自然成就了你和朱女士美滿姻緣、使人欣羡、不過外人不察、祇道你蠱惑了朱女士、使他與宋家離婚、豈非有玷、並且宋家得了這能幹的媳婦、說不定家業可以保住、否則宋家將來家產、總要被這婦人貼漢子揮霍去、雖是與你無關、却也可算你害了他、依我說你且勸朱女士的父母、把他未婚夫送到中等以上學校念書、家產不許出賣、若然性質改得好、你便為公義犧牲了、請朱女士仍嫁他、否則自然舍你莫屬的了、莊慎之道、恐怕得狠、我心理上、却時時被私情所克服呢、當下時候不早、他們回校去了、暑假之後、莊慎之高子英俱畢業了、慎之便要求家中讓他出洋去、他並無弟兄、家內不許、後來強他不過、允許了他到東洋去、因為近便些、一面他替朱女士家內父母說了他的意見、他父母正愁誤了女兒的終身、感激得狠、這却難得、因為莊慎之肯照高子英的說法做去、不過心內狠是淒涼、臨行時候、莊慎之各處辭行、朱女士那天曉得他出門、便送到車站、高子英到了、由慎之介紹見過、兩人俱懷着說不出的感情、朱女士道、慎之君、我知道你的心、感謝得狠、不過不知後日如何呢、說時止不住有些哽咽、慎之勉強笑道、後會有期呢、當下別了家人、那火車便向上海開發、朱女士方憮憮的回去、子英送他到上海、在車內向慎之道、我佩服你到貼地、因為你有此毅力、慎之苦笑道、同你一樣的滄海巫山罷咧、子英笑道、你可候着、上天總鑒臨你一片苦心、你的幸福在後面呢、朱女士從師範轉學、現在依舊在上海讀書、不過是否仍與莊慎之通信、却不知道了、（完）

新聞屑

段合肥生子以雙

京訊云、十一月十三日、段合肥之如夫人產生雙子、聞合肥頗為歡悅云、

美國最新之潛水艇

美國最新式之潛水艇竣工、此艇長二七零尺、浮於水上之排水噸數為一一五零噸、其在水上之速度、一時間為二四零八里、潛水時之速度、一時間為一四五六里、機關總計、由四四另另馬力之發動機若干台而成、按歐戰中各國最大之潛艇、其發動機不過二六零四馬力、今此艇出世、誠世界潛艇中之最完美者矣、

●代表團黃某即黃廓軒忠告旅墨僑胞書

湖中墨通商以迄於今、我華人歷波濤、冒萬險、到而經營者、數不可謂不夥矣、然忍拋家室、別父母、莫不為仰事俯畜計、非為傾軋同類而來也、鄙人僑居斯土、亦已有年、雖非自矜有補於世、然於大局公益、未嘗敢存心破壞、凡眼光所及、無不竭己之力以贊襄之、蓋自受散沙之激刺、無時不怵於目而警於心也、曩昔栄苑之役、鄙人忝為調查員之一、睹悉多數僑胞分屍之慘、思維往事、毛髮悚然、其因如何而深仇至此、想為國人所知、無庸殫述矣、故今日而求補救之法、敢決其非注重國民外交、與土人聯絡感情不可、近者墨國軍民愈暴、官吏益肆、順省之排斥苛待、既慘且酷、更又蔓延各處、祖國積弱、外交困難、一般憂時之士、呼號奔走、莫不曰非合羣禦外、不足以圖存、雖全墨之大、華僑之衆、社會組織、隨在而有、惜名目紛歧、性質殊異、大部各樹一幟、不相為謀、更有成立於前、迄今僅存形式、空有團體之名稱、欠缺團體之實力、如前數年京中所組之華僑工商總會、有順省代表、被名譽領事之說所惑、以至功敗垂成、遂使吾國商務、散渙如昔、終不能大發展、及今思之、尚有餘痛、然猶謂當日民智未開、昧於時勢之潮流、情還可恕、乃不謂災逮乎身、禍延眉睫、不思同舟共濟、反從而傾覆之、不知是何居心耳、昨閱金山世界等報、有用私人名義、揭發告白、任意造謠、橫加譭謗、種種喪心病狂、不啻為己寫照、此等含血噴人之詞、原無辨論之價值、第恐外間不察、遽為所惑、故廹得將確切情形而表白之、使知順省非盡土著排華、實華人之排華也、夫此次代表奉各埠之公意赴京、雖由使館召集、而馮公未嘗參與議席、所抱目的、無非為合羣禦侮、消弭排華之計、（九月二十三日順省華僑總會所登中西報之告白、曾有詳及）當當日假座於中華會館集議、凡事皆公同討論、從衆表決、自不待言、職員由公意投票選舉、均有議案可稽、（聞不日分寄各埠）集欵之議決辦法、衆以有力者固宜多助、無力者寡助、自是勸捐之不二法門、幾成到處通例、倘不如此、則又有指為不得均平矣、况亦各省均同此担負、非獨順省為然也、若問將何用途、則遞月均有扎結、並有議案載明需得若干者、則有若干之辦法、如租會所也、聘職員也、延請律師也、經詳明於預算表中、他如疏通政界、聯結土民、及將來購置會所、與辦報館、種種公益、未聞有不費金錢人力、而能辦到者、若無錢而強人辦事、恐天下無此便宜、然亦所議則如是、倘其甘居涼血、不顧公益之人、雖一毛不拔、（如瀧溪者流）則斷不能相強、誰得捉其囊而傾得之耶、所謂從違之權固在人、未嘗有侵及他人之自由、惟覺潮流湍急、非衆擎不能易舉、故不惜苦口婆心、相為勸勉耳、若輩既自居化外、則亦已矣、乃必陷全僑蒙散沙之譏、縱不為千古之罪人、亦不失為社會之蟊賊矣、嗚呼、無怪西人之識評吾國人私利心重、公德心輕、或勸濟助公益、必較之曰、此若干日用度之資也、及至淫博迷心、則傾囊不吝、縲絏加頸、則續命不遑、有此等劣根性、奈何不列國日興、吾國日削哉、總而言之、是次各埠代表之集議、實為對外衛內、今反對者倘不滿意在成議之後、何必舉派代表及贊成於當初、况排華係事關全體、凡屬華僑一份、人人同此關切、何以曉曉者不挺身出任維持、一味妖言惑衆、務圖推倒大局、究竟欲各埠代表如何議法而後愜於心耶、至衆人之推舉胡君主持公務者、予以排華雖云事關全局、然順省首當其衝、衆見胡君透悉該省情形、富有經驗、舉其赴京辦事、不獨無負于順省、且不啻純為順省僑胞之代謀、竟有小數無識之人起而反對、其是否關於黨派私見、及個人關係、則不可知、際茲外侮逼迫、險象環生、條約期滿、逐客令下、廢約之聲、喧騰各報、累卵之危、千鈞一髮、在我代表團之見地、急則治標、即行成立總機關、選舉職員、延聘律師、為對付之預備、撫躬自問、無有一點不對本心也、矧以各埠代表再三勸駕始蒙胡君允肯襄助哉、其于總機關之名義、原可由代表自由擇用、蓋公共社會之名稱、非同專利之商標可比、例如金山之有中華會館、他處稱中華會館者、何可勝數、此在有識者觀之、自可恍然矣、當日公定名目、而先商於順省者、不過待人以禮、不可不求聯絡耳、乃既得順省總會及衆支會一致贊同、（略見九月二十三日中西告白、）係經順省代表當堂呈出該議案覆函交衆看閱、原文具在、無可為諱、謂予不信、儘可容日揭諸報端、不謂破壞之輩、竟架大題目、動以不肖待人、曰遷順省總會于墨京、曰無謂、曰不軌、曰於謂代表、曰無良、曰詭倒、恣口譏罵、無所不至、吾不暇一一指斥之、今試問其謂遷順省總會于京中者、煩順省總會一看、所有傢具什物等還在否、彰彰可見之事、猶可憑空揑造、希圖淆亂僑胞聽聞、其他亦可不攻自破矣、請設領事之舉、曾經稟請至再、幾若口瘏聲嘶、又經投稿各報登載、（為閱報諸君所共見）乃為君子之流、必欲熱食下咽、不惜以違心之論、偏苛責于人絕不思要請之權雖在我、簡派之權固在政府也、須知縱設領事、亦不能倚之為萬能、况未有端倪者乎、吾聞金山有總副領事、未見有倡廢中華會館之議也、丁此時局阽危、不亟合羣設法、試問舍國民外交之外、更有何種良謀、又况使館交涉、祇合向在國之外部直接、其其他各部、非由僑團從中與之交際應酬、殊難望其轉圜、如先日未士卡利埠、阻止吾僑入境、亦得國民外交協助、始得該督遵照約章許以入境、此最近之徵驗也、何圖竟誣之為無謂、而其有謂與否、自本高明分斷之、姑不具論矣、然不有各埠代表、及無總機關之組織、烏能代表全僑之公意、即如聯請領事要求保護也、決非三數私人之名義、便得國人信仰、何不自量乃爾、其不良分子、謂代表團顛倒黑白、眞堪為自己招供矣、要之總機關之設、係出全墨華僑之公意、自是堂堂正正之公共社會、任用職員、與夫一切之事、必從多數取決、非少數不逞之徒、（俗所謂吃造化者）所得而壟斷之、吾今敢大聲疾呼而警告于僑衆曰、務須萬衆一心、保全墨京既成之總機關、方有厚力對外、以期禍患潛消、將來同享幸福、切勿為三數私人之謠言所惑、坐聽千金之隄、潰于蟻漏也、更下切直之言曰、無論何埠僑胞、對于本團體、凡已報名入會、並曾繳納會底基金者、即為會員一份、否則便是局外之人、任此後大肆咆哮、當亦置之不屑教誨之列也、言盡於斯、知我罪我、幸垂察焉、

黃廓軒啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如款寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街交沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

書籍

本●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙

共和國民普通尺牘銀二毫五

[illegible]

婦孺信扎銀一毛

艷情尺銀二毫五

陳文恭手扎三毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正

一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]

香艷尺銀二毫五

女子範本尺三毫

蘇東坡尺銀三毛

三百六十行尺五毫

海上花月尺銀二毛

名賢手扎銀二毫五

普通女子尺[illegible]一毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙

婦孺信扎材料銀一毛

改良商務尺牘銀二毛五仙正

增註必讀尺牘銀二毫五仙正

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探一毫五

鐵樵諸集銀一毫五

[illegible]

離魂病銀二毫五仙

夢遊苑銀一毫五仙

多那文包探二毫五

愛國二童銀七毫正

吸血蚵恩五毫五

玉雪留痕銀四毫

[illegible]

花月香城銀三毫

天際落花銀三毫

鴛盟離合銀六毫

蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛

賣國奴銀五毫

[illegible]

俠女奴銀二毫

慘女界銀八毫

煉才爐銀二毫

花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗丸藥寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也　寄費每料三毫　SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺暖　於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便明膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

社會鑑

英國醉酒者漸少

▲法律之功效

上月四日、英政府發表一藍皮書、紀述去年醉酒犯罪之人最少、祇二九〇七五人、前年有四六四一〇人、相比少一七三三五人、酒館亦已大少云、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（十續）

憲政黨加拿大總支部列位同志先生鑒、本黨組織於海外、至今業已二十週年、所持之宗旨、無不以國以民為前提、各以毅力持之、至今而不稍渝、救國之誠心、普天之下無不共見、本埠同人極為欣仰、貴部同志之戮力黨事也、今逢貴部舉行二十週年紀念、謹此電祝前途大發達、本黨萬歲、同志萬歲、

美國的采埠憲政黨同人黃連昌等祝

憲政黨加拿大總支部大鑒遙聞貴部舉行二十週年紀念大典、特此電賀、恭祝發達、黨勢大進步、

美國屋崙憲政黨同人電祝

憲政黨加拿大總支部大鑒、恭祝貴部舉行二十週年紀念大典、前途發達、各同志幸福無疆、

美國大埠憲政黨總支部謹祝

憲政黨加拿大總支部大鑒、遙仰貴部二十週年紀念大典、無任欣然、恭祝發達、努力祖國、謹此電祝、

美國新藩憲政黨同人電祝

憲政黨加拿大總支部大鑒、貴部舉行二十週年紀念、不勝之喜、謹此電祝前途發達、黨勢日張、致國富強、同享幸福、此祝

美國芝加高憲政黨總支部祝

●積彩埠同源支會現任職員表

正總理　林培　副總理　謝旋裔　中文書記　梅金波
鄺醉　西文書記　關瑞鉚　方神長　司庫員　李雲集
調查員　陳積　糾儀員　胡光榮　查察員　梅貢欣
核數員　梅裕榮　梅輔　幹事長　蔡錦均　幹事員
梁有祥　余元　林炳　譚生　甄國生　譚裔賀
譚沾元　陳文雄　周北均　譚熾

弟等今承大埠同源總會公派專員委充本埠支會職員自問才智淺陋、忝於會務進行、自所未遑、仰各會友時賜示教、有厚望焉、

積彩埠同源支會啓

●暫時通訊處　63 Michigan Ave. Detroit, mich.

●芝城同源會一九二十年職員表

正總理　李培　副總理　譚七標　中文書記　梅雲
副中書記　陳雅典　西文書記　琹德　副西書記　唐鴻基
司庫員　翁聯鏡　調查員　聶昌　糾儀員　伍恩
查察員　翁寅　核數員　勞恍　梅慶　庶務員
余俊林　幹事長　譚贊　幹事員　馮炳　湯炳煥
梅友璋　陳孔有　李明　陳鴻春　邱俊　李元
梁宏益　周森秋　麥德止　蔡謙　翁球　馮培

美國奇生行大藥房

大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以抵高艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業中定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

半料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　每盒[illegible]

夢遺固精丸　每盒[illegible]

固精虛濁丸　每盒[illegible]

腎虛三妙丸　每盒[illegible]

腎虛腳腫丸　每盒[illegible]

參茸固本丸　每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]

培腎寧睡丸　每盒[illegible]

開胃健脾丸　每盒[illegible]

肥兒保育丸　每盒五毛

軍中跌打丸　每個五毛

十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸　每罇[illegible]

五淋白濁丸　每料六元　半料三元

痔漏斷根丸　每料[illegible]

內消瘰癧丸　每料[illegible]

小腸氣痛丸　每盒[illegible]

九氣扻痛丸　每盒[illegible]

立止發冷茶　每服[illegible]毫

毒中仙　每罇[illegible]

立止鼻血散　每盒[illegible]

凝響尾蛇酒　每罇[illegible]

珠珀掃毒丹　每罇[illegible]

立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]

進風去濕丸　每盒[illegible]

四血妄行丸　每盒[illegible]

化痰止咳丸　每盒[illegible]

瀉痢固腸丸　每盒[illegible]

紅白痢症散　每盒[illegible]

花柳惡毒回春丹　每罇[illegible]

千金救苦化毒丹　每罇[illegible]

口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]

珠璜拔毒下疳散　每罇[illegible]

胃熱清火丹　每罇[illegible]

解毒白樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸　每料十元　小料五元

婦科烏金丸　每盒[illegible]

婦科白帶丸　每盒[illegible]

經期肚痛丸　每盒[illegible]

婦科濟生丸　每盒[illegible]

婦科坤順丸　每盒[illegible]

冰璜痔漏膏　每盒[illegible]

大傷水滾膏　每盒[illegible]

頑癬除根膏　每盒[illegible]

跌打刀傷止血散　每罇[illegible]

八寶撥雲散　每罇[illegible]

拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

Published and distributed under permit (No. 697) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 289 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday January 8 1920

世界日報

（中華民國九年一月八號）（禮拜四）（夏曆歲次己未十二月十九日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹個月九毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會議定報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟 自登報之日起行

本日新聞紙第二十八年二百八十九號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酉牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
楊毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酉每罇二元
三邊衛生酉每罇二元

請認商標

始創祈蛇風濕酉 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇一元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書 四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

西南局面全賴中央助成

（權公）

西南本來不成局面、不過三數失意政客、無聊之極思、招邀儔侶、在粵設立機關、作無本求利之小買賣耳、然既大開門面、不可不懸一招牌、名號之美、足以招徠者、莫如護法兩字、於是高懸護法兩字爲招牌、鋪位則借士敏土廠、器具則就地取材、日用芻糧之費、則丐諸財政廳、守衛兵丁、則假諸警察廳、三湊四合、陳設略具、一般政客、大張聲勢、出入輿馬、曰某總裁、曰某部長、皇皇然矣、究其實際、無絲毫之力量、繼而藉報紙之鼓吹、朝發一命令、夕發一命令、委任某某爲督軍、某某爲省長、報紙登載、大書特書曰、軍府之命令、除此之外、無事可辦、已而利用現有兵柄之人、使之宣布自治、復招募義軍、使之誓師討賊、羽檄交馳、震驚海宇矣、若謂其果能與北方軍旅一戰、以決雌雄、則吾未敢信也、

中央苟能決定大計、委一用命之將、舉一師之兵、猝然南下、如摧枯朽耳、不出數月、西南可以底定、乃中央政府、虛若無人、聞西南護法軍興、視爲極重大之事、前敵將帥、亦不知西南實情、震其虛聲、時存觀望、於是浮言煽布、搖動軍心、政府恇怯、欲圖目前之安、遂啓媾和之議、夫和議者、兩方勢均力敵、相持不下、不得已而後言之耳、今西南無抵抗之實力、竟蒙中央以敵國相待遇、提出和議、此西南政府所夢想不到者也、既得此好機會、各派代表、赴滬議和、南北之名、因之而立、由此觀之、西南局面、非西南之力所能自成也、實中央政府有以助成之也、嗚呼、爲國不得其人、顛倒乖舛、往往小寇養成大寇、小亂釀成大亂、卒至大局阽危、人民受其痛苦、易曰、鼎折足、覆公餗、豈不諒哉、中央政府無能若此、西南軍府遂乘此千載一時之會、起而代之、本無難事、乃西南人物、類皆闒茸貪利之小人、無一雄才偉略、足以肩艱鉅、任重致遠者、兩年以來、徒滋紛擾、無一事可以進行、不特無可進行、而且黨派之見日深、傾軋之端時起、而所謂國會議員、又復行同無賴、議場尊嚴之地、每演出爭鬭之怪劇、故西南人士、前日之希望於軍府者、今皆大失所望、謂存此贅疣、不若直捷解散、了此一幕之爲愈矣、語有之、天與不取、反受其殃、中央政府之無人、是天與西南也、西南不知以善道迎迓天眷、是天與不取也、吾恐西南數省、經此次護法之後、其法益棼、其禍益深、地方人民之被其毒害者益慘、吾粵爲軍府建設之區、其切膚之痛、將較之他省

贊[illegible]
[illegible] TONG
[illegible] Ave.
[illegible] Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕[illegible]風症血衛生藥

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家

太平[illegible]
[illegible] S. S. CO.
[illegible]nia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行迅速風浪不[illegible]

隆[illegible]
SANG [illegible]
61[illegible]
San Fran[illegible]

皐到來定然[illegible]付貨以應舖市價銀格外計平以[illegible]留心是所切盼

謙生祥 新張金山廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美灑石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷 謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 鋪在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505

兆昌泰佈告
本號開創已廿餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡檯裙桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各宮商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酉膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集 每罇實價壹元四毫 此丹專救身體虛寒

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街接濟香港華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

大埠萃泰 如意圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

售名筆
十二號管中樣吸墨金咀[illegible] 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管[illegible]銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手幢活吸伸縮金咀 三元

[illegible]情小說 奪摘奇冤 六毫 三毫

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以開草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山利坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣土作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、逐年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余庸和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

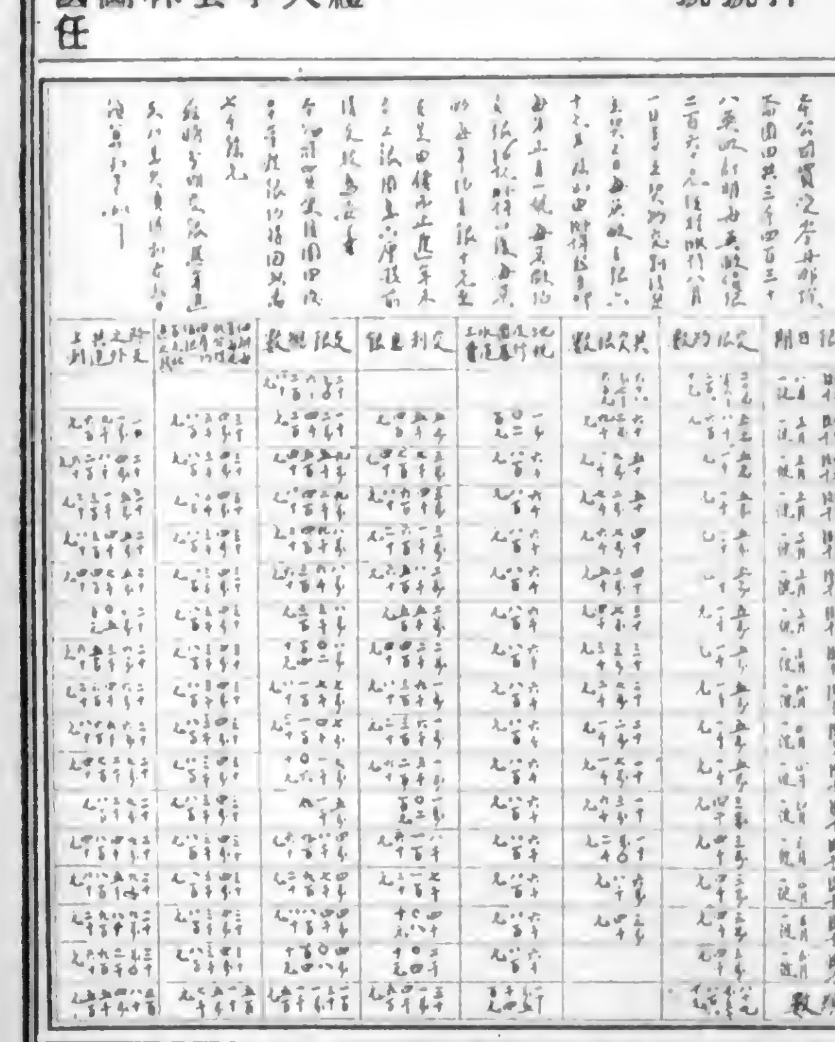
駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁
陳樹仁 陳子禎 陳任國
李佑寬 陳百源 黃榮理
方富軾 陳昌宗 胡持恩
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭
馬錦興 方熻文 周崧
李流明 陳珊 吳澤熙
李才 徐國璇 胡昌禮
陳秋濤 林立理 陳康大
陳觀光 胡維琳 張梓亭
陳炳 伍勳實 譚燦雲
陳孫秀 李勤 陳華林
陳宏任 陳紹晃 方文圖
林榮焯 趙權慎 司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元 蔡英波五十元 李道榮二百五十元
李南垣五十元 李南培九十元 黃文品二百五十元
雷文海五十元 林燦時五十元 黃華顯二百五十元
鄭源五十元 黃良五十元 黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元 鄧豪一百元 梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元 鄧琛業五十元 張椿振二百五十元
余乾章五十元 黃華蓮五十元 何倉二百五十元
李賀聖五十元 黃英操一百元 陳典樓二百五十元
黃遜添二百元 黃遠錫一百元 曹翔翰二百五十元
黃華慶一百元 黃華莊一百元 曹燕起二百五十元
黃德愛二百元 馬華玉一百元 曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元 張觀就一百元 譚蓮儒二百五十元
張連周一百元 何文護一百元 譚瑞波一百五十元
劉有植五百元 劉東源五百元 司徒有聰一百大元
胡維添一百元 鄧錫二百元 馬樹德五十元
陳華輔五十元 陳典沛五百元 方錫純一百元
林炳焜一千元 李星南五百元 趙問五百元
伍策勳一百元 陳溥祥五百元 蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余庸和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S.F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣佈期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化罅具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數十時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之歎耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元 蔡滟河一百元 楊菊坡加股銀六百元
吳讌一百元 譚宋五十元 楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元 何麗閭一百元 楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元 伍星南二百元 李燮全二百五十元
周仲康一百元 楊東一百元 廖星洲一百元
蘇寶堯五十元 楊履祥二百元 張家祥一百元
楊家凱一百元 李庸勳五十元 楊香池壹千元

總辦事處在乾沙士省屋治打埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請惠臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W.S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

本報有版權 玉面狐狸新小說 售發每套一元六毛五

●法國定期選舉總統

七日巴黎電云、本京報紙、多評論正月十七號、定選舉企李文梳爲法國總統、雖企氏未認爲候補總統、惟其內閣總理一職、則屆時期滿、照例要卸任、復爲平民、非政局中人、故議院擬速舉之、而法國歷史、亦未有選舉平民爲總統云、

●法部維持民食之佈告

七日美京電云、法部佈告、該部所派出之偵探、查拘均產黨、及無政府黨人、業經差竣、大約於近三日內、可飭令該偵探、分往各大埠、調查商店、有無將貨物抬價居奇、以便拘究、糖價過高、有違定例、最要查拘、如有商店高抬貨價、無論何人一經查悉、當即據情報差、飭令其減平、以維民食、又紐約電云、本埠與全國雜貨店、因法部佈告、亟減物價、維持民食、故迭與該部商議善後辦法、擬於十九二十號兩日、再行議決、然後宣布、求各工藝廠節省原料、減平物價、以維民食、而恤商艱、

本埠新聞

●中華會館派員調查候審所食品

鼎哥先生大鑒、茲爲調查埃侖候審所食品事、本會館經已擬定周敬劉紀才陳獻南三人、於十三號同往、但陳獻南現時入埠、據其家人稱說、約近一二天亦回云云、若陳獻南到、則三人同往、更有斟酌、倘若未到、則周敬劉紀才、亦可以查辦、祈先通知移民局聽候是荷、并請台安、

中華會館同人啓

民國九年正月七號

●朱領事致中華會館函

逕啓者、本埠戲院李亞路度開演侮辱華人影畫一案、屢經本總領事照會市長及警長查禁、又得麥訥律師協同辦理、已據警廳檢查畫片委員報告、先將該戲院主人拘拿候訊、再由麥訥律師向合衆國法庭起訴、以期全國禁絕、此案結果、雖不可知、但經此次拘拿院主、彼製造劣畫者、諒必有所顧忌矣、知關僑胞注意、特函達貴會館查照、以資宣佈、此致

金山中華會館　朱兆莘謹啓　九年一月八日

●請拘演不名譽影畫之院主

江尼咕西報云、駐本埠中國領事、與中華會館、及查察影畫警差、以李亞路度戲院、連日所演之（堂號人）畫劇、其中不名譽之處、極碍眼簾、實屬有違本埠定例、深恐閱者誤認殺人爲閒事、貽害匪輕、特聯同票差、將該戲院東主拘究、以警將來、現差已拘拿該院主、定於明日、在一號衙審訊、並據情報告朱領事、屆時請各界人士到衙旁聽、又麥訥律師、亦致函中華會館、謂該戲院所演之（堂號人）畫劇、現未能即時禁止、即令本埠禁止、難保不轉往別處開演、故鄙人擬請合衆國衙官、飭令禁之、以免將來在各埠開演、增人惡感、查此畫乃由日人所製造、故意破壞華人名譽、尤不得不設法禁制之、

●中政府顧問之演詞

本埠廣告會、昨請中政府法律顧問典尼士、在巴利士旅館、共叙午宴、典氏席間演說、畧謂列強對於中國內政、應任其自行改良、以圖富強、至爭亂問題、亦屬其國內之事、不久必能平靖、毋容橫加干涉、致阻其進行、惟日本侵畧中國疆土、列強應爲之阻止、以免其得寸進尺、否則恐中國人民、必至胥受日本管轄云、又本埠律師會、定於明晚、在山藩息旅館、宴請中政府法律顧問典尼士、聞典氏預備屆時演說山東問題、應按照萬國公例、以爲裁判、

●全國禁酒例將實行

本埠各餐館旅館布告、全國禁酒例、定期月之十六號實行、十五日爲最後醉飲之日、故定於十五日、請各埠及本埠人士、各携酒到來宴叙、務期不醉無歸、聞屆日多來醉飲、比之除夕之夜、尤爲興鬧、又本埠收稅員和爹路、昨接美京來電、謂全國禁酒例、定期十七號早十二點零一分鐘施行、

●麥訥律師致中華會館公函　麥訥律師致中華會館函云、卜技利埠居民、日前控告華人陳興和、謂其在埠內開設衣館、有犯禁例等情、予查本省大衙、前經定判每埠地方、分爲數等、某處爲住宅、某處准開衣館、分別極爲清楚、既有此條例、該埠必按照而行、自不待言、予付商諸該華人之律師、擬盡力助其得直、第恐爲省例所限制、該衣館畢竟要遷地乃爲良、果爾、則該處左近之日人衣館、亦須一律喬遷、乃不致有彼此厚薄之分、

●外交會今晚演說　外交會今晚八時假座美以美會堂、開大演說會、特請祖國來美之名人演說、如美商部派駐中國商務委員亞那、及中國法律顧問美國法律專家典尼士、演講最近時務、凡我僑胞不可不赴會聽講、

●私穿女服上埠拘罰　華人陳秋陳昌二人、日前由某船私穿女裝絲服上埠、被稅員查獲、拘禁于監、昨在合衆國衙過堂、該兩華人均認有罪、求情罰欵、以便返船僱工、官判每罰銀一百元、

●兇犯監禁終身　少年西匪麥古老亞、及車士典二人、因前月在孖杰街鎗斃巡差㭗士一案、連日在十二號大衙審訊、昨已審畢、陪審員定判一等罪者半數、定判頭等罪者亦半數、不能成案、迨該兩匪自認有罪、求官定以監禁終身、官准如所請、

●私釀酒醪被拘　西人李芬孟度、居在乾尼街一一六號、因在家內私釀酒醪、被差偵悉、昨被兩差闖入其家、將其拘獲、送往合衆國衙官訊辦、當被拘時、該西人正在蒸酒、聞其有一妻兩子女、近日釀酒售賣、已獲利不少云、

●查封大帮酒醪　西婦芬技、在付令街七三四號、及孟金街八零九號、屯有酒醪二萬卡倫、值銀二十五萬元、因私行發售、有干例禁、被稅員查悉、昨將其所存之酒、概行查封、

●反抗註册被拘　清查戶口委員、昨在柯啡路街五一六號西人旅館、調查戶口、有西人馬梳、不肯將姓名年歲、遵例塡註、委員迭問不答、後另派數人詢問、亦復如故、遂票差拘其入獄、本埠此次反抗註册之人、以馬氏爲首屈一指云、

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具拜辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深臨期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僕者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.
極品參茸補料如紋各色字內註明
專辦正地道藥材
代售省城活倫補膽丸 [illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元

三正鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦理春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嚤威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

兼接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議

上海五洲藥房陳東鑿內外方脈
裕生堂總代理人造自來血
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各 [illegible] 上列西字付 [illegible]
代售何守仁花柳百解丸 [illegible]
本堂識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鮮寬銀行
請從今日　起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本公司留聲機新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖僧炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷榿山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

金山　福和南京公司　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷器紅磁燒壽各欵茶壺西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹巾盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
內包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在

曾慧初寓福和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊店

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著共和平議第四次又到每本沽銀一元
康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

各埠新聞

●醉漢截擄華女之惡劇

七日屋崙電云、華女夏倫明、年逾二九、貌亦可人、家居本埠十六街八三二一號、受傭于本埠電話局、昨晚十一點半鐘、放工回家寢息、詎行經街上、突遇醉漢西人付令懇、要截前途、出鎗恐嚇、强將該女扯上自由車、即駛往希活埠外、隨而下車、欲行非禮、該女極力抗拒、而該西人亦糾纏不放、致將該女衣服撕爛、幸該西人醉飲之下、無力支持、該女卒得擺脫、逃入西人羅士之家、隨致電話屋崙華商蘇海求救、蘇海即轉電話於希活警察廳、請派差馳往查探、及差到該處時、則見該西人臥在車下、尚酣醉未醒、隨捉將官裏去、聽候訊辦、據該女云、當被其扯上車時、儂因見該西人手持短鎗、恐被伊所害、故不敢呼救、及至希活路旁、迫得拚命逃脫、查該西人居在亞[illegible]蔑打埠、乃在某店當管數之職、據該西人云、該女與我之弟相識、昨晚該女致電話我弟、着與之回家、故我代弟與該女同歸、我實無非禮舉動云、

●紐約省總督欲取銷禁酒例

七日紐約省柯笨尼電云、本省議會、今日復開、總督致文議會、請將一九一九年、議會所定公認全國禁酒例之成案取銷、由全省人民、再行投票公决云、

●啡倫防日之献議

七日羅省電云、本省派赴美京上議員啡倫、今日行抵本埠、與排亞會人會同商議、據稱限禁日人入美之法、最善者莫如依據非美國籍民不能批買地業之條例、先奪其地業出售、如能售去數家地業、將來日人必自售其田畝、迨至無人敢管理地業時、日人定不來美云、

●逃避兵役被拘　七日費城電云、德種人卜多路生長本埠、因前當徵兵時、有意規避當兵、逃往墨國、轉赴古巴、復致函徵兵處、謂政府無能將其拘究、至前日歸來、被偵探查悉、今早率同數差、逕到其母之家、將伊拘拿、其母見差到來、即拔鎗拒捕、被差奪取其鎗、隨在櫃內搜獲卜氏、見其用毡包裹全身、即送官究辦、聞其尚有一弟、亦犯此案、未曾拘獲、

●均產黨首領被撥回籍　七日美京電云、俄國過激黨人馬典士、自稱爲該黨政府駐美國公使、現被偵探查悉其係均產黨首領、故將其拘獲、經由官審實、定判撥往紐約亞利士島監禁、候船遞回俄國、

●西匪幸免監禁　屋崙電云、西少士蔑、及列氏二人、日前在七街一九六號、行劫華商趙堂、當時逃脫、迨投入教會懺悔、該教會報差拘之、昨由衙官審訊、兩人均自認有罪、求官從輕懲罰、并言當行劫時、先將該華商逐入雪房、隨搜刧財物、閱數點鐘久、始有人將該華商救出、幾致冷斃、衙官以該兩人有改過自新之意、准情暫時省釋、惟每禮拜須到衙報告一次云、

●嚴禁不法黨人　七日美京電云、華盛頓省下院議員轉傾、因不法黨人、爲害公安、亟須設法嚴禁、今日提議一案、凡政府人員、如查有不法黨人、須報告法部、飭差拘究、若係外人、則概撥回籍、如係本國人、則監禁示儆、以免爲害、

●聲明出堂

啓者弟曾啓洪新寧上閣其樂村人前經列名萃勝堂現在砵崙當漁濕工目下世情淡薄覓食維艱更至父兄督責是以懇求堂友允諾准予出堂自願繳清堂費刻日脫除堂份並親到砵崙和平會註册以表清白嗣後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉故特登報及標紅佈告俾各梓里咸知

民國八年舊歷十一月十五日　弟曾啓洪特啓

●承受廣告

啓者墨國末士加利義記商務公司原日係黃天民黃廓軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知

十二月廿九號　末士加利義記公司啓

●承頂廣告

啓者沙加免度埠埃街三夾四門牌三百一十四號半前日係鄺敬嚴祖炳敬兄二人所做之租主即是均源什貨舖今因閉歇日久各東志圖別業願將全盤舖底傢私一概訂價頂與積慶堂承受永遠管業準于舊歷十一月二十二日即西歷一九二十年元月十一號正午十二點鐘在本埠中華會館當衆立帖交易清楚倘日前該舖有欠到唐番大小數目按押及所有轇轕未清等情請依期到來取妥如至期不到乃係自誤交易後任從積慶堂修整改號或照舊號開張營業日後財發萬金係新手人所得永不干舊手人之事先字聲明以免後論

舊歷己未十一月吉日　二埠積慶堂啓

●周永字家樓居事

啓者弟與余添交好多年前曾有物存在弟處今因他往別埠不知其蹤跡所托欲歸還原物苦無問津之門又擬近日旋唐心殊逼迫故登報端倘各桑梓及其本人見此佈告希照弟之居址示知實所感禱

See Wah Sung　940 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●會新樓招人投充廣告

啓者大埠仄愼街六百八十一號會新樓酒館今因各東志切別圖決議將全盤生意架私什物招人投充以價高者得每票先交按押票銀二百元如投得者限一星期內交易如數交足倘逾限不交將押票銀沒任由舊東另行開投不得追究定期夏歷十一月廿二日午十二點鐘在華商總會開投有志經營斯業者屆期賁臨爲盼

民國八年十一月十三日　會新樓啓

●墨國九江鎮公共教育社佈告

順那鎼線鎼羅兩省九江鎮公共教育社同鄉先生鑒公啓者月前本社派委員莫唐燃關東生往遊順綫兩省鼓吹振興本鄉教育事宜荷蒙各埠同鄉諸公均表同情組織機關慷慨樂助總共約捐得美金二萬餘元各埠自行安貯待本鄉總機關舉辦然後將該欵滙返今日處於排華苛例之中諸公尚不忘鄉國熱心公益有加人一等教育前途未可量也又蒙厚禮招待感德靡涯謹誌數言聊申謝悃即頌

公安

中華民國八年十二月卅日

旅墨諫拿呢九江鎮公共教育社莫唐燃張杰良關東生鞠躬

利成號
（香港）Lee Sing Co.（廣州）
30 Winglock St.　P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai　Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿　陸舜臣　謹啓

金錢匯單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢匯單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也匯費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電匯匯單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

●注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尚須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利當有限量此銀股本改爲金股本之原因也

（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股每股五磅一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

（五）香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

香港滙單每百九十七元二二五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　二月十八號開　四月十八號到　四月廿八號開
差拿船　三月十五號到　三月廿五號開　五月五號到　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔燦啓

始創美洲分莊
正土木人參
中國北口外琿春海參威協同和人參庄
[illegible]
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 785 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁醫南內外全科寓延年堂

華商　興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市蕃佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

美洲大埠　李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盻

再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲盻此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　昌　大埠
JING CH CO.
717 Gr ve.
San Francis U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料
宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Office
110 Kearny Post St.
W. J. al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用金鑽石時辰鐘首飾等按揭銀元利息定
原當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號
張　金門放揭所喜市妥謹啓

堂
DAN[...]
842[...]
San F[...]

●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛黃燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔是希 貴客光顧為盼

鋪在嘩慎頓街門牌七百卅三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

為尤酷也、悲夫、

緊要新聞

●●●和會定期交換和約

七日巴黎電云、和會聯軍各代表、定於本月十日、與德國正式交換和約、照約履行、今美國議院尚未批准和約、屆時美國或無代表到會、若美國欲派代表、亦可展期交換、惟須德國先簽妥附約云、

●●●和會實行懲戒德軍官

七日巴黎電云、和會代表、今日經將德國違犯戰例之軍官甚多、開列名單、送交德政府、請按名逮捕、解交聯軍、轉送法比兩國、由軍法處審訊、依法懲戒、治以相當之罪、

●●●引渡威廉懲戒之消息

七日荷國亞馬倫振電云、聞聯軍國已決議引渡前德皇威廉懲戒、治以違犯公例之罪、擬于本月十五日、即致文荷國政府、要求將威廉交出、惟此文則無美國之名、傳言威廉自願到堂審訊、以免荷政府為難、又有謂其求荷政府保護、不願受聯軍懲戒、二說未知孰是、

●●●德國兩皇子與妻離婚

七日巴黎電云、接柏林消息、前德皇第四子柯架士與第六子佐亞金二人、現均赴高等衙、請給分婚照、與其妻離異、查柯氏於一九零八年、舉行成婚禮、佐氏則于一九一六年、舉行成婚禮云、

●●●美議員居安思危

七日美京電云、加省下議院簡氏、昨在議院提議一案、凡美國青年、均須練習兵操、以期全國皆兵、若一旦有事、即可調遣、據簡氏云、此舉雖有議員反對、予亦必力駁之、務期此例有成、以保國家安全、

●●●美國軍用品售與法國

七日比國晏活電云、美國留在法國之軍用品、現已概賣與法國、共銀七百六十兆元、此帮軍用品、原價值一千七百兆元、今賤價售與法國、其中多係軍用自由車、及開掘壕溝機器、食品衣服等物、若將來運回美國、約需運費七十五兆元、法國原買四百兆元、其餘乃由聯軍數小國分買、

●●●美貨入墨要繳稅

七日的士省布朗士化電云、墨國政府、於一九一三年、准令美貨由本處入口、免徵稅項、詎至今日、忽將美貨悉行徵稅、所有美貨值銀一元以上者、要照例納稅、方准進口、

●●●墨國是否玩弄美領事

七日墨京電云、美國代辦領事珍近士、前被逮入獄、致美墨兩國、幾釀成大交涉、隨有人代為具保、在外候審、現珍氏擬不公認具保之人、復赴衙自首、俾美墨再開交涉、惟衙官不肯接納、轉赴監獄、欲遽行入內、獄吏亦以閉門羹待之、

有梓里知其蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mon Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金 廣益驛 正埠
K.WONG YICK
941-943 Grant Avenue

鋪在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨
油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞[illegible]山貨竹器[illegible]

巧造各色鮮明餅食
龍鳳禮餅
自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種樹祖孖兜竹杖香山竹杖絲苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦醬發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸佐元丹百比西國精益散袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自發
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩　電話箱拿二四六

司事人[illegible]成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦
K. F.
米
RICE
發行

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜宵最為便捷酒樓餐館尤為合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山林苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○金山正埠共和麵廠謹啓
茲將麵品價目列下

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵　每百磅十二元五
各款桂花通心粉　每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵　每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀說尚物質樸麥食出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之移趨而文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味通于口腹兼窩麵通心粉桂花通心粉色色齊備上等麵粉究如雪白檀山苗米質素明鮮取價從廉而不二價更惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列版於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

鋪在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水旹治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝便此病豁然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳監毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島佯忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號
美國加省島佯埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕併求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生為華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新[...]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲歸休已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙[...]

廣東新聞

●●●莫督指令魏邦平無庸辭職

莫督指令省會警察廳長魏邦平云、呈為辦理學生風潮請予辭職由來牘閱悉、該廳長任職以來、對於警察市政、整頓經營、竭盡心力、勞怨勿辭、保衛商民、厥功甚偉、目前時局糾紛、護法前途、尚資臂助、溯自丙辰之役、本督統軍東下、即與該廳長同事討逆、去歲討龍、復共患難、幾經險阻、人所共悉、而廳長毅力熱忱、不計利害、不貪權利、尤為本督軍所深信、丁此時艱、正宜同負責任、豈可以無端之毀謗、憂讒畏譏、而遽萌退志耶、況此次風潮、該廳長為保護商場維持公安起見、辦理並未過當、無所用其疚心、悠悠之口、儘可置之不論、尚希淬勵精神、益加奮勉、安心任事、毋隳厥志、是所厚望、此令、

●●●各行商聯上當道之呈文

呈為謹呈意見、聯請察核施行事、竊我國自青島交涉失敗以後、國勢危亡、繫於苞桑、幸北京學生、起而為救國運動、全國響應、中國命脈、得留一綫生機、吾粵工商各界此次議定自治規約、檢查劣貨、純出自愛國良心、學生從事檢查實受各界委託、乃廣東警務處長魏邦平、不諒商等苦心、對於學生執行自治規約、多方壓抑、本月八日、學生列隊巡行、因呼抵制亡國公司、被先施店伴馬旋德歐耀等、橫加毆擊、該廳長不從事調解、使和平了結、遂派大隊武裝警察、突將學生衝刺、受傷者十餘人、并拘學生十壹人回署、羅織罪狀、押入懲戒場、沿途猶任意鞭撻、且報章記載、原據事實、而該廳長又遷怒報館、復派武裝警察、封國民報一家、搜查共和報等十餘家、拘主筆及執役等二十餘人、至學生派送訴詞、亦為拘押、民情疑懼、不知所措、主筆被捕、實於商等自治規約及提倡國貨有礙進行、因集會討論、表決結果、（一）請政府執行衆議院省議會之查辦魏邦平案、（二）聲明學生執行工商各界公同議決之檢查規約、實出自公意、請官廳不可摧殘、俾盡救國主義、（三）請釋放關於此事被捕之尚未釋放學生及記者、為此聯懇鈞署、俯順輿情、迅賜察核施行、實為公便、謹呈、（各行堂名數十從略、）

●●●龍州協議結果之東報消息

據東報傳來消息、岑春煊赴桂事理、各方面傳說不一、有謂因此次龍州會議結果、應陸榮廷之招而往者、夫龍州會議、乃羅致桂派之重要人物、開秘密會議於龍州、就南北實力派直接議和問題有所研究也、其協議之結果、決定辦法如下、（一）法律問題後決、（二）事實問題、任命陸榮廷為兩廣巡閱使、陳炳焜副之、譚浩明為廣東督軍、莫榮新為廣西督軍、陸榮廷泒本以促進南北和議為目的、雖有統一廣東之計畫、無如在廣東岑泒之舊國會時掣其

東洋[...]
[...] Kaisha
[...]is Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[...]由本埠三十[...]開行各船[...]

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及雙倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付灰求為診藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付灰紙廿元求先生小心參訂用丸藥為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付灰求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大忠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登手報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客富商各症丸散請照本號白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶檢食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約鄙邑弟李澤仁叩首

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山大光書林

煤氣[...]公司
PACIFIC[...]
508 [...]
San Fran[...]
[...]lectric Co.
[...] Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用柏思[...]

到本公司掛號以免額滿見遺是所切[...]

本公司辦事處在卡砵寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街寶寧堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
寄各埠郵費另加

求子有法　一索得男

- 參茸三鞭補腎丸
- 龜鹿二仙固眞丸
- 有夢遺精固本丸
- 無夢遺精蛤蚧丸
- 加料揭被合歡膏

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

- 七日包愈腳痛風濕膏藥
- 包愈非疔花柳瀝珠藥線
- 宿娼預服犀角麝香丸
- 魚口橫弦已潰去腐生肌
- 參茸燕窩開胃藥水
- 婦科通經種子麒麟丸
- 壯陽採戰忍精丸
- 久戰五鞭發力丸
- 種子揭被香丸
- 龍涎香化痰止咳丸
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸
- 立止小腸疝氣攻心丸
- 初起白濁一劑解毒除根丸
- 積年疔墜惡毒一掃光丸
- 立止遠年虛濁補髓善後丸
- 打消魚口橫弦便毒丸　每盒銀三元五
- 久戰快活丸　每盒銀三元五毛
- 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
- 久合致大丸　每盒銀二元五毛
- 打消瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
- 立消雙單蛾喉保命散每盒四元
- 立止花柳白濁肥汁去毒殺毒丸　每盒銀三元五毛
- 一笑益汗散　每盒銀一元五毛
- 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
- 屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
- 治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
- 百日可醫撞紅散　每盒銀一元
- 通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
- 婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
- 極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- 止痛如神散每盒二元每料四元
- 自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
- 安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
- 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
- 自製八寶光明上上眼藥每樽五毛
- 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- 立止吐血咳血便血藥散每盒[illegible]
- 奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）每盒銀四元
- 參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
- 秦樓奪錦如意丹（力能抵鉄堅砥中流）每盒銀五元
- 雄雞香濃種子丸　每盒銀五元
- 熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
- 萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以昇爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩銀一百廿五圓	優等　每兩價銀一百圓
	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓
	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩銀二圓七毛五
	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩卅圓每料卅圓	優等　每兩廿圓每料卅圓
	超等　每兩十五圓每料廿四圓	頭等　每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●日人在魯設廠請交涉

上海中華國貨維持會昨致北京外交農商內務三部電云、（函文從略）項據山東濟南振業火柴公司經理叢良弼函、伏查濟南爲前清光緒三十一年奏准作爲自開商埠、一切事權、皆歸中國自理、外人不得干預、是該會社擅設分廠、顯不合法、既侵商利、又妨國權、敬求大部迅賜主持、速向日本公使嚴重交涉、即令該日商取銷製造、以維國權而保商業、毋任待命之至、

●●●閣員同意案靳總理之說明

▲及同意之票數

十一月廿八日下午一時、衆議院開會、副議長劉恩格主席、由秘書報告議事日程畢、靳總理親自出席、說明提出各閣員之理由、略謂、雲鵬材識淺薄、謬領中樞、實抱綆短汲深之懼、現在國家多故、內訌雖息、而統一尚未觀成、外患沓來、而應付尤慮失措、爲今之計、非羅致碩望通材、組織正式負責內閣、不足以熙庶政而應時勢之需求、陸君徵祥、歷長外交、經驗素富、此次赴歐參預和會、對於國家主張權利、尤振振有聲、故仍以之長外交、田君文烈、歷官中外、諳練老成、故以之長內務、曾君毓雋、代理交通部務、迄今數月、頗多成績、故以長交通、薩君鎮冰、爲海軍魁宿、故以之長海軍、李君思浩、關於財政上之運用、可稱熟手、故以之長財政、朱君深久長司法、不無可取、故仍以之長司法、夏君壽康、科第出身、必可菁莪造士、故以之長教育、張君志潭、從政多年、深負時譽、故以之長農商、至陸軍一席、則由雲鵬自兼、當此時局艱難、閣員久懸、殊非國家之福、諸公明達、素所欽佩、務請贊助政府、予以同意、俾正式內閣早日成立、雲鵬不敏、當竭盡棉薄、使百廢備舉、以慰國民顒顒望治之心云云、既畢、靳退、遂投票、第一次投票、因人數與票數不符、遂又復投、旁晚五時方開票、結果如下、

外交	同意	二百十一票	通過
內務	同意	一百九十八票	通過
財政	同意	二百三十一票	通過
陸軍	同意	二百零二票	通過
海軍	同意	二百三十一票	通過
司法	同意	二百票	通過
交通	同意	二百零九票	通過
農商	同意	七十三票	否決
教育	同意	一百二十一票	否決

●●●長江三督對和之趨向

日來中央徵集長江三督對和意見、聞其結果確不一致、其蓋王占元陳光遠不主速和、獨有李純意在極力退讓、其理由採有南方政客赴寧、李亦不深悉眞相、而湖北江西則與中央之意相近、故外間喧傳王鄂督行將來京、即由此所誤云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔爍五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺源敬五百元	阮宏浩五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璞五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
中西書籍

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋一毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線縫什物俱全有新留聲機器廣東名班双齣唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

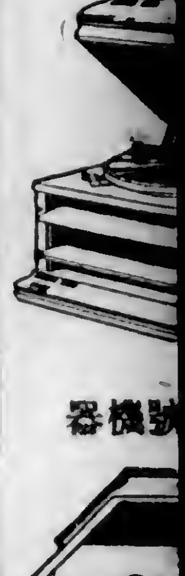
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水噴面盆衣櫃等件廁所浴所俱理潔淨適合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲機器唱碟

第一號機器


第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]地臣所[illegible]出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面二十五元
三號密面六十大元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元
即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
行船嘔浪丸	每盒三元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料[illegible]
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元
打消橫弦陰疽乳癰惡核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒一元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
立效蟲牙牙痛散	每罇二元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒痾嘔霍亂散	每罇二元
九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元
雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精液加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美艷神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於廣弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露
郵費另加
美西各省每樽土担銀[illegible]
美東各國每樽土担銀[illegible]

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal

●●●興辦中國實業之外論

大陸報云、金陵大學教務長英人貝里、卅年前來中國傳道、善操華語、在該校開辦農林科、植木於紫金山、又親往吉林城外百里之地墾荒、日人頗反對之、日昨貝氏來申、直接回美、擬游行美國、向工黨首領呈述中國工業情形、未出京前、曾與北京大學董事商定籌辦一勞工局、附屬大學內、貝氏抵紐約後、必將設法集欵、俾固華時可着手先測量中國全境之工業地圖、希望引起國人之興辦實業宏願、貝氏居滿州內地、目睹日人之行爲、處處把持、不准外人營業、南滿路儘先裝日貨、英美各國人寄與教士之信件、必被日人私拆、日人運嗎啡入境、又運大宗日本娼妓、以害中國人民、日人在滿州發紙幣多種、總之滿州全境全在日本手中、何開放門戶之有、貝氏在吉林所墾之荒地、即烏木縣、明年可有農戶五百家、居其地農人頗勤苦云、

●●●中央注重仲裁機關

政界確息、府院當軸對於外間所傳組織仲裁機關解決時局一節、非常注意、日來屢次秘密討論、以斯事如果成立、實爲解決大局極好辦法、特擬先於南方贊成、惟定嚴戒軍界發言、以示尊重云、

大有可觀

VARIETY SALE CO.
1136 Milwaukee Ave.
Dept. 32k　Chicago. Ill.

三元九五

遍覽歐戰

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元九毫五此畫片俱付歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足三元九毫五可也

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則速恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譭異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

古傳經驗專門特識丸藥

- 補身大造丸　[illegible]
- 保腎楊枝露　[illegible]
- 太乙救苦百勝丹　[illegible]
- 喉毒遇仙丹　[illegible]
- 耳閉聾丸散　[illegible]
- 因色刮毒保安丸　[illegible]
- 百草培元化毒膠　每盒二元五
- 立止濁淋刺痛丸　[illegible]
- 理腎固精丸　[illegible]
- 止痛生肌十神丹　[illegible]
- ●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水[illegible]　藥散[illegible]
- ●癰消[illegible]丸藥露　[illegible]
- ●腸氣疝氣睪痛丸　[illegible]
- ●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
- ●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

- ●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
- ●四鞭健腎丸　[illegible]
- ●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
- ●眞陰虧培血露　[illegible]
- ●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
- ●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
- ●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
- ●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治脚聖藥　每料抗　半料統　小料兇

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卑生字衡

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癧疽瘡瘍　遠年爛腳

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鈞鑒敬啟者付來六脈油一盒經已如法塗擦現在新[illegible]之疳已消腫結週身毒粒亦盡消除作爲好[illegible]但以前過服涼藥身子虧弱耳付上赤紙五元三毛請寄開補方執藥付來甚感此候 [illegible]

敬啟者弟素虛弱神思眼花腰痛足軟行[illegible]昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德 加拿大[illegible]陳道堂叩頓

茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃[illegible]平謹上

強腎參茸四鞭丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

狗腎虎鞭鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健[illegible]　氣虛血少　精力不充　腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精夢洩　腎陰虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

統治花柳六脉油

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

統治花柳　楊梅橫痃　魚口便毒　起泡生瘡　疳瘡陰物　每粒[illegible]　入腑入臟　病魔延纏　風癩骨痛　弊且不便　日皆鼻穿　爛腳多年　週身疥毒　遺禍不淺　塗擦六脈　功效立見　先服服藥　寒涼傷身　梅疳梅毒　損口尤毒　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳爲

注意 [illegible]

獨步單方

補陰藥	
大補精髓返少丸	每盒五元
壞命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應搽毒丸	每樽五元
花柳萬應濁毒丸	每瓶五毛
治疔神效八寶散	每料五元
滋腎陰止虛滑丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補養止痰丸	每料十元
沖秋吃血香腳散	每盒五元
跌打藥	
跌打返瘀止痛丸	每枚一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
雜科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應收口生肌膏	每盒二元
外科止痛去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止喉痛吼痛散	每樽一元
立止腹痛咽肚丸	每樽三元
大便下血肝毒丸	每樽二元

肘對於北方所執之態度甚覺曖昧遂至與北方直接議和及統一廣東兩事不能見諸實行最近岑派在舊國會中竟有彈劾岑春暄及改組軍府之事發生彼等決議實現之後是予陸派以絕好機會所以陸榮廷即招致岑春暄來桂商議南北直接議和問題及其他重大事件岑氏於二十二日出發其翌日政學會首領即開秘密會議岑氏行程大約本星期內可以回粵云

●●●粵省工業之好現象

近日粵省工商努力於國貨之製造日見其多且所製出品類能備受社會歡迎成績已覺大著茲將各欵製品調查所及列而出之俾愛購國貨者知所鑑別焉（一）造紙原料酸漂粉梳打白土硫酸礬土等項爲造紙原料向均來自某國每年消數約五百餘萬員刻有僑商李德成等由美返國倂在台山設工廠專製此項物料係以美國新法製造比之劣貨尤勝（二）機器紙蠟面紙包頭等向多劣貨查江門南雄始興等屬已有商人創辦製紙工廠五家挽留利權不少（三）烏煙此物向均來自某國消路甚廣現有某在佛山創辦製烏烟工廠出品頗佳（四）織布機此貨多由某國來每年行消於粵者約一千二百架每架五十元現華商廣隆機器公司已有此貨製造出品亦佳（五）電氣品電池電話機電手燈各物大半係屬劣製現有留美專科畢業生陳某獨出心裁製成各電器用品繳呈當道准在省開設工廠製造（六）棉織品衛生衣冷衫冷帽等劣貨向來暢消各省現省城織造行同人特一概改購印度紗仿製各貨出品甚優云

●●●各方要人聚集梧州

陸使近抵梧州與各方面要人磋商應付時局辦法兩粵軍政界人員亦多前往晉謁計舊國會議員倂參眾覃超龔政軍署顧問陳世華參謀長郭椿森參議劉辛丞李梓暢李曉園前粵關監督羅誠廣西省政界崔湘奇等十數人亦均齊集迎候陸使一時梧州道上冠蓋如雲頓形慶鬧云

●●●林虎籌議改良肇城市政

肇慶鎮守使林虎以肇城一帶爲交通商務繁盛之區惟市政不整殊爲缺憾昨特派員籌議改良市政辦法以開築市場爲最要經即勘定肇城舊火藥局爲第一市場天寧寺爲第二市場舊學院爲第三市場業已招匠施工興築其餘關于改良市政各項計劃均將次第施行云

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅議金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

匯參經驗奇方 博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧雜症奇難雜症以及童年爛腳肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將朕紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腰腎元補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛

●鹿茸鹿巴益陰補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元

●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元

●兩儀嬌造固本壯陽丸　每兩一元五毛

●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛

●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元

●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元

●第一家白濁解毒丸　每罇一元

●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛

●花柳初染入實濁毒丸　每罇一元

●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元

●生草藥拔毒搜疳散　每包五毛

●百日可軌擅紅丸　每罇五毛

●射香牛王消疔毒丸　每罇一元

●珍珠八寶疳搽收口膏　每盅一元

●犀王內消芒藥橫弦丸　每罇一元

●貼消芒藥橫弦膏藥　小張五毛大張一元

●取消內外痔漏丸　每罇一元

●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅一元

●珍珠牛王痔瘡散　每罇一元五毛

●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元

●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元

●應驗調經種子丸　每兩一元

●鹿茸調經補血丸　每兩一元

●立止內傷肚痛丸

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此濁症現不曾流此丸功力甚大曾在大埠某處寄來藥丸調係騙銀而已此葯並無功效好音再申 加拿大聖準譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德現付上銀十元煩付來龜膠鹿茸滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付來此陰即請大安 加拿大典池碧[illegible]暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗數天烟癮戒斷飲食加倍身[illegible]生醫術精良眞人不及醫士雙名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖[illegible]埠[illegible]謝

本華自報打來

十五號管中機吸儎金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源讓 鄧清積 新廣隆 啓

金山大埠世界日報筆啓

四層東洋汽船會社 Toyo Western … 625 Mark…
是香本公司在大埠丹杰街六百二十五號樓 代理華人趙洽啟

本報各種書籍
白巾人 四毫五
美人圖 六毛
（本館各種書籍無不齊備留單印發函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌公司
Pacific Ga… Main Offi… G LUNG CO. San Francis… Ave. Cal f.
●●之處 辦事所在失打街門牌四…
●電話失打一四〇

啓者本處設在金山大埠…一六號開張專辦…欵龢中牙邊…

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈縂起晉告僑胞諒蒙祭閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未速有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳	一千五百元	阮宏沾	五百元	梅宗賢	二百元
梅遐廼	三百元	謝祝三	一百元	陳奕雲	二百元
張禮澤	一百元	鄧仰隆	一百元	梅英福	一百元
黃植枚	一百元	趙居傳	二十元	周家香	一百元
黃靄南	五十元	周瓊瑞	一百元	吳藝恩	五十元
陳祀培	二百元	陳明亮	二百元	陳其安	一百元
陳祥宗	三百元	陳華東	五十元	趙郁榮	一百五十元
邱平章	五十元	陳孔仕	一百元	鄧世廣	二十五元
陳華榮	五十元	陳明振	一百元	蘇少楠	一百元
蔡謙認	三百元	吳澤啓	三百元	蔡裕棠	一百元
甄明福	二百元	陳立宜	三百元	阮宏讚	三百元
梅恭柏	三百元	甄兆南	三百元	陳文鑾	九百元
陳昭讚	三百元	陳文銳	一百元	蔡快奕	七十五元
陳華輝	五百元	李兆燦	三百元	胡彩	一百元
趙耀榮	三百元	趙奕球	三百元	司徒有壽	一百元
龔北辰	二百元	陸伯平	一百元	陸以棠	一百元
陳九任	一百元				

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳鳳俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave. San Francisco, Cal

金山正埠 廣珍

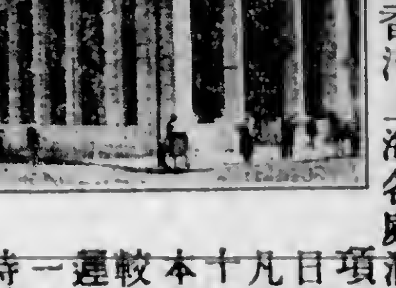
振興土貨

中華絲綫　西庄小衫　蘇杭襯衣　男女新衣　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松 啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於爭藥上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安實曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食慾大增腎虧氣弱者速服三天雄偉血弱者速服三天血必鮮紅力弱者力必增加天青氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病亦能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固爲但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力萬大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化者歟衆生　每瓶加郵費二毫

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逆醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄新爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癧藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫生姚樹南通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症
●參茸玉桂海鞭補精炒腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭炒腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新關每將大瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生瘡穿掌難藥膏　每盅十元
●治瘰癧面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●浸疳爛瘡帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治瘰癧面上凸起藥散　五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●腳痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭瘡藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥煎茶藥散　十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇九元
●婦人生血鷄　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●治痰癧解毒消腫　每料十元
●貼花柳陰毒膏藥　每張一…
●搽久年爛腳藥散　每罇五…
●包醫花柳癧瘋　每料四十元
●跌打駁骨止痛藥　每罇五元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝雞爪藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鷄喉疳藥散　每罇銀三元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風疽藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕症疾　每料十元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

天生堂

[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字 浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈[illegible]痲瘋瘰癧蠱脹風癩雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中[illegible]濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺[illegible]或致兩稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常備搜[illegible]加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）（咕埠）生源號 Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶葉味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花燭館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴正字號膏丹丸散本店常有國口合時菜發客如蒙貴客光顧照時價格外公交易并接理各客信件銀兩滙兌由香山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價安送到家倘有遺失係問生源店是問咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號照上列西字付來便妥 生源號

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸杞梨煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸常治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止採苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
拔烟痾珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
精製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
斷久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

野乘

揚叟除假鬼

皖省某縣、山邑也、地瘠水寒、不宜穀、而產藥材、蒼朮黃精之屬甚多、居民採至他邑賣之、得重值、自邑至西鄰某縣、約百里、道經狼山、狼山者、山徑崎嶇、老樹陰翳、數十里不見天日、相傳狼虎之外、更有鬼物出沒、薄暮、輒攫行人、遇者不免、或力奔而脫、亦必膽破魂落、終身不敢再往、然要道、不可避也、居民患之、楊叟者、鄰邑老農也、以膽大稱、邑人往求為除鬼、叟慨應之、問何須、曰一斧、問何報、曰蒼朮三百斤、叟隻身至狼山、日方午、入叢林、陰黑慘黯、不類人境、凄風刺骨、松濤謖謖而鳴、隱約聞鬼啼、聲細欲杳、漸引而近、叟知鬼至、大聲而嘯、若洪鐘、俄而有怪聲學叟嘯、聲凄而尖、叢莽中跳一鬼出、裸其體、肌黑如漆、雙目炯炯有光、直撲叟、張口欲噬之、齒長寸許、叟揮斧擊之、不中、鬼亦拗樹枝格之、鬬良久、鬼不敵、嘯而奔、叟追之、約里許、至山麓、忽巨鬼在前、長數丈、叟力斫之、隨手而蹶、此時黑鬼已逸、又一白鬼來迎鬬、鬬久之、雙手被叟執、擬以斧、鬼忽號曰、我非鬼、人也、裝鬼刼人財耳、叟曰、人裝鬼、尤可殺、斧其頭而斃、回視巨鬼、則縛草為人形、披以衣也、一笑而還、以語邑人、邑人報以蒼朮三百斤、而狼山之鬼遂絕、後邑人入山、搜得一茅屋、蓋當日鬼穴、石灰炭墨亂髮之屬、用以裝鬼者、猶存也、

中國鐵路一覽表

統計表

茲將中國鐵路立一統計表、以備不時參考、可分為四類如左、、

(甲)外人所有與經管之路

路名	訂約年代	哩數(基羅邁當)	何國
(一)東淸	一八九六年	二八七二	俄
中國有南滿二五〇基羅邁當已於一九〇五年時歸日本			
(二)滇越	一八九八年	四六五	法
(三)膠濟	一八九八年	四九三	德
(四)道淸	一八九八年	一五〇	英
一九〇五年歸中國			

(乙)借外債之路

路名	訂約年代	哩數(基羅邁當)	何國
(一)京漢	一八九七年	一三一三	比
一九〇八年贖還			
(二)京奉	一八九八年	九七五	英
(三)正太	一九〇二年	二四二	法
(四)滬寗	一九〇三年	三二七	英
(五)開河(開封至河南府)	一九〇三年	一八五	比
(一)道淸			
一九〇五年 由私人所有	一九〇五年	一五〇	英
贖歸政府			
廣九			
中有三五基羅邁當在租借地內歸英有	一九〇七年	一四三	英
吉長	一九〇七年	一三〇	日

以上各路除開河吉長京漢外皆於一八九八及一八九九兩年訂立草約　(未完)

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美為全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊為可惜同人等爰願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

(一)定名　本公司定名為中美合辦卑路雲石公司

(二)立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

(三)營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌㙮傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相為媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤為適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣為世界利權之最大者

庚　本礦與石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

(四)地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

(五)資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

(六)利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

(七)利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以為修理機具之用

(八)職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

(九)選舉　本公司以每年五月為實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年為一任

(十)會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

(十一)費用　每月約用盤費一千二百元

(十二)預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

(十三)墊支　印刷品費用概由本公司墊支

(十四)查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

(十五)權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

(十六)決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

(十七)附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進
趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
贊成人兼股東　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　招股及收銀人梁貴進　卑路雲石公司啓

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元　譚少榮五百元　梁貴栢二千元　盧掌一百元　甄玉光五百元　許濟翹一百元　黃潮瀚一百元　黃榮理一百元　黃源樑一百元　黃紀福五十元　黃炳霖五十元　黃昂值五十元　劉希蘭一百元　林德勇二百元　陳宗璜五十元　李祁捷一千元　譚活長一百元　陸治平五百元　林道社二百元　馮伯文五十元　李篤來一百元　黃深湖一百元　林北潤五十元　陳象煒二百元　黃根奕二百元　蔡傑焯一百元　蔡傑焗一百元　鄧長富五百元　曹秋新五百元　梅宗攝一百元　譚士榆五十元

趙洽二千元　梁錦源五百元　馬池五百元　溫才五百元　許濟嚴五百元　張惠沾一百元　蔡燦焜三百元　黃佩蘭一百元　黃昂焜五十元　黃昂秋五十元　李全一百元　蔡傑鐸二百元　吳運三百元　林廉五十元　林愛紹五十元　劉卓棠一百元　譚輝發一百元　蔡銘奕二百元　呂寶泉五十元　蔡燦隆二百元　陳景文一百元　梁添德五百元　黎耐文五百元　雷家諒五十元　余筋臣五十元　鄧贊賢五十元　蔡英濂一百元　蔡茂廣五百元　鄺彥二百元　黃朝澤壹百元　李偉彬五百元

趙竣堯一千元　馮亨二百五十元　蔡廷二百五十元　金清司徒五百大元　司徒尨耀二百五元　司徒愛歡五百大元　馮寬二百五十元　梁日光二百五十元　溫林一百五十元　李衛祖二百五十元　蔡燦盛一百五十元　譚鵠年一百五十元　林立理二百五十元　司徒昌璣三百大元　蔡運登一百五十元　黃錦波二百五十元　蔡傑璇一百五十元　蔡纘芳二百元　蔡傑昂二百元　張隆翰一百元　馮錫垣五十元　林傳立五十元　譚海雯五百元　甄常裕三百元　易佳五十元　林侍德二百元　蔡傑璇一百五十元　林舉尹二百五十元　劉棣華五百元　何炳煜一百五十元

●積彩埠同源支會現任職員表

正總理　林培　副總理　謝旋裔　中文書記　梅金波
鄺醉　西文書記　關瑞鈿　方神長　司庫員　李雲集
調查員　陳積　糾儀員　胡光榮　查察員　梅宜欣
核數員　梅裕榮　梅輔　幹事長　蔡錦均　幹事員
梁有祥　余元　林炳　譚生　甄國生　譚裔賀
譚沾元　陳文雄　周北均　譚熾

弟等今承大埠同源總會公派專員委充本埠支會職員自問才智淺陋恐於會務進行有所未週仰各會友時賜示教有厚望焉　積彩埠同源支會啓

●暫時通訊處　63 Michigan Ave. Detroit, mich.

本●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

書籍

分部必讀尺三毫　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

聽軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
離魂病銀二毫　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)住址門牌容後登告

(各丸寄售處)　●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

(留)(心)(細)(看)

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀)　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履　變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼或天時半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀
膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不
禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

(寄售處)
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

耶路撒冷之旅館費

耶路撒冷生活程度大、加百物騰貴、即旅館一項、每七日至少需費一百磅云、

五星東聚

粵訊云、日來天空中、有大星發現、該星實有五顆、位置係在東方偏北、此星出現人目、約一旬左右、日來星之本體愈覺擴大、比之尋常恒星、大一倍有奇、諒係愈行愈近之故、據曾觀星者云、該五星平行排列、有如貫珠、光芒耀目、以前列兩星為巨、其餘則略細小、又聞各星出現於人目之時間甚少、不過三十分鐘即行息滅、因東方日出、星體為其遮蓋、故人目不能窺見云、

●芝城同源會一九二十年職員表

正總理　李培　副總理　譚士標　中文書記　梅雲
副中書記　陳雅典　西文書記　臻德　副西書記　唐鴻基
司庫員　翁聯鏡　調查員　聶昌　糾儀員　伍恩
查察員　翁寅　核數員　勞愧　梅慶　庶務員
余俊林　幹事長　譚贊　幹事員　馮炳　湯炳煥
梅友璋　陳孔有　李明　陳鴻春　邱俊　李元
梁宏益　周森秋　麥德止　蔡謙　翁球　馮培

陳春榮律師

本律師接理嘉省合眾國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國　奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以故高艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料卅[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　花柳搜毒丸　參蘇理肺丸　婦科種子丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸　進風去濕丸　婦科烏金丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸　四血妄行丸　婦科白帶丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸　化痰止咳丸　經期肚痛丸
腎虛腳腫丸　小腸氣痛丸　瀉痢固腸丸　婦科濟生丸
參茸固本丸　九氣拈痛丸　紅白痢症散　婦科坤順丸
龜鹿滋腎丸　止發冷茶　花柳回春丹　冰璣痔漏膏
心嘈寧睡丸　中仙　千金化毒丹　火傷水滾膏
開胃健脾丸　立止鼻血散　獨步如聖丹　頑癬除根膏
肥兒保育丸　響尾蛇酒　珠璣下疳散　跌打止血散
單中跌打丸　珠珀掃毒丹　胃熱清火丹　八寶撥雲散
十製半夏　立消喉症丹　解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

"Printed and distributed under Permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 290 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, January 9 1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月九號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十一月二十日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元壹季貳元六毛壹個月九毛五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會擬報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者知期滿續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候至一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館間舊手人曾否交清報費倘未接該報函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或[illegible]親屬須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國八年二月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百九十號

贊[illegible]
[illegible] TONG
[illegible] Ave.
[illegible]sco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉柱自製祛風濕補氣旺血衛生藥

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
拔毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

◉新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

西南局面西南自行破壞

（權公）

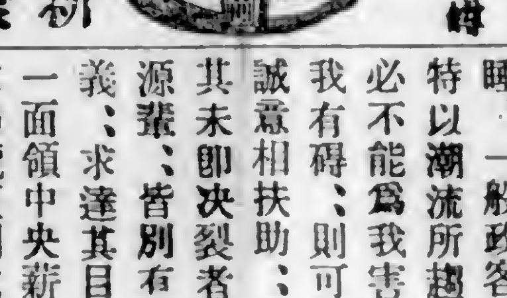
西南舉兵「護法」、統一西南之局、而總其成者、軍政府也、並立七總裁、豈非欲聯合數省之勢力、以與中央政府作勁敵哉、如果一心一德、積極進行、其發展正未可限量、就令未能發展、而南北分峙、亦足自固吾圉、乃今之軍府、岌岌有不可終日之勢、非北軍進攻、而力不能支也、非北方之權力、能令之解散也、胡爲乎艱難組織之軍府、竟如此結果耶、此不能歸咎於他人、實西南諸要人自行破壞之耳、

何以言之、蓋軍府設於粵省、粵省爲桂系根據之地、全粵之權、盡握諸桂系之手、所謂臥榻之側、豈容他人鼾睡、一般政客、奔馳來粵、建此軍府、已干犯桂系之忌、特以潮流所趨、不便阻止、且知彼等皆屬無拳無勇者流、必不能爲我害、故姑聽其所爲、可利用則利用之、苟於我有碍、則可以力制之、故當軍府成立之始、桂系已無誠意相扶助、迨其後猜疑愈甚、桂系與軍府、儼同讐敵、其未即決裂者、匿怨而友耳、其次則政系之岑春暄李根源張、皆別有肺腸、非盡心以爲軍府、不過欲借軍府名義、求達其目的而已、岑氏立心尤險、一面就總裁之職、一面領中央薪俸、和議停頓、即派代表晉京、接洽當道、冀獨攬權利、與陸榮廷同一伎倆、久爲軍府中人所側目、故從表面而觀、則軍府赫然存在、考其內容、不啻取銷矣、嗚呼、夫設立軍府、所以固結西南而抵抗北方也、是軍府爲北方之敵、爲西南之堡障、爲「護法」之中堅、乃破壞之者、不出於敵人、而出於同舟共濟利害關切之儔侶、事勢之變幻、人情之叵測、一至於是、出任國事者、豈不危哉、

權公曰、此不足爲異也、天下事惟公義乃可以始終如一、稍涉私利、未有不凶終隙末者、況軍府中人、當其始皆挾一私利之念而來、能維持至今、已屬萬幸、是則軍府解散、亦意計中事、所可恨者、爲桂系所利用、養成西南之勢力、桂系遂憑藉時會、排除粵人、箝制軍府、獨攬大權、暴戾恣睢、無復顧慮、粵人將永伏於桂系專制之下、不能自拔矣、中央無人才、軍府無人才、養成桂系之勢、中央政府、自取其禍敗、夫復何惜、至粵人之爲官吏者、闒茸猥瑣、其受人蹂躪也、亦固其所、獨不能無慨於粵之平民焉爾、

緊要新聞

請認商標



始創祈蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇二元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

◉報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

新張 金山 謙生祥 廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O.Box 2505

佈 兆昌泰 告
本號開創已經卅餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾絲髮衣衫

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵絨仔羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉枱裙桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥丸藥正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日

金山大埠泰興隆披露

◉訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆園堆村人年約六十四五離家來美已逾十餘年向無[illegible]

[illegible]六毫 三毫

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器濟花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒 每罇實價壹元四毫

美華

砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧 函知照附

本店主人 梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

大埠萃泰

如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

號在金山正埠萃泰謹啟

醫生 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平[illegible]
[illegible]L.S.S. CO.
[illegible]rnia St.
Cal.
隆[illegible]
SANG [illegible]
610[illegible]
San Fran[illegible]

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

單到來定艙 從速付貨以應華市價銀格外計平以[illegible]入定艙者留心是所切禱

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、就爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

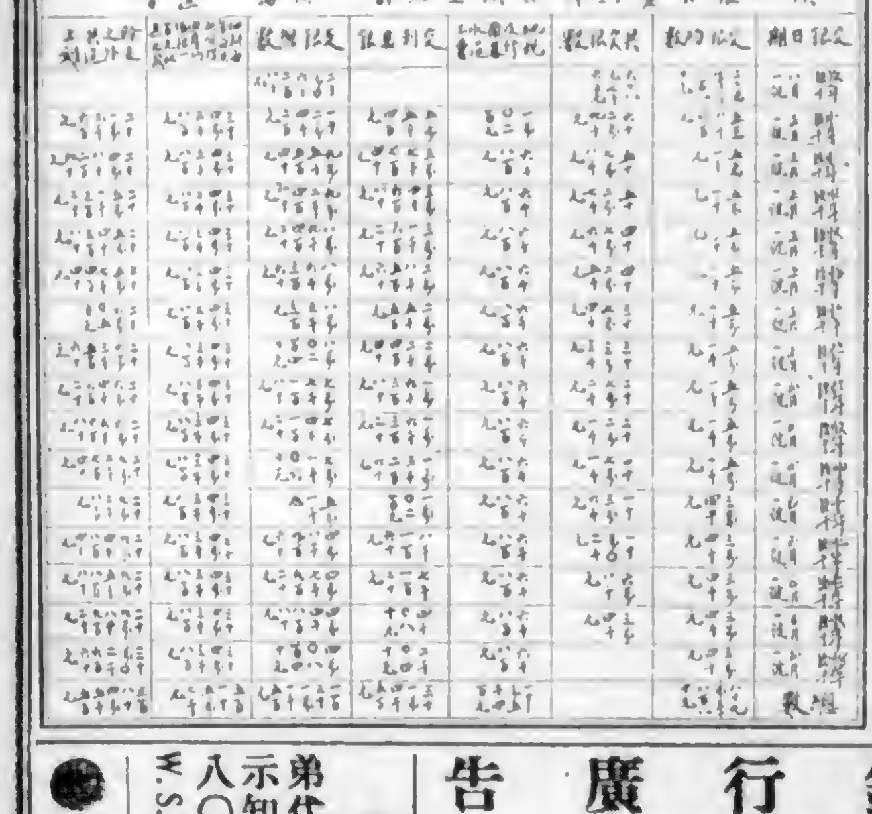
正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李 焯　陳伯典 偉市頓菓偈公司
陳象焯　李 任 廣 生　陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源　阮丙辰 大 益　謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐　胡昌禮 怡 興　謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號　譚燦雲 富榮押　蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃實球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳實 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙樞愼 司徒國任



◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F., Cal.
李 焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

◉第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道燊二百五十元
李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭 源五十元　黃 良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧 豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華連五十元　何 倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元
張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧 錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李星南五百元　趙 問五百元
伍秉勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

售名筆

十二號[illegible]管中[illegible]吸[illegible]金[illegible]咀[illegible]三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
[illegible]五元五毛
十二號半管上手轆活吸仲[illegible]金咀三元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊 遂二百元　蔡滮河一百元　楊菊坡加股銀六百元
吳 燕一百元　譚 宋五十元　楊伍氏加股銀三百元
吳 鴻二百元　何麗闓一百元　楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元
周仲康一百元　楊 來一百元　廖星洲一百元
蘇賀堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元
楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由

函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

◉胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

◉本報有版權玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

倭寇調查排斥劣貨

九日東京電云、日本外務省、因福州排斥日貨、特派員前往福州查辦、中國政府、亦派員協同調查、

威路臣堅持反對保留和欵

八日美京電云、民政黨諸員、今日在本京宴會、舉行紀念已故總統積臣降嶽典禮、當宴會時、總統威路臣、派員送來一文、當衆宣佈、其文大意、乃反對共和黨上議員辣治所定之保留和欵、幷主張公認全約、不准修改或保留、如議院堅持反對、則以和約問題、爲爭任下届總統、並聲明所允加入者、只解明和約意義、不得絲毫修改、總統之文、雖未有明言欲連充三任總統、惟聞其如上院不能批准和約、日間卽宣佈爲候選總統、反對保留和約、以期早日公認和約、

總統之文宣佈後、隨由前任外部長布拉仁演說、反對總統之政見、而贊成辣治所定之保留和欵、並言總統不應將和約爲爭充下任總統之資料、又謂如美國公認聯盟會憲法第十章、而不加入保留條欵、是割去和約之心無異、可見布氏與總統二人、意見相反、故宴會後、各首領均快快不樂云、

又美京電云、共和黨上院議員、因聞民政黨今日宴會時、將總統威路臣來文宣佈、有意復任總統、並欲將和約爲爭任總統之資料、均甚喜悅、謂總統此舉、共和黨駁銷甚易、且民政黨議員、現多反對總統之所爲、欲運動民政黨各議員、服從布拉仁之意見、公認辣治所定之保留和欵、以期早日公認和約、上議員波鮮云、威路臣欲以和約爭任總統、藉此覘國民之公意如何、此舉甚善、又上議員瓊氏云、今共和黨堅持保留和欵、如民政黨不公認保留各案、斷不能通過和約、若欲批准和約、須先公認保留和欵、

本埠新聞

鼓吹抵制劣貨之熱心

昨有熱心愛國僑胞某君、因倭寇近數年來、對於我國、威挾利誘、强奪土地及種種利權、大爲憤激、自山東問題發生後、海內外同胞、已一致抵制劣貨、與倭寇斷絕交易、以制其死命、故某君亦鼓吹旅美僑胞、抵制劣貨、特將日本所造之劣絲花巾、分貼各街、巾面大書(黃魂猛醒、劣貨要曉、堅持到底)、(叫醒黃魂、抵制劣貨、可以救國救家)等字樣、使僑胞見之、觸目驚心、毅力實行、如某君者、可謂熱誠愛國矣、

判決侮辱華人電畫案

西報云、李亞路度戲院主人佐治棉、因開演(堂號人)活動電畫、有碍華人名譽、致被中華會館、及警察署檢查電畫委員比賀、控告違案、謂其違犯本埠第三八九三號條例、演影殺人犯法電畫、此案定期今日在衙審訊、據佐治棉云、予已延聘律師辯護、務期駁銷此案、

又今早該戲院主人、將此畫帶至一號衙演影、俾衙官察閱、以定判此案、當時各會館主席通事等、均到堂觀閱、衙官閱後、定判此畫並無違犯本埠定例、遂將案注銷、

又中華會館律師麥訥致朱領事函云、來函已悉、侮辱華人電畫之案、市長亦甚注意、今予決意向合衆國衙起訴、務期禁止此畫開演、免傷惡感、

民政黨定在三藩市議選總統

八日美京電云、民政黨人員、今日在本京決議、定于今年六月廿八日、在三藩市賽會紀念堂、開議選舉候補總統問題、初因討論會議地点、諸多爭駁、共投票廿七次、始行決定、查賽會紀念堂地方寬廣、可容由一千二百人至一千五百人、三藩市各旅館、可容遊客六千人、不虞地方不敷用、

又本埠市長老路夫、以民政黨定於是年六月、在本處開大會議、討論選舉候補總統問題、預備屆時開會歡迎、並查明各旅館房舍甚多、足敷黨員做居之用、聞各埠民政黨首領、多致電本埠旅館、定賃房舍、以備前來居住、市長亦不准各旅館起租、致碍前途、因該黨員前次在美東會議、該處旅館、以人數過多、實逼處此、最狹窄之房、每日取租三十六元、各黨員以租値過昂、不願再到會議、

●**演說紀畧** 國民外交會、昨晚八點鐘、假座美以美會堂、請中國政治顧問典尼士、及美國駐北京商務委員亞那兩君演說、到聽者數百人、先由主席何卓競、宣佈開會理由、次請典氏演說、由鄺炳舜傳譯、大意謂中國因和約載有山東問題、拒絕簽字、是爲正當辦法、各處華人、致電中國政府、請勿許日本佔領山東、亦分所應爲、和會判將山東利權、由日本佔領、大爲不公、總統威路臣、向未明言日本佔領山東、合于公理、祇謂照現下時勢、暫由日本管理耳、次請亞那演說、由朱領事傳譯、亞那演說中國商務衰落之原因、及勸勉吾人設法振興商務、至十點鐘始行散會、

●**官員循例履任** 復任市長老路夫、及有議會議員九名、內復任者六名、新任者三名、幷新任公家律師布利地等、昨日均照例行矢誓履任禮、聞公家律師新舉二十五人、襄辦一切公務、

●**冒認鑽石者不敢到領** 有西匪一名、日前被差拘逮、押入捕署時、在其身上搜獲鑽石一顆、値銀萬餘元、有來自加屬之西人馬典、寓在巴利士旅館、赴衙報稱、自認此鑽石、乃其妻之首飾、聲言明日來領、詎至翌日、差覓其夫妻兩人、均無踪影、

●**車站又被竊酒** 本埠三街近藏臣街車站、昨晚被匪徒入內、竊去猛烈酒醪十桶、約値銀一萬元、當時夜深人靜、無人知覺、故匪得以逍遙而逸、近禮拜內、該車站已被竊酒兩次、

●**私帶鳥毛上埠拘罰** 西婦溫的、返自香港、携帶一種特別鳥毛、可爲配裝女帽之用者、約値銀八百元、夾縫衣服內、私帶上岸、希圖瞞稅、惟被稅員搜獲、悉行執去、幷將婦拘押入監、昨在合衆國衙審訊、官判罰銀二百七十五元、查該婦因在香港僱一英女當工、該女爲之將此鳥毛縫入衣內、詎婦將回美時、與女角口、女卽函報稅員、將此物搜獲、

●**酒店被劫** 本埠敲核街五六八號酒店、昨晚被西匪六名、一齊闖入、拔鎗指嚇、將店內西人六名、西婦二名、驅禁一隅、隨搜刼財物、在西人蘭兜身上、刼去銀紙四千元、及在夾碼搜刼銀五百元、卽行逃遁、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇留診者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字爲註明
專辦正地道藥材
代售有活倫補膽丸本堂專發行書意
自製各項滋補藥 參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每打銀[illegible]元
正鹿尾巴大補茶 每打銀[illegible]元
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶 每打銀[illegible]元
加參茸十全大補茶 每打銀[illegible]元

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹九散秘傳良方炮製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]元 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]元
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]元 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]元
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]元 强種補腦壯陽丸每罇[illegible]元
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]元 華大實利魚肝油每罇[illegible]元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
陳東鑒內外方脈
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議
司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上 每萬元收費用銀九十元小數另議

包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初荷珠寓 和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋貨店

福和南京公司 金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷[illegible]搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵苍邁西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹[illegible]盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美國石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片粗幼炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鏵寬銀行

請從今日 起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤 順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

金山 昌 大埠
JING CH CO.
717 Gr e.
San Francisc U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料 宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海黃安堂馳名補腰保腎丸寄售

放馬廣告
Golden Gate Office
110 Kearny St. Post St.
W. J. H. Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡有鑽石時辰首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四欵双文寄到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購 本報啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
本店正北鹿茸南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●**檀山總督之請願** 檀山總督麥卡地、偕同委員五人昨由檀山抵埠、前往美京、請議院准許檀山增入新例十七條、內有七欵、乃關於地業、另有一欵、准許檀山改爲一省、由土民選舉官員云、

●**日人失業自裁** 有日人一名、年約三十歲、昨在新花園、提鎗自裁、彈中頭部而死、隨有人覓獲其屍、查彼寓在基利街一五二二號、向當船工、近因無業可操、遂爾輕生、

各埠新聞

鋼廠工人復業

八日必珠卜電云、本埠鄰近九省鋼廠工人、共有三十六萬七千餘名、於去年九月廿二日、因要求加給工金不遂、聯同停工挾制、而東主亦堅持不允所求、各工人因失業日久、至今日已照常復業云、

●**雖樓出世** 八日紐約電云、本埠西婦公司、現在四十七街夾列臣頓街、建築十七層高樓一座、以爲旅舍、俾中等人家、在此居住、該樓共有寓房七百間、凡屬男子、不准寄宿其間、

●**打架被罰** 六號沙加免度西報登柯笨消息、華人占加拿、來自梳力埠、因近日在華埠與人打架數次、警差拘之、彼猶拔鎗拒捕、卒被拿獲、送官訊辦、該華人自認有罪、官判罰銀一百元、將其釋放、

●**有此不法之牧師** 與化電云、牧師地路架、已有一妻四子女、近與西女卡蘭度戀愛、遂不顧妻子、與卡氏私逃往羅省、雙宿双棲、儼同夫婦、詎好事多磨、爲其妻探悉、致電羅省警差、將伊拘獲、現解回本埠合衆國衙、控爲私帶婦女過別省行淫案、聞該牧師、前在芝加高因與卡氏戀姦、曾被革除其職、乃轉來本埠云、

●**美樹移種法比** 美京電云、美國森林會、因法比兩國森林、於戰爭之時、多被斬伐、變爲戎馬之塲、故近日將各等樹種甚多、送往法比兩國戰地種植、以期恢復舊觀、

●**西童之防日熱** 山地巴罷電云、有西童兩名、一十三歲、一十四歲、來自羅省、是日被差截拘、據稱因見排亞會主張嚴禁日人入境、第此事進行甚緩、故伊等擬赴沙加免度埠一帶、設法招兵、進攻日人、務盡逐其出境、免留後患、差卽通報童之父母、遞解回家、

各國新聞

救護俄皇之日人復駛車謀生

東京電云、日人某、前以駛人力車謀生、于一八九一年、前俄皇尼哥拉爲太子時、來遊東京、有一日差、欲刺殺俄皇、適爲該日人瞥見、卽上前救護俄皇、得以無恙、迨俄皇歸國後、以該日人有救命之恩、每年送銀若干、藉以酬謝、該日人遂棄舊業、不事生計、至俄皇被害後、已無銀送給、而該日人亦無餘蓄、故近日迫得復操舊業、藉資餬口、

●**巴西政府准通電線** 巴西京電云、南美洲電公司、於前五十年、求請巴西政府、准予安設海底電線、以利交通、其電線由中美洲駁接而來、但巴西政府、向不准如所請、至今日始行允肯、簽立合同、該公司卽時開工辦理、大約今年春間、可以告竣云、

●會新樓照舊營業廣告

啓者本樓初擬將全盤生意招人投充今各東公決照舊營業不另招充庶免轉折之煩特行宣告俾衆共知如蒙各桑梓垂顧備極優禮以待此佈
民國九年一月九日
會新樓啓

●聲明出堂

啓者弟曾啓洪新寧上閣其樂村人前經列名萃勝堂現在砵崙當漁濕工目下世情淡薄覓食維艱更至父兄督責是以懇求堂友允諾準予出堂自願繳清堂費刻日脫除堂份並親到砵崙和平會註册以表清白嗣後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉故特登報及標紅佈告俾各梓里咸知
民國八年舊歷十一月十五日
弟曾啓洪特啓

●承受廣告

啓者墨國未士加利義記商務公司原日係黃天民黃廓軒朱樟保蔡傑燦四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知
十二月廿九號 未士加利義記公司啓

●承頂廣告

啓者沙加免度埠埃街三夾四門牌三百一十四號半前日係鄺敬嚴祖炳敬兄二人所做之租主卽是均源什貨舖今因閉歇日久各東志圖別業願將全盤舖底傢私一概訂價頂與積慶堂承受永遠管業準于舊歷十一月二十二日卽西歷一九二十年元月十一號正午十二點鐘在本埠中華會館當衆立帖交易清楚倘日前該舖有欠到唐番大小數目按押及所有轇轕未清等情請依期到來取妥如至期不到乃係自誤交易後任從積慶堂修整改號或照舊號開張營業日後財發萬金係新手人所得永不干舊手人之事先字聲明以免後論
舊歷己未十一月吉日
二埠積慶堂啓

●周永字家樓啓事

啓者弟與余添交好多年前曾有物存在弟處今因他往別埠不知其萍踪所托欲歸還原物苦無問津之門又擬近日旋唐心殊逼迫故登報端倘各桑梓及其本人見此佈告希照弟之居址示知實所感禱
See Wah Sung 940 Stockton St. San Francisco, Cal.

●墨國九江鎭公共教育社佈告

順那鮮線鮮羅兩省九江鎭公共教育社同鄉先生鑒公啓者月前本社派委員莫應燃關東生往遊順那綫兩省鼓吹振興本鄉教育事宜荷蒙各埠同鄉諸公均表同情組織機關慷慨樂助總共約捐得美金二萬餘元各埠自行安貯待本鄉總機關舉辦然後將該欵滙返今日處於排華苛例之中諸公尙不忘鄉國熱心公益有加人一等教育前途未可量也又蒙厚禮招待感德靡涯謹誌數言聊申謝悃卽頌
公安 中華民國八年十二月卅日
旅墨諫拿呢九江鎭公共教育社莫應燃張杰良關東生鞠躬

利成號
（香港）Lee Sing Co.（廣州）
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人 陳拔卿 陸舜臣 謹啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行華人部曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙滙單價計相宜
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings 108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也
(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待
(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股 每股五磅 一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
(五)香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註冊章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

●香港滙單每百九十七元五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
乃路船 一月廿七號開 四月六號開
南京船 二月十八號開 四月廿八號開
差拿船 三月六號開 五月十五號開
中國郵船有限公司客務部譚齋瑞啓

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄

始創美洲分庄 正土木人參

神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難辨真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋[illegible]其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧[illegible]爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實[illegible]諸君欲搭好精神營謀大事業不可不食此參 價目列後
甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰弍拾元 常有新到原身生曬老山上人參
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處 同春閣

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連街八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲總化學師 鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓

●美洲大埠 李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼
再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告
民國八年十一月初九日
李敦宗公所啓

堂 DAN 842 San Fr

● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　自家信箱在市地頓埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜是希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百三十三號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

●民政黨爲議員反對和約之責言

八日美京電云、民政黨各首領、今日在本京大會、發出一文、力責上議院諸員、不顧大局、前既反對和約、後又反對保留和欵、致令和約久未批准、又責共和黨議員、堅持反對和約、以致七月之久、尚未議成、因此世界各國、均惡美國阻碍和局、共和黨此舉、實意存黨見云、

●民政黨擬舉法部長爲下任總統

八日美京電云、編思澪尼省民政黨、現在本京梳威旅館、設立辦事所、專辦理運動國民選舉法部長巴麻爲下任總統云、

●和會懲戒違例德奧軍官

八日倫敦電云、和會聯軍代表、按照和約、將違犯戰例之德奧軍官、引渡懲戒、原欲要求交出千餘名、今減爲三百餘名、均犯重要之案、其名單內、德前太子付列打力、及路砵二人、亦在其列、

●荷國加入聯盟會之問題

八日荷國海牙府電云、荷國議員、是日在議院提議一案、擬早日加入國際聯盟會、遵守該會之憲法、惟各議員反對者、估居多數、擬俟美國加入該會之後、荷國乃附加入內、亦未爲遲、

●羅兵拘禁聯軍兵隊

八日巴黎電云、聯軍各國、以羅軍所佔領匈國之地、多將匈兵拘逮、凌辱不堪、特調兵隊、馳赴鎮壓、距各兵隊到後、盡被羅軍拘禁、不准自由行動、

●柯利近省擬禁日人買地業

八日柯利近省西林電云、本省議會、定于下禮拜一日開會、有砵崙埠代表連訥、乃前任上議員兼退伍兵士、現親到本處、請求各議員、將來提議一案、限禁日人購置地業、

●請准美船沽酒之議案

八日美京電云、下議員的文士、今日在議院提議一案、請准美國船隻、凡距岸三里、可能准備沽酒、以冀挽回航利、因船政局查悉來往外國之美船、不准沽售酒醪、乘客殊少、多轉搭別國輪船、以致喪失航利甚鉅、

●俄過激黨人拘撥

八日紐約電云、有俄國波施委技黨人百餘名、被關押拘逮、由移民局員定判撥回原籍、現在本處、候由運兵船企路拔打力號、遞回俄國、屆時仍有被拘之同黨人數百名、會齊撥歸、

●墨國火山爆發

八日墨京電云、聞墨國哥度巴火山、現又噴發、火勢甚烈、灰燼紛飛、熒溶之石、流下山旁一帶、廣約六百尺、經過之村庄林木、盡被焚燬、死者二百餘人、

●墨國又報地震

八日墨京電云、接啡辨哥路士埠消息、該埠昨禮拜六早、因遭地震之災、損壞物業甚多、至昨早九點鐘、又復震動、該省小村、多被震平、現全省人民、甚爲驚悸、

金山正埠 廣益彞
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山家常種籽祖兆竹栢香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
●定期存欵週息
國內地各城市滙單通行于我
一年四釐　由三個月至六個月均給三釐

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭
唐山自製自浸
臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人雷迪傳 雷廣振　成昌启

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K.F. 米 RICE　廣發行

中西什貨各欵齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵　每百磅十二元五
各款桂花通心粉　每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽球麵　每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀號爲物質競爭之時代而食品製造日新月異本廠主人應潮流之精神爲文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹茶樓餐館俱全上等[illegible]色色齊備通心粉桂花[illegible]苗米價廉而美[illegible]二重更惠顧而無欺酒館餐樓[illegible]咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁青啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵𫝀種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉超等花柳鑒毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳鑒毒藥水每安士七元五　◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居烏件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省烏件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲揣休已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 Kaisha
…lls Building S. F., Cal.

啓者本公司興築一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日[illegible]三十四號[illegible]開行各船堅[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

有梓里知其蹤跡所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mon Fung　P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金山大光書本

公司 煤氣
PACIFIC … Electric Co.
508 … 5 Sutter St.
San Fran… Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

本公司辦事處在卡醑寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

廣東新聞

●軍府對于組織建設會議之籌備

軍政府近擬革新西南內政、擬召集建設會議、經通電各省區、徵求意見、連日接到滇湘桂各督軍省長電復、表示贊同、並請迅行召集、現聞總務廳對於建設會議之組織、已着手起草、擬於來年一月爲開會之期、其組織內容、大旨係採官民合議制、由廣東廣西雲湖南貴州南陝西福建等省督軍省長、每派代表一人、省議會每派代表一人、另酌聘各省地方耆宿十人至廿人爲參議員、又該機關擬定爲永久設立、附屬於政務會議、關於地方興革、軍政改良各項事宜、得直接提案討論、建設於軍府、酌核施行、其討論事項之範圍、(一)各省民治應如何提倡發展、(二)各省軍政劃一進行辦法、(三)各省區實業教育應如何分別提倡發展、(四)財政困難以何良法補救之、

●梧州政界歡迎岑春暄紀聞

梧州函云、岑西林於廿二日由粵乘海通淺水電輪來梧、廣東江防總司令申葆藩、親自偕隨、並派江鞏巡艦護送、梧城政界接得電訊、廿三日上午八時、溫道尹韋監督華知事蔣副官于參謀等、在水警廳會齊、用膳後、十點鐘乘元和巡艦、駛至緊龍州下白沙角地方、與海通艦相遇、鳴笛歡迎、遂即泊近海通艦、溫道尹等趨過該艦晉謁、岑起立步行歡迎、足部略有不適、須人參扶而行、身體異常肥胖、精神矍鑠、接洽後、岑略謂此次因時局問題、來邕與幹老面商、俾易解決、故撥冗而來等語、暢談一番、十二點抵梧、泊近西江航業公司、溫道尹以岑因事不願在梧逗留、告別返署、一點餘鐘、海通艦鼓輪駛上、江鞏在梧泊候護送回粵、並聞陸使回邕、至横縣地方、接岑抵梧電、昨即折道回邕、駛落下游迎晤云、

●北京高等文官考試之粵省及格者

此次北京考試高等文官、取額四百八十名、吾粵及格者廿三人、錄其名如下、(最優等)黄學富(番禺)(機械科)優等張國堯(梅縣)(化學科)李景流、(台山)(機織科、)陳廣禮(順德)(法律科)王應傑、(東莞)(法律科)李錫直、(吳川)(文學科)胡能鄂(順德)(醫學科)黄芸蘇(開平)(醫學科)林蕙松(澄海)(法律科)馬有略(潮陽)(法律科)吳兆棟、(恩平)(法律科)翁瑞徵、(台山)(政治科)盧焚機、(新會)(政治科)(中等)吳源灝(潮安)(法律科)胡靖、(順德)(文學科)林植中(文昌)法律科、陳齡(台山)(商業科)區嘉鑄(順德)(經濟科)楊炯(順德)(政治科)麥秩生、(高明)(法律科)符瑛(海南)(文學科)葉壽坤、(東莞)(政治經濟科)馮熙濃(番禺)(法律科)聞最優等者派國務院或駐各國公使署、優等派各部、中等派各省云、

●政務廳召集校長解決罷課風潮

省長公署政務廳長夏翊、以邇來廣州各校學生聯同罷課、亟應設法解決、以免教育要務長此荒嬉、特於昨二十六

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客常用各症丸散請照此白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸壽醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也[illegible]

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施體育未設專門歐西各國職中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士丰古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付赤求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資購攷珍貴藥料[illegible]特色強種自來精專治男子色傷精虛腎虧陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元[illegible]十歲老翁服之猶能御女生子誠為[illegible]無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少頭目[illegible]五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血健脾開胃[illegible]其有功於[illegible]良非淺鮮同胞賜顧[illegible]永久[illegible]

(考)(選)(壹)(等)(華)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
寄資另議

（郵費另加）
美國每樽加七仙[illegible]
外國每樽加十五仙[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元 半料三元）
加料搊被合歡膏（每盒銀一元五毛）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼五毛）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元）
壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）
種子揭被香丸（每盒銀一元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每樽銀三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元 半料五元）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]
立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
眞鹿筋壯骨露油（起死回生 全治萬人）　每樽一元　半打五元

包愈疳疔花柳瀝珠藥線（每料[illegible]）
魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒[illegible]）
婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）
久戰五鞭發力丸（每盒二元半）
龍涎香化痰止咳丸（每盒[illegible]）
立止小腸疝氣攻心丸（每盒[illegible]）
積年疔瘡惡毒一掃光丸（每[illegible]）
打消魚口橫弦便毒丸（每盒三元五）
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌夏珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造 優優大哉）每盒銀四元
秦樓歡錦如意丹（力能撥鉄 堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃清積毒不傷身體所以賛為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每両銀一百卅五圓　優等 每両價銀一百圓　超等 每両價銀八十圓　頭等 每両價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每両價銀三十圓　優等 每両價銀二十圓　超等 每両價銀一十圓　頭等 每両價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每両價銀三圓　超等 每両銀二圓七毛五　頭等 每両價銀二圓五毛　中等 每両銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每両[illegible]圓 每料[illegible]圓　優等 每両廿四圓 每料卅圓　超等 每両十[illegible]圓 每料[illegible]圓　頭等 每両十圓 每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備審之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●紀北京學界之遊街大會

▲男女學生二萬餘人
▲與會者三十四校

二十九日爲北京學界全體開遊街大會之期、於朝十一時、到天安門者已有數校、至十二時、前後陸續到場、有三十四校之多、即北京大學朝陽大學中國大學民國大學燕京大學高等師範學校工業專門學校醫學專門學校農業專門學校美術專門學校中央法政專門學校國立法政專門學校法文專修館俄文專修館蒙藏專門學校鐵路管理學校郵電專門學校新華商業學校豫章商業學校財政商業學校英文夜學校清華學校北京師範學校第一中學第二中學第三中學第四中學高等補習學校高師附屬中學畿輔中學體育講習所武術傳習所女子高等師範學校萃貞女學校等是也、此外尚有旅京福建學生聯合會、共計男女學生二萬餘人、平日一望渺茫如大海之天安門前、幾有人滿之患、每人手執紙旗、所書標語不一、如「國人還有血否、」「殺人便是親善麼、」「血可流、福州不可失、」「親善原來是殺人」「抵制日貨」「日本須向我國謝罪、」「國人須有最後決心、」「慘無人道之舉動、」「這種舉動、尚有性人麼、」幾有數千種之多、十二時四十分、整隊出發、秩序整齊、以清華學校軍樂隊爲先導、以醫學專門學校之紅十字爲殿、過總統府前時、學生全體同時齊呼「力救福州、」聲震天地、其悲壯之慨、有非筆墨所能形容者、沿途輪唱「力救福建」「抵制日貨」二語、聞者咸爲感奮、經西單牌樓附順治門、由騾馬市一直西行、至珠市口過京師總商會時、學生或大罵「奴隸奴隸、」有主張請會長安迪生出見者、嗣經大衆商妥、舉代表二人入訪安氏、而安氏不在、僅由一職員接待、學生代表告以此次津滬各處提倡國貨之舉、多由商會主持、獨北京方面、寂然無聞、是何理由、務請將此意轉安會長云云、代表退出後、隊復進前、由珠市口北折望前門大街前進、該處爲商業中心地、兩旁商鋪店東鋪友、咸舉手或脫帽表示敬意、至正陽橋東折入打磨廠、出打磨廠入崇文門、兩旁街道、武裝軍警林立、蓋該處多日人商鋪住宅、故特別注意也、至東單牌樓西折經由東長安街回至天安、時已四時五十分、又召集各校代表開會、議決三十日下午一時、在北大討論厲行抵制日貨辦法、全體學生三呼中華民國萬歲畢、即宣告散會、是日之會、布置之周到、秩序之整齊、爲前此所未見者、即此一端、已可見我國青年、已養成一種適於共同生活之習慣、而人人心中、均感覺有切膚之痛、與隨聲附和者迥不相同、此誠社會連帶性之作用使然也、聞是會組織有四大部分、其一爲便衣偵探隊、共二十六人、於上午九時即分配各經過之路線、以偵查某國人有何舉動、及軍警方面之意見如何、其二爲衛生隊、以備療治臨時有受傷者、其三招待新聞記者隊、以便通報消息、其四爲交涉員、以備對付臨時發生事件、事前布置井井有條、斯亳無臨事張皇之弊、又聞方前日之決定實行游街大會也、學生聯合會曾舉陳藎氏夏秀峯二人赴教育部請其傳告軍警當局、勿行干涉、而部中空無一人、不得已至該部秘書陳任中寓中、面陳宗旨組織及一切情形、由陳請傳次長電告軍警當局云、是日各校學生所印傳單有一百餘種之多、沿途散布、達三十萬餘張、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偽各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡燄杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

GAS
Dunkirk by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路君

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

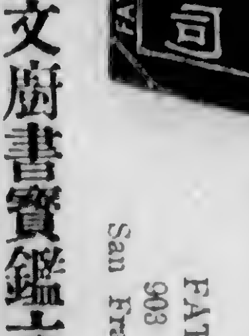
貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號滿辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明中西文厨書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈


發明公司
FAT MING CO.
金山正埠
中西書籍

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酐而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿盜汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞尚屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請迷購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實

每罇價銀二元
每三罇伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露

郵費另加
美西各省每樽[illegible]
美東各國每樽[illegible]

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

紹昌行秘製膏丹丸散

麗清先生統理內外方脈

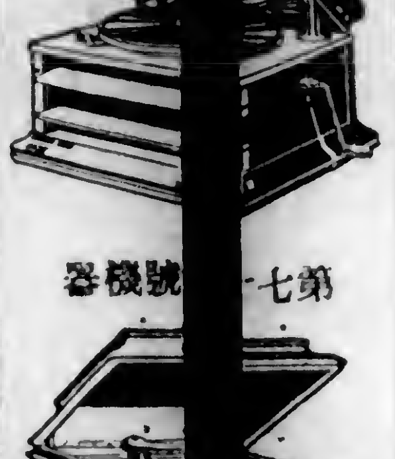
九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿伍元
通治喉口瘡痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元
四時感冒痾嘔霍亂散	每罇二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

九散甚多　未能盡錄　寄信郵費　貴客自理

代新式留聲機器唱碟

第十[illegible]號機器

第三[illegible]一號機器



第七[illegible]一號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷設公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即寄[illegible]

一號開面九十五元　三號密面六十[illegible]元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●●●日艦已撤退之外訊

據外報載十一月二十六日日本海軍戰隊登陸、藉口保護日僑一事、迭經政府向日使抗議、令其即日撤退兵艦、以免彼此誤會、刻下日本軍艦之陸戰隊已經撤退、至日本領事署並無騷擾街市情事、而中國人民及學生現亦經地方長官切實勸導、不可再生事端、以予日人以隙、但福州人民痛恨已深、表面雖無若何舉動、心中仍持定見、將來結局如何、尚難逆料云云、

●●●倪嗣冲病篤之近狀

倪嗣冲年末六旬、而左腿夙患麻木不仁之症、近延法國醫士針笑、病雖小愈、而起居失常、刻復漸見危狀、但倪與皖省關係極深、病勢之增減、頗爲各界所注意、而政界當然爲尤甚、故財政廳長軍需處長實業廳長等、均匆匆奔赴蚌埠慰問一切矣、所驚人者、皖南鎮守使馬聯甲、日前到皖甫二日、又即首途詣蚌、聞奉急電召往、前鳳關監督倪四公子炳文、本擬陰歷月杪來皖、爲前大通榷運局長甯祖武開追悼會、今亦以父疾居蚌、據是以觀、似倪督病重之說、已信而有徵矣、乃昨日又據蚌埠急電請呂省長迅即赴蚌、面商要公、如此急電告急、蚌埠方面、似已成爲政治中心云、

●●●劉黯督電荐唐繼堯爲巡閱使

貴州劉顯世昨有電致當軸、力舉唐繼堯爲鎮黔川三省巡閱使、惟悉劉黯督主張不以唐氏再兼滇督、其意恐受挾制、至中央允否、刻尚未悉、

●●●另簡福建省長之確訊

閩督兼省長李厚基以閩省交涉棘手、懇請辭職、政府已去電慰留、但以該省軍政外交吃緊、一身難以兼顧、自屬實情、擬乘此時將福建省長一席發表、俾可各有專責、有擬以張元奇長閩之說、安福系亦可表示同意、聞李督對於另簡省長似亦不甚反對云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聵振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也玆承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　(注)(意)

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇元半　全料八小罇一十二元
●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五　全料八小罇十四元
●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　全料八小罇十六元
●眞陰添培血露　大罇三元　小罇元半　全料八小罇十二元
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元　膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元　散大罇三元 小罇元半 全料八小罇十二元
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元　膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元
●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元　膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元
●腸氣疝氣眾痛丸　[illegible]
●疳消藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水[illegible]　藥散[illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇三元五正
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大罇三元五正
喉毒退仙丹　每罇二元
耳閉聾丸散
因色刧毒保安丸　大罇三元五正
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　大罇二元
止痛生肌十神丹　大罇二元

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修皆熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　跌打駁骨　癰疽瘡瘍　內外方脈　花柳疳疔　遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

〇〇〇求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

〇醫館在都板街七四六電話一八

〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生[illegible]啟者弟付來六脈油一盒經已如法塗擦現在[illegible]之瘡已消腫結痂週身無粒亦無再發作爲特謝但以前過服京果身子虛弱再付上赤紙五元三毛請開補方并藥付來感甚盛[illegible]此候[illegible]

敬啟者弟前常素患神昏眼花腰痛足軟懶行懶語昨服先生之強腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德 加拿大[illegible]山陳道[illegible]

茲付上赤紙十九五毛再付下二盒以免全功此上 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

專治虎膽鹿[illegible]　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鋒　氣虛血少　精力不充　腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢　腎陰虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　入腑入臟　週身疳毒　[illegible]　花果橫弦　病魔延纏　遺精不淺　一用立愈　魚口便毒　風癩骨痛　塗擦六脈　功效立見　且斷病根　起泡生瘡　[illegible]不便　九竅服藥　如何擦法　[illegible]　目盲鼻穿　每枝爲十　爛脚多年　實涼傷身　單內詳爲

注意將藥付上[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陳藥	
大補精腰遺少丸	每盒五元
壞命門止夜尿丸	每付十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應搜毒丸	每磚五元
花柳萬應消毒丸	每服五元
治方冲效八寶散	每付五元
[illegible]	每磚四元
內傷藥	
內傷補養止咳丸	[illegible]
冲效咳血啥肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打還魂止痛丸	每枝一元
跌打刀傷萬應散	每付三元
跌打刀傷止血散	每磚二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每磚三元
萬應拔口生肌膏	每盒二元
小料止痛去毒油	每磚一元
雜病藥	
立止肚痛吐瀉散	每磚一元
[illegible]	每磚三元
大便下血[illegible]	每磚二元

日上午九時、函請中等以上各校校長在省長公署會議、討論辦法、結果如何、俟查明續報、

●●●香港白晝行劫傷斃人命

廿八號粵訊云、香港昨日下午一點四十分鐘、德輔道西四十號陶仙酒樓對面新豐記潮州找換錢銀店、被賊五人持槍闖進行劫、并鎗傷西探華差與過路人共七名、斃一人、賊與警差互槍戰約點餘鐘、卒在堅列地城山上圍捕、截獲三賊並搜回賊物甚多、

各屬近聞

▲聯合護沙 （番順）碧江、三桂、龍灣、古圳、三善等六鄉地界番順兩縣毗連、而沙田多在淺海大塘一帶、近被番順堂紛紛投函、勒繳鉅欵不遂、竟率土匪肆行搶殼、傷害禾田、業佃不堪其擾、昨特發起組織六鄉護沙隊、募勇二百名、竪立福軍旗幟、穿着福軍號衣、推舉駐近福軍隊長蘇慶來兼帶、以收指臂之助、所有薪餉、由各沙田每畝早造抽銀三毫、晚造抽銀五毫、主佃各半、無須開辦及購置等費、已由六鄉公局先行籌墊、即日成軍、昨已具呈官廳立案云、

▲勒繳屯價 （番禺）縣知事、以屬內大埔等鄉、原有屯田甚多、此次飭令繳價、准改爲民、計可收入鉅欵、惟查佈告展限、又將滿期、而各屯戶仍多玩視、故昨特飭警隊親行前往、俾得就近傳集紳耆、勒將屯價清繳、以符通案云、

▲逆子斃母 （南海）紫頭堡梧村鄉陸牛妻譚氏、孀守四十餘年、薄有蓄積、嗣子陸汝抗、品行乖張、周身嗜好、時向繼母索詐、以充浪費、致家產蕩然、近探悉譚氏尚有銀三百兩、附揭官山墟合成押生息、汝抗持槍向母索取揭單、母不允予、遂將繼母當堂槍斃、昨經地方檢廳、派員馳往檢驗、緝拿兇逆究辦云、

▲醬鑊責人 （肇慶）東門外迎祥街某醬園、九月十四日、有夥伴某甲、企立灶面煮醬、因在足不牢、跌落醬鑊、登時斃命、無有知者、迨是日晚膳、不見甲面、乃分投尋覓、隨於醬鑊中、見有脚趾微露豆醬面、立持竹竿挑視、時皮肉已經煮溶、祗存枯骨一握、慘不忍視、聞苦主向該店東大開交涉云、

▲怪蛇出現 （台山）西廓楊梅山處、現發現一怪蛇、人手人足、土人將該蛇捕護、權之、重有二斤、後用藥水浸於玻璃瓶中、當時觀者如堵、莫不稱爲怪蛇云、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

陸[illegible]啟　金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧敬業　朱源章　鄧清禮　新廣隆啓

匯參經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自把主今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將所紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

- ●參茸海狗種精元補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
- ●龜膠鹿茸滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
- ●兩儀純陽固本壯陽丸　每兩一元五毛
- ●參茸補氣養血壯陽丸　每兩一元五毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸　每盒一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每兩一元
- ●第一家白濁解毒丸　每樽一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
- ●花柳初染八寶濁藥丸　每樽一元
- ●各種花柳珠珀攤膏丸　每樽一元
- ●生草藥抗毒淋濁散　每包五毛
- ●百日可救搜毒紅丸　每樽五毛
- ●麝香牛王消疔膏丸　每樽一元
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
- ●貼消芒藥橫弦丸　小張五毛大張一元
- ●取消內外痔瘡丸　每樽一元
- ●消腫止痛活藥膏　每盅一元
- ●珍珠牛王拔毒散　每樽一元五毛
- ●[illegible]醫科白帶丸　每盒銀一元
- ●鹿茸調經種子丸　每兩一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩一元
- ●虎膝[illegible]風濕丸　每兩一元
- [illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀純陽固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功劾見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花（柳）日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿（巴）滋陰（補）腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖蒿埠戚三叩謝

公司 Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market[illegible]

伙食[illegible]是奪[illegible]　本公司在大埠[illegible]街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

（本[illegible]各種書籍[illegible]不[illegible]印[illegible]取[illegible]） Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司 Pacific Gas[illegible] Main Offic[illegible] San Francisc[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自 / 報打來[illegible]

- 十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元
- 十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
- 十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
- 十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛
- 十二號管下活吸金咀　二元五毫
- 十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
- 十二號管中機吸金咀　二元五毫
- 十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

生昌 [illegible]LUNG CO. [illegible]nt Ave. Cal f.

啟者本商號在金山大埠[illegible]六一六號開張專辦[illegible]巾牙邊[illegible]木[illegible]新款[illegible]

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈繼起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘蒙滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳一十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳甕恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認二百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讃三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾九百元
陳昭讃三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙奕球三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以榮一百元
陳允在一百元		

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

廣珍

金山正埠　振興土貨　中華絲髮

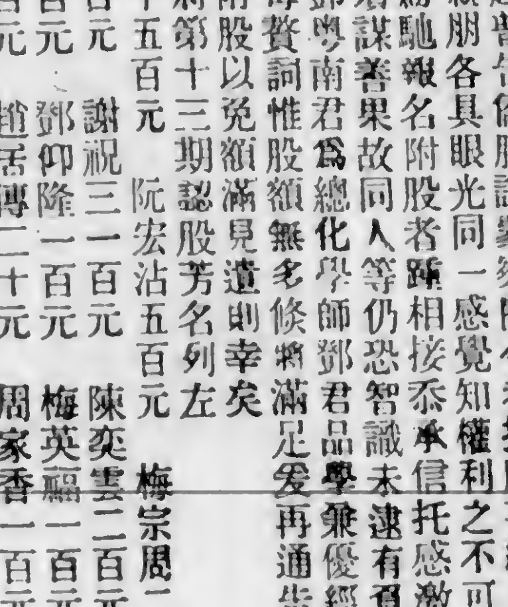
蘇杭[illegible]　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　每打二十元　小瓶每元二　每打十二元



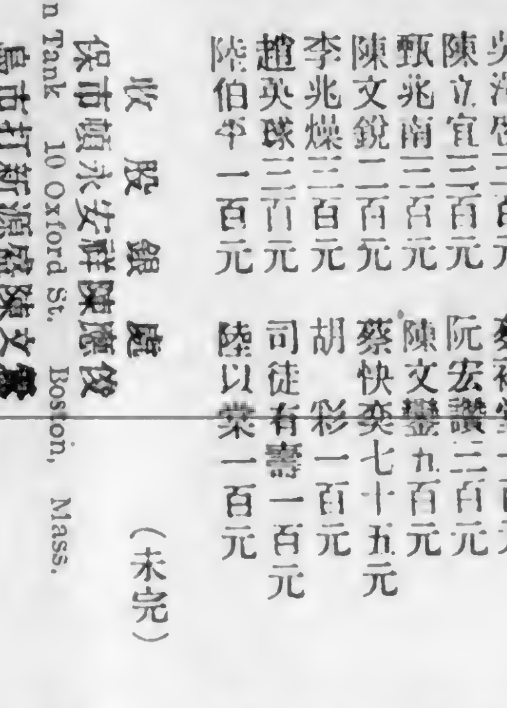
上藥若急身弱血少勞力過度[illegible]種種不安者宜服別藥不能見效者[illegible]救生命無病服之更能令血氣壯強[illegible]者連服三天血必鮮紅力弱者力必[illegible]天育氣自足婦女經水不調赤帶白[illegible]能奏效男女老幼均宜服用久已馳[illegible]至實也服法每日三次每次一粒飯後[illegible]

今日之世界一競爭之世界也强勝劣敗誰不知之然欲於商業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最[illegible]

療肺藥

每枝一元二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在軀體之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病叢起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠醫家療病[illegible]可以證乎其上也

男子遺精玉露丸

每枝二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而操色慾之權能使胃口增加而能振老年之憊敗氣功參造化奇效來也

肥顏潤肺汁

每瓶一元五毛　每打十五元　每打郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有損咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷虛弱面黃顏色消瘦此藥立見功效能保全肺臟滋潤補品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶一元　每打[illegible]

上海中法大葯房精神丸

大瓶每五元　中瓶一元　郵費一毛五　每打[illegible]

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　和平補品　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠 都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹　每罇銀五元
- ●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元
- ●三鞭強種補腎丸　每盒銀五元
- ●男女肚痛散　每中銀一大元正
- ●埋口生肌散　每罇一元
- ●埋口白藥膏　每罇一元
- ●搽癬藥散　每二元
- ●喉症全科　每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

姚樹南醫生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]　Chung Yuk Benton Mono Co. Cal

●逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

●幸賴回生之恭頌　[illegible]　P O Cal 1027 Chinook Montana

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　每料價銀一十五元正
- ●參茸玉桂海梗補精烘腎攻寒邪丸　每料十七元
- ●參茸玉桂四鞭烘腎補漏壯顏色丸　每料十八元
- ●新開奪將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
- ●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
- ●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散　每罇一十元
- ●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
- ●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元
- ●治癲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
- ●浸痔腫痛帶爛藥散　每罇五元
- ●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
- ●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元
- ●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
- ●生疔搽六除脈藥散　每罇五元
- ●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元
- ●跌打生肌膏藥　每張二元
- ●治癧瘡面上凸起藥散　五元
- ●小兒疳積散　每罇二元
- ●埋口生肌藥散　每罇五元
- ●脚痛藥散　每罇五元
- ●小腸氣痛藥散　每罇五元
- ●搽頭痛藥散　每罇二元
- ●縮尿沙淋藥散　每罇五元
- ●搽眼腫痛藥散　每罇三元
- ●流鼻血不止散　每罇五元
- ●白濁止痛丸　每罇五元
- ●拔毒止痛藥散　每罇五元
- ●出粒仔出沙藥散　每罇二元
- ●滾水傷散　每罇三元
- ●生黃[illegible]膏藥[illegible]散十元
- ●白濁解毒消腫散　每罇五元
- ●搽無名腫毒散　每罇五元
- ●婦人生血藥　每料銀一十元
- ●跌打還魂丸　每個一元
- ●固本壯陽丸　每料十元
- ●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
- ●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
- ●解花柳百毒丸　半料十元
- ●生疳[illegible]爛腫痛藥膏　每盅十元
- ●花柳聚毒藥散　每罇三元
- ●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
- ●腎中痛血淋散　一罇食茶一包五元
- ●鹿尾巴丸烘腎眼　半料一十六元
- ●治濕毒起粒痒藥散　每罇四元
- ●補腦丸[illegible]益腎　半料十二元
- ●搽久年爛脚藥散　每罇五元
- ●貼花柳膝毒膏藥　每張一元
- ●產後丸　每個一元
- ●治癧瘋膏藥　每張三元
- ●跌打藥散　每罇五元
- ●搽陰囊油藥散　每罇三元
- ●治癲瘋丸仔　每料三十元
- ●跌打駁骨止痛藥　每罇五元
- ●包醫花柳瘋癲　每料四十元
- ●背癰腫藥散　每罇十元
- ●心痛藥散　每罇二元
- ●油火傷藥　每罇二元
- ●搽牙痛藥散　每罇二元
- ●肚痛藥散　每罇五元
- ●縮脉藥散　每罇五元
- ●縮陽藥散　每罇五元
- ●搽疳藥散　每罇五元
- ●生鵝喉痹藥散　每罇銀二元
- ●脹痛散膏藥　每張銀二元
- ●搽疹膏藥　每張三元
- ●芒菓膏藥　每張三元
- ●止氣藥散　每罇五元五
- ●童子胎毒藥散　每包銀一元
- ●花柳藥散　每罇五元
- ●吐血藥散　每罇五元
- ●搽風疽藥散　每罇五元
- ●痔漏藥散　每罇五元
- ●去風濕膏藥　每張二元
- ●搽三角風藥散　每罇二元
- ●戒煙茶葉　每兩二元
- ●痔濕症　每料十元
- ●蘚藥一掃光　每包二元
- ●喉痛解毒丸　每個一元
- ●風濕疝症　每個二元
- ●猴紅搜毒丸　每個一元
- ●惡毒搶藥散　每罇五元
- ●拔毒埋口膏藥　每張二元
- ●跌打止痛丸　每個一元
- ●咳嗽化痰丸　每罇五毫
- ●生蛇藥散　每罇五元
- ●健脾藥散　每罇五元
- ●扯氣藥散　每罇五元五
- ●瘡症
- ●專理小兒婦科奇難雜症　每料二十元

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

國手　[illegible]　香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

仲景

手藝　術紹岐黃　寶邑鄉弟李良美拜題　仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

天生堂

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈（專理）痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱書義尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切痛有君臣之用祈救當懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百二十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門大衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆貳 兩盒 陸員 參員

花柳九寶活命丹

此丸當治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生至寶丸 肆貳 兩庄盒 伍員 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆貳 兩庄盒 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆貳 兩庄盒 伍員 貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

遠痛即止抹苦丹 每服伍毫

限日消脹下瘤藥水 每樽叁員

抹烟癮珍珠散 每樽叁員

花柳爛喉藥水 每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每樽貳員

秘製雞眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每樽壹員

救急萬應喉散 每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每樽貳員

一掃光癬藥 每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員

新久紅白痢丸 每樽貳員

斷根哮喘丸 每樽叁員

經驗戒煙茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預為備之

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco Cal. U.S.A.

瀛聞

英國婦女與實業

一九一四年英國加入戰團後、男子咸荷戈從戎、各種實業、賴婦人爲之庖代、至六月間、統計有二百十八萬人、四年後復增至二百九十七萬人、中有數十萬人、其工廠技藝、遠勝男子、近戰爭已停、男子復各歸舊業、而此數百萬婦女、將爲之擯斥、一旦失業、恐有意外之事發生、故陸軍部特將厥後婦女對於實業問題、提出國會、以籌善後辦法、一時朝野上下、無人能道一辭、獨萊頓麥開司子爵、特著論發揮意見、閱者莫不爲之折服、其文有云、婦女之于工業、於體力上論之、終勿逮男子、然我國從事戰爭四年、軍工所需、未嘗或缺、此可知機器與人力、毫不相關、則婦女與男子、無所區別、且女子富有恒心、爲事精細、能按時工作、不若男子之魯莽從事、然有三事婦女對於實業須注意者、(一)婦女對於各種實業、其經濟資格須相合、不可無理要求增加工資等、(二)工作婦女須無宗教男女之別、(三)婦女不可貶黜男子、由此言之、婦女之與男子、終有互相競爭鹿死誰手之慨、然卒非大幸事、欲從根本上着想、必須增加出產、則婦女必乘此勞動工業、而就稍逸事件、而男子亦可安然工作矣、

統計表

中國鐵路一覽表（續）

(丙)國有路(惟仍需用外國工程師與會計者)

路名	訂約年代	哩數(基羅邁當)	何國
(一)津浦	一九〇八年	二〇六	英德
(二)滬杭甬	一九〇八年	二八六	英
(三)京漢	一九〇八年	一三二三	英
(四)粵漢及川漢	一九一一年	九〇〇	四國團
(五)隴海	一九一二年	一六〇〇	比
(六)同成	一九一三年	一六〇〇	法比
(七)浦信 草合同訂於一八九九年	一九一三年	五六〇	英
(八)甯湘	一九一四年	一一〇〇	英
(九)欽渝	一九一四年	一九〇〇	法
(十)沙興	一九一四年	一一〇〇	英
(十一)擬造尚未定路線者	一九一六年	一五〇〇	美
(丁)完全中國資本之路			
(一)株萍	一八九八年	九〇	
(二)廣三 一九〇五年從中美興業公司收回	一九〇四年	四九	
(三)京綏	一九〇六年	四九五	

中美合辦 卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林厄縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等爰願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

(一)定名 本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

(二)立案 本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

(三)營業 本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲 現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙 現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙 預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁 嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊 嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

已 現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚 本礦係石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

(四)地址 本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

(五)資本 本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲 本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙 擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

(六)利息 收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

(七)利潤 本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲 凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙 每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

(八)職員 本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

(九)選舉 本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

(十)會議 每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

(十一)費用 每月約用盤費一千二百元

(十二)預算 添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

(十三)墊支 印刷品費用概由本公司墊支

(十四)查勘 該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

(十五)權限 所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

(十六)決算 每月五號決算表開列交由總理參閱

(十七)附則 上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人 前任本埠關員 溫拿 石礦師 希路
譚少榮 趙洽 梁貴栢 梁貴進

贊成人兼股東 趙竣堯 蔡廷 梁錦源 馮寬 馮亨
金濤司徒 司徒愛歡 司徒龍耀

一九一九年九月吉日 卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元
譚少榮五百元
梁貴栢二千元
盧 掌一百元
甄玉光五百元
許濟翹一百元
黃灝瀚一百元
黃榮理一百元
黃源樑一百元
黃紀福五十元
黃炳霖五十元
黃昂值五十元
劉希蘭一百元
林德勇二百元
陳宗璜五十元
李礽捷一千元
譚活長一百元
陸治平五百元
林道社二百元
馮伯文五十元
李篤來一百元
黃深湖一百元
林北潤五十元
陳象煒二百元
黃根奕二百元
蔡傑焯一百元
蔡傑燗一百元
鄧長富五百元
曹毓新五百元
梅宗攝一百元
譚士榆五十元
趙 洽二千元
梁錦源五百元
馬 池五百元
溫 才五百元
許濟嚴五百元
張惠沾一百元
蔡盛焜三百元
黃佩蘭一百元
黃昂焜五十元
黃昂秋五十元
李 全一百元
蔡傑鐸二百元
吳 進三百元
林 廉五十元
林爱紹五十元
劉卓棠一百元
譚輝發一百元
蔡銘奕二百元
呂寶泉五十元
蔡燦隆二百元
陳景文一百元
梁添德五百元
黎耐文五百元
雷家諒五十元
余笏臣五十元
蔡英濂一百元
鄧贊賢五十元
蔡茂廣五百元
鄺 彥二百元
黃朝澤壹百元
李偉彬五百元
趙駿堯一千元
馮 亨二百五十元
蔡 廷二百五十元
金濤司徒五百大元
司徒彪耀二百五元
司徒愛歡五百大元
馮 寬二百五十元
梁日光二百五十元
溫 林一百五十元
李衛祖二百五十元
蔡燦盛一百五十元
譚鶴年一百五十元
林立理二百五十元
司徒昌璣三百大元
蔡連登一百五十元
黃錦波二百五十元
蔡傑璇一百五十元
蔡纘芳二百元
蔡傑昂二百元
張隆翰一百元
馮錫垣五十元
林傳立五十元
譚海雯五百元
甄常裕三百元
易 佳五十元
林侍德二百元
蔡傑璇一百五十元
林舉尹二百五十元
劉棣華五百元
何炳煜一百五十元

●積彩埠同源支會現任職員表

正總理 林培
副總理 謝旋裔
中文書記 梅金波
鄺醉
西文書記 關瑞鈿
方神長
司庫員 李雲集
調查員 陳積
糾儀員 胡光榮
查察員 梅宜欣
核數員 梅裕榮
梅輔
幹事長 蔡錦均
幹事員 梁有祥
余元
林炳
譚生
甄國生
譚裔賀
譚沾元
陳文雄
周北均
譚熾

弟等今承大埠同源總會公派專員委充本埠支會職員自問才智淺陋恐於會務進行有所未遇仰各會友時賜示教有厚望焉

積彩埠同源支會啓

●暫時通訊處 63 Michigan Ave. Detroit, mich.

本●信扎類

[illegible]精八寶銀五毫 共和新尺銀五毛 曾文正公家書銀五毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙

士商應酬便覽銀七毛五仙 洋庄華英文書論一元八五

小說 德軍事偵探二毫五 吸血酬恩五毫五 碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 賣國奴銀五毫

假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金培割尸一元

書籍

分韻必讀尺三毫 尺牘句解二毫五 尺牘合解銀二毛五 普通女子尺銀一毛五仙正 改良商務尺牘銀二毛五仙正

婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

說 雞魂病銀二毫五仙 花月香城銀二毫 俠女奴銀二毫

夢遊苑銀二毫五仙 天際落花銀二毫 慘女界銀八毫

多那文包探二毫五 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正 蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)住址門牌容後登告(各丸寄售處) ◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和 諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)該號定然從速妥寄無誤 寄費每料三毫 ●如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

(留)(心)(細)(看)

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀)每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁 頭常暈刺痛 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼 頸膊難轉側 舉手疼痛 垂手痺艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺 筋絡難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元 半料伍元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色卽洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精卽洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

(寄售處)

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

(四)漳廈 一九一一年 二八

此外尚有私人及各省資本築造之路、約六百八十基羅邁當、皆與外資無關、（完）

新聞

中國雞蛋運英

倫敦二十五日路透社電云、中國大批雞蛋到英、並未腐壞、糧食管理部已規定零售價格、每枚四便士、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（十一）

憲政黨加拿大總支部大鑒 貴部舉行二十週年大紀念、謹祝黨勢日張、毅力救國、進行不懈、卒底於成、此祝

美國紐約憲政黨維新報同電祝

憲政黨加拿大總支部大鑒 貴部舉行二十週年紀念大典、同人等謹掬誠心恭祝前途發達、致國於强、

加東柯京憲政黨支部譚琨偕同人電祝

憲政黨加拿大總支部大鑒 貴部舉行二十週年紀念大典、同人等恭祝二十年前之成績、及以後大進步、大發達、

加東都城憲政黨支部同人電祝

憲政黨加拿大總支部大鑒 貴部舉行二十週年紀念大典、同人等謹祝黨勢大發達、永遠吉利以助祖國之强、

加中穩地辟憲政黨支部同人電祝

憲政黨加拿大總支部大鑒 貴部二十週年紀念大典、悵未赴慶謹掬至誠奉賀前途發達良猷大展、致國富强此祝

加西點問頓憲支部同人謹電祝 （完）

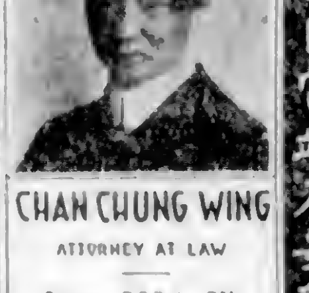
●芝城同源會一九二十年職員表

正總理 李培
副總理 譚士標
中文書記 梅雲
副中書記 陳雅典
西文書記 臻德
副西書記 唐鴻基
司庫員 翁聯鏡
調查員 聶昌
糾儀員 伍恩
查察員 翁寅
核數員 勞愧
梅慶
庶務員 余俊林
幹事長 譚贊
幹事員 馮炳
湯炳煥
梅友璋
陳孔有
李明
陳鴻春
邱俊
李元
梁宏益
周森秋
麥德止
蔡謙
翁球
馮培

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務



CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房 大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以抵高艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸 每料[illegible] 半料[illegible]

戰必勝 每盒[illegible]

花柳扶元搜毒酒 每樽六元

花柳扶元搜毒膠 每料[illegible]

參茸武溪丸 每盒[illegible]
夢遺固精丸 每盒[illegible]
固精虛濁丸 每盒[illegible]
腎虛三妙丸 每盒[illegible]
腎虛脚腫丸 每盒[illegible]
參茸固本丸 每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸 每盒[illegible]
雙料培脾寧睡丸 每盒[illegible]
開胃健脾丸 每盒[illegible]
肥兒保育丸 每盒[illegible]
單中跌打丸 每個五毛
十製半夏 每盒[illegible]
花柳扶元搜毒丸 每樽[illegible]
五淋白濁丸 [illegible]
痔漏斷根丸 每料[illegible]
內消瘰癧丸 每料[illegible]
小腸氣痛丸 每盒[illegible]
九氣拈痛丸 每盒[illegible]
立止發冷茶 每服[illegible]
中仙 每樽[illegible]
立止鼻血散 每盒[illegible]
避响尾蛇酒 每樽[illegible]
珠珀掃毒丹 每樽[illegible]
立消單蛾症丹 每樽[illegible]
參蘇理肺丸 每盒[illegible]
追風去濕丸 每盒[illegible]
四血妄行丸 每盒[illegible]
化痰止咳丸 每盒[illegible]
瀉痢固腸丸 每盒[illegible]
紅白痢症散 每盒[illegible]
花柳回春丹 每樽[illegible]
千金化毒丹 每樽[illegible]
口瘡如聖丹 每樽[illegible]
獨步下疳散 每樽[illegible]
拔毒清火丹 每樽[illegible]
胃熱解毒白樹油 每樽[illegible]
婦科種子丸 [illegible]
婦科烏金丸 每盒[illegible]
婦科白帶丸 每盒[illegible]
經期肚痛丸 每盒[illegible]
婦科濟生丸 每盒[illegible]
婦科坤順丸 每盒[illegible]
冰璜痔漏膏 每盒[illegible]
火傷水泳膏 每盒[illegible]
頑癬除根膏 每盒[illegible]
跌打止血散 每樽[illegible]
八寶撥雲散 每樽[illegible]
拔毒生肌膏 每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

The Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Saturday, January 10 1920

"Published and distributed under permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 291 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月十號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十一月廿一日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫 壹個月九毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處 全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擄認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日自登報之日起行 金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年第二百九十一號

請認商標始創蛇祈風濕酒 每罇三元

壯陽久戰不倦丸 每罇一元

新發明機器葯水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號 黃紗章歐美厨書四元五 蘇糖製法二元 人造自來血每寸二元 上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行 壯陽丸每罇一元 頭痛散每服三毛 武溪丸每罇三元 參茸五種活命補腎丸每料二十元 補腦丸每合三元 暈浪丸每盒五毫 勾虫丸每罇一元 三角虱藥水一元 搜毒丸每罇五元 風流丸每罇五元 參茸虎骨衛生酒每罇二元 三邊衛生酒每罇二元

本館論說

交換和約日之感言

（出雲館主人）

今日爲聯軍國與德國交換和約之期矣、歐洲和平、從此發生效力、而美國方緩緩商推保留條欵、政府與議院意見不能一致、議院中兩黨意見不能一致、黨中分派、意見又不能一致、其至何時始接納和約、雖智者不能逆料、就總統威爾遜之意、則對於和約、或完全拒絕、或完全接納、於約中條文固不能減增、抑亦無容保留之餘地、而反對派議員如駱芝之說、則又虛憍誇大、謂美國無論如何修改和約條文、歐洲列強亦須悉就範圍、兩者皆有所偏、不得事理之公、議院中乃有出爲調和運動者、所擬之欵、謂之和婉保留欵、蓋與駱芝之保留案頗爲強硬者不同、故有此名稱、最近民政黨所擬之調和要件、大旨如左、

美國保留條欵、不必求其他聯軍四強中有三強接納、

關於退出聯會之事、由國會聯決、非由國會合決、仍予總統以節制退出之權、

除國會同意之外、美國不擔任以海陸軍勢保存他國領地完整之義務、

內務在聯會權限之外、不特別列舉稅則、商務、沿海貿易、買賣婦孺、買賣鴉片及其他毒藥等問題、

特別保存們羅主義、但於們羅主義之解釋、非以美國爲唯一之解釋人、

山東保留欵效力不改、但聲調較爲頓美、不提及日本與中國、（注意）

於美國否認和約中之勞工條欵一事、語法畧改、

於連律保留欵、要美與英有均等表決權一事、則改爲於聯會判辭英投票多過於一表決權者、美國有權拒絕、不被拘束、

將來此等和婉保留條欵、能得院中三分二以上之議員同意與否、尚不可知、能得美總統之接納與否、尤不可知、然則美國對於批准和約、將爲無期之延宕耶、抑將與德另結和約耶、彼國當局者善自謀之、吾人可無議焉、但就關於山東保留欵一事、既不提及日本與中國、則該保留欵之原意必已大變、何效力仍存之可言、且聯軍國五強之中、有三強批准和約、即可發生效力、今英佛意日均已批准、美雖如何另議保留、亦無損於和約施行之效力、情景最不堪者莫如中國、按和約第一百五十八條有云、「德國應於和約發生效力後三個月內、將關於膠州行政管理之一切軍民財政司法等等之紀錄册表圖籍契據以及各種文書、交與日本、德國應於同時期內、將關於

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

贊[illegible] [illegible] TONG [illegible] Ave. [illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期貴臨同襄盛典爲盼[illegible]

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

太平[illegible] [illegible]L.S.S. CO. [illegible]nia St. [illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常[illegible]

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款縷仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍僧服自製與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉柴牙信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Phone China 95 P.O. Box 2505

兆昌泰 佈告

本號開創已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾[illegible]

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號 [illegible]

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

●醫生 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種並辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰

天福 麗生 天成 麗興 華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街接濟香港麗華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.

88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身亀齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非盡呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣七作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議、或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂

陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押

林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號

余爵和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球

余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮

陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大

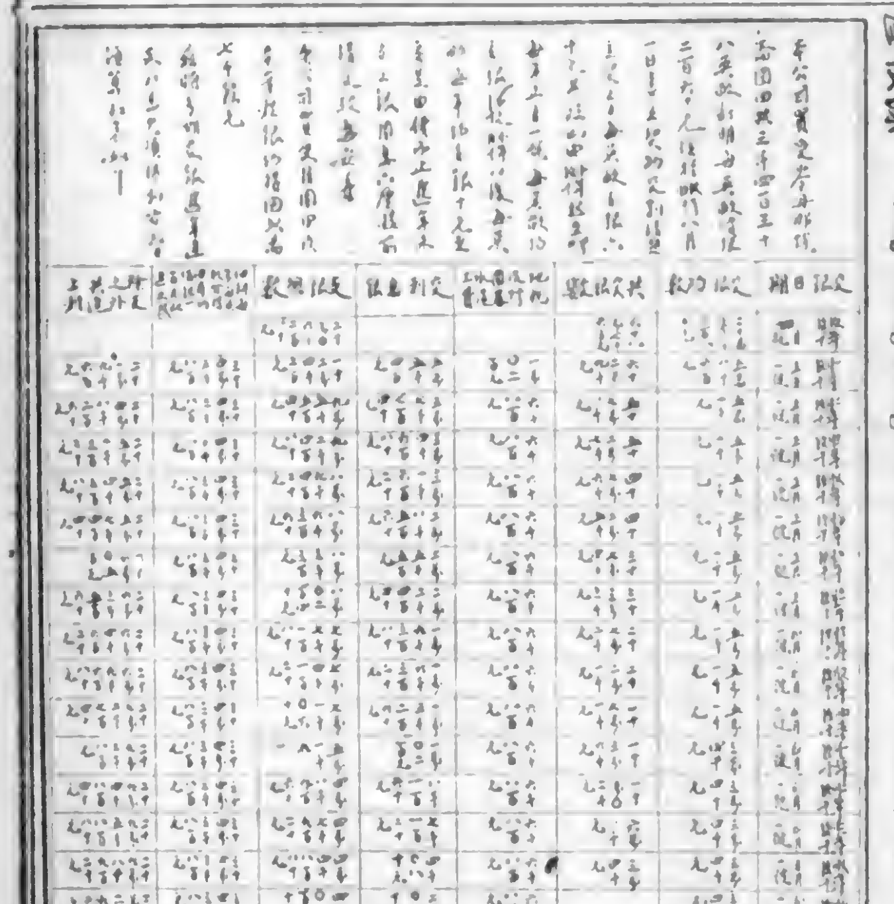
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭

方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳實 譚燦雲

陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林

馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖

李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任



●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元 蔡英波五十元 李道棨二百五十元

李南垣五十元 李南培五十元 黃文品二百五十元

雷文海五十元 林燦時五十元 黃華顯二百五十元

鄭源五十元 黃良五十元 黃華舜二百五十元

鄺溥敬一百元 鄧豪一百元 梁顯鉅二百五十元

余儉甫五十元 鄧琛業五十元 張椿振二百五十元

余乾章五十元 黃華連五十元 何倉二百五十元

李賀聖五十元 黃英操一百元 陳典樓二百五十元

黃遜添二百元 黃遠錫一百元 曹翔翰二百五十元

黃華賡一百元 黃華莊一百元 曹燕起二百五十元

黃德愛二百元 馬華玉一百元 曹鳳民二百五十元

雷齊寬五十元 張觀就一百元 譚蓮儒二百五十元

張連周一百元 何文護一百元 譚瑞波一百五十元

劉有植五百元 劉東源五百元 司徒有聰一百大元

胡維添一百元 鄧錫二百元 馬樹德五十元

陳華輔五十元 陳典沛五百元 方錫純一百元

林炳焜一千元 李星南五百元 趙間五百元

伍蘘勳一百元 陳溥祥五百元 蔡庚寅一百元

李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.

余爵和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

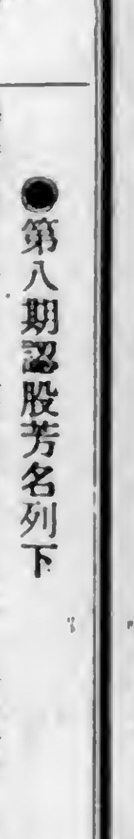
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



[illegible]管名筆

[illegible]號管下活吸金咀連夾 五元二毫五

十二號管中機吸銀金丸圖金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管中機吸金咀 二元五毫

全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾如有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告爲同胞乎會知洛忌化姆與發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有細滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元 蔡港河一百元 楊菊坡加股銀六百元

吳港一百元 譚宋五十元 楊伍氏加股銀三百元

吳鴻二百元 何麗閣一百元 楊文安加股銀二百元

趙仲南一百元 伍星南二百元 李燮全一百五十元

周仲康一百元 楊未一百元 廖星洲一百元

蘇賀堯五十元 楊腹祥二百元 張家祥一百元

楊家凱一百元 李庸勳五十元 楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省威治吐埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己畢凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寫所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●本報有發售 玉面狐狸新小說 每套一元六毛五

●●●聯軍與德國交換和約

九日巴黎電云、聯軍各國、定於明日與德國正式交換和約、恢復邦交、先由數大國代表、在法國外部署會集、請德國代表魯士拿、及占臣二人、簽押去年十一月一日所定之附約、此約乃因德軍在英國士加巴付路港、毀沉投降之德艦多艘、故要德國賠償、簽妥附約後、有十三國代表、同在大鐘廳、將啡沙利士議和時所紀錄之事、當衆宣讀、及將英美比德所定關於蘭河條約之紀事、向衆宣布、如各國代表贊成、則交法國代表收藏、隨由聯軍國各代表、與德代表交換和約、重敦和好、德代表昨晚已飭令書記徹夜繕妥和約、以便交換、法國總理企李文梳、辦理此事、亦極形忙碌、趕於明日妥辦一切、以免延至下禮拜一日、聞英相萊佐治、及意相地尼、均親自署名云、

●●●抵制倭島板料

九日上海電云、中國各處、向來所用之板料、多購自日本、每年數以百萬計、自抵制日本風潮起後、各木匠均不用日貨、故轉向非立濱購辦板料、現非島政府及總督、特派林業畢業生夏君、到來上海、調查木板銷路、乘機攬奪此等生意、並擬求美政府加派船隻、載運木料、

●●●韓人又抗日獨立

九日倫敦電云、接莫斯科俄過激派無線電報稱、韓國人民、現又起義、抗日獨立、聲勢頗大、皆矢志堅決、務爭回大韓爲自立之國而後已、查日本因韓人迭謀獨立、經增兵漢城、強行壓制云、

又東京電云、朝鮮總督齊藤、經發出佈告、于治韓政策、實行改善、凡韓人言論集會、均保護其自由云、

●●●引渡威廉問題

九日海牙府電云荷國下院議員、是日宣讀一文、謂荷國應請前德皇威廉、復回德國、以免久留此間、作爲寓公、然荷政府對於此事、不視以爲要、議院亦不過循例宣告耳、現和會聯軍代表、雖擬於十日內、要求荷國將威廉引渡懲戒、惟荷政府決不肯照行、因引渡威廉審訊、美國亦不贊成、查此事爲萬國歷史所未有、無例可援、今美國表示反對、足見其政尙寬大、不念舊仇、而荷國不肯將其引渡、料聯軍將來亦不追究云、

●●●墨國災害並至

九日墨京電云、昨禮拜六日至今、啡鲱哥魯士一帶、地震水災、加以火山爆發、災情甚重、居民死者約四千人、有大小埠十二處、所有屋宇、均被震平、損失物業甚鉅、火山爆發後、灰燼飛揚、熱液流下、硫磺之烟、蔽漫空中、居民多被局死、或被燒死、情形甚慘、

●●●行殺吳炳新之兇手判罪

九日美京電云、中國留學生宦某、被控爲鎗斃留學生監督之書記吳炳新一案、今日由本京法官定判爲頭等殺人罪、宦某聞判、當時暈仆於地、又留學生監督黃鼎、亦同時被人謀斃云、

●●●苛化反對美借鉅債與歐洲

九日巴黎電云、聯軍救濟會專員苛化、聞美政府有將借大款與歐洲之事、力爲反對、謂美國稅項與借出之債、爲數甚鉅、人民負担過重、應不能再行借出、如由銀業團籌借、不致累及民間、其事易辦、或財政部又強民購買公債、然後將款借出、恐激動公憤、釀成暴亂云、

●●●東京時症盛行

九日東京電云、本處西班牙症盛行、近日傳染愈廣、現據報告患染此症者已有一百萬宗、內有兵士一萬二千名、

本埠新聞

●●●中政府顧問演說山東問題

中政府法律顧問典尼士、昨晚應本埠律師會之請、赴會演說、據稱中國因山東問題、喚醒人心、全國一致、反抗日本、抵制日貨、以阻止其強暴行爲、衆皆熱誠愛國、至爲可嘉、若中國議和代表、遽行簽約、必犯衆怒、不敢歸國、日本于口頭上雖允將山東交還中國、實則毫無誠意、料難見諸實行、

●●●朱領事致中華會館函

逕復者、頃准移民局長覆函、內稱商議改良候審所華僑食品一節、由貴總領事館遴派之僑商領袖周敬劉紀才陳獻南三君、來局面商、甚爲歡迎、本局凡有可以設法改良食品之處、無不竭誠妥議、以收良果而慰僑情、茲請通知周劉陳三君、定於十三號星期二日下午十二点五十分、由第五號碼頭、搭煙租埃崙船前來、妥議後、可搭下午二點或三點十五分船回埠等語、合亟函復貴會館查照、希即通知周劉陳三君、依時前往、妥議一切、爲荷、此致

金山中華會館

朱兆莘謹啓　九年一月十日

●●●移民局員致朱領事函

逕啓者前准貴領事十二月廿一日來函、關於華人候審所食品一事、曾於正月二日裁答、茲再爲此事聲言、現已派員將此事查妥、係有一次、可有控訴之價值、此次並非因食品惡劣、乃因烹煑不熟、當時管理食品人、亦即將食品翻烹三次、以期適用、嗣後華人遂與管理人、懷有惡感、惟自經此次調查及疏通後、双方已言歸於好、現本局派有親信華人、巡視在留華人、以免再有惡感發生、凡有關於食品之良劣、烹煑之失宜、均由該華人隨時報告、以便查辦、

移民局委員咽活威上

●●●公宴美員紀盛

中華會館、及華商總會、外交會、昨晚假座斐孟旅館、宴請中國法律顧問典尼士、及美國駐北京商務委員亞那、到會者八十餘人、八時入席、由關定波爲主席、先請朱領事演說、隨由領事介紹典尼士演說、據稱山東主權、縱不能收回、亦予中國一大警醒、即喚起中國人心、同仇敵愾、自中國學生奮起反對山東判案、有志之士、奔走呼號、工商各界、無論南北、皆一致堅持反對簽字、此次民氣之發皇、實爲中國歷史所未見、今雖拒絕簽字、然到底亦須有一對付山東之切實辦法、方濟於事、僑外華人、具有絕大勢力、諸君須監視政府、使政府不得再秘密簽押交讓山東之條件、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造裝衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
杭治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有關於身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深臨症期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇經醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字[illegible]註明
代售有[illegible]活倫補膽丸[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠啤威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正桂鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蓑各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議
裕生堂總代理　人造自來血
上海五洲藥房
陳秉鑒內外方脈
司事人陳棠文啓

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. [illegible]al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜
迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦各省地道藥材[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬實基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
承辦各公司留聲機新出唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神祖炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山 正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫袷四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款荅導西式茶具磁碟酸枝枱椅各款籐竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢　金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議
內包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初荷珠寓和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋桂店

●康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

金山 昌[illegible] 大埠
JING C[illegible] CO.
717 [illegible] Ave.
San Franc[illegible] Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]
[illegible]各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

蓋謀我者詭計百出、今和約我既不允簽押、彼必將以別項同等効力之約、以交換山東、以予之意、不贊成與日本直接磋商山東問題、俟他日聯盟會成立、乃向該會提訴、縱不全告成功、亦不致受自願將山東讓與他人之醜名、一九一五年廿一條欵、人皆知爲日本所威迫而成、但一九一八年之密約又如何、中國之不能以日本威迫爲藉口者、卽因有一九一八年之約、此約無異再次承認一九一五年之條件也、望諸君善用監視政府之權、早使南北和協、恢復統一、是所厚望、

次請亞那演說、據稱中國民心、向來甚爲渙散、如向廣東人說北京事、則廣東人必曰與我無涉也、彼北京人好自爲之、但今日則不然、可于山東問題徵之、予初到中國山西省、登城而望、縱目所視、見所有田園、俱栽鶯粟、及至今日往遊斯地、則盡改種別等植物、此可見禁煙之功效矣、至中國絲業、向來拘執不變、不合美人之用、予到中國之後、聯合美國絲業總會、竭力運動改良、至今亦有成效、予在中國、所期望於回國留學生、頗爲失望、蓋中國學生、學習一科、祇求其文字理義、而不實地練習、不肯污其手足、此中國數千年來、惟有「讀書高」三字誤之、而不知實地練習之要也、深望在外留學諸生、不畏勞苦、勿存畏勞之心、實地練習、方不致誤入迷途、

●**實行禁酒之通告**　收稅員和爹路、昨通告太平洋聯合會、及各團體俱樂部、謂全國禁酒例、定期月之十六晚實行、各會黨所存之酒、准原人收藏、與親友同飲、不得在餐堂宴飲、各旅館餐館、亦不得在餐堂飲酒、

●**排亞會招收會員**　本省上議院議員因們、乃排亞會之總理、現在孖杰街啡倫樓、設立一支會、擬向本埠及屋崙、山亞刁等處、招募會員五萬名、以厚勢力、

●**華人男女畢業高等學校**　本埠留路高等學校、昨日下午、舉行畢業禮、統計是期畢業者共有九十四人、內有華人男生關鎭基一名、女生劉玉清、黃玉燕二名、均列優等、查關鎭基乃南海九江人、怡棧號關浚光之子、劉玉清乃劉月東之女、黃玉燕乃華商黃烜之女、是季均入加省大學肄業、

●**中華愛國會叢刊出版**　本埠中華愛國會、自成立以來、鼓吹國民合羣愛國、不遺餘力、現該會每月出叢刊兩冊、藉冀於文字上鼓吹、不收報費、祇全年收郵費五角、各同胞如欲閱此叢刊者、可向該會取閱、

●**煙案罰欵**　西報云、華人黃某、與其妻亞帶、被差拘速、控爲私帶片烟案、昨在合衆國衙審訊、均自認有罪、官判黃某罰銀四百元、其妻則罰銀一百元、並以罰欵一成、賞給報信人、至其人姓名、衙官未有宣布、

●**華僑獨一之農業公司**　本埠華美農業公司、買受士得頓埠附近之麥丹那埃崙園口、去年所種各農產、收穫甚豐、獲利極厚、現在核計、獨蓍仔葱頭兩項、所得利益、聞已將達二百萬元、故農夫爭批、現時已春耕甚忙矣、聞該公司優先股份、行將滿額、現爲趕速進行起見、特派陳春榮、李焯二君、赴美東招股、明日卽當動程云、

●**船開人數**　太平洋郵船公司之溫尼蘇蜂船、今日下午一點鐘由大埠開往香港、大艙位華客五名另假道者四十七名、

各埠新聞

●●●銀行家贊賞華人

十二月廿八日奧省映士黨西報云、芝加高銀行總理傳出消息、外國人附貯該銀行之欵、論個人計、以華人爲最多、辦華人附欵、至爲易事、因絕無爭論、亦未有因數目不合、以致關訟、華人雖多嗜賭、惟瞞騙之事、鮮有所聞、且急公好義、故友欠欵、肯代填還、遊民乞丐、未或一見、

●●●又將大捕不法黨人

九日美京電云、法部長巴麻、語於訪員曰、不日又飭令偵探、分在各埠、查拘不法黨人、以免爲害公安、

又芝城電云、本埠合衆國衙偵探、近日拘拿不法黨人甚多、是日忽有偵探五名、同時患染熱症、咸疑該五偵探、被不法黨人毒害、故同時患病云、

●**酒從何來**　九日斐士那電云、有載貨自由車一架、今日載運酒醪十桶、駛至本處車房、停在其間、該管事人知有偵探在此、潛行逃逸、不敢復來取酒、現疑此帮酒醪、係由三藩市臺棧竊來、約値銀一萬元、但該運酒之人、無人識其姓名、

●**士丹佛大學冬季開學**　月之六日、士丹佛大學、照章開學、雖因物價騰漲、增收學費、而莘莘學子、到校報名就學者、仍足額定人數、蓋以該校規模之美備、學科之優良、遠勝別校故也、該校我國學生、籌辦會舍、爲增光國體、各埠僑胞慷慨輸助、聞建舍目的將達、已開全體學生大會、討論建築進行手續、前晚學生會聚集、選舉是季職員、舉定會長陳伯權、英文書記吳學孝、中文書記兼會計吳沆、學生等以倭氛日烈、咄咄迫人、決意從事外交上做工夫、冀盡國民之義務、

●會新樓照舊營業廣告
啓者本樓初擬將全盤生意招人投充今各東公決照舊營業不另招充庶免轉折之煩特行宣告俾衆共知如蒙各桑梓垂顧備極優禮以待此佈
民國九年一月九日　會新樓啓

●周永字家樓启事
啓者弟與余添交好多年前曾有物存在弟處今因他往別埠不知其萍踪所托欲歸還原物苦無問津之門又擬近日旋唐心殊逼迫故登報端倘各桑梓及其本人見此佈告希照弟之居址示知實所感禱
See Wah Sung 940 Stockton St. San Francisco, Cal.

●承受廣告
啓者墨國末士加利義記商務公司原日係黃天民黃瑞軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆槪與退股人無涉特此佈告俾衆咸知　十二月廿九號　末士加利義記公司啓

利成號
(廣州) Lee Sing Co. (香港)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜敎是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿　陸舜臣　謹啓

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦
本行正月一號扎息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀兩不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙單價計相宜
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利當有限量此銀股本改爲金股本之原因也
(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別敘會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待
(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股每股五磅一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
(五)香港招股限至舊歷庚申年三月底止金山各埠招股限至舊歷本年底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有殷商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈
●香港滙單每百九十八元二五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月十八號到　二月廿八號開　四月十八號到　四月廿八號開
差拿船　三月廿五號到　三月廿六號開　五月十五號到　五月廿五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外琿春海參威協同和人參庄
始創美洲分庄　正土木人參
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本办庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本办庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞藉近購買貨真價實要無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元
超等每兩價銀壹佰弍拾元　常有新到原身生曬老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發窃思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請
鄧粵南君爲總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市薏佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●墨國九江鎭公共教育社佈告
順那蜂線蜂羅兩省九江鎭公共教育社同鄉先生鑒公啓者本鄉教育事宜荷蒙各埠同鄉諸公均表同情組織機關慷慨樂助總共約捐得美金二萬餘元各埠自行安貯待本鄉總機關舉辦然後將該欵滙返今日處於排華苛例之中諸公尙不忘鄉國熱心公益有加入一等教育前途未可量也又蒙厚禮招待感德靡涯謹誌數言聊申謝悃卽頌
公安
中華民國八年十二月廿日
旅墨諫拿呢九江鎭公共教育社莫慶燃張杰良關東生鞠躬

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見鄉親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
ds Building
S. F., Cal.
啓者本公司有頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 既由本埠三十四號碼頭開行各船

堂
DAN
842
San Fr
● 本店
自製參茸三鞭丸
正 海狗鞭
發客

始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告
民國八年十一月初九日
李敦宗公所啓
丑一二

金山 大光書林
世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

公司
PACIFIC
508 C Electric Co.
San Fran Sutter St.
Cal.
● 煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
到本公司辦事處接洽以免額滿見遺是所切
本公司辦事處在卡尼實街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街實寧堂

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒各客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
本家信箱在市地頓兒第二千一百三十五號

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕窩海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂謹記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠歸客信銀兩匯兌出香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理嵩屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

前兩條中所指權利所有權及特別權利之各種約章條欵之詳細節目、交與日本」、此卽爲吾國不能向和會直接收回膠州之定案、自今以後、爲和約發生效力之期、三個月內、將見德日交易清楚、吾國奉使諸人旣往之失敗亦不必言矣、但未知經此次教訓、朝野上下、亦思奮起而圖自存否乎、必也腳踏實地、事事務求眞際、尤須協恭和衷、勿虛憍、勿媢嫉、同舟共濟、庶可免覆亡之禍、若但以不簽和約爲能、以得見他國保留條欵爲運動有功、既以自欺、復以欺人、則國家前途之不幸、有非吾所忍預言者矣、

緊要新聞

●●●處置土國問題

九日巴黎電云、和會英法意三國代表、今日會議、先議呲天美問題、次議處置土國問題、據本京報紙登載、英國政府、擬將土京人民、驅逐出外、惟法國力爲反對、又據法國總理企李文梳之機關報云、企氏或可勸令英國、准許土人仍居住土京、惟須將打丹尼士海峽、及波士科律士海、改爲中立、任由各國船舶往來、又美京電云、聯軍各國、因美國不允管理土國、故欲設別法、驅逐土人出離歐洲、以免時釀戰禍、惟恐回教人不服、起而爲亂、故遲疑未決、現巴黎和會、正在會議處置土國問題、擬將土京開爲商埠、由萬國管理、又擬准由回教人、選舉委員、管理一切事務、並准回教首領、仍居在土京、鎮攝人民、使地方平靖、

●●●韓太子被囚禁

九日韓國漢城電云、前韓國太子、日前欲逃往上海、行至滿韓邊界、被日兵截獲、現禁在本京、候日本政府訓令處置、茲查悉該太子、非欲私逃、乃被韓國獨立黨人、先誘至一空屋、隨有黨人十名、各持軍械、强迫太子同赴上海、當時同行者共有十四人、均被日兵截獲、現日本兵警、恐該太子再被黨人誘惑、故防範甚爲嚴密、並聞該太子近與美國某女士結識、已訂婚約云、

●●●丹國亦防俄過激黨人遺毒

九日丹麥京電云、由美國撥回俄國之過激黨人、現將到本埠、轉運回俄國丹息港、丹麥政府、恐若輩傳播該黨主義、俟其到港時、卽派差看守、不准與丹人交談、免其遺毒、聞美政府與天乃秩輪船公司、訂明運載該黨人回俄、每次約運六百人、

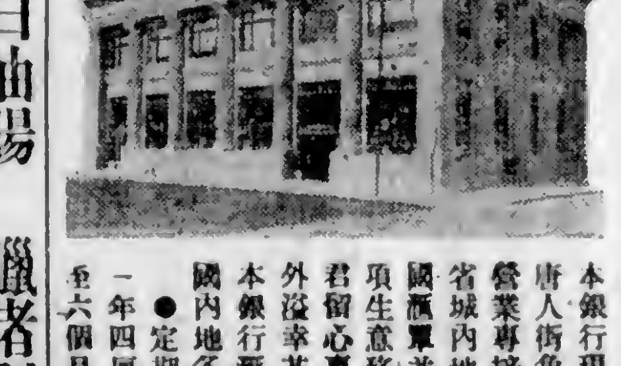
●●●英國難倣美禁酒

九日紐約省施蚪齋士電云、牧師摩近、來自倫敦、據稱美國禁酒定例、業已實行、人民咸守法律、絕不反抗、程度之高、實屬難得、若英國施行此例、革命之起、恐所不免、因酒徒若非時常酗酒、卽有越出範圍之思想、演成法外之行動、蓋由理想以構成事實、理有固然、勢所必至、俄國禁酒之後、革命成功、可爲殷監、惟美國則不然、實行禁酒、已數閱月於茲矣、各地人民、不聞有暴動之舉、大約皆望酒禁復弛云、

金山正埠 廣益隆
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
本號向來選辦米伙食雜貨油麵烟茶京菓海味山貨竹器紗綢錦緞蘇杭 巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓 選辦合時瓜菜種地道 送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蔴粗紙北竹枝香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦米發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

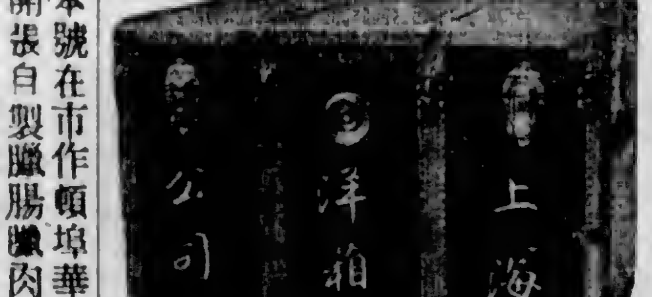
金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六
司事人雷迪傳麥順扳 成昌 啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

● 新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水醫治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五 ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼鎖關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵廠
二十世紀競尚物質[illegible]日新而月異本廠主人應潮流之趨勢爲文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]通心粉桂花粉[illegible]俱全[illegible]童叟惠顧而無欺[illegible]咸稱利便園口住家盍請試焉
司理人伍丁青啓
茲將貨價目列於下
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美廻與別家不同凡住家園口午晏夜宵最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蠆批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
○◉○金山正埠共和麵廠謹啓 茲將麵品價目列下
上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵 每百磅十二元五
各款桂花通心粉 每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵 每百磅銀十六元

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE (HUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洄昌店代沽可也
民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年三月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●電車補救會情形

廣州市電車路補救會、於一號開第十次幹事會議、由副幹事長曾國琮主席、隨宣佈交通部來函、並督軍省長咨請交通部立案駁覆補救會呈文、（原文略）各幹事力謂其所駁之六點絕非理由、尤以其所駁之第五點更爲不合、原呈謂（該合同已載係專招華股、何以第三欵所載該公司所報効一百萬元、用香港通用銀元、貽羞國體等語、而其所駁竟謂吾粵鹽稅、前則港幣與大員夯各半徵收、海關稅項、則全收港幣、年來國會議員議法南來、所領歲收、亦皆收用港幣、未聞返躬內疚、自覺以爲貽羞國体者等語）殊不知鹽稅與海關、抵押外人、致收港幣、已爲羞辱國體之大憾事、今反以之登諸公牘、實屬不知人間有羞恥事、至議員歲費、所以發港幣之故、原本於鹽稅之收入、係出於不得已而用之、況本會正爲挽回主權計、故積極勸止、今官廳如此糊塗、應將該覆文力斥之、衆推林伯和起草、繼而孔昭晟動議、謂日前上交通部呈文、日久未見答復、應再呈催、衆贊成、于暉如提議、由本會函知該公司、謂本會已預備認該公司股份三分之一、請勿兼招洋股、衆贊成、五時後始散會、

●●請看軍政府召集建設會議通電

西南破壞和議、不顧大局、而反每每藉口以厚責北方、今者西南軍府又以政務會議名義通電各處、對于北方極力斥責、謂必須召集建設會議、以謀其存立之機、查其建設會議之組織、與民國三年袁項城召集之政治會議並無若何區別、而搗亂派從前之攻擊北方者、今乃而自行、其用心之所在可以知矣、茲將其政務會議通電照錄、國人當必有公平之裁判也、

略云、自北庭毀法弄兵、我西南同人起而護法、相持二載、大義未伸、而北庭縱任僉壬、鬻國喪權、外交警耗、相因而至、我同人遂又起而呼號救國、爭廢密約、義聲所召、全國響應、凡茲所爲、悉本全國公意、我同人因念兵爭之痛苦、復怵國際之危機、不惜忍隱曲全、待解決於平和會議、不幸北庭頑梗、和議一再遷延、自九月歌日電拒王揖唐氏、迄今兩月、未見容納、和議至此、更復何望、而外察世界思潮之變遷、內審人心輿論之趨嚮、國家所需、已不僅在治標、而尤急望治本、護法精神、固爲國命所托、而民治之確立、尤不可以一日再緩、外交之隱患、固必剷除、而內政之革新、尤不可不速爲之計、我西南責任所在、固須進爲全局謀福利、退亦必首求有以自立、始不負西南救國之本衷、亦差副全國要求建設之心理、本日會議竊本此旨、決定着手之方、首在研究各省民治應如何妥謀發展之方、各省軍政應如何整頓劃一、以及財政之籌劃、實業教育之擴張、亟應徵詢各省地方實情、詳求精研、公同決定、庶可一致推行、擬請由各省督軍省長各遴派代表一人、各省議會公選代表一人、刻期來粵、組織建

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外久播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫治要請西醫治理但用藥水又擦又食數易西醫病不能減況西人價値之昻已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能現愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何現愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
大凡國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼杂生意輟身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄙誠而已
士加古富邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相再生之德
[illegible]

●●眼科良醫大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥料把應驗製造特色［illegible］精虛陽虛［illegible］女子血少陰虧子宮虛冷生機日盡不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力［illegible］十歲老翁服之尚能御女生子誠空前神劑妙品無可比倫他如體質羸弱［illegible］精液腰酸飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健肥壯其有功於［illegible］

考選靈寶華業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元五毫　每三樽銀六大元　貨客另議

（郵費另加）美國每樽加七仙郵費　外國每樽加七仙［illegible］

參茸三鞭補腎丸（全料二十四元　半料十二元　小料六元）

龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料十二元　每盒三元）

加料揭被合歡膏（每盒銀元五毫）

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼五毫）	包愈非疔花柳瀝珠藥線（每料廿五元）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）	魚口橫弦已潰去腐生肌（每罐五毫）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元半　每三樽六元）	婦科通經種子儷麟丸（每盒二元正）
壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）	久戰五鞭發力丸（每盒二元半　六粒見効）
種子揭被香丸（每盒銀一元）	龍涎香化痰止咳丸（每盒［illegible］）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）	立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元正）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑銀三元五毫）	積年疔壁惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元　半料五元）	初起打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛	不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛	打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元	立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑益汗散　每盒銀一元五毛	經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五	治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元	通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元	屢驗採皮膚濕痒疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元	自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元	興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫	萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒二元	奇妙壯腎丸（功同再造保大戰）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元	秦樓賽錦如意丹（力能賽鐵堅砥中流）每盒銀五元
靈閨香艷種子丸　每盒銀五元	熊膠造血丸　每盒六兩庄　銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元	

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瘡迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑覲望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩價銀一百卅五圓	優等　每兩價銀一百圓	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩銀二圓七毛五	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩芸圓每料芸圓	優等　每兩廿圓每料卅圓	超等　每兩圭圓每料花圓	頭等　每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●中央借欵一束

▲福公司鐵道借欵　交通部爲延長河南道清鐵道、正在與英商福公司交涉借欵、玆悉是項借欵、並非道清鐵道之延長借欵、係建築清化鎮至孟縣間十四哩之鐵道借欵、而其主旨、原以獲得自清化鎮至山西平陽之敷設權爲前提、故將來此次借欵契約概要如下（一）金額、英金三十五萬磅、（二）利息每年七分五厘、（三）担保、一中國政府之保證、二本鐵道之財產及收入、三本鐵道之收入、如不能償還一年本利之時、則由福中公司應行支付道清鐵道之煤炭運搬費內撥歸填補、（四）償還期限、自開通後分三年償還、（五）草約簽字日期、民國八年十月十三日、又大同通信社云、日前報間有紀載交通部已與福公司締結延長道清鐵路至孟縣之契約云云、蓋道清鐵路、位於河南省之北部、其路線長計一百七十餘華里、當初英國投資興築、係爲運輸焦作所產之煤、其管理之權乃操之英人之手、嗣雖名由我國贖回、而英人之把持依然如故也、比年以來、福公司野心勃勃、得隴望蜀、藉口合同規定允許之權利、向政府要求建築支線二線、一自清化至該省之孟縣、一自清化入山西省、經過澤州以至平陽、此種計劃、係因澤州產大吉炭最盛、現在只用舊法開採、其成本較之福中公司之混合炭、所廉已多、倘再改用新法、幷將支線修成、則福公司當然舍焦作而遷於澤州、既得路權、再求礦權、其結果必致中原公司營業一蹶不振也、民國五年許世英長交通時、福公司即提議要求支路建築權、當經許以緩議、今年該公司又申前請、其經理英人某更奔走於京晉之間、極力運動、今既有已訂延長路線至孟縣契約之消息、則當係福公司之計劃、其一部分已經做到、至於清化至澤州支線之計劃、究係爲何、刻下尙未可知云、

▲中英公司借欵　交通部因購買汽罐車十二輛、貨車九十輛、及粵漢鐵道湘鄂一段之改良費、特向英商中英公司交涉借欵、現在此項借欵、業經成立、已於廿七日提出國務會議可決、玆將其內容概誌於下、（一）金額二百萬元、（二）利息、每年八分、（三）償還方法、自民國九年十二月開始、每月償還本金十萬元、（四）但保品、京漢鐵道餘利、

▲導河借欵　導河事業、雖政府提倡不遺餘力、實則此項經費、達八九千萬、一時頗不易着手茲聞當軸着徐恩元向美資本家施陳氏商議借欵五千萬元、日來正在磋商中、大約此項借欵、卽以該河工上利益爲抵押、將來導河機器、及開河後之輪船、均當向美國方面籌辦、幷得用該美國人爲河工上之工程師云、

●●●册封外蒙活佛與自治

外蒙自願取消自治、當局已定派使前往册封、探聞此項之擬號擬妥後、府院方面刻又連接陳毅報告、咸謂哲布尊丹巴雖無反對之意、但庫倫有力蒙人多願先將反對之件由中央承認取消、始能立撤自治、故於册封案昨又改爲從緩、定於日內府院開會、先將外蒙反對之件妥爲研究云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最毒烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多玆特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔㩐五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語一圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋一毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號常備中國綢緞疋頭磁器時欵新衣妝粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

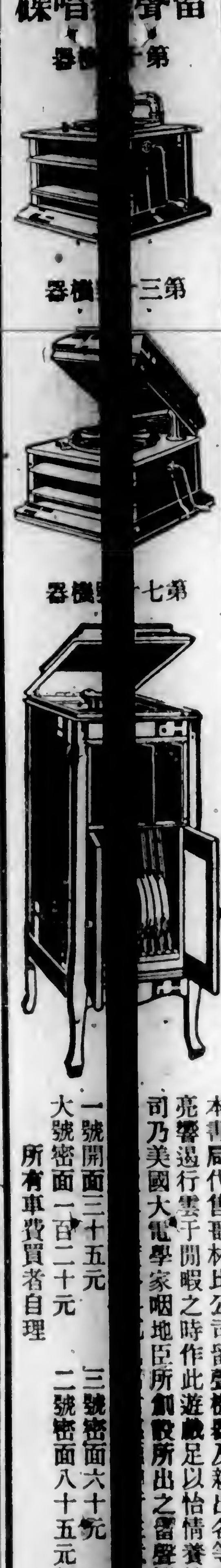
From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖別全套房厠以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

代新式留聲唱碟


第一號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷設公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理　世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料廿元	萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒三元	花柳咸疳止痛生肌散	每盒三元
止各種痛氣散	每盒二元	打消橫弦陰疽乳癰瘰核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐脚膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不變丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元	婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效蟲牙牙痛散	每樽二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒痢嘔霍亂散	每樽二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行售貨處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺醺酣而不醉能治百病可識嘉賓健脾開胃消除壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒減痛抗痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於廬弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞而屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省每樽士担壹毛
美東各國每樽士担銀弍毫

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處　ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●又有人煽惑回教徒

京津泰晤士報開封消息、自上月以來、此間發生三種有趣傳單、一爲組織拒毒會、二爲創立童子軍、三爲猴頭會、以上二項傳單、不過爲地方上關係、至第三項、則由山西陝西傳來、其文爲中日對照、專爲鼓惑中國中部回教徒獨立反對政府而設、觀其言論、與從前漢人排滿、若合符節、指爲中國同胞薄待回民、擬重要回教徒云、猴頭會勢甚猖獗、流佈甘肅陝西新疆各省、政府如不早事防範、其流毒必延至河南及中國北中一部、將來結果必演成第二回教之亂、卽四十年前左宗棠在甘肅陝西所平定者也、且據報告、此次因有外人與回教徒混合、若發生禍患、必較前尤烈、今陝甘已有徒黨二百萬人、其他如河南等省、亦無不有之、彼黨並有充足軍械、專爲待時而動、聞新督近曾來電謂、現今土耳其情形已變、可令陝甘之回教徒赴麥加（回教宗教發祥地）拜其教主、政府鑒於猴頭會之猖獗、欲取愼重手段、遂電告新督、以巴黎和會尙未將土耳其問題完全解決、恐中國人前往、或有不測之險、令其切實阻止云、

●●●滿鐵會社之新計劃

日本懷領土侵略野心、經營滿州、不遺餘力、鐵路之所至、其勢力隨之、一般有識者、僉認南滿州鐵道株式會社爲其經營滿州之大本營、而以克業武之東印度公司相比、蓋以鐵道爲其所有物、而各種計劃、亦皆出諸該社也、該社之事業、關係非細、國人當注意及之、今春該社變更制度、新任野村中西兩社長、奮其全力、致其全神、從事各項經營、擬定明年完成由奉至長春之複線、增設各要埠之長途電話、添備鞍山鐵廠之第二鎔鑛爐、及其他必要品、並在奉發行英文報、宣傳各項政策、將大連之英文報停刊、現在奉天鐵嶺間之複路、已陸續完成、鐵嶺至長春間之複線、用地亦用强占手段、開始購買、電話用品、礦爐用具、亦從事定購、預算用欵須四千九百萬元、除於夏季增加資本外、並於近日登報招募三千萬元之社債、補其不足、此項社債、分百元五百元千元萬元四種、年利六厘、定於每年六月一日十二月一日償還本利、均由興業銀行代辦云、

●本報復行代理岡州星期報

（全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毛）

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衜正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達日復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也玆承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

譚蓮儒醫生肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半　［illegible］

●四鞭健腎丸　大罇二元五毛　小罇一元七毛五　［illegible］

●夢遺存眞固髓丹　大罇三元　小罇一元半　［illegible］

●眞陰析培血露　大罇三元　小罇一元半　［illegible］

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇四元　小罇二元　［illegible］

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇二元　小罇一元　散大罇二元　小罇一元　［illegible］

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半　［illegible］

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇二元　小罇一元　［illegible］

世傳經驗專門特識丸藥

●腸氣疝氣墜痛丸　大罇三元　小罇一元　［illegible］

●痛消藥丸藥露　每大罇四元　小罇二元　［illegible］

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水小罇［illegible］　藥散大罇［illegible］

補身大造丸　大罇五元　小罇二元五　［illegible］

保腎楊枝露　［illegible］

太乙救苦百勝丹　大罇三元　小罇一元五　［illegible］

喉毒過仙丹　每罇二元　［illegible］

耳閉聾丸散　［illegible］

因色封毒保安丸　大罇三元　小罇一元五　［illegible］

百草培元化毒膠　［illegible］

立止濁淋刺痛丸　每盒三元五　［illegible］

入理腎固精丸　大罇二元　［illegible］

止痛生肌十神丹　［illegible］

通信處　美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號譚濟堂　［illegible］

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均著效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　丸　每料抗　半料統　小料覧

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生
陳梅浦
統理
男婦兒科 內外方脉 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○○○求醫須知
本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞
○醫館在都板街七四六電話一八
○○○恭頌良醫
弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉
北架咁恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生足下 敬啟者前付來之腦油一盒經已如法塗擦現在新患之處已消腫結痂週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服凉藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛另開補方一劑付來[illegible]此候
加拿大台山陳道堂字頓
醫安
啟者前付來腎藥參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九[illegible]先生之[illegible]感德
梅浦大醫生 茲付上赤紙十五元再付下二盒以免[illegible]此上
墨西哥[illegible]謹上

強腎參茸四鞭丸

滋虎鵰鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒 氣虛血少 精力不充
腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精洩夢
腎陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳 梅瘡橫弦 魚口便毒 起泡生瘡 皮膚陽物 毒粒萬千
入腑入臟 痳瘋延經 風濕骨痛 衆症不便 自首鼻穿 爛脚多年
週身疳毒 遺漏不淺 塗擦六脉 功效立見 先服藥 寒凉傷身
搽疥揸粒 損口尤甚 一用立愈 且斷病根 如何擦法 單內詳爲
注意 本號在大埠都板街[illegible]如蒙賜顧[illegible]外國半仙

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陽藥
大補精腦遠少丸 每盒五元
保命門止夜尿丸 每料十元
奇方男子遺精丸 每盒四元
花柳藥
花柳萬應搜毒丸 每樽五元
花柳萬應萬毒丸 每瓶五毛
石方神效八寶散 每料五元
滋腎陰止虛瀉丸 每樽四元
內傷藥
內傷補腰止咳丸 每料六元
咳血養肺散 每盒五元
跌打藥
跌打連氣止痛丸 每枝一元
跌打刀傷萬應散 每樽三元
跌打刀傷止血散 每樽二元
傷科藥
立消毒瘡止痛散 每樽三元
萬應跌打生肌膏 每盒二元
外科止痛去毒油 每樽一元
雜科藥
立止腹痛嘔痾散 每樽一元
急救立消腫脚丸 每樽三元
大便下血靈效丸 每樽二元

設會議、另行延請海內碩學名宿、協同參正、求學理與國情之融洽、謀實施與理論之會通、庶機良模可定、進行有方、作全國革新之先導、樹西南自立之基礎、素仰諸公體國公忠、力求上理、此議如蒙贊成、究應如何組織之處、尚乞示覆、俾速決定進行、曷勝翹企、政務會議、

各屬近聞

▲米禁開放 各屬前因米價昂貴、多定有限制米粒出口辦法、茲省署以現在晚稻將屆收割、市價已日底於平、似宜酌予流通、以免壅塞一隅、農商交困、聞擬日內卽令各道尹、飭縣查核妥辦、務期民食商業、兩無妨礙、至偸運出洋、仍當切實查禁云、

▲見聞誌異 （香山）欖鎮方面、于十月初二夜一打鐘時候、忽聞有聲如巨風之將至、震撼耳鼓、若遠若近、細聆之、甚似機汽震盪、旋轉不息、約三句鐘之久、始乃寂然、當時夜深人多酣睡、故不及覺、翌日四處皆云如是、咸謂此卽天鼓鳴也、又越日自朝至暮、黃沙撲面、卽日光亦爲之遮暗、彌望漫天、如黃霧四塞、以上所紀兩事、所聞所見、想爲遠近皆然、斷不止小欖一隅也、究竟如何朕兆、姑錄之以質之天文家、

▲開運動會 （台山）闔邑各學校、第三次大運動會、於十月初十日舉行、是日計赴會學校三十八間、學生二千三百餘人、此外如技擊、單車、風鎗、射鳥、等演藝者、有百數十人、會場佈置週密、北隅有篷廠三座、中爲各長官及來賓參觀之所、右爲辦事室、左爲男女各界參觀處、場分三長圓形、第一圈學生環集、第二圈爲學生競走綫、中圈爲排隊所、高懸萬國旗幟、鼓樂之聲盈耳、官紳咸集、各界在圈外參觀者、不下數千人、午時十一打鐘、開始學生徒手競走、計分甲乙丙丁四隊、至一打鐘休息、縣立女學生、徒手遊戲、各演手術、亦甚可觀、至四點鐘停止、各校排隊而返、序均極整齊云、

▲質問處長 （江門）商民對於近日印花支處、苛擾商場、極爲憤激、紛紛投訴商會、請爲維持、以安商業、此事曾紀前報、茲於九月廿八日、商會開特別會議、柬請該處長不到、委派處員吳某涖會、各行商人到者甚衆、各被擾之家、臚列平日違章、擅自拘留、苛罰勒贖各情、逐一質問、吳某詞窮、自認亦有差的、人心愈憤、羣情洶湧、喧鬧不休、幸當時商董勸止、吳處員自知悔悞、願任詳復處長、通融辦理云、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

滙參經驗奇方
博濟醫局
醫士 梁紫時 陳瑞生 趙卓山
聚造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽奇難雜症以及頑年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將唛紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●參茸鹿茸巴戟滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸 每樽一元
●各種花柳梅毒散 每樽一元
●百日可散條紅丸 每樽五毛
●[illegible]
●龜珠八寶疳瘡收口膏 每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦丸 每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每樽一元
●消痔止痛藥膏 每盅一元
●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸 每盒銀一元
●虎覓調經毓麟種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●虎骨祈蛇風濕壯筋丸 每兩一元
●[illegible]
●立止風濕骨痛藥膏 每罇一元
●靈驗紅白痢症丸 每罇五毛
●八寶消疳拔毒丸 每罇五毛
●[illegible]
●五寶生肌拔毒膏 每盅一元
●遠年爛脚痺藥生肌膏 每盅一元
●立止風火牙痛散 每罇二毛五
●當歸見功跌打丸 每罇一元五毛
●治十八種喉症吹消散 每罇一元五毛
●跌打生肌散 每枝二毛五
●小兒消積散 每罇五毛

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉
博濟大藥局 梁紫時 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料
启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光
博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖蔦埠戚三叩謝

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈籍起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳聯名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元 阮宏沾五百元 梅宗周二百元
梅遐廸三百元 謝祝三百元 陳奕雲二百元
張禮澤一百元 鄧仰隆一百元 梅英福一百元
黃植枚一百元 趙居傳二十元 周家香一百元
黃靄南五十元 周瓊瑞一百元 吳藹恩五十元
陳祀培二百元 陳明亮二百元 陳其安一百元
陳祥宗三百元 陳華東五十元 趙郁業一百五十元
邱平章五十元 陳孔仕一百元 鄧世廣二十五元
陳華榮五十元 陳明振一百元 蘇少楠一百元
蔡謙認三百元 吳澤啓三百元 蔡裕堂一百元
甄明福二百元 陳立寬三百元 阮宏讚三百元
梅恭柏三百元 甄兆南三百元 陳文鑾五百元
陳昭讚三百元 陳文銳二百元 蔡快奕七十五元
陳華輝五百元 李兆燦三百元 胡彩一百元
趙耀榮三百元 趙奕球三百元 司徒有壽一百元
龔北辰二百元 陸伯平一百元 陸以棠一百元
陳允在一百元

收股銀處
保市頓永安祥陳際俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文 San Yueng Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave. San Francisco, Cal
（未完）

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
西庄小衫
蘇杭襟俏 男女新衣 珍珠玉器 嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯者本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 本行在孟今街夾沙加緬度街角
代理人 陳春榮 陳戊松啓

本華自打來報
十五號管中機吸鎖金光腊金實連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金咀連夾 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸神[illegible]金咀 三元

圖書 金山大埠代理人集賢堂、鄧仕石、鄧敦業、朱源章、鄧清穩、新廣隆啓

司公 Toyo Western 625 Market
是富本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽機會社 代理華人趙治歐

本報各種書籍

白巾人四毫五
美人圖六毛
（本館各種書籍無不齊備郵購印單函取郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生[illegible]之廣 司
Pacific G[illegible] Main Off[illegible] LUNG CO. San Francis[illegible] Ave. Calf.
●●辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四○
啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國綢緞搭巾欵絲巾牙邊[illegible]枝木櫃椅舊燈新欵[illegible]

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第一號造血葯

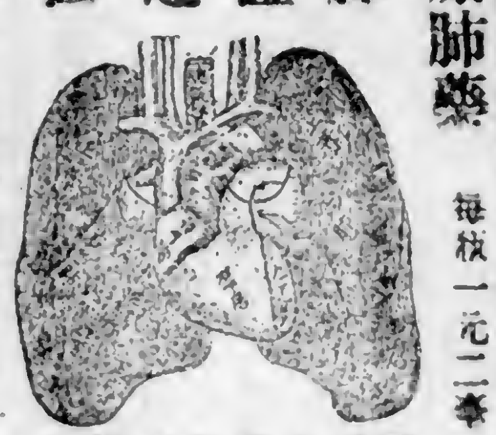
大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於爭衆上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗顯速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣血不足元勞七傷與及身弱種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以數生命無病服之更能令血氣強壯增加體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者必加倍筋氣弱者連服三天賽氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名藥中外向爲衛生至寶也服法每日三次每次一匙

療肺藥

每枝一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



肺在身體之中爲百脈根本損傷因病但補敢得法則收效非輕大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾癒尖新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療嗽無雙藥可以謂平其上也

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛 郵費壹一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞瘀疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲能之最陰和病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷能使胃口增加而能振老年之衰敗功參造化實欲樂宇

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫 每打銀十五元 每瓶郵費三毫
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅瘀傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每樽銀一元 每打銀十元 郵費一毛

中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴回生之恭頌 P O Cal 1027 Chinook Montana
[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 Chung Yick Benton Mono Co. Cal.
[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄
[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生 通訊西字 話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生源號

（市卡）（咕埠）
Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閣口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈（兼理）痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●務神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散 半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海硬補精燒腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四硬燒腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●斬斷每將大痲瘋斷根散 每料一百半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散 每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元
●手掌生疳穿掌癰藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身絕印藥散 每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每樽五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏 每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每樽三元
●生疔搽六陰脈藥散 每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散 每樽五元
●跌打牛肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散 五元
●小兒疳積散 每樽二元
●埋口生肌藥散 每樽五元
●脚痛藥散 每樽五元
●小腸氣痛藥散 每樽五元
●搽頭瘡藥散 每樽二元
●縮尿沙淋藥散 每樽五元
●搽眼腫痛藥散 每樽三元
●流鼻血不止散 每樽五元
●白濁止痛丸 每樽二元
●拔毒止痛藥散 每樽五元
●出粒仔出沙藥散 每樽二元
●淡水傷散 每樽三元
●生黃膀膏藥兼茶藥散 十元
●白濁解毒消腫散 每樽五元
●搽無名腫毒散 每樽五元
●婦人生血龜 每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗眼膿痛帶紅藥膏 每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每樽十元
●解花柳百毒丸 每罇十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每樽三十元
●無名腫毒止痛消腫藥散 每樽十元
●腎中濁血淋散 一樽食完二包五元
●鹿尾巴丸燒腎眼 半料一十六元
●治濕毒起粒藥散 每樽四元
●補腦丸 [illegible]
●搽久年爛脚藥散 每樽五元
●貼花柳除毒膏藥 每張一元
●包醫花柳痲瘋 每料四十元
●跌打駁骨止痛藥 每樽五元
●治痲瘋解毒消腫 每料十元
●治痲瘋膏藥 每張一元
●心痛藥散 每樽二元
●搽牙痛藥散 每樽二元
●鐵膝癱藥散 每樽五元
●橫痃膏藥 每張三元
●生蛇喉疳藥散 每樽銀三元
●瘰癧膏藥 每張三元
●童子胎毒藥散 每包銀一元
●花柳藥散 每樽五元
●搽風痕藥散 每樽五元
●去風濕膏藥 每兩二元
●戒煙茶葉 每兩二元
●癬藥一掃光 每包二元
●風濕痛症 每料十元
●惡毒瘡藥散 每個一元
●跌打止痛丸 每個一元
●生蛇藥散 每樽五元
●扯氣藥散 每樽五元五
●產後丸 每個一元
●[illegible]
●跌打藥散 [illegible]
●治痲瘋丸仔 [illegible]
●搽陰囊油藥散 [illegible]
●背癰腫藥散 [illegible]
●油火傷藥 [illegible]
●肚痛藥散 [illegible]
●縮陽藥散 [illegible]
●扯氣藥散 [illegible]
●芒菓膏藥 [illegible]
●痔瘡藥散 [illegible]
●吐血藥散 [illegible]
●搽三角風藥散 [illegible]
●痔瘍症 [illegible]
●喉痛解毒丸 [illegible]
●搽紅搜毒丸 [illegible]
●拔毒埋口膏藥 [illegible]
●咳嗽化痰丸 [illegible]
●健脾藥散 [illegible]
●蟲症 [illegible]
●專理小兒婦科奇難雜症 [illegible]

天生堂

大張 [illegible]
國雅 郡 仲 景 [illegible]
手藝 術紹 岐黃 [illegible]
●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或裕生堂收亦可
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剝喉崩手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員
速痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
拔烟丹珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
雞梨雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
救急萬應喉散　每罇伍員
郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
速紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症改名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco Cal U.S.A.

瀛聞

太平洋之椰樹

植物生長最速者、莫若熱帶之椰樹、太平洋中部南方諸島、皆產之、所投資本、已達數百萬金磅、椰果之油最豐富、故用處甚多、近年來種椰樹已有一定方法、完全用科學之理栽培之、一哀格之地、種樹五十株、樹與樹之間、距離相等、各塲自設苗床、以淘汰劣種、務得最良子(米旁)種、塲中聘有專家、防範害蟲、每年太平洋島所運出之椰油、共數千噸、以之製甘油肥皂、供給全世界、椰果之汁、白與乳同、市上之可可糖與可可茶、即椰果爲之、土人利用椰樹之處、如其根可治病、其幹可造屋造橋與船、幷造木器、其幹可造屋或編成籃筐席扇、其花可釀酒、或榨出糖與酸、其殼可抽出纖微、以製繩索、其果仁最有用、取油製甘油肥皂與燭、菓成熟時、自落於地、去其殼、將肉切片或塊、曝乾運出、椰樹結實至早四年、最遲六年、若係佳種、可結果歷六七十年不衰、一少年種椰千哀格、十年之後、已成富翁矣、目下椰仁乾者、每噸售金四十磅以至五十磅、日本今次佔得德屬太平洋二島、鑒於椰樹之易於生利、亟欲開始廣種、預備利用土人、製造繩索之類云、

印度之棉

據印度棉業公會報告云、棉花產於印度田中者、最長之纖微、祇十一英寸、大約再經十年改良、可達十六英寸、其時馬得拉與本加伯二地、可每年供給七十萬包、目下世界正缺長纖微之棉、故印度竭力改良、期以十年、查去年印度棉田、共三十九萬哀格、印度處熱帶、地太乾燥、棉田均開小河流、縱橫貫穿之、該會之計畫、擬多種美棉、約四五十萬哀格、印度政府、有一灌溉部、專事田地水量之供給、刻正規畫如何開新河流之方法、大約將鑿通大運河數道、以達各棉田、次之美棉需水實多、苟非灌溉充分、水量不缺、則萬難望完全之收穫、若夫小麥需用亦大、且易於種植、需水又少、一切便利、農人當然多棄棉、而喜種小麥也、

新聞屑

北京天文家之吉祥話

十八日京報載有五星聯珠一節、有人謂五星聯珠、於十五日即已出現、最先發見者、爲觀象臺之某君、刻下已開始研究、其出現時刻、係在夜中四更、天之西北角上、由東南方向西北方成直線一條、視之若長二丈、觀象臺察考成書、按周易測斷、以中國舊日測驗成例卜之、謂自明年起、文運昌明、國家富强、約有六十年之昇平、當漢高入關之時、五星聚東井、宋藝祖時、五星聚奎、皆文運大昌之兆、觀象臺已經入告徐世昌、徐頓爲歡喜云、惟北京晨報記此事、則附綴小題目兩行、謂「難道民國有漢高宋藝出現、嗚呼今日之觀象臺」云云、此亦新舊思潮不同之表徵也、又據在京之某外國天文家、亦在京測驗、謂五星聯珠之事屬實、且不僅五星聯珠、據其推

卑路雲石公司擴充生意緣起

中美合辦

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢棄實於地殊爲可惜同人等爭願犧牲優先之權轉關公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

(一)定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

(二)立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

(三)營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

已　現戰事結束各處大樓准人建造書蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦塲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

(四)地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

(五)資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

(六)利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

(七)利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

(八)職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

(九)選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

(十)會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

(十一)費用　每月約用盤費一千二百元

(十二)預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

(十三)墊支　印刷品費用概由本公司墊支

(十四)查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

(十五)權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

(十六)決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

(十七)附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貫栢　梁貫進
趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
贊成人兼股東　金濤司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓
招股及收銀人梁貫進
The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進	一萬二千元
譚少榮	五百元
梁貫栢	二千元
盧　掌	一百元
甄玉光	五百元
許濟翹	一百元
黃潮瀚	一百元
黃榮理	一百元
黃源樑	一百元
黃紀福	五十元
黃炳霖	五十元
黃昂值	五十元
劉希蘭	一百元
林德勇	二百元
陳宗璜	五十元
李汭捷	一千元
譚活長	一百元
陸治平	五百元
林道社	二百元
馮伯文	五十元
李篤來	一百元
黃深湖	一百元
林北潤	五十元
陳象煒	二百元
黃根奕	二百元
蔡傑焯	一百元
蔡傑烱	一百元
鄧長富	五百元
曹秋新	五百元
梅宗攝	一百元
譚士檢	五十元
趙　洽	二千元
梁錦源	五百元
馬　池	五百元
溫　才	五百元
許濟巖	五百元
張惠沾	一百元
蔡盛焜	三百元
黃佩蘭	一百元
黃昂焜	五十元
黃昂秋	五十元
李　全	一百元
蔡傑鐸	二百元
吳　運	三百元
林　廉	五十元
林愛紹	五十元
劉卓棠	一百元
譚輝發	一百元
蔡銘奕	二百元
呂寶泉	五十元
蔡燦隆	二百元
陳景文	一百元
梁添德	五百元
黎耐文	五百元
雷家諒	五十元
余笏臣	五十元
蔡英濂	一百元
鄧贊賢	九十元
蔡茂廣	五百元
鄺　彥	二百元
黃朝澤	壹百元
李偉彬	五百元
趙駿堯	一千元
馮　亨	二百五十元
蔡　廷	二百五十元
金濤司徒	五百大元
司徒尨耀	二百五元
司徒愛歡	五百大元
馮　寬	一百五十元
梁日光	二百五十元
溫　林	一百五十元
李衛祖	二百五十元
蔡燦盛	一百五十元
譚鶴年	一百五十元
林立理	二百五十元
司徒昌璣	三百大元
蔡運登	一百五十元
黃錦波	二百五十元
蔡傑璇	一百五十元
蔡纘芳	二百元
蔡傑昂	二百元
張隆翰	一百元
馮錫垣	五十元
林傳立	五十元
譚海雲	五百元
甄常裕	三百元
易　佳	五十元
林侍德	二百元
蔡傑璇	一百五十元
林舉尹	二百五十元
劉棣華	五百元
何炳煜	一百五十元

●積彩埠同源支會現任職員表

正總理　林培　副總理　謝旋裔　中文書記　梅金波
鄺醉　西文書記　關瑞鈿　方神長　司庫員　李雲集
調查員　陳積　糾儀員　胡光榮　查察員　梅宜欣
核數員　梅裕榮　梅輔　幹事長　蔡錦均　幹事員
梁有祥　余元　林炳　譚生　甄國生　譚裔賀
譚沾元　陳文雄　周北均　譚熾

弟等今承大埠同源總會公派專員委充本埠支會職員自問才智淺陋恐於會務進行有所未週仰各會友時賜示教有厚望焉

積彩埠同源支會啓

●暫時通訊處　68 Michigan Ave. Detroit, mich.

本●信扎類

書籍
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

小說
德軍事偵探一毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀一毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠寄售

（自製經驗丸）

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　腳麻趾痺　步履艱難　或天時變動　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　筋絡抽痛　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂　由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便明膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

測、陰歷明年正月初三日、中國當有日月合璧之事、係與五星聯珠有行運上之關係云、

社會鑑

實行強迫婚姻

▲講什麼家庭幸福

揚州流水橋茅姓、僱有女婢名翠子、自幼即由其父母與其表兄陳某訂婚、詎陳不務職業、好賭博、與無賴子爲伍、翠子不願成婚、已將此情告知其母、其母始則託人勸解、繼因陳姓急欲迎娶、遂與陳氏子商酌、先期在城內某巷、賃定房屋一處、於昨日由其母往茅姓翠子處囑其出與同往街上定購首飾、路經某巷陳姓門首、其母不由分說、遂將其擁入、內中已是紅彩高結、燈燭輝煌矣、賀客鼓掌大笑、翠子此時始知受騙、忽然號咷大哭、而其母仍然强迫如故、且哭且拖、拉其與新郎交拜、洵笑劇亦慘劇也、

詞林

君直屬題顧鶴逸畫卷

（留坨）

因革頻年議太常、每將逸興託滄浪、
即今行樂溪山晚、朧憶東華塵土香、
纓帽櫻桃過雨殷、垂魚結髮待慈顏、
從知五十爲兒業、紅葉楓墩夢裏山、
畫王松交幾葉孫、藏山老鶴不乘軒、
齊名瘦碧稱三絕、帶草秋來長舊痕、(有感大鶴山人之逝)
瀨陵家世梁公狄、隻林寫詩命耿菴、
倩作朱陳圖一幅、各留心事在東南、

雪窗對月五排十二韻限十四鹽

（亦惺）

積雪壓屏檐、幽齋夜捲簾、推窗迎霽色、對月撚吟髯、
氣爽侵書幌、光圓比鏡奩、疏櫺塵盡洗、半璧絜如粘、
星可迢遙數、風眞料峭嫌、綠分蕉待講、白戰鐵誰拈、
件我惟梅鶴、窺人有桂蟾、低頭階炫玉、昂首瓦堆鹽、
竹翠痕疑綺、孟邀影自添、霜飛花倍冷、爐爐炭餘炎、
坐久襟懷澈、詩成刻漏淹、昨朝驢背客、視此孰神恬、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙門及各等案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房

大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料〡〢元　半料〦元　小半料〣元
花柳酒　扶元搜毒　每罇六元
戰必勝　每盒〣元〦
花柳膠　扶元搜毒　每料〡〢元

參茸武溪丸　每盒六元
花柳入骨搜毒丸　每罇五元
參蘇理肺丸　每盒[illegible]
婦科種子丸　每料十元　小料五元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
追風去濕丸　每盒[illegible]
婦科烏金丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元
痔漏斷根丸　每料六元
四血妄行丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
腎虛三妙丸　每盒五元
內消瘰癧丸　每料六元
化痰止咳丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
婦科滋生丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
立止發冷茶　每服[illegible]
惡花柳毒回春丹　每罇[illegible]
冰璜痔漏膏　每盒[illegible]
心脾腎補寧睡丸　每盒[illegible]
中仙　每罇[illegible]
救千金苦化毒丹　每罇[illegible]
火傷水滚膏　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
口瘡如聖丹　每罇[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]
灕响尾蛇酒　每罇[illegible]
拔毒珠璜下疳散　每罇[illegible]
跌打止血散　每罇[illegible]
單中跌打丸　每個五毛
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
跌打傷八寶撥雲散　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]
立消雙單喉症丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Monday, January 12 1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and distributed under Permit No. 397 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 292 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國九年一月十二號（禮拜一）（夏曆歲次己未十二月廿三日）

●本報價目 本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年二百九十二號 金山報界公會啟

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
武溪丸每樽三元
頭痛散每服三毛
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
根痔丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇一元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書 四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸 二元
上海六神丸每合 二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌（十一續）

（出雲館主人）

自來社會文明之發達、雖非專賴少數之賢哲、然必以少數之賢哲爲先導、法度文章、行歸忠信、萬民所望、斯社會之間、相觀而善、養成優美之風氣、若必以多數庸衆歷倒賢哲、愚而自以爲智、野而自以爲文、無紀律而以爲自由、溺嗜慾而以爲至樂、則風俗日趨於猥下、更無進化之可言、故覘國者覘其羣之所尙、則利弊得失可得而見也、大戴禮曰、「朝廷尙貴、宗廟尙親、鄉黨尙齒、行事尙賢」、先聖示吾人以所當尙者如此、貴也親也齒也、各視所處之地、而受相當之敬禮、惟賢則不以所處之地爲限、貫徹朝野上下、凡有行事之處、有才德者卽在所當尊、景公之富、不及夷齊之仁、羿奡之力、不及禹稷之德、誠以輔世長民之功、在此不在彼、人類有尙同之性、亦有尙賢之性、若但尙同而不尙賢、則必排斥異己、阿徇所私、而置賢否於不問、修德者無所勸、作慝者無所懲、社會混淆、惟物質上之利益是爭、以此求治、是猶御行而求及前人也、國不尙賢、卽爲國人思想卑下之表證、徒知尊一手一足之勞、求一衣一食之美、而無其他高尙思想、則失其所以爲人類之價値、是又社會主義必至之流弊、當折衷於聖道以救正之也、利之上更有義在焉、樂之上更有性存焉、能盡性與義則爲賢哲、區區囿於樂利則爲庸衆、當以賢哲導衆庶之行、不當以衆庶蔑賢人之治、此理殆通古今中外而不易、但所謂「賢」者、亦各因所處之羣、與所値之世、經自由競爭、而嶄然露頭角、與生來憑藉之富貴、大率無關、尙霸功者則以拏破崙畢士麥爲賢、尙民治者則以華盛頓遮費遜爲賢、乃至尙過激主義者則以李甯杜洛斯基爲賢、佛國之造成拏破崙、普國之造成畢士麥、美國之造成華盛頓遮費遜、與俄國之造成李甯杜洛斯基、半由各該國當時之風尙爲之、或以致富強治安、或以致衰弱危亂、故國民尙賢、尤當知賢、如何人物、然後裨於國利民福、此不可不審擇者一、國民知賢、必先知道、如何主義然後適於生存進化、此不可不審擇者二、若以導人爭奪權利者爲賢、則不知人、以導人取非所有者爲義、則不知道、如此、雖集各國之政權、完全統一、誰歟執行、雖收天下之財產、涓滴歸公、誰歟司配、食必取珍饈而棄糟

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各欵縐仔紙香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉櫃枉桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓籽信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷 廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco. Cal.
Phone China 95 P.O.Box 2505

兆昌泰 佈告

本號開創已經卅餘年

專辦 油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 還辦靚貨 萬圖久交 以副貴客 照顧之心 并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

如意 大埠泰萃 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蒙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥穩交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

●啓者 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華 砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾 蘇杭雜貨

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比

貴客光顧 函知照附 本店主人 梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器滯花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

金山大埠泗和老舖謹啓

營名筆 [illegible] TONG [illegible] Ave. [illegible] Cal.

十二號[illegible] 四元[illegible]
十四號管下活吸金咀透夾 四元二毛五
十二號牛管上手轉活吸仲鋪金咀三元

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正[illegible]

●美洲大埠 李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰望近各埠昆仲預期貢臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

[illegible]春摘奇寬 六毫 三毫

太平[illegible] S.S. CO. [illegible] St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常[illegible]

隆 SANG [illegible] 616 [illegible] San Fran[illegible]

[illegible]單到來定然從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是瘴煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、逐年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偒公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余爾和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余實和 陳象彪 黃達仁
陳樹仁 陳子禎 陳任國
李佑寬 陳百源 黃榮理
方富軾 陳昌宗 胡持恩
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭
馬錦興 方煊文 周崧
李流明 陳珊 吳澤熙

寗陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃寶球
李才 徐國璇 胡昌禮
陳秋濤 林立理 陳康大
陳覲光 胡維琳 張梓亭
陳炳 伍勳寶 譚燦雲
陳孫秀 李勤 陳華林
陳宏任 陳紹晃 方文圖
林榮焯 趙權慎 司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　李南垣五十元　雷文海五十元　鄭源五十元　鄺溥敬一百元　余儉甫五十元　余乾章五十元　李賀聖五十元　黃遜添二百元　黃華康一百元　黃德愛二百元　雷齊寬五十元　張蓮周一百元　劉有植五百元　胡維添一百元　陳華輔五十元　林炳焜一千元　伍貫勳一百元　李沙文一百元

蔡英波五十元　李南培九十元　林燦時五十元　黃良五十元　鄧豪一百元　鄧琛業五十元　黃華運五十元　黃英操一百元　黃遠錫一百元　黃華莊一百元　馬華玉一百元　張觀就一百元　何文護一百元　劉東源五百元　鄧錫二百元　陳典沛五百元　李星南五百元　陳溥祥五百元

李道榮二百五十元　黃文品二百五十元　黃華顯二百五十元　黃華舜二百五十元　梁顯鉅二百五十元　張椿振二百五十元　何倉二百五十元　陳典樓二百五十元　曹翔翰二百五十元　曹燕起二百五十元　曹鳳民二百五十元　譚蓮儒二百五十元　譚瑞波一百五十元　司徒有聰一百大元　馬樹德五十元　方錫純一百元　趙問五百元　蔡庚寅一百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余爾和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

本公司買定麥丹那埃崙園田 [illegible]

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條幷卽登報布告爲同胞早曾知洛忌化[illegible]發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有留滿見遺之嘆耳

●及將收到第十三期股銀芳名列左

楊逵二百元　吳湍一百元　吳鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇賀堯五十元　楊家凱一百元

蔡湛河一百元　譚宋五十元　何麗閣一百元　伍星南二百元　楊未一百元　楊履祥二百元　李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾必士省威治拉埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

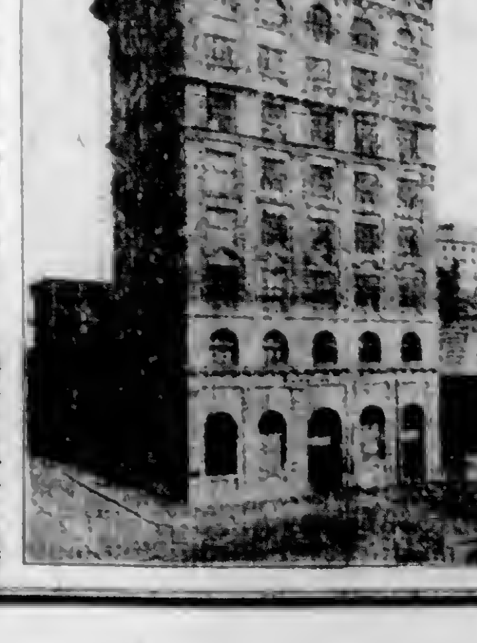
大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或中



函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

●●●聯盟會定期第一次會議

十日巴黎電云、駐法美使和利士、致電美總統威路臣、謂聯盟會行政部、決議准于正月十六日禮拜五早十半點鐘、在巴黎開聯盟會行政部第一次會議、、請總統出文招集會員、聞此次會議、由法國代表爲主席云、、

十一日美京電云、總統威路臣、擬今日致電各協約國、、請於是禮拜五日本月十六號、、在巴黎開國際聯盟會行政部第一次大會、因英法意日德數國、已於昨禮拜六日、、正式交換和約、重敦舊好、現美國尚未公認和約、、故未能派員赴會、今美德兩國、仍照停戰協約而行、未曾恢復邦交、總統所以召集各國代表、開聯盟會行政部會議者、乃按照和約第五欵而行、因此欵聲明聯盟會第一次會議、由美總統召集故也、照約由五大國各派代表、另由同盟各國中、、選舉四國各派代表、共同開會、今美國既未公認和約、、故不派代表出席、、祇由英法意日四國、、各派代表、、並由同盟各國、選派四代表、現聞擬請比利士、巴西、西班牙、、希臘四國、各派代表云、

●●●正式交換和約之情形

十日巴黎電云、今日下午四點一十五分鐘、聯軍國及德國代表、在法國外部署大鐘廳、交換和約、聯軍與德國、已重敦舊好、德國代表魯士拿、于四點零九分鐘時、、先將去年十一月一日之附約、在法外部署秘密簽押、隨從法總理企李文梳、同入大鐘廳、將交換和約記錄簽押、、繼德代表簽押記錄者、爲英相萊佐治、次法總理企李文梳、、次意日比諸代表、法總理簽押後、向德國代表宣言、今和約既妥、予卽于今晚出令將德俘釋放、德代表起而鞠躬致謝、並舉其手、欲與法總理握手爲禮、迨見法總理無意答謝、、彼亦放下其手、當簽押記錄時、甚爲嚴肅、、德代表除與其本國代表耳語外、並未與他國代表攀談、美國駐法公使、、因未奉本國政府訓令、、遂將和會請帖送回、、故未到廳觀禮、、現聞德代表將去年附約簽押後、、企李文梳、、曾與彼等握手爲禮、其餘簽押記錄之各國代表、、尚有九名、計開、波利維亞、巴西、掘地孖鵉、巴拿馬、秘魯、波蘭、暹羅、、式哥士拉夫克、及烏鵉圭、

又美京電云、美國政府、因接巴黎電稱、聯軍與德國、經互換正式和約、故卽否報德政府、謂美德停戰條約、、仍繼續照行、因美議院尚未通過批准和約、

又接巴黎消息、、聯軍與德國、、確於是日下午四點十六分鐘、互換正式和約、

●●●德代表交換和約後之言

十日巴黎電云、德國議和總代表魯士拿、對於交換和約之評論、謂今美國尙未公認和約、德美邦交、仍未恢復、殊爲可惜、現德國負担雖重、然亦必盡力履行和約、、予深望德國秩序早日復原、則照約履行較易云、

●●●本士多付不願任外部長

十日柏林電云、前任駐美德使本士多夫、現由政府任爲外交部長、、惟本氏不允就職、、據稱聯軍强迫德國所簽之和約、過於嚴酷、德國雖以最誠心履行、恐亦不能做到、德國須竭其能力、要求聯軍將和約修改、予之所以不願我名簽在和約者、蓋恐德國不能照約履行云、

●●●布拉仁對于和約之宣言

十日芝加高電云、民政黨首領布拉仁、今日在本處與黨人商議之後、隨在該黨俱樂部演說兩點鐘久、據稱伊對於和約問題、設有兩種辦法、可能求上議院批准照行、(一)求總統威路臣、與民政黨議員、邀請共和黨議員、會同磋商和約、務使保留之欵、斟酌妥當、幷請報界訪員、到場旁聽、(二)如彼此意見不能融洽、則民政黨議員、卽將反對保留案之票數、除出若干、以就共和黨、使保留案之票、足三分二之額、以便批准和約、免致將來選舉總統時、、將此問題爭執、、

又謂報紙紛傳我反對總統威路臣、、其實不然、、我所辦之事、悉照民政黨黨綱而行、倘有背此黨綱者、、不論總統與何人、均不能强我從之、而民政黨贊成和約之票數、、亦未足額、以多數取决、民政黨曲從共和黨之保留案、、較爲易行　因議院依照憲法辦理、決不違法以承認和約、、

●●●布拉仁催促議員通過和約

十一日尼布鵉士架省林肯埠電云、前外部長布拉仁、今日由京歸來、卽致電美京民政黨議員、勸令與共和黨議員會商、於未過本月十六號、卽公認和約、因今聯盟會、經定期開會、故須卽通過和約、方能派員赴會云、

●●●法總統被選爲上議員

十一日巴黎電云、法國苗十省、現舉定總統扳卡、、爲下任上議院議員、計復選時、投籌者七百七十二人、、舉扳卡者七百四十二人、、

●●●哥路測被逮傳聞

十日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電稱、全俄政府首領水提哥路測、昨在亞次士技、被其部將巴卑耶拘逮、、勒將政權交其統握、、

●●●俄國黨爭之勝負

十一日倫敦電云、本京日郵報接哈爾濱電稱、據日本陸軍傳出消息、西伯利亞耳庫司、現已被俄國社會黨佔領、、哥路測之兵隊、失敗逃散、今式哥士拉夫克兵隊、聯同日兵、與俄國社會黨軍妥商、彼此不相侵犯云、

●●●俄人死傷之多

十一日波蘭電云、據俄水提哥路測政府布告、俄國自宣戰後至今、人民死傷者共二十五兆名之多、

●●●美軍停戰時之表白

十日美京電云、前駐波士頓陸軍統領沙班宣言、一九一八年十一月十一日、、聯軍與德國停戰、是時美軍尙未知悉、故仍進攻敵人、致斃兵士多名　未知是誰之過等語、、今日下院議員付鵉、、特將去年十一月廿一日波成將軍致彼之函披露、、其函畧云、、所傳十一月十一日、、祇美軍進攻敵人、法英比軍、則無動兵一事、殊屬不確、查當日英法比三國兵士、亦有進攻敵兵、、十一月九日、聯軍總司令佛氏、曾發電通令聯軍各司令、、謂德軍連日敗績、、聯軍須奮勇前進、方易收效云云、故聯軍莫不奮勇攻敵、至停戰草約、確已簽妥、始停止軍火云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄寶　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
杭治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑里如有調養身體習理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應驗藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深發期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇蒙擧者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色另有註明
代售有活倫補髓丸本堂專發行

自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾肥大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元　强種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元　華大實利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議

上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
陳東鑾內外方脈
司事人陳泉文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂誌

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀
兼理各公司留聲機發新出班本唱碟
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司　金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭結衩格冚搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅酢紅瓷器燒靑各欵荅漙西式茶具餐碟酸枝格椅各欵籐竹冚盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢　金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓和南京公司　曾荷珠寓廣益號雜貨店　屋崙怡利洋雜店

●●●波蘭人蜂擁來美

十日美京電云、商部接波蘭和梳城來電、謂現有波蘭人二萬餘名、候船來美、並有留美波蘭兵士一萬餘人、、前應募往波蘭助戰者、亦候船回美云、

●●●加屬新鑄銀圓

十一日加拿大柯度華電云、加政府因銀價昂貴、故近日新鑄之銀圓、、實得淨銀八成、其餘二成、則以別質和鑄、、前加屬所鑄之銀圓、與美銀相同、計每千兩淨銀九百二十五兩云、、

●●●雲南美牧師被擄

七日北京電云、接雲南府三日消息、美牧師些路頓、、在老鴉關被匪擄去、據其妻及二女云、此匪首領乃楊天輔、、約有匪五千餘名、聚在高千山、聞匪等之意、、特將該牧師擄去、欲反對雲南督軍、匪等有云、若不派兵勦辦、則以客禮待該師牧、楊某前曾在日本學習軍法、現本京政府、、及美使署正在查辦此案、、

本埠新聞

●●●中日直接開議山東問題警聞

益三文拿西報云、據本埠日文報新世界接東京電稱、日本與中國、現已直接開議山東問題、其詳情不得而知、、但本埠遠東人、頗形驚詫、

●●●排亞會之進行

排亞會准于是禮拜二日十點鐘、在巴利士旅館大會、提出下列數欵、請衆議決、並請本省總督、召集省會、開特別會議、通過此案、如總督不允、、則于下屆投籌時、、提出此數欵、交由公民取決、計開(一)取銷美日士夫協約、、(二)實行禁止日人來美、(三)永遠不准亞人入美籍、(四)修改憲法、凡父母不准入美籍者、其在美所生之子女、、亦不准入美籍、(五)凡外人不准入美籍者、所有農業公司、、不准占有股份、、

●●●華商總會議案

爲士丹佛大學校中國學生籌建學生舍事、、據學生會會長陳伯權李錫琛兩君、親到本會就商、該校學額有限、、我華人學生內居學位數十名、倘無學舍以維繫之、實不足以聯感情而助學務之發展、現蒙各界伙助、積極進行、、尙欠數千之欵、方能着手辦理、懇求本會竭力提倡、、以觀厥成等因前來、經衆討論、救國之道、首重培育人才、爰照舊年加省學生會辦法、先出本會職員當塲認捐外、另選出商董十名、協同學生等在華埠沿門勸捐、冀集腋成裘、以襄美擧、會長關定波提議、近來美國移民局審訊華僑入口商照、極其延擱、實屬有碍行旅、有何善法可以維持、請衆研究、衆擬由本商會派員就地與西商會酌求善法、、另將情節稟求顧公使在美京極力運動、雙方並行、協同辦理、以覩後效、此誌、、

●●●金山廣東銀行股東年會集議

昨禮拜六晚七點鐘、本埠廣東銀行、大開股東年會集議、、各股東到者座爲之滿、先由該銀行總理劉興君、宣佈開會理由、次由西文書記余靈君、將滿盤數目、向衆宣讀、並交股東看閱、聞除各項公費外、尙溢利五六萬元、、該銀行滙兌日多、存欵已達至四百六十餘萬、生意蒸蒸日上、、固由該銀行司事人辦理得宜、亦未始非因各同胞愛國愛羣、關懷大局所致也、聞當時衆股東議決各司事人照舊復任、以資熟手、上年董事、除陸潤卿李德華二君去世、、補充李聖庭陸行方二君外、其餘俱照舊復任、並聞該董事局議決本年四月一號、開派第四次老本息、週息六釐計算云云、、新任職員、正總理劉興、副總理麥友楠、西文書記余靈、中文書記余贊揚、總司理西人矢架、

●煙案罰欵　華人趙旺、曾在法國助戰二年、被控爲私帶片煙案、昨在合衆國衙審訊、趙旺自認有罪、、並謂自已染有烟癖、官判罰銀一百廿五元、惟其祇得銀五拾元、、官准其延至下禮拜二日、籌欵繳足、

又溫尼梳鵉船之華人岑來、被控爲欲私帶片烟卅四罐入美一案、昨由合衆國衙官提訊、岑某自認有罪、、官判罰銀一千五百元、或罰欵五百元、並監禁六十日、、岑某自願從後者之判、、

●華學生畢業高等學校　本埠巴利的力高等學校、、昨禮拜六日擧行諸生畢業禮、計是季學生畢業者七十八、內有華學生兩名、一方炳林、香山隆都豪涌鄉人、、年十八歲、美國土生、一伍兆華、年十八歲、台山廣海人、、亦美國土生、、

●愛國會歡迎會員　本埠中華愛國會、、因會員司徒民裔、周遊加省各埠、徵求同志、共招得會員百數十餘名、捐得銀二百數十餘元、成績卓著、昨晚九時、該會同志、同撮一影、留存紀念、至十時假座共和酒店、開歡迎會、到會者數十人、相繼演說、至十二時方盡歡散會、幷聞司徒君、准於下星期間東行云、、

●金門南僑學校啟事

啓者本校裝修現已完備惟聘請教員及招徠學生等事須由公意定奪准于本月十八號(卽禮拜日)下午七點鐘在本埠炅臣街南僑學校集議凡我南邑同人請屆時　賁臨共籌公益想乏之東講幸勿放棄此佈　九

●各種紙料油漆發行廣告

本店在屋崙十二街三百七十二至三百七十四號常有各式窗簾鏡架掃灰毯紙油漆顏料油等物發行零沽極平木東主平素善與人交伏望多多賜顧不勝欣感
◉話筒屋崙一一一三號　主人古士金何啓
James Cahill & Co.　372-374 12nd. St.　Oakland, Cal.

●承受廣告

啓者墨國末士加利義記商務公司原日係黃天民黃廊軒朱樟保蔡傑燦四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數日各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知　十二月廿九號　末士加利義記公司啓　丁十

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌
JING C　CO.
717 G　Ave.
San Franci　U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放　揭廣告
Golden Ga　Office
110 Kearny　r Post St.
W. J.　al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定　當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議
第四次又到
銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

利成號
(廣州) Lee Sing Co. (香港)
1 Tai Hon Wan Kai　30 Winglock St.
Dai Chat Po, Canton, China.　P. O. Box 1327, Hongkong.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠舖塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺玆因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克巳挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸　中三
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣謹啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有儕胞各友差委請照西字列來定然妥辦
本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電畧滙單價計相宜
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

●注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

(五)香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明　丁十

◉美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

●香港滙單每百九十八元五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　二月十八號開　四月八號到　四月十八號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　五月十五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄
正土木人參　始創美洲分庄
神農本草前漢人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]
TONG CHUN GAUN CO.　756 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.
美洲總代理處金山同春閣

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連嗲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深玆爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發窃思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請　鄧粵南君爲總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市費佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職　民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓　丁六

●墨國九江鎭公共教育社佈告

順那鵉線鵉羅兩省九江鎭公共教育社同鄉先生鑒公啟者月前本社派委員莫廣燃關東生往遊順綫兩省鼓吹振興本本鄉教育事宜荷蒙各埠同鄉諸公均表同情組織機關慷慨樂助總共約捐得美金二萬餘元各埠自行安貯待本鄉總機關舉辦然後將該欵滙返今日處於排華苛例之中諸公尙不忘鄉國熱心公益有加人一等教育前途未可量也又蒙厚禮招待感德靡涯謹誌數言聊申謝悃卽頌
公安　中華民國八年十二月卅日
旅墨諫拿呢九江鎭公共教育社莫廣燃張杰良關東生鞠躬　丁十

金山 正埠 茂利 MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山大埠 源興 YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嚤慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常青園四時鮮明瓜菜

金山正埠 同仁堂 HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂群記啓

贊寧堂老舖 CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來遲好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
寄家信箱在市地領第二千一百三十五號
正北鹿茸

堂 DAN 842 San
● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

[illegible]轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲呈此告
民國八年十一月初九日 李敦宗公所啓 五二二

糲、衣必取文繡而棄縕褸、居必取崇樓傑閣而棄蔀屋茆檐、逸樂欲其多、勤勞欲其少、如此、則共產社會之樂利、如海市蜃樓、曾不崇朝、煙消霧散、所餘者惟用野蠻文以衆暴寡之痕迹而已、利而違夫義、君子不謂之利也、樂而汨夫性、君子不謂之樂也、共產之利害既明、社會黨執持之唯一利器、既不足以動搖孔教、至婦女國有之說、尤爲虔倫害羣、俄國過激黨政府曾欲行之、有一次張貼告示、僅數分鐘便被人揭去、卒亦不敢厲行、可知直道尙在人間、過激主義因違反於人心而失敗、則中庸主義因融洽於人心而益顯、如經狂風暴雨之後、復覩化日光天、此正聖道昌明之會也、

（仍未完）

緊要新聞

●●●威路臣不願復任總統之推測

十日美京電云、據總統威路臣之親信人言、總統威路臣、決意不願連充三任總統、探其原因有二、一因總統近兩年來、勤勞國事、致染疾病、體質薄弱、二因謹守國父華盛頓之遺訓、不願連當三任之總統、即使因時勢所趨、獲選復任、威氏亦必告辭、由副總統升任、又有謂威氏因國會反對和約、辦理棘手、怏怏不樂、故擬再任總統、將各事整頓一切云、

●●●德政府被推覆之風說

十日荷國暗士打尖電云、接柏林電稱、傳言德國現任政府被倒一事、全屬子虛、

又比京電云、有遊客某、頃由德國行抵本京、據稱傳聞德國政府、被社會黨人推翻、所有政權、概被該黨奪攬、並強令居在聯軍佔據德土之德人、一律停工、自禮拜四日至今、因風雨大作、故電報電話、均被阻不通云、

●●●未能引渡威廉懲戒

十一日巴黎電云、協約國法律家、現在本京會議引渡前德皇威廉懲戒之法、恐一時未能辦到、因美國尙未公認和約、不能派員協辦、蓋按照和約、由英美法意日五國、各派代表一人、會同審辦威廉、今美國既未通過和約、故不能派員會審、又辦理蘭河之委員、美國亦未派員會辦、今由聯軍辦理、不知合約否、

●●●墨國又遭震災

十一日墨京電云、接咩鮮哥魯士省巴蘭卡布蘭地埠電稱、本埠今日陡遭地震、動力甚大、全埠屋宇、均被震平、鄰近各小埠、亦多受損失、居民死者六百餘人、另傷者不計其數、加以山尼哥火山爆發、附近居民、被硫磺蒸斃者約有二千餘人、亦云慘矣、

●●●意船沉沒不確

十日倫敦電云、接意國振那亞電稱、意船馬化打號、昨日在海面、誤觸水雷、以致沉沒、船員搭客、共有七百餘人、料盡溺斃、查該船乃於十一月卅一號、由南美洲駛來地中海云、

又接柯根庭京遞來消息、謂該船在海面平安云、

金山正埠 廣益驛 KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器茶器炮竹
送辦巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道
送接等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興 SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益源記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔗祖琴炮竹柱香山幼粉絲粉米呂宋咸魚蝦肉蝦各貨代理留龢機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡宰神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致誤

廣東銀行 CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號 SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉
[illegible]銀兩話筒毡拿二四六
司事人 成昌啓

金山正埠 廣發 KWONG FAT CO.
都板街門牌壹千壹百二十九號
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比
專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

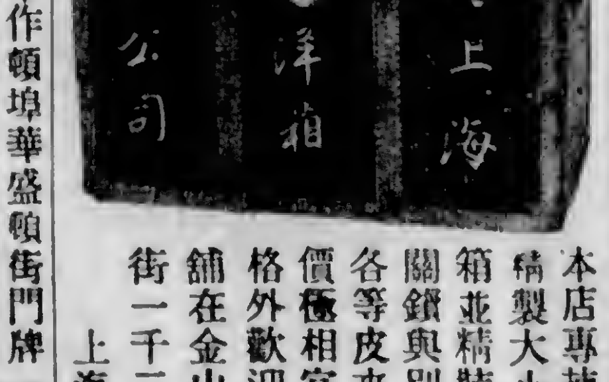
本號悉心研製上等爽滑幼麵雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以客館路論運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○◉○金山正埠共和麵廠謹啓
茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅	紙盒壽球庄麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麪廠

二十世紀說尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人願潮流之趨移循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適于口腹無論窩麪[illegible]色色齊備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等[illegible]如雪白檀山苗米價亦期鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館餐樓承接住家園口往來請試爲
司理人伍丁貴啓
茲將貨價價目列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告 SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號批發製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來
自製各等臘味廣告
定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳醫毒藥水每安士七元五 ◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關源議謹
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也
民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號低蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

[illegible]本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩 新因欲擴張[illegible]已于前年元月起凡各處見弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 [illegible] Kaisha
[illegible] Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林
世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

PACIFIC [illegible] Electric Co. 煤氣公司
[illegible]5 Sutter St. San Fran[illegible] Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
本公司辦事處在卡尼街寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賀寧堂

廣東新聞

●●●一片救閩呼籲聲

上海全國各界聯合會快郵代電云、廣州參衆兩院軍政府各省督軍省長鑒、日人在閩、自由行動、傷我學商軍警有死者、美僑且受重傷、復派軍艦示威、縱令海軍登岸、搜捕學生、有意尋釁、禍在眉睫、全國譁然、痛心疾首、夫福建誰之領土、閩人何國之國民、秦人視越之肥瘠、以爲無關痛癢、豈尙適用於今日、覆巢之下、完卵幾何、諸公當亦懔然、望一致激發天良、共抒國難、切膚之痛、勿謂大體無關也、全國各界聯合會叩、漾、

又武漢學生聯合會通電云、（銜略）福州倭人無故結隊持械、襲殺行路學生、旋又槍擊彈壓警隊、或中彈飲刃、或折臂斷脛、傷勢極重、生死未卜、（中略）本會同人聞耗之餘、五內俱裂、不忍五萬萬同胞、坐受亡國慘痛、特通電全國、一致奮起、誓死力爭、尤望商界同胞、與日人斷絕銀錢貨物買賣關係、以表示我神明華胄、決不受人欺凌之心、再一面電請政府、向駐京日使嚴重交涉、以伸民憤、而保國權、臨電涕泣、無任企盼、武漢學生聯合會叩、敬、

●●●滬商電請息爭禦侮

上海來電、廣州軍政府各總裁、李參謀總長、參衆兩院、轉各省督軍省長各司令均鑒、歐和告成、列強視綫、方集中於遠東、正我國人臥薪嘗膽、急起圖強之日、乃顧瞻國內、南北分裂、和議中止、工商輟業、匪盜橫行、遑閱牆而甘毀室、民生之凋敝不問、國權之喪失不恤、山東滿蒙、軍閥斷送之、國人爭持之、能否完全爲吾國領土、尙在不可知、外交險象、正在憂惕、而最近閩省日僑、竟敢糾衆行兇、殺害我學生軍警、且又派艦入閩、縱兵擄人、其爲蓄意欺凌、世所共覩、商民聞此警耗、痛徹心髓、甯供公理之犧牲、不受強權之蹂躪、使當局既不盡力保護於前、又不能滿意解決於後、吾中華民國、勢必至無地生存、惟欲禦外侮、必先息內爭、非合全國爲後盾、無以壯外交之先聲、應請當局瞿然惺悟、服從人民公意、排除統一障礙、取消密約、尊重約法、循和議之正軌、促滬會之進行、從此奠定邦本、力謀對外、雪國恥以平民忿、全國人心、絫繫于此、諸公果不忍視神明裔胄、任人魚肉、自應捐棄私嫌、共圖公憤、失此不爲、人民爲自救救國計、決不能袖手待斃、至時外交迫急、恐愈難收拾、急切直陳、伏維鑒納、毋任悚惶待命之至、上海商業公團聯合會叩、宥、

●●●日領又欲干涉紀載閩事

日領事致督軍函云、日初督軍先生閣下、敬啓者、本月十六日、中國與日本籍人、在福州衝突一案、本總領事昨接該處來電、與此地前數日來各報所載、大相逕庭、且各報皆張大其詞、實有挑撥民心之嫌、本總領事深以爲憾、茲將來電譯送台覽、藉供參考、如有故意造謠、釀成惡感者、務請設法、以釋羣疑、是爲至禱、順頌時祉、弟太平田喜

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁原我鄉鄉居[illegible]食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈猶有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦任床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發如以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可懼奈生意縣身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念前有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤紙取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虞每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢者先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生藥元春精製

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
寄客另議
（郵費另加）
美國每樽加寄費二毫半
外國每樽加寄費毛四

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈猉疔花柳淋珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔墜惡毒一掃光丸
打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撻紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元每料四元
立止吐血鼻血便血藥散　每盒三元
自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
靈關香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生濟世萬人）　每樽一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消雞症疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗採皮膚癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦懷耆錦如意丹（力能撐鉄堅祇中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜
正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓
超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五
頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩卅圓每料卅圓　優等　每兩廿圓每料卅圓
超等　每兩十五圓每料廿五圓　頭等　每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者倘欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●大陸報所紀之福州事件

大陸報云、福州事件、聞將由英美法國外交家、組織一國際委員會、調查事實、委員會於一二日內、卽將赴閩、又聞英法美國軍艦、已開往福州、以上兩說、均未能證實、日本現有軍艦三艘在閩、新任海軍總長薩鎭冰、日前由福州來滬、啓程赴京、據云、此事若不從速了結、使學生得以滿意、則閩省必有重要之發展云、政府雖訓令李督對於福州日領事、取堅決之態度、而李氏已應日領森田浩氏之請、將學生聯合會總部封閉、並下令禁止其出版品、限於三日內上課、學生界及國民聞之、無不憤怒云、

●●●徐樹錚陳述蒙事

西北籌邊使徐樹錚廿五日謁見徐總統、據述外蒙撤消自治案、被陳毅游說不決、以致外蒙提出案件、拾六日錚付見外蒙總理某喇嘛、限於上午拾點鐘答覆、並四處佈置軍隊、蒙官恐懼、始提出撤消自治呈文、陳毅與蒙古外務長車林政秘議、故臨行泒褚其祥旅長駐都護使署、將陳監視、並將電話線撤毀、禁其與蒙人來往等語、徐總統言陳毅頃來電訴苦、請稍爲放鬆、徐樹錚答善後事未辦妥、難放鬆、並主張撤廢都護使、設籌邊使署、徐樹錚乎午後見段祺瑞、段言此去誠有功、但須功則歸人、過則歸已、以後宜謹愼、

●●●馬良張樹元之暗鬥

山東通信云、山東督軍張樹元、係開平學生、留學日本士官畢業、貌似忠厚、性極奸滑、濟南鎭使馬良、頭腦簡單、張玩之於股掌之上、靳雲鵬以第五師師長升爲山東將軍、繼任師長爲張樹元、張亦以第五師師長爲升督軍之捷徑、袁世凱稱帝、居正吳大洲等起議於周村濰縣、張樹元欲借民軍之力、以驅逐靳雲鵬、而自爲山東將軍、於是與民軍勾通、故打敗仗、靳雲鵬窺知張之隱謀、亦思宣告獨立、以固地位、正在預備中、忽奉調晉京、張懷芝奉袁氏命、乘機到濟攫得將軍之任、張樹元乃大失望、六年、政府下討伐令、以張懷芝爲第二路總司令、懷芝商之於張樹元、調第五師赴前敵、樹元滿口應允、及兗州鎭守使施從濱到省、樹元與馬良乃極力慫恿施從濱改編其巡防營第一師、旋遂向懷芝要求、及懷芝出發、樹元盡食前言、藉口山東土匪甚多、第五師不能他調、臨行時、欲以其弟懷斌代理督軍兼省長、樹元預先偵知、與馬良商抵制之法、謂我得督軍省長、將師長讓之於足下、馬良熱中功名、遂許之、懷芝之將行、向樹元馬良表示督軍省長令其弟懷斌代理之意思、樹元曰、我之師長、亦請令弟代理罷、馬良亦言我之鎭守使旅長、亦願讓大帥介弟、懷芝見樹元馬良反對、遂不得不將督軍交樹元代理、其意欲省長一席仍歸懷斌、詎接印時樹元見催督軍印一顆、乃向監官厲聲曰、吾將此印交汝與省長印一同保存可矣、懷芝亦遂不好再說省長令其弟代理、祇好吃啞吧虧而已、後來樹元將督軍省長久假不歸、師長亦不肯捨、及馬良運動得謀師長、又與安福系接近、樹元終恐馬良將來奪其位置、亟欲逐而去之、以免後患、適學生風潮勃興、樹元故以語言激動馬良使之當劊子手、結怨於民、馬良極欲見好安福、升官發財、不料衆怒難犯、反調離山東、至是始悟從前種種、係受樹元愚弄、乃大爲悔恨、聲言勢必排走樹元、方能甘心云、而外間所傳馬良運動督魯者、卽此事也、

代新式留聲機唱碟
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]
一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●德國潛艇攝影發售
聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告
本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告
●茲將第三期附股芳名列下
陳孔芳一千元　李沙文五百元　譚　賛二百元　陳仲靈一百元　簡世廷二百元　李希棠一百元　李炎南二百元　陳　勳一百元　曹鳳鳳五百元　李振乃一百元
林焠燦五百元　林立詳一百元　鄭古南一百元　鄭溥敬五百元　梅宗周二百元　李駿發五百元　簡　炳二百元　吳業焯五百元　李宗允一百元
黃杜業四百元　李洽記二百元　梅恭栢一百元　阮宏沾五百元　蔡焮杞一百元　黃耀臣一百五　鄺修沛一百元　甄金香一百元　阮宏璜五百元
●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.
快買新世界之洋參
價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨剪出付來）
正地道老山參
甲號洋參
乙號洋參
丙號洋參
丁號洋參
戊號參碎
已號參鬚
妙品海狸香
正臭鼠膽
正熊胆常便
惠函至緊寫明
From ……
Street ……
City ……
State ……
新世界洋參公司啓

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

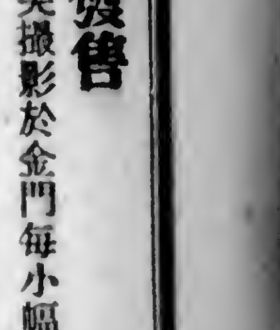
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）
啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎
租芬乃路[illegible]

逢泰公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.
貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
906 Grant Ave.
San Francisco.


金山正埠
發明公司
FAT MING CO.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒[illegible]
五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每樽二元
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索[illegible]
英語不求人[illegible]　鄭聽甫華[illegible]　新版八才[illegible]

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館館在大埠企李街門牌八百六十八號上下[illegible]別全套房廳以應儐施婚娶之用長租暫住租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料卌元	萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元	花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
止各種痛氣散	每盒二元	打消橫弦陰疽亂癧惡核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭脚瘡膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元	婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元	速愈遺精丸	每盒四元
四時感冒痾嘔霍亂散	每樽二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能癒百病可譽嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家服重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞[illegible]製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省每樽加郵費[illegible]
美東各國每樽加郵費[illegible]

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●上海查禁現洋出口消息

滬訊云、邇來本埠銀幣裝運出口者、不可勝計、致洋厘暴漲至七錢六分之高、銀根吃緊、已臻極點、故商會有議請農財兩部令行江甯造幣廠趕爲鼓鑄新幣、以資救濟、而西商方面、亦以現銀缺乏、商業不能發展爲慮、茲據外交消息、加鑄新幣、維持金融、固屬緊要之圖、然大宗銀洋任其裝往外埠、不加限制、實非曲突徙薪之策、現已提出意見、要求我政府主管各部、除令行甯廠趕鑄新幣運滬救濟外、並令飭海關、嗣後對於裝運銀洋出口、須加取締、以免發生銀荒云、

●●●裁兵手續分與各界協商

政府既擬日內再發催促全國裁兵明令、其一切手續、卽不能不事先磋商、特定日內卽將中央所定次序、以及應裁額數、將來軍額與安插辦法、分別電知各界、其中且有徵集意見性質、此件確爲極大之進行云、

●●●南方請由作戰處試行廢督案

確聞南方首領近來密電、請政府在動亂地方廢督、並謂該案遲早均須實行、但前方多爲肇釁之處、確應先由各處入手、以清亂源云云、聞中央對此極不謂然、故擬不作答覆云、

●●●浙江省長查辦師範學校

▲因有學生能作「非孝」等妙文

浙江省長齊耀珊訓令浙江教育廳長云、查近有浙江新潮報紙、所刊論說、頗多言不成理、而非孝一篇、尤於我國國人道德之由來、及與國家存立之關係、並未加以研究、徒摭拾一二新名詞、肆口妄談、實屬謬妄、查該報載通訊處爲浙江第一師範學校黃宗正、以研究國民教育之師範學校、而有此主張蔑棄國民道德之印刷品、更堪駭詫、究竟此項報紙、該校何人主持、現在該校辦理如何、合行令仰該廳、於文到三日內、卽行切實查明核辦具覆、以憑察奪、毋延切切、

●本報復行代理岡州星期報　全年四十八冊一十元　本埠寄沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿向毀異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布
世界日報營業部啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像
（注意）請認竹報堂商標

[illegible]
●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽[illegible]
●四鞭健腎丸
●夢遺存眞固髓丹
●滋陰積培血露
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散
●脹脚軟脚立消藥丸藥膠
●內消瘰癧藥丸藥膠
●腸氣疝氣墜痛丸
●痲消藥丸藥膏
●退紅筋點膜光明眼藥　藥水　藥散
補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒過仙丹
耳閉聾丸散
因色刧毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹
[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔
●●馳名應驗夜夢遺精丸
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎之藥[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火[illegible]效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀[illegible]

經驗治脚聖藥
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛而脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久[illegible]脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　牛料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而[illegible]天之本在腰部之左右命門火居中藉其水[illegible]食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火[illegible]攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因[illegible]足或因早婚而破損或由花色過度少用培[illegible]染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過[illegible]腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦[illegible]軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏[illegible]骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩[illegible]驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣[illegible]症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫[illegible]本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎[illegible]性和平功效極速無論男婦老少均皆合用[illegible]失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽[illegible]效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四[illegible]
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名[illegible]
（意）書識頌者千百計欲保腎之不壞康強[illegible]
興利藥房醫生李詩朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco

●●原信照錄　兩病盡除
興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永也專此鳴謝　劉安

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理

男婦兒科	內外方脈
跌打駁骨	花柳疳疔
癰疽瘡瘍	遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

〇〇〇求醫須知

本醫生前日限定時間診症、致求診者諸多不便、良用歉悵、現在儘有時候、不復限定時間、並可隨時應招入埠、特此佈聞

〇醫館在都板街七四六　電話一八

〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症、終日睡眠、食少肌瘦、刮之週身黑痕、或以爲夾色、或以爲出沙、梅浦先生獨排衆議、斷爲陽虛血瘀、弟初不信、換數醫無效、復求先生診治、則以桂付進、果然奏效、現在壯健逾恒、不復入酬睡鄉、至深感謝、特登報端、俾有病者知所問津焉

北架啡 恩平鄭容披露

採錄來函

梅浦大醫生先生 [illegible] 加拿大台山陳道[illegible]謹上

強腎參茸四鞭丸

虎鞭鹿鞭　腰痛腳軟　腎陽虧損
四鞭參茸　眼花耳聾　日在病中
佐以補藥　飲食無味　如服此丸
強腎健筋　枯槁形容　立建奇功
氣虛血少　便溺頻數　延年益壽
精力不充　遺精洩夢　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　入膁入臁　遍身疔毒　搽疔搽核
花果橫弦　疳瘡延爛　遺濁不淺　損口尤甚
起泡生蝻　風癩骨痛　塗搽六脈　一用立愈
爪瘡陽物　日肯鼻穿　功效立見　且斷病根
每粒萬千　爛腳多年　實涼傷身　如何搽法　單內詳為

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

注意　本藥現在大埠都板街[illegible]

獨步單方

藥名	價目
補陰藥	
大補精髓遺少丸	每盒五元
堅命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應理毒丸	每樽五元
花柳萬應退毒丸	每服五元
石方沖敷八寶散	每料五元
淋濁止壓濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補虛止咳丸	每料[illegible]元
神效止血吞肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打追風止痛丸	每枚一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應救口生肌膏	每盒二元
外科止痕去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止腹痛咀痾散	每樽一元
立消腫腳丸	每樽三元
大便下血止毒丸	每樽二元

平謹啓、照抄來電、閩垣學生、結隊排貨排日、漸趨過激、不特將中國人所辦之貨查檢、且屢將日人之貨品強奪燒燬、此等野蠻之行動日增、是以僑閩日商及台灣人、爲自衛起見、凡有搬運之貨品、必派數名之台灣人隨行保護、距十一月十六日下午五時許、日商天田洋行搬運花紗一箱到青年會前、突有學生二人、拘留搬運之貨品、該隨行之台灣人、上前詰問、即將學生帶去、交中國警署、請求處罰、嗣逃回青年會之學生、再帶十餘名之學生、出來報復、各持木片竹桿、毆傷日人台灣人、該處台灣日人聞警、亦聚集十餘名、又持木片竹桿防戰、中國學生見勢不敵、逃回青年會、當時未有放槍持刀人、距頃刻間、中國學生約三百五十名、再衝鋒來、與台灣人日人衝突、此時中國學生數名、確有手槍刺刀、台灣人攜手槍刺刀者、亦有數名來赴援、雙方互相毆傷、偶有武裝巡警、暨軍隊多名來放槍、擬拿捕台灣人、而日人等見勢不佳逃回、學生等聲稱日領署警官在場援台灣人、實屬虛搆、不知當時日本領事聞警、派警官六名、原係排解、乃到場中、學生等即誤會爲警官赴援、向其毆擊、該警官等不得已逃至附近中國人之飯館避難、又報稱台灣人等闖入青年會槍斃美國人二名等語、尤屬謊謬之叱、十一月十三日、有多數學生圍毆台灣人一名、將屍身拋棄河岸、旋即逃去、其後該台灣人復蘇、偶有台灣人經過、將負傷者救出、帶回住宅、至令人心不安電、、

各屬近聞

▲婚嫁改良（台山）縣屬筋坑十三堡、上至湖玉環牛崗上下兩灣、下至鵝襲龍灣及夾簣等處、縱橫二十餘里、人民衆多、戶口秩密、堡內人士、對於公益事宜、極肯舉辦、近日學會同人、因嫁娶奢侈、亟宜改良、特於十二號招集堡內各紳耆、在十三堡學會會議、訂定改良嫁娶章程、先由會中諸友、切實遵行、同歸節儉、俾令外商人、有所觀感、未始非破除俗例、轉移風化之一道也、、

▲擬復卡口（新會）沙堆、近日賊匪披猖、劫擄頻聞、該處紳耆、擬將沙堆冲口卡規復、呈請當道、飭委得力人員充當隊長、昨黎知事飭委古兜砲樓隊長梁國勳、爲沙堆冲口游擊隊長云、、

▲聯團復活（新會）縣屬前經舉辦聯團、並請當道委彪爲聯團統領、後因惡棍阻撓、事遂中輟、刻該縣團紳羅石明、因賊匪猖獗日甚、非辦聯團、不足以資閭衛、昨特擬具章程、呈請督軍省長立案、俾使開辦云、、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝、英尺闊九寸長八寸、印版玲瓏、紙張光滑、附載民國紀念日、火車價目表、省城各鄉輪渡行期、及停輪搭客埠頭表、上海輪船價目表、寧陽潮汕車路各站車期價目表、粵海關報、風圖、省城火警標識、謡謀、郵信中外各埠英文地名表、新定中國郵政章程、印花稅關稅釐金各則例、電線地圖、電報新編詩韻、電碼、達生編經驗良方、羊城入景等、一切皆從新增刊、爲舊本所無、亦爲日用參考之要書、不可不人置一編也、所辦無多、請速光顧、每本售銀五毛

本華自打來報

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾	七元
十二號牛管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸兩金圈金咀連夾	四元五毛
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	二元七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫
十二號管上手啝活吸神針金咀	三元

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業
朱源森　鄧清機
新廣隆啓

公司 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]
本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人趙治殷

（本廣各種書籍無不齊備　額單印價函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報各種書籍
白巾人四毫五

生 公司
Pacific Ga[illegible]
Main Offic[illegible]
San Francis[illegible]
LUNG CO.
Ave.
Cal.f.
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇
之廣

啓者本廠設在金山大埠[illegible]六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綵巾牙邊花緞枝木櫃槍[illegible]新款磁

博濟醫局

滙參經驗奇方
衆造膏丹丸散
醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號、開張常有數名醫生在處候診、男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辦證明徹、用藥的當、故效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧、陰中陽虧、下元虛損、入夜遺精、久流虛濁、花柳梅毒、疳疔痔瘡、癰疽疑難症、以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅其長、屢醫屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱出本醫生歷經應驗之方劑、選用正地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遠年頑症、多服別家之藥、屢醫無效、請將病症註明、自起至今、寫信付來、或着辦症訂方、或着付丸散、可將尺紙並函、照下列西字付交本藥局收、安本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相、當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、敢者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生、製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩、照單服之、初服一二日、仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功効、每兩足值銀二千元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章、表揚此丸之奇功、俾我同胞有患斯病者、知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症、如何付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食此丸、吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來藥丸、調治此症、佢係騙銀而已、此藥並無功效、見字知之、好音再申

加拿大聖準埠 譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天、既已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸、懇即付下、艸此即請大安

加拿大典池碧埠 甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒、敬启者、昨日蒙付來戒烟茶葉二兩、龍涎戒烟丸四罇收到、照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯強、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言、叩謝先生之德、頓首上言

聖嵩埠 戚三叩謝

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品、工藝爲我國當急之務、同人等有鑒于此、特應時勢之要求、而組織本公司、當發起之初、已將此中權利宣佈、緣起曾告僑胞、諒蒙察閱、今者招股手續次第進行矣、竊幸摯愛親朋、各具眼光、同感覺知權利之不可坐失也、故近日函電紛馳、報名附股者踵相接、忝承信托、感激逾恒、究以事關重要、須謀善果、故同人等仍恐智識未速、有負所託也、近特聘請鄧粵南君爲總化學師、鄧君品學兼優、經驗卓著、人所欽佩、可毋贅詞、惟股額無多、條約滿足、爰再通告、俾有志實業者、早日附股、以免額滿見遺、此幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃靄南五十元　周瓊瑞一百元　吳䕫恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華棨五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕棠一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英珠三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳際俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文寬　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

廣珍

金山正埠
振興土貨
中華絲綫
西庄小衫
蘇杭襟緞
男女新衣
珍珠玉器
嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意、每年正月七日爲扎數派息之期、凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯、本行即由一號起息、較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息、仰華友趁時惠顧、極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松 啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

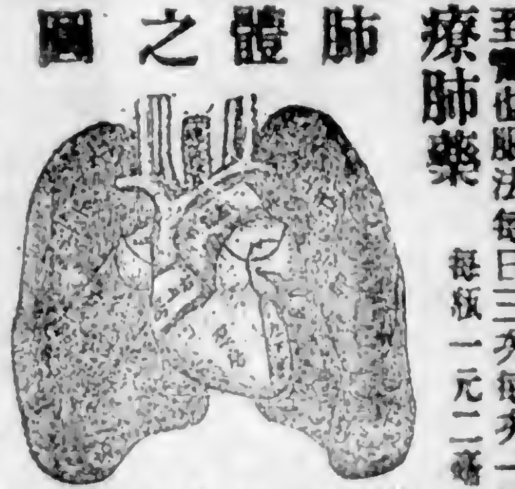
今日之世界、一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛強、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達優勝之目的、本藥房之第壹號造血藥、以麥液爲主、佐加配各種衛生補益良藥、性質純粹、效驗難測、爲強身補血品中最[illegible]、不足五癆七傷與及身弱[illegible]諸部、服第壹號造血藥以[illegible]、上乘若患身弱血少、勞力過度、氣力種種不安寧、服別藥不能見效者、[illegible]救生命、無病服之、更能令血氣壯強、食量大增、體魄[illegible]、者連服三天、血必鮮紅、力弱者力必增加、腎虧氣弱者連服三天、胃氣自足、婦女經水不調、赤帶白帶、子宮寒冷、難孕等病、丸能奏效、男女老幼均宜服用、久已名馳中外、洵爲衛生強種之至寶也、服法每日三次、每次一匙、飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元

肺在五臟之中最爲嬌嫩、損傷固易、但補救得法、則收效非難、大凡肺病、必從肺葉損枯而百病遂起、苟有一二葉未瘵、尚可用藥療治、俾腐去新生、此藥功力甚大、凡肺病咳嗽痰結諸症、服之立見功效、誠瓊球無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元、能強腎固本、能補先天後天之不足、能使左右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使水火相濟、而挽色慾之傷殘、能使胃口增加、而能振老年之衰敗、誠功參造化、普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺臟有壞、咳嗽氣喘、急痰垂痨、略血內傷、憂鬱面黃、服此藥立見功效、能保全肺臟、顏色滋潤、洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號二元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌、亦屬不少、恕不盡錄、祈爲原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸　每盒銀五元
●男女肚痛散　每中銀一大元正
●埋口生飢散　每樽一元
●埋口白藥膏　每樽一元
●搽癬藥散　每二元
●喉症全科　每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉柱海梗補精煲腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉柱四梗煲腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新關舜將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元

[illegible]

天生堂

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙[illegible]照下列西字付來交張郁收便妥政交

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈專理痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣、凡於仲景華陀諸書、無不精心揣摩、其中金匱青囊、尤爲嫻熟、認可請濟世之悲航、救時之寶筏者也、本醫生業已在本埠懸壺世載、所醫各症、收效如神、中西人士、或致函稱頌、或登報贊揚、不勝枚舉、然尤每見山鄉各梓里、偶染各症、不能親臨就診、束手待斃、深爲可憫、本醫生有父母之心、疾痛倍切、藥有君臣之用、補救常懷、搜羅祖傳之良方、與別不同、加以精心泡製、煉爲藥丸、俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料、蘇杭新衣、積金瓷器花罇、時款碗碟、衣館餐館材料、鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條、各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材、各項正字號膏丹丸散、本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客、如蒙貴客光顧、照時價格外計平、以期久遠交易、并接理各客信件銀両、滙兌山香港華豐泰、斗山廣豐泰轉交妥當、其紙水照時價補回七成、包平安送到家、倘有遺失、係問生源店是問、本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號、如有銀信、請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸犀杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆両盒陸員　貳両盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論痾疴魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

- 參茸衛生至寶丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆両庄盒肆員半　貳両庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

- 達痛即止抹苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每罇叁員
- 採爛疳珍珠散　每罇叁員
- 花柳爛喉藥水　每罇伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
- 小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
- 粉紫雞眼膏　每盒壹員
- 止咳如神丸　每罇壹員
- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛酊子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每罇貳員
- 一掃光癬藥　每罇壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
- 斬久紅白痢丸　每罇貳員
- 斷根哮喘丸　每罇叁員
- 經驗戒烟茶葉　每両叁員
- 清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散

每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效識旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

雜著

夢與靈魂腦力之研究

（恨蝶）

夢之名、吾國上古已有之、古聖賢亦多稱道、如周武之夢帝與我九齡、孔氏之吾不復夢見周公、及左氏所載石沈台駘大厲之類、以迄於今、史冊稗言、書不勝書、是夢之爲物、雖爲飄渺之事、當此二十世紀、新學昌明之日、於吾國數千年未發之深理、要不能不加以研究、茲就鄙人所得夢與靈魂腦力之研究、略述一二、以貢世之諸君子、

睡之研究　腦主知覺、以指揮全身之動作、夫指揮動作、固屬於腦、而所以能動作者、則爲靈魂、靈魂與腦力相輔而行、二者缺一、人即不能活、日間爲靈魂腦力并用之時、腦力指揮靈魂、靈魂受腦力之指揮、故知覺動作、絲毫無紊、然腦汁有形、必賴休息、靈魂無形、不必休息、但腦力有一大部份之吸力、故日間醒時、靈魂受其吸力、不能脫離軀殼、若夜間腦力休息、無大部份吸靈魂之力、而靈魂乃脫離軀殼、人乃成寐、靈魂出入之處、即爲腦頂之中心、（其理由詳後）（未完）

社會鑑

留日學界之毆打事件

▲毆打案之遠因近因　留日學界團體甚多、概言之可分三派、（一）江派、留日學生聯合會屬之、（二）反江派、留日學生總會屬之、（三）中立派、發憤向學、及不管閒事者屬之、第一派人數最少、第二派人數最多、第三派次之、其原因即江氏自任職以來、對於學界事務、辦理俱不稱職、終日營營、惟在發公使夢、最可笑者、當章宗祥回國後、江用盡全力、冀謀繼任、一時中外新聞亦大書特書、謂江呼聲最高、章宗祥離東後、江亦即以繼任公使自居、時有川籍醫學生某江庸受業師之子、卒業謀歸、江氏對某云、「何必回國、將來在公使館辦事、還不好嗎」某氏聞言遂止、直至七月、知江無希望、始離東、類此之事、正復不少、江極力聯絡一部分學生、以爲己用、致我清潔神聖之留學界、亦發生黨派、除最少數之外、鮮不鄙其爲人、自五七學醫衝突案發生後、江極不自安、而留學生總會即其唯一之敵、故江再渡之後、即令江黨學生組織三五人之聯合會、爲搗亂總會之準備、以上係此次毆打案之遠因、其近因、則在總會選舉法、原來總會選舉法、係採普通選舉制、嗣爲防該黨跳梁、各省同鄉會及各校同窓會、乃改爲間接選舉、即由以上兩種團體組織選舉會選舉之、因此江派乃大張攻勢、謂現選舉制之不近人情、

▲毆打之情形　聯合會因攻擊總會選舉不合法、於是又組織一普通選舉團、日相對抗、前該團曾發通告於各校會各省會、徵求意見、俱不見納、而直隸同鄉會長郭師儒復該團一信、畧謂此等無理取鬧之事、下次不必通告鄙人、該團接到此函、老羞成怒、即派四人往郭寓質問、不由分說、即飽打郭君一番而散、嗣該團又派四人往

卑路雲石公司擴充生意緣起

（中美合辦）

●本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢砕棄實於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

已　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦集石穴闊三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貫栢　梁貫進　趙琰堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　招股及收銀人梁貫進　卑路雲石公司啟

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進一萬二千元　譚少榮五百元　梁貫栢二千元　盧　掌一百元　甄玉光五百元　許濟翹一百元　黃潮瀚一百元　黃榮理一百元　黃源樑一百元　黃紀福五十元　黃炳霖五十元　黃昂值五十元　劉希蘭一百元　林德勇二百元　陳宗璜五十元　李礽捷一千元　譚活長一百元　陸冶平五百元　林道社二百元　馮伯文五十元　李篤來一百元　黃深湖一百元　林北潤五十元　陳象煒二百元　黃根奕二百元　蔡傑焯一百元　蔡傑燗一百元　鄧長富五百元　曹秫新五百元　梅宗攜一百元　譚士榆五十元

趙　洽二千元　梁錦源五百元　馬　池五百元　溫　才五百元　許濟嚴五百元　張惠沾一百元　蔡燄焜三百元　黃佩蘭一百元　黃昂焜五十元　黃昂秋五十元　李　全一百元　蔡傑鐸二百元　吳　進三百元　林　廉五十元　林愛紹五十元　劉卓棠一百元　譚輝發一百元　蔡銘奕二百元　呂寶泉五十元　蔡燦隆二百元　陳景文一百元　梁添德五百元　黎耐文五百元　雷家諒五十元　余筠臣五十元　蔡英濂一百元　鄧贊賢五十元　蔡茂廣五百元　鄺　彥二百元　黃朝澤壹百元　李偉彬五百元

趙駿堯一千元　馮　亨二百五十元　蔡　廷二百五十元　金清司徒五百大元　司徒彪耀二百五元　司徒愛歡五百大元　馮　寬二百五十元　梁日光二百五十元　溫　林一百五十元　李衛祖二百五十元　蔡燦盛一百五十元　譚鶴年一百五十元　林立理二百五十元　司徒昌璣三百大元　蔡連登一百五十元　黃錦波二百五十元　蔡傑璇一百五十元　蔡續芳二百元　蔡傑昂二百元　張隆翰一百元　馮錫垣五十元　林傳立五十元　譚海雯五百元　甄常裕三百元　易　佳五十元　林侍德二百元　蔡傑璇一百五十元　林畢尹二百五十元　劉棣華五百元　何炳煜一百五十元

●積彩埠同源支會現任職員表

正總理　林培　副總理　謝旋裔　中文書記　梅金波
鄺醉　西文書記　關瑞鈿　方神長　司庫員　李雲集
調查員　陳積　糾儀員　胡光榮　查察員　梅宜欣
核數員　梅裕榮　梅輔　幹事長　蔡錦均　幹事員
梁有祥　余元　林炳　譚生　甄國生　譚裔賀
譚沾元　陳文雄　周北均　譚熾

弟等今承大埠同源總會公派專員委充本埠支會職員自問才智淺陋恐於會務進行有所未週仰各會友時賜示教有厚望焉

積彩埠同源支會啟

●暫時通訊處　63 Michigan Ave. Detroit, mich.

本●信扎類

書籍

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

說部

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
小鐵樵偕集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗丸　寄售

啟者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手疼痛垂手痺瞬艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚●抽痛或花柳餘毒風濕相兼○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

[illegible]譚緯棠謹啟

謂總會長龔德柏、迫其將總會印繳出、龔拒之、又扯龔往中國青年會理論、龔又拒之、於是拳足交加、將龔毆傷撲倒地下、幸鄭佳李某及彭牧師力爲勸解、始免於危、嗣後四人復打一江西人、因此學界中無不痛罵彼輩、嗚呼、青年前途、尚可問耶、追源禍始、誰爲厲階、明眼人當能知之矣、

新聞屑

發見牛乳之新代品

美國植物家康斯惠生氏、近於南美哥倫比亞、採集標本於蔭泰台羅洲之麥古特倫那及鳴潑恩兩河岸、發見樹木一種、有液體之黏汁、色白而濃、味甚鮮美、據康氏之研究、云此項樹木、土人呼之爲配利、洛薩泰台羅所產甚夥、最富滋養性、其汁可充牛乳代品云、

統計表

世界之船隻噸位

全球各國所有之船、以英國爲第一、美國次之、茲列表如左、

	一九一四年	一九一九年
英國	一八九二〇〇〇〇噸	一六三四五〇〇〇噸
英屬地	一六三三〇〇〇噸	一八六三〇〇〇噸
美國（海船）	二〇二七〇〇〇噸	九七七三〇〇〇噸
美（五大湖船）	二二六〇〇〇〇噸	二一〇〇〇〇〇噸
法國	一九二二〇〇〇噸	一九六二〇〇〇噸
荷蘭	一四七二〇〇〇噸	一五七四〇〇〇噸
意大利	一四三〇〇〇〇噸	一二五八〇〇〇噸
日本	一七〇〇〇〇〇噸	二三二五〇〇〇噸
拿威	一九五七〇〇〇噸	一五九七〇〇〇噸
瑞典	一〇一五〇〇〇噸	九一七〇〇〇噸
全球共計	三四五〇七〇〇〇噸	四七九六七〇〇〇噸

右表有德國船隻一七六八艘、是由協約瓜分者、尚不計算在內、至於此次因戰事而損失之船、亦以英國爲最、計九百二十二萬二千噸、他國（除美）計損失九百萬噸云、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如款寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房

大埠

丸藥增價之緣起　敬啟者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以地高艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳　三鞭補腎丸　每料卅元　小半料六元　半料十五元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料卅元

戰必勝　每盒三元

參茸武溪丸　夢遺固精丸　固精虛濁丸　腎虛三妙丸　腎虛腳腫丸　參茸固本丸　龜鹿滋腎丸　噯嗝腎培家釀丸　開胃健脾丸　肥兒保育丸　單中跌打丸　十製半夏

花柳搜毒入骨丸　五淋白濁丸　痔漏斷根丸　內消瘰癧丸　小腸氣痛丸　九氣拈痛丸　立止發冷茶　毒中仙　立止鼻血散　凝響尾蛇酒　珠珀掃毒丹　立消雙單蛾症丹

參蘇理肺丸　追風去濕丸　四血妄行丸　化痰止咳丸　瀉痢固腸丸　紅白痢症散　花柳回春丹　救苦千金化毒丹　獨口痘瘡如聖丹　拔毒珠璜下疳散　胃熱清火丹　解毒白樹油

婦科種子丸　婦科烏金丸　婦科白帶丸　經期肚痛丸　婦科濟生丸　婦科坤順丸　冰璜痔漏膏　火傷水泳膏　頑癬除根膏　跌打止血散　八寶撥雲散　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

"Translated and distributed under Permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 293 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, January 13 1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月十三號（禮拜二）（夏曆歲次己未十一月廿四日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠報館自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔認者負其責凡閱報者如期滿欲續閱亦須付清報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者接期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收積欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報[illegible]

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館查問頂手人曾否交清報費倘未接到報館覆函遽行交易頂手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或遷徙離埠須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向[illegible]支理以杜弊混

本會章程規定[illegible]自登報之日起實行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百九十三號

請認商標始創祈蛇風濕酉　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇二元

新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五臟活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

參茸虎骨衛生酉每罇二元

三邊衛生酉每罇二元

本館論說

澳洲富源開發論

彥公

自近世紀以來、美國開闢而後、黃金世界、突然湧現、文明之絢爛、足與歐洲相頡頏、而物資之豐盛、且或遠過之、歐人所以豔稱美洲爲新世界也、然考諸澳洲、開闢尚在美洲之後、而富源之豐盛、不下於美國、徒以禁絕華工、勞力缺乏、以故文明絢爛、未能與美國並駕齊驅、或者天牖其衷、將來仍假手於華工、以造成澳洲之黃金世界、殆未可知也、茲試述其現在之情況、

（一）土地與人口　現時世界人口之繁滋、專推中國、以四百兆著聞、然而中國版輿廣大、以土地面積與人口相比較、每平方里不滿二百人、比諸日本一平方里三百五十八人、比國一平方里四百五十八人、是我國人口雖蕃庶、而未爲稠密也、以觀諸澳洲、有三百萬之平方里、約與美國同其面積、惟美國人口、現已超過一百兆、澳洲人口、今祇有五百萬而已、是每平方里不足二人之數也、地廣人稀、則勞力自然缺乏、不可推見乎、

（二）資源之豐裕　觀於澳洲人口分佈之狀態、頗呈特殊之現象、蓋集中於都會以謀生活者、約三百萬人、分住於田舍者、僅二百萬人而已、溯澳洲原始之開發、由於金礦之發見、其時則爲一八五一年也、自始發見時、以迄於今茲、金之產額、約值銀五萬零八百兆元、其初人口僅二十二萬而已、金礦發見後、閱二十年、來者日衆、人口之增加、達於六倍、然則澳洲之開發、豈非黃金之力乎、產金以外、其他銀鉛錫煤之產額、亦甚富豐、然以今觀之、其人民從事於農業畜牧者、比諸從事於礦產者、其收益尤豐、此非因於礦業之衰微也、蓋礦山業之發展、比較的遲緩、勞力不足、交通未盛、爲其主因、至於農業畜牧、今已達於非常之盛况、誠足驚矣、就農業言之、小麥之耕作、規模宏大、昨年豐收、達於三千六百萬石、値銀四百兆元、其播種收穫、皆利用新式之機械、故成績優良、其耕地面積、約爲五百萬畝、實不過總面積之百分一而已、其荒廢而未墾闢者何限、地力之未盡、此則因於勞力缺少之故也、次就畜牧而言、以牧羊事業爲最盛大、澳洲羊毛產額、占世界之第一位焉、羊之數約七千萬頭、每年羊毛之輸

◉新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利　告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉搽莊桌圍帳履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菜牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O.Box 2505

告佈　兆昌泰

本號開創已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾並足成彩

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷　謙生祥啟

醫生　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠泰萊　如意圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥設交滙快捷無悞

舖在金山正埠泰萊謹啟

天元　天福
泰生　麗生
天興　天成
貞祥　麗興
錦泰　華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街接濟香港華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華　酥裔
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　各項齊備
工匠鑲作　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

贊
G TONG
t Ave.
co Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

◉美洲大埠　李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏曆十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

◉報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

太平
S.S. CO.
nia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常[illegible]單到來定然從速付貨以應僑市價銀格外計平以爲[illegible]留心是所切禱

隆
SANG C
616
San Franc

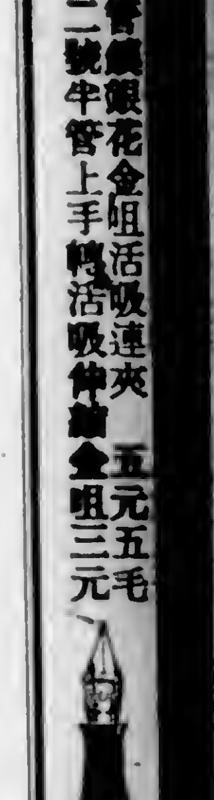
署名筆

十二號管中機吸金光面金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元



華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、逐年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、時將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余龐和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穩源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

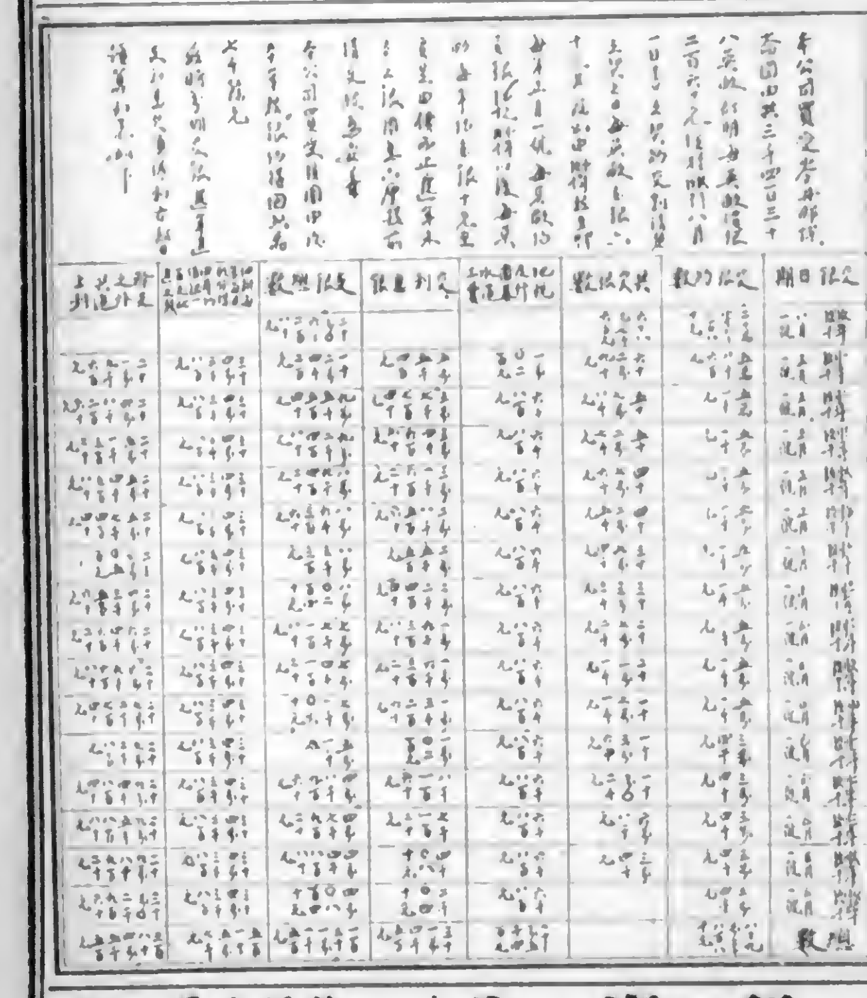
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃賁球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道榮二百五十元
李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭源五十元　黃良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華蓮五十元　何倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遙添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元
張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李星南五百元　趙間五百元
伍寶勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢猷 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余龐和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S.F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元　蔡湛河一百元　楊菊坡加股銀六百元
吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元　何麗園一百元　楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元
周仲康一百元　楊未一百元　廖星洲一百元
蘇賀堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元
楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元
羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省威治拕埠　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

◉胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

◉本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

韓國獨立軍之捷報

十二日檀山電云、本處韓人獨立黨、接上海來電、謂韓國獨立軍、已過西伯利亞邊界、攻入韓境、將駐守恩慶砲台之日兵攻退、克復該處砲台云、

上海美人創設學校

十二日上海電云、居留中國之美人、將在上海設立學校、專教授青年美僑、預算約開辦費五十萬元、行將捐足、俟開辦後、凡青年美人、均在該校肄業、約計有學生六千名、由初等以至高等、若畢業後、可回美國直入大學、肄習專科、查在中國之美學生、向在英人學堂肄業、頗多不便、故今美人自行創設云、

中國美教士被擄續聞

十二日美京電云、外部因聞美教士些路頓、於正月三日、在西藏（昨報言在老鴉關、附近雲南府、）被匪擄去勒贖、今日特致電駐北京美使、飭令請駐雲南法領事、協救該教士出險云、

加藤移駐哈爾濱

十二日東京電云、駐在西伯利亞之列國代表、以俄國過激派軍來襲、紛紛避匿他處、日本加藤大使、適行至其間、感冒風寒症、急移駐哈爾濱云、

聯盟會開會之通告

十二日美京電云、總統威路臣、今日致文協約國各公使、謂聯盟會定期禮拜五日十點半鐘、在巴黎開第一次會議、請各公使轉告本國政府、謂由美總統召集各國代表、在巴黎開會、但今美國議院、尚未批准和約、故美國未能派代表赴會云、

德國應履行之和約

十二日美京電云接巴黎電稱、聯軍與德國、現已正式交換和約、恢復邦交、今德國須照約履行下列條欵（一）聯盟會所定判之事、德國均須照行、現德國雖欲加入該會、惟須由協約國准情、方能加入、（二）德國須照約減少軍隊、所留存之兵、不得過十萬名、（三）裁減海軍、自後不得復用潛艇、（四）不准製造軍械、及毒氣炸彈、（五）德國希李高倫炮台、須即毀拆、（六）須將蘭河開放、准許各國船隻來往、（七）協約國有權引渡前德皇威廉、及違犯公法之德軍官、審訊懲戒、（八）德國須照約賠欵、先賠二萬兆馬克、（九）德國須割讓土地三萬五千方里、羅連及亞路息兩州、均在其內、並該兩州之鐵礦、又將德屬波蘭沙亞之煤礦、讓與法國、德國各處屬土、則分讓與協約各國、德國所有煤油礦、以一半讓與協約國、（十）德國蘭河一帶、由聯軍駐守、強迫德國照約而行、（十一）當戰爭時、德軍所蹂躪之地方、德國須次第建築、恢復舊觀、（十二）德俄前在布列士地度域所立之和約、須即取銷、（十三）現駐在些路域苛路士典之德軍、須即退出、任由該處人民、投籌公決獨立、抑仍隸屬德國、

舉定佛氏監視德國履行和約

十二日巴黎電云、英法意三國、現舉定法國大將軍佛氏爲監視德國履行和約專員、凡協約國與德國所辦之事、須與佛氏會商、如佛氏欲如何辦理、協約國均須贊助云、

英報對于美國未公認和約之言

十二日倫敦電云、據英報評論、今協約國既與德國交換和約、和議已告成功、惟美國議院、尚未批准和約、殊爲可惜、因此英國人士、大爲失望、今聯盟會雖已成立、但美國未加入該會、恐亦無功效、且今俄國內亂未已、未知世界何日乃獲和平、

兩黨商妥和約之希望

十二日美京電云、上議院共和民政兩黨議員、大約不過四十八點鐘、可能磋妥和約、並通過批准、若此次不能議妥、恐永無議妥之日、至將來選舉總統時、或以此和約爲問題、互相爭執、亦未可定、

美國調回西伯利亞兵隊

十二日美京電云、式哥士拉夫克兵隊、下月可回西伯利亞駐守、故美國將西伯利亞之美兵、概行調回、當美國出兵西伯利亞時、曾與日本及協約國妥商、聲明美兵乃保護西伯利亞之俄人、今式哥士拉夫克兵隊、既歸西伯利亞駐防、故美國將美兵撤退、並照會日本、聲明美國不助守西伯利亞鐵路、自後祇留日兵協助俄人、制止俄過激黨爲害、聞日本內閣、決議派兵三萬名、駐守西伯利亞、嚴防過激黨擾害和平、查現在西伯利亞之美兵、共有八千名、

美議員提議救濟奧國波蘭

十二日美京電云、財政部長加蚌士、請議院撥欵一百五十兆元、以爲購辦穀米、救濟波蘭及奧國等處、今日下議院提議此案、特請管理食物員苛化、到院查問、據苛化云、美國祇可再借欵一次與歐洲、不宜多借、幷宜通告各國、美國不能常爲各國協助財政食物、因照奧國和約、奧國永不能發達、常在貧困地位云、

美財政部長擇人繼任

十二日美京電云、財政部長加蚌士、因補充上院議員、行將接任、現與總統威路臣商量、選擇繼任之人、然後實行辭職、經有數人、均在預選之列、大約明日定必宣布任命何人、繼承此職、

英議員擬將屬島抵還美債

十二日倫敦電云、英國衆議院議員律打棉、提議將很都蚌國附近之英屬巴哈馬、及布木達、基阿那、西印度羣島、轉賣與美國、以還所欠之美債、現各該島居民、聞此消息、大爲反對、其非英屬之島民、反對尤力、謂英國此舉、欲恐嚇各島概歸附英國、若入爲英國屬地、則須照英國定例、徵收入口稅、不能向美國購辦食物入境云、

俄過激派捕獲反對黨之多

十二日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、波施委技黨在俄國、自十二月廿一日至正月九日、共捕獲反對黨人二萬五千四百名、可知該黨與反對派仍在烈戰之中云、

墨國通訊

墨國諫拿尼函云、自青島案失敗後、吾人莫不義憤塡胸、

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄靈 華英匯得利字典 飲冰室叢著 華英大辭書 梁才信膏藥 ●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
杭治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深經期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇揚名者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色字內註明
代售有威活絡補腦丸 本堂專登竹書意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元
大生堂專辦琿春正地道參茸
三正鞭壯陽大補茶 每打銀[illegible]
鹿尾鞭大補茶 每打銀[illegible]
加茸全大補茶 每打銀[illegible]
加參茸全大補茶 每打銀[illegible]

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗶威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇吮 參茸四鞭鹿巴丸每罇吮
參茸大海狗鞭酒每罇吮 參茸大海狗鞭丸每罇吮
參茸裕生滋補酒每罇吮 強種補腦壯陽丸每罇吮
參茸鹿胎猴子酒每罇吮 華大寶利魚肝油每罇吮

各埠貴客如欲代理利權額外優異 大每打廿元每罇二元 小每打十元每罇一元 發行另議

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血

陳秉鑒內外方脈 司事人陳景文啓

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上 每萬元取費用銀九十元小數另議

包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初 荷珠 寓和南京公司 [illegible]號雜貨店 屋崙怡利洋服店

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍結衫褂中象牙玉器金銀首飾檀

中日綵綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹器盒籮笠瓷器名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儘炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀

兼理各公司留聲機器新出唱片碟

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百○九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鏬寬銀行

請從今日 起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

止咳葯茶[illegible] 固腎葯丹[illegible]
化痰止咳葯散[illegible] 珠珀花柳湯丸[illegible]
珠珀靈寶白濁散[illegible] 神效驅冷葯散[illegible]
珠珀五淋白濁丸[illegible] 斷根哮喘葯散[illegible]
珠珀百果藥膏[illegible] 神效小腸疝氣丸[illegible]
代售何守仁花柳百解丸[illegible] 傷寒廿四味茶[illegible]

本堂識

康南海先生共和平議 第四欵又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 銀一元 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

國內學生、實行杯葛、以制日賊死命、至今數月、尚堅持不懈、海外之士、莫不異口同聲、贊賞學生愛國之熱誠、茲旅墨國諫拿尼埠九江鄉梓里、因憤日賊之橫行、敬學生之愛國、故吝量力捐輸、籌得美金數百元、擬將半數寄回粵省學生聯合會、將半數滙回該鄉熱血救國團、以爲經費、查本埠九江僑胞、不過三拾餘人、現當排華多事之秋、尚奮勇爲國、並提倡教育、着着進行、可謂見義勇爲矣、若海內外同胞、皆具此熱誠、彼倭寇豈敢侮我哉、又墨國排華苛例百出、其最駭人聽聞者、乃去年所出之苛例、欲將我華僑驅逐出境、經華僑團體會、多方運動、耗費三萬金、方能打消此案、今又欲起行僱用土人做工例、凡商店之工人、每十人須用墨人八名、經本埠排華領袖、沿門通告、謂汝等華人、要遵此例而行、否則罰銀三四百元、翌日、又往磨詩耀埠總督衙運動、欲實行此苛例、望各埠僑胞、速起防之、

本埠新聞

銀價復漲

西報云、昨有銀業中人、欲購辦銀磚、惟各銀行因近日銀價復漲、多不敢發售、昨禮拜六日紐約銀價、每盎士價值一元三毫五仙、昨日又起四五仙、查銀價飛漲之原因、由於中國近來多購銀磚所致、本埠向來銀價、較之紐約埠約貴一二仙、觀現下情形、恐仍有起無跌、近來祗尼華打省及墨國兩處、有銀運至本埠云、

將有載客飛船往來美古

十二日美京電云、美國現已禁酒、各富人因無處消遣、多向外部請發護照、往遊古巴、買醉行樂、現有飛船公司、擬乘此機會、派飛船數艘、在付羅利打省企委士港、往來古巴、接載搭客、計由該港前往古巴、一點鐘可以抵步云、

●麥納律師致中華會館函 中華會館昨接麥納律師來函云、昨日曾偕同貴館事關于「堂號人」影片事、往謁本埠市長、市長當即通知調查員查看、惟期間太促、禁止訓令未發、該影片即停止、故未得若何結果、惟鄙人當盡棉力、阻此影片排演後、仍望大衆協助也、

●拘去華婦一名 長老會女師金馬倫、昨早帶同關差笠拔臣、幷女傳話兩名、巡到衿尾頓街七百四十二號樓二層、搜查良久、至九點餘鐘、拘去華婦鳳月一名、帶入女館、留候審訊、

●禁售軍火之議案 本埠議會、昨日會議時、提議一案、擬將全埠、禁售軍火、並請巡捕衙官兩名、到場會議、詳言售賣鎗炮、爲害滋大、凡屬刦殺自裁之案、皆由購備軍火所致、非立例嚴禁、不足以清除此弊、

●帶炮拘罰 有華人二名、一占陳、一佐治陳、日前被差拘逮、均指爲私帶鎗炮、有干例禁、昨日在一號巡捕衙審訊、官判每罰銀十元、另將兩鎗充公、

●警察廳長飭保公安 警察廳長威氏、以民政黨定于今年六月廿八日、在本埠大會、昨日特通飭各差、將紅黨捧手棍徒等、概行從嚴拘究、以保公安、俾各埠黨員、屆時駕臨會議、免有意外之虞、

●加招偵探執行禁酒例 收稅員和爹路、以全國禁酒例、定期十六日實行、昨日特新招偵探五十餘名、一律矢誓當職、以備查究私售酒醪之人、

●打單匪徒被逮 西人巴打、昨分致打單信于旅館數家、謂伊組織一十友會、經費不足、求借銀一百元、請以白巾包裹、送至考核街夾五街華人衣館處、置在其間、即有人來取云云、各旅館東主、立將原函、繳交郵政局、派探偵悉此人、即將其拘逮、送官訊辦、

●醫科學校被刦 本埠卡四街三百四十四號醫科學校、前晚被匪撬門入內、將炸藥爆破夾碼、刦去片烟百餘両、酒精十二卡倫、當時無人知覺、故匪等得以逍遙而逸、現偵騎四出、查緝賊匪、以期拘案究辦、

各埠新聞

大審院批判沽酒案

十二日美京電云、紐遮士省酒肆會、近日在本京大審院起訴、謂該會之酒館、前與人訂立合同甚多、沽售酒醪、訂明該買酒人、隨時來取、而稅差以此爲違例、不准售賣、實于生意前途、大有阻礙、是日院長批判、謂自二月一號之後、凡屬個人於去年七月一號以前、所購之酒醪、須載歸私藏、乃爲合例、否則稅差有權將其執去充公云、

●士得頓中華會館職員交代 士得頓函云、月之八號、中華會館舉行交代禮、下午八點鐘、新舊職員到齊、由黃副會長宣佈開會、率領全體向國旗行禮、次而新舊職員行相見禮、畢、舊司庫員黃遠章、會計員黃啓堂、報告去年決算概況、及經過事實、隨即交代、既畢、由會長派委核數員、乃宣告散會、茲將本年新職員列下、正會長陳耀垣、副黃啓堂、正中文書記黃啓文、副余耀華、正西文書記葉如鎮、副趙國章、司庫員黃遠章、會計員鄺敬卓、議員利濟邦、黃範九、余祝惠、黃菊坪、林德烈、林瑞忠、馬麟、朱醴、蔡積、李湘、江總、高登、葉玉堂、黃貫一、彭祿權、陳澤三、伍子瑜、

●日人又謀種植利權 十二日加省企嚹麻科路士電云、有日人一名、今日親到本處及柯利近省交界地方、踏看一週、擬批購田畝六千的架、將來種植瓜菜、招募日人四十家、前來操作、

請厨告白

拜命士步令（Byron Hot Spring）宜用厨夫一名爲工人烹飪每月工金九十元包食住如意者請問下列住址便知 Western Hotels Employment Agency 830 Market St. S.F.

金門南僑學校啓事

啓者本校裝修現已完備惟聘請教員及招徠學生等事須由公意定奪准于本月十八號（即禮拜日）下午七點鐘在本埠昃臣街南僑學校集議凡我南邑同人請屆時 貴臨共籌公益恕乏之柬請幸勿放棄此佈 九

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌
JING CH[illegible] CO.
717 Gr[illegible]
San Francis[illegible] U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料來各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Office
110 Kearny St.
W. J. B Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用貴石時錶等安揭銀元利息[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所謹啓

利成號
（廣州）Lee Sing Co.（香港）
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠商塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣謹啓 中三

華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告

●啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲總化學師 鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市費佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓 丁六

注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尚須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股 每股五磅 一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

（五）香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈 丄十

●香港滙單每百九十九元二五

承受廣告

啓者墨國朱士加利義記商務公司原日係黃天民黃廉軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知 十二月廿九號 朱士加利義記公司啓 丄十

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀而不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏桂同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

舖在金山正埠古連些運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

始創美洲分庄 正土木人參

中國北口外琿春海參威 協同和人參庄

神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞挽近購買貨眞價實要與無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參 價目列後

甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元

常有折到原身生晒老山土木人參 如蒙惠顧請由信銀寄付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

美洲總代理處金山大埠同春閣

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君桑旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

乃路船 一月十七號到 一月廿七號開 三月廿七號到 四月六號開
南京船 二月八號到 二月十八號開 四月十八號到 四月廿八號開
差拿船 二月廿五號到 三月六號開 五月五號到 五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚奮端啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生為華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

○○○一樽丸轉弱為強

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代為函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

廣東新聞

●●●陳烱明為爭管仙遊事伸辯

漳州來電、林督軍林子超議長魏子浩司長演軍總司令均鑒、新成密、頃友人自滬歸、得閱饒子和兄致中山先生一電、對於仙遊及夏旅長調事、多所誤會、至謂烱明反覆無信、尤為駭人聽聞、廣州雖遠隔閩海、事實具在、子和兄毫無所聞、竟致誤會至此、茲特再將此間真象、敬為諸公陳之、一欲明仙遊真相、須查仙游係何軍克復、仙遊知事係何人担任、查仙遊永春德化安南四屬、均係粵軍陶質彬朱得才趙光克復、該四屬知事、均係被委、可為鐵證、及烱明入漳、已請另委在案、已閱年餘無異、自韻松接濟子彈數萬與安海張貞、烱終抱退讓維持之苦心、乃不見諒、或因廣州聞見疏遠所致、一該四屬、完全係粵軍克復、仙遊現任知事、仍係烱明所委令、陶質彬以正式軍隊附義、趙兆以深入虎穴護法、均經苦戰年餘、四屬既為戰場、陶趙欲一棲身、亦云已矣、朱得才僅存仙遊一地、又欲排而去之、誰無天良、能不公憤、此敝部實在情形也、三韻松入仙遊、謂無改編朱部、何以委杜起雲為第六旅長、杜為粵軍團長、尚未去職、其部下亦係粵軍、何得出此、四夏旅開調、並無阻遏、徒以仙遊正發生侵奪、代表調處無效、敝部咸抱不平、斯時烱明慮生他變、一面解釋、一面婉商、悉皆無非息事寧人之意、現子和兄因不明此間真相、致有誤會、亦復何辭、惟念悅公忠厚篤摯、(中略)烱明在粵、備承愛照、粵軍出瓊、尤仗力助、人孰無良、能忘厚誼、況中國前途正大、吾不共濟、烱明欲有事於革命、自不能不追隨海軍、為來日報國地步、故始終抱一熱誠聽命悅公之令、今仙遊之事、如悅公以為不歸粵軍、亦請明令宣布、無不服從、若念朱得才以正式督隊附義、韻松未可再口、亦請明令宣布、俾烱明得一電令、可以壓服部曲、夏旅開調於何日均可也、烱明叩、敬(廿四)印、

●●●廣西開闢商埠與疏通河道

蒼梧北山商埠、自官商提議開闢後、經桂省當道電由莫督派出測繪生多名、携同儀器、馳赴梧州、將北山面積與形勢、繪具詳圖、着手規畫、茲聞倡建埠商黃某等、以茲事體大、非仗官力贊成、難告厥功、現值陸使有貴縣之行、昨特舉出股商黃子輝等、携同北山商埠地圖、馳往謁見、面請指示、代為規畫、而陸對於桂省商人、感情素洽、於闢埠一事、向所主張、當即認股十萬元、其餘文武官僚、陸續認股者、亦甚踴躍、又南甯下游河道、年來商務發展、輪泊出入、日見衝繁、而鯉魚沙口等處、灘石𡹕(山旁)峋、舟行危險、官商船隻、觸石沉沒之事、時有所聞、現由梧州商會提議、擬即會合江口南甯貴縣梧州水陸各商、醵資將其平毀、以利航行、如有不足、則請官廳撥款補助、以成善舉云、

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀寄彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

竺西醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦伍床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以故我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶繼食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible]

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用[illegible]

PACIFIC [illegible] Electric Co. [illegible]5 Sutter St. San Francisco, Cal.

本公司辦事處在卡[illegible]寬街五百〇八號

代理人趙洽富都板街寶寧堂

金山大光書林

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　同啟

東洋[illegible] Kaisha [illegible] Building S. F., Cal.

啟者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸一艘由本埠三十四號碼頭開行各船[illegible]

始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換為望此告

民國八年十一月初九日

李敦宗公所啟　五一一

新[illegible]本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為見[illegible]親朋過愛殊深感佩因欲[illegible]己于前年元月起凡各[illegible]本號[illegible]

[illegible]堂 DAN 842 San F[illegible]

●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO. 780 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理當屋萬源麗孔發行

司理人潘大璣謹啟

源興　金山大埠

YUEN HING CO. 1016 Grant Ave. San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啟

茂豐　金山正埠

Mow Fong Co. 7[illegible] Washington St. San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價宜希　貴客光顧為盼

舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

公源　金山大埠

KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave. San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

同仁堂　金山正埠

HONG YAN TONG CO. Chong Kee 916 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG 755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜鈴集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒等客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市池第二千一百三十五號

正北鹿茸

緊要新聞

出額、值銀三百兆元有奇、此外牛馬之牧場、亦異常廣大、其收益雖不如羊毛之盛況、然亦占輸出之鉅額也、此外林業漁業工業、皆有可觀、試就昨年各種物產收益之概況、列表觀之、

農田產物	值七百兆四千元
養鷄養蜜等所產	值二百兆一千元
畜牧產物	值六百兆六千萬元
林產水產物	值六千萬元
礦產物	值二百兆二千元
工業產品	值六百兆三千元

共值銀二千四百二十兆零一萬元、以人口多寡比例計算、每人分配四百八十四元有奇、其獲利亦云優矣(未完)

●●●墨總督派兵保護華商

正月一日亞[illegible]笋拿省那卡利士西報云、墨國梳那[illegible]省總督地[illegible]靴打、以前經限令諫拿尼埠華商、於今日一律他適、毋得居留此間、致遭危險、現由兩國外交官、辦理此事、𦿙未解決、故由柯地士兵站、調兵兩卡、前往該埠、保護華商、以免有意外之虞、靜候兩國辦妥此事、然後定奪、因附近該處某銅礦、有墨工二千名、操作其間、現皆失業無依、恐其乘機搶劫、不得不派兵保衛云、

●●●墨國向日本密購軍械

十二日的士省山晏寸電云、美國上議院、日前派員調查墨國近事、茲查悉有日船一艘、于十二月廿四日、由日本駛抵墨國文成李佑港、運到軍械甚多、同時有日本練習艦八雲號、遊抵該埠、如沿途保護該日船無異、該艦共有將弁學生及水手八百餘名、當到該埠時、墨人開會歡迎、所運來之軍械、其中多係新式者、有墨軍官沙路士、奉政府命、往日本辦理要公、至去年十二月十三日、乘日船波斯丸、歸至美國三藩市、該埠移民局、奉美京政府電令、將沙氏扣留審訊、旋即釋放回墨、歡迎日艦之事、乃沙氏所辦理云、

●●●美議員請實行取締日人

▲華人土生宜注意

十二日美京電云、上議院加省議員咪倫、是日對報館訪員稱、明日擬在議院提議一案、請將美國憲法、實行修改、凡居留美國之外人、按法不能隸入美籍者、在美所生之子女、亦不准作美國籍民、此例係為限制日人起見、因日人在加省、對於限禁外人置業之例、視為具文、各處地業、仍批買不已、亟應設法取締、以保土地利權、現又提議限禁日人入境之草案、擬于日本人除外交官與商人准情入美之外、其餘概不准情云、

●●●聯軍請荷國引渡威廉

十二日巴黎電云、和會聯軍國秘書長、今早繕備一文、致荷蘭政府、幷入案控訴前德皇威廉、請將其引渡、由聯軍開特別法庭審訊、治以違背萬國戰例之罪、依法懲戒、

廣發　金山正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO. 1129 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備　烟、糖、蘇杭海味　檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　發行

成昌號　金山大埠

SHING CHONG CO. 800 Grant Ave. San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘豬頭

唐山自製自浸　臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉接駁滙單信銀兩話筒毡拿二二四六

司事人　雷迪傳　麥顯振　成昌啟

廣東銀行

CANTON BANK　500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港國外各埠與及各省城內地各埠鉅欵兼貯蓄往來及揭單並付貯揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

信源興

SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種樹祖家炮竹杉香山的粗熟苗秸米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托足必快捷妥當無悞　專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣益彝　金山正埠

KWONG YICK 941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號．信箱二千四百七十七號

本號向來選辦　高米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞熟煙磁器

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅自餞糖菓

選辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

●新發明風濕藥冰廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水擦患處最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效[illegible]

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小[illegible]

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小[illegible]

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每[illegible]

(郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

廣安昌　市作頓埠

KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St. Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金山什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字[illegible]

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啟

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc. 1210-1214 Stockton St. San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固箱並精裝新款文明鎖與別不同尤各等皮夾袋新款　價極相宜　貴客格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十[illegible]

上海洋箱公司[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東麪廠

二十世紀說尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衞生配味適乎口腹無窩麪清麪色色原備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等麪粉宛如雪白檀山苗米質点明鮮取價從廉而不二重更惠顧而無欺酒館餐樓麪家請利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啟

茲將價目列於下

[illegible]

共和麪廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麪窩麪久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衞生利於口腹為上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零蘆批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麪廠謹啟

◉茲將麪品價目列下

○

上等加蛋　每百磅銀十[illegible]

中等加蛋　每百磅銀十[illegible]

三等加蛋　每百磅銀十[illegible]

爽滑蛋窩　每百磅十[illegible]

磅庄紙盒加蛋　每百磅十[illegible]

各款桂花通心粉　每百磅十[illegible]

半磅庄紙盒壽球　每百磅銀十[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(正)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥品配製強種自來精專治男子色傷[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日盛不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元精力百倍[illegible]十歲老翁服之猶能御女生子誠爲補劑妙品無可比倫他如[illegible]精液虧乏飲食減少日見瘦弱一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]

定價
每一樽銀二元
每三樽銀六大元
寄費另計
（郵費另加）[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元）
加料揭被合歡膏（每盒銀五元）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥 每貼二毛五
包愈非疔花柳濂珠藥綠 每料五元
宿娼預服犀角麝香丸 每盒一元
魚口橫痃已潰去腐生肌 每盒五毛
參茸燕窩開胃藥水 每樽二元
婦科通經種子麒麟丸 每盒二元
壯陽採戰忍精丸 每盒一元
久戰五鞭發力丸 每盒二元半
種子揭被香丸 每盒一元
龍涎香化痰止咳丸 每盒一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒一元
初起白濁一劑解毒除根丸 每料三元五毛
積年疔壁惡毒一掃光丸 每盒三元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元
打消魚口橫弦便毒丸 每盒二元五
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑登汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止癢如神散 每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽一毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散 每盒一元
奇妙壯腎丸（功同再造慢慢大哉） 每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能摧鉄堅砥中流） 每盒銀五元
實開香濃種子丸 每盒銀五元
旅膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以名爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蘊此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓
	超等	每兩價銀八十圓
	優等	每兩價銀一百圓
	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓
	超等	每兩價銀一十圓
	優等	每兩價銀二十圓
	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓
	頭等	每兩價銀二圓五毛
	超等	每兩銀二圓七毛五
	中等	每兩銀一圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩芸圓每料芸圓
	超等	每兩芸圓每料芸圓五
	優等	每兩廿圓每料卅圓
	頭等	每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最優最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類戲夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右諺語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備審之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●宣城拿獲白狼餘黨

鄂省自民國以來、連年用兵、伏莽未靖、盜匪亦乘機橫行、蹂躪閭閻、如前白狼黨羽著名大盜祝逸安艾海清等、平日率領黨徒數百人、在鄂豫皖交界各縣地方、橫刼財物、犯案纍纍、曾經鄂省官府通咨各省協緝在案、該盜見本省官廳緝捕吃緊、不能藏身、遂於前歲逃至皖省宣城東鄉避居、祝某等雖行蹤詭祕、然揮霍闊綽、舉止不同、令人可疑、不料月前有宣城縣署法警毛家才李發梁幇夥何某蘇某來鄉辦案、窺破祝之形跡、將祝誘至某處、再三盤詰、詢悉祝係鄂省著名大盜、該法警等要挾送祝某到縣、轉解湖北治罪、彼時祝聞此言、心中惶恐、當賄賂該法警等二三百金、始縱祝某遠颺、嗣經縣署司法警長宋鈺海黃金楷張標等得悉情由、因此案重大、得錢賣放、有關全班法警名譽、乃稟請章知事飭傳得賄縱匪之法警毛李何蘇等四人到案訊追、並密訪拿祝盜黨羽、月前捕班法警黃金楷偕警夥等已在沈村鋪拿獲服用闊麗形跡可疑之艾海清、綽號艾小么、又名艾龍甲附州人、速至縣署、經章知事當庭審訊、艾尚未供出實情、當艾小么被捕時、佩帶有金絲眼鏡、赤金戒指等物、並在艾之住宅內搜出湖北官錢局鈔票百餘張、解到縣署時、章知事問金器鈔票從何而來、艾答云、自有之物、再問以湖北刼案等事、艾堅不承認、章知事諭將艾海清暫行收押獄所、候行文咨詢湖北省原籍地方官再行核奪、至得賄縱盜之法警毛家才李發良、當堂各笞兩千、鎖鐐下監、其警夥何鮮等羈押看守所、候復訊核奪、聞艾於今春偕妻妾幼女四人、由鄂來皖、匿藏宣屬沈村鋪同鄉沈跛子名福興家中、艾攜有現洋兩千餘元、并貴重物件、均寄存沈處、已託沈代購置田產三百餘畝、惟艾來歷不明、行蹤詭密、料非善類、自捕獲艾後、章知事即拍電咨詢鄂省官廳、月初接湖北棗陽縣知事復電、內稱艾海清名龍甲、綽號小白狼、五六年前、曾糾合豫省白狼宋瞎子等、焚刼豫鄂交界地方、屢次擄掠婦女財物、犯案最多、前曾咨會各省通緝未獲、今幸由宣城縣法警緝獲、鄂省官廳即日派警迎提、前日棗陽縣差警已抵宣城、投文章知事、將艾海清從獄內提出、加釘鎖鐐、解回鄂省歸案懲辦矣、

●●●東方飛行事業之前途

字林報云、浦灘之飛機展覽會、足令人對於東方飛行事業之前途、益增其注意、意大利大詩家兼軍人談能樵氏所擬乘坐以作羅馬東京間之大飛行者、卽係此式飛機、然而談氏之壯舉、僅與遠東有重要關係之計劃之一耳、現在北京之漢特蘭貴奇飛機、將爲中政府飛行隊之中堅、而法國計劃、又擬以飛機遞送快郵、聯絡遠東各處、稍後且將有以飛機環遊全球之壯舉、其必經過上海無疑也、意大利飛行將士一隊、已於前日抵滬、分往各處、籌備談氏之飛行、上海若無兩跑馬場、實鮮飛行上之便利、稻田不能用作下降地點、必須有堅實之曠地約三百碼始可、能得五百碼者尤佳、其在他處、顯有須以巨欵籌備下降地點者、然此不過其起端耳蓋每一下降之地、必設一修理處、儲存必要之修理材料、以備隨時修理、上海現有另備之飛機一架、以防所乘之機、或有損壞云、以上爲在東方作商業飛行所必須之費用、下降地點與修理處之設備、均須時間與金錢、而飛機之值每架約六千磅、尚不在內、至於飛機之壽命、戰時用者每機不過飛行一百小時、其供商業用者、多亦不過三百至五百小時而已、是又一大問題也、此外則飛行人員薪俸、石油之價值、亦關係甚巨、此種飛機引擎、每小時須用石油三十加倫、若裝兩引擎、則其所用之油必益多、月下有一提議、則爲於東京上海香港馬尼拉之間、通行飛機郵政、一旦成立、其事當無困難、蓋以近年來飛行事業之進步已大爲可靠也、其重要問題、則爲經費一層、所用之機須能載客六人或等重之郵件、究竟以上各地之間是否須用飛機運送、實一問題、而港滬之間、願乘飛機旅行之客、敢決其不多、以此載運郵件固佳、然而是否能得充分之資助則殊不可知、質而言之、此項事業若無政府補助、是否能繼續存立於東方、實一疑問也、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國與辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔爍五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五 英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五 鄭聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙 新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢私什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

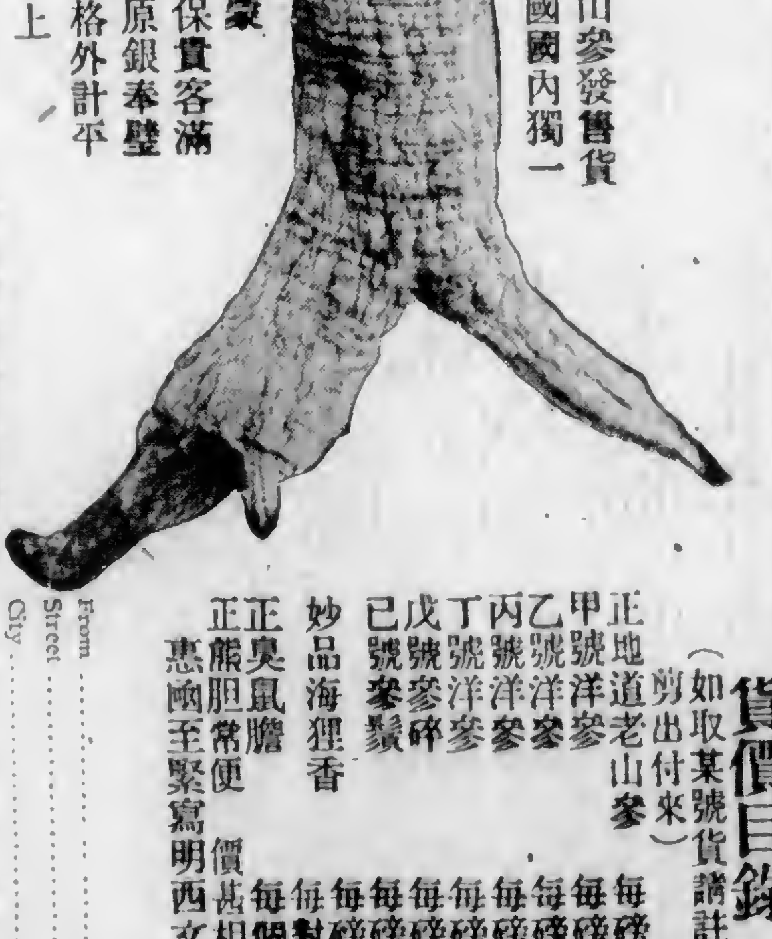
啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎 租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上



貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜 惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

代式留聲唱碟

第一機器

第三機器

第七機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面二十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]
通治喉口瘡痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元
四時感冒痾嘔霍亂散	每罇二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽亂症惡核內消丸	每料伍元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
治臭狐臭腳膏	每盒一元
婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多未能盡錄 寄付郵費貴客自理

紹昌行總行售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精露加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒痾痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠瀟消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人開唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實
每罇價銀二元
每三罇伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加
美西各省 每樽加銀一毛
美東各國 每樽加銀二毛

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●英國擴張在華商業之辦法

路透社二十六日倫敦電、前中國海關總稅務司署造册處秘書摩爾斯博士、在美術學會宣讀、英人在華商業之文、頗謂日本在中國市場、已得甚強固之地位、欲排去之、頗非易易、英國廠家、一時不能供給中國之需求、而必要之噸位、亦非一時所有、今後英人欲恢復所失、重整市場、須格外奮力而後可、將來英商本須以通力合、作互相提攜爲其要訣、摩爾斯博士、以英國領署報告制度之疏緩與美國制度之敏捷、兩相比較、謂在華領署職務、宜特別訓練、因語言困難、且歐人享有治外法權、致領署職務、愈臻複雜也、仍宜另行佈置每年派一商務隨員駐於中國通商口岸、另添一員察觀內地商務、再添一員游歷歐美、研究運華貨品之出產、與銷售情形、此三員之職務、每年宜互更換、摩爾斯博士又謂、英國權量錢幣之制度、皆足爲英國商務之阻力、並主張羅致中國學生來英留學、摩氏言及廣告與貨品陳列室、謂此法固善、但派人四出廣送樣品、其效尤大、末謂在華代人經理之商行、率係開辦有年、熟諳中國需求者、實不可少、但宜有以擴大之、而使之刷新云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿向謏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布 世界日報營業部啓

陸軍 警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像
請認竹報堂商標 (注)(意)

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元七毫五 [illegible]
●四鞭健腎丸 大罇 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘瘕氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腳腫軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
●癰消藥丸藥膏 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

神身大造丸 大罇三元五 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 大罇三元 [illegible]
喉毒遇仙丹 每罇二元
耳閉聾丸散 [illegible]
百草培元化毒膠 大罇三元 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 每盒二元五
因色封毒保安丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 大罇三元 [illegible]
[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諸效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之據其硬咽是以弟燒滯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生字顯

本華自打來報

十五號管中機吸鑽金光圈金鑽連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸金[illegible]連夾四元五毛

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源　鄧啟業　鄧清穩　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

司公 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]
四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟

本報各種書籍

白巾人四毫五

正埠世界日報[illegible]
（本館各種書籍無不齊備領單印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生[illegible]之處　司公 Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] LUNG CO. San Fra[illegible] Ave. Cal. f.
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

羊城方便醫院醫生　陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脉　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘰癧　遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

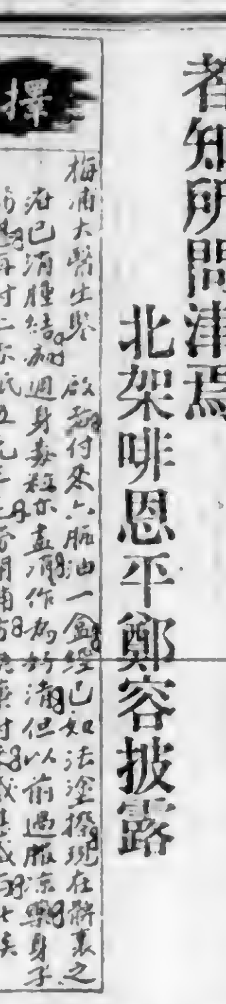
○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡　恩平鄭容披露

擇錄來函



梅浦大醫生鑒　啟者付來六脈油一盒經已如法塗擦[illegible]

[illegible]參茸四鞭丸[illegible]

墨西哥　香山　黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

[illegible]四鞭參茸　佐以補藥　強腎健錊　氣虛血少　精力不充　腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯瘍形容　便溺頻數　遺精洩夢　腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

統治花柳六脈油

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

統治花柳　入臟入腑　魚口便毒　花果橫痃　起泡生瘡　[illegible]

獨步單方

[illegible]

●伍廷芳有一紙請保護越南華僑函

伍廷芳請法領事電越南政府保護華僑以敦睦誼函云、逕啓者、迭據報載越南通信云、越南內地各埠土人、近來忽大倡排華、風潮頗爲劇烈、其初發動、祇出下級社會及一般工人、寖且波及商學各界、亦以排斥華人爲合理舉動、如白鈔傳單之類發現、時有印刷品、現東京河內金邊西貢及內地各埠、排斥華僑、到處鼓吹、至西貢內埠越人焚華人商店、焚斃華人多命、情形甚爲危險等語、查一千八百八十五年中法會議越南邊界通商章程第四欵、越南各地方聽中國人置地建屋、開設行棧、其身家財產、俱得保護安穩、決不刻待拘束、與最優待西國之人一律、不得有異、報載越南人有此種舉動、如果屬實、與兩國睦誼有背、相應函請貴總領事迅電越政府、查明果有此事、務速禁止、設法保護華僑、俾令安居樂業、以敦睦誼、是所至禱、并祈見覆爲荷、此致大法國駐廣州總領事、軍政府外交部伍廷芳、

●●●函述福州日人暴動情形

厦門函云、福州商學各界、自日人暴動一案發生後、李厚基對於此事、力任維持、始終不肯曲順外人、抑壓民氣、一切措施、差強人意、當十六日事發之際、曾電令第四警署、凡有手持兇器之日人、一律逮捕回署、其徒手鬥毆者、着卽強行制止、仍恐警力單薄、由軍署派出憲兵三百餘名、分守安樂橋及中亭街一帶、握守梭巡、並在平和電燈店、搜獲鐵簡短棒十餘枝、至十七日、因商界罷市、恐匪徒乘機煽惑、妨害治安、曾派副官李伯蘭等五人、前往商會勸導、力請行商照常開業、靜候解決、學生方面、亦派前次查學員王國梁等多人、分向各校力止暴動、靜候電請北京嚴重交涉、至各團體議決懲辦日人四條、亦允代達北京、向該國公使交涉云、

●●●五十號政團之主張

五十號政團致函報界公會云、逕啓者、本月二十月晚開會、對於目下時局糾紛問題、詳加討論、議決如左、特此佈聞

（一）對於時局、主張速定憲法、依法組織正式政府、次第進行、以達護法目的（二）對於國會、主張自由行使職權、所有限制職權、縮短期限、以及形式的取消六年六月十二非法解散令諸說、概不贊同、（三）對于各派同人、取親善之義、對於本派同人、取公開主義、（四）對於立法行政軍事各方面、主張互相尊重、並力促西南政府之刷新、（五）經此次決議之後、同人等均本此旨、一致主張、倘有個人言論、違背前項決議者、認爲與全體無涉、五十號同人公啓、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症咽喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

金丹活命

●參茸海狗賽坑元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四維生精補腎丸　每兩一元三毛
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元二毛五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀歸造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每兩一元五毛
●全鹿桂蛤十全大補丸　每盒一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染入寶消毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●生京藥拔毒[illegible]散　每包五毛
●百日可救擔紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●點消芒[illegible]藥　小張五毛大張一元
[illegible]
●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

請看興亞火柴公司附股之踴躍

●火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳靄思五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華燦五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕棠一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏二百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讚三百元	陳文銳二百元	蔡快爽七十五元
陳華輝五百元	李兆爍三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英球三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳應佐　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠美園堂鄧仙石　Doap Leun Houng 814 Grant Ave. San Francisco, Cal

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲髮
西庄小衫
蘇杭襪債
男女紡衣
珍珠玉器
嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　小瓶每一元二　每打二十元　每打十二元

上乘若體身弱血少氣力過度氣種種不安寢食無味別無不能見效救生命無病服之更能令血氣壯强者連服三天血必鮮紅力弱者力必[illegible]天腎氣自足婦女經水不調赤帶白[illegible]能奏效男女老幼均宜服用久已馳[illegible]至寶也服法每日三次每次一[illegible]飯後服之

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以[illegible]主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗[illegible]爲强身補血品中最[illegible]

肺體之圖

療肺藥　每瓶一元二毫　每打十二元

[illegible]大凡肺病必從肺葉損枯而后病發起初有一二葉未壞尚可將病[illegible]此藥功力極大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效[illegible]

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　郵費一毫

新發明市接雲氏衛生吸管　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之虧活能復已散之元氣能生欲絕之眞陰寄病者能使之無病無子者能使之有子能使永火衰而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之精神致功參造化[illegible]

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺能有壞咳嗽氣喘急咳痰多[illegible]咯血內傷憂鬱面黃[illegible]此藥立見功效能保全肺能顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　大瓶每銀五元　中瓶每銀一元　[illegible]

上海中法大葯房精神丸　[illegible]

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠郵政信箱八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　[illegible]　P. O. Cox 1027 Chinook Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

[illegible]

●逢隣必念近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈專理癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元
●參茸玉桂海梗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四梗煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●祈關年將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●瘡症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元
●治癲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
●花柳過上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治癲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●脚痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭瘡藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽三元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃楊[illegible]藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽九元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十[illegible]
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十[illegible]
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十[illegible]
●解花柳百毒丸　半料十[illegible]
●生疳爛腫痛藥散　每樽三[illegible]
●花柳梁毒藥散　每樽三[illegible]
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十[illegible]
●腎中積血淋散一樽食茶二包五[illegible]
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六[illegible]
●治濕毒起粒瘡藥散　每樽四[illegible]
●補腦丸寧神益腎　半料十二[illegible]
●治癆瘵解毒消腫每料十元
●貼花柳膝痛膏藥每張一元
●探久年爛脚藥散每樽五元
●治癲瘋膏藥　每張三元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳癲瘋每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝癰藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鵝喉疳藥散每樽銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風症藥散　每樽五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕痘症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五
●跌打葯散每[illegible]
●產後丸每個一[illegible]
●橫痃藥散銀五[illegible]
●探陰瘡油藥散銀三[illegible]
●治癲瘋丸仔每料三十[illegible]
●背癰腫藥散　每樽十[illegible]
●油火傷藥　每樽一[illegible]
●肚痛藥散　每樽一[illegible]
●縮陽藥散　每樽五[illegible]
●腰痛散膏藥每張銀一[illegible]
●扯氣藥散　每樽五[illegible]
●芒菓膏藥　每張三[illegible]
●吐血藥散　每樽五[illegible]
●痔漏藥散　每樽九[illegible]
●搽三角蟲藥散每樽一[illegible]
●痔漏症　每料十[illegible]
●喉痛解毒丸　每個[illegible]
●擒紅搜毒丸　每個[illegible]
●拔毒埋口膏藥每張二[illegible]
●咳嗽化痰丸　每個五[illegible]
●健脾藥散　每樽五[illegible]
●蟲症　每料二十[illegible]
●專理小兒疳科奇難雜[illegible]

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
國手郁仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
雅鑒　術紹岐黃　番邑鄉弟李見美拜題
[illegible]陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽操拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥　裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

醫者[illegible]山大埠[illegible]
[illegible]六號開張專辦閩湘繡綢緞搭[illegible]
[illegible]中牙邊[illegible]鍼枝木櫃[illegible]新[illegible]

生源號

(市卡)　(芝加)
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸專治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒週身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

藥名	價
參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
遇痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
抹爛疳疔珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
新製鷄眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
救急萬應喉散	每罇伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每個伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預為備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

雜著

夢與靈魂腦力之研究（一續）

（恨蝶）

作夢之理由及派別　靈魂脫離軀殼、即爲作夢之由、然靈魂脫離軀壳、必其一小部份未休息之腦力相通、蓋腦力雖休息、必留一小部份腦力之知覺、使與出外靈魂相通、及傳達物外之感覺、而此一小部份不休息之腦力、卽爲記憶夢中情景之腦力、亦可爲製造一種夢之物、夢分三種、一爲幻想之夢、卽此一小部份未休息之腦力、以指揮脫離軀壳之靈魂而爲夢、其夢多爲平日腦力思想所常有、其出平日思想之外、而不合于情理者、係靈魂之知覺、(靈魂亦有知覺詳於後)隨時發動其幻想、以指揮靈魂、又反傳於一小部份未休息之腦力、一小部份未休息之腦力受之而成夢、然此二者、一爲未休息之腦力發其思想、指揮出外靈魂至爲夢、一爲靈魂知覺隨時發其幻想、役靈魂而爲夢、皆爲思想而成、又不得全體腦力之輔助、故更形渺茫、而又易遺忘、惟第三種夢、乃爲靈魂遇物外之感觸、如至平生未經過之處、及遇鬼物與他人靈魂之強者、靈魂受其激刺、反傳於一小部份未休息之腦力、其反傳力極大、未休息一小部份之腦力、不足受之、乃引動全體腦力受之、故人於特別之夢、久不遺忘、蓋因當時得全體腦力爲之記憶、然作此夢者、頃刻卽醒、因全體腦力既被引動、其吸力亦起、出其天然之職務、將靈魂吸回、而人乃醒、吾曾屢驗之不爽、三種夢中、惟第三種夢、爲眞正靈魂脫離軀壳所作所遇之事、此種夢方有研究値値、如石沈台台(從馬)大厲之類、蓋晋國二君、當日之靈魂脫離軀壳、確曾遇此三者、靈魂受其感觸、反傳于腦、想當日二君夢時、必得全體腦力爲之記憶、且當時卽醒、故醒後能舉夢中之情形、毫不遺忘

（未完）

新聞

美國探險家將抵京

大陸報云、美國博物院代表安菊六近來中國、探訪蒙古、刻將抵京、預備明正二十日回美、組一探藏隊、約科學家五十人、籌欵五十萬元、利用中國新購之漢特來貝奇飛機、數日卽可達到目的地、此事安君已與政府商定、該式機可坐四十人、與安氏同行者、有一游獵敎士、名加惠爾、日昨過滬、曾在蒙古得一大角羊、角長四尺、對徑十九寸零、重百磅云、

旅粵回教徒集議保存古蹟

旅粵各省回教人、昨假座光塔街懷聖寺開會、因粵省官廳於北門外開一馬路、直通兵工廠、該路經過之地、有回教古蹟及回民墳墓、旅粵各省回人、特討論辦法、聞結果由衆公決用全國回教名義、先行遞稟墳山公所、懇求轉請省長及市政公所、保存該古蹟及各墳墓、如無效、擬再邀請旅粵各省回民、直接向軍府督軍省長要求、務祈達到目的爲止、又北門外回教有一古墳、名爲響墳、係最初來中國傳教者之阿拉人之墳、該墳自隋末至今、千有餘年、不獨全中國回人寶愛之、卽各國之回教徒一到廣州、亦必往游該墳、今開馬路有傷碍墳之處、故特開會研究辦法云、

●中美合辦卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省皮亞林尼縣哥林比埠承一雲毋石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約値銀三千元預算多採石塊一倍約値六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約値銀九千元統共每月出石約値一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲毋石

戊　嘉省雲毋石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦集石穴闊三百尺長五百尺深九百尺俱是雲毋石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元　譚少榮五百元　梁貴栢二千元　盧　掌一百元　甄玉光五百元　許濟翹一百元　黃湖瀚一百元　黃榮理一百元　黃源樑一百元　黃紀福五十元　黃炳霖五十元　黃昂值五十元　劉希蘭一百元　林德勇二百元　陳宗璜五十元　李礽捷一千元　譚活長一百元　陸治平五百元　林道祉二百元　馮伯文五十元　李篤來一百元　黃深湖一百元　林北潤五十元　陳象煒二百元　黃根奕二百元　蔡傑焯一百元　蔡傑熠一百元　鄧長富五百元　曹林新五百元　梅宗攝一百元　譚士檢五十元

趙　洽二千元　梁錦源五百元　馬　池五百元　溫　才五百元　許濟嚴五百元　張惠沾一百元　蔡盛焜三百元　黃佩蘭一百元　黃昂焜五十元　黃昂秋五十元　李　全一百元　蔡傑鐸二百元　吳　運三百元　林　廉五十元　林愛紹五十元　劉卓棠一百元　譚輝發一百元　蔡銘奕二百元　呂寶泉五十元　蔡燦隆二百元　陳景文一百元　梁添德五百元　黎耐文五百元　雷家諒五十元　余笏臣五十元　蔡英濂一百元　鄧甚賢五十元　蔡茂廣五百元　鄺　彥二百元　黃朝澤壹百元　李偉彬五百元

趙駿堯一千元　馮　亨二百五十元　蔡　廷二百五十元　金清司徒五百大元　司徒彪耀二百五元　司徒愛歡五百大元　馮　寬二百五十元　梁日光二百五十元　溫　林一百五十元　李衛祖二百五十元　蔡燦盛一百五十元　譚鶴年一百五十元　林立理二百五十元　司徒昌璣三百大元　蔡連登一百五十元　黃錦波二百五十元　蔡傑璇一百五十元　蔡纘芳二百元　蔡傑昂二百元　張隆翰一百元　馮錫垣五十元　林傳立五十元　譚海雯五百元　甄常裕三百元　易　佳五十元　林侍德二百元　蔡傑璇一百五十元　林舉尹二百五十元　劉棣華五百元　何炳煜一百五十元

●積彩埠同源支會現任職員表

正總理　林培　副總理　謝旋裔　中文書記梅金波

鄺　醉　西文書記　關瑞鈿　方神長　司庫員　李雲集

調查員　陳　積　糾儀員　胡光榮　查察員　梅宜欣

核數員　梅裕榮　梅　輔　幹事長　蔡錦均　幹事員　譚裔賀

梁有祥　余　元　林　炳　譚　生　甄國生

譚沾元　陳文雄　周北均　譚　熾

弟等今承大埠同源總會公派專員委充本埠支會職員自問才智淺陋恐於會務進行有所未逮仰各會友時賜示教有厚望焉

暫時通訊處　63 Michigan Ave. Detroit, mich.

積彩埠同源支會啓

本書籍●信扎類

分韻必讀尺[illegible]　尺牘合解[illegible]　尺牘合解[illegible]

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　啜血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵椎諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

離魂病銀二毫五　花月痕銀三毫　俠女奴銀二毛

夢遊苑銀一毫五　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀[illegible]　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常服神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側舉手艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛垂手痺蹶步履艱難或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便[illegible]膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

談屑

先生廉價部

▲學生舊貨攤

滬上某園中之學校、所請各科敎員、月薪概不出三十元以外、故學生呼敎員爲廉價部、某敎員怒之而不敢言、蓋恐學生羣起而攻己也、某日、適上習字課、學生大聲嬉笑、花樣百出、某大怒曰、你們如此、眞是（北京路舊貨攤）呢、樣樣都有的、

社會鑑

輕薄兒之結果

▲擲破飯碗

上海南京路某洋貨莊、昨午有一少年女郎、購買洋布、店夥韓某與之調戱、女郎大發雌威、嗣經旁人排解、始寢其事、該店經理知悉、隨卽將韓某辭歇、韓只得忍氣吞聲而去、噫、不亦足爲輕薄者鑑乎、

花甲老人發花痴

▲咄咄怪事

上海閘北新疆路均濟里三弄五十口號居戶、有丁某者、執業於長江某輪、家有妻女各一、暨年逾花甲之老父三人而已、一向相安無事、其父素亦頗彬彬有禮、蓋一忠厚長者也、不料該老月前一病之後、頓覺與前判若兩人、一切行止、悉反常態、凡遇婦女、輒穢語百出、多方調戱、卽對於其兒媳、亦復如是、不稍避忌、其媳無奈、遂倩人將其曳置一室、幽而閉之、而彼老乃復任意作踐、汚穢狼藉、人神不安、並聲言若再不復其自由、卽行放火焚燬、以期同歸於盡云云、各鄰里恐釀鉅禍、擬俟其子回滬、要求房主勒令遷移、免受池魚之殃、據云該老此病、卽俗語所謂花邪瘋是也、惟攖此症者、大都爲血氣未定之青年男女居多、彼年逾花甲、鬢髮已斑之老人、乃亦竟得此種醜疾、眞可謂無奇不有矣、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃希華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每料[illegible]　每盒[illegible]

藥名	價
參茸武溪丸	每罇[illegible]
夢遺固精丸	每盒[illegible]
固精虛濁丸	每盒[illegible]
腎虛三妙丸	每盒五元
腎虛腳腫丸	每盒[illegible]
參茸固本丸	每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸	每盒五元
雙心培腎寧睡丸	每盒[illegible]
開胃健脾丸	每盒[illegible]
肥兒保育丸	每盒五毛
單中跌打丸	每個五毛
十製半夏	每盒[illegible]
花柳入骨搜毒丸	每罇[illegible]
五淋白濁丸	每料六元　半料三元
痔漏斷根丸	每料[illegible]
內消瘰癧丸	每料[illegible]
小腸氣痛丸	每盒[illegible]
九氣挌痛丸	每盒[illegible]
立止發冷茶	每服一毫
中仙	每罇[illegible]
立止鼻血散	每盒[illegible]
避響尾蛇酒	每罇[illegible]
珠珀掃毒丹	每罇[illegible]
立消雙單蛾症丹	每罇[illegible]
參蘇理肺丸	每盒[illegible]
追風去濕丸	每盒[illegible]
四血妄行丸	每盒[illegible]
化痰止咳丸	每盒[illegible]
瀉痢固腸丸	每盒[illegible]
紅白痢症散	每盒[illegible]
花柳回春丹	每罇[illegible]
千金救苦化毒丹	每罇[illegible]
口瘡獨步如聖丹	每罇[illegible]
珠珎拔毒下疳散	每罇[illegible]
胃熱清火丹	每罇[illegible]
解毒白樹油	每罇[illegible]
婦科種子丸	每料十元　半料五元
婦科烏金丸	每盒[illegible]
婦科白帶丸	每盒[illegible]
經期肚痛丸	每盒[illegible]
婦科濟生丸	每盒[illegible]
婦科坤順丸	每盒[illegible]
冰璜痔漏膏	每盒[illegible]
火傷水泳膏	每盒[illegible]
頑癬除根膏	每盒[illegible]
跌打刀傷止血散	每罇[illegible]
八寶撥雲散	每罇[illegible]
拔毒生肌膏	每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽經省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、以經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需款甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、冤至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

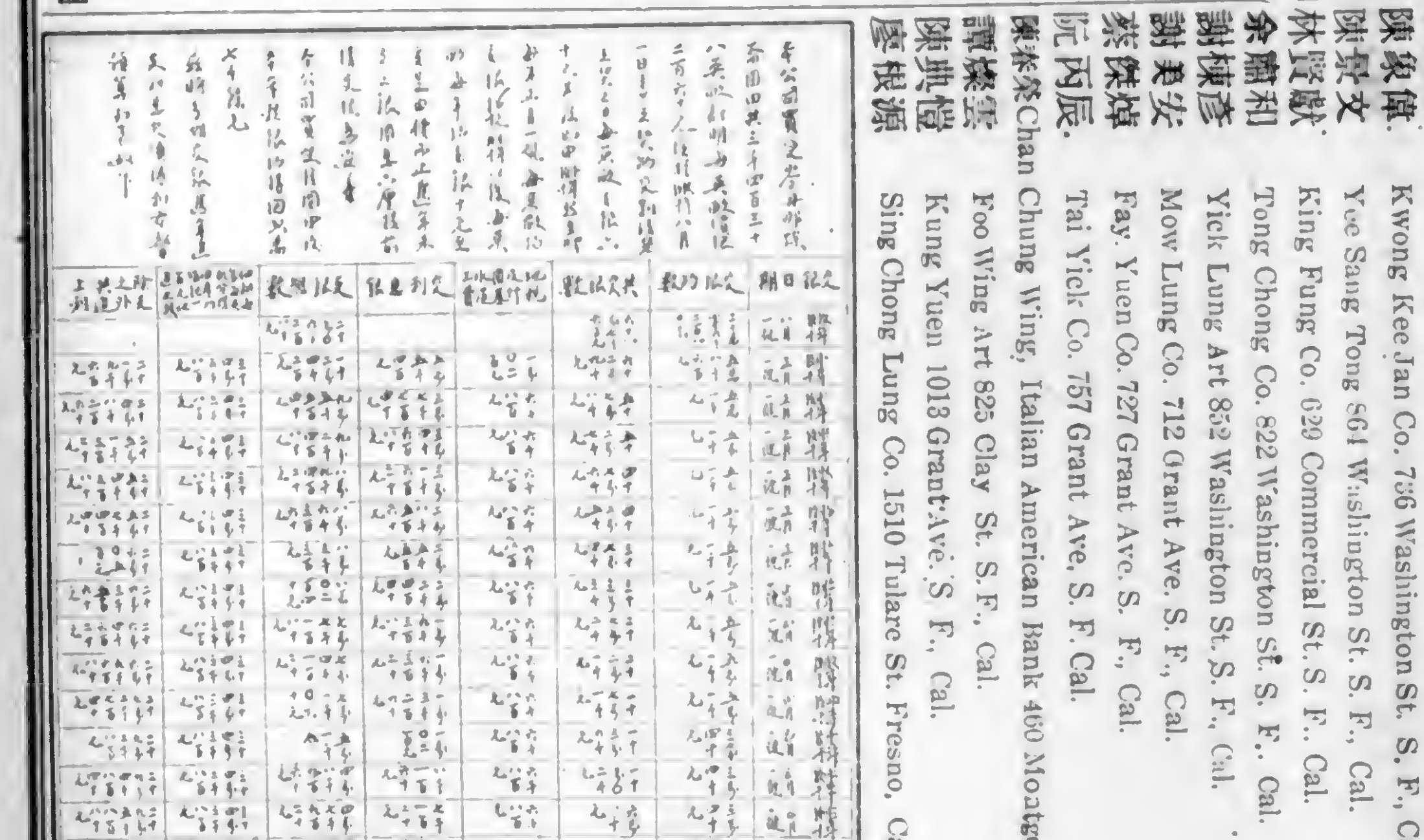
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
岡州會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
肇慶會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貫球
余實和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勵寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳安任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權憤　司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道榮二百五十元
李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭　源五十元　黃　良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧　豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華連五十元　何　倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元
張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧　錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李星南五百元　趙　問五百元
伍策勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 639 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 832 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不一、卽大收效果、着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條幷卽登報布告焉同胞乎、曾知洛忌化埠貝發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊　逢二百元　蔡湛河一百元　楊菊坡加股銀六百元
吳　堯一百元　譚　宋五十元　楊伍氏加股銀二百元
吳　鴻二百元　何麗閣一百元　楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元
周仲康一百元　楊　末一百元　廖星洲一百元
蘇寶堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元
楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元
羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省威治佗埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●本報有版權　玉面狐狸新小說　售價每套一元六毫五

售名筆

十二號管中[illegible]金咀[illegible]　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毫五
十二號半管上手轆活吸仲鈾金咀三元

情鐵[illegible]奉摘奇[illegible]　六毫　三毫

隆 SANG C[illegible] 616 San Franc[illegible]

單到來定然[illegible]付貨以應市價銀格外計平以[illegible]留心是所切禱

"Published and distributed under Permit (No. 987) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, January 14 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 294　PHONE, CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月十四號）（禮拜三）（夏曆歲次己未十一月廿五日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會維持報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報資空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如到期難照亦須付函繳交報費否則依投報者以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者換期惠交如延欠報費六個月後即繳寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號開登各報仍照數追收舊欠反者改換名字住址向別家掛號如經查明妄追交所欠舊報費否則概不得寄報于照年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報當同當手人問否交清報費倘未接該報函覆遽行交易當手人所欠報費要該承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或築籬歸國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向按閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同業之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百九十四號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
擦毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每罇　三元
壯陽久戰不倦丸　每罇　一元
新發明機器葯水　每罇　五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃糁章歐美厨書四元五
麻糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

本館論說

澳洲富源開發論　續

彥公

(三)白人澳洲主義　如上所述、澳洲天產之饒沃、物資之豐盛若此、豈非所謂天府隩區者耶、而以人口稀疏、勞工缺乏之故、富源之開發、百僅得一、此則不無遺憾者也、蓋其地域、跨有溫熱二帶、南部屬於溫帶、北部諸州、悉屬熱帶、產物尤豐、若富源之蘊藏、盡行開發之、則造成燦爛文明之莊嚴國土、追踪於美國而無難、惜乎澳洲政府、偏持其褊狹之見解、標榜其白澳洲主義、對於東亞勞工、極端排斥、何其識見之不廣耶、

溯澳洲當一九零一年、定爲英國之自治殖民地、采聯邦組織法、其時人口爲三百八十萬內外、距今殆將達於二十稔矣、此二十年間、人口增加之數甚微、約計不過百二十萬、(合計五百萬)大部份皆依於人口生產率而增加者也、其屬於移民的增加、殆居少數、查各國人民之來澳者、以西班牙、葡萄牙、意大利、俄羅斯諸國爲多、大率皆貧乏無貲業之游民、未受相當之教育、恃力作以謀活計者也、論澳洲原爲英屬、則從英倫而移住者、應不乏人、惟此地與英倫相隔遼遠、且英政府昔者未廢流刑之時、以澳洲爲罪囚之流竄地、准此原因、故英人之來澳者、亦爲數無多焉、目下土人之殘存者、不過十萬、且其智識程度、與今日之文明制度、鑿枘不相容、以故土人之住居於都會者絕稀、相率遁於荒山僻地、隱淪於交通阻隔之境域、以苟延旦夕之生命而已、當地政府既倡爲白人澳洲主義、以排斥他種人、現時非白種人之僑居其地者、華人二萬六千名、印度人三千七百名、日本人三千五百名、合計不滿三萬五千之數、此皆在移民限制法未實施以前而來澳者也、再閱二十年、中日印度人之僑居者、或挾貲返國、或年老死亡、殆將絕迹於澳境也、如是、而白澳洲主義、當能貫澈主張、白人固自以爲得計矣、而豈知富源之蘊藏、終末由開發、遺利於地、未能大發展其莊嚴絢爛文明、不亦可惜之甚耶、

(四)國際正義之真詮　自歐戰停息以還、凡具世界眼光之政治家、極力排斥德人之軍國主義、詆爲狹隘酷烈、而國際正義、漸有提倡之者、夫既知有國際正義、則國際分業之原理、當能了解、所謂國際分業者、以彼國之

贊[illegible] [illegible]G TONG [illegible]nt Ave. [illegible]sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣[illegible]血[illegible]生藥

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲踴期賁臨同襄盛典爲盼、[illegible]

●報界同業廣告

本同業遭因工食紙料郵費日益漲價兼以祖國多事電費尤[illegible]

太平[illegible] [illegible]L.S.S. CO. [illegible]rnia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨香羽紗針織新衣專辦唐山綢絹蘇杭衣物顧綉橫柸桌圍僑履自農其後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菜才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O Box 2505

兆昌泰 佈告
本號開創已經卅餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮衫 發客

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號
信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸舊雨留心賜顧爲荷　謙生祥敬啓

●醫生　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記　大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蘭檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒西各欵雜貨各式磁器滑花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元四毫

教會營救被擄教士

十三日奧哈奧省先拿打電云、外國傳道會、因聞美教士些路頓、在中國雲南府附近老鴉關、于正月二日、被匪擄去勒贖、深爲焦慮、現籌備欵項、以爲營救些氏之費、若政府不能救其出險、則該會提欵救之云、

禁酒例擬推行於美領事署

十三日美京電云、柯利近省上院議員麥拿利、提議一案、謂美國今已禁酒、在中國及別國之美領署、亦應一併禁止、因旅居中國之美人、常在領署及附近、飲酒行樂、故應一併限禁、現將此案交由外國法律股審查、如無違犯於美國與領事駐在國之條約、則可實行、

各團体代表請速公認和約

十三日美京電云、有廿六團體男女代表員四十名、代表二千萬人、到來本京、請上院議員、早日批准和約、同往見共和黨議員領袖辣治、及民政黨議員領袖欵治確、請双方退讓、從速通過和約、幷派代表二人、入白宮謁見總統威路臣、總統因病、未有接見、由總統之秘書度馬路地、接見各代表、坐談良久、始興辭而出、據辣治云、共和黨常願與民政黨商議保留和欵、如總統允許民政黨議員之意見而行、早已通過和約、惟總統堅持反對保留和欵、因而延遲、此乃總統一人之咎、又欵治確云、吾人亦願退讓、但總統不允、致令民政黨議員無所從違云、

巴西總統公認和約

十三日巴西京電云、本國總統巴梳亞布告、公認巴黎和約、與德國恢復邦交、

美將軍不允謀充總統

十三日波地磨電云、美將軍活氏、行抵本處、今晚有人請其叙宴、詢以是否謀充候補總統、伊答以殊非實確、因總統威路臣、照例爲美國海陸軍大元帥、我爲其部下、不應與之爭允總統、我原操醫術以濟世、不如復理舊業云、

德社會黨暴動

十三日柏林電云　有社會黨人五萬餘名、今日擁至議院門外、反對議院所定之例、違背該黨宗旨、聲勢洶洶、不可遏止、兵警極力彈壓、不許若輩入議院騷擾、詎黨人反抗、與兵警格鬥、躍上二樓、距地八十尺、由欄河將兵警推下於地、致死傷兵警數名、迨加派兵隊、馳來制止、以機關砲及長鎗、向黨人轟擊、黨人始紛紛逃散、事後、查悉黨人死者二十餘名、傷者百餘名、現兵警仍嚴密防範、以防再有暴動、

會議引渡威廉懲戒

十三日巴黎電云、和會協約國代表、今日會議引渡前德皇威廉懲戒問題、有謂美國議院、今尚未公認和約、若遽引渡威廉審訊、不知美國允派代表會審否、又有謂美國雖未公認和約、惟美總統威路臣、仍照和約召集協約國各代表、於是禮拜五日、在巴黎開聯盟會第一次會議、料美國或亦派員會同審辦威廉、今聞英國擬控告威廉兩大案、(一)用外交手段、引誘外國聯合開戰、(二)當戰爭時、德軍違犯公法、乃威廉一人之咎、

美不受德國投降之毀艦

十三日巴黎電云、和會協約國代表、議决一案、咨報駐本京美使柯李士、謂德國投降之船艦、由和會判决、每百噸撥出兩噸、交由美國、俾得分占利益、惟美使當時答覆、婉辭謝絕、又美京電云、巴黎和會、判將德國投降之船艦、每百噸撥出兩噸、交由美國、以分占利益、美國不肯領受、此係指明在英國士架巴付路港、由德海軍官毁沉之降艦而言、故美國却而不受、至和約內載明美國應領德艦之一份、不在其列、

釋放德船

十三日德國士的典埠電云、有德船多艘、于戰爭時、在波羅的海被聯軍扣留、今和約已妥、故將各船釋放、昨有德船一艘、滿載貨物、已由該處出口云、

嘉仁亦講和平

十三日美京電云　日皇嘉仁、今日降諭一通、公認和約、及聯盟會成立、並諭令國民、竭誠贊助聯盟會、以謀世界進步、及永久和平、

班京黨人欲行炸被逮

十三日班京電云、本京偵探隊、昨日查悉有黨人一班、謀爲不軌、擬以炸彈爆擊政府諸員、經拘拿黨人多名、禁監候審、

本埠新聞

調查候審所食品實情

中華會館特派劉紀才陳猷南周敬三君、于昨日下午、同往烟租埃崙候審所、調查食品、本報訪員、隨同往查、到時由關員招待、並由候審所之華人二百一十六人、派出代表胡宣廷李錫釗李壽彭黃業修鍾護五人爲代表、劉君等向兩方查詢、據厨工云、每餐用生豬一隻、及瓜菜等物、以供各客之食、而胡等則謂朝夕肉食無多、且所供之蔬菜、不生不熟、不特有碍衛生、且難下咽、幷謂西人管事、持槍向華人恐嚇、尤爲野蠻無理、即承辦火食公司之人、亦認有此事、將該西人責罰等語、現移民局長威氏、已派傳話華人嚴炳照、朝夕加意調查、近日已略有改良、查承辦火食者乃西人老臣才雜貨公司、訂立合同、以三年爲期、照合同今年六月三十日期滿、訂明每人每餐銀一毫一仙、又據在候審所執役之西人云、近來食物騰貴、或承辦人故意供給惡劣食品、若有人攻之、則乘機求政府加價、或令華人每食不飽、使華人另與其購買食物、藉以圖利、亦未可料、劉君等查至五點鐘、始行回埠、擬日間將調查情形、詳覆中華會館、以便設法改良云、

排亞會之防日熱

本省排亞會、昨日特派代表數人、由本處親赴沙加免度

金山 大埠 祥棧 CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺漉水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典

飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深誤期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇數者逾于中外到埠以來咨愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩一二元五毛

自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元

專辦正地道藥材

極品參茸補料如蒙各色字內註明

三鞭壯陽大補茶　每斤銀

正鹿尾䘖大補茶　每斤銀

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸十全大補茶　每斤銀

加參茸十全大補茶　每斤銀

裕生堂　金山　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方指製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久大並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰合泉號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽　參茸四鞭鹿巴丸每樽

參茸大海狗鞭酒每樽　參茸大海狗鞭丸每樽

參茸裕生滋補酒每樽　強種補腦壯陽丸每樽

參茸鹿胎猴子酒每樽　華大寶利魚肝油每樽

各埠貴客如欲代理利權頌外優異

裕生堂總代理人造自來血　大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另訊

上海五洲藥房　陳東臺內外方脉　司事人陳棠文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡罅寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山冷街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在啡李摩夾杞利街

一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖僊炮竹瓜菜種自製各色餅明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀

兼理公司留聲機新出[illegible]碟

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司　金山　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫褂四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒靑各欵茶具餐碟酸枝椅各欵籐竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

晉慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢

金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議

包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

晉慧初　荷珠　寓　廣和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊店

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名[illegible]丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny [illegible] Near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市安謹啓

埠、謁見總督士地芬士、詰問其何故不開特別省會、議禁遠東人入美、似此玩視公務、實屬有曠厥職、若不明白答覆、即由該會彈劾之、又居留加省及別處之日人、多批買地業、栽種植物、攙奪白人利權不少、又日人選擇強徙婦女、來美交婚、故每日婦產生之子女、較諸美婦尤多、且美婦好動、故產育少、日婦好靜、故產育多、將來日人子女、多於白人、有可預言、加省總督、若不按照該會所條陳、取締日人、以保美人固有之利權、將來定另簡賢員、以繼其任、務達所求之目的而後已、

美報對於日本之惡感

日新西報云、觀日本近來之舉動、屢欲激怒美國、與其戰爭、邇來日人在中國各處、售賣嗎啡、以害華人、而日人則謂在中國之美教士、在教堂土庫、代華人收藏片煙、誣攻美人、以破壞美人名譽、又在西伯利亞之日兵、不時排斥美軍、並鼓動俄人、仇視美軍、現日本又不願與美國及各國、共同借欵與中國、欲專攬滿蒙利權、又在天津之日本兵警、去年與美兵衝突、幾殺斃美兵數名、近日日本各報及各界、對於美總統及聯盟會、又諸多攻擊、去年韓人獨立、日人遽謂美教士主動、將美牧師茂利拘逮、科以監罰之罪、至山東問題、日本各報、因美議院不允公認、又諸多議彈、凡此種種、皆日人有意挑釁、去年總統出遊各埠演說、解釋和約、所到之處、均問國人允否與日本宣戰、將山東交還中國、祇得一婦人、起立答稱不允與日本宣戰耳、惟日本既允交還山東與中國、何以在和會不允書立字據、此可見其立心叵測矣、今美國雖未預備與日本宣戰、惟日人若仍挑釁如故、如德人前在歐洲之橫行、恐美日終不免決裂云、

調回西伯利亞美兵

益三文拿報云、陸軍部布告、定議日間將西伯利亞之美兵、概行調回、不干涉俄事、自一九一八年、美國遣兵西伯利亞後、本報即著論反對、誠以美國未與俄宣戰、故不應出兵西伯利亞、且未經議院通過、總統實無權遣兵俄境、乃總統遽行派兵西伯利亞、不特虛費財政、幷進攻幼穉之共和國、尤無公理、是以本報屢請議院、將西伯利亞之美兵調回、至今始達目的云、

●中華會館律師之公函　中華會館接麥訥律師來函云、近日本埠影畫戲院、多有開演激動種界惡感電畫、白種人亦被牽涉、與(堂號人)之畫無異、現有律師數名、將此等不名譽之畫、設法禁止、或要求電影檢查部、不發准照、使此等畫片、不能開演云、

●朱領事赴女界青年會演說　領事朱兆莘、昨晚赴西婦青年會演說、以中國婦女爲題、謂中國自改爲民國後、婦女已獲平等、當民國初年、廣東省會、曾有兩婦充任議員、且革命時、有娘子軍出戰、此可見中國女權日漸發達云、

●魚濕工人爭訟不直　去年往亞埠市架魚濕傭工之人、按照該處新例、每繳年紙稅五元、概由魚濕公司代爲繳交、隨由各人工值項下扣除、惟工人不肯、迭向公司索取此欵、公司不允交回、各工人遂延律師赴合衆國衙起訴、昨日衙官定判此欵、應由各工人自行繳交、若公司代爲繳納、當扣除其工值、

●醫生是否強姦意婦　意人卡山路化、以其妻意婦在啡孟醫局、調理病症、被醫生布朗欲行強姦、昨日赴衙票差、將伊拘究、惟該醫生聞之、不勝詫異、立赴衙自首、並攜帶保証金一千五百元、保出候審、

各埠新聞

排斥華日人之聲浪

十三日柯利近省西林埠電云、本省上下兩院、聯同上書美京國會、請修改憲法、凡華日人在美所生之子女、不得爲美國籍民、免其攙奪種種利權、據上議員疋打臣云、今加省日人、生育繁庶、若不禁其入籍、恐不過二十年、被其攙奪選舉之權、

●醫院洗兒之分別法　十三日紐約電云、本埠醫院、常有婦人、到來分娩、有時婦人過多、同時產育嬰兒多口、於洗身時、每有誤換、末由分別、現設一新法、於將浴身時、以墨塗嬰兒之足底、即行印痕、俾易認識、且免混亂、

●紙捲煙含有嗎啡質　十三日圭固電云、有售烟之人、曾以紙捲煙、分給本埠男女學生、致諸生吸食、即患染煙癖、不能戒斷、現差查出此種烟、內藏有嗎啡、故學生嗜吸、經查察售煙之人、以便拘究、

●糖價日漲　十三日紐約電云、本埠糖公司、現議定糖價、發行每磅價銀一毫四仙七五、將來零沽、或每磅起至一毫七仙二五、前日管糖委員、限令糖廠每磅售價九仙、祇准發行家每磅獲利半仙、零沽每磅獲利一仙云、

●芝罘美牧師逝世　十三日依李奈省柯路緜電云、本埠長老會、接中國芝罘電稱、美牧師哥拔、現年八十四歲、在該處傳道、已有五十七年之久、是日魂歸天國云、

●華厨身後蕭條　卜技利電云、本埠天寅街一二二四號搭食館西婦東主哥李、昨晚對西訪員稱、華厨李海、在伊處傭工、已閱二十年、日昨病故、身後蕭條、祇餘廿一仙、殊爲可惜、因該華厨每晚放工、必支清工金、供擲孤注、或別項樂事、故無餘存、此次葬費、皆由伊代爲支辦云、

●接寄金錢

接寄金錢准于舊歷元旦五日以前交到香港限於明日至禮拜五日收接祇接五千元或以上如少不接

F.F.G. Harper & Co. 510 Battery St. S. F.

●金門南僑學校啟事

啓者本校裝修現已完備惟聘請教員及招徠學生等事須由公意定奪准于本月十八號(即禮拜日)下午七點鐘在本埠昃臣街南僑學校集議凡我南邑同人請屆時　賁臨共襄公益恕乏柬請幸勿放棄此佈　九

利成號
(香港) Lee Sing Co. (廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷横街又一號

香港永樂街門牌三十號

利成號司理人陳拔卿　陸舜臣　謹啓　中三

●華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請　鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職　民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●注意注意

香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尚須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利當有限量此銀股本改爲金股本之原因也

(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

(五)香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

●香港滙單每百九十八元二五

●承受廣告

啓者墨國未士加利義記商務公司原日係黃天民黃廊軒朱樟保蔡傑燦四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知　十二月廿九號　未士加利義記公司啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有儲胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古巴連街由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

始創美洲分庄　正土木人參

[illegible]

TONG CHUN GAUK CO. 738 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

美洲總代理處金山同春閣

中國北口外暉春海參威協同和人參庄

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君兼旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開

南京船　二月八號到　二月十八號開　四月十八號到　四月廿八號開

差拿船　三月十五號到　三月廿五號開　五月五號到　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

●●張偉川良醫救時

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診 前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生所製之 壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠

香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣 民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉昆弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

廣東新聞

●●●考送留法學生之新章

省長公署現在訂定各縣考送留學法國學生辦法、採錄如左、（一）此次令考送學生赴法留學、係爲國家備養人才、宜令行各縣知事愼重考選、毋稍輕忽、尤不可徇紳士之情、敷衍考送、期得聰穎之士、（二）查各縣良秀子弟多就學省垣或京津滬等處、宜令行各縣知事、寬限報名之期、以便各生回縣預考、免有向隅之歎、（三）各縣考取各生、均須以中學畢業程度爲限、比之小學程度留法須十年、中學程度五年而已足、既可收事半功倍之效、尤可免多耗學生之費、（四）我國人留學外國、往往有不道德之行爲、致爲外國人所鄙視、此次考選各生、尤宜令行各縣知事認眞注意品行、免惹彼邦人士鄙棄、致辱國體、（五）各縣考取各生、均應檢查體格、蓋體格不强、則學力不充、尤恐有肺癆目疾等種傳染病者、到外國時、致被遣回、徒費金錢、（六）嚴定規約、派行各縣、令飭被取各生遵守、條舉如左、（甲）被取往留學之生、應以學行兼重、倘出洋以後、如查荒廢學業、損辱國体、或與西婦結婚諸事、一經查覺、立即停止學費、（乙）凡補助留學學費、由各縣直接寄交本人、或管理留學學生機關轉交、（丙）一經被取派往留學、各縣呈請省長備案、在留學或畢業後、與官費學生同等看待、（丁）由各縣派往留學之學生、每月至少寄信一次與省長及本縣縣長、每季須將功課繙譯一部分寄回省長及本縣、最少一萬字、每年暑假、須將最有心得之學理或實習、繙譯或述記一冊、最少五萬字、寄回省長及本縣、以考其向學與否、違者停寄學費、（戊）所有學生寄信返省或縣、均須掛號、以免疎失而便查追、以上辦法、昨經由省長公署令縣遵照辦理矣、

●●●姜玉笙通電爲周則范鳴寃

湘軍代表姜玉笙快郵代電云、廣州參衆兩院軍政府各總裁各部長暨護法各省督軍各軍總司令並駐粵各省各軍代表上海孫總裁唐總裁章太炎先生孫伯蘭先生均鑒、頃致郴州譚省馬電一通、文曰、萬急、郴州譚督軍鈞鑒、新成密、頃閱報載、廖團長湘芸致電軍府、謂周蕉生總司令、有私通張敬堯嫌疑、被其部下狙擊喪命等語、聞之不勝駭異、查周總司令素隸麾下、其平昔行誼、當在洞鑒之中、此次護法、凡所主張、悉屬正大、即玉笙迭次宣言、亦均得其同意、是否眞誠護法、當爲天下人所共見、據報所載、果有通敵情事、固屬咎由自取、若係被人頃陷、既戕其身、復汚其節、則國法具在、自應從嚴究辦、以伸軍紀而正人心、値茲國家多難、正賴禦侮同心、似此殘忍成風、前途何堪設想、督座權衡在握、當不使親愛部下、蒙不白寃也、至湘西護國軍軍事代表一職、玉笙請從此辭、懇飭另派、以便交替、謹此電呈、敬候明示、姜玉笙叩、馬、等語、奉聞、姜玉笙叩、馬、

●●●訓令速判光雅里毒斃塾師案

光雅里毒斃塾師一案、地審廳至今仍未判決、昨日省長

東洋[illegible]

Kaisha ... Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 [illegible]本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰圍百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客高明合症取藥[illegible]自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居覓食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸 料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付赤求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心恭訂用丸藥斬爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫, 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山 大光書

煤氣 Electric Co. 5 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

堂 DAN SA... 842 G... San Fra...

●本店 自製參茸三鞭丸 正 海 狗 鞭 發客

上列西字付來無誤

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾杷壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓里第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰望諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.

7[illegible] Washington St. San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.

1016 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.

730 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◎代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

所有餘、補此國之所不足、實爲交利之道也、既爲交利之道、其中有正義存焉、我中國資本缺乏、英美諸國、組織新銀團、以貸金於我、以補我之不足也、而我國人口繁庶、勞力有餘、彼美國及英領之澳洲、則人口稀疏、藉我國有餘之勞工、以濬發其無盡之富源、豈非兩利之道耶、方今國際正義、方在倡始之時、歐美人士、或尚多未了解其眞詮、故種族界別、仍多歧視、吾知將來國際正義大昌明之日、則澳洲富源、終必假手於吾華工以發之者也、請誌吾言而馱驗之、（完）

緊要新聞

●●●墨議院擬取銷中墨商約

十三日亞鮮笋拿省那卡利士電云、接墨京消息、墨國議院、現提議一案、以中墨商約、將屆期滿、擬將約取銷、卽由墨國定立新例、限禁華人入境、以保墨人利權、

●●●墨國向日本密購軍械續聞

十三日美京電云、傳聞有日船一艘、前月由日本駛抵墨國文成李佑埠、運到大帮軍械、並有日本練習艦八雲號、沿途保護到墨、玆美陸軍部查悉該日艦非爲保護該船而來、乃適同時遊抵墨國云、

●●●墨國梳省總督免職

十三日美京電云、接墨國梳那鮮省消息、墨總統卡蘭沙、以駐該省將軍柯布李、統握重兵、四出運動、謀充下屆總統、大有不達目的、卽起行革命之勢、特飭令將其部衆解散、並派兵五千名、馳赴該處、以爲替換、俾易受約束、又該省總督地鮮靴打、係協助柯氏、謀充總統、亦卽免其本職、而以卑士企鮮繼承其乏、

●●●墨匪黨被官捕殺

十三日墨國梳那鮮省亞瓜普李打電云、今早接天李士消息、委鮮匪黨、昨禮拜晚在該埠、被墨政府兵捕拿十三名、一併處死、內一爲委鮮部將云、

●●●墨國又發行銀紙

十三日墨京電云、墨國政府、因銀價高漲、國人多將白銀收藏、以致市面銀根短絀、諸多窒碍、故再發行一元及半半銀紙、以資周轉、此次所發出之銀紙、已有預備金、查墨政府自一九一六年、曾發出銀紙一次、至今始再發行云、

●●●美酒運銷墨國

十三日卡力士哥電云、現有酒醪甚多、由火車運至本埠、計共二十卡、約値銀一百萬元、候墨國稅員查驗、卽運入墨國末士卡利埠銷售、日前已有酒八十六卡、運銷墨國、

●●●波蘭人之苦况

十三日巴黎電云、接波蘭和梳城電稱、俄國過激黨軍、現將攻至技付、及和路士等處、該處居民、恐罹兵戈之禍、紛紛逃避別處、約有難民一萬五千餘人、扶老携幼、無衣無食、情形甚爲可憫、

[illegible]始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日 李敦宗公所啓 五一二

報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 少年中國晨報

中西日報 中華民國公報 同啓

金山 正埠 廣益祥

K.WONG YICK

941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟髮磁器山貨竹器

本號送辦各色巧造鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉米欵唐山衣菓種蔴祖糕竹枝香山豹蚨魚苗米呂宋咸魚蝦肉蠔豉發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞

專辦[illegible]參茸各藥西北西園精製袪風去濕補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得身裕牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK

500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並收貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉唐山自製發客承接金猪鮮兼接駁滙書信銀兩

電話簡稱士啓二四六

司事人成昌启

金山 廣發 正埠

舖在都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備 烟酒糖菓蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩玆爲營業進行計新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零售批發價格從廉其裝箱有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沾銀四十元零沾至少五元

○◎金山正埠共和麵廠謹啓

○◎玆將麵品價目列下

上等加蛋麵 每百磅銀十六元

中等加蛋麵 每百磅銀十四元

三等加蛋麵 每百磅銀十二元

爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五

紙盒庄加蛋麵 每百磅十二元五

各款通心桂花粉 每百磅十元零五

半磅紙盒庄壽球麵 每百磅銀十六元

廣東 麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

[illegible]

玆將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.

1210-1214 Stockton St.

San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款手提箱關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠

KWONG ON CHONG CO.

138 E. Washington St.

Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明晨此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◎風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◎一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◎二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五

◎三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛

◎皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◎皮膚濕毒藥水每安士大盅五毛半

◎超等花柳毒藥水每安士七元五

◎新發明療跑雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司

PACIFIC ... 508 Cal... San Franci...

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡坭寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶華堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥參把脆非製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉服於閨幃女子血少陰虧子宮虛冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力猛張偉大如鐵倍製造健兒使如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健肥胖其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞需備自從康希圖永久種實是幸

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　會客另議

（郵費另加）美國各埠每樽加郵費[illegible]　外國每樽加郵費[illegible]

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

龜鹿二仙固眞丸　全料三十元　小料十五元

有夢遺精固本丸　每盒銀二元

無夢遺精蛤蚧丸　全料十元　每盒三元

加料揭被合歡膏　每盒銀五毛

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼五毫

包愈非疔花柳瀝珠藥綫　每廿條五元

宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元

魚口横弦已潰去腐生肌散　每盒五毛

參茸燕窩開胃藥水　每樽二元

婦科通經種子麒麟丸　每盒二元

壯陽採戰忍精丸　每樽一員

久戰五賺發力丸　每盒二元

種子揭被香丸　每盒一元

龍涎香化痰止咳丸　每盒一元

統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒五元

立止小腸痛氣攻心丸　每盒一元

初起白濁一劑解毒除根丸　每料三元

積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒三元

立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元

初起打消魚口横弦便毒丸　每盒二元五

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛

打消瘰癧痰核魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五

治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散　每盒銀一元

通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

極驗採皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元

自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽毫

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]

奇妙壯胃丸（功同再造優勝大哉）　每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

秦樓會錦如意丹（力能撥戳堅砥中流）每盒銀五元

畫閣香濃種子丸　每盒銀五元

熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

眞武軒[illegible]甘露酒（起死回生經活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃淸積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦難諱病忌醫養成大患遜此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩廿四圓每料廿四圓	優等	每兩廿圓每料廿圓
	超等	每兩十五圓每料十五圓	頭等	每兩十圓每料十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滯藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●武昌女子師範大火紀

武昌洪井街女子師範學校二十四日上午十點鐘忽釀火患、茲紀其詳情如下、

▲起火之當時　緣該校署假時添招庚班預料、增加校舍、及修葺一切、尙未竣工、油添未乾、工人麕雜、是時適値女生上堂之際、乃庚班寢室後面忽然起火、傳說紛歧、未敢斷定、誠屬一種疑問、

▲火勢之兇猛　該校講堂與寢室各室距離甚遠、火勢十分凶猛、該校長王式玉丁憂回籍、（安陸）校監周詠香係二十三日回家、斯時尙未返校、講堂師生聞警、即紛紛下堂、除附屬兩等幼稚各走讀女生相率走避外、所有戊己庚三班女生、咸相對而泣、或欲入內救護衣物、或呆若木雞、面色如灰、風姨助虐、（北風尾）火遂延燒庚班寢室、兩校監室、風琴練習室二間、會食室三間、盥洗室三間、調養室、圖書室、

▲灌救情形　教務主任兼代校長王連翹張皇失措、急電警處省署救應、此時消防隊及各善堂水龍齊往灌救、惟該校寬闊、甲於省立各校、道阻且長、救火器不便直入、乃就前面圍牆兩穿而進、竭力噴撲、

▲女生之出險　已班生劉家珍、庚班生劉玉貞、戊班生吳啓淑、俱告奮勇、入內搶取所有衣物、幾致焚斃、幸經校役救出、得免於厄、惟戊班李毓坤見金蛇繞及南偏走廊、與新樓有妨、即登樓、急呼工人將廊柱鋸斷、廊爲之塌、新建之樓得以保全、然亦險矣、

●●●天津平民雜誌之查禁

天津男女學生近組織一平民雜誌社、發行平民雜誌、經營已歷兩月、不圖日前官廳忽有查禁之命指爲「汚衊政府」「不講倫常」「有礙治安」、今將其經過情形紀之於左、

▲組織詳情　平民雜誌社、由天津學生聯合會及女界愛國同志會共同組織而成、於十月十六日成立、社員二十一人、（女師範七人、中國女學二人、貞淯女學四人、北洋大學六人、工業專門一人、水產學校一人）、每半月發行平民雜誌一冊、宗旨凡五、（一）輔助平民教育、（二）灌注新潮、（三）改造環境、（四）主張「德謨克拉西」、（五）增進平民愛國思想、第一期於十一月一日出版、初版三千份、一日售罄、第二期尙未出、不料本月二十四日直隸省長有通令查停之文、

▲官廳之查禁　文曰、昨准督軍來咨、據天津警察廳長楊以德呈稱、據探員呈送印刷品一、名平民、察其內容、不惟於政府任意汚衊、且語言悖謬、不講倫常、前據該廳逕呈到署、當經令飭查禁在案、准咨前因、合再通令一體遵照云云、

▲社員之決心　省長既有查禁通令、遂致各書店均不敢代售、印刷局亦不與代印、第三期婦女號能否如期出版、尙不可知、據該社社員云、學生本良心救國、決不爲黑暗勢力壓服、除仍設法照舊出版外、並當日求進步、對於社會各種問題、當盡力籌劃研究、用符指導平民之初衷、又謂現已向省長及教育廳交涉、該社究竟查禁與否、尙未可也、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意遲速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
林熔燦	五百元
黃杜棠	四百元
李沙文	五百元
林立詳	一百元
李洽記	二百元
譚　贊	二百元
鄺占南	一百元
梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元
鄺溥敬	五百元
阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元
梅宗周	二百元
蔡盛杷	一百元
李希棠	一百元
李駿發	五百元
黃耀臣	一百五
李炎南	二百元
簡　炳	二百元
鄺修沛	一百元
陳　勳	一百元
吳業焯	五百元
甄金香	一百元
曹鳳鳳	五百元
李宗兌	一百元
阮宏璜	五百元
李振乃	一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 906 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文尺牘書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

鄺聰甫華英類語二圓

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通西文中文各一冊一元五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....

Street ....

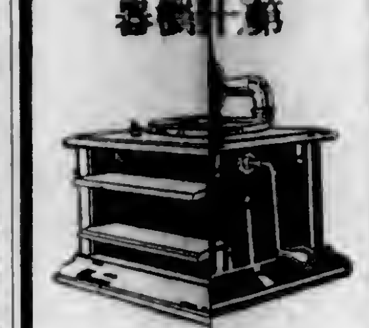
City ....

State ....

新世界洋參公司啓

代新式留聲唱碟

第十號機器



第三十號機器

第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面二十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內統外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　每料卅元

即止吐血鼻血便血藥　每樽二元

行船嘔浪丸　每盒三元

通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元

參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒伍元　每料廿元

萬應花柳梅毒丸　每盒伍元

通治口瘡喉痛散　每盒二元

花柳成疳止痛生肌散　每盒三元

止各種氣痛散　每盒二元

打消横弦魚口乳巖惡瘡內消丸　每料伍元

止各種氣痛藥水　每盒二元

治臭爛脚膏　每盒一元

寬中開胃消食丸　每盒三元

初起花柳白濁不覺丸　每盒四元

治赤白痢裡急後重散　每樽二元

婦人安胎種子衛生保百丸　每盒三元

神驗癬癩藥　每盒元半

治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元

神效刀傷止痛生肌散　每盒三元

速愈遺精丸　每盒四元

立效蟲牙牙痛散　每樽二元

總治耳聾耳鳴丸　每盒四元

四時感冒痾嘔霍亂散　每樽二元

九種心痛丸　每盒一元

哮喘經驗丸　每盒四元

雙美如意丹　每盒二元

包斷根小腸氣痛丸　每盒二元

花房滋露膏　每盒二元

內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元

紅顏舞折腰丸　每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處　SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於尫羸家履重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實　每樽價銀二元　每三樽伍元半　每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加　美西各省每樽士担銀[illegible]　美東各國每樽士担銀[illegible]

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●吳光新電告湘西軍人自相仇殺

（銜略）、徑佳兩電、計荷明察、光新此次奉使承宣、跋涉業旬、所有湘贛萍醴衡攸各軍、以及湘西漢壽常德桃源所在、無不親行視察、竭誠犒慰、是以知我將士殊能和衷保持、唯命是聽、既盡捍衛之責、決無交綏之虞、此誠堪以告慰於諸公者也、日者聞湘西廖湘雲以苛斂罪、將周則范及梯團長某某兩名、同時撲殺示衆矣、鄂省唐克明亦以征歛被逐於柏文蔚矣、變巫黎天才王天縱久以捐稅互鬥仇視矣、國之不甯、民何以堪、瞻彼偉人、能不浩嘆、諸公既以裁兵救時爲懷、理宜亟起自我、節用愛民、以待平和、同誅擁匪自衞、以救飢溺、庶幾地方元氣可以日復、商民財命不致剝奪、否則譚延闓張學濟黎天才等、必將如周則范者、仍使地方飽受痛苦而已、光新返自常德、今日由漢晉京、謹將聞見、略爲陳述、如有所教、容俟報命、吳光新、巧、

●●●閣員通過參議院票數

參議院二日開會、到者一百零四人、議員陳懋鼎詰問靳雲鵬、農商敎育兩部長是否補提、靳答現正愼選、隨投新閣員同意票、外交陸徵祥得票九十五、內務田文烈得票九十九、財政李思浩得票九十一、陸軍靳雲鵬兼、得票九十三、海軍薩鎭冰得票九十七、司法朱深得票八十二、交通曾毓雋得票八十三、均通過、

大開眼界

Union Practical Co. Dept. 114

1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比意俄土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲覩美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足可也

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半

[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毫五

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元

[illegible]

●眞陰虧培血露　大樽三元　小樽一元半

[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●哮喘根氣拔根藥丸藥散　丸大樽五元　小樽二元半　散大樽三元　小樽一元半

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽三元　小樽一元半　疝痛丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●癍疹消毒藥丸藥露　每樽[illegible]

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽一元　小樽五毛　藥散大樽一元　小樽五毛

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽三元五　小樽[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽[illegible]

喉毒遇仙丹　每樽二元

耳閉聾丸散　大樽三元　小樽[illegible]

因色封毒保安丸　大樽三元　小樽[illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸　大樽三元　小樽[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰牢神益智滋水製火各病者食過均靠效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治脚聖藥　每料[illegible]　半料[illegible]

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最重之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倫染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字　劉安

廣告

金山大埠代理人集益堂

鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧濟穠　新廣隆啓

公司

Toyo K
Western M
625 Marke

四層東洋汽船會社

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理事人趙治敢

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理

男婦兒科	內外方脈
跌打駁骨	花柳痔疔
癰疽瘡瘍	遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之遍身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生照　啟者湖付來六脈油一盒經已如法塗擦現在所患之痞已消腫結週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服凉藥身子的弱再付上赤紙五元三毛請開補方執藥付來至感甚感此候　墨西哥香山黃瑞平謹上

醫方　敬啟者湖前寄來強腎參茸四鞭丸一盒服了大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上　梅浦大國手鑒　加拿大台山陳道生頓

強腎參茸四鞭丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

補陰虛陽痿　腰痛腳軟　腎陽虧損　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健精　氣虛血少　精力不充　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

統治花柳六脈油

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

統治花柳　杜果橫痃　魚口便毒　起泡生疔　皮膚瘡粒　毒核患于　入腑入臟　病魔延纏　風濕骨痛　弊豆不便　日昏鼻穿　爛腳多年　週身疔毒　遺漏不淺　塗擦六脈　功效立見　尤勝服藥　寒涼傷身　拔疔拔核　損口尤善　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳爲

[illegible]

獨步單方

[illegible]

公署訓令高等審判廳云、現接廣東地方自治研究社社長盧乃潼等稱、現准順德縣人黎祖田投稱、先父黎斯謙、前清孝廉、向在光雅里授徒、四月十六日早膳、被學生蘇祺招光忠兩人、下毒湯中、登時斃命、同時受毒致命者、鍾藻何本森黎賢鉅黎鎮濂何肇宏蕭澤盤共六人、受毒獲救者、則有岑潤甜等九人、經與被害之親屬、赴廣州地檢廳起訴有案、迺半載有奇、凡偵探預審手續、諒法庭研究亦已綦詳、而遲之又久、仍未判決執行、尚希代陳當道、迅予判辦、存歿均感等詞、准此、查此案以弟殺師、連累六命、大傷天理、全城駭然、而半年不判、令人無從索解、伏思省長有監督司法之權、有維持風化之任、希飭審廳即日按律辦結、以慰冤魂而懲敗類等由前來、查此案迭據黎祖田梁捧恩等先後具呈、均經令飭研究明確、依法判決在案、迄今日久、尚未究結、接函前由、合就文行、希即迅飭廣州地審廳遵照前批、切速查案核明、提集研鞫、務將確情依法判決具報、勿稍偏延、此令、

●●●「護法」政府之不理於口

香港函云、粵當局對待學生風潮、純用壓力、警廳布告、目學生爲搶匪、軍民兩署會示、謂學生無異盜賊、並將前所捕之學生鄧鈞等拾一人、由警察及游擊隊多人押赴南石頭懲戒場罰充苦工、學界大憤、擬向地檢廳起訴、廣州商民對於壓迫學生查抄報館、羣謂護法政府之專制、較北京政府爲尤甚、亦有謂此次當局不恤人言、摧殘輿論、爲受亡國公司及外商賄賂云、

●●●各校學生又有會議

昨廣州各校學生仍在公立法政會議組織分會事宜、到會者三十四校、仍舉陳肇棨主席、本擬討論會章及選舉職員、後以會章係陳肇棨個人起草、手續倘有未妥、故議決暫緩討論、俟遲日再約同各校公推起草員、參改陳之意見起草、以昭慎重、但廣東學生聯合會、廿六日午開會、分會若不正式成立、無從選派代表、於是又議決今早九時請各校到公立法政公選臨時代表二人出席、以資救濟云、

●●●黃志桓由桂抵省

欽廉清鄉督辦黃志桓、前因籌畫粵桂邊防清緝事務、特親行赴桂、謁見陸使、商承一切、現經停妥、昨日已由桂回省暫駐欽廉會館、聞不日即返欽廉、開辦清鄉云、

●呈報石青陽兼任靖國軍第六師長

四川熊督軍因整飭邊防、經編靖國軍聯軍第六師、該師師長即委石青陽兼任、業于本月十四日宣告就職、昨並有文電來粵、呈報軍府云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔瘰癧瘟疫奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腰培元補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸	每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸	每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每兩一元
●兩儀紫霞固本壯陽丸	每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸	每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽一元
●第一家白濁解毒丸	每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸	每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸	每樽一元
●各種花柳珠珀洗毒丸	每樽一元
●生草藥拔毒浸疔散	每包五毛
●百日可救撞紅丸	每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸	每樽一元
●犀王內消芒菓瘰癧丸	每盅一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏	每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥	小張五毛大張一元
●取消內外痔瘡丸	每樽一元
●消脹止痛痔漏藥膏	每盅一元
●珍珠牛王拔疳散	每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸	每盒銀一元
●惡露婦科白帶丸	每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸	每兩一元
●立止內傷吐血丸	每兩一元

●虎膠蕲蛇驅風祛濕丸	每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張[illegible]
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽[illegible]元
●立止風痰肚痛丸	每樽五毛
●寧嗽心氣痛丸	每樽五毛
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽一元
●痲瘋紅白痢症丸	每樽五毛
●喘逆化痰順氣止嗽丸	每樽五毛
●治嘔疝氣冷痛散	每樽五毛
●消腫止痛退紅眼丸	每兩一元
●治虛眼淚流補腎眼丸	每樽五毛
●八寶鳳凰光明眼藥	每樽五毛
●內消痰火痰核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊膽消癧膏	每盅一元五毛
●熊膽珠珀止痛消疳膏	每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏	每盅一元
●通治卅六種瘋藥散	每樽二毛五
●瀉毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽一元
●立止風火牙痛藥散	每樽二毛五
●當面見功跌打止痛藥散	每服二毛五
●治十八種喉症吹消散	每樽一元五毛
●經驗草中還魂跌打丸	每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒	每瓶一元
●消積去滯驅蟲丸	每樽二毛五
●小兒消積散	每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀紫霞固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

（本廠各種書籍無不齊備[illegible]印假冒取劉[illegible]）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司
Pacific Ga
Main Offi
San Francis

之處

◎◎辦事所在失打街門牌四四五號
◎電話失打一四〇

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘欲滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◎茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳靄恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啟三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讓三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英球三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允任一百元		

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應餘　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文[illegible]　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠美閣堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco. Cal

廣珍

金山正埠

振興土貨

中華絲髮

蘇杭襟俏　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加緬度街角　代理人

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數孤息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙　陳春榮　陳戊松啓

本華自　報打來

十五號管中機吸鉛金光閘金嘴連金夾	七元
十二號半管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾	五元二毛五
十二號管中機吸兩金嘴連夾	四元五
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	二元七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫
十三號管上手轉活機中國金咀	三元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付打二十元
小瓶價一元二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於競爭上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以參液爲主佐加配各種衛生滋補良藥性質純粹效驗豐富爲強身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度或先天不足五勞七傷與及身體種種不安寧雖服別藥不能見效者即服第壹號造血藥以救生命補病服之更能令血氣壯強身體魄健偉血弱者速服二三天血必鮮紅力強增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能療效男女老幼均宜常服久已馳名中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一茶匙飯後服之

每瓶一元二毫　每打十一元

療肺藥

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效減痰除咳無施弱可以熟平其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲能之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷虛損面黃羸瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾人四毫五　美人圖六毛

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌

P O Box 1027 Chinook, Montana

[illegible]

◎廿餘年花柳症一掃而清

Chung Yick Boston Mass Co. Cal.

[illegible]

◎逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹	每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸	每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸	每盒銀五元
●男女肚痛散	每中銀一元正
●埋口生肌散	每罇一元
●埋口白藥膏	每罇一元
●搽癬藥散	每二元
●喉症全科	每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫生姚樹南　通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

(市卡) 生源號 (咕埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏤鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項藥正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發各客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致兩稱頌或登報實揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷授祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散	半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海硬補精煖腎攻寒邪丸	半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸	半料十八元
●新關奪將大痲瘋斷根散	每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏	每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散	每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏	每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散	每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏	每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散	每罇銀十元
●浸瘡腫痛滯爛藥散	每罇五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸	每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏	每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌	每罇三元
●生疔搽六陰脈藥散	每罇五元
●陰陽惡毒痛藥散	每罇五元
●治痲瘋面上凸起藥散	五元
●跌打牛肌膏藥	每張二元
●小兒疳積散	每罇二元
●埋口生肌藥散	每罇五元
●腳痛藥散	每罇五元
●小腸氣痛藥散	每罇五元
●搽頭痛藥散	每罇二元
●縮尿沙淋藥散	每罇五元
●搽眼腫痛藥散	每罇三元
●流鼻血不止散	每罇五元
●白濁止痛丸	每罇三元
●拔毒止痛藥散	每罇五元
●出粒仔出沙藥散	每罇二元
●滾水傷散	每罇三元
●生黃楊膏藥敷茶藥散	十元
●白濁解毒消腫散	每罇五元
●搽無名腫毒散	每罇五元
●婦人生血龜	每料銀一十元
●跌打還魂丸	每個一元
●固本壯陽丸	每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏	每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散	每罇十元
●解花柳百毒丸	半料十元
●生瘡鼻爛腫痛藥膏	每盅十元
●花柳梁毒藥散	每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散	每罇十元
●腎中瘡血淋散	一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼	半料一十六元
●治濕毒起粒痕藥散	每罇四元
●補腦丸寧神益腎	半料十二元
●搽久年爛腳藥散	每罇五元
●貼花柳脹毒膏藥	每張一元
●治痲瘋膏藥	每張三元
●治瘰癧解毒消腫	每料十元
●包醫花柳痲瘋	每料四十元
●跌打駁骨止痛藥	每罇五元
●心痛藥散	每罇二元
●搽牙痛藥散	每罇二元
●鶴膝癰藥散	每罇五元
●橫痃膏藥	每張三元
●生鵝喉痧藥散	每罇銀三元
●瘰癧膏藥	每張三元
●童子胎毒藥散	每包銀一元
●花柳藥散	每罇五元
●戒煙茶葉	每兩二元
●去風濕膏藥	每張二元
●搽風症藥散	每罇五元
●斷藥一掃光	每包二元
●風濕症症	每料十元
●惡毒搽藥散	每罇五元
●跌打止痛丸	每個一元
●生蛇藥散	每罇五元
●扯氣藥散	每罇五元五
●橫痃藥散	銀五元
●產後丸	每個一元
●跌打藥散	銀五元
●搽陰囊油鹽藥散	銀三元
●背癰腫藥散	每罇十元
●治痲瘋丸仔	每料三十元
●油火傷藥	每罇二元
●肚痛藥散	每罇二元
●縮陽藥散	每罇五元
●腰痛散膏藥	每張銀二元
●扯氣藥散	每罇五元五
●芒菓膏藥	每張三元
●吐血藥散	每罇五元
●痔漏藥散	每罇九元
●搽三角風藥散	每罇二元
●痔漏症	每料十元
●喉痛解毒丸	每個一元
●擒紅搜毒丸	每個一元
●拔毒埋口膏藥	每張二元
●咳嗽化痰丸	每個五毫
●健脾藥散	每罇五元
●蛇症	每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症	

天生堂

大張　良醫無雙　愚邑鄉弟吳子純拜題　華陀　會邑鄉弟陳炳然拜題
國手　郁仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽猴拜題
妙手　術紹岐黃　寧邑鄉弟李艮美拜題　仁心仁術　香邑鄉弟張關延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 977 Clay St. San Francisco. Cal.

生
[illegible] LUNG CO.
[illegible] Ave.
Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街[illegible]一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩盒肆員半　貳兩盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

遂痛即止揉苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
拔爛疳珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
粉梨雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

救急萬應喉散

每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
斷久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應偶遇此患用散一吹立刻見效誠居家之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

雜著

夢與靈魂腦力之研究（二續）

（恨蝶）

自然醒之研究　睡後腦力全體休息已足、乃發其吸力、將靈魂吸回、此謂之自然醒、

腦力強者與腦力弱者醒之比較　腦力強弱者夢之比較、既如以上所述、而其醒亦各不同、腦力強者、一部份未休息之腦力亦強、受外界之感覺亦速、偶受外界感覺、（如聞聲或被呼喚之類）即傳其感覺於全體腦力、而使全體腦力不得休息、乃得發其吸力將靈魂吸回而醒、腦力弱者、一部份未休息之腦力亦弱、受外界之感覺必鈍、故其醒不能如腦力強者之速、試以腦力強者弱者各一人、同臥一室、待二人熟睡時、發一特別之聲浪、必腦力強者先醒、余曾屢驗不爽、

腦強靈魂弱與腦弱靈魂強之二種人　世之喜靜不喜動者爲腦強、此種人靈魂必弱、喜動不喜靜者、爲靈魂強、此種人腦力必弱、試觀古之將吏、其善驅馳於戰陣之中、必少謀慮、而運籌於帷幄之中者、必不能驅馳於戰陣之中、此可爲一明証、二者每不能均強、吾國人多犯此弊、即爲吾國人衰弱之點、故必使靈魂腦力均強、方爲大好之國民

靈魂出入處爲腦項中心之研究　釋氏謂靈光出泥丸宮、考泥丸宮、即爲腦項之中心、余常覺夢中己身一入所臥之處、悠然而醒、似醒未醒之時、覺腦中自知已醒、而全體尚無動作能力、蓋是時靈魂甫入腦、尚未注於全體、待一刹那間、而全體始能動作、其次序覺自上而下、然惟自然醒者、能覺之、若被喚及驚醒者、即靈魂被吸、驟注入全體、即當時不能覺其次序矣、　（未完）

趣聞

伍廷芳居然噲吟詩

▲這纔算是不中不西之東西呢

廣州函云、昨粵軍代表黃強宴集粵中政學各界數十人於城外北園、男女雜坐、觥籌交錯、時伍廷芳博士老興勃發、即席吟新體詩一首、頗堪發噱、該詩云、「蒼皇襆被返閒當、荏苒韶光都伊瑯、護法問題真索利、望梅止渴阿若干、」當時同席詩人見之、搔首推敲者、不明「閒當」「都伊瑯」「索利」「阿若干」之爲何物、有詢以是何典故者、伍笑云、有何難解、蓋「閒當」者即英語 CANTON、華言廣東也、「都伊瑯」者英語 TWO YEAR LONG、華言兩年之久也、「索利」者英語 SORRY、華言抱歉也、蓋老博士自謙如此護法、對我國民真愧也、「阿若干」者、英語 ALL KIND、言各種者是望梅止渴也、言畢、衆哄堂大笑、然老博士對此護法之現狀、但知真索利、真索利、卻又戀棧不捨、得毋實爲華文意義之索利、而非英文意義之索利耶、

談屑

西報之中國妓女觀

上海勞合報云、近日中國各大商埠花船妓館之設、日增月盛、而尤以滬上爲最、操斯業者、俱由拐販勾引而來、或青年淫蕩寡婦、招搖引誘、爲害非淺、且若輩十之八九患有花柳病、故近日滬上兩醫院患有梅毒症之男子來就診者、每日不下二十餘人、觀於日本妓女、殊勝滬上萬倍、若輩自重心不亞良家婦、頗具遠大眼光、一俟物色良人、即願委禽、非若老死勾欄中者所可比語、記者在日本時、由東京至橫濱、車中見日本少年四人、擁妓三人、俱稍具風姿、飲酒歌唱、頗饒雅趣、求之滬上、焉能得乎、且日本妓女近頗醉心歐風、服裝歌舞、莫不效倣泰西、此又高出滬上妓女一等也、

本[illegible]書籍

● 信扎類

[illegible]情尺牘銀五毫　共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫
[illegible]商應酬[illegible]銀七毛五仙　洋庄華英文書[illegible]一元八五
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛五仙　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀入毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
小鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀[illegible]
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀[illegible]
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五[illegible]

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

● 本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等爭願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

● 玆將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司
（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案
（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用
甲　現備用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺
乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元
丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元
丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石
戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不處血跡侵入石紋尤爲適用
已　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者
庚　本礦場石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡
（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報
（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止
甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯
乙　撥添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已
（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算
（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東
甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利
乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用
（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人
（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任
（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行
（十一）費用　每月約用盤費一千二百元
（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備
（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支
（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘
（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名
（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱
（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進
贊成人兼股東　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進
The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

● 玆將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元
譚少榮五百元
梁貴栢二千元
盧掌一百元
甄玉光五百元
許濟翹一百元
黃潮瀚一百元
黃榮理一百元
黃源樑一百元
黃紀福五十元
黃炳霖五十元
黃昂值五十元
劉希蘭一百元
林德勇二百元
陳宗璜五十元
李礽捷一千元
譚活長一百元
陸治平五百元
林道社二百元
馮伯文五十元
李篤來一百元
黃深湖一百元
林北潤五十元
陳象煒二百元
黃根奕二百元
蔡傑焯一百元
蔡傑炳一百元
鄧長富五百元
曹毓新五百元
梅宗攝一百元
譚士榆五十元
趙洽二千元
梁錦源五百元
馬池五百元
溫才五百元
許濟嚴五百元
張惠沾一百元
蔡燦焜三百元
黃佩蘭一百元
黃昂焜五十元
黃昂秋五十元
李全一百元
蔡傑鐸二百元
吳運三百元
林廉五十元
林愛紹五十元
劉卓棠一百元
譚輝發一百元
蔡銘奕二百元
呂寶泉五十元
蔡燦隆二百元
陳景文一百元
梁添德五百元
黎耐文五百元
雷家諒五十元
余筠臣五十元
蔡英濂一百元
鄧贊賢九十元
蔡茂廣五百元
鄺彥二百元
黃朝澤壹百元
李偉彬五百元
趙駿堯一千元
馮亨二百五十元
蔡廷二百五十元
金清司徒五百大元
司徒彪耀二百五元
司徒愛歡五百大元
馮寬二百五十元
梁日光二百五十元
溫林一百五十元
李衛祖二百五十元
蔡燦盛一百五十元
譚鶴年一百五十元
林立理二百五十元
司徒昌璣三百大元
蔡連登一百五十元
黃錦波二百五十元
蔡傑璇一百五十元
蔡纘芳二百元
蔡傑昂二百元
張隆翰一百元
馮錫垣五十元
林傳立五十元
譚海雯五百元
甄常裕三百元
易佳五十元
林侍德二百元
蔡傑璇一百五十元
林舉尹二百五十元
劉棣華五百元
何炳煜一百五十元

● 積彩埠同源支會現任職員表

正總理　林培　副總理　謝旋裔　中文書記　梅金波
鄺醉　西文書記　關瑞鈿　方神長　司庫員　李雲集
調查員　陳積　糾儀員　胡光榮　查察員　梅宜欣
核數員　梅裕榮　梅輔　幹事長　蔡錦均　幹事員
梁有祥　余元　林炳　譚生　甄國生　譚裔賀
譚沾元　陳文雄　周北均　譚熾

弟等今承大埠同源總會公派專員委充本埠支會職員自問才智淺陋恐於會務進行有所未週仰各會友時賜示教有厚望焉
積彩埠同源支會啓

● 暫時通訊處
63 Michigan Ave. Detroit, mich.

● 醫生譚緯棠　自製經驗丸藥寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也
SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔玆將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛　難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敦　譚緯棠謹啓

社會鑑

文官發狂

▲太苦了

津浦車中、忽有一人大聲急呼、笑罵無常、雖同件者再三勸阻、毫無效力、時椎心浩嘆、淚涕橫流、時拱手高呼、全車驚動、車中稽查員問其同件、據云乃文官落第之人、張其姓、元幹其名、揭曉之日、彼見無名、隨得神經病、留京醫治多日、今攜其往鎮江云、稽查員聞言後、使其遷入他室、以免妨碍他人云、

新聞屑

賣油郎何好笑乃爾

港訊云、昨早連裁判司堂前有一賣油小販、因在雲咸街呼賣、爲一六四號華差拘案、控其違例叫喊、未開審時、被告在囚入圈內哂笑不止、爲連司所見、詫而問之曰、汝今到此地步、猶歡顏若是耶、汝知此係法庭乎、汝究爲何好景而發笑也、其人名余志、仍擬笑不止、官曰、今判汝罰銀一元、係犯賣油叫喊之罪、被告聞言、亦一味擘大口而笑、以致堂上各警員亦不覺視之而笑、官亦掩口不已、顧問帮辦曰、此人莫非有神經病者乎、被告答曰否、我自少生來好笑容耳、官問有罰欵繳否、曰我出門未發市、身上只有銀五毫耳、官乃改罰銀五毫、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國　奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言玆由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

玆將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料十二元　半料六元　小半料三元

花柳扶元搜毒酒　每樽六元

戰必勝　每盒三元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　[illegible]　花柳入宵搜毒丸　[illegible]
夢遺固精丸　[illegible]　五淋白濁丸　[illegible]
固精虛濁丸　[illegible]　痔漏斷根丸　[illegible]
腎虛三妙丸　[illegible]　內消瘰癧丸　[illegible]
腎虛脚腫丸　[illegible]　小腸氣痛丸　[illegible]
參茸固本丸　[illegible]　九氣拈痛丸　[illegible]
龜鹿滋腎丸　[illegible]　立止發冷茶　[illegible]
嘪吃寧睡丸　[illegible]　毒中仙　[illegible]
開胃健脾丸　[illegible]　立止鼻血散　[illegible]
肥兒保育丸　[illegible]　凝喎尾蛇酒　[illegible]
單中跌打丸　[illegible]　珠珀掃毒丹　[illegible]
十製半夏　[illegible]　雙單蛾症丹　[illegible]
參蘇理肺丸　[illegible]　婦科種子丸　[illegible]
追風去濕丸　[illegible]　婦科烏金丸　[illegible]
四血妄行丸　[illegible]　婦科白帶丸　[illegible]
化痰止咳丸　[illegible]　經期肚痛丸　[illegible]
瀉痢固腸丸　[illegible]　婦科濟生丸　[illegible]
紅白痢症散　[illegible]　婦科坤順丸　[illegible]
花柳毒回春丹　[illegible]　冰璜痔漏膏　[illegible]
千金救苦化毒丹　[illegible]　火傷水滾膏　[illegible]
口瘡獨步如聖丹　[illegible]　頑癬除根膏　[illegible]
珠璜拔毒下疳散　[illegible]　跌打刀傷止血散　[illegible]
胃熱清火丹　[illegible]　八寶撥雲散　[illegible]
解毒白樹油　[illegible]　拔毒生肌膏　[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St. Room 208-211 San Francisco, Cal.

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅數自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可預決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和
副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房
司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余鼐和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●第九期認股芳名列下

李美曉三百元
陳韶學一百元
梁燿城五百元
陳紳業五百元
黃翊炳一百元
余利穎一百元
甄心奕五十元
伍時合一百元
林焯德一百元
譚培裕五百元
譚家藹五十元
余杏中五十元
廣安泰五十元
張潮煖五十元
張炳養五十元
林賢舉二百元
熊隆裔五十元
陳華祺一百元
林舉亮一百元
陳寬明五百元
黃洪德一百元
馬德榮五十元
伍時添一百元
胡碧湾一百元
梁祖椿五十元
李南濃三百元
譚培傑一百元
余贊和五十元
雷學銑五十元
陳華賜五十元
方富纘一百元
譚德鈞二百五十元
司徒國湝五十元
林福壽一百元
黃庭炳一百元
伍于焯一百五十元
林譚氏一百元
林煥立二百五十元
蔡快奕五十元
梁奕恒五十元
陳紹前二百五十元
陳以昌二百元
趙綏賢二百五十元
張炳橋二百五十元
劉元迎一百元
林瑞璋二百五十元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化蜉具發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳 ●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元
吳堯一百元
吳鴻一百元
趙仲南一百元
周仲康一百元
蘇賓堯五十元
楊家凱一百元
羅炳洪二百元
蔡湛河一百元
譚宋五十元
何麗南一百元
伍星南二百元
楊未一百元
楊勝祥二百元
李肅勳五十元
楊菊坡加股銀六百元
楊伍氏加股銀三百元
楊文安加股銀二百元
李燮全一百五十元
廖星洲一百元
張家祥一百元
楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 838 Stockton St. San Francisco, Cal. Chinese American Oil Co.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

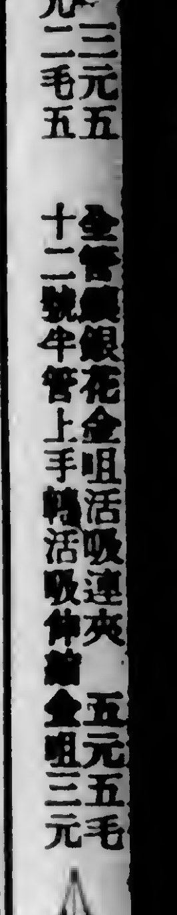
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●本報有版權 玉面狐狸新小說 發售每套一元六毛五

管名筆

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管上手轆活吸伸縮金咀 三元



TONG Ave. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰望近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費九

太平 S.S. CO. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

隆 SANG San Fran

單到來定然從速付寄以應貴市價銀格外計平以圖

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday January 15 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit No. 597 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 295 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月十五號）（禮拜四）（夏曆歲次己未十二月廿六日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹個月九毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年第二百九十五號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材
參茸玉桂古玩竹器
器磁器蘇杭顧繡
雜貨糖菓枝千俱全
始創購備機器
製造膏丹丸散藥
水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三鞭衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇二元
新發明機器葯水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌

（出雲館主人）（十二續）

夫變通所以宜民、執兩方能用中、救專制與自由之弊、則爲法治、救鋼蔽與過激之弊、則爲中庸、吾以政治倫理之正軌推許孔教、意謂此也、人情每狂趨於權利、而淡泊於義務、教者所以陶淑人情、則當補其所不足、不當益其所有餘、吾所以主張以義務觀念爲基礎之政治倫理、意在此也、試觀歐美工黨之要求無饜、何一非過信權利主義之結果、歐美婚姻之動輒乖離、何一非過信自由主義之結果、前者之弊、從流而忘返、則共產之說興、後者之弊、變本而加厲、則公妻之論起、彼主張此等異義者、以爲可更新百度、從根本上改正社會之不平、而不知自己所見已先陷於不平、夫勞力固可貴、而資本亦不可仇視、何者、因資本乃勞力之結果、而勞力則包括心力與體力、方爲完備、非但在一手一足之勞、歐洲有恒言、「資本者節儉之子」"*capital is the offsping of saving*"、然非由竭勞力而有所得、何從節儉、故推演言之、亦可謂資本者勞力之子、人人有勞力、則人人可得勞力之子、何故不求諸在我、而反仇視資本、譬猶伯道無兒、商瞿晚育、遂仇視文王之多男也、有是理乎、若孔門馭富之義則異是矣、「君十卿祿、卿祿四大夫、大夫倍上士、上士倍中士、中士倍下士、下士與庶人在官者同祿、祿足以代其耕」、自君以下、分爲五等、量功受祿、歲費之外、積羨餘而爲資本、斷非所禁、如農夫三年耕則有一年之畜、九年耕則有三年之畜、推之商賈懋遷有無、熟權子母、工人爲之者疾、用之者舒、積有餘資、則皆所謂節儉之子也、四民平等、各有執業之自由、不枝不求、何用不臧、端木公西之富、與顏淵原憲之貧、於人生高尚目的無所增損、自箇人言之、固不必狂趨於權利、若自社會言之、則「老有所終、壯有所用、幼有所長、鰥寡孤獨廢疾皆有所養」、以仁民之道、施於有政、使人各遂其生、四海一家、太和翔洽、以此而言樂利、則眞樂利矣、

孔教推重大同、而不廢尊親、孔教包容會黨、而不廢家庭、會黨之義、在大易爲同人、家庭之義、在大易爲家

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附戴民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙 各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外 僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

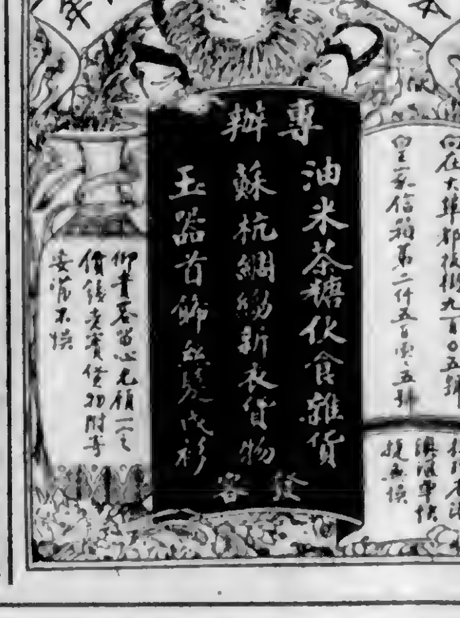
另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枱桌圍儋履自置與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁膏信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓



CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505

佈告 兆昌泰

本號開創經已卅餘年

專辦 油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾絲髮衣衫 發客

向在大埠都板街九百〇五號 皇家信箱第二仟五百〇五號

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥敢

●醫生 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種粟辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元、泰生、天興、貞祥、錦泰、華昌
天福、麗生、天成、麗興
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街接濟香港華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

●●●贊臣對於保留案之宣言

十四日紐約電云、布碌崙埠共和黨員、昨日宴請加省上議員贊臣、因伊謀充下任候補總統、遊埠演說、、據言總統威路臣、反對和約之保留欵、我不以爲要、、第我决意偏遊全國、將議院表决保留案、詳細演講、俾國民咸知、異日幷將此問題、爲競爭總統之要点、

●●●美議員會商公認和約

十四日美京電云、埃奥華省共和黨上議員乾仁、及屋鋅坎麻省民政黨上議員柯雲、聯請兩黨議員會議、勿存黨見、、早日公認和約、欲得議員六十四名、將和約批准、、聞乾仁請本黨議員辣治等八名、柯雲則請本黨議員欵治確、晏打活等八名、、會同公認和約、、據辣治云、、若得議員六十四名、則有三分二之數、可以通過和約、、惟恐民政黨不從我所定之保留和欵耳、又據柯雲言、若辣治允將第十欵保留案、畧爲修改、民政黨或允公認、、惟辣治則謂此欵最爲重要、不知能否修改云、

●●●美議院批准和約之希望

十四日美京電云、本京人民、多望月之十六號、、卽是禮拜五日、上院共和民政兩黨議員、融和意見、批准和約、今見兩黨議員、均不肯退讓、此事睽難辦到、現再望至下禮拜、由民政黨議員、將保留欵復行投票取决、屆時或通過承認和約、亦未可定、

●●●菲島欲獨立

十四日文尼嗱電云、菲島議院議長宣言、現菲島議院、、預預離美獨立、、今有三大問題、、在議院討論、、(一)菲島獨立、(二)婦女參政權、(三)全國禁酒、上院議員、多數主張禁酒、惟下院議員、以一旦禁酒、業酒家固失利權、而政府亦失去大宗稅項、故力爲反對、

●●●俄國黨爭未已

十四日倫敦電云 接俄國莫斯科電稱、據西伯利亞枝拉邊士消息、俄國過激黨軍、現已攻至巴拉、、並有中國過激黨人、爲之協助、查巴拉相距泰加東方四百里、該黨軍隊、料不日可到泰加、與日軍相遇、惟過激黨擬不進前、、與日兵交戰、聞波蘭及列士地兩處之兵隊、今在俄國西北方、、協攻過激黨軍、、迭獲勝利、、該黨軍失敗逃散、、棄守數埠、、又天連年省之兵隊、、現得加利沙軍隊助力、、已攻退過激黨、克復典爹沙城、此等軍隊、前曾協助過激黨、攻擊典尼建之兵、今則反攻該黨、又據過激黨布告、柯連卜、及烏拉兩處之敵兵、均已被攻退、現土耳其斯坦、、亦已由過激黨管轄云、、

●●●德國社會黨暴動續聞

十四日倫敦電云、接柏林電稱、昨禮拜二日、德國社會黨、在柏林暴動、兵警極力彈壓、兩方格鬥一塲、、茲查悉死者四十二人、、內有兵警兩名、、傷者一百零五名、、內兵警十名、明日爲該黨首領聶匿、及女首領碌慎卜二人被害一週年、故咸恐明日再有亂事云、

●●●美海軍部長賞罰不明

十四日美京電云、海軍部長丹由士之妻兄璧利、于戰爭期內、曾乘駕小魚雷艦錘十號、出禦敵人、、惟被德國潛艇擊沉、璧氏逃生、返回海軍處、、丹氏獎以頭等徽章、、以嘉其功、丹氏近日又以徽章一座、獎給水提占士、、占氏以其賞罰不明、致函辭謝、並嚴爲斥責、謂戮力疆塲之人、不膺懋賞、喪師辱國之輩、作建殊勳、如璧利者乃敗軍之將、亦獎給徽章、以表戰績、賞罰不分、詎昭折服、現議院得聞此事、擬派員查明此函、撤銷璧利之徽章、以免濫賞而昭公允、

●●●美兵不願久駐西伯利亞

十四日海參威電云、、據美軍統領言、、今在西伯利亞之美兵、宜卽調遣回國、、無用留駐該處、、查美兵到西伯利亞十六閱月、、干涉俄亂、不特於美無益、且增俄人仇視、若美兵久留該處、恐與西伯利亞人民交鬨、今西伯利亞之人、、反對哥路測政府、每十人占九人、俄將軍占文那夫、、及哥薩克兵、亦被西伯利亞人民反抗、各人多助連年之均產黨、、現哥路測權勢已失、被過激黨攻過貝加爾湖、占文那夫、、因求日兵協助、被土民仇視、比之哥路測尤甚、、占氏自言將來改組國會、惟各人不信之、若日兵協助占氏、、而日本又請美兵相助、今祇得美兵八千名、駐在西伯利亞、、實不足用、須增至八萬名、方足調遣、、且在西伯利亞之美日兵隊、意見不合、辦事甚難、以我之意、如欲俄國平靖、、任由俄人自辦、外國均不宜干涉云、

●●●美國撤退西伯利亞兵隊

十四日美京電云、外部長蘭成布告、美國政府、、决意調回西伯利亞之兵隊、經致電日本政府知照、此電文分數次拍發、俟日本政府閱後、乃將原電宣布云、、

本埠新聞

●●●華商會請速發華僑出口照

本埠華商總會、日昨會議時、以近日商民請領出口准照、、每有報關數禮拜、尚未得審期、似此、于商業進行、不無妨碍、若不候取准照、遲日返回時、、又須扣留煙租埃崙、、聽候查審 益增煩惱、故當時决議、除運動西商會帮助外、昨又由書記員劉紀才、致函關局長咽活威氏、叙述詳情、、請設法改良、對於商民出口准照、從速審訊、以便往還、特未知能改良否耳、、

●●●將實行禁酒例

警察廳長威氏、昨通令各差、月之十七早、、實行全國禁酒例、屆日各差所拘獲之醉徒、不得遽行釋放、、須由合衆國衙差查問、俾知其人在何處買醉、以便按址拘究、、又前禮拜、合衆國衙偵探、封禁酒棧兩間、、共有酒醪二萬四千卡倫、昨由官定判交回原主、惟須將此帮酒運銷外國、、否則不准售賣云、、

●中華會館爲培正學校勸捐 本會館頃接伍廷芳先生來函稱、粵垣培正學校、開辦已三十年、、計校地約四十畝、學生達四百五十餘人、每期報生以限于校地不能收容者、爲數恒逾白名以上、今年爲該校三十週紀念、、决議募集基本金十五萬元、謀充分之發展、特派該校長黃啓明來美勸捐、務望代爲籌畫等語、、請僑胞踴躍捐助、、俾集腋成裘、玉成偉舉、是所厚望 金山中華會館總董黃槐森公啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漉水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大字書 梁才信膏藥 ●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法專紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明譚眞氏收啓便妥 譚眞氏披露

●介紹良醫

譚眞氏先生學問淵深磋研精大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇體據者遐于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲濂 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St, San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸桂料如欲各色另外注明
代售賜活佩補腦丸本堂專發行生意
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶 每斤銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶 每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰谷銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible] 強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議

裕生堂總代理 人造自來血
上海五洲藥房
陳東墅內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥茶砂[illegible] 珠珀花柳活血丸[illegible]
化痰止咳藥散[illegible] 神效發冷藥散[illegible]
珠珀去濕白濁散[illegible] 斷根哮喘藥水[illegible]
珠珀五淋白濁丸[illegible] 珠珀百子藥[illegible]
代售何時行花柳百解丸[illegible]
本堂謹[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡罅寬銀行

請從今日 起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石岐粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖僑炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫裕巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅蘚紅瓷器燒壽各欵巻磚西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹巴盒籮笠兜棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡罅寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初 荷珠 寓和南京公司 廣發號雜貨店 屋崙怡利桂洋店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正埠北市[illegible]
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 昌 大埠
JING [illegible] CO.
717 [illegible]ve.
San Franci[illegible] U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gan Office
110 Kearnyar Post St.
W. J.al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息[illegible]當[illegible]價[illegible]如蒙賜顧無[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議 第[illegible] 銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購 本報啓

●欲領照出口者注意 本埠管理出口護照委員布告、近因出口諸人、多致電美京外部請領護照、、自後不准直向美京請給、須請由本處轉寄美京外部領取、至快亦須三禮拜久、方能寄到、凡欲領照出口者、宜早日報名請領、

●天洋丸日人搭客患染熱症 西報云、、天洋丸輪船、昨由遠東抵埠、、載來亞客三百六十五人、、內有日人四名、因患熱症、在船病故、另有日人三名、、亦患此症、故港醫未准各搭客上岸、俟查驗各客無恙、方准放行、、此次該船到埠、已無日女憑照像來美交婚云、

●華埠暗差更動 駐守華埠暗差長占士加利、、及其所部之差、今日下午四點鐘、調駐別區、、改派差長差路士馬、駐守華埠、由差氏選差十名、協助一切、保護公安、、

●乃路船之行程 中國郵船公司之船乃路號、、此次由香港來金、、原定期十七日抵埠、、惟在香港因事阻遲兩日、及至橫濱、適屆元旦、日本港醫、不暇落船查驗、、又阻遲三日、故計程廿二日、方能安抵本埠、聞載來貨客甚多、

各埠新聞

●●●加省總督對於排亞會之言

十四日沙加免度電云、本省下院議員布耶、今日入見總督士地芬士、、謂排亞會將派員來見總督、、詢問何時乃能召集省會、開臨時會議、决議取締日人之例、總督答云、該會之宗旨、我已洞悉、今該會因我不允開臨時省會、、遂欲革除我職、並聲言不舉我復任、又謂我欲充美京上議員、、惟予皆不以爲要、我俟任滿後、卽脫離政界云、、

●提議限制戲院波館 十四日山多些電云、、本埠議會、提議一例、凡禮拜日、各戲院及波館、不得開門營業、、如有違犯、、一經拘案、、至少罰銀二百五十元、、或監禁三十日、、

●美船獲利之鉅 十四日美京電云、船政局布告、一九一九年、本局共管理船隻一千二百艘、約計一年之中、、每船獲利十萬元、、

●屋崙禁賭談 十四日屋崙電云、警察廳長連治、對報館訪員稱、警廳擬將全埠頹敗之風、一概行廓清、、以維公安、凡華埠賭館票房、一概禁絕、、並通飭各區警差、、嚴緝匪徒、以保持秩序、如此則風俗醇美、樂士可居、昨日華埠警差、拘拿華人二名、疑爲私開賭館案、具保候審、

●入酒館買醉者須知 勸匿地杰省哈佛西報云、、本埠有酒肆一家、、共有東件四名、曾購木屑釀酒、和匀清水售賣、藉以圖利、買飲者多患病症、昨有七人經已病死、現又有兩人、勢已垂危、事爲警差所聞、特將其店內數人、一併拘去、指爲害命案、禁監候審、查木屑製酒、內含毒質、、飲之卽病、非死則盲、

各國新聞

●●●天立主國野蠻未除

十四日南美洲天立主國京電云、本國前任總統柯丹尼士、以上議員亞基所開之報館、、日前登有詆譭前總統之新聞一段、有碍其名譽、今日特按照南美洲定例、、彼此用劍相擊、以决勝負、柯氏手部、致受兩傷、

●●●班國電弔墨災

十四日班京電云、班王亞路芬梳、以墨國慘遭震災、、死傷者數千人、殊爲可惜、今日特致電墨總統卡蘭沙、、爲之弔唁云、、

●●●比國風雨爲災

十四日比京電云、于近四十八點鐘久、、比國一帶、狂風暴雨、非常劇烈、有大工藝廠數家、因此閉門、不能開工、、聞死者七人、另受傷者不少、

●憲政黨諸同志曁本報衆股東鑒

本報董事一年期滿茲定於夏歷本月廿九晚卽是禮拜夕八點鐘通請衆同志股東等貴臨大埠憲政黨會所照章選舉新任董事並開茶會研究報務進行事宜幸勿吝 玉是所切盼 世界日報董事局啓

●同源總會專員鳴謝

本總會公派專員胡金樑李培譚賓三君因招收樓股開設支會整理會務聯絡感情事蒙芝加帖積彩必珠卜等埠本會同志及華僑各界諸君優禮隆情殷懃招待同人等殊深感激本欲一一致函答謝奈因公事繁冗謹誌數言登載報章聊申謝悃 一千九百二十年正月十三日 同源總會敬謝 七

接寄金錢錢錢錢錢 准舊歷元旦以前交到香港
接寄金錢准于舊歷十二月廿六日交到香港限於明日至禮拜六日收接祗接五千元或以上如少不接
稅務經紀哈巴啓
F.F.G. Harper & Co. 510 Battery St. S.F.

●磚樓出賣 現有七十尺長三十四尺闊四層磚樓一間坐落大埠積臣街六百一十五號欲招人承買取價現銀六千五百元如意者請于每日上午九點至十一點鐘到積臣街九百七十六號面商可也
George Iehagle 976 Jackson St. San Francisco. 八

●金門南僑學校啓事 啓者本校裝修現已完備惟聘請教員及招徠學生等事須由公意定奪准于本月十八號(卽禮拜日)下午七點鐘在本埠尾臣街南僑學校集議凡我南邑同人請屆時貴臨共籌公益恕乏柬請幸勿放棄此佈 九

利成號
(香港) Lee Sing Co. (廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人 陳拔卿 陸舜臣 謹啓 中三

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發窃思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸 再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧粵南君爲 總化學師 鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職 民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓 丁六

●注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尚須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則滙回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股 每股五磅 一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

(五)香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行 金山廣東銀行代佈 十廿

●香港滙單每百九十七元五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

乃路船 一月廿七號開 三月廿七號開
南京船 二月十八號開 四月十八號開
差拿船 三月六號開 五月十五號開

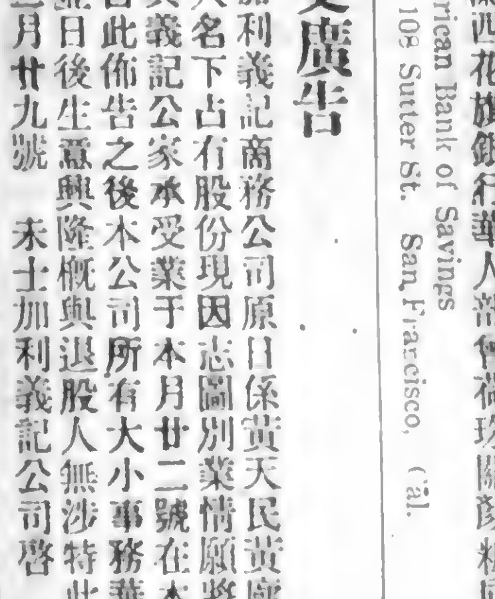
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外 海參威 琿春 協同和人參庄
正土木人參 始創美洲分庄

神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]本庄主人親自入山採辦[illegible]
價目列後 甲等每両價銀八十元 乙等每両價銀六十元 丙等每両價銀[illegible]
常有新到原身生曬老山土木人參 如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D付到[illegible]
美洲總代理處金山正埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠八百零七号古連曲運由


本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四釐 半年四釐 三個月四釐
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●承受廣告

啓者亞國未士加利義記商務公司原日係黃天民黃廊軒朱樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所着之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公司當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋數目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈告俾衆咸知 十二月廿九號 未士加利義記公司啓 十十

堂
DAN
842
San Fr

●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

[illegible]信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩豐白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨眞價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上祈留心是荷

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三十[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利（金山正埠）

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

[illegible]始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　工二二

人、今社會黨必廢尊親、是不達孔教大同之義、社會黨必廢家庭、是僅知有同人之義、而不知有家人之義、以此言之、孔教能容社會黨、而社會黨狂趨於權利、故所言所行、尙致軼出孔教之範圍、必經數次失敗之後、利害大明、始能翻然知悔、而復歸於中正、此亦衆生根鈍難悟、無可如何之勢也、試言家庭之制、其造基始於夫婦、「有夫婦然後有父子、有父子然後君臣上下禮義有所措」、夫婦之義以何爲正、則洵如易傳所言、「男正位乎外、女正位乎內」、男非獨尊、女非獨卑、各有正位、互相扶助、以衍度此最小社會之生涯、又當知孔子删詩託始於關雎、以雎鳥性[illegible]雙侶、一雄配一雌、喻人一男配一女、若後世姬妾之俗盛行、則失夫婦之正義、違孔子之微旨、實足爲孔教國之玷、反不如歐美一夫一妻、尙得婚姻之正、有合孔道、此亟應改革之一端、不可沿襲陋俗、習非以爲是也、夫婦之倫、必先由教義融洽人心、而國法之裁制、乃其後起、嘗觀於今之所謂文明國矣、間有放蕩者流、甲夫與乙妻相好、乙夫與甲妻相愛、四面燒燬婚約、則彼此夫妻可以胡行、若而人者、旣可避法律之裁制、復不畏輿論之譏評、雖處一夫一妻社會之中、而恣情縱慾、幾與公妻無異、故謂法律能治人之身、未能治人之心、然不能因社會中有些少敗類、遂謂一夫一妻之制爲無益、就曾通觀察、則束身倫理、淸靜貞正、樂處婚姻之神聖國土（*the holy state of matrimony*）者、仍大有人在也、（仍未完）

緊要新聞

●●●引渡威廉審訊之兒戲

十四日巴黎電云、和會之外交法律家、是日會議引渡前德皇威廉問題、僉以聯軍雖照會荷政府、請引渡威廉、歸案審訊、依法懲戒、惟荷國肯否准情引渡、不得而知、查審訊敵國元首、爲萬國史例所無、而先犯案、後議律、合法與否、又在不可知之數、且按照荷國法律、凡外國向荷蘭引渡犯人、要係其本國要犯、方准引渡審訊、威廉非聯軍國人、恐荷國不肯准予引渡、將來聯軍各國、若不能達到引渡之目的、則只得用缺席審訊、判定之後、即製一假人、作爲威廉、治以戰禍戎首之罪、綑首處決、以作結案、

●●●美俄兩軍衝突

十四日倫敦電云、接哈爾濱電稱、有美兵一隊、駐在貝加爾湖、昨忽與俄將軍占文那夫之兵隊衝突、交戰一塲、美兵將俄兵攻退、奪取其火車、惟美兵死者二名、傷者二名、又接莫斯科電稱、駐在黑龍江及貝加爾湖之哥薩克兵、現反對占文那夫之兵隊、

●●●日艦果非護送軍械入墨耶

十四日墨京電云、墨國外部次長尾典拿、是日對報館訪員稱、報紙紛傳日艦八雲號、係護送軍械之日船、前來墨國文成李佑港等情、殊屬不確、不過反對墨政府之人、特造謠言、以惑衆聽耳、

[illegible]加收一元半年或數月類推[illegible]之

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

金山正埠 廣益號

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞縐紗磁器山貨竹器各款

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種蔗祖初昆竹枝香山的粒熱苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞

專辦廈門眉壽堂參茸位元藥酒此酒因精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息

一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 巧製鴨白油腸 臘比臘膶腸 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製自浸 臘猪排骨 爽脆成利猪肉 各款臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙單信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷[illegible]傳 廖[illegible]扳 成昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦 中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

K. F. 米 RICE

發行

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水能治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五　◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

市作 廣安昌 頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸膶肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀旣尙物質[illegible]而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹原高超清潔色色俱備通心粉桂花粉枝竹俱全上等[illegible]苗木質原明鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館餐[illegible]咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將價值列於下

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

公司

PACIFIC
508 C
San Franc

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚊寬街五百〇八號

代理人趙治富都板街寶寧堂

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲報[illegible]已于前年元月起凡各鄉兄弟親朋付來本號轉滙[illegible]

東洋
Kaisha
Building
F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸地洋丸春洋丸本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco,　Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居烏件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省烏件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠 香邑谷鎭鳥石 人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存廿罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●唐繼堯有救濟時局六說

唐繼堯來電（銜略）北庭堅不撤換王揖唐、和會久頓、國會諸君以失望於時局、主救濟之方法、遂有改組軍府之議、夫西南以艱苦奮鬥之人、支撐破碎不堪之時局、軍府內外周旋、汲深綆短、苦心孤詣、不能一一表暴於衆、其有不滿人意之缺憾、堯等何敢自諱、此間詳加研究救濟之方、在體察時局之變化、立堅固不拔之根基、軍政府改組與否、實非先決、輕易更張、反於時局將蒙不利、深望諸公平心體察、先聯合爲時局之研究、立一矩步相同意志相合之主義、以整齊各方之意見、然後再而求內部之整頓、於時局前途、庶有進步之望、而無崩潰之憂、竊就鄙見、陳玆六說、（一）以民治主義制定憲法、立最高之信仰、以吸收內外之人心、（二）竭力推播正義、以倡導全國之趨嚮、使武力統一派之主張、失所根據、（三）就西南各省施行適當之地方制度、實行改良政治、立護法救國之表信、以待全國之轉移、（四）對於和戰、相機因應、一面整備實力、以靜待外交時局之變化、（五）以遵行憲法及取消賣國密約之主旨、爲和戰之步趨、（六）以各省各軍聯合一致爲進行之標準、堯竊信六者、於時局根本有應須先決之必要、主義已竟、再求其他、自可迎刃而解、敢布區區、佇候明教、繼堯篠印、

●●軍府核准懲罰汕詔兩電報局長

政務會議咨行交通部云、爲咨行事、據本府秘書廳長章士釗呈稱、據職廳科員向樸溫祺呈稱、竊查十月二十七感日通電漳州一份、竟耽延旬日、尙未拍到、本月六日、科員樸奉主席總裁論、飭由科員溫祺飛電、挨及查明呈覆核辦等因、遵即電詢各局、而該局竟無答復、八日又用急電限時答覆、始接到汕局來電一通、祗有勘晚收到艷早轉出八字、究竟該局轉拍何局接收、幷不明白聲敘、旋又去電質問、方有青日詳細覆電拍到、玆將各該局復電抄呈鈞鑒、伏查汕詔兩局、平日做工、旣有困難、何以早不呈請核辦、迨至此次遺誤要公、第一次覆電、尙不明白答復、顯係漠視要公、疲玩已極、非嚴加懲處、不足以資整頓、應請將該兩局局長撤辦、其餘領班、則罰薪兩月、當班値機報生、罰薪一月、均留差察看、以儆將來、而資整頓、是否有當、伏乞轉呈察核施行等情、據此、查當此軍事時期、電報傳達消息、最關緊要、該汕詔兩局、似此玩延、非從嚴懲辦、不足以資整頓、該科員等請將該局局長撤辦、其餘領班罰薪兩月、當班値機報生罰薪一月、所擬誠非過當、惟查汕局靑電稱、詔局不肯接收、彼此有紙條可憑等語、則汕局似屬情有可原、擬請將局長罰薪兩月、免其撤辦、其餘領班罰薪一月、當班値機報生罰薪半月、以示薄懲、其詔局情節較重、應請如擬辦理、咨行交通部、分別照辦、是否有當、理合具文連同附件、呈請察核施行等情、據此、查電報傳達軍情、所關至爲重要、該汕詔兩局似此玩延、實屬咎

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足壽資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不懼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以己身弟當時思及有無限可長可慨奈生意纏身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心診訂用丸藥轉爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆痊全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誑焉原我輩鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西氏先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良壽救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

貴客宜用各症丸散請照上告白內丸價賜及付丸葯費用買者自理

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　郵費另議

外國每樽加郵費[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]

龜鹿二仙固眞丸 [illegible]

有夢遺精固本丸 [illegible]

無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]

加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥 [illegible]

宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]

參茸燕窩開胃藥水 [illegible]

壯陽採戰忍精丸 [illegible]

種子揭被香丸 [illegible]

統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]

初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]

立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛

立消雙單鷄喉保命散　每盒四元

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五

百日可醫撞紅散　每盒銀一元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

止瀉如神散　每盒二元每料四元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]

立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

寶閣香濃種子丸　每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈疳疔花柳濂珠藥線 [illegible]

魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]

婦科通經種子麒麟丸 [illegible]

久戰五鞭發力丸 [illegible]

龍涎香化痰止咳丸 [illegible]

立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]

積年痔漏惡毒一掃光丸 [illegible]

打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元

自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造使獲大哉）　每盒銀四元

秦樓奪錦如意丹（力能挽銃堅砥中流）　每盒銀五元

熊膠造血丸　每盒六兩庄　銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩銀一百卅五圓 超等　每兩銀八十圓	優等　每兩價銀一百圓 頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓 超等　每兩價銀一十圓	優等　每兩價銀二十圓 頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓 頭等　每兩價銀二圓五毛	超等　每兩銀二圓七毛五 中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓 超等　每兩[illegible]圓每料[illegible]	優等　每兩廿圓每料卅圓 頭等　每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右矣語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●川邊軍餉缺乏之情形

成部通訊云、、川邊自民國四年陳步三變亂後、、迄今尚未恢復原狀、、兼之鑪邊軍餉積欠至百數十萬、、關外邊陸兩軍、不特餉項不能承領、卽軍米雜糧亦時虞缺乏、、自藏番內犯、、邊軍十一營死亡過多、、所存者惟邊南之二八九三營耳、陸軍惟鎮守使所統之混成一旅、大半駐防甘孜、、堵禦絨垻、又對河之番兵、從去年正二月以至今日、、每月僅發關外火食、、及營長每月現洋四十四元、連長二十二元、、排長十二元、書記錄事四五元耳、而鎮道廳三署辦事人員、自上年陳使履任、卽減成發薪、、每月薪水百元者二成開支、七十元以下者三成、五十元以下者四成、、三十元以下者五成、二十元以下者六成、均以三錢二之藏洋計算、、如此情形、在無家室累者、尚可勉强敷用、而家有三四口者、罔不典質罄盡、仰屋興嗟矣、然數月以來、財政益形困難、、嘗讀川邊財政廳陳廳長復某君函、、略謂足下翺翔省城、、現雖吃不能肥、、然亦不至餓而至瘦、、川邊軍餉未蒙接濟者已數月、、現在本廳及鎮道兩署、、並減成薪水亦均無欵開支、、足下欲來此、、如有辟穀良方、、不食人間烟火者、、儘可命駕前來云云、、寥寥數語、、川邊困難情形、、已活躍紙上矣、、現在各軍每月火食、、鎮署必十分經營、、始能解運出關、、每值解運之時、、陳使必親送至南較場、告誡曰、區區火食、已費盡我心血籌來、、苟運至前方、而官長敢吝沒藏洋一元、不勻分與我兵兒子者、（陳使呼兵曰兵兒子）一經查覺、當以軍法從事云、、聞各營兵士、、現雖處困難極點、危險萬分、而歷年在邊、頗能堅忍耐勞、、毫無退志、、若有充足餉彈、、尚可用以恢復失地也、又川邊有黃喇嘛者、於紅教外別爲一種宗教、由九龍至雲南境上、以及金河一帶、逐處皆是、財產豐盈、富甲全邊、該教素抱和平主義、、去冬鄉匪滋擾裡塘、、邊軍第四營全體繳械投降、、該鄉匪始將理化劉知事及案牘李某拘留而退、後爲黃喇嘛聞之、遂出頭交涉、終將劉知事與李案牘索回、並索得邊軍官佐兵士等百餘名、及鎗枝百餘桿回、該喇嘛親送至鑪城、、陳使待以上賓之禮、、該喇嘛保護最力、、現藏番與漢兵停戰期滿、聞該喇嘛又出調停、務以達到目的爲止、、今已來去十餘次、、不憚勞苦云、、

●●●日本對蒙之計劃

日本對於蒙古計劃、其明白揭露、未有如今日者、、第一日本之要求滿蒙除外、、已不啻明白宣告、、是爲日本之正式聲明、而當本年之初、、曾有一種消息、、謂日本正在礎商提收俄國在蒙古之權利云云、、雖經日本官場照列否認、、然而日本軍人之出沒於蒙古、、則爲衆所共知、、謝米諾夫圖建一大蒙古帝國、、衆皆視爲日本鼓吹運動之又一表示、、此計雖不成、而謝氏仍未被黜、、率其所部哥薩克兵二千、、逗留華邊、若入華境、本應將其解除武裝、、乃張作霖畏謝恃日本爲後盾、遂不敢實行北京政府之命令、謝氏現欲助防中東鐵路、惟張氏於此、力拒不認、謝雖親往要求、亦未讓步云、現在蒙古者又有一著名日本代理人、則爲徐樹錚、徐氏欲維持其寶貴之西北邊防軍、必不能無所事事、、而捨蒙古以外、實無可爲、庫倫當道、雖已取消獨立、歸其權於北京、、而小徐則欲視爲中國以兵力征服蒙古、、在其地設戍、夫欲實行此計劃、則巨欵在所必需、、而其來源固自無須遠求也、、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀[illegible]

甲號洋參　每磅七元[illegible]

乙號洋參　每磅六元[illegible]

丙號洋參　每磅五元[illegible]

丁號洋參　每磅四元[illegible]

戊號參碎　每磅[illegible]銀[illegible]

已號參鬚　每磅二元[illegible]

妙品海狸香　每磅價銀[illegible]

正臭鼠膽　每對一元[illegible]

正熊膽常便　每個二毫[illegible]

惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....

Street ....

City ....

State ....

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號[illegible]中國綢緞[illegible]磁器時欵[illegible]傢俬什物[illegible]有新留聲[illegible]廣東名班[illegible]唱碟發客[illegible]

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.

903 Grant Avenue

San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓[illegible]

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語[illegible]

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　新版八才子花箋[illegible]

新到華英官話易通中西文各一冊一元

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

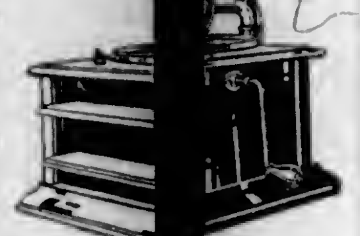
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

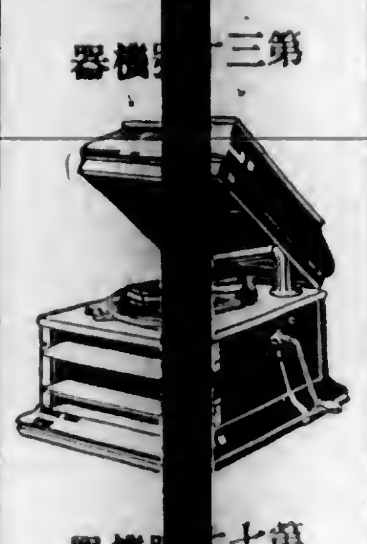
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

代理新式留聲機器唱碟

第十號機器



第三號機器



第十七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料廿元
萬應花柳拔毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元
打消橫痃陰疽乳癰發背內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元
治臭狐臭腳膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
立效牙痛蟲牙散	每樽二元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒霍亂嘔瀉散	每樽二元
九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元
雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄付郵費　貴客自理

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE ST.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可讓嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實

每樽價銀二元

每三樽伍元半

每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加

美西各埠每樽士担銀[illegible]

美東各國每樽士担銀叁毛

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●上海全國各界聯合會紀事

滬訊云、十二月一日、第十三次評議會、、由施洋主席、、李渤海記錄、、（一）主席報告山東省議會來電、、申明山東問題、中日直接交涉、該會並無此等主張、、（二）討論各地各界聯合會、、應創辦平民自治白話報案、、（李亞夫提議）李宗鄴李渤海互有辯論、、照電案通過、、（三）討論派代表赴國際勞動會案、、（丁肇青提議）决定與本埠工界團體聯絡研究具體辦法、再定派否、、（四）通過組織各地平民商會、或商界聯合會案、（五）通過組織各地工界聯合會案、（六）通過創設各地平民學校及平民教育講演會案、、將議事日程各案畢議、由陸濟動議　催執行部迅交本年支預算、、張敬之動議、、催執行部迅交執行部辦事細則、、以便本部從事審議、、衆贊成、散會、

●●●山東鹽務近聞

夏運使定期涖新　山東鹽運使王鴻陸氏涖任僅數年、、囊中已搜括得數十萬元、雖屢經省議會及各界彈劾控告、無奈王氏手眼靈活、不生效力、此次王氏之因丁母憂、而藉此辭職者、當時政府並未允其辭職、特給假一月治喪、、至所以未准之原因、係當時尚無運動此缺之人、及以後夏繼泉（卽夏璞齊）出而運動、經靳內閣照准、王氏聞之、、異常恐慌、遂派員赴京運動、耗費十萬元之鉅、、竟未獲效、、終以被迫辭職爲結果、、今王氏既見命令發表、、卽將署內家眷及衣物等件運送天津、預備啓程、夏氏來電、、定於十二月一號涖任、、王運使已飭科預備交代矣、、

▲鹽稅增加之反對　魯省鹽稅日益增加、、不但遠超前淸以上、卽比較民國三四兩年稅率亦加多一倍有餘、、（三四兩年每票稅大洋五元、七年冬加至十元零二角）、、課稅旣重、售價必昂、故從前每斤僅售銅元四枚、今則漲至八枚、尚不足秤、（每斤不過庫秤十一兩有奇）、窮乏編氓、、已興淡食之嗟、是以萊海等縣人民、月前遂因加稅問題、、演出聚衆焚殺之慘劇、幸而當局惕於時艱、立將稽核分所洋員撤換、暫緩加稅、未致激成民變之風潮、然而事機危迫、介在呼吸、亦云險矣、不料加稅之議日來又復提起、、大有立見施行之勢、省議會聞此消息、以新舊正値交替之時、、亟應藉此打消、特於日前開會、、僉謂本年旱蝗成災、民生已極困苦、倘再加己重稅、焉能負擔、乃特電中央表示反對、並請參衆兩院及旅京同鄉協助力爭云、、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●[illegible]夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●[illegible]陰虧培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘瘕氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腳氣軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●[illegible]消藥丸藥露 [illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色損毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　治腳聖藥　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　丸　每料[illegible]　牛料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無[illegible]疾輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二[illegible]

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以養食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天[illegible]足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦[illegible]見腰痛頭痛軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之[illegible]失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於[illegible]

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故[illegible]

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不[illegible]

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈[illegible]

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜汗[illegible]

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱[illegible]

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠[illegible]

（意）者讀須者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食[illegible]

興利藥房醫生李壽朋[illegible]

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以[illegible]分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生[illegible]也專此鳴謝　敬安　弟鄧卓生[illegible]

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理
男婦兒科　內外方脈
跌打駁骨　花柳疳疔
癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

〇〇〇求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

〇醫館在都板街七四六電話一八

〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者前付來六脉油一盒經已照法塗擦現在腳患之瘡已消腫結痂週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服涼藥身子虧弱再付上赤紙五元三毛請開補方执藥付來感甚感甚此候 [illegible]

梅浦先生鑒 啟者前付來參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病悉退 [illegible] 再付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上 加拿大台山陳道瓏安頓

梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃 [illegible] 平謹上

強腎參茸四鞭丸

滋補虎鹿四鞭參茸佐以補藥 強腎健体 氣虛血少 精力不充 腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精洩夢 陽痿虧損 日在病中 如服此丸 立達奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元
半料十元
每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳 佐果横弦 魚口便毒 起泡生瘡 皮膚陷物 入膈入髓 病魔延纏 風濕骨痛 紫瘀不便 日吉鼻穿 週身疔毒 遺瀉不淺 塗擦六脈 功效立見 毎粒患于 爛脚多年 損口尤甚 一用立愈 且斷病根 如何擦法 單內詳爲 注意 本藥 [illegible]

不用服藥
能愈花柳
每盒五元

獨步單方

補陽藥	大補精髓返少丸	每盒五元
	延命門止夜尿丸	每粒十元
	奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	花柳萬應健骨丸	每碍五元
	花柳萬應丹	每服五元
	治疳神效八寶散	每粒五元
	滋腎益止瀉丸	每碍四元
內傷藥	內傷補虛止咳丸	每粒一元
	神效咳血奇神散	每盒五元
跌打藥	跌打遠洸止痛丸	每枝一元
	跌打刀傷萬應散	每碍三元
	跌打刀傷止血散	每碍二元
雜病藥	立消毒瘡止痛散	每碍三元
	萬應收口生肌膏	每盒二元
	外科止瘡去毒油	每碍一元
	立止腹痛回陽散	每碍一元
	立消腫脚丸	每碍三元
	大便下血奇丸	每碍二元

有應得、該廳長呈請分別懲罰、自應准如所擬辦理、相應備文咨請貴部查照執行爲荷云云；

●●●通令各區取締婦女奇裝異服

警廳訓令各區署云、本廳第六十四期會議、第三區一分署提議、以衣服之作、古有定制、洎夫清末、俗尙新奇、自民國以來、女德日下、習染自由、衣服之度、窄腰短袖、高褲露脚、隨意而作、花樣翻新、招搖過市、恬不爲怪、妖態誨淫、莫此爲甚、風俗之害、孰有過之此者、報載北京內務部通咨各省、對於此等女子、嚴行取締、犯者處罰、如果實行、未始非正風俗之道、擬請由廳布告取締、行區干涉、可否之處、提議公決等情、當經議定、如係奇裝異服、仍依照違警罰法第七章第四十五條第四項辦理在案、除分行外、合行令仰該區分署卽便遵照、認眞執行、此令；

大有可觀

VARIETY SALE CO.
1136 Milwaukee Ave.
Dept. 32k　Chicago, Ill.

三元九五

遍覽歐戰

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元九毫九此畫片俱付歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足三元九毫五可也

贈送 杜鵑掛牆鐘

上圖之錶係以上等物料製成機件幼細二十一粒石異常確準包用二十五年錶売刀刻精美在尋常市面須沽價十八元現特減價平沽以廣招徠取回工料銀九元九毛五並贈送掛牆大鐘一座此鐘有一杜鵑鳥能呼出每點鐘之數如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘八元九毛五至貨到交銀

European Watch Co. 1063 Milwaukee Ave. Dept. 405, Chicago, Ill.

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦道固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎豐料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癰疽奇難雜症以及遠年脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳列自起至今寫信付來或着辨症仔方或着付丸散可將尺紙並開照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

啟者 金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟棠
朱源章　鄧清橋
新寧陸啓

司公 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Mark[illegible]
是有本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船有款
代理華人趙治啟

司公 Pacific G[illegible] Main Offi[illegible] LUNG CO. San Francis[illegible] Ave.
●●之處
●辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四〇

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●玆將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐迺三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃靄南五十元　周瓊瑞一百元　吳護恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁棠一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華棠五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕棠一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀棠三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾 San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠英蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
蘇杭裙褂　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松 啓

本華自打來報

十五號管中機吸墨金光圓金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　二元五毛
十二號管中機吸兩金[illegible]連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金[illegible]　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人[illegible]六毛

山埠[illegible]
（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌

啟者本廠設在金山大埠都板街[illegible]十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊電髓枝木檯椅[illegible]新款磁[illegible]

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶價二元　付費三毫　每打二十元
小瓶價一元二　付費二毛　每打十二元

上藥若然身弱血少勞力過度[illegible]種種不安寢食服別藥不能見效者請即服第一號造血藥[illegible]敎生命無病服之更能令[illegible]者連服三天血必鮮紅力弱者亦必增加[illegible]天賣氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一[illegible]飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫

今日之世界一競爭之世界也無論[illegible]上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足精神爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以羚羊鹿茸爲主佐加配各種衛生[illegible]良藥性質純粹效驗[illegible]爲強身補血品中最[illegible]凡五癆七傷與及身體[illegible]服第一號造血藥以[illegible]

肺體之圖

療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但醫救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損起而百病延起苟有一二葉未壞尚可用藥醫治肺腐去新生此藥功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠與[illegible]無他藥可以駕乎其上也

每打十[illegible]

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毫

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敝誠功造化醫救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾痰療傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

每瓶加郵費三毫

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀[illegible]元　每打銀十元　每瓶郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P. O. Co. 1027 Chinook. Montana

●廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yick Boston Mono Co. Cal.

●逆臨必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生飢散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

●張郁祖傳內外方脈兼治瘋癲癆瘵蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年[illegible]
[illegible]
深爲可惜本醫生有父母之心疾病俗切藥有君臣之用補救常懷[illegible]
加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀二十五元正
●參茸玉桂海硬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新關痲將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打牛肌膏藥、每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳菜毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶二包五元
●治濕毒起粒瘦藥散　每罇四元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●補腦丸事神益腎　半料十二元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●治痰瘰癧消腫每料十元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝瘋藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●牛鵝喉痧藥散每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每罇五元
●斷藥一掃光　每包二元
●風濕痕症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●橫痃藥散銀五元
●産後丸每個一元
●跌打葯散銀五元
●搽陰囊沐溼藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張二元
●壯氣藥散　每罇五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角氹藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●擦紅搜毒丸　每個一元
●喉痛解毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●蟲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張國手　香邑鄉弟吳子經拜題
醫雅郁仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽援拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李凡美拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

生源號

（市卡）（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦炒參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命是辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遇痛即止救苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

搽烟疳珍珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

麻梨雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

救急萬應喉散　每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症效名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St
San Francisco Cal. U.S.A.

雜著

夢與靈魂腦力之研究(三續)

（恨蝶）

腦力不全休息之研究　腦力不全休息、余前曾言及之、茲更述余之研究、余幼時夜必十句鐘睡、日必九句鐘始醒、曾未有爽、非經人呼喚、決不至有前後也、有一夜、臨睡時、家人告余曰、明日七點鐘時、有一熱鬧之賽會過此、是夜睡時、亦恰在十點鐘、而第二日七點鐘以前則醒矣、一若有人呼喚者然、實並無之、蓋睡時腦力存明日早起之思想、睡後腦力雖一大部份休息、而未休息之一小部份、尚存此思想、故於第二日七點鐘以前、即發其傳力於全體腦力、使吸回靈魂而醒、設使腦力全行休息、即必待休息已足、方能吸回靈魂、安能於未休息足之時、有記憶力而知吸回靈魂醒哉、且一小部份未休息之腦力、亦含有吸力、但吸力極弱、只能使靈魂與其相通相接、不至脫離、而無吸回靈魂之力、蓋靈魂於脫離軀殼後、若腦中無一部份之腦力使其相通、則與死後之靈魂何異、飄渺無定、腦力雖欲吸回之、將向何處覓之乎、

睡後囈語之研究　睡後囈語係未休息一部份腦力、當時之吸力甚強、靈魂一部份被其吸收、不得脫離軀殼、其已脫離軀殼者、將其作夢之言語、反傳於一部份未休息之腦、腦受之乃役未出之靈魂、使其一一宣之於口、而成囈語、約分兩種、一爲能答人、一爲不能答人、不能答人者、未出之靈魂、強於一部份未休息腦力之知覺、能答人者、一部份未休息腦力之知覺、強於未出之靈魂、雖作囈語、而人問之者、一部份未休息之腦力感之、乃發其指揮力而使未出之靈魂答之、然但有問聲感覺、而無思想感覺、故祇感覺人之問、而不知爲何人之問、

童子少夢及不易醒之研究　童子腦力薄弱、休息時間多、而休息時、雖亦有一小部份在休息之腦力、然以薄弱故、於受靈魂反傳力極弱、況童子無幻想、一部份未休息之腦力、又不指揮靈魂而爲夢、故夢少、至於不易醒之故、亦爲一部份未休息之腦力薄弱、於受外界感覺及傳達之力遲緩耳、（未完）

趣聞

「王子曰」獲選

▲文官考試趣聞之一

此次北京文官考試、初試之國文題目、以第一天之「大學之末七篇之始」云云、一個題目爲最難、因此題形式、有如八股之搭題、故題紙下後、一般考生見之、無不瞠目、不知所對、間有能解者、亦不免自信不真、未免場內起一種唧唧之私語、有鄂人張某者、正在苦思力索之際、忽似聞人云、是王伯厚所說的、張某聞之大喜、遂不暇計及王伯厚是何許人、竟於出題處大書特書曰「王子曰」云云、又曰「甚矣王子曰之不謬也」等語、及繳卷後、閱卷者互相傳觀、以爲笑談、詎爲某典試官所見、反曰滿場皆不講禮、連姓都不問、（因各卷多有不知出處而未經點題者）、這卷雖不曾問及台甫、然而還曉得問其貴姓、總算有心、尚堪嘉許、竟親筆批定七十八分、至二三試時、張某對於各科學題、大半都答非所問、某襄校官有記其坐號者、則曰漫說你知道是王子曰、你就是知道八子曰也是枉然、遂棄之於落卷之內、及至繕榜之日、某典試官忽想起此卷、遂問各襄校官云、前日那個曉得問貴姓的、已否錄取、某襄試官答以卷劣未薦、某典試官大不謂然、力索原卷、某襄校官無法、祇好在前卷內尋出送閱、某典試官又爲親筆定分、竟取入優等、並將已取定之卷內、勻出一名、以符定額、事後爲典試委員長所知、頗不謂然、惟榜已發出、無法變更、曾賦詩一首以誌感云、

●中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄寶於地殊爲可惜同人等爭願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

(一)定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

(二)立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

(三)營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬二千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦集石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

(四)地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

(五)資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

(六)利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

(七)利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

(八)職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

(九)選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

(十)會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

(十一)費用　每月約用盤費一千二百元

(十二)預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

(十三)墊支　印刷品費用概由本公司墊支

(十四)查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

(十五)權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

(十六)決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

(十七)附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙　洽　梁貫栢　梁貫進　趙竣堯　蔡　廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貫進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進	一萬二千元
譚少榮	五百元
梁貫栢	二千元
盧　掌	一百元
甄玉光	五百元
許濟翹	一百元
黃潮瀚	一百元
黃榮理	一百元
黃源樑	一百元
黃紀福	五十元
黃炳霖	五十元
黃昂值	五十元
劉希蘭	一百元
林德勇	二百元
陳宗璜	五十元
李朌捷	一千元
譚活長	一百元
陸冶平	五百元
林道社	二百元
馮伯文	五十元
李篤來	一百元
黃深湖	一百元
林北潤	五十元
陳象焯	二百元
黃根奕	二百元
蔡傑焯	一百元
蔡傑燗	一百元
鄧長富	五百元
曹毓新	五百元
梅宗攝	一百元
趙鑾憤	三百元
梁永圖	三百元
葉春耀	一百元
李希擴	一百元
許世徐	一百元
黃曉林	五百元
梁　松	一百元
朱洪安	一百元
許澤修	二百元
譚士檢	五十元
趙　洽	二千元
梁錦源	五百元
馬　池	五百元
溫　才	五百元
許濟嚴	五百元
張惠沾	一百元
蔡盛焜	三百元
黃佩蘭	一百元
黃昂焜	五十元
黃昂秋	五十元
李　全	一百元
蔡傑鐸	二百元
吳　運	三百元
林　廉	五十元
林愛紹	五十元
劉卓棠	一百元
譚輝發	一百元
蔡銘奕	二百元
呂寶泉	五十元
蔡燦隆	二百元
陳景文	一百元
梁添德	五百元
黎耐文	五百元
雷家諒	五十元
余笏臣	五十元
蔡英濂	一百元
鄧贊賢	五十元
蔡茂廣	五百元
鄺　彥	二百元
黃朝澤	壹百元
楊廣德	一百元
崔　豪	二百元
梁泗盛	一百元
許名源	五十元
梁百雙	三百元
梁遠藻	五百元
李頎偉	一百元
朱由梓	一百元
李梁氏	五百元
李偉彬	五百元
趙駿堯	一千元
馮　亨	二百五十元
蔡　廷	二百五十元
金清司徒	五百大元
司徒尨耀	二百五元
司徒愛歡	五百大元
馮　寬	二百五十元
梁日光	二百五十元
溫　林	一百五十元
李衛祖	二百五十元
蔡燦盛	一百五十元
譚鶴年	一百五十元
林立理	二百五十元
司徒昌璣	三百大元
蔡運登	一百五十元
黃錦波	二百五十元
蔡傑璇	一百五十元
蔡纘芳	二百元
蔡傑昂	二百元
張隆翰	一百元
馮錫垣	五十元
林傳立	五十元
譚海雯	五百元
甄常裕	三百元
易　佳	五十元
林侍德	二百元
蔡傑璇	一百五十元
林舉尹	二百五十元
劉棣華	五百元
何炳煜	一百五十元
劉　杭	五百元
趙榮宗	三百元
許成運	一百元
黃樹河	二百元
黃德智	一百五十元
黃德撰	一百元
湯漢弼	一百元
朱裔標	一百元
林　璀	五十元

本●信扎類書籍

[illegible]
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
[illegible]
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]普通女子尺銀[illegible]毛五仙正
改良[illegible]尺牘銀[illegible]毛五仙正
婦孺傳扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
啜血酹恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
離魂病銀二毫五仙
花月痕銀[illegible]
俠女姻緣銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀二毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
螢窗誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）　◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺嚟艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺　筋絡抽痛艱於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結隧氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺泄　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即泄　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即泄　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

社會鑑

畢業生爭搶學穀

增城縣梅都靈山約賴姓、於前清科舉時代、設有學穀三萬斤、以嘉惠族中之文武庠生及國學生、迨科舉廢後、該族僅存國學生一名、該國學生願將應得學穀三千斤、歸還太祖、以爲救荒防守之資、並帮補族內子弟讀書學費、詎近有縣立小學畢業生賴植庭、竟督率子姪、破倉搶穀、族者等不能制止、乃昨又有兩廣校外畢業生賴錫福賴侶梅賴岳南三人、亦向族者討取、遂主互相爭執、同室操戈、各傷數人、紳耆莫能排解、昨已請省吏飭縣理處云、

諧談

伍廷芳須拜師學詩

伍廷芳近作一新體詩、（實非新体、不過學中國七截舊式）不中不西、令閱者哄堂、已見前報、區區三韻之中「千」與「瑯當」均不叶、若論英文、則"KIND"與"LONG"亦不叶、不忍見此老徒有詩興、絕無詩格、因順筆爲之删改如左、

自從携印到瑯當、食睡兼痾都依瑯、順住外交阿弗矢、何愁餓死嗚叮叻、

如此則叻瑯當均叶韻、而英文之FANG與LONG亦叶韻、且語語道實、豈不勝於索利索利、華英意義料混不清耶、但不知伍博士以爲何如、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國街及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國大埠　奇生行大藥房

丸藥增價之緣起　敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以抵高艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

馳名　茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料卅元　小半料[illegible]元　半料十六元

戰必勝　每盒[illegible]元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料卅元

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒卅元
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛腳腫丸　每盒卅元
參茸固本丸　每盒卅元
龜鹿滋腎丸　每盒五元
雙料心腎寧眠丸　每盒卅元
開胃健脾丸　每盒卅元
肥兒保育丸　每盒五毛
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏
花柳拔毒丸　每罇六元
五淋白濁丸　半料六元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每盒卅元
小腸氣痛丸　每盒卅元
九氣指痛丸　每盒卅元
立止發冷茶　每服毫
立止鼻血散　每盒卅元
毒中仙　每罇卅元
泄瀉響尾蛇酒　每罇卅元
珠珀掃毒丹　每罇卅元
立消單蛾症丹　每罇卅元
參蘇理肺丸　每盒卅元
追風去濕丸　每盒卅元
四血妄行丸　每盒卅元
化痰止咳丸　每盒卅元
瀉痢固腸丸　每盒卅元
紅白痢症散　每盒卅元
花柳回春丹　每罇卅元
十全救苦化毒丹　每罇卅元
口瘡獨步如聖丹　每罇卅元
珠珀拔毒下疳散　每罇卅元
胃熱清火丹　每罇卅元
解毒白樹油　每罇卅元
婦科種子丸　每料十元
婦科烏金丸　每盒卅元
婦科白帶丸　每盒卅元
經期肚痛丸　每盒卅元
婦科滋生丸　每盒卅元
婦科坤順丸　每盒卅元
冰璜痔漏膏　每盒卅元
火傷水淥膏　每盒卅元
頑癬除根膏　每盒卅元
跌打止血散　每罇卅元
八寶撥雲散　每罇卅元
拔毒生肌膏　每盒卅元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以開草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、屬集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可操券、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

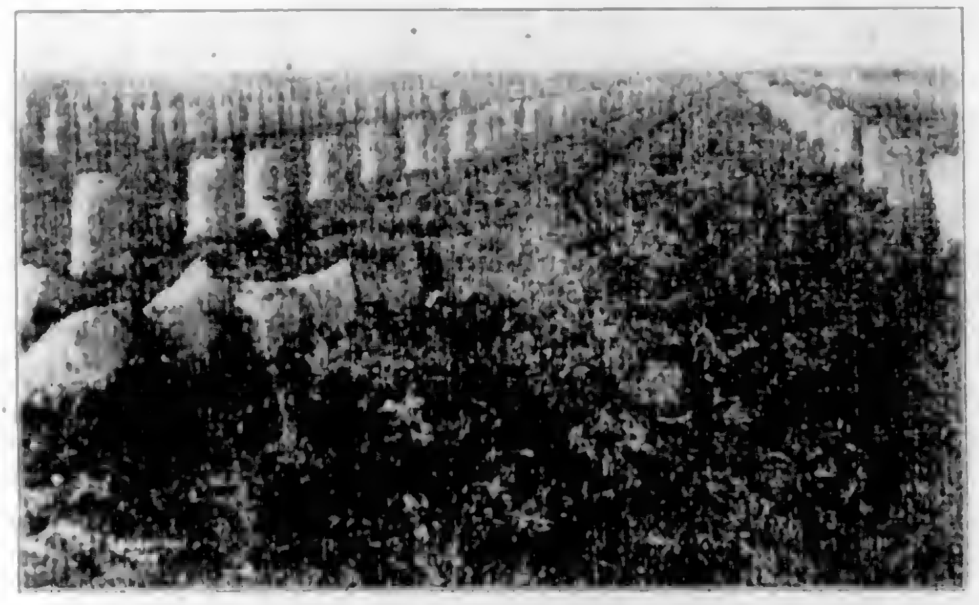
●第九期認股芳名列下

李美曉三百元　陳韶學一百元　梁燿城五百元　陳紳業五百元　黃朝炳一百元　余和穎一百元　甄心奕五十元　伍時合一百元　林焯德一百元　譚培裕五百元　譚家藹五十元　余杏中五十元　廣安泰五十元　張潮焌五十元　張炳養五十元　林賢舉二百元

熊隆裔五十元　陳華祺一百元　林舉亮一百元　陳寬明五百元　黃洪德一百元　馬德榮五十元　伍時添一百元　胡碧濤一百元　梁祖椿五十元　李南濃三百元　譚培傑一百元　余贊和五十元　雷學銑五十元　陳華賜五十元　方富穠一百元

譚德鈞二百五十元　司徒國洧五十元　林福壽一百元　黃庭炳一百元　伍于倬一百五十元　林譚氏一百元　林煥立二百五十元　蔡快奕五十元　梁奕恒五十元　陳紹前二百五十元　陳以昌二百元　趙綏賢二百五十元　張炳橋二百五十元　劉元迎一百元　林瑞璋二百五十元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包攝影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果、著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛克化蜉具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元　吳　堯一百元　吳　鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇寶堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元

蔡港河一百元　譚　宋五十元　何麗園一百元　伍星南二百元　楊　未一百元　楊履祥二百元　李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠
109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co.　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S, F, Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China　881 Clay St.　S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St.　San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●本報有版權　玉面狐狸新小說出版每套一元六毫

The Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報設行所在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, January 16, 1920

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 296　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月十六號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十二月廿七日）

⊙報界公會報業簡章

一各地僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付款續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號彙登各報仍照數追收償欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于歷年清交報費者不在此例

三各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館倘當手人曾否交清報費償未接該報館函覆而設行交易當手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或歇業未經函知自後應繳寄報所有報費向接閱者支理以杜弊竇

本簡章規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百九十六號

⊙本報電話差館一一六

⊙本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五

華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來使寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

請認商標始創新蛇風濕酒

每罇三元

壯陽久戰不倦丸

每罇二元

新發明機器藥水

每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃衫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅盤金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

本館論說

論徐樹錚之才調

權公

近日北方人物、算徐樹錚首屈一指矣、其名位權勢、高出於徐樹錚之上者、如徐世昌段祺瑞、及一般握重兵之督軍如張倪等、不乏其人、或則暮氣太深、或則智識短淺、俱奄奄無生氣、不獨不可以有爲、並不可與言國家大事、故數年以來、政局沈沈悶悶、無一所進行、吾也盱衡時局、橫覽人才、每切隱憂、誠以長此不變、治固無望、卽亂亦不成也、何謂亂亦不成、大凡國家之亂、必有三五英雄豪傑、角逐其間、故雖棼若亂絲、卒有能以大力奠定之者、今則舉世無其人焉、陰霾四布、不有風雷、安能掃蕩而廓清之乎、獨徐樹錚差強人意、徐爲北洋後起之秀、依附段氏以取勢力、今一躍而爲籌邊使、大權在握、叱咤風雲、其魄力之雄邁、精神之活潑、確非諸老宿所能及、觀其到庫倫之後、以兵力脅活佛取銷自治、陳毅阻撓大計、卽軟禁之於庫倫、總統爲之緩頰、亦所弗恤、遂能不動聲色、措外蒙於安寧、試問當國諸公、誰堪有此手段、吾於此不能不重視徐樹錚矣、吾旣重視徐樹錚、因攷察其生平之行誼、亦有足多者、近日京師風氣、所有官僚政客、日以游宴徵逐爲務、非品劇評花、則縱酒豪博、其稍雅者則嗜古董、敲詩鐘、絕無談政治、憂國家者、獨徐樹錚屏去一切嗜好、專力辦事、凌晨而起、卽赴陸軍部、繼至國務院、而總統府、而段氏私第、復有餘力以當講武學校教員、登堂演講四書五經、提倡國學、及暮而歸、尙習各國文字、課妻子、八大胡同、罕有徐氏之足跡焉、卽此而論、其不爲習俗所染、毅然有爲之槪、亦可見矣、具此精力、將來爲國家任重致遠、必在斯人、此吾所以聞風而傾倒也、雖然、吾於徐氏極爲傾倒、而亦有極不滿意之處、則以其度量狹隘、不能容物、妒能忌才、有勝於己者、必擠而去之、有怨於己者、睚眦必報也、孔子曰、如有周公之才之美、使驕且吝、其餘不足觀、孟子曰、小有才、未聞君子之大道、終必殺其身、徐樹錚苟能進德、化除其偏私、與天下人才、共圖大業、其成就未可限量、若自是之心太過、恃才以傲物、聲音顏色、距人於千里之外、國家之事、豈一手一足之烈所能爲哉、匪惟無濟於

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美醬石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌寄來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啟

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

本號開創經已廿餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾　發客

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綉仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枱桌圍僱服自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

此丹專救身體虛寒

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號 [illegible] 金山大埠泗和謹啟

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾　工匠鐫作　各項齊備　玲瓏無比

貴客光顧函知照附　本店主人梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co.　1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co.　724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co.　737 Jackson St.　San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co.　716 Jackson St.　San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）
Tin Hing Co. 732 Jackson St.　San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St.　San Francisco, Cal.
麗興號在都板接濟香港麗華（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co.　805 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St.　San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

大埠萃泰

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥欵交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫信　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啟者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮卽邀近各埠昆仲惠臨同慶盛典爲盼、

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平洋

MAIL S. S. CO.
fornia St.
Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

管名筆

十四號管下活吸金咀通夾　四元五

十二號半管上手轉落吸伸縮金咀三元

寄搭奇貨　六毫　三毫

隆

SANG
61
San Fran

歸還山東問題將開議

十五日東京電云、聯軍與德國和約、業經正式交換、故日本政府、將與中國政府、開始交涉歸還山東問題、特派全權委員、要求中政府開議此事、不日由駐北京日使、向中國報告云、

十六日檀香山電云、本處日文報接日本電稱、外務省宣佈、日本將正式致文中國政府、請選派委員、與日本直接磋商交還山東事宜、

又美京電云、據本京政界宣言、按照對德和約、德國於交換和約三十日內、須將關於山東文件契約等、概繳交與日本、今德國既未將此等文件、交與日本、斷未能知悉德國前在山東所享之利權若干、現傳聞日本請中國派員磋商交還山東問題、料不過爲預謀地步、以便一俟接到德國交來文件、卽可妥事云、

聯盟會今日開第一次會議

十五日巴黎電云、明日十點鐘、協約國各代表、在本京開聯盟會第一次會議、以法外部署大鐘廳爲會議地点、由法代表杯治士爲主席、宣布開會理由、繼由英代表權山演說、惟駐法美使和利士、因美國上議院尚未批准和約、故不到會、計明日各國代表赴會者、英、法、意、日本、希臘、比利時、西班牙、葡萄牙、巴西等國、近日和會已請丹麥、瑞士、瑞典三國、加入聯盟會、惟該三國均未允加入、據本京報紙評論云、聯盟會雖定期明日開會、惟美國不派代表出席、美總統威路臣亦不到會、故未得完善、

匈國和約限期簽押

十五日巴黎電云、協約國對匈之和約、今日已交匈國代表亞扳見接收、限令十五日內答覆簽押、當交約時、英相萊佐治、意相蔬地、駐法美使和利士、日使松井慶四郎、法國總理企李文梳等、均在其列、此約大意、不准匈國復管啡天美、前與匈所佔之地、今分交意大利、羅馬尼亞、租哥士拉夫克、式哥士拉夫克、並要匈國遵照奧國在山渣文所簽之和約而行、匈國留存之兵、不得過三萬五千名、所有大砲、其徑口不准過十山達米打、(每十山達米打約不過四寸)、

布拉仁再勸議員公認和約

十五日美京電云、前任外部長布拉仁、今日又到本京、與上院民政黨議員、會商公認和約、布氏力勸各議員、勿從總統之政見、堅持反對保留和欵、若共和黨議員、欲加入保留和欵、乃允批准和約、任由該黨表决、惟照例須得三分二之數、方能通過、倘民政黨議員、均出席投籌、恐贊成和約者不足三分二之數、故勸民政黨議員缺席投籌、則自易通過云、

俄過激黨軍又佔領一埠

十五日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄國波施委技黨軍、已攻入老士兜安頓埠、管轄一切、惟該埠居民、不肯降服、致被俘獲萬餘名、另奪獲大炮三十餘尊、鋼甲自由車九架、物品不少、

民政黨議員爭充首領

十五日美京電云、上議院有民政黨議員兩名、爭充首領、一歇治確、一晏打活、今日由該黨議員、投票取决、以定何人爲首領、惟每占十九票、另有一議員、不肯投票、末由定奪、現候新議員財政部長加蟀士接任、協助何人、乃能取决、故刻下仍由歇治確暫充首領云、

美國擬派兵救護波蘭

十五日美京電云、陸軍部長壁架、咨報外部、及下議院軍事股員、擬派美兵、前往波蘭、救護波蘭人民、免被俄國過激黨人、侵入爲害、據將軍比李士云、現波蘭粮食缺乏、恐再有亂事、且俄國過激黨、亦食物不足、今西歐全賴波蘭阻止過激黨侵入、若不協助波蘭、恐該黨轉入西歐、傳播過激主義、爲害公安、

上院派員調查美墨交涉近情

十五日的士省山晏寸電云、美國上議院、昨派委員數名、到來本埠、調查美墨交涉近情、現聞墨國財政部長卡布李辭、于美墨交涉之事、知之最詳、而各委員不欲到墨京查詢、故電請卡氏到來本埠、查詢一切、以憑核辦、但不知卡氏允應召否耳、

美銀業家借欵與比國

十五日紐約電、摩近銀行、現聯合數銀行、借欵二千五百萬元與比國、訂明由一年至六年清還、週息九厘、

留學生鼓吹抵制劣貨書

愛國僑胞大鑒、天禍中華、外夷搆難、神州板蕩、不可終日、嗚呼、中華之積弱久矣、未有今日之甚者也、中華之被辱也夥矣、未若倭奴之毒者也、溯探緣因、雖曰東鄰之蠻橫、但無自作孽之行、斷無今日之委靡也、此所謂物必先腐也、而後虫生之、國必自伐也、而後人伐之、吁嗟夫、我國人以五分鐘熱血著、無怪于共日淪於不救之境矣、迺者山東判案、全國鼎沸、抵制劣貨、日益猛熾、同人身忝學生、責之所在、義弗容辭、故凡可以爲國爲民者、罔不竭力施行、惟以識謭力棉、雖獲大效、素仰僑胞熱心愛國、當仁不讓、鼎力爲民、人所共欽、當斯危急存亡之秋、吾人正宜同舟共濟、一心一力、抵制日貨、握倭奴之死命、拯神州於陸沈、他日國旗飄揚於世界大陸、同享幸福於無窮矣、端此敬候合安、

凡平常日用品物最當留意辨別者錄如左

火柴　番梘　紙料　皮革料　漆品　磁器　絲綢　刷擦　毛巾

酒館之罐頭食品　華店之海味乾貨　然日貨名目繁多細查再錄

米西干大學中國學生　積彩埠中國學生會同啓

本埠新聞

中華會館議事錄

昨爲調查埃崙候審所食品事、經周敬、劉紀才、陳獻南諸君、回覆中華會館云、各項均經研究核實、移民局亦已責成該包辦伙食人從事改良、務期有合衛生、但此事仍要有善後辦法、方能完美、本會館隨卽與朱領事商量辦法、務求盡善、以副華人之意爲是、

同日又提議埃崙候審所審訊遲滯、致我華人入口出口、遲延數月、有未審到者、衆議由中華會館通稟本國公使、照會美京工商部、飭令移民局將候審華人、從速審放、免至留滯、特此布告、

九年一月十五日　中華會館啓

祥棧　金山　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壼灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寫藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
專治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明讀眞氏收啓便妥　讀眞氏披露

●介紹良醫
讀眞氏先生學問淵深得明傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇慕名求醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

極品參茸補料如有各色完備
專辦正地道藥材
代售省活絡補腦丸本堂專發行出售
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每兩銀一元
正鹿尾羓大補茶　每兩銀一元
大生堂專辦瑤春正地道冬茸
加茸十全大補茶　每兩銀一元
加參茸十全大補茶　每兩銀二元

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正莊鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧[illegible]平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰合泉號妥交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權須外優異
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寳利魚肝油每罇[illegible]
上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
大每打什元　每罇二元
小每打十二元　每罇一元
發行另議
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不幸而言中不幸而言中共和平議第四次又續到每本沽銀一元
國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

晉慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡蟀寬地街夾猛利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來收無誤

晉慧初荷珠寓廣益號和南京公司雜貨店　屋崙怡利洋服店

金山　福和南京公司　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內專件常中國日本等處購辦新款顧繡絲綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍衫裕四搭中象牙玉器金銀首飾結[illegible]香古銅酢紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝恰椅各款藤竹凸盒笠莞棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙美西叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小心粗幼籐心籐片祖儎炮竹瓜菜種自製各色明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷[illegible]山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

正土木人參
TONG CHUN GAIN CO.　736 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]

中國北口外琿春海參威協同和人參庄
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
[illegible]

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

昨晚中華會館集議時、有至德堂代表周家如、到堂投稱、接羅省來函、謂有族人周天宇、乃開邑茅岡下洞草坪塘人、年六十餘歲、及新寧炒米沙人伍于卓、年五十餘歲、同在山班亞典拿埠謀生、日前被西匪放火焚燒其屋、致將兩人一併焚斃、請爲申寃、衆議着擁事轉知麥訥律師、致函該埠官員交涉、請查緝兇犯云、

同源會致移民局函

移民局長威氏鑒、敬啓者、我美籍華人、領取出口護照、手續繁複、屢次不免稽延、於出口華人殊爲不便、近又須發新章、出口護照應由貴局轉移華盛頓總局發給、則轉折更多、更恐有稽延之慮、可否請予以通融、斟酌妥法、以便手續利便、出口人民不致延誤、專此奉布、敬請公安、

美洲同源總會總理梁啓祥上

實行禁酒例

今晚十二點鐘後、實行全國禁酒例、玆將定例畧錄如下、

准情之例、凡各人已買之酒、祇准屯在政府担保之躉棧、或置在家中、在家內自飲、或與親友同飲、如有疾病、須酒調養、可請醫生開單、向藥材店購買、限十日飲一扳、（每八扳爲一卡倫）如有酒屯在家內、遷居他處、須向本省禁酒局、請領准照、方准將酒搬運、

不准情之例、各處不得買賣酒醪、各人不得隨身帶酒、各會黨所存之酒、如其人不在該處居住、則不准飲、并不准運酒出外售賣、不得代人運酒、

酒徒最後之痛飮日

明日爲美國實行禁酒之期、故本埠及附近一帶餐館、由昨晚起至今晚十一點半鐘止、均准人携帶酒醪、親到痛飲、現各餐館皆其門如市、每檯位租銀由三元五至八元不等、玻璃杯一只、賃銀由二毫五至五毫、侍席之人、代各客開酒一樽、取銀由一元至二元不等、食餐另計、各戲院跳舞場、皆男女雜遝、跳舞爲樂、其熱鬧之處、較諸除夕、有過之無不及、

●**偵探何鹵莽乃爾**　西人米蟀士、昨晚在尾愼街九四八號酒館、忽拔出短鎗、將各人盡逐出外、各人不知何故、倉皇逃出、投報警差、將其拘獲、送官訊辦、米氏供稱彼係合衆國衙偵探、于昨禮拜二日、初矢誓就職、專查私賣酒醪、惟官以其未報明爲偵探、遽行出鎗嚇人、殊不合例、故按例懲罰云、

●**議員失酒**　本埠議員汕倫、昨晚由戲院歸家、卽下土庫、欲少飲醇醪、藉以消遣、詎所存之舊酒十八卡倫、被人撬門入內、盡行竊去、一無留存、因曾偕同多友、在此酗醉、盡知此中情形、第被何人竊去、不得而知、

●**售嗎啡案罰禁兼施**　西人附林近、日前被差拘逮、疑爲售賣嗎啡、有干例禁、昨日在合衆國衙審訊、官判罰銀一千元、另發往麥尼路島、因禁十五閱月、以示懲儆、

●**美國註册完竣**　美國是屆調查戶口、自月之二日開辦、按照定例、以兩禮拜爲期、今日應妥告竣、但恐註册員間有漏註、未能普及、如有欲補註者、請照普路頓西報連日所登註册格式、填註妥當、赴註册局繳交、自能准情、

各埠新聞

華人農業家控索賠欵

十日士得頓西報云、有華人農業家數名、乃三藩市勝記公司之東主、現同到本埠、向高等衙控告苗路達埃崙園主古老士文、要索賠償損失三十一萬一千一百四十六元八毫五仙、據稱予等與古氏批地耕種、按照合同、業主須修固基圍、以防水浸、乃業主不允將基堤修理、以致基圍崩缺、所有植物、皆無收成、約計損失三十餘萬、故要求賠償此數、方肯罷休、惟業主則謂承批者、尙欠租五萬五千六百元、是日由官審訊証人數名、未曾審畢、

又請開臨時省會取締日人

十五日沙加免度電云、本省總督士地芬士、接山藟奧比士布縣省會議員列頓函開、請卽開臨時省會、議禁日人來美、以保白人固有之利權、因加省日人、以土生子女名義、批買地業、栽種植物、攙奪白人利益不少、且寫眞結婚之事、亦較他省爲多、故加省須速開議會、立例取締、以免貽後患、

●**嚴禁世界工黨**　天列架電云、本縣議會、新定一例、嚴禁世界工黨人、以免爲害、凡屬該黨人者、一經拿獲、卽處以監禁之罪、昨有一西人、被差拘逮、在其身上搜有該黨憑証、送官訊辦、官卽判監禁六十日、以示儆戒、

憲政黨諸同志暨本報衆股東鑒

本報董事一年期滿玆定於夏歷本月廿九晚卽是禮拜夕八點鐘通請衆同志股東等賁臨大埠憲政黨會所照章選舉新任董事並開茶會研究報務進行事宜幸勿吝　玉是所切盼

世界日報董事局啓

請厨告白
埠仔宜用厨夫一名每月工金九十元包食住爲廿名至廿五名之工人烹飪又宜用洗盤碗人一名工金六十元包食住
Western Hotels Employment Agency　30 Market St. S. F.

大廳出賃
本戲院現在埠中繁盛之區建築戲院一間樓上有兩大廳出賃（一）四十尺闊一百尺長（二）四十尺闊一百廿尺長最合華人餐館之用樓梯則以雲母石砌成之現已修葺完備招人賃租如意者請向下列門牌商議可也
L. F. SUNLIN.　SAVOY THEATRE　FLINT, MICH.

同源總會專員鳴謝

本總會公派專員胡金樑李培譚賫三君因招收樓股開設支會整理會務聯絡感情事蒙芝加咕積彩必珠卜等埠本會同志及華僑各界諸君優禮隆情殷懃招待同人等殊深感激本欲一一致函答謝奈因公事繁冗謹誌數言登載報章聊申謝悃

一千九百二十年正月十三日　同源總會敬謝

金山　昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎
舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

興亞火柴公司遊埠員出發佈告

華商

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深玆爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市蟄佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

磚樓出賣
現有七十尺長三十四尺闊四層磚樓一間坐落大埠積臣街六百一十五號欲招人承買取價現銀六千五百元如意者請于每日上午九點至十一點鐘到積臣街九百七十六號面商可也
George Belagle　976 Jackson St.　San Francisco,

金門南僑學校啟事

啓者本校裝修現已完備惟聘請教員及招徠學生等事須由公意定奪准于本月十八號（卽禮拜日）下午七點鐘在本埠昃臣街南僑學校集議凡我南邑同人請屆時賁臨共籌公益恕乏之東請幸勿放棄此佈

香港廣東銀行轉金磅第一次交股芳名

麥友楠一十股　黃錦順六十股　梁祖標二十股　劉孔安一十股　蔡雄柏一十股　陳品聯一百股　黃子覺四十股　關崇滚二十股　黃廣運五十股　梁耀廷二十股　蔡星奕二十股　劉廸維二十股　黃遠燕五十股　余觀禮一十股　蔡根奕五十股　蔡傑濃一十股　譚福林一十股　蔡萬益二十股　黃肇基五十股　郭正義一十股　李聖庭二十股　陳明心二十股　黃纘芳二十股　林舉宥五十股　林道祈三十股　李世港一十股

廖元一十股　梁祖杖二十股　黃禮燊四十股　蔡傑濃一十股　鄧仙石一十股　胡梓川一十股　黃子宜一十股　黃任光五十股　梁耀社四十股　駱永邦五十股　黃錦焜二十股　陳邁祥一十五股　黃錦瀚三十股　胡日襄二十股　高裕成五十股　駱桐際十二股　蔡銀隆五十股　伍勳仕一十股　朱昌煌五十股　譚貞謀二十股　李梅南二十股　黃錦照二十股　蔡楷奕二十股　余肅和二十股　余鐸禮三十股　周家楊十二股

李梓青十二股　周傳寶二十八股　黃近光二十股　蔡燦隆二十四股　朱開常五十股　陳觀光二十五股　劉孔賓一十股　雷維焯五十股　黃朝光二十二股　譚裕敏一十股　蔡銓奕二十股　方鏡波六股　黃悅桂五股　司徒立豪二十五股　黃爲振祖二十股　李年業五股　張傑良二十五股　伍耀輝五股　郭星海二十股　譚人爵十股　雷家任五股　張孟廣十股　鄺文堆八股　林舉盛二十股　吳襄閣十股　麥箕焜五股

請人學製造鐘錶
本店欲請一由十四歲至十八歲能諳英語之華人學習製造鐘錶及首飾事業如意者請來面議
Julian Metz　230 Market St. S. F., Cal.

香港滙單每百九十六元七五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容精美異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱管無不具備每房皆有自來水廁浴等洗濯室事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君欲旋祖國請早日定位或在各鐵路公司問紙時聲明搭本公司船亦可
乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月十七號到　廿七號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月十八號到　廿八號開
差拿船　三月六號到　十六號開　五月十五號到　廿五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

延年堂
●醫生回埠　梁壽南內外全科廣延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
舖在金山正埠古八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

利成號
廣州　Lee Sing Co.　香港
30 Winglock St.　P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai　Dai Chat Po, Canton, China.
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇藤器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女物調查無遺玆因返國特創出口生意所製各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢已挑選貨物均取適合於外國市場務達國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以慰發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿陸舜臣謹啓

佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠先打街一百零八號近猛金街角門本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人部曾慧初君女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來定然照辦當無誤
●求利週息四厘　半年四厘　三個月四厘
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠[illegible]同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

承受廣告

啓者墨國未士加利義記商務公司原日係黃天民黃廉軒樟保蔡傑煖四人名下占有股份現因志圖別業情願將所之股份全盤頂與義記公家承受業于本月廿二號在本公當衆交易清楚自此佈告之後本公司所有大小事務華洋目各處實業等並日後生意興隆概與退股人無涉特此佈俾衆咸知

十二月廿九號　未士加利義記公司啓

堂 DAN 842 San [illegible]

●本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒致客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓坦第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王雞窩燕白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧為盼 舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理滘屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

事、無益於國、衆怨所集、甯逮乎身、必不出孟子之所料、吾愛徐氏、吾重徐氏、尤不能不為徐氏惜也、徐樹錚之換外蒙取銷自治、歸附中國、現雖不過名義上辦到、若非有實力以盾其後、則隨時可以反覆、未可自恃為安、但以數年離叛之外藩、一旦來歸、國家收回主權、已達到名義一着、則徐氏為不辱使命、此才可愛、乃國中議論、間有為黨私挾恨、既反對徐氏出軍於前、復毀壞其功績於後、是以已私愛憎為前提、而不以國事利弊為前提者也、此文雖專論徐氏、尚不失好惡之公、為黨不國之弊、其庶免矣、　總編輯

（校勘）昨日論說內offspring字正、

緊要新聞

●●●協約國預備引渡威廉

十五日巴黎電云、和會協約國代表、現擬備一文、定於禮拜六日、寄交荷國政府、請將前德皇威廉交出、由特別法庭審訊懲戒、此文大意、謂按照和約第二百二十七條、協約國有權引渡威廉懲戒　並請荷國加入聯盟會、查和約第二百二十七條、聲明協約國將來引渡威廉、由英美法意日五國、各派代表一人、組織特別法庭、會同審訊、治以違背國際道德、及破壞條約之罪、

●●●德潛艇司令畏罪自裁

十五日柏林電云、德國海軍將弁摩辣、于戰爭時、任潛艇司令之職、曾以魚雷發沉法艦丹仁號、及輪船數艘、今恐協約國引渡懲戒、遂服毒自裁、迨為人察覺、即將其車往醫院施救、惟中毒已深、到院未久、即已殞命、

●●●法總理允充下任總統

十五日巴黎電云、內閣總理企李文梳、今晚宣佈意見、允充下任候補總統、並准許議員提出其名在選舉之列、如係獲選、定遵照憲法、辦理國事、是禮拜六日、即由國會選舉總統、現各議員皆注意企氏、料無人反對云、

●●●英人嚴防俄過激黨為害西歐

十五日倫敦電云、協約國與德國和妥、不過一禮拜之久、現恐又有戰事發生　英國陸軍部長海治路、及海軍部長郎氏、參謀部長委路慎等、今晚忽由本京啓程、同赴巴黎、與英相萊佐治商議、聞因俄國過激黨軍、現已佔領奧爹沙城、恐其侵入西歐、傳播該黨主義、為害公安、並恐其蔓延遠東、引誘印度人為亂、故與萊佐治會商制止之法、

●●●日本時疫流行

十五日域多利電云、俄國皇后輪船、今日由遠東抵埠、報稱日本近來時症流行、死亡相繼、該船駛至橫濱、將開行之三日、聞神戶居民、染時症死者一百七十五人云、

●●●各國向墨政府索賠損失

十五日亞綽笋拿省的利士電云、墨國外部次長馬典尼士、因赴美京、與美政府商議賠償美僑損失事、是日道經本處、據稱各國僑民、被墨匪刼害、向墨政府要索賠償損失費、共約銀二十八兆元、

[illegible]始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換為望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　五二

報費全年加收一元半年或數月類推[illegible]諸希諒之

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

公司
PACIFIC [illegible]
508 Ca[illegible]
San Franc[illegible]

到本公司辦事處掛號 本公司辦事處在卡[illegible]
代理人趙洽[illegible]

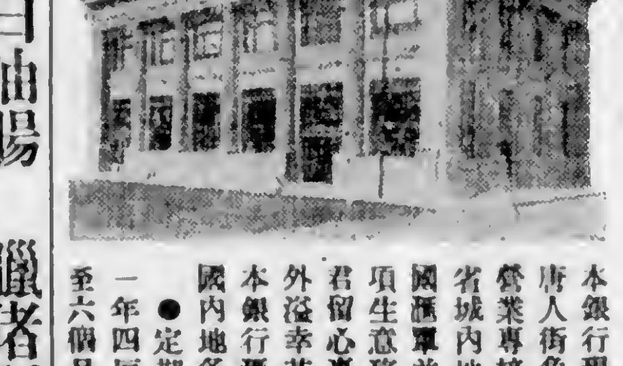
金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器蔴器炮竹
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道 瓜菜種 送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔴祖琛炮竹梳香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
[illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 巧製白油腸 臘鴨潤腸 金比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘豬頭
唐山自製 臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩 電話篤毡拿二四六 [illegible]
司事人 成昌巨

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味
專辦 K. F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑雞旦麵窩麵久為各界交揚殊深感佩[illegible]
[illegible]
○金山正埠共和麵廠 [illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專造上等材料精製大小各等皮箱[illegible]
舖在金山大埠士德頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街開張自製臘腸臘肉各等食什貨各項齊備倘蒙賜顧定選好貨付上價錢格外圖久遠交易仰各客惠顧
自製各等臘味廣告
市作頓 廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水尚治風濕骨痛酸軟無力浮腫最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士[illegible]
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症[illegible]
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之[illegible]
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小[illegible]
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二[illegible]
◉超等花柳擦毒藥水每安士七元五 ◉新[illegible]
（郵費自理）金山正埠都板街一千一[illegible]
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San [illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五罇實自用二罇餘三罇交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二罇亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生為華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●張錦芳令查學生聯合會內容

自學生風潮發生後、學生聯合會之行動、頗為當道所注目、昨張護省長因該會未有呈准立案、特通令各校長、查該聯合會組織內容、略謂集會結社、本須呈請立案、近查有學生聯合會名目、究竟如何組織、宗旨若何、于身心有無裨益、曾否得校長之許可、應由各該校校長就本校情形詳查呈核、此令云云、

●●●審查取消電燈專利案報告書

省議會庶政興革股審查邵議員德李議員錫貞提議取消電燈公司專利案報告書云、查電燈公司自開辦以來、光綫之黑暗、辦理之腐敗、幾於異口同聲、無可諱言、李議員錫貞、邵議員德提議、取銷專利、洵為利便交通講求衛生起見、裨益良非淺鮮、惟該公司經營有年、若遽行取銷專利、此非促進實業發達之意、且不足以折服該公司股東之心、本股審查結果、擬先行監督取締主義、以資整理而促改良、查該公司宣言書云、目前機廠工程未竣、新機器尚未裝妥、無以應用戶之需、良用歉仄、刻己加開夜工趕築、預計明年春間、新機諒可開用等語、既據自行指定時期、務必依期工竣、配足馬力、回復燈光、供給用戶、毋得自食前言、又查各處電燈價格、均較該公司為廉、應折衷各處辦法、酌量核減、其長明燈應以十六枝燈光為率、每枝每月納費一元、燈光多少、均以毫銀為本位、至該公司機廠、設在長堤人烟稠密之處、與交通危險、居民衛生、兩有妨礙、本應遷設為宜、第念新廠建築、工程浩大、急令遷徙、未免強其所難、應限三年內遷移僻地、以保公安、似於整頓之中、仍寓維持之意、以上所擬取締辦法、如該公司不照各節履行、應即將該公司專利取銷、想亦無所藉口也、是否有當、仍候公決、

●●●泰昌丸輪船撞沉石船案了結

日前泰昌丸輪船撞沉胡閏利石船、溺斃三命一案、當經事主呈由當道交涉、現在此案已判決給䘏、昨該事主姚閏川黃蔭文等具呈省長公署、願領䘏欵了案、奉批云、呈悉、仰候據情轉函日本領事知照、并將該䘏欵交到、再行傳諭具領可也、此批、

●●●各屬匪耗

（新會）城西、天湖鄉陳姓團防、昨日以該鄉外坑口、匪氛未靖、不時截搶行人、特於每日早晚、派出團勇二名、前往梳巡、詎有匪徒數人、假扮農民、身懷短槍劍仔、行至團勇面前、假意借火食煙、出其不意、遂將陳勝等二人細綁、用劍仔刺斃、搜掠五響密底鎗兩枝、從山上而遁、逾時陳姓鄉人聞報、追趕不及、越日懸紅八百元購緝云、

（江門）陸軍游擊隊營副朱炳日、九月廿六憑線率隊馳往大澤附近虎交坑、圍捕盜竇、在石岩內擒獲利呂匪犯二名、越日轉解統領部訊辦云、

新[illegible] 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋過愛殊深感佩因欲揺休已于前年元月起凡各[illegible]親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 Kaisha [illegible]
[illegible] Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸[illegible]概由本埠三十四號碼頭開行各船[illegible]

金山大光書林

煤氣 [illegible] Electric Co.
[illegible]5 Sutter St. Cal.
●煤汽電火廣告
●凡欲用可靠之火請用[illegible]

竺西氏專醫內外科
花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費貴者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
[illegible]

有花柳疾問此良醫

貴客富商各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯貴用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓踏原我莆鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未付調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶糧食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥參杞鹿茸精製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉報於嗣相女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕等症宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元精力揚溢信大加倍製造健兒康如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健肥壯其有功於衆治患群生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久惠顧是荷

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
寄客另議
（郵費另加）
美國每樽加七仙郵費式
外國每樽加十仙郵費四

求子有法
一索得男

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 鴻安 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五
包愈非疔花柳遮珠藥綫 每綫五元
宿娼預服犀角麝香（化毒）丸 每盒三元正
魚口橫弦已潰去腐生肌 每盒五元二毛
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子麒麟丸 每盒二元
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疳瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
打消魚口橫弦便毒丸 每盒銀三元五
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
應驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散 每盒二元每料四元
自製神效光明眼藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽壹毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散 每盒壹元
奇妙壯腎丸（功同再造促陽大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸 每盒銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蓮此忠告

▲自辦頂靚參茸玉柱正海狗鞭發客價甚相宜

品名	等	價	等	價
正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山淸花玉柱	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩芸圓每料芸圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩十五圓每料廿圓五	頭等	每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●靳內閣組織成立

▲參院通過情形　參議院於二日下午一時開會、由議長李盛鐸主席、議員到者一百零四人、表決衆議院移付之閣員同意案、當由靳雲鵬出席、說明各員略歷、遂卽投票、其結果如下、外交陸徵祥、同意九十五票、不同意九票、內務田文烈、同意九十九票、不同意五票、財政李思浩、同意九十一票、不同意十三票、陸軍靳雲鵬、同意九十三票、不同意十一票、海軍薩鎭冰、同意九十七票、不同意七票、司法朱深、同意八十一票、不同意二十三票、交通曾毓雋、同意八十三票、不同意二十一票、以上七部、均以大多數一致通過、當晚卽由秘書廳咨達政府、並聞三日卽以明令發布、至教農兩長、尙須研究一二日、再行定奪、又一消息、靳雲鵬於出席參院時、忽有議員陳懋鼎質問、農敎兩部何時可以提出、靳氏答謂、此時政府因未物色到相當人材、只可容再考慮等語、意在暫時不再提也、但安福方面得此消息後、遂定於昨晚復在曾毓雋宅招集幹部、將爲一種催促、並有人主張延長臨時會、以爲要挾、故前途尙不無問題也、又聞衆議院於昨日上午有咨文送達中央、畧云、敎育之夏壽康、農商之張志潭、因票數不足否決、本院代表民意、希望全部閣員早日任定、請對於敎育農商兩部從速選定相當人員、卽日交院、以便補行投票云云、

▲命令發表之經過　國務員除農商敎育外、均經參衆兩院通過之後、昨日國務院因將已通過之閣員等繕就命令、由靳總理於上午親自送府蓋印、遂卽發表、至農商以田文烈兼署、敎育以傅嶽棻代理部務、乃以正式內閣成立、不欲卽有缺員之事、而另提又須時日、故以田傅暫維現狀、但政團方面、以靳總理在參議院答議員質問、有一俟覓得相當人物卽行提出之言、故仍將極力促其另提云、

▲李思浩決意辭職　財政總長李思浩原已推薦錢錦孫爲財政次長、昨日（三日）下午三時尙爲之向各處疏通、乃至四時許潘復之財政次長命令天然發表、因此殊出李氏之意外、按照向例、任命次長、須經總長同意、此次所以未按向例履行、乃因潘復爲當局注意人物、故有是命、惟李思浩意態怏怏、昨已向人表示卽將辭職、定今日赴津云、

▲新任次長之畧歷　（一）何煜、字蘭生、浙江人、年五十左右、當東海任東三省總督時、何則充任秘書、民國成立後、任龍江道尹、因案褫職、旋充內務農商秘書、及財政部某項差使、現任總統府秘書、今升內務次長、乃東海及周少樸之意也、（一）潘復、字季杭、山東人、年三十餘、當程雪樓任江蘇巡撫時、潘前充任秘書、民國成立後、周自齊任山東都督、潘則曾任山東實業廳長、現任全國水利局副總裁、及運河督辦、此次調任財政次長、乃周自齊推薦之力也、（一）姚國楨、字幼枝、安徽人、年三十餘、歷充交通部科長僉事、郵政司長、現充交通部參事、此次升交通次長、乃曾毓雋之提携也、

▲尙未發表之次長　未發表之次長、據政界確訊、則內務江天鐸留任、海軍將屬李鼎和、陸軍仍留張志潭、但張辭意甚堅、故又有多人競爭此席、外交陳籙聞將更動、何人繼任、須待陸徵祥回國之後、始能決定云、又一消息、內務次長前有以江天鐸調任之說、嗣以田總長兼代農商、江遂仍其舊、而任命何煜充任內務、惟聞農商次長一席、靳總理已允許奉天張巡閱使所保荐之王迺斌氏、未知確否、

▲安福部之大失望　安福俱樂部此次反對張志潭長農商、夏壽康長教育、不過以此爲要挾、意在多取得一兩個次長、乃靳氏態度強硬、該部勢成騎虎、不得不與以否決、否決之後、仍望靳氏肯稍轉圜、於農商兩部之中能畧與通融之餘地、故前日參議院開會、該部議員尙質問靳氏何不提人、乃迅雷不及掩耳、派兼派署、並同日將二次長發表、該部希望一概成空、是亦太難爲情也、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙　發行另議　世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚贊	二百元	鄭占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄭溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元				

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
金山正埠
中西書籍

發明中西文尺牘書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每封一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

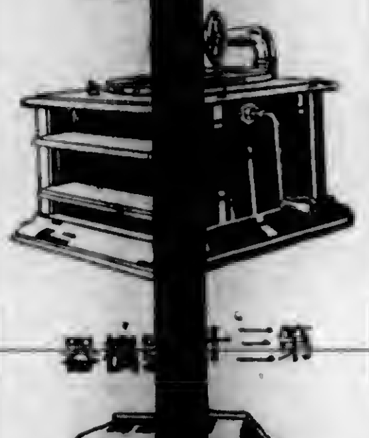
From ....
Street ....
City ....
State ....

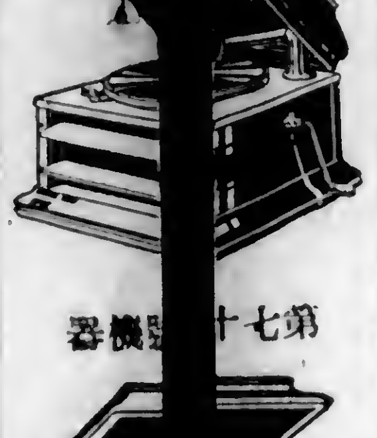
●文明旅館廣告

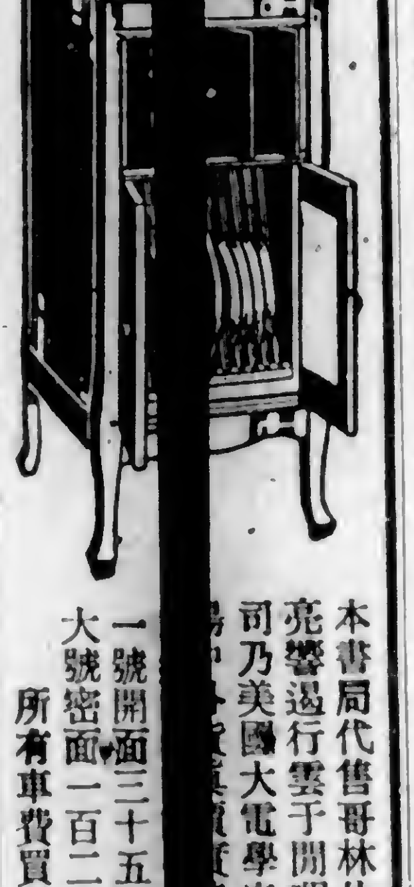
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房應以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

代售新式留聲機器唱碟


第十號機器


第三十號機器


第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

品名	價
九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效蟲牙牙痛散	每樽二元
四時感冒痧嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
卽止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳癧痰核內消丸	每料伍元
治臭狐臭腳膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉資健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痢沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於庸弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省每樽上担銀一毛
美東各國每樽上担銀二毫

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●美人游獵內蒙之壯舉

中美新聞社北京通信云、美國博物院監院第二亞洲游獵團團長安得魯氏、及福州卡爾得威氏、人稱獵虎牧師者、新從內蒙獵羊回京、二君於十月十日離北京、有美使館之赫誠斯武官及巴克爾少校同行、由京綏鐵路往歸化城、騎行入內蒙之荒山中、地當山西之北、行數日、見山谷縱橫、大角羊頗多、此種日漸衰滅、現惟歸化及外蒙阿爾泰山中有之、爲美洲大角羊之祖、較美國洛基山所產更大、二君此行、蓋欲多獵數隻、以實博物院中値價一百萬元之亞洲廳、安君謂成績頗佳、得羊七頭、有小種及世界最大之種、卡君獵得最大者、角長十九寸又四分之三、餘兩隻亦不小、安君所得亦佳、二君謂羣羊滿山、縱獵當不止此數、惟夠用卽止、殊不欲絕此希種、蓋二君所得、實世界之珍物也此外復得大鹿五隻、皆難得之品、并設阱獵得小獸一百三十五頭、然害獲之時甚少、因五星期之行、在馬上十一日、又須攀山越嶺、以覓羊鹿、以故無暇將獸之奔馳及其產地照成電影片、惟安君曾攝影二百餘片、據云將來大可作博物院中羊鹿等之背景、使栩栩如生、數日後、二君將往山西獵野豕及小獸、勾留四星期卽往東陵行獵、惜該地林木多被斬伐、獵類日稀、數年內有四種卽將滅跡、東陵爲最後之獵、獵後回京、安排標本及影片、約二三星期、明年二月卽可回國、二君頗欲重來再作此壯游云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚靈致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

●補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●滋陰虧培血露 [illegible]
●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣痛氣睪痛丸 [illegible]
●癰痛藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字　剡安

羊城方便醫院醫生
陳梅浦
統理

男婦兒科　跌打駁骨　癰疽瘡瘍
內外方脈　花柳疳疔　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒啟者前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在餘毒之症已消腫結亦週身毒粒亦盡除作爲特謝但以前過服涼藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛請開補方熱藥付來感甚感切此候

醫安

加拿大企山陳道堂字頓

梅浦大國手鑒啟者前寄來強腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上

墨西哥杏山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

狗虎驢鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健脾　氣虛血少　精力不充
腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯瘦形容　便溺頻數　遺精洩夢
腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　花果橫弦　魚口便毒　起泡生瘡　收膚陷物　每粒出汁
入腑入臟　病魔纏經　風癱骨痛　筋骨不使　日盲無力　爛脚多年
週身疥毒　遺禍不淺　塗擦六脈　功效立見　無論服藥　實濟僥身
拖疥拖粒　損口尤善　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳出

注意　本藥在大埠都板街七四六號[illegible]如欲問症可將病情寫明函達[illegible]外國毕仙

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陽藥	
大補精髓遺少丸	每盒五元
壞命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應梅毒丸	每樽五元
花柳萬應黑毒丸	每服五毛
石方神效八寶散	每料五元
滋腎陰止虛瀉丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補養止咳丸	每料十元
跌打吐血養肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打還魂止痛丸	每枚一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
痔科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應散口生肌膏	每盒二元
外科止癢去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止腹痛嘔屙散	每樽一元
治痢立消腫脚丸	每樽三元
大便下血痔毒丸	每樽二元

（新會）第十區地方最爲遼闊、且與鶴開台數縣毗連、盜匪之多、尤以區屬石牌西都爲甚、該處本設有警察分駐所爲之控制、後因餉械兩絀、、因而解散、以致地方匪風更熾、劫掠時聞、九月初五日、該處吉水鄉、被匪攻入、擄去小童一名、至九月廿六日、該區警察分所長甯國璋、躬督兵警、憑線馳往新鶴交界地方、認眞搜圍、遂將前被擄之小童一名起護、名鄧啓平、年方六歲、區人莫不頌甯所長之起擄神速云、

（新會）黎知事昨據探報城西倉邊街、與北洋村、兩聚股匪押禁人口勒贖等情、特會同第一分所長陳錫藩、督率大隊武裝警察、并帶同線人、前往圍捕、拿護嫌疑犯人林生林列十一名、押回縣署提訊、當堂省釋林千等七人、餘四人押候查辦云、

（江門）禮樂匪魁梁恩、前經南水根據地、爲官軍擊破、全部死黨、逃竄沙尼地方、建築砲壘二座、負固一隅、終日四出打家刼舍、爲患香新兩邑、當道下令限十天剿平、經已派大軍圍攻多日、仍未得平、詎九月廿六晚、匪黨乘夜到刼營房、幸當時早已防備、故將匪擊退、越日廿七日早、軍官懸重賞格三百元、鼓勵士氣、猛前進攻、占奪匪壘頭座、斃匪多名、陣亡軍士數名、傷者亦十餘名云、

（順德）陳村大昌店、專辦桔水花酒、運往東西北三江發售、昨該店伴吳昌遠、往西江收賬、詎在高要香山水埔、被橫石鄉匪徒倫恩等擄去四人、昌遠適在其內、現在不知下落、吳昌之幼子、去年曾被倫恩擄去、勒贖數百金云、

（高要）縣屬院主鄉、著匪謝啓七謝啓五等、糾黨百餘人、洗刼全村、財物一空、耕牛廿七頭、并燬斃事主張茂芳一名、槍傷耆老善昌一名、練勇二一名、擄去事主張金成衛蔭昌二名、鄰鄉聞耗赴救、截回被擄之張衛二人、鄰團又被槍傷二一名云、

新出唱機

WIND MACHINE TO LEFT
STARTER
SPEED REGULATOR

諸君試思倘得此留聲機器其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成輕便美麗能耐久用能唱大小唱碟且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也每具尋常沽價十五元茲特減價平沽以廣招徠取因工料銀八元七毫五並贈送唱碟五塊唱針一百口如取機器兩具或三具每具贈送唱碟八塊唱針二百口如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘之七元七毛五至貨到時交清

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.
Dept. 307　Chicago, Ill.

滙參經驗奇方
博濟醫局
製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨症明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧瘋疾頸年爛脚喉症痰瘀風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀妙造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖磊埠戚三叩謝

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宜佈條起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未速有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◎茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳	一千五百元
阮宏沾	五百元
梅宗周	二百元
梅遐廼	三百元
謝祝三	一百元
陳奕雲	二百元
張禮澤	一百元
鄧仰隆	一百元
梅英福	一百元
黃植枚	一百元
趙居傳	二十元
周家香	一百元
黃靄南	五十元
周瓊瑞	一百元
吳襲恩	五十元
陳祀培	二百元
陳明亮	二百元
陳其安	一百元
陳祥宗	三百元
陳華東	五十元
趙郁榮	一百五十元
邱平章	五十元
陳孔仕	一百元
鄧世廣	二十五元
陳華桑	五十元
陳明振	一百元
蘇少楠	一百元
蔡謙認	三百元
吳澤啓	三百元
蔡裕堂	一百元
甄明福	二百元
陳立宜	三百元
阮宏讚	三百元
梅恭柏	三百元
甄兆南	三百元
陳文鑾	五百元
陳昭讚	三百元
陳文銳	二百元
蔡快來	七十五元
陳華輝	五百元
李兆燦	三百元
胡彩	一百元
趙耀榮	三百元
趙英球	三百元
司徒有壽	一百元
龔北辰	二百元
陸伯平	一百元
陸以棠	一百元
陳允在	一百元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源昌陳文業　San Yueng Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數孤息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭羅綢　男女綢衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁粧用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO.　CALIF

美洲金山正埠
中美大藥房
總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　付費三毫　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

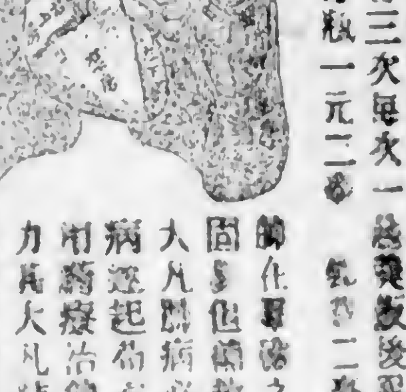
今日之世界一競爭之世界也凡百事業勞苦奔走不知少息於商業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥[illegible]佐加配各種衛生[illegible]性質純粹效[illegible]強身補血品中最[illegible]不足五癆七傷與及身[illegible]

療肺藥

上乘者患身弱血少勞力過度者[illegible]不安寧[illegible]別藥不能見效[illegible]生命無病服之[illegible]天[illegible]必[illegible]天腎氣自足婦女經水不調[illegible]能奏效男女老幼均宜服用[illegible]至寶也服法每日三次每次一[illegible]

每粒一元二毫

肺體之圖



[illegible]

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞瘴癧疫等病
双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而免色慾之傷殘能使胃口增加而能援老年之虧敗[illegible]造化藥[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺猶有損咳嗽氣嗆喘急痰壅痨傷咯血內傷[illegible]面[illegible]此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大埠發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◎幸賴同生之恭頌

[illegible]

◎廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄新爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癧藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

◎張郁祖傳內外方脈瘋癱瘵癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生藥已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山夏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新開奪將大瘋瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生疳穿掌癱藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
●腎中痾血淋散　一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散　五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇二元
●生黃榜膏藥兼茶藥散　十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血藥　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元
●搽久年爛脚藥散　每罇五元
●貼花柳腫毒膏藥　每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫　每料十元
●跌打駁骨止痛藥　每罇五元
●包醫花柳瘋癩　每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鍋膝癰藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散　每罇銀三元
●痔瘡膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風瘡藥散　每罇五元
●癲藥一掃光　每包二元
●風濕症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●橫痃藥散　每盅五元
●產後丸　每個一元
●跌打藥散　每罇五元
●搽陰囊油濕藥散　每罇三元
●治痲瘋丸仔　每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●芒藥膏藥　每盅三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角風藥散　每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●撩紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥　每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●盤症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂
大張良醫無雙　恩邑郡弟吳子熙拜題
國雅仲景　香邑郡弟鄧明煥拜題
手鑒術紹岐黃　寧邑鄉弟李展美拜題
醫理專家　開邑郡弟周欽復拜題
仁心仁術　番邑郡弟張蘭廷拜題
會邑郡弟陳焯然拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

本華自來打報

十五號管中機吸鐵金光圓金嘴連金夾	七元
十二號半管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾	五元二毛五
十二號管中機吸[illegible]金咀連夾	四元五毛
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	二元七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀	三元

金山大埠世界日報謹白

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穆　新廣隆啓

公司
'Toyo
Western N
625 Mark
本公司在大埠丹杰街六百二十五號樓
四府東洋汽船會社
代理華人趙治啟

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人[illegible]六毛

（本廠各種書籍無不齊備價單印就函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生
公司
Pacific Ga
LUNG CO.
Main Offi
San Francis
Calif.
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊[illegible]枝木檯椅宮燈新欵磁[illegible]　白

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸當治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

郵費自理

通痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
擦爛疳珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
救急萬應喉散　每罇伍員
種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
斷久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小經急各種喉症效驗如神名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

雜著

夢與靈魂腦力之研究（四續）

（恨蝶）

靈魂之與鬼物關係　人死而有鬼、為吾國數千年來所相傳、今哲學家亦多稱道之、夫鬼物、即靈魂耳、蓋腦為有形之物、能於未終天年前傷而亡之、靈魂為無形之物於未終天年前、決不能傷而亡之、未終天年之人、腦受外界之挺擊而亡、（如自盡被殺及諸枉死等類）靈魂不得腦之吸力、乃無所附、脫離驅殼而為鬼物、故鬼物有影無形、必待終其天年而後滅、若人終天年而死、係腦力與靈魂並盡、故終天年而死者、決無鬼物、

靈魂有知覺及死後能附人身之研究　余前謂靈魂有一部份之知覺、何以見之、蓋靈魂若無知覺、即靈魂無知識矣、生人之靈魂、雖與腦力無隔斷之時、然歷來史冊所載、鬼物報恩復仇諸說、則又何說、苟使靈魂無知覺、則又安知其死後之事、與記憶生前之事哉、且死後之靈魂強盛者、能附於生人身、但所附之人、必多腦強而靈魂弱者、其靈魂乃乘虛而入、與生人之腦相接、反能使生人之腦、為其所用、古人所述、余未之見、不敢深信、以予所親見一事、茲述於下、以証余之靈魂有知覺、及死後能附人身之研究、

吾邑汪某、就賈於滬、有嫡妻一人、生女一、均寓於滬、後又納一篷室、甚悍、常淩其嫡、嫡以忿死、距今已七年矣、嫡死後、妾復虐待其女、汪某以戀愛故 每忍之、今年夏、汪某挈其嫡柩返徽、留其妾及女於滬、汪某甫至杭、忽其妾之母、在滬家中、（妾母蓋隨女養於汪家者、性甚陰鷙、妾之惡行、往往為其主使）痛罵其妾、一反其平日之舉動及聲浪、所罵之語、均為其嫡之聲音口氣、歷述其生前之受淩、及死後妾虐其女、與妾母唆教諸情事、家中一切特別舉動、均絲毫不爽、並謂非得汪某親來求情、決不去云云、其妾不得已、發電至杭止汪行、汪不得已反滬、為之代求、妾母復發其嫡聲音、痛罵汪某忘義背恩、棄舊戀新、汪某多方哀求、并訂約法數章、後忽一聲云、那我暫時同去、妾母乃如夢初醒、人問之、並告一切舉動、據云毫無知覺、惟忽覺頭暈、乃如睡去、頃間忽覺醒耳、再可異者、妾母平日有瘓痺疾、行動均不自由、而是日指手畫脚、如無病然、余與汪某有舊、時適在滬、聞此事、曾親往觀、後此事傳出、在滬諸徽人、及與汪某相識者、類多能道之、

以上所述、皆為鄙人研究而得、惟匆匆脫稿、不無有失檢之處、祈閱者諒之、并望有以賜教焉、（完）

●中美合辦卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省庚亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美為全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊為可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名為中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬二千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相為媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤為適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造書蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣為世界利權之最大者

庚　本礦鳩石穴潤三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派止利之外每元留回十仙以為修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月為實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年為一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙　洽　梁貫栢　梁貫進　趙竣堯　蔡　廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

卑路雲石公司啓

一九一九年九月吉日

招股及收銀人梁貫進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進一萬二千元　譚少榮五百元　梁貫栢二千元　盧　掌一百元　甄玉光五百元　許濟翹一百元　黃潮瀚一百元　黃榮理一百元　黃源樑一百元　黃紀福五十元　黃炳霖五十元　黃昂值五十元　劉希蘭一百元　林德勇二百元　陳宗璜五十元　李礽捷一千元　譚活長一百元　陸治平五百元　林道社二百元　馮伯文五十元　李篤來一百元　黃深湖一百元　林北潤五十元　陳象焯二百元　黃根奕二百元　蔡傑焯一百元　蔡傑熠一百元　鄧長富五百元　曹統新五百元　梅宗攝一百元　趙賢慎二百元　梁永圖三百元　葉春耀一百元　李希擴一百元　許世徐一百元　黃曉林五百元　梁　松一百元　朱洪安一百元　許澤修二百元　譚士榆五十元

趙　洽二千元　梁錦源五百元　馬　池五百元　溫　才五百元　許濟嚴五百元　張惠沾一百元　蔡盛焜三百元　黃佩蘭一百元　黃昂焜五十元　黃昂秋五十元　李　全一百元　蔡傑鐸二百元　吳　運三百元　林　廉五十元　林愛紹五十元　劉卓棠一百元　譚輝發一百元　蔡銘奕二百元　呂寶泉五十元　蔡燦隆二百元　陳景文一百元　梁添德五百元　黎耐文五百元　雷家諒五十元　余笏臣五十元　蔡英濂一百元　蔡茂廣五百元　鄧贊賢五十元　鄺　彥二百元　黃朝澤壹百元　楊廣德一百元　崔　豪二百元　梁泗盛一百元　許名源五十元　梁百雙三百元　梁遠藻五百元　李頎偉一百元　朱由梓一百元　李梁氏五百元　李偉彬五百元

趙駿堯一千元　馮　亨二百五十元　蔡　廷二百五十元　金清司徒五百大元　司徒彪耀二百五元　司徒愛歡五百大元　馮　寬二百五十元　梁日光二百五十元　溫　林一百五十元　李衛祁二百五十元　蔡燦盛一百五十元　譚鶴年一百五十元　林立理二百五十元　司徒昌璣三百大元　蔡連登一百五十元　黃錦波二百五十元　蔡傑璇一百五十元　蔡纘芳二百元　蔡傑昂二百元　張隆翰一百元　馮錫垣五十元　林傳立五十元　譚海雯五百元　甄常裕二百元　易　佳五十元　林侍德二百元　蔡傑璇一百五十元　林舉尹二百五十元　劉棣華五百元　何炳煜一百五十元　劉　杭五百元　趙榮宗三百元　許成運一百元　黃樹河二百元　黃德智一百五十元　黃德撰一百元　湯漢弼一百元　朱裔標一百元　林　璀五十元

僑聞

南洋華僑被解回國實情

粵訊云、旅居南洋雪蘭莪屬華僑宋森吳鈍民趙士池楊劍虹楊耀光黎希孟等六人、因被英官逮解回國、現已抵省、按宋森君等被英官逮捕原因、據南洋友人來函所述如左、自北京學生五四運動之消息傳到南洋後、各埠華僑非常憤恨、是時吉隆坡益羣報編輯主任吳鈍民君於報紙上首先鼓吹抵制劣貨、該埠尊孔商業學校校長宋森君則領銜致電巴黎上海、并聯絡工商學報各界、分函各埠社團、請合力爭廢密約、懲辦國賊、提倡國貨、一致進行、尊孔校友會亦聯合各校學生、極力鼓吹、宋君復於是月二十四日在尊孔學校開會演說華人不宜參與慶祝理由、當此之時、英官尚不十分注意、迨至七月十九二十二十一等日、各埠英人舉行和平慶祝會、我華諸僑以巴黎和會對於我國太不公平、相約於外人慶祝期內工商營業一律不升旂、不到鬧熱場所、不乘火車過埠、下午五時各關閉門窗、熄滅燈火、以示世界黑暗、是時南洋英屬數百埠、凡有華人居住者、其辦法咸歸一致、英人見華僑向來若一盤散沙、今竟一旦團結如此強固、因疑生忌、四處派探暗查主動之人、在各埠搜得提倡抵制及勸止慶祝傳單信件、謂此項信件多由吉隆坡發出、疑學界為之主動、並疑宋君為愛國團首領、於是巫來由聯邦華民總務司雪蘭莪政務司、突於七月二十八日搜查尊孔學校、將宋君歷年調查南洋各埠情形之記載部、及遊歷日本東京東三省黃河長江各省之日記、唐督軍寄來之公函海內外各團體往來各函件、一并携去、（未完）

本[illegible]信扎類

書籍

分部必讀尺三毫五　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛
尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
尺牘合解銀二毛五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　鐵樵諧集銀二毫五　離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正
吸血酧恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛　賣國奴銀五毫　俠女奴銀二毫　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效巳蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺或胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St, Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

西班牙京城之新隧道

▲偉大工程

西班牙京城馬得丙德、人烟稠密、道途擁擠不堪、致行人往來諸多阻滯、近今開築一極大之隧道、由般達街達葛勞街、計長三英里、距平地約在六十英尺之下、此種工程、實為近今所罕見云、

巴黎取銷捧場人

▲太專制也

巴黎各劇場、向雇捧場人六名於樂隊後、其十餘名在第一號月樓前排、名角出場、若輩先叫好、今經全球名角共議決定、將捧場人一例取銷、以為太專制、奪觀客之自由也、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合眾國衙及各等衙門案件並接理丁治埃希華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起　啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元丸　半料[illegible]　半料[illegible]

戰必勝膠　每盒[illegible]　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
嘆心嘈寧睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]
花柳搜毒丸　每罇五元
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服毛
毒中仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
避响尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]
參蘇理肺丸　每盒[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳毒回春丹　每罇[illegible]
千金救苦化毒丹　每罇[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]
珠璜拔毒下疳散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]
婦科種子丸　每料十元　半料五元
婦科烏金丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
冰殨痔漏膏　每盒[illegible]
火傷水漆膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打刀傷止血散　每罇[illegible]
六寶撥雲散　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大團田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大團田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮內辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

◉第九期認股芳名列下

李美曉三百元　熊隆喬五十元　譚德鈞二百五十元

陳韶學一百元　陳華祺一百元　司徒國湝五十元

梁燿城五百元　林舉亮一百元　林福壽一百元

陳紳業五百元　陳寬明五百元　黃庭炳一百元

黃朝炳一百元　黃洪德一百元　伍于偉一百五十元

余利穎一百元　馬德榮五十元　林譚氏一百元

甄心奕五十元　伍時添一百元　林煥立二百五十元

伍時合一百元　胡碧湝一百元　蔡快奕五十元

林焯德一百元　梁祺椿五十元　梁奕恒五十元

譚培裕五百元　李南濃三百元　陳紹前二百五十元

譚家藹五十元　譚培傑一百元　陳以昌二百元

余杏中五十元　余贊和五十元　趙綏賢二百五十元

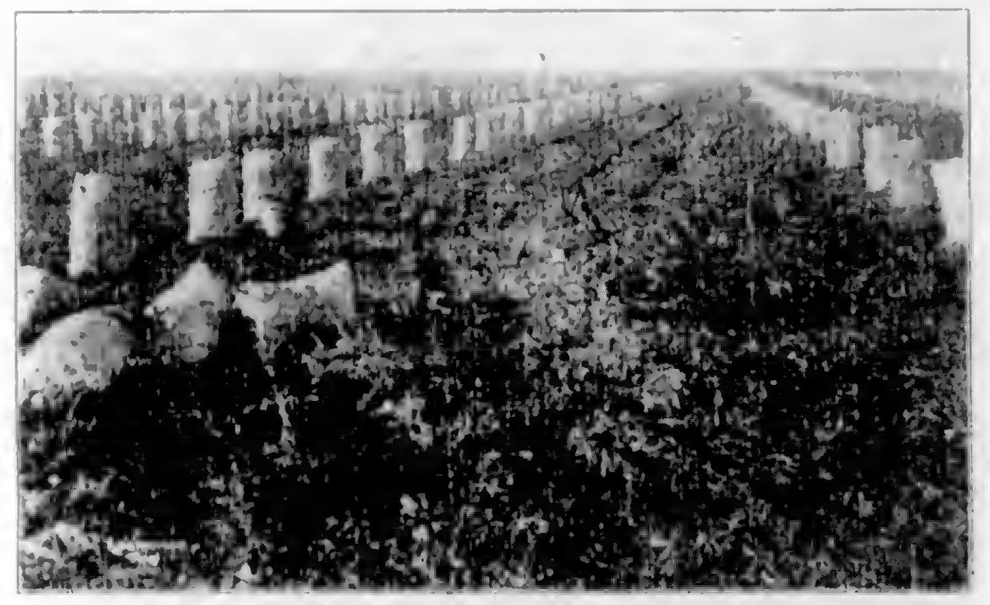
廣安泰五十元　雷學銑五十元　張炳橋二百五十元

張潮煖五十元　陳華賜五十元　劉元迎一百元

張炳養五十元　方富纘一百元　林瑞璋二百五十元

林賢舉二百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果、着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化歸具發達何自乎亦自煤油來已現近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有細滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元　蔡湛河一百元　楊菊坡加股銀六百元

吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元

吳鴻二百元　何麗園一百元　楊文安加股銀二百元

趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元

周仲康一百元　楊末一百元　廖星洲一百元

蘇寶堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元

楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元

羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省威治括埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

◉胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

◉本報有版　玉面狐狸新小說　發售　每套一元六毫五

…名筆　十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀三元

倩儀　奪摘奇冤　六毫　三毫

隆　SANG C…　616…　San Franc…

…單到來定然從速付貨以應埠市價銀格外計平以顧久交幸留心是所切禱

Published and distributed under Permit No. 307 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, January 17 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 297　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉本報價目　本報電話叫拿二六

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五

華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五

此外各國每年拾壹元

閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會擬報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則[illegible]

[illegible]

金山報界公會啟　民國六年三月五日

本日新聞紙第二十八年二百九十七號

（中華民國九年一月十七號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十一月廿八日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五臟活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角風藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美厨書四元五

麻糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.　658 Grant Ave　San Francisco, Cal.　U. S. A.

◉請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一截矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予涓注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尙有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

日本有助於中國

權公

日本之侵侮我中國、可謂至矣、同文同種、同處於東亞、壤地接近、宜如何敦睦、以重邦交、乃不以好意相待、偏爲無理之舉動、加諸我國人、我國人苟非與之有密切關繫、貪利賣國者、莫不疾首痛心、視爲讐敵、吾獨曰日本大有助於我中國、聞吾言者、必怪而訝之、疑吾爲親日派矣、吾豈喪心病狂哉、何至顚倒若是、蓋有爲言之也、請申其說、以解我國人之惑、

吾性素激烈、吾憤恨日人之陵逼、當無以異於我國人、第念徒然憤恨、不思振奮、共圖抵禦之策、究於國家何補、苟圖抵禦矣、而不持以堅毅之力、亦於事實何濟、吾每念及外人譏我無五分鐘熱度之言、爲之心痛、蓋吾國人誠有此弊、諱無可諱者也、今對日風潮、久而未息、已過五分鐘之期限、我國人何能如此、推求其故、實由日人之激勸有以致之也、吾甚感日人相助之盛意、尤深望我國人互相勉勵、以拜其賜也、

今我國人所當勉勵者、厥有兩端、曰早息內爭、曰速圖建設、兩者之中、尤以息內爭爲急務、內爭不息、則建設無所施、邇者南北相持、累年不決、國無統一、棼若亂絲、且各黨各派、競爭權利、機械變詐、百出不窮、北與北分、南與南分、瓦解土崩、形同魚爛、若不於此先求融和、雖感於外患、奮起抗拒、亦屬客氣的作用、夫客氣者、激而揚之、可使排山倒海、苟不激之、則消沮沉寂、不能自振、加之以籠絡羈縻之術、將馴擾若犬羊矣、如此、是無自立之性質、人無自立之性質、何以爲國哉、

嗚呼、兼弱攻昧、取亂侮亡、是乃天道、日人之視我中國、殆以爲弱昧亂亡、故敢施其兼攻取侮之策於我、然今尙試爲之耳、未必果能實行也、我猶不自覺悟、鬩牆之禍、相尋無已、我不自治、日人將代我治之矣、吾今所深望於我國人者、充其不受日人侵侮之心、捐棄權利之私、解釋黨派之意見、同心協力、以扶翊政府、俾成鞏固之基、我無隙可乘、人亦安敢圖我、禍福安危、惟我自處、豈在他求耶、吾嘗論謀國之道、約分三等、強鄰逼處、卑禮厚幣、以結其歡、望其憐我、不加侵伐者下也、受人侵侮、不甘屈辱、欲以死報之者次也、忍辱含垢、臥薪嘗膽、生聚教訓、厲精圖治、以躋富強者上也、乞憐於人、誰肯憐我、不自量度、徒取滅亡、惟戰

贊…　…G TONG　…t Ave.　…co, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風[illegible]補氣旺血衛生藥

◉美洲大埠　李敦宗公所開幕預告

啟者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賚臨同襄盛典爲盼、[illegible]

◉報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

太平…　…L S.S. CO.　…rnia St.　Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

金山

加啡茸十全大補茶　每打銀　元

加米茸十全大補茶　每打銀　元

啟者本堂在大埠啤盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代理經已馳名遠近久蒙貴客光顧請外計

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Phone China 95　P.O. Box 2505

兆昌泰佈告

本號開創經已卅餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾絲髮戌衫　發客

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜鈴集上好玉桂寄售

大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

◉醫生　麥超英　大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

華泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種菓辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠華泰謹啟

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號　香港接滙　都板街　華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.

88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　各項齊備

工匠鑲作　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附

本店主人　梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒西各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

Retake of Preceding Frame

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是瘴煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可預決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯榮　昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

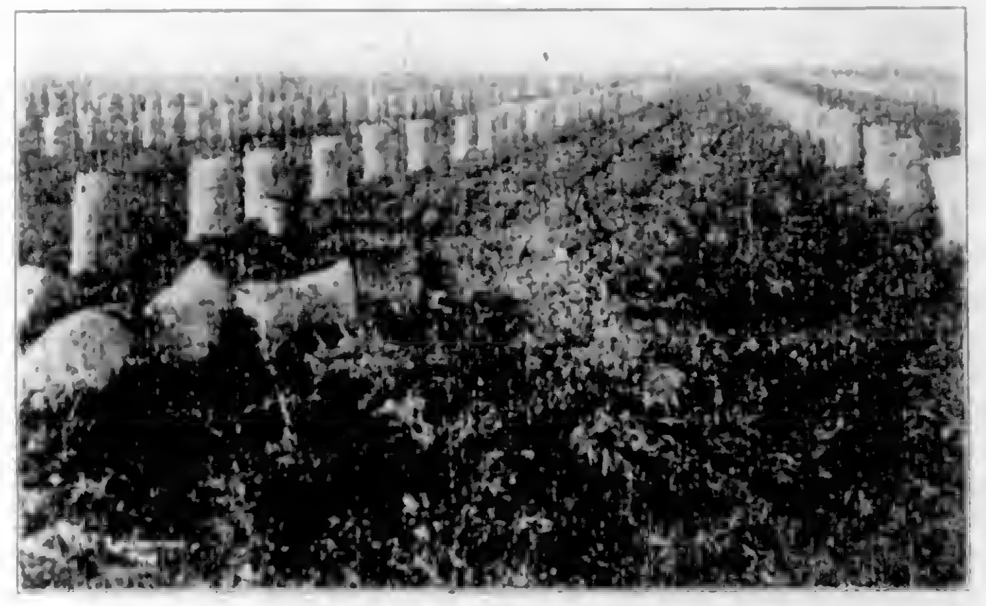
●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余寵和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　婓市那勝昌隆

●第九期認股芳名列下

李美曉三百元	熊隆喬五十元	譚德鈞二百五十元
陳紹學一百元	陳華祺一百元	司徒國淆五十元
梁耀城五百元	林舉亮一百元	林福壽一百元
陳紳業五百元	陳寬明五百元	黃庭炳一百元
黃朝炳一百元	黃洪德一百元	伍于停一百五十元
余和穎一百元	馬德榮五十元	林譚氏一百元
甄心奕五十元	伍時添一百元	林煥立二百五十元
伍時合一百元	胡碧濤一百元	蔡快奕五十元
林焯德一百元	梁祁椿五十元	梁奕恒五十元
譚培裕五百元	李南濃三百元	陳紹前二百五十元
譚家藹五十元	譚培傑一百元	陳以昌二百元
余杏中五十元	余贊和五十元	趙紱賢二百五十元
廣安泰五十元	雷學銑五十元	張炳橋二百五十元
張潮燦五十元	陳華賜五十元	劉元迎一百元
張炳養五十元	方富纘一百元	林瑞璋二百五十元
林賢舉二百元		

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不□卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化縛具發達何自乎亦自煤油來已哉近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有細滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元	蔡湛河一百元	楊菊坡加股銀六百元
吳堯一百元	譚宋五十元	楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元	何麗閣一百元	楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元	伍星南二百元	李燮全一百五十元
周仲康一百元	楊未一百元	廖星洲一百元
蘇賀堯五十元	楊履祥二百元	張家祥一百元
楊家凱一百元	李庸勳五十元	楊香池壹千元
羅炳洪二百元		

總辦事處在乾沙士省屋治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●本報有版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

"Published and distributed under Permit No. 367 authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 297 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報設在美國正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, January 17 1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月十七號（禮拜六）（夏曆歲次己未十一月廿八日）

◎本報價目 本報電話差拿二六

本埠內派到全年八元半年四元五毫一個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋星島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元　此外各國每年拾壹元　（餘文細小不能辨）

●報界公會報業簡章　[illegible]

本館論說

日本有助於中國

權公

日本之侵侮我中國、可謂至矣、同文同種、同處於東亞、壤地接近、宜如何敦睦、以重邦交、乃不以好意相待、偏爲無理之舉動、加諸我國人、我國人苟非與之有密切關繫、貪利賣國者、莫不疾首痛心、視爲讐敵、吾獨曰日本大有助於我中國、聞吾言者、必怪而訝之、疑吾爲親日派矣、吾豈喪心病狂哉、何至顚倒若是、蓋有爲言之也、請申其說、以解我國人之惑、

吾性素激烈、吾憤恨日人之陵逼、當無以異於我國人、第念徒然憤恨、不思振奮、共圖抵禦之策、究於國家何補、苟圖抵禦矣、而不持以堅毅之力、亦於事實何濟、吾每念及外人譏我無五分鐘熱度之言、爲之心痛、蓋吾國人誠有此弊、諱無可諱者也、今對日風潮、久而未息、已過五分鐘之期限、我國人何能如此、推求其故、實由日人之激勸有以致之也、吾甚感日人相助之盛意、尤深望我國人互相勉勵、以拜其賜也、

今我國人所當勉勵者、厥有兩端、曰早息內爭、曰速圖建設、兩者之中、尤以息內爭爲急務、內爭不息、則建設無所施、邇者南北相持、累年不決、國無統一、棼若亂絲、且各黨各派、競爭權利、機械變詐、百出不窮、北與北分、南與南分、瓦解土崩、形同魚爛、若不於此先求融和、雖感於外患、奮起抗拒、亦屬客氣的作用、夫客氣者、激而揚之、可使排山倒海、苟不激之、則消沮沉寂、不能自振、加之以籠絡羈縻之術、將馴擾若犬羊矣、如此、是無自立之性質、人無自立之性質、何以爲國哉、

嗚呼、兼弱攻昧、取亂侮亡、是乃天道、日人之視我中國、殆以爲弱昧亂亡、故敢施其兼攻取侮之策於我、然今尙試爲之耳、未必果能實行也、我猶不自覺悟、鬩牆之禍、相尋無已、我不自治、日人將代我治之矣、吾今所深望於我國人者、充其不受日人侵侮之心、捐棄權利之私、解釋黨派之意見、同心協力、以扶翊政府、俾成鞏固之基、我無隙可乘、人亦安敢圖我、禍福安危、惟我自處、豈在他求耶、吾嘗論謀國之道、約分三等、强鄰逼處、卑禮厚幣、以結其歡、望其憐我、不加侵伐者下也、受人侵侮、不甘屈辱、欲以死報之者次也、忍辱含垢、臥薪嘗胆、生聚教訓、厲精圖治、以躋富强者上也、乞憐於人、誰肯憐我、不自量度、徒取滅亡、惟戰

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予涓注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尙有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期貢臨同襄盛典爲盼、

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標
始創蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日
金山大埠泰興隆披露

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505
兆昌泰 佈告
本號開創經已廿餘年
專辦 油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾 發客

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

太平　…L.S.S. CO.　…nia St.　…Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

埠泰萃圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

●麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七二四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七二八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七三七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七一六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七三二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七二七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九五六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八〇五號）	Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七五七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　麗生　貞祥　泰生　天成　天興　天福　麗興　錦泰　華昌　同啓

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附
梁椒卿佈

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四毫
此丹專救身體虛寒
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

日本請中國會商交還山東

十六日東京電云、據報紙登載、日本政府、已電令駐北京公使小幡、照會中國政府、謂正月十日、經與德國交換和約、由日本繼承德人前在山東之利權、日本因此預備將山東交還中國、請中國政府派員直接磋商云、

聯盟會第一次開會

十六日巴黎電云、國際聯盟會、今日上午拾點鐘、開第一次會議、各國代表赴會者、有英、法、意、日本、希臘、比利時、西班牙、巴西八國、美國因未公認和約、故無代表出席、由法國代表杯治士爲主席、宣布開會理由、謂聯盟會宗旨、乃謀世界永久和平、至第二次會議地點、則在倫敦、但開會時期、刻未能定、欲候美國公認和約後、然後定奪、是日英相萊佐治、到會未久、卽離席外出、英相演說云、一九二拾年一月拾六日、爲聯盟會出世之日、今日之會議、爲代表多數之自由國、以謀永久和平幸福云、

哀爾蘭反對聯盟會

十六日巴黎電云、聯盟會今日開會後、哀爾蘭致文該會、力爲反對、謂該會非謀世界之和平、乃由英國所操縱、以壓制弱小之國、是日哀爾蘭無代表到會、祇寄來此文、交各代表察閱、

全國皆兵之議案

十六日美京電云、參利域省上議員尾鉢、是日在議院提議一案、美國少壯男子、由十八歲至二十一歲、均須隸入兵籍、練習兵操四閱月、以備一旦戰事發生、容易調遣、

土德兩國有再訂新約消息

十六日希國士蘭尼技電云、接馬施科士消息、駐該處之土國軍官、紛傳土德兩國、再訂新約、行將議妥云、

贊臣行抵紐約演說

十六日紐約電云、加省上議員贊臣、與議員波鉢、列氏三人、對於和約與聯盟會憲法、皆極端反對、堅持要加入保留諸欵、乃允承認和約、現該三人行抵本埠、因大銀行家摩根、與數銀行家、以其不肯公認和約、阻碍聯會進行、羣起反對、故特在本埠演說、將不肯公認和約之理由、詳細解釋、俾衆共知、本埠有一政黨、開會歡迎贊臣、擬舉其爲下任候補總統、又有政黨人員、在尾士近與紐遮士兩省、特開贊臣會、以備舉其爲候補總統、

法內閣全体定期辭職

十六日巴黎電云、法國內閣總理企李文梳布告、內閣全體諸員、定於是禮拜日一律辭職、候由新任總統、任命能員組織新內閣、辦理國事、

法總理又辭下任總統

十六日巴黎電云、內閣總理企李文梳、今日宣言、又不願充下任總統、特請各議員、再舉扳卡、復任此職、以展其才、兩院議員、今日暗中投票選舉、以驗各人意向、趨重何人、計下院議長爹士珍那、占票四百零七、企李文梳三百七十九、扳卡一十六、

墨國粟米不准入美

十六日的士省依路巴梳電云、有粟米廿五火車、由墨國載運來美、行至本處、被美稅員暫行截阻、因奉到美政府命令、不准入口云、

本埠新聞

中華會館布告

茲爲埃崙候審所火食一事、據領事云、查該接辦火食合約、今年六月三十日期滿、其現時之火食、已通信包辦人照合約認眞辦理、並一面取他舊合約與明白買賣火食人訂妥、每個禮拜內某日用何膳方爲合式、以爲下屆辦火食之規則、如此辦法、於我華人在候審所之餐、斷無不滿意之事云、

中華會館啓

民國九年一月十六日

工黨反對招募華工

本埠工黨、昨日會議、以加省政府秘書長佐頓、因本省農場、工浮於人、特親赴各地運動、擬招募華工來美、操當農業、該黨表示反對、因該黨宗旨、凡僱用外國人、皆不贊成、華工來美、固不歡迎、日人來美、購置地業、尤爲否認、議畢、卽上書加省總督士地芬士、與秘書長佐頓二人、表明該黨意見、以冀採擇施行、

婦女會抵制薯仔

本埠一帶婦女會、以薯仔起價、皆由日人薯仔王牛島屯貨居奇所致、昨在市政廳會議、決定實行抵制薯仔、擬用麵粉與米、以爲替代、務使該薯仔王之貨、不能出售、減價相就而後已、

●未註册者注意 美國此次調查戶口、派員挨戶註册、照期昨日業已工竣、惟恐間有漏註、故註册局特派員在中華會館二樓、每日由上午十點鐘起、至下午五點鐘止、候華人未經註册者、到來補註、由今日起、以一禮拜爲期、並派員在孖杰街付律樓、候人補註云、

●太平洋船隻日多 本埠西商會、昨接美京船政局來文、謂政府定議派船十二艘、分交各輪船公司、航行遠東各口岸、接載貨客、競爭太平洋航業利權、此舉乃由前駐北京美使連治、在船政局集議時所獻議云、

●電令運船預備調遣 美國最大運船孟咪倫號、原係德國之物、自美國宣戰後、被美政府收沒、改爲運船、輸運兵士往來歐美、前月由美東調來本埠、昨奉到美京政府來電、着令卽行上煤、以便調遣、聞擬派該船前赴海參威、接載西伯利亞之美兵回國云、

●狂夫囚禁 華人伍培、日前在三街夾薰臣街、躑躅其間、警差問之不應、搜其衣袋、貯有鐵釘鐵器等物無算、疑其患染神經病、卽拘之入監、詎彼在獄中、終日喃喃自語、謂欲覓一大餐館、宴請友人、幷謂曾有欵項不少、貯在某報館、以備取用、該人年約四十五歲、昨日由醫生查驗、判爲患染狂病、發往笠巴癲人院囚禁、

●查察船廠濫支情弊 合衆國衙副律師士鉢臣、奉政府命、查察各船廠、代政府所造之船、有無濫支情弊、茲查悉羅省、砵崙、舍路等處、有數船廠、代政府所製之船、故意增多價値、除費用外、另加多十分之一、約共多支數

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大爵書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深診斷博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之顯效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如欲各色字號注明
專辦正地道藥材
代售各省活倫補腦丸本堂發行生意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶 每斤銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧領外計並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤平以圖久交
參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible] 參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible] 强種補腎壯陽丸每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible] 華大實利魚肝油每樽[illegible]
各埠貴客如欲代理利權須外優異 大每打廿元 每樽二元 小每打十元 每樽一元 發行另議
裕生堂總代理 人造自來血
上海五洲藥房
陳東豐內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付下定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
止咳散 [illegible] 化痰止咳藥散 [illegible] 珠珀五淋白濁丸 [illegible]
代售何守仁花柳百解丸 [illegible] 本堂識

中國北口外埠海參威春協同和人參庄

始創美洲分庄
正土木人參
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用殺於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威埠春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨眞價實貴蒙無欺諸君欲培養精神當保大事業不可不食此參 價目列後
甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元
翹等每両價銀壹佰式拾元 常有折到原身生曬老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO., 786 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礶炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號 成信號謹啓
兼理美公司留聲機器新出班本唱碟

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍捭結衫裙搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹冚盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡鉢寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電匯單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓和南京公司廣盛號雜貨店屋崙怡利祥桂店

●康南海先生共和平議第四次又到

千萬元、擬日間卽票差拘究云、

●貨車之載酒忙 西報云、美國禁酒定例、由今日實行、故本埠各貨棧所屯儲之酒醪、不肯代藏、昨由酒客僱用貨車、將酒醪搬回自用、街上載酒之車、觸目皆是、而各貨車亦因人多僱用、應接不暇、又華埠搬運酒醪之人、爲數亦多、積愼街夾舊呂宋巷處、因誤運酒醪事、互相爭執、滋鬧良久云、

●天洋丸搜獲片煙 本埠稅差、昨日下天洋丸輪船、偏搜一週、搜獲五両庄片烟九十二罐、約値銀二萬七千六百元、另嗎啡一千零七十二益士、約値銀六千元、皆在煤艙內搜出、現疑係華日工人合辦來美、圖獲利益、

●乃路船搭客之人數 中國郵船公司之乃路船、昨禮拜四日、由檀山啓程來金、載來頭等位客一百三十二名、二等位客四十名、大艙位華客三百名、內假道往夏灣拿者一百九十四名、往那加利士埠者七名、掘地孖鉢者一名、

各埠新聞

中國米石大帮來美

十六日舍路電云、接香港消息、美船記者號、現由香港啓程回美、載有白米八千零一噸、此爲美船歷來載米之最多者、查該船乃在本埠船廠製造、于去年進水時、適美國新聞記者在本埠大會、到場觀禮、故命爲記者、

又誣攻華人肉店

十六日屋崙電云、現有人投報衛生局、謂華埠肉店、買有劣壞牛肉、于夜間閉門後、潛賣與餐館旅館、以圖私利、其所買之牛肉、每於入夜閉門後、乃私行買入、使衛生局醫生、不能查驗云、

豬種混合生產之肥壯

十六日煙地晏拿省老布士化電云、有畜牧家、前在中國與波蘭兩處、購辦牝牡豬前來、參養許久、現產生有牡豬一頭、異常肥壯、與土產之豬不同、向不肯出售、今日有人給銀三萬五千元、始行賣去、又有一牝豬、亦售銀八千元、又前產小豬四十頭、共售銀六萬四千三百八十元、

物價現在與將來

十六日紐約電云、商部委員哥路化、在本埠布疋發行會演說、謂今非恐布價昂貴、實恐將來價値低跌、近來萬物騰貴、工價亦昂、故所出之貨物、比前價貴倍數、因此買者日少、積貨頗多、將來歐洲各工廠恢復、出貨日增、運銷美國、則物價必跌云、

芝城有時症發現

十六日芝加高電云、本埠現下復有時症發現、今日患染此症者、共有五百零五宗、死者二十人、衛生局現將侍女學校女生二千餘人、分爲數班、料理此種病症、以免傳染、

黑人亦爭自由

十六日美京電云、美國黑人、特派代表、前來本京、上請願書於下議院、求各議員議決一案、將來在的士省美墨交界之李朵哥蘭河一帶、劃出一省地方、作爲黑人自治省份、附屬美國、俾黑人皆住在此間、得還其自由云、

●華人對於註册之觀望 五號山藟西報云、居留本埠之華人、約有四百五十名、昨有註册員、親到華埠、勸人註册、惟各人以此次註册、恐係關員所授意、錄名查拘、不敢答覆、隨着舌人到來、明白解釋、亦皆遲疑觀望、不肯塡註、現西商會覓有登錄總統佈告、勸人註册之華字報紙、交由各人看閱、以冀盡釋羣疑、

●華女學生畢業中學校 屋崙函云、屋崙英文中學堂、是季諸生卒業者、內有華女學生二名、一爲黃蓮娣女士、一爲張玉葵女士、張女士擬於下季入卜技利大學肄業、黃女士兼通漢文、尤爲可貴、

●業主組織水利會 十六日士固電云、有田主數名、在本埠置有田地九萬餘畝、將來播種禾稻、現組織一水利會、開通水道、以便灌溉禾田、料明年收穫更豐、

●墨將軍之妻逝世 紐約電云、墨國革黨將軍晏租士、因反對墨總統卡蘭沙、日前在墨京經被卡氏之兵鎗斃、晏氏之妻、居在本埠已久、近因患病、在醫院調治、病勢日重、昨已溘然長逝、醫生因伊病重、故其夫被害後、未有告知、是以彼死時、尚未知夫被殺云、

●屋崙拘賭項聞 屋崙電云、本埠警差、昨到委士打街七三一號白鴿票館、拘去華人三十二名、又在別處賭館、拘去西人六名、均入爲賭案、送官訊辦、

●芝城同源會認股建樓之踴躍 芝城函云、月之五日、芝城同源支會、因同源總會公派遊埠專員胡金樑、駕臨本埠、整理會務、招收樓股、本會藉胡君指示、大有起色、各會員最注意總會建樓、鞏固基礎、經認得樓股一萬六千元有奇、今已事畢、胡君復回大埠、該會總理李培譚標、書記梅雲臻德君等、相送胡君登車、握手言歡而別云、

憲政黨諸同志暨本報衆股東鑒

本報董事一年期滿茲定於夏歷本月廿九晚卽是禮拜夕八點鐘通請衆同志股東等貴臨大埠憲政黨會所照章選舉新任董事並開茶會研究報務進行事宜幸勿吝玉是所切盼

世界日報董事局啓

訪尋家父

敢者弟家父名余連杜字灼和新甯儒村包嶺村人向在加鉢寬省各埠傭工至今不知其下落如有親朋知其現在何埠勞費精神函達不勝感德如家父見此告白刻卽出來大埠東昌號以便搭乃路船歸國得敘天倫之樂是爲至盼 弟余榮沖上言

Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.

金山廣東銀行股東請看

▲加增資本股東特別會議

啓者近兩年來本銀行生意進步極速附貯已達至四百六十餘萬元惟加省限制銀行之例凡銀行不能收附貯超過資本金十倍之外本銀行資本金三十萬元歷年溢利約十萬元共成四十萬元今附貯有四百六十餘萬元已多於資本金十倍以上勢必加增資本方能擴張生意況銀行之業資本愈多則運動愈靈本月十號經董事局全體議決加增資本惟照例須開股東特別會議再行表決方能開收新股是以定期新歷三月二十號（卽禮拜六日）下午兩點鐘在本銀行會議凡本銀行股東諸君到期務請貴臨指示一切是爲至盼

民國九年一月十六號 金山廣東銀行謹啓

興亞火柴公司遊埠員出發佈告

華商

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發窃思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧粵南君爲 總化學師 鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市賛佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職 民國八年十一月[illegible]

香港廣東銀行轉金磅第一次交股芳名

麥友楠	一十股	廖 元	一十股	李梓青	十二股
黃錦順	六十股	梁祖杖	二十股	周傳寶	二十八股
梁祖標	二十股	黃禮棠	四十股	黃近光	二十股
劉孔安	一十股	蔡傑濃	一十股	蔡燦隆	二十四股
蔡雄柏	一十股	鄧仙石	一十股	朱開常	五十股
陳品聯	一百股	胡梓川	一十股	陳覲光	二十五股
黃子覺	四十股	黃子宜	一十股	劉孔賓	一十股
關崇滾	二十股	黃任光	五十股	雷維燽	五十股
黃廣連	五十股	梁耀社	四十股	黃朝光	二十二股
梁耀廷	二十股	駱永邦	五十股	譚裕敏	一十股
蔡星奕	二十股	黃錦焜	二十股	蔡銓奕	二十股
劉廸維	二十股	陳邇祥	十五股	方鏡波	六股
黃遠燕	五十股	黃錦瀚	三十股	黃悅桂	五股
余歡禮	一十股	胡日襄	二十股	司徒亦豪	二十五股
蔡根奕	五十股	高裕成	五十股	黃爲振祖	二十股
蔡傑濃	一十股	駱桐際	十二股	李年業	五股
譚福林	一十股	蔡銀隆	五十股	張傑良	二十五股
蔡萬益	二十股	伍勳仕	一十股	伍耀輝	五股
黃驟基	五十股	朱昌煌	五十股	郭星海	二十股
郭正義	一十股	譚貞謀	二十股	譚人爵	十股
李聖庭	二十股	李梅南	二十股	雷家任	五股
陳明心	二十股	黃錦照	二十股	張孟廣	十股
黃續芳	二十股	蔡楷奕	二十股	鄺文推	八股
林舉宥	五十股	余肅和	二十股	林舉盛	二十股
林道祈	三十股	余鐸禮	三十股	吳襄闓	十股
李世湛	一十股	周家楊	十二股	麥箕焜	五股

革出三人

啓者周鉅溫明黃肥華屢犯堂規數不悛改侮謾梓里罪在不容是以本堂各昆仲集議律以堂法應將周鉅溫明黃肥華革出堂外永遠不准復入嗣後三人遇有大小事務與本堂無涉不論三人投到某堂所欠本堂費用並欠各手足銀両隨時追取此佈 民國八年十一月廿三日 砵崙合勝堂特啓

●金門南僑學校[illegible]
啓者本校裝修現已完備惟聘請敎員及招徠學生等事須由公意定奪准于本月十八號（卽禮拜日）下午七點鐘在本埠屎臣街南僑學校集議凡我南邑同人請屆時貴臨共籌公益恕乏東請幸勿放棄此佈

請搭新船回
[illegible]A MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
[illegible]Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
乃路船 一月十七號到 廿七號開 三月廿七號到 四月六號開
南京船 二月八號到 十八號開 四月[illegible]號到 [illegible]號開
差拿船 三月五號到 十五號開 五月五號到 十五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
舖在金山正埠古連街運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

利成號
（香港）Lee Sing Co.（廣州）
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高深望賜敎是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣謹啓

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入隨時按揭銀両息計相宜香港電匯單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四厘 半年四厘 三個月四厘
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
French American Bank of Savings 108 Sutter St. San Francisco, Cal.
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粃同啓

●大廳出賃
本戲院現在埠中繁盛之區建築戲院一間樓上有兩大廳出賃（一）四十尺闊一百尺長（二）四十尺闊一百廿尺長最合華人餐館之用樓梯則以雲母石砌成之現已修葺完備招人賃租如意者請向下列門牌商議可也
L. F. SUNLIN, SAVOY THEATRE FLINT, MICH.

●香港滙單每百九十六元七五

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 [illegible]昌 大埠
JING C[illegible] CO.
717 G[illegible]ve.
San Francis[illegible]l. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Ga[illegible] Office
110 Kearny [illegible]r Post St.
W. J. [illegible]al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購 本報啓

讚寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾犯壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領取第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠 **同仁堂**
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 **公源**
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 **茂豐**
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在啡慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 **源興**
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 **茂利**
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理岺屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

……兢惕厲、修明內政、能治其國、誰敢侮之、一成一旅、尙可以興、況中國廣土衆民者乎、越之興、吳實興之、前事之不忘、後事之師也、願我國人勉旃、

本報宣言

贊助籌設學生會舍

（總編輯）

士丹佛中國學生會組織完備、修養有素、人人立志向上、期爲成德達材、以致力於國家、効用於社會、視歐美人士之造就、蓋無多讓、近以同學濟濟有衆、來者與年俱盛、遂擬合力籌設廬舍、以爲藏修息游之所、其事誠切要而不可緩、顧學生發願雖宏、財力有限、欲成美舉、勢不能不呼將伯之助、想同旅工商各界人等、類皆富而好禮、見義勇爲、對於善堂醫院、賑災之舉、慶會之事、時時解囊樂捐、好善可風、況育才之志、愛士之懷、尤當超越尋常、與游學諸生既有精神上之同感、尤貴有物質上之資助、必能布長者之金錢、成庇士之廣廈、行見學生合羣自治、蔚爲有用之才、回思各界樂善好施之德、必有永永不忘者、予昨聞有斯舉、未暇詳攷進行方法、僅從普通觀察、而操筆爲之道其梗概焉、

緊要新聞

●●●美國不許日本侵畧西伯利亞

十六日美京電云、外部布告、美國政府、日前通告日本、謂美國定於二月一日、將西伯利亞之美兵、概行調回、並聲明美國對于保護西伯利亞人民之安寧、仍與日本共負責任、現美國雖將兵隊撤退、惟日本對於西伯利亞、仍須照協約國所定之政策而行、日本在西伯利亞之兵、祇准防範俄過激黨爲害、不得侵佔西伯利亞之土地云、

●●●協約國與俄國恢復交通

十六日美京電云、外部佈告、接巴黎電稱、協約國各代表、決議與俄國恢復交通、准許食物衣服、及農具機器、運入俄國、而俄國之穀蔴、亦准其出口、協約國此舉、經派員往俄國調查一切、乃與之交通、使俄人得以恢復工藝農業、惟非公認俄國過激黨之政府云、

●●●引渡威廉懲戒近訊

十六日巴黎電云、和會協約國代表、今日將引渡前德皇威廉之文、再爲研究、均稱妥善、乃寄交荷國政府、請將威廉交出懲戒、本京人士、料荷國或不允所請、將來答覆協約國、或藉口與協約國所立之約、未有聲明可以引渡違背國際道德、及破壞條約之人、藉此拒諉、此文乃由法員所擬、文內詞意、係按照前七月美代表所擬引渡違犯戰例德軍官之文云、

●●●德礦工挾制之暴動

十六日德國依臣埠電云、附近本處之度士卜、與十的力兩礦場、共有工人二萬名、操作其間、現因要求不遂、聯同一氣、停工挾制、隨由社會黨人、引動各工人、結隊遊街、政府派出警差、彈壓不止、鬧双方交閧良久、共死傷數十人、

金山正埠 **廣益號**
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉竹
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山呑菜種蔴油豉竹枝香山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚蝦向服谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉墟鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚円局壽室參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 **成昌號**
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭
唐山自製自浸 臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客兼接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人成昌啟

金山正埠 **廣發**
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行
中西什貨各欵齊備　烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞日麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	通心桂花粉	庄紙壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇見象日新而月異本廠主人應潮流之時移循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能與與倫比製法捨合衛生配味適乎口腹與窩麵消屢麵色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等麵粉宛如雪白檀山苗米價兵期鮮取價從廉而不二童叟惠顧而無欺酒館餐樓威稱利便園口住家盡請試爲

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 **廣安昌**
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

堂
DAN
842
San F

●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

新

本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各各書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見親朋過愛殊深感佩因欲照徐已于前年元月起凡各員弟親朋付來本號轉滙歸……

換爲望此告
民國八年十一月初九日
李敦宗公所啓

東洋
Kaisha
olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　俱由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

公司
煤氣
PACIFIC
508
San Fran
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
本公司辦事處在卡蝦寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賀寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島件、忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號
美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二一號偘蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號
市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●冒名頂替之舊議員

▲「護法」場中之大黑幕

廣東舊國會議員近有油印傳單寄送各地、並在京搜集材料、預備起訴、因有人勾結各方面、頂冒蒙古議員、凡蒙議員已經病故或在蒙旅居住者、均有替代之人在粵出席也、其傳單原文大畧如下、

參議員原候補當選人及冒充者小史

博迪蘇　前淸輔國公、反正後晉封貝子、僧格林沁親王之後、前參議員阿穆爾靈圭之孫、民國五年在京病故、今由劉丕元撫來年貌形髮資格懸殊之金永昌之父、頂名冒充、

布顏朝克　哲里木盟後郭爾羅斯公爵、民國二年在旅病故、其冒名來粵者、爲貢王之馬夫、近在議場、有人提起資格上之異議、見其汗流浹背、態至可異、默然良久、始將已之籍貫卓盟中旅吐出、

阿瑪巴布拉多爾濟　前淸貝勒、反正後晉封王爵、不通漢語、數年來未曾進京覲見、有佈霖者、因招北京雍和宮某喇嘛冒名補缺資格確定後、即更名爲烏中和以掩其跡、

拉什呢瑪　陸軍中將、民國二年選舉時五十三歲、貌偉多鬚、察哈爾地方呼之爲拉大鬍子、冒名者爲樂山之長子、

色凌端魯布　爵封貝勒、前參議員色旺端魯布之弟、冒充人爲劉丕元之妹婿、

塔旺阿拉布坦　冒充人乃張樹桐之甥、本人乃阿拉善王前參議員塔旺布甲拉之弟也、

達賚　前淸公爵、反正後晉封貝子、本寓北京、並未南下、汪震東偵悉底蘊、覓蒙駝老漢冒名、又昔選舉刪內並無其名、復轉充側漢德、遞補出席、

棟固爾多爾濟　冒充者張樹桐之子、現役軍人護國軍第二軍諸議張良弼也、

衆議院原候補當選人及充冒者小史

業喜海順　十謝士汗王、冒名者佈霖之車夫巴德克、

興額　哲里木盟漢人翻譯官、今由北京蒙藏招待所茶役阿拉斯來粵冒名、

敬棍太　由樂山之次子冒充、

博爾和德　那王跟役、嗣補參議員、現爲僞國會議員張樹桐在京將伊之夫役攜來冒充、

烏勒吉　漢名于連陞、貢王府之管家、現由汪震東之弟冒充、

巴圖　前衆議員愛育拉烏圭之叔、來粵冒名者爲其妻弟海某、

此其小史者、至於販運來粵究共有若干、以及將來有無假貨繼續、皆不得知、又其中尚有一人兼充兩人者、有二人並充一人者、如上年之拉拉什尼瑪伴、言到滬返籍、今年又來粵、今年兩個敬棍太滬報到、經幾許之交涉、始由一人來粵、一復變充他人、至一人兼充兩人者、即現在之側漢德者、即先充達賚而未成功者也、此種事實、雖經白瑞

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足葯資彌補無任感紉付藥郵費實者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞，CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古鶯生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以齋症表明付庚求爲診藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致體質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可惜奈生意覊身欲歸不得特再付庚紙廿元求先生小心發訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付庚求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客需用各葯丸散請照告白內價目及付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我隺鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小憇多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟麻而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何猶症復發耶以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致散水茶積食之再埋週身緊束而痛也弟接信之實有理即再付銀取丸茶總以治愈爲本又得接丸沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資購致珍貴藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉損於婦女子血少陰虧子宮冰冷生機日暨不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勞力強壯精大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠至靈之補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補腦肥身其有功於家庭孰生良非淺鮮同胞賜顧皆日從康希同永久壽是幸

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加十担郵費式
外國每樽加十担瓜毛四

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）（滋水補火 扶陽抑邪）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元 半料十五元）
加料揭被合歡膏（每盒銀五毛）

求子有法
一索得男

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五） 包愈疳疔花柳瀌珠藥線（每扎五元）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元） 魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒二元五）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元） 婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）
壯陽採戰忍精丸（每盒銀一員） 久戰五鞭發力丸（每盒二元半）
種子揭被香丸（每盒銀一元） 龍涎香化痰止咳丸（每盒一元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元） 立止小腸痛氣攻心丸（每盒一元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑三元） 積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元 半料五元） 初起打消魚口橫弦便毒丸（每料二元五）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　打消鍾疽疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
一笑益汗散　每盒銀一元五毛　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
百日可醫擅紅散　每盒銀一元　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
止瀉如神散每盒二元每料四元　極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每樽銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫　自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒二元　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
畫閣香濃種子丸　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能撐鐵堅砥中流）每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姑妹七姑妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓
超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀二圓　超等　每兩銀二圓七毛五
頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩卌圓每料卌圓　優等　每兩廿圓每料卅圓
超等　每兩卌圓每料卌圓五　頭等　每兩十圓每料卌圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔常儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●黑龍江中國砲艦被攻之索隱

▲日俄間之陰謀說

中美新聞社譯密勒評論報云、、十月二十五日、、有中國兵艦四艘、向黑龍江下游開駛、期於保護中國商船；免遭過激派攻擊、並代俄國砲艦巡弋之職（俄艦自去年經過激派手奪回後迄今爲日人扣留）不料行至哈巴洛斯克下游十英里許、爲俄砲隊開砲轟擊、此項無理行爲；現方由中政府與代表沃木斯克政府之俄使館交涉；一時難期解決；查派俄兵至哈巴洛斯克以武力阻華艦進行之羅尙諾夫將軍及執行此命令卡爾貫考夫將軍；現均脫離彼等之政府行動；日本則於財政上精神上實助之；彼等對於此次交涉、未必肯公平解決、使中國滿意；沃政府及北京俄使館深知此事；故雖不願挑中國之怒；亦不願迅速解決此事、因俄國政權既不集中、大可藉口延宕也、不幸一波未平、一波又起、約兩星期前；上述之兩俄將軍又命其兵士在該處轟擊一中國無武裝自衛商船南星號；該船依俄國行船章程；取得在俄國水面航行之准許；裝載日本貨一船、由尼古拉維克開往上述之地、開去時未遭侵犯；迨駛回時、俄兵遂加以砲轟、以上兩事、公衆皆未十分注意、實皆嚴重之外交事件也；查一九一八初期、華人所辦亞東（譯音）公司收購黑龍江俄國汽船二十五艘、供從上游至海口商業之用；俄官因欲免此等船爲過激派扣留、故贊成華人收買；後亞東公司因各船仍常遭過激派及鬍匪騷擾；因呈請中政府派兵船保護哈巴洛司克上游之江面；該處江面爲中俄合有、中國自有權派艦也、當派某某四砲艦出上海開往海參威；旋於六月初十日到目的地；當各艦到海埠後；吉黑海防司令王仲文及西北利亞專員劉鏡人即商准俄當局許華艦開入尼古拉維克；以作駛上俄屬黑龍江從事游弋之初步；蓋以此于中俄兩方均有利益云、乃俄官祇許日本行船於該江上游、而不許華艦有此同一權利；中國各艦停留三星期後；於八月二十日向北開至卡斯脫里斯海灣；途中有日艦在後緊緊追隨；（未完）

●●●國內和議消息

▲總理表示讓步　靳總理分電各處調人、、微聞此電確爲默表嗣後中央對於和局願予讓步程序；乃此事關係重要在法律方面、希望調人主持公論、惟不以西南要求爲歸；應用特別之例解決、事實方面、中央無不允許西南所持之希望、惟以已往現狀爲限、不得逾出範圍、亦不允損及中央行政統一主權、其餘各節、必有相當之讓步云、

▲仲裁和議意見　國務院昨接岑西林在廣西發來要電一道；對於和議頗有陳述、對于在野名流組織之仲裁機關、尙屬贊許、惟和議進行仍須責成滬上和會、由兩方代表籌議、一切仲裁機關、祇可立於第三者地位、備國人採擇云云、政府某當局對於岑電頗爲贊許云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時合及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國舉辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 609 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啟者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元 每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

逢泰公司

大華山

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崩標中國綢綠疋頭嶔器時欵新衣線襪什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
英語不求人一圓一
鄭聽甫華英類語二圓
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙
新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

FAT MING CO.
發明公司
503 GRANT AVE S.F.CAL.
中西書籍
洋貨雜玩

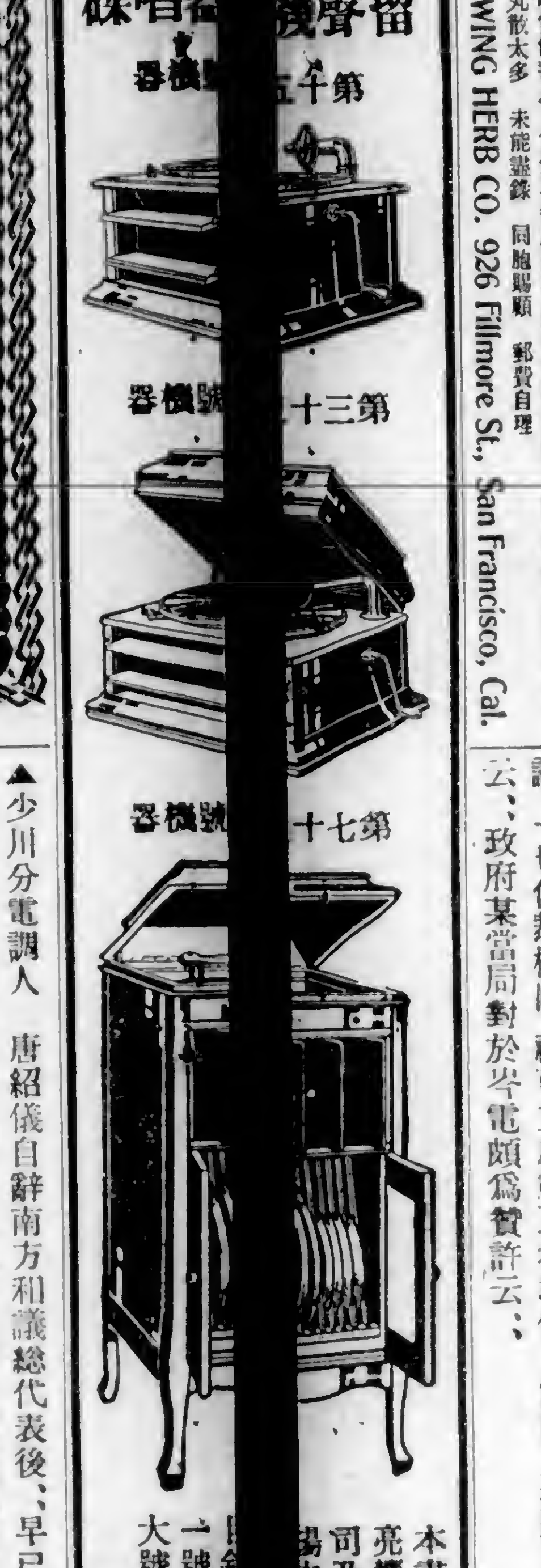
發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

代售新式留聲機器唱碟


第十五號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰新注意

一號開面三卅五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　每料廿元　即止吐血鼻血便血藥　每樽二元
行船嘔浪丸　每盒三元　通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒伍元　每料廿伍元　萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
通治口瘡喉痛散　每盒二元　花柳疳疽止痛生肌散　每盒三元
止各種氣痛散　每盒二元　打消橫弦疳疽乳癧惡瘡內消丸　每料伍元
止各種氣痛藥水　每盒二元　治臭狐腳臭膏　每盒一元
寬中開胃消食丸　每盒三元　初起花柳白濁不覺丸　每盒四元
治赤白痢裡急後重散　每樽二元　婦人安胎社子衛生保育丸　每盒三元
神驗癬癩藥　每盒元半　治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元　速愈遺精丸　每盒四元
立效牙蟲牙痛散　每樽二元　總治耳聾耳鳴丸　每盒四元
四時感冒病嘔霍亂散　每樽二元　九種心痛丸　每盒一元
哮喘經驗丸　每盒四元　雙美如意丹　每盒二元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元　花房滋露膏　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元　紅顏舞折腰丸　每盒伍元
丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癲癇枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞倦家服後迷動氣血精神活潑倦怠濯消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露
郵費另加
美西各省每樽加担銀[illegible]
美東各國每樽加担銀[illegible]

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

▲少川分電調人　唐紹儀自辭南方和議總代表後、早已不甚與各界通達音問、然調人中希望速和之心綦切、數日間迭次將取消辭職事催請於唐君、聞唐君昨前兩日曾分電各處調人、、大要謂個人久與和局脫離關係、、其原因諒爲各界洞悉、況近頃南北各處有力者意見、仍走極端、、尤非個人取消辭職即可望能開議、故請調席勿以此事相勸、以免徒費周折云云、、

▲電請對南促和　某當道以個人名義致電江蘇李督軍、、略云、南北謀和問題、遷延停頓、、原因實出南方對於北方處處多出反悔、類如反對王揖唐事件、曾謂如允許後、、則其條款可望取消、乃嗣經與之磋商、彼方仍懷觀望、、希速對南方各首領致電、、請其遇事萬勿再有反悔、、否則延誤之咎、、北方決不負責云、、

▲分代表之行止　正式內閣已經成立、、和議問題、、自應積極進行、日昨靳揆電致王總代表、囑其召集分代表集滬上、以備開議、分代表中如李國珍等昨已電告中央、、對於以前辭職意思、業經表示取消、惟請於日內來京、、將所有和議現狀當面陳述云、、

●●●二日之閣議紀要

二日爲星期二國務院例會之期、、海軍劉總長財政李代部因事未到、、餘均列席、上午十一點開議、至十二點二十五分散議、；茲誌最要議案如下、（一）外蒙取消自治善後案、凡取消自治後、、册封活佛、改訂官制、駐紮軍隊等事、、討論良久、結果所有設施手續、應由徐籌邊使草訂辦法、、呈經閣議表決、再行逐項辦理、（二）福建交涉案、、靳雲鵬檢齊關於此事各項電報、、討論良久、、結果將李閩督王交涉員（壽昌）莊代辦二次電告分向日領日政府交涉情形、；及中央與日使交涉經過、、並此後進行方針、；通電各省區軍民長官、；俾免誤會、、（三）擬任官吏案、；吉林鮑督軍電保吉林財政廳長董士恩調署濱江道尹、；並請開復陸軍少將英順原官、討論結果、照原案通過、日內呈請明令發表、此外例案數起、略事討論、即日由靳總理入府報告、、其關於福州交涉案之通電、當晚呈閱後、再由院拍發云云、、

●●●尊重國旗之通令

頃聞中央爲尊重國旗事、、由部通令各省、、其文略謂自共和成立、政體確定、由立法機關制定國旗式樣、頒布通行、迅已八年、惟國家屢經變亂、人民對于國旗之觀念、、未盡明瞭、而窮鄉僻壤之區、甚或有不知國旗爲何物者、、爲此通咨各省、希即轉飭各屬、曉諭人民、責任戶主、皆置國旗一面、遇有國家行典禮之日、一律懸挂、、以期人民藉尊重國旗之故、、而啓發愛護國家之心、、由是國家不致動搖、、國體可臻鞏固等語、、

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意零沽每期二毫　本報司理部特啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●眞陰斷培血露　[illegible]
●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
●腫脚軟脚立治藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣痛氣睾痛丸　[illegible]
●痛消藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎揚枝露　[illegible]
太乙救苦百靈丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刦毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至合四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂將分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請　鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃熙南五十元　周瓊瑞一百元　吳蘷恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華燊五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏二百元　甄兆南一百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文鋭二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦二百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英[illegible]二百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯[illegible]一百元　陳以棠一百元
陳允在一百元

（未完）

收股銀處

保市晉永安祥與德隆　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen S'ing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠東園堂鄧仙石　Doap Leun Hong 711 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣珍

金山正埠

中華絲髮

蘇杭裙褂　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　小瓶每元二　每打二十元　每打十二元

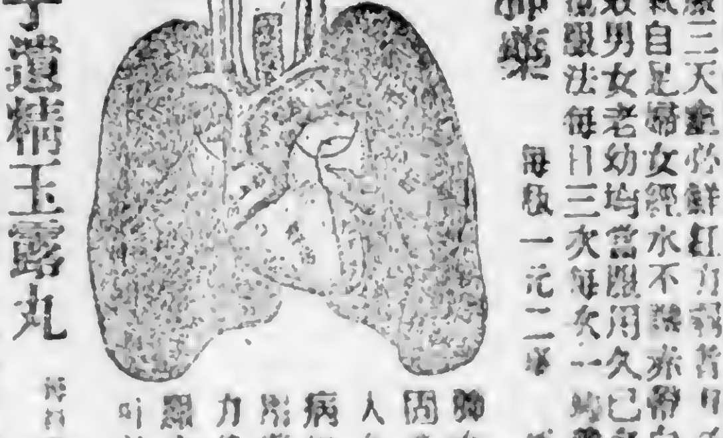
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強精神充足而後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥[illegible]

[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　每打[illegible]

[illegible]



肺體之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元九毛　[illegible]

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病　每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽[illegible]　每瓶一元五　每打十五元

肥顏潤肺汁

此藥性質甘和以治肺腑顏色[illegible]　每瓶一元五毛

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元

中法大葯房精御丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　和平補品　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cox 1027 Chinook, Montana

◉卅餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生飢散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一人元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字・話筒差拿六一七號

YEW SHEE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（啟告）　（中華）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈（包醫專理）痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上發咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補滿壯顏色丸半料十八元
●新闢專將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌爛藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●腳痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇三元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇九元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十九元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生瘡鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中病血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●搽久年爛腳藥散每罇五元
●貼花柳壁毒膏藥每張一元
●治癧瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧除毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳癧瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝癰藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●牛鵝喉痧藥散每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痘藥散　每罇五元
●鮮藥一掃光　每包二元
●風濕痘症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打葯散銀五元
●搽陰囊油蝨藥散銀三元
●治癧瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角氣藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●擒紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●蠱症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張良醫　恩邑鄉弟吳子綿拜題
國雅郁仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
手鑒術紹岐黃　齊邑鄉弟李民美拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張閣廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥　裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本華自來[illegible]

十五號管中機吸金咀光面金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾五元二毛五
[illegible]五元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報[illegible]

本報各種書籍

白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

醫[illegible]

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穗　新寧[illegible]隆啓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理

男婦兒科　內外方脉　跌打駁骨　花柳疳疔　瘰癧痔瘍　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之遍身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架咈恩平鄭容披露

擇錄來函

[illegible]

強腎參茸四鞭丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

四鞭參茸　佐以補藥　強腎健脾　氣虛血少　精力不充　腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯瘦形容　便溺頻數　[illegible]　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

統治花柳六脉油

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

[illegible]

獨步單方

[illegible]

提起反證、苦無完全証據、現正電致北京、從事搜羅、即將有反証函電到粵、屆時必有一番風波也、

◉◉西南建設會議之進行

▲與兩院聯合會相對抗
▲非常國會之黯然無色

廣東通訊云、軍政府近爲統一西南各省意見、擬召一建設會議、其徵求各省意見之原電、已經發表、現西南各方面多持反對態度、以爲此舉與袁項城時代之政治會議毫無差別、在法律上殊無根據、故多表示不贊成之論調、惟滇黔湘桂各督軍省長對於法律不求甚解、故已多復電軍府、表示贊同、並請迅行召集、現聞總務廳對於建設會議組織條例、已着手起草、擬於來年一月爲開會之期、其組織內容、大旨係採官民合議制、由廣東廣西雲南貴州湖南陝西福建等省督軍省長每派代表一人、省議會每派代表一人、另聘各省地方耆宿十人至二十人、爲參議員、又該機關擬定爲永久設立、附屬於政務會議、關於地方興革市政改良各項事宜、得直接提案討論、建議於軍府、酌核施行、其討論事項之範圍如下、一各省民治應如何提倡發展、二各省軍政劃一進行辦法、三各省區實業教育應如何提倡發展、四財政困難應以何良法補救云云、此項會議、既含有抵抗兩院聯合會之意味、想開幕之後、必當另放一番色彩也、

◉◉各屬匪耗

（台山）著匪朱箕裕、投降後、仍四出擄刦、昨省會副議長譚炳華、分電當道、略云、匪首朱箕裕、外托投誠、內仍擄勒、前經炳華等呈奉鈞批、飭縣會營查辦在案、乃現閱新編陸軍游擊隊第九至十二營統領部佈告、朱箕裕等前被控訴各案、已准一律註銷、嗣後不能混控等語、殊深惶駭、查養中學校、確尚有被擄學生八名、落在朱箕裕之手、當其投營後、經校中譚鶴銘、親往江門託人、央求釋放、詎朱箕裕詭詐異常、竟謂此參轉按別人、無銀不能贖回、仍陰行其擄勒之故智、核與該統領部佈告內開、倘敢故態復萌、一被控告、查確有據、定必以軍法從事一節相洽、合乞飭該統領部、迅依軍法嚴辦、勿受該匪所蒙云、

（高要）昨有杉排一座、自西江而下、駛至高要橫石村口、有匪數十人、駕長龍二艘、欲圖截刦、排伴即登陸呼救、時二水青歧墟河面、適有小魚雷艇一艘寄泊、聞警赴援、與匪鏖戰數小時、匪勢不支、退至竹園岡深林、向魚雷狙擊、該艇即開船頭大砲、向叢林轟擊、匪始竄散、

（肇慶）廣利鎮丹竹朗塘、此次晚造收成頗豐、爲著匪將謝啓五乘涎、投函打單一千五百元、該塘司事人接函後、當即赴肇、據情分呈當道、請設法維持、林鎮守使以該匪謝啓五謝啓七、平日犯案纍纍、正在購緝在案、倘胆敢打單勒索、殊屬不法已極、即飭該處駐防軍隊、認眞保護、從嚴偵緝、務獲究辦云、

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

公司

Toyo K[illegible]
Western M[illegible]
625 Market[illegible]

伙食茶水[illegible]貴客留心惠顧是寄▲本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四海東洋汽船會社　代理華人趙治數

正埠[illegible]世界日報[illegible]

（本廬各種書籍無不齊備欲購單印領函取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌公司

Pacific Gas[illegible]
Main Offic[illegible]
San Francisc[illegible]G LUNG CO.
[illegible]nt Ave.
Calif.

◉◉辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四〇

[illegible]之處

啟者本廬設在金山大埠都板[illegible]十六號開張專辦祖國順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊花欵枝木檯椅宮燈新欵[illegible]

博濟醫局

滙參經驗奇方　裴造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在唐候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將庚紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腰培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●鹿茸鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每罇一元
●各樣花柳珠珀濁毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒洗疳散　每包五毛
●百日可收爛瘡丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳搽收口膏　每盅一元
●犀王內消芒藥核殘丸　每罇一元
●貼痛芒藥核疽藥膏　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●珍珠牛王拔毒散　每罇一元五毛
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●婦科經痛經痛丸　每盒銀一元
●小兒驚風科白帝丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●文止內傷吐血丸　每兩一元
●虎骨祈蛇風濕壯筋丸　每兩一元
●蚺尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止氣痛肚痛丸　每罇五毛
●寧心氣痛丸　每罇五毛
●鳳凰紅白痢症丸　每罇五毛
●龍涎香斷扯氣丸　每罇一元
●調經化痰胎氣止咳丸　每罇五毛
●專治跌打藥丹　每罇五毛
●消腫止痛清紅眼丸　每罇五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶風痰光明眼藥　每罇五毛
●內消火癤核瘰癧丸　每罇一元
●麝香疳科消瘡藥膏　每盅一元五毛
●麻射疳瘡止痛消瘡膏　每盅一元五毛
●五變生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚瘡藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種瘡藥散　每罇二毛五
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●當面見功瘡瘍止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽一元
●消積去滯消痞丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症伹係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

◉如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

◉十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

蓮痛即止抹苦丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每罇叁員

拔烟瘴珍珠散 每罇叁員

花柳爛喉藥水 每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每罇貳員

翳障雞眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每罇壹員

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每罇貳員

一掃光癬藥 每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏 每依伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員

新久紅白痢丸 每罇貳員

斷根哮喘丸 每罇叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散 每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之一

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

野乘

記唐楚毅事

（大俠）

無錫北鄉前洲鎮有楚毅者、唐姓、以面上多嵩子、人咸呼之爲楚毅嵩子、楚毅以拳勇名、然年八十餘、老壽以死、人未見其技也、有知其事者、嘗述楚毅之爲人、其言曰、楚毅晚近吾蘇之最精技擊者也、腰纏縞帶一、（俗呼白束腰喪服用者）終年不去其身、遇敵而解帶持舞、帶卽硬直如鐵杵、人觸之必無幸、蓋雖帶也、而柔中有剛、着人身、皮膚無創而內傷矣、年三十、出爲鏢客、手不挾寸鐵、人怪而問之、則曰予腰間物足以應敵矣、人罕信之、然楚毅作保鏢業、往來燕晉魯豫間十餘年、未嘗失利、楚毅亦慷慨自許、謂天下豪傑、莫或出江南唐楚毅上也、某年應某富商請、道出山東、跨馬行寒林叢山間、策馬前進、意甚自得、忽聞遠處蹄聲得得、漸行漸近、舉目矚、見一女騎自黑林後驟馳奔己、方欲應敵、則見女子手持丈尺絲線、驟馬而舞、流利迅疾、技在己上、不覺氣餒、乃馳馬逸、自是輟業、既而閑散日久、陳事已忘、乃復理舊業、應某巨公聘、一日又道經山東、日暮投宿店、明晨起、見案頭紅帖一、上書江南豪士唐楚毅啓、啓讀之、則某山盜魁請赴宴也、自念往其危、然不往、則此身已在盜藪、亦必無幸、乃會保主與其徒衆而言曰、予以身具薄技、隨諸君保險至此、今者某山盜魁折柬邀予往、使無惡意、固佳、然予意往十九無幸、吾家有老母在、倚閭方切、幸君等不忘舊誼、有以郵之、於是某巨公不待其辭畢、卽進而言曰、今足下往、幸無事則已、設不幸、若母卽吾母也、徒衆皆欲隨往、楚毅不許、其徒固請、於是楚毅乃爲某公畫策曰、公可暫匿某處相待守輜重、吾當遣二徒衆、往門而勝、則某日歸、如期不至、則唐某必無幸、而公可與吾徒易裝行矣、吾徒有智謀、幸以後事囑咨之、公曰諾、楚毅於是率其徒衆數人俱去、

（未完）

僑聞

南洋華僑被解回國實情（續）

又以宋君係雪蘭莪全屬華僑教育會名譽會長、又到該會搜查將一切文件簿據携去、翌日、以宋君受唐督之託、招集華僑子弟回滇肄習陸軍、以與北政府作對、又疑宋君對於主持華僑教育之外、兼充工商各團體顧問、遂於下午五時、將宋君拘去、同日又搜黎趙楊吳楊等住所、並將五君拘去、與宋君同禁一室、是晚華人公請律師保釋、不准、越日豪紳巨賈聯名具保、亦不准、後闔埠商店蓋章聯保在外候訊、亦不准、迫於八月一日一律罷市罷工罷學、以示不平、迨後參政司溢獄提訊、祗云六君居留該埠、於地方政治無甚益處、並未宣布罪名、遂判將六君遞解出境、候至十月二十四日、派出英巡官及警兵押解六君、乘夜坐二等專車出新加坡、候船回國、當起解之時、該處華僑至於車站內外歡送者、有數十之衆、車行時、其鼓掌之聲、與高呼萬歲之聲、珍重之聲、雷震山谷、誠開埠以來得未曾有之盛會也、越早、車抵星加坡、該埠僑胞在站迎迓者亦不計其數、旋因船期未定、押在羈留所、約二十餘天、此二十餘日、僑界人士之到所慰問者、日凡百數人、且爭携食品送至獄門、各埠社團體且有贈送金章者、有贈送銀碗者、足見六君之感人深矣、

（完）

卑路雲石公司擴充生意緣起

中美合辦

● 本公司在嘉省廋亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

● 茲將簡章條例開列于左

（一）定名 本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案 本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業 本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲 現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙 現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙 預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁 嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊 嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

已 現戰事結束各處大樓准入建造畫則師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚 本礦塲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址 本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本 本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲 本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙 擬添集資本七萬五千元係接續原辦辦理其舊占資本不計優先權祗收回相當之利息而已

（六）利息 收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤 本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲 凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙 每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員 本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉 本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議 每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用 每月約用盤費一千二百元

（十二）預算 添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支 印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘 該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限 所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算 每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則 上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員 溫拿 石礦師 希路

贊成人兼股東 譚少榮 趙洽 梁貴栢 梁貴進 趙竣堯 蔡廷 梁錦源 馮寬 馮亨 金清司徒 司徒愛歡 司徒龍耀

一九一九年九月吉日 卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

● 茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元 譚少榮五百元 梁貴栢二千元 盧掌一百元 甄玉光五百元 許濟翹一百元 黃湖瀚一百元 黃榮理一百元 黃源樑一百元 黃紀福五十元 黃炳霖五十元 黃昂值五十元 劉希蘭一百元 林德勇二百元 陳宗璜五十元 李礽捷一千元 譚活長一百元 陸治平五百元 林道社二百元 馮伯文五十元 李篤來一百元 黃深湖一百元 林北潤五十元 陳象煒二百元 黃根奕二百元 蔡傑焯一百元 蔡傑燗一百元 鄧長富五百元 曹統新五百元 梅宗攜一百元 趙鐏愼三百元 梁永圖三百元 葉春耀一百元 李希擴一百元 許世徐一百元 黃曉林五百元 梁松一百元 朱洪安一百元 許澤修二百元 譚士榆五十元

趙洽二千元 梁錦源五百元 馬池五百元 溫才五百元 許濟嚴五百元 張惠沾一百元 蔡盛焜三百元 黃佩蘭一百元 黃昂焜五十元 黃昂秋五十元 李全一百元 蔡傑鐸二百元 吳運三百元 林廉五十元 林愛紹五十元 劉卓棠一百元 譚輝發一百元 蔡銘奕二百元 呂寶泉五十元 蔡燦隆二百元 陳景文一百元 梁添德五百元 黎耐文五百元 雷家諒五十元 余笏臣五十元 蔡英濂一百元 鄧贊賢五十元 蔡茂廣五百元 鄺彥二百元 黃朝澤壹百元 楊廣德一百元 崔豪二百元 梁泗盛一百元 許名源五十元 梁百雙三百元 梁遠藻五百元 李願偉一百元 朱由梓一百元 李梁氏五百元 李偉彬五百元

趙駿堯一千元 馮亨二百五十元 蔡廷二百五十元 金清司徒五百大元 司徒彪耀二百五元 司徒愛歡五百大元 馮寬二百五十元 溫林一百五十元 梁日光二百五十元 李衛祖二百五十元 蔡燦盛一百五十元 譚鶴年一百五十元 林立理二百五十元 司徒昌璣三百大元 蔡連登一百五十元 黃錦波二百五十元 蔡傑璇一百五十元 蔡纘芳二百元 蔡傑昂二百元 張隆翰一百元 馮錫垣五十元 林傳立五十元 譚海雯五百元 甄常裕三百元 易隹五十元 林侍德二百元 蔡傑璇一百五十元 林舉尹二百五十元 劉棣華五百元 何炳煜一百五十元 劉杭五百元 趙榮宗三百元 許成運一百元 黃樹河二百元 黃德智一百五十元 黃德撰一百元 湯漢弼一百元 朱裔標一百元 林瓘五十元

本館書籍 ● 信扎類

[illegible]共和新尺銀五毛 分類必讀尺[illegible] 婦孺信扎銀一毛 艷情尺銀二毫五 陳文恭手扎三毛

曾文正家書銀五毫 [illegible] 香艷尺銀二毫五 女子範本尺三毫 蘇東坡尺銀三毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙 共和國民普通尺銀二毫五 士商應酬便覽銀七毛五仙 普通女子尺[illegible]毛五仙正 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀一毫五仙正 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正 一見便明指南尺銀二毛五仙 洋庄華英文書翰論一元八五 改良商務尺牘銀二毛五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五 鐵樵諸集銀二毫五 鐵假面一元二毫五 離魂病銀二毫五仙 夢遊苑銀一毫五仙 多那文包探二毫五 愛國二童銀七毫正

啜血酧恩五毫五 玉雪留痕銀四毫 玉佛緣銀一毛五 花月香城銀三毫 天際落花銀三毫 鴛盟離合銀六毫 蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛 實國奴銀五毫 金簪剖尸一元 俠女奴銀[illegible]毫 慘女界銀八毫 煉才爐銀二毫 花因銀五毫

● 醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處） ●大埠泰興隆 春和堂 ●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤 ●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也 寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀） 每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

〔有風濕者注意〕每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺 筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 半身不遂由氣血虛 風寒侵襲 痰濕結墜 氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

社會鑑

叔作賊其姪證之

鶴山三洲古勞鄉人歐鑑、昨因有事、搭龍潭利昌渡來省、爲其親姪歐六偵悉、卽往六區分署、帶同警察、前往該渡、將歐鑑捕獲到區、據稱伊叔曾在鄉行劫數次、又約同匪類擄去鄉人數名、爲禍鄉閭不小、因特將其拿獲帶區云云、該區以其內裏似有嫌疑、因特將其一併拘留、昨已解往警廳訊究矣、

新聞屑

北極探險之新消息

▲德國二博士

德國北極探險隊、已於十月十四日上午九時、由北勒斯勞之拔赫出發、此次探險、爲烏羅藍勒利欺氏、及伊斯泰氏二博士所發起、同行有某大學教授、及當地一牧師等、一行二十四人、探險之目的、爲研究北極之地質學海洋學及氣象學等數事、按二博士預定方針、此次探險、必至北緯五十八度、始爲終點、凡汽船難行之處、則用飛機以代、故博士等此次出發、除帶新式冰橇等應用者、外更携飛機數具云、

拿后之珠串

▲值二十萬磅

拿破崙第二妻馬麗后之珠串、值二十萬磅、向存奧皇室、一九一四年奧皇欲爲西班牙皇謀復辟、卽將該珠串出售、並未跌價、爲一巴黎命婦買去、經手者得用（人旁）金一千二百磅云、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙門案件並接理丁治埃崙華客各等案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸 每料廿元 小半料五元 半料十元

花柳扶元搜毒酒 每罇六元

戰必勝 每盒四元

花柳扶元搜毒膠 每料卅元

參茸武溪丸 每盒六元 夢遺固精丸 每盒四元 固精虛濁丸 每盒六元 腎虛三妙丸 每盒五元 腎虛脚腫丸 每盒四元 參茸固本丸 每盒四元 龜鹿滋腎丸 每盒五元 雙料培元寧睡丸 每盒四元 開胃健脾丸 每盒四元 肥兒保育丸 每盒二元 單中跌打丸 每個五毛 十製半夏 每盒二元

花柳扶元搜毒丸 每罇六元 五淋白濁丸 每料六元 痔漏斷根丸 每料六元 內消瘰癧丸 每料六元 小腸氣痛丸 每盒四元 九氣松痛丸 每盒四元 立止發冷茶 每服一毫 中仙 每罇四元 立止鼻血散 每盒三元 珠珀掃毒丹 每罇二元 驗響尾蛇酒 每罇二元 立消單蛾症丹 每罇一元

參蘇理肺丸 每盒四元 進風去濕丸 每盒四元 四血妄行丸 每盒四元 化痰止咳丸 每盒四元 瀉痢固腸丸 每盒四元 紅白痢症散 每盒四元 回春丹 每罇四元 化毒丹 每罇二元 如聖丹 每罇二元 下疳散 每罇二元 胃熱清火丹 每罇二元 解毒白樹油 每罇五毛

婦科種子丸 每料十元 半料五元 婦科烏金丸 每盒四元 婦科白帶丸 每盒四元 婦科經期肚痛丸 每盒四元 婦科酒生丸 每盒四元 婦科坤順丸 每盒四元 冰璜痔漏膏 每盒四元 火傷水涤膏 每盒三元 傾癖除根膏 每盒三元 跌打止血散 每盒二元 八寶撥雲散 每罇二元 拔毒生肌膏 每盒一元

KAYSANG COMPANY

843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙圜田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興偉市頓菓傷公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

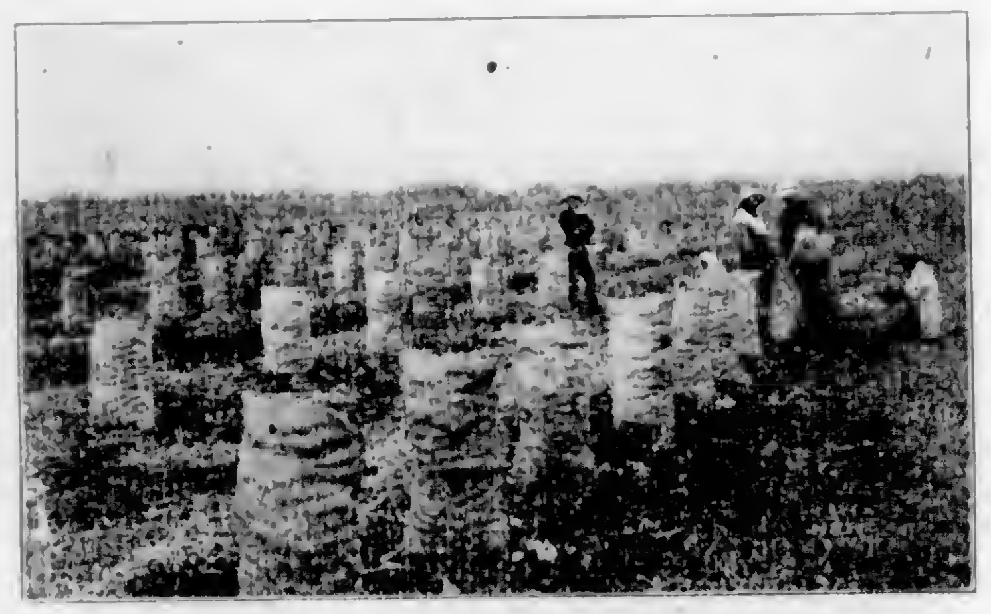
廖根源　斐市那勝昌隆

◉第九期認股芳名列下

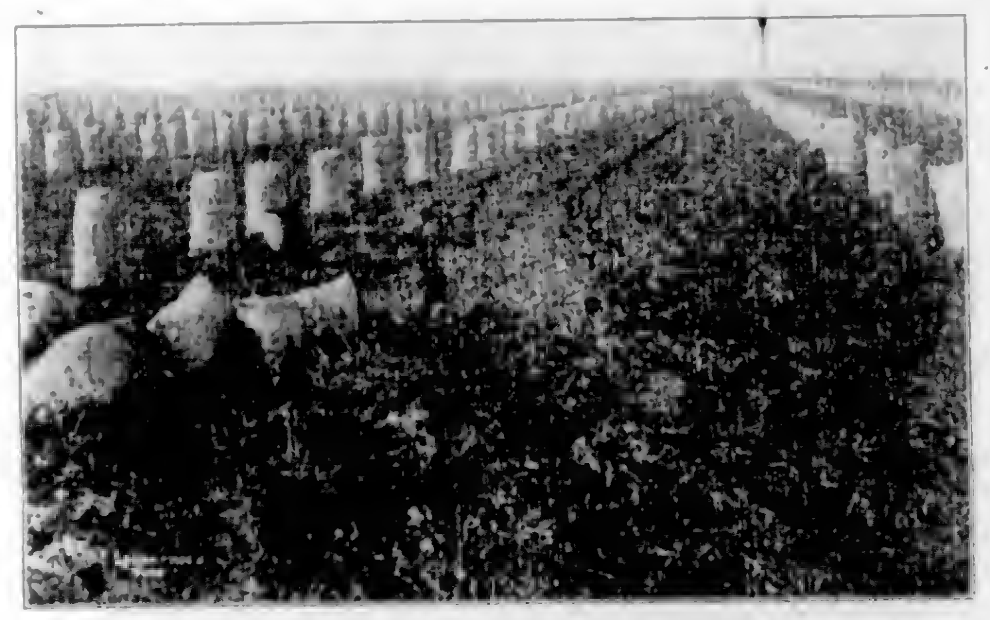
李美曉三百元　陳韶學一百元　梁燿城九百元　陳紳業五百元　黃朝炳一百元　余和穎一百元　甄心奕九十元　伍時合一百元　林焯德一百元　譚培裕五百元　譚家藹九十元　余杏中五十元　廣安泰五十元　張潮煖五十元　張炳養五十元　林賢舉二百元

熊隆裔九十元　陳華祺一百元　林舉亮一百元　陳寬明五百元　黃洪德一百元　馬德榮九十元　伍時添一百元　胡碧湛一百元　梁祖椿九十元　李南濃三百元　譚培傑一百元　余贊和五十元　雷學銑五十元　陳華賜五十元　方意續一百元

譚德鈞二百五十元　司徒國洧五十元　林福壽一百元　黃庭炳一百元　伍于傑一百五十元　林譚氏一百元　林煥立二百五十元　蔡快奕五十元　梁奕恒五十元　陳紹前二百五十元　陳以昌二百元　趙綏賢二百五十元　張炳橋二百五十元　劉元迎一百元　林瑞璋二百五十元



上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化崢具發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此隹音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元　蔡湛河一百元　楊菊坡加股銀六百元

吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元

吳鴻二百元　何麗闓一百元　楊文安加股銀二百元

趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元

周仲康一百元　楊未一百元　廖星洲一百元

蘇賀堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元

楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元

羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省屈治埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.

Chinese American Oil Co.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由

函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二〇三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●本報新版有玉面狐狸新小說每套一元六毛五

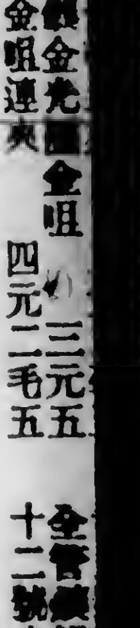
名筆

十二號管中機吸鍍金光金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元



情鐵　奪摘奇宼　六毫　三毫

隆

SANG

#616

San Fran

車到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以副　留心是所切禱

贊 TONG Ave. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正青花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

THE Chinese World

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Monday, January 19 1920

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit No. 697 authorized by the Act of Oct 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 298　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月十九號（禮拜一）（夏曆歲次己未十一月三十日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付清報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館聲明舊手人曾否交清報費倘未接報館覆認行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世親屬須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向擔保者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得親筆之效自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年第二百九十八號

本報電話羗拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五臟活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

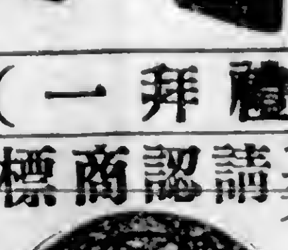
搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三蛇衛生酒每樽二元

請認商標始創新蛇風濕酒　每樽三元



壯陽久戰不倦丸　每樽一元

新發明機器藥水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃彰章歐美廚書四元五

蘇糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費紙紮百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予扗注於先隱助維持之力倫遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館特電

○○○十九號下午香港訪員專電

（此電係由香港無線電致日本轉拍來）

●●●●●●●●●陸軍部派員王宸組南來廿八日（舊歷）到港行蹤甚祕現未察其究竟●●●●●●●●●

本館論說

舊國會議員僞中之僞

（出雲館主人）

中國人受僞局之害、未有甚於今日者矣、國中僞局之彰明較著、未有甚於爲政治運動者矣、前淸有所謂僞立憲、然豫備開國會、制憲法、行責任內閣制、雖不純不備、亦有幾分眞實功夫、固非盡僞也、自入民國以來、有所謂僞共和、然總統制與內閣制、雖制度互有得失、中央集權與地方分權、雖權限互有衝突、而國家元首、正式產出、內閣僚員、國會同意、仍非盡僞也、自浮浪政客標「護法」之旗幟、西南若干武人、利用浮浪政客爲傀儡、於是僞勢一成、僞局日張、迄今兩載有餘、黑幕重重、千奇百怪、類皆出人意表、吾夙昔著論、發其覆者綦詳、茲亦不暇再提論及之、乃近日於廣州舊國會之中、竟有許多冒名頂替之議員發現、（覩本報昨日廣東新聞）殊令人想像「護法」塲中、不啻爲魑魅淵藪、雖有禹王之鼎、猶難窮形盡相、雖有溫嶠之犀、未易燭照無遺、此「國民代表」之奇異價値、亦報界社論之絕好材料也、語其事蹟、則足新閱者之眼簾、律以正義、尤當嚴筆舌之誅伐、是不可以不論、

閱者欲知現時舊國會之是否合法、是否仍當存在、則須推原此舊國會之所自來、當民國二年四月八號、京師有一盛事、縉紳冠蓋、駢集如雲、白叟黃童、爭先快睹、旗揚五色、礮響連珠、軍樂鏗鏘而盈耳、徽章燦爛而耀目、則國會開幕議員登塲之日也、國人屬望、以爲濟濟多才、代表民意、共和幸福、歲月可至、初未嘗以不肖之心相待也、卽厚加議員薪俸、議廢祀天尊孔、屢屢暴動、搗亂議塲、雖拂民情、仍未足爲自取解散之咎也、維時參院議員二百七十四名、國民黨占九十八、衆院議員五百九十六名、國民黨占二百五十二、七月叛亂、所謂國民黨議員者、自然表同情於黃（興）柏（文蔚）陳（烱明）李（烈

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業源因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平

L.S.S. CO.
rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酉膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢綢蘇杭衣物顧綉椅枉桌圍儒履自農災後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粟牙信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

本號開創經己卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾　發客

向在大埠都板街九百0五號　皇家信箱第二千五百零五號

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啓

●醫僧　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蒙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥收交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）　Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號）　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

砵崙　美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附

本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器滿花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

●●●倭寇要求賠償抵制損失

十九日北京電云、駐天津日本總領事、照會中國交涉員、聲稱中國人民、抵制日貨、致令日本絨線布疋棉紗絲綢等貨物、損失不少、應由中政府負賠償之責云、

●●●俄國社會黨佔領耳庫司

十七日北京電云、接貝加爾湖來電報稱、俄國社會革命黨、已佔領耳庫司、現已停戰、美國總領事他利士、前赴基達、保護美僑、

●●●兩黨議員復議和約

十七日美京電云、共和民政兩黨議員、今日又有九名、在議員辣治之事務所、會議保留和欵問題、此班議員、于上禮拜四日、曾議過一次、共和黨議員特報告民政黨議員、謂和約之保留欵、必要照行、乃能承認、議畢、有報館訪員、詢諸某議員、此事是否妥貼、則答以若無端緒、决不會議、

●●●美議院仍爭執和約

十七日美京電云、據上議院傳出消息、謂和約問題、是月未能議决、因議員對于保留和欵之修改、多聲言不肯贊成、共和民政兩黨首領、今日會議兩次、均磋商和約第十章與們羅主義、無甚結果、聞民政黨議員、本擬曲從共和黨政策、保留諸欵、惟該黨首領欵治碍、因仰承總統威路臣意旨、不允照行、

●●●民政黨議員多數贊成保留和欵

十八日美京電云、民政黨上議員柯雲宣言、現有民政黨議員四十名、已定意公認保留和欵、如總統威路臣允肯、則可足三分二之人數、批准和約、今上院議員、欲加入聯盟會者占三分二之數、惟均主張保留和欵、方稱妥善、但總統因允許各國照原約而行、故不允修改和約、然今有議員三分之二、贊成保留和欵、料總統亦或允從、如能早日通過和約、則民政黨大有功于國云、

●●●法國舉定新總統

十七日巴黎電云、法國兩院議員、今日合舉議長爹士珍那爲新任總統、當時投票之議員、共有八百八十九名、爹氏佔七百三十四票、照例獲選、內閣總理企李文梳、以各議員不爲協助、急卽告辭、不願充當此職、

●●●法內閣全体告退

十八日巴黎電云、總統扳卡、因內閣總理企李文梳、及內閣諸員、已全體辭職、現舉亞路息省總督米鲱倫、組織新內閣、聞扳卡及米氏等、均已與新舉總統爹士珍那商議、料二月十七日、或舉米氏爲內閣總理云、

●●●法總理反對與俄通商

十七日巴黎電云、聞和會協約國、原擬與俄國過激黨、恢復和平、照常通商、免碍交通、惟法國內閣總理企李文梳、對於此事、極不滿意、表示反對、謂萬難承認俄過激黨、與之通商云、

又美京電云、巴黎和會、經議定與俄國恢復和平、照常互市、免碍交通、惟未與美國商議此事、是否可行、美政府當局、頗爲詫異、雖美國未曾與協約國、同派兵艦、堵塞俄港、然亦照禁貨物、輸運入俄、救濟過激黨、因美國願助俄人、而不願助過激黨云、

●●●俄過激黨失敗

十八日丹麥京電云、俄國力架獨立省邊界、昨被過激黨軍進攻、勢頗猛烈、該黨軍內有華人多名、惟該省兵隊、極力抗拒、卒將黨軍攻退、是役該黨軍被擒多名、死傷亦不少、現該省兵隊、佔領山排他度路埠云、

●●●請禁日人入境之議案

十七日美京電云、上院加省議員啡倫、是日在議院提議一案、請限禁日人入美、以保白人固有之利權、兼請撥欵五十萬元、加派關員、嚴守美墨與美加兩界邊、以免外人偸關入境、均交移民股員審查、

●●●齋藤壓制教士助韓人獨立

十七日東京電云、接韓國漢城電稱、總督齋藤布告、近日韓人起事、欲離日獨立、乃由長老會牧師士哥啡路所主動、惟日本政府、向無反對教會、各教士不宜有此舉動、自後各教士須自知所處之地位、勿誘韓人爲亂、致干法律云、

●●●墨人仇視美僑之原因

十七日的士省山昊寸電云、美國上議院、現派員數名、到來本埠、調查美墨交涉、及墨人對待美僑實情、特請旅墨美僑男女數名、到來本埠、查詢一切、據若輩云、委鲱匪黨、所以屢與美僑爲難、擾害美人者、實欲使美國知墨總統卡蘭沙之政府、毫無實力、可以保護美僑、而反對卡蘭沙政府、又謂委鲱匪黨、對於美人、原無惡感、不欲爲害美人、但因美國公認卡蘭沙之政府、匪黨大不滿意、故仇視美人之心、油然而生、以致殘害美人之事、時有所聞云、

●●●美墨因煤油礦交涉已妥

十七日美京電云、墨國爹迫哥埠美人煤油礦、前被墨政府收回自辦、經美政府嚴重交涉、現接墨京消息、謂此案由墨總統卡蘭沙收回成命、業已和平解决、美人礦塲、定於禮拜一日、照舊復開云、

本埠新聞

●●●同會源致美議員函

美京上議員啡倫君鑒、本會因聞閣下擬動議修改憲法、禁止不能入美籍等人在美所生之子女爲籍民、雖謂此議案係爲防範日人起見、免彼等得藉口美國籍民、冀逃避加省禁外人置業之例、但觀閣下所擬草案之文字、乃爲包括華日等人而言、本會爲美籍華人之總機關、不能不力持異議、蓋吾等向無藉口美籍民、規避取締外人置業例、或別種法律、且素盡義務舉動文明、卽如前于戰時、願出財出力、以盡籍民愛國義務、並培育吾等之子女、使成爲良好美籍民、可爲明證、詎閣下現擬之草案、反以吾等爲不應爲美籍民、剝削權利、以爲吾等係藉爲籍民、冀逃法律範圍之輩、如此看待、實屬不公、且不合法理、美既號爲文明之首國、人民智識高尚、倘有不公之例發生、誠爲一國之辱、雖

金山 大埠 祥棧 CHONG JAN CO. 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漏水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錢鑑 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大尉書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生 統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
啓者各埠華人身體如有調養醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深經驗期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉.
新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材 極品參茸補料如叙各色字內註明 代售有活絡補腦丸本堂專發行主意
參茸戒煙茶葉每両一元五毛
自製各項滋補藥 參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]元
正鹿尾巴大補茶 每斤銀[illegible]元
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸全大補茶 每斤銀[illegible]元
加參茸全大補茶 每斤銀[illegible]元

金山 大埠 裕生堂 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠嚟威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇 元 參茸四鞭鹿巴丸每罇 元
參茸大海狗鞭酒每罇 元 參茸大海狗鞭丸每罇 元
參茸裕生滋補酒每罇 元 强種補腦壯陽丸每罇 元
參茸鹿胎猴子酒每罇 元 華大寶利魚肝油每罇 元
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 陳東鑒內外方脈
裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 每罇二元 小每打十元 每罇一元 發行另議
司事人陳景文啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂謹

中國北口外 揮春 海參威 協同和人參庄
始創美洲分庄 正土木人參
神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人現自入山採辦如海參威揮春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參 價目列後
甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰弍拾元
常有新到原身生曬老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

成信號廣告 Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

福和南京公司 NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 金山 正埠
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍結衫褂凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅酥紅瓷器燒青各款荅導西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡鲱寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋莊店

金山 [illegible]藥材

金山 大埠 昌 JING CH CO. 717 Gra e. San Francisc U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告 Golden Gate Office 110 Kearny St Post St. W. J. H Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時辰首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所 喜市妥謹啓

合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元 ●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓
●康南海先生共和平議第四次又到

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全 價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

日爲取締日人而起、今亦顯然涉及美產之華人、此所以本會極端反對此議也、謹布區區、尚希亮察、

●金門南僑學校選定校員

本埠南僑學校昨晚集議聘請教員、遂由衆薦出關定波、何桂泉、張壽綿、關貽書四名、投票取决、以關定波得票數最多當選、南邑子弟、有志向學者、准於陽歷二月十二號以前報名、三月四號開學云

●日人籌救寫眞結婚問題

本埠日人會、昨日開大會議、附近本處數省日人、均派代表蒞會、僉以美國現禁日人寫眞結婚、不准日女來美、舉行婚禮、而留美日僑、又因格於回國若干時、要隷入兵籍之例、多不敢歸娶、擬聯稟日政府、請將此例實行修改、准予通融辦理、俾各日僑容易歸娶、挈同來美、

●新婚有慶

墨國未士卡利埠富商陳興宗君、粵東台山中禮村人、乃父宜玉君、在澳洲經商、陳君少讀聖賢書、素具壯志、忠誠大義、洞識世界將來大勢、不甘株守鄉閭、遂離家遠遊、嘗謀墨國、在該埠購批田園五千餘英畝、專事種植棉業、數年之間、獲貲數十萬、爲我華僑居外少年、優於實業才識者、陳君於本月八號、由未士卡利到來本埠、與該埠香山黃梁都小濠涌殷商鄺敬璧之女月容、在杏花樓舉行結婚禮、由朱領事爲之證婚、親友到堂觀禮者甚衆、陳君統請本埠各會館主席殷商親友及至孝堂各昆仲宴會、來賓道賀者數百人、一對新人、向來賓行三鞠躬、答謝盛意、禮畢、開筵宴飲、極一時之熱鬧、聞陳君今晚起程返墨、作蜜月之遊、本埠至孝堂、有自由車數架送行云、

●國民外交會演說誌畧

昨禮拜六晚、國民外交會、假座基督徒會、請廣州培正學校校長黃啓明演說、是晚赴會聽講者、異常擠擁、先由主席何卓競介紹、隨請黃君演講祖國教育之要、及此次爲擴充培正學校來美事、次請朱領事演講教育救國之要、並勸各僑胞贊助擴充培正校務、最後由黃君將廣東最近之大建築、如長堤風景、拆城新馬路、及培正校舍、用畫片影出、各僑胞得見家鄉風景、及培正學校之情形、無不精神奕奕、咸稱不可多得之機會云、

●商界熱誠助學

士丹佛大學中國學生會、擬建置會舍、屢蒙各界贊助、已疊誌本報、昨該會會長陳伯權等、由中華總商會諸職員介紹、在本埠沿門募捐、我商界同胞、莫不慷慨輸將、不竟日而集得一千五百餘元、足徵僑胞急公好義、爲國造學、俾他日負笈海外之子弟、得有所棲止、安心向學、以報飲水思源之賜也、聞前日該校師生、對於歐戰和約及聯盟會問題、以投籌法徵集各人意見、計共投之票有二千餘、內主張完全拒絕者僅五十六人、其中吾國學生居半數、緣山東判案、違背萬國公法、而國際聯盟會、亦係爲英法日併吞小國、及執世界牛耳之機關、故全体一致、投票拒絕也、

●西匪截刼猖獗

有西匪四名、昨晚同乘一自由車、在街上行刼、共截刼西人二名、及華人蔡來一名、聞蔡某居在利律街三二八號、被刼去金鏢一枚、及現銀等物、共值五十餘元云、

●檀山譚領事致朱領事電

金山朱總領事鑒、玆有滬商會派赴金山對外貿易會議代表、乘乃路船來金山、祈關照登岸、學徐、

●拘賭瑣聞

新任華埠差長差路士馬、昨晚帶其所部之差、在華埠共拘獲聚賭華人五十三名、計在都板街九二四號、拘去廿四人、在積慎街七百四十號、拘去十一人、又在同街七百四十一號、拘去十二人、又在八百七十七號、拘去六人、

各埠新聞

●司徒南達如此結果

西報云、華人司徒南達、與其家人、居在卜技利埠燦寧街二二一四號、其子司徒安度、昨晚被差拘去、指爲打死乃父、聞事因父子因爭論和約、始而角口、繼而南達被椅撞破頭顱、鄰人走報警差、及差到時、見南達暈倒於地不醒人事、卽將其車往勞士委醫院施救、未久、卽已殞命、據其子供稱、實無意將父打死、因父近來患病、常將家人罵打、是晚予父又將我罵詈、並持杖將我打擊、我執一椅抵禦、不意我父之頭、撞埋木椅、致撞破頭部、聞其子年廿一歲、在卜技利大學堂、學習機器科、現將其子監禁、候官審訊云、

●積存酒醪之多

十七日勤匪技省藟化埠電云、本省向來出酒最多、爲全國之冠、今實行禁酒例、不准售賣、計本處現存之委士忌酒共有二十五兆卡倫、約值銀四百兆元、現各業酒家、咸望將來取銷禁酒例、冀免喪失利權云、

●是否誣姦離異

沙加免度電云、西人苗質、是日赴衙請給分婚照、以便與妻離異、據稱去年某夜、自外歸家、瞥見妻在房內、與一友人、均穿單衣、疑有曖昧情事、惟妻駁以是夕儂雖與該男友行至門首、惟係獨自入房、脫衣而睡、詎甫卸裙服、該男友亦脫除半衣、闖入房中、夫卽跟隨而入、作爲捉姦、非詭串此友而來、藉爲分婚之憑據而何、衙官據情、遂不准如所請

●匪徒刼酒

十七日芝加高電云、本埠屯貨車站、今日被西匪六名、各持短鎗、指嚇站內工人、用自由車三架、刼去酒多箱、值銀十萬零四千元、又在某糖水廠、刼去猛酒四桶、值銀五千元、

●聲明交易
啓者山多些六街同安埠門牌十五華昌針偈店今因該店東主志圖別業願將全盤生意貨物舖底一概頂與本堂承受准於舊歷十二月初五日午卽西歷一月廿五號禮拜日在該店當衆交易淸楚倘卜手日前有欠到華洋各種數目轇轕仰如造到來理明以淸手續屆時不到是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金永不干上手人之事特登報聲明以免後論
十一月三十日 弟與盛嵩啓

●訪尋家父
敢者弟家父名余連杜字灼和新甯儒村包嶺村人向在加省各埠傭工至今不知其下落如有親朋知其現在何埠務祈費精神函達不勝感德如家父見此告白刻卽出來大埠東昌號以便搭乃路船歸國得叙天倫之樂是爲至盼
弟余榮沖上言
Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F., Cal.

華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深玆爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲總化學師 鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市蓍佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓

●香港廣東銀行轉金磅第一次交股芳名

麥友楠一十股 黃錦順六十股 梁祖標二十股 劉孔安一十股 蔡雄柏一十股 陳品聯一百股 黃子覺四十股 關崇滾二十股 黃廣運五十股 梁耀廷二十股 蔡星奕二十股 劉廸維二十股 黃遠燕五十股 余歡禮一十股 蔡根奕五十股 蔡傑濃一十股 譚福林一十股 蔡萬益二十股 黃肇基五十股 郭正義一十股 李聖庭二十股 陳明心二十股 黃纘芳二十股 林翠宥五十股 林道新三十股 李世港一十股

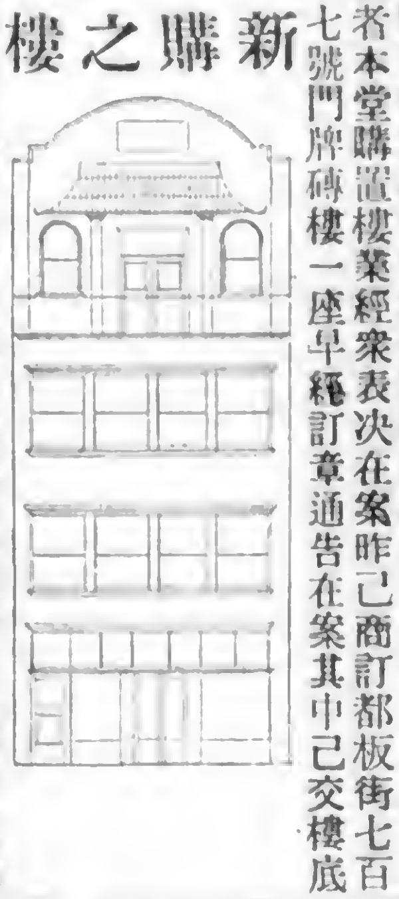
廖元一十股 梁祖杖二十股 黃禮榮四十股 蔡傑濃一十股 鄧仙石一十股 胡桂川一十股 黃子宜一十股 黃任光五十股 梁耀社四十股 駱永邦五十股 黃錦焜二十股 陳邇祥十五股 黃錦瀚三十股 胡日襄二十股 高裕成五十股 駱桐際十二股 蔡銀隆五十股 伍勳仕一十股 朱昌煜五十股 譚貞謀二十股 李梅南二十股 黃錦照二十股 蔡楷奕二十股 余肅和二十股 余鐸禮三十股 周家楊十二股

李梓靑十二股 周傳寶二十八股 黃近光二十股 蔡燦隆二十四股 朱開常五十股 陳觀光二十五股 劉孔賓一十股 雷維焯五十股 黃朝光二十二股 譚裕敏一十股 蔡銓奕二十股 方鏡波六股 黃悅桂五股 司徒亦豪二十五股 黃爲振祖二十股 李年業五股 張傑良二十五股 伍耀輝五股 郭星海二十股 譚人爵十股 雷家任五股 張孟廣十股 鄺文堆八股 林翠盛二十股 吳襄闓十股 麥箕焜五股

●革出三人
啓者周鉅温明黃肥華屢犯堂規數不悛改侮謾梓里罪在不容是以本堂各昆仲集議律以堂法應將周鉅温明黃肥華革出堂外永遠不准復入嗣後三人遇有大小事務與本堂無涉不論三人投到某堂所欠本堂費用並欠各手足銀両隨時追取此佈
民國八年十一月廿三日 砵崙合勝堂特啓

●瑞端堂催收樓股通告
公啓者本堂購置樓業經衆表决在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻卽將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈
民國八年十一月十九日 金山正埠瑞端堂啓

本堂新購之樓



請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君兼旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
乃路船 一月廿七號開 三月廿七號開
南京船 二月十八號開 四月十八號開
差拿船 三月六號開 五月十五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

延年堂
●醫生回埠 梁齋南內外全科寓延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
舖在金山正埠古連街由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

利成號 (香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong. 1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.
本號專辦洋庄顧繡絲綢各款搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器藤器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高深望賜教是幸
廣州第七甫大巷横街又一號 香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿陸舜臣謹啓

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●●求利週息四厘 半年四厘 三個月四厘
主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings 108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●大廳出賃
本戲院現在未矢近省夫連埠繁盛之區建築戲院一間樓上有兩大廳出賃(一)四十尺闊一百尺長(二)四十尺闊一百廿尺長最合華人餐館之用樓梯則以雲母石砌成之現已修葺完備招人賃租如意者請向下列門牌商議可也
L. F. SUNLIN, SAVOY THEATRE FLINT, MICH.

●香港滙單每百九十六元二五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂鮮記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上 仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價宴希 貴客光顧爲盼 舖在嘩盛頓街門牌七百卅三號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

鈞)、交通消息、圖覆政府、袁世凱尙容忍之也、迨用兵鎭服叛亂之後、袁氏勢成、十月選舉、該黨議員亦靡然從風、舉之爲正式總統、大局畧定、袁氏乃搜取該黨議員通敵叛亂之憑據、以迅雷手段、勒令解散、國會遂被牽累、兩院議員均遠不及三分二之額數、實際決難存在、乃不得不自行取銷、舊國會之命運實終於是矣、

自袁氏卒後、黎元洪獲蹟總統、被南方武人所挾而恢復舊國會、被北方武人所挾而再解散之、翻雲覆雨、絕無法理之可言、三年來生民塗炭、猶以此不祥之舊國會爲競爭之燒點、及觀其內隱、只等空匏、以不及六分一之議員(一百二十餘名)而議設軍政府、以不及十一分一之議員(七十餘名)而選出「大元帥」、普天下至僞之局、莫有過於是者矣、加以冒名頂替之事發現、以蒙古之駝夫茶房跟役、居然混充王公、食粵人之脂膏、當國民之代表、倘復成何事體、自有護法二字以來、未有蒙寃不白如今日者矣、彼立意行詐之匪人、固不足責、不知一般識短受欺隨聲附和者、觀此亦有悔心否乎、若猶未也、則請恢復廣州舊國會、舉一般蒙古之駝夫茶房跟役、尊之爲神聖、仰之以立法、坐受其成、而領略共和幸福可也、嗚呼、「不誠無物」、宣聖之至言、「僞者必敗」、耶氏之要語、而今之奔走「護法」旗下者、均犯孔耶二教之誡、諱疾忌醫、安得人人喩以至誠之道、發其深省而起其沉疴哉、

●和會實行引渡威廉懲戒

十七日巴黎電云、和會協約國代表、昨晚已將照會公文、寄呈荷國政府、要求交出前德皇威廉、由協約國開特別法庭審訊、治以違犯戰例之罪、依法懲戒、

又十八日巴黎電云、協約國昨已致文荷國政府、請將前德皇威廉、交出協約國懲戒、此文大意、謂按照和約第二百二十七款、威廉破壞比國及綠慎卜兩處中立、并于戰爭時用殘酷手段、拘人爲質、又將協約國人民、驅逐出境、押往德國操當苦工、法比地方、非關於軍事者、亦被蹂躪、並厲行潛艇戰策、大傷人道、故要將威廉引渡懲戒、想荷國政府、亦與協約國同此心理、若荷國不允將威廉交出、是不照公理而行、未請荷國加入聯盟會、同謀世界和平、聞和會定於明日會議引渡違背戰例之德軍官、赴會者英相萊佐治、法總理金至文梳、意相乖地、駐法美使和利士、日使松井等、

又荷國暗士打尖電云、接亞馬倫振電稱、前德皇威廉、雖明知協約國已致文荷政府、將其引渡懲戒、惟威廉不以爲要、絕無憂懼之色、蓋威廉之意、料荷政府必爲之保護、不願將其交與協約國審辦云、

●伶人欲替威廉認罪

十七日柏林電云、德國著名伶人科典倫坂、以前曾邀德皇威廉之賞識、今日特自願親赴倫敦、喬扮威廉、認案候審、以替其罪、科氏此舉實爲保全國體起見、非爲威廉一人計

堂
DAN
842
San F

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

[illegible]換股票仰各屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告
民國八年十一月初九日
李敦宗公所啓
五一二

世界日報 少年中國晨報
中西日報 中華民國公報
同啓

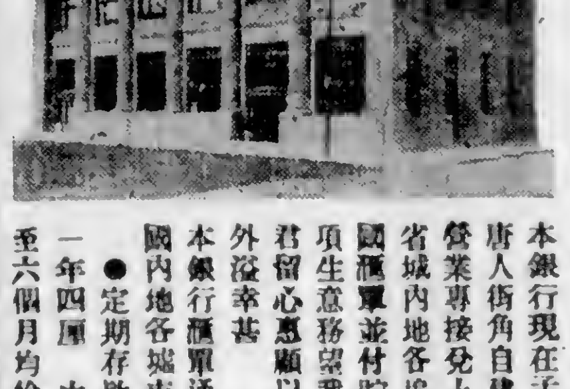
廣益彝 金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨
油麵煙茶京菓海味山貨竹器蔴苧絲杭綢緞紗髮磁器
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
送辦合時地道瓜菜種

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉福記生粉各款唐山糸漿種蔴粗豕光竹絲香山幼絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托必快捷妥當無悞 專辦廈門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡專神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年又已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認標貼招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在金山華街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭

唐山自製自浸
臘豬利排骨
爽脆咸豬肉
各款臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉彙接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人雷通傳 鄺順扳 成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路無論運料務求合於衛生與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有三十磅庄紙盒亦是五十磅三十磅另有一磅庄十磅庄之別 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
◉茲將麵品價目列下

上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅銀十二元五
紙盒磅庄 加蛋麵 每百磅十二元五
桂花通心 各款粉 每百磅十元零五
半磅紙盒庄 壽球麵 每百磅銀十六元

廣東 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀商戰劇烈凡貨物必求新出而愈奇愈覺日新而月異本廠主人思潮流之趨勢應文明之進步對於製麵研究精巧手妙能無倫比製法獨冠群生配味適口腹養胃益氣調合色色療饑通心桂花粉桂俱全上等[illegible]
司理人伍丁昔啓

茲將貨價臚列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張專辦製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力等症可用藥水姜力擦之最合將睡之時每日十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罐藥水擦完擦完後即蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一月至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛
●超等花柳匿毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罐五毛
(郵費自理)
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症萃醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕脩求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洞昌店代沽可也
民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號冚蔴杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
lis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

公司
PACIFIC
508 O
San Fran
煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
本公司辦事處在卡𠯿寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街寶寧堂

廣東新聞

●兩粵政局將有大變動

▲救國同盟之作用
▲桂派勢力之澎漲

廣州通訊云、自岑將返粵消息傳出後、廣東政局頗現阢陧不安之象、其故係因岑西林此次赴桂、乃與陸榮廷秘商進行所謂救國同盟、該同盟之精神、係以南北之實力解決和議、岑既重視實力派、而厭棄護法派、故對於陸榮廷一系之武人、不能不曲意周旋、自莫榮新由桂返粵、省中卽紛紛傳說兩粵政局將有一番更動、至所傳更動之人物、則謂譚浩明決來督粵、而莫榮新則任桂督、以林紹斐任省長、同時陸榮廷復任兩廣巡閱使、駐節梧州、陳炳焜則充任巡閱副使、而尤以省長更動由林紹斐接代一說、傳說爲多、林爲粵梅縣人、號竹君、在桂與陸氏共事十年、曾代任廣西民政長、近年在京供職、此次南北軍興、政府迭次派之南來、與陸氏接洽、數月前翟汪去後、省中發生省長問題、莫氏確曾致函林氏勸駕、徵其同意、林答書以時機未熟、不敢出任爲詞、然林之呼聲、以次益高、故粵人多以岑西林一度赴桂、而桂派勢力又將爲一度之增漲云、

●岑春暄最近致靳揆電

岑春暄前赴梧州與陸榮廷會晤、靳揆曾去電致問、岑於上月二十九日回粵、近電覆靳揆、略謂此次赴梧州、與陸幹卿極爲融洽、現已回粵、茲以奉聞、東海前前並乞代候起居等語、寒暄語外並未言及大局問題云、

●罷課學校學生團致高師校長書

廣東高等師範學校校長先生鈞鑒、敬啓者、比悉貴校學生團團長周啓祥、忽被開除學籍、其罪名則因學生團防範少數同學上課宣言甲乙兩項、謂周啓祥敢出佈告、防碍同學、侮辱敎員、迯聽之下、不勝惶惑、今姑勿論其宣言之合與否、試問爲此宣言、周啓祥獨斷之耶、獨佈之耶、抑一爲團長、卽盡負其責耶、謂爲彼所獨斷也、則乃學生團大會全體學生所議決者、謂爲彼所獨佈也、則乃學生團所公佈者、謂團長當負其責也、則團長乃一公僕、秉承公意而行事、團員議決、團長執行之、如立法機關之於行政機關然、立法機關議決之、而責行政機關之執行爲有罪、有是理耶、旣非周啓祥之獨斷獨佈、而團長又不能負團員公決之責、乃竟以此周納其罪、而開除學籍、寧不爲過、且宣言內、乙條於牌示之前、已經學生團公佈取消、登在報端、在學生旣已先是廢去、在校長亦應予以優容、追而咎之、毋乃責備過甚、至於質問學生上課辦法、乃所以防微杜漸、表示決心、亦卽所以保全人格、挽回校譽、其實貴校學生、旣受高等教育、自無自棄其人格自賣其同羣之理、旣其無之、又何防碍之可言乎、查周啓祥秉性忠耿、對於服務社會、救國運動、尤具熱誠、力所能爲、無不爲之、國之不亡、尙賴有此等人、此次被舉

竺西氏專醫內外科 各花柳症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞 "CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗腎固腎止遺精丸仔 每両二元 每料廿二元
○參茸海狗鹿固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毛 全料十九元 半料十元
○參茸四燄補腎種子丸仔每両二元 每料二十三元
○參茸四燄壯陽種子雙料固本衛生丸 每合銀壹元二毛
○加料參茸九燄壯陽種子大補丸每両三元 半料十八元
○參茸武龍壯氣血大補衛生丸 大合壹元五 小合七毛五
○參茸武龍壯氣血大補丸仔 每両壹元九毛 半料九元
○補腦安心寧睡養血丸 每両壹元六毛 半料九元
○參茸婦人還少丸双料每両壹元五毛 單料每両壹元二毛
○婦人虛寒止白帶種子丸每両價銀壹元六毛 半料九元
○治外傷止咳血吐血丸仔 每両壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五 每両壹元七毛
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古當生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懷奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心䋲訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四燄補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

貴客各症丸散請照告白內價賜下付丸葯郵費買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元
並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]蒙原我業鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生叭唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再理丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知恐良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李滐仁叩

●良醫良相 再生之德

[illegible]

●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元
每三樽銀六大元
價格另議
（郵費另加）
美國每樽加郵費[illegible]
外國每樽加郵費[illegible]

參茸三鞭補腎丸	全料四十元 半料二十元 小半料十元
龜鹿二仙固眞丸	全料三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸	每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸	全料十元 每盒三元
加料揭被合歡膏	每盒[illegible]
七日包愈腳痛風濕膏藥	[illegible]
宿娼預服犀角麝香丸	[illegible]
參茸燕窩開胃藥水	[illegible]
壯陽採戰忍精丸	[illegible]
種子揭被香丸	每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸	[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸	[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸	[illegible]
久戰快活丸	每盒銀三元五毛
久合致大丸	每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散	每盒四元
一笑盜汗散	每盒銀一元五毛
百日可醫種紅散	每盒銀一元
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元
壓驗紅白痢症散	每樽銀一元五
止痛如神散	每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥	每樽一毫
立止吐血衄血便血藥散	每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元
寶閣香濃種子丸	每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）	每樽一元 半打五元
包愈疳疔花柳濂珠藥線	[illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌	[illegible]
婦科通經種子麒麟丸	[illegible]
久戰五鞭發力丸	[illegible]
龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸	[illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸	[illegible]
初打消魚口橫弦便毒丸	[illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五
打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元 三料五元
治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛 十盒銀四元
通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水	每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造但價大殊）	每盒銀四元
秦樓寶錦如意丹（力能搗鐵堅砥中流）	每盒銀五元
熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姑姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓
	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓
	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五
	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩廿圓 每料廿圓	優等 每兩卅圓 每料卅圓
	超等 每兩十圓 每料十圓五	頭等 每兩十圓 每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右古語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●黑龍江中國砲艦被攻之索隱（續）

開至該海灣後、中政府遂命停進、以候談判、於是勾留一個月、此一月間、煤炭食糧之供給、非常困難、日人竭力阻撓、旋俄人許華艦駛入尼古拉維克、以避風信、但不能覓得領港人、俄官預先訓令各領港人、不許爲華艦作工、華艦只得自行曲折闖入、九月二十五日到尼古拉維克、奉命勿再前進、然該港轉瞬將冰凍、外部乃與俄使交涉、俄使答稱、彼以俄國公使之資格、須提出抗議、外部知此言之意、蓋謂彼並不反對華艦駛至俄屬黑龍江、但在形式上不能不提出一種抗議、外部遂命各艦前進、十月二十五日、卡衛密考夫將軍之砲隊卽向華艦開砲、據哈埠日人所辦北滿日報載此事、謂華司令往見卡將軍、與之情商、謂船中已無煤、不能退回尼古拉維克、請許其泊在哈巴洛司克附近、卡氏答詞極無理、謂無煤不足爲不退回之理由、必須立卽退回、並謂汝乃欲開戰、俄兵當取相當行動云、以後情形如何、不得而知、雖可信各華艦已駛回尼古拉維克、極爲狼狽、兩方衝突情形、以上已見一斑、則天然發生一疑問、曰、俄國當局如果決計不欲華艦駛至黑龍江上游、何以不於尼古拉維克卽行阻其開行、而乃俟其開行至哈巴洛司克後、竟砲擊之乎、從可知俄國亦並非眞不願允許華艦通行於該江面、惟從前俄國自有其政策、今於正式上不便公然允許、但除正式抗議外、亦未必願用武力阻止、而默認華艦之進行、然則砲擊者究爲何故、則答之曰、羅若諾夫將軍並不受沃木斯克政府之節制、而大部分在日本勢力支配之下、此人多知之者也、日本不願中國有砲艦行駛於黑龍江、以妨礙日本控制滿洲之計畫、及將來與俄國締結將該江開放於日本商業之策略、故暗中破壞之、試觀日艦追隨華艦進行、卽可見其注意之切、決非偶然相値、而況日人又阻撓華艦上煤耶、迨華艦駛入尼古拉維克後、日本私下宣稱、不欲再行干涉、而一面則勸告海埠俄當局、於華艦從尼古拉維克開行時、勿加干涉、迨開進多時後、始加以砲擊、使中國面子更爲難堪、質言之、中國之砲艦、乃陷入一日人布置周密之阱中也、現在北京外交界已知沃木斯克政府幷未令羅若諾夫用武力阻止華艦通行於俄屬黑龍江、不過曾令其抗議耳、羅若諾夫之砲轟、實爲違背沃木斯克政府之命令、蓋羅氏因恃日本爲後援、固時時反抗沃政府也、自歐戰終後、中俄兩國利害關係、實甚密切、此時發生損害睦誼之事、實爲不幸、惟華人輿論、僉謂此事係羅若諾夫一派人與日本勾結之結果、彼等之目的、蓋欲傾陷沃政府、而使中俄發生惡感、日本則得促進其大亞細亞之計畫也、（完）

●●●京師空前未有之國民大會

京訊云、七日、北京各界團體邀集市民、於下午一時在天安門前開國民大會、當時市民陸續到會者、約達數萬人

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偽各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

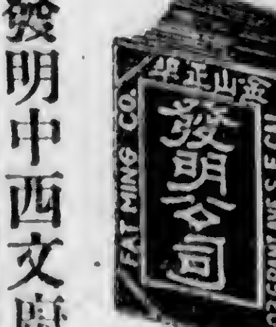
●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚贊	二百元	鄭占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元				

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue San Francisco, Cal.



發明中西文廚書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五
鄭聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大華

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

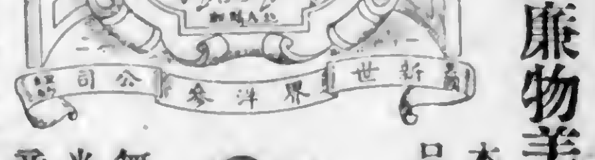
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.



快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毫
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毛
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

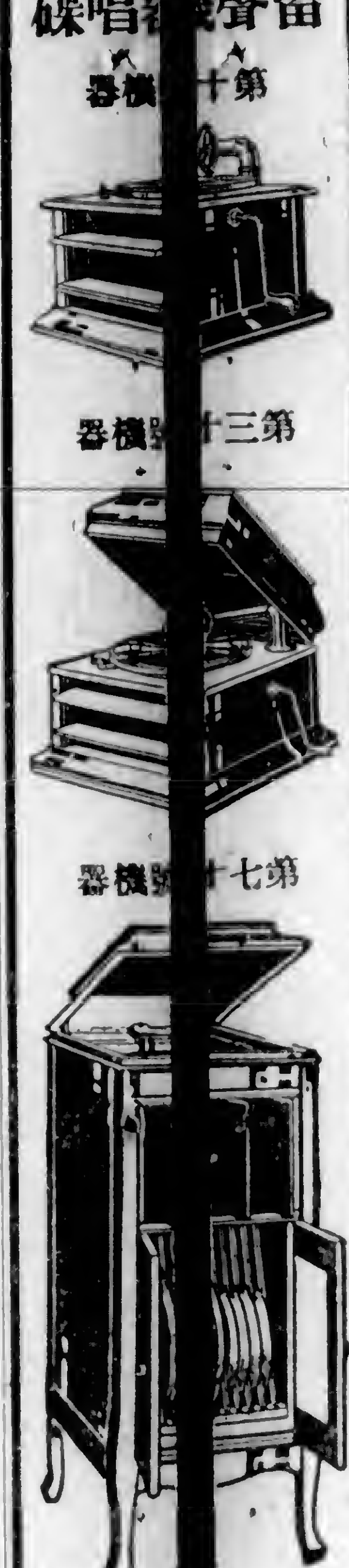
●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨[illegible]合衛生另有特別全套房廳以應儕胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲機器唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

十號開面三十五元
三十號密面六十元
大號密面一百二十元
二十號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散

麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒痧嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭腳膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄信郵費 貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後迅動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加
美西各省每樽[illegible]
美東各國每樽[illegible]

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

露天環立、意氣激昂、開會後由十七團代表聲明開會主旨、當以商會代表未至、衆頗責怨、旋推出閩籍代表二人報告交涉發生經過情形、到會人士俱憤不可遏、連呼速起不止、末幾北京總商會長安迪生趕到、登壇報告遲到原因、並聲明抱歉之意、衆以各地人民意旨、對於此次日人之蠻橫無理、擬與斷絕經濟關係、北京爲一國首都、亦應速決對付方法、當時有人主張不用日貨、不用日幣、衆咸贊成、但此兩事與商界均有至鉅關係、必請商會長負責簽字、昭示國人、以堅衆志、此時羣衆狂呼、安會長迫於公意、執筆在壇上當衆簽押、其文謂北京商界在商會者約三分之一、所有不賣日貨事宜、由敝會長安迪生負責、中華民國八年十二月七日、在國民大會簽押等語、旋又聲明此種簽字係本於良心云云、繼由梁秋水孫亞平諸人演說、後復由大衆討論辦法、結果決定下列數項、

（一）取消中日一切密約、
（二）山東問題中日不能直接交涉、
（三）裁消日本領事裁判權、
（四）寔行禁止米糧出口、
（五）以後中日外交須用公開形式、

所有上述數項、係爲以後對付日本之方法、至關於福州交涉案決議之辦法亦有數項、

（一）日本在福建的兵船要退去、（二）日本在福建的領事要撤換、（三）懲辦兇手、（四）撫恤死的學生巡警、（五）日本政府須向我國賠禮、按此日開會之情形、民氣雖憤慨萬分、而俱能恪守範圍、爲有維持之活動、寔爲空前未有之壯舉云、

●●●安慶軍人夜犯女校

字林報安慶十一月二十七日通云、此間蠶桑學校、近有一駭聞事、此校女生共數十人、八月十五日、有附近某兵營軍官兵士若干、突入該校、將守門警士縛住、闖入女生宿舍、時女生已熟睡、此事後來如何、自不待言、嗣九月一日、又有同前之事發生、緣傳該校學生因此自盡者數人、教員因此自盡者一人、當局對於此事、竭力彌縫遮蓋、因之詳情若何、不易探悉、省吏意恐拿辦犯兵、激成兵變、然如此敷衍、恐非長策、日來馬聯甲到此、有無辦法、尚待後聞、皖省裁兵事宜已開辦、惡名昭著之第八師第一團已遣散、此團曾擾亂江西並在安慶變亂一次云、

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電綫地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

世傳經驗專門特識丸藥

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 膠 [illegible]
●癇消風藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]
補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刮毒保安丸 [illegible]
百藥培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
入理腎固精丸 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像
請認竹報堂商標 （注）（意）

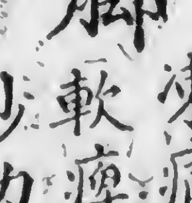
●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治腳聖藥



反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應
每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦壓見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中爰效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛憔面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞腎中之聖藥也至旬來滑藏丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓
劉安

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　跌打駁骨　癰疽瘡瘍　内外方脉　花柳疳疔　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

〇〇〇求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

〇醫館在都板街七四六電話一八

〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之遍身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

摘錄來函

[illegible]

強腎參茸四鞭丸

[illegible]

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

[illegible]

爲學生團長、適當蹂躪學生之後、我輩方喜貴校辦事得人、將乘承公意、與各校一致進行、不意對政府之請願未達、而管理員之壓制又至、方興之民氣、所以苟延國家一線之生機者、必壹再摧殘、務使銷沉絕滅而後已、吾不知是誠何居心、彼橫暴頑梗之武夫、不屑多責、獨怪夫職教員爲學生之表率、亦將步武夫之後而鋤折之、眞不禁仰天椎心而泣血也、貴校爲全省學校瞻仰、倘學生團因此而心灰氣餒、則廉但周啓祥一人之不幸、實爲民氣前途之不幸、故生等特以最懇摯之眞誠、爲周啓祥呼籲、願先生念周啓祥之無辜、收回開除學籍牌示、生等實不勝厚望焉、專此上陳、並候崇安、公法光華農業醫藥廣中南中番師廣法敎忠一中珠江時敏職業婦孺中法漱文嶺海七師廉伯獸醫聖神明達啓智普育聖心道光英才民國醫學等校學生團同上、

各屬近聞

▲拍賣被擄人口　（台山）廣海城、前被上閣匪首陳廣、勾引虎兜山夥匪、攻破城寨、全城財物、擄劫一空、失贓百餘萬、擄八十人、擄去商民三百六十餘名、一律藏匿虎兜山候贖、除被匪酷刑勒斃外、已贖還者、不滿二百人、其因勒欵過鉅、仍禁匪巢、至今未贖者、尚有八十餘人、昨由匪首號召廣海附近土著匪徒數十人、同至虎兜山、將此被擄人口、分別喊冷、當由陳廣、陳華仔、蘇吉、曾鳥德、曾豬仔壽、陳恩榮、黃玖、曾齊、潘亭、等九匪、出價投得、設法通報事主、從輕取贖、並敎以取贖手續、先到露朗村得利店、由曾圖引見曾連長、帶往曾阿見家、由阿見用船渡出大綰門、轉入虎兜山寨、與伍得美說合交欵、惟聞廣海紳商、則已探悉此項被擄人口、已由各匪領出、分匿于台屬之其樂村、露朗村、三夾海口、洋田、及赤溪屬之魚塘、要古、海圍等處、頃經紳士劉雪巖、密呈當道、派兵查起矣、

▲請緝匪紳　（台山）學校、前被西頭土匪鄺耀南等糾劫、擄去全堂教員學生伙夫、幸團勇在鄺村拒斃多命、并在對面山麓起回屍身、查匪黨公然鄺村腹地爲巢穴者、恃有賊紳貢生鄺鼎勳爲護符、現且庇縱鄺金龍、強擄西門合隆店東李明朝、北鄉黃世煖小童、及潮境醫生馬柱臣、藏匿冲雲西頭鄺鼎勳醫館勒贖、昨省會副議長譚炳華、據情呈請督軍飭營縣查起、督軍據此、已飛飭黃統領派隊嚴拿賊紳鄺鼎勳、治以庇匪之罪云、

本報 復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衜正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飮食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦道固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癘癧痘症命難雜症以及童年爛脚喉症瘵癆風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不寒效倘各埠梓里未及親臨以及童年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

◉求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

◉如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

◉十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飮食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

本華自來打報

十五號管中機吸金光墨金頂連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾五元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧濟穩　新廣隆　啓

金山大埠世界日報謹白

公司
Toyo
Western
625 Marke
四層東洋汽船會社
本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓
代理華人趙洽致

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人圖六毛

（本館各種書籍無不齊備滙單印務函取郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌公司
Pacific Gas
Main Office
LUNG CO.
San Francisco
Ave.
Calif.

◉◉辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街
十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊喼帔枝木檯椅宮燈新款磁

請看興亞火柴公司附股之踴躍

◉火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宜佈綠起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元
梅遐廼三百元
張禮澤一百元
黃植枚一百元
黃靄南五十元
陳祀培二百元
陳祥宗三百元
邱平章五十元
陳華榮五十元
蔡謙認三百元
甄明福二百元
梅恭柏三百元
陳昭讚三百元
陳華輝五百元
趙耀榮三百元
龔北辰二百元
陳允在一百元

阮宏沾五百元
謝祝三一百元
鄧仰隆一百元
趙居傳二十元
周瓊瑞一百元
陳明亮二百元
陳華東五十元
陳孔仕一百元
陳明振一百元
吳澤啓三百元
陳立宜三百元
甄兆南三百元
陳文銳一百元
李兆燦三百元
趙英琮三百元
陸伯平一百元

梅宗周二百元
陳奕雲二百元
梅英福一百元
周家香一百元
吳蘷恩五十元
陳其安一百元
趙郁榮一百五十元
鄧世廣二十五元
蘇少楠一百元
蔡裕堂一百元
阮宏讚三百元
陳文鑾五百元
蔡快奕七十五元
胡彩一百元
司徒有壽一百元
陸以棠一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文棠　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭室鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

金山正埠 廣珍

振興土貨
中華絲綫
蘇杭綢緞　男女衣衫　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松　啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於競爭上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若忽身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體孱弱不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增精神雄偉血弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼咸宜服用久已名馳中外洵爲衛生至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在臟腑之中爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病迭起苟有一二葉未萎尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠要藥無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化精救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黄服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幇發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逆臘必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

◉統治花柳搜骨丹每罇銀五元
◉五淋白濁止痛丸每盒銀四元
◉三鞭強種補腎丸每盒銀五元
◉男女肚痛散每中銀一大元正
外埠寄費一毫五外國二毫五

◉埋口生肌散每罇一元
◉埋口白藥膏每罇一元
◉搽癬藥散每二元
◉喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜贈
國手　華陀　[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙根保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

張郁祖傳內外方脈瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆　貳　兩盒　陸員　叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸嵩治一切花柳各症無論瘋疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨判喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹捜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆　貳　兩庄盒　肆員半　貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

抹爛疳疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

癩梨鷄眼膏　每盅壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症攻若萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

野乘

記唐楚毅事（續）

（大俠）

日正午、至某山、方瞭望間、前已有數騎俯䁥楚毅等至、、歡呼曰、、江南豪士、、誠信人哉、、大哥久候矣、、遂前導、、山中迤邐前行六七里、、抵其巢、、至則屋宇巍峨、、儼然甲第、、屋左有廣場一、、大可十畝、、殆爲練兵處、、盜魁方聚其徒百十人宴於此、、然筵已具而未入座、、似有待者、、楚毅既至、、盜衆皆致敬慕意、、楚毅遜謝、、於是相將入席、、楚毅窺盜魁、、體碩氣雄、、知爲健者、、意頗不安、、楚毅之徒、、則狂飲大嚼、、不復措意、、已而酒三巡、、盜魁推席起、、言曰、、江南豪傑唐楚毅蒞此、、吾將與一較藝、、汝輩可環觀之、、勿助也、、吾勝則已、、死則葬吾屍、、盜衆皆猥嗥、、盜魁旋身拱手請楚毅、、楚毅疾趨南石柱下、、作負隅勢、、盜魁亦入場、、呼曰來來、、楚毅應曰、、吾將讓君先、、否則君必無幸、、言畢、、則背石柱而蹲以候之、、盜魁怒其言誇、、騰步直前、、舉拳疾指其胸、、楚毅不動、、羣盜竊喜、、楚毅之徒則大呼、、迨拳已將着身、、而楚毅霎那間身蹤在石後矣、、此時毫末距離、、間不可以容髮、、流電疾矢、、殆不足以喻之、、忽聞場周羣盜皆獅吼狼嗥、、持械疾進、、嘈雜、、曰江南人眞刀滑哉、、蓋盜魁拳勢猛、、至楚毅躍、、則斷其石柱、、而臂亦折身亦仆矣、、是時羣盜怒聲震天、、環械奮進、、楚毅解帶相敵、、酣鬭二時許、、羣盜嘯聚愈衆、、楚毅勢不支、、漸後退、、漸闖入屋角矣、、忽聞屋內有人呼曰、徒弟、吾等來也、、楚毅辨爲其徒、、氣益壯、、羣盜聞聲、、皆驚散、、楚毅乃得免、、然亦險矣、、楚毅歸見某公、、問之搖首不語、、強送至京、、某公厚酬之、、不受而歸、、自此杜戶絕客、、不復出、、亦不言技、、吾友薛君承萊與楚毅鄰鄉、、知其事頗詳、、爲予言之如此、、予依事記之、、不加粉飾、、以存其眞、、

承萊又言、、清末該鎭壯丁、、以打紅帮事、、有少年者、、爲紅帮打翕喉頭、、請楚毅至、曰 無害、、以後不復打架者、、則食我以熟鷄卵二十枚、、當爲奏效、、如其命、、楚毅食雞卵竟、、呼曰、、某少來、、駢指向其喉頭一按而起、、則喉頭亦遂突矣、、其孫女問曰、、吾聞外人皆言祖精武道、、以孫女觀之、、眞妄言耳、、楚毅笑頷之曰、、然、、吾將洗面、、汝以盆水來、、孫女從之、、迨洗畢、、楚毅以面巾擲桌上、、曰可矣、、汝收拾訖且玩去、、孫女取巾、、重不能起、、蓋已嵌入桌矣、、此二者皆楚毅晚年事、、今其子猶以武術稱於鄉里、然得之友助、非父傳也、至今譚者、猶嘖嘖稱楚毅不置云、、

（完）

社會鑑

醉漢自戕

寓上海西門戚某、、向作珠寶經紀、、家稱小康、、性嗜酒、、每飲必醉、、昨晚復踉蹌自外歸、、偶因事怒其八歲之幼子、、痛撻無數、、繼復出利刃欲殺之、、其妻大懼、、急前緊握其手、、某則暴跳如雷、、突引刃自刺其腦部、、血流如注、、登時暈絕、、當經鄰里多人、、舁往某醫院求治、、據云傷痕甚深、、恐不免性命之虞云、、

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

● 本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲毋石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

● 茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲毋石

戊　嘉省雲毋石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦山石穴潤三百尺長五百尺深九百尺俱是雲毋石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤

甲　凡有溢利先淸還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺潤五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進

贊成人兼股東　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
金濟司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

● 茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元　譚少榮五百元　梁貴栢二千元　盧　掌一百元　甄玉光五百元　許濟翹一百元　黃潮瀚一百元　黃榮理一百元　黃源樑一百元　黃紀福五十元　黃炳霖五十元　黃昂值五十元　劉希蘭一百元　林德勇二百元　陳宗璜五十元　李礽捷一千元　譚活長一百元　陸治平五百元　林道社二百元　馮伯文五十元　李篤來一百元　黃深湖一百元　林北潤五十元　陳象煒二百元　黃根奕二百元　蔡傑焯一百元　蔡傑烱一百元　鄧長富五百元　曹栻新五百元　梅宗攝一百元　趙𤇥慎三百元　梁永圖三百元　葉春耀一百元　李希擴一百元　許世徐一百元　黃曉林五百元　梁　松一百元　朱洪安一百元　許澤修二百元　譚士榆五十元

趙　洽二千元　梁錦源五百元　馬　池五百元　溫　才五百元　許濟巖五百元　張惠沾一百元　蔡爲焜三百元　黃佩蘭一百元　黃昂焜五十元　黃昂秋五十元　李　全一百元　蔡傑鐸二百元　吳　運三百元　林　廉五十元　林愛紹五十元　劉卓棠一百元　譚輝發一百元　蔡銘奕二百元　呂寶泉五十元　蔡燦隆二百元　陳景文一百元　梁添德五百元　黎耐文五百元　雷家諒五十元　余笏臣五十元　蔡英濂一百元　鄧贊賢五十元　蔡茂廣五百元　鄺　彥二百元　黃朝澤壹百元　楊廣德一百元　崔　豪二百元　梁泗盛一百元　許名源五十元　梁百雙三百元　梁遠藻五百元　李頎偉一百元　朱由梓一百元　李梁氏五百元　李偉彬五百元

趙駿堯一千元　馮　亨二百五十元　蔡　廷二百五十元　金濟司徒五百大元　司徒尨耀二百五十元　司徒愛歡五百大元　馮　寬二百五十元　梁日光二百五十元　溫　林一百五十元　李衛祖二百五十元　蔡燦盛一百五十元　譚鶴年一百五十元　林立理二百五十元　司徒昌璣三百大元　蔡連登一百五十元　黃錦波二百五十元　蔡傑璇一百五十元　蔡纘芳二百元　蔡傑昂二百元　張隆翰一百元　馮錫垣五十元　林傳立五十元　譚海雯五百元　甄常裕三百元　易　佳五十元　林侍德二百元　蔡傑璇一百五十元　林舉尹二百五十元　劉棣華五百元　何炳煜一百五十元　劉　杭五百元　趙榮宗三百元　許成運一百元　黃樹河二百元　黃德智一百五十元　黃德撰一百元　湯漢弼一百元　朱裔標一百元　林　瓘五十元

本●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

小

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫

書籍

分韻必讀尺三毫五　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

說

離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效巳蒙 各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St, Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕巳侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　手痺墜艱於舉握物　或天時苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛或難於步履　變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄　單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St, Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

專件

北京教育部修正教育會規程

教育部日昨以部令公布修正教育會規程十九條、、全文如下、、第一章（通則）（第一條）教育會以研究教育事項、、發展地方教育爲目的（第二條）教育會之名稱、、各以其設立區域定之（甲）省教育會（乙）特別區域教育會（丙）縣教育會（丁）區教育會（第三條）各教育會不相統轄、、但遇必要時、得互相聯絡、組織聯合會議（第四條）教育會爲講求學術、、促進文化、、得設各項研究會及講演講習等會（第五條）教育會會員資格如左（甲）現任學校教職員（乙）曾任學校教職員二年以上者（丙）現任教育行政人員（丁）曾任教育行政人員三年以上者（戊）專門以上學校畢業擔任教育職務一年以上者（第九條）凡研究教育學術著有聲望及協助教育經費者、、得由教育會公推爲名譽會員（第十條）教育會會員、、應納入會金及會金、、但名譽會員不在此限、、第三章（職員）（第十一條）教育會得設會長副會長及其他職（第十二條）職員由會員互選、、其任期爲一年或二年（第十三條）教育會於每屆選舉前兩個月、、應組織會員資格審查會、、前項審查會、、在省由省教育會通知中等以上學校校長及省視學組織之、、在縣區由縣區教育會通知高等小學以上學校校長及縣視學組織之（第十四條）審查會應將會員履歷名冊、、於選舉一個月前審查完畢、、並正式宣布之（第十五條）互選職員時、、其投票人應以列入上條所載名冊者爲限、（第十六條）互選細則、、由教育會定之、、第四章（經費）（第十七條）教育會經費、、以左列各欵充之（甲）入會金（乙）常年會金（丙）特別捐助會金（丁）官廳補助費、、第五章（附則）（第十八條）組織教育會、、應按照本規程、、擬具會章、、在省及特別區域教育會呈請該管教育行政官長核准立案、、轉報教育部、、在縣及區教育會、、呈請縣行政長官核准立案、、轉報該管教育行政官廳（第十九條）本規程自公布日施行、、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本旣高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也 茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 **三鞭補腎丸**　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]　半小料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

戰必勝　每盒[illegible]

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛腳腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
雙心腎培寧睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]

花柳（拔毒入骨）丸　每罇[illegible]
五淋白濁丸　每料[illegible]
痔漏斷根丸　每料[illegible]
內消瘰癧丸　每料[illegible]
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服[illegible]
毒中仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
凝响尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳毒回春丹　每罇[illegible]
千金救苦化毒丹　每罇[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]
珠璜拔毒下疳散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸　每料十元　小料五元
婦科烏金丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
冰璜痔漏膏　每盅[illegible]
火傷水涞膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打傷止血散　每罇[illegible]
八寶撥雲散　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙圍田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●第九期認股芳名列下

李美曉三百元　熊隆裔五十元　譚德鈞二百五十元

陳韶學一百元　陳華祺一百元　司徒國洧五十元

梁燿城五百元　林舉亮一百元　林福壽一百元

陳紳業五百元　陳寬明五百元　黃庭炳一百元

黃朝炳一百元　黃洪德一百元　伍于尊一百五十元

余和穎一百元　馬德榮五十元　林譚氏一百元

甄心奕五十元　伍時添一百元　林煥立二百五十元

伍時合一百元　胡碧濤一百元　蔡快奕五十元

林焯德一百元　梁祖椿五十元　梁奕恒五十元

譚培裕五百元　李南濃三百元　陳紹前二百五十元

譚家藹五十元　譚培傑一百元　陳以昌二百元

余杏中五十元　余贊和五十元　趙綏賢二百五十元

廣安泰五十元　雷學銑五十元　張炳橋二百五十元

張潮熾五十元　陳華賜五十元　劉元迎一百元

張炳養五十元　方富纘一百元　林瑞璋二百五十元

林賢舉二百元

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

●本報有版權 玉面狐狸新小說 發售每套一元六毛五

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

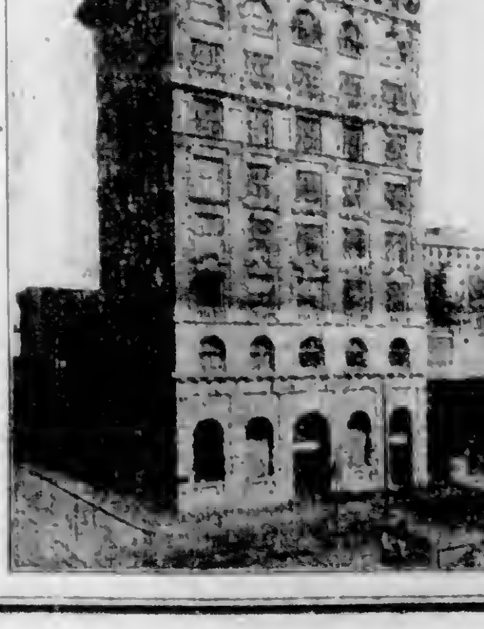
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由



函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化婢其發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元　蔡滿河一百元　楊菊坡加股銀六百元

吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元

吳鴻二百元　何麗園一百元　楊文安加股銀二百元

趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元

周仲康一百元　楊未一百元　廖星洲一百元

蘇寶堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元

楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元

羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省威治陀埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

贊[illegible] [illegible]G TONG [illegible]nt Ave. [illegible]sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

管名筆

十二號管中橫吸鑲金光[illegible]金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

●美洲大埠 李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼[illegible]

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

太平[illegible] [illegible]IL S. S. CO. [illegible]rnia St, [illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

[illegible]畢到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以[illegible]久交[illegible]爲留心是所切禱

隆 SANG C[illegible] 616 [illegible] San Franc[illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Tuesday, January 20 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit (No. 597) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 299　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月二十號（禮拜二）（夏曆歲次己未十二月初一日）

本日新聞紙第二十八年第二百九十九號

◉報界公會報業簡章

[illegible]

◉本報價目

本報電話老拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毫

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補膏丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

接毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美厨書 四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尙有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館論說

新時代之軍國主義

彥公

語有之曰、兵凶器也、戰危事也、故古昔聖王、必不得已而後用兵、現世界列強、每年國庫之支出、投諸不生產的軍事費、耗其大半、若就人道主義觀之、以此鉅額之經費、助文化上之發展、其爲人道之幸福何如、頃從歐戰後調查、軍費之需用、協商方面、共二十萬兆有奇、同盟方面、十七兆有奇、竭國民之膏血、以投諸鎗林彈雨之場、殺人千有餘萬、此尤爲傷心慘目之事也、

德意志夙以黷武爲懷、而欲以軍國主義、橫霸大地、實爲戰爭之主動者、英美法意諸國、提倡人道主義而屈伏之、而究之德奧之屈伏也、豈眞崇拜人道主義、而降心以相從乎、亦不外爲武力之所迫、不得不俯首求和耳、質言之、協商國之軍國主義、戰勝同盟國之軍國主義、固顯然之事實也、以故英美諸國、於戰後一面聲言排除德人之黷武政策、一面高揭國際和平之旗幟、一面又極力擴張軍備、夫擴張軍備、非根據於軍國主義而來乎、其與德人平昔標榜之軍國主義、又何擇焉、故吾人無以名之、名之曰新時代之軍國主義也、

就英國言之、於議和席上、極端反對海洋自由之說、努力保持其海上王之地位、於休戰後英政府發表意見、謂英國現時比於戰前、防禦區域增加、兵力應隨而增加云云、故頃者英當局預算陸軍費七百兆元、比於大戰以前突增四百兆元之外、英人又感於澳洲海軍防禦力之微薄、若突然增設大隊海軍、恐惹起世界之注目、乃將近年新製之無畏艦數艘、輔以巡洋艦隊、分撥於澳洲政府、是英國兵備之擴張、爲顯然之事實也、

又觀於美國、威總統之抱持人道主義、但惻爲懷、希望世界永久和平之實現、高唱縮減軍備之論調、惹起世人之注目、而美國海軍部卿丹利耶斯氏、則於戰後力謀海軍力之大擴張、現正在積極進行中、或有詰其與威總統重要和平縮減軍備之主旨相背馳者、而丹氏答云、吾之力圖擴增海軍者、正所以維持國際聯盟之眞正和平也、至於陸軍方面、美平時約僅十萬名、以資防禦而已、今則定爲常備兵五十萬、是增加四倍之兵力也、近者議員某君、在上議院發表其意見云、美國立於太平洋、與日本較爲接近、現日本國力伸張、野心勃勃、吾國爲立國之根本計、以設置强大之陸軍爲必要等語、然則威總統軍備減縮之主張、先已不能施行於本國、列强誰肯聽之

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙　各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日

金山大埠泰興隆披露

佈廣利告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各款綫仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍帳服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信業藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Phone China 95,　P.O.Box 2505

佈告 兆昌泰

本號開創經已卅餘年

專辦 油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾

向在大埠都板街九百〇五號

皇家信箱第二千五百〇五號

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敢

●醫生 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰 如意圖記

CHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蔴辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥殿交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tim Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街香港接濟華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 麗生 泰生 天成 天興 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

美華 砵崙

MAY WAH & CO.

88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作

各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附

本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

日政府果無利人土地之心耶

▲行與言違
▲其誰信之

十六日東京電云、日本政府、對於山東省、及南洋前德屬諸島、絕無攫張領土之野心、經正式發表布告云、、又十九日東京電云、、駐北京日使小幡酉吉氏、、請中國外部、協定交還山東細則、使彼此達圓滿之希望、、

中國商團來美會議之預告

西報登十二月十五日上海函云、聞中國政府、以在美各國商人聯合會、定於一九二十年五月十二日至十五日、在三藩市開大會議、擬派委商團、前來蒞會、研究商務之進行、北京各國商人、因此事曾與中國商家、會商一次、、決定通請美國各行商家、委派代表、屆時赴會、籌商一切、將來同派代表、親赴北京、磋商發展中國商務、、各華商亦預備乘厄瓜多船來美、參與會議、該船定於四月十號、、由南洋嘎勒革達、接載遠東代表前來云、、

上院議員反對和約之言

十九日紐約電云美梳利省上議員列氏、加省上議員賓臣、今晚同在本埠會黨宴叙、席間演說、均謂上院所定保留之和欵、己修改盡善、無可再改、若民政黨議員、不允曲從、則和約必難通過、列氏云、保留諸案、雖謂修改妥善、然亦恐於全國有險、、賓臣又云、、總統威路臣、當赴歐洲議和時、親帶和欵十四條、及至巴黎後、被歐洲老外交家、逐一駁銷、無一見諸實行、照聯盟會之條例、各國均有利益、獨美國則無利權、諸君試思凡聯盟會所議之事、英國占六表決權、而美國僅得其一、又關于工務問題、、英國得派代表廿四名、美國僅得四名、故聯盟會所表決之事、、斷難與英國爭勝云、、

美洲財政代表會議

十九日美京電云、美洲廿一共和國財政代表、今日在本京大會、由美財政部長加蟀士爲主席、總統威路臣、、親繕一文、派員到會宣布、歡迎各國代表、前任外部長布拉仁、亦有到會、所議之事、皆關於美洲經濟問題、、查美國與柯根庭一年之商務、統値三百兆元、

墨國武員爭充下任總統

十九日美京電云、接墨京美僑來電、報稱墨總統卡蘭沙、、將屆滿任、約逕六個月、選舉新任總統、現爭任總統者、有武員兩名、一陸軍將官簡沙利士、乃卡蘭沙之黨人、、一哥亞虛蟀省總督摩利羅士、、有將軍奧布李近、、力爲摩氏贊助、不知將來鹿死誰手、

中國美商反抗英苛例

十二月廿二日上海通訊云、居留中國之美商、因英國頒行新例、凡英國商店、均須用英人爲司理、、否則每日罰銀不過五十元、此例限期六十日實行、故大爲鼓噪、、蓋在中國之美商店、多係用英人名義、在香港註冊存案、、今英國施行此例、則喪失利權甚大、故力爲反抗、、現美商會已致電美京政府、請向英國交涉、要求取銷此例、以維商業云、

反抗禁酒例

十九日美京電云、本京大審院、接碌埃嵩省來文、、反抗禁酒例、謂現行之禁酒例、該省人民、全體反對、日前投籌取決時、已不允贊成、今中央政府、頒行此例、實有礙該省之自治權、現各差對於酒肆、亦不允干涉云、、

本埠新聞

江亢虎教人學新字母

卜技利華文教習江亢虎君、現在本埠雲地街一三三七號、開設中國新學校一所、共用新字母三十九字、教人肄習字音、容易入手、約學習一禮拜久、可能會通、現中國教會團體、來往函牘、多用此字母云、、

●乃路船到埠預告　中國郵船公司今早接乃路船發來無線電稱、該船准於禮拜四早、安抵金門云、、

●船客失銀　輪船老士矢地號、由砵崙開來本埠、昨日將入港時、、有一乘客、失去金鏢一枚、、現銀廿四元、報告船主、致無線電於警察廳長、請派差下船搜查、、迨船抵埠、有一警差下船、徧搜各客、惟均帶有現銀廿四元以上、及金鏢一枚、該失主亦不辨何者爲已物、

●老人患病之可憐　林德礎、年七十餘歲、由山多些到來本埠、昨日午間、行經企李街、忽跌倒于地、隨由差車往本縣公家醫院調理、當由醫生査驗、、係患染肺熱症、并聞其患病已久、特出埠調治云、

●聚賭被刼　孖杰街七五七號士庫、、昨有西少十三名、在內擲骰賭博、正在呼盧喝雉之際、突有西匪五名、蒙戴面具、一併闖入、以鎗指嚇、强刼去銀七百元、即行逃遁、、西少等即投報警差、、跟踪追拿、、旋拘獲一匪、直認夥刼不諱、並在其屋搜獲銀六十七元、送官訊辦、、

●拘賭紀聞　西報云、華埠暗差、昨晚在華盛頓街七百四十二號半處、瞥見有人手揮白巾、即有別人在花園角亦揮白巾以應之、疑該樓有聚賭情事、立報警署、、派差圍搜、共拘獲華人四十名、均指爲聚賭案、一併具保候審、

●被自由車輾傷控索賠欵　西人丹咸、、因被華人陳光之自由車、、輾傷頗重、、赴大衙起訴、、索取銀二千五百元、昨由衙官挑選陪審員研訊、

●來美船隻一併禁酒　美國禁酒定例、已經起行、現凡由別國來美之船、將抵本港、距岸三海里外、、船主須將酒醪、扃禁一房、不准開用、抵埠後、另由稅員、再加封條、以昭愼重、如此、則不虞別國船隻、私帶酒醪入美、致違定例、査各船向皆照此辦理、但船員每留出若干、以爲自用、今則不能准情、稅差搜獲酒醪、與片烟同此科罪、、

●警廳擬封禁跳舞場　警廳委員、昨晚集議時、以尾愼街夾孖杰街之酒肆、現改爲跳舞場、時有下流男女、、來往其間、而本埠土生會之大演說堂、在該處附近、、各會員出入、儼與若輩相爲儕伍、諸多不便、故決議於一禮拜內、將該處跳舞塲封禁、以保公安、

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠
昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. H[illegible]al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定宜廣當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
合刋之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山 大埠
裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方拣製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸勞華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利催額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大 每打廿元 每罇二元
小 每打十元 每罇一元
發行另議
陳東墜內外方脈
司事人陳景文啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦陳春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號註明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

●介紹良醫
譚眞氏先生學問淵深潛心醫道期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇受其治愈者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕眞氏醫生
杭治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

金山 大埠
祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

金山 大埠
花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡蟀寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀兩并香港日本電滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初 荷珠 寓 福和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋桂店

金山 正埠
福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭衫褂巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅餅紅瓷器燒青各欵荅碗茶具餐碟酸枝椅各欵籐竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美酉石叻粉京蘇海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礱炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
經理各公司留聲機器新出班本唱碟

佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理所貯出赤隨時按揭銀兩息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四厘　半年四厘　三個月四厘
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

延年堂
●醫生回埠　梁壽南內外全科廣延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古運由八百零七號

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

各埠新聞

●酒醪之末路　十九日紐約電云、、美政府因禁酒定例、業已實行、即派出偵探、分赴各處、搜查酒館棧房及雜貨店等、有無私藏酒醪、於近兩日內、共搜獲酒醪、約値銀由五百萬至一千萬元、現由政府租賃一棧房、屯儲此酒、、聽候處置、

又羅省電云、、本埠哥卡孟架酒廠、、屯有菓酒三萬五千卡倫、現因實行禁酒例、此帮酒醪、不能售去、又急欲將該廠改製甜水、發行圖利、從前屯酒地方、亦一律改用、故是日特將酒醪棄瀉街外、徧地流溢、約値銀十萬元、犬子爭飲、旁人見之、皆爲可惜、

●芝城同源會之慶會　芝城訪函云、、本月十一日同源會、舉行賀年禮、並新舊職員交代、會員到者百餘人、先由總理李培宜佈理由、隨介紹全體會員行相見禮、次由副總理譚標、書記梅雲、唐鴻基、幹事長譚賀、相繼演說、、雄詞偉論、互相勉勵、謂凡我同人、宜萃策萃力、共謀會勢進行、保障土生權利、謀我華僑幸福、每次演畢、鼓掌之聲、不絕於耳、亦一時之盛會也、

●醉漢辱侮華女案已判　十九日希活電云、、華女夏倫明、於本月六晚、被西人付令懇、車至本埠路旁、欲行非禮一案、今日由官提訊、據該女供稱、當晚儂目上其車、以爲其載我回家、詎該西人逕車儂到埠外、遽將儂糾纏、、以致衣服撕爛、、又據該西人供稱、、我當晚駛車到電話館門首、見該女行出、遂請其上車、該女亦從我所請、及駛至希活埠、予因醉飲之下、不知舉動如何、審畢、官判該西人有罪、示期禮拜三日定罰、

●老人吸煙寬免　十三號士得頓西報云、華人亞興、年七十歲、與八十一歲老人朱寶二人、因同在一房、、吸食片煙、均被差拘逮、昨日在衙審訊、官判有罪、均下獄五十日、用示懲戒、惟恐其年邁、不能受囚禁之苦、故准予暫行釋放、以示體恤、

●郵車被刧　十九日屋崙電云、昨禮拜六晚、有火車一連、由本埠前往美東、行至列治文埠外、突有一匪、由郵車而出、以鎗指嚇看守人、刧去担保郵件一袋、逃往山麓、迨由差跟其足跡查拿、在山邊拾回郵袋、內有公債票値銀二萬五千元、仄紙値銀一萬五千元、均未失去、、惟所有銀紙現銀、概被搜刧、昨日由差拘獲一人、、疑爲此案刼匪云、

●逆倫案提訊　十九日卜技利電云、、華學生司徒寬得、因擊斃其父司徒南達一案、今日在衙過堂、、初入爲無意行殺案、今改爲有意行殺案、此事乃因父子于昨禮拜六晚、爭論和約而起、據寬得之母云、近日儂夫性情忽變、異常猛烈、儂與六子女、常被其打罵、又據寬得供稱、予當晚與父爭論和約、、詎予父持杖向我打擊、我持椅抵禦、實無意將父擊斃云、、官示期下禮拜一日提訊、査達南曾爲牧師、乃開平人、年六十四歲、

●士丹佛中國學生得奬金　十九日士丹佛大學校電云、本校今年决定佽助學生廿九名、每名津貼二百元、以資奬勵、現已布告八名、內中國學生黃曾一名、乃長沙人、

●華人私賣酒醪被拘　十九日尼華打省灣尼麥架埠電云、本埠警差、昨晚在華埠拘去華店東主三名、、均控爲私賣酒醪、有干例禁案、每具保單五百元、在外候訊、、定期下禮拜二日提審、、査該三華店、一生利旅館、、一廣昌雜貨店、一廣安隆店、聞生利前曾犯此案、監禁一次、料今次懲罰更重、、

●運船中途損壞求救　十九日紐約電云、、美運船包乞頓號、昨禮拜五日、由本埠啓程、前往比國吳活埠、載有五百人、頃接該船發來無線電、報稱該船行至距本港東方七百里、船底忽然裂壞、海水汨汨而入、不能堵塞、機器房已被水浸、勢將沉沒、請即派船來救、、

●振興農業　尾利允電云、天罷尼華打卜縣、有田主數百名、昨在本埠會議、僉以本埠有荒地八萬畝、、土地肥沃、若將來墾耕種禾、必獲豐收、決議組織一水利公司、專取水灌溉田禾、以振興農業云、

各國新聞

墨犯被獲

十九日墨京電云、接曾依布蟀電稱、革黨棉地士、、因日前關涉擄禁美國代辦領事珍近士、勒贖巨欵一案、現被官兵拘獲、監禁候訊、

法婦請改良女服

十九日巴黎電云、上等法婦、現聯同致書各大衣服店、、謂新式婦女衣服、愈出愈奇、近日所製出最趨時之新裝、、幾致偏體全露、且輕薄異常、、一經穿者、軀殼內容、、有目共見、太不雅觀、請即設法改良、俾壯觀瞻、否則伊等婦女、、定聯同抵制云、、

意國遊客頓少

十九日意京電云、本京及灣尼士、付羅倫士、尼布士、珍那亞等處、向藉外國遊客、振興商務、惟近年遊客甚少、頓形冷淡、故意人咸望英美法遊客、重來遊歷云、、

●英國糖價昂貴原因　倫敦電云、、英國近日糖食缺乏、價值日漲、爲向來所未見、今日每磅又起價二仙、査糖價日貴原因、由於美國已實行禁酒、國人多轉飲糖水、、及製造蔴糖、以致糖物稀少、、無糖運銷英國、故價値日昂云、

●法人求請離婚之多　巴黎電云、本京法庭、現有求分婚案二千餘宗、聽候判決、査求請離婚者、、多因於戰爭期內、夫婦不守正道云、

訪尋家父

啓者弟家父名余連柱字灼和新甯儒村包嶺村人向在加蟀寬省各埠傭工至今不知其下落如有親朋知其現在何埠勞費精神函達不勝感德如家父見此告白刻即出來大埠東昌號以便搭乃路船歸國得叙天倫之樂是爲至盼

Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.

弟余榮汴上言

(華商)興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

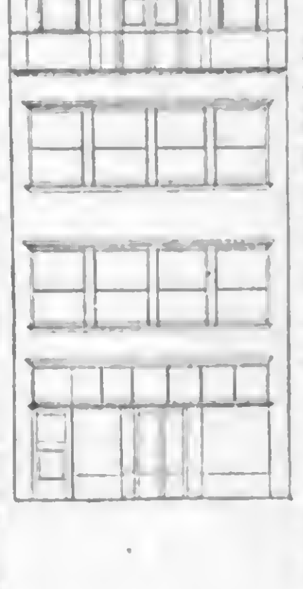
●香港廣東銀行轉金磅第一次交股芳名

麥友楠一十股
黃錦順六十股
梁祖標二十股
劉孔安一十股
蔡雄柏一十股
陳品聯一百股
黃子覺四十股
關崇滾二十股
黃廣運五十股
梁耀廷二十股
蔡昱奕二十股
劉廸維二十股
黃遠燕五十股
余歡禮一十股
蔡根奕五十股
蔡傑濃一十股
譚福林一十股
蔡萬益二十股
黃肇基五十股
郭正義一十股
李聖庭二十股
陳明心二十股
黃纘芳二十股
林舉宥五十股
林道新三十股
李世港一十股
廖元一十股
梁祖杖二十股
黃禮榮四十股
蔡傑濃一十股
鄧仙石一十股
胡樹川一十股
黃子宜一十股
黃任光五十股
梁耀社四十股
駱永邦五十股
黃錦焜二十股
陳邇祥十五股
黃錦瀚三十股
胡日襄二十股
高裕成五十股
駱桐際十二股
蔡銀隆五十股
伍勳仕一十股
朱昌熾五十股
譚貞謀二十股
李梅南二十股
黃錦照二十股
蔡楷奕二十股
余肅和二十股
余鐸禮三十股
周家楊十二股
李梓靑十二股
周傳寶二十八股
黃近光二十股
蔡燦隆二十四股
朱開常五十股
陳觀光二十五股
劉孔賓一十股
雷維焯五十股
黃朝光二十二股
譚裕敏一十股
蔡銓奕二十股
方鏡波六股
黃悅桂五股
司徒亦豪二十五股
黃爲振祖二十股
李年業五股
張傑良二十五股
伍耀輝五股
郭星海二十股
譚人爵十股
雷家任五股
張孟廣十股
鄺文堆八股
林舉盛二十股
吳襄閣十股
麥箕焜五股

●瑞端堂催收樓股通告

公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底

本堂新購之樓



者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻即將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈

民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

●革出三人

啓者周鉅溫明黃肥華屢犯堂規數不悛改侮謾梓里罪在不容是以本堂各昆仲集議律以堂法應將周鉅溫明黃肥華革出堂外永遠不准復入嗣後三人遇有大小事務與本堂無涉不論三人投到某堂所欠本堂費用並欠各手足銀兩隨時追取此佈

民國八年十一月廿三日　砵崙合勝堂特啓

香港滙單每百九十六元

●大廳出賃
本戲院現在未矢近省夫連埠繁盛之區建築戲院一間樓上有兩大廳出賃(一)四十尺闊一百尺長(二)四十尺闊一百廿尺長最合華人餐館之用樓梯則以雲母石砌成之現已修葺完備招人賃租如意者請向下列門牌商議可也
L. F. SUNLIN, SAVOY THEATRE FLINT, MICH.

●聲明交易

啓者山多些六街同安埠門牌十五華昌針偈店今因該店東主志圖別業願將全盤生意貨物舖底一概項與本堂承受准於舊歷十二月初八日午即西歷一月廿七號禮拜二在該店當衆交易淸楚倘上手日前有欠到華洋各種數目轇轕仰如過到來理明以淸手續屆時不到是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金永不干上手人之事特登報聲明以免後論

十一月三十日　弟興盛嘉啓

利成號
(香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St.
P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai
Dai Chat Po, Canton, China.
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以厭高發深望賜教是幸　中三
廣州第七甫大巷横街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣謹啓

始創美洲分庄
正土木人參
中國北口外琿春海參威協同和人參庄
神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買[illegible]
價目列後　一常有新到原身生曬老山土木人參
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元　[illegible]
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 788 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君紥祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
乃路船　一月十七號開　一月廿七號到　三月廿七號開　四月六號到
南京船　二月八號開　二月十八號到　四月十八號開　四月廿八號到
差拿船　三月六號開　三月廿五號到　五月五號開　五月十五號到
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號甸蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●舊國會與福州交涉

昨日舊國會自廣州致北京電云、（銜略）前月銑日日人在福州突然暴動、毆學生、殺斃兵警、事後檢查死傷學生六人、死警察一人、憲兵一人、另傷青年會美國一人、日人肇事後、我國人民雖義憤塡胸、猶能力事壓抑、不圖報復、惟要求北京政府、向日本駐京公使嚴重交涉、乃日本反先發制人、并派軍艦五艘逼入台江、水兵竟在台江登陸、四出尋釁、意存威嚇、此次釁開自彼、事之曲直、世界早有公論、豈容徒恃強權、滅絕公理、置國法而不䘏、此事應由北京政府向日使嚴重交涉、（一）尅日將日艦暨登陸水兵由福州撤退、（二）懲辦滋事兇徒、（三）償䘏華人死傷及損害、（四）保證以後旅華日人不得滋事、如日人恃強不肯照辦、即當提交北京公使團秉公裁斷、事關中國人民生命、倘稍退讓、吾國民族將有滅絕之慮、務望執事據理力爭、毋任切盼、參議院議長林森衆議院議長吳景濂副議長褚輔成同叩、印、

●●●軍府建設會議不日成立

軍政府連日接到各方面覆函、贊成組織建設議會、自岑春煊由桂返粵後、益竭力進行、日來已飭令總務廳及內政部着手籌備、昨日擇定地點、在軍府內就原設海陸二部辦公處、改爲建設議會辦事處地址、查海陸辦公處、每日辦公、不過僅止各部委員、或一二人或三人、每日例到簽名核閱軍府交發各二部公文、事至簡、故遷讓甚易、聞將來並草定該會組織大綱、如秘書等職、及如何分科辦事、均要擬定、不日將再通電各「護法」省、舉定代表來粵、以期尅日成立云、

●●●岑春煊對付時局之意見

（銜略）前因時會艱難、體衰多病、深慮隕越、輒有感電之陳請、未荷矜察、重以獎借、撫躬循省、感愧交縈、煊之去留、本無甚關係、辱承期責、敢不暫留、以供諸公策勵、惟思思（魚旁）之愚、竊謂鞏固西南、以求自立之道、不在和戰而在政治之能否刷新、朝夕思維、覺和戰僅對敵之手段、護法亦非最終之目的、使僅討論和戰、則人將詆我爲和而和、爲戰而戰、光明磊落之行爲、將傳作無意義之舉動、使僅止於護法、則癸丑未嘗無約法國會、而不能免贛寧之師、丙辰未嘗不恢復約法國會、而不免督軍團之亂、政本未清、循環往復、國內禍亂、寧有已時、且時至今日、一切政治、有改亦不改亦改之趨勢、四海困窮、財政破產、列強起而監督、容喙內政、裁抑軍費、是爲改自外入、結果必至亡國、民怨沸騰、生計困塞、詭激思想、應時浸灌、禍機四發、全國騷動、是又改自羣衆、結果必召大亂、時勢潮流、衝動壓迫、爲力至鉅、苟不延機利導、竊恐潰決立見、爲未雨綢繆消弭隱禍計、應以革新全國政治爲信念、而着手之方、先就西南內部樹立楷模、

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足葯資強補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用合症丸散請照白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]原我[illegible]鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無庸醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能醫愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶並風痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱致受風寒故週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料耐後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良方數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤覺中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請庸醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頣養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見鄉親朋過愛殊深感佩因欲擴張于前年元月起凡各[illegible]埠親朋付來本號轉滙[illegible]

東洋[illegible]

[illegible] Kaisha

[illegible] Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

報費全年加收一元半年或數月類推[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

煤氣公司

PACIFIC [illegible] Electric Co. 445 Sutter St. San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域堪電公司之火[illegible]本公司辦事處在卡呢街五百○八號[illegible]代理人趙洽高都板街寶亨堂

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泥海狗鞭鹿尾鈀壯陽補腎藥酒欵客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂詳記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.

7[illegible] Washington St.

San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.

1016 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.

730 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由開平長沙赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

耶、、蓋美人自近世拋棄其們羅主義以來、、高瞻遠矚、、與列強馳逐於競爭之場、、不肯落他人後、、且實力已伸張南北美洲兩大陸、、而又與新興之日本、爭太平洋主人翁之位置、、故今者銳意武力之發展、事勢上所不得不然者也、（未完）

緊要新聞

●●●法總理告退與和會之關係

十九日巴黎電云、法內閣總理企李文梳、向來如明月光照、今忽然告退、有如月食無光、致令和會大碍進行、近日英法意三國代表、欲速辦和會之事、惟企氏爲和會主席、今忽辭厥職、故和會所辦之事宜、因而中止、將來聯盟會諸事、、必多阻碍、現意相聶地、因意國議院、正月廿八日開會、須日間歸國宣佈政見、不能久留巴黎、候法國新任總理登任、英相萊佐治、亦言約遲數日、須復返英京、現和會諸員、不知法國將來所舉新內閣總理、仍任和會主席否、觀現下情形、各協約國代表、既將盡行歸國、將來和會之事、祗交由駐法各公使辦理、有謂聯盟會恐終瓦解、如人之不病而死、此會乃由美總統威路臣之思想而成、今美國議院、尚未批准和約、亦未加入該會、故料該會必如風消雲散、傳言現任總統扳卡、將來或舉爲和會主席、但恐英相萊佐治反對云、

●●●荷國勸威廉自首

十九日荷國海牙府電云、首相卑倫布碌、今日與外部長卡倫璧、密商良久、聞因接到巴黎和會協約國來文、要求交出前德皇威廉、由協約國組設特別法庭、審訊懲戒、治以應得之罪、並聞卑相等二人、擬與威廉商議、勸令威廉自行投案、以免荷國爲難、又有德國海軍部員某、與荷外部會商、亦爲引渡威廉之事云、又比京電云、接荷京電稱、荷國政府、因協約國要求將威廉交出懲戒、經勸威廉自首、以免荷國對於協約國有傷感情、荷國各界、因聞荷政府接到協約國來文、要求交出威廉、甚爲鼓噪、不知將來如何對付、

●●●英印兵隊交鬨

十九日倫敦電云、接印度電稱、駐守印度地鮮質之英兵、因事與印兵交鬨、双方劇戰一塲、死傷不少、計英兵死者三百八十五名、內死者軍官八名、傷者十二名、印兵及將弁死者一百三十名、傷者一百餘名、

●●●柯根庭國工人挾制暴動

十九日柯根庭京電云、本國種植工人、現因要求不遂、停工挾制、有數處工人、相率暴動、啡蔑與華科路兩處、警差彈壓不止、互相鬨鬧、警察廳長、被毆傷斃命、現亦拘拿暴徒多名、送官訊辦、

●●●美船觸礁沉沒

十九日瑞典京電云、美船馬哥拿號、昨晚行至本處附近尼典振海面、因錯認航綫、誤觸暗礁、致遭沉沒、船人五十名、救生者僅得一人、餘皆凶占滅頂云、

金 正埠 廣益號

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦米伙食雜貨蘇杭綢緞熟髮磁器山貨竹器茶葛泥竹油麵煙茶京菓海味

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅

送時合地道　自餞糖菓　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石岐粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委託定必快捷妥當無悞[illegible]

廣東銀行

CANTON BANK

500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甲街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

自製特別　巧製白油腸　臘鴨潤腸　比潤肉　金銀封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製自發　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳芽

本號專辦唐山各江雜貨兼辦猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉明接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六　承接金猪鮮

司事人　雷迪傳　廖顯扳　成昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備

烟絲糖蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美

貴客光顧快捷無比

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各款名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上[illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水爲治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◉超等花柳除毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal; U.S.A.

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.

1210-1214 Stockton St.

San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

廣東 麪廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵蜜麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美逈與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅五十磅三十磅爲率庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○茲將麵品價目列下

金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵　每百磅銀十六元

中等加蛋麵　每百磅銀十四元

三等加蛋麵　每百磅銀十二元

爽滑蛋窩麵　每百磅銀十二元五

磅庄紙盒加蛋麵　每百磅十二元五

各款桂花通心粉　每百磅十元零五

牛磅紙庄壽球麵　每百磅銀十六元

[illegible]堂

DAN [illegible]

842 [illegible]

San Fr[illegible]

●本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

[illegible]始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　五一二

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資搜求珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾過度[illegible]

定價

每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 郵費另加

（郵費另加）美國每樽加七十仙郵費 外國每樽加七十五仙郵費

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 小半料十元）

龜鹿二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（每盒十元）

加料揭被合歡膏（每盒五毫）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信寄售處 來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安寄售處 生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（[illegible]）

宿娼預服犀角麝香丸（[illegible]）

參茸燕窩開胃藥水（[illegible]）

壯陽採戰忍精丸（[illegible]）

種子、揭被香丸（[illegible]）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（[illegible]）

初起白濁一劑解毒除根丸（[illegible]）

立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元 半料五元）

包愈斑疔花柳濂珠藥線（[illegible]）

魚口橫弦已潰去腐生肌（[illegible]）

婦科通經種子麒麟丸（[illegible]）

久戰五鞭發力丸（[illegible]）

龍涎香化痰止咳丸（[illegible]）

立止小腸疝氣攻心丸（[illegible]）

積年疔瘡惡毒一掃光丸（[illegible]）

初起打消魚口橫弦便毒丸（[illegible]）

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

久合致大丸 每盒銀二元五毛

百日可醫撞紅散 每盒銀一元

一笑盈汗散 每盒銀一元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五

止瀉如神散每盒二元每料四元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]毫

立止吐血衂血便血藥散 每盒[illegible]

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

蟹閣香濃種子丸 每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

打消雞痘疳瘡魚口萬應膏料 每盒銀三元五毛

立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨步散每一料銀二元三料五元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

極驗採皮膚濕癢疥癬去毒藥水 每樽銀一元

自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造優大戰） 每盒銀四元

秦樓香錦如意丹（力能撐鐵堅砥中流）每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩價銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料卅圓	超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而滑溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●各界聯合會警告同胞救國書

上海全國各界聯合會致各地各界聯合會學生聯合會各團體函云、日人恃蠻、鎗傷閩省學生軍警多人、國權民權、從此墮地、吾儕人民天職、本宜聯合全國各界奮鬭自救、對於此慘無人道蔑視公理之日人、群起而攻、作正義人道之犧牲、他非所計、惟我國外交無能、舉世所知、日人胆敢欺壓吾人若此之甚者、即輕視吾人無敵抗能力耳、以神聖莊嚴之黃炎苗裔、任人宰割而莫敢或抗、伈伈俔俔、爲祖宗羞、瞻望神州、不禁垂涕、雖然、百足之蟲、死而不僵、以四萬萬人民之亞洲古國、竟寂然受人魚肉、無所表示乎、日人無饜、得寸進尺、將來以蹂躪福州一部分之學生軍警者、蹂躪吾全閩、蹂躪全國、吾人將亦無所表示乎、夫皮之不存、毛將焉附、國將不國、何有於民、履霜堅冰、由來漸矣、日人之處心積慮、非滅亡我民族不止也、反而觀之吾國、南北戰爭、迄無悔意、非盡斷送我國土、亦不止也、哀哀小民、慘遭殺戮、積弱之國、夫復何言、所望全國同胞、亟力奮起、勿再觀望、速籌一根本解決、爭回民權、恢復國權、天職所在、豈可卸棄、此時不謀一自救方法、前途何堪設想、星星之火、尚可燎原、防微杜漸、古有明訓、況以日人之狠毒、在人道公理昌明時代、不惜冒大不韙、爲德意志之不敢爲者、其蓄意深矣、高麗臺灣、殷鑒不遠、心所謂危、亦以告也、夫敵抗日人、爭回民權、恢復國權、當非徒尚空言及赤手空拳者所能爲功、吾輩現時既無正式保障人民之政府、生命財產、危險已極、所賴人心不死、群衆努力、繼續吾輩對日不流血之戰爭、抵制劣貨、効力甚大、自五四以來、此議大昌、因國民意向堅決、一致行動、竟收莫大之効果、邇來日久玩生、各地日貨漸次出現、據上海一埠之調查、月增數倍、此等惡像、實堪痛心、所望各界同志、急起直追、極力提倡、彼邦經濟窮、裕吾人實可操之、若能繼續進行、持久不懈、彼雖悍厲、終有民窮財盡之一日、及時再言民權、再言國權、尚未爲晚、方不貽笑於外人、願國人亟圖之、

●●國會請察辦中行舞弊之通過

議院衆議員王伊文陳嘉言王澤攽等提出查辦中國銀行總裁馮耿光副總裁張嘉璈等貪利違法瀆職殃民案、（一）藉口封存舊鈔、重行發出、（二）以收回之京鈔高價貸予政府、（三）新發行新京鈔、（四）兼營他項職務、並謂以上撮舉各項、有得諸躬親調查者、有證諸部院檔案者、皆係事實昭彰、無可掩避、或構成刑事嫌疑、或構成行政處分、本員等認爲馮耿光張嘉璈等之所爲實屬貪利違法瀆職殃民、顯係專圖少數人之私利、而使國家與商民交受其困、罪大惡極、詎能令其幸逃法網、援照前財政總長陳錦濤違法納賄之先例、應請大總統先行明發命令、將馮耿光張嘉璈等停職、一面將關於行政處分者、簡派大員秉公澈查、依法交付懲戒、一面將關於刑事嫌疑者、令交法庭檢舉、依法起訴、以肅官箴而儆效尤、至於交通銀行之總協理等、雖未經政府任命、非屬官吏之身分、然既經政府賦予該行代理國庫發行紙幣之特權、其中有無舞弊情事、亦應由政府派員併案澈查、庶幾金融前途方有整理之望、謹依約法第十九條第十款及議院法第四十四條之規定、提出查辦案、昨由陳嘉言臨時動議、登台說明理由、極爲沈痛、並捐出新發行之鈔票二百元、交秘書長咨達政府、以爲証據、議長付表決、全場一致起立贊成云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能盡收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世延二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五 鄭聰甫華英類語一圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五 英語不求人一圓一

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路居

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先 價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳[illegible]西式地方[illegible]水喉面盆衣櫃等件廁所浴所俱照潔淨合衛生另有特別全套房廳以應備胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代替式留聲機唱碟

第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名馳中外貨眞價實[illegible]

一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚鰾三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元
四時感冒霍亂嘔痛散	每罇二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦疳瘡乳癰內消丸	每料伍元
治臭脚爛脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經痛前後調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
變美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多未能盡錄 寄行郵費 貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥精選參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺醒脾開胃滋陰壯陽除胃積年濁玩補血生新解煩消頑痼可議嘉賓健脾開胃可薈之沛其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨痿羨汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥實扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞尚屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每罇價銀二元
每三罇伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露郵費另加
美西各省每罇郵費[illegible]
美東各國每罇[illegible]

信寄售處 來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安寄售處 生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●王揖唐電述不返之決心

京訊云、某方面深恐和局停頓危及上海代表問題、曾致電王揖唐、諮詢意見、聞王氏頃來覆電、略謂近日南方非無勸退及恫嚇者、揖唐業經以身許國、決無輕離上海之意、並請速催分代表南下、俾易協商進行云、

●●●副總統不在日後解決

關於選舉副總統之事、各界咸云俟諸後日、頃據政界中傳出消息、此說尚非事實、緣南北軍界有力者多欲先決事件、當軸業將此事列爲交換和局內之一種重要問題、故此時總有主張日內歸由正式國會選舉之說、而中央則欲付諸南方要人、果得同意、恐不待於將來即可先行解決云、

●●●海軍第一艦隊可望收回

軍界消息、自正式內閣告成、關於海軍方面、迭經當道提議維持醞釀中、曾由新總長中將收回加入南軍第一艦隊方法運動成熟、不久即可歸復北方、因南方首領意見各走極端、林葆懌久有此心、故得收回之效云、

●●●俄蒙私約行將宣布

外蒙自治後、活佛與俄政府私訂之條約、計有恰克圖條約五種、政府已備具公文、請俄使轉達本國政府、此項私約無存在之必要、應即廢除、擬一面將所訂私約全部宣布、但所有欵項、由中華民國政府代負歸還之責云

●●●朱爾典請速決藏

西藏交涉、前以兩方所提條件相距大遠、復以英使赴滬、致形停頓、惟兩方仍願速行解決、英國方面亦頗有讓步之意、聞該國公使朱爾典氏、昨特晉謁總統、請速決藏事、後復提及福州交涉事、亦頗希望速决云、

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謡譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

古傳經驗專門特識丸藥

佛身大造丸（[illegible]）大罇二元五

保腎楊枝露（[illegible]）

太乙救苦百勝丹（[illegible]）大罇三元五

喉毒遇仙丹（[illegible]）每罇二元

耳閉聾丸散（[illegible]）

因色招毒保安丸（[illegible]）大罇三元五

百草培元化毒膠（[illegible]）每盒三元五

立止濁淋刺痛丸（[illegible]）每盒三元

止痛生肌十神丹（[illegible]）

理腎固精丸（[illegible]）大罇一元

[illegible]

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹銀堂商標 （注）（意）

●補腎壯精如源泉之不竭（[illegible]）

●四鞭健腎丸（[illegible]）

●夢遺存眞固髓丹（[illegible]）

●眞陰虧培血露（[illegible]）

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠（[illegible]）

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散（[illegible]）

●脹脚軟脚立消藥丸藥膠（[illegible]）

●內消瘰癧藥丸藥膠（[illegible]）

●腸氣疝氣睾痛丸（[illegible]）

●癰消藥丸藥膏（[illegible]）

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散（[illegible]）

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均曾效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥 萬應反筋凍痛軟痺少力難行丸

每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛脊痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒而黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 [illegible]安

弟鄧卓生字頓

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈繼起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粤南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃櫃枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃盡南五十元　周瓊瑞一百元　吳遜思五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁棠一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華燊五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　帥文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦二百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙奕球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳九任一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥梁應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文棠　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭綢緞　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人
陳春榮　陳戊松啓

本華自報打來[illegible]

十五號管中機吸鐵金光[illegible]金實連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金[illegible]金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清禮　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

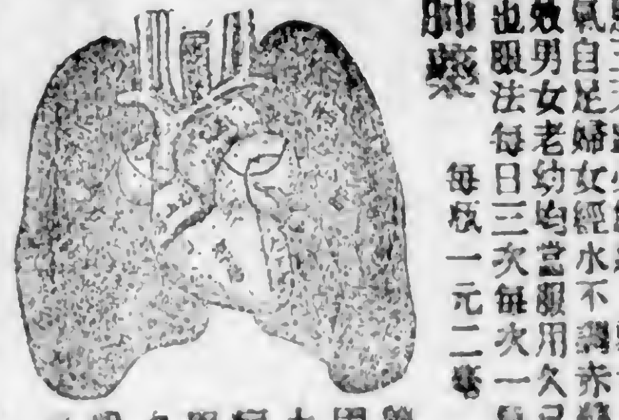
第一號造血葯
大瓶銀二元　每打二十元
小瓶銀一元二　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求魄氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以多液爲主佐加配各種衛生[illegible]良藥性質純粹效驗精深爲強身補血品中最[illegible]不足五勞七傷與及身[illegible]

上藥治患身弱血少勞力過度氣[illegible]不安寢食[illegible]服別藥不能見效[illegible]救生命無病服之更能令血氣壯強食量大[illegible]者連服三天血必鮮紅力大[illegible]天質氣自足婦女經水不調赤白帶[illegible]能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



療肺藥

肺在呼吸之中[illegible]損傷[illegible]但[illegible]救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病繼起倘有一二葉未壞尚可用藥施治俾腐去新生此葯功力之大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效痰嗽無泡病可以留平其上也

男子遺精玉露丸
每瓶銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞痺痰等病

固本補腎汁
每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲減之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之瘦弱致功奪造化靡致衆生

肥顏潤肺汁
每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲最長凡肺體有壞咳嗽氣喘急擴至癆傷咯血內傷弱症服此藥立見功效能保全肺能顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸
每瓶銀一元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸
大瓶銀五元　每打銀十九　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血
大幫發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆
頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要
每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴同生之恭頌　P O Go 1027 Cintock Montana

[illegible]

民國五年十月廿日信　振犀埠台山三合陳添利頓

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yuk Bearo Moo Co. Cal.

[illegible]

民國九年十一月十六號

●途隔必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元　●埋口生肌散每樽一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每樽一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣綾金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞光照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈　專理癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靈樞尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致兩頰或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山野各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補潤壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十二元
●新關奪將大痲瘋斷根散每料二百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡肥骨疕其痛不可當藥散每樽一十元　●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳聚毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
●手掌生疳穿掌藥膏　每盅十元　●腎中瘡血淋散一樽食茶一包五元
●治癧癧面上紅雲印并身紀印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元　●治濕毒杷痒藥散　每樽四元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元　●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●搽久年爛腳藥散每樽五元　●積痰藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元　●貼花柳陳毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔搽六脈藥散　每樽五元　●治痲瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒搽藥散每樽五元　●治療經疏毒消腫每料十元　●搽陰疾油錫散銀三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治癩瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●背癰腫藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽一元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●搽牙痛藥散　每樽一元　●肚痛藥散　每樽一元
●腳痛藥散　每樽五元　●鶴膝瘋藥散　每樽五元　●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每樽二元　●生鵝喉疳藥散每樽銀三元　●扯氣藥散　每樽五元五
●縮尿沙淋藥散　每樽五元　●瘰癧膏藥　每張二元　●芒草膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元　●花柳藥散　每樽五元　●痔漏藥散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽五元　●戒煙茶葉　每兩一元　●搽三角風藥散每樽一元
●拔毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔瘡症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元　●搽風痕藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●滚水傷散　每樽二元　●癲藥一掃光　每包二元　●撞紅搜毒丸　每個一元
●生黃榜青藥兼茶藥散十元　●風濕痹症　每料十元　●拔毒埋口膏藥　每張二元
●白濁解毒消腫散　每樽五元　●惡毒搽藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每樽五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●瘋症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手　張郁仲
良醫無雙　思邑鄉弟吳子純拜題
華陀　會邑鄉弟陳燁然拜題
仲景　香邑鄉弟明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　寧邑鄉弟李見美拜題
仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可
TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco. Cal.

生[illegible]公司
Pacific Gas[illegible]
Main Offic[illegible]G LUNG CO.
San Francisc[illegible]nt Ave.
Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木檯椅宮燈新款磁器[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

金山大埠世界日報[illegible]

正埠[illegible]
（本館各種書籍郵不寄費[illegible]取部奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人　四毫五
美人圖　六毛

公司
Toyo [illegible]
Western [illegible]
625 Marke[illegible]

[illegible]者本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓[illegible]
四層東洋汽船會社
代理華人趙治敎

羊城方便醫院醫生
陳梅浦
統理
男婦兒科　跌打駁骨　癰疽瘡瘍
內外方脈　花柳疳疔　遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八
○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒啟者前付來六脈油一盒經已如法塗搽現在新患之症已消腫結解週身毒粒亦盡消作痛亦好但以前遍服京藥[illegible]身子弱[illegible]再付上赤紙五元三毛祈常開補方藥及藥付來感甚感激此候[illegible]安　加拿大台山陳道堂字頓

[illegible]敬覆前承賜寄[illegible]神[illegible]眼花腸痛足軟懶行懶說[illegible]先生之[illegible]服參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上
梅浦大國手鑒　墨西哥杏山黃福平謹上

強腎參茸四鞭丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

海狗虎鞭鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強陽健筋　氣虛血少　精力不充
腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢
腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

統治花柳六脈油

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

統治花柳　性果精強　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚陽物　毒粒萬千
入腑入臟　病魔延纏　風癱骨痛　無且不便　日盲鼻穿　爛腳多年
遍身皆毒　遺禍不淺　塗搽六脈　功效立見　無腸服藥　害涼傷身
損口冇牙　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳爲

注意　[illegible]

獨步單方

補陰藥	
大補精髓遺少丸	每盒五元
援命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應搜毒丸	每樽五元
花柳萬應消毒丸	每瓶五元
石方神效八寶散	每料五元
治腎虧止虛濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補虛止咳丸	每料十元
內傷咳血吞肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打還魂止痛丸	每枝一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應散口生肌膏	每盒二元
外科止痛去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止眼痛咽[illegible]散	每樽一元
立消腫脚丸	每樽二元
大便下血肝毒丸	每樽二元

誠得各省軍民長官、奮起圖功、百政修明、則軍府聲光、自臻彌滿、即言南北對峙、亦能博最後勝利、蓋人心嚮義、海內歸誠、乃足以坐待其敝、起赴其機、北廷雖狡、必非吾敵、即令和平可治、或竟有成、吾人可本改善之宿願、刷新之成績、要求推行全國、拯救斯民、庶環球各國、咸曉然吾人不得已而用兵之心志、來表同情、則不言鞏固西南、而西南自安如磐石、民國賴以生存、煊前次議設建設會議、即本此旨、嗣奉黃公篠電、尤明知軍事未結束之際、刷新進行、諸多困難、然處茲危局、不得不作此謀、更不得不有此希望、應如何方能推行無窒、諸公親歷其境、周知情勢、當獲我心、有嘉模、匡斯大難、仍望速推鴻碩、提挈綱維、俾煊得遂周任陳力之心、藉弭鄭相求全之毀、叨愛更大、擁膺更安、敬布腹心、惟諸公實圖利之、岑春煊、

◎◎◎搗亂議員之百變不當

據粵省通訊、自岑陸聯合之局成、不信任岑西林案已無形打消、然軍府改組案仍進行如故、現在非常國會兩院聯合會通過軍府改組案、即推定二十七人從事於改組條文之起草、中經匝月、已將全文告竣、該草案計共三十八條、其大體沿總裁合議制、其下取閣制精神、置政務院贊襄總裁、對於國會聯合會負責任、關於各省各軍之地位、大致一如其舊、惟總裁須經國會聯合會選舉、聯合會對於軍政府有彈劾權、有同意權、復有不信任決議權、其權力非常擴大、因大多數之意思、對於改組案均持穩健態度、預料此案提出會時、除劃分職權明定職任諸要點、不能變更外、其餘必仍費一番周折、即此案通過兩院聯合會與軍府間亦將時時不免于衝突也、

◎◎◎南方首領最近之新計畫

政府得廣州確報云、西南各首領自兩廣發生問題、屢次籌議結果、略定滇黔川各首領須以前提要件爲參攷、大致則應變相、而兩廣與中央直接謀和、其餘他界則由和會上解決、合亟電陳、

◎◎◎葡人陸續填築堤岸

葡政府在關閘左便、所築通往青洲之堤已完工、今復命兵工隊由該閘之右便、堤築一堤、高約二尺餘、直達東海岸邊、將陸道截斷、堤內之濠深約尺餘、闊約五尺、亦將竣工、閘內原有磚屋十餘間、租與居民、今亦改作兵房、屯貯軍械、守口之八地厘砲艦、十六早開往香港、聞因奉命在載要件云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠寄沾每册銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散
博濟醫局
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癱瘓疽症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倫各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦道固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO.　844 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭鹿筋鞭補腎丸　每兩一元三毛
●參茸固精無夢遺精丸　每兩一元二毛五
●立止白濁陰病補腎丸　每兩一元
●參茸滋腎補陰遺精丸　每兩一元
●參茸固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●兩儀婦道固本壯陽丸　每盒一元
●參茸補氣養血生丸　每樽一元
●第一家白濁花柳丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染入血萬應丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒淨疳散　每包五毛
●百日可收擔紅丸　每樽五毛
●射香牛黃消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳街收口膏　每盅一元
●犀玉內消芒草痰丸　每樽一元
●貼消芒草疬痰膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔瘡丸　每樽一元
●痛症止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛黃搽疳散　每盒銀一元
●婦科經前帶白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷咳血丸　每兩一元

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖葛埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆 貳 兩盒 陸員 叁員

花柳九寶活命丹　此丸尚治一切花柳各症無論痔瘡魚口橫痃病初起之症立可消除即使遠年積毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆 貳 兩庄盒 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

追痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消脹下瘡藥水　每樽叁員
搽爛瘡珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒煙茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員
此散通治大小緩急各種喉症效名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也蓋君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

客述暹羅近狀

有客近由暹羅返粵、據述暹地近日狀況甚詳、約略紀之如左、暹羅土地人口、雖遠不及中國、然暹人竟能將治外法權收回、中國對之有愧、本年暹羅政府通令、所有華人教員、一律於六閱月內、須熟習暹文、不能者不得再就教席、至於一般設帳授徒之華人私塾、以其未諳教授法、一律不准開設、如違即科以監禁之罪、暹中學校、男校以法人所辦者爲最佳、女校則以美人所辦者佔優勝、全國工廠、不可勝數、其關於米業者、殆占總額之半數、其木業次之、各工廠逢星期日照例休息者、僅得三家、其餘都不知有所謂星期、全國皆信仰佛教、暹王亦須作僧三日、始能即位、其崇奉佛教有如此者、基督教則絕無人過問、廣府之華僑、雖設有青年會禮拜堂、但禮拜日到堂聽道者、恒不及十人、此就華僑言之、若暹人更不知有所謂基督教矣、國中制度、上下階級、形式極端注重、無論如何富有、苟非有一官半職、即不能穿襪、位至區長者始可穿之、不然、雖千萬富豪不能也、惟精神上則反是、尊嚴如暹王、亦常隻身出街、有時或祗一人尾隨、凡有資財者、即可直接面王、因王甚窮、恒須與各富人貸欵也、國人無有稱王爲皇帝者、因帝字暹文中有死字之意、又無有稱洗浴爲洗身者、洗身亦死字之意、祗稱沖凉而已、國中交通甚便利、無論何項車輛、應有盡有、尤以自由車爲最多、其具有中人以上之資者、無不購一摩託車、即尋常人家、亦必備一馬車、或單車電汽自動車、街上車價甚廉、約華銀二分四厘、即可坐數十分鐘之久、惟轎則絕無發現、暹人華人、均無以此爲業、華僑衣服、皆尚短衣、有衣長衣者、則誣爲老腐物、故雖富豪、亦祗白斜西裝衫褲而已、土人亦然、其有官守者、多好衣西裝、餘仍穿着暹服、其最可異者、則全國並無公共厠所、土人不論男女、多在道上任意便溺、華人初到者、罔不視爲大怪、土人恬如也、警政偵緝力甚足、遇有搶劫案發生、甚少漏網、但不論兵警、均無履、跣足而已、當本年六七月間、米價暴漲、一般華僑投機者、無不大獲厚利、其獲利在百萬以上者、多至數人、其他可以想見、當米價最貴時、每擔約值暹銀四十四(每四伸華銀四錢)維時土人之貧而拙於謀生者、多無計覓食、竟有因而自裁、蓋平時米價、每擔祗約值暹銀四四、突漲至幾十倍、故有如是之慘也、現在約值廿八四左右耳、自國內杯葛風潮傳至後、暹僑聞風興起、亦非常熱心、惟以格于暹羅例、祗能暗中進行、不能明目張胆、吾校購有一箱粉筆、學生審爲劣貨、即全管投之海中、其他商工各界、亦無不同深義憤、恒以堅持到底相勗勉、此誠華僑愛國之好現象、默察暹僑羣衆心理、刻下極望本國政府火速設法保護、因苛例甚多、較之別國不平之點亦屬不少云云、

●中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

(一)定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

(二)立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

(三)營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦雲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架約算用工人二百名採挖二百年不盡

(四)地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

(五)資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祗收回相當之利息而已

(六)利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

(七)利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

(八)職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

(九)選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

(十)會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

(十一)費用　每月約用盤費一千二百元

(十二)預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

(十三)墊支　印刷品費用概由本公司墊支

(十四)查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

(十五)權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

(十六)決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

(十七)附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　温拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貫栢　梁貫進
贊成人兼股東　趙竣堯　蔡延　梁錦源　馮寬　馮亨
金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貫進

The Bell Marble Co.　736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進一萬二千元　趙洽二千元　趙駿堯一千元
譚少榮五百元　梁錦源五百元　馮亨二百五十元
梁貫栢二千元　馬池五百元　蔡廷二百五十元
盧掌一百元　温才五百元　金清司徒五百大元
甄玉光五百元　許濟巖五百元　司徒彪耀二百五元
許濟翘一百元　張惠沾一百元　司徒愛歡五百大元
黃潮瀚一百元　蔡熾焜三百元　馮寬二百五十元
黃榮理一百元　黃佩蘭一百元　梁日光二百五十元
黃源棵一百元　黃昂焜五十元　温林一百五十元
黃紀福五十元　黃昂秋五十元　李衛祖二百五十元
黃炳霖五十元　李全一百元　蔡燦盛一百五十元
黃昂值五十元　蔡傑鐸二百元　譚鶴年一百五十元
劉希蘭一百元　吳運三百元　林立理二百五十元
林德勇二百元　林廉五十元　司徒昌璣三百大元
陳宗璜五十元　林愛紹五十元　蔡連登二百五十元
李祁捷一千元　劉卓棠一百元　黃錦波二百五十元
譚活長一百元　譚輝發一百元　蔡傑璇一百五十元
陸治平五百元　蔡銘奕二百元　蔡纘芳二百元
林道社二百元　呂寶泉五十元　蔡傑昂二百元
馮伯文五十元　蔡燦隆二百元　張隆翰一百元
李篤來一百元　陳景文一百元　馮錫垣五十元
黃深湖一百元　梁添德五百元　林傳立五十元
林北潤五十元　黎耐文五百元　譚海雲五百元
陳象煒二百元　雷家諒五十元　甄常裕三百元
蔡根奕二百元　余筠臣五十元　易佳五十元
蔡傑焯一百元　蔡英濂一百元　林侍德二百元
蔡傑熾一百元　鄧贊賢五十元　李偉彬五百元
鄧長富五百元　蔡茂廣五百元　林舉尹二百五十元
曹毓新五百元　鄺彥二百元　劉棣華五百元
梅宗攝一百元　黃朝澤壹百元　何炳煜一百五十元
趙耀慎三百元　楊廣德一百元　劉杭五百元
梁永圖三百元　崔豪二百元　趙榮宗三百元
葉春耀一百元　梁泗盛一百元　許成連一百元
李希撰一百元　許名源五十元　黃樹河二百元
許世徐一百元　梁百雙三百元　黃德智一百五十元
黃曉林五百元　梁遠藻五百元　黃德撰一百元
梁松一百元　李頎偉一百元　湯漢弼一百元
朱洪安一百元　朱由梓一百元　朱裔標一百元
許澤修二百元　李梁氏五百元　林璀五十元
譚士檢五十元

本●信扎類
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
書　分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
籍　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小　德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
說　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀一五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)住址門牌容後登告

(各丸寄售處)●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

(留)(心)(細)(看)

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀)每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

(寄售處)
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

僑聞

馬來島之華僑抵制觀

倫敦泰晤士報新加坡通信云、馬來島之日人貿易、在戰前不甚重要、惟自開戰後、歐美貨缺乏、日商始大活動、從前德人澳人之地位、均爲日人所佔、其重要貨物、爲機械疋頭與化學品、二年以來、日店均來新加坡爪哇蘇門答臘暹羅開支店、資本大加、休戰約簽定時、日貨存南洋者甚多、價目陡跌、加之美國貨逐漸入境、日商愈形爲難、故不得不竭力跌價、但自中日交涉發生後、華人居此間者、均一致抵制、日商不啻受一大打擊、如本年六月之末、因華人極力抵制、故大宗日貨屯積無主顧、歐美貨物因此恢復舊觀、華人則全體不經售日人製造之貨、大半日店因有大商店爲後盾、尚可勉強支持、總之日本在戰時所享受之商業盛況、刻已過渡、更經華人之抵制、其衰敗也愈速、日本商人亦太性急、如在新加坡、於近二年中、幾每十日有一新日本店開張、日本貨則充斥全市、致歐美貨無容納之地、今日則情形完全一變、日店十九謀早日結束閉戶矣、

詞林

送伯兄之汴梁

(佚名)

行路常苦難、居家常苦寒、征夫促徒御、起視星闌干、上堂別父母、再拜辭親顏、亦嗟遊子獨、強作康健歡、下堂別長嫂、攬衣話辛酸、心知遠別苦、有淚未敢彈、一姪甫六齡、但攪梨棗盤、轉身重相別、惻焉摧肺肝、勿以門戶念、弟在當無艱、長途始經歷、飛塵浩漫漫、故衣誰補組、粗飯誰勸餐、因時自珍重、常寄書平安、芳草舞新蝶、垂柳啼嬌鶯、春風入孤笛、吹作腸斷聲、門前三尺水、扁舟自此行、迢迢大梁道、揚帆指前程、男兒志四方、晏安棄私情、日月逝於上、哀樂中年并、士生有真操、自愛逾連城、持躬在修謹、與人貴和平、還顧一身外、所遇皆可驚、自非真骨肉、曷能諒中誠、榮貌悴俯仰、塵身殆經營、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各等案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來之藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　**三鞭補腎丸**　每料[illegible]　小半料六元

戰必勝　每盒[illegible]　半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒[illegible]
腎虛三妙丸　每盒[illegible]
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]
雙心寧睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]

花柳搜毒丸　每罇[illegible]
五淋白濁丸　每料[illegible]
痔漏斷根丸　每料[illegible]
內消瘰癧丸　每料[illegible]
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服[illegible]
中仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
凝響尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙頭蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]
進風去濕丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳毒回春丹　每罇[illegible]
救急化毒丹　每罇[illegible]
獨步瘡如聖丹　每罇[illegible]
珠璜拔毒下疳散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸　[illegible]
婦科烏金丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
冰璜痔漏膏　每盒[illegible]
火傷水滚膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打傷止血散　每罇[illegible]
八寶撥雲散　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯典　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余寵和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

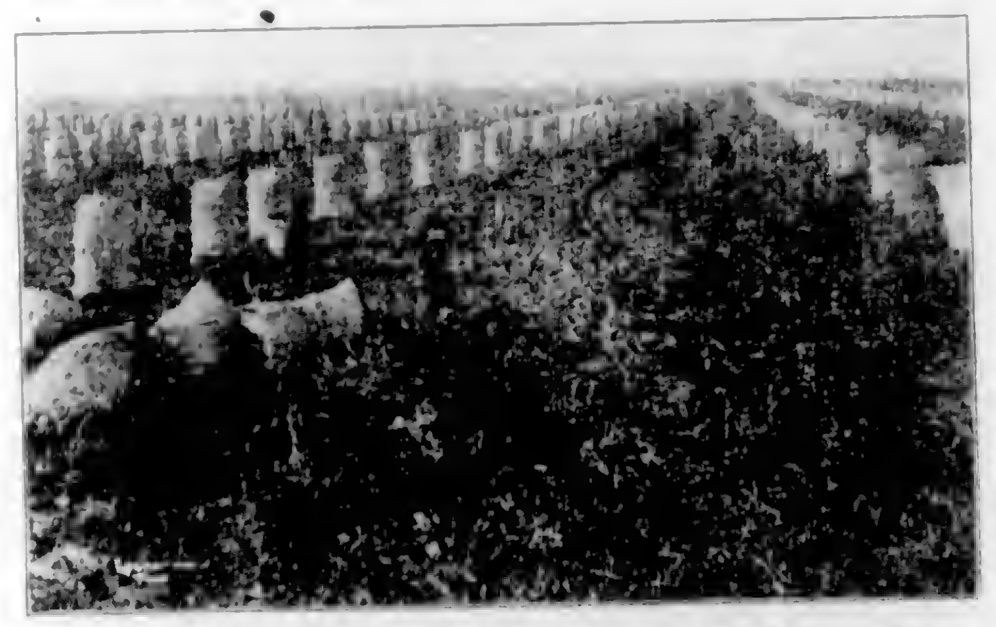
●第九期認股芳名列下

李美曉三百元　陳韶學一百元　梁燿城五百元　陳紳業五百元　黃朝炳一百元　余和穎一百元　甄心奕五十元　伍時合一百元　林焯德一百元　譚培裕五百元　譚家藹五十元　余杏中五十元　廣安泰五十元　張潮煖五十元　張炳養五十元　林賢舉二百元

熊隆裔五十此　陳華祺一百元　林舉亮一百元　陳寬明五百元　黃洪德一百元　馬德榮五十元　伍時添一百元　胡碧濤一百元　梁祖椿五十元　李南濃三百元　譚培傑一百元　余贊和五十元　雷學銑五十元　陳華賜五十元　方富纘一百元

譚德鈞二百五十元　司徒國洧五十元　林福壽一百元　黃庭炳一百元　伍于會一百五十元　林譚氏一百元　林煥立二百五十元　蔡快奕五十元　梁奕恒五十元　陳紹前二百五十元　陳以昌二百元　趙綏賢二百五十元　張炳橋二百五十元　劉元迎一百元　林瑞璋二百五十元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蜂具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逵二百元　吳堯一百元　吳鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇賀堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元

蔡滙河一百元　譚宋五十元　何麗閣一百元　伍星南二百元　楊末一百元　楊履祥二百元　李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屋治挖埠
109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China　881 Clay St.　S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St.　San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由

函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright - 235 Montgomery St.　San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●本報有版權　玉面狐狸新小說　售價每套一元六毛五

售名筆

十二號管中欖[illegible]金咀　[illegible]三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管[illegible]銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

[illegible]六毫
春插奇寃三毫

贊生
[illegible]G TONG
[illegible]nt Ave.
[illegible]sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

●美洲大埠　李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏曆十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼　再者日前各昆仲所報捐樓股已經截止開收至開幕之日爲止

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]自民國九年一月一日起[illegible]

太平洋
[illegible]AIL S.S. CO.
[illegible]fornia St.
[illegible]Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

隆
SANG C[illegible]
616[illegible]
San Fran[illegible]

[illegible]早到來定然從速付貨以應埠市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

Published and distributed under Permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price:- Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday. January 21 1920

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 300　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月廿一號）（禮拜三）（夏曆歲次己未十二月初二日）

◉報界公會報業簡章
[illegible]
民國六年三月五日　金山報界公會啓
本日新聞紙第二十八年　三百號

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國　每年拾壹元
閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標
始創蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽一元
新發明機器葯水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘邀遲邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

論多妻

（出雲館主人）

頃接「娶妾氏」來函、爲多妻陋俗作辯護、且曰「事關教義、公事當公言之」、請本主人明以見教、該氏不肯以姓名住址相告、是不欲自露面目於本主人之前也明甚、因自己娶妾、卽以多婚爲公義、是有所好樂不得其正也亦明甚、顧察其所言、似亦曾留心於孔孟經書者、不妨視彼爲一般娶妾家之辯護士、使得盡其言論之自由、是非曲直、不能逃本主人之明鑒、且今日中國姬妾滿前之人、大抵所謂上流社會人物、而溺於陋俗、自以爲是、且援引孔教爲護符、吾不憚提倡公理、與不良之風俗戰、冀社會日進於文明、假令孔教主張多妻、吾猶當力矯其非、無所牽强、無所附會、吾愛孔教、吾尤愛公理、愛孔教者、爲其合於公理也、若尋出孔教有不合公理之一端、則此一端在所當舍、但吾始終未嘗尋出孔教有不合公理之一端也、而「娶妾氏」乃以不合公理之事附會孔教、反謂本主人所陳一妻主義、「有意趨重西教、勉牽孔教附合、殊屬非是」、得毋謂孔子不知有男女正位之理耶、得毋謂孔教非藉姬妾滿前之人卽不能保耶、本主人生平著論、多則千言萬語、少則半牘數行、未嘗有「非是」之辭、而獨不爲「娶妾氏」所滿意者、良由「娶妾氏」囿於流俗、驚於飾非、又不達孔子修道之教、故有此蔽、自來人類之强力、男勝於女、以强陵弱、遂發生多妻之俗、由多妻而變爲一妻、則文明之進也、古禮士可以有一妻一妾、大夫可以有一妻二妾、諸侯一娶九女、天子一娶十二女、卽是於多妻之俗畧示節制、殆所謂半開化之制度也、若孔子修正之教則不然、可於删詩以關雎爲風始証之、張安超「誚青衣賦」云、「畢公喟然、深思古道、感彼關雎、性不雙侶」、蓋從今文家說、關雎之詩乃畢公所作、陳述文王之德、以諷康王之晏起、不雙侶者、卽一雄配一雌之謂、非謂雌死而雄守義或雄死而雌守節也、文王十子、皆太姒所生、無關貫魚之寵、有妾自是當時事實、而一妻則爲孔子之微意、禮記引孔子之言曰、「舜兼二女、非達禮也」、辭意尤爲明顯、夫教義天下之公、萬世之則、聖人不因父有姬妾、遂沒公義而不言、但不對於此項陋俗肆行攻擊、未嘗非爲尊親之故、乃微其辭、然「娶妾氏」謂孔子爲「妾氏子」則妄也、吾知孟皮爲妾所生、而顏氏則叔梁紇之後妻、未聞其爲叔梁紇之妾、就令孔子果爲妾氏子、曾何礙於以一夫一妻立教、聖人以公理示天下

新張　金山　廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美湮石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸梓留心賜顧爲荷　謙生祥啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

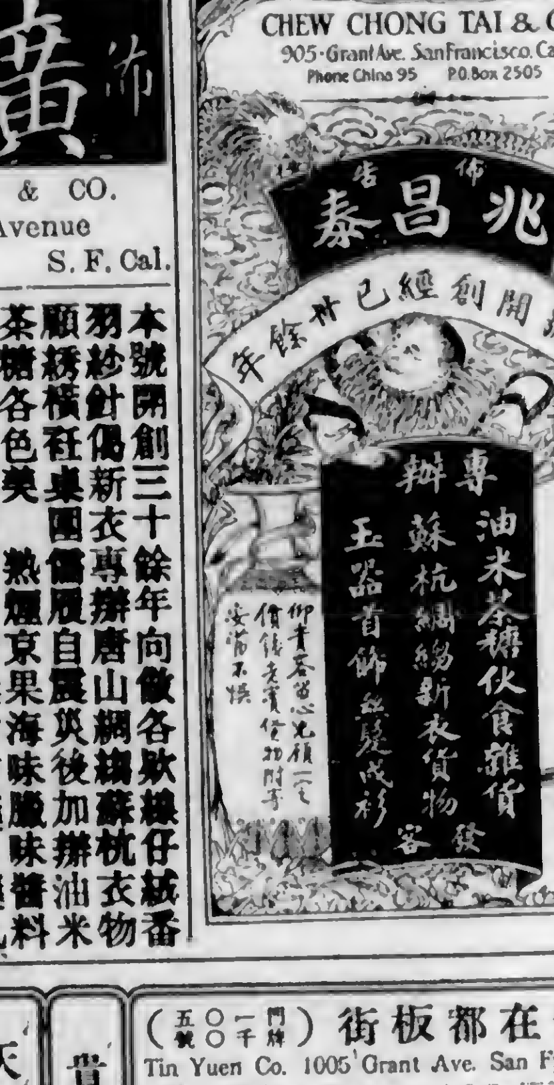
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美貨各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售



CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco. Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告　兆昌泰
本號開創已廿餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍帳履自晨與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓肴信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫

砵崙　美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人
函知照附　梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街寄接香港麗華（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

如意　大埠　萃泰　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥敀交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啓

●儒醫　麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●●●倭寇推遲交還山東

廿一日東京電云、據日報登載、日本政府、定議推遲下日、乃與中國開議交還山東事宜、似此觀之、現中日兩國、尚未開議此問題、

●●●倭寇私運片烟入中國之可憤

廿日上海電云、近來日本船隻、私運片煙嗎啡甚多、到來上海售賣、以圖私利、每船到滬、皆運來此等毒物不少、經在日人居留地方、搜獲嗎啡值銀四萬元、現居留上海之外人、以日人爲害中國、大爲憤恨、倡議須即設法嚴禁、免其爲患、

●●●北京前門美兵撤退

廿一日北京電云、一九一三年、袁世凱爲總統時、北京兵隊、忽起變亂、當日美兵即據守前門城樓、迄今數年、現美兵始行撤退、將該處交還中國、

●●●金價低跌與商務之關係

廿一日上海電云、居留中國之美商、近來所購辦之貨物、均用白銀買入、及運至美國、則收美金、現金價大跌、每美金五元、僅值中國銀三元七毫、故恐虧折、料中國貨物、又將起價、

●●●會商修改保留和欵無效

廿日美京電云、上院共和民政兩黨議員、今日又會商修改保留和約、惟仍無效果、民政黨議員、以共和黨議員領袖辣治所定保留之和欵、要與英國同等表決權、堅持不允修改、故力爲反對、遂無結果而散、擬於明日再行會議、料亦徒勞無功、今各議員擬將此案交回議院討論、以期双方退讓、早日批准和約云、

●●●和會已散會

廿日巴黎電云、和會今日已散會、惟亞度利亞迪海問題、尚未解决、意相聶地宣言、現意國擬照目前所致租哥士拉夫克之最後通牒而行、若租哥士拉夫克不允退讓、則意國將此通牒收回、而照英法意三國於一九一五年四月在倫敦所立之約而行、當未散會時、租哥士拉夫克代表、答覆意相、不允意國所求、而允將啡天美、及沙鰰兩處、開爲商埠、由聯盟會管理、並將魯慎、比鰰哥老沙兩島、讓與意國、又允將亞度利亞廸海沿岸砲台毀拆、惟李沙島仍歸租哥士拉夫克管轄、美總統威路臣所定之地界、租哥士拉夫克不允照行、至亞班尼亞自立、租哥士拉夫克亦願允准、意相經於今晚由本京啓程、復回意國、英相萊佐治、亦定于明日遄返倫敦、和會主席企李文梳、明日即將各事交回和會云、

●●●荷國有意保護威廉

廿日荷國暗士打尖電云、荷國民黨、以協約國向荷政府要求將前德皇威廉交出懲戒、決議反抗、請政府諸員、勿徇協約國所求、至不得已時、寧願去職、亦不可將違犯戰例之人、交出協約國審辦云、又荷京電云、觀現下情形、荷國政府、或不允協約國所求、將威廉交出懲戒、協約國所致荷政府之文、昨晚已由駐巴黎荷使帶到、呈交荷政府、此文乃由和會主席企李文梳署名、要求將威廉交出、由協約國特別法庭審訊懲辦、治以違背國際道德、及破壞條約之罪、惟查荷國憲法、及與外國所立之約、均無載有要交出違背戰例犯之條文、現荷國擬按照一八八六年所定之憲法、及一八九五年荷法條約、一八九八年荷英條約、一八九七年荷美條約而行、凡外國欲向荷國引渡犯人、須表明該人究犯何罪、與條約相合、方能引渡、今協約國來文、要求交出威廉、文內所列之罪名、各條約均無所載、且協約國所指威廉違犯之例、歷來未有規定、應科以何罪、查荷國憲法、無論在荷國生長者、或居留荷國之外人、均得同等保護、如無違背條約所載之犯人、外國概不能引渡懲辦、又巴黎電云、接駐荷京法使遞來消息、謂德荷兩國、有約姻婭之誼、大約荷政府、必不允將德前皇威廉、交出協約國、開特別法庭、審訊懲戒、又恐德國復行帝政、以報復荷國協助德國現政府之仇、又聞英相萊佐治、曾向英人聲明、必引渡威廉審訊、治以應得之罪、俾其本身及家人、不能復登帝位、統握政權、然觀荷國現下情形、交出威廉審訊一事、恐難辦到云、

●●●引渡違犯戰例之軍官

廿日巴黎電云、和會協約國代表、經決議引渡違犯戰例之德軍官、按律懲戒、今日復將引渡之德軍官名單、逐一參訂、此爲最後之修正、擬於日間即寄交德國政府、要求按名交出、由協約國審訊懲辦、

●●●法國新總理之政見

廿日巴黎電云、法國新任內閣總理米鰰倫、擬於禮拜四日、出席議院、宣布大政方針、聞其所定政見、諭令全國人民、多種植物、及振興工藝商務、並須事事從儉、俾留其所餘、陸續清還國債、至外交政策、照法國向來之宗旨而行、與協約各國親睦、嚴令德國照和約履行、又贊助聯盟會、協謀世界永久和平、增加數種新稅、以期國債易於清還、

●●●叙利亞人民反抗法兵

廿日倫敦電云、接埃及電稱、頃接土屬叙利亞消息、亞力山度列打地方、昨有居民六百餘名、因不甘受法兵管轄、相率反抗、在該處東方、與法兵交鬥良久、勢頗劇烈、法兵死傷者三十餘名、

●●●奧政府恐挾制工人暴動

廿日奧京電云、奧國政府、以全國工人、因要求不遂、停工挾制、恐其相率暴動、有碍治安、故飭令街車火車及電火、一律暫停十日、俾別處工人、不能前來本京、會議進行方法、以試驗此策、能否有效、

●●●美將與俄國復行通商

廿日美京電云、據外部傳出消息、協約國已將封鎖俄港之令、實行取銷、准令糧食、輸運入俄、接濟俄人、故美國不久亦與俄國復行通商、以敦邦交、雖列强對於俄國過激黨政府、未曾公認、然亦弛其港禁、以利交通云、

本埠新聞

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺滙水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深醫期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇自到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如紋各色定必註明
此售各省活絡補腦丸本堂專發行書意
參茸戒煙丸每兩四元
參茸戒煙茶藥每兩二元五毛
自製各項滋補藥
三鞭壯陽大補茶　每劑銀一元
鹿尾肥大補茶　每劑銀一元
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀二元
加參茸十全大補茶　每劑銀二元

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠企李街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　參茸四鞭鹿巴丸每罇
參茸大海狗鞭酒每罇　參茸大海狗鞭丸每罇
參茸裕生滋補酒每罇　強種補髓壯陽丸每罇
參茸鹿胎猴子酒每罇　華大寶利魚肝油每罇

各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議　司事人陳崇文啓

上海五洲藥房　陳東鑒內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古董街八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材參行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀兩息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四厘　半年四厘　三個月四厘
◎主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖糧炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

金山 正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷㗎搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅磁紅瓷器燒青各欵荅導西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹冚盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

大埠 花旗皇家銀行 金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡鰰寬地街夾猛金利街角內設有生固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電彙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初　荷珠　寓廣和南京公司發號雜貨店　屋崙怡利洋柱店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠 昌 金山
JING CHO CO.
717 Gr Ave.
San Francisc l. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料……宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金門放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. H Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠　凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜　原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎　舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡之共和平議第四次又續到每本沽銀一元　●國亡傳每本沽銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●●●釀酒機器轉賣與中國

西報云、加省酒業會總理岑蔑、語于訪員曰、全國禁酒例、今已實行、本省各酒廠所存之釀酒機器、如同廢物、現擬將此等機器、售與中國資本家、運往上海、開設酒廠、製釀卑酒、上海資本家代表委壬胡、已到本埠、與我商議數次、欲購此等機器、其交易約値數百萬元、並謂近來中國人民、多飲日本卑酒、日人自佔據青島後、即利用德人之酒廠、製造卑酒發售、但今中國人民、一致抵制日貨、凡日人所製之酒、均飲不下咽、可見中國人對於日本、痛深惡絕云、

●●●差拿船在長崎擱淺

西報云西商會及中國郵船公司、均接日本長崎來電、報稱差拿輪船、由三藩市復返遠東、行至距長崎五里、忽遭擱淺、今該公司已致電長崎探查、俾知各人安否、查該船于十二月廿七日由本埠開行、載有頭等位客一百名、大艙位客二百名、貨物一千噸、據該公司人云、照期該船于禮拜一日、行抵長崎、或禮拜一日、因霧大擱淺、料各客均安云

●禁止買酒之嚴密　收稅兼禁酒委員、因聞合衆國衙偵探、查悉有等醫生、自實行禁酒例後、專代人開單購買酒醪、藉以圖利、故即設法禁止、昨與本縣藥材會商議、擬聯合數縣、擇一適中地點、開設酒店、專售賣酒醪、凡藥材店所用之酒、均須向該店購買、至病者須酒調養、亦要在該店購買、俾易調查、使各醫生不敢任意代人開單買酒云、

●議會待決之問題　本埠議會、定於正月廿九日、開議取締售賣軍器例、凡買軍械者、須向警察廳領有准照、方准購買、又定於禮拜四早十點半鐘、提議反對招募華工來美問題、以保白人固有利權、

●防日政策之進行辦法　本埠西人土生會、共有廿七團體、近日聯同會議、排日會亦派代表蒞會、於防日政策、主張實行、并擬不日聯謁加省總督士地芬士、請速開特別省會、議禁日人入境、及限禁日人購置地業、以保白人固有之利權、否則恐全省土地利益、不久被日人攙奪淨盡云、

●染小狂疾　少年華人吳關林、寓居都板街一一四二號、因病愈之後、頗失常性、疑人以藥毒之、以爲患染瘋癲、日在愁城之中、日前由差拘到癲人院、昨早由醫生查驗、謂其實無瘋疾、惟伊不之信、醫生以其畧有神經病、解赴邁那醫局療治、

各埠新聞

●審訊逆倫案　廿日卜技利電云、華學生司徒寬得、因擊斃其父司徒南達一案、今日由本埠驗屍官、挑選陪審員、傳集一千人、證審訊、先審寬得之弟林肯、據稱當晚寬得由學堂回家、予父即以杖擊之、家人見其連擊數下、即着寬得持椅抵禦、次審醫生地化利、據稱死者非因被擊破頭顱殞命、乃因一時火氣猛烈而死、次審警差士灣、據稱我拘拿寬得時、寬得自言被父杖擊、損傷數處、我視之果然、審畢、陪審員定判死者乃被其子寬得無意打死、不以寬得爲有罪、又據寬得所延之律師云、下禮拜一日、由法庭提審此案、擬以各人口供爲辯護、求官將案注銷、

●斐市那屯酒之多　廿日斐市那屯電云、本埠蔓棧、屯有甜菓酒一百萬卡倫、現因實行禁酒例、不能運銷別處、故業酒家渴望取銷此例、另各人收藏之酒、爲數甚多、以備不時之需、

●偸搭火車拘禁　十號山地奧拿西報云、華人湯華利、因偸搭火車、不給車費、致被拘監、昨日在衙審訊、該華人直認偸搭火車四英里、每里三仙、願給五里車費、官即允如所請、但查其衣囊、僅得五仙、伊請釋放、覓足此數、官怒而判禁三十日、此爲本處華人偸搭火車之第一次云、

●警差藉搜行刼　苛那西報云、華人馬才、來自依鰰埠、因上禮拜有西人兩名、携帶差牌、親到其店、藉搜查酒醪爲名、偏搜一週、後着其開銀箱查視、則見有銀八百元、賊在其中、遂行奪去、立即逃遁、現該華人在本埠查察何差、演此卑劣手段、以冀取回此欵、

●檀山出糖較少　檀島電云、預算今年本島所出之糖、較少四萬噸、現計約共出糖五十六萬二千四百一十二噸、

●救火烙傷　沙加免度報登主固電云、華廚羅榮、寓本處附近委士頓禾田之板屋、昨因火警、自行搶救、致被烙傷甚重、現車赴醫局療治云、

●租樓與人開妓院作犯重案　廿日屋崙電云、本埠警差、日前在五街三七四號、拘拿華人鄧江、指爲租樓與人開設妓院、有干例禁、並拘去妓婦兩名爲証、今日在衙審訊、官以照例應將該樓封禁一年、另將傢私售去、以助衙費、遂移案大衙、候官審判、並勒具保單五千元、方准保釋、

●搜拘票房　廿日屋崙電云、警察廳長連治、與警廳委員摩士二人、昨晚帶同警差、往搜賭館數家、一在委士打街六二九號華人票房、拘去四人、一在八街三二七號華人票房、拘去五人、另在別處拘去聚賭之黑人多名、華人東主、每具保單三百元、遊客每具十元、一併在外候審、

●代郵
乃路船由美回港第一水搭客謝遇扶方血兒等諸先生鑒辱蒙惠書指示船上應改良之點至足感佩本公司爲利濟同胞而設凡應興應革之事無不樂爲此後當振刷精神求臻美善冀無負諸君子之望來書未登地址無法投遞謹登報代郵祈爲亮察　一九廿年一月十九　中國郵船有限公司啓　五

●訪尋家父
敢者弟家父名余連柱字灼和新甯儒村包嶺村人向在加埠寬省各埠傭工至今不知其下落如有親朋知其現在何埠勞費精神函達不勝感德如家父見此告白刻即出來大埠東昌號以便搭乃路船歸國得叙天倫之樂是爲至盼　弟余榮汴上言
Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.　川

●香港廣東銀行轉金磅第一次交股芳名

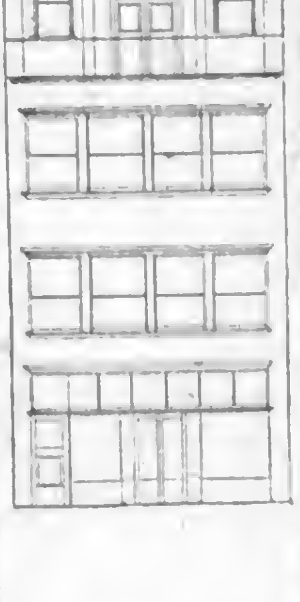
麥友楠一十股　廖元一十股　李梓青十二股
黃錦順六十股　梁祖枝二十股　周傳寶二十八股
梁祖標二十股　黃禮榮四十股　黃近光二十股
劉孔安一十股　蔡傑濃一十股　蔡燦隆二十四股
蔡雄柏一十股　鄧仙石一十股　朱開常五十五股
陳品聯一百股　胡榯川一十股　陳觀光二十五股
黃子覺四十股　黃子宜一十股　劉孔賓一十股
關崇滾二十股　黃任光五十股　雷維燽五十股
黃廣運五十股　梁耀祉四十股　黃朝光二十二股
梁耀廷二十股　駱永邦五十股　譚裕敏一十股
蔡星奕二十股　黃錦焜二十股　蔡銓奕二十股
劉廸維二十股　陳邇祥十五股　方鏡波六股
黃遠燕五十股　黃錦瀚三十股　黃悅桂五股
余歡禮一十股　胡日襄二十股　司徒亦豪二十五股
蔡根奕五十股　高裕成五十股　黃爲振二十股
蔡傑濃一十股　駱桐際十二股　李年業五股
譚福林一十股　蔡銀隆五十股　張傑良二十五股
蔡萬益二十股　伍勳仕一十股　伍燿輝五股
黃鑒基五十股　朱昌煌五十股　郭星海二十股
郭正義一十股　譚貞諜二十股　譚人爵十股
李聖庭二十股　李梅南二十股　雷家任五股
陳明心二十股　黃錦照二十股　張孟廣十股
黃纘芳二十股　蔡楷奕二十股　鄺文堆八股
林衆宥五十股　余肅和二十股　林衆盛二十股
林道祈三十股　余鐸禮三十股　吳襄闓十股
李世滿一十股　周家楊十二股　麥箕焜五股
川

華商 ●興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸　再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲
總化學師
鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市鑊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓　六七

●瑞端堂催收樓股通告

公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻即將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈　民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

本堂新購之樓



●革出三人

啓者周鉅溫明黃肥華屢犯堂規數不悛改侮護梓里罪在不容是以本堂各昆仲集議律以堂法應將周鉅溫明黃肥華革出堂外永遠不准復入嗣後三人遇有大小事務與本堂無涉不論三人投到某堂所欠本堂費用並欠各手足銀兩隨時追取此佈　民國八年十一月廿三日　砵崙合勝堂特啓　四

●香港滙單每百九十六元

●大廳出賃
本戲院現在未矢近省夫連埠繁盛之區建築戲院一間樓上有兩大廳出賃（一）四十尺闊一百尺長（二）四十尺闊一百廿尺長最合華人餐館之用樓梯則以雲母石砌成之現已修葺完備招人賃租如意者請向下列門牌商議可也
L. F. SUNLIN, SAVOY THEATRE FLINT, MICH.　川

●聲明交易

啓者山多些六街同安埠門牌十五華昌針偒店今因該店東主志圖別業願將全盤生意貨物舖底一概頂與本堂承受准於舊歷十二月初八日午即西歷一月廿七號禮拜二在該店當衆交易清楚倘上手日前有欠到華洋各種數目轇轕仰如遲到來理明以清手續屆時不到是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金永不干上手人之事特登報聲明以免後論　十一月三十日　弟興盛嘉啓　六

利成號
（香港）Lee Sing Co.（廣州）
30 Winglock St.　1 Tai Hon Wan Kai
P. O. Box 1327, Hongkong.　Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿　陸舜臣　謹啓　中三

始創 美洲 分庄
正土木人參
中國北口外 琿春 海參崴 協同和人參庄
神農本草首進人參……
美洲總代理處　金山大埠　同春閣
TONG CHUN GACK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船	一月十七號到 一月廿七號開	三月廿七號到 四月六號開
南京船	二月八號到 二月十八號開	四月十八號到 四月廿八號開
差拿船	二月廿五號到 三月六號開	五月五號到 五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔燔啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜鈴集祛氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

寄家信箱在市地信箱第二千一百三十五號

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王猴棗雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩頓街門牌七百三拾三號開張

金山大埠 源興

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理斋屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN
842
Sa F

● 本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

始轉換股票例[illegible]各昆仲届期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日

李敦宗公所啓

緊要新聞

萬世、非抑天下萬世之公理而强就一人、「娶妾氏」欲爲陋俗辯護、則自出已見可矣、愼勿强汚孔子、凡買賣人口、決爲文明國之玷、今日稍受教育者莫不知之、爲妾者獨非人口耶、而可以公然買賣爲耶、侍妾數百人、得志不爲、此可見孟子之不以置妾爲正、而「娶妾氏」則强解爲多則不可、少則無礙、然則侍妾數十人、孟子得志便爲之耶、抑嘗聞孟子曾娶有一二妾耶、抑曾得有孔子娶妾之憑據耶、抑曾得有孔門七十二弟子娶妾之憑據耶、「二女同居、其志不同行」、「二女同居、其志不相得」、明明是孔子深察人情、以示一夫一妻之正義、而「娶妾氏」則强解爲但不可同居、然則別營金屋、春色暗藏、糟糠之妻、棄如敝屣、便可謂得人倫之正耶、彼所辯護、既無一正當之論據、猶然以孝親嗣續爲藉口、豈知即以古禮而論、亦惟長子不可無後、況又有擇繼與離婚二者、足以救無後之窮、世之娶妾者果皆長子耶、果皆爲無後所迫耶、毋亦百分之九十九均爲情慾、而實爲宗祀計者或百不及一焉、教義豈但爲便於一人而設、亦豈爲徇少數之私慾沒全體之公理而設、若謂一夫一妻之制「必於女學大興之後、爲女子者有可以維繫男子之心、方見實效」、豈一國之中、爲妻者皆無學、不足以維繫男子之心、爲妾者皆有學、獨可以維繫男子之心乎、藉口於女子未被教育、不能行一妻之制、然則亦可藉口於男子未被教育、不能行一夫之制乎、甚矣、其措論之支離滅裂也、此皆私心徧識之咎、願內研六經之要旨、外察五洲之大勢、思所以宏之、要之教義自教義、國法自國法、吾所言者孔教之正軌、非謂日夕便施於中國之法律、即使國家將來定一夫一妻之制、而法律亦無追溯效力、「娶妾氏」仍可安享小星三五抱衾送裯之樂、其愼勿緦緦過慮焉、

●●●奧代表預言和約無好結果

廿日奧京電云、奧國議和代表、因在巴黎簽妥和約、現返抵本京、據稱聯軍代表、此次訂立之和約、將奧國財權地權、奪去甚多、不久必起內訌、互相爭奪、決不能履行到底、又謂俄國過激派黨勢澎漲、已向西歐侵入、協約國孤兵堵截與否、不得而知、若果拒之、則要假道奧國云、

●●●俄國又多一政府

廿日倫敦電云、接俄國電稱、俄將軍典尼徙、乃反對過激黨之最力者、現在俄國南部那付羅士技、設立政府、該處人民、均願公認贊助云、

●●●德國向荷借債

廿日柏林電云、據本京報紙登載、德國政府、現與荷國籌商借欵、擬借二百兆基路打、即美金九十兆元、以一百四十兆基路打、在荷國購買材料、以爲恢復工業商務、其餘則盡購食品、所借之欵、皆在荷國購辦貨物、訂期十年清還、

金山正埠 廣益號

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦 米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢綿熊髮磁器 山貨竹器茶器起竹

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道 瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種齊祖家竹桂香山鈞粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蠔豉各行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托足必快捷妥當無悞　專辦原同居奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甸街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製

白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製自發

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人成昌启

金山正埠 廣發

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟、糖、蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迎與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率　本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠謹啓

◎◎◎茲將麵品價目列下

[illegible]

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質[illegible]念此而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明進步對於製麵研究素精巧妙能無與倫比製法務合衛生味適乎口腹無窩麵清香色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麵粉宛如雪白苗米檀山明鮮取價從廉二童叟惠顧而無欺酒館咸稱利便園口住家盍請試[illegible]

司理人伍丁貴[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀上等材料精製大小各等堅固洋箱並[illegible]關鎗[illegible]各等[illegible]價極[illegible]格外[illegible]舖在[illegible]街一[illegible]

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧必從速付上無誤須將本堂自[illegible]

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能[illegible]

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀[illegible]

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士[illegible]

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每[illegible]

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五[illegible]

◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五

（郵費自理）　◉新發明[illegible]

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Fran[illegible]

金山正埠都板街一千一百[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　668 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洞昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲翻徐已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]

[illegible]n Kaisha
[illegible]olls Building
[illegible], S. F., Cal.

啓者本公司現帶一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

廣東新聞

●●●馬濟被炸詳情

昨十月廿九日晨七時許、護國第一軍總司令兵工廠督辦馬濟乘馬路經府學東街文德馬路、朝陽里口附近、忽有暴徒向之拋擲炸彈、（已見本報專電）當時隆然一聲、烟霧迷濛、馬督辦聞聲即馳馬向南飛駛、繼即有手鎗聲、隨之而發、諒該暴徒見炸彈不應、故繼放手槍向之轟擊也、惟馬司令坐乘極快、卒無損傷、未幾警察聞聲查勘、見該處地面祇損傷少許、縱橫約一尺許、一圓形、深入地面亦不及五分、路人亦無受傷情事、因時間尚早也、旋在附近路上拾獲五响手槍一枝、當係兇手事後棄置者、當警察到時、兇手已不知去向、故無從弋獲、當即回區報告、由區長親出查驗、其後馬司令亦率兵士數人乘摩托車至原處巡視一週始去、聞馬司令平日起身極早、隨即出外、咸馳馬、或打獵、每出不喜帶隨從人役、故有此次之虞然、至該兇徒所擲之彈、聞係煙彈、因該處係新成馬路、泥質未堅、而其損傷僅爲少許、可知其炸力之微也、惟發聲甚大、雙門底店舖亦受震動云、又訪函云、昨二十早七時、馬總司令乘坐棗騮駿馬、由積厚坊總司令部出門、自德宣路、經過公園吉祥財政惠愛等馬路、至文德路前、近府學東街、譚勝昌店門首忽見二人、身穿短衣、從新聞紙包裹中、抽出煙彈一枚、擱頭拋擲、幸馬總司令眼快、立將該馬勒開、向右疾馳、煙彈着地、遂轟然爆發、兇徒知其脫險、立拔手鎗、向前轟擊、馬總辦俯伏馬上、將彈閃去、隨即向南疾駛、事後警察四出追捕、則兇徒二人、已乘餘烟未散之時、混入人叢遁去、因此無從弋獲、惟一匪逃脫之際、業將手槍棄在路傍、頭上所戴氈帽、亦均遺在路上、段警事後查檢、在路上拾獲三號金山密手槍壹桿、內餘彈子五枚、及氈帽一件、舊新聞紙一張、係用以包裹炸彈者、經已一併解回第一區署發落、至炸彈墮地之處、僅有鐵片數塊、地上並無洞穿、因此決爲煙彈、並聞炸彈爆發之際、馬總辦實與兇徒距離不及百碼之遠、若有衛隊隨從、兇徒斷難倖脫云、又週循社通信云、兵工廠總辦馬濟、昨二十日晨七時許、馳馬至府學東街朝陽里口左右、馬忽過驚狂奔、俄而聞後方霹靂一聲、馬總辦方以爲路旁電燈爆裂也、見路旁警察、且以示告之、繼而聞鎗聲、則彈中腿下矣、而馬總辦絕不措意、直馳長堤江防司令部而去、緣馬督辦近得一蒙古良馬、疾馳可比汽車、自湖南戰線上得諸北軍者、每晨必馳之、遇刺時馬驚而逸、而炸彈始自後方炸發、故不能中、馬督辦語人曰、「吾前數日馳一貴州產馬、遇驚則直立不動、今馳此馬、遇驚則逸、使今日遇險時、猶馳貴州馬、必不免矣」馬督辦抵江防司令部後、舍馬駛汽車復往遇險處巡視、知炸彈並無何等毀傷、乃返、自江防司令部乘汽車到造幣廠打絨球、當時腿下流血朱斑、而馬督辦

金山大光書林

[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

煤氣公司

PACIFIC Gas & Electric Co.
445 Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火[illegible]

到本公司辦事處[illegible]

本公司辦事處在卡鉾寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街實事堂

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我雀鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付滸紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本文得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉自忌敷世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩謝

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

貴客宜用各症丸散請照[illegible]白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

有花柳疾問此良醫

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國指長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付欵求爲發藥醫治數日便愈又至十一月復症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付欵紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用議依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付欵求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月間束裝歸里特到大埠趨竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不咨此隔屬倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞

◎CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　貨客另議

（郵費另加）美國每樽加十仙 外國每樽加[illegible]

求子有法　一索得男

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固真丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈腳痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈指疔花柳瘰珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔墜惡毒一掃光丸
打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽一毫
立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
靈閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消雖疽瘡瘰魚口萬應膏藥
立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗揉皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造 便是大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能搖鐵 堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以曾為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者若欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

中國新聞

●●●要電彙錄

○十二月四號北京電云、安福系近日偵察交通系要人舉動甚嚴、徐樹錚宣言此後交通財政均不能再落彼輩之手、前日在天津醞釀中之大政團、近有復活消息、擬定名為民本俱樂部、由林長民張一麟等出面辦理、馮國璋為之後援、欲收集各政團、促成國民大會、主持國內和議、聞梁士詒等亦運動附入、

○徐樹錚決定添練邊防軍、共成八旅、以張家口為大本營、再練蒙古馬隊、值俄亂未定之際、先整頓外蒙、

○美國資本團議及中國路債、有重提鐵路統一案消息、

○又八號電云、安福系以兩條件交李思浩實行、（一）反對烟酒借欵、（一）排斥潘復、係受某國所誘餌、

○貴陽張財政廳長身死不明、政務廳長被刺、該省政局有變、

○林葆懌派冷公劍往見薩鎮冰、商議海軍及閩軍歸北條件、薩介紹於靳雲鵬、靳接見時頗冷淡、

○岑春煊密電總統及總理、表明與陸榮廷同一致態度、贊成南北實力派携手、以促進和議、

○劉冠雄因失海軍總長極憤、現在極力運動督閩、

○連日有和議復活之說、安福系電告王揖唐、積極進行、切勿離滬、

○徐樹錚主張聯二孫（孫文孫洪伊）倒政學會、靳雲鵬不以為然、已在段祺瑞前力爭、

●●●福州事件與劉公使

福州事件舉國憤激、而劉公使在京、竟遲遲吾行、日前晉謁大總統、當面為口頭請假、遂藉口不肯履新、大有畏避之意、衆議院方面、前已提出質問書、聞日內將為第二次質問、並建議政府、謂劉公使如畏避不肯到任、即請政府另提駐日公使、以重交涉云、

●●●京師總商會之結果

▲決定辦法四項

學界與商界聯合檢察日貨問題、正在進行之中、昨總商會在球市口本會開會、各商家代表到者甚衆、並有其他團體之陳百朋及學生四名代表預會、由安迪生會長主席說明了此艱危、宜合力抵制日貨之必要、討論結果、議決辦法四項如下、

（一）各商鋪所有日貨全行收起、
（一）各商鋪進行辦法、悉聽國民大會委員會之決定、
（一）各商鋪不准再買日貨、
（一）由國民大會舉調查員、在各關卡稽查、若發現日貨、得以實行懲罰及焚燒之手段、

辦法決定後、會衆並為各小商家打算、暫時可將原存日貨售出、惟不得再買日貨、以為逐漸盡絕根株之計云云、又聞昨日京師總商會發出通告云、十二月七號、因福建風潮、在天安門開國民大會、議決嗣後不得再買劣貨、限三日內將所有劣貨一律收存、如有再買劣貨者、倘有他項情事、本會概不負責、特此先為通知、望各本天良、寔行抵制、切切、京師總商會啓

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林煒燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杷一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

發明中西文尺牘書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒一元　付費五先
五洲藥房人造自來血（補品第一）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

逢泰華公司　大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線裝什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　甲號洋參　乙號洋參　丙號洋參　丁號洋參　戊號參碎　已號參鬚　妙品海狸香　正臭鼠膽　正熊胆常便

每磅價銀十元　每磅七元五毫　每磅六元五毛　每磅五元五毛　每磅五元五毫　每磅四元五毫　每磅價銀三元　每磅二元五毛　每對一價銀十元　每對一元七五　每個二毫五先

價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ......
Street ......
City ......
State ......

●文明旅館廣告

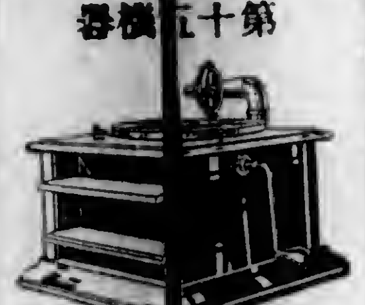
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡樓地氈俱仿西[illegible]房均有冷[illegible]特別全套房廳以應僑胞婚[illegible]長租暫住均無不可所有租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便著人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

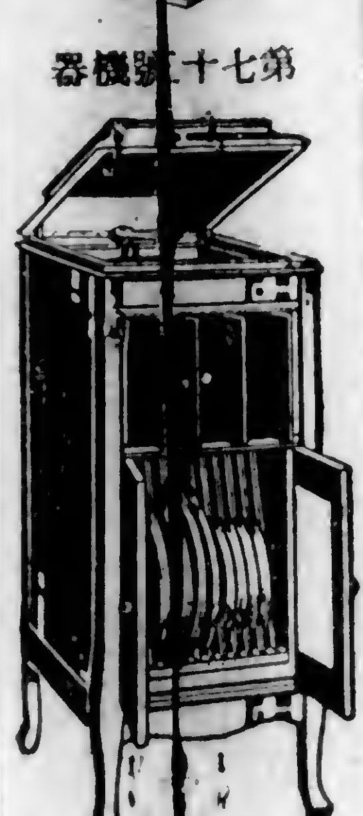
代[illegible]式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

[illegible]
一號開面三十五元
三號密面六十[illegible]元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　龐清先生統理內外方脈

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　每料廿元
即止吐血鼻血便血藥　每樽二元
行船嘔浪丸　每盒三元
通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒伍元　每料廿元
萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
通治口瘡喉痛散　每盒二元
花柳成疳止痛生肌散　每盒三元
止各種氣痛散　每盒二元
打消橫弦陰疽乳巖瘰核內消丸　每料伍元
止各種氣痛藥水　每盒二元
治臭爛脚膏　每盒一元
寬中開胃消食丸　每盒三元
初起花柳白濁不覺丸　每盒四元
治赤白痢裡急後重散　每樽二元
婦人安胎社子衛生保育丸　每盒三元
神驗癬癩藥　每盒元半
治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
速愈遺精丸　每盒四元
立效牙蟲牙痛散　每樽二元
總治耳聾耳鳴丸　每盒四元
四時感冒霍亂嘔病散　每樽二元
九種心痛丸　每盒一元
哮喘經驗丸　每盒四元
雙美如意丹　每盒二元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
花房滋露膏　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
紅顏舞折腰丸　每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄付郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺醉而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒頑癬汎疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處　ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各埠每樽[illegible]
美東各國每樽[illegible]

●●●中央對於調人駁分治

現在南方多有提倡南北分治者、此事已經報告、茲聞當軸最近之研究、以治國之法、首重法律精神、次亦特有統一、否則難免自行分裂、故對分治等說、則已分電調人轉向南方力駁云、

●●●政府不准山東解嚴

山東省自宣布戒嚴令以來、地方秩序尚稱平靖、日前接准張魯督及屈省長電、以據省議會議決請予解嚴案、咨請轉呈等語、政府以刻下和議尚待進行、外交仍在吃緊、魯省地方關係重要、即請宣市解嚴一節、礙難允准、特於日前電復魯省遵照矣、

●●●關於外蒙善後之命令

十二月一日大總統令　外蒙撤消自治、善後諸務、端緒繁紛、着責成徐樹錚以西北籌邊使督辦外蒙善後事宜、原設辦事大員暨佐理員、一律裁撤、如何另定官制、着國務院會同各主管機關妥為籌辦、未頒行以前、駐庫辦事大員公署即歸併籌邊使公署、其佐理各員、均暫留各該區域、稟承籌邊使辦理、此令、

●●●農教兩部總長仍擬提人說

新閣成立後、農商教育兩總長現尚無正式擔任之人、茲據政界消息、國會方面預算案將完全告竣、一俟農商教育兩總長通過後、即行閉會、聞政府方面仍擬提出農商教育兩總長、至擬定何人、現正在商推中云、

●●●陸軍次長薦任內情

陸軍次長兩缺、一為張志潭、一為羅開榜、原定張改任農長、則以丁錦擔任陸次、今張否決、陸次缺未能騰出、丁錦所希望之陸次、急切不能到手、靳於昨日告丁、囑其少安勿躁、早晚總可辦到云、

●●●冊封活佛擬定日期

十月十八日為黃教佛典紀念日、哲布尊丹巴呼圖克圖、決定於是日在庫倫四大寺建設奉經大會、為國民祈禱幸福、大總統除命徐樹錚於是日辦理冊封外、並派章嘉呼圖克圖赴庫拈香云、

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊為舊本所無亦為日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
●四鞭健腎丸
●夢遺存真固髓丹
●真陰虧損培血露
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠
●內消瘰癧藥丸藥膠
●腸氣疝氣睪痛丸
●臁瘡藥丸藥露
●退紅筋點膜光明眼水眼藥

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
耳閉聾丸散
喉毒遇仙丹
因色刺毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

●興利中西醫局包醫花柳白濁瘡疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不爽效者即將原銀奉回

經驗治腳萬應聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲湯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安
弟鄧卓生手頓

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品、工藝爲我國當急之務、同人等有鑒于此、特應時勢之要求、而組織本公司、當發起之初、已將此中權利宣佈、緣起曾告僑胞、諒蒙察閱、今者招股手續次第進行矣、竊幸摯愛親朋、各具眼光、同一感覺、知權利之不可坐失也、故近日函電紛馳、報名附股者踵相接、忝承信托、感激逾恒、究以事關重要、須謀善果、故同人等仍恐智識未逮、有負所託也、近特聘請鄧粵南君爲總化學師、鄧君品學兼優、經驗卓著、人所欽佩、可毋贅詞、惟股額無多、倘滿足爰再通告、俾有志實業者、早日附股、以免額滿見遺、則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃靄南五十元　周瓊瑞一百元　吳護恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華榮五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

收股銀處
保市頓永安祥陳潤俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打斯源盛陳文讓 San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 811 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務、專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息、格外克己、舉凡銀行應辦之事、無不備具、且辦事手續敏捷、如蒙賜顧、請惠臨本行與弟面議、或由函磋商無任歡迎、本總行設在三藩市孟金街夾企李街、枝行分設於嘉省內共有二十二處、美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關、辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳、如蒙惠顧、請修函示知、辦事所在大埠二三五號孟令街二〇一號房、華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內、電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

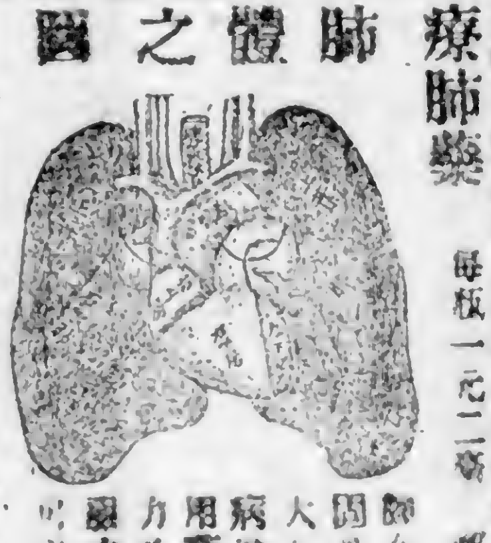
第一號造血藥

大瓶銀二元　小瓶銀一元二　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛強、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達優勝之目的、本藥房之第一號造血藥以[illegible]

上藥治患身弱血少勞力過度、種種不安、[illegible]

肺體之圖



療肺藥

[illegible]

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞瘀疾等病　每枝銀二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元、能強腎固本、能補先天後天之不足、能使左右腎之靈活、能復已散之元陽、能旨欲絕之眞陰、有私者能使之無病、無子者能使之有子、能使水火相濟、而挽色慾之傷殘、能使胃口增加、而能振老年之衰、敢說功參造化、寶救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元

補顏色滋潤淘補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺部有壞、咳嗽氣喘、急救壅痨、咯血內傷、憂鬱面黃、服此藥立見功效、能保全肺

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　小瓶一元二　每打二十元　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

第一[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 Chung Yeh Beno Mono Co. Cal. [illegible]　民國五年十月廿日信

●逆醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄 [illegible]　民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少、恕不盡錄、新爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九白四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A

生源號

（中）（花）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生藥紙料蘇杭新衣綉金瓷器花罇時款碗碟衣館傢私各項材料銀器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵傢俬各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

張郁祖傳內外方脈瘋癲癆瘵蠱脹風癱瘓症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不潛心揣摩其中金匱要方尤爲嫻熟[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海驢補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸 每半料十元
●參茸玉桂四種煖腎補漏壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新開每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元　●解花柳百毒丸 半料十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元　●生疳爛腫痛藥膏 每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元　●花柳梁毒藥散 每罇三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元　●腎中瘡血淋散一罇食茶二包五元
●治痲瘋面上紅雲印丼身起印藥散每罇銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼，半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元　●治濕毒起粒瘡藥散 每罇四元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸 每個一元　●補腦丸寧神益腎 半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元　●搽久年爛脚藥散每罇五元　●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元　●貼花柳膝毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脈藥散 每罇五元　●治痲瘋膏藥 每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元　●治痲瘋解毒消腫每料十元　●搽陰囊油風藥散銀三元
●跌打生肌膏藥 每張二元　●跌打駁骨止痛藥每罇五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●膏癰腫藥散 每罇十元
●小兒疳積散 每罇二元　●心痛藥散 每罇二元　●油火傷藥 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元　●搽牙痛藥散 每罇二元　●肚痛藥散 每罇二元
●脚痛藥散 每罇五元　●鶴膝癰藥散 每罇五元　●縮陽藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元　●橫痃膏藥 每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散 每罇二元　●生鶴喉痧藥散每罇銀三元　●芒菓膏藥 每張三元
●縮尿沙淋藥散 每罇五元　●痔瘡膏藥 每張三元　●吐血藥散 每罇五元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●痔漏藥散 每罇九元
●流鼻血不止散 每罇五元　●花柳藥散 每罇五元　●搽三角風藥散每罇二元
●白濁止痛丸 每罇三元　●戒煙茶葉 每兩二元　●痔漏症 每料十元
●拔毒止痛藥散 每罇五元　●去風濕膏藥 每張二元　●喉痛解毒丸 每個一元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元　●搽風痕藥散 每罇五元　●擒紅搜毒丸 每個一元
●滾水傷散 每罇三元　●斷藥一掃光 每包二元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●生黃榜膏藥兼茶藥散十元　●風濕症 每料十元　●咳嗽化痰丸 每個分毫
●白濁解毒消腫散每罇五元　●惡毒瘡藥散 每罇五元　●健脾藥散 每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元　●跌打止痛丸 每個一元　●癲症 每料二十元
●婦人生血龜每料銀一十元　●生蛇藥散 每罇五元　●專醫小兒婦科奇疑雜症
●跌打還魂丸 每個一元　●扯氣藥散 每罇五元五

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
國手郁雅仲　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃　醫理明家　開邑鄉弟周欽操拜題
寧邑鄉弟李民美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張國廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本華自來[illegible]

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二七毛五
十二號管中機吸金咀[illegible]元五毫

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源堯　鄧濟穠　新慶隆　啓

公司 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Mark[illegible]
是香本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

正埠[illegible]
（本廳各種書籍紙不賣零沽單印價函取郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人圖六毫

公司
Pacific Gas
Main Office
San Francisco
之廣[illegible]
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

生[illegible] LUNG CO. [illegible] Calif.

啟者本廳設在金山大埠都[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡絲發搭巾新款絲巾牙[illegible]號[illegible]木[illegible]

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　跌打骸骨　癰疽瘡瘍　內外方脈　花柳疳疔　遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL SAN FRANCISCO CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八〇〇〇

〇恭頌良醫

弟染一奇症、終日睡眠、食少肌瘦、刮之週身黑痕、或以爲夾色、或以爲出沙、梅浦先生獨排衆議、斷爲陽虛血瘀、弟初不信、換數醫無效、復求先生診治、則以桂付進、果然奏效、現在壯健逾恒、不復入酣睡鄉、至深感謝、特登報端、俾有病者知所問津焉　北架啡恩平鄭容披露

採錄來函

[illegible]

強腎參茸四鞭丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

[illegible]

統治花柳六脉油

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

[illegible]

獨步單方

[illegible]

怡然不顧、並不纏傷、方與伍梯雲較球而勝之、時莫督聞耗、乃使人探訪、各處尋覓、至十一時、始覓得馬總辦於造幣廠打球處云、親友問馬督辦吃驚否、馬答曰、「受彈乃軍人本分之事、何驚爲、吾在湖南戰線上受彈屢矣、此何足異、但今日受彈、尚有諸君問訊、在戰場上則誰問之」、至該刺客當時已逸去、但遺手槍一枝在路上、爲巡警所獲云、

陸榮廷單獨媾和之近訊

▲以裁兵爲入手辦法

粵訊云、陸榮廷自約岑赴桂會商之後、已決定裁兵辦法、各省各就原有的兵額、第一歲先裁二成、列冊報告北京、俾照裁的數目、發給裁兵費、先從廣東入手、李根源申葆蕃所部各裁二成、陸泰清所部裁二成、李烈鈞所部高軍和魏邦平所部裁四成、李福林所部裁五成、黃志桓所部全裁、沈鴻英陳坤培馬濟劉志陸劉達慶等所部都裁一成、廣西的桂軍、暫時維持現狀、待廣東及各省裁定、然後分別來裁減、至駐閩陳炯明所部的粵軍、則由北京政府訓令李厚基與他籌商、餉項則不能向廣東討取、本來莫榮新向不過問陳炯明所部的事、自此議定了、忽然致電漳州、令將所有兵額造冊具報、兼且將表冊發去、此就是第一步工夫、將來兵既裁妥、第二步就解散軍政府、第三步就驅逐一般政客、此是陸氏與北京政府所訂的條件、最後之目的、未知能否達到、而現時則正在進行第一步也、

南方果將派定國際聯盟代表耶

國際聯盟開會雖無確期、但近已在積極籌備之會、我國此時對於選派代表一事、似宜從速決定、惟刻下以種種問題故、尚在審慎未決、但昨據廣東電訊、則稱軍政府刻以朱念祖之極力主張、有先行派定代表三人之議、蓋欲抄襲從前和會選派代表之慣技、俾在國際聯盟會中有軍府代表參加云云、

粵人反對電車註冊

廣州分送軍政府交通部督軍省長市政公所公鑒、前聞廣州市敷設電車路、以其交通便利、同人等深表同情、惟查該公司係在香港註冊、又互相驚異、該路設在廣州、爲我國領土、其註冊乃在香港、是不啻將全城路權送與外人、危機一髮、貽患無窮、本公所徵集衆意、在港註冊一層、期期以爲不可、務懇勒令該公司即行取銷在港註冊、以保主權而重公意、不勝盼切之至、上海廣肇公所叩、蒸、

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞兼而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指衛正軌、闡揚盡致、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同識異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覯、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託、特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此布　世界日報營業部啓

博濟醫局

滙參經驗奇方　聚造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在局候診男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辦證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損、入夜遺精、久流虛濁、花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽、奇難雜症、以及遠年爛脚、喉症瘰癧風濕脚腫、內傷咳嗽、心痛肚痛扯氣、風寒傷寒、以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅其長、屢醫屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方劑、選用正地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遠年頑症多別家之藥、屢醫無效、請將病症註明、自起至今、寫信付來、或着辦症訂方、或着付丸散、可將皮紙並函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職、庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相、當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病、挽造化、名雖異而功則一也、敢者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛、腰刺陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生、製有三貴壯陽丸、及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩、照單服之、初服一二日、仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功效、每兩足値銀一千元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德朝夕難忘、爰登報章表揚、此丸之奇功、俾我同胞有患斯病者、知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症、如何付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食此丸、吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來藥丸、調治此症、但係騙銀而已、此藥並無功效、見字知之、好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天、既已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸、懇即付下、肿此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒、敬啓者、昨日蒙付來戒烟茶葉二両、龍涎戒烟丸四罇、收到、照單詳明服法、果然應驗不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯強、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言、叩謝先生之德、頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦秘參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剁喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

逐痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
拔烟痲疹珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盅叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
精製鷄眼膏	每盅壹員
止咳如神丸	每罇壹員
救急萬應喉散	每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症效若萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子局可不預為備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗

（譯者繼煌）

▲家族

（一）社會之階級　英國社會階級、有上流社會、中流社會、下流社會；三者之分；惟此三者之區劃；初不如他國之分明；至於今日、不第不分明、乃日趨於消失；其三大階級中之貴族、富者、民衆；已不似昔日之齮齕；而金權與門閥之間；尤無冰炭之處；至近來新列貴族之人；則皆由積勳勞而得；彼等率與源淵正大之舊家；結爲婚姻；若夫地方貴族；鄉士；士豪；等之大半數；皆爲以實業立身；而有力之大商人；故富商卽爲鄉紳；在六十年前之商人；皆居於其店舖之二層樓；今則大商人；皆在鄉村；構宏壯之邸舍；每日到都市中；勤勞數小時；向晚則歸家；因是彼等遂能愛好田園生活；而盡力於地方之共公事業；今日從事實業之青年；其大抱負；即在能爲地方上之有力者；及能與地方子弟以良好教育之人也；社會階級；何以日漸消失；蓋有二理由（第一）曰Primogeniture長子相續制；此乃地主財產；僅傳長男；其餘二男三男；以及其他子女；均無分與；於是其結果；則長男以外之子女；非從事於需有專門知識之職業；或實業；以自立其生計不可；由是；而貴族子弟；遂與他階級之人相接近；雖公爵之二男三男；或大富商之子；均適用此制；故彼等遂須獨立獨行；以求得生計之資；（第二）四百年來法制之刷新；蓋一千八百三十二年之大改革案；及其後之諸法律；悉係奪地主政治上之權力；以與各戶主；故今日但能自有一家；及能付一定之房租者；皆有國會議員選舉權；各選其所好之人；入下議院；俾容喙於國家地方諸問題；然國民一般；皆得國會議員被選舉權；實不過近五十年事；以前則限於富者；是故；今日無論爲誰；但有器量；卽得爲國會議員；而受其歲俸與名譽；一八七〇年以後；普通教育；成爲義務的；以是此教育普及一事；實爲促進被選舉權擴張之機運；除上二者外；非尚無其他原因；以破壞階級之障壁；然此二事；要爲其主要者；（未完）

新聞屑

賦閒將軍上呈乞俸

▲情辭悽惻可憐

將軍府參軍林紹斐陳廷訓蔡森徐寶珍鍾鼎基饒景華曾承業范熙漢李炳之彭光烈等上呈政府、略謂紹斐等應領月薪、計先後積欠共十二個月、前曾將困乏情形、聯呈鈞座、未蒙發給、伏維中央以大信示天下、以實惠普同袍；設員有定俸、發俸有定期、亦旣都幕之內、投置掾僚；豈眞臣朔之飢、忍於坐視、況積欠僅三兩月、短衣縮食、尚足支持、積欠至十餘月、東掘西羅、終歸有盡、同是事畜交備之躬、何得無推己及人之想、至謂參軍之設、有同贅疣、則減政之餘、早應撤廢、否則懸虛名以爲市、餌之彀中、靳實惠而勿施、置之度外、使進不能、另謀餬口、退不能藉此養廉、冠蓋京華、斯人憔悴、揆之開國仁厚之規、設官用人之道、夫豈謂然、比者歲暮天寒、室人交謫、餓死事小、豈願乞憐搖尾、多作仰首之鳴、祇以代耕之祿、瀆請不爲傷廉、秩有定規、到底終難膜視、故不覺忘齊竽之濫挾、爲馮鋏之再彈、鈞座一視同仁、俯鑒困難情形、迅賜飭部撥發、俾得如數給領、庶春生寒谷、雨及枯條、戴此鴻恩大賚、無任感激之至云、

中美合辦　皁路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省皮亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等專顧犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦皁路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦塲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　金濤司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　皁路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進	一萬二千元
譚少榮	五百元
梁貴栢	二千元
盧　掌	一百元
甄玉光	五百元
許濟翹	一百元
黃潮瀚	一百元
黃榮理	一百元
黃源樑	一百元
黃紀福	五十元
黃炳霖	五十元
黃昂值	五十元
劉希蘭	一百元
林德勇	二百元
陳宗璜	五十元
李礽捷	一千元
譚活長	一百元
陸治平	五百元
林道社	二百元
馮伯文	五十元
李篤來	一百元
黃深湖	一百元
林北潤	五十元
陳象煒	二百元
蔡根奕	二百元
蔡傑焯	一百元
蔡傑燗	一百元
鄧長富	五百元
曹杭新	五百元
梅宗攝	一百元
趙繼慎	三百元
梁永圖	三百元
葉春耀	一百元
李希攢	一百元
許世徐	一百元
黃曉林	五百元
梁　松	一百元
朱洪安	一百元
許澤修	二百元
譚士楡	五十元
趙　洽	二千元
梁錦源	五百元
馬　池	五百元
溫　才	五百元
許濟巖	五百元
張惠沾	一百元
蔡德焜	三百元
黃佩蘭	一百元
黃昂焜	五十元
黃昂秋	五十元
李　全	一百元
蔡傑鐸	二百元
吳　運	三百元
林　廉	五十元
林愛紹	五十元
劉卓棠	一百元
譚輝發	一百元
蔡銘奕	二百元
呂寶泉	五十元
蔡燦隆	二百元
陳景文	一百元
梁添德	五百元
黎耐文	五百元
雷家諒	五十元
余笏臣	五十元
蔡英濂	一百元
鄧贊賢	五十元
蔡茂廣	五百元
鄭　彥	二百元
黃朝澤	壹百元
楊廣德	一百元
崔　豪	二百元
梁泗盛	一百元
許名源	五十元
梁百雙	三百元
梁遠藻	五百元
李傾偉	一百元
朱由梓	一百元
李梁氏	五百元
趙駿堯	一千元
馮　亨	二百五十元
蔡　廷	二百五十元
金濤司徒	五百大元
司徒彪耀	二百五元
司徒愛歡	五百大元
馮　寬	二百五十元
梁日光	二百五十元
溫　林	一百五十元
李衛祖	二百五十元
蔡燦盛	一百五十元
譚鶴年	一百五十元
林立理	二百五十元
司徒昌璣	三百大元
蔡連登	一百五十元
黃錦波	二百五十元
蔡傑璇	一百五十元
蔡纘芳	二百元
蔡傑昂	二百元
張隆翰	一百元
馮錫垣	五十元
林傳立	五十元
譚海雯	五百元
甄常裕	三百元
易　佳	五十元
林侍德	二百元
李偉彬	五百元
林舉尹	二百五十元
劉棣華	五百元
何炳煜	一百五十元
劉　杭	五百元
趙榮宗	三百元
許成運	一百元
黃樹河	二百元
黃德智	一百五十元
黃德撰	一百元
湯漢弼	一百元
朱裔標	一百元
林　璀	五十元

書籍

本●信扎類

嬌[illegible]信扎	銀一毛
香豔尺	銀二毫五
三百六十行尺	五毫
艷情尺	銀二毫五
女子範本尺	三毫
海上花月尺	銀二毛
陳文恭手扎	三毛
蘇東坡尺	銀二毛
名賢手扎	銀二毫五
寫信不求人	銀[illegible]
增廣合璧尺牘	銀二毛五仙
名妓珠江尺牘	銀二毫五仙正
婦孺信扎材料	銀一毛
洋庄通俗新尺牘	銀八毫
改良商務尺牘	銀二毛五仙正
增註必讀尺牘	銀二毫五仙正
增註秋水軒尺	銀三毫五仙
共和國民普通尺	銀二毫五
國朝名人手扎	銀七毛五仙正
一見便明指南尺	銀二毛五仙

小說

德軍事偵探	二毫五
鐵標諧[illegible]	[illegible]
離魂病	銀[illegible]
夢遊苑	銀一毫五仙
多那文包探	二毫五
愛國二童	銀七毫正
吸血酬恩	五毫五
玉雪留痕	銀四毫
花月香城	銀三毫
天際落花	銀三毫
鴛盟離合	銀六毫
蠻荒誌異	銀六毫
碧夢痕	銀七毛
賣國奴	銀五毫
倭女奴	銀[illegible]
慘女界	銀八毫
煉才爐	銀二毫
花因	銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗丸藥　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也　寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痿軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痿痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛亞手痺噤　於胸脅脹痛於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

女醫生舍身療單思病

潮州郡城內、有某女醫生、花信年華、丰姿綽約、自懸壺以來、生涯頗不惡、有少年程某、一見傾心、遂託病前往就診、乃得飽餐秀色、某女醫雖明知某無甚疾病、惟旣經枉顧、亦未便推却、樂得收其診金、照例開一輕淡之方劑、在程固醉翁之意不在酒、惟到診雖頻、未涉於亂、但以診金甚昂、半月間所費不貲、程父疑其或有外遇、非特靳不與錢、且禁勿外出、不料程思念正殷、受此挫折、忽攖單思疾、思念愈深、病亦愈劇、不旋踵竟纏縣床席、奄奄一息矣、嗣經其母廉得其情、以愛子心切、不忍過拂、一面亟往請某西醫來醫子病、並允爲之作伐、程聞之病勢爲之一輕、一面更託人向某女醫徵求同意、某女醫以程實多情、且年亦與己相仿、遂允婚焉、日前爲其結婚之期、鄰近往觀禮者、莫不傳爲佳話云、

世界最大火山口

▲五哩長三哩半寬

瑞士二少年專攻地質學、近作冰島ICELAND之游、發現一極大之火山、口計長五英里、寬二英里半云、

海底撈金

▲七百萬磅

一九一七年一月、英國附屬巡洋兵艦載金條七百萬磅、自利物浦往美國、出口不遠卽沉沒、今此項沉金、已撈起一百七十五磅、均係金條、每條值一千六百磅云、

美國寡婦總數

▲共計三萬四千三百八十六人

美國婦女雜誌云、近二年來確實調查全美寡婦人數、共計三萬四千三百八十六人、其中改嫁人者、已有百分五十云、

大開眼界

Union Practical Co.　Dept. 114
1065 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比意俄士及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰塲所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足可也

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商塲大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本旣高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不得已將藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉循補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也　茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料[illegible]　半料[illegible]

花柳扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元戰必勝　每料[illegible]

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　夢遺固精丸　固精虛濁丸　腎虛三妙丸　腎虛腳腫丸　參茸固本丸　龜鹿滋腎丸　雙心寧睡丸　開胃健脾丸　肥兒保育丸　軍中跌打丸　十製半夏

花柳搜毒丸　五淋白濁丸　痔漏斷根丸　內消瘰癧丸　小腸氣痛丸　九氣拈痛丸　立止發冷茶　中仙　立止鼻血散　響尾蛇酒　珠珀掃毒丹　立消戰症丹

參蘇理肺丸　追風去濕丸　四血妄行丸　化痰止咳丸　瀉痢固腸丸　紅白痢症散　花柳回春丹　化毒丹　如聖丹　下疳散　清火丹　解毒白樹油

婦科種子丸　婦科烏金丸　婦科白帶丸　經期肚痛丸　婦科濟生丸　婦科坤順丸　冰璜痔漏膏　犬傷水涤膏　頑癬除根膏　跌打止血散　六寶撥雲散　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙圖田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興 偉市頓萬偈公司

陳象焯　李任 廣生　陳景文 裕生堂

陳典愷 公源　阮內辰 大益　謝棟彥 益隆押

林賢猷 瓊豐　胡昌禮 怡興　謝美安 茂隆號

余肅和 東昌號　譚燦雲 富榮押　蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

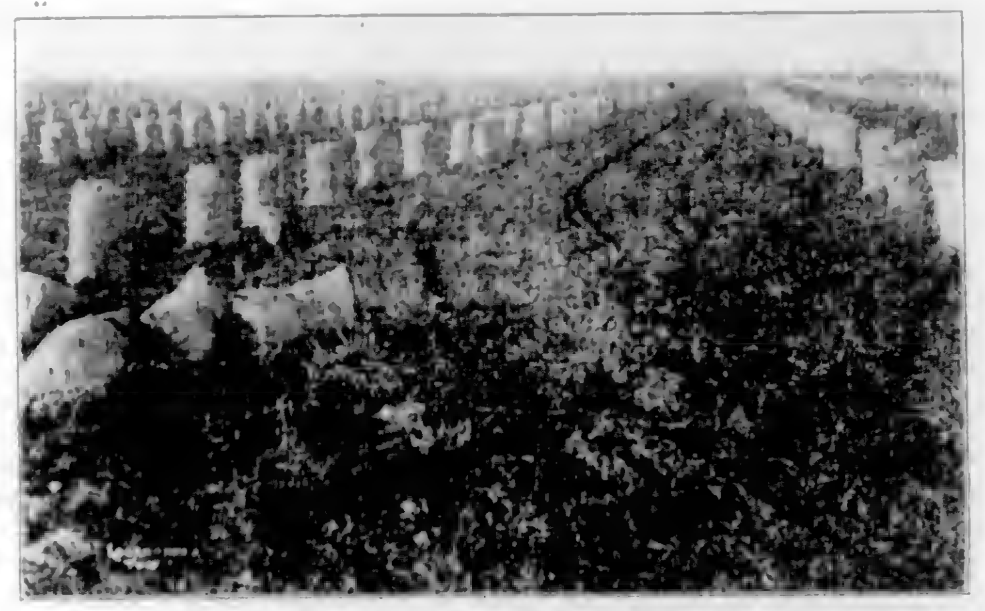
●第九期認股芳名列下

李美曉三百元　陳韶學一百元　梁燿城五百元　陳紳業五百元　黃朝炳一百元　余和穎一百元　甄心奕五十元　伍時合一百元　林焯德一百元　譚培裕五百元　譚家藹五十元　余杏中五十元　廣安泰五十元　張瀚燦五十元　張炳養五十元　林賢舉二百元

熊隆裔五十元　陳華祺一百元　林舉堯一百元　陳寬明五百元　黃洪德一百元　馬德榮五十元　伍時添一百元　胡碧濤一百元　梁祖椿五十元　李南濃三百元　譚培傑一百元　余贊和五十元　雷學銑五十元　陳華賜五十元　方富繳一百元

譚德鈞二百五十元　司徒國洧五十元　林福壽一百元　黃庭炳一百元　伍于尊一百五十元　林譚氏一百元　林煥立二百五十元　蔡快奕五十元　梁奕恒五十元　陳紹前二百五十元　陳以昌一百元　趙綏賢二百五十元　張炳橋二百五十元　劉元迴一百元　林瑞璋二百五十元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期至陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化轉具發達何自乎亦自煤油來已現近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息蹤前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有鉏滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元　蔡港河一百元　楊菊坡加股銀六百元

吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元

吳鴻二百元　何麗閶一百元　楊文安加股銀二百元

趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元

周仲康一百元　楊末一百元　廖星洲一百元

蘇賀堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元

楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元

羅炳洪二百元

總辦事處在乾沙士省威治陀埠　.109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戌松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃奔華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

"Published and distributed under permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday January 22 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 301　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月廿二號（禮拜四）（夏曆歲次己未十二月初三日）

◎報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年三百〇一號

本報電話差拿二六

◎本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫五壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計供美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

彙淚丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇二元

新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃彬章歐美廚書四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.

658 Grant Ave

San Francisco, Cal.

U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與删情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館特電

○○○廿一號下午香港訪員專電

（此電係由香港無線電致日本轉拍來）

●●●澳門葡萄牙人佔築香洲海坦屢向交涉均置不理粵吏即派兵前往阻止●●●

本館論說

新時代之軍國主義（續）

彥公

就戰後列國之情勢而觀、英美兩強、共携手而執世界之牛耳、然據上所述、對於國際聯盟會第八條縮減軍備之規定、英國僅分撥軍艦於澳洲、豈遂云減縮海軍乎、美國海軍部卿之力圖擴張、尤爲彰彰在人耳目者也、故戰後軍備之被限制、在勢不能不縮減者、特戰敗之德奧則然耳、然則協商國動言排斥德皇之軍國主義、乃汲汲謀武力之發展、銳進無已、吾人謂之爲新時代之軍國主義、誰曰不宜、

然則舊時代之軍國主義、與新時代之軍國主義、有以異乎、曰、無事之時、耀武裝之和平、有事之際、禦外侮之陵犯、此則無以異者也、惟昔日德奧及列國所厲行之軍國主義、軍人在社會上、立於特殊階級之地位、卽如德奧尊重軍人、凡在戰線之兵員、一名附與一投票權、丹麥國內法之規定、從征之戰士、於政治上得干與、於外交上可容喙、又法國慣例、某殖民地總督一職、非軍人出身、不得陞任、此皆軍人在社會上之地位、獨占優勢、而成爲特殊階級者也、近者平民政治日益發達、人道主義、自由平等主義、日見昌明、軍人亦普通國民之一分子、與國民一律平等、在政治上無何種特別權利、此則新時代軍國主義之精神、異於舊時代之軍國主義者端在乎是、

顧或者謂數年以來、世界慘罹戰禍、既領得如許教訓、痛定思痛、欲消弭未來之禍患、重要和平、因而有國際聯盟之組織、一旦組織就緒、則此後教槃玉帛、交相往來、兵氣銷爲日月光、列强又何必提倡新時代之軍國主義也乎、雖然、就聯盟條約草案觀之、雖以尊重和平爲主旨、以互守國際法爲原則、然絕無不得訴以武力之規

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期貴臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平 S.S. CO.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜椰京果海味什貨俱全并有檀香山綠苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

大埠永同盛

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心仰祈留意光顧是荷

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Phone China 95　P.O. Box 2505

本號開創經已廿餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾

廣利佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵絨仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫狂桌圍儒履自製英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

美華

MAY WAH & CO.

88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

貴客光顧本店主人函知照附　梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰

天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

醫儒 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●●●山東賊匪之披猖

廿一日山東青州電云、本處近日賊匪甚多、異常披猖、每班匪徒由三十名至五十名、四出刧擄、故本處人心、咸甚恐怖、匪黨專擄富人勒贖、有索至五萬金、方肯放還、去年十月、己擄去富人十名、其中尤出巨資贖還者、始得脫險、若無欵贖、則備受苛待、慘不忍言、地方官經派兵勦辦、惟兵到匪逃、不獲一匪、聞此等匪徒、乃由大連灣乘船經北直隸海而來、有時擄人之後、卽由該海折還大連、勒贖巨欵、、

●●●上海全國學生會成立

廿一日上海電云、天津女學生廖清揚、現在本處組織全國學生會、由各省分設支會、時常演說、鼓動全國人民、熱心愛國、以挽救危亡、

●●●美議員提議排斥亞人案

廿一日美京電云、加省上議員啡倫、今日在議院提議一案、請修改憲法第十四條、凡白黑種人、及美國烟賤人、在美國出世、並已入美籍者、方得爲美國籍民、若不修改、恐數年之後、檀山之選舉權、盡被日人攬奪、今加省亦已受危險云、、

●●●日本亦擬撤退西伯利亞兵隊

廿一日東京電云、日本與美國、日前共同出兵西伯利亞、協助式哥士拉夫克、攻擊過激黨、現美國政府、已決議調回西伯利亞之兵隊、不干涉俄事、今日日本外務省會議、亦決意步美國後塵、不日卽將西伯利亞之日兵、調遣回國、蓋因日本非欲侵佔該處之地、故亦將兵隊撤退、惟保守西伯利亞鐵路之日兵、傷亡頗多、現所派赴該處之兵、乃補回缺額云、、

又美京電云、接東京政界消息、現日本政府、擬倣法美政府此舉、因各國在西伯利亞之兵、均已撤退、故日本不欲以一國之兵力、攻擊過激黨、現在西伯利亞之美兵、共有八千名、日兵三萬名、式哥士拉夫克兵二萬至四萬名、美兵則于三月一日撤退、日兵所駐之地、相距海參威不遠、日兵撤退甚易、一到海參威、卽可乘船返國、若各國兵隊調回、祇留占文那夫所統之哥薩克兵一萬四千名、與過激黨爲敵耳、、

●●●威路臣擬舉苛化爲下任總統

廿一日美京電云、紐約世界報、近七年來、向助總統威路臣、今日該報論說、忽主張舉管理食物專員苛化、爲下任總統、以繼威路臣之任、謂哥化無倚無偏、無論何黨舉其爲候選總統、本報必力贊助、本京民政共和兩黨諸人、因見該報之論調、均詫以爲奇、據民政黨人云、總統威路臣、亦欲苛化繼承其任、惟共和黨人、則一笑置之、並謂如民政黨舉苛化爲候選總統、共和黨必操勝券云、

●●●全國皆兵案恐無成

廿一日美京電云加省下議員簡氏、日前在議院提議一案、凡國民由十八歲至廿一歲、均須練習兵操四月、以備一旦有事、易於調遣、此案交由軍事股員審查、計該股二十人、現聞贊成者九人、反對者十一人、故恐難成議、

●●●美議員預料威廉難引渡

廿一日美京電云、上院議員、以報紙登載荷國來電、謂荷蘭政府、不允將前德皇威廉、交出協約國、組織特別法庭、審訊懲戒、預料威廉將來斷難引渡、惟協約國所遞與荷國請引渡威廉之文、美國不與云、

●●●德國擬收藏白銀

廿一日柏林電云、德國政府、因銀價高漲、擬日間發出布告、將所有白銀收回、飭令銀行發行紙幣、比之現銀多發六倍半、、

●●●加屬實行限禁紙料出口

廿一日加屬首都柯度和電云、加屬政府、近日頒布新例、凡報館所用之紙料、限禁出口、因加屬紙料、日形稀少、不足供報館之用、而温汝僻埠、已有報館三家、因無紙料購用、以致閉歇、不得不限制出口、美國政府、曾代報館數家、迭向加屬政府求情、請准予紙料入美、以濟要需、惟皆婉亂謝却、美國報館、靠加屬紙料應用者、爲數不少、現因來源斷絕、多轉向別處購買、若再無應用、亦要一律停閉云、、

本埠新聞

●●●朱領事致容參贊函

華盛頓中國公使館容揆先生鈞鑒、邇來關於美國移民局之苛待、本處各華僑及團體代表、時來敝館詢問、以爲貴處能否在華盛頓工部磋商議、據現立新案、設視察員三、聽審所有移民案件、顯不敷用、而候審者必須月餘、始能定候審日期、故候審人雖有上岸權、然必在天使島候兩月餘、始能上岸、其婦女少孩、亦受同等待遇、又一事尤爲我華商所怨讟者、在商人回國之先、所有清單底張、均經調查、惟調查之期、一星期中只有星期六一日、是以此宗案件、集千累百、去年呈報之案、有現在猶未候審者、故商人欲歸國、非先六個月預備不可、然商人有要事發生、一時束手無策、若無此居手續、則回來時、至少有二月之扣留、是一班商人進退維谷、前此方法、所有商人欲歸者、在舊金山局內呈報、略無留難處、且省卻商人偕同保證人往返天使島一日時期、苟此法仍能恢復、則商人必大便、尚望貴處向美國工部交涉、藉便僑商可也、

舊金山中國領事朱兆莘

●●●招領在候審所病故者之遺物

逕啓者、准移民局函稱、有華人許永、(譯音)赴墨國米市卡利埠、道經金山、在埃崙病故、遺下行李什物、卽點交貴總領館代收、妥爲轉給該僑家屬領回等由、查該僑有一遺函、函面寫交香港普太和號、但確實住址、祇憑譯音姓名、尚難証明、合行函達貴會館查照、登報招領爲荷、此致

金山中華會館　朱兆莘謹啓　九年一月廿一日

●●●差拿船擱淺無碍

中國郵船公司、昨接日本長崎來電、報稱差拿船於十八日、行至長崎附近擱淺、已誌昨報、茲該公司人云、料該船已起卸貨物、使船身輕浮出險、各客必皆平安、不受危險、昨公司所接之電、遲卸兩日、今已致電長崎查探、料亦阻遲答覆、並謂未有再接長崎來電、想該船業已脫險、向上海進發云、、

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英滙得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
杭治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邇遠轉播者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字內詳明
代售 有威活倫補腦丸 本堂專發行
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰各鼎號安交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇一元　參茸四鞭鹿巴丸每罇一元
參茸大海狗鞭酒每罇一元　參茸大海狗鞭丸每罇一元
參茸裕生滋補酒每罇一元　強種補腦壯陽丸每罇一元
參茸鹿胎猴子酒每罇一元　華大寶利魚肝油每罇一元
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議
陳東鑒內外方脈　司事人陳景文啓

大埠 花旗皇家銀行 金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡罅寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電滙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初 荷珠 寓 廣和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利桂洋店

正埠 福和南京公司 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭結衫裕四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅蘚紅瓷器燒青各欵茶壇西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹籃籮笠蓆棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四釐　半年四釐　三個月四釐
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏桂同啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由運由八百零七号

本店專辦
正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨真
價實以圖久交仰
貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

(續) 日、行至長崎附近擱淺、已誌昨報、茲該公司人云、料該船已起卸貨物、使船身輕浮出險、各客必皆平安、不受危險、昨公司所接之電、遲卸兩日、今已致電長崎查探、料亦阻遲答覆、並謂未有再接長崎來電、想該船業已脫險、向上海進發云、、

●中國購辦開礦機器

北京礦務工程師胡廣、現到來本埠、購辦礦務機器價值數十萬元、運回中國北方、以爲開採金礦之用、聞此等金礦、乃由中國政府辦理云、

●預備歡迎將軍抵埠

美國將軍波成、於此次歐戰建立大功、自凱旋後、大受國人歡迎、近日出遊各省、查察軍務、禮拜五日下午五點鐘、由舍路抵沙加免度、在該埠停留至夜間十一點鐘、受該埠人民歡迎、禮拜六日一點十分鐘、遊抵本埠、現本埠各界、已預備歡迎、屆時派員一班、過屋崙車站迎接、有海陸軍千餘名、在碼頭歡迎、直上孖杰街、駐節山藩息大旅館、三點鐘、在賽會紀念堂、開歡迎大會、禮拜日上午、波成親到兵營巡查、並在軍營午宴、下午赴屋崙卜技利等處、隨轉赴羅省、

●飲酒者注意

辦理禁酒委員此三路化、昨接美京電稱、自携酒醪、往遊別處、獨行痛飲者、可能准情、惟須親到該委員處報明一切、確係手携之行李內、藏有酒醪、乃發給准情照紙、或不能飲盡、要自行携回、不准留遺于其間、至一人有屋兩間、彼此均可屯酒、以備自用、又本省種植提子家、不日開大會議、擬將製酒之菩提子菓、試驗晒乾、能否合製餅之用、、

●金器店被刧

乾尼街近沙加免度街六百零二號金器首飾店及押舖之東主摩近、昨早九點餘鐘、甫開門戶、卽被兩匪跟入、以鎗指嚇、隨搜刧金器鑽石値銀由五千至七千元、另有銀紙五百三十元、金錢九十元、當時街上行人甚衆、惟皆不察覺、適有西工一名、到該店抹洗玻璃窓、亦被匪用鎗指嚇、不准聲張、飽刧之後、卽行逃竄、該店東主、隨據情報差、查緝賊匪、惟時匪已遠颺、無從弋獲、

●華女被拘

今早十點餘鐘、醫差巡到白話津街四十六號、拘去華女桂屏一名、解赴頑童院囚禁、查該華女去年九月由中國來美、年十七歲、

●請禁差騷擾

西報云、華人黃泰、昨赴大衙、請給禁票、禁止巡差常到其善堂騷擾、據稱該善堂設在華盛頓街八二六號、向來辦理慈善事業、救濟貧苦華人、惟近日巡差時到騷擾、並要常開門戶、以便其自由出入、致令華人不敢到來、捐助善費、故請官發票、禁止巡差所爲云、

●船到人物

中國郵船公司之乃路號、今早由香港抵埠、十點鐘灣泊三十一號碼頭、載來頭等位華客五十二名、內有上海商會考查商務員余槐、徐正賢、經濟委員潘大道、華商方文兆、陳蘭合、胡有年、陳光耀、梅照元、及其妻、薛徙就、及其妻、黃㯶棟等、大艙位華客二百七十三名、內假道者一百零二名、

各埠新聞

●●●加省總督不願排亞

廿一日沙加免度電云、總督士地芬士、今日函覆本省上院議員兼排亞會總理因們、謂排亞會欲予召集省會議員、開臨時會議、表决限禁日人之例、此事非甚重要、故予不允照行、倘爾等運動全省、向予恐嚇、爾等好自爲之、予不以爲要、又排亞會欲派員十五名、來督署與我會商、我亦不允接見、可毋容來晤、並謂排亞會諸人、欲爭任官員、故藉此問題、冀人民舉之、今本省派赴美京上院議員啡倫、因欲升官、故倡議排亞、不遺餘力、查啡倫每將屆選舉時、必大發排亞言論、冀獲當選、

●逆倫案亦得注銷

廿一日卜技利電云、華學生司徒寬得、弒斃其父司徒南達一案、原定期下禮拜一日審訊、今日由巡捕衙官咽架、提前訊辦、有長老會牧師麥亞啡、到堂作証、謂與南達相識十四年、稔知其性素猛烈、常與人爭鬧、且近來跌斷一足、不良於行、以致腦壞、又據寬得之弟林肯云、我因見父將寬得杖擊、故着寬得持椅抵禦、不意其誤擊父親、又據醫生云、死者乃因傷腦斃命、惟其被人打傷、或自行跌傷、抑因心病而死、予不敢決、審畢、官判爲無意打死、遂將寬得釋放云、、

●老人跌斷足骨

十七號士得頓西報云、華人梁齡、年已七十餘歲、前三日在本處依路罅度街二二六號、由樓梯跌下、折斷左足、因該樓無人同住、故罔有知悉、至今日始有人瞥見、立將其車赴醫局療治、、

●自由車廠工値之高

的彩電云、本埠富人軒利佛之自由車廠、共有工人五萬餘名、操作其間、每人每日工金、至少六元、現伊仍擬加至八元、以免工人多方要求、

●限制大公司立案之新例

沙加免度電云、管理大公司委員卑路士、昨日出文布告、謂嗣後美國新立之大公司、稟請註册立案、及領給牌照、該公司股東、須美人或美國籍民、佔居過半、方爲准情、此例係專爲限制日人購地公司而設、、

●冒差截刧

屋崙電云、華商黃安、寓本埠六街三八九號、前晚自外歸家時、在街上被兩西人、冒差截搜、搶去現銀紙幣共一百二十元、行未數步、報之警差、差疑其係帶票之人、再行徧搜一過、搜出字據數紙、遂卽拘監、具保十元、在外候審、

●代郵

乃路船由美回港第一水搭客謝遇扶方血兒等諸先生鑒尊蒙惠書指示船上應改良之點至足感佩本公司爲利濟同胞而設凡應興應革之事無不樂爲此後當振刷精神求臻美善冀無負諸君子之望來書未登地址無法投遞謹登報代郵祈爲亮察

一九廿年一月十九　中國郵船有限公司啟　卅

●訪尋家父

啟者弟家父名余連柱字灼和新甯儒村人向在加罅寬省各埠傭工至今不知其下落如有親朋知其現在何埠務費精神函達不勝感德如家父見此告白刻卽出來大埠東昌號以便搭乃路船歸國得叙天倫之樂是爲至盼

Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
弟余榮汴上言　卅

●華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發窃思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請　鄧粵南君爲
總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓　卅

●香港廣東銀行轉金磅第一次交股芳名

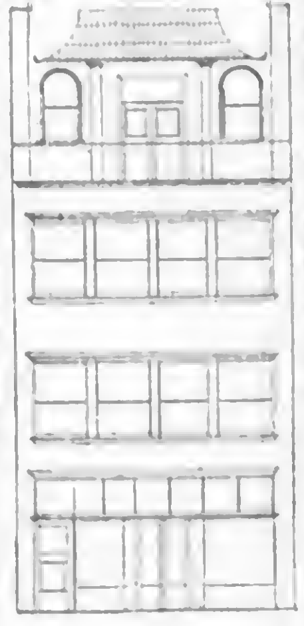
麥友楠	一十股
黃錦順	六十股
梁祖標	二十股
劉孔安	一十股
蔡雄柏	一十股
陳品聯	一百股
黃子覺	四十股
關崇滾	二十股
黃廣運	五十股
梁耀廷	二十股
蔡星奕	二十股
劉廸維	二十股
黃遠燕	五十股
余歡禮	一十股
蔡根奕	五十股
蔡傑濃	一十股
譚福林	一十股
蔡萬益	二十股
黃鑾基	五十股
郭正義	一十股
李聖庭	二十股
陳明心	二十股
黃纘芳	二十股
林舉宥	五十股
林道祈	三十股
李世港	一十股
廖元	一十股
梁祖杖	二十股
黃禮棠	四十股
蔡傑濃	一十股
鄧仙石	一十股
胡樺川	一十股
黃子宜	一十股
黃任光	五十股
梁耀社	四十股
駱永邦	五十股
黃錦焜	二十股
黃錦瀚	三十股
陳邇祥	十五股
胡日襄	二十股
高裕成	五十股
駱桐際	十二股
蔡銀隆	五十股
伍勳仕	一十股
朱昌煌	五十股
譚貞謀	二十股
李梅南	二十股
黃錦照	二十股
蔡楷奕	二十股
余肅和	二十股
余鐸禮	三十股
周家錫	十二股
李梓青	十二股
周傳寶	二十八股
黃近光	二十股
蔡燦隆	二十四股
朱開常	五十股
陳觀光	二十五股
劉孔賓	一十股
雷維燏	五十股
黃朝光	二十二股
譚裕敏	一十股
蔡銓奕	二十股
方鏡波	六股
黃悅桂	五股
司徒亦豪	二十五股
黃爲振祖	二十股
李年業	五股
張傑良	二十五股
伍耀輝	五股
郭星海	二十股
譚人爵	十股
雷家任	五股
張孟廣	十股
鄺文堆	八股
林舉盛	二十股
吳襄開	十股
麥箕焜	五股

卅

●瑞端堂催收樓股通告

公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻卽將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈

本堂新購之樓



民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

●革出三人

啓者周鉅温明黃肥華屢犯堂規數不悛改侮謾梓里罪在不容是以本堂各昆仲集議律以堂法應將周鉅温明黃肥華革出堂外永遠不准復入嗣後三人遇有大小事務與本堂無涉不論三人投到某堂所欠本堂費用並欠各手足銀両隨時追取此佈

民國八年十一月廿三日　砵崙合勝堂特啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船	一月十七號到	一月廿七號開	三月廿七號到	四月六號開
南京船	二月十八號到	二月廿八號開	四月十八號到	四月廿八號開
差拿船	二月廿五號到	三月六號開	五月十五號到	五月廿五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄 正土木人參
中國北口外海參威琿春協同和人參庄
神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開辦廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歡實深感爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞起近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰弍拾元　常有新到原身生曬老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫來賦付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

利成號
(香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St.
P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai
Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人婷商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔鄉 陸舜臣 謹啓　中三

●聲明交易

啓者山多些六街同安埠門牌十五華昌針僞店今因該店東主志圖別業願將全盤生意貨物舖底一概頂與本堂承受准於舊歷十二月初八日午卽西歷一月廿七號禮拜二在該店當衆交易清楚倘上手日前有欠到華洋各種數目轇轕仰如速到來理明以清手續屆時不到是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金永不干上手人之事特登報聲明以免後論

十一月三十日　弟興盛堂啓

●大廳出賃
本戲院現在未矢近省夫連埠繁盛之區建築戲院一間樓上有兩大廳出賃(一)四十尺闊一百尺長(二)四十尺闊一百廿尺長最合華人餐館之用樓梯則以雲母石砌成之現已修葺完備招人賃租如意者請向下列門牌商議可也
L. F. SUNLIN, SAVOY THEATRE FLINT, MICH.　卅

●香港滙單每百九十五元五

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張專辦[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 [illegible]昌
JING CH[illegible]G CO.
717 Gr[illegible] Ave.
San Francisc[illegible] Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]采各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放[illegible]廣告
Golden Gate [illegible] Office
110 Kearny St. [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]當物出賣價值相宜如蒙賜顧[illegible]限迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到　銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欵絀已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

堂
DAN S
842 G
San Fra
上列西字付來無誤

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集祛氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付上選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎址第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
73 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理希屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

東洋[illegible]
Kaisha
olls Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

[illegible]始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日

李教宗公所啓　正二

定也、其第十二條云、國際爭議、經仲裁裁判後三個月內、不得訴諸戰爭、然則經過三個月以後、不服裁判之國、得訴諸戰爭明矣、第十四條第八項關於爭議事件、聯盟會委員意見不一致時、則爭議國得自信己之所是、夫爭議國各自信己國之是他國之非、而又無解決之法、其勢亦不能免於戰爭者也、由斯以談、就令國際聯盟確已成立、亦無絕對廢止戰爭規定之明文、然則遽謂此後世界永享和平、國與國之間、決無復發生戰禍者、豈非幻想之事乎、惟聯盟國皆以銷弭戰端爲重、注意和平、而其中之一國、妄開戰端、違反衆意、勢成孤立、甚爲危險、因是而憚於發難、故戰端不容易啓則有之、國際聯盟之效力、止此而已、若謂此後列國皆能講信修睦、息爭寢攻、兵車之會、悉化冠裳、競爭之世、互崇禮讓、此則必無之事也、夫是以列強一面提倡和平、一面擴張軍備、仍日不暇給也、新時代軍國主義之流行有以夫、

（已完）

緊要新聞

●●●墨國排華風潮平息

五號亞蝉筝拿省那卡利士西報云、墨國梳那蝉省諫拿尼埠官吏、曾聲言驅逐華人出境、不准逗遛彼間、惟墨政府則調派軍隊、前來保護、以免有意外之虞、現下華墨人民、相安無事、排華風潮、似覺平息、華店曾閉門數日、現陸續開市、照常貿易云、

●●●墨國石塔有蒙古字

廿一日的士省蝉李度電云、駐墨京中國使署隨員、近日往遊墨國山灣度地希近之金字石塔、見其中鐫有蒙古字蹟、據博古家謂初到墨國地方、或係中國人云、

●●●美墨兩國又起交涉

廿一日的士省山晏寸電云、美國上議院、特派議員數名、親到本處、調查美墨交涉事宜、因本處係美墨交界地方、各議員通請曾被墨國苛待之美僑、前來表明一切、俾有確據、然後交涉、有美人科利士到來訴稱、墨外部着其切勿將墨國秤政、詳細說出、致失國體、否則將來駐美國墨領事、決不發給護照、俾其遄返墨國、科氏說畢、美議員立赴墨領署、請給護照、交其回墨、若墨領事靳而不與、則致書質問、美墨兩國、因此一事、恐又釀成交涉云、

●●●教徒非助韓人革命之申辯

廿一日韓京漢城電云、本京韓人報紙登載論文、謂韓人抗日獨立、日本指爲受耶教人煽惑所致、殊屬誣捏、實乃韓國臨時政府、邀請耶教人、加入獨立黨、以助進行、至教徒入黨者、其中有無多少、不得而知、日本疑其從中煽動、職是之故云、

●●●哀爾蘭警察廳長被害

廿一日哀爾蘭京都連電云、本處警察廳長列文、今晚六點半鐘、在街上被人鎗斃、當時該廳長亦還炮兩響、但不能命中、該廳長乃由卑路化士埠調來、協助警差、搜捕革黨云、

金山大光書林

[illegible]加[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉花竹

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

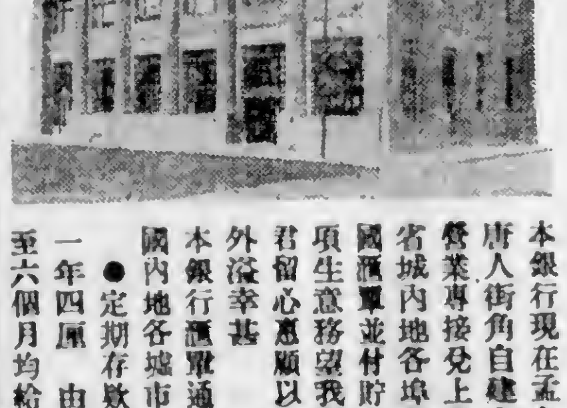
送辦合時瓜菜種 送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種樹祖家北竹柱香山幼柱絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各種[illegible]行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托足必快捷妥當無悞

専辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認栫身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 巧製白油鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨及自製唐山臘味明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両 電話筒毡拿二四六

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

司事人[illegible]成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

煤氣公司
PACIFIC Electric Co.
508 [illegible] 45 Sutter St.
San Fran[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怡思[illegible]

本公司辦事處在卡爾寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衞生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅五十磅三十磅爲率庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

◉茲將麵品價目列下

上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵 每百磅十二元五
各款桂花通心粉 每百磅十元零五
半磅庄壽球紙盒庄麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵 麵廠

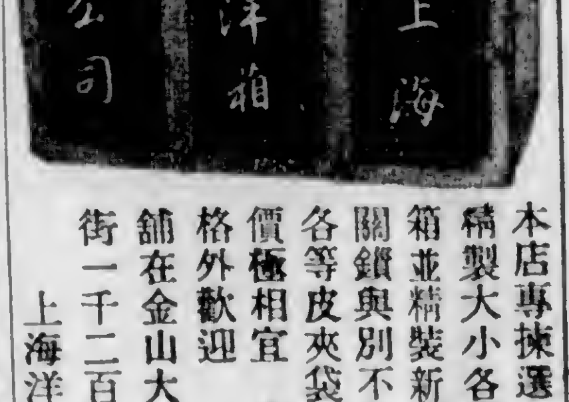
二十世紀飲食物質競爭[illegible]本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]

代售何耳仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水嘗治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕付求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號布蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●罷課學生復允上課

▲門不過魏邦平

張錦芳調停學生辦法、已於十一號午後二時、由省署派出秘書何受謙爲代表、偕同教育會長陳其瑗、同到公立法政學校、時罷課各代表因此問題、有六十餘人出席開會會議、遂請陳何兩人入席、由主席介紹與諸代表相見畢、陳其瑗起立演說、大旨以學生目的同在救國、並無絲毫被人利用之處、前者官廳辦理此事、未免操之過激、以致激成斯變、使三十餘校學生荒廢學業、奔走呼號、在教育同人及張省長、均深抱不安、甚願設法轉圜、使學生先行上課、茲由教育同人提出意見四條、（一）省長親利罷課學生代表會議處、慰勸上課、（二）省長發出維持學生人格慰諭學生苦衷之佈告、（三）關於懲辦魏邦平事、省長以文告答覆學生、聽候依法懲辦、（四）關於此次罷課風潮、被革之學生、由省長命令各該校校長回復其學籍、說畢、先徵求省長代表何祕書意見、何君對於大體認爲允妥、惟第三條懲辦字樣、改爲依法辦理、並申明懲辦魏氏上實不能急促進行之苦衷、旋有兩代表提出加入兩附件、（一）此後准學生檢查劣貨、執行規約、（二）維持嶺海公學校之成立、省長代表均一一答允、惟聲明檢查劣貨應另訂章程、使警廳易於辦理、陳其瑗諮詢各校代表意見、經大衆討論、以爲懲辦魏氏、護省長既願以文告答覆學生、聽候依法辦理、是以省長允全力担當此事、魏氏之應否懲辦、自有法律上之正當解決、護省長於其間不啻爲保証人、即使查辦結果不公平、學生等自可再行申訴、務求法律上之正當解決而後已、於查辦結果未宣佈以前、張護省長既有文告保証其依法辦理於前、學生等不妨先行上課、以免荒廢學業、即使上課之後、如果延不依法懲辦、學生亦可根據文告、嚴重質問、討論結果、付表決、贊成依議上課者、多數通過、旋即商定、張護省長於十二號到公立法政學校、慰勞各校代表團、及發表維持學生人格、回復潮風被革各生學籍、依法查辦某氏等各項文告、學生團代表亦經通過、決下星期一日回校上課、當經各校代表通知各本校、并擬發上課宣言書、罷課風潮從此暫告結束矣、

●●●李根源銳意招納降匪

北境邊防督辦李根源、近因所部滇軍各營缺額頗多、特遣將領分赴曲樂英翁連各屬、招安綠林、以資補充、（一說謂冬防擴張北江保商隊若干營）各地著名匪類、多已就撫、率黨紛投、受編入伍、惟英屬東區峽山一股約二百人、既允受撫出山、仍擬大掠一次、以壯行色、旋由新豐劉知事探悉該股入境肆行劫掠、當即電請東江游擊統領劉茂棠、立調駐防紫金之第三營全部、星夜馳往剿辦、甫抵龍頭嶺、猝與匪遇、劇戰移時、匪黨潰退、黃營長乘勝追擊、逼近英德春塘交界、匪正窮蹙、勢將就擒、不意突有李督辦部將張文聚率隊來迎、聲稱該股已奉令收編、請毋追迫、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜是幸貨備補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不諳求衞生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥服治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心繕訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客當向本號或各埠代理人購買

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無煙質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精於內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我崔鄉居息食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇亦若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云弟寫信付赤紙兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各丸茶[illegible]世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩首

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(營)(醫)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉[illegible]婦女子血少除虧子宮冰冷生機日瘵不能受孕迷宜購服如法飲之下元溫暖腎氣復元勞力頓張偉大加倍製成能兒便如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠男婦仙劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內損不足之症服之無不全愈生精生血憑覺肥其有功於衆[illegible]非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久顧是荷

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
價目另議
(郵費另加)
美國每樽加十[illegible]
外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來 寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五
包愈非疔花柳流珠藥線 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 每盒二元
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
種子揭被香丸 每盒銀一元
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 每盒一元
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒一元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元
打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消癧痕疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止瀉如神散 每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏(通宵不倒) 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血便血藥散每盒[illegible]
奇妙壯腎丸(功同再造優大哉) 每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹(力能擒鉄堅砥中流)每盒銀五元
費閣香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人) 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等 [illegible] 優等 每兩廿四圓每料十二圓 超等 [illegible] 頭等 每兩十圓每料五圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而湯溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之(用法)每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

●十二月十一號北京電云、聯孫文倒政學會之議、係王揖唐所主張、王在滬與唐紹儀孫文等接洽、謂唐孫皆惡政學會、宜利用之、段祺瑞本不以爲然、謂揖唐欲和會有成、故出此策、姑聽之云、

●烟酒署官制、擬援鹽務署例改訂、仍任張壽齡爲督辦、美人慶蘭爲會辦、各省設總分稽核所、亦延聘美人、定明年正月實行新官制、惟徐恩元爭督辦甚力、

●又十二號電云、靳雲鵬見段祺瑞、述丁乃揚之言、欲任陸榮廷爲兩廣巡閱使、唐繼堯爲滇黔巡閱使、熊克武兼西藏辦事大員、以爲南北媾和條件、又言解散安福系、以釋南方之嫌、段聞之不悅、謂有我在、安福不能解散、陸巡閱兩廣本已在前、今復予之、當可辦到、靳不得要領而出、

●新雲鵬密聯北洋各督軍、通電攻安福、徐樹錚知之、以告段祺瑞、謂靳受岑陸意旨、使北洋內訌、靳閣勢成、則北洋內亂、段爲感動、頗有倒靳之意、

●又十五號電云、英法兩國因美院不允簽和約、恐干歐洲大局有礙、已表示贊成保留案、並要求我國補簽德約、我政府付表示、謂山東案若能保留、可令顧維鈞補簽、

●●●處理意國輸入軍火問題

自意大利運輸軍火來華後、迭經惹起各方面之注目、中央方面爲遏止交涉、以免釀起將來糾紛起見、除各督已向意商零購外、以後概不訂購、惟目下公使團方面、以此案與軍火輸入之禁止顯有抵觸、雖當前此四國團簽字時、意國並未加入、然現運輸來華、是否已取得中國政府之許可、勢不得不爲之置喙、而行將提出抗議云云、說者謂此種軍火、唯有轉交國際保管、抑或援例將前定之軍械爲限制之輸入、要之此案關係重大、至將來究竟如何處理、方爲當正辦法、刻下尚未證定云、

●●●徐恩元將督辦烟酒公賣

美國烟酒借欵成立、及借條約內容、已略見前報、自此遂許美國人占涉全國烟酒專賣權、其事係仿照鹽務署辦法、在烟酒公賣局設稽核總所、以中國督辦兼該所總辦、以美國人任會辦、並在各省設立稽核分所、並擬以徐恩元繼任烟酒公賣事務署督辦、據政界傳稱此事近日正在進行、雖國會方面提出質問、但當局以盼切交欵關係、並不因此發生停頓、且稱徐氏之督辦不久即可發表云云、

●●●政府復川省議會電

前川省議會以政府與英使磋議邊藏事、辱國喪權、關於界務尤多謬點、曾致電政府詰問、現得覆電、照錄如下、成都省議會感電悉、所稱各節、具見熱忱、良用欽佩、惟查西藏問題、成爲中英交涉、已非一朝一夕之故、清季因英兵入藏、英藏直接訂約、於是有光緒三十二年條約之訂

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啟

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔燦五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚贊二百元 鄺占南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 梅宗周二百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 鄺溥敬五百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡炳二百元 鄺修沛一百元
陳勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳凰五百元 李宗兌一百元 阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
中西書籍洋貨雜技
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五 英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五 鄭聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血(第一補品)每樽二元付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司 金山大埠
FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號當辦中國綢緞正頭瓷器時欵新衣線紗什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.
37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄(如取某號貨請註某號項下剪出付來)

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠臍	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜 惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

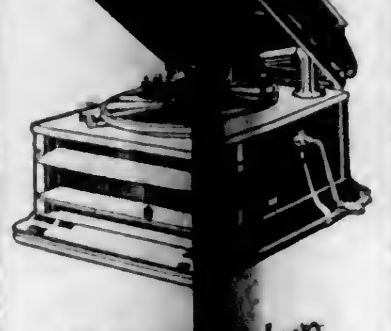
●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有房別全套房廳以應儒胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲器唱碟

第一號機器


第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家爱地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備函索即寄 價目列下
一號開面二十五元 三號密面六十七元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行製秘膏丹丸散
龐清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員		
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]	萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元	花柳瘡止痛生肌散	每盒三元
止各種痛氣散	每盒二元	打消橫弦便毒乳岩瘰核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐腳臭膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
治赤白痢急後重散	每樽二元	婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒疴嘔霍亂散	每樽二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元

凡散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酐而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癇沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加
美西各省 每樽士担銀[illegible]
美東各國 每樽士担銀[illegible]

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

立、因上項條約、政府不能不亡羊補牢、於是有趙爾豐經略川邊及派兵入藏之舉、乃布置未定、遽有鼎革之變、藏人乘機驅逐漢官、藏事遂完全爲英國所操縱、事實俱在、毋待贅述、民國初建、既不能以兵力解決藏事、至從外交籌商、更無著手之法、於民國二年有森姆拉三方會議之事、彼時川省及全國均不聞有所反對、當時三方會議、藏人對於界務如何要求、政府如何主張、因何停議、均詳部編藏案紀要、業經郵達、倘望詳察、近年川邊失利、情形日亟、政府因停戰合同屆期瞬滿、而邊備空虛、不能不根據前議、與英使有所接洽、免開邊釁、若指此時政府與英磋議爲非、政府不能任咎、況歌電所稱向英使提出辦法、均係根據民國四年彼此磋商各節、並非新有退讓、且此項辦法、雙方尚未一致、並非定案、儘有討論餘地、苟能挽回萬一、本部亦何甘退讓、惟來電所稱江達爲界各節、本部於三方會議之時、即已根據志乘、提出種種証據、迭次與英爭論、彼時三十九族類烏齊等處、均在邊軍掌握、尚未能强英藏就我範圍、現在藏勢深侵、川邊險要相繼淪陷、邊軍已退駐甘孜境內、主客易位、口舌之爭、更難收效、就現時情形而論、如脫離外交範圍、以實力從事恢復、則江達以東、或可徐圖恢復、倘仍須與英國會商解決、則在我所謂蹙地千里、而在英使方以藏事解決、中國恢復失地千里爲言、彼此意見背馳、結果如何、尤難逆覩、至內外藏名稱、歷史上原無根據、政府原不承認、已詳紀要中、惟因條件中內有藏地方中國得任意經營以鞏固其地位之語、於我主權上尚無大損、故未堅拒、然亦並未明確承認、自不能作爲定案、現英使對於此項名稱、業已表示自願取消之意、將來繼續開議、此節自不成問題、藏案自本年五月三十及八月十三兩次與英使接洽後、並未繼續磋商、中央固不仍以延期開議爲權宜、在地方又豈能以消極對待爲解決、且川藏停戰條件、雖未經中央認可、而本年十月期限屆滿、藏番再進攻、英國復從中暗助、川邊軍備如此、萬一乘虛而入、應如何抵禦、或者英國方面又改用別項計畫、煽動藏人、使與中央永無接近之希望、又應如何補救、此皆題中應有之義、不得不加以籌議、諸君關懷大局、愛國熱心、素所欽佩、但彼此既均以國事爲重、總望於事實方面深加考量、以上各端、究應如何補救或籌畫之處、務請詳加討論、妥籌辦法、電部辦法、本部於此、必當尊重全國意見、決不倉卒決議、失國人之望、盼電復、院外、陽印、

● 新到改良新通勝發售
▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刮毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
[illegible]
通信處 美國羅省埠亞[illegible]打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄貨處 大埠[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]
●腦消藥丸藥露 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
●內消瘰瘍藥丸藥膠 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●貢陰精培血露 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標
(注)(意)
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔
●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗

治脚聖藥
萬應 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 丸
每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理
男婦兒科　內外方脈
跌打駁骨　花柳疳疔
癰疽瘡瘍　遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八〇〇

〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容拔露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒　啟者敝〔付來〕六脈油一盒經已如法塗擦現在新表之疳已消腫結痂週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服涼藥身子太弱再付上赤紙五元三毛祈開補方執藥付來感甚感甚此候醫安　加拿大台山陳道瑩字頓

敝翔弟晴家素患神昏眼花腰痛足軟懶行懶說昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃炳平謹上

強腎參茸四鞭丸

海狗虎鞭鹿鞭　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健斧　氣虛血少　精力不充
腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢
陰陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　花果楊弦　魚口便毒　起泡生蟲　皮膚陽物　毒粒萬千
入腑入臟　病魔延纏　風濕骨痛　脊正不便　目盲鼻穿　爛腳多年
週身疥毒　遺禍不淺　塗擦六脈　功效立見　尤勝服藥　實涼傷身
擅疥擅粒　損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳示

注意　本油在大埠都板街[illegible]如服丸散[illegible]外國[illegible]仙

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陣藥	大補精髓丸	每盒五元
	暖命門止夜尿丸	每料十元
	奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	花柳萬應搜毒丸	每樽五元
	花柳萬應消毒丸	每服五元
	疳疔沖洗八寶散	每料五元
	疳疔塗止虛潰丸	每樽四元
內傷藥	內傷補養止咳丸	每料十元
	沖洗咳血養肺散	每盒五元
跌打藥	跌打止痛丸	每枝一元
	跌打刀傷萬應散	每樽三元
	跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	立消毒瘡止痛散	每樽三元
	萬應散[illegible]	每盒二元
	外科止痛去毒油	每樽一元
雜病藥	立止肚痛喉痛散	每樽一元
	立消腫腳丸	每樽三元
	大便下血鮮毒丸	每樽二元

聞黃營長頃已勒兵就近屯駐、飛電劉督辦、轉請督軍核示矣、

女學生演說紀

中上學生演講隊、自從新編組以來、公立女子師範各生、暨其他各女校、陸續加入者、凡數十人、昨十一日當冷雨霏綿朔風砭烈之際、有女學生十一人、手一白布、旗幟上書「公立女子師範學生演講隊」字樣、在泰康馬路之旁、露天演講、時雖細雨迷濛、泥塗雜沓、而聽者如堵、聞其大致以閩案發生以來、凡有血氣、罔不髮指、吾等雖屬女流、而救國行動、亦當一致、故不避風雪、掬誠與我至親至愛之父老昆弟姊妹、共籌挽救之謀、竊謂日人之敢於侮我、非以我國兵力之不堪一戰也、實以我國民氣之不振、團體散渙、常貽我以五分鐘熱度之譏、意謂舉我國四萬萬男女而莫敢誰何、故能無所顧忌、將來得寸入尺、我國尚有存立之餘地耶、吾國人民、倘不乘時振奮、不數年後、將恐兵政財權實業、必轉瞬而歸日人掌握、此時雖欲圖強、然已噬臍無及矣、現查彼國貨物原質輕薄、不能行銷歐美、全恃我國爲銷場、我若齊心戮力、一致杯葛、行之數年、彼國財源立將枯涸、自可不戰自敗云云、是時觀者山積、掌聲如雷、直至五時始散、

大有可觀

VARIETY SALE CO.
1136 Milwaukee Ave.
Dept. 32k　Chicago, Ill.

三元九五

遍覽歐戰

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元九毫九此畫片俱付歐洲戰地影來無一不是真實買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足三元九毫五可也

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元
本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啟

博濟醫局

滙參經驗奇方
監造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘍癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將戻紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥一從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗種培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四種生精補腎丸　每兩一元二毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣資血養生丸　每盒一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶解毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒搜膿散　每包五毛
●百日可救紅丸　每樽一元
●射香牛王消疔毒丸　每盅一元
●珍珠八寶疳消收口膏　每樽一元
●犀王內消芒黃疬疽丸　每樽一元
●貼消芒疬疽藥膏　小張五毛大張一元
●消補內外痔漏丸　每樽一元
●珍珠牛王拔痔散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●直落調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎尾斬蛇癰風祛濕丸　每兩一元
●蛇尾蛇風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽[illegible]
●外搽風濕骨痛藥膏　每樽[illegible]元
●立止萬應肚痛丸　每樽五毛
●靈砂心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽一元
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽一元
●應驗化痰散氣止咳丸　每樽五毛
●應驗喉症冷霜丹　每樽五毛
●消腫止痛退紅眼丸　每樽五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽五毛
●內消疾火積痰癆丸　每樽一元
●麝香痛肥消療膏　每盅一元五毛
●解射珠珀止痛治痛膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛腳拔毒生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬疥藥水　每樽二毛五
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●當面見功消乾止痛藥散　每樽一元五毛
●治十八種喉症吹消散　每個五毛
●經驗軍中跌打藥酒　每個五毛
●消積去滯消脹丸　每樽一元
●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦道固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

陸　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧濟穗　新廣隆啟

本報自來 華打

十五號管中機吸金光圓全青連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金青連夾　五元二毛五

公司
Toyo [illegible]
Western M[illegible]
625 Market [illegible]

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

是者本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
西居東洋汽船會社　代理華人趙治散

（本廠各種書籍不齊備請先函取郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五

司公[illegible]
Pacific Ga[illegible]
Main Offi[illegible]
San Francis[illegible]
[illegible]UNG CO.
[illegible]Ave.
Calif.

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新[illegible]

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

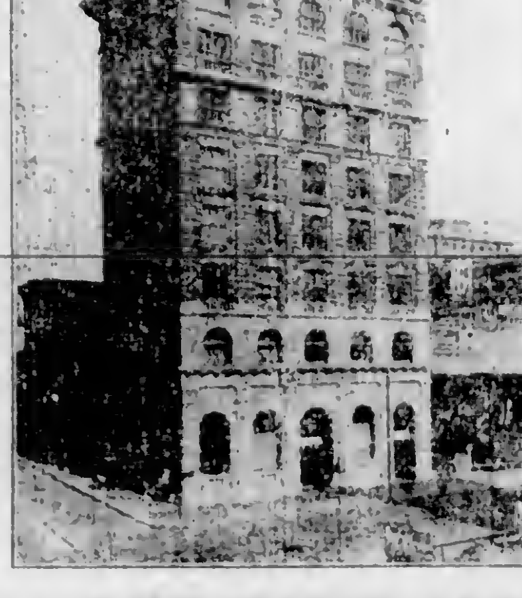
陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃藹南五十元　周瓊瑞一百元　吳龔恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華榮五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啟三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳一百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

收股銀處
保市頌永安祥陳膺俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠華商堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

（未完）

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求身體強健體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗顯異爲強身補血品中最優勝[illegible]不足五癆七傷與及身弱[illegible]即服第壹號造血藥以[illegible]食量大增能使血[illegible]力弱者速服三[illegible]子宮寒冷難孕等病尤[illegible]生瘀[illegible]之

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足種種不安事曾服別藥不能見效者請即服之更能令血氣壯強食量大增數生命無病服之[illegible]者連服三天必鮮紅力弱者力必增加天育氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外至寶也服法每日三次每次一茶匙飯後服之

每瓶一元二毫　每打十二元

肺體之圖

療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而起苟有一二葉未壞尚可用藥救治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效咳痰無泄瀉可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病
双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敝誠功參造化妙致奏來

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘愈成癆病傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶壹元　每打十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議

法律保證　特許專賣
和平補品　美味濃液
養血生精　風行全球

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

第一因此乃老人遺年[illegible]

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每盒二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cal. 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

民國五年十月廿日信

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

民國五年十月十六號

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈 專理癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺[illegible]或致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●夯神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海種補精烘腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭烘腎補濕壯顏色丸　半料十八元
●新開熱將大痲瘋斷根散　每料一百半料五十元
●痱症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散　每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰養神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●腳痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽五元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃榜膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生痱鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梨毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
●腎中痔血淋散　[illegible]
●鹿尾巴丸烘眼　半料[illegible]
●補腦丸　每料十二元
●橫痃藥散　每樽五元
●貼花柳疳毒膏藥　每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫　每料十元
●跌打駁骨止痛藥　每樽五元
●包醫花柳癲瘋每料四十元
●背瘡腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽三元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腫痛散膏藥　每張銀二元
●芒果膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽九元
●搽三角氣藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●擦紅搜毒丸　每個一元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●專理小兒婦科奇難雜症

●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝癰藥散
●橫痃膏藥
●牛鵝喉痄藥散
●瘰癧膏藥
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每樽五元
●斷藥一掃光　每包二元
●風濕痕症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五
●癬症　每料二十元

天生堂

大張　良醫無雙　（恩邑鄉弟吳子鏗拜頌）
國　郁　仲　景　（香邑鄉弟鄭明煥拜題）
手　雅　術　紹　岐　黃　（新邑鄉弟李艮美拜題）
（華理明家）　（開邑鄉弟周欽振拜題）　仁心仁術　（番邑鄉弟張闢廷拜題）

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥咸交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco.　Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刈喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹埋毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

- 參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員
- 大補心血丸　每盒肆員

郵費自理

- 逐痛即止抹苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每罇叁員
- 搽爛疳珍珠散　每罇叁員
- 花柳爛喉藥水　每罇伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
- 小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
- 秘製鷄眼膏　每盒壹員
- 止咳如神丸　每罇壹員
- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每罇貳員
- 一掃光癬藥　每罇壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
- 新久紅白痢丸　每罇貳員
- 斷根哮喘丸　每罇叁員
- 經驗戒烟茶葉　每兩叁員
- 清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症效名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（一續）

（譯者繼煌）

（二）家族生活及家庭　在英國爲社會之單位者、非家族而爲 *The Individual* 個人；凡個人於家庭生活、恆努力欲得充分自由、並能各盡其自由之量、然所謂自由者、制限甚多、初未流於濫肆；如父母之於子、雖無絕對權、而爲子者、不可不從親命、子女成人則獨立、卽教育既終、則各自選擇其將來所須從事之職業、又男子具養妻之能力時、則皆能與所嗜之人結婚、又赴殖民地或外國、亦甚能隨意、在法律上、兩親無教養十六歲以上之子女之義務、而爲子者、亦無須扶養雙親、其有不能自活之老人、其扶養由國家任之、如是諸青年人、非入世勤勞、以自得生活之資不可、遂自然富於獨自營之精神、而承繼之事、殆絕跡焉、有所謂限嗣相續財產者、此乃據繼嗣限定法、非相續人相續不可之財產也、此財產之所有者、由斯財產以生利則可、若處分賣買之則不能、然而在此財產以外之財產、則任所有者、可以隨意處分、卽隨所有者之遺言、而可將財產給與不必爲自己兒童之人、在此時、則國家須爲之決定其遺產應爲何人所得、一八八三年時、制定既婚婦人條令、自時厥後、凡既婚婦人、皆能自由處分其自己之動產不動產、爲之夫者、非得其妻之承諾、則決不能染指於其妻之財產、以是之故、既婚婦人之地位、較之往日、遂特形崇高、而得勢力、此亦實個人的傾向之強有以致之也、（未完）

雜錄

韓前皇子逃滬內幕

大陸報云、韓前皇子前由高麗逃出、擬來滬加入高麗臨時政府、於安東車站被日警拘回、日本官場謂皇子係被人拐騙出漢城皇宮、將用武力迫之至滬云、近日高麗臨時政府已發出一宣言書、駁斥日本官場、內有韓皇子手書譯文、係致起抗日本支配高麗之國人者、書辭畧云、予自漢城逃出、擬赴上海之目的如下、（一）以日人如何殺害我母韓前皇后係於一八九五年遇害、並詳述我父韓前皇死時之情形、（二）日人之虐待韓人、自三月一日以來尤甚、當以其事通告世界、並詳述日人所用以禁數百萬韓人呼籲自由之方法、兼證明日人同化韓人之不可能、（三）向世界各國聲明日本逐漸取得韓國管理權之各項條約、連同日韓合併條約在內、均爲韓前皇及人民所竭力反對者、韓前皇始終未蓋其私印於各項條約之上、（四）向韓人表示予甯爲自由韓國之公民、不願爲日本政府之親王、甯入臨時政府爲韓國獨立盡其綿力、按韓皇子昔年曾出使各國、全球聞名、衆皆知其抱有強烈之排日思想、自高麗革命黨公然起抗日人以來、嘗力與贊助、數日前潛離漢城、於安東被日人追獲押回、蓋其後多數高麗有勢力人物潛行來滬之間道、此時尚未通行也、韓皇子之命運如何、此間韓人尚未確悉、惟前函係秘密携至上海臨時政府、觀此、見足韓皇子於漢城皇宮雖同俘囚、然尚得安居也、韓人堅謂與皇子偕逃之人業已犧牲、觀日人之言、謂皇室人員已脫誘逃者之手而可見云、

中美合辦 卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省皮亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦場石穴潤三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤

甲　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

乙　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺潤五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進
贊成人兼股東　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元
譚少榮五百元
梁貴栢二千元
盧　掌一百元
甄玉光五百元
許濟翹一百元
黃潮瀚一百元
黃榮理一百元
黃源㮾一百元
黃紀福五十元
黃炳霖五十元
黃昂値五十元
劉希蘭一百元
林德勇二百元
陳宗璜五十元
李礽捷一千元
譚活長一百元
陸治平五百元
林道社二百元
馮伯文五十元
李篤來一百元
黃深湖一百元
林北潤五十元
陳象煒二百元
蔡根奕二百元
蔡傑焯一百元
蔡傑燗一百元
鄧長富五百元
曹統新五百元
梅宗攝一百元
趙權愼三百元
梁永圖三百元
葉春耀一百元
李希擴一百元
許世徐一百元
黃曉林五百元
梁　松一百元
朱洪安一百元
許澤修二百元
譚士檢五十元
趙　洽二千元
梁錦源五百元
馮　池五百元
溫　才五百元
許濟巖五百元
張惠沾一百元
蔡盛焜三百元
黃佩蘭一百元
黃昂焜五十元
黃昂秋五十元
李　全一百元
蔡傑鐸二百元
吳　運三百元
林　廉五十元
林愛紹五十元
劉卓棠一百元
譚輝發一百元
蔡銘奕二百元
呂寶泉五十元
蔡燦隆二百元
陳景文一百元
梁添德五百元
黎耐文五百元
雷家諒五十元
余笏臣五十元
蔡英濂一百元
鄧贊賢五十元
蔡茂廣五百元
鄺　彥二百元
黃朝澤壹百元
楊廣德一百元
崔　豪二百元
梁泗盛一百元
許名源五十元
梁百雙三百元
梁遠藻五百元
李頎偉一百元
朱由梓一百元
李梁氏五百元
趙駿堯一千元
馮　亨二百五十元
蔡　廷二百五十元
金清司徒五百大元
司徒彪耀二百五元
司徒愛歡五百大元
馮　寬二百五十元
溫　林一百五十元
梁日光二百五十元
李衛祖二百五十元
蔡燦盛一百五十元
譚鶴年一百五十元
林立理二百五十元
司徒昌璣三百大元
蔡運登一百五十元
黃錦波二百五十元
蔡傑璇一百五十元
蔡纘芳二百元
蔡傑昂二百元
張隆翰一百元
馮錫垣五十元
林傳立五十元
譚海雯五百元
甄常裕三百元
易　佳五十元
林侍德二百元
李偉彬五百元
林舉尹二百五十元
劉棣華五百元
何炳煜一百五十元
劉　杭五百元
趙榮宗三百元
許成運一百元
黃樹河二百元
黃德智一百五十元
黃德撰一百元
湯漢弼一百元
朱裔標一百元
林　璀五十元

本報 ● 信扎類　書籍

言情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正公家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰一元八五
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酎恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面二元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金塔剖尸一元
夢遊苑銀[illegible]毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
[illegible]銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀二毫

● 醫生譚緯棠自製經驗丸藥寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚趾　痺痛筋絡　難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　抽痛或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜或氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色卽洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精卽洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

烈婦墮樓殉夫

香港五日十一時、角麟街廿八號三樓振源辦館鄭耀庭之第五妾周維端墮樓殉夫、當日該屋事主報警局、則謂該妾係因晒衣失足、惟醫官對於此案、未曾滿意、連日傳死者之女鄭福靈與傭婦鄧開到署、逐層盤詰、據傭婦鄧開報稱、伊之老主人鄭耀庭、係於前星期逝世、死後不過七天、五日乃老主人初虞之辰、而死者周氏、自夫死後、水漿不入口者三天、經其子女力勸、始稍用茶飯、是日尚有尼姑在屋作佛事、而周氏乃出用早膳、且飲酒兩杯、飲畢、旋獨自坐騎樓之門側吸水烟、斯時其親生女鄭福靈、尚在房中沐浴、周氏忽命傭婦取茶與之飲、詎伊正在茶櫃斟茶、而周氏則企上擺在騎樓之木箱上、翻身躍下街心、伊當其側於攔杆之時、急足走至、只能牽掣其衫尾、而全身已墜下、救之不及矣、大呼家人齊集、急趨下樓、亦已無救、詢之鄭福靈所供、亦大同小異、查死者周氏年廿九歲、有兩子一女、頗有文墨、係在堅道湘父學塾爲女教員、惟自其夫死後、則終日哭泣、矢志殉夫、致有此等舉動、聞者莫不嘉其志云、

八桂中學爭校長之趣聞

番禺八桂中學風潮、屢資話柄、昨因舊校長陳崇鼎仍不肯交與新校長何禮賢接理、邑人遂不肯交欵陳某、而陳某仍用中學全體校員名義討欵、有該校凌敎員貼字學宮照壁、稱歷次此等長紅、與敎員凌鶴書無涉等語、又有人將陳校長之名「崇鼎」及其別號「木君」四字、嵌在句末、作成趣聯、貼於凌敎員條紙之下、其一聯云「八桂孰摧殘、大廈難支緣廢木、四年應選舉、同人務去此衰君」又一聯云「卑鄙自稱崇、五屆興師頻問鼎、激昂齊伐木、一夫誅首實非君」亦可謂惡作劇矣、

上圖之錶係以上等物料製成機件幼細二十一粒石異常確準包用二十五年錶殼刀刻精美在尋常市面須沽價十八元現特減價平沽以廣招徠取回工料銀九元九毛五並贈送掛牆大鐘一座此鐘有一杜鵑鳥能呼出每點鐘之數如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘八元九毛五至貨到交銀

贈送 杜鵑掛牆鐘

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 405, Chicago, Ill.

美國大埠 奇生行大藥房

九藥增價之緣起　敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大家影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

馳名 **三鞭補腎丸**　每料[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸
夢遺固精丸
固精虛濁丸
腎虛三妙丸
腎虛脚腫丸
參茸固本丸
龜鹿滋腎丸
雙心培腎寧睡丸
開胃健脾丸
肥兒保育丸
單中跌打丸
十製半夏
花柳拔毒丸
五淋白濁丸
痔漏斷根丸
內消瘰癧丸
小腸氣痛丸
九氣指痛丸
立止發冷茶
立止鼻血散
避瘟響尾蛇酒
珠珀掃毒丹
立消雙單喉症丹
參蘇理肺丸
追風去濕丸
四血妄行丸
化痰止咳丸
瀉痢固腸丸
紅白痢症散
花柳毒惡回春丹
救苦千金化毒丹
獨步口瘡如聖丹
珠璜拔毒下疳散
胃熱清火丹
解毒白樹油
婦科種子丸
婦科烏金丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
婦科濟生丸
婦科坤順丸
冰璜痔漏膏
火傷水淥膏
頑癬除根膏
跌打刀傷止血散
八寶撥雲散
拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙圍田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓傷公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余憲和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●第九期認股芳名列下

李美曉三百元　陳韶學一百元　梁燿城五百元　陳紳業五百元　黃朝炳一百元　余和穎一百元　甄心奕五十元　伍時合一百元　林焯德一百元　譚培裕五百元　譚家藹五百元　余杏中五十元　廣安泰五十元　張潮煖五十元　張炳養五十元　林賢舉二百元

熊隆裔五十此　陳華祺一百元　林學亮一百元　陳寬明五百元　黃洪德一百元　馬德榮五十元　伍時添一百元　胡碧濤一百元　梁祖椿五十元　李南濃三百元　譚培傑一百元　余贊和五十元　雷學銑五十元　陳華賜五十元　方富纖一百元

譚德鈞二百五十元　司徒國洧五十元　林福壽一百元　黃庭炳一百元　伍于偉一百五十元　林譚氏一百元　林煥立二百五十元　蔡快奕五十元　梁奕恒五十元　陳紹前二百五十元　陳以昌二百元　趙綏賢二百五十元　張炳橋二百五十元　劉元迎一百元　林瑞璋二百五十元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元　吳堯一百元　吳鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇賀堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元

蔡港河一百元　譚宋五十元　何麗閶一百元　伍星南二百元　楊末一百元　楊履祥二百元　李肅勳五十元

楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省威治挖埠

109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯接揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

管名筆

著水

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸銀金光圖金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中機吸金咀

全管銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

倩

奪摘奇寃　三六毫　四毫

隆

SANG C

616

San Franci

單到來定然從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Friday, January 23 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Permitted and Distributed under Permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII　No. 302　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠舖號自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章擔認者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者向別派報館亦須付回欠報費否則依照數寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候至一月仍未清找將欠費者之姓名店號編登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報并照年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先將交報費承受人亦要函知報館開頂手人曾否交清報費倘未接到報館回信以交與舊手人所欠報費要問承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或乘旋唐須交清報費付函通知止報館未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年　總三百〇二號

（中華民國九年一月廿三號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十二月初四日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

參茸虎骨衛生酒每罇二元

三鞭衛生酒每罇二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇二元

新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃紗章歐美厨書　四元五

蘇糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.

658 Grant Ave

San Francisco, Cal.

U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘邇遐諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

靳內閣恐將不穩

權公

靳雲鵬出組內閣、兩院經已通過、則靳內閣必能成立、可無疑慮、然吾竊以爲靳內閣雖能成立、亦暫時的、非長久的、豈以靳氏之才不能勝此重乎、夫才之勝任與否、另一問題、其問題安在、曰在於靳段之互生意見也、靳段何爲而互生意見、則緣於安福系與西南各派素有惡感者也、靳氏既任內閣、深望南北和議有助、欲與西南携手、故有解散安福系以取悅西南之意、而段氏則極不以爲然、此靳段之所由齟齬者也、但靳氏雖有解散安福系之意、而尚未實行、猶有轉圜之餘地、則段氏對於靳氏非極端不相容、亦何至倒靳以搖大局、能使段出而倒靳者、必有人在、其人惟何、徐樹錚是也、

夫徐樹錚何能指揮段氏、使必出於倒靳哉、是殆有術焉、蓋靳氏曾密聯北洋各督通電攻安福、徐樹錚知之、即入告段氏曰、靳氏受岑陸意旨、使北洋內訌、靳閣勢成、則北洋內亂、此等中肯之言、一入段氏之耳、必爲所感動、倒靳之意、遂由此生矣、然則段氏之倒靳、實徐樹錚倒之也、夫倒靳之意、使發於段氏、靳內閣未必能倒、發於徐樹錚、可決其必倒、此何以故、則以段氏尚顧情面、而徐樹錚無休容之量、敢於用辣手故也、

然而徐樹錚究何故而必以倒靳爲快乎、蓋徐之爲人、恃其縱橫捭闔之才、欲攬全國之大權者也、彼自揣其名位權勢、俱有所未逮、必藉段氏之力、乃有可爲、使靳內閣穩固、大局寧息、則段氏無復出之望、段不復出、徐之志願不易酧矣、是徐之倒靳、非徒倒靳也、爲抬段也、非徒爲抬段也、爲己他日攬權之地步也、就令靳之舉動無可猜忌、猶且以他計中之、矧彼有密聯北洋督軍以攻安福系、與岑陸携手之嫌疑乎、徐見有隙可乘、遂借段以倒靳、靳段之不敵、爲稍明事勢者所共喻矣、吾之決靳閣之不穩者以此、

或問靳與岑陸聯合、果足以傾倒北洋否、曰此爲徐樹錚利用段氏之狡謀耳、若論事實、靳氏斷無與岑陸聯合之理、即使聯合、岑陸亦祗能展其勢力於西南方面、不能侵入北洋一步、□氏苟恃岑陸爲助、必招北洋派之忌、欲求安而適以自危、□氏雖愚、當不出此、然則□氏何以交通岑陸、是殆□氏收拾時局之一種手段而已、孰意螳螂捕蟬、黃雀已伺其後、功效未見、而危禍隨之、此又□氏之不及料者也、噫、政海波瀾、詭譎萬端、非吾

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僉留心賜顧爲荷

謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤

舖在積頓街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Phone China 95　P.O. Box 2505

兆昌泰　佈告

本號開創已經卅餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾

致客

向在大埠都板街九百〇五號

皇家信箱第二千五百零五號

廣利佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵繡仔絨番羽紗針偒新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儐履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥丸信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

敵者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日

金山大埠泰興隆披露

金山大埠首飾金舖廣告

號名	門牌	
天元號在都板街	（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街	（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　貞祥　麗興　華昌　錦泰　同啓

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

金山大埠泗和老舖謹啓

砵崙美華

MAY WAH & CO.

88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾各項齊備

工匠鑲作玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附

本店主人梁椒卿佈

大埠萃泰

如意

圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫信

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平

S.S. CO.

nia St.

Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

贊

TONG

Ave.

Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲踴躍賁臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業逈因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

原敬交還山東之言

▲是亦掩耳盜鈴之伎倆

廿二日美京電云、駐本京日本使館接東京電稱、日本國會、昨日復開會議、首相原敬、親到國會演說、謂協約國與德國所立之和約、將來成功與否、全視各協約國之政見爲定衡、並謂日本政府、決議將山東半島、交還中國、現將着手辦理、與中國會商此事、現外國以爲山東問題、關於山東全省、殊爲可惜、但日本必照已諾之言而行、將山東租地、交還中國、並定議與中國合辦山東鐵路云、

原敬又云、現與中國開議交還山東事宜、至中國財政窘乏、須借外債支持、吾人借欵與中國、必須謹慎從事、因中國黨派紛爭、故宜小心辦理、方免惡感、如中國欲借欵、吾人亦宜協助、中國連年內亂、雖經協約國勸令止息、仍未獲平和、今協約國宜再勸令中國、止息內亂、早日恢復安寧云、

中國將恢復統一

廿二日檀山電云、本埠漢文報接廣東省城來電、報稱南北兩方、行將和妥、恢復統一、現南方政府、經預備與北方議和、取銷獨立云、西報按、中國自一九一一年民國成立後、黨派紛爭、幾無寧日、至一九一七年、國會被北京政府解散、南方遂自立軍政府、國會議員、亦聯翩南下、在廣州開會、一九一八年、湖南四川江西福建湖北等省、均有戰事、北京政府、因財政支絀、故不能取勝、于一九一八年歲杪、遂停戰議和、一九一九年二月、在上海始開和議、惟双方不允退讓、和議無成、因而再戰、各國經迭勸兩方止息內亂、恢復統一、至山東問題失敗後、中國學生會、感於外潮激刺、奮起抵拒、排斥日貨、並力請南北政府、速息內亂、共禦外患云、

上海設立實業大學

廿二日上海電云、中國著名教育家、與實業家、擬在上海設立一實業大學、基金五百萬元、仿照美國加省大學、與中國南京大學辦法、招聘教習、依章教授、以培育人才、校內設立完全紡績工場、俾各生學成之後、易於謀活、經由本處特派委員三名、親赴美國、參觀諸大學校、將來歸國仿辦云、

占文那夫統轄西伯利亞

廿二日倫敦電云、接北京電稱、俄將軍占文那夫、現統握遠東西伯利亞政權、管轄一切、又將軍苛化付、現管理中東鐵路一帶地方、昨接哈爾濱十七日來電、報稱占氏發出布告、現西伯利亞、統歸其管理、又據占氏之代表云、占將軍因不知哥路測之兵隊、今駐在何處、故担任暫時管理西伯利亞云、

法議員排斥親德派

廿二日巴黎電云、國會有等議員、因新任內閣總理米蟀倫、舉前任內部次長士的治、爲內務部長、大爲反對、因疑士氏係前任總理卡祿士之黨人、而卡氏乃親德派、于戰爭時、有親德賣國嫌疑、經被拘禁候訊、今日特提出不信任新任總理案、當時投票表決、計信任者二百七十二、不信任者二十三、惟議員無投票者占三百餘名、國會此舉、乃欲警告新任總理、將士氏撤除、另簡能員充任此職云、

德財政部長關於停戰之申辯

廿二日柏林電云、德國財政部長依士卜架、因被外部長化列士、劾爲與聯軍訂立停戰條約時、實爲保其私利計、今日在議院奉問、依氏答稱、當時乃奉軒頓卜之命而行、故立約停戰、幷非有私意存于其間、

威路臣未許財政長辭職原因

廿二日美京電云、財政部長加蟀士、經決意補充委屈尼亞省派赴本京上議員、現急欲辭退財政長之職、轉任議員、惟總統威路臣、恐其爭任氏政黨議員領袖、奪去欵治礎之權、又恐其不若欵氏之唯命是聽、故未准其辭職、另派別員繼承其乏云、

比王密赴法國商要公

廿二日巴黎電云、比王亞路拔、昨日改穿民裝衣服、潛到本京、與法總統扳卡、密商要公良久、隨即潛返比國、行踪甚秘、報館訪員、往問伊兩人、均不肯吐露、

派胡襄爲駐墨領事

墨京函云、墨國華僑總機關部、接使館來文、謂奉北京外交部電開、現定在墨國順那拉省、設立領事、派胡襄署理、查胡君前曾在駐墨使館、充當三等秘書、現駐高麗領事、

本埠新聞

麥訥律師函報山東案

中華會館、頃接麥訥律師來函、畧謂傳聞日本允於兩年內、將山東交還中國、然以予意見、倘日本得有兩年之機會、則日本必在山東慘淡經營、謀奪種種利權、至時縱欲逐之、而日本已根深蒂固、尤難爲力、又日本曾宣告於世界、允與中國磋商交還山東事宜、料日人必要求享受山東利權、或十年、或五十年、故其屢次宣言、未得一決定辦法、即使有之、中國亦有損無益、尚望貴國人民、幸勿墮其狡計、致餒救國之心、予經將上開各節、上陳總統威路臣、及各議員等、使勿被日人蒙蔽、則貴國權利、或尚可挽回、知關厪念、特此奉陳、

●麥訥律師辦案函報　麥訥律師致中華會館函云、卜技利埠議會、原立有一例、將埠內劃分若干區域、不准開設洗衣館、現有華人胡某之衣館、不幸設在限禁之區域內、故被勒令搬遷、曾由貴會館將此事告予、幷着予與胡某之律師、商議辦法、現予細查該埠禁例、經由高等衙官、判爲合法、故此事無可挽救、惟胡某可將其衣館、搬往無限禁之區營業、據胡某之律師云、如有日人在限禁之區域內、營業衣館、彼必親自入案控告、前日各埠所有苛例、予均盡力駁銷、惟此例既由高等衙判爲合法、則無可挽回也

●中國修河工程師美人歸來　尾士近省大學教習兼工程師企利與布路地二人、昨乘乃路船、由中國歸來、兩人昔曾在中國、採踏運河、設法修理、並擬浚深河口、疏通水利、免遭淹浸之患、以裨助種植、查中國修理此河、曾向美國借欵六百萬元、以爲經費、其工程師則槪聘美人及中國留美學生云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深稔期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇被遇者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如[illegible]散各色字號註明
此售有活倫補膽丸本堂專發行老[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
正鹿尾粑大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計一平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大賓利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每罇二元每打廿元　小每罇一元每打十元　發行另議
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳秉璧內外方脈　司事人陳景文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入隨時按揭銀兩息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞孝委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四厘　半年四厘　三個月四厘
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings. 108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., San Francisco, Cal.,
909 Grant Ave., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袒襪炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
[illegible]理公司留聲機器新出[illegible]唱碟
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布足頭男女官家長袍摺結衫袷皿搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡蟀寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀兩幷香港日本電滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初 荷珠 寓　屋崙福和南京公司 廣益號雜貨店　怡利洋莊

金山 大埠 采芝堂參茸玉桂藥材
[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌
JING CH[illegible] CO.
717 G[illegible]ve.
San Francis[illegible]l. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料并各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gat[illegible] Office
110 Kearny S[illegible] Post St.
W. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用[illegible]石時[illegible]首[illegible]等[illegible]揭[illegible]銀元利息[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號　張
金門放揭所喜市妥謹啓

●西班牙症復流行　衛生局醫生哈士蟀布告、近日又有西班牙時症發現、各宜謹慎防範、幸今傳染者無多、制止頗易、現已通告各醫院、預備特別房室、調理此等病人、以免傳染、

●自縊獄中獲救　西婦依芬那付、因不料理子女、致被拘監、前晚在獄中、伺守者偶不在此、即以襪自縊、希圖畢命、惟氣絲未斷、被人瞥見、立行解脫、得以救活、又西婦企蟀、因夜間伺夫寢睡、欲以斧將夫砍斃、致被拘監、昨早亦在獄中、以襪自縊、被人解脫救活、得以不死、

●華日人互仇之一斑　有等華人、前晚報差、謂沙加免度街八二一號、有日人聚賭其間、差即到搜、共拘去日人十一名、未幾又有日人報差、謂士得頓街九四七號、有華人聚賭情事、差亦到搜拘去十一人、今日一併在一號衙審訊、

●日人不遵例註册之追究　居留本埠之日人、數以萬計、此次遵例註册者、僅得二千人、清査戶口局員、以日人助辦註册員、串同短報、意存欺罔、經將其一併撤除、並請警察廳長、飭差助各局員、向日人居留地、挨戶再查、若查明日人戶口、不止此數、則將日人註册員拘究、以儆將來、查日人多居在雪打街至曾士街、又委士打街至哥付街、其不肯註册原因、(一)因加省防日聲浪、愈唱愈高、決議限禁日人入美、(二)不承認日人照像結婚、(三)美議院提議日人土生、不准作美國籍民、

●文明國亦有此野蠻法律耶　美國所拘規避當兵之人、多禁在本港亞路企度蟀士島、現伊等以禁在彼間、備受苛待之苦、特聯同致函西報、表明一切、據稱該處有鐵囚籠一具、凡困在其中者、能立而不能坐、近日伊等不肯遵例註册、及懶操苦工、皆迫入此籠、因禁七點鐘久、苦不堪言、又遇有疾病、無人料理、種種虐待、難以枚舉、請代求陸軍部、派員查明辦理云、

●遠東學堂畢業學生題名錄　遠東學堂、是季學生畢業者共十一名、內男生一名、其餘均屬女生、定期本月廿六日上午十點半鐘、舉行畢業禮、頒給証書、請各界男女到堂觀禮、茲將各生姓名列下、

男生　陳瑾章　女生　歐陽仲明　朱冠芳　許素芬
唐潤磐　盤春蓮　趙珠英　陳錦蓉　岑貞愛　唐鳳英　方金愛

各埠新聞

●請定期公決禁酒問題　廿二日棉省輾哥埠電云、西人權倫、今日赴本省高等衙、求官轉請總督米利近、定一日期、由本省公民、投票取決禁酒問題、謂本省人民、日前經上稟總督、請其定期投票公決、此稟署名者萬餘名、惟總督至今未允照行云、

●何畏日人如虎之甚耶　砵打化電云、附近本處之晏尼咸地方、所有田畝、盡被日人批買、種荳圖利、現該處西人、以地方將由日人管轄、白人無立足之地、多喬遷別處、以免被日人之混化、有西人乾和、今日遷居本處、購置地業云、

●檀山蔗工挾制　廿二日檀山電云、本處蔗園、有工人一千五百名、操作其間、現因要求不遂、停工挾制、聞日人工黨、亦擬羣起響應、罷工要挾、事果實行、則挾制工人、共有二萬四千三百餘名、菲島工人、現下停工者每百占八十五名、

●檀山菲日工人交鬨　廿二日檀山電云、有菲島工人五百餘名、均在蔗園操工、因要求加給工金不遂、停工挾制、惟工人不允附和、今日菲人強迫日人一併罷業、日工反抗、遂彼此暴動、迨警差馳至干涉、將各人驅散、警差長是晚派差多名、均佩長鎗、往蔗園巡守、以防再有暴動云、

●假冒偵探行騙　廿二日紐約電云、有合衆國衙偵探數名、均專查私售酒醪、近日串同棍徒一班、假冒偵探、搜查酒店及住家、如查有酒收藏者、即乘機勒索、由一元至五百元、經棍騙百餘家、並將酒店之酒執去、僞言作憑據、現被人告發、己拘獲棍徒十餘名、送官究辦、

●富人亦入共產黨　廿二日芝加高電云、百萬富人委壬萊、因曾代共產黨首領希活、出具保單、有報館訪員、往詢其何故、協助該黨、伊答以我爲該黨之中堅人物、後偵探查悉其實係該黨首領、故控之合衆國衙、飭差拘案、隨具保單一萬元、在外候訊、

●黑婦斬傷華女　廿二日網地李電云、本埠波付魚濕、僱有黑婦津臣、在此操工、今日該黑婦、忽持大刀、將華女亞路士李、斬傷數處、膊頸手臂、均被斫傷、當時該華女疾聲呼救、該黑婦即行逃遁、未久赴衙自首、至其究因何事、出此毒手、未能查悉、

●大帮薯仔幸未失去　羅省西報云、有華人五名、昨用自由車兩架、載運薯仔二百包、約值銀一千二百元、由山芬拿度、前來本埠、詎行至中途、被西匪六名、內意匪五、墨匪一、要截圍執、以鎗指嚇、一併驅上匪車、即將薯仔車赴別處、惟有一華人、在匪車內、以刀割爛其皮、後由匪悉行放出、據情報差、滿查劏皮之車拘之、自可無誤、差乃在街尋獲此車、立即拘拏三匪、押禁於監、幷查獲薯仔兩車、原物無失、

●船廠串同喘騙之敗露　尾李賀電云、美政府派來本處查辦船廠委員、現查出本處船廠、僱有婦女、操作其間、每日工值三元零八仙、但有等管工、將婦女所操之工、改爲機器工作、每日作給工金由四元至八元十、統計男女工人、作操此等工務者、共有五百餘人、該委員現據情詳報海軍部、請將若輩一併拘究、以儆效尤、

●街燈少則竊匪多　芝加高電云、本省煤觔缺乏、減少街燈、匪徒乘機蠭起、故每夜搶劫之事、日見其多、並有兩人、被刼殺斃命、現勻計每夜被搶盜者五十餘家、

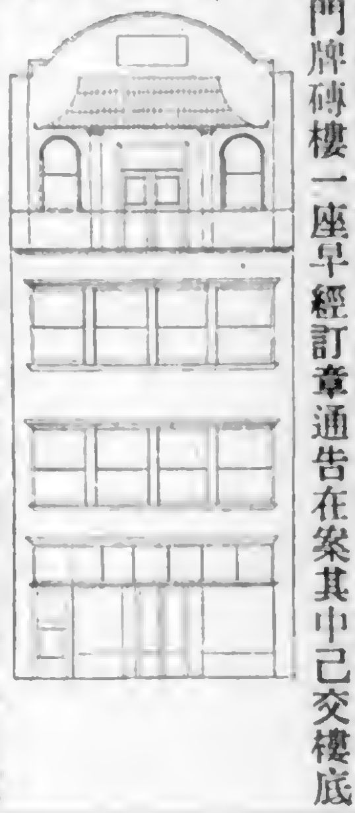
●匪刼夾碼　屋崙電云、有鐵夾碼一個、係寄往別埠者、昨日車至十六街車站處、詎有西匪四名、攔截前途、以鎗指嚇、禁勿聲張、即將夾碼刼去、內有現銀四百元、另金器值銀一千二百元、當時匪將夾碼舁上自由車、駛向別處逃逸、有西人五十餘名、立在車站、無人知覺、故彼得以遁逃而去、

●金山廣東銀行股東請看
▲加增資本股東特別會議
啓者近兩年來本銀行生意進步極速附貯已達至四百六十餘萬元惟加省限制銀行之例凡銀行不能收附貯超過資本金十倍之外本銀行資本金三十萬元歷年溢利約十萬元共成四十萬元今附貯有四百六十餘萬元已多於資本金十倍以上勢必加增資本方能擴張生意況銀行之業資本愈多則運動愈靈本月十號經董事局全體議決加增資本惟照例須開股東特別會議再行表決方能開收新股是以定期新歷三月二十號(卽禮拜六日)下午兩點鐘在本銀行會議凡本銀行股東諸君到期務請賁臨指示一切是爲至盼
民國九年一月十六號　金山廣東銀行謹啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市費佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●瑞端堂催收樓股通告
公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻即將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈
民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

本堂新購之樓



●革出三人
啓者周鉅溫明黃肥華屢犯堂規數不悛改侮謾梓里罪在不容是以本堂各昆仲集議律以堂法應將周鉅溫明黃肥華革出堂外永遠不准復入嗣後三人遇有大小事務與本堂無涉不論三人投到某堂所欠本堂費用並欠各手足銀兩隨時追取此佈
民國八年十一月廿三日　砵崙合勝堂特啓

●萃勝堂啓事
敬者頃閱中華民國報昨舊歷十二月初一日登載陳孔鏡脫除萃勝堂籍而陳孔鏡所欠本堂之經費尚未繳清不能脫離堂份斷難照准特此布告
民國八年十二月初二日　正埠萃勝堂啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號到　五月廿五號開

中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

中國北口外海參威琿春協同和人參庄
始創美洲分庄　正土木人參
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]
甲等每兩價銀[illegible]　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

利成號
(香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克己挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以慰高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣 謹啓
中三

●聲明交易
啓者山多些六街同安埠門牌十五華昌針僞店今因該店東主志圖別業願將全盤生意貨物舖底一概頂與本堂承受准於舊歷十二月初八日午卽西歷一月廿七號禮拜二在該店當衆交易清楚倘上手日前有欠到華洋各種數目轇轕仰如當到來理明以清手續屆時不到是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金永不干上手人之事特登報聲明以免後論
十一月三十日　弟興盛嘉啓

●代郵
乃路船由美回港第一水搭客謝遇扶方血兒等諸先生鑒辱蒙惠書指示船上應改良之點至足感佩本公司爲利濟同胞而設凡應興應革之事無不樂爲此後當振刷精神求臻美善冀無負諸君子之望來書未登地址無法投遞謹登報代郵祈爲亮察
一九廿年一月十九　中國郵船有限公司啓

●香港滙單每百九十五元五

康南海先生共和平議 第四次到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

堂
DAN S
842 C
San Fra
上列西字付來無誤
● 本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒等貨客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱花市地撫巴第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口合時鮮明瓜菜
菜種樹各梳什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠　茂豐
Mow Fong Co.
7?? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價廉希　貴客光顧為盼
舖在啡慎頓街門牌七百三拾號開張

金山大埠　源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

輩書生所能窺測、偶有所見、約略言之、以覘其後也云爾、

緊要新聞

（以口代新）

●●●議員會商修改保留和欵無效

廿二日美京電云、上院共和民政兩黨議員、今日又會商修改保留和欵、將關於第十章之保留案、討論終日、民政黨議員、欲略為修改、冀總統允從、則可早日批准、惟共和黨議員領袖辣治及議員等、堅持不允更改、查第十章條文、總統視為最關重要、謂如將此章修改、是無異將和約之心割去、日前辣治所改定此欵、聲明除國會同意外、不得派兵保護歐洲各國疆土之完全、是日兩黨會商、仍無效果、

●●●提議修改禁酒例

廿二日美京電云、依李奈省下議員沙巴付、今日在議院提議修改禁酒例、謂現行之例、凡屬酒類、不准過半號酒力、未免過輕、今擬改為准許製醸卑酒有二號酒力、菓酒則准有九號酒力、又現限醫生用酒調養病者、每十日祇准飲半括、今擬改為每十五日准飲一括、（每四括為一卡倫）又現因西牙症復見流行、傳染頗廣、須用酒調理、方易全愈、故請將禁酒例展期九十日、然後實行、

●●●美俄軍衝突之詳報

廿二日美京電云、陸軍部接駐海參威美將軍技李付士報告、謂美兵于正月十日、在普杭沙溪耶地方、與占文那付兵隊衝突、彼此交戰一塲、俄兵死者五名、另被擄者五十五名、內有司令官一名、軍官六名、又十三日海參威電云、西伯利亞之俄人、黨派紛歧、互相殘殺、時起內訌、交戰甚烈、美兵應召回國、由杭陳礦塲退出、行至中途、與俄兵衝突、亦互相交鬨云、

●●●荷國不願交出威廉

廿二日倫敦電云、據本京士丹達報登載荷國來電、荷國政府、決議不允照協約國所求、將前德皇威廉、交出協約國審訊懲戒、現擬答覆協約國、聲明不能將威廉交與第三國訊辦、若德國不向荷國要求將威廉交出、荷國決不允從、又倫敦電云、英相萊佐治之秘書稍打倫、語於訪員曰、聞荷京電傳、荷國政府、不允將威廉交與協約國懲戒、如德國不向荷國請將威廉交出、荷國決不准第三國引渡云、又荷京電云、荷國政府、日前接巴黎和會協約國來文、要求交出威廉懲戒、現荷國決議謝絕、其答覆協約國之文、今早已寄往駐巴黎荷使、大約明日可送交和會主席企李文梳、此文大意、乃表明荷國不能交出威廉之理由、

●●●威廉之近狀

廿二日巴黎電云、頃有遊客來自荷國亞馬倫振、據稱傳聞前德皇威廉、昨禮拜日、獨在花園閒遊、忽患癱症、倒仆于地、不能行動、當時人多傳其已死、又聞威廉在該埠所買之樓屋、因日前連日大雨、恐被淹浸、威廉親與工人修理堤基、不辭勞瘁、

金山正埠　廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦　滿米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉花竹
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自饑糖菓
送辦合時地道　瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蔴油祖孫炮竹杭香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門居壽堂參茸伍元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙
唐山自製自發
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉
彙接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六
電話傳達
司事人成昌啓

金山正埠　廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
專辦　K. F. 米 RICE　發行
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最為合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	桂花通心	半磅庄紙盒
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款粉	壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法盡合衞生配味適乎口腹無論輕重色色齊備通心粉桂花粉上等麵皆具有如雪白檀山苗米價亦明鮮取價從廉而不二量更惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盡請試焉
司理人伍丁貴啓
茲將貨價列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤　今將本堂自製經驗丸散列下
止咳散春砂[illegible]
化痰止咳散[illegible]
珠珀[illegible]
珠珀五痳白濁丸
神效[illegible]
斷根哮喘[illegible]
珠珀百[illegible]
代售何世仁花柳百解丸
本堂識

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力洋腫痳木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換為望此告
民國八年十一月初九日
李敦宗公所啓
丑一二

金山大光書林
世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

公司
PACIFI
508
San Fran
本公司辦事處在卡弥寬街五百〇八號
代理人趙冶高都板街實寧堂

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋過愛殊深感佩因欲韜休已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者[illegible]

東洋
Kaisha
polis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居爲件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省爲件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也
民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●議員組織毆擊不法議員團

▲搗亂行狀愈出愈奇

滇籍舊國會議員劉盛垣等致該國會兩院議長函云、逕啓者、昨閱十二月十五日新民國報國聞欄內登載唐廷緒致國會書、痛言議員議場搗亂、及奔走南北、狗苟蠅營、種種無羞恥事一件、又時評欄內登載若藥對於憲法修正者之忠告一件、又中華新報登載國會議員郭椿森章士釗李述膺曾彥等、聯翩走滬、坐候續開和議一件、詳加考核、第一件是望議員不爭意氣、和衷共濟、速將憲法成立、以完分內之事、免開罪於國人、第二件是勸修案議員、自忖不明法學、不通文理、即不提出修正、免致全場騰笑、損失名譽、以上兩件、一字一句、均係對症發藥、頗傾佩之、最宜注意者、廣州制憲是一事、上海議和是一事、以一人而並担兩事、無論才具平庸、徒賺金錢、即使識學宏通、隔絕兩方、既不能分身、又不能縮地、亦未有能著其事者也、況議員兼職、法律不許、報載尚恐有誤、証以今日出席人數不足、事實顯然、若不設法制止、竊恐其他議員羣起效尤、自由離粵、則不足法定人數、憲法終難完成、行見三月限滿、補充經費無出、同人不免自散、可以斷言、再四思維、與其到底無成、姑行自走、黑白不分、固無所逃于天地之間、不若先自裁判、早歸隱處、使國人知議員尚不盡是凉血動物、較勝一籌、至於搗亂議員、本應痛加毆打、惟在議場打架、又為院法所不許、現已組織團體、誓言自今以後、開會議時有不專心制憲、破壞大局者、調查明確、俟出院門、羣起而攻、使自知覺悟、倘不幸將其擊斃、無非同歸於盡、亦所甘心、本此意見、特備函懇查核刷印分布同人知悉、以待公決云、

●●●岑春暄下台先聲

▲又是鐵路督辦

軍政府通電、（銜略）准交通部長趙咨陳開、竊查本部前具西南鐵道計畫書、咨陳貴會議提交上海會議、業經議決照辦在案、現在和會停頓、而此計畫於西南利害關係至切、自不應隨和會而擱置、茲擬設滇黔川陝粵桂湘閩八省鐵道事務之統一機關、並擬舉岑總裁為督辦、八省長官為會辦、特具專案提議、陳請鑒核、即祈併案提前議決、明令發表、俾便施行等由、經於本月十一日政務會議議決照辦、除明令發表分別任命外、特電奉聞、政務會議、印、

各屬近聞

▲南水被刼始末　香山黃梁都之南水、素為盜賊出沒之地、十月十二日匪首梁恩即禮藥恩糾黨數十人、將南水全埠劫清、酒米油糖雜貨猪隻一掃而空、擄商家三十餘人、並槍斃排長梁和及兵士九十人、先于九月初五日、梁恩在三灶擄去黃石基六人、一梁姓、一曾姓、四吳姓、均貧苦撿拾蠔殼者、自洗劫南水、匪知官兵必來、遂擄大拖船二隻、載所擄四五十人、及米食猪隻、駛往沙尾九頃、僱土人築砲台、每工五毛、為持久之計、二十日、官兵約二千人、水

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀貨彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 ○CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心參訂用丸藥補為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

貴客寄合症丸散請照苦白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我幸濤鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈猶有猛虎之將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西氏求取丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶南次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶猶食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉免覓壽數世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資購求珍貴藥料把鹿茸製造暗色強種自來精專治男子色傷精虛腰酸陽事不舉根於副腎女子血少虧月子宮冰冷生機日暨不能受孕速宜購備如法飲之下元温暖腎氣復元勞力倍張偉大加倍製造健兒而如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠驚前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全癒生精生血體健肥其有功於深嘗[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧從速購服永久福音是荷

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　發客另議

（郵費另加）美國每樽加十一仙寄銀郵式　外國每樽加十仙

求子有法　一索得男

- 參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料十元）
- 龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
- 有夢遺精固本丸（每盒銀一元）
- 無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
- 加料揭被合歡膏（每盒銀五毛）

發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

- 七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五）
- 宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）
- 參茸燕窩開胃藥水（每樽二元）
- 壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）
- 種子揭被香丸（每盒銀一元）
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）
- 初起白濁一劑解毒除根丸（每料三元五毫）
- 立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元　半料五元）
- 久戰快活丸　每盒銀三元五毛
- 立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
- 久合致大丸　每盒銀二元五毛
- 百日可醫擅紅散　每盒銀一元
- 一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
- 屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
- 止痛如神散　每盒二元　每料四元
- 婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
- 安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
- 自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]
- 立止吐血衂血便血藥散　每盒[illegible]
- 參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
- 寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
- 萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
- 包愈新疔花柳濂珠藥線（每副五元）
- 魚口橫弦已潰去腐生肌（每副五元）
- 婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）
- 久戰五鞭發力丸（每盒二元半　六樽見功）
- 龍涎香化痰止咳丸（每盒　全料銀十元）
- 立止小腸痛氣攻心丸（每盒二元正）
- 積年疳瘡惡毒一掃光丸（每樽三元）
- 打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元　全料五元）
- 立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
- 打消雞疳瘡瀨魚口萬應膏葯　每盒銀三元五毛
- 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
- 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
- 治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
- 通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
- 自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
- 保驗採皮膚濕癢瘡癩去毒藥水　每樽銀一元
- 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
- 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- 奇妙壯腎丸（功同再造偉大哉）　每盒銀四元
- 秦樓索錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元
- 熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不留身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患踵此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

品名	等	價	等	價
正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩廿圓每料卅圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩廿圓每料廿圓五	頭等	每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●國民促和會反對仲裁會議之通電

參衆兩院上海王總代表各省督軍省長各法團各報館均鑒、和議停頓、數月於茲、憂時之士、早知夜長夢多、益滋紛擾、蓋南北兩方相持日久、則易爲陰謀派所乘、野心家所壟斷、貽誤大局、危害國家、更不知伊於胡底也、頃閱報載某某要人倡議建立仲裁會議、江蘇省議會並提出此項建議、並擬定條件、其組織之內容、中央政府各遣代表、加入各省議會及蒙藏等區代表、會於上海、仍名和平會議、又中央及西南軍府於原派代表外各加派十一人、各省議會公推代表各二人、不限會內會外、蒙藏等區公推代表二人、其擬定之議題、重要之點、爲現總統之公認、副總統留待下屆國會公決、西南當局地位、及將校部署、國會同時閉會、廢督軍制、諸犖犖大端、美其名曰國內和平統一條件、嗚呼、以此言和平、恐和平未見、而亂端已伏、求以此統一、恐統一無期、而分崩立現矣、夫國內和議、宜由南北兩方之能代表實力者、妥謀解決之方法、豈容在名流、投機政客、擴其權利之私見、以操縱於其間、且人雜言龐、道旁築室、徒增棼擾、更不易有成功之望、此吾人所不敢贊成者一也、且公認現總統與取消國會問題、在法理既不能免衝突、在事實上則現總統萬不能保存、將來再選舉總統、必蹈墨西哥五總統競爭之局、況下屆國會選舉、當依據何法、又一問題、副總統之久懸、又其次焉者也、至西南當局之地位、及將校部署如何分配、必啓爭端、況以新發生之團體而欲處分強有力之各要人、夫豈易易、且西南當局、亦斷無不各自爲謀、而聽人處分之理、至廢督軍制、則擁兵自衛者、南北積習、大略相同、一旦廢除舊制、將設法何以善其後、茲事體大、又豈此等團體所能解決、是所擬之議題、窒碍難行、反多枝節、此吾人所不敢贊成者二也、尤可異者、議會爲一省立法機關、於國家大計、祗可爲間接之維持、不能爲直接之參預、若各派代表加入和議、將與南北所派之代表分庭抗禮乎、抑任其發言盈庭、莫執其咎乎、逾越職權、無裨時局、此吾人所不敢贊成者三也、且此仲裁機關發起之人物、以在野政客爲多、而主持之原動力、寔大有人在、名爲謀和平求統一、而寔則爲攫取政權之武器也、爲朋分權利之私圖也、蓋其所注重者直接爲解散國會、間接爲推倒元首、而南北之政閥軍閥、均得墮其術中、然後可暢所欲爲、以達其包辦和議最後之目的、此吾人所不敢贊成者者四也、總之和議久停、事變百出、始有此種二次之投機事業、直言之、仍第三者搗之變亂相而已、此本會同人對於國家、對於和會、不敢不言、不忍不言者也、竊願南北當局沈機觀變、勿墮其術、謀和議之速開、期糾紛之立解、則和平幸甚、國家幸甚、古訓曰、言者無罪、聞者足戒、迫切陳詞、務乞洞察、國民促和會叩陽、

●●●日本警告取締排日

十二月十八日大阪朝日新聞東京電話云、十六日閣議內田外相報告最近外交經通情形、對於中國各地排日狀況、討論尤詳、並將所擬善後政策、詳細縷陳、結果決定用左列正式公文、送達中國政府、取締各地排日舉動、其警告文如上自今春來貴國各地屢起排日舉動、我邦人之被害者不少、初經帝國駐華公使要求取締、竟無效果、遂惹起十一月十六日福州事件、更自十二月七日北京開排日國民大會、前後四日間、我小學校男女生徒受支那學生迫害暴行者、至達十六人之多、如斯事件、倘取放任態度、兩國國交上殊堪憂慮、貴國政府應於此際十分排日運動之時、講求取締方法、特爲提出要求、右公文於十七日、由外務省電訓小幡公使向中國北京政府提出、並於同時手交莊代公使轉達、惟近日外務省已正式公表中國排日運動、屢經小幡公使向中國政府提出要求、惟帝國政府之意見、提議用正式公文書送達、而文詞則用健穩字句、以符日支親善趣旨云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林燦燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚贊	二百元	鄺占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳鳳	五百元	李宗兌	一百元	阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元				

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行　總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
908 GRANT AVE S.F.CAL.

FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

- 最新金山歌集聯集合刻七毫五
- 英語不求人一圓一
- 華英醫學身體病症名目表五毫五
- 鄭聽甫華英類語二圓
- 卓岐山華英通語問答一圓一毫五
- 新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五
- 新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
- 呂華英三國會話一圓七毫五仙
- 新版八才子花箋一毫
- 正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付我五先
- 五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞正頭磁器時款新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

CASH
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路　启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

貨	價
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正熊胆常便	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五

價甚相宜

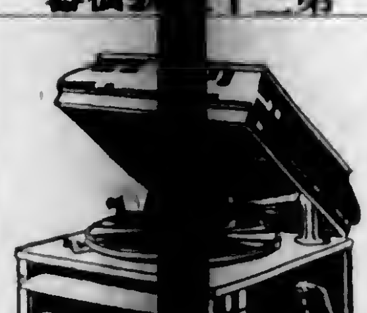
惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

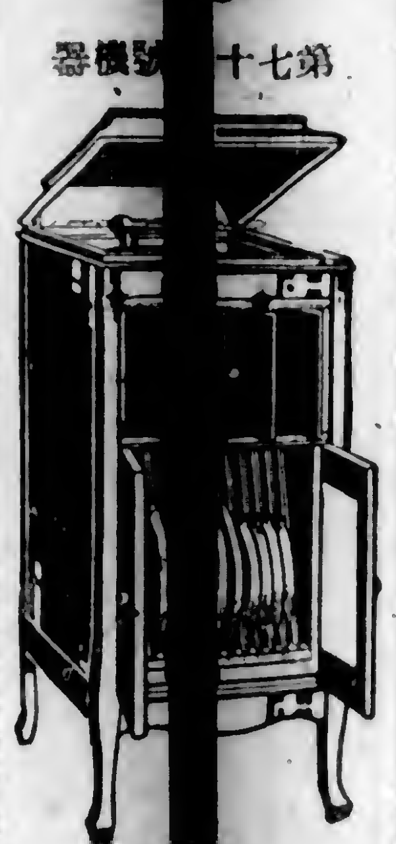
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家媧地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]中外貨眞價實[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十五元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均[illegible]可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內外統理方脈

品名	價	品名	價
九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員		
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血葯	每罇二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元	萬應花柳毒丸	每盒伍元
通治喉口瘡痛散	每盒二元	花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
止各種痛氣散	每盒二元	打消橫弦陰疽乳癰瘰核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒一元	治臭脚臭張膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元	婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩葯	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元	總治耳聾鳴丸	每盒四元
四時感冒痧嘔霍亂散	每罇二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元
丸散甚多　未能盡錄		寄付郵費　貴客自理	

三鞭補血露

紹昌行經售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒痢痢沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於庸弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省每樽壹毫[illegible]
美東各國每樽壹毫[illegible]

寄售處
信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●仲裁和議之奔走忙

南京通信云、長江三督李主和平、江蘇縮轂南北、尤爲奔走和議者必經之地、自仲裁和議說起、一般投機政客、聯翩而至、鈕傳善由此入贛、未及旬日、于寶軒又復蒞止、寓下關招商旅館所過從者均省議會議員、尤與鍾王張三議員往來密切、關於此來目的、專爲接洽仲裁和議辦法、現已妥畢、於昨（四日）早乘津浦車北上、又聞梁燕孫刻由滬赴杭、托名游歷、實將取道蘇鎮來寧、與李督商洽一切、亦不外爲仲裁和議等事云、

●●●張使密保王迺斌之裏面

張作霖密保王迺斌爲農商次長、其原因奉吉黑三省金鐵煤三種產礦甚富、張擬全部開採、以發展三省金融、及兵工之事業、爲便於領取採照起見、是以密保王爲農次、將來必成事寔、不過時間之遲早耳、

新出唱機

WIND MACHINE TO LEFT
SPEED REGULATOR
STARTER

諸君試思倘得此留聲機器其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成輕便美麗能耐久用能唱大小唱碟且發音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也每具尋常沽價十五元茲特減價平沽以廣招徠取因工料銀八元七毫五並贈送唱碟五塊唱針一百口如取機器兩具或三具每具贈送唱碟八塊唱針二百口如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘之七元七毛五至貨到時交清

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.
Dept. 307　Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

- ●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇[illegible]　小罇[illegible]
- ●四鞭健腎丸　[illegible]
- ●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
- ●貞陰縮培血露　[illegible]
- ●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
- ●哮喘痕氣拔根藥丸藥散　[illegible]
- ●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

- ●補身大造丸　[illegible]
- 保腎楊枝露　[illegible]
- 太乙救苦百勝丹　[illegible]
- 喉毒遇仙丹　每罇一元
- 耳閉聾丸散　[illegible]
- 因色迴毒保安丸　[illegible]
- 百草培元化毒膠　每盒三元五
- 立止濁淋刺痛丸　[illegible]
- 理腎固精丸　[illegible]
- 止痛生肌十神丹　[illegible]
- ●退紅筋黏膜光明眼水眼藥　藥水小罇　藥散[illegible]
- ●痛淸藥丸藥露　每罇[illegible]
- ●腸氣痛氣睾痛丸　[illegible]
- ●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚反筋凍痛軟痺少力難行萬應聖藥丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　列安　弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　跌打骹骨　癧疽瘡瘍　內外方脉　花柳疳疔　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八〇〇〇

恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉　北架啡恩平鄭容拔露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒　啟者[illegible]付來六脈油一盒經已如法塗擦現在新患之疮已消腫結[illegible]週身毒粒亦盡消[illegible]作爲好消但以前過服涼藥身子弱[illegible]再付上赤紙五元三毛[illegible]請開補方[illegible]執藥付來[illegible]此候[illegible]

[illegible]昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒大有功效[illegible]食量大增諸病已愈八九[illegible]深感德[illegible]茲付上赤紙十元五毛[illegible]再付下二盒以竟全功[illegible]此上　加拿大台山陳道[illegible]頓

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃炳平謹上

强腎參茸四鞭丸

[illegible]四鞭參茸　佐以補藥　强腎健体
腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　氣虛血少
陰陽虧損　日在病中　枯腸形容　精力不充
如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　花果疳[illegible]　魚口便毒　起泡生瘡
入脇入臓　病魔延纏　風濕骨痛　紫豆不便
週身疥毒　遺病不淺　塗擦六脈　功效立見
[illegible]　損口尤善　一用立愈　且斷病根
[illegible]　皮膚陽物　爛脚多年　如何擦法　單內詳爲

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

注意　[illegible]

獨步單方

補陽藥
大補精髓遠少丸　每盒五元
續命門止夜床丸　每料十元
奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥
花柳萬應湯每丸　每樽五元
花柳萬應[illegible]丸　每服五元
[illegible]八寶散　每料五元
[illegible]止痙濁丸　每樽四元

內傷藥
內傷[illegible]止咳丸　每料十元
[illegible]合肺散　[illegible]

跌打藥
跌打遠魂止痛丸　每枚一元
跌打刀傷萬應散　每樽三元
跌打刀傷止血散　每樽二元

瘡科藥
立消毒瘡止屙散　每樽三元
萬應救口生肌膏　每盒二元
小科止瘡去毒油　每樽一元

雜病藥
立止服痛屙[illegible]散　[illegible]
[illegible]止消[illegible]丸　每樽三元
[illegible]下血[illegible]丸　每樽二元

陸園困、該處水鹹、困至廿五日、賊無水食、用鹹水煑飯、苦不能食、賊大懼、擇所擄之身家富厚者十多名、星夜押往荔山藏匿、絡綁所擄之貧苦者廿一名（黃石基六名及乾霧梁姓七名在內）拖至坦中、以利刀刺其喉使斃、當時死十五名、重傷七名、黃石基吳盛豐盛椿曾毓賢被刺最後、得不死、每人喉上四五傷、盛豐被刺後、以賊走去復起、賊再一駁売、又中頭部、亦不死、是夜數人逃入蘆荻中暫避、官軍知賊無水食、即出打先鋒者賞二千元、有湖南兵領賞去頭陣、被賊斃十多名、傷三四十名、兵亦斃賊十多名、賊勢不支、棄船掉艇逃去、官軍打破賊巢、大吹號筒、盛豐等七人由蘆中出呼救、時廿七夜也、是夜冷兼落雨、七人重傷不死、亦有數在、官兵知荔山藏有被擄者、復到圍捕、起出數名、賊又斃官兵二名、兵押黃紳及鬮長數名、當盛豐等被兵救出、用轎抬至斗門墟、路經漢坑、盛豐知爲祖居、欲喊救、喉痛不能言、祇流淚而已、拾月初一至石岐鄭司令處、即發往醫院、初六接鄭司令函召領、初八日往岐領回、黃石基三人已能言語、諒無意外、其餘重者亦先後領去、尚有兵士十多名留醫院調治、聞賊現逃去三沙地方云、、

▲幸免被刼　（香山）黃梁都通訊云、十月二拾夜有匪十餘人、帶齊猪籠、打刼南邊埔、先將男人綑綁、欲洗刼全村、幸有一人脫逃、來漢坑村呼救、各更夫團防齊出救援、擊散刼匪、奪回穀石衣物猪隻、南邊埔未失一物、惜黑夜之間未獲一匪云、、

▲軍人又包庇運米出洋　寶安深圳、密邇香港、奸商多由此偸運米石、六月距深圳拾里之布吉站、有多數商店偸米出港、黃夜運去數千石、七日復如之、聞該站之運米者有三間米店、其胆敢如此者、有某排爲之包租、大約每石獲利二三元、奸商與排長瓜分、現爲當道查悉、令營縣嚴拿查辦云、、

● 新到改良新通勝發售

▲最新款式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表寧上海輪船價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表風圖省城火警標識諳譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅鹽金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

● 本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同識異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘺癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰咳心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎貴料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

● 求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症恒係騙銀而已此藥並無功效見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

● 如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

● 十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

全美大埠代理人集賢堂　鄧傑石　朱源彰　鄧啟棠　鄧清積　新寧隆　啓

公司　Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]
四層東洋汽船會社
是奇本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓 [illegible]
代理華人趙治啟

請看興亞火柴公司附股之踴躍

● 火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈繼起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃靄南五十元　周瓊瑞一百元　吳龔恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華燊五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙權榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應煥　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打斯源盛陳文廣　San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠東興堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種貯蓄利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

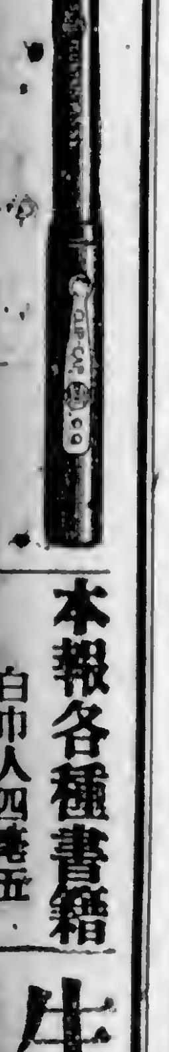
● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

本華自[illegible]報打來[illegible]

十五號管中機吸金光圓金青運金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金齒連夾　五元二毛五
[illegible]
十二號管下活吸金咀　一元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
[illegible]



本報各種書籍
白巾人四毫五

男子遺精玉露丸

每盒銀二元五毛　寄郵費一仙

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病
双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天使天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化實救家生

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二仙

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞傷血內傷吐血面黃咳此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

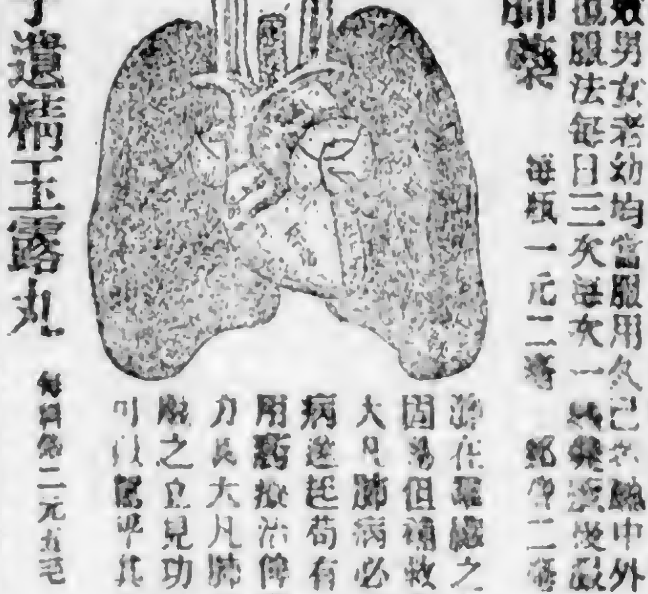
新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

肺體之圖



療肺藥

[illegible]

每瓶一元二毫

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶銀一元二　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界[illegible]

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

⑤ 幸賴回生之恭頌

姚樹南大醫生鑒啟者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食艱難計約八閱月矣[illegible]

P O Co. 1027 Chinook, Montana

⑥ 廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]民國五年十月廿日

Chung Yick Beeton Mono Co. Cal.

⑦ 逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

● 各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海種補精煲腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四種煲腎補濕壯顏色丸　半料十八元
●斬關奪將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●手指生疳脫骨疽其痛不可當藥散　每罇十元
●瘡症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生指爪掌癰藥膏　每盅十元
●治癩面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治癩面上凸起藥散　五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚瘡藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭瘡藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●生黃楞膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
●腎中痛血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煲腎服　半料一十六元
●治濕毒起粒疥藥散　每罇四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳疾毒膏藥每張一元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●包醫花柳瘋每料四十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●治瘡癬解毒消腫每料十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝癱藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每罇五元
●牛痘喉症藥散每罇銀二元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風症藥散　每罇五元
●癩藥一掃光　每盅二元
●風濕症　每料十元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●横痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●治癩瘋丸仔每料三十元
●搽癩疳油藥散銀三元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇十元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●脹滿散膏藥　每張銀二元
●壯氣藥散　每罇五元五
●芒果膏藥　每張三元
●痔漏藥散　每罇五元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔瘡症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個二元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●吐血藥散　每罇五元
●擦紅搜毒丸　每個一元
●蟲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大埠良醫無雙　恩邑鄉弟吳子輕拜頌
國手郁雅　[illegible]
仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題　醫理明家
術紹岐黃　寶邑鄉弟李良美拜題　七心仁術
[illegible]　恩邑鄉弟陳炳然拜題
[illegible]　開邑鄉弟周鈺振拜題
[illegible]　香邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

● 張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山僻各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷謹將祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲膏丹丸俾有病者知所取效焉

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.

588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼絲鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發各省如蒙貴客光顧照時價格外平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安富其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

生

[illegible]LUNG CO.
[illegible]Ave.
[illegible]Calif.

公司　Pacific [illegible] Main Office San Francisco
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新[illegible]

（本廠各種書籍[illegible]不[illegible]印[illegible]函取[illegible]）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸凡把製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆 貳 兩金 陸員 叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論痛疔魚口橫痃痔瘋初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨糾喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆 貳 兩庄盒 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

逐痛即止抹苔丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拔爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

特製雞眼膏　每盅壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散

每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（二續）（譯者繼煌）

(三)家族之組織　一族事、以夫妻及兒女所成立、有時亦有祖父母同居者、然此全出於夫妻之親切、故祖父母之在家中、初無何種勢力爲妻者、毫無侍奉自已兩親與夫之兩親之義務、然若子能事親、則亦爲佳事、

上等中流會之家庭、大抵有一人或二人之婢、其僅有一人者稱爲總下女、家中飲食雜務以及料理小孩、均屬此婢、其較裕之家、使用二婢者、則一爲廚娘、一爲使女、使女司酒掃房室、伺補食事、及傳達來客諸事、至於僕婢衆多之家、自非大富裕莫能、有侍女以侍夫人、有侍僕以料理主人衣服及他種伺候、有廚房幫手、幫治廚房、於此有宜知者、食器洗滌所乃近于廚房之一室、而爲洗濯盌盞之處、又有跟班以伺候食事、傳達來客、及跟隨主人外出之人、在昔跟班係奔走於主人或夫人馬車前頭之僕人、又爲僕婢領、而責任最重、厥名*Butler*(廚頭)司監視主家銀製食器類、葡萄酒、及其他飲料之役、凡欲置男僕時、須納稅金、故此實非富家莫能之一種奢侈也、

此外多子之家、則置保姆、保姆乃曾經特別訓練、而熟悉看護之人、至小孩看護婦、則料理小孩、有具有保姆之經驗、亦有無之者、至有保姆兼家庭教師、則係兼保姆與教師之任、

僕婢等大祗住於主家、而受工錢與飲食、飲食與主家人同、然非與主家人共食、而食於廚次、下婢等自主家受給(成套之工裝)、卽黑衣白圍裙白帽是也、以外尙能得縣布製之工作服、男僕亦各有其*Livery*每一星期中、得請假一次、以午後半日爲限、

家庭教師、率爲有教育之婦人、故凡家庭教師、或保姆兼家庭教師、均受與家人同等之待遇、居處飲食、旣無異主家、並與其家族兒女、共桌而食、彼等薪俸、曰*Salary*亦有時聘*Tutor*者、卽男手庭教師也、（未完）

新聞屑

女童因憤蹈海

港函云、昨星期日午候十二點鐘、天星小輪由港過海時、樓上搭客僅得十餘人、當至中流時、忽有中國女童由座而起、手攀船欄、投身下海、旁人見之、卽行告警、該輪停車、惟距女童投水處已隔五六十碼之遙、同時多見該女沈下一次、旋復浮起、幸有別號小輪適値駛近、卽往拯救、先將救生浮泡擲下、該女童不肯執、旋得某華人由小輪躍下海中、將女救回、交回天星輪中、由一英國女士及一文人將女施救、得以生存、當時在輪中檢獲華書一本、顯係女童遺落、書中夾有一信、係女童於未投水之前所書者、略謂血滿江河、强惡日人、壓制福建、眷念家國、實深悲憾、故寧爲身殉、不願憂生云云、據有目擊其事者言、該女於小輪未開之前約五分鐘、落船坐在頭等之旁位、迨輪到中流、該女忽然起立、乃不轉瞬、忽聞水響之聲、則見該女已在水中云、

●中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者旣難琢成小者任其廢碎棄寶於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產旣有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

(一)定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

(二)立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

(三)營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約値銀三千元預算多採石塊一倍約値六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約値銀九千元統共每月出石約値一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦塲石穴潤三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

(四)地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

(五)資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祗收回相當之利息而已

(六)利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

(七)利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先淸還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

(八)職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

(九)選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

(十)會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

(十一)費用　每月約用盤費一千二百元

(十二)預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺潤五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

(十三)墊支　印刷品費用概由本公司墊支

(十四)查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

(十五)權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

(十六)決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

(十七)附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進
趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進

The Bell Marble Co. 738 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元
譚少榮五百元
梁貴栢二千元
盧　擎一百元
甄玉光五百元
許濟翘一百元
黃潮瀚一百元
黃榮理一百元
黃源様一百元
黃紀福五十元
黃炳霖五十元
黃昂値五十元
劉希蘭一百元
林德勇二百元
陳宗璜五十元
李礽捷一千元
譚活長一百元
陸治平五百元
林道社二百元
馮伯文五十元
李篤來一百元
黃深湖一百元
林北潤五十元
陳象煒二百元
蔡根奕二百元
蔡傑焯一百元
蔡傑焗一百元
鄧長富五百元
曹統新五百元
梅宗攝一百元
趙鏞愼三百元
梁永圖三百元
葉春耀一百元
李希撰一百元
許世徐一百元
黃曉林五百元
梁　松一百元
朱洪安一百元
許澤修二百元
譚士榆五十元

趙　洽二千元
梁錦源五百元
馬　池五百元
溫　才五百元
許濟嚴五百元
張惠沾一百元
蔡燦焜三百元
黃佩蘭一百元
黃昂焜五十元
黃昂秋五十元
李　全一百元
蔡傑鐸二百元
吳　運三百元
林　廉五十元
劉卓棠一百元
譚輝發一百元
蔡銘奕二百元
呂寶泉五十元
蔡燦隆二百元
陳景文一百元
梁添德五百元
黎耐文五百元
雷家諒五十元
余笏臣五十元
蔡英濂一百元
鄧贊賢五十元
蔡茂廣五百元
鄺　彥二百元
黃朝澤壹百元
楊廣德一百元
崔　豪二百元
梁泗盛一百元
許名源五十元
梁百雙三百元
梁遠藻五百元
李厠偉一百元
朱由梓一百元
李梁氏五百元

趙駿堯一千元
馮　亨二百五十元
蔡　廷二百五十元
金清司徒五百大元
司徒龍耀二百五元
司徒愛歡五百大元
馮　寬二百五十元
梁日光二百五十元
溫　林一百五十元
李衛祖二百五十元
蔡燦盛一百五十元
譚鶴年一百五十元
林立理二百五十元
司徒昌璣三百大元
蔡連登一百五十元
黃錦波二百五十元
蔡傑璇一百五十元
蔡纘芳二百元
蔡傑昂二百元
張隆翰一百元
馮錫垣五十元
林傳立五十元
譚海雯五百元
甄常裕三百元
易　佳五十元
林侍德二百元
李偉彬五百元
劉棣華五百元
林舉尹二百五十元
何炳煜一百五十元
劉　杭五百元
趙榮宗三百元
許成運一百元
黃樹河二百元
黃德智一百五十元
黃德撰一百元
湯漢强一百元
朱裔標一百元
林　璀五十元

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
共和新尺銀五毛
尺牘
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
改良商務尺牘銀一毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
離魂病
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
吸血酬恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
花月香城
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛
寶國奴銀五毫
金培剖尸一元
俠女奴
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)住址門牌容後登告

(各丸寄售處)◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀)每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛手痺艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛或痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結或墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

青面虎漁色被擒

江北巨匪陳老么、其左頰有瘢痕大如掌、故有青面虎之稱、黨羽衆多、橫行無忌、前日忽爲鄉團數人、輕輕獲住、解交某營部懲辦、其被擒之由、以老么新暱一孀婦、不時前往、乃以重金賂婦、使醉以酒、衆破扉入、縛以登舟、揚帆直下、比黨徒聞耗追至、則去已遠云、

社會鑑

賭徒以妻子行騙

肇城麒麟街莫某、因子亡妻死、不耐鰥居、急於續娶、有劉七者、自稱蓮塘人、伊弟婦彭氏、因夫死無所倚靠、難以孀守、次子幼穉、亦無力養育、情願隨母出嫁、卽與劉七及媒人林彭氏、訂合身價銀九十六元、距過門不滿十日、劉七卽與媒人誘令彭氏母子出外、由新街口落船逃匿、莫卽紛遣偵騎、四出查探、則劉七卽林四係彭氏之前夫、林因賭敗、賣其妻子、所以改名劉七、幷混指其妻爲弟婦、實欲使其放白鴿、以圖欺騙、現莫願祗追回夾帶、不討身價、而劉七則謂莫與其妻歡娛十天、若僅得身價、每夕々及十元、那有如此便宜、旋揮無賴將莫痛毆、現莫以劉喪心鮮耻、特呈當道候縣立拘劉七卽林四及媒人林彭氏依法懲辦云、

調查錄

日本同盟罷工之調查

日本勞働界受戰後新思潮影響、罷工之舉逐日增多、據最近調查各地罷工詳情、大要如下、

▲四年間之比較

	件數	人員
大正五年	一〇八	八、四一三
大正六年	三九九	五七、三〇九
大正七年	四一七	六六、四五七
八年八月止	三四三	四一、二八二

觀上表所載、大正五年罷工事件僅一百零八種、人數僅八千餘人、至大正六年、罷工件數較前增加三倍、人數增加七倍、至八年、罷工事件更達三百四十三種、

▲罷工之原因

	六年	七年	八年
增資要求	三〇四	三〇	二七二
反對減俸	一四	一七	一五
要求待遇改善	一二	六	一七
排斥監督人	一七	一六	一二
其他	五二	三六	二七
共計	三五九	四一七	三五三

依上表、可知大正六年以降、罷工原因大半均爲要求增資、大正六年、占全數七成六分、七年占八成二分、八年占八成、其餘因反對工資減少及特種原因、爲數至少、由此以觀、可知日本勞働者知識尙屬幼稚、蓋歐美各國勞働者罷工原因、多發動於階級鬥爭、或欲直接獲得產業管理權、不僅區區麵包問題已也、

美國 奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本旣高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業之定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也　茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料十二元　小半料六元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

戰必勝　每盒三元六

花柳扶元搜毒膠　每料卅元

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒四元
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒六元
腎虛脚腫丸　每盒四元
參茸固本丸　每盒四元
龜鹿滋腎丸　每盒五元
噯口胃寧胆丸　每盒四元
開胃健脾丸　每盒二元
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒四元

花柳拔毒丸　每罇六元
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
斷根痔漏丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒四元
九氣拈痛丸　每盒四元
立止發冷茶　每服毫
中毒仙　每罇四元
立止鼻血散　每盒二元
避响尾蛇酒　每罇五元
珠珀掃毒丹　每罇二元
立消雙單蛾症丹　每罇四元

參蘇理肺丸　每盒四元
進風去濕丸　每盒四元
四血妄行丸　每盒二元
化痰止咳丸　每盒四元
瀉痢固腸丸　每盒二元
紅白痢症散　每盒二元
花柳回春丹　每罇四元
千金救苦化毒丹　每罇二元
獨口瘡喉牙如聖丹　每罇二元
跌打損傷下疳散　每罇二元
胃熱清火丹　每罇二元
解毒白樹油　每罇二元

婦科種子丸　每料十二元　半料六元
婦科烏金丸　每盒四元
婦科白帶丸　每盒四元
經期肚痛丸　每盒四元
婦科濟生丸　每盒四元
婦科坤順丸　每盒四元
冰殭痔漏膏　每盒四元
火傷水漆膏　每盒二元
祖癬除根膏　每盒二元
止血散　每罇二元
六寶撥雲散　每罇二元
拔毒生肌膏　每盒二元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙圖田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲赶速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任 廣生　陳景文 裕生堂

陳典愷 公源　阮內辰 大益　謝棟彥 益隆押

林賢猷 瓊豐　胡昌禮 怡興　謝美安 茂隆號

余鳶和 東昌號　譚燦雲 富榮押　蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

●第九期認股芳名列下

李美曉三百元
陳韶學一百元
梁耀城五百元
陳紳業五百元
黃朝炳一百元
余和穎一百元
甄心奕五十元
伍時合一百元
林焯德一百元
譚培裕五百元
譚家藹五十元
余杏中五十元
廣安泰五十元
張潮煖五十元
張炳養五十元
林賢舉二百元
熊隆裔五十此
陳華祺一百元
林舉亮一百元
陳寬明五百元
黃洪德一百元
馬德榮五十元
伍時添一百元
胡碧清一百元
梁祀椿五十元
李南濃三百元
譚培傑一百元
余贊和五十元
雷學銑五十元
陳華賜五十元
方富纘一百元
譚德鈞二百五十元
司徒國湍五十元
林福壽一百元
黃庭炳一百元
伍于曾一百五十元
林譚氏一百元
林煥立二百五十元
蔡快奕五十元
梁奕恒五十元
陳紹前二百五十元
陳以昌二百元
趙綏賢二百五十元
張炳橋二百五十元
劉元迎一百元
林瑞璋二百五十元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟令街夾沙加緬度街角　代理人 陳春榮 陳戊松啓

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣佈期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名并里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二沖井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元
吳堯一百元
吳鴻二百元
趙仲南一百元
周仲康一百元
蘇賀堯五十元
楊家凱一百元
羅炳洪二百元
蔡湛河一百元
譚朱五十元
何麗園一百元
伍星南二百元
楊未一百元
楊履祥二百元
李庸勳五十元
楊菊坡加股銀六百元
楊伍氏加股銀三百元
楊文安加股銀二百元
李燮全一百五十元
廖星洲一百元
張家祥一百元
楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屈治控埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　838 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank　500 Montgomery St.　S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World　736 Grant Ave.　S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China　881 Clay St.　S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo　765 Jackson St.　San Francisco Cal.

代售著名水筆

十五號管上活吸金咀連夾　五元二毫五
十五號管下活吸金咀連夾
十二號管中機吸銀金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀
全管銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫
倩鐵　六毫
奪搗奇冤　三毫

隆
SANG CH
616
San Francis

所用之
單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

贊
TONG
Ave.
Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

李敦宗公所開幕預告

美洲大埠

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲賚期賁臨同襄盛典爲盼

報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平
S. S. CO.
nia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, January 24 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 303　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月廿四號（禮拜六）（夏曆歲次己未十二月初五日）

◉報界公會特報業簡章

一各埠舖戶自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則停寄如到期滿閱亦須付所積交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候一月仍未清找將欠戶者之姓名店號登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至閱年滿交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先將交報費承受人亦要函知自報館同舖手人會否交清報費倘未接到報館函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理致得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋報館須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年三百〇三號

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創勝備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創蛇風濕酒　每罐三元

壯陽久戰不倦丸　每罐二元

新發明機器藥水　每罐五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃軫章歐美廚書四元五

蔗糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
668 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌

（出雲館主人）　（十三續）

凡制度無絕對之美、比較的彼善於此、則誠有之、夫婦之倫、亦不能外此公例、今試臚列各種婚姻制度、如一夫多妻、一夫一妻、公夫公妻、三者之中、自然以一夫一妻爲較良善、可爲正則、一夫一妻制度之中、又可分爲三種、曰終身契約、長期契約、短期契約、三者之中、又以終身契約爲最良善、可爲正則、其理由如下、一夫多妻之制、以男子強力壓制女子、純出於野蠻時代遺傳之習慣、又男子專事戰鬥、死喪既多、所餘之數、不及女子遠甚、故以一男而配數女、恬不爲怪、實則男女均是天賦赤子、爲父爲母、均是家庭模範、斷無可以奪一方正位之權、而縱一方無饜之慾、昔賢論仁政、在於使內無怨女、外無曠夫、若一人而兼多妻、無異暗中奪他男之配偶、使爲曠夫、閨閫之內、廣田自荒、詠長門而永嘆、望羊車而不來、則怨女之氣、常盈宇宙、準諸天理、揆諸人道、無一而可、此種陋俗、在今日幾成過去之勢、間有陋民、尚以許人買妾爲孔教國之特色、貿貿然實燕石以爲荊玉、炫魚目以爲明珠、一若孔教賴許人置妾而存、無姬妾是無孔教、比於謂孔教賴世襲君主而存、無世襲君主即無孔教、其謬妄猶過百倍、古禮士可以有一妻一妾、大夫可以有一妻二妾、諸侯一娶九女、天子一娶十二女、雖所以節制多妻陋俗、然實爲半開化之制度、不適用於今日文明時代、舜兼二女、孔子尚謂之爲非達禮、昏義有一后三夫人九嬪二十七世婦八十一御妻之說、本爲一夫一妻主義之確證、而鄭康成妄解爲三夫人以下皆天子之妃妾、謬說流傳、遂爲多妻之穢濁淵藪、不知天子之妻謂之后、一天子故一后、公之妻稱爲夫人、有三公故有三夫人、卿之妻稱爲嬪、有九卿故有九嬪、大夫之妻稱爲世婦、有二十七大夫故有二十七世婦、元士之妻稱爲御妻、有八十一元士故有八十一御妻、其名義至正、其事實至顯、安有如鄭氏謬說、所謂「天子一月御八十一妻」、可以附會孔子之教義者乎、一夫多妻既不可以爲訓、然則公夫公妻若何、是可以一言斷之、曰縱慾自殺之道而已、男子必愛西施毛嬙、女子必悅宋朝子都、爭奪相殺、惟色是求、禮義不足以防君子、刑罰不足以威小女、既無夫婦之倫、則亦無父子之親、地球上所有教義均行掃滅、返而爲野蠻時代之生活、斯眞所

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑擇地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯桌圍儎履自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創已卅餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟省信銀兩安置香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號　信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸身留心賜顧爲荷　謙生祥啓

如意　大埠萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

●麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

美華　砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附　本店主人梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

波市頓國民外交會之宣言

▲諸君諸君、當守良心愛國、當守文明抵制、
▲勿用倭物 ▲勿食倭貨 ▲勿乘倭船
▲能使中國反貧爲富、反弱爲强、
▲能令倭寇自亂而亡、自窮而死、

國與國爭、種與種鬬、專恃武力手段、決勝負於鎗林彈雨之塲者、此是鐵血主義、於歐洲大戰告終之後、各國莫不注意於此主義、以爲國際交涉之後盾、然有善策者、不施武力而可以制其死命、是以柔制剛 策、卽杯葛主義也、能用杯葛主義、以禦外侮而保國權者、是我中國對待倭寇獨一無二之善策矣、蓋我國實業未興、工藝不振、物質失宜、四百兆人之用品、盡購於外國、利權外溢、巵漏莫塞、此經濟亡國之大患、今計國內所用之物、尤以倭貨爲最夥、按民國四年海關報告、日本貨物輸入我國者、平均每日有一千六百萬之數値、故倭國所設立之工藝廠、製出之物品、專輸於我國、中國爲倭貨莫大之銷塲、而倭奴恒視我國爲仰事俯畜之來源、倭政府純靠我國銷納貨稅、以充其軍實之需、上下所奪之利、皆由我國之所出、職是之故、倭寇所以能致富强者、我國多助之矣、故我同胞能堅持杯葛主義、對待倭寇、不第可保國權、振興國貨、挽回利權而已、且能倒閉倭國工商事業、一旦工商事業倒閉、經濟則困絀、饑寒則交迫、賦稅則斷絕、不待征而自亂矣、嗟嗟當倭寇挑戰之際、我國官僚黑暗、媚外損內、徒恃民氣爲救國之主動者、莫如實行抵制劣貨、以喪倭寇之命矣、今者我國學生、及愛國商民、感于山東交涉問題、憤倭寇刻酷之苦痛、提倡杯葛主義、抵制劣貨、數月以來、雷厲風行、聲浪影響於全國、甚至窮鄉僻壤、田夫村婦、爭焚倭貨、靡貴靡賤、靡大靡小、諄諄相勉、咸視倭貨爲亡國之具、表示國家民氣、有百折不回之槪、使倭政府驚心動魄、木屐兒生計、一落千丈、朝野交訐、工商停頓、經濟支絀、是杯葛之效也、不意倭寇挾恨仇視、竟施其狠暴手段、刹戮福州學生、蹂躪我商塲、復調艦隊、侵犯我疆圉、恐嚇我政府、威迫我人民、是可忍、孰不可忍、聖哲有云、知恥近乎勇、又曰人而無恥、不死何爲、本會蒿目時艱、國勢凌夷、危在旦夕、雪恥之心、當爲愛國僑胞所同念、特與僑胞相勉、要之各發天良、思國破家亡之關係、懷高麗印度波蘭之慘苦、實行抵制劣貨、使內外一致進行、以收實效、勿爲倭寇譏以虎頭蛇尾散沙團體之誚、庶幾協力同心、共挽狂瀾、以保國基、是我四萬萬同胞之仔肩、本會同人感激而勉矣、

荷國不允交出威廉續聞

廿三日荷京電云、荷國政府、經將答覆和會協約國之文、拍往駐巴黎荷使、飭令轉致協約國、不允將前德皇威廉、交由協約國審訊懲戒、

又巴黎電云、駐本京荷國使館、接到荷政府密碼電文一通、現正將電文繙譯、聞此電乃答覆協約國、不允將威廉交出審辦云、

又巴黎電云、駐法國荷使、接本國政府來文、答覆協約國、不允交出威廉審辦、此文今日已交至法國外部、謂荷國與和約無關、亦未加入聯盟會、故無履行國際聯盟約法之必要、且荷國憲法、有保護難人之條、故不能交出威廉懲戒云、

共和黨議員反對修改保留和欵

廿三日美京電云 上院共和黨議員、內有多名、堅持反對修改保留和欵、今日致文本黨議員領袖辣治、聲言所定保留之和欵、不能稍加更改、否則全約不允公認、聞共和民政兩黨議員、磋商修改保留諸案、已有端緒、今有此阻力、又被阻遲云、

贊臣運動下任候補總統

廿三日美京電云、聞加省上議員贊臣、現派黨員、親赴紐約、開設贊臣會、運動人民、選舉其爲下任候補總統、該黨員、乃費城報館記者、向在本京辦理黨事、贊臣則擬於下禮拜日、由本京起程、往遊美中一帶、極力運動、期達目的、

苛化運動下任候補總統

廿三日紐約電云、管理食物專員苛化、行抵本處、今日由總統親信顧問考士、邀請午宴、有名望人一班、會同宴叙、席間商議舉苛化爲候補總統、報紙互相評論、謂此次宴會、英使咕李、與各大銀行及車路公司代表在塲、至爲可異、或銀行家有政見發表、亦未可定、

奧匈君主黨欲復攬政權

廿三日奧京電云、匈國將屆選舉新任官員、覩現下情形、君主黨或佔優勝、復操政權、今奧國之君主黨、亦甚活動、將來奧王之黨人、或能恢復權位云、

英閣員對待俄過激黨之態度

廿三日倫敦電云、本京報界、現查出英內閣諸員、對於俄國過激黨、分爲兩派、宗旨不同、首相萊佐治、欲與過激黨議和、較諸調兵進擊、尤勝一籌、惟反對派則謂若不阻止其進前 則傳播其主義於西歐、引誘工人、加入其黨、互相聯合、擴張勢力、侵奪政權、將來傾覆各國政府、殊非難事、故不可不以兵力撲滅其黨、免爲世害、

日本已自禁日人來美

廿三日東京電云、國會議員、質問外務省、何以墨國現不准日人入境、外務省答以因一九零八年、美日訂有士夫協約、由日本自禁工人往美、又問現下尙有日女憑照像往美交婚否、外務省答稱經已槪行禁止、并謂政府此舉、乃爲保護在美之日僑起見云、

墨國又報地震

廿三日墨京電云、接咈辟哥路士電稱、本埠一帶、今早三點鐘至五點鐘、陡然地震、動力頗大、屋宇多被震壞、幸無傷死人命、又接葛倫埠電報、月之六日、該處地震、所震壞之屋宇、今早多被震跌云、

本埠新聞

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典
飮冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥

●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僑埠者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如敍各色字內詰明
專辦正地道藥材
仍售有戒煙活絡補腦丸本堂專設竹書意
自製各項滋補藥 參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶 每剤銀 毫
鹿尾鞭大補茶 每剤銀 毫
大生堂專辦暉春正地道參茸
加茸十全大補茶 每剤銀 毫
加參茸十全大補茶 每剤銀 毫

裕生堂 金山 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嗱威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇 元 參茸四鞭鹿巴丸每罇 元
參茸大海狗鞭酒每罇 元 參茸大海狗鞭丸每罇 元
參茸裕生滋補酒每罇 元 强種補腦壯陽丸每罇 元
參茸鹿胎猴子酒每罇 元 華大寶利魚肝油每罇 元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 小每打十二元 每罇一元 發行另議
陳東鑾內外方脈 司事人陳景文啓

延年堂

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來定然照辦妥當無誤

●求利週息四厘 半年四厘 三個月四厘
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

經理各公司留聲機新出碟本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖瓜竹器瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

福和南京公司 金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢各色緞夏布足頭男女官家長袍搭結衫枱四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅辭紅瓷器燒青各欵荅墫西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹四盒籮笠凳棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡罅寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両并香港日本電滙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初荷珠寓廣和南京公司金號雜貨店屋崙怡利洋雜店

金山 采芝堂參茸玉桂生藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

朱領事致中華會館函

逕復者、日前因移民局候審所飯食、亟需改良、函請該局抄送包伙食舊合同壹份、以便共同審訂適宜食品、爲下屆另立合同之張本、玆准移民局長覆稱、下屆訂立合同、必須先得美京工部移民局長同意、最好將舊合同內所載食品、酌量修改、逕向美京請求另訂合同、事乃有濟等由、並抄送舊合同壹份到館、准此、査改良候審所飯食壹事、前據貴會館請抄舊合同、預定每日膳單、載入新立合同中、辦法甚合、除將舊合同譯出、容日送交、以資共同審訂食品外、合行函達貴會館査照辦理、此致

金山中華會館 朱兆莘謹啓 九年壹月廿四日

歡迎將軍波成抵埠

美將軍波成、出遊各埠、查察軍務、今日十二點四十分鐘、由沙加免度到屋崙車站、本埠文武官員、同到車站迎迓、一點十分鐘、抵本埠碼頭、有海陸軍千餘名、在碼頭列隊恭迎、一點半鐘、直上孖杰街、至尾愼街、直到山藩息大旅館、兩點鐘、波成親往山打咈樓、與參謀官會晤、兩點四十五分鐘、本埠各界、在賽會紀念堂、開歡迎大會、有退伍軍人多名、在該處歡迎、四點四十五分鐘、波成到列打文軍醫院、撫慰傷病兵士、五點鐘復返旅館、憩息片時、至七點鐘、西商會請宴、

●舉蔡連登爲東華醫局副總理 啓者、中華會館昨日邀集各會館主席商董等會議、舉定蔡連登君、充當東華醫局副總理任 此佈、 民國九年一月廿五日中華會館啓

●遊客之遠東時事談 西報云、西人爹令、前數月往遊遠東、日前歸來、昨有公民會請其在巴黎士旅館午宴、爹令席間演說、謂中國人民、數百年來、人心如散沙、向無團體、惟今因山東問題失敗、咸憤日人之强橫、遂全國一心、抵制日貨、堅持不懈、此爲中國人進步之好現象、又云予遊至高麗時、與韓人談論時事、據韓人云、現日人雖自稱韓國由日本管理、比前尤勝、惟韓人則皆願離日獨立、不受日人之壓制、爹令並勸各人如得閒暇、宜往遊遠東、藉廣見聞、

●倭寇偵探四處調查 益三文拿西報云、紅十字會醫生坎瑪頓、由中國乘乃路船歸來、據稱近來中國各口岸、均有日人偵探、秘密行動、調查中國情勢、具報東京政府、乃路船此次抵埠、亦有日人搭客一名、能操中國言語、自認華人、料係由日本派來美國、調査華僑舉動、以便報告東京政府、本港關員、得悉此事、卽將該日人逗遛査問、卒亦准其登岸云、

●議會反對招募華工 本埠議會、因有人提倡招募華工來美、操當農工、昨日會議此事、決議上書美京政府、反對招募華工來美、以保國人生計利權、

●婦女請改良麵飽 本埠婦女會、請求議會、提議一案、限制麵飽廠所製之麵飽、每條重量、至少一磅、多則一磅半、或兩磅、均可准情、價銀分爲一毫、一毫五、二毫、

●煤滊電火又擬起價 怕思域煤汽電火公司、昨請本省管理公司委員、准情該公司起價、謂今因煤價高昂、工價亦貴、故請加收煤電價値、以資彌補、擬本埠每千尺起價五仙、屋崙起價由二仙至五仙、山多些、沙加免度、斐市那等處、起價二毛、其餘本省各埠、起價一毫、

●華人未註徵兵冊被拘 西報云、華人陳英、于九一八年、由美回中國、前日挈同其妻返美、抵埠之後、被合衆國衙差拘逮、指爲於美國徵兵時、未曾遵例註冊、送交合衆國衙審辦、其妻則禁在煙租埃崙候審所、

●朱領事添丁 西報云、本埠連醫院傳出消息、駐本埠中國領事朱兆莘之妻、昨禮拜三日、在該院誕生一子云、

金山 大埠 昌
JING CH CO.,
717 G ve.
San Francis U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

各埠新聞

將軍到處受歡迎

廿三日沙加免度電云、波成將軍、今日下午一點鐘、遊抵本埠、總督士地芬士、副總督波利、市長布耶等、到車站歡迎、由車站至陸軍飛船學校、迤長二十街位、男女觀者如堵、將軍所經之處、大受歡迎、並有婦人、抱其幼子、與將軍握手爲禮、將軍到飛船學校、參觀壹切、

●芝城亦有時症發現 廿三日芝加高電云、本埠近日又有西班牙寒熱病流行、傳染日多、計患此症者已有萬餘宗、近廿四點鐘內、死者比前日尤多、査前日死者三十六名、昨日死者四十三名、衛生局醫生、通告各人、毋容驚恐、謂此症雖有傳染、幸不甚猛烈云、

●提議取締吸煙 廿三日南卡魯拉拿省哥林比亞埠電云、本省議員、現提議一新例、凡旅館餐館、須於當衆地方、標貼不准吸煙字樣、聞此例各議員頗多贊成、將來或見諸實行、

●華人被車撞死 廿日羅省西報云、華人曾藻、居在亞罅蔑打街七五三號、昨由馬珠梳街過路、適稍頓怕思域公司之火車、轔轔而來、一時閃避不及、致被撞倒於地、當時撞斃云、

●試驗火藥被拘 廿三日列治文電云、附近本處士地治車站、昨日忽有火藥爆發之聲、牆壁亦爲爆爛、警差以在此傭工之華人黃芳、演此手段、執而詢之、伊自認試驗火藥、能否爆響、差搜查其入口護照與口供、兩不相符、疑其無權居美、遂押監候審、

●自由戀愛之大孽種 廿三日屋崙電云、本處救世軍會、有一二十歲未嫁之西女、昨晚忽然分娩、一產四胎、均皆女孩、每重由三磅半至四磅半、惟最後所產之孩、出世卽殤、醫生謂此三孩皆能生存、其母之身材、高僅五英尺、重亦一百一十磅而已、據稱因與船廠工人結識、伊允訂白頭之約、彼此戀愛、感情甚深、故有此孽種、現伊已逃去無踪云、

●運船水鍋爆發求救 波士頓電云、接海面無線電稱、運船哥蘭號、現時水鍋爆發、請卽派船出海救援、以免遭險等語、查該運船乃由紐約開往法國布利士地港云、

●華商購辦美貨 砵崙西報云、檀山怡棧公司華商梁超、與香港怡成發公司總辦鄭貴昌二人、現同到本埠、購買美貨甚多、以備回國開設大公司、經營商業、

放揭廣告
Golden Gat Office
110 Keatny Post St.
W. J. Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用寶石時辰首飾等按揭銀元利息定屢當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市孖謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到 銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購 本報啓

●本報復行代理岡州星期報 全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也玆承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布 世界日報營業部啓

●新到改良新通勝發售 ▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謠譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

●磚樓出賃

玆有五十尺闊七十五尺長兩層磚樓壹座位在屋崙埠夫冷崙街東邊七街夾八街招人承批或租賃此樓正在建築行將竣工可分三間舖位二樓最合雜碎館之用最好全樓由一人租批如意者請向下列門牌面議可也
Edwin C. Graff- 1926 Broadway, Oakland, Cal.

●華女能歌者請看

現欲聘請華女之能唱英文詩歌者在戲院演唱以能唱Soprano或Contralto喉者爲合格如欲面議者請向下列門牌先行通訊並將相片一齊寄下爲要
J. E. Byrne, % Elks Club, S. F. Cal.

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深玆爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發窃思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市賛佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓

●聲明交易

啓者山多些六街同安埠門牌十五華昌針偈店今因該店東主志圖別業願將全盤生意貨物舖底一槪頂與本堂承受准於舊歷十二月初八日午卽西歷一月廿七號禮拜二在該店當衆交易淸楚倘上手日前有欠到華洋各種數目轇轕仰如遲到來理明以淸手續屆時不到是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營生異日財發萬金永不干上手人之事特登報聲明以免後論 十一月三十日 弟興盛棠啓

●香港滙單每百九十五元五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氊結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

乃路船 一月廿二號開 三月卅一號開
南京船 二月十一號開 四月二十九號開
差拿船 三月六號開 五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔熾啓

中國北口外埠海參威春協同和人參庄
始創美洲分庄 正土木人參

神農本草首從人參字之義以其有參天地贊化育之能實長中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用載於無人不明而 [illegible]
甲等每両價銀壹佰貳拾元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各有可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

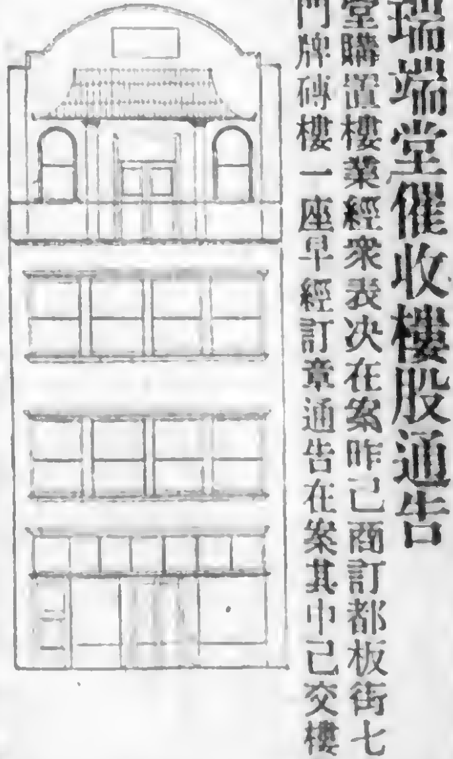
利成號
(香港) Lee Sing Co. (廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺玆因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克己挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣 謹啓 中三

●瑞端堂催收樓股通告

公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻卽將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈 民國八年十一月十九日 金山正埠瑞端堂啓

本堂新購之樓



●萃勝堂啓事

敬啓者頃閱中華民國報昨舊歷十二月初一日登載陳孔鏡脫除萃勝堂籍而陳孔鏡所欠本堂之經費尙未繳淸不能脫離堂份斷難照准特此布告 民國八年十二月初二日 正埠萃勝堂啓

堂 DAN … 842 … San Fr…

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扶氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩[illegible]白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜是希　貴客光顧爲盼　舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計不並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理裕屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

[illegible]始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　丑一二

謂「亂之上也」、孔子尙同、曰「人不獨親其親、不獨子其子」、然未嘗曰不獨夫其夫、不獨妻其妻、墨子重兼愛、曰「愛人之父若愛其父、愛人之兄若愛其兄」、然不敢曰愛人之夫若愛其夫、愛人之妻若愛其妻、誠以夫妻之倫、利在專愛、固有不可相若者在也、至短期契約、無異於包妓、長期契約、亦等於賃妻、徒亂婚姻之制、有乖倫常之道、均爲孔教所不取、只以終身契約爲正、故曰「妻者齊也、一與之齊、終身不改」、千百後世、或不可知、若在今日、則一夫一妻、終身契約、誠爲適用之制矣、五倫之說、固無可議、於五倫中特提出三綱名目、始於漢儒董仲舒、世人或疑君爲臣綱之說、有背於共和制度、吾於此不可無以釋其疑、夫君爲臣綱、乃統領羣倫之謂、在世君立憲之國、君主無責任、其能統領羣倫與否、不足輕重、若共和國之元首而不能統領羣倫、則失其所以爲元首之資望、故君爲臣綱之義、非獨共和國所不能廢、且實際尤爲重要、*the ruler should take the leadership over his ministers*、寧非最普通之義、而又奚疑焉、寡學淺識者流、挾其一知半解、便欲廢倫、假共和以攻孔教、吾於此不可無正當告之、若必父子無親、君臣無義、夫婦無別、長幼無序、朋友無信、然後可爲共和、則吾國大多數之人、寧願棄共和而取孔教、然吾知天下古今未有以父子無親君臣無義夫婦無別長幼無序朋友無信爲共和者也、而攻孔者又奚所容喙焉、雖然、任道之才、亦正匪易、斯文猶在、弗辨弗明、正軌可循、不行不至、孔子曰、「人能宏道、非道宏人」、發揮光大、是在來者、（完）

緊要新聞

●●●美國貨物金銀出入口之比較

廿三日美京電云、商部佈告、去年美國出口貨、較諸入口貨、尤多四千零十七兆元、出口貨約値銀七千九百廿二兆元、入口貨三千九百零四兆元、前年出口貨六千一百四十九兆元、入口貨三千零三十一兆元、又去年十二月出口貨約値銀六百八十一兆元、去年美金入口七十三兆元、前年則六十二兆元、去年美金出口三百八十八兆九十萬元、前年則四十一兆元、去年白銀入口八十九兆元、出口二百三十九兆元、昨日紐約銀磚價格、每盎士一元三二、墨銀每元一元零零七五、

●●●土國助德非出本意

廿三日土京電云、據本京報紙登載、國會議員、現查悉一九一四年、土國政府、原欲預備助協約國、攻擊德國、擬加入戰團後、即將駐在巴士化蟒士海之德艦布利士流、及高笨兩艦、發砲轟擊、惟陸軍部長晏化巴沙、已與德國訂立密約、聲明如土國不協助協約國、則將該兩艦送與土國、當時土國內閣總理、尙未知德土訂有密約、至該德艦改懸土旗、在土港擊沉俄艦兩艘、遂迫得協助德國、當日有閣員數名、因不合意、遂憤然去職云、

金 **廣益隆** 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦油糖煙茶京菓海味[illegible]米伙食雜貨蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器[illegible]

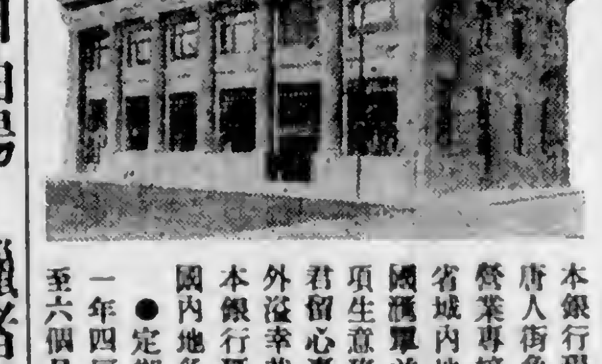
巧造鮮明餅食
各色龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山杉菜種[illegible]炮竹[illegible]發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門局奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟僉街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 **成昌號** 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自發
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六
司事人　雷油傳　廖顯扳
成昌启

金山 **廣發** 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比
專辦　K.F. 米 RICE　發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蒞批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍延香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○◉○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

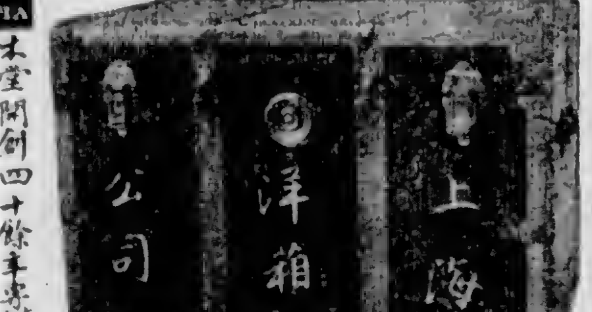
上等加蛋麵　每百磅[illegible]
中等加蛋麵　每百磅[illegible]
三等加蛋麵　每百磅[illegible]
爽滑蛋窩麵　每百磅[illegible]
紙盒庄加蛋麵　每百磅[illegible]
各款通心粉　每百磅[illegible]
半磅庄紙壽麵　每百磅[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

[illegible]　司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵關鎖與別不同各等皮夾袋新欵價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本堂馳名手製膏丹丸散[illegible]

●**新發明風濕葯水廣告**

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水[illegible]
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥房
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洄昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石　人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新　本號在香港開創金山生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲留徐已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 [illegible] Kaisha
[illegible]olts Building S. F., Cal.
啓者本公司[illegible]一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸　地洋丸　春洋丸　往來香港日本各埠　本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　同啓

公司
PACIFI[illegible]
508 [illegible]
San Fran[illegible]

煤氣
[illegible] Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用[illegible]
本公司辦事處在卡𨋢寬街五百〇八號
代理人趙冶萬都板街實寧堂

廣東新聞

●●●政學會謀和之內幕

粵訊云、岑春暄自從把持西南政局之後、一心一意以議和爲目的、故提倡滬上的和會、後來王揖唐不與他們接近、故第一步要求北方撤換、第二步就主張再戰、欲引起國人的反對、使王不能不轉而與他們接洽、不料王的態度始終不變、而陸榮廷亦以權利爲依歸、絕不肯帮忙、故不能不往廣西一見陸氏、看他的態度如何、已被陸氏窺破、所以不得結果而回、當返粵時、彼系人物大有手忙脚亂之勢、因游說無效的原故、不料近日得了一個絕好的機會、他們的局部媾和、又有復活的希望、岑氏祕密赴港、就是爲着此事、機會爲何、因爲前內閣總理龔心湛到了香港、欲與政系通過從前谷鍾秀張耀曾所提出的十二條件、此次來港、亦是由谷鍾秀勸駕、當龔罷職之時、已經聲明盡心和議、那知經過兩月、依然鴉雀無聲、這回忽然出現於香港、人多以爲奇、故此注意、龔的相貌原沒有識的、聞他到港時、即住在陳賡虞的屋裏、兩日後纔對陳說、往火車站接客、因爲岑來見他、兩人見面後、密談約一點鐘之久、聞說就是把那十二條來磋商、已得完滿的解決、現在所探得者、只下列之五條、（一）西南八省鐵、由政學會操縱、（二）所有關於議和的條件、須政學會承認、方能有效、（三）西南各省軍、照後開的名義、由政學會自由處置、（四）西南八省鐵路的護路軍隊、督辦有自由增加權、（五）南北統一後、須有七省的督軍屬政學會人、其餘則未曾查知、現在第一條已經進行、軍府經通電舉岑做八省鐵路督辦、會辦則以莫榮新譚浩明王文華譚延闓唐繼虞熊克武呂公望等支配、譚延闓熊克武呂公望莫榮新都是政系的人、將來更擬使王伯羣勸導王文華、（是兄弟）趙藩勸導唐繼虞、使都屬了政系、有此等實力、雖然譚浩明意見不能一致、但是大多數贊成、亦不患其反對、此事本欲俟和議成後纔發表、岑恐到時又有人出來與他競爭、不如先取得占有權、將來南北統一、再加壹道承認的命令、較爲穩妥、故先把督辦位置自佔、至其餘條件、要龔心湛當北方總代表、推倒王揖唐、方成問題、若果不能實行辦到、則終不能開議云、

●●●是亦尊重國体之一端

洋商在我國內、凡與華人爭執債務、向歸該管知事依法處理、此爲條約規定、自應遵守、惟洋商遇有此等訴訟、藉領事出頭、故到觀審時、必欲要求縣署設席並坐、現聞當道以此辦法殊碍國體、蓋凡到署觀審人等、無論何人、均不能與承審官有對等地位、固所以示區別而肅威嚴、昨特通行各縣知事、遇有審理此等訴訟、除會審設席外、其到署參者觀、應以旁聽資格待遇、不得設席濫坐、以顧主權云、

●●●疋頭行焚燒劣貨情形

疋頭行查獲劣貨、先經刊派傳單、定期焚燬、即日（十五號）十一時許、疋頭行等、將檢獲各種劣貨、肩抬巡行、由該行起行、直出長堤、遊行各街、該行商人出而列隊

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]我祖鄉居尼食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇若待斃之勞理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付亦紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誌將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

貴客買各症丸散請照告白內丸[illegible]價目[illegible]用[illegible]者自理

[illegible]

竺西氏專醫內外科　花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費貴者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先君個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調已身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付信紙先生小心細訂用丸藥着爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二妥歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先也誌登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日靡不能受孕速宜購備如法服之下元溫煖腎氣復元勢力擴張頓大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能[illegible]

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　價不另議

（郵費另加）美國每樽加[illegible]　外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法

一索得男

七日包愈腳痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毛
立止吐血衂血便血藥散每盒毫
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
蘭閨香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

包愈班疔花柳漏珠藥線 [illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
打消爛瘡班瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷理氣散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽 銀 一 元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造倍倍大哉） 每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹九鳳於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患難此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓
　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓
　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五
　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]　優等 每兩[illegible]
　超等 [illegible]　頭等 [illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍

（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　床頭枕畔當儲之

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

○○○閩案仍在調查中

▲外交部會議紀聞　外交部之部務會議、於二十二日上午在本部參事廳舉行第六次例會、由次長陳籙主席、此外參事司長一體列席、其議案如下、（甲）福州事件調查案之審查報告、（乙）福州事件將來交涉時應取之手續、（丙）莊景珂報告撤去退日艦事無結果、擬復莊電底一件、大要云、「電悉、仍望根據事實、與日政府交涉、務辦到約束日僑及撤退日艦之地步、」（丁）福建增加特別外交經費川萬元、核准、

▲撤艦調查之困難　關於要求撤艦問題、外交部已向日政府提出要求、蓋以軍艦不先撤退、一切均難着手、但聞此事尚須候日本政府之回電、始能決定、據外交部方面消息、此次赴閩調查人員、關於檢查日人、頗爲棘手、其原因實以日人多藉口艦軍隊爲護符、

▲調查事件之方針　據東京方面消息、我國外交部派往福州之調查員王鴻年與日使館派往之調查員西田耕一商定調查福州事件之方針如左、一事件內容、在調查中絕對於祕密、二以前在福州中日兩國官吏、不許參加調查、三以第三者地位爲絕公平之調查、又訊日前曾有人向當軸建議、謂日本外務省所派之松岡、駐京日本公使所派之西田、中國所派之王鴻年等、均應在福州聯合一致、請與日本協商、聞當道以中日兩方面調查、均各取單獨進行主義、始能盡明直相、尤須秉公辦理、不應聯絡私人感情、故對此議已批駁未准、

▲政府致電李蘇督　中央以江蘇督軍李秀山屢次來電、對于福州中日交涉、表示激昂意見、多與當局辦理事寔不甚符合、曾覆李督一電、略謂關於福州事件、終以肇事眞因爲主腦、其日本派艦一節、曾認爲法外行動、今已提前與日本方面另案交涉、一俟王委員鴻年等調查明晰、屆時自有正當辦法、希即轉告各界、而免或有誤會之處云云、

○○○馮玉祥被擊後之流言

大陸報云、本埠於二十二日晚得衡州（湖南）消息、謂通方面來電稱、其地華人盛傳、統率曹琨軍隊之吳佩孚將軍、因馮玉祥被人槍擊、擬即變叛、來電謂馮氏偕常德美國長老會醫院樂根博士、同往看視病兵、致遭槍擊、行兇者並非一瘋狂之華軍、乃係受日本人指使者、吳氏爲馮玉祥之契友、以北京之親日態度、擬即宣告獨立云、按吳氏自於去歲奉曹琨之命赴衡以來、頓兵觀望、不與南軍交戰、其行動殊爲重要、吳馮二氏、與其他北軍將領不同、軍有紀律、二人皆不願與護法軍戰、馮氏自京方對南方宣戰後、即於湖北武穴宣告獨立、直至雙方休戰、始復效忠中央、福州事件發生、馮吳電請政府對日、取強硬態度、若日本不允賠償、願以所部軍隊爲政府後盾、乃北京政府欲以此爲一地方之案件、於是二人大不滿意、若吳氏之計劃實行　馮必首先響應、而衡州常德一經宣告獨立、湖南全省將歸南方、湘督張敬堯、自於一載前就任以來、即不孚人望、勢必被其排斥、張氏已被彈劾三次、湘省紳士、控其縱容軍隊、蹂躪地方、盜賣官產、以飽私囊、新近湖南同鄉官吏、由前教育總長范源濂領袖、復控以納賄行劫戕殺人民等罪云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　李沙文五百元　譚贊二百元　陳仲靈一百元　簡世廷二百元　李希棠一百元　李炎南二百元　陳勳一百元　曹鳳凰五百元　李振乃一百元

林熔爍五百元　林立詳一百元　鄺占南一百元　鄺溥敬五百元　梅宗周二百元　李駿發五百元　簡炳二百元　吳業焯五百元　李宗兌一百元

黃杜業四百元　李洽記二百元　梅恭栢一百元　阮宏沾五百元　蔡盛杞一百元　黃耀臣一百五　鄺修沛一百元　甄金香一百元　阮宏瓚五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀三元
已號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每對價銀十元　每對一元七五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊胆常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

發明公司書庄廣告

金山
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍
洋貨雜玩

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西文）各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

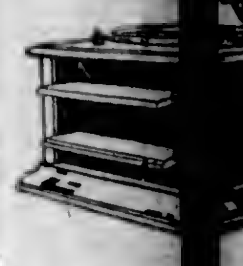
COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣鞋什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十號機器

第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國本電學家𪥯地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外[illegible]

一號開面二十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖[illegible]冷熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　每料廿元
行船嘔浪丸　每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸　每盒伍元　每料[illegible]元
通治口瘡喉痛散　每盒二元
止各種氣痛散　每盒二元
止各種氣痛藥水　每盒二元
寬中開胃消食丸　每盒三元
治赤白痢裡急後重散　每樽二元
神驗癬癩藥　每盒元半
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
立效牙蟲牙痛散　每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散　每樽二元
哮喘經驗丸　每盒四元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
丸散甚多未能盡錄

即止吐血鼻血便血藥　每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
花柳成疳止痛生肌散　每盒三元
打消橫痃陰疽乳癰惡核內消丸　每料伍元
治臭[illegible]腳膏　每盒一元
初起花柳白濁不覺丸　每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸　每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
速愈遺精丸　每盒四元
總治耳聾耳鳴丸　每盒四元
九種心痛丸　每盒一元
雙美如意丹　每盒二元
花房滋露膏　每盒二元
紅顏舞折腰丸　每盒伍元
寄付郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總發售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省　每樽[illegible]
美東各國　每樽[illegible]

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處　ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

○○○籌欵與裁兵之兩難題

▲財政無非借外債
▲裁兵反擴允兵額

陽歷年關在邇、所需軍政各費、當局極力籌措、已有眉目、其預定來源、一爲本月份關餘、一爲某項小借欵、合計約達一千萬元、可以穩度年關、惟陰歷年內尚短一千萬元、原議煙酒借欵、屆時可望續付、儘足敷衍分配、但以現狀而論、此項借欵、年內未必成立、因此財政各要人連日僕僕京津道上、各自活動、以期別成一宗大借欵、並聞大總統對此問題、定於二十二日召集財政人員、在公府開臨時財政會議、徵集各員意見、討論維持各法、以度此難關、至借欵消息、則據各方面情形觀之、似大有成立之望、銀行團方面已有非正式之接洽、對中國請求借欵一節、多少可以辦到若干、某代表主張先爲五百萬元之談判、已電倫敦請示辦法、并聞此五百萬元卽爲大借欵之墊欵、聞四國將歡迎美國加入其內、但美代表態度尚未明瞭、又東京電云、前日十九日閣議、內田外相報告、謂陰歷年關在邇、中國財政已告窮乏、故決定勸誘美國、使之訂結五百萬磅對華借欵、現在並已通牒美國矣、又電云、應急借欵英國已於月之五日表示同意、惟美國刻尚未答覆、日本鑒於中國外債之實情、故卽斷行單獨借欵、亦所不辭云、軍政機關消息、中央當道以裁兵案、原定六十師、嗣經調查各處軍隊過多、雖再留五十個混成旅、尚難兼容並包、故最近又擴允至六十混成旅之說、惟政府當軸擬請北洋軍界首領王聘卿出而担任裁兵委員長、王氏已託某政客轉致中央、對此謝絕、其所持理由、謂全國軍隊複雜、其統兵長官擁有實權、前途恐必不易辦理云、

○○○軍人組織富強公司

▲資本一億萬元

東方通信社消息云、曹琨馮國璋張勳等發起組織一富強實業公司、以收容退伍軍人、謀地方實業之發展爲目的、其資本金爲一億萬元、內中一千萬元已由發起人分認、現正向各省軍政長官請其贊成、至昨日接湖北王督軍電、謂現今收束軍事、正窮於退伍軍人之處置、而實業又因政變以停頓、則該公司之出現、可謂一舉兩得、鄙人極端表示贊成、可担任一百萬元之股欵云、

○○陳毅電請政府撥給欠欵

庫倫陳毅電致中央云、本署八九十一四个月經費、迭電請撥、迄未奉部發、日用火食均極困難、且毅交卸在邇、諸待結束、務迄俯念邊苦、迅預飭部撥發、以濟急需云云、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
四鞭健腎丸　[illegible]
夢遺存眞固髓丹　[illegible]
貧陰虧培血露　[illegible]
內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　[illegible]
哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣疝氣睾痛丸　[illegible]
●痛消藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]
補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色判毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
止痛生肌十神丹　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字[illegible]

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理		
男婦兒科	跌打駁骨	癰疽瘡瘍
內外方脈	花柳疳疔	遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八〇〇

〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生喬鑒　敬啟者前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在腳患之痛已消腫結週身毒核亦盡減作爲好消但以前過服涼藥身子弱懇再付上赤紙五元三毛再開補方總系藥付來感甚感此候

榮安　加拿大企山陳直堂字頓

敬啟者承蒙寄來腎神藥服花柳腳痛足軟所痛諸病已愈八九實深感德昨服先生之強腎參茸四鞭丸一盒大有功效食完大斷行

茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上

梅浦大國手鑒　墨西哥企山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

治虎膃鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強陽健鋒　氣虛血少　精力不充

腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢

陽痿虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　花果核弦　魚口便毒　起泡生蛇　疳瘡陰物　毒粒萬千

入脈入臟　病魔延纏　風濕骨痛　紫豆不便　日盲鼻穿　爛脚多年

週身疥毒　遺漏不淺　塗擦六脈　功效立見　九胳服藥　寒涼傷身

擦疥拔粒　損口瓦嘗　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳寫

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

注意　外埠付上 [illegible] 如服丸散 [illegible] 外國毋仙 [illegible] 美國毋仙 [illegible] 病情寫明 [illegible]

獨步單方

補陰藥
- 大補精延壽丸　每盒五元
- 壞命門止夜尿丸　每料十元
- 奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥
- 花柳萬應搜毒丸　每樽五元
- 花柳萬應渴毒丸　每服五元
- 白方神效八寶散　每料五元
- 藍鞭陰止痛散　每樽四元

內傷藥
- 內傷補養止咳丸　每料[illegible]元
- 中藥咳血吞肺散　每盒五元

跌打藥
- 跌打還魂止痛丸　每枝一元
- 跌打刀傷萬應散　每樽三元
- 跌打刀傷止血散　每樽二元

瘡科藥
- 萬應拔口生肌膏　每樽三元
- 立消毒瘡止痛散　每盒二元
- 小科止癢去毒油　每樽一元

雜病藥
- 立止腹痛嘔肚散　每樽一元
- 立消腫脚丸　每樽三元
- 大便下血斷毒丸　每樽二元

巡行者百餘人、咸手持小旗、書有焚燬劣貨及堅持抵制等字樣、並有學生隊數百人、巡行畢、直抬至西瓜園焚燬、查西瓜園門前、置有洋油一罐、柴數担、有商團長黃鶯塘、及總商會長等多人在場監視、當衆焚燒、火光熊熊、圍觀者數千人、當焚燒時、觀者鼓掌之聲、不絕于耳、並聞有人在場演說云、

又壹訪函云、是日疋頭行焚燒劣貨、預日函知各界、是早各校、在天字碼頭集合、計蒞場巡行、同往監視焚燒劣貨、各男女學校約三拾餘校、出發時、聖心學校爲前導、次則光華女校及廣東省第一中學廣州中學等校、再次則係疋頭行商、每數人中、夾以劣貨一担、計共分九担、各商沿途請各界堅持抵制、又有學生沿途大呼曰、諸君、此九擔就係劣貨、要認眞至好、勿讓疋頭行專美等語、其後尚有十餘校尾隨、聞其途徑、係先巡行城內一帶、次由長堤至同興街經十八甫上下九甫、經太平街濠畔街、入西瓜園焚燒、當巡行時、道經各亡國公司、仍然大呼抵制者三而過、至西瓜園時、各界之候觀者、鼓掌歡迎云、

●●●呈報解散嶺海學校

嶺海學校前因排貨風潮、致爲警廳所解散、現該廳長因特將解散該校情形報呈省署云、呈爲具報事、案查連月以來、凡外間鼓動罷工罷市、檢查貨物、騷擾商塲各案、無不有多數嶺海學生身與其列、查此輩學生、前在育才書社動起風潮、致被擯斥、其爲不良分子、已可概見、再查所稱嶺海學校、並未正式成立、該學生等僅假托籌辦名義、借長堤豫章書院爲會集地點、聚衆出外、爲不規則之舉、此類塲所、本廳認爲擾亂治安秩序之結社、當經照治安警察法第一條之規定、令行第六區分署按址解散在案、理合備文呈報鈞署察核、

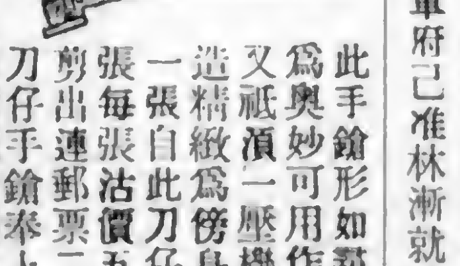
●●●舊國會主張強硬之說

中央派往廣東某政客、最近將粵中消息達到當軸云、此時西南各派對於北方、其政軍各界、尚稱平穩、且亦與中央謀和派接近、惟舊會議員則主張強硬、現在已經決定必先制憲、一面改組軍政府、暫時停止和議、日前曾開國會聯合會、對於前例各項主張、決不讓步、所有中央欲達新舊國會同決一節、大約不易進行云、

●●●林葆懌決意赴閩

廣東探員報告政府云、林葆懌近日屢次面請軍政府、准其赴閩一行、內容多爲指揮南軍問題、現在又有赴閩辦理外交之要求、聞軍府已准林漸就耙程之計、特請中央注意

刀仔手鎗



此手鎗形如尋常携帶之刀仔其構造極爲奧妙可用作手槍能燒放廿二號彈子又祇須一壓機紐刀肉自開鋒利異常構造精緻爲傍身之利器不可不人人身佩一張自此刀仔鎗出世後已消流數十萬張每張沽價五元六毫五請將此段告白剪出連郵票二毫五寄下以作郵費即將刀仔手鎗奉上俟貨到然後淸交貨存無多請速來購

All World Exporters, Dept. 85, 1010 N. Ashland Ave., Chicago, Ill.

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

- ●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸滋腎有嗣遺精丸　每兩一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
- ●兩儀培造固本壯陽丸　每兩一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
- ●第一家白濁解毒丸　每樽一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
- ●花柳初染入實濁毒丸　每樽一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
- ●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
- ●百日可軟擅紅丸　每樽五毛
- ●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
- ●珍珠八寶疳痛收口膏　每盅一元
- ●犀王內消芒藥槁弦丸　每樽一元
- ●貼消芒藥槁弦膏藥　小張五毛大張一元
- ●取消內外痔漏丸　每樽一元
- ●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
- ●珍珠牛王揉痔散　每樽一元五
- ●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
- ●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
- ●鹿茸調經種子丸　每兩一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩一元
- ●虎膠祈蛇風風壯骨丸　每兩一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張[illegible]
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
- ●立止痛肚痛丸　每樽五毛
- ●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
- ●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
- ●龍涎香斷根扯氣丸　每樽一元
- ●鎮痰化痰喘氣止咳丸　每樽五毛
- ●應驗發冷靈丹　每樽五毛
- ●消風止痛調紅眼丸　每樽五毛
- ●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
- ●八寶真光明眼藥　每樽五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ●麝香瘰癧消癧藥膏　每盅一元五毛
- ●麝射珠珀止痛消痛膏　每盅一元五毛
- ●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
- ●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
- ●通治卅六種癬藥散　每樽二毛五
- ●瘋癢癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
- ●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
- ●當面見功跌打止痛藥散　每罐二毛五
- ●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
- ●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
- ●散瘀消腫損傷跌打藥酒　每瓶一元
- ●消積去濁消疳丸　每樽二毛五
- ●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀培造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎發料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症伹係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖蔦埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳	一千五百元	阮宏沾	五百元	梅宗周	二百元
梅遐廼	三百元	謝祝三	一百元	陳奕雲	二百元
張禮澤	一百元	鄧仰隆	一百元	梅英福	一百元
黃植枚	一百元	趙居傳	二十元	周家香	一百元
黃靄南	五十元	周瓊瑞	一百元	吳囊恩	五十元
陳祀培	二百元	陳明亮	二百元	陳其安	一百元
陳祥宗	三百元	陳華東	五十元	趙郁榮	一百五十元
邱平章	五十元	陳孔仕	一百元	鄧世廣	二十五元
陳華榮	五十元	陳明振	一百元	蘇少楠	一百元
蔡謙認	三百元	吳澤啓	三百元	蔡裕堂	一百元
甄明福	二百元	陳立宜	三百元	阮宏讚	三百元
梅恭柏	三百元	陳文銳	二百元	陳文鑾	五百元
陳昭讚	三百元	甄兆南	三百元	蔡快奕	七十九元
陳華輝	五百元	李兆燦	三百元	胡彩	一百元
趙耀榮	三百元	趙奕琳	三百元	司徒有壽	一百元
龔北辰	二百元	陸伯平	一百元	陸以棠	一百元
陳允在	一百元				

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥號　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打梳源盛陳文　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass

大埠集圓堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟令街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶銀一元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最佳[illegible]

上藥善治身弱血少氣力衰微精神不安寧[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十[illegible]

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難人凡肺病必從肺葉損枯而百病叢起若有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠爲[illegible]

男子遺精玉露丸

每盒銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之虧活能復已衰之元陽能生欲勝之眞陰使無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷能使胃口增加而能振老年之衰[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶一元五毛　每打銀十五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺燥有壞咳嗽氣喘急痰傷咯血內傷損肺之症服此藥立見功效能保全肺能使顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶一元　郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶五元　中瓶一元　郵費一毛五　每打銀十九元

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　小瓶一元二　每打二十元　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

P O Cox 1027 Chinook, Montana

[illegible]

●卅餘年花柳症一掃而淸

Chung Yick Boston Mono Co. Cal.

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
- ●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
- ●男女肚痛散每中銀一大元正
- ●埋口生肌散每樽一元
- ●埋口白藥膏每樽一元
- ●搽癬藥散每二元
- ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈婦孺痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟謂可濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
- ●參茸玉桂海狗補精燥腎攻寒邪丸　半料十七元
- ●參茸玉桂四鞭燥腎補濁壯顏色丸　半料十八元
- ●新開痒將大痲瘋斷根散　每料一百半料五十元
- ●痲症惡瘡水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
- ●手指生瘡脫骨痘其痛不可當藥散　每樽一十元
- ●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
- ●手掌堂生瘡穿掌癧藥膏　每盅十元
- ●治癩瘋面上紅雲印并身起印癩散　每樽銀十元
- ●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
- ●虛風生火滋陰高神化痰止咳丸　每個一元
- ●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
- ●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- ●生疳搽六陰脉藥散　每樽五元
- ●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
- ●跌打牛肌膏藥　每張二元
- ●治癩疾面上凸起藥散五元
- ●小兒疳積散　每樽二元
- ●埋口生肌藥膏　每樽五元
- ●脚痛藥散　每樽五元
- ●小腸氣痛藥散　每樽五元
- ●搽頭痛藥散　每樽二元
- ●縮尿沙淋藥散　每樽五元
- ●搽眼腫痛藥散　每樽三元
- ●流鼻血不止散　每樽五元
- ●白濁止痛丸　每樽三元
- ●拔毒止痛藥散　每樽五元
- ●出粒仔出沙藥散　每樽二元
- ●滾水傷散　每樽三元
- ●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
- ●白濁解毒消腫散每樽五元
- ●搽無名腫毒散　每樽五元
- ●婦人生血藥每料銀一十元
- ●跌打還魂丸　每個一元
- ●固本壯陽丸　每半料十元
- ●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
- ●因傷發痔腫痛藥散　每樽十元
- ●解花柳百毒丸　半料十元
- ●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
- ●花柳聚毒藥散　每樽三元
- ●無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
- ●腎中痔血淋散　一樽食茶二包五元
- ●鹿尾巴丸燥腎眼　半料一十六元
- ●治濕毒捉痰藥散　每樽四元
- ●補腦丸奪神益腎　半料十二元
- ●搽久年爛脚藥散每樽五元
- ●貼花柳腫毒膏藥每張一元
- ●治痲瘋膏藥　每張三元
- ●治痰瘰解毒消腫每料十元
- ●跌打駁骨止痛藥每樽五元
- ●包醫花柳痲瘋每料四十元
- ●心痛藥散　每樽二元
- ●搽牙痛藥散　每樽二元
- ●鎮痰凝藥散　每樽五元
- ●橫痃膏藥　每張三元
- ●生鵝喉痄藥散　每樽銀三元
- ●瘰癧膏藥　每張三元
- ●童子胎毒藥散每包銀一元
- ●花柳藥散　每樽五元
- ●戒煙茶葉　每兩二元
- ●去風濕膏藥　每張二元
- ●搽風痕藥散　每樽五元
- ●斷藥一掃光　每包二元
- ●風濕症　每料十元
- ●惡毒瘡藥散　每樽五元
- ●跌打止痛丸　每個一元
- ●生蛇藥散　每樽五元
- ●扯氣藥散　每樽五元五
- ●橫痃藥散銀五元
- ●產後丸每個一元
- ●跌打藥散銀五元
- ●搽陰囊油藥散銀三元
- ●治痲瘋丸仔每料三十元
- ●背癰腫藥散　每樽十元
- ●油火傷藥　每樽二元
- ●肚痛藥散　每樽二元
- ●縮陽藥散　每樽五元
- ●社氣藥散　每樽五元
- ●腰痛散膏藥　每張銀二元
- ●芒菓膏藥　每張五元五
- ●吐血藥散　每樽五元
- ●痔漏藥散　每樽九元
- ●搽三角亂藥散每樽二元
- ●喉痛解毒丸　每料十元
- ●痔漏症　每料十元
- ●擒紅搜毒丸　每個一元
- ●拔毒埋口膏藥每張二元
- ●健脾藥散　每樽五元
- ●咳嗽化痰丸　每個五毫
- ●疥症　每樽五元
- ●專理小兒婦科奇難雜症　每料二十元

天生堂

大張良醫　恩邑鄉弟吳子經拜題　華陀

國醫仲景　番邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家

手藝術紹岐黃　東邑鄉弟李民美拜題　仁心仁術

會邑鄉弟陳焯然拜題　開邑鄉弟周欽振拜題　新邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

裕生堂收亦可

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鍍鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

本華自打來

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金咀連夾　五元二毛五

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧淸穩　新廣隆　啓

Toyo　Western　625 Market　公司

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

是貨本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽爐會社　代理華人趙治啟

本報各種書籍　白巾人四毫五

（本廳各種書籍無不齊備欲覓印價函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Ga　Main Office　San Francisco

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

生　UNG CO.　Ave.　Calif.

敢者本廳設在金山大埠都板街[illegible]十六號開張專辦祖國頤繡綢緞搭巾新[illegible]

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨判喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
搽爛疳珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
新製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也遂善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（三續）（譯者繼煌）

（四）兒女之誕生　舉子之時、不論其爲男爲女、一家之人、均甚歡喜、然大抵所舉若爲男子、則更歡迎、尤以長男爲最、凡人家皆以小兒爲家庭之最高主權者、產兒後、爲父母者、必赴登錄所錄之、登錄所各市鎮皆有、有戶籍吏以記生產死亡婚姻諸事、生產登錄之期限、有等地方、限產後過十六句鐘以內行之、然一般概爲四十二句鐘、過時以後、則手續繁難矣、嬰兒大抵於最初五個月間着長服、向後則按氣候而着短服、其坐臥之物有睡籃、搖籃、乳母車等、

爲嬰兒一生最初重大之事件者、莫若命名式、此乃宗教上之儀式、概於教堂中行之、其時牧師率擇一宗、以命嬰兒、

行命名式時、大抵有教父母三人、列席其間、卽男嬰則二教父而一教母、女嬰反之、教父母者、代父母而擔任嬰孩之宗教教育、迄於成長、又代嬰孩立誓、迨嬰孩長成至十四五歲時、則行所謂堅信禮之第二次儀式、此時前此所代立之誓、須本人自已更立之、亦有成人以後、始受洗禮者、此名成人之洗禮、係基督之一派、入浸教會者、爲行此禮、

Vacoination（種痘）係强制的施行、故小孩生後六個月內、必種痘、若因小孩健康狀態、有不適於種痘之事、則必於四個月內、報告當事、恆人則每七年種痘一次、實爲不可少之事、在中流以上之家庭、恆有一室、或二室、充育兒室之用、母親或保姆、於此育養小孩、白日所居之室、曰晝育兒室、晚間寢處者曰夜育兒室、固不必家家皆有育兒室、而有之之家、則小孩於此、在保姆看護之下、遂其生長者、直至六歲、此時代、稱育兒室時代、此間、施之以畫冊神異話、圖解千字文、歌本及他種種玩具之初步教育、自是以後、則爲教室時代、卽自六七歲以至十歲、迄十三歲、皆教室時代、而在此時代、小兒生活、已甚有規律、當教育之任者、爲住於家庭之婦人教師、此輩如法蘭西、瑞士、德意志人爲多、家庭教師、恆教小兒以國語、每飯罷外出時、輒與之爲外國語之會語、蓋欲養成其後來學外國語時之基礎也、又一定之學科、散步、起床、就寢、遊戲等、均此時代小兒全切之事、夫如是、故孩提至八九歲、尚無須入校、而受家庭教育焉、（未完）

雜錄

世界產銀之現狀

倫敦泰晤士報云、世界產銀最多之國爲墨西哥、美國與坎拿大、晚近之所以缺銀、全爲墨西哥銀礦出產大減之故、查一九一一年墨銀產八千七百萬盎司、及一九一六年祇三千八百萬盎司、美國在戰時平均一年可出銀七千四百萬盎司、但不能如一九一四年前之逐步增加、坎拿大之產數亦跌、一九一一年有三千二百萬盎司、一九一七年（下轉第十頁）

● 中美合辦

卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄寶於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

● 茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦山石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司礦臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八釐行算

（七）利潤

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人　前任本埠關員溫拿　石礦師希路
譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進
趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
贊成人兼股東　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓
招股及收銀人梁貴進
The Bell Marble Co.　736 Grant Ave.　San Francisco,　Cal.

● 茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元　趙洽二千元　趙駿堯一千元
譚少榮五百元　梁錦源五百元　馮亨二百五十元
梁貴栢二千元　馬池五百元　蔡廷二百五十元
盧掌一百元　溫才五百元　金清司徒五百大元
甄玉光五百元　許濟嚴五百元　司徒彪耀二百五元
許濟翹一百元　張惠沾一百元　司徒愛歡五百大元
黃潮瀚一百元　蔡盛焜三百元　馮寬二百五十元
黃榮理一百元　黃佩蘭一百元　梁日光二百五十元
黃源樑一百元　黃昂焜五十元　溫林一百五十元
黃紀福五十元　黃昂秋五十元　李衛祖二百五十元
黃炳霖五十元　李全一百元　蔡燦盛一百五十元
黃昂值五十元　蔡傑鐸二百元　譚鶴年一百五十元
劉希蘭一百元　吳蓮三百元　林立理二百五十元
陳宗璜五十元　林廉五十元　司徒昌璣三百大元
林德勇二百元　林愛紹五十元　蔡蓮登一百五十元
李礽捷一千元　劉卓棠一百元　黃錦波二百五十元
譚活長一百元　譚輝發一百元　蔡傑璇一百五十元
陸治平五百元　蔡銘奕二百元　蔡纘芳二百元
林道社二百元　呂寶泉五十元　蔡傑昂二百元
馮伯文五十元　蔡燦隆二百元　張隆翰一百元
李篤來一百元　陳景文一百元　馮錫垣五十元
黃深湖一百元　梁添德五百元　林傳立五十元
林北潤五十元　黎耐文五百元　譚海雯五百元
陳象煒二百元　雷家諒五十元　甄常裕三百元
蔡根奕二百元　余笏臣五十元　易佳五十元
蔡傑焯一百元　蔡英濂一百元　林侍德二百元
蔡傑烱一百元　鄧替賢五十元　李偉彬五百元
鄧長富五百元　蔡茂廣五百元　林舉尹二百五十元
曹梳新五百元　鄺彥二百元　劉棣華五百元
梅宗攝一百元　黃朝澤壹百元　何炳煜一百五十元
趙權慎三百元　楊廣德一百元　劉杭五百元
梁永圖三百元　崔豪二百元　趙榮宗三百元
葉春耀一百元　梁泗盛一百元　許成運一百元
李希擴一百元　許名源五十元　黃樹河二百元
許世徐一百元　梁百雙三百元　黃德智一百五十元
黃曉林五百元　梁遠藻五百元　黃德撰一百元
梁松一百元　李頎偉一百元　湯漢弼一百元
朱洪安一百元　朱由梓一百元　朱裔標一百元
許澤修二百元　李梁氏五百元　林瓘五十元
譚士榆五十元

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
[illegible]
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書論一元八五
[illegible]
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

● 小說

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
[illegible]
夢遊苑銀二毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠　自製經驗丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　泰和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　舉手痠痛或腰背見疼頸膊難轉側　垂手痺痿　於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

祇二千二百萬盎司、三地之外、又有澳洲產銀亦不少、然近來亦大減、一九一一年產一千七百萬盎司、一九一六年尚不及四百萬盎司、由此可見銀價之貴、全因出產之少、同時用銀之處忽加多、戰時英國鑄幣廠大造銀幣、其他歐洲各國銀幣之數陡增、遠東諸邦、除日本外、復吸收現銀、不獨以之鑄幣、且爲首飾之品、如印度一地、每年人民藏銀約六千萬盎司、其政府又鑄大宗銀幣、美國平素用銀鑄幣作飾亦多、而在戰時復運大宗銀出口、試以一九一四年起作例、可見美銀之銷路矣、

一九一四年	運出銀值	五二五六七元
一九一五年	同	四五九七七元
一九一六年	同	五三一七一元
一九一七年	同	七四〇一一元
一九一八年	同	一三九一八一元

夫美國既以大宗銀輸出、則存於庫中者必減少、他日必謀塡補、同時銀價難望遽跌、除上所談各國、影片業之大發達、亦與銀之用途有關、此項製造影片公司、於攝照時用銀頗多、再近年廉價五金、如鐵銅鉛等、銷路日廣、利益又厚、人每棄銀砂、而從事提鍊此項礦產、因大半銀之出產輙混合於鉛銅鋅諸礦砂中、目下辛（金旁）鉛之價頗高、礦人竭力提煉之、遂棄銀砂於不顧、況提煉銀之手續繁費用大、而獲利亦無把握、反不若銅鉛等之百無一失、然則非俟銅鉛等跌價、礦人必不肯從事煉銀矣、坎拿大產銀始於一九〇三年、礦在抗推里瓦、砂含銀成本不少、十年中已採出一萬八千五百萬盎司、目下每年尚可出銀二千萬盎司云、去年英屬之哥倫比亞州能多產銀五十萬、合計三百四十九萬八千一百七十二盎司、一九一四年時曾出至三百六十萬盎司、其地之銀十分之七由提煉鉛銀礦砂而得、亦有得自金銅礦砂者、澳洲產銀之中心點在新南惠爾斯州、與大士馬尼亞州、戰前新南州出銀一千四百萬盎司、及歐洲發生大戰爭、大半礦工應召入伍、於是大缺銀產、在一九一七年跌至九百五十萬盎司、澳洲之銀亦多出口、查一九一七年新南州出銀一七八〇〇四盎司、其地多鉛礦、含銀若干成分、大士馬尼亞州出數不甚多、約佔全島三分之一、昆司來州亦產銀、一九一七年計二四一六三九盎司、其地多金礦砂、中每含銀、南非英屬地目下無銀礦、惟其一地所產之金中每含銀、如一九一七年中、牛銀由金砂提煉而成者、約九三八一四六盎司、本地人民曾擬開銀礦、均未能告大功、然則今日銀既大缺乏、未知南非所產之銀能使之日多、以供世人之需求乎、

詞林

塞外春雨　（明口）
陰雲黯淡雨絲絲、塞外春風三月時、
遙憶鄉關楊柳綠、兒童買筆寫新詞、

松山　（前人）
松山雨後最清新、海水潮翻帶綠蘋、
堪笑當時洪經略、如何低首作降人、

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　**三鞭補腎丸**　每料[illegible]元　小半料[illegible]元　半料[illegible]元　半小料[illegible]元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

戰必勝　每盒[illegible]元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]元

參茸武溪丸　每盒六元　花柳搜毒（入骨）丸　每罇[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]　五淋白濁丸　每料六元　半料三元
固精虛濁丸　每盒六元　痔漏斷根丸　每料六元
腎虛三妙丸　每盒五元　內消瘰癧丸　每料六元
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]　小腸氣痛丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]　九氣拈痛丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服[illegible]毫
雙心培腎安眠丸　每盒[illegible]　中[illegible]仙　每罇[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]　立止鼻血散　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛　凝響尾蛇酒　每罇[illegible]
單中跌打丸　每個五毛　珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]　立消雙喉蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子丸　每料十[illegible]元　半料[illegible]元
追風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金丸　每盒[illegible]
四血安行丸　每盒[illegible]　婦科白帶丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期肚痛丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順丸　每盒[illegible]
花柳毒回春丹　每罇[illegible]　冰璜痔漏膏　每盒[illegible]
救千金化毒丹　每罇[illegible]　犬傷水溪膏　每盒[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根膏　每盒[illegible]
拔毒珠璜下疳散　每罇[illegible]　跌打止血散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]　八寶撥雲散　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　歐伯興　偉市頓菓僑公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

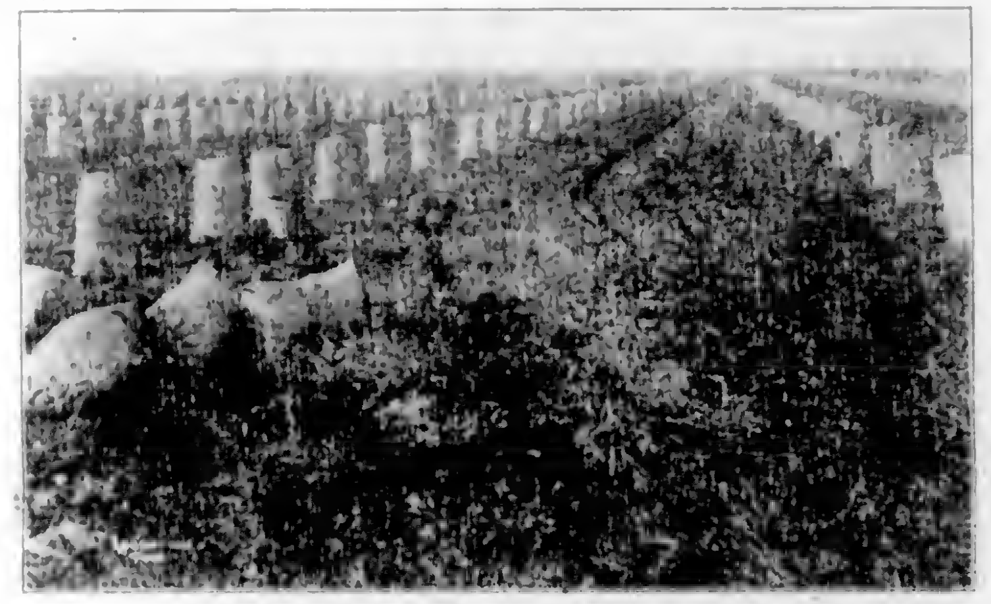
●第九期認股芳名列下

李美曉三百元　陳韶學一百元　梁耀城五百元　陳紳業五百元　黃朝炳一百元　余和穎一百元　甄心奕五十元　伍時合一百元　林焯德一百元　譚培裕五百元　譚家藹五十元　余杏中五十元　廣安泰五十元　張潮煐五十元　張炳養五十元　林賢舉二百元

熊隆裔五十元此　陳華祺一百元　林舉亮一百元　陳寬明五百元　黃洪德一百元　馬德榮五十元　伍時添一百元　胡碧濤一百元　梁祖椿五十元　李南濃二百元　譚培傑一百元　余贊和五十元　雷學銑五十元　陳華賜五十元　方富纘一百元

譚德鈞二百五十元　司徒國洧五十元　林福壽一百元　黃庭炳一百元　伍于晉一百五十元　林譚氏一百元　林煥立二百五十元　蔡快奕五十元　梁奕恒五十元　陳紹前二百五十元　陳以昌二百元　趙綏賢二百五十元　張炳橋二百五十元　劉元迎一百元　林瑞璋二百五十元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六日起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞乎會知洛忌化埠之發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息誠前月總部報到近本公司之地新開有二洧井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望諸胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有[illegible]滿見遺之嘆耳●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元　吳堯一百元　吳鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇贊堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元

蔡漢河一百元　譚宋五十元　何麗閬一百元　伍星南二百元　楊未一百元　楊履祥二百元　李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屋古抆埠　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃喬華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鍍金光面金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號牛管中機吸金咀　二元五毫
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸鍍金咀　三元

三人影　四毫
情鐵　六毫
奪摘奇冤　三毫

贊…

…G' TONG …nt Ave. …co Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

隆昌

SANG CHO… 616 Gr… San Francisco…

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

太平…

…S.S. CO. …nia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行…

"Published and distributed under Permit No. … authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents.　$8.00 Per Annum
Monday, January 26 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 304　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠舖號訂閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付與報交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡有閱報者接到通知單逾欠報費六個月後卽截寄報候照一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報辛歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招項須先清交報費承受人亦要函知舊報館同時手人曾否交清報費倘不接報費由舊經手人所欠報費[illegible]

一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋歸國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費[illegible]向接閱者支理以杜界限

本報遵照規定章程均得同意之友自登報之日起行

金山報界公會啓

民國六年三月五日

本日新聞紙第二十八年第三百〇四號

◉本報價目（本報電話差拿二六）

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元
美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

中華民國九年一月廿六號（禮拜一）（夏曆歲次己未十二月初七日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭順德雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創蛇祈風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃衫章歐美廚書　四元五
蔴糖製法　二元
人造自來血　每寸二元
上海六神丸　每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿五號上午香港訪員專電

（此電係由香港無綫電致日本轉拍來）

●●●●●●●●●●●●●●澳門葡人因佔築海坦吾國按約嚴拒●●●●●●●●●●●●●●且派兵阻止恐發生意外變動昨該地●●●●●●●●●●●●●●葡督下令澳門戒嚴又增兵二百日間●●●●將到

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費[illegible]百物騰貴支持匪易猶能担荷鉅艱日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘還遍諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館論說

賢人政治淺說

（出雲館主人）

或問於出雲館主人曰、賢人政治之制度、僅適用於過去世紀耶、抑賢人政治之學說、僅爲歐美人士之所發明者耶、主人曰、唯唯否否、此制度之適用、在過去世紀固然、於現在及未來之世紀尤然、證諸吾國之學說亦無不然、請先與客畧言其義、賢人政治、實爲國家開化之元氣、一方面對於世襲貴族（aristocracy）而革其專權之弊、他方面則對於愚氓管轄（mob ruling）而防其濫權之害、有此兩大效用、故爲治國者所決不能舍、過去世紀、患世襲貴族之專權、現在世紀、則患愚氓管轄之濫權、兩者皆足以防賢病政、無所軒輕、自立憲之制行、世襲君主之國、雖尙不免有世襲貴族、而大部分議法之權、存於民選議院、已不患世襲貴族之專制、曷由致之、則人民選賢之力有以致之也、由君憲而進爲共和、則民權愈廣、政權愈遍、然實際不能全國之人操行主權、有元首以司行政、有議員以司立法、此兩部之人才、無論由直接或間接選舉、要必各負多少時望、卽所謂賢也、推之中央行政各部之長、其任用須一院或兩院之贊同、州郡縣區之長官、或竟由人民選舉、拔之於尋常之中、付之以爲治之任、何所取爾、必謂其爲賢而能稱厥職也、吾國昔賢有云、「賢者在位、能者在職」、周禮有云、「使民興賢、出使長之、使民興能、

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日

金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順德槓枕桌圍囍帳自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

兆昌泰佈告

本號開創經已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮戊杉發客

向在大埠都板街九百〇五號
皇家信箱第二仟五百〇五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥啓

●醫生麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記

大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種雜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街接濟香港華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

砵崙美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

貴客光顧函知照附

本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

●●●中國未允與日本開議山東案

廿日北京電云、駐北京日使小幡、照會中國政府、、謂協約國對德和約、現已交換、按照和約、、日本繼受德人在膠州所有利權、又云如中國允肯與日本開議交還山東問題、日本可卽與中國磋商、交回租借地與中國、並允將山東護路之日兵、概行撤退、惟中國政府未有答覆、、

●●●日本未允撤退西伯利亞兵隊

廿四日美京電云、日本衆院議員、因陸軍省報告、、派駐西伯利亞之日兵、共被俄過激黨擊斃千餘名、故質問首相原敬、及外相內田、遣兵西伯利亞之理由、原敬答云、日本加兵西伯利亞、乃爲保護該處日本軍營安寧起見、今美國雖將美兵撤退、惟日本與該處相近、與英美不同、、故不能將日兵調回、以防俄過激黨爲害、內田答云、、日本所以未能調回西伯利亞之兵、、因近來海參威有韓人多名、、勾通過激黨、、圖謀韓國獨立、反抗日本、故須駐兵該處、、嚴密防範云、、

●●●共和黨議員不准修改保留和欵

廿五日美京電云、聞上院共和黨議員領袖辣治、決定限制民政黨議員修改保留和款、如民政黨允肯照行、共和黨乃允公認、其關於聯盟會條文第十章、及英美同等表決權兩條、須照保留原案、不得稍加更改、、辣治擬於明日卽報知民政黨、若民政黨允肯、可以早日批准和約云、、

●●●下院通過海軍員加俸

廿四日美京電云、下院議員、昨日通過一案、凡海軍人員、按照現時薪俸、每元加給卅三仙、表決之後、、卽移交上議院、議決施行、並定議加給各員之薪俸、、由今年正月一號起云、、

●●●俄過激黨擄禁美人

十九日西伯利亞基達電云、頃有英法人到本處報告、謂有美軍官布倫、工程師七名、美婦一名、紅十字會員數名、及波蘭兵一隊、於正月十四日、在企李玉煙士架耶地方、、被俄國過激黨軍擄禁、被受苛待、布倫等經發電哈爾濱數次求救、惟所發之電文、均被人竄改、故不能明悉、現有英法日等人、到來哈爾濱報告、方知此事、、

●●●韓人圖謀獨立之苦心

廿四日美京電云、接韓京消息、韓國基督教徒、、連在教堂祈禱六日、以期離日獨立、早日成功、日本警察、雖查悉此事、惟亦不敢橫加干涉云、、

●●●美金依然低跌

廿四日上海電云、美人在紐約買英滙單、每英磅伸美金三元七毫、而上海每美金一百元、僅換墨銀七十六元、、銀價奇漲、、緣由白銀起價之故、、現全球銀幣、、以中國銀價最高云、、

●●●英相自身前途未可樂觀

廿四日巴黎電云、據英相萊佐治稱、查列强辦理和約之首領、于辦妥之後、皆極失運、、法總理企李文梳、、爲和會主席、謀充總統不成、意相柯蘭度、回國未久、卽被人攻擊、、致不安其位、迫得告退、美總統威路臣、則抱恙未痊、且常被上院議員、反對和約、力爭保留和欵、至未能批准承認、、我恐不過六閱月內之久、、亦同陷於不利云、、

●●●荷國拒絕引渡威廉餘聞

廿四日巴黎電云、、英法意三國內閣總理、、以荷國答覆和會、不允交出前德皇威廉、審訊懲戒、、定遲日在本京、復行會議此事、擬再致文荷國、、請將其引渡審辦、以符約章、若會議不成、將來遷至倫敦復議、、如再無善法辦理、、則由外交處置、、又巴黎電云、居留本京各國人士、對於荷國不允交出威廉一事、諸多議論、現協約國擬禁止食物、運入荷國、以爲對待、但美國未批准和約、必不肯照行禁物入荷、、而歐洲列强、又無食物運入荷國、故此舉恐難辦到、、又擬明知威廉不在德國、、將來致文德政府、、要求交出違犯戰例之德軍官、由協約國審訊懲戒、亦將威廉之名、列在其內、雖不拘其到案、亦缺席審辦、荷國報紙、、以荷政府拒絕協約國要求引渡威廉、能維持國家法理與名譽、大爲讚許云、、

●●●意政府對待挾制工人之辦法

廿四日意京電云、、意國路工、、因要求加給工值、、不能如願、全體一致、罷工挾制、今日意政府出文、限各工人于廿七號、要一律返工、照常復業、否則概不僱用、至肯遵命而行、協助公家者　定從優獎勵云、、

●●●法德兩國恢復邦交

廿四日巴黎電云、、法德兩國、、現已和妥、、德國經委派代使、駐在本京德使署、幷高懸德新共和國旗、、該代使定於禮拜一日、向法政府呈遞國書、恢復邦交云、、

●●●車路未能交回公司自辦

廿四日美京電云、美政府以爲今年三月一號、可能將各處車路、交回公司自辦、並望上議院議決鐵路公司規則數條、然後實行交回、惟鐵路股員、現分爲兩派、意見相反、故未能議成、或各車路仍由政府管理由二年至五年、亦未可定、車路公司之給免例、業經議妥、凡路工有兩人串同挾制、作爲犯法、、惟車路工黨、、大爲反對、並建議加入一欵、要求政府協助車路公司、加收車費、每元股欵、獲資至少六仙、工人加給之工值、始有着落、、

●●●印度工人暴動

二十日印度孟買電云、本處之棉布廠、有工人二十萬衆、、因要求不遂、相率停工挾制、已閱日久、尚未妥結、是日各工人、忽起暴動、聯羣結隊、阻止街車及各車往來、各人迫得步行、兵警力爲彈壓、各工人仍不散去、、兵警遂發鎗轟擊、死者一人、傷者數人、現仍恐再有暴動、

●●●英報對于美國不滿意之言

廿五日美京電云、據英京報紙登載、英國人士、、因美國上議院、久不批准和約、大不滿意、、而總統威路臣、、又因抱病、不辦公事、致令英國派往美國之專使企李、、已到美三月、未能呈遞國書、企李奉派往美、原欲與美國磋商協約、今因不能久候、日間須返英國、並言企李到美日久、、而美國政府、竟無人接待、美國須再學外交之禮、、又謂威路臣雖病體未痊、不能辦事、惟其應委交副總統、攝理職權云、、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造靴衣吹水壺滙水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄纂　華英區得利字典
飲冰室叢書　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘員氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠[illegible]如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘員氏收啓便妥
秘員氏披露

●介紹良醫
秘員氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僕輩遇者過于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
麥茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字号注明
專辦正地道藥材
代售省城活佑補膽丸本堂專發行者意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每樽銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每樽銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每樽銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每樽銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

延年堂
YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
舖在金山正埠古連街八百零七号
本店專辦北鹿茸野山人參正地道藥材丸散膏丹貨真價實以圖久交仰各貴客惠顧
●醫生回埠　梁譽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入赤隨時按揭銀兩息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞來委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四厘　半年四厘　三個月四厘
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀
新到公司留聲機器新出班本唱碟
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搉結衫袷冚搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅辟紅瓷器燒靑各欵茶壺西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹冚盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡鉮寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠　寓　福和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊店

●●●奧童移養荷國

廿五日奧京電云、近數年來、奧國食物缺乏、、國民多受飢餒之苦、今日將男女童一萬八千名、送往荷國養育、、各童之父母、均到車站送行、依依不捨、泣數行下、然爲飢寒所迫、亦不得已割愛、荷國特派侍女多名、、帶來麵包餅干牛乳等物、供給各童之食、各童均甚喜悅、、聞日間尚有一萬四千名、運往荷國云、

本埠新聞

●●●移民局覆同源會函

同源總會總理梁啓祥君鑒、、敬覆者、、得接來函、、領悉一是、近數月本局因案件太多、人員缺乏、加以前因戰事、要嚴行取締出入美境之人、手續繁難、是以辦理各案、、均致延滯、殊屬抱歉、但本局當設法漸次改良、務期美籍華人、皆得平等待遇、謹此函覆、並候公安、、

一九二十年元月廿二日　移民局委員咽活威頓

●●●深夜截刼鎗傷兩人

今早將屆一點鐘、忽聞都板街近華盛頓街、鎗聲隆隆、、連發十餘响、鄰人聞之、不知何故、、大爲驚詫、、巡差聞警馳至、查悉有永來居餐館司事香山人駱永邦、及其同事開平人張逢春、正由店計妥銀數、回寓寢息、、行至沙連公司門外、突遇華人三名、攔途截刼、彼此發鎗對拒、駱被鎗傷右膊及右手、張則被鎗頭打傷頭部、巡差卽將其二人、、車往中央醫院調治、匪等當時逃脫、未能拿獲、、今早兩人均已回寓調治、幸無大碍、

●●●考查商務員之抵制劣貨談

西報云、中國考查商務員徐正賢、日前由中國抵埠、、寓在山蕃息大旅館、昨語訪員曰、中國人民、因山東問題失敗、憤日人之橫行、遂奮起抵制日貨、全國一致、、計自五月至今、日本在中國之商務、喪失十分之九、日人大受打擊、祇棉貨一項、年中已有一百兆元、自宣戰後、美國貨物、少到中國、故日人乘機攬奪、今被中國人抵制、遂一落千丈、現中國欲向美國購辦棉貨鐵器電機、及白布等物、因自排日風潮起後、山東及各省之人民、均不戴日人所製之草帽、、

●●●差拿船已脫險

今日西報登倫敦商會來電云、中國郵船公司之差拿船、日前在長崎擱淺、、現已出險、、在長崎船塢查驗、、俾知有無傷壞、、

●●●地業經紀之防日熱

地業經紀、昨禮拜六晚、在巴利士旅館、開大會議、言及加省日人、購置地業、日多一日、各地居民、宜以愛鄉土愛國家爲心、切勿將膏腴之地、、售與日人、致失固有之利權、、若各人不自行禁制、將來加省種植田畝、必被日人攙奪淨盡云、、

●太平洋海電修復

由本埠達至菲島中國之海底電纜、中斷十餘日、消息梗阻、至昨日紐約電局、接到遠東來電、謂此電纜業已修妥、來往消息、可以照常通達、

●唐鼎之輕生

唐鼎、年廿七歲、恩平塘龍洞人、、乃致公堂之書記員、寓居新呂宋巷致公堂三樓、昨禮拜早兩點鐘、不知何故、頓抱厭世主義、在其廁房、以鎗向頭部自裁、當時殞命、其親友得聞此事、卽報知警差、將其遺體舁赴陳屍塲查驗殮殯、聞街外傳說、唐鼎因鍾情某妓、、不能如願、遂出此短見、幷有遺書、交其親屬云、

●中國郵船公司請參觀乃路船

中國郵船公司之船乃路號、、泊在三十一號碼頭、、定期本月三十號、、開往遠東、現該公司定於廿七號正午十二點鐘、柬請各華商到船參觀、並設茶点、以表敬意、、

●紐約寒熱症日多

廿四日紐約電云、、本埠衛生局員曲倫、是夕宣言、埠中寒熱症、於禮拜四五兩日、傳染甚多、與去年無異、查禮拜四日、發現六百七十一宗、禮拜五日、一千三百卅四宗、今日死者廿三人、、各局員須從速設法療治、以免傳染、乃不虞蔓延日廣、、

●擬實行强迫教育

廿四日美京電云、上議員乾仁、今日在議院提議一例、凡在美國之人、由十六歲至廿一歲者、若不識文字、須每年讀書二百點鐘、以期教育普及、聞乾仁原擬限令由十六歲至四十五歲、均要粗識文字、迨恐與外國所訂之約、有所抵觸、乃改爲由十六歲至廿一歲云

●好雨知時節

廿四日沙加免度電云、全省地方、昨日均渥沛甘霖、畜牧農塲、悉獲滋潤、大慰種植家之望、惟雨水仍未調勻、水塘田畝、多望頻降膏澤、藉資挹注、據天文師謂晚間定卽放晴云、、

各埠新聞

●●●提議爲勞士委紀念

廿四日美京電云、上院議員麥連、在議院提議一案、、謂已故總統勞士委、、功在國家、、請議院決議新鑄一種銅質二仙、鐫刻勞氏之像、以留永久紀念、並謂美國女界、現已設立一勞士委會、以紀念勞氏之功云、

●●●美工部處置非法黨之佈告

廿四日美京電云、、工部長委路臣出文佈告、、美國共產黨人、被拘者共有三千餘名、經在紐約移民局審訊、、查出該黨宗旨、擬在美國起行革命、並凡違背其黨綱者、、無論在何國何地、皆可起事、以推覆其政府、、故本部亦判若輩爲無權居美之人、、一律撥回原籍、該黨人徧布美國、、現偵探隊仍四處嚴查、期將其拘撥、免貽後患、、

●煙案願禁

廿四日屋崙電云、華人葉棠、日前被差拘逮、指爲片烟案、是日在本處衙審訊、官判罰銀一百元、或監禁五十日、該華人願坐獄作了、

●試驗火藥被拘續聞

廿四日列治文埠電云、、華人黃芳、因前日在本處附近士地治車站、試驗火藥、、致將車站爆爛、旋被差拘案、並在其身上、搜有文件一紙、因知其前四月在美利賀埠、、曾與某華人爭執駁鎗、、由官緝拿在案、現已將其送往該埠訊辦云、

●行兇案處決三犯

廿四日加屬滿地可電云、、有犯人三名、、一地路美、二爲鉮哥士地兒弟、皆因去年三月、在本處附近、謀害農業家排咽、致被拘案、由官審實、定判死罪、禁在波度監獄、今日一併繯首處決、、

●威路臣擬來美西養病

廿四日美京電云、、總統威路臣、病體初愈、現醫生企李臣、勸總統往美西靜養、聞總統擬於二月尾、乘五月花船、道經巴拿孖河、、直往山爹咕附近居住、屆時上議院批准和約與否、亦可定奪、、幷聞總統擬明日往委展尼亞省曾吐爹河、休息一二禮拜云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毫

岡州星期報之設原爲會館兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也玆承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

●磚樓出賃
玆有五十尺闊七十五尺長兩層磚樓壹座位在屋崙埠夫冷崙街東邊七街夾八街招人承批或租賃此樓正在建築行將竣工可分三間舖位二樓最合雜碎館之用最好全樓由一人租批如意者請向下列門牌面議可也
Edwin C. Graff, 1926 Broadway, Oakland, Cal.

●同源會通告

公啓者本會中文書記胡金樑君前奉同源總會命派赴美東籌辦建樓擴張會務一切事宜暫行離職由衆公舉余仲輿君署理今胡金樑君因事他適實行辭職經衆允准隨由全体公舉余仲輿君實授仰各埠支會本會會員一體知照此佈

一九二十年元月廿四日　大埠同源會特啓

●餐館出賣
現有餐館一間在大埠三街四百二十七號生意頗旺欲招人承頂每月租銀二十五元如意者請向下住址查問便知
427 Third St. S. F., Cal.

●香港滙單每百九十六元五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　五月十五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄
正土木人參
中國北口外埠春海參威協同和人參庄
神農本草首進人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創卅餘年歷蒙各行商惠顧咸謂貨真價實[illegible]特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買[illegible]諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
常有新到原身生晒老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUN CO.　756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

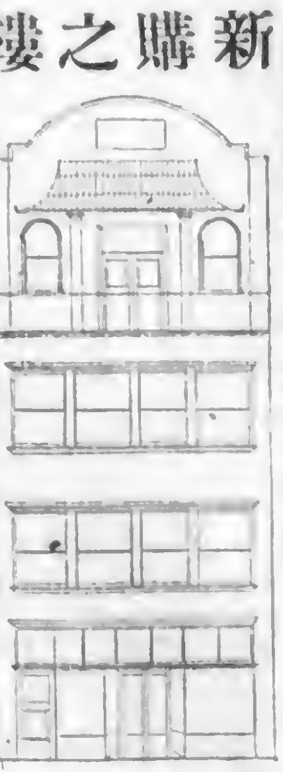
利成號
(廣州) Lee Sing Co. (香港)
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺玆因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人　陳拔卿　陸舜臣　謹啓
中三

●瑞端堂催收樓股通告

公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻卽將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈

民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

本堂新購之樓



●萃勝堂啓事

敬者頃閱中華民國報昨舊歷十二月初一日登載陳孔鏡脫除萃勝堂籍而陳孔鏡所欠本堂之經費尚未繳清不能脫離堂份斷難照准特此布告

民國八年十二月初二日　正埠萃勝堂啓

十

金山 采芝堂參茸玉桂藥材 正埠
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌
JING CH[illegible]G CO.
717 Gr[illegible]Ave.
San Francisc[illegible]l. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
[illegible]各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭[illegible]告
Golden Gat[illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible]al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
[illegible]
張　迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議　第四次又到
[illegible]銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

堂
DAN'S
842
San Fr
●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客
上列西字付來[illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓郵第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

入使治之」、皆深明治道、與歐美共和立憲之精神若出一轍、實行之則治化日進、徒供口誦而不見實行、則治化日退、昔賢又云、「不信仁賢、則國空虛」、空虛云者、即失卻國家元氣之謂也、國家元氣消失、必日即於亂亡、若謂賢人政治可棄、將代之以匪人政治耶、此不待智者而後知其不可矣、

吾言至此、雖不免近於詼諧、然實亦有感而發、因近年吾國鬧亂之徒、無一事不挾私行詐、爭權罔利、小得志則害國殃民之禍小、大得志則害國殃民之禍大、謚以匪人政治之號、庶幾得當、夫匪人與賢人不相容、則匪人之反對賢人政治、乃其本來面目、彼等殆知自己之不賢、而忌他人之賢也、又恐國人之棄匪而從賢也、故肆其簧舌、奮其螳臂、與賢人政治爲難、而不自知其背世界之公理、拂國民之恆性也、吾於此請更以正言釋客之疑、今中國號稱行共和政治矣、夫共和政治者、質言之即代表政治也、淑民衆多、斯多得賢人爲代表、莠民衆多、斯多得匪人爲代表、政治之美惡、遂緣此而分、故國家之政象、不過國民自身之反影、身正則影正、身邪則影邪、人雖至愚、斷不肯以匪人自居、此恆性也、善道闇然而日章、惡道的然而日亡、此公理也、以此論之、則賢人政治、積久彌彰、可斷言矣、由共和而進於民主制度、則國民有導言之權（Initiative）、有酌言之權（Referendum）、有免官之權（Recall）、其權彌廣、則反影於國家之政象彌大、若非國民備受教育、有普通政治知識、純一爲公、則將枉用導言之權、以興作無益、枉用酌言之權、以阻撓大計、枉用免官之權、以公報私憤、極易流於愚氓管轄、反而言之、國民知識道德具足、自身已賢、善用廣大之政權、則直可認爲賢人政治之擴張、決不能謂爲賢人政治之消滅、吾故曰於現在及將來之世紀尤適用也、客又奚疑焉、

顧賢有定衡、而人之好尚則無定衡、美國人尚民治、故以華盛頓遜賚遜爲賢、佛國人尚武功、故以拏破崙爲賢、墨國人尚強力、故以爹亞士爲賢、吾國人亦尚強力、故以袁世凱爲賢、乃至俄國人尚過激主義、故以李甯杜洛斯基爲賢、乃至吾國廣州會議之七十餘名草包議員尚詐僞、故以廠帥爲賢、然則廠帥政治、亦可謂賢人政治耶、故思知賢、不可以不知道、

客曰、主人忍俊不禁、又復作詼諧之語矣、相與一笑而散、時夜已向午、主人倉猝濡筆紀之、爲淺說、

（校勘）昨廿四號論說內、刑罰不足以威小人、人字正、孔子尚大同、句正、

緊要新聞

●●●德人反對協約國懲戒德軍官

二十五日柏林電云、德人愛國會、今日在本京大會、咸以協約國欲引渡德軍官懲戒、此事于德國大失國體、決議一致反對、近日有均產黨人、運動各行工人罷業、現已有多人停工、咸恐將有亂事云、

[illegible]始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　五一二

新[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年按理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回滙水一半[illegible]送到貴府收用

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible] S. F., Cal.
啓者本公司輪船有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸 地洋丸 春洋丸[illegible]本日由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林
[illegible]
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓

煤氣[illegible]公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 [illegible] Sutter St.
San Fran[illegible] Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
本公司辦事處在卡咈寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街[illegible]堂

金山 正埠 廣益彞
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦 高米伙食雜貨 蘇杭綢緞紙料瓷器山貨竹器 油麵煙茶京菓海味
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
選辦合時地道 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山豕菜種蔗祖孖炮竹柱香山納粒魚苗枕米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留醫機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒因精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身拍牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯揭按等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘脯肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
唐山自製自發

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人 雷迪傳 廖顯扳 成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以密鋪路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山林苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅銀十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅紙盒	壽球庄麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀既尚物質競爭食品而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢研究素精巧手進步對於製麵研究製法務合衛生妙能與倫比製法精工清潔美味適宜口腹與衆不同各種色色香備通心粉桂花粉雞蛋苗米質素明鮮取價從廉而不二價更惠顧而無欺酒館餐館感利便園口住家盍請試焉
司理人伍丁青啓

茲將貨價列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
[illegible]

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五　◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●學界爲閩事又有巡遊

學生聯合會、現以閩案發生、日人行動、日益橫暴、尤須一致救國、特議舉行第三次巡遊、分請各校參加、現廣府中學高師公法監獄等、男女學校三十七所、已贊成參加巡遊隊、定於本星期五（十五號）在天碼頭集合出發、至巡遊隊之應籌備事項、則定由罷課各學生担任、刻已製定多種旗幟、如（喚醒同胞一致救閩）（諸君毋忘十一月十六日）同胞緊記堅持抵制劣貨、並繪有日人在閩種種橫行之寓意圖畫、極爲醒目、以喚起國人注意閩事云、（附錄罷課各校致未罷課各校書）奔啓者、溯自外交失敗、舉國憂憤、京津學生、五四首倡救國運動以來、由是滬寧武漢魯閩川滇桂粵全國景從、方期振發民氣、以公理戰勝強權、保全領土、不意日人野心勃勃、虎視耽耽、青島問題、案懸未決、福州警耗、忽爾傳來、當此內政紛擾、外患方殷、吾輩既負救國之責任、正宜及時奮起、貫徹初衷、近據各報專電、京津滬寧各處學界、對于閩省慘被日僑殺傷學生一事函電紛馳、一致抗議、爲政府後盾、我粵素稱愛國、詎忍袖手旁觀、甘居人後、當經敝校等議決于本月十二時在大字碼頭集合、大舉巡行示威、一致對外、並於十二等日分隊出發、沿途演講閩事、婉勸商民自由貿易、不買劣貨、務實行與某人斷絕交際、表示強硬不屈之態度、爲政府之後盾、貴校諸君、同屬中國之學生、亦爲國民一份子、此舉諒必共表同情、務希犧牲功課二三天、屆時全體出發、一致進行、時危勢迫、幸毋放棄責任爲盼、

●●●岑春暄決不辭職之表示

廣東舊國會因不信任岑西林、值此改組軍政府之際、曾經示意勸其辭職、聞中央已接有確報、岑於日前對于西南各界發出極長要電、表示決不辭職、並謂對於非常國會提出各條件、斷難一致承認云、

●●●河南永興街大火詳情

昨八日夜候六時許、河南鳳安橋脚永興上街合興隆襪木棧房失愼、致兆焚如、查該棧房專爲存貯木料及工役寄宿之所、又該處一帶舖房俱杉木襪木店、其牆壁間格、俱係用木結構、且壁板亦互相依連、甚至街道亦幾爲木板蓋密、故火一發、即無可收拾、當火起時、該棧夥件俱在對面正鋪用膳、未知如何肇禍、是役由一百三拾八號舖戶起、至第拾四號合盈杉木店止、共燒去舖戶一百三十五間、聞被燒各舖、經有九成購買燕梳、又因是晚北風頗猛、以致火星亂飛、延及對河貧民居處之茅寮數間、亦被燒去、是時城廂各處水龍、暨消防隊救傷隊等、均分頭赴救、惟最得力者、莫如某酒米店之水車、駛落河中、竭力向東便一帶舖戶力救、故東便舖戶得以保全、迨十二時始行熄火、現拾一區一分署以該合興隆店東釀成此次火災、實屬難辭其咎、特於九日早將其拘留、解廳聽候核辦、又

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得収無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付朿求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可懼祭生意竊身欲歸不得特再付朿紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付朿求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散藥者白內信賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無煙質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各擅中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若持斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶繼食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約闊邑弟李澤仁叩頌

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力堅強[illegible]兒健如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕對妙品無可比倫他如[illegible]夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於[illegible]同胞賜顧[illegible]永久[illegible]

是啓

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　價客另議

（郵費另加）美國每樽加[illegible]　外國每樽加[illegible]

老選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

參茸三鞭補腎丸　全料[illegible]　半料[illegible]
鹿二仙固眞丸　全料[illegible]　半料十五元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元（[illegible]）
無夢遺精蛤蚧丸　全料十元　每盒三元（[illegible]）
加料揭被合歡膏　每盒[illegible]（[illegible]）

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼二元五　包愈非疔花柳瘰珠藥線　每[illegible]五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒二元　魚口橫弦已潰去腐生肌　每盒五毫
參茸燕窩開胃藥水　每樽[illegible]　婦科通經種子毓麟丸　每盒二元
壯陽採戰忍精丸　每[illegible]　久戰五鞭發力丸　每盒[illegible]
種子揭被香丸　每盒[illegible]　龍涎香化痰止咳丸　每盒[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒[illegible]　立止小腸疝氣攻心丸　每盒[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸　每[illegible]　積年疔瘡惡毒一掃光丸　每[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸　每[illegible]　打消魚口橫弦便毒丸　每盒[illegible]
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消雞疽瘀癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁胆汁去毒殺蟲丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血咯血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造促使大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芭菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蘸此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩芸圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩十五圓每料芸圓五	頭等	每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲植類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵炭軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右稱語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●張敬堯訐熊希齡暗煽無政府黨亂語

湖南張敬堯通電云、各報館鑒、湘省士習、素來浮囂、黨派爭競、尤爲劇激、近因新思潮輸入、主學生自動、不受新員約束、一二號稱教育大家者、復推波助瀾、極力鼓吹、青年子弟受其蠱惑、愈肆囂張、跡其行爲、寔與無政府黨相近、頃自福州問題發生、敬堯深恐學生誤會、至有越出軌道之事、先後承准中央通電、立卽印發各校、訓切導諭、靜聽政府交涉、本月二日忽有學生數千人、前持校旗、遊行街市、事前既未呈報省署、復未通知警廳、在戒嚴時期、而有此聚衆舉動、已足駭人視聽、況搜集各店日貨、赴新育會場焚燬、沿途並毀壞商店數家、據商會緊急報告、當以地方秩序邦交問題所關、不得不飭警制止、四次派員勸慰、允將民意轉達中央、又復派遣主管職員、分赴各校、會同校長、再四開導、而該學生等行動自由、忽於八日發生中等以上各校無故罷課自行解散之事、詳查確係熊希齡等暗派熊一德新某及陳鳳莛、來湘演說新思潮、如俄國無政府黨一切亂語、且多給欵項、主使學生推舉代表、分赴京滬廣州等處、誠不解其用意之所在、其於素行謹愼及留校未去之學生、則造作種危詞恫嚇、傾陷全省教育於停頓地位、殊不知敬堯對於教育、於去歲戎馬倥偬之際、今日財政枯竭之時、猶復極力維持、未便中道停頓、卽上半年緣青島問題、學生激昂慷慨、不減各省、而堯以公誠相見、尚獲消弭無形、卽此次學生是否官廳維護不周、抑該生爲人傀儡、別有作用、事實俱在、全省所共見共聞、要非少數好事之徒所能一手掩盡也、然敬堯於學生自由解散之後、猶多方救濟、一面頒示、禁止謠言、並飭警保護現仍在校之學生、一面召集各校長職員、於眞日開會、親自出席、表示辦法、事前事後、官廳於教育、均抱極端愛護之心、無絲毫推殘之意、撫躬自問、差堪無愧、誠恐學生所推舉之代表、鑿壁虛造、顚倒是非、印刷傳單、刊登報紙、窮其伎倆、敢惑聽聞、遂使關心時事者、不能無疑、乘機煽惑者、得所藉口、近年來僞爲日長、公道不明、良用慨然、亟應將當日情形、從實披露、以明眞相、專電奉聞、卽希鑒察、張敬堯印、

●安慶各團體辯白蠶桑女學事件電

各報館鑒、滬津各報連日登載安慶女子蠶桑講習所被軍隊蹂躪一節、憑空揑造、完全失實、該所近在省垣、全所學生四十七名、有名冊可稽、秋季上課以來、至今安靜如恆、乃忍遭此意外之誣、汚衊橫加、令人聞而髮指、此等謠諑、關係太鉅、略計其害、厥有數端、吾省女學甫在萌芽、扶植未遑、何堪摧折、腐敗藉口、立絕生機、其害一、青年女生、尚待擇配、蒙此奇枉、易惹猜疑、其前途殆不可問、其二害、軍隊文野、固由訓練、亦須毀譽足服其心、毀譽失所、將何詰誡、其害三、凡此三害、勢所必至、理所必然、近時政客不恤犧牲、陰謀利用、證之歷史、其革命之來、亦同此病、然果憾乎人、何事不可假、而必以神聖女學校青年女同胞供其政治機械、喪心病狂、至斯已極、此而不澈底查究、不至黑白易現、天地易位、陷國家于萬刼不復之況不止、尤可怪者、本省各機關各團體俱收到外來函電、斥責交加、意若在籍皖人、盡屬仗馬寒蟬也者、夫捕風捉影、猶有風影之可言、似此風影毫無、何從捕捉、既厚誣軍學兩界、復妄詈在省同人、奇恥大辱、莫此爲甚、現由本省各界全體聯合會議、公決除將嗣查各種證據另刊分送外、合先通電聲明、伏乞大總統國務院對於造謠之人、通令嚴緝、將於最先登載之字林西報、由外交部轉知該館事嚴行取締、並希各公團力作公論、各報館大主筆愼重登載、追求來稿、皖省幸甚、大局幸甚、安慶省議會商會教育會、養、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號尚辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

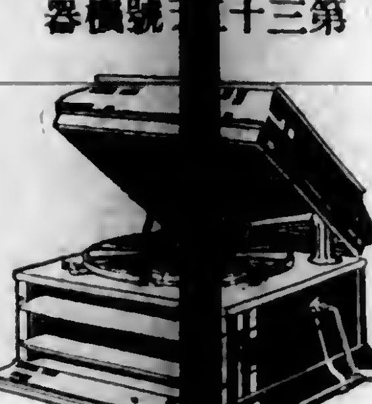
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一[illegible]租價甚相宜請君惠顧定必招呼[illegible]通知以便著人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

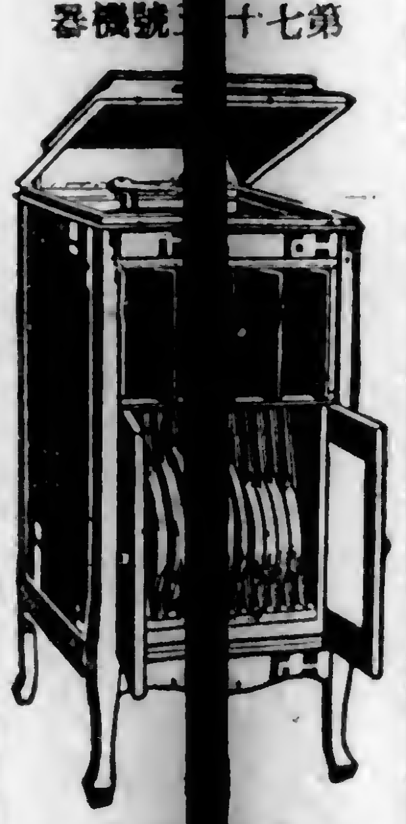
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器



第七十五號機器



目錄印備　函索卽奉

一號開面三十五元

大號密面一百二十元

三號密面六十[illegible]元

二號密面八十五元

新欵自[illegible]

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內統外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員		
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料廿元	萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元	花柳咸疳止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元	打消橫弦陰疽乳癖瘰核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐脚臭膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元	婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒痾嘔霍亂散	每樽二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酥酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請迷瞬服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實

每樽價銀二元　每三樽伍元半　每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加　美西各省每樽士担銀[illegible]　美東各國每樽士担銀[illegible]

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●北京教職員聯合會電

時事新報轉各報江蘇教育會轉各教育會轉各學校各報各團體鑒北京教育因當局者欺陵藐視、危及本根、同人等因謀永久之光明、不惜忍壹時之犧牲、遂有自十五日起全體停止職務之舉、宣言具在、諒鑒此誡、時閱一週、政府尙無相當解決、爰再明揭五條、宣布於世、以表同人等純正明決之態度、（壹）請政府卽日撤換同人等所不信任之教育當局現在教育次長代理部務傅嶽棻、（二）政府任命教育當局時、須尊重教育界之趨向、選擇富有教育之知職與能力者、俾教育得以獨立、不受政潮之影響、（三）請明令切實籌集全國教育基金、並須急速籌足、無論如何特別情形、不得挪移減少、（四）請明令於基金未籌足以前、依現時教育進行之狀況、指定確實欵項、爲教育經常費、各豫備經費核定後、不得挪移減少、（五）學校經費、自本年十二月起概發現金、于每月初旬壹次發訖、凡此五事、一方爲現在教育界排阻力、一方卽爲將來教育界謀保障、失此不圖、我國教育將永無改進之機、是以同人等誓守五條、必期貫澈此旨、謹以奉聞、祈共圖之、北京小學以上學校教職員合會、養、

●●●我國之勞動時間制

北京政府近接華盛頓電云、勞動會議特殊國委員會於二十二日開會、對於中國勞動之時間題決議如下、（壹）勞動時間以每日十小時每星期六十小時爲原則、其未滿十五歲之勞動時間、以每日八小時每星期六四十八小時爲原則、（二）每星期得休息一日、（三）凡工場之使用工人在百人以上者、卽得適用工場法、（四）外國租界上所有之工場、亦適用此項同樣之時間制、（五）速行制定工場法、中國委員對於上述之決議、雖曾以中國自身之事、由中國自行決定之意提出抗議、但多數之主張如此、故遂決議云云、

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

（注）（意）請認竹報堂商標

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽　第十二元

[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽[illegible]　小樽[illegible]

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽二元　小樽一元半

[illegible]

●眞陰新培血露　大樽三元　小樽一元半

[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●哮喘搜氣拔根藥丸藥散　丸大樽五元　小樽二元半　散大樽[illegible]　小樽[illegible]

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽四元　小樽二元

[illegible]

●蘆消[illegible]藥丸藥露　每樽四元

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽[illegible]　藥散[illegible]

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]

保腎揚枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹　每樽二元

耳閉聾丸散　[illegible]

因色封毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　每盒二元

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

經驗　治脚　萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料抗　半料統　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）函讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉剋下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脉　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生照　啟者付來六脈油一盒經已如法塗擦現在腳患之瘡已消腫結痂週身疥粒亦盡消[illegible]但以前遇服涼藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛請開補方執藥付來感甚感甚此依

醫安

[illegible]啟　弟前家素患神昏眼花腰痛足軟懶行懶步昨服先生之強腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以表全功此上

加拿大台山陳道堂[illegible]

梅浦大國手鑒　墨西哥台山黃瑞平謹上

强腎參茸四鞭丸

腦虛眩暈　四鞭參茸　佐以補藥　强腎健脾　氣虛血少　精力不充　腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢　腎陰虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　梅毒橫弦　魚口便毒　起泡生蟲　入腦入臟　病魔延纏　風癱骨痛　弊且不便　皮膚潰爛　毒粒成片　週身疥毒　遺禍不淺　塗擦六脉　功效立見　目盲鼻穿　爛脚多年　拖疥拖粒　損口爛舌　一用立愈　九服服藥　寒涼傷身　且斷病根　如何擦法　單內詳寫

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

注意　本醫生在大埠都板街七四六號如有問症者請寫明函述病情[illegible]　外國郵件如購丸散郵費自備　外國寄仙　美國寄仙

獨步單方

補陰藥
大補精髓還少丸　每盒五元
壯命門止夜尿丸　每料十元
奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥
花柳梅毒總解丸　每樽五元
花柳萬應清毒丸　每服五元
毒方沖劑八寶散　每料五元
消背除止瘡濁丸　每樽四元

內傷藥
內傷補養止咳丸　每料十元
沖傷咳血咳肺散　每盒五元

跌打藥
跌打還魂止痛丸　每枝一元
跌打刀傷止血散　每樽三元
跌打刀傷止血散　每樽二元

外科藥
立消毒瘡止痛散　每樽三元
萬應生肌口生肌膏　每盒二元
外科止痛去毒油　每樽一元

痔瘡藥
立止痔痛喉瘡散　每樽一元
痔瘡立消腫脚丸　每樽二元
大便下血痔毒丸　每樽二元

聞是役有西基大街消防隊龍鱗海、福仁大街消防隊何容黎祥李梯、羅龍里消防隊梁細仔、司馬坊七約消防隊張元李德、跌傷手足等部、統由紅字會分會救傷隊救治、均獲無恙云、

●●●連陞輪船沉沒紀聞

昨香港船務中頗爲震動、因接到廿七日由港開行往西貢之連陞輪船經已失事消息、此外又有謠言、謂有輪船四艘現在西沙擱淺、惟現時所確知者、則祗有連陞失事、且喪失人命甚多、查連陞係於去月廿七由港開行、載有苦力三百九十名、並船水手等計共四百一十六人、船上載有十敏坭鐵器雜貨等物約共一千六百墩、其船主名哥連、統機師名緝文、另有歐洲船員四名、歐洲機師壹名、係附搭該船者、計船上共歐人七名、該船失事消息、至昨日始由其船東接西貢代理人來電、謂得接西貢政府消息、連陞號已於去月三十日在大陸英雄大發地方附近失事、祇救回三十七人、是則溺斃者當有三百七十九名、其歐人是否在獲救內、現在未知、至於所傳有四船在西沙島擱淺壹事、未有確報、其發生謠傳之故、係因太古行之漳州輪船、前日到港時、其船主報稱、曾接某國郵船通告、謂曾見有輪船四艘擱在西沙島處、內有壹艘係三枝桅者等語、職是之故、人多測度金邊輪船之安危、因該船爲著名三枝桅船、且于日前由港開行、其船主名咸美路頓、士蔑西報訪員昨曾往詢問該輪之華人船主、據稱並未接有消息、惟預料非該船、因該船祗於本月四日由西貢開行往港、殊難於所報之時日駛抵西沙島、因須四天方能駛至該處也、或謂本船南和號、似或爲各船之壹、因該船應於所報之時日駛至該處、惟祗係忖而已、其餘所傳在西沙島擱淺之船、則爲司馬懿號、其船東爲廣元盛號、係於去月廿六由港開行往西貢、載有貨物九百墩、前者各人懸念順德輪船之安危、幸該輪業已到步、計由西貢來港、共行十四天之久云、又訊云、昨日星期三日有日本船勝浦丸到港、謂某處燈塔之掌理人報告、十壹月卅日下午二點半鐘、連陞輪船在江阜近處沈沒、有西國船員陸名、華人水手卅壹名、爲黃道濁燈塔員役六名救回、該船搭客約有五百名、業經管燈人飭令江南火船載運獲生之人前往海防會安、而江南輪原係折入黃道濁避風、經於本月三日朝七點復行首途云、

●●●●宋以梅吞沒議員公旅費

省議會第二屆議員選出後、官廳積欠第壹屆議員公旅費十餘萬元、經財政廳指令每日在金庫撥支一百元、由宋以梅派遣會計陳某到領、以期逐漸清欠、詎宋以梅將逐日所收之欵、概入私囊、事爲第一屆議員同人所發覺、即請財政廳停支、與宋以梅清算數目、計共吞沒六七千元、朱則誤爲陳某虧空、現議員同人定期集議對付、發出通信云、逕啓者、茲定期本月九日星期二午後二時、在東橫街木俱樂部磋商公旅費各節、並議會結束辦法、務祈貫臨爲荷、第壹屆省議會議員俱樂部、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳囊以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦道固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四種生精補腎丸　每兩一元二毛五
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀婦道固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀瘦毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救楊紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳街收口膏　每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏膏　每盅一元
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●驅屍蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止萬應肚痛丸　每樽五毛
●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毛
●應驗救冷靈丹　每樽五毛
●消腫止痛濕紅眼丸　每樽五毛
●治虛眼淚猴補腎眼丸　每兩一元
●八寶風熱光明眼藥　每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消瘰癧膏　每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消疳膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚原藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種瘋癬散　每樽二毛五
●濕疥癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫萬應跌打藥酒　每瓶一元
●消積去瘀消膨丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

陸[illegible]

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穆　新廣隆啟

公司　Toyo K[illegible]　Western M[illegible]　625 Market[illegible]

●伙食茶水[illegible]是舊　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四號東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

（本館各種書籍不貴價單印備函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Ga[illegible]　Main Offi[illegible]　San Francis[illegible]

●●辦事所在失打街門牌四四五號
◎電話失打一四〇

自來　華打　本報

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號[illegible]　四元五[illegible]
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸[illegible]　三元

本報各種書籍　白市人四毫五[illegible]

生[illegible]　[illegible]LUNG CO.　[illegible]Ave.　Calif.

啟者本廬設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木[illegible]宮燈新款[illegible]

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈繼起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸戀愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃義南五十元	周瓊瑞一百元	吳義恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁棠一百五十元
邱丕章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華棨五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讃三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀棠三百元	趙英琭三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥號陳寬文　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛號陳文錦　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 841 Grant Ave. San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶銀一元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中之上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體孱弱不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强身體大增體魄雄偉血旺者連服三天立必鮮紅力弱者必增加腎氣更壯者連服三天寶氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十[illegible]

肺體之圖

肺在身體之中最爲嬌嫩損傷固難但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而起病發起尚有一二葉未病尚可用藥醫治俾腐去新生此藥功力尙大凡肺病咳嗽痰結喘痰服之立見功效誠爲無上聖藥可以驟平其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而免色慾之傷能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫　每打銀十五元　郵費二毫

此藥性質甘和以治肺虛咳血內傷憂鬱面黃肌瘦急痰逆痨傷咯血內傷憂鬱服之立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

此藥立見功效能治凡腦體有損咳嗽氣喘者

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　和平補品　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八五四號都板街中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸福回生之恭頌

[illegible]

P O Co. 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

振屋埠台山三合陳添利頓

弟開平張益恭頌

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正　外埠寄費一毫　美洲國二毫五
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

(市卡)生源號(咕埠)

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專理痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散每料價銀一十五元正
●參茸玉桂海參補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四種煖腎補濁壯顏色丸半料十八元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每罇一十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每罇三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●手掌堂生瘡穿掌爛藥膏　每盅十元
●腎中痛血淋散一罇食茶二包五元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元
●治濕毒起粒瘙癢藥散　每罇四元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
●補腦丸專神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●搽久年爛腳藥散每罇五元
●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●貼花柳膝毒膏藥每張一元
●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●搽陰蝨油蝨藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●小兒疳積散　每罇二元
●心痛藥散　每罇二元
●油火傷藥　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●腳痛藥散　每罇五元
●鶴膝癰藥散　每罇五元
●縮陽藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●生鵝喉疳藥散每罇銀三元
●扯氣藥散　每罇五元五
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●瘰癧膏藥　每張三元
●芒菓膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散　每罇五元
●流鼻血不止散　每罇五元
●花柳藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●白濁止痛丸　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●搽三角風藥散每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●去風濕膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散每罇二元
●搽風痘藥散　每罇五元
●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每罇三元
●癬藥一掃光　每包二元
●擅紅搜毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥雜茶藥散十元
●風濕痘症　每料十元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每罇九元
●跌打止痛丸　每個二元
●健脾藥散　每罇五元
●婦人生血藥每料銀一十元
●生蛇藥散　每罇五元
●蟲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元
●扯氣藥散　每罇五元五
●專理小兒婦科奇難雜症

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子純拜題　華陀
國郁　雅仲景　新寧鄉弟鄺明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手鑒　術紹岐黃　鶴邑鄉弟李凡美拜題　仁心仁術　新邑鄉弟張閣延拜題

天生堂

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 肆両盒陸員　貳両盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹 每罇伍員

此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剝喉崩手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆両庄盒肆員半　貳両庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

逐痛即止採苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
拔爛疳珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每両叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散 每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（四續）

（譯者繼煌）

（五）披露會　結婚披露會、舉行於新婦之家、即開筵宴新郎新婦、受賓客之慶賀、演說、舉祝杯等、是結婚賀禮、則陳置於來客能見之處、此皆親戚朋友、作招待返禮而贈之物、以新家庭日常用品為多、如靠椅、几、食桌用肉七、肉叉、書籍、繪畫之類、友人等贈物時、并造一贈品目錄、傳遞衆友間、庶無復遺漏也、結婚披露會；在昔本名結婚晨餐會；乃大張筵宴者、今則萬事從簡；改稱午後披露會；而儉約從事者居多、又有結婚餅者；在披露會席上；新婦手切以餉來客、未婚之女、以此餅置之枕下；謂可夢見未來之良人、故遠致之海外良友云、披露會訖；新婦則着旅行服；偕新郎出發；而上旅行之途；於時來客送之上車；向此新夫婦道喜；並撒細翦五色之紙；有時亦從印度舊俗撒米；又不知誰何之人；乘兩人不覺之頃；將舊靴一隻；縛置兩人所乘馬車或汽車之後；如是路人之見之者、知車中人為新夫新婦也；此縛靴一事；係盎格魯撒克遜舊習；所以示所有權之移轉者；蓋古時妻乃一種所有物；結婚之際；父親以新娘之靴付婿；新郎受之；持以微觸新娘額上；以見斯人所有權；已移歸新郎也；

（六）新婚旅行　新婚者之休暇旅行、曰蜜月；蜜月者；出自結褵後三十日間；飲蜜酒之古風；其時期今為一星期或一個月；乃消遣其光陰於旅遊地或友人之家也；旅遊畢歸後；爰入新家庭；而定住所焉；

（七）結婚紀念日　英國講究慶祝結婚紀念日；是日友人皆贈禮；日名如左；

木婚式　第五回結婚紀念日
錫婚式　第十回結婚紀念日
水晶婚式　第十五回結婚紀念日
磁婚式　第二十回結婚紀念日
銀婚式　第二十五回結婚紀念日
金婚式　第五十回結婚紀念日
金剛石婚式　第六十回結婚紀念日

此中以銀婚式與金婚式祝典；最為盛大；（未完）

社會鑑

嗚呼蘇州之嗎啡

▲鴉片烟之代用品

嗎啡之害甚於鴉片；除西醫需用之外；餘皆禁用；吾國於嗎啡一項之進口；海關亦懸為厲禁；自禁止煙土進口後；私烟仍迭出不窮；然其價昂貴；故一班癮君子；無力吸烟；遂以嗎啡為過癮之代用品；茲據所見所聞者；述之如左；

▲嗎啡與鴉片之比較　嗎啡價極昂貴；然其性猛烈；凡打小洋一角之嗎啡針；或食嗎啡之藥丸；可以抵煙三小匣；既經久打嗎啡針之煙鬼；雖吸三盒之烟；亦不能過癮；

●僑美紐英崙波士頓埠雉峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素為盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之為現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不為無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易為功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以為對于防務善後一切進行宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純為聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名為紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定為正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益為合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤為歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐我僑梓籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至為重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以為不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名為據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而得進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另亟報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專為十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鴻秋　英文書記　丘　觀
梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤尊　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鏗　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作慎　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕宴　甄永熾　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于灦　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖
曹符強　曹翔晉　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賞　黃　壽　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會成立並籌
僑美紐英崙波士頓埠台山雉峒十六堡聯防協會啓

◉辦大隆峒善後第一期捐欵　丁子

梅乃永　一百元　阮快亭　阮本緒　阮耀寵　丘振泮
丘修軫　陳應俊　陳文澗　梁章梓　梁事鎏　李燊偉
李雲岳　伍怡勳　伍勳朝　黃求樑　許永俊　每五十元
阮球耀　黃求勳　李北然　李北芪　梁盛嚋　梁事烱
以上每位三十元　伍十煦　丘齊發　丘齊福　丘齊業
丘振榮　梁奕兕　以上每位廿五元
阮奎耀　阮業本　阮宗睦　阮耀椅　阮本亮　伍千灦
伍于阜　伍于祥　伍明利　伍耀謙　黃作慎　黃國聚
陳文濟　陳明偉　陳明拱　陳明楠　陳明煖　陳明紀
陳光長　陳文經　梅鎮耀　梅鎰乃　丘齊有　丘誠怡
梁康相　李雲雅　李雲階　李榮新　李功偉　李柰杰
李泮仍　李沼仍　李銓來　李崇修　譚盛彥　容崇器
曹符強　以上每位二十元
阮本烱　阮耀琳　阮本均　阮本阜　陳崇祝　陳會文
陳文簪　陳明燦　陳大鈞　陳兆祥　陳明栩　陳賢堯
梅乃燎　梅恭俊　梅宗培　梅友廣　梅乃僩　梅宗鼎
丘光渭　梁章積　梁章開　李雲嵩　李雲開　李炳佑
李焜佑　李曾仍　余有華　余章儀　譚家禎　伍學信
容餘鉅　以上每名十五元
仲仁　仁倬　本優　李良　軫耀　耀蓬　本田　本周
宗護　連忠　耀楠　耀擅　宗令　本纘　逢蔵　維政
宗揚　本綏　宗寬　本旺　本煌　本赤　本濂　宗彭
宗年　耀櫪　煥寅　宗茂　榮俊　本穆　本進　本烱
本萬　耀聚　連枝　壽熊　國森　本滿　耀秉　跳害
有才　宗振　耀衡　宗齡　本洪　本賡　本創　耀貽
耀昇　本純　本蓁　本奉　本濂　本彥　本錫　鎏耀
耀現　本勳　光長　本職　宏志　宏瀚　宗禮　宗煥
錫鉞　宗輝　帶長　耀偉　本鎰　耀星　本永　祥輔
本鏗　宗聯　本裕　本遠　本藉　本柯　耀趁　本榛
本護　本連　修文　宗廣　耀棟　以上阮姓每名十元
學美　于滿　于雅　于培　子炳　于暖　于祿　積勳
耀寶　瑞勳　以上伍姓每名十元　照穆　求雄　禎華
作坡　作樓　德英　桐求　美良　容興　經鎰　作庸
作添　壽基　求禎　求理　振維　振勝　昌福　昌祿
德雄　源昌　求杜　作羨　以上黃姓每名十元

書籍

本 ● 信扎類

[illegible]清尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　[illegible]便覽銀七毛五仙　洋注華英文書翰論一元八五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
分韻必讀尺三毫　尺牘句解一毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀入毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
小鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
戲假面一元二毫五　[illegible]弗豫銀一毛五　金[illegible]剖中一元
離魂病銀二毫　花月香城銀二毫　僑[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠 自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺膝　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　腳麻趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁　氣血滯行　遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

▲嗎啡之害處　凡打嗎啡針者、均從臂上打入、愈打愈大、甚致兩臂成瘢、年久月深之後、必潰爛毒入肌肉、無藥可醫、因而喪命者、不可勝計、

▲嗎啡之來源　嗎啡之來自某國奸商、滬上各報、已疊登載、無庸詳述、此間之嗎啡、則來自上海、每磅價七百四五十元、每元約售一分二三厘、由觀前某藥房及專門私販之某某等、秘密販運來蘇、再分售於各針台、

▲針台之所在　打嗎啡針者、均為下流社會中人、故針台之所在地、均在下流社會聚集之區、如閶門外之四擺渡、胥門之百花洲、觀前臨頓路、溫家岸等處、操此營業者、無不利市三倍云、

諸談

雙關

自來解關雎之詩者、均謂關關為鳥鳴雌雄相應之聲、無他釋義、惟昨接「娶妾氏」來函、則有特別見解、謂「細繹關關二字、關而又關、有兩相關會之意」、其望文生義；嚮壁虛造、若納之說詩之席、確能使漢宋諸儒望而卻走、吾思關雎為畢公所作、以諷其君溺色晏起、今文學說、具在可證、非出宮闈女手明甚、不知朱子何所見、偏武斷為宮人所作、古文家有「后妃樂得淑女以配君子」之說、亦殊難索解、將謂妃為王季之妃耶、輾轉反側、為子求妻、義固未安、將謂妃為文王之妃耶、輾轉反側、為夫求妾、情亦不倫、不如解為文王急色、寤寐自求、較為直截了當、朱子動輒稱后妃不妒忌為聖德、獎借多妻、若摩們教徒得之、可充護法、隋唐荒淫之主得之、可為功臣、達諷誡溺色晏起之旨遠甚、朱子雖以不妒忌為后妃之德、卻不敢以不妒忌為文王之德、進一步觀之、則文王之德在於妒忌、自可不言而喻、於是關關兩字之義亦可迎刃而解、洵如「娶妾氏」所云「關而又關」、蓋文王妒忌、妃妾衆多、必須如李益之行、每出則散灰扃戶、一關關其妻、再關關其妾、三十六宮、陰氣沈沈、點嘗有守宮之砂、應門無五尺之僮、自然幽閑貞靜、此豈非雙關妙用、得未曾有者耶、然而淑女苦矣、君子為色荒之君子、而非好德之君子、亦可知矣、

新聞屑

劉師培死後所聞

▲學生追悼

北大國文系中國文學教授劉師培學問淵博、忽於十九日夜因肺疾逝世、身後蕭條、琴書之外、別無長物、其學生等欽崇宿學、痛惜凋零、現正呼籲集資、以便殯殮、並擬於日內開會追悼、以誌哀思云、

俾士麥筆記將出版

▲德皇欲阻之

德國司達加地方之可大印刷局、已將俾士麥之筆記、印成巨冊、中述及德皇事甚多、威廉第二不願世人知其生平、意欲阻止該書出版云、

美國 奇生行大藥房 大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業而定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸 每料[illegible]　小半料[illegible]
花柳扶元搜毒酒 每罇六元
花柳扶元搜毒丸 半料[illegible]　半小料[illegible]
戰必勝 每盒[illegible]
扶元搜毒膠 每料[illegible]

參茸武溪丸　花柳拔毒丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸
腎虛腳腫丸　小腸氣痛丸
參茸固本丸　九氣指痛丸
龜鹿滋腎丸　立止發冷茶
雙[illegible]寧睡丸　中[illegible]仙
開胃健脾丸　立止鼻血散
肥兒保育丸　[illegible]响尾蛇酒
單中跌打丸　珠珀掃毒丹
十製半夏　立消雙蛾症丹

參蘇理肺丸　婦科種子丸
追風去濕丸　婦科烏金丸
四血妄行丸　婦科白帶丸
化痰止咳丸　經期肚痛丸
瀉痢固腸丸　婦科濟生丸
紅白痢症散　婦科坤順丸
花柳回春丹　冰璜痔漏膏
拔毒千金化毒丹　火傷水滚膏
獨口痧瘴如聖丹　頑癬除根膏
珠珀拔毒下疳散　跌打刀傷止血散
胃熱清火丹　八寶撥雲散
解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉第十期認股芳名列下

李來益五百元　廖光焯三百元　廖日顯一百元　湯定悅一百元　湯定德五十元　湯名鏡一百元　余熾和一百元　廖廷棟一百元　雷普一百元　廖澤笙五十元　劉祟炬五十元　湯名儒九十元　余汝和壹百元　林麟德五百元　李奕濟五十元　李光五十元　李添業五十元　湯義芹五十元　廖毓光壹百元　李偉渠壹百元　嚴銳貽五十元　黃恩世五十元　周道給五十元

楊南材五百元　廖福興五百元　李遊奕一百元　湯務新五十元　陳子瑤五十元　湯定沾一百元　陳財宗一百元　譚仲賢一百元　廖嫻光一百元　廖華寬五十元　陳良登三百元　湯務重一百元　余儀中五十元　林善沛五百元　張明標五十元　陳安宗壹百元　李功元五十元　陳孔珮五十元　陳景賢一百元　湯名光五十元　黃傳燊五十元　陳孔義五十元　余勤禮壹百元

譚供賢一百五十元　廖國光一百五十元　陳源宗二百五十元　張炳橋二百五十元　李奕昂二十五大元　陳孔圖二百五十元　廖顯侍二百五十元　陳深宗二百五十元　陳昌宗二百五十元　李長恩二百五十元　廖歡龍二百五十元　李世富二十五大元　李錦韶二十五大元　廖龍胡一百五十元　嚴合二百五十元　陳宗程二百五十元　湯名活一百五十元　湯定逃一百五十元　湯振勝一百五十元　湯定俊一百元　湯名德一百元　湯名譪一百元　李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息鑊前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有貓滿見遺之嘆耳◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逵二百元　吳堯一百元　吳鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇賀堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元
蔡港河一百元　譚宋五十元　何麗圍一百元　伍星南二百元　楊末一百元　楊履祥二百元　李庸勳五十元
楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屈治埃埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 838 Stockton St., San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日僞扎數滙息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

"Published and distributed under permit (No. 567) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, January 27 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 305　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續
一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報未按期惠交報紙欠報費六個月後即截寄報紙一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報主無論年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館間有手人曾否交清報費倘未按期繳兩筆滙行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理紙得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或棄世總須交清報費付函通知止報倘未經函知自後隨續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊端
本與發規定章程均得同意之表決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啓
本日新聞紙第二十八年第三百○五號

◉本報價目　本報電話叁拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國　每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國九年一月廿七號）（禮拜二）（夏曆歲次己未十二月初八日）

昌勝公司

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器器森杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創

新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃衫章歐美廚書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

●●●美財政部長接替有人

廿六日美京電云　財政部長加蝣士、以委展尼亞省、促其接上議員之任、特請總統威路臣、從速選員、繼承其職、以便交代、故總統今日與閣員商議之後、即以農部長曉士頓、調補其缺、外間宣傳外部次長拉芬委路、亦在備選之列、

●●●美國運銀赴天津發給軍餉

廿六日美京電云、美國政府、因金價低跌、美金在中國

○○○廿七號上午香港訪員專電

●●●廣東當道派艦五艘往澳門要求將佔築之堤岸拆毀賠償六十萬元限三日內答覆該地人心惶惶恐中葡交涉決裂將有戰事發生多遷往香港暫避澳紳求澳督和平解決●●●

本館論說

破壞主義之不祥

彥公

破壞之與建設、其主義固立於相反對之極端者也、然有時相反者又未嘗不相成、如家屋然、棟折壁圮、莫蔽風雨、非毀爲平地、從新建築、不可以安居、推之於一國亦然、百政叢脞、國命斯傾、非從新改造、不可與圖治、是必先破壞而後能建設也、是所謂相反而適相成者也、蓋如此則建設爲其最終之目的、而破壞不過所采用之手段耳、雖一時從事於破壞何害哉、乃觀於吾國近年來、國人憤清政之不綱、禍至無日、奮戈攘臂、起而掃蕩之、從事於大破壞之業務、此迫於事勢之無可如何者也、然自滿清既倒、改建共和、則爲奠定國家之基礎起見、自茲以往、亟宜從事於建設、恢復元氣、整飭紀綱、振興庶政、敷布文治、使國家危而復安、亂而復治、庶足以挽回末劫、漸著隆平、不謂八年以來、禍亂相尋、干戈不息、一次破壞之不已、益之以再次三次四次、至今偉人鉅子、仍抱持其極端破壞之野心、以行其爭權奪利之詭計、此等破壞主義、豈非不祥之物也哉、蓋今日之所謂偉人鉅子、好亂出於天性、本未嘗有建設之心理、昔孟子有云、天下之生久矣、一治一亂、是治與亂相尋、循環不息者也、故撥亂而反諸治、必先有建設國家之心理而後可、苟但知有破壞、豈國家而可以長

贊生
G TONG
Ave.
Cal.

啓者本號在大埠租板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

佰者名筆

十二號管中機吸金光圖金咀　四元
十四號管下活吸金咀連夾　二元二毛五
十二號金管銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

奢插奇寬　三毫　六毫

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲屆期賁臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平
S. S. CO.
nia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足

隆
SANG
616
San Fra

單到來定貨從速付貨以應埠市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝焯南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綉件緞香羽紗針偈新衣專辦唐山網綢蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍書屐自置莞後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁芽信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告　兆昌泰
本號開創經已卅餘年
專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾絲髮成衫　發客
回在大埠都板街九百○五號　皇家信箱第二仟五百零五號
接理香港滙單快捷無悞
仰貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價其相宜并接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美豐石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生祥發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

●麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰　如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種象辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢實不悞若寄單賜顧請照上西字附來妥寄如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號安殷交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天泰　麗生　天成　天興　貞祥　錦泰　天福　麗興　華昌　同啓

美華　砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St. Room 208-211 San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余廟和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元　楊南材五百元　譚供賢一百五十元

廖光焯三百元　廖福興五百元　廖國光一百五十元

廖日顯一百元　李遊奕一百元　陳源宗一百五十元

湯定悅一百元　湯務新五十元　張炳橋一百五十元

湯定億五十元　陳子瑤五十元　李奕昂一十五大元

湯名鏡一百元　湯定沾一百元　陳孔圖一百五十元

余熾和一百元　陳財宗一百元　廖顯侍一百五十元

廖廷棟一百元　譚仲賢一百元　陳深宗一百五十元

雷普一百元　廖熠光一百元　陳昌宗一百五十元

廖澤笙五十元　廖華寬五十元　李長恩一百五十元

劉崇炬五十元　陳良登三百元　廖歡龍一百五十元

湯名儒九十元　湯務重一百元　李世富一十五大元

余汝和壹百元　余儀中五十元　李錦韶一十五大元

林麟德五百元　林善沛五百元　廖龍胡一百五十元

李奕濟五十元　張明標五十元　嚴合一百五十元

李光五十元　陳安宗壹百元　陳宗程一百五十元

李添業五十元　李功元五十元　湯名活一百五十元

湯義芹五十元　陳孔珮五十元　湯定逃一百五十元

廖毓光壹百元　陳景賢一百元　湯振勝一百五十元

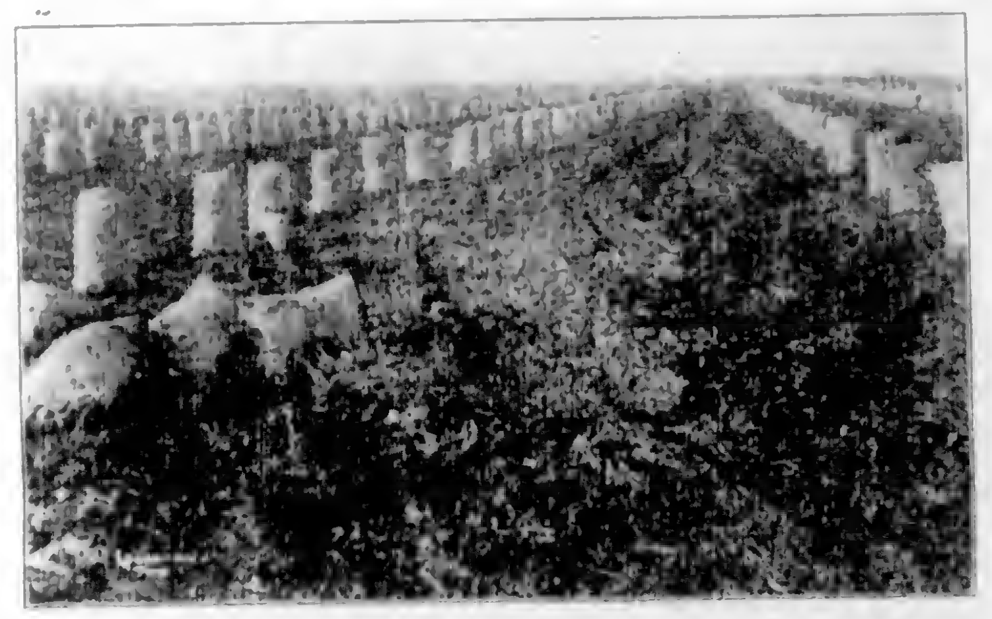
李偉渠壹百元　湯名光五十元　湯定俊一百元

嚴銳貽九十元　黃傳燊五十元　湯名德一百元

黃恩世五十元　陳孔義五十元　湯名藹一百元

周道給五十元　余勤禮壹百元　李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳 ●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元　蔡滋河一百元　楊菊坡加股銀六百元

吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元

吳鴻二百元　何麗閩一百元　楊文安加股銀二百元

趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元

周仲康一百元　楊未一百元　廖星洲一百元

蘇賀堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元

楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元

羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 109 N. Main St., Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St., San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

售名筆

十二號管中橫吸鑲金光圓金咀 五元

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

五元五毛

Published and distributed under permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, January 27 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 305 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會訂定報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如逾欠報費六個月後即截寄報候至一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館倘無函知問頂手人曾否交清報費倘未接收則爲頂手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或發現舊賬須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之後決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年 第三百〇五號

（中華民國九年一月廿七號）（禮拜二）（夏曆歲次己未十二月初八日）

昌勝公司

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蔴杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補

胃丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角風藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生西每樽二元

三邊衛生西每樽二元

請認商標

始創蛇風濕西 每罇三元

壯陽久戰不倦丸 每罇二元

新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

○○○廿七號上午香港訪員專電

●廣東當道派艦五艘往澳門要求將佔築之堤岸拆毁賠償六十萬元限三日內答覆該地人心惶惶恐中葡交涉決裂將有戰事發生多遷往香港暫避澳紳求澳督和平解決

本館論說

破壞主義之不祥

彥公

破壞之與建設、其主義固立於相反對之極端者也、然有時相反者又未嘗不相成、如家屋然、棟折壁圮、莫蔽風雨、非毁爲平地、從新建築、不可以安居、推之於一國亦然、百政叢脞、國命斯傾、非從新改造、不可與圖治、是必先破壞而後能建設也、是所謂相反而適相成者也、蓋如此則建設爲其最終之目的、而破壞不過所采用之手段耳、雖一時從事於破壞何害哉、乃觀於吾國近年來、國人憤清政之不綱、禍至無日、奮戈攘臂、起而掃蕩之、從事於大破壞之業務、此迫於事勢之無可如何者也、然自滿清既倒、改建共和、則爲奠定國家之基礎起見、自茲以往、亟宜從事於建設、恢復元氣、整飭紀綱、振興庶政、敷布文治、使國家危而復安、亂而復治、庶足以挽回末刼、漸著隆平、不謂八年以來、禍亂相尋、干戈不息、一次破壞之不已、益之以再次三次四次、至今偉人鉅子、仍抱持其極端破壞之野心、以行其爭權奪利之詭計、此等破壞主義、豈非不祥之物也哉、

蓋今日之所謂偉人鉅子、好亂出於天性、本未嘗有建設之心理、昔孟子有云、天下之生久矣、一治一亂、是治與亂相尋、循環不息者也、故撥亂而反諸治、必先有建設國家之心理而後可、苟但知有破壞、豈國家而可以長

美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

G TONG
Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

謙生祥

新張金山廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美灃石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨貫圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O.Box 2505

佈告

本號開創已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾發客

向在大埠都板街九百〇五號

皇家信箱第二仟五百零五號

廣利

佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵綾仔紋香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍帳簾自晨興後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥丹信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各官商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

第一補身亀齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悮

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

金山大埠泗和老舖謹啓

美華

砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾 蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作

各項齊備玲瓏無比

貴客光顧本店主人

函知照附 梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（[illegible]）麗華（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 麗生 泰生 天成 天興 貞祥 錦泰 麗興 華昌 同啓

大埠萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平 隆

S. S. CO.
nia St.
Cal.
SANG
616
San Fran

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且 單到來定爲從速付貨以應埠市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

日本利在與中國速商山東案

廿五日東京電云、日本外務省布告、照巴黎和會所定之約、德人前在山東之利權、概由日本繼受、日本政府、已訓令駐北京公使小幡、照會中國政府、請派員開議交還山東事宜、計有兩欵、(一)日本急欲與中國妥商交還膠州租地、及別項問題、深望中國預備派員會議、(二)山東護路之日兵、日本欲早日撤退、欲與中國妥商、即行調回、惟現恐有碍中日合辦鐵路之事、故未能即時撤退、一俟中國派有兵警、保守鐵路、日兵即行退出云、

俄過激黨已攻至蒙古西界

廿六日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、波施委技黨政府發出佈告、該黨軍隊、現已攻至蒙古西部邊界、在科布多左近云、

(按)科布多、在蒙古西北部、爲西伯利亞與外蒙古交通之要路、人口八千、

又倫敦電云、接俄國無線電消息、聞俄國過激黨之騎兵隊、已侵入波斯印度等處云、

美上議院審查俄過激黨首領

廿六日美京電云、俄國過激黨首領馬頓士、自稱爲該黨政府派駐美國公使、日前在紐約被差拘逮、今日上院議員、傳馬氏到院、查詢該黨近情、據稱俄國過激黨政府、原欲派遣黨員、分往各國、傳播該黨主義、以期全球均助其黨、惟今已改變方針、祗自立政府、若外國不干涉俄事、該黨亦不派員往外國煽動、並謂該黨政府、現在俄京存有金錢五百兆元之多、均由私家銀行取來、又謂俄國有美人商店千餘家、皆與俄人交易云、

印人起行革命

廿六日倫敦電云、接印度爹路奚廿一日電稱、現有等印人、起行革命、反對英國政府、今英政府下令、准其繳械投誠、赦免其罪 惟迄今數日、印人仍不服從、並分在各處、鎗擊英國兵警云、

共和黨議員堅持保留和欵

廿六日美京電云、上院共和黨議員領袖辣治、今日報告民政黨議員、謂現有共和黨議員多名、堅持反對修改保留和欵、日前擬派共和黨議員數名、與民政黨議員會商修改保留諸案、以期早日通過、今已成絕望、觀現下情形、如欲批准和約、民政黨須允從保留各欵、事方有濟、今惟有候民政黨自決、此外則無他望云、

上院軍事股決議全國皆兵案

廿六日美京電云、上院軍事股員、今日決議一案、凡美國人民、由十八歲至廿一歲均須學習兵操四月、計該股議員十四名、贊成者九名、將來全國常有兵士二十八萬、一旦有事、易於調遣、且現有之兵額、每百名可減少五名、計初辦五年、共減少兵士七萬名、軍官一千八百名、節省軍費一千一百兆元、國民學滿四月後、自後每年仍須練習兩禮拜、以資純熟、至操練時、政府照戰時定例、代軍人購買生命保險云、

美財政部長接替有人

廿六日美京電云 財政部長加辨士、以委展尼亞省、促其接上議員之任、特請總統威路臣、從速選員、繼承其職、以便交代、故總統今日與閣員商議之後、即以農部長曉士頓調補其缺、外間官傳外部次長拉芬委路、亦在備選之列、

美國運銀赴天津發給軍餉

廿六日美京電云、美國政府、因金價低跌、美金在中國找換白銀、低折尤甚、故將銀磚值銀三百萬元、運往天津、轉換銀圓、發給軍餉云、

九江辦學之進行

墨國諫拿尼函云、本埠九江公共教育社、接到本鄉總機關來函、謂總機關業已成立、定於明春開辦學校四十間、經舊歷十月初十、在本鄉儒林書院、開全體大會、蒞會者數千人、南海縣長、親自到會、首由縣長演說教育爲立國之基本、勉勵大衆鼎力辦學、培育青年、今暫借墟尾黃樂庵祖祠爲辦事機關、名曰(國民學校籌辦處)經由衆舉定岑伯銘爲總理、當塲認捐籌辦費數百元、繼捐基本金者、首由四書院、及文社、龍潭社等 已籌得銀一萬二千元、并訂定臨時簡章、不日分寄各處、并定於舊歷十一月初十日、在曾家學堂、開考教員、以通國文及算術各科學者爲合格、由南海縣長或委員、親來考驗、一俟聘定教員、即行招生入學、本埠敎育社、接到此函、即開會集議、蒞會者甚衆、首由社長宣佈開會理由、隨取決數欵、(一)致函本鄉、及寄印字機一架、橫額一幅、恭賀總機關開幕盛典、當塲籌得銀一百七十餘元(二)每人及各商號、担認月捐、以爲學校常年經費、(三)分函各埠同鄉、報告總機關成立、請速集巨欵、查九江鄉人口廿餘萬、學子甚衆、現暫擬開辦學校四十間、將來自必陸續推廣、務期教育普及云、

本埠新聞

候審所食物之合同

朱領事兆莘、因移民局候審所食品惡劣、亟需改良、日前特致函本埠移民局總委員咽活威、請改良食物、並請抄送包伙食合同一份、以便與中華會館紳董、議定適宜食品、爲下屆新訂合同之張本、咽活威昨已函覆朱領事、並抄送合同一份、其函大意、經由朱領事函達中華會館、已誌本報、茲將合同譯錄如下、

按照所訂立合同、承辦入所供給之食品、務須烹熟、並遵照移民局局員之命、將食物陳列桌上、以供客食、每日三餐、均照局員所定時間、除日人外、亞人所用之食品、三餐分列如下、

早餐、茶飯、豬肉、瓜菜、鹹魚乾、中國醬料、腐乳、或梅醬、或以魚代肉、

午餐、粥糜、及肉、瓜菜、或糖水餅乾、或麵飽及肉、咖啡、或麵飽菓醬、

晚餐、茶飯、瓜菜或魚或肉、及鹹魚、腐乳、梅醬、或醬料及麵飽、

早午晚三餐、若各客要牛油、亦可供之、至所供之飯、須要上等絲苗粘米、瓜菜則要新鮮、或菜乾、腐竹、粉絲、竹笋乾、間日改換食物、所用之肉、須經由醫生查驗、無碍衛生、方准供給客食、每餐所用之食物、由局員規定若干、不得減少、至改換食品、祗可價値相同、不能過於所定之價、所用之鹽及胡椒、均不計銀、凡幼童不能食上列之物、則須供給牛奶餅乾、所有食物、均須上等、及要烹煑適宜、牛奶牛油、亦要上等、碗碟均須潔淨、其特別所賣之餐、須寫明何種食物、價值若干、要繕明中英日本西班牙四國文字、厨房地方、亦須打掃清潔、免碍衛生、

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號[illegible]

正北鹿茸省南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌王

JING CHONG CO. 717 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包[illegible]花菓提子餅乾香[illegible]

[illegible]宋各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Gate Loan Office 110 Kearny St. near Post St. W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠 凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜[illegible] [illegible]當物出[illegible]價極相宜如蒙賜顧[illegible]

迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

金山 大埠 祥棧

CHONG JAN CO. 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大厨書 梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邇邇播者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲濤 披露

大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材 極品參茸補料如叙各色宗心 請明

大生堂專辦琿春正地道參茸

三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]

正鹿尾犯大補茶 每斤銀[illegible]

加茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

加參茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

參茸戒煙茶葉每兩二三元五毛

自製各項滋補藥 參茸戒煙丸每兩四元

金山 大埠 裕生堂

YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸裕生滋補酒每罇[illegible] 參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible] 強種補腦壯陽丸每罇[illegible] 華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異 大每打廿元 小每打十元 每罇二元 每罇一元 發行另議

上海五洲藥房 陳東璧內外方脈 裕生堂總代理 人造自來血

司事人陳景文啓

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連臣街八百零七号 本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹道地藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞來委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來定然照辦妥當無誤

●求利週息四厘 半年四厘 三個月四厘

●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏耗同啓

French American Bank of Savings 108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

代理各公司留聲機新出唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜禮自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 正埠 金山

中日綢緞古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處辦新欵顧繡緞綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍掛結衫裙中搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅髹紅瓷器燒青各欵中西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠凳棹名茶竹傢俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 大埠 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡嘩寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両并香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初 荷珠 寓 和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜店

華商總會議事錄

因中美掘地孖鉮國報界羣起排華、請設法挽救事、據本埠諫生祥司事鄭晉卿君投稱、該號近接掘地孖鉮埠華僑總會會長陳衡南、陳寶琳等電函兩通、該處報界羣起排華、亂機四伏、該國僑梓商業在在堪虞、請本會與朱領事竭力代行設法挽救等因前來、經衆討論、聲應氣求、實爲吾人分內應辦之事宜、速將情節電達北京農商部、及駐美京顧公使、切實辦理、務將此排華聲浪、早日打消、以慰該國僑梓之望、此誌、

朱領事致容代使電文

美京容代使鑒、中美洲瓜國排華風潮一案、前經據情代懇使憲、設法間接保護在案、茲又據金山華商總會及三邑會館各團体代表稱、瓜國全體華商來電、內稱暴民結黨、倡言排華、有屠戮華人、并劫掠財產、藉充軍需之說、束手待斃、呼籲無門、特再電請代求金山總領事轉電使署、商諸美廷、仍照前情辦法、委託駐瓜美使、就近保護、不勝企盼等情、查此事非在管轄範圍、明知貿然代請、有犯越俎之嫌、但既據金山各華商團体有此請求、亦屬情難恝置、爲此據情轉呈使憲查照、如有一線可以代謀保護之處、尚乞設法辦理、實爲德便、 駐金山總領事朱兆莘 廿六日

關于禁酒例近聞

本港稅務司、昨接美京財政部來文、謂日前所定關於禁酒新例、凡外國船隻、如將到美港、離美國口岸三里、須將船上所存之酒、鎖存一房、不准開飲、現決議將此例緩行、凡外船在美國口岸、亦可飲酒、並准許駐美各國使領、由外國辦酒來美、在使領館自飲、惟所買之酒、須照章繳稅云、

●中華音樂會招生 中華音樂會、決議擴張、除加招畧曉音樂者入隊練習外、另招新生、再組織初等學隊、如有志學音樂者、即於本月到中華音樂會事務所報名、不收會底金、以示優待、報名時間、每禮拜二晚九點至十點、禮拜三晚八點至九點、

●請禁止挾制工人不法舉動 本埠船廠東主、因有等工人、停工挾制、至今尚未復業、且常在船廠附近、阻止工人返工、甚至將工人毆打、故昨日赴合衆國衙、請給票、飭差禁止挾制工人之不法舉動、官即准如所請、

●有此不法之牧師 西人士馬路、昨赴衙控告其美教會牧師包乍、索賠醜銀五萬元、據稱包氏于昨禮拜日、告辭牧師之職、即帶同我之少妻、私行逃往羅省、並查[illegible]悉包氏常有情書及生花糖菓、送與我妻、藉此交歡、包氏身爲牧師、且已有妻子、今出此惡劣行爲、引誘吾妻、大碍名譽、故請官將其拘究、覈令賠醜云、

●售呂宋票被拘 本埠偵探、昨日行至企李街夾孟金街、瞥見向售呂宋賭票之西人賀臣、手持物件一大包、即上前截搜、果在包內、搜獲呂宋賭票九千條、立將其送官訊究、

●西商請禁餐館日間跳舞 本埠西商、因妻女多赴餐館、與男友跳舞爲樂、夜不思歸、致令伊等有時放工回家、無人炊爨、殊屬不成事體、特致函警廳委員、請通飭各餐館、毋得日間開跳舞會、致令下流男子、在此娛樂、不肯僱工、警廳據情、即准如所請、各餐館自禁酒之後、無資可獲、亦多已閉歇、

●帶票拘罰 華人亞榮、日前因在二街板廠左近、售賣白鴿票、被差拘案、昨日在一號衙審訊、官判罰銀二百元、或監禁二百日、另入一懶案、下禮拜乃審、

●住房被窃 企李街顧華樓二層九號房、乃黃益寓所、黃益近在西人處做工、祇留其子在房、其子近日又往別埠、昨日被匪撬門入內、窃去槓箱一個、內有人參値銀數十元、并銀紙三十餘元、華裝衣服値銀數十元、共約失去値銀百餘元云、

●僑胞熱心救國 亞鉮笋拿省把市杰埠甄龍昌等、風聞祖國外交失敗、已先後加入國民外交會、合力進行、昨又在該埠演說、開會勸捐欵項、接濟大埠總會經費、昨由大埠益生堂代交往該會捐欵及基本金三百八十八元、該埠華僑無多、而能得此鉅欵、可謂熱心救國矣、

各埠新聞

撥欵消除時症

廿六日美京電云、上院議員、今日通過一案、撥欵五十萬元、交與衛生局、以爲消滅寒熱症之費、因今美國有二十省、發現此症、恐傳染日多、故撥欵消除、查紐約居民、本月染此症死者二百零二人、前月死者四十三人、芝加高今日染此症者一千六百十六宗、死者八十八人、

●越關拘撥回墨 廿六日羅省電云、有華人八名、前數月被關差拘逮、疑爲偸關入美、隨又拘拿私帶此幫華人之西人和利士、押禁監中、今日在衙審訊、官判和氏有罪、罰銀一千元、該華人等均屬林姓、一併撥回墨國、

●某工夾制 廿六日乞上省必朱卜電云、本處有煤[illegible]

本報 復行代理岡州星期報

（全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛）

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識諸譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刋爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

磚樓出賃

茲有五十尺闊七十五尺長兩層磚樓壹座位在屋崙埠夫冷崙街東邊七街夾八街招人承批或租賃此樓正在建築行將竣工可分三間舖位二樓最合雜碎館之用最好全樓由一人租批如意者請向下列門牌面議可也

Edwin C. Graff, 1926 Broadway, Oakland, Cal.

金山廣東銀行股東請看

▲加增資本股東特別會議

啓者近兩年來本銀行生意進步極速附貯已達至四百六十餘萬元惟加省限制銀行之例凡銀行不能收附貯超過資本金十倍之外本銀行資本金三十萬元歷年溢利約十萬元共成四十萬元今附貯有四百六十餘萬元已多於資本金十倍以上勢必加增資本方能擴張生意況銀行之業資本愈多則運動愈靈本月十號經董事局全體議決加增資本惟照例須開股東特別會議再行表決方能開收新股是以定期新歷三月二十號(即禮拜六日)下午兩點鐘在本銀行會議凡本銀行股東諸君到期務請貴臨指示一切是爲至盼

民國九年一月十六號 金山廣東銀行謹啓

同源會通告

公啓者本會中文書記胡金樑君前奉同源總會命派赴美東籌辦建樓擴張會務一切事宜暫行離職由衆公舉余仲興君署理今胡金樑君因事他適實行辭職經衆允准隨由全体公舉余仲興君實授仰各埠支會本會會員一體知照此佈

一九二十年元月廿四日 大埠同源會特啓、

黃福念要告

啓者弟疇昔占有憲政黨世界日報少年中國晨報金山廣東銀行香港廣東銀行江南農業公司等股票昨因祝融賜顧全數被丙用特登報聲明以俟補發 弟黃福念啓

請厨告白

現有養鷄闌口宜用華厨一名每月工金七十元包食住如意者請向下列門牌商議可也

Western Hotels Employment Agency 8[illegible]0 Market St., S. F.

香港滙單每百九十六元五

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

乃路船 一月廿二號到 一月三十號開 三月卅一號到 四月十號開

南京船 二月十一號到 二月廿一號開 四月二十號到 四月廿九號開

差拿船 二月廿五號到 三月六號開 五月十五號到 五月廿五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄 正土木人參

中國北口外琿春海參崴 協同和人參庄

[illegible]

美洲總代理處金山同春閣

TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

利成號

(香港) Lee Sing Co. (廣州)

30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong. 1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高深望賜教是幸 中三

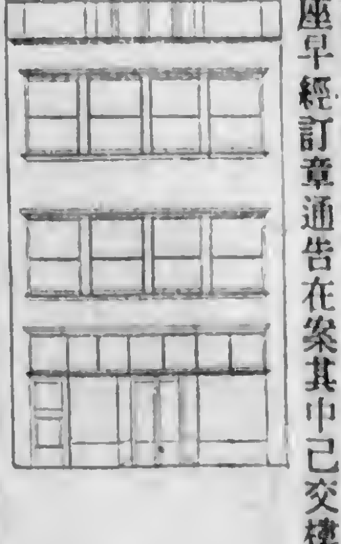
廣州第七甫大巷橫街又一號 香港永樂街門牌三十號

利成號司理人陳拔卿 陸舜臣 謹啓

●瑞端堂催收樓股通告

公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案

本堂新購之樓



其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻即將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈

民國八年十一月十九日 金山正埠瑞端堂啓

萃勝堂啓事

敬者頃閱中華民國報昨舊歷十二月初一日登載陳孔鏡脫除萃勝堂籍而陳孔鏡所欠本堂之經費尚未繳清不能脫離堂份斷難照准特此布告

民國八年十二月初二日 正埠萃勝堂啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近告知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地保巴第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂謹記啓

金山　公源　大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山　茂豐　正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔是希　貴客光顧爲盼

舖在嘩噸頓街門牌七百[illegible]號開張

金山　源興　大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂　DAN SA[illegible]
842 G[illegible]
San Fran[illegible]

●上列西字付來無誤

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

此破壞終乎、一國之元氣幾何、若永陷於破壞之末刦、終必底於滅亡而後已、然而偉人鉅子、雖陷國家於滅亡所弗恤也、一己之勢力、務期發展、個人之權利、務求伸張、稍有拂逆、則悍然訴諸武力、以爲解決之方法、始終貫澈其破壞主義、志不稍渝、此民國八年以來、禍變相續、小民欲求一日之安甯、而不可得也、不其恫乎、味味我思之、國家既不可以破壞終、而年來小民所遭破壞之慘況、亦既備嘗其痛苦矣、呻吟憔悴之下、欲求甦息、喁喁望治、殆爲一般之恆情、換言之、則今日破壞之事業已終了、亟圖建設、以應於時勢之要求、實刻不容緩之舉也、欲圖建設、當先儲備建設之資料、如建屋然、磚瓦木石、須一一購備之、否則雖擬就圖式、亦屬空言無補、而國家建設之資料、則財政也、軍備也、憲法也、實業也、與夫一切典章制度、皆當參酌盡善、務進於優良、其次當求建設之人材、譬如建屋者、已購求磚瓦木石、則當委託於大匠之手以成之、國家亦然、欲求建設、不可不妙選人材、即如欲振興海陸軍備、則當選任優於軍事學識之人、欲振興實業、則當任用科學專門之技士、又必政治當局者、富於政治智識、確定施政方針、不誤歧趨、庶足以起衰而救亡、政治問題、縱極複雜而紛繁、苟挈領提綱、有條不紊、行之數年、立國之基礎、當漸臻穩固、何至日處於風雨飄搖之境乎、若不此之務、國中擁有權力之人、日仍以破壞爲事、不及兩稔、中華民國之地圖、已改色矣、已淪於萬刧不可復之末運矣、言念及此、可爲寒心也夫、

（校勘）昨廿六號論說內、證諸歐美學說有然、歐字正、

[illegible]始轉換股票仰各昆仲届期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓

緊要新聞

●●●萬國負債之總額

廿六日紐約電云、本埠國家銀行佈告、現下全球萬國、共欠國債十二萬兆元、查一九一四年、共欠國債四萬兆元、又自開戰之後、萬國所用之紙幣、增多六倍有奇、而發出紙幣之基金、每元僅存有四毫而已、

●●●奧人開救飢大會

廿六日奧京電云、本京人民、以奧國糧食乏絕、飢荒已成、而奧政府首領連拿、坐視人民困苦、不能籌補救之策、稍爲濟助、故今日特開國民大會、研究忍受飢寒或歸併德國問題、討論良久、卒無解決方法、

●●●德財政部長被人炮傷

廿六日柏林電云、德國財政部長依士卜架、今日因辦妥公事、出署未久、即被人炮傷膊部、兇手靴士咩路、當時被差擒獲、押監候訊、

又柏林電云、查該兇手係君主黨人、以依士卜架爲新共和黨領袖、不利于該黨人、故狙擊之、

●●●英國新式炮彈試驗有效

廿六日倫敦電云、英國海軍、近日試練新式炮彈、所有最厚之鋼甲艦、均能擊穿、迭試驗有效、確能適用、與前時不能穿過厚鋼甲艦之彈、迥不相同、

報費全年加收一元半年或數月類推[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報同啓

金　廣益彈　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦米伏食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟髮磁器山貨竹器蒸籠炮竹

巧造鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　各色

送辦合時瓜菜種　地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

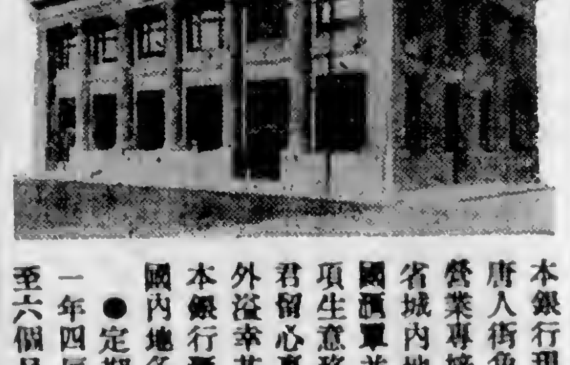
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租孖炮竹桔香山幼粒熟苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委託定必快捷妥當無悞

專辦廈門居壽堂參茸仿元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務祈我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　唐山自製自發　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發各承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人雷迪傳鄺振[illegible]　成昌啓

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟絲糖蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率　本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍延香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵　每百磅十二元五
各款桂花通心粉　每百磅十元零五
半磅紙盒壽球庄麵　每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀號爲物質競爭之世界而食品之製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢精益求精研究新法製造各種麵食妙能無與倫比製法合乎衛生肥味適于口腹兼寫通心粉桂花粉色色齊備俱全上等麵粉所製如雪白檀山苗米價點明鮮廉價廉而不二貴客惠顧無欺酒館餐館住家園口成請利便試嘗爲荷

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字欍關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤將本堂自製經驗丸散列下 [illegible]

代售何舟仁花柳百解丸 [illegible]

本堂識

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原[illegible]

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元[illegible]
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小一元五毛[illegible]
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇[illegible]

（郵費自理）

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U. S. A.

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹[illegible]

公司
PACIFIC [illegible]
508 C[illegible]
San Fran[illegible]

[illegible]本公司辦事處在卡蚨寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街實寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌
民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

〇〇〇一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號由蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌
民國七年十月七號

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●舊議員究竟是人是鬼

▲訥謨圖致函吳景濂

廣東舊國會議員發現新補之蒙古議員若人若鬼之事、至爲可笑、茲據廣東通訊有舊國會議員訥謨圖致吳景濂函一件、錄誌如下、

蓮伯議長偉鑒、茲有新補之蒙古議員若人若鬼之事發現、擬照金君永昌在貴院印刷先例、祈飭科印刷分送貴院同人爲叩、原文如下、紫超議長懷九委員長均鑒、內蒙哲里木盟參議院議員阿穆爾靈圭色旺端魯布經已先後辭職解職、候補當選人博迪蘇佈顏朝克、據本院公報第二期第二十三册公文欄內登載十二月十一日國務院咨復本院催補議員遺缺文內、有蒙古議員阿穆爾靈圭遺缺應行遞補一節、前准奉天省長電稱、哲盟候補當選人祇有博迪蘇佈顏朝克二人、查已先後病故、該員遺缺無人遞補云云、又同期第四十九册本院公報公文欄內登載、五月十五日國務院咨送補選議員色旺端魯布名册文內、有查蒙古哲里木盟參議院議員阿穆爾靈圭辭職、無人遞補、於本年三月十六日舉行補選一案、業由本部呈奉大總統教令公布、并電行奉天省長遵照辦理在案、嗣准該省電稱、據代理哲里木盟參議院議員選舉監督洮昌道尹電稱、補選議院議員色旺端魯布被選爲當選人云云、揆諸公報所載公文、足以証明哲盟參議院議員候補當選人博佈二人確係已死無疑、否則決不舉行補選、且補選當選人色旺端魯布曾未報到、又未辭職、而補選電文又無候補當選人之明文、顯係無候補、然則近日來粵報到蒙古參議員候補當選人博迪蘇佈顏朝克二人、選自何區、應補何人遺缺、議長不於報到後通知同人聲敘淸晰、存心忠厚、被其蒙蔽、委員長亦於開審查會時未加詳查、遽行報告、只以所謂經三人証明確係本人、照例先行出席數語了事、查選舉册內有哲盟候補當選人、係博佈二人、其他選舉區當選人以及候補當選人、並無同其名姓者、是足以証明來粵報到之博佈二人確係哲盟候補之當選人、亦即係已死之博佈二人、不知用何種方法、能使已死之人來粵補缺、而蒙古同鄉旅粵招待員金君永昌及証明人劉君丕元、故作聾瞶、知而不言、更不知又用何種方法、令已死之人復活、列席國會、致使國會之尊嚴、憲法之効力、因一二人之故、掃地以盡、兩院同人越山涉水、日受顚連、困苦之中、無所希冀、所求者憲法耳、而我蒙古同鄉議員、隨各省同人之後、亡命南來、所期者又何獨不然、故對於同鄉近日到粵若是之衆、足証我蒙古渴望憲法之誠、護法之心理、不獨偏盛於西南也、欣幸何似、惟訥圖愛護法律憲法、甚於愛鄉愛人、故不忍因一二人若人若鬼之故、隱默不言、障礙國會、危害國家根本大法、如慮制憲法定人數不足、非廣招蒙古議員不可、則蒙古議員額定三十、缺懸未補者尚有十二、既不限定資格、又不鑒別人鬼、不如免除

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强壯之體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付咸求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付咸紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付咸求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠蹝竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寄函請照告白內丸葯價目賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罹鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他嘗及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼新蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟脚而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以教我竺西云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信已言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見鄉親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉親照付來本號轉滙歸家銀両者照時價補回紙水一半註明信面送寄僑府收用

東洋[illegible]
Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.

啓者本公司額等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日執[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣[illegible]
Electric Co.
[illegible]45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（老）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資親致珍貴藥參地鹿茸製造精色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力倍張倍大加倍製造能兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血健脾肥胃其有功於衆[illegible]同胞購備日從康[illegible]永久無替　蔡元春啓

定價　每一樽銀二元貳　每三樽銀六大元　寄費另議

（郵費另加）美國每樽加十仙掛號信費　外國每樽加十仙掛號信毛四

參茸三鞭補腎丸	全料四十元　半料二十元　小半料十元
龜鹿二仙固眞丸	全料三十元　半料十五元
有夢遺精固本丸	每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸	全料三十元
加料揭被合歡膏	每盒價五元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥	每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸	每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水	[illegible]
壯陽採戰忍精丸	[illegible]
種子揭被香丸	每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸	每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸	每劑五元
立止遠年虛濁補髓善後丸	每料十五元
久戰快活丸	每盒銀三元五毛
久合致大丸	每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散	每盒四元
一笑盜汗散	每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散	每樽銀一元五
百日可醫撞紅散	每盒銀一元
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元
止痛如神散	每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥	每樽毛
立止吐血咳血便血藥散	每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元
靈蘭香濃種子丸	每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）	每樽一元　半打五元
包愈非疔花柳瀝珠藥線	每料五元
魚口橫弦已潰去腐生肌	每盒二元
婦科通經種子麒麟丸	每盒二元
久戰五鞭發力丸	每盒二元半
龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸	[illegible]
積年疔墜惡毒一掃光丸	每盒三元
打消魚口橫弦便毒丸	[illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五
打消雞疽疥癩魚口萬應膏藥	
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水	每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）	每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）	每盒銀五元
熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀一圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而張溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右語欲攻樂人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富饒書之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●組織外洋航業公司消息

大陸報云、政府船舶管理處長薩福懋君、擬組織一外洋航業公司、以沒收之德奧船隻十二艘爲其中堅、薩氏昨訓此項計劃、已上陳交通部、預料可以照辦云、薩氏之言曰、俄國口岸、有各種外國船舶、載運貨物前來、銷行於我國市場、而國產之出口、則以缺乏船隻而受阻礙、各外國輪船公司、可任意規定運價、自歐戰開幕以來、各交戰國多以其船舶運輸兵械糧食、日美乘時而起、以船舶供給世界各國、遂能操縱世界外洋輪船之運費、中國貨物、於外國輪船中、並無他位裝載、而推銷國產之商人、遂被束縛、其因無外洋航業公司而感受困難、蓋已非一日矣、中國向德奧宣戰時、沒收其在華船隻、實與中國以一絕好之機會、沒收船隻中、有十二艘可以航海、總計四萬五千噸、內五艘可赴歐美、餘七艘、則可往來於較近之外國口岸、雖於籌集經費、及於所經各口岸建築棧房碼頭之前、尚須費去無數之工程與時間、然而此項船隻、已足爲商人推銷國貨於外國之絕好起點、薩氏之意、開辦時無須籌集巨欵、棧房及碼頭、均可暫時向各外國輪船公司妥商借用、如此、則可以節省開辦費不少、並可立即進行、俾新公司得以逐步發展、薩氏曾請交通部於閣議中、提出外洋輪船律、以便公布、並草擬獎勵推銷國貨章程、減輕運費、以提倡對外貿易、薩氏更將於籌欵一層發表意見、確定與各國往來之路、若得交部允可、並將創辦學校、以訓練駕駛人員、沒收各船、大半租與協約國、今已由政府船舶管理處陸續收回、不久即可盡歸中國云、

●●●濟南未來之危機

▲恐有第二福州事件發生

英文滬報十二月十日濟南特約通訊云、濟南隨時可以發生福州日人暴行事件、中日人皆預料將有衝突、十二月七日即星期日日隊長某往訪魯督張樹元、以局勢之危險、警告張氏、據謂濟南已發生暴行事件二次、致令日僑對於華人、大爲憤怒、（一）日隊長之子年十一歲、被中國平民於路上痛毆、（二）中國店舖售毒物於日人、其結果日人已死其一、雖以上兩事、並無證據、惟日隊長堅謂日僑不復能容忍此種待遇、同日日總領事亦訪屈映光、抗議華人繼續抵制日貨、詢以是否不知學生之活動、若果知之、何不禁止、日領復聲言對於濟南或魯省中日民之衝突、一概不負責任、並詢魯政府以是否能維持秩序、屈氏答稱、予欲維持秩序、但能維持與否、則視乎貴國人民之行爲如何、若能依據法律、遵守章程、則予能維持治安、若日本官吏自由行動、拘捕學生、如夏間所爲、則予不能負責、又有一事、使華人不安者、則爲新近有一大連日商致函交涉使、請准于魯省購牛五十萬頭、官場恐若准如所請、日人必將强迫農民出售、如收買魯省制錢之事、以致全省有缺乏耕牛之患、日人似欲有所藉口、使魯省陷于紛擾、顯見其預望又一福州事件之發生云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋籠箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
林熔鑣	五百元
黃杜業	四百元
李沙文	五百元
林立詳	一百元
李洽記	二百元
譚贊	二百元
鄺占南	一百元
梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元
鄺溥敬	五百元
阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元
梅宗周	二百元
蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元
李駿發	五百元
黃耀臣	一百五
李炎南	二百元
簡炳	二百元
鄺修沛	一百元
陳勳	一百元
吳業焯	五百元
甄金香	一百元
曹鳳	五百元
李宗兌	一百元
阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便　價甚相宜	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ……

Street ……

City ……

State ……

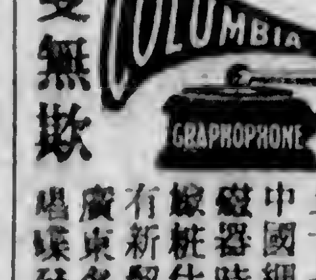
新世界洋參公司啓

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.



貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
洋貨雜貨

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

英語不求人一圓一

鄺聰甫華英類語二圓

新到華英官話易通（中西文）各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一號開面	三十五元
三號密面	六十五元
大號密面	一百二十元
二號密面	八十五元

新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件圓所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應嫁娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員		
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料廿元	萬應花柳梅毒丸	每盒伍元
通治喉口瘡痛散	每盒二元	花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元	打消橫弦陰疽瘰癧痰核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐腋臭膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元	婦人安胎子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒霍亂嘔痾散	每罇二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒一元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處　SHUE CHONG HONG　928 FILLMORE ST　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可議嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癩疳痔枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠蠲消至於虛弱家腰重背痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實

每罇價銀二元

每三罇伍元半

每打價銀廿元

三鞭補血露　郵寄另加　美西各省每罇去担銀[illegible]　美東各國每罇去担銀[illegible]

寄售處　來信 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　生安 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●潯陽日僑有逮捕我國學生之暴舉

潯陽學生近因閩事痛心、對於抵制日貨、益形激烈、稽查較平日爲認眞、乃該埠日僑肆無忌憚、不服此舉、竟於十五日擅行逮捕學生二人、於是全埠學生、特開臨時緊急營救會、當議決實行罷課、呼籲九江特派交涉員景監督曩領提出嚴重交涉、冀先將被捕之學生二人釋放、再集群力、以求最後之對付、並電籲北京大總統國務院外交部廣州軍政府暨省當道及各省學生聯合會、一致提出抗議、以壯聲勢而固後援、潯當道聞警之下、莫不倉皇失措、當經會議一次、主張先禮後兵、如固執强橫、即正式提出嚴重交涉、此事發生後、適教育廳長許壽裳由滬續秥、攜眷至潯、搭車來省、學生聞信、遂蜂擁至車站、要求許下車留潯辦理此項交涉、須俟解決方允其往省、許沉思良久、亦覺無甚把握、嗣因再三向學生聲明、以此事既發生於潯埠、潯當道自有責任、依法與之嚴重交涉、眷屬行李、已完全上車、留潯交涉、亦不過與此間當道取一致行動、似不若俟回省後、轉陳督軍省長、責成潯官廳妥爲交涉爲是、衆學生於是請求許氏代籲軍民兩長、以國恥爲重、電令潯官廳嚴重交涉、以免失敗、許遂得起程赴省云云、

●●●中俄通商條約擬更訂

楊增新電云、光緒七年所訂中俄新伊陸路通商條約、我國損失權利極多、中間尤以貿易免稅一條爲甚、明年又值修改之期、望外交部迅行提出討論、預籌應付、改約另訂、最爲上着、否則免稅一條、本須設法廢除云、又一消息云、政府對於俄官扣留華商貨幣、竟不繳還、謝米諾夫亦有禁止華人入境之舉、是不啻拒絕通商、且中東路近有改用金幣、意欲破壞經濟上之維持、遂致近日俄幣擁滯、金融紊亂、關於中俄通商條約上、大有傷失、張級商會有電來京、懇請援例撤廢、在外交部擬從張巡閱使所謂、先行提出抗議、然後審議處理、如至不得已時、或即暫行停止通商、亦未可知云、

●●●內務部通電各省之內容

▲請制止省會法外之行動

自仲裁會議發生後、有提倡省會聯合會以解決時局之說、頗與和局前途不無障碍、聞內務總長昨通電各省、略謂省議會爲法定機關、一切行動、應根據法律、報紙宣傳各省省會對于時局將有種種主張、若果在法律範圍以內、當然爲法律所許、若踰越權限、爲法外之行動、應請設法制止云云、

●●●政府屯墾方針

政府所計畫之屯墾政策、新督楊增新反對於前、蔡成勳等阻止於後、聞靳總理將屯墾困難要點提出于閣議、爲精細之討論、關於屯墾事宜、因有種種阻碍、將展緩六個月後再爲施行云、

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇三元五正　小罇二元五正　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　大罇三元五　小罇二元　[illegible]

喉毒遇仙丹　每罇一二元　[illegible]

耳閉聾丸散　[illegible]

因色封毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　每盒二元五　[illegible]

立止濁淋刺痛丸　每盒二元　[illegible]

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　大罇二元　[illegible]

[illegible]

●眞陰虧培血露　大罇三元　小罇元半　全料八小罇十六元　[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠大罇五元小罇二元半　[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元小罇二元半　散大罇三元小罇元半　[illegible]

●脚氣軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠大罇五元小罇二元半　[illegible]

●內消擦瘀藥丸藥膠　丸大罇四元小罇二元　膠[illegible]　[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大罇三元小罇元半　[illegible]

●痲消藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大罇一元　藥散[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅[illegible]丸藥價目列左　貴客自理[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇元半　全料八小罇一十二元　[illegible]

●四鞭健腎丸　大罇二元五毛　小罇一元七毛五　全料八小罇十四元　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大罇二元　小罇[illegible]　全料八小罇十六元　[illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

萬應經驗治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞腎中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癧疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處
Foo Yuen Co.
159 Waverly Pl.
San Francisco
California

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之遍身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者付來六腑油一盒經已如法塗搽現在[illegible]瘡已消腫結漸[illegible]遍身毒粒亦盡[illegible]但以前過服涼藥身子[illegible]再付上赤紙五元三毛請開補方[illegible]藥付來感甚[illegible]此候[illegible]

[illegible]

強腎參茸四鞭丸

海狗虎鞭鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒 氣虛血少 精力不充

腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 使溺頻數 遺精洩夢

陰陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳 [illegible] 魚口便毒 起泡生膿 皮膚陰物 毒粒萬千

入腑入臟 病魔延纏 風癱骨痛 [illegible] 日昏鼻穿 爛脚多年

遍身疥毒 遺病不淺 塗搽六脉 功效立見 尤勝服藥 [illegible]

拖疥拖粒 損口亢善 一用立愈 且斷病根 如何搽法 單內詳寫

注意 [illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補腎藥
- 大補精髓遠少丸 每盒五元
- 壽命門止夜尿丸 每料十元
- 奇方男子遺精丸 每盒四元

花柳藥
- 花柳萬應搜毒丸 每樽五元
- 石方神效八寶散 每服五元
- 滋腎金止屋濁丸 每料五元

內傷藥
- 內傷補虛止咳丸 每樽四元
- [illegible] 每盒五元

跌打藥
- 跌打還魂止痛丸 每枚一元
- 跌打刀傷萬應散 每樽三元
- 跌打刀傷止血散 每樽二元

瘡科藥
- 立消毒瘡止痛散 每樽三元
- 萬應枚口生肌膏 每盒二元
- 外科止瘡去毒油 每樽一元

雜病藥
- 立止腹痛嘔肩散 每樽一元
- 立消腫脚丸 每樽三元
- 大便下血解毒丸 每樽二元

專人招待之勞、兩電之費、採取放任主義、儘可由蒙古同鄉招待員金君永昌就近在粵僱人頂補、以期人鬼兩界截然分明、又何不可、用特函詢議長委員長、究竟來粵之博迪蘇佈顏朝克二人、是人是鬼、希於卽日明白答覆、並請印送同人是幸、此請議安、訥謨圖謹啓、

●●●南方搗亂派反對陸榮廷

滬上和議之趨勢、刻已日就接近、洵爲謀和前途之好現象、此種現象、雖由於中央與西南推誠相將、而陸榮廷亦知民心厭戰、極願棄戰言和、使大局早日統一、而謀國基之鞏固、故陸氏最近對於和局意見、有論條件不論人的主張、不期政學系中激烈派因陸氏主張不利於彼輩之搗亂行爲、乃大肆反對、痛詆陸氏、並分頭運動、務期各方面之性好搗亂者貫澈其先戰後和之主張、以與陸氏相抗衡、方此和會欲開而未開之際、政學系之搗亂派、以一已之權利問題、阻撓和議、前途恐又將發生波折云云、

●●●西林不允唐紹儀辭總代表

唐紹儀辭職後、迄無何等消息、中央曾託岑(西林)陸(武鳴)兩首領勸慰、據聞岑來覆電、謂唐之辭職、軍政府始終慰留、惟激烈派擬卽照准、而個人對此決然不允唐氏去職云、

●●●軍府不勸唐紹儀之電訊

駐粵委員近有電致政府、據稱軍政府經北京兩電請催唐紹儀取銷辭意、而軍府屢次開議、刻已決定不再勸慰唐氏、緣西南激烈派對於店爲總代表早難滿意、日內卽可將此意見達致北方云、

●●●敷設電車消息

電車公司自按預各餉及報効經費繳交後、全城馬路圖則、其已給定者、業由市政公所將詳圖一份、送交該公司收存、以爲敷設鐵軌、植立電桿、安配電綫之用、該公司察閱圖則、經派高等工程師將越秀、萬福、泰康、一德、太平、豐寧、長庚、盤福、德宣、惠愛、永漢、文德、財政、吉祥、歸德、大南等路、先後覆勘妥協、先期植竪電桿、俟花沙告成、准由民國九年一月起、將已成花沙各馬路陸續敷設鐵軌、惟以桂香通北路綫、當全城南北之衝、地點最關重要、而該段圖則未據公所送來、迭函催促、均以規畫未竣爲詞、致遭延擱、昨特派出技士兩名、親赴市政公所、將該路丈尺先期查探、以備定購鐵軌、又聞電車公司以城北三元里蕭岡及西村小坪黃聖塘等處、鄉落烟戶萬家、距省直綫不及十里、而道路紆曲、交通極難、擬由流花橋外購買民業田塘、展闢車路、聯貫各鄉、以利行旅云、

●●●南方分代表擬回返上海

和會代表郭椿森曾彥李述膺章士釗等、前因和議擱淺、均已先後回粵、現聞和會有重開消息、各代表逸擬於一二日內逕返上海、先謁唐總代表、然後在滬聽候和議復開云、

●本報有版說 玉面狐狸新小說 售價每套一元六毛五

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀煉造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎馥料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痄疔痔瘡癱疽奇難雜症以及童年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風痰傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

- ●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
- ●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元二毛
- ●龜鹿虎巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
- ●參茸固腎有夢遺精丸 每兩一元
- ●參茸固精無夢遺精丸 每兩一元
- ●兩儀鍊造固本壯陽丸 每兩一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
- ●參茸神氣養血衞生丸 每盒一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸 每樽一元
- ●第一家白濁解毒丸 每樽一元
- ●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
- ●花柳初染入實濁毒丸 每樽一元五毛
- ●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽一元
- ●生草藥拔毒浸瘡散 每包五毛
- ●百日可收攏紅丸 每樽五毛
- ●射香牛王消疔毒丸 每樽一元
- ●珍珠入寶疳疳收口膏 每盅一元
- ●耶王內消芒菓核疬丸 每樽一元
- ●貼消芒菓核拔毒膏 小張五毛大張一元
- ●取消內外痔漏丸 每樽一元
- ●消膿止痛瘡漏藥膏 每盅一元
- ●珍珠牛王拔毒散 每樽一元五毛
- ●婦科經調種子白帶丸 每盒銀一元
- ●鹿茸調經補血種子丸 每盒銀一元
- ●立止內傷吐血丸 每兩一元

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症係騙銀而已此葯並無功効見字卽好音再申 加拿大聖準埠譚

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下藥卽請大安 加拿大典池碧埠甄

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟締收到照單詳明服法果然應驗數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯生醫術精良眞人不及醫士無双萬古特來數言叩謝先生之德頌言

聖蔄埠戚三叩謝

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 朱源章 鄧敢業 鄧清積 新廣隆啓

公司 Toyo Kisen Kaisha Western Me[illegible] 625 Market [illegible]

伙食茶水豐足價廉留心惠顧是荷 本公司在大埠舒杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙洽敬

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宜佈綠起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元
阮宏沾五百元
梅宗周二百元
梅遐廼三百元
謝視三百元
陳奕雲二百元
張禮澤一百元
鄧仰隆一百元
梅英福一百元
黃植枚一百元
趙居傳二十元
周家香一百元
黃靄南五十元
周瓊瑞一百元
吳囊恩五十元
陳祀培二百元
陳明亮二百元
陳其安一百元
陳祥宗三百元
陳華東五十元
趙郁榮一百五十元
邱平章五十元
陳孔仕一百元
鄧世廣二十五元
陳華榮五十元
陳明振一百元
蘇少楠一百元
蔡謙認三百元
吳澤啓三百元
蔡裕堂一百元
甄明福二百元
陳立宜三百元
阮宏讚三百元
梅恭柏三百元
甄兆南三百元
陳文鑾五百元
陳昭讚三百元
陳文鋭二百元
蔡快奕七十五元
陳華輝五百元
李兆燦三百元
胡彩一百元
趙耀榮三百元
趙英球三百元
司徒有壽一百元
龔北辰二百元
陸伯平一百元
陸以棠一百元
陳允在一百元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳照錦 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燕 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

本華自 報打來 [illegible]

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾 [illegible]元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹啟

正埠

本報各種書籍

（本館各種書籍無不齊備價單印就函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

白巾人 四毫五
美人面 六毛

生 [illegible] G LUNG CO. [illegible] Ave. [illegible] Calif.

公司 Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco [illegible]

之廣告

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廳設在金山大埠都板街[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢[illegible]欵絲巾牙邊雕[illegible]枝木檯椅[illegible]

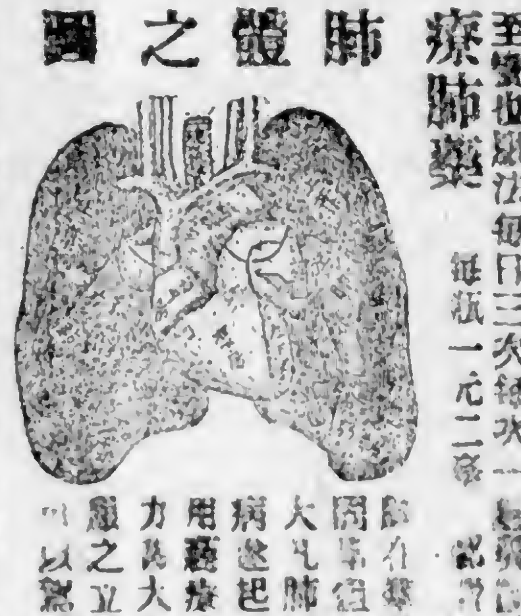
美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元 小瓶每元二 每打二十元 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於[illegible]上得佔優勝必先求血氣剛強體質雄全心力充足神氣清爽然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥[illegible]

肺癆之圖



上癆若患身弱血少[illegible]

療肺藥 每瓶一元二毫 [illegible]

[illegible]

男子遺精玉露丸

每罇二元五毛 [illegible]

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之虛活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而消色慾之傷殘能使胃口增加而能保老年之精液[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫 每打銀拾五元

此藥性質甘和以治肺肥瘦爲專長凡肺體有痰喀嗽氣喘[illegible]

香港福至大葯房補腦丸

[illegible]

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 [illegible]

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大埠發行另議

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

一號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

[illegible] P O Box 1027 [illegible] Montana

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible] Chung Yick [illegible] Co. Cal.

逢醫必愈近悅遠來

日本人來函之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
- ●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
- ●男女肚痛散每中銀一大元正
- ●埋口生肌散每罇一元
- ●埋口白藥膏每罇一元
- ●搽癬藥散每二元
- ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

姚樹南醫生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈 專理 瘋癱瘰癧蠱脹風痧疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中[illegible]濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生藥已在本埠懸壺[illegible]或致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山長各梓里偶染各症[illegible]深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷[illegible]加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥 [illegible]
- ●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸 每料十七元
- ●參茸玉桂四鞭煖腎補濁壯顏色丸 每料十八元
- ●斬開每將大瘋瘋斷根散 每料一百五十元
- ●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
- ●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散 每罇一十元
- ●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
- ●手掌堂生瘡穿掌癬藥膏 每盅十元

[illegible]

天生堂 大張郁 [illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付 [illegible] 裕生堂收亦可

(咕埠) 生源號 (市卡)

Sang Yuen & Co.
523 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花館瓷館材料鐵器雜貨俱全西人大鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴正字號膏丹丸散本店常有圖口合菜發客如蒙貴客光顧照時價格外交易并接理各客信件銀兩滙兌山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價安送到家倘有遺失係問生源店是問 咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三 [illegible] 照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸杞杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸常治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨㸃喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消脹下疳藥水　每罇叁員

抹烟痛珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛丹瘡膏　每盅叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

新製雞眼膏　每盅壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

杜精久戰藥水　每罇貳員

一抹光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小經急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco Cal U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（五續）（譯者繼煜）

▲年中之節日

（一）星期日　在昔星期日純爲嚴肅之宗教日、、今則人皆視之爲休息日、、英國値此日、、則幾於百事停業、、衙署銀行商店悉閉戶、、卽娛樂之所亦收塲、、郵遞物件之發送、、在倫敦及其他大都、、僅晚班一次、、日刊報紙、、亦休刊而僅發行星期日、、火車開行次數、、亦較平日減少、、大約自午前十一鐘、、至午後二鐘、、殆皆停開、、公園博物館宗教新音樂之演奏會等、、須午後開門、、劇塲則全無、、飯莊酒館、入夜始有之、教堂則午前十鐘或十一鐘、、行朝禮拜、、迨晚行晚禮拜、、又午後敎堂及學校、、特爲孩童開星期日學校、、牧師與教師、、乃對生徒施宗教教育焉、、

（二）星期日之家庭生活　逢星期日、、則家中同人、、皆外出休沐、、故是日家庭生活、、甚爲簡單、、大抵庖廚皆淸閒也、、蓋傭人之星期日休沐、、實爲僱傭時之一條件、、孩童皆不事遊技而讀書、、故星期日、、未見有蹴鞠與Cricket（球戲之一種者）、朝或晚、家族一同偕赴教堂、、以下略述教會情狀、、

（三）英國教會　英國教會中、、其屬於高教會派之舊派者、、重儀式與典禮、、而低教會派所重、、乃不在此而在個人之神恩與信仰、、又有介於此二者之中者、、爲廣教會派、、英國教會之政治、、握於教會議會之手、、此議會、、係以大主教、、主教之上院、、牧師代表者之下院、、及俗人之第三院所組織、、此三院各自會合、、以討議教會政治、、至於制定法律、、則須得國會之協贊、、兩大主教、、與三十餘之主教之泰半、、均同時卽爲上院議員、、稱之曰僧侶之上院議員、、以便與俗人之貴族區別、、（未完）

新聞屑

美人新收之中國磁器

▲內有乾隆之像

美國某商人、、新近來華、、於北京收得磁器甚多、、內有一乾隆御像、、五色燦爛、、美麗奪目、、該商人回國後、、此像爲一富紳購去、、出洋一萬五千圓、、聞富紳得此像後、、卽大開宴會、、徧示親友、、見者無不歎爲至寶云、、

中法文學上之接近

▲懸賞編輯中國百科全書

中法文學之接近、、近已盛傳、、茲聞巴黎文藝院以一百五十萬法郎懸賞、、將編輯中國百科全書、、法國人研究中國文字及事情者頗多、、他日定有可觀者、、

提倡國貨之好消息

▲自設製革廠

無錫縣商會副會長、、蔡兼三君、、因吾國之皮件原料、、大都仰給於香港新嘉坡等處、、利權外溢、、歲以千萬、、遂於今秋聘請戚串陳君、、就該邑三里橋復生牛皮棧內、、試驗製革事業、、陳君爲天津高等工校畢業生、、經驗甚富、、故出品極佳、、蔡副會長以成效已覩、、遂發起一製革廠、、以挽利權、、刻已着手組織矣、、

●僑美紐英崙波士頓埠爕峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人遜聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉査今日洞匪雖逐暫肅淸而伏莽尙多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟玆事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者扞牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙爕峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大窿峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址槪照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數卽交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大窿峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屛係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大窿峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧倘有未妥善之處隨時得以修正或加入

●職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應

中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鎬

梅恭就　核數　黃應元　稽查

附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃

●議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤脅　陳貽

梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭

阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本

阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作

黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕

伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于

伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁

曹符强　曹翔晉　許永俊　容崇

劉維贊　黃　喜　陳　嵩　阮源

民國八年十月四日僑美紐英崙爕

僑美紐英崙波士頓埠台山爕峒十

◉辦大窿峒善後第一期捐欵

梅乃永一百元　阮快亭　阮本緒

丘修軫　陳應俊　陳文淵　梁章

李雲岳　伍怡勳　伍勳朝　黃求

阮球耀　黃求勳　李北然　李北

以上每位三十元　伍十煦　丘齊

丘振榮　梁奕晃　以上每位廿五

阮奎耀　阮業本　阮宗睦　阮耀

伍于阜　伍于祥　伍明利　伍耀

陳文濬　陳明偉　陳明拱　陳明

陳光長　陳文經　梅鎮耀　梅鎔

梁康相　李雲雅　李雲階　李榮

李泮仍　李沼仍　李銓來　李崇

曹符强　以上每位二十元

阮本焗　阮耀琳　阮本均　阮本

陳文晉　陳明燦　陳大鈞　陳兆

梅乃燎　梅恭俊　梅宗培　梅友

丘光渭　梁章積　梁章開　李雲

李焜佑　李曾仍　余有華　余章

容餘鉅　以上每名十五元

仲仁　仁倖　本優　李良

宗護　連忠　耀楠　耀擅　宗軫

宗揚　本綏　宗寬　本旺　本

宗年　耀櫪　煥寅　宗茂　榮

本萬　耀聚　連枝　壽熊　國

有才　宗振　耀衡　宗齡　本

耀杲　本純　本蓁　本奉　本

耀現　本勳　光長　本職　宏

錫鉞　宗輝　帝長　耀偉　本

本鎣　宗聯　本裕　本達　本

本護　本連　修文　宗廣　本

學美　于滿　于雅　于培　子

耀寶　瑞勳　以上伍姓每名十元

作坡　作樓　德英　桐求　美

作添　壽基　求禎　求理　振

德雄　源昌　求杜　作羨　以

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫

[illegible]

分類必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰錀一元八五

[illegible]

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　嗳血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖戶一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五

愛國二童銀七毫正

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里舉意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)住址門牌容後登告

(各丸寄售處)　●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痰痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便出膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

社會鑑

蕩子連母舅拖累

香港某英文學校學生朱袞一、、素性淫蕩、、喜作狎邪遊、、屢經父兄諳誡、、彼仍弗改、、昨偶自港歸省寶華正中約住宅、、竟貪緣與私娼黃玉生姘識、、大有依依不捨之勢、、嗣父兄促其返港就學、、朱卽狡計賺得百金、、擬欲盤桓多日、、詎金盡又復借端詐索、、謂欲棄學營商、、父母信而予之、、得金後、、又賃屋藏嬌、、以圖長久計、、詎朱近復浸淫賭博、、財物輸去一空、、現已無計可施、、遂携該私娼潛往五福里母舅周某處居住、、昨爲警察偵悉、、謂周有窩娼情事、、卽將周朱及私娼等三人帶回八區分署、、轉解警廳核辦云、、

暫作小星之奇聞

▲無可奈何

海門某旅館棧主某甲者、年過花甲、、膝下猶虛、、每欲納妾以繼嗣、、然人皆以其年老、、莫與之者、、近忽金屋嬌藏一妙齡女郎、、見之者無不稱奇、、詢諸店夥、、始知該女郎係天台某翁之妾、、後因鍾情於某少年、、遂捲逃至此、、在該棧雙宿雙飛、、已有月餘、、無何某少年忽竊其私齎及首飾等數百金、、不翼而飛、、女郎則舉目無親、、零丁孤苦、、泣不可仰、、且其所欠之房金頗鉅、、棧主索之不得、、遂欲鳴諸官、、後有魯仲連者出爲調停、、現以該女郎暫作某甲之妾、、一面登報招領、、如有前來招領者、、則向之索該款、、如無則永遠作某甲之妾矣、、此誠風流之奇聞也、、

請酒吝錢當塲吵鬧

▲何似當初不請

泰縣林某、、與丁某素稱莫逆、、而林某賦性儉嗇、、邑有兜底朝上之徽號、、蓋林與人宴飲時、、未嘗使一錢故也、、日前爲其友某君初度、、林與丁預議曰、、茲某君初度、、須醵儀致祝、始盡爲友之道、雖然、我二人各醵、曷若合請飲酒、、未始非不爲祝嘏也、、丁然之、、乃於日昨邀某君於怡園夜飲、、席間行令猜拳、、頗極一時之盛、既畢、倌人結賬、、林覺菜費太巨、、遂動其故態、、面具不悅之色、、丁喻其意、、亦頗不樂、、乃低激之曰、、「此地不比在家裡、請人是不能省錢的、要省須在家裡省省、人家看你只副尊容、、酒飯還要嘔出來呢」、林聞言如火上增油、、遂大聲罵曰、「好混賬、、我平素怎麼省的、你今天在只個百口堂(按泰俗稱茶社酒館、皆謂之百口堂)丟我的架子嗎」、丁聞之益怒、、急欲飽以老拳、幸有魯仲連其人者、出而排解、、戰鬥始息、、然某君早已羞慚而去矣、、

詞林

題桃花源圖

（李昭實）

溪邊楊柳綠絲絲、、搖向東風不自持、、芳草無言花欲笑、、
滄桑此地幾曾知、、

暮烟幾縷罩芳叢、、夾岸桃花映水紅、、三月春風無限好、、
分明盡在畫圖中、、

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大家影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以血本平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

戰必勝　每盒[illegible]

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]　半料[illegible]

參茸武溪丸
夢遺固精丸
固精虛濁丸
腎虛三妙丸
腎虛脚腫丸
參茸固本丸
龜鹿滋腎丸
雙心暗牢睡丸
開胃健脾丸
肥兒保育丸
軍中跌打丸
十製半夏

花柳搜毒丸
五淋白濁丸
斷根痔漏丸
內消瘰癧丸
小腸氣痛丸
九氣拈痛丸
立止發冷茶
毒中仙
立止鼻血散
凝响尾蛇酒
珠珀掃毒丹
立消雙單喉症丹

參蘇理肺丸
追風去濕丸
四血妄行丸
化痰止咳丸
瀉痢固腸丸
紅白痢症散
花柳毒回春丹
千金救苦化毒丹
口瘡獨步如聖丹
珠珀拔毒下疳散
胃熱清火丹
解毒白樹油

婦科種子丸
婦科烏金丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
婦科濟生丸
婦科坤順丸
冰璜痔漏膏
火傷水滾膏
頑癬除根膏
跌打刀傷止血散
八寶撥雲散
拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

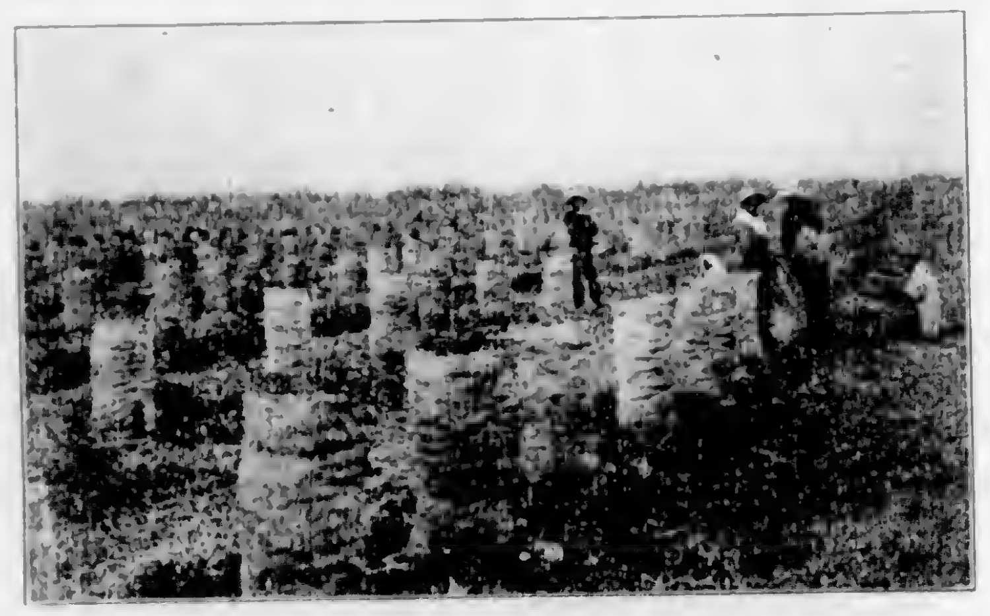
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余爋和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

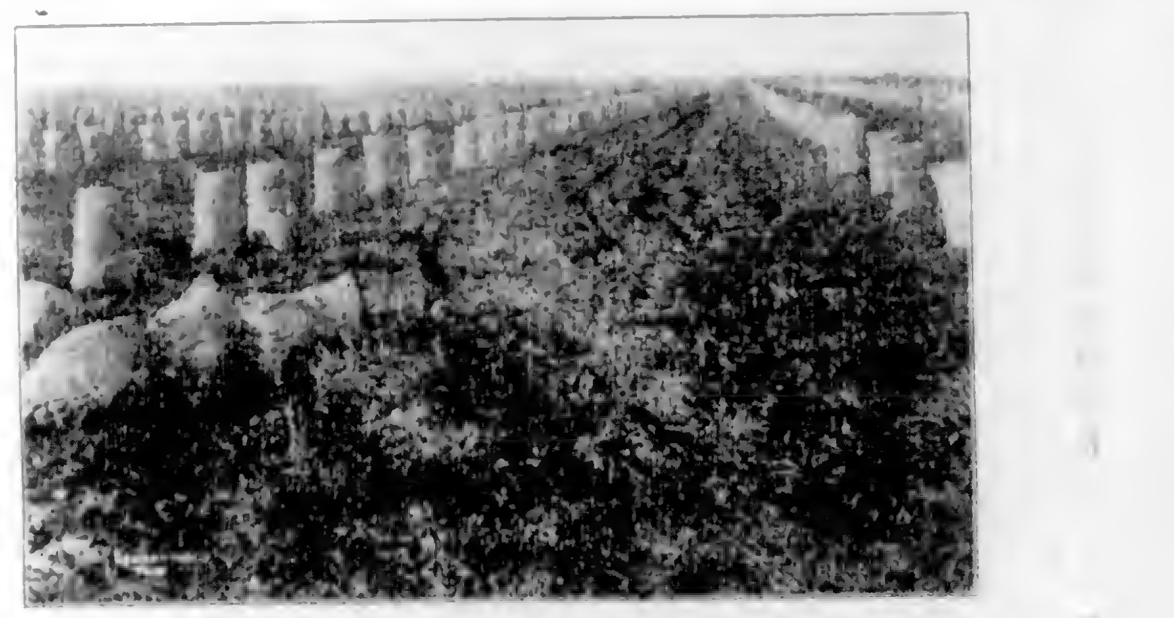
廖根源　婁市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益	五百元
廖光焯	三百元
廖日顯	一百元
湯定悅	一百元
湯定德	五十元
湯名鏡	一百元
余熾和	一百元
廖廷棟	一百元
雷普	一百元
廖澤篷	五十元
劉祟炮	五十元
湯名儒	九十元
余汝和	壹百元
林麟德	五百元
李奕濟	五十元
李光	五十元
李添業	五十元
湯義芹	五十元
廖毓光	壹百元
李偉渠	壹百元
嚴銳貽	九十元
黃恩世	五十元
周道給	五十元
楊南材	五百元
廖福興	五百元
李遊奕	一百元
湯務新	五十元
陳子瑤	五十元
湯定沾	一百元
陳財宗	一百元
譚仲賢	一百元
廖燗光	一百元
廖華寬	五十元
陳良登	三百元
湯務重	一百元
余儀中	五十元
林善沛	五百元
張明標	五十元
陳安宗	壹百元
李功元	五十元
陳孔珮	五十元
陳景賢	一百元
湯名光	五十元
黃傳樂	五十元
陳孔義	五十元
余勤禮	壹百元
譚供賢	一百五十元
廖國光	一百五十元
陳源宗	二百五十元
張炳橋	一百五十元
李奕昂	二十五大元
陳孔圖	一百五十元
廖顯侍	一百五十元
陳深宗	一百五十元
陳昌宗	一百五十元
李長恩	一百五十元
廖歡龍	一百五十元
李世富	二十五大元
李錦韶	二十五大元
廖龍胡	一百五十元
嚴合	一百五十元
陳宗程	一百五十元
湯名活	一百五十元
湯定述	一百五十元
湯振勝	一百五十元
湯定俊	一百元
湯名德	一百元
湯名藹	一百元
李世周	一百元



上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化鉅富發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數十時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有箱滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂	二百元
吳堯	一百元
吳鴻	二百元
趙仲南	一百元
周仲康	一百元
蘇賀堯	五十元
楊家凱	一百元
羅炳洪	二百元
蔡港河	一百元
譚宋	五十元
何麗閣	一百元
伍星南	二百元
楊未	一百元
楊履祥	二百元
李庸勳	五十元
楊菊坡	加股銀六百元
楊伍氏	加股銀三百元
楊文安	加股銀二百元
李燮全	一百五十元
廖星洲	一百元
張家祥	一百元
楊香池	壹千元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

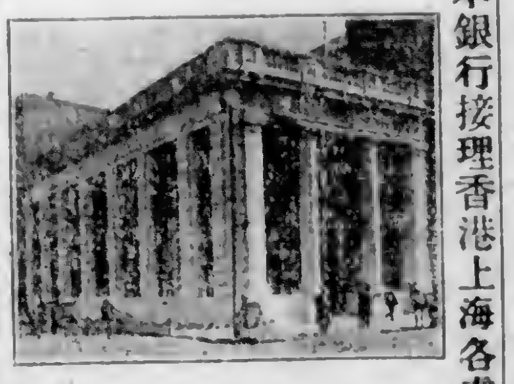
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松　啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各華僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

代售
著名
水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸鑲金光圍金咀　三元五五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中機吸金咀　二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫

情鐵　六毫

奪摘奇冤　三毫

贊 [illegible] TONG [illegible] Ave. [illegible] Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸 [illegible]

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕 [illegible]

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料等費日益漲高加以祖國多事電費尤 [illegible]

太平 [illegible] S. S. CO. [illegible] St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食 [illegible]

隆 [illegible] SANG CHO[illegible] 616 [illegible] San Francis[illegible]

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字 [illegible] 單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Wednesday, January 28 1920

"Published and distributed under permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 306 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年一月廿八號（禮拜三）（夏曆歲次己未十二月初九日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

自登報之日起行

六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年三百〇六號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五臟活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

疊淚丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每罐三元

壯陽久戰不倦丸　每罐二元

新發明機器藥水　每罐五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美厨書四元五

蔗糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿七號下午上海訪員專電

駐京日使小幡酉吉照會我外交部由維薩勒和約之效力日本繼承德國前在山東所享受之權利請會商收還膠州租地各項手續現外交部置未作答

○和會專使陸徵祥於廿四號抵京各界同開歡迎大會極一時之盛陸使卽日往謁徐總統靳總理面陳和會經過事實及列強對待我國之情形

○天津學生分隊往各商店檢查存貯劣貨被日僑毆傷三名

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尙有欠新舊報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館論說

日人主張高麗自治

彥公

當日本之併吞高麗也、其對於世界宣言、猶日將以維持東亞之和平、增進韓人之幸福、以巧爲文飾之言、洎乎實行兼併以後、一切政治設施、對於高麗民族、出以極端壓制之手段、受其壓制者、固已蓄怨甚深矣、邇者歐戰停息、美大總統主張民族自決權、登高而呼、聲動環球、高麗人士、聞風而起、思貫澈其民族自決主義、以

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

民國八年一月一日

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍鞋履自置[illegible]後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各宮商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創已卅餘年

專辦油木茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾

向在大埠都板街九百〇五號
皇家信箱第二千五百〇五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種聚辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co.	1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co.	724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co.	728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co.	737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co.	716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co.	732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co.	727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co.	956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co.	805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co.	757 Clay St. San Francisco, Cal.

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

砵崙　美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器濟花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

●國人反對與日本會商山東案

二十二日北京電云、駐本京日使小幡、于十九日已照會中國外交部、聲明按照和約、日本繼受德國前在山東所有利權、請中國派員會商交還租借地、現中國政府、因候議和專使陸徵祥回京、查詢一切、故意延遲答覆、聞陸氏明日可到上海、據外交部佈告、近日接各省來電、反對與日本直接開議收還山東問題、宜將此事交由國際聯盟會公判、若遽與日本直接開議、是無異公認和約云、

●中國英商會之請願

廿七日上海電云、香港及中國英人商會、現在滬上會議、各英人大公司、均派代表到會、決議數事、（一）請英政府、舍棄地理上與中國相近之特別利權、此舉甚爲重要、蓋英國在中國之商務、利益最大、所管轄之地方、亦多於各國、今該會決議舍棄、並謂英國今合時機、再宣布實行中國開放主義、利益均沾、各國與中國所立之約、不得藉口地理上相近、要索特別利權、擬請各國將此等利權舍棄、（二）請英國政府、退還庚子賠欵、將此欵由中國派遣學生赴英留學、藉聯邦交、（三）請英國政府、撤消領事裁判權、以結歡中國人之心、惟須俟中國制定法律、照公法而行、然後撤除、（四）請英國政府、照一九一二年萬國所定之禁烟例、即時實行、（四）嚴禁中國河海盜賊、以免爲害行旅、

●會議修改保留和欵無成

廿七日美京電云、上院共和黨議員、堅持不允修改保留和欵、民政黨議員領袖欵治確、今日對共和黨議員宣言、如共和黨堅持不允更改保留和欵、則將和約交回議院、由衆表決、有共和黨議員數名、勸令欵氏延至禮拜四日、乃將和約交回上院、擬於近兩日間、復行磋商、冀民政黨退讓、以期早日批准和約、

●西伯利亞過激黨敗退

廿二日北京電云、接哈爾濱電稱、俄國過激黨軍、在西伯利亞尼天典士技、距耳庫司西北方三百六十里、經被西伯利亞兵隊擊敗、退離該處、

●西伯利亞奧匈俘虜死亡之多

廿七日瑞士京電云、紅十字會接海參威電稱、有奧匈俘虜五十萬名、前被俄軍擒獲、困在西伯利亞、其中因患痘症及寒熱症而死者已有二十七萬五千名、所留十萬餘名、仍在該處、現由英美日醫生、爲之調治、又在貝加爾湖、亦有中國醫生調理、惟近因俄過激黨軍、不時來攻、故辦事甚多窒碍云、

●法國放還德俘

廿七日巴黎電云、協約國自與德國交換和約後、隨將德俘陸續放還、法國由昨禮拜開始釋放、以火車載德俘復返德國、並有德船兩艘、在法國哈化埠、日間載德俘一千五百名、復回柏林、

●威廉居荷之近訊

廿七日荷京海牙電云、前德皇威廉、仍居在亞馬倫振埠、作爲寓公、今日爲伊六十一歲生日期、亦照常舉行慶典、此爲威廉在荷第二次生日之期、有荷官對報館訪員稱、荷國自答覆和會、不肯引渡威廉之後、協約國亦未通牒德國、要求交出威廉、審訊懲戒、

●德財政部長被鎗傷續聞

廿七日柏林電云、德國財政部長依士卜架、昨被兇徒鎗傷膊部、現在醫院調理、今日由醫生以電光查驗、查悉彈子藏在膊骨、流血頗多、且甚痛苦、醫生以其身體頓弱、故未敢施以刀圭之術、將彈子取出、

●俄將軍匿英船以避禍

廿七日巴黎電云、接士京電稱、反對過激黨之俄將軍典尼近、現被該黨擊敗、避匿于英船、冀幸脫險云、

●請延遲交回鐵路各公司自辦

廿七日美京電云、有種植家數名、及火車工人四大團體代表、今日同到白宮、呈書於總統威路臣、謂政府擬於三月一日至十五日、將全國鐵路、交回各公司自辦、請總統暫緩交回、由政府再管理兩年、然後交還、蓋恐交還各公司自辦後、增加車費、每元加多二毫五至四毫、則國民皆受影響、因今核計鐵路公司、每年須增多費用一千兆元、方足支數云、

●美總統舉定財農兩部長

廿七日美京電云、財政部長加辟士、告辭厥職、轉任委展尼亞省派赴本京上院議員之任、現總統威路臣、以商部長曉士頓、調任財政部長、幷舉埃奧華省農報記者馬利達、爲農部長、以繼曉士頓之任、查馬氏年五十四歲、向爲該報記者、今日總統已將曉氏及馬氏二人之名、提出上議院、請求同意、

●駐墨京美使辭職

廿七日美京電云、駐墨京美使付力午、今日上表美政府、告辭厥職、據稱在任四年、歷事不爲不久、惟美墨兩國、迭起交涉、曾力勸墨總統卡蘭沙、願全國際和平條約、俾易解決、免增惡感、詎絕無絲毫效果、自問濫竽充職、於兩國邦交、罔有裨益、故願告退、以讓賢路、幷謂遲數禮拜、定東裝歸國云云、查付氏去年曾請辭職、惟外部未選有相當之人、繼承其任、故竭力慰留之、

本埠新聞

●葉恭綽爲調查勸導實業專使

今早朱領事接到美京使館來文一通、照錄如下、逕啓者、茲准葉專使電開、並轉所屬駐古巴各總領事各領事鑒、本月八日、奉大總統令任恭綽爲調查勸導實業專使、會同各省長官紳商、協同籌議、爲國家啓發展之宏圖、與各國謀提携之實益等因、此次新猷、在政府具有宏畧、惜綽檮昧、匪所克勝、所望時加指導、將各國農工商需要供給情形、隨時詳示、俾得有所遵循、無任盼荷、葉恭綽洽等因、除分轉外、相應函達、即希查照、順頌公綏、

駐美使館啓　九年一月十九日

●美飛行家聯翩往中國

昨有美軍官飛行家十七名、及女飛行家一名、同到中國郵船公司、購買船票、日間同往中國、乘駛飛船、往來香港上海等處、查上海相距香港七百五十里、將來開辦後、幷往來菲島、內有飛行家三名、挈同其妻而去、

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深徽期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾發生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲溥披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両一二元五毛

極品參茸補料如叙各色字畫 註明

專辦正地道藥材

代售城有活格補膳丸本堂專核行書意

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每両四元

三正鞭汪陽大補茶　每打銀[illegible]

鹿尾羓大補茶　每打銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸十全大補茶　每打銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方拧製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粤華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　元　參茸四鞭鹿巴丸每罇　元
參茸大海狗鞭酒每罇　元　參茸大海狗鞭丸每罇　元
參茸裕生滋補酒每罇　元　強種補腦壯陽丸每罇　元
參茸鹿胎猴子酒每罇　元　華大寶利魚肝油每罇　元

各埠貴客如欲代理利權額外優異

大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議

上海五洲藥房　裕生堂總代理人造自來血

陳東鑒內外方脈

司事人陳景文啓

本店專辦正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地道藥材發行
貨真價實以圖久交
仰貴客惠顧

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
鋪在金山正埠古連由八百零七号

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來定然照辦妥當無誤

●求利週息四厘　半年四厘　三個月四厘

●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖醬炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟

金山正埠　福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布足頭男女官家長袍搾結衫格凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒靑各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡鉢寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初荷珠寓福和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋莊店

金山正埠　采芝之堂參茸玉桂藥材

本堂在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山抱抄參[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布[illegible]貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海[illegible]安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭新廣告
Golden-Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. [illegible]esthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宗必計平幷有未贖之鑽石時錶首飾各種[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所　喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議[illegible]每本沽銀八毫[illegible]國亡傳[illegible]先生文字者請速來購　本報啓

●日米報不滿意美國之論調

益三文拿報昨日譯登日米報論云、日美前訂之士夫條約、業已視同枯紙、美國實行禁止日女來美、用照像結婚、故來美之日人、亦爲之銳減、豈知照像結婚、於美日兩國、均無防碍、乃政府不顧僑民之利益、概然允爲禁止、實非所宜、昨據東京電稱、日本不獨禁日人來美、即日人欲赴墨國謀生、亦不能准情、日美兩國、於一九零八年、訂立此約、由日本自禁工人來美無論矣、乃日墨並未訂立禁約、墨亦非美之保護國、日本實無禁人赴墨之必要、何故自起禁例、不准人往墨謀生乎、又謂美國對於山東問題、諸多爭執之端、有約可據、無容美國嘵嘵置辯、又譏日本政府、事事仿照外國辦理、自以爲萬能、詎至今日、則畏外如虎、所有外交政策、無一不歸失敗、外交無才、政府無能、於此可見一斑云、

●乃路船宴會紀畧　中國郵船公司、昨日十二點鐘、請華商到乃路船午宴、到者百餘人、由該公司總理陳君敦樸爲主席、宣布宴會理由、及公司成立與過去之成績、多賴僑胞贊助之力、隨請領事朱兆莘、寧陽會館主席黃槐棻、美東安良工商會總理李智民、墨國殷商黃廓軒、華商總會總理關定波、該公司董事翁祺諸君等、次第演說、各抒偉論、後由該公司書記何卓競、致詞答謝來賓、至三點鐘、如儀而散、並分贈各來賓船畫一幅、以留紀念、

●鄧德華歸國振興國貨　鄧君德華、原籍廣東開平人、一九一七年在美國佐治省工業大學織染科畢業、隨到工廠實地練習、舉凡各種能成紗線之材料、如羊毛棉花絲髮、如何紡織染漂、以及所用之機器、無不熟悉、現因祖國振興國貨之機甚佳、特由東美携妻並子三名、到來本埠、定期三十日搭乃路船回國、本埠鄧姓團體、昨在杏花樓叙宴、將其所學之實驗工夫、陳列演講、並得朱兆莘總領事、發給證書、介紹回國、實行開辦工廠、振興國貨云、

●關于禁酒例之餘波　收稅員和爹路、現致文曾領給酒稅牌之店、查詢售與製藥及敎堂聖餐所用之酒、共有若干、要據實報告、因政府時常派員調查該兩處、用酒幾何云、

●昨日發現之新寒熱症　本埠衛生局布告、昨日發現新寒熱症、共九十八宗、連日患染此症者、共有五百四十一宗、又昨日全省發現新症、共五百零九宗、內屋崙八十宗、羅省六十六宗、沙加免度五十六宗、斐市那五十一宗、卜技利五十五宗、

●瞞稅鑽石被搜去　貨船邊唐號、昨日由遠東抵埠、稅員下船、搜查私貨、在華人劉芳之房、搜出瞞稅之鑽石耳環六對、約指三枚、另中國酒膠十二瓶、一併執去、惟是否該華人之物、不得而知、故未入案控告、

●又開演堂號人活動畫　（堂號人）活動畫、禁止開演無效、現又在尾慎街及十八街之域汪戲院演影、連演五日、又在編斜士戲院開演、由今日起、至禮拜六晚止、

●船到人數　太平洋公司之厄瓜多船、由香港開來、昨日下午六點鐘到埠、載來大艙位華客二十九名、內假道者三十名、

各埠新聞

●上院通過强迫教育案　廿七日美京電云、上院議員乾仁、日前提議强迫在美外人教育一案、凡居留美國之外人、由十六歲至廿一歲、如不識文字者、每年須讀書二百小時、昨已由各議員通過此例、幷定議撥欵六百五十萬元、以爲學費、

●農業會研究種禾方法　廿七日委路士電云、本縣農業會、現在本處例開年會、研究種植禾稻方法、隨卽致書加省大學校農科教員、請派代表、親赴農塲、試種禾稻、分爲遲早播種、以驗收成若何、卽可知某項穀種之最良者、

●銀行被竊　廿七日擺倫電云、本埠銀行、昨晚被匪以藥氣燒爛後門之鎖、潛行入內、將各人所貯藏貴重物之鐵箱、逐一燒爛鐵鎖、竊去銀紙及公債票、共值銀四五萬元、及該行銀紙二千元、查該行共有鐵箱一百五十箇、被竊者一百一十箇、匪徒留下一藥氣鐵桶、乃在屋崙新買云、

●總醫官辭職　廿七日美京電云、美國總醫官布魯由總統威路臣委任此職、已閱四年、於正月十五日滿任、今日告辭厥職、總統允如所請、並派醫生衿命繼承其乏、惟布魯因手續未清、故暫任副醫官、俟妥辦一切、然後離職、

各國新聞

●巴西農務商業待人發展

廿七日南美洲巴西電云、巴西政府致電駐歐洲各國巴西領事、着向該處招募上流人物、前來巴西、發展農務商業、如有應招前來者、該領事須給照協助云、

●日本勸人勿赴美與巴西兩國

廿七日澳洲雪梨電云、東京日商會副理山科禮藏、前來澳洲、調查商務、曾對報館訪員稱、日本以美與巴西兩國、排日風潮、甚爲劇烈、經勸諭人民、勿赴該兩國謀生、致增惡感、且日本工廠、陸續開復、本國工人、不敷僱用、將來出外謀活之人、必日形減少云、

●智利擬行限制酒肆新例

廿七日南美洲智利京電云、上院議員、現提議一新例、自後不准新設酒館、其現已開設者、不得售賣猛烈酒醪、以免嗜飲者日在醉鄉、請衆決議施行、

●墨國查拘串製僞郵票之人

廿七日巴榆電云、接墨京電稱、墨國地業家富人、串同製造僞郵票出售、聞已售出之郵票、値銀五十萬元、現墨政府特派偵探隊、將若輩查拘、

●新到清稗類鈔

▲三百餘萬言
▲計八千餘頁
▲萬三千餘條
▲分四十八冊
▲價銀一十四元

此書搜輯清代遺事共一萬三千餘條分門別類考訂精詳洵不愧爲稗海中之大觀欲知清代事跡者不可不讀也其分類之種數如下

時令氣候地理名勝宮苑第宅園林祠廟常德恩遇巡幸宮闈朝貢多藩閹寺外交禮制度支屯漕敎育考試兵刑戰事式略獄訟吏治爵秩幕僚薦舉知遇隱逸諫諍箴規譏諷詼諧種族宗敎婚姻門閥姓名稱謂風俗方言農商工藝孝友藎忠敬信義俠技勇正直貞烈謙讓廉儉捐介豪侈才辯明智雅量異稟容止情感疾病喪祭師友會黨著述性理經術文字藝術鑒賞方伎迷信方外賭博音樂戲劇優伶娼妓胥役奴婢盜賊棍騙植物礦物動物物品舟車服飾飲食等等若得此書誠勝讀筆記數百部矣

世界日報啓

●復行代理岡州星期報　全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毫

▲愛國者固當閱之、
▲發聾振瞶、切中時流、

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同讜異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謄譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

●磚樓出賃

茲有五十尺闊七十五尺長兩層磚樓壹座位在屋崙埠夫冷崙街東邊七街夾八街招人承批或租賃此樓正在建築行將竣工可分三間舖位二樓最合雜碎舘之用最好全樓由一人租批如意者請向下列門牌面議可也

Edwin C. Graff, 1926 Broadway, Oakland, Cal.

●萬合元記啓事

本號向在大埠凥臣街門牌六百五十號營業爲梓里所信託適遇同司理李君德華逝世司理乏人欲候盤賣存貨及收回舊賬爲攤還欠欵執知近日被譚吉澳出票將全鋪盤封今特登報通告各債主如有附項會項及各欠項關於本號者請卽出票加封以便攤派祈各留意是荷

萬合元記謹啓
民國九年元月廿八號

●香港滙單每百九十六元五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號開　三月卅一號開
南京船　二月十一號開　四月二十號開
差拿船　三月廿六號開　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外海參威琿春協同和人參庄

正土木人參　始創美洲分庄

神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實更要與欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後

甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
特等每両價銀壹佰弍拾元

常有新到原身生晒老山上等人參

如蒙惠顧請由信館寫來紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處　金山正埠　同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

利成號
Lee Sing Co.（廣州）（香港）
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

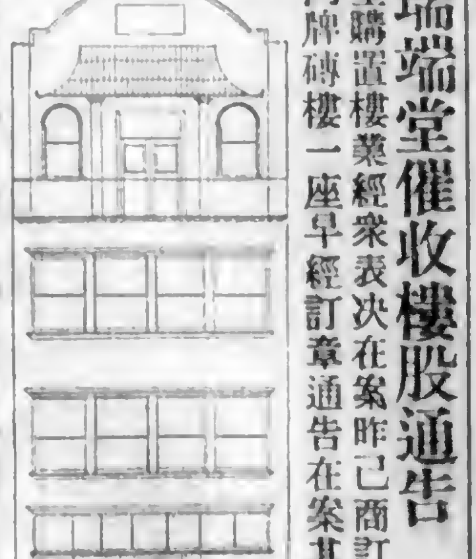
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿陸舜臣謹啓

中三

●瑞端堂催收樓股通告

本堂新購之樓



公啓者本堂購置樓業經衆表决在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻卽將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈

民國八年十一月十九日
金山正埠瑞端堂啓

●萃勝堂啓事

敬者頃閱中華民國報昨舊歷十二月初一日登載陳孔鏡脫除萃勝堂籍而陳孔鏡所欠本堂之經費尚未繳清不能脫離堂份斷難照准特此布告

民國八年十二月初二日
正埠萃勝堂啓

堂生 DAN SAN 842 Gr San Franc

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

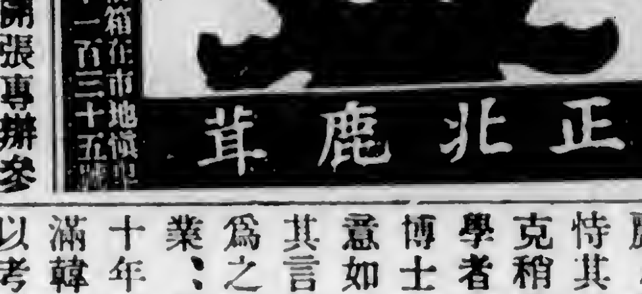
上列西字付來無誤

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG 755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥氿海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號 皇家信箱在市地第二千一百三十五號



同仁堂

金山正埠 HONG YAN TONG CO. Chong Kee 916 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂謹記啓

公源

金山大埠 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave. San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠 MOW FONG CO. 73 Washington St. San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嚤慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave. San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理當屋萬源廣乳發行

司理人潘大璣謹啓

[illegible]裁之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日 李敦宗公所啓 五一二

[illegible]加報費[illegible]自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

此要請於日本政府、而日本政府拒絕之、數月以來、高麗人熱心於復國之運動、前仆後起、綿綿不絕、然日本恃其兵力以鎮壓之、高麗人士、雖熱心於復國、其志不克稍伸也、此後日政府對付之手段、益爲慘酷、然該國學者及輿論、則對於該國政府之治韓政策、大不以爲然、博士末廣重雄、著爲論文、主張高麗自治、爲譯述其大意如下、

其言曰、（以下皆廣末博士之言）日本自統治高麗以來、爲之整頓其財政、開治其道路、開發其富源、興起其工業、又復增築鐵路、以便其運輸、交通機關、漸次發達、十年來物質上之進步、誠大有可觀、惟政治問題、不能滿韓人之欲望、時生其反側之心、政府於此、不可不加以考慮者也、原來日政府之統治韓民、采强制同化政策、禁止韓人用其國語、卽此一端、韓人已懷其不平、試觀於列强、其對待殖民地之人、凡采强制同化政策者、終歸失敗、是可引爲前車之鑒者矣、試舉述數事以證明之、當十八世紀下半期、俄奧普三國、同滅波蘭、三分其地、而普魯士對於被征服之波蘭人、取極端之强制同化政策、於一八七二年下令、凡中學校學生、不得使用波蘭語、翌年更下令、凡小學生徒、亦一律禁止波蘭語、以普魯士言語爲公用語、在法庭訴訟、官廳請願、結社集會、一切以普國語言爲准、違者加之懲罰、是普魯士之厲行同化政策、欲波蘭人忘其故國、使同化於我、固該國當局者之所厚期也、然彼之堅持此政策、何嘗有絲毫之效果乎、近年來波蘭人對於普人、惡感滋深、時發生反動、乘歐戰之時機、波人屢謀建復舊國、卒以得協約國之助、克告成功、然則普魯士之同化政策、豈非終歸泡影矣乎、奧國亦然、其國由吞併而臻於强大、國中民族、至爲複雜、奧政府未嘗不施以强制同化政策、以期鑄成一大民族、乃自戰爭失敗以來、國內之波蘭人、南斯拉夫人、超芝姑人、皆紛紛脫奧獨立、自創國家、此又足證明同化政策之卒歸無濟者也、准是以觀、强制同化政策、德奧之失敗若此、反而觀於英人之對待加拿大人、澳洲人、皆許其自治、英政府但遙領之、從不干涉其內政、故兩地之人民、與母國感情甚深、今次戰役、以兵力財力貢獻於母國、英政府多賓其助、至於印度及愛爾蘭、以英人尚未許其自治之故、卽發生騷亂之舉、此皆顯然共見之事實也、今日政府如能翻然改圖、准高麗之自治、吾知高麗人必將感恩戴德、何復有反抗之舉動發生乎、

記者按、日人之主張高麗自治、立論能見其大、其識見實遠出乎日本政府之上也、故特轉譯之、

緊要新聞

●●●准用酒醪療治時症

廿七日美京電云、禁酒專員企李馬、是日致電紐約稅務司、以該處寒熱時症、發現甚多、傳染日廣、特准令醫院、用猛烈酒醪療治、以免蔓延各處、又患染此症之人、向醫院買酒療治、亦准予通融辦理、無容領給准照、

洋公司 PACIFIC MA 508 Califo San Francisco

[illegible]來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚊寬街五百〇八號

代理人趙治富都板街賀寧堂

廣益號

金山正埠 KWONG YICK 941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器茶葉

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餸糖菓

送辦合時地道 瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菜種蔴祖孫炮竹粒香山約粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡爭神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認搏身招牌本店字號庶不致誤

廣東銀行

CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave. San Francisco, Cal.

自製特別 巧製鴨 白油腸 臘比臘腩肉 潤腸 金銀潤 封肉 晾肉臘 豬頭

本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全 貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

唐山自製自發 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙 承接金猪鮮

司事人[illegible]成昌启

廣發

金山正埠 都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO. 1129 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備 烟::糖::蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍延香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◉兹將麵品價目列下 金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	紙盒庄加蛋麵	各款桂花通心粉	半磅紙盒庄壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

麵廠 廣東

二十世紀號爲物質競爭之世界本廠主人應潮流之趨勢隨文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生脆味適乎口腹[illegible]色色齊備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等[illegible]宛如雪白檀山苗米貨真鮮明價從廉而不二童叟無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試焉 司理人伍丁青啓

兹將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc. 1210-1214 Stockton St. San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◉超等花柳蜞毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號甾蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●學生上課宣言書

溯自外交失敗、舉國憤慨、學生等不度德、不量力、追隨於舉國學子之後、壹致進行、冀以喚醒國民、堅持杯葛、以往情形、社會共見、乃不幸因此而觸奸商之忌、更不圖以此而犯不測之威、團毆拘捕、誣及搶掠、復加以縲絏之辱、以被動之名、八表同皆、公理滅絕、學生等不堪凌辱、相與罷學、冀以此促官廳之覺悟、求社會之同情也、旬日以來、演講巡行、聲嘶淚竭、請願十次、書上萬言、而大老諸公徒有溫論之加、絕無切寔之法、環顧社會、又方作羲皇之夢、竟無維持公理之人、生等自維、智不足以自存、誠不足以格物、亦唯有相與對泣、付之一嘆而已、嗟夫、是豈生等之所及料哉、教育會長陳君其瑗、本其息事寧人之心、而進委曲求全之策、每謂政府中非絕無覺悟之動機、公理更非旦夕間所能倖勝、長此廢學、殊非所宜、生等再四思維、亦深悟公理之勝利、唯在最後之五分鐘、而中間險阻艱難、斷非倉卒間所能奏效、勇猛躁進、反爲挾持、能發能收、端在自覺、況力學卽所以救國、並進亦兩不相妨、苟公理仍有伸張之途、罷課又豈學生素願、遂往磋議、訂爲四條、其第一第二第四各條、卽官廳覺悟之表徵也、其第五條、卽學生伸張公理之途徑也、蓋學生請願懲辦魏氏、張護省長既願以文書表明依法辦理、是將來之是非曲直、自有法律上正當解決、法律非爲個人而設、是生等之要求、既以法律爲後援、復以省長爲保證、具體言之、省長之所謂依法辦理者、卽以被懲戒人呈請政府付之高等文官懲戒會、以議決懲戒之者、此固學生等昕夕所要求之事、其目的雖未能卽時實現、要自有途徑可尋、生等又何樂而不勉循斯旨、以自重其學業乎、爰經議決、張省長完全履行條件之日、卽爲學生壹致上課之時、後者救國重任、仍負雙肩、期與力學備用、並行不悖、謹佈胸臆、願我邦人君子進而教之、公立法政、高等師範、光華醫學、農業專門、公立醫藥、公立監獄、甲種工業、廣州中學、第二女師、南海中學、無綫電、番禺師範、廣州法政、番禺中學、執信師範、珠江中學、第一中學、潮州中學、時敏中學、女子體育、民國醫學、女子職業、婦孺醫學、中法醫學、述善中學、漱文女學、嶺海公學、第七師範、廉伯學校、獸醫學專門、第一高小、至誠學校、漢强學校、復禮、聖達、明達、慕蘐、宏英、啓智、普育、道光、淑志、英才、聖心等校、全體學生謹啓、

●●●制止學生檢查貨物

昨六日午二時、學生檢查外貨人員約四十餘、馳抵新基渡頭聯興街口粵海關驗貨廠前、檢查外貨、當段警察立電請護國第五軍司令部、迅卽派出游擊隊壹中隊共壹百二十餘名、馳至海關前、分派街口、計是日入口貨除英美各國貨品外、有雜港貨及上海運到之日本貨多宗、當時各檢查員初擬逼令苦力人等開箱檢查、俟爲游擊隊所阻、

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲擴張[illegible]己于前年元月起凡各[illegible]弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者[illegible]

東洋[illegible]

Kaisha Bldg S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣 Electric Co. Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請問伯思

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥價彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寄函取丸散藥石內丸價賜足付丸藥郵費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩二三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外久播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]原我新鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理則再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥預爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 貨客另議 （郵費另加） 美國每樽加六毫郵費 外國每樽加壹元[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五
包愈痔疔花柳瀝珠藥線 每料廿五元
宿娼預服犀角麝香丸 每盒二元
魚口橫痃已潰去腐生肌 每盒五元
參茸燕窩開胃藥水 每樽二元
婦科通經種子錦麟丸 每盒二元
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
積年疔隊惡毒一掃光丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 全料十元 半料五元
打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消癧疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁胆汁去毒殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑靈汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元 三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛 十盒銀四元
百日可醫擁紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散 每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造使陽大戰） 每盒銀四元
參茸珠寶四靈藥 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能挽鉄堅砥中流） 每盒銀五元
靈閨香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以替爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等 每兩[illegible]圓 每料[illegible]圓 優等 每兩廿圓 每料卅圓 超等 每兩[illegible]圓 每料[illegible]圓 頭等 每兩十圓 每料[illegible]圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲鱗類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●預算案之完成

民國八年度國家預算總案、自衆院移付到參院後、預算委員會審查、亘二十日之久、始行提出報告、前日參議院開會二讀完竣、昨日參院又繼續開三讀會、全案始完全成立、同時並以衆議院不得再行搭放京鈔、如有搭放、須按市價折合現金之決議附帶議決、一併咨達政府、並聞此次參院咨達大總統文中聲叙之事甚多、（一）衆議院歲入不敷、以預備金抵補、（二）認可政府所提案追加公債六百萬元、以謀預算收支適合、（三）撥陝鎮嵩軍經費應歸中央軍費項下開支、當場此項咨文亦經議決、散會後、祕書廳即趕繕咨文等件、約於二十號即可咨送、并覓得議全案兩件列後、俾國人先覩爲快、

▲民國八年國家預算總案

▲歲入 經常門

第一款 田賦共八千六百八十四萬五千三百八十八元、
第二款 關稅共九千三百二十六萬八千九百零七元、
第三款 鹽款共九千八百八十一萬五千零七十一元、
第四款 貨物稅共三千九百二十二萬四千八百三十七元
第五款 正雜各稅共二千九百壹十八萬二千六百九十三元、
第六款 正雜各捐共四百三十三萬二千五百四十壹元；
第七款 官業收入共二百四十一萬壹千三百六十八元；
第八款 各省雜收入共五百五十七萬九千二百六十五元
第九款 中央各機關收入共三百一十萬零五千八百八十九元；
第十款 中央直接收入共四千七百零七萬二千零六十四元；

▲歲入 臨時門

第一款 田賦共三百七十萬零三千三百九十九元；
第二款 關稅共六十九萬五千七百四十九元；
第三款 貨物稅共二萬六千六百八十五元；
第四款 正雜各捐共三百九十一萬一千四百壹十元、
第五款 官業收入共三萬壹千五百二十二元；
第六款 各省雜收入共二十九萬二千零三十七元；
第七款 中央各機關收入共三百五十壹萬五千八百三十八元；
第八款 中央直接收入共一千七百四十五萬一千九百壹十元；
第九款 償款共五千零九十四萬八千二百三十五元；
第十款 歲入借款全裁；
第十壹款 增加警察收入不列入；
臨時共計八千零五十八萬一千七百八十五元；
經臨總計四萬九千零四十一萬九千七百八十六元、

（未完）

代新式留聲器唱碟

第一號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家哋地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面二十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

● 新日期紙出版

本報自列民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

● 中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔爍五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚贊二百元 鄭占南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡炳二百元 鄺修沛一百元
陳勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳凰五百元 李宗兌一百元 阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

〇新〇欵〇衣〇服〇

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.
37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄 （如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參 每磅價銀十[illegible]
甲號洋參 每磅七元[illegible]
乙號洋參 每磅六元[illegible]
丙號洋參 每磅五元[illegible]
丁號洋參 每磅四元[illegible]
戊號參碎 每磅[illegible]
已號參鬚 每磅[illegible]
妙品海狸香 每磅[illegible]
正臭鼠膽 每對一元[illegible]
正熊胆 每個二毫[illegible]
常便 價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

逢泰大埠華山公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號[illegible]中國綢緞[illegible]磁器時欵[illegible]粧什物[illegible]有新留聲機[illegible]廣東名班[illegible]唱碟發客[illegible]

發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文尉書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓[illegible]
鄭聰甫華英類語[illegible]
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋[illegible]
正雷允上字號六神丸（能治百病） 每盒二元 付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品） 每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員	
參茸武溪肆鞭大補丸 每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血溺 每樽二元
行船嘔浪丸 每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒伍元 每料[illegible]	萬應花柳掃毒丸 每盒伍元
通治口瘡喉痛散 每盒二元	花柳疳瘡止痛生肌散 每盒三元
止各種痛氣散 每盒二元	打消橫痃陰疽乳巖瘰核內消丸 每料伍元
止各種氣痛藥水 每盒二元	治臭狐臭脚膏 每盒一元
寬中開胃消食丸 每盒三元	初起花柳白濁不覆丸 每盒四元
治赤白痢裡急後重散 每樽二元	婦人安胎社子衛生保百丸 每盒三元
神驗癬癩葯 每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元
神效刀傷止痛生肌散 每盒三元	速愈遺精丸 每盒四元
立效牙蟲牙痛散 每樽二元	總治耳聾耳鳴丸 每盒四元
四時感冒痾嘔霍亂散 每樽二元	九種心痛丸 每盒一元
哮喘經驗丸 每盒四元	雙美如意丹 每盒二元
包斷根小腸氣痛丸 每盒二元	花房滋露膏 每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元	紅顏舞折腰丸 每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

三鞭補血露

紹昌行發售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精藥加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能[illegible]百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消[illegible]至於虛弱家屢重骨痿盜汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加
美西各省 每樽[illegible]
美東各國 每樽[illegible]

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●外交部赴閩委員來電

外交部昨接赴閩王沈兩委員來電云、調查此次已報之受傷人等、爲學生鄭孝謙黃玉蒼劉開祥劉鍾植鄭起皓、敎員楊尚慈、巡警孝亮、陳漢章、差弁陳金田、市民李依才、地外尚有市民陳葆庵、共十一人、除劉開祥腿傷恐成廢疾外、幸無死亡、特此奉聞、鴻年、十七日、

●●●李閩督辦誣電

▲陳述辦理外交之苦

閩省事件發生、福建方面及政府方面、均經向日本提出嚴重抗議、國民激於義憤、仍多不滿、紛電政府、催促嚴重交涉、最近對於閩省李厚基攻擊尤力、且要求政府撤換、昨聞李督特電政府辯誣、謂辦理交涉之苦心、可質天日、乃仍有人布散流言、欲藉端爲推翻厚基地步、其中難免不有人主使、但爲地方治安計、不得不勸阻囂張、藉免外交別生枝節、現在閩省各地尚形安寧云、

●●●政局之近訊

▲農教兩總長提人問題
▲潘復與中行總裁
▲傳次長之辭職說

內閣問題、自農教兩總長暫行擱置後、內部並無何種問題、據聞政府方面對於農教兩總長并不主張急於提人、惟國會方面以預算案不日告竣、擬俟農教兩總長提出通過、俾內閣完全成立後、始行閉會云云、至財政次長一席、自潘復請假後、暫以錢錦孫代行職務、近日頗有人主張潘復回任之說、惟李總長對於潘復回任問題、仍不滿意、近聞吳司令出而調停、擬以他項要職位置潘復、便可騰出財政次長一席、請與錢錦孫做去、現値中行查辦案正在著手、並聞該總裁馮耿光副總裁張家璈均有辭職之說、聞有人主張以潘復繼任中行總裁、讓出財政次長、使錢錦孫補實、是否能見諸事實、尚不可知云、已至敎育次長傅嶽棻氏現因敎育罷課風潮、不安於位、已有提出辭呈之說、將來必有更動、繼任人物、此時尚不得知云、

大開眼界

Union Practical Co. Dept. 114
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比意俄土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足可也

去傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]
●痛消[illegible]藥丸藥露 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

通信處 美國羅省埠亞拿必打街門牌七百五十八號譚濟當

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注意）

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無[illegible]輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效[illegible]脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二[illegible]

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行骨[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃寒[illegible]

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠[illegible]
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食[illegible]

興利藥房醫生李壽朋
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生[illegible]專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明館在大埠企李街門牌八百六十八號[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理 男婦兒科 跌打駁骨 內外方脈 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 遠年爛腳

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八○○○

恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在[illegible]

強腎參茸四鞭丸

海狗虎驢鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒

腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容

腎陰虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功

氣虛血少 精力不充 便溺頻數 遺精洩夢

延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳 [illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陰藥	
大補精髓丸	每盒五元
救命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應梅毒丸	每樽五元
花柳萬應驅毒丸	每服五毛
奇方神效八寶散	每料五元
滋腎保全止虛濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補血止咳丸	每料二元
神效咳血吞肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打遠現止痛丸	每枚一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應拔毒生肌膏	每盒二元
外科止瘡去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止肚痛嘔屙散	每樽一元
肉積立消腫脚丸	每樽三元
大便下血斷壽丸	每樽二元

俟至四點餘鐘、先後散去、游擊隊亦列隊東返、仍餘一小隊約十餘名、在海關前守衛、以防夜靜再有檢貨之事云、

●●●建築佛陳汽車路之先聲

廣三鐵路管理局長勞勉、決議建築佛山至陳村長途汽車路、其計畫由佛鎮展築馬路、直往陳村、駛行最新式之三噸或四噸摩托車、雙方每十五分鐘發車壹次、運載客貨、將來辦有成效、則由此路展築轉達石岐江門等處、由石岐以達前山、與廣澳路貫通、由江門北街可與甯陽路貫通、卽陳埠毗鄰如官山沙頭兩龍容桂九江以至市橋沙灣等處、皆可由陳村一路發軔云、

●●●南北海軍聯絡禦侮

林葆懌薩鎮冰電云、佳電敬悉、藎籌碩畫、殊深欽佩、此次中日交涉、不特大局攸關、我等誼屬桑梓、尤難恝置、南北海軍、自應不分畛域、互相聯絡、以籌對待、尚希時賜教益、共策進行、盼切禱切、林葆懌叩、蒸印、

●●●軍府大理院長繼任人物

軍府大理院院長一席、自趙士北辭職後、繼任者尚未有人、近聞該府司法部頗屬意於呂志伊唐寶鍔陳洪道三人、擬卽就中擇一提出、惟聞岑春暄則屬意徐傅霖云、

各屬近聞

▲奸商運米 （新會）奸商及巡馬、以香港前月米荒、紛紛將內地之米運往接濟漁利、致米價因而騰貴、每石竟至五六元、後經官廳與邑城江門兩商會訂章、禁止出口、每石已跌價至三四元左右、現值晚造登場、其豐稔與早造無異、詎料香港又值洋米來源日竭、每担價至十二三元、故一般巡馬及奸商、連日在會城搜集牛菜時菓等物蓋面、付駁艇偸運出口、並每担米賄與某卡某關半毫、任其運出、近旬日間、住城外禮泗冲巡馬李錦陳貴等十餘人、藉此攫得孽錢鉅萬、以致牽動邑城米價飛漲、計中等米如新興白、每石原價三元左右、今已起至五元、據個中人云、新會每日米石運往香港者、約計有千担云、

▲加收車脚 （寧陽）鐵路公司、自十月初十起、藉詞每毫出入作十二仙計、實則乘機每站加收客脚一仙、聞此次加收之原因、或謂邇來緣新會人倡辦馬路、及控該公司毀挖山墳、致有此舉、以爲報復、前年林夢綱倡辦馬路、該鐵路公司隨加收客脚每位一仙、現因馬路事重提、火車費又加收一仙、可謂無獨有偶、惟據搭客言、該車招待固欠周妥、其車脚之貴、實爲環球所未有云

▲高要知事禁止學生截搜郵件 高要縣知事、邇因屬內各校學生截搜郵件、誠恐發生事端、致礙郵務、昨經詳奉省長公署核令勸禁、現特分撥警兵四出巡查、對於郵差來往加意保護云、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沾銀壹毛五

博濟醫局

滙參經驗奇方

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方精選上地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信寄來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以寬病者殷憂苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信託感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳	一千五百元	阮宏沾	五百元	梅宗周	二百元
梅逷廼	三百元	謝祝三	一百元	陳奕雲	二百元
張禮澤	一百元	鄧仰隆	一百元	梅英福	一百元
黃植枚	一百元	趙居傳	二十元	周家香	一百元
黃藹南	五十元	周瓊瑞	一百元	吳囊恩	五十元
陳祀培	二百元	陳明亮	二百元	陳其安	一百元
陳祥宗	三百元	陳華東	五十元	趙郁榮	一百五十元
邱平章	五十元	陳孔仕	一百元	鄧世廣	二十五元
陳華棠	五十元	陳明振	一百元	蘇少楠	一百元
蔡謙認	三百元	吳澤啓	三百元	蔡裕堂	一百元
甄明福	二百元	陳立宜	三百元	阮宏讚	三百元
梅恭柏	三百元	甄兆南	三百元	陳文鑾	五百元
陳昭讚	三百元	陳文銳	二百元	蔡快奕	七十五元
陳華輝	五百元	李兆燦	三百元	胡彩	一百元
趙耀榮	三百元	趙英琛	三百元	司徒有壽	一百元
龔北辰	二百元	陸伯平	一百元	陸以棠	一百元
陳允在	一百元				

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應佐 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

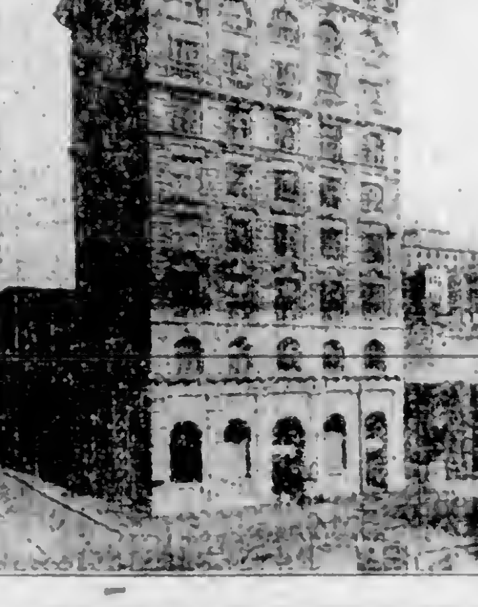
烏市打新源昌陳文業 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 841 Grant Ave. San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

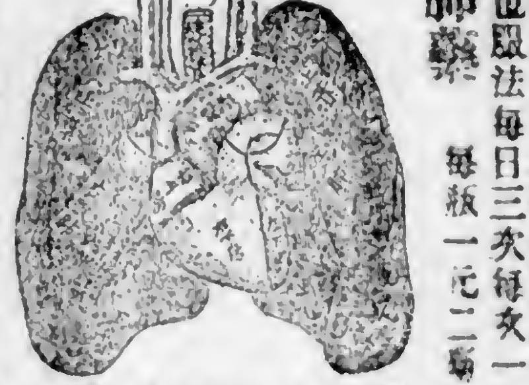
大瓶每二元 小瓶每元二 每打二十元 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於身體上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以參茸爲主佐加配各種補血滋補良藥製造質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣血不足[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 每打十[illegible]

肺體之圖



[illegible]

男子遺精玉露丸

每瓶二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之鑑活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶一元五毛 每打十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺經有壞咳嗽氣喘癆病痰瘵傷咯血內傷憂鬱面黃瘦弱此藥立見功效能保全肺健顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶一元 每打十元 每瓶加郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶一元五 中瓶一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部一元二毫郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cox 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yick Beeow Moao Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

●張郁祖傳內外方脈

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海梗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元 ●固本壯陽丸 每半料十元

●參茸玉桂四梗煖腎補漏壯顏色丸半料十八元 ●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元

●新開奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元 ●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元

●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元 ●解花柳百毒丸 半料十元

●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散每罇一十元 ●生痔鼻爛腫痛藥膏 每盅十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元 ●花柳梁毒藥散 每罇三元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元 ●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元

●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元 ●腎中痾血淋散一罇食茶二包五元

●治癩瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元 ●鹿尾巴丸煖腎眼 半料一十六元

●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元 ●治濕毒起粒瘡藥散 每罇四元

●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸 每個一元 ●補腦丸專神益腎 半料十二元

●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元 ●搽久年爛脚藥散每罇五元 ●橫痃藥散銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元 ●貼花柳陰毒膏藥每張一元 ●產後丸每個一元

●生疔搽六陰脈藥散 每罇五元 ●治癩瘋膏藥 每張三元 ●跌打葯散銀五元

●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元 ●治瘰癧解毒消腫每料十元 ●搽陰囊油癬藥散銀三元

●跌打牛肌膏藥 每張二元 ●跌打駁骨止痛藥每罇五元 ●治癩瘋丸仔每料三十元

●治癩瘋面上凸起藥散五元 ●包醫花柳癩瘋每料四十元 ●背癰腫藥散 每罇十元

●小兒疳積散 每罇二元 ●心痛藥散 每罇二元 ●油火傷藥 每罇二元

●埋口生肌藥散 每罇五元 ●搽牙痛藥散 每罇二元 ●肚痛藥散 每罇二元

●脚痛藥散 每罇五元 ●鶴膝癲藥散 每罇五元 ●縮陽藥散 每罇五元

●小腸氣痛藥散 每罇五元 ●橫痃膏藥 每張三元 ●腰痛散膏藥 每張銀二元

●搽頭瘡藥散 每罇二元 ●牛鵝喉疳藥散每罇銀三元 ●扯氣藥散 每罇五元五

●痾尿沙淋藥散 每罇五元 ●瘰癧膏藥 每張三元 ●芒菓膏藥 每張三元

●搽眼腫痛藥散 每罇三元 ●童子胎毒藥散每包銀一元 ●吐血藥散 每罇五元

●流鼻血不止散 每罇五元 ●花柳藥散 每罇五元 ●痔瀉藥散 每罇九元

●白濁止痛丸 每罇五元 ●戒煙茶葉 每兩二元 ●搽三角風藥散每罇二元

●拔毒止痛藥散 每罇五元 ●去風濕膏藥 每張二元 ●痔漏症 每料十元

●出粒仔出沙藥散 每罇二元 ●搽風癬藥散 每罇五元 ●喉痛解毒丸 每個一元

●滾水傷散 每罇三元 ●癬藥一掃光 每包二元 ●擒紅搜毒丸 每個一元

●生黃榜膏藥兼茶藥散十元 ●風濕症 每料十元 ●拔毒埋口膏藥每張二元

●白濁解毒消腫散每罇五元 ●惡毒瘡藥散 每罇五元 ●咳嗽化痰丸 每個五毫

●搽無名腫毒散 每罇五元 ●跌打止痛丸 每個一元 ●健脾藥散 每罇五元

●婦人生血龜每料銀一十元 ●生蛇藥散 每罇五元 ●蠱症 每料二十元

●跌打還魂丸 每個一元 ●扯氣藥散 每罇五元五 ●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張 良醫無雙 恩邑鄉弟吳子純拜題 華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題

國手 雅 都 仲景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題

手 壺 術紹岐黃 寧邑鄉弟李良美拜題 仁心仁術 番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

生源號

（芝加高）（市卡）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閨口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安逆到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安

生源號陳孔芳披露

本華自報打來文墨

十五號管中機吸鐵金光圖金咀連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十五號管上手轉活吸伸縮金咀[illegible]五元

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

十二號管中機吸金咀連夾[illegible]

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

白巾人四毫五 美人圖六毛 [illegible]

生

[illegible]NG LUNG CO. Pacific [illegible]ant Ave. Main Off[illegible] San Franci[illegible] Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木櫳椅宮燈新款磁[illegible]

陸 金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄧清穩 新廣隆啓

司 Toyo [illegible] Western M[illegible] 625 Marke[illegible]

四層東洋汽船會社 是街 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙治啟

（本廠各種書籍無不齊備[illegible]印便函取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司 Pacific [illegible] Main Off[illegible] San Franci[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸
此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也
肆 貳 兩盒 陸員 參員

花柳九寶活命丹
此丸尚治一切花柳各症無論痔疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之
每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆 貳 兩庄盒 肆員半 貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員
逐痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇參員
疹爛痔珍珠散　每罇參員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盅參員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
[illegible]梨鷄眼膏　每盅壹員
止咳如神丸　每罇壹員
救急萬應喉散　每罇伍員
郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇參員
經驗戒烟茶葉　每兩參員
清毒止濁丸　每罇貳員
此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此症用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（六續）

（譯者繼煌）

（四）非國教徒　不從英國法律所定爲國教之英國教會之教義、宗規、制度、離之而別自立派者、是曰非國教徒、有若干宗派、爲會衆教會派、長老教會派、浸禮教會派、統一教會派、麥莎適司脫教會派、監督教會派、猶太教派、英國教會之教徒、及羅馬加特力教徒之會堂、曰 Church 教會堂、亦有附小會堂於此者、英國教會之職員、謂之英國教會牧師、俗稱非國教徒之會堂、非國教徒會堂、其牧師曰非國教徒牧師、有鄉村中、多稱非國教徒曰 Chpel goers

（五）宗教的祭典與節日　四旬齋即基督復活祭前四十日間之精進日、乃自聖灰節至基督復活祭之前夜之四十日間、紀念基督當時、彷徨於曠野、而斷食與懺悔之日也、羅馬加特力教徒及英國高教會派、均守之而於其間精進、聖灰節乃四旬齋之第一日、其名蓋由悔悟之人、撒灰於頭之羅馬教習慣而來、懺悔星期二、乃聖灰節之前日、赴教堂懺悔而受赦免之日也、古時此日食 Pancake 煎餅爲斷食準備、餅乃牛油炸而成者、基督受難節、乃復活祭三日前之星期五、紀念基督磔刑之日也、以前此日食麵包上附十字架形、麵包乃雜入小乾葡萄之小圓甜菓子、基督受難節所食者、上有十字架形、今人則大半僅視此日爲休日、不復行宗教儀式、基督復活祭、當猶太國祭之踰越節、次於 Christmas 耶穌降證祭一等之一般的祭典也、此日友人相贈以名片、祭日爲三月二十一日後之第一星期日、基督昇天節、則在復活祭後當第十四日之星期四也、聖靈降誕節當猶太收穫祭之五旬節復活祭後第五十日之祭日也、

社會鑑

奸拐中空前之妙計

▲木柴新娘出現

浙東海門家子鎮、有某氏女、姿首頗佳、人多艷之、不意與銀樓某甲結識、卿卿我我、情勝鰾膠、女母亦詳知之、但碍於女幼時已許字漁人某乙爲妻、付之無可奈何而已、某年漁人某乙迎娶、鼓吹喧闐、頗爲熱鬧、衆親友見新娘如玉、羣相慶賀、某乙亦樂不可支、詎料數月後新娘歸甯小住、與母百計籌商、欲與本夫某乙脫離、總覺難以啓齒、厥後忽智慧大開、得一空前之妙計、母令女藏入銀樓某甲家、一面爲喬裝僞死模樣、以木柴圓根爲頭、以長木柴爲四肢、將女隨身衣服穿好、僵臥於床、佈置已畢、母遂踉蹌往漁人某乙家報喪、適值其婿某乙赴海邊捕魚未歸、遂詐對其婿母云、女已得病暴卒、細述如何情形、且哭且訴、哀不可止、若眞有其事、該漁人某乙歸家聞知、以事出倉猝、婿母急偕奔女家、見床榻上臥一女尸、即痛哭流涕、女母更號泣異常、繼以頭觸地有聲、婿母反強慰之、並不之疑、迨後婿母將女尸蒙首之布、揭開一看、以示永別之意、乃女母[illegible]、有巫醫（此鄉風俗素信巫）言如有人揭覦、生者死者均皆不祥等語、婿母乃止、一面女母飭人購棺、并賄通土工將女尸抬置棺中、草草殮畢、葬之荒郊矣、從此銀樓某甲、將女深藏高樓、不令外出、儼如夫婦、外人亦無有知之者、以爲偕老白頭、乃天網恢恢、女一日赴厨下洗椀、忽有小販賣魚者至、驟然見女、疑與某乙家已死新娘如同一人、爲之愕然、女見賣魚者至、隨匆忽上樓而逸、賣魚者走後、往漁人某乙家、告知其事、某乙同母直赴銀樓某甲家尋視、果見新娘在此、而女見本夫及姑來、猝然呼曰、阿姑阿姑、登時神色大變、雙膝跪地、其夫忿極、急將銀樓某甲扭住、由四鄰父老勸解未妥、當向縣署起訴、經縣知事開棺檢驗、發現果一木柴身段、厥狀如人者、驗畢、擬按律懲辦、後經某巨紳出爲調和、令銀樓某甲出若干元、與漁人某乙另娶、其事遂寢云、

●僑美紐英崙波士頓埠𨦈峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也迺者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易故查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙𨦈峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費槪由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大篠峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址槪照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大篠峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞

▲十三收欵　港商梅驥乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另亟報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大篠峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例倘舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鎮秋　英文書記　丘一觀
梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脈　伍依炳

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤鎏　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燦　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鏗　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕宴　甄永燦　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于瀏　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁喜　譚盛彥　江世霖
曹符強　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賀　黃喜　陳嵩　阮源耀　吳喜　黃求勳

民國八年十月四日
僑美紐英崙波士頓埠台山𨦈峒十六堡聯防協會啓

◉籌辦大篠峒善後第一期捐欵

梅乃永　一百元　阮快亭　阮本緒　阮耀龐　丘振泮
丘修軫　陳應俊　陳文潤　梁章梓　梁事鎏　李燊偉
李雲岳　伍怡勳　伍勳朝　黃求樑　許永俊　每五十元
阮球耀　黃求勳　李北然　李北芪　梁盛疇　梁事炯
以上每位三十元　伍十煦　丘齊發　丘齊鎬　丘齊業
丘振榮　梁奕兜　以上每位廿五元
阮奎耀　阮業本　阮宗睦　阮耀椅　阮本亮　伍于灝
伍于阜　伍于祥　伍明利　伍耀謙　黃作愼　黃國聚
陳文濬　陳明偉　陳明拱　陳明楠　陳明煖　陳明紀
陳光長　陳文經　梅鎮耀　梅鎰乃　丘齊有　丘誠怡
梁康相　李雲雅　李雲階　李榮新　李功偉　李杰杰
李泮仍　李沼仍　李銓來　李崇修　譚盛彥　容崇器
曹符強　以上每位二十元
阮本烱　阮耀琳　阮本均　阮本阜　陳崇祝　陳會文
陳文簪　陳明燦　陳大鈞　陳兆祥　陳明栩　陳寶堯
梅乃燦　梅恭俊　梅宗培　梅友廣　梅乃儛　梅宗鼎
丘光渭　梁章積　梁章開　李雲嵩　李雲開　李炳佑
李焜佑　李曾仍　余有華　余章儀　譚家禎　伍學信
容餘鉅　以上每名十五元
仲仁　仁倖　本優　李良　杉耀　耀蓬　本田　本周
宗護　連忠　耀楠　耀擅　宗令　本纘　逢歲　維政
宗揚　本綏　宗寬　本旺　本煌　本赤　本滌　宗彭
宗年　耀櫪　煥寅　宗茂　榮俊　本穆　本進　本烱
本萬　耀聚　連枝　壽能　國森　本滿　耀秉　跪喜
有才　宗振　耀衡　宗齡　本淇　本賡　本創　耀貽
耀星　本純　本蓁　本奉　本濂　本彥　本錫　鋈耀
耀現　本勳　光長　本職　宏志　宏瀚　宗禮　宗煥
錫鉞　宗輝　帶長　耀偉　本鎰　耀星　本永　祥輔
本鏗　宗聯　本裕　本遠　本藉　本柯　耀趁　本榛
本護　本連　修文　宗廣　耀棟　以上阮姓每名十元
學美　于滿　于雅　于培　子炳　于暖　于祿　積勳
耀寶　瑞勳　以上伍姓每名十元　照穆　求雄　禎華
作坡　作樓　德英　求桐　美良　容興　經鎰　作庸
作添　壽基　求禎　求理　振維　振勝　昌福　昌祿
德雄　源昌　求杜　作羨　以上黃姓每名十元

本●信扎類

書籍

[illegible]
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告
（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和
諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤
寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也
SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常服益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺　筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教　譚緯棠謹啓

視學來了教員忙

▲拉兒童充數

武昌爲省會之區、國民小學校僅有二三十所、而又腐敗特甚、學生既不足額、科學亦不完全、教員非爲帖括之老生、即係乳臭之小子、是以辦理多年、毫無效果、尤可笑者、日昨路廳長、派視學多人、分赴各校考查、各校教員聞視學將至、有向其戚友而借其子弟補數者、有向其鄰舍而拉其兒童頂額者、迨至視學去後、兒童俱一轟而散、噫、不意今日之學校、竟如前清之綠營、良可慨已、

某議員之笑史

▲夫人追討運動費

蘇議員劉某、籍隸瓢城南沙、性素貪賄、久欲一嘗議員氣味、去歲屆選舉時、四方奔走、有不當選即不生之宣言、後乞得其夫人大批蓄金、因以遂償宿願、詎年來所進有限、加新案又未能成立、乃夫人大責其無能、頗爲失望、日前竟大發雌威、迫其即日將所化去的運動費如數繳還、否則不許出門一步、劉某再三情商、允此次到省所領薪金、全數交上、斷不化去一錢、並請勿過聲張、稍保全面子、如此虧本交易、我下次甯死也不幹了云云、

詞林

詠春四首　（佚名）

廿四番風廿四花、花殘風定日西斜、人間懊惱情無限、傾盡芳樽惜物華、（春暮）
勞勞亭柳影婆娑、九十韶光逐逝波、穿樹黃鸝含恨意、寂然不聽採茶歌、（春歸）
携來酒盞與詩囊、柳栢花溪獨感傷、暗裏消魂人不識、年年餞別好風光、（送春）
佳何因時感放翁、遲遲日影轉匆匆、落花有恨人惆悵、日挽蒼靈青帝驄、（留春）

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也　茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料廿四元　小半料六元　半料十二元
花柳搜毒扶元酒　每罇六元
戰必勝　每料卅元　每盒三元六
花柳搜毒扶元膠

參茸武溪丸　每盒六元　　花柳拔入骨毒丸
夢遺固精丸　每盒六元　　五淋白濁丸
固精虛濁丸　每盒六元　　痔漏斷根丸
腎虛三妙丸　每盒六元　　內消瘰癧丸
腎虛腳腫丸　每盒六元　　小腸氣痛丸
參茸固本丸　每盒六元　　九氣拈痛丸
龜鹿滋腎丸　每盒六元　　立止發冷茶
雙心培腎寧睡丸　　毒中仙
開胃健脾丸　　立止鼻血散
肥兒保育丸　　避响尾蛇酒
單中跌打丸　每個五毛　　珠珀掃毒丹
十製半夏　　立消雙單蛾症丹

參蘇理肺丸　　婦科種子丸
追風去濕丸　　婦科烏金丸
四血妄行丸　　婦科白帶丸
化痰止咳丸　　經期肚痛丸
瀉痢固腸丸　　婦科濟生丸
紅白痢症散　　婦科坤順丸
花柳毒回春丹　　冰瑕痔漏膏
千金救苦化毒丹　　火傷水湯膏
口瘡獨步如聖丹　　頑癬除根膏
珠珀拔毒下疳散　　跌打刀傷止血散
胃熱清火丹　　六寶撥雲散
解毒白樹油　　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾玆爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮內辰　大益　謝棟彥　益隆押

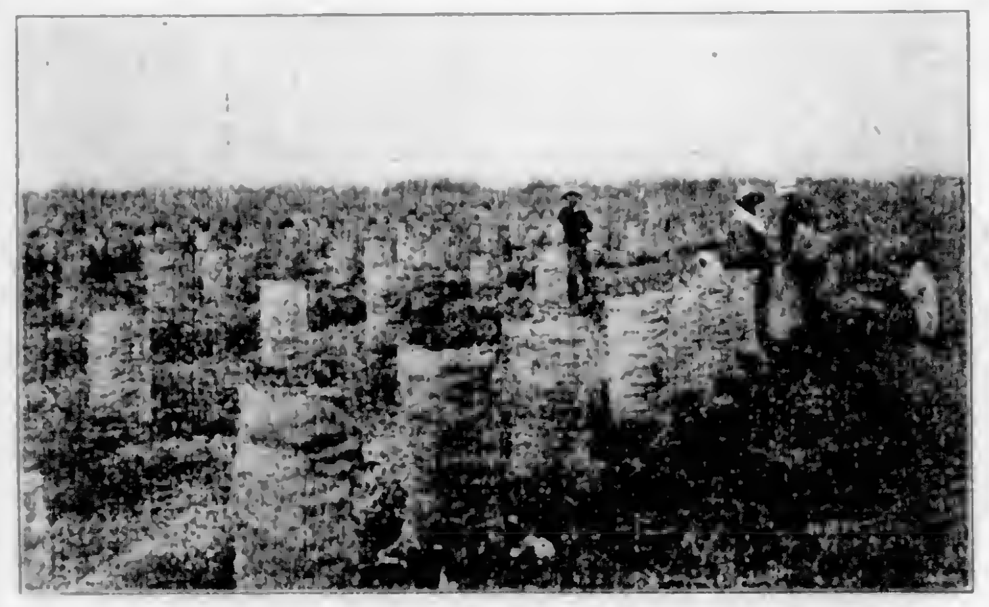
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余鼐和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

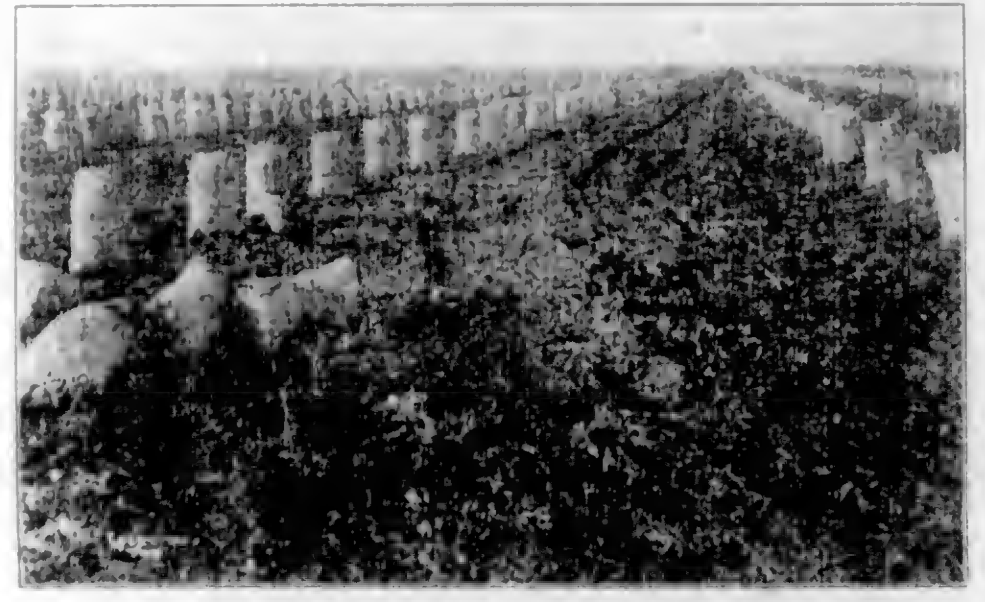
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元　楊南材五百元　譚供賢一百五十元
廖光焯三百元　廖福興五百元　廖國光一百五十元
廖日顯一百元　李遊奕一百元　陳源宗一百五十元
湯定悅一百元　湯務新五十元　張炳橋一百五十元
湯定億五十元　陳子瑤五十元　李奕昂二十五大元
湯名鏡一百元　湯定沾一百元　陳孔圖一百五十元
余熾和一百元　陳財宗一百元　廖顯侍一百五十元
廖廷棟一百元　譚仲賢一百元　陳深宗一百五十元
雷普一百元　廖熘光一百元　陳昌宗一百五十元
廖澤笙五十元　廖華寬五十元　李長恩一百五十元
劉集庇五十元　陳良登三百元　廖歡龍一百五十元
湯名儒九十元　湯務重一百元　李世富二十五大元
余汝和壹百元　余儀中五十元　李錦韶二十五大元
林麟德五百元　林善沛五百元　廖龍胡一百五十元
李奕濟五十元　張明標五十元　嚴合一百五十元
李光五十元　陳安宗壹百元　陳宗程一百五十元
李添業五十元　李功元五十元　湯名活一百五十元
湯義芹五十元　陳孔珮五十元　湯定述一百五十元
廖毓光壹百元　陳景賢一百元　湯振勝一百五十元
李偉渠壹百元　湯名光五十元　湯定俊一百元
嚴銳貽五十元　黃傳榮五十元　湯名德一百元
黃恩世五十元　陳孔義五十元　湯名藹一百元
周道綸五十元　余勤禮壹百元　李世周一百元



上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

管名筆

十二號管中[illegible]金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號牛管上手轉活吸[illegible]金咀三元

[illegible]摘奇究三毫

隆 SANG 61 San Fr

單[illegible]來定[illegible]從速付貨以應[illegible]市[illegible]價格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告焉同胞乎會知洛忌化埠貝發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息讀前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有嫡滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元　蔡港河一百元　楊菊坡加股銀六百元
吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元　何麗園一百元　楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元
周仲康一百元　楊末一百元　廖星洲一百元
蘇賀堯五十元　楊腹祥二百元　張家祥一百元
楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元
羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省屈治搭埠　169 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St.
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday January 29 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] under Permit No. 207 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 307　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月廿九號）（禮拜四）（夏曆歲次己未十二月初十日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函來取概不寄報或託本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如初滿期亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡有閱報未按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候越一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如有生意招頂須先將交報費承受人亦要函知該報館同當手人會否交清報費倘未接該報函覆違行交易當手人所欠報費要歸承受人支理概不得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或告歇須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊竇

本會章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第三百○七號

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五

華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

贊 TONG Ave. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

●美洲大埠 李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏曆十二月十三正午舉行開幕

●報界同業廣告

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轆活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕西　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃紗章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

護法問題

（出雲館主人）

「護法問題眞索利」、利如可索法當護、廷芳博士未全狂、現出良心對人語、

以上四句、爲本主人對於一般護僞法者忠告之辭、吾人雖不曾身入彼等曖昧場中、親見其形形色色、然以兩三年來國內之通訊、報紙上之所發表、藉知彼中人物之行徑、覺除卻索利之外、無一是眞、廷芳博士亦索利之鉅子也、心有餘而力不足、遂不免事事墮落人後、今「護法」一幕、將近告終、所演惡劇、國人飽受其害、惟聞某黨某派將得若干閣員位置、將得若干省長位置、某某要人將爲巡閱使、某某要人將爲督軍、某某要人索軍餉若干千萬、某某要人索軍餉若干百萬、「護法」問題果如此解決乎、抑猶未解決、而再演他場活劇乎、一般觀劇者亦志倦神疲、厭棄極矣、若不及早收科、則坍臺之日不遠矣、

回溯民國六年之秋、河南士敏土廠之內、有所謂軍政府成立、海軍之艦、逍遙於江干、元帥之袍、炯爛於街市、時則隨帶南下者有舊國會議員七分之一强、懷利相接、同聲相應、以爲一舉而披靡湘鄂、再舉而掃盪「北庭」、意氣揚揚、甚自得也、「護法」旗下、提出三大主義、一曰恢復黎總統職、二曰恢復民國二年之國會、三曰恢復南京約法、其時某派人僭稱大元帥、於其發表之演說詞中、居然以文天祥自任、（實則某派人何嘗知有文天祥、恐不免誤認作父犬羊耳、）言如何効忠於國會、至死靡他、乃觀其行狀、則不外折賣債票、掠奪銀行、滿載而逃、仍不脫馬扁故技、伍博士旁觀、垂涎已久、故不免有「望梅止渴」之嘆、護法爲名、索利爲實、此其明證、雖有百喙莫辯、世之依附「護法」旗下者、亦知彼中人物齷齪、不可以對國人、窮無復至、則爲遁辭曰、護法是一問題、人之賢否另是一問題、法爲主體、人爲客體、不可因人之否而遂廢護法、信如是也、吾儕不妨姑恕其人而覈其法、夫所謂法者何歟、非卽上文所言之三大主義歟、自有識者觀之、則黎總統不當復、民國二年之國會不當復、南京約法不當復、彼等所挾持之主義、已根本謬誤、而口是心非、徒藉名以行私者、更無論矣、

何以謂黎總統不當復耶、黎氏才具足勝總統之任與否、屬於另一問題、茲不贅論、彼固明明宣言辭職、由副總統代攝、何勞有「念秧文天祥」、爲之起義師以爭復位、

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費綦百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予扶注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業輿朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉椅桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石叻粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

兆昌泰　佈告

本號開創已經廿餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

太 S. CO. St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵[illegible]

●醫生　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種粟辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○六號）Tin Yuen Co. 1006 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港滙兌華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾各項齊備
工匠鑲作玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

俄過激黨擬與協約國媾和

廿八日倫敦電云、接丹麥京電稱、俄國過激黨政府、日前特派代表列芬那夫、親到該京、與英使商議、謂該黨政府、尤肯與協約國訂立和約、遣散軍隊、惟協約國須速訂條件兩欵、擔任實行、始能照辦、一協約國與俄復行通商、重敦舊好之後、毋得再行派兵、進攻該黨、一協約國駐在俄國邊界之兵、要盡行撤退、並請協約國委派代表、查視俄國、是否照約散兵、然後撤退駐俄軍隊、亦未爲遲、蓋俄國急欲與協約國恢復邦交者、非爲互派駐使計、實欲彼此通商、俾外國糧食、輸運入俄、接濟俄民耳、俄國擬聘世界最著名之化學師、導其國人、肄習化學、如該化學師每年受薪金九萬元、俄國則肯加給薪金三倍以聘之、

英國金磅價值低跌

廿八日倫敦電云、英國金磅滙價、近日大跌、而以今日爲最低、是日每磅英金、在紐約價值美金三元五毫三仙二五、比之前數日、低跌三毫九仙、或謂因英國欠美債太多、故金磅低折、商人因金磅價值日跌、故辦貨諸多窒碍云、

歐人負欠美債難償

廿八日紐約電云、美國商部員亞力山大、在本埠演說、謂美國自宣戰後、借與歐洲之欵、及賒去貨物、統有四千兆餘元、今歐洲各國、均財政窘乏、羅掘已窮、不知將何以淸還、紐遮士省議員咽治、亦謂歐人息借美債如此之鉅、未知何日乃能淸償、詢之各銀業家、亦無一人能答、今又聞歐洲欲向美國求借鉅欵、故國民大爲反對云、

紐約對待非法黨人之辦法

廿八日紐約電云、本埠警察廳長、現選定鎗法準繩之武裝警察一千名、預備均產黨、或無政府黨人暴動、即派出四百名、馳赴彈壓、倘有抵拒、則以武力對待、務將其驅散、以免爲害、臨陣時皆戴鋼帽、以示威勢、

奬給退伍軍人之議案

廿八日美京電云、下院紐約省議員勿氏、今日提議一案、凡國民前曾出當兵役、已過兩月之久者、每名賞給銀三百元、以資奬勵、約計籌款一千五百兆元、可以足用、擬由國內貨稅、徵足此欵、每元貨物、收稅半仙、約十月之久、可以籌足、

巴西收沒德船十四餘艘

廿八日巴西京電云、巴西自德國宣戰後、共收沒德船四十五艘、內有數艘、租與法國、運載兵隊糧食、現巴西政府、核計德船所値若干、交還德船公司云、

駐墨日使之言

二十七日墨京電云、駐墨日使語於人曰、昨日各報登載東京來電、日本外相宣言、日本與美國訂立士夫協約、不准日人前往美墨之事、殊屬不確、無論各國、日人均可自由來往、又傳言日本政府、將派別人爲駐墨公使、亦屬失實云、

墨國團體總會致中國外交部電

外交部鑒、接駐墨馮代使函示、奉北京外交部電開、墨國順省設立領事、派胡璉署理、排華事急、請催速來、以蘇僑困、

本埠新聞

朱領事呈使署文

爲中美瓜國排斥華僑、據情陳請設法保護事、案據金山華商總會值理信源興號李濟書、誅生祥號鄭晉卿等九家稟稱、稟爲瓜國枝店、慘被排侮、日處阽危、懇請代電使署、設法保護、俾免被摧殘事、竊旅瓜國僑商、前淸以來、向由中國政府、咨照美外部、轉飭駐該國美使、代任保護、華僑賴以相安、自民國以來、因國家多難、未暇兼顧、前例是以中輟、現接怡怡號諸商店來急電稱、瓜地孖剌埠報界、大肆排華、官民隨之、禍迫眉睫、求瓜政府保護禁止、格而不行、託美使調停、亦以未奉委託、無權辦理爲詞、若不火速設法、秘魯覆轍、即在旦夕、人財兩空、且增國恥、請代懇駐金山總領事轉電使署、商諸美廷、授權駐瓜美使、依照前例、代爲切實保護、或就近照會駐美京瓜使、解此倒懸等因、伏維瓜埠各商、均爲商等國內枝店、生命財產、憂戚相同、彼土民乘報界之鼓吹、圖不法之舉動、禍根莫測、荼毒靡窮、發難雖屬一隅、受禍遍於全國、變生肘腋、水火益深、倘不及早防維、後患不堪設想、商等爲國恥計、爲瓜僑生命財產計、迫得據實聯稟、伏乞朱總領事據情代電使署、援照成例保護、予以矜存、實爲公便、臨稟不勝迫切待命之至、等情前來、當經如該商等所請、以事機危急、先行電陳在案、查瓜國與我國向未訂約通商、無使領爲之保護、猝遇土人排斥、呼訴無門、玆因金山各辦庄、與該國僑商、或有枝店之關係、或有貿易之往來、接來急電、就近請求總領事、轉懇使憲查照向例、設法作間接之保護、實出於萬不得已之苦衷、使憲體恤僑情、無遠勿屆、用敢據情轉陳、仰祈察核、迅賜施行、實爲公便、謹呈

駐美代辦使事容

駐金山總領事朱兆莘

華商總會代掘國華僑呼籲

北京農商部轉外交部鈞鑒、頃據中美洲掘地馬拉國總商會來電稱、掘國大肆排華、僑民生命財產若無保護、危險堪虞、請援前淸成例、托駐掘美使設法保護、以解倒懸、金山華商總會關定波代叩、

國民外交會致上海報界電文

致美京容代使電辭措辭相同

上海報界公會轉北京政府鑒、山東案、應提世界同盟會再議、各國應有公道主張、倘與日賊磋商、不啻承認第一次和會之判案、並認日本爲東亞盟主、况美上議院、現正極力幫助、日後不難挽回、今僑美華民、一致拒絕、請政府勿逆民意、勿受倭欺、是爲至要、　僑美中國國民外交會叩

中國鷄卵來美又招忌

本省參鷄會總理巴羅、以乃路船此次由中國來美、載來鷄卵三百五十八箱、查係有一西商店、特派代表、親赴中國、考查鷄卵、選辦來美、發行售賣、藉以牟利、深恐將來中國鷄卵、多由本港入口、有奪西人參鷄會之利權、擬設法禁止之、以免利源外溢、查中國鷄卵、上禮拜由英屬溫哥華入口者、共有二千五百箱、另有五千五百箱、現在海上載來、未曾到埠、此種鷄卵、人皆爭購、用雪藏之、以備四五月時、平價零沽、每打售銀由三毫五至四毫四仙、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華鐵案　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇求醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如蒙各色字號注明
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶　每兩銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加料參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]
加料參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗟咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方揀製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]元
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]元
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]元
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]元
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]元
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]元
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]元
華大寶利魚肝油每罇[illegible]元
裕生堂總代理人造自來血
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
上海五洲藥房陳秉鑾內外方脈
司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡蝶寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓福和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋莊

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍袴結衫枱帀搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹冚盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
新理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片礶炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●佛蘭西花旗銀行廣告
French American Bank of Savings
106 Sutter St. San Francisco, Cal.
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞委託及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來定然照辦妥當無誤
●求利週息四厘　半年四厘　三個月四厘
●主固鐵夾碼箱仔租賃租銀每年由二元五至五元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏桂同啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連街八百零七号
●醫生回埠　梁壽南內外全科駐延年堂

本店專办
正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨眞
價實以圖久交仰
貴客惠顧

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內

熱心助學

墨國富商曾植生、乃墨京昌記號之東主、及富商黃廉軒兩君、均因事由墨國到來本埠、適南僑金門學校成立、兩君均大解義囊、每捐助該校經費銀五百元、潘賀堅君捐助一百元、可謂熱心與學矣、

無線電有特別音之揣測

發明無線電之意電師馬悉尼著有論文、登諸益三文拿西報、據稱近日各處之無線電音、動輒有特別異音、攙雜其間、殊堪詫異、是否傍近地球之馬士大星球、或日球月球、所發之無線電音、與之駁接、不得而知、該數球內有無居人、亦難揣測、因此電音從何而來、及同用此電音與否、未曾探悉、

查拿不法黨人

合衆國偵探布令佛、昨日派差數十名、搜查均產黨機關六處、搜有文件、查悉各處均有書記之名、又到各書記之家、搜查一遍、將該黨所有文件執去、將來查拿各黨人、如係外人、即概行撥回原籍、以免爲害國家安寧、

衞生局之布告

衞生局醫生哈士醉布告、近日寒熱症復次流行、傳染頗多、昨日新染此症者一百三十餘宗、死者三人、幷通令各棺材店、凡染此症殞命者、不准在敎堂及公衆地方、舉行喪禮、祇許死者之家人、一瞻死者遺容、即須殯葬、幷勸令各會黨、未可開會集議、以免人多傳染云、

不准屯積食物居奇

西報云、合衆國畬女律師亞頓士、查悉本埠雪房、屯有葱頭廿七萬磅、疑奸商屯積居奇、高抬價值、故擬請官將此幫葱頭執去、給回物主原價、隨將來發售、因查時價每磅葱頭祇值二仙餘、今發行每磅售價四五仙、零沽每三磅售價二毫五仙、顯有意抬價圖利云、

美運船損壞折回

美國運船孟咈倫號、前日奉到陸軍部來電、飭令由本港開往別處、惟須出港後、方准拆閱電文、駛往何處、船上各工人、咸疑駛往海參威、多不願去、昨日接該船發來無線電、報稱該船行距本港八百里、船底有一艙、因損壞入水、迫得折回本港修理、約遲一日餘、可復抵本港、查該船前在大西洋、曾被德國潛艇、以魚雷爆壞、或因修葺不固、故再損爛云、

華學童具有愛國心之可嘉

西報云、自山東問題發生後、華人排日之心、油然而生、聞遠東英文學堂第三級學生、昨因敎習敎至日本小說之課本、各生均不願聽講、請敎習另授別課、此可見華人對於日本惡深痛絕云、

是否染神經病

今早三點餘鐘、本埠屋崙碼頭、有華人佐治容、赤條條一絲不掛、在此遊行、適爲警差所見、即將其拘逮、以毡遮蔽其體、疑其患染神經病、解往癲人院查驗、聞該人居在企李街八百四十七號云、

禁酒例與植物之關係

收稅員租爹路、語於人曰、本省之地、前多種植善提子、以爲釀酒資料、茲已實行禁酒例、故無人種植善提子、致成荒地、殊爲可惜、現予獻議本省政府、承購此等地方、派員考查適種何物、以免地主利權盡失、

各埠新聞

陸軍部請末可將船出賣

廿八日美京電云、陸軍部長壁架、今日致文船政局長軒氏、謂聞船政局、擬將船隻三十艘、出售與人、請末可發賣、因陸軍部或仍要調船行駛、且陸軍部已費銀數百萬元、修葺各船、若船政局將各船售賣、亦須照舊例訂立合同、聲明如政府要船應用、可隨時調遣、方可發售、

檀山日工罷業近訊

廿八日檀山電云、蔗園日工、因求加工金、不能如願、相率一氣、罷工挾制、已閱多日、今日再求園主、加給工値、以遂其所求、然後返工、惟東主不允所請、

銅礦之火廿年不息

廿八日亞畔笋拿省咈匿士電云、附近本處之朱龍埠、有一銅礦、前二十年時、因礦內硫礦質燃燒、火勢猛烈、末由撲滅、遂即封禁、至今餘燼未息、雖欲施救而無從、惟現購買軍營所用之避毒面具、並能吸受空氣者、將來着人戴之、入穴施救、以期撲滅此火、復採礦質、

發現銀礦

廿八日舍路電云、英屬北哥林比亞附近亞畔市架邊界之處、近日發現銀礦多處、且銀苗甚豐、現有多人趕往該處、承領開採、惟積雪甚厚、各人祇在樹身刻字爲記、聞有一礦、祗有工人兩名、一日所採出之礦、得銀一萬元、此可見銀苗之豐厚云、

各國新聞

無線電話能達七百里

廿八日西班牙京電云、本京附近亞蘭士、近日新設無線電話機器一座、今日試與英國古士佛通傳消息、兩方問答、聲音甚爲瞭亮、查亞蘭古士相距古士佛七百里之遙、而聲音竟能互達、且易講聞、足徵電學之進步云、

巴黎遊人麕集

廿八日巴黎電云、本京地方、甚爲遨鬧、現遊客雲集、人多於鯽、大有實逼處此之勢、且尙警稀少、不敷巡邏、晚間劇塲酒肆、雖極興鬧、惟有時遊行十餘街、不遇一警、以故生客多不敢出外遊覽、以免有意外之虞、前每年添招新警差四五百名、足敷挨補缺額之用、現須加至二千五百名、乃敷調遣、

德皇子擬遊墨國

廿八日墨國磨詩耀電云、德國付列打力皇子、致函前駐墨京德使署隨員現居本處之德人美施馬、言及彼將啓程、來遊墨國、並秘密行動、不使人知、如平安到埔、則別太子亦前來遊歷云、

●金山正埠華勝押啓事
啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也
八年十二月初十日　十三

●新到淸稗類鈔
▲三百餘萬言
▲計八千餘頁
▲萬三千餘條
▲分四十八册
▲價銀一十四元
此書搜輯淸代遺事共一萬三千餘條分門別類考訂精詳洵不愧爲稗海中之大觀欲知淸代事跡者不可不讀也其分類之種數如下　時令氣候地理名勝宮苑第宅園林祠廟常德恩遇巡幸宮闈朝貢多藩閹寺外交禮制度支屯漕敎育考試兵刑戰事式略獄訟吏治爵秩幕僚薦舉知遇隱逸諫諍箴規譏諷詼諧種族宗敎婚姻門閥姓名稱謂風俗方言農商工藝孝友義忠敬信義俠技勇正直貞烈謙謹廉儉揖介豪侈才辯明智雅量異稟容止情感疾病喪祭師友會黨著述性理經術文字藝術鑑賞方伎迷信方外賭博音樂戲劇優伶娼妓胥影奴婢盜賊棍騙植物礦物物品舟車服飾飲食等等若得此書誠勝讀筆記數百部矣
世界日報啓

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毛
▲發聾振聵、切中時流、
▲愛國者固當閱之、
岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譭異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也玆承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈
世界日報營業部啓

●新到改良新通勝發售
▲最新欵式、別家所無、
本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

●磚樓出賃
玆有五十尺闊七十五尺長兩層磚樓壹座位在屋崙埠夫冷崙街東邊七街夾八街招人承批或租賃此樓正在建築行將竣工可分三間舖位二樓最合雜碎館之用最好全樓由一人租批如意者請向下列門牌面議可也
Edwin C. Graff, 1926 Broadway, Oakland, Cal.

●萬合元記啓事
本號向在大埠戾臣街門牌六百五十號營業爲梓里所信託適遇前司理李君德華逝世司理乏人欲候盡賣存貨及收回舊賬爲攤還欠欵孰知近日被譚吉澳出票將全舖盡封今特登報通告各債主如有附項會項及各欠項關於本號者請即出票加封以便攤派祈各留意是荷
民國九年元月廿八號
萬合元記謹啓　五

●香港滙單每百九十七元

正昌 金山大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花旗提子餅干香檢油布貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Loan Office
110 Kearny Near Post St.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息實廉[illegible]
金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

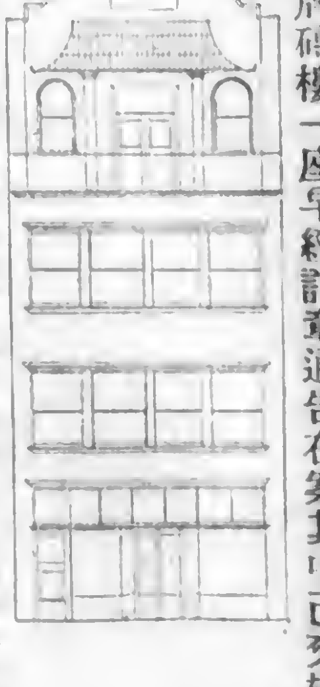
請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈絨電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　五月十五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄
正土木人參
中國北口外琿春海參威 協同和人參庄
神農本草首從人參之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用甚於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得其正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄創廿餘年歷蒙各行商惠顧今爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨眞價實童叟無欺請君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後　甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元　超等每兩價銀壹佰式拾元　常有新到原身生曬老山土木人參　如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 735 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

利成號
(香港) Lee Sing Co. (廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺玆因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿　陸舜臣謹啓　中三

●瑞端堂催收樓股通告
公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻即將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈
民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

本堂新購之樓



●萃勝堂啓事
敬者頃閱中華民國報昨舊歷十二月初一日登載陳孔鏡脫除萃勝堂籍而陳孔鏡所欠本堂之經費尙未繳淸不能脫離堂份斷難照准特此布告
民國八年十二月初二日
正埠萃勝堂啓　十

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　寄信箱在市地愼埠第一千一百三十五號

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂謹記啓

金山　公源　大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上　仰祈留心是荷

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco. Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹　貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩愼頓街門牌七百[illegible]號開張

金山　源興　大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

且二次解散國會、明明出於其手、此舉爲是、則要求恢復國會者爲非、此舉爲非、則要求恢復黎氏之總統者爲妄、若謂黎氏被北方武人所挾、而解散國會、非出於本心、豈知國家元首之行爲、當負其責、不能以非出於本心自解、彼當就職之初、受南方武人所挾、而召回舊議員、又孰見其出於本心耶、始終爲被動之傀儡、內不無心、有忝職守、其得免於彈劾褫職者幸耳、總統非一人之私位、黎氏豈可居之奇貨、而竟有人焉貌託擁戴、倡言恢復、其謬一、（未完）

●●●威廉聲明不辱荷國

廿八日倫敦電云、接海牙府電稱、前德皇威廉、致書荷蘭女皇、謂協約國若有強迫陛下將我交出審訊情事、我願自首、決不令其侮辱貴國云、

●●●美教習預料再有大戰爭

廿八日波士頓電云、哈佛大學校教習乞氏、今晚在本埠演說、謂觀現在世界大勢、預料約遲五年或十年、歐洲必再有大戰、我美國宜未雨綢繆、預備訓練兵士、及將弁人才、以免一旦戰事發生、束手無策、且料第二次之戰爭、双方戰團、各國必有聯盟、不同此次協約國勢力之大、雖今未恐俄德日三國遽行同盟、但將來實難預料、下次之戰、又不知意國仍允協助英法否、故美國尤宜竭力自保云、

●●●德總統之恐慌

廿八日柏林電云、總統伊弼、近日因恐革黨及君主黨等、起而爲亂、自恐性命不保、故將其府第、四面圍繞有刺鐵線、并安設機關炮、派兵日夜保護、且欲告辭厥職、復爲平民、以免危險、各報以其過於恐慌、莫不譏之、謂德國歷來元首、未有伊弼之胆小者、而伊弼見各報譏彈、又不心甘、加以財政部長亞士卜架、前日被人暗殺受傷、尤爲恐怖云、

●●●亞士冬尼亞復歸屬俄國

廿八日倫敦電云、接俄國力架港電稱、俄屬亞士冬尼亞、前經宣布獨立、脫離俄國關係、今與俄國過激黨政府妥商、取銷獨立、復歸屬俄國、由該黨政府、撥金十六兆盧布、以爲亞士冬尼亞建築鐵路一道、由李科達至俄京莫斯科、並由該黨政府供給鐵路機器材料云、

●●●美國借欵救濟波奧飢民

廿八日美京電云、總統威路臣、今日諭令財政部長加罅士、咨請議院、撥欵一百五十兆元、借與波蘭、奧大利、亞美尼亞三國、以爲救濟飢民之費、因今該三國食物缺乏、國民多受飢餒之苦、故亟宜救濟云、

●●●埃及內務部長被人炸擊

廿八日埃及京電云、埃及內務部長依士尼些利巴沙、今日由公署出外、乘車回寓、詎于過街時、被人擲擊炸彈、雖爆爛其車、惟依氏安然無恙、

金　廣益隆　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨　送辦　巧造鮮明餅食　各色龍鳳禮餅　自餞糖菓　送辦合時瓜菜種　地道

油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢縐絲髮磁器送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山[illegible]炮竹[illegible]香山約粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　寺辦厚朴眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認搏身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製　自製浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜豆牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉彙接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人成昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

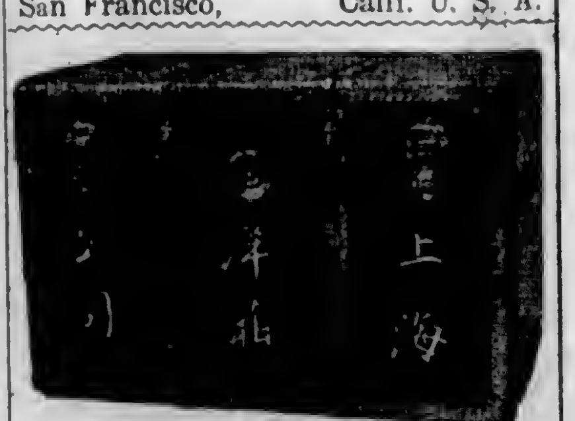
- ◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ◉超等花柳鹽毒藥水每安士七元五
- ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名子號膏丹丸散貨眞價寔如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下 [illegible] 代售何首烏花柳百解丸 [illegible] 本堂識

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀號而物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢而文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]色色齊備通心粉桂花粉桂枝俱全上等[illegible]如雪白檀山苗米[illegible]價從廉而不二量更惠顧而無欺酒館茶樓咸稱利便園口住家盍請試焉
司理人伍丁青啓

茲將貨價臚列於下
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迎與別家不同凡住家園口午夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率　本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍延香發售減價每両沾銀四十元零沾至少五元
○◉○金山正埠共和麵廠謹啓　茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	桂花通心	半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款粉	紙壽球窩麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

生堂
DAN SAN[illegible]
842 Gr[illegible]
San Franc[illegible]

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客
上列西字付來無誤

[illegible]穀之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告
民國八年十一月初九日
李敦宗公所啓　丑一二

報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

金山　大光書林

[illegible]公司
PACIFIC M[illegible]
508 Cali[illegible]
San Francis[illegible]

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則[illegible]
[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切盼
本公司辦事處在卡罅寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街實學堂

煤氣[illegible]
[illegible] Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

新[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙銀家銀両香港照時價補回紙水一半註明信面送副電府收用

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]St., S. F., Cal.

啓者本公司所有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島仔忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島仔埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●政務會議之結果

軍政府昨開政務會議、通過三案、一爲修造西南八省鐵道、兼任命督辦會辦案、二爲反對北廷向美商訂結烟酒借欵契約案、旋即致電北廷、表明西南不能承認之意、並電駐美代表王正廷、聲明反對、着其照此方針竭力進行、務期阻止此項借欵成立、三爲秘書官歐陽振聲提出之整理秘書廳辦事規則案、畫清各科主任領域、及規定處理最要次要尋常三項公事之方法、以期案無留牘、迅赴事機云、

●●●劉運使之去留談

鹽運使劉玉麟自販賣洋鹽事發現後、各鹽商雖付賠以巨欵、將洋鹽拋棄於海、然積怒於心、無可告訴、聞日前付聯袂往謁莫督軍、要求更換鹽運使、以維持鹽務、莫督軍答辯、對於劉運使之去留、初無成見、俟覓定替人、即當酌辦云云、

●●●兵工廠之新規畫

馬督辦自奉軍府令撥予關餘五十萬元爲蒐討軍實之資、即決定派遣馬君武博士前往美國購買鍊鋼機械、蓋鍊鋼爲西南兵工第一急務、緣向來製步鎗機關槍、所用之鎗體、均須定外國製造、或定漢陽廠製造、而大砲一項、因鋼鐵不能自製、更無從着手、是以欲求自給、必先自鍊鋼始、又鍊製鋼鐵器械最要者爲熔鑪、現向美國定購之鑪、係取小型之品、每日但求能鍊出精鋼三噸至五噸、即儘足敷廠中自用、並可畧有餘品、以供市場之求、此項小型旋轉式熔鑪全座需十餘萬元、馬君武此行、並約定在美廠見習製法、將來携機歸國、可不必另聘工師、即能開鑪製造云、此外又擬特設製砲廠及製子母砲彈廠、而自製硫酸水一節、已由無煙藥廠呈請督軍批准規畫、將來可望有成、其他若一切附屬品零碎製造之件、亦擬一一計畫自製、以期自給自足云、

●●●憲法會議之延會

昨十五日午後一時憲法會議開會、因不足法定人數、議長宣告延長點鐘、候至兩點十分、衆議員出席者四百三十二人、已足三分二、參議員出席者一百七十九人、尚少四人、不足三分二、議長遂宣告延會、實費光陰、又虛度了一日、查參議員在粵人數共一百九拾餘人、是日未出席者、計拾六人、因此拾六人未出席、遂使到會六百餘人之多數不能開議、可謂少數人之溺職、破壞大局、聞兩院議員糾察團已擬有對待此等溺職議員辦法云、

各屬近聞

▲泒兵護割　（新會）沙堆胡曾廖三姓、前因爭沙起衅、每屆收割時、互爭沙谷、釀成鬥毆、現因晚造登場、各姓父老、恐有禍端、呈請當道、派兵護割、拾月初七日、駐江門陸軍沈營長、已率部兵前往彈壓、並傳諭紳者、約束子姪、

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴派水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病僭觀祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可慄叅生意竊身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

貴客有用各症丸散請照下面內各價購及付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我省鄉居兌食維艱別妻子違家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈奕異有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕迷宣婦備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子試驗前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆爲患者非淺鮮同胞盼顧倡日從康希圖永久[illegible]是幸

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元
每三樽銀六大元
寄費另議
（郵費另加）
美國每樽加十仙郵費
外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小半料十元）
絕鹿二仙固真丸（全料[illegible] 半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）（治水虧火旺抑邪火）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元 半料十元）（壯腎固精安神）
加料揭被合歡膏（每盒銀一元五毛）（快樂無比）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼[illegible]）　包愈痱疔花柳瘰珠藥線（每料五元）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元 正）　魚口橫弦已潰去腐生肌（每[illegible]）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元 [illegible]）　婦科通經種子毓麟丸（每盒二元 正）
壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員 [illegible]）　久戰五鞭發力丸（每盒二元 六粒見功）
種子揭被香丸（每盒銀一元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒銀三元 全料銀十元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元 正）
初起白濁一劑解毒除根丸（每樽銀三元五毫）　積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元 半料五元）　打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五 [illegible]）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癰疽痱癤魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散　每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造 偉大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擠鐵 堅砥中流）每盒銀五元
麝香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生 全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒丑姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	超等 每兩價銀八十圓	優等 每兩價銀一百圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	超等 每兩價銀一十圓	優等 每兩價銀二十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	頭等 每兩價銀二圓五毛	超等 每兩銀二圓七毛五	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料卅圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物春於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●國內和局消息

▲中央謀和之步驟　據政界某要人確訊云、、中央近與西南各方面進行和議、、多由政府特派員與實力派之代表分頭接洽、乃爲刪除枝節與收集各方面意見起見、一俟各方面議有頭緒、仍擬全部提付滬會、作一度之解決、、而後始能規定大體、至其仲裁機關、不過爲一種臨時團體、、事前促進和議、、事後裁解雙方爭持、、以爲預防第三次和局之決裂云、、

▲西南要人之活動　政界某方面昨接廣州超然派某氏電報、岑西林近派曾彥郭椿森兩代表赴滬、向唐少川磋商開議重要問題、及徵集唐氏最近之意見、並訓唐繼堯連日頻電、力主從速解決大局方針、特委王仍昌王有蘭來粵會商大計、在粵各派現擬推選代表參預軍府會議、討論一切、刻下正由總務廳籌備、不日即可開會云、

▲仲裁機關之內容　仲裁機關醞釀多日、、昨據政界方面消息云、此項機關現在暗中進行甚力、聞南京方面已有要人政客多人在彼開始籌備、此事將來加入之人員、聞約分數項如下（一）南北各總分代表全體（一）省議會聯合會代表（一）南方實力派之代表（一）長江派之代表、、及超然派重要份子（一）從前關於曾任疏通及提倡和議之代表各份子、一律可望加入、併聞西南派已有多數贊成此舉、、有電表示、、其籌備成熟、大約總在春間矣、

●●●湘西民軍內訌

廖湘芸既殺周則范、進駐漁浦、周部之在洪江者、、屢起反抗、湘西護國軍副總司令羅茂蘭、、湘西鎮守副使蔡鉅猷、參謀長田鎮藩、、第二梯團長劉叙彝等、、通電宣布廖之罪狀、與之脫離關係、幷將所部軍隊、、改編靖國軍湘西第五區守備隊、推劉叙彝爲司令、羅茂蘭爲副司令、、歸駐洪黔軍王司令節制、廖聞耗大怒、派隊進攻、羅等亦整隊以迎、現正在風雲緊急中、、不知將來勝負何似云、、

●●●預算案之完成（續）

▲歲出經常門
第一欵　各機關經費共二千一百四十四萬一千三百五十元；
第二欵　外交經費共四百八十萬零七千三百三十六元、；
第三欵　內務經費共四千三百二十七萬九千五百三十九元；
第四款　財政經費共三千九百一十五萬四千四百四十六元；
第五欵　陸軍經費共一萬二千九百五十八萬八千八百二十七元、；
第六欵　海軍經費共九百一十九萬四千四百八十二元、；
第七欵　司法經費共一千零三十一萬二千一百二十四元
第八欵　教育經費共六百零五萬八千七百二十三元；
第九欵　實業經費共二百二十五萬七千零五十元；

●新日期紙出版
本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議
世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下
陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚　贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳　勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元
林熔爍五百元
林立詳一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡　炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元
黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏璜五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啟者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎
租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
金山正埠
FAT MING CO.
GRANT AVE. S.F. CAL.
中西書籍
洋貨雜玩

發明中西文厨書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西文）各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

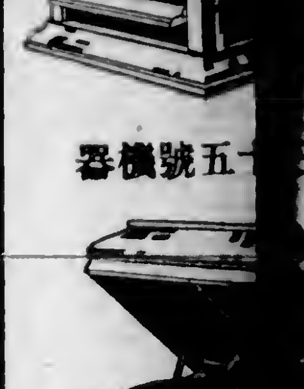
貨真價實
童叟無欺

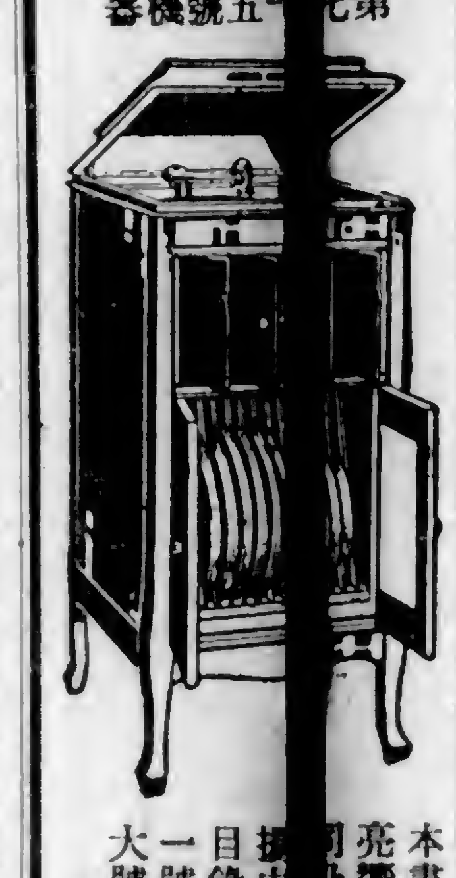
COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號擺賣中國綢緞疋頭時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

代售新式留聲機器唱碟

五號機器


第三[illegible]五號機器


第七[illegible]五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大[illegible]擬中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意
目錄印備　函索即奉　機器價目列下
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]元
通治喉口瘡痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效蟲牙牙痛散	每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳成瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦疳疽乳巖瘰癧內消丸	每料伍元
治臭狐脚臭膏	每盒一元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露乃集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服
分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露	
郵費另加	
美西各省	每樽士担銀[illegible]
美東各國	每樽士担銀[illegible]

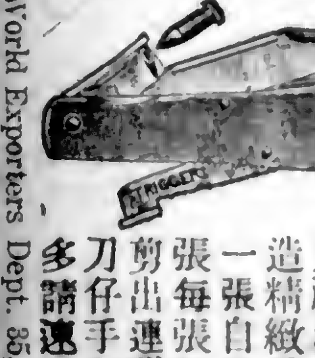
來信寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

第十欵　交通經費共一百八十六萬五千五百八十六元、；
第十一欵　蒙藏經費共一百三十一萬八千七百四十二元
經常共計二萬七千一百二十八萬九千二百零五元；

▲歲出臨時門
第一欵　各機關經費共二百七十四萬八千一百九十二元
第二欵　外交經費共一百四十六萬八千五百五十元；
第三欵　內務經費共四百八十九萬一千一百八十三元、；
第四欵　財政經費共八百四十四萬九千六百零九元、；
第五欵　陸軍經費共七千八百二十四萬三千六百五十三元；
第六欵　海軍經費共一十八萬五千零二十四元、；
第七欵　司法經費共六千八百五十二元；
第八款　教育經費共四十六萬一千九百一十二元、；
第九欵　實業經費共四十四萬二千三百六十七元、；
第十欵　交通經費共壹十六萬三千五百零八元、；
第十一欵　蒙藏經費共五萬元正；
第十二欵　債欵經費共一萬二千七百九十六萬二千八百二十六元；
臨時共計二萬二千四百四十七萬三千六百八十一元；
臨時總計四萬九千五百七十六萬二千八百八十六元；

▲民國八年度路電郵航四政府特別會計預算案
▲歲入
第一欵　部管項下共二百一十四萬三千零七十九元、
第二欵　營業及歲計項下共一萬零三百六十七萬七千八百零五元；
第三欵　資本項下共壹百七十九萬零一百九十二元；
第四欵　各路政府資金利息分撥共四百六十七萬壹千七百八十八元；
第五欵　本年度借入欵共二千九百一十七萬九千七百四十三元；
共計一萬四千二百四十六萬二千六百零七元、
▲歲出
第一欵　部管項下共壹千八百九十五萬一千二百零四元
第二欵　營業及歲計項下共七千零五十萬四千零七十元；
第三欵　資本項下共五百三十萬四千零七元、；
第四欵　盈餘項下撥用共二百四十七萬四千八百九十六元；
第五欵　本年度借入款利息及扣用共四百一十七萬一千零一十二元；
共計壹萬四千一百壹十六萬二千六百零七元、（完）

刀仔手鎗



此手鎗形如尋常携帶之刀仔其構造極爲奧妙可用作手槍能燒放廿二號彈子又祇須一壓機紐刀肉自開鋒利異常構造精緻爲傍身之利器不可不人人身佩一張自此刀仔鎗出世後已消流數十萬張每張沽價五元六毫五請將此段告白剪出連郵票二毫五寄下以作郵費即將刀仔手鎗奉上俟貨到然後清交貨存無多請速來購

All World Exporters Dept. 85, 1010 N. Ashland Ave., Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症未敢稱頌并登報表揚者相不勝屈茲因考察衛生醫務改良柔派游美特自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辦藥請函購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴客自理詳將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭（大小樽 三元 一元半 全料八小樽[illegible]）
[illegible]
●四鞭健腎丸（大小樽 三元五毛 一元七毛五 全料八小樽 [illegible]）
[illegible]
●夢遺存真固髓丹（大小樽 四元 二元 全料八小樽 [illegible]）
[illegible]
●真陰虧培血露（大小樽 三元 元半 全料八小樽 [illegible]）
[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸（大小樽 五元 二元半）　散（大小樽 三元 元半）
[illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸（大小樽 四元 二元）　膠（大小樽 五元 二元半）
[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸（大小樽 四元 二元）　膠（大小樽 五元 二元半）
[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　丸（大小樽 四元 二元）　膠（大小樽 五元 二元半）
[illegible]
●腸氣痛氣翠痛丸（大小樽 三元 元半）　疝痛丸（大小樽 四元 二元）
[illegible]
●癎消藥丸藥露　每樽（大小 四元 二元）
[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水（大小樽 二元 一元）　藥散（大小樽 一元 五毛）
[illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸（大小樽 二元五 [illegible]）
保腎楊枝露
喉毒遇仙丹　每樽二元
太乙救苦百勝丹（大小樽 三元 [illegible]）
耳閉聾丸散
因色却毒保安丸（大小樽 三元五 [illegible]）
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒二元
理腎固精丸（大小樽 二元 [illegible]）
止痛生肌十神丹（大小樽 二元 [illegible]）
[illegible]
八寶清肝明目丸　每樽一元五毫
通信處　美國羅省埠亞畔必打街門牌七百五十八號普濟堂
妙止牙痛牙痛丹　每樽一元

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諳效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　萬應
每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中緊效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝
弟鄧卓生字頓
劉安

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癧疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生先生 啟者 [illegible]

強腎參茸四鞭丸

海狗虎驢鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒 氣虛血少 精力不充
腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯瘦形容 便溺頻數 遺精洩夢
腎陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 特老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳 桂果橫痃 魚口便毒 起泡生蝕 皮膚陽物 毒粒萬千
入腑入臟 痢癧延纏 風癱骨痛 漿血不使 日盲鼻穿 爛脚多年
週身疥毒 遺瀝不淺 塗擦六脈 功效立見 尤勝服藥 害淡傷身
損口尤著 一用立愈 且斷病根 如何搽法 單內詳寫

注意 [illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陰藥	
大補精髓還少丸	每盒五元
接命固下止痢疾丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應樸毒丸	每樽五元
花柳萬應滲濁丸	每服五毛
每方沖敷八寶散	每料五元
滋腎除止屋濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補虛止咳丸	每料十元
中欬喘咳血吞肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打還魂止痛丸	每服一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
止消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應拔口生肌膏	每盒二元
外科止瘡去毒油	每樽一元
雜病藥	
止止腹痛咽喉散	每樽一元
消濕止消腫脚丸	每樽三元
大便下血痔毒丸	每樽二元

不得爭鬥云、、

▲怙惡不悛　陸軍游擊統領黃如雲、近在四邑地方、招撫十三太保著匪譚廣廉狗等該匪等入伍後、、復密結黨羽行兇、焚刧淫掠、兇鋒益厲、日前到長沙團局滋鬧、迫勒團紳、索放要匪、被該局團長扣留、送交統領黃日高收管、黃如雲未知底蘊、聞耗、特由鶴山防次、、乘坐兵輪、親到長沙、將譚廣廉狗索保而去、、香港四邑商務團體、、爲桑梓治安計、已飛電督軍、請飭黃統領如雲迅將該匪交出懲辦云、、

▲免換校長　（台山）縣紳商學界朱桂榮等、、昨以縣立中學學生、相率罷課、、聯請省長公署、、迅將該校長撤換、省長當查該校日前因有戊班生謝純相、謾罵教員、糾衆罷課、、業經飭令該校長、將抗不返校各生、、開除學籍、、各生父兄、應如何訓勉子弟、使知尊重學業、遵守校規、豈容復助其燄、致長囂風、現據該校長呈報、准縣教育會函稱、學生悔過、請予收回等語、、又經令被革學生黃榮相等、如果眞誠悔悟、准即具回悔過書、回校上課、並行縣轉飭辦理、所請撤換校長、着無庸議云、

▲飭查控案　公署爲開平縣民張伯珩等、、控告該縣知事李介丞、遇案勒罰、收規受賄、各情到署、當以查閱所列各欵、並未指出確據、聯呈各名、又未叙明職業、情節不無可疑、、惟控濆職官、、亟應澈查詳究等語、、令行到署、、派員查辦在案、、現電指爲揑欵誣控、、核與原呈詞出兩歧、、究竟孰虛孰實、希海關道公署、查照、先今文行、壹併查明呈覆核辦云、、

▲鹽田升科　台山清佃局請將縣屬沿海改苗鹽田、、實行升科辦法、、減征一成花息册照費、並擬一次繳欵、豁免帶征丁課、發明數月間可增收現欵數萬元、現經財政廳會同鹽運使、往復商議、以此舉係爲公家目前急需鉅欵起見、、既稱輿情樂於服從、餉需不無裨益、自應准予照辦、、惟鹽稅丁課、事屬鹽政範圍、議將此項收入、以六成解運署、四成解廳庫、以昭平允、頃已擬定章程、、會銜呈請大吏核示開辦云、、

贈送 杜鵑掛牆鐘

上圖之錶係以上等物料製成機件幼細二十一粒石異常確準包用二十五年錶殼刀刻精美在尋常市面須沽價十八元現特減價平沽以廣招徠取回工料銀九元九毛五並贈送掛牆大鐘一座此鐘有一杜鵑鳥能呼出每點鐘之數如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘八元九毛五至貨到交銀

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 405, Chicago, Ill.

本華自來墨水筆

十五號管中機吸金光圖金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 鄧啟棠 朱源章 鄧濟礎 新廣隆啓

金山大埠世界日報謹白

公司

Toyo Western [illegible] 625 Market [illegible]

是舊 本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓四層東洋汽總會社 代理華人趙治殿

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀三千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀歸造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在唐候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久業梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷風以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

●參茸海狗種子丸 每兩二元
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元二毛五
[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症伍係驅銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝宗

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢順

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◎茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳靄恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讃三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英球三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

（未完）

收股銀處
保市砵永安祥陳應欽 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文棠 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave. San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶銀元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以婆液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最[illegible]

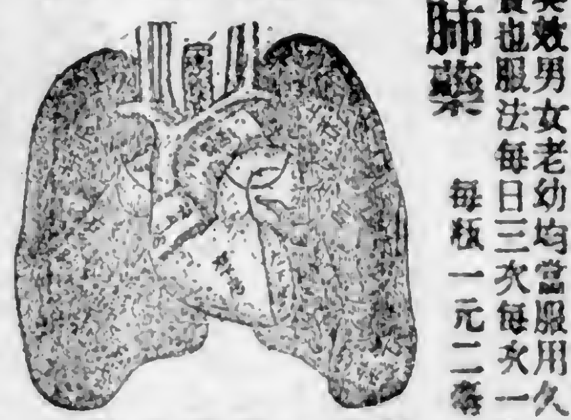
上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安食量不佳服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命之更能令血液壯強食量大增體魄雄偉血氣三者達服三天自必鮮紅力弱者力必增加脊藥氣弱者速服三天皆氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外[illegible]新生強壯之至寶也服法每日三次每次一盅飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十[illegible]元

療肺藥

肺在軀體之中爲嬌嫩損傷因易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起若有一二葉未爛尚可用藥療治俾爛去新生此葯功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效[illegible]可以爲平其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞痹疫等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之精神[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺燥咳嗽氣喘急痰壅咯血內傷虛勞面黃服此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八五四都板街中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P. O. Box 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
外埠寄費一毫五　外國二毫五
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癧藥散每二元
●喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

本報各種書籍

白巾人　四毫五
美人圖　六毛

（本處各種書籍紙不費郵費印倒面取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生[illegible]昌公司

Pacific [illegible] LUNG CO. Main Office [illegible] Ave. San Franc[illegible] Calif.

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

天生堂

大張 良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
國雅 郁仲 景　[illegible]
手鑒 術紹岐黃　寶邑鄉弟李凡美拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保請照下列西字付來交張郁收便安或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗種補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補濁壯顏色丸半料十八元
●新開每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸 每個一元
●生疔搽六陰脈藥散 每罇五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇銀三元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●腳痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇二元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●縮尿沙淋藥散 每罇五元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇五元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃榜膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●周本壯陽丸 每半料十元
●花柳收眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生肉鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中疳血淋散一罇食完一包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼 半料一十六元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●產後丸每個一元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●橫痃藥散銀五元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●跌打藥散銀五元
●背癰腫藥散 每罇十元
●油火傷藥 每罇二元
●肚痛藥散 每罇二元
●縮陽藥散 每罇五元
●健脾藥散 每罇五元
●壯氣藥散 每罇五元
●吐血藥散 每罇五元
●痔漏藥散 每罇五元
●搽三角蟲藥散每罇二元
●喉痛解毒丸 每個一元
●搽紅搜毒丸 每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●專理小兒婦科奇難雜症
[illegible]

●張郁祖傳內外方脈 專理痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山澤各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（咕埠）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸
此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也
肆両每盒陸員 貳両每盒叁員

花柳九寶活命丹
此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹捜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之
每樽伍員

參茸衛生至寶丸 肆両庄盒伍員 貳両庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員
生精長血還少丹 每盒肆員
內傷久咳寧肺丸 每盒肆員
補虛勞回天大造丸 肆両庄盒肆員半 貳両庄盒貳員半
久流虛濁固真丸 每盒肆員
清心固腎止夢遺丸 每盒肆員
止遺精參茸固本丸 肆両庄盒伍員 貳両庄盒貳員半
婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員
達痛即止抹苦丹 每服伍毫
限日消腫下疳藥水 每樽叁員
疹烟疳疹珠散 每樽叁員
花柳爛喉藥水 每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員
小腸疝氣止痛丸 每樽貳員
秘製雞眼膏 每盒壹員
止咳如神丸 每樽壹員
種玉如意膏 每盒貳員
乾剛種子丸 每盒貳員
秘精久戰藥水 每樽貳員
一掃光癬藥 每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員
斬久紅白痢丸 每樽貳員
斷根哮喘丸 每樽叁員
經驗戒烟茶葉 每両叁員
清毒止濁丸 每樽貳員

郵費自理

救急萬應喉散 每樽伍員
此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（七續）

（譯者繼煌）

Christmas 基督降誕祭、亦書為 Xmas、X適當第一字母也、又或者以其臘語 Christ 乃 Xplbros、X之一字母、緣希形似十字架故用之、此祭又有 Christmas Tide 及 Yule tide 之稱、Yule 原出那威語、即基督釋誕祭之意、是日為通國上下之祭日、入十二月、即家家戶戶、均為此日忙碌、商店則裝飾其舖面與貨櫃、雜誌與圖畫報紙、則發行聖誕、家中合客室、則樹賀誕樹、樹率用嫩檜樹、枝上點顏色臘燭、掛五彩紙及兒童玩具、室內則以冬青飾之、聖誕祭之前夜、則有青年男女之聖誕樂人隊、至每戶歌聖誕讚美歌、與聖誕祝歌、兒童就寢前、則掛襪於床、謂如是、則有守護兒童之神之奇怪老人負大囊、中置玩具、駕馴鹿之橇、遍行國中、由烟突入人家、將玩具置襪中而去、於是兒童乃悅而就寢、其次日十二月二十五日之聖誕祭日、各戶乃備辦聖誕筵席、此日筵席、特須於整燒雞整燒火鷄整燒牛肉之三種中、取其一種、附以入乾葡萄之蒸糕餅與碎肉饅頭、席終則或為賭彩之戲、或作歌、遊樂直至夜分、聖誕祭之明日、若明日為星期日、則其後日、曰聖誕送禮日、此日則出入家中之商人、至各主顧家、贈其家用人以金品、主人亦有賞金與婢僕、鄰差赴各人家請賞賜、有時巡查亦然、劇場則演手勢戲、此以說書者充腳色、如喜劇然、乃聖誕節中一特色也、聖誕祭祝典之為節、直過至正月六日始畢、（未完）

瀛聞

俄國勞農政府之聲勢

▲將南窺波羅的諸邦
▲並擾亂亞洲全境

▲勞農政府兵力之擴張 里昂無線電二十一日巴黎電云、愛沙尼亞各報載稱、聞台尼金將軍、已以南俄抗拒過激軍之指揮權、授予蘭格爾將軍、該將軍現主積取攻勢、波蘭各報、甚為台尼金將軍所統大軍之地位憂慮、各報預料來春過激黨、將以全力攻擊波蘭、聞勞農政府現正組織德國義勇兵支隊、及華兵新師、志在實行此舉、波蘭各界得悉勞農政府在丹京與杜爾巴開始談判、僅為延時起見、故波羅的各國、波蘭烏克蘭羅馬尼亞高加索各國之匆遽締結軍事協約、華沙極注重之、

▲英國陸軍大臣之報告 路透社十六日倫敦電、今日下院投陸軍經費（四〇九兆磅）案票、陸軍大臣邱吉爾氏出席、稱下屆陸軍經費、將不及此數四分之一、英軍在俄之行動、係高等議會決議之結果、今年過激黨為柯爾恰克與台尼金將軍所扼阻、如柯氏之軍隊、果被擊潰、則過激黨將用其全力下窺波羅的諸部、危及波蘭芬蘭、並穿越波斯而達印度邊疆、以擾亂亞洲全境矣、由是觀之、英軍在俄、非為柯爾恰克與台尼金作戰、直為自己而戰

僑美紐英崙波士頓埠雉峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆峒、該峒素為盜賊淵藪、我十六堡人士之生命財產、曾被其洞匪所摧殘蹂躪者、至今日亦可謂極矣、所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道、實非一般跳梁小醜可比、故當其猖獗之際、遂有聯防抵禦之舉、維時慘霧愁雲、瀰漫于一洞、而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者、是聯防之功也、邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊、傳來吾人遊聽之餘、間有喜不自勝者、不禁欣欣然有喜色、而相告曰、從此可以共享太平矣、吁太平兩字談何容易哉、查今日洞匪雖逐漸肅清而伏莽尚多、稍有疏虞、則死灰復燃、勢難倖免、豈可遽懷奢望、而不深察其隱患者乎、雖然欲免斯患、而共享永久的太平者、亦未始非無道也、其道維何、亦曰籌款善後而已、善後者、求一勞永逸之計也、其進行計畫或千條萬緒、至重且緊要之為現在的急務者、不外籌裕民生、謀復秩序耳、此海內我聯防局籌辦善後事注意于此點者、不為無見也、惟茲事體大、非合羣策羣力、互相匡濟、恐未易為功、吾人有見乎此、用是本居者守社稷、行者扞牧圉之義、組織斯會以為對于防務善後一切進行、事宜期有所盡力于萬一也、事本公益、人心宜貴乎一致、所希我十六堡僑梓、既各具熱忱、以贊成本會之成立、尤當完盡責任、踴躍輸將、以促善從之成功、是則地方之福、而亦我僑梓應有此志也、其共勉之、此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名 本會係聯合紐英崙雉峒十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨 本會之設純為聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員 本會既定名為紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員 本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定為正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格 本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益為合格

▲第六職權 凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費 本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之款內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行 九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤為歡迎

▲第九報名 各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐 此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至為重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以為不盡責任者戒

▲十一繳部 聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名為據

▲十二滙欵 籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵 港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告 凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途 此次所捐之欵專為十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教 以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長 梅乃永 副會長 陳應俊 貯庫 梅珍耀
中文書記 阮快亭 梅澤民 阮鶴秋 英文書記 丘觀
梅恭就 核數 黃應元 稽查員 梁章槐
附貯銀行簽名人 李燊偉 梅乃永 阮耀脉 伍依炳

◉議員

陳崇祝 陳偉業 陳澤尊 陳貽惠 阮明燦 梅宗浩
梅乃旭 梅乃燎 梅乃定 梅恭俊 阮本鎰 阮本萬
阮宏志 阮本彥 阮本慶 阮本鑾 阮耀貽 阮宗彭
阮球耀 阮宗年 黃作愼 黃作流 黃求雄 黃壽基
黃求沐 黃作厥 梁章積 梁奕袞 甄永燦 丘齊發
伍學欣 伍于偉 伍于培 伍于顯 伍于瀰 伍于安
伍瑞勳 葉達俊 張崇渭 翁喜 譚盛彥 江世霖
曹符強 曹翔普 許永俊 容崇器 馮洪美 劉學信
劉維賞 黃喜 陳嵩 阮源耀 吳喜 黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠台山雉峒十六堡聯防協會成立并籌

◉辦大隆峒善後第一期捐欵

梅乃永一百元 阮快亭 阮木緒 阮耀龐 丘振泮
丘修軫 陳應俊 陳文淵 梁章梓 梁事鎏 李燊偉
李雲岳 伍怡勳 伍勳朝 黃求樑 許永俊 每五十元
阮球耀 黃求勳 李北然 李北芪 梁盛疇 梁事焗
以上每位三十元 伍十煦 丘齊發 丘齊福 丘齊業
丘振榮 梁奕晃 以上每位廿五元
阮奎耀 阮業本 阮宗睦 阮耀椅 阮本兗 伍于瀰
伍于阜 伍于祥 伍明利 伍耀謙 黃作愼 黃國聚
陳文濬 陳明偉 陳明拱 陳明楠 陳明煖 陳明紀
陳光良 陳文經 梅鎮耀 梅鎰乃 丘齊有 丘誠怡
梁康相 李雲雅 李雲階 李燊新 李功偉 李柰杰
李泮仍 李沼仍 李銓來 李崇修 譚盛彥 容崇器
曹符強 以上每位二十元
阮本焗 阮耀琳 阮本均 阮本阜 陳崇祝 陳會文
陳文簪 陳明燦 陳大鈞 陳兆祥 陳明梆 陳賢堯
梅乃燎 梅恭俊 梅宗培 梅友廣 梅乃爵 梅宗鼎
丘光渭 梁章積 梁章開 李雲嵩 李雲開 李炳佑
李焜佑 李曾仍 余有華 余章儀 譚家禎 伍學信
容餘鉅 以上每名十五元
仲仁 仁倖 本優 李良 軫耀 耀蓬 本田 本周
宗護 連忠 耀楠 耀擅 宗令 本纘 逢蔵 維政
宗揚 本綏 宗寬 本旺 本煌 本赤 本濂 宗彭
宗年 耀櫪 煥寅 宗茂 榮俊 本穆 本進 本焗
本萬 耀聚 連枝 壽熊 國森 木湛 耀兼 跪喜
有才 宗振 耀衡 宗齡 本淇 本慶 本創 耀貽
耀星 本純 本蓁 本奉 本濂 本彥 本錫 鎏耀
耀現 本勳 光長 本職 宏志 宏瀚 宗禮 宗煥
錫鉞 宗輝 帝長 耀偉 本鎰 耀星 本永 祥輔
本鏗 宗聯 本裕 本遠 本藉 本柯 耀趁 本榛
本護 本連 修文 宗廣 耀棟 以上阮姓每名十元
學美 于滿 于雅 于培 子炳 于暖 于祿 積勳
耀寶 瑞勳 以上伍姓每名十元 照穆 求雄 禎華
作坡 作樓 德英 桐求 美良 容興 經鎰 作庸
作添 壽基 求禎 求理 振維 振勝 昌福 昌祿
德雄 源昌 求杜 作羨 以上黃姓每名十元

本●信扎類

書籍

[illegible]銀四毫 [illegible]
分韻必讀尺●三毫 尺牘句解二毫五 尺牘合解銀●一毛五
婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正 改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五 吸血酧恩五毫五 碧夢痕銀七毛
小鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 賣國奴銀五毫
離魂病銀二毫五仙 花月香城銀三毫 俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙 天際落花銀三毫 慘女界銀八毫
多那文包探二毫五 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正 蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙 各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告
（各丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和
諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤
寄費每料三毫 ●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也
SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常補益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
「茲將主治之症列下」凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁 頭常暈刺 痰濕滯中 胸膈脹痛 或腰背見疼 頸膊難轉 舉手痠痺 手痺艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳麻趾痺 筋絡痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco. Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.
順德倫教 譚緯棠謹啓

耳、

趣聞

女總會打架之趣劇

▲繡鳥與麻雀齊飛
▲手掌共粉頰一色

無錫縣城內圖書館前、向有女總會一所、由某醫院院長之妻為主任、某站站長之妻副之、成立至今、營業甚佳、日前有某姓內眷、與某律師書記員某甲、高等流氓某乙等、兩男兩女、同作竹林之戲、詎因一牌之差、乙即不問皂白、攙檯而起、該會女主任與之理說、乙便乘勢將主任掌頰七八下、主任忍無可忍、乃號哭呼救、富由副主任助其擊乙、乙飛起一足、（按副主任係天足）跌於乙臂、不意用力過猛、繡履隨足高飛、乙憤甚、即抓檯上之雀牌向副主任擲之、自茲一男二女、扭作一團、互揪互打、難分難解、幸由甲竭力勸解、始告休戰、一塲趣劇、遂爾閉幕焉、

詞林

冬夕偶成 （百衲）

禁闥鸞簾遂地涼、嚴晶嗃嗃擁調簧、軒眉致爾思玄舍、披髮居然下大荒、綱月繁星剛疾日、燭天圍燧嚮朝陽、東來莫卜麻姑問、海淼新栽帝女桑、

和前均 （三夢居士）

向晚蕭齋似水涼、瓶爐隱隱沸笙簧、典書留客眞情種、扶病看花亦色荒、（皆近日實錄）望裏驚鴻催小雪、愁邊喬木下微陽、來年愿免無衣歎、暫逐鄰翁學種桑、

湯山偶成 （秋岳）

遠嶂全科宿雨收、村村惟覺綠陰稠、經過御宿逶迤地、重踏軍都舊置州、病客數來聊自祓、吾儕忘垢或無憂、樓台卻在蟬聲裏、為爾驚心早晚秋、

大有可觀

VARIETY SALE CO.
1136 Milwaukee Ave.
Dept. 32k Chicago, Ill.

三元九五
遍覽歐戰

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇為我為儕為全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元九毫五此畫片俱付歐洲戰地影來無一不是真景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以為付貨費用至貨到之時然後交足三元九毫五可也

美國 奇生行大藥房 大埠

丸藥增價之緣起
敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以抵商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不由藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也
茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸 每料廿四元 小半料十二元
戰必勝 每盒三元六
花柳搜毒扶元酒 每罇六元
花柳搜毒扶元膠 每料卅元 半料十八元

參茸武溪丸 [illegible] 花柳入骨扶元丸 [illegible]
夢遺固精丸 [illegible] 五淋白濁丸 [illegible]
固精虛濁丸 [illegible] 痔漏斷根丸 [illegible]
腎虛三妙丸 [illegible] 內消瘰癧丸 [illegible]
腎虛腳腫丸 [illegible] 小腸氣痛丸 [illegible]
參茸固本丸 [illegible] 九氣拈痛丸 [illegible]
龜鹿滋腎丸 [illegible] 立止發冷茶 [illegible]
雙料寧睡丸 [illegible] 中毒仙 [illegible]
開胃健脾丸 [illegible] 立止鼻血散 [illegible]
肥兒保育丸 [illegible] 凝血尾蛇酒 [illegible]
軍中跌打丸 [illegible] 珠珀掃毒丹 [illegible]
十製半夏 [illegible]

參蘇理肺丸 [illegible] 婦科種子丸 [illegible]
追風去濕丸 [illegible] 婦科烏金丸 [illegible]
回血妄行丸 [illegible] 婦科白帶丸 [illegible]
化痰止咳丸 [illegible] 婦科經期肚痛丸 [illegible]
濕痢固腸丸 [illegible] 婦科濟生丸 [illegible]
紅白痢症散 [illegible] 婦科坤順丸 [illegible]
花柳回春丹 [illegible] 冰璜痔漏膏 [illegible]
化毒丹 [illegible] 火傷水添膏 [illegible]
如聖丹 [illegible] 癬除根膏 [illegible]
獨步下疳散 [illegible] 跌打止血散 [illegible]
清火丹 [illegible] 八寶擸雲散 [illegible]
解毒白樹油 [illegible] 拔毒生肌膏 [illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street. San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和
副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房
司庫員　陳象焯　廣記棧

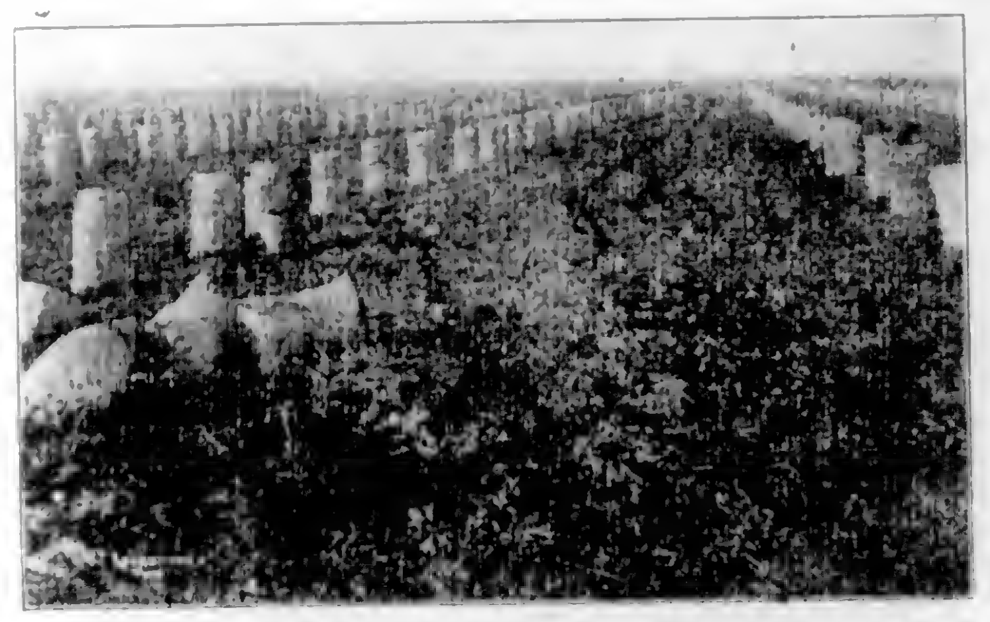
◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓僑公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉第十期認股芳名列下

李來益	五百元
廖光焯	三百元
廖日顯	一百元
湯定悅	一百元
湯定德	五十元
湯名鏡	一百元
余熾和	一百元
廖廷棟	一百元
雷普	一百元
廖澤筌	五十元
劉崇炬	五十元
湯名儒	五十元
余汝和	壹百元
林麟德	五百元
李奕濟	五十元
李光	五十元
李添業	五十元
湯義芹	五十元
廖毓光	壹百元
李偉渠	壹百元
嚴銳貽	九十元
黃恩世	五十元
周道給	五十元
楊南材	五百元
廖福興	五百元
李遊奕	一百元
湯務新	五十元
陳子瑤	五十元
湯定沾	一百元
陳財宗	一百元
譚仲賢	一百元
廖燦光	一百元
廖華寬	五十元
陳良登	三百元
湯務重	一百元
余儀中	五十元
林善沛	五百元
張明標	五百元
陳安宗	壹百元
李功元	五十元
陳孔珮	五十元
陳景賢	一百元
湯名光	五十元
黃傳榮	五十元
陳孔義	五十元
余勤禮	壹百元
譚供賢	一百五十元
廖國光	一百五十元
陳源宗	二百五十元
張炳橋	一百五十元
李奕昂	二十五大元
陳孔圖	一百五十元
廖顯侍	一百五十元
陳深宗	一百五十元
陳昌宗	一百五十元
李長恩	一百五十元
廖歡龍	一百五十元
李世富	二十五大元
李錦韶	二十五大元
廖龍胡	一百五十元
嚴合	一百五十元
陳宗程	一百五十元
湯名活	一百五十元
湯定逃	一百五十元
湯振勝	一百五十元
湯定俊	一百元
湯名德	一百元
湯名藹	一百元
李世周	一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函謂本公司所掘之井不日即大收效果所委着支辦事處早日宣佈期限集齊股部俾知有股份幾多既承過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已晃近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逐	二百元
吳堯	一百元
吳鴻	二百元
趙仲南	一百元
周仲康	一百元
蘇賀堯	五十元
楊家凱	一百元
羅炳洪	二百元
蔡港河	一百元
譚宋	五十元
何麗園	一百元
伍星南	二百元
楊末	一百元
楊履祥	二百元
李庸勳	五十元
楊菊坡	加股銀六百元
楊伍氏	加股銀三百元
楊文安	加股銀二百元
李燮全	一百五十元
廖星洲	一百元
張家祥	一百元
楊香池	壹千元

總辦事在乾沙士省匪治埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas
大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　838 Stockton St.　San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃華客各案各埠僑胞如欵寫紙同唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

贊…TONG …t Ave. …co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風活絡補氣旺血衛生藥

管名筆…
十二號管中…
十四號管下活戟金咀連夾　四元二毛五
十二號半管上手轉活戟仲餚金咀三元

●美洲大埠 李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰望近各埠昆仲預期貴臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤…

太平…S. S. CO. …nia St. …Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常…

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, January 30 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 308 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年一月三十號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十二月十一日）

本日新聞紙第二十八年三百〇八號

◉報界公會特訂報業簡章

一各埠報館自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候起一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報[illegible]

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館聲明經手人曾否交清報費[illegible]

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世須函交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

◉本報價目　本報電話差拿二十六

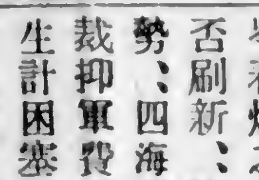
本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五
華埠外滙到或郵寄每年拾壹元
美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
接壽丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元



壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美厨書　四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一歲矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費叢繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予提注於先隱助維持之力倫遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館論說

岑春煊大言欺人

權公

時代有遞嬗、制度有損益、當積久弊生之餘、改絃而更張之、亦取世者所宜研究也、易曰、窮則變、變則通、通則久、又曰、革以去故、鼎以取新、即其義也、第改革損益、酌劑得中、必有制作之雄才而後可、苟無人才、謬焉嘗試、徒變亂其典章、破壞其規則、顚倒乖舛、益滋紛糾而已、自辛亥迄今、數載之間、歷代相沿之軌轍、掃除殆盡、而功效靡覩、亂象日呈、斯亦可見治亂之分、不在於法制之新舊、而在於人才也、吾覩於岑春煊刷新政治之說、竊有慨於心焉、

岑春煊之言曰、鞏固西南、以求自立之道、在政治之能否刷新、時至今日、一切政治、有改亦改不改亦改之趨勢、四海困窮、財政破產、列強起而監督、容喙內政、裁抑軍費、是爲改自外人、結果必至亡國、民怨沸騰、生計困塞、詭激思想、應時浸灌、禍機四發、全國騷動、是又改自羣衆、結果必召大亂、爲消弭隱禍計、應以革新全國政治爲信念、而着手之方、先就西南內部樹立楷模云云、驟聽其言、藎謀碩畫、令人欽佩、繼而思之、抑知靈鳳空談、毫無實際、吾不知岑春煊將以欺人乎、抑知識未逮、偶有所感觸、率爾而談、其能施諸事爲與否、顧未暇計乎、岑春煊雖無觀世之眼光、知人之明哲、獨不能反躬自省、一勘其能力乎、縱使西南大權、盡握諸岑春煊之手、恐亦無術以刷新政治、況希望於各省之督軍省長乎、然則岑春煊之爲此大言、亦聊以欺人也云爾、或曰、今之偉人志士、莫非以大言欺人者、吾子不責、而獨責岑春煊何耶、曰、吾非苛求於岑春煊也、不過因其刷新政治之言、有足動吾之感喟、故借之以抒吾論耳、吾之所感喟者奈何、吾嘗謂中國之禍亂、皆由於改革、若無改革、中國雖至今安全可也、惟有三數不自量度之人、騁其謬妄之見、以爲一經改革、即可轉貧弱爲富強、建設未籌、遽行破壞、破壞之後、搶攘至今、無可收拾矣、今不急求抱道術明治體之才、以善其後、猥曰刷新、鹵莽張皇、東塗西抹、譬治絲而棼之、甯有濟乎、大抵爲國之道、欲有所改革、必要其始終、究其利害、又得公忠體國賢能之士、供其任使、然後可行、否則不若仍其舊貫、稍加整理、倘得一朝之安也、聞吾言者、得毋疑吾爲頑固守舊之徒乎、非也、吾且援一最顯淺之例以明吾說、而解國人之疑、今有巨室於此、棟宇傾頹、

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉褂裙桌圍鞋履自製與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創已經卅餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客冀圖久交照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山綠苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

●儒醫 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

鋪在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　生生　天天　成興　麗貞　興祥　華錦　昌泰　同啓

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附　本店主人　梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

此丹專救身體虛寒

●●●陸徵祥對於山東問題之主張

二十九日東京電云、中國議和專使陸徵祥、對於山東判案、反對甚力、曾與顧維鈞等、在議和會場、竭力爭駁、現日本請中政府開議交還山東問題、陸氏力主張不可答覆、

●●●日本對外之政見

廿七日東京電云、衆議院今日會議、有前任藏相現任中國財政顧問坂谷芳郎、詢問陸相田中、現在西伯利亞之日兵、何日乃能調回、田中答云、伊尙不能謂於式哥士拉夫克兵軍退出西伯利亞之後、日兵亦隨而撤退、又海相加藤、勸令國會議員、干海陸軍兩省所定之政策、不宜搖動、幷謂日本派兵赴西伯利亞、原爲自保國防起見、非侵伐他國、又外相內田向衆宣言、美日兩國邦交、親陸如常、現美日對於西伯利亞之事、業已妥商、近有等人、謂美國致文日本政府、反抗增兵西伯利亞、如開罪日本無異、吾人實不應出此言、致傷美日兩國感情、又議員質問內田對於中國之政策如何、內田答云、日本向欲與中國親善、今仍持此宗旨、現中國南北兩方競爭、日本宜執調和之勞、至協約國對於俄國、均不允公認過激黨政府、此事關係日本甚爲重要云、

●●●共和黨議員不願加入聯盟會

廿九日尾市近省的彩埠電云、本省共和黨派赴美京上院議員爹化利治宣言、巴黎此次議和、所組織之聯盟會、非是和約、不過立一新例、強令新政府照行、故共和黨對於該會、不甚贊成、今美國政府、如一偵探局、全國皆有偵探、阻止商務之進行、政府於戰爭期內、已費無限資財、今又費多金、多僱偵探、實屬無用、又謂近有外人來美、運動美國加入聯盟會、欲累美國、故共和黨大爲反對、以免派遣靑年、出戍外國、爲外人保護疆土、及徒費資財云、

●●●秘智交涉提交聯盟會公判

廿九日美京電云、接秘魯電稱、秘國政府、現致文巴黎聯盟會、請求調處秘魯與智利交涉之案、謂秘智兩國、前二十年戰爭、秘國佔領智國的缽及亞力架兩省、迨訂立和約、聲明立約後十年、由該兩省人民、投票表決歸附何國、迄今二十年、智國仍不准該兩省人民、投票取決此事、今智國欲强將該兩省收回、實違和約、故請聯盟會公判云、

●●●法國慶祝聯盟會成立

廿九日巴黎電云、法總統扳卡、定於正月三十日、在梳巴尼舉行慶典、慶祝國際聯盟會成立、屆日通令各學校教員、宣布該會成立功用、俾諸生咸知、

●●●匈國嚴辦均產黨人

廿九日匈牙利京電云、匈國政府、近日嚴辦均產黨人、雷厲風行、一經拘獲、由官審實、卽行鎗決、今早又鎗斃該黨人三名、內有富人一名、鎗斃後、隨將屍棄於丹那比河、計近數日來、共鎗斃該黨人二十七名、

●●●匈國人民多數主張君主

廿九日匈牙利京電云、匈國人民、昨禮拜日及禮拜一日、投票公決民主政体、或君主政体、揭曉後、主張君主者每百人占九十六名、現國會定於二月十六日開會、選擇君主、聞擬舉前奧皇差路士之長子過度爲王云、

●●●德國財政部長傷勢益劇

廿九日柏林電云、財政部長亞士卜架、日前被兇徒鎗傷膊部、現在醫院調理、經由醫生用電光査驗、査悉彈子藏在骨內、惟因其流血過多、身體頓弱、故未敢施以刀圭、將彈子取出、據醫生云、現亞氏傷口浮腫、自覺痛苦不堪、故未敢決其生死、

●●●加屬紙料准運入美

廿九日美京電云、美國有報館數家、前與加屬紙公司、訂立合同、購買紙料、以供需用、後因紙價昂貴、加屬政府、禁紙出口、以免紙料缺乏、惟於美報館用紙前途、大有防碍、故美外部特照會加屬政府、請其弛禁紙料出口、以供美報館之要需、今日接到覆文、准如所請、並謂候由火車多運、趕運紙料入美、以資接濟、

本埠新聞

●●●不准多用酒醪治疫

屋崙醫生、以新發現之寒熱症、傳染日多、用酒療治、收效最速、惟患染此症之人、每日需酒若干、以作藥用、醫生自知 而按照定例、病人所用之酒醪、每十日以半括爲率、卽每卡倫八分之一、殊不敷用、故求本埠禁酒委員施路化、致電美政府、請准情醫生、多用酒醪、療治時症、昨接覆電、碍難照准、

●本埠禁酒委員施路化 迭接醫生函報、謂寒熱時症、用酒療治、最易收效、藥肆售賣酒醪、乘機居奇、高抬價値、每半括售銀由七元至十五元不等、照計每卡倫售銀一百二十元、似此取價過高、購買匪易、請飭差將各藥肆査明拘究、以儆效尤、

●新任公家律師注意民生 本埠新任公家律師布利地、因衣服食物、價値昂貴、于國民生計、大受影響、特飭其僚屬、查照本省定例、設法嚴令商人、減平價値、若有故意抬價、卽飭差拘究云、

●外交會明晚演說 邇日叠來警電、日本有與我國直接磋商交還靑島之說、其中黑幕、稍有眼光、當能窺破、不過日人借此以掩外人之耳目、本埠外交會有鑒於此、今訂於月之卅一日(禮拜六)晚八點半鐘、假座美以美會堂、召集僑胞、開會討論、屆時並有名人演說、凡我國民、職任所在、請屆時到會、

●美運船損壞續聞 美國運船孟啡倫號、日前由本港出發、行至距本港八百里、船艙損壞、海水汨汨而入、遂迫得折回本港、昨日統帶太平洋艦隊水提律文、由山比度派出大小艦八艘、駛出港外、尋覓該船、以便護送回港云、

●刼匪猖獗 本埠四十三街一二三號、有一日人、操作其間、昨晚有匪徒三名、潛入其內、將該日人縛禁一

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄囍 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深歷朝傳大金櫃玉函脈不融會貫通廿餘年感德者遍于邇遐醫播者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色采云 詳明
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
三正鞭汁陽大補茶 每打銀
鹿尾犯太補茶 每打銀
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每打銀
加參茸十全大補茶 每打銀

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嘩威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各款膏丹丸散秘傳良方幷製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎豚子酒每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議
陳東鎣內外方脈
司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡蝉寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電匯滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓（廣和南京公司廣益號雜貨店）屋崙怡和洋貨店

福和南京公司 金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綠髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒靑各款茶壺西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹巾盒籮笠凳樟名茶什貨俱全價廉價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

[illegible]

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖廣炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檯山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入隨時按揭銀両息計相宜香港電匯滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單 每萬元收費用銀九十元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

延年堂
●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦
正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨真
價實以圖久交仰
貴客惠顧

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山抱抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING C[illegible]ONG CO.
717 G[illegible]ant Ave.
San Franci[illegible]o, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布[illegible] 宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所
Loan Office
[illegible]t. Near Post St.
[illegible]esthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜必計平幷有未贖之鑽石時錶首飾各種[illegible]

廣告
Golden Ga[illegible]
110 Kearny [illegible]
W. J. [illegible]
[illegible] 迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開[illegible] 金門放揭所 張 喜市安謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又到[illegible]銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

隅、以布緊塞其口、徧搜一週、共搜去貴重物及現銀共二千元、向別處逃去、迨至夜半、該日人自行解脫、據情報差到查、將刼匪指痕、悉行攝影、以驗是否出獄之匪犯、

●何苦輕生 西人魯愼卜、昨晚頓抱厭世主義、直到陳屍塲門口、坐在地上、用鎗向頭部自栽、當時殞命、塲內之人、得聞鎗聲、以爲巡差鎗擊逃犯、出而探視、見其僵臥於地、在其屍身、搜獲遺下書信兩封、一致理髮會書記、一致其妻、大意謂近因抱病、不能操作、無以謀生、故出此短見云、

●船開人物 中國郵船公司之乃路船、今日一點鐘、由本埠開往遠東、載有銀磚値銀一千五百萬元、貨物値銀二百萬元、頭等位客內有畢業生鄧德華、華商雷法周、余保、曹鳳凰、余培傑等共二百零九名、大艙位華客一百八十三名、由候審所撥回者三名、

各埠新聞

●●●抵制華人肉店無碍

廿九日屋崙電云、本埠西人肉店行、前數晚開大會議、以華人肉店、生意暢旺、攙奪西人利權、爲數不少、決定實行杯葛主義、並每店標字聲明、與華人肉店、斷絶交易、另請各客、宜具愛國心、以光顧西人肉店云、

●寒熱症傳染日多 廿九日美京電云、美國總醫官布魯布告、近日寒熱症復次流行、蔓延頗廣、幸不如去年之慘烈、現各醫生正在硏究消除此症之法、並勸令各會黨勿開會議、以免人多傳染、

又斐市那電云、本埠近因時症流行、傳染日多、故埠邊各學校、今日一律停課、衛生局因病者日增、醫院不能容納、故派工人將演說堂打掃潔淨、暫作醫院、收留病人調治、

又美京電云、衛生總局佈告、寒熱時症、傳染日廣、現蔓延全國、迭據各省大埠鎭報告、患染此症之人、日多一日、各醫生趕速設法療治、冀免傳染、

●入店行刼之猖狂 屋崙電云、昨晚有華人少年兩名、均蒙戴面具、逕到付冷運街七二四號華人餐館四海樓、拔出短鎗、向司事人指嚇、隨開銀櫃、刼去銀六元、查該兩匪內有一名、年約十六歲、幷聞有人見該兩匪正在委士打街五三一號萬隆店、由後門而入、刼去銀五十元云、

●美人負担重稅 廿九日美京電云、政府今年所收之入息稅及各等稅項、計每家人約担負五百五十元、議院諸員、以收稅過重、恐累國民、多有怨言、

●班人聯翩來美 廿九日紐約電云、有班國工人五十名、因聞美國工人甚渴、工値甚昂、特聯翩前來、謀獲枝棲、藉資餬口、現皆行抵本處、據稱班人候船來美者、仍有數千名云、

●衣服行將跌價 廿九日美京電云、法部次長佛氏、以男服價値、日益奇漲、于貧民衣着、大有防碍、特與男服廠主及發行家、商議減價之法、以裨益貧民、據稱衣服材料、現已低平、男服價格、亦必低跌云、

●衣服價貴之原因 廿九日紐約電云、食物局長委壬士、語於人曰、近來衣服價値昂貴、探厥原因、由於羊毛出產減少、且美國自宣戰後、國內之羊毛織造廠、每百間之中、代政府織造軍衣及絨毡者占六十五間、因此衣服亦少、惟今羊毛已出產漸多、各織造廠亦多造衣服、故料衣服價値漸平云、

●陸軍部發售戰用餘品 廿九日美京電云、陸軍部于戰爭期內、購有絲綢甚多、以爲包裹火藥、轟發大炮之用、現尙存絲綢數十萬也、等於無用、故將來售賣、以爲衣料云、

●日人以監獄作旅館 廿九日羅省電云、日人卡尼打、被控爲關涉人命案、經由衙官審過、定判無罪、准予釋放、惟該日人恐被死者親友報復、將其謀害、不肯出獄、請求准情、再留數日、獄吏初以例難照准拒之、後該日人自願給回膳宿費、多住數天、卽行回國、以免遭不測、獄吏遂准如所請、

●美船漏水之査究 廿九日美京電云、美國運兵船跑乞頓號、上禮拜由紐約載兵赴歐、于出港後約航行七百海里、該船卽行漏水、船主急發無線電求救、美國立派船兩艘、駛到該海面時、則見此運船、已漂流入加屬他李佛士港、將拖入該埠修理、惟紛傳船工、多屬過激黨人、有意破壞此船、使不能載兵赴歐、故本京下院議員、特査究此事、是否屬實、

●芝城國民外交會選擧職員 芝城函云、本埠國民外交會、於月之十三號、假座中華會館、開選擧職員會、是夕到者頗衆、由臨時會長梅宗周主席、按法由衆推選職員、玆將被擧爲是年職員姓名列后、正會長譚贊、副會長簡炳、正中文書記方瑞雄、副李士濂、甄明盛、正西文書記韋懋、副招觀海、梅景周、司庫員陳孔芳、會計員吳公義、核數員梅遐乃、黃藹南、編輯部長中文招觀海、西文韋懋、演說部長簡乂文、計此次徵求會友、共得會友六百人、會費與捐欵二千餘元云、

各國新聞

●●●德國紙幣低折

廿九日柏林電云、本京德人首飾店、停閉已久、現重張旗鼓、照常復業、人皆爭購首飾、且肯給重資、各店不明其故、詢諸銀行、始知德國紙幣、低折過甚、故各人將紙幣購買金器、轉赴別國謀生、圖獲鉅貲、各店開市一日、見勢不佳、遽卽閉門、不敢貿易、查買者多屬荷美及瑞士國人、

●●●黑人技擊家欲返美國

廿九日墨京電云、黑人著名技擊家賓臣、前在美國芝加高埠、被合衆國衙差拘逮、指爲姦案、由官審判有罪、監禁示儆、後棄保單五萬元、逃往歐洲、徧遊各國、演技擊術、隨赴古巴、轉來墨國、現聞法國技擊家卡便打、不日來美、與著名技擊家占士賽演技擊、賓臣又欲返回美國、任由合衆國衙差再拘、復行保出候訊、俾有機會、與卡氏賽演技擊、若果獲勝、則與占士賽演云、

●新到改良新通勝發售
▲最新欵式、別家所無、
本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謠譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

●磚樓出賃
玆有五十尺闊七十五尺長兩層磚樓壹座位在屋崙埠夫冷崙街東邊七街夾八街招人承批或租賃此樓正在建築行將竣工可分三間舖位二樓最合雜碎館之用最好全樓由一人租批如意者請向下列門牌面議可也
Edwin C. Graff, 1926 Broadway, Oakland, Cal. 又

●萬合元記启事
本號向在大埠㞒臣街門牌六百五十號營業爲梓里所信託適遇前司理李君德華逝世司理乏人欲候盡賣存貨及收回舊賬爲攤還欠欵孰知近日被譚吉濃出票將全舖盡封今特登報通告各債主如有附項會項及各欠項關於本號者請卽出票加封以便攤派祈各留意是荷
民國九年元月廿八號 萬合元記謹啓 五

●香港廣東銀行轉金磅第二期交股人名

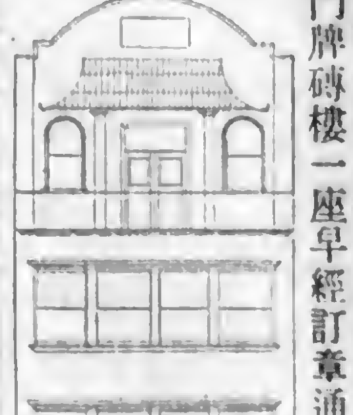
曹統新二十股 方奕讓二十股 方熗文二十股 余銓中二十股 黃月文十五股 黃寬溥三十股 黃林五十股 陳祥發十五股 司徒念懿十股 陳培安四十股 蔡傳禮二十股 李志二十股 蔡炬奕二十股 沈植培二十股 陳孫興十二股
黃豪二十五股 陳金成十五股 黃文裀十五股 余栢中二十股 梁奕椿二十股 余炳中五十股 陳玉泉五十股 伍學滿三十股 司徒友文五股 譚崇亮十五股 蔡傑鏗三十股 甄立利二十股 蔡森耀二十股 黃文高五十股 陳承修祖十股
趙達歡一百二十五股 司徒潤奕二十三股 黃心章二十五股 余和貴二十五股 司徒耀南十五股 林舉光二十五股 翁煦芳二十五股 翁燕芳二十五股 湯義南二十五股 方鳳南二十五股 方熤南二十五股 方富淞三十五股 蔡瑤奕二十五股 溫振啓三十五股 朱重迎二十五股
陸行方十股 黃鑑家十股 劉文晃四股 張朝開五股 黃起垦十股 陳祀楷五股 黃贊廿五股 黃烋家十股
李經桓十股 余權章十股 劉儒耆四股 余葉氏六股 余中沾十股 梅滿三股 莫長登十股 趙鏡二十股
黃爽棠十股 劉維稚四股 劉尊文四股 余家和十股 甄芬十二股 方富衍十股 黃浩泉二股 余康中五十股
黃樹光十股 楊雲康二股 李紹祁五股 余國和十股 翁銑芳五股 盧吉堂七股 趙禧十股 七

●遺失股票
弟余勤名下占中國郵船公司股份六份其股票第一五三六八號經已遺失如有人執得概作枯紙 芝城余勤佈告 三

●香港滙單每百九十七元

●金山正埠華勝押启事
啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也 八年十二月初十日 三

本堂新購之樓



●瑞端堂催收樓股通告
公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲剋卽將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈
民國八年十一月十九日 金山正埠瑞端堂啓

利成號
(香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St. P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調査無遺玆因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸
廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿 陸舜臣謹啓 中三

始創美洲分庄
正土木人參
中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄

神農本草首從人參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖稔知人不明而海外華僑每有欲購買而終卸步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋北之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸教嘉深諒為推廣生意特開設總發行所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參 價目列後
甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元
趙等每両價銀壹佰弍拾元 常有新到原身生曬老山上下人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各有可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君秉旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

乃路船 一月廿二號到 一月三十號開 三月卅一號到 四月十號開
南京船 二月十一號到 二月廿一號開 四月二十號到 四月廿九號開
差拿船 三月六號到 三月十五號開 五月五號到 五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜鈴集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

寄家信箱在市地[illegible]第一千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂謹記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在啤慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

丹生堂
DAN SAN[illegible]
842 Gra[illegible]
San Franci[illegible]

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

丹青剝落、居室者羣焉聚議、或謂修葺、或謂改建、據理而論、自當以改建爲宜、修葺者因陋就簡之謀耳、第行改建、必須庀材鳩工、預籌經費、方能措手、若全無籌備、遽然拆御、風雨飄搖、無所庇其身、則又不如稍爲修葺、猶可棲遲也、今岑春煊之言、吾不敢議其非、特非岑春煊與西南數省之督軍省長輩所能爲役也、

緊要新聞

●●●協約國對於威廉之態度

廿九日倫敦電云、本京報紙、登載和會協約國代表、以荷國政府、不允交出威廉、審訊懲戒、深恐威廉乘機奔回德國、逍遙法外、特照會荷政府、詢其將威廉留困、不准出境、能否担保辦到、

又巴黎電云、接荷國消息、謂前德皇威廉、以荷國政府、拒絕協約國之要求、將其交出審訊、撫心自問、深爲愧歉、預備携帶鉅資、奔赴美國、在紐約和路街、開設鉅肆、專做買賣股票生意、以期致富、料美國必不禁阻云、

●●●懲戒威廉之特別法

廿九日巴黎電云、法國前任內閣總理企李文梳、是日著有論文、登諸報紙、謂國際聯盟會、應在海牙府開設分會、隨即照會荷政府、將前德皇威廉逮捕、由分會審訊、依法懲戒、因荷國不允交出威廉、故別設一策、在其國內開庭審辦、較爲利便、第荷國未加入聯盟會、能否准情、不得而知、

●●●德國不允交出違犯戰例軍官

廿九日柏林電云、德國政府、接協約國來文、要求將違背戰例之德軍官、交出協約國審訊懲戒、現德政府答覆協約國、謂不能將各軍官交出、試觀財政部長亞士卜架、日前因在衙指攻犯法黨人、及出衙署時、竟被人鎗傷、故無人敢將各軍官拘逮云、

●●●歐洲欠美利息之數

廿九日美京電云、下院議員、質問財政部長、歐洲各國、共借美債若干、及欠息若干、請明白答覆、財政長答云、各國共欠息銀三百二十五兆元、以英國負欠爲最多、計欠一百四十兆四十四萬零八百卅七元、法國欠九十四兆零二萬一千七百四十九元、意國欠五十四兆二十五萬六千五百八十九元、俄國欠十六兆八十三萬二千六百六十二元、比國欠十一兆四十六萬五千二百七十八元、式哥士拉夫克欠一百六十六萬七千零八十三元、塞國欠九十一萬七千二百九十九元、羅國欠六十萬零九千八百七十三元、利卑李亞欠五百四十八元、

●●●借欵救濟波蘭奧國未決

廿九日美京電云、總統威路臣、日前飭令財政長、咨請議院撥欵一百五十兆元、借與波蘭奧國、以爲救濟飢民之費、現議院以爲數過鉅、未允所請、財政長隨與管理食物專員苛化商議、減少二十五兆元、求借一百二十五兆元、

[illegible]截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日 李敦宗公所啓

[illegible]議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

金 廣益歸 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦送米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器[illegible]）

巧造鮮明餅食 龍鳳禮餅

各色自餞糖菓

送辦合時瓜菜種地道（送[illegible]等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣菜種府祖孫化竹杖香山蚺蛇絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞 [illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在[illegible]街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘膶肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自發
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 鄺順扳 成昌启

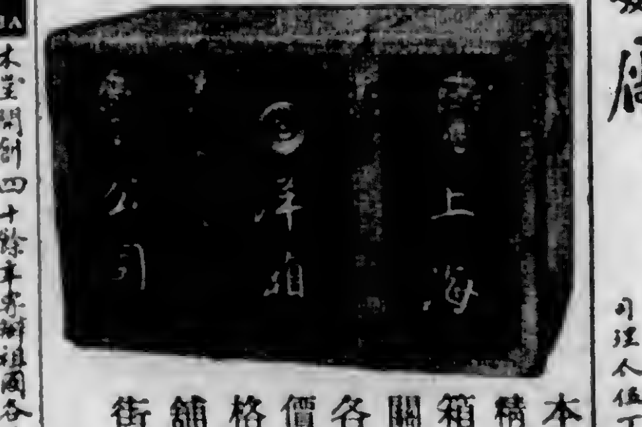
金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 中西什貨各欵齊備 烟、糖、酒、蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

K. F. 米 RICE

發行

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀競爭物質[illegible]

司理人伍丁青啓

[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

◎本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◎金山正埠共和麵廠謹啓

◎茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各地名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤現將本堂自製經驗丸散列下 [illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳愈毒藥水每安士七元五 ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（鄭貴自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛卒佐上言

新[illegible] 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水二年茲明信函送到當府收用[illegible]

東洋[illegible]
[illegible]en' Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]St., S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固[illegible]

廣東新聞

●●●學生被毆辱後第二次請願書

▲嗚嗚哀鳴、仰僞總裁督軍爲父毋、亦安見其有濟也、

廣州各校學生、以先施毆人案、迄無正當辦法、特議決再上書請願、經見昨報、茲査其第二次請願書云、爲勢迫權威、身被奇辱、公義不伸、血誠未白、迫再瀝訴苦衷、仰祈秉公處理事、竊生等一片眞誠、無非愛國、十壹月八日之杯葛巡行、態度文明、一如前次、而先施公司嗾使夥伴挑釁尋仇、加生等以暴行、武裝警察、槍頭上刺、指揮如意、臨生如大敵、頑鐵當頭、凶鋒著肉、雜以拳足、疾如風雨、生等赤手空拳、良難坐衛、圍城自困、血肉欲飛、冒死攖鋒、冀制行兇之肘、仰攀利器、僅存危難之身、於斯時也、在躬受暴行者、痛切於身、而目擊眞相者、髮皆上指、睽睽萬目、憤憤壹呼、代抱不平、勢將群起、生等搖手示意、障身弗令其前、竭力於傷殘頑困之餘、維持秩序、方冀事聞當局、有以創懲强暴、撫慰傷殘、使護法政府之下、公理不至屈服于强權、民意不至摧殘於武力、詎意警察廳長魏邦平、信反噬者先入之言、聽諸公司架詞之訴、初不稟承軍府、請示督軍、遽爾獨斷威權、紛馳緹騎、風擁而來、逼人咄咄、披堅執銳、打鴨驚鴛、脅弱乘傷、牽羊縛豕、誣生等以暴動、辱生等以囹圄、而被刺毆者之若何鱗傷、被扣押者之有無冤抑、悉置不問、所有詳情、生等已於第一次請願書中、備陳顛末、諒邀洞鑒矣、伏思生等罷課、豈得已哉、苟高高在上者、誘木諫鼓、一開方便之門、生等得以一二代表、俯叩鈞座、面白衷寃於當日被兇器刺毆、警廳扣押各情、加以審察、予以矜諒、白其不白、平其不平、使生等託庇於慈祥之愛力、昭雪其寃抑之苦衷、則心悅誠服、尚復何求、顧生等於痛被刺毆、辱被扣留之頃、亦既屢請代表叩謁鈞座、然而投軍府而不納、投督署而不納、二三代表、再四奔波、或貢傷勉强而行、或廢食屏息而立、無奈侯門似海、雖若叩閽、求願一見總裁督軍之藹藹慈顏、一行子女匍匐於民父毋膝上、作疾痛之呼、迄不可得、於是廢然而返、相顧欷歔、告訴無門、鬱抑彌甚、傷者于風雨晦明之侯、相將摩撫瘡痍、彌覺殷殷作痛、更一起視救亡前途之現象、則媒介劣貨者益變本加厲、自鳴得意、而杯葛劣貨者、則鑒於生等覆轍、談虎色變、寸寸寒心、竊恐五四運動以來、衆志成城之愛國義聲、獨我百粵公羣、從此爲强權武力所刦持、將節節退化、言念及此、實可痛心、念自入校肆業以來、讀歷史而知國家之所以興亡、習修身而認爲愛國人民要素、匹夫有責、一語服膺、輒於修學之餘、瞻懷祖國、京華塵惡、權奸猖狷、親日賣國、外交失敗、德約曖昧、青島飄搖、夫衷寔諸公、不能藏謀國事、致勞在野羣氓起而幹蠱、亦可哀也、（未完）

●●●滇黔兩督會委廖湘芸爲司令

滇黔兩督來電云、迭接湘西廖梯階長湘芸田胡張蕭林各

金山大光書林

太平洋公司
PACIFIC MA[illegible]
508 Califo[illegible]
San Francisco

[illegible]來太平洋商船中之巨擘也梓里藥蒞者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡甹寬街五百○八號

代理人趙治高都板街貿寧堂

煤氣 [illegible] Electric Co.
445 Sutter St. [illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之威將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良於行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又探又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥續以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閤邑弟李澤仁叩謝

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

貴客宜用合症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

有花柳疾問此良醫

[illegible]

竺西氏專醫內外科 花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國議中國醫師非由學堂所出然內科一門尤賴中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥術爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父毋在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以蓋鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 貨客另議

（郵費另加） 美國每樽加[illegible] 外國每樽加[illegible]

來子有法 一索得男

- 參茸三鞭補腎丸 [illegible]
- 龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
- 有夢遺精固本丸 [illegible]
- 無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
- 加料揭被合歡膏 [illegible]
- 七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五
- 宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元
- 參茸燕窩開胃藥水 每樽二元[illegible]
- 壯陽採戰忍精丸 [illegible]
- 種子揭被香丸 每盒一元[illegible]
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元
- 初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
- 立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元
- 久戰快活丸 每盒銀三元五毛
- 久合致大丸 每盒銀三元五毛
- 立消雙單雞喉保命散 每盒四元
- 一笑益汗散 每盒銀一元五毛
- 屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
- 百日可醫擁紅散 每盒銀一元
- 婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
- 止痛如神散 每盒二元 每料四元
- 安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
- 自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]
- 立止吐血鼻血便血藥散 每盒[illegible]
- 參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
- 蠻閣香濃種子丸 每盒銀五元
- 萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元
- 包愈疳疔花柳瘰珠藥線 [illegible]
- 魚口橫弦巳潰去腐生肌 [illegible]
- 婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
- 久戰五鞭發力丸 [illegible]
- 龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
- 立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
- 積年疔墜惡毒一掃光丸 [illegible]
- 初打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
- 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五
- 打消癧痃瘰魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
- 立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
- 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
- 治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
- 通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
- 自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
- 極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
- 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
- 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
- 奇妙壯腎丸（功同再造使人強大哉） 每盒銀四元
- 秦樓奪錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流） 每盒銀五元
- 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以眞爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓 每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓 每料卅圓	超等 每兩[illegible]圓 每料[illegible]圓	頭等 每兩十圓 每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍

床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

中國新聞

●●●傳心殿歡迎徐專使之盛況

京函云、十二月十四日正午十二時、參陸兩部邊防處公同發起在傳心殿大宴會、歡迎徐專使、是時各高級長官及參陸部邊防處各人員齊蒞會、濟濟一堂、實近來未有之盛舉、此會發起、以段督辦爲首、段督辦親撰序文贈徐專使及李恩兩副使、以嘉其功、開會時先由段督辦即席、朗誦序文、以代訓詞、段督辦訓詞畢、徐專使答詞、然後奏樂暢飲而散、茲將段督辦贈序及徐專使答詞照錄於後、

▲段督辦贈册封徐專使李恩兩副使序　中華民國八年十二月十五日、徐專使被命册封、李恩兩使副之、蒿歸治也、歸治告成、李恩兩副使始終曾襄其間、徐使猶爲後勁、舉重若輕、不煩而定、此册使所由來、從此共和合治、等量齊觀、民生民智、同期一致、正不徒歸治已也、溯自周室中葉、玁狁構難、燕趙震驚、雖秦皇之盛、亦不敢當強弓怒馬飄忽無前之衝、是以不憚興長城之大役、漢武繼稍殺其氣勢、晉代竟復鼎沸中原、遼金繼起、元主中夏、兵力直達於歐俄、循中亞細亞迄地中海、武功赫耀、震爍前古、全歐駭汗、罔知所措、當斯時也、法堯舜之道、闡孔孟之學、蒙族之興隆、何亞於華夏、嗚呼、由周迄今、三千年于玆、何竟終於榛榛莽莽、渾渾噩噩、地士之荒蕪如舊、丁口之削減何極、可哀孰甚、大凡天地之生物無窮、而四時之發展有序、治亂興衰、固由數定、然至誠格天、能盡之人情、亦能盡物之性、天視自我民視、又胡不可以回天、人事盡然後天聽可也、數十年來、每見四夔色變、恐懼莫名、然曠覽史乘、不覺欣然、蓋亂必有壹治、日側終於日拓、易曰否極泰來、信哉言乎、夫世不亂則不治、土不側則不拓、微之禹跡、疆域之闢、不知幾十百倍矣、即如五胡十六國、擾攘中華、莫可究詰、不轉瞬間又何嘗有胡漢之跡、是大聖人不偏不倚之道、民胞物與之懷、立治道之本、貫澈萬古、凡天之所覆、地之所載、莫不一視大同、一經含煦、安然自化、不似他類有種族之別、異教有範圍之限、故我國政府成立、諄切表示、五族壹体、昭示宇內、蒙疆發展、此其時歟、間嘗竊憶今齒不繁、無以强國家、地利不闢、無以養黎庶、人民不學、無以進文明、邊備不實、無以固吾圉、至如工商實業、可以塞漏巵、礦產森林、可以補財源、大漠漢北、變爲富庶之區、邊徼遐荒、悉爲通都之市、持忠恕以接物、耐堅忍以圖功、定遠充國、何足與數、所謂非常之功待諸非常之人也歟、段祺瑞、

▲徐專使答詞　畧謂樹錚在督辦前爲部將、在政府中爲官吏、在參謀部等軍事機關中爲屬官、當此盛舉、既極慚愧、復不勝惶恐、慚愧者、愧以前並未做出何等事業、有以慰督辦及諸老前輩之望、惶恐者、恐以後仍不能有所建樹、致負督辦及諸老前輩殷殷期許之盛意、轉以重樹錚之咎也、前由外蒙歸來、督辦即言將開一會、以爲樹錚光寵、樹錚懇辭再三、督辦乃言、欲買駿馬、先買駿骨、所以欲開會者、即千金市駿骨之意耳、樹錚遂不敢辭、樹錚此次赴外蒙册封、自應竭誠盡志、宣布中央德意、善後之事、督辦席中已示以軌範、上下千古、垂訓極詳、樹錚辦理一切、當奉督辦之言爲標準、至辦理之善與不善、雖不敢期、然求好之心、則無時敢懈、樹錚又以爲在內則有督辦及諸老前輩、指導事事、可以稟承而行、在外則有副使等相扶助、羣策羣力、或者僥倖不至僨事、此則樹錚所私冀而不敢自必者也、督辦手寫序稿、已承允許交給、擬將原稿印出、將來凡赴外蒙辦事之人、每人贈予一份、使大家奉爲繩墨、庶合羣衆之力、奏效較易、今日之會、督辦本擬在陸軍部中舉行、現改傳心殿、顧名思義、督辦今日可謂傳受心法矣、將來辦理如能得當、即督辦今日傳受心法之益、若有不善、亦乞諸位老前輩原諒、樹錚本馬骨也、仍以馬骨視之云云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋䩞貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李治記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭柏一百元
陳仲靈一百元　鄭溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

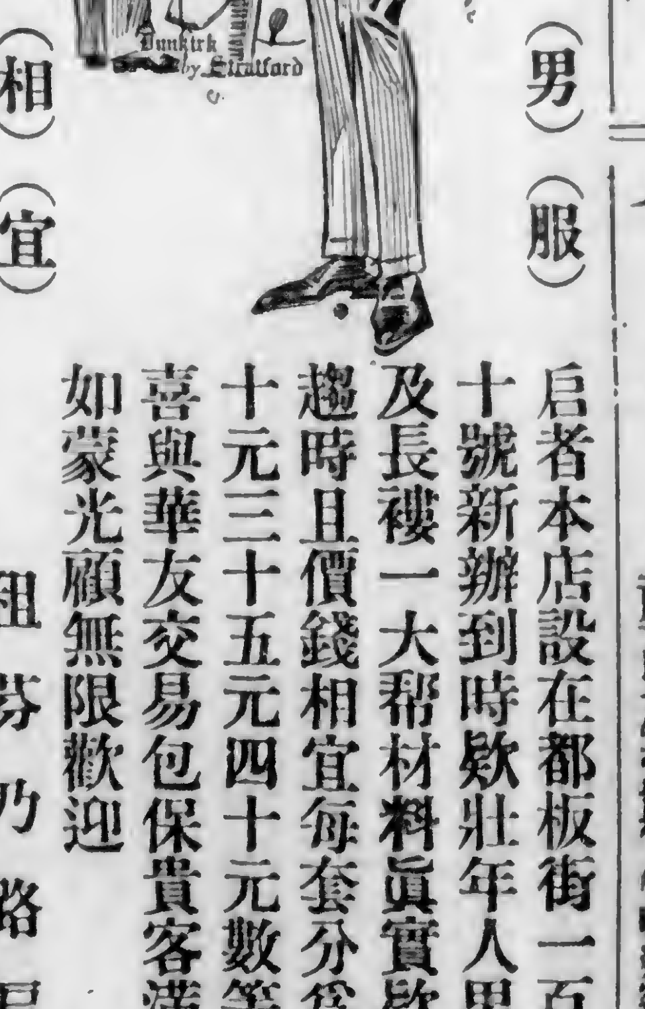
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 609 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.



（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

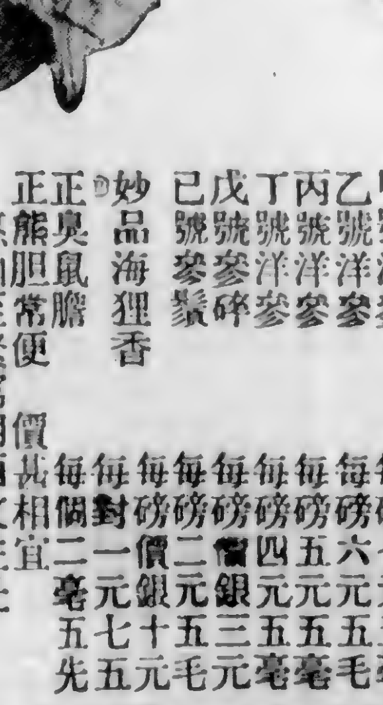
租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可郎付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上



新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜 惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

逢泰公司

金山大埠 FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣綠桃什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

金山正埠
發明公司
中西書籍
洋貨雜貨
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語一圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通（中西）文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

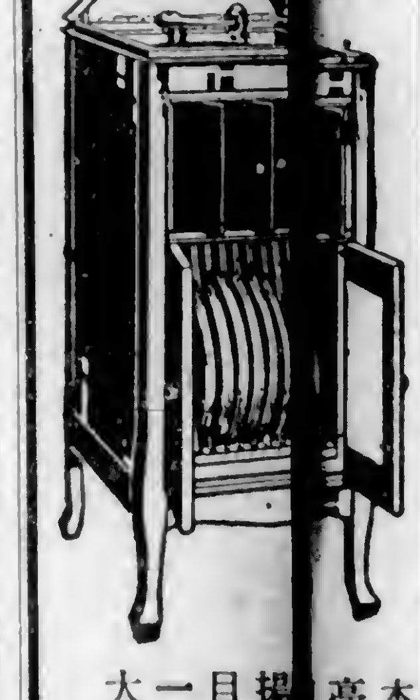
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第十五號機器


第十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲予閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧何所注意

目錄印備 函索即奉

機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]	萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元	花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元	打消橫弦陰道[illegible]內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐臭脚膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元	婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒霍亂疴嘔散	每罇二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

紹昌行總代售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能食百病可議嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實 每罇價銀二元 每三罇伍元半 每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加 美西各省每樽士担銀[illegible] 美東各國每樽士担銀[illegible]

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●中行查辦案與盧恩溥

財政部公債司司長盧恩溥、於中行查辦案正在著手查辦之際、容納中行要求連夜切銷京鈔、跡近扶同隱飾、嗣經提案議員查悉、告知靳揆、李總長當飭該司長暫行停止切銷、詎該司長不知遠嫌、聞在財政部辦公室內大發雷霆、痛詆議會爲無理取鬧云、

●●●馮玉祥被擊之西訊

大陸報云、玆得電訊、星期三日湖南常德之馮玉祥忽被一狂兵射擊、彈穿其肩、又有一著名教士樂根博士亦被擊已殞命云、樂根氏係常德美以美會醫院之長、據云當日情形、乃樂根與馮氏同往慰問中國病人時、兵士忽發狂舉槍、向馮氏擊射、彈穿肩、傷不重、彈出肩、正射中樂根之頸與面部、不一小時、樂教士即殞命、馮將軍爲湖南著名北將之一、其著名也、因不肯再與南方戰、將軍信耶教、其部下入教者甚多、最近又有兵士千人受洗禮、其兵不准賭博、又不准在營吸紙烟、耶教首領視將軍、不啻目下中國之救主云、樂根教士年五十歲、爲中國著名教會醫士之一、其與夫人來中國在一八九七年來、去年曾偕美紅會去西比利亞服役、今夏回國不久、九月即來中國、教士有二子、二在美國讀書、一在牯嶺美國學校、即其少子也、

●●●日本決計加入新借欵

▲與新舊銀團無關

日本東方通信社所得十一日東京電云、據時事新報云、傳聞日本已決計加入此次中國所提議之五百萬磅新借欵、而附加如左三條件、（一）日本對於中國與英美法三國共負担借欵之一部、（二）令正金銀行爲代表、加入日本銀行團、（三）本借欵係特別之借欵團、出於舊借欵團範圍之外、與舊借欵團及美國新提議之財團無關係、不日將依右列方針繼續交涉、此項借欵或者許中國挪用作爲政費、亦未可知、但嚴禁施用於使南北兩方相爭之事、因此大約中國將招聘日美兩國人爲顧問以監督之云、

●德國潛艇撮影發售

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰癆培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘服氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●脈脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]

●痛消藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

- 補身大造丸 [illegible]
- 保腎楊枝露 [illegible]
- 太乙救苦百勝丹 [illegible]
- 喉毒遇仙丹 [illegible] 每罇一元
- 耳閉聾丸散 [illegible]
- 因色刮毒保安丸 [illegible]
- 百草培元化毒膠 [illegible]
- 立止濁淋刺痛丸 [illegible] 每盒三元五
- 久理腎固精丸 [illegible]
- 止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均稱效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應丸

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理

男婦兒科	跌打駁骨	癧疽瘰瘍
內外方脈	花柳疳疔	遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之遍身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者 敝剃付來六脈油一盒經已如法塗擦現在[illegible]之瘡已消腫結剃遍身毒粒亦盡消作爲好溯但以前過服京[illegible]身子弱剃再付上柒紙五元三毛請開補方剃熟寬付來感甚感此候[illegible]

[illegible]敝剃[illegible]家素虛神昏眼花腰痛足軟懈行懶說昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上柒紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上　加拿大台山陳連堂字頓

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

海狗虎鞭鹿鞭　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鋒　氣虛血少　精力不充

腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精淺夢

腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　梅毒橫弦　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚陷物　毒粒萬千

入腑入臟　病魔延纏　風癱骨痛　紫疸不便　目盲鼻穿　爛脚多年

遍身疔毒　遺禍不淺　塗擦六脈　功效立見　九股服藥　[illegible]傷身

枯疳枯粒　損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳爲

注意　本藥由大埠都板街[illegible]號寄如欲問病可將病情寫明函達梅浦[illegible]

[illegible]郵費自備　外國半仙　美國半仙

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥	
大補精髓造少丸	每盒五元
疲命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應搜毒丸	每樽五元
花柳萬應八寶散	每服五毛
治方神效八寶散	每料五元
[illegible]腎[illegible]止崖濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補虛止咳丸	每料二十元
十全咳血養肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打退腫止痛丸	每枚一元
跌打刀傷萬應散	每樽二元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應拔毒生肌膏	每盒二元
外科止痛去毒油	每樽一元
雜症藥	
立止腹痛嘔痢散	每樽一元
急肅立消腫脚丸	每樽二元
大便下血驗[illegible]丸	每樽二元

總司令、叙浦劉田蔡劉陳羅諸君電稱、周則范通敵謀叛、事露被殺、廖梯團長收編潰衆、安靖地方、宣言靖國、同襄義舉、、並經由總司令等請委該梯團長爲靖國聯軍湘西第一路縱隊司令、以資統率等情、周則范通敵被殺、罪有應得、廖梯團長舉發逆謀、宣言靖國、並能收編潰衆、綏集地方、、自應由本部改委該梯團長爲靖國聯軍湘西第一縱隊司令、、以資統率而一事權、、除給委令發並飭努力國事撫綏人民外、特聞、繼堯顯世、江印、

●●●西南大學籌備中之消息

大學目經岑總裁提議擬定基金一百萬元後、、欵既有着、、章汪兩籌備員即積極籌備、、汪兆銘昨致函吳稚暉、、請其來粵襄助、聞吳已回信願來粵主持、、並有詳細計劃、蔡元培亦有函致汪氏、將辦理北京大學之經驗詳告汪氏、汪大喜、語人云、俟吳先生來、、先擬一章程、、交由政府會議通過、如被否決、卽不理此事、刻亦不設機關、不支薪水、、免糜公費、其着手辦法、先擬試辦預備高等大學、且關于教員選擇極嚴、因中國人才能勝大學教員者甚少之故、各國大學多採獨立制度、、聞汪亦採取此項精神云、、又聞汪章所擬進行規劃第一步辦法、、卽在勘擇大學基址、與商派大學補習、前赴歐美、除補習員一項、、須俟各省區簡定學員、、始能派遣外、其關于大學基址一端、連日已派員分往各地、妥爲勘擇、聞以東郊地點適中、、交通四達、、頗合建築大學基址、刻經繪圖核議、又各方面對於組織大學認捐欵者頗爲踴躍、、孔教會亦擬將沙河田地五十畝捐出、、鈕永建則分函各學校提倡學生勸捐云、、

●●●擬以伍朝樞充任分代表

頃聞政界可靠消息、、南北和會分代表胡漢民電辭後、、巳缺一員、現南北將次復開和議、分代表碍難闕如、、聞軍府擬以伍朝樞充、、惟昨十七日伍氏因有要公赴港、、本日尚未返省垣云、、

新出唱機

WIND MACHINE TO LEFT
STARTER
SPEED REGULATOR

諸君試思倘得此留聲機器其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成輕便美麗能耐久用能唱大小唱碟且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也每具尋常沽價十五元茲特減價平沽以廣招徠取因工料銀八元七毫五並贈送唱碟五塊唱針一百口如取機器兩具或三具每具贈送唱碟八塊唱針二百口如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘之七元七毛五至貨到時交清

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.
Dept. 807　Chicago, Ill.

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔瘰癧難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰迷風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲擅長其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方對證選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦道固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

●參茸海狗腰培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●參茸海腎有夢遺精丸　每兩一元
●雙料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛
●兩儀婦道固本壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每兩一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初起八寶清毒丸　每樽一元
[illegible]

●虎骨追風[illegible]濕丸　每兩一元
●駒尾蛇膽骨痛藥膏　每張一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止鼻血肚痛丸　每樽五毛
[illegible]

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本華自來墨　報文打

十五號管中機吸鑲金光圈金咀連金夾	七元
十二號牛管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾	五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾	四元五毛
十五號管上手轉活吸[illegible]	[illegible]五元
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	二元七毛五
十二號管中機吸金咀	三元
十二號管上手轉活吸伸縮金咀	[illegible]
十二號管中機吸金咀[illegible]	[illegible]元七毛五

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清機　新廣隆啓

東洋汽船會社
Toyo [illegible]
Western [illegible]
625 Mark[illegible]
是貨[illegible]本公司在大埠[illegible]仔杰街六百二十五號樓[illegible]
代理華人趙洽啟

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人[illegible]六毛
（本館各種書籍無不發售[illegible]單印[illegible]取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌[illegible]公司
Pacific G[illegible]NG LUNG CO.
Main Off[illegible]ant Ave.
San Franci[illegible] Cal.
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四○

啟者本[illegible]設在金山大埠[illegible]十六號開張[illegible]欵綾巾牙[illegible]

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接㤗承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◎茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅退廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳甕恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啟三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讚三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英琭三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳勝俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

息市打新源盛陳文象　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以[illegible]液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗[illegible]爲強身補血品中最[illegible]

上藥若忽身弱血少勞力過度氣弱體不安寧曾服別藥不能見效者[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十[illegible]

肺體之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛　[illegible]一元

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使腎口增加而能振老作之羸散減功參造化[illegible]效來也

肥顏潤肺汁

每瓶一元五　每打十五元　郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺虛有痰咳嗽氣喘急痰痰傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全體顏色滋潤補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶壹元　每打十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大埠發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部價二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八五四都板街中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P O Cox 1027 Chinook Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Beaton Mono Co. Cal

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

●啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄所爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元	●埋口生肌散每樽一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元	●埋口白藥膏每樽一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元	●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正	●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上傚咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新闢奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌癬藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打生肌藥散　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●脚痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●白濁止痛丸　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃楊膏藥煉茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛臁痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中痔血淋散一樽食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒癢藥散　每樽四元
●補腦丸每料十二元
●搽久年爛脚藥散每樽五元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治痲瘋解毒消腫每料十元
●跌打骰骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝痲藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鵝喉疳藥散每樽銀二元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒烟茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痘藥散　每樽五元
●痳藥一掃光　每包二元
●童子[illegible]　每料十元
●風濕痘症　每兩二元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五
●積疳藥散　每樽五元
●産後丸每個一元
●跌打藥散每樽五元
●搽陰囊油蝨藥散每樽三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽五元
●搽三角風藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●擄紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毛
●健脾藥散　每樽五元
●蟲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇經雜症

天生堂　大張　[illegible]
手鑒　術紹岐黃　[illegible]
[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈[illegible]痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

生源號

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏈鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀两滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有道失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尼杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口横痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生全寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

郵費自理

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
擦爛疳珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
秘製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員
種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco, CAL. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（八續）（譯者繼煜）

元旦友人相逢、則互道恭賀新年、亦有互換名片者、惟僅限於交遊間、除夕多有迎賓賭彩者、曰 *They see the new year in*、即迎新年之意、蓋是夜十二鐘少前、則一同立於椅上、迨一交十二鐘、即一齊跳下、是曰跳進新年裏也、教堂中、多有自是夜十一鐘至十二鐘、行守歲或除夕禮拜者、而在倫敦、歷保羅寺近傍、尤有無數之人、羣集作奇妙之戶外禮拜、即人人皆注視鐘塔、俟一交正十二鐘、則大衆轟然高呼、互握其手、道恭喜也、此事主爲住居倫敦之蘇格蘭人所行、在蘇格蘭、元旦乃新年祭日、而休暇也、

一月六日、乃聖誕節之最終日、是日曰主顯節、又名公現節、所以紀念古者波斯馬吉僧、見某星晨之出現、即基督以異邦人之姿出現一事、而爲教會祭典也、亦有一說、謂此乃馬吉僧會見耶穌於 *Bethlehem* 之紀念日云、

二月十四日、爲聖窩爛台節、乃往日殉教而爲情人守護神之祭日也、鄉人皆信自是日起、鳥始求其匹、爰交遞戀愛書焉、顧今僅婢僕階級行之、四月一日曰(萬愚節)又曰扯謊日、新年祭日、此爲最後、於是兒童作種種遊戲、玩弄人家、其被玩弄之人、謂之曰四月之蠢漢、此習慣爲學校時代少年男女所盛行之事、僅限以午前半日、以前歐洲全體、遍行此俗、以其與往日三月二十五日之新年祭有關係也、

五月一日、曰五朔節、元來此日、乃春季之第一日也、往昔逢此日、則選村中最美麗之少女、立爲五月姝、扮作女王、戴花冠、以主宰是日遊戲、又有五月柱者、立柱、飾花與彩綴之屬、乃環其周圍而跳舞、其時之舞、今猶盛行者、曰摩履師跳舞乃假裝(路賓荷德逸事)中人物、而作奇怪之踴躍者、中世傳說中之盜魁也、

十一月五日、爲火藥節、兒童等積木如山焚之、又取地方最無行而衆怨之人、作一偶像、戴之柱頂、加以哄閙、乃火之、

瀛聞

意大利社會黨之趨勢

▲承認勞農政府之要求
▲各派消長與王黨勢力

十二月四日羅馬電云、意國社會黨幹部之協議、亘於二日之久、其決定如左、

(一)與俄國勞農政府採一致之行動、

(二)强要本國政府承認俄國勞農政府、

又日前關於阜姆問題、塔倫志一派之行動、忽引起意國標榜尚武的上流階級之同情、於是政府之威令、不能復行、且因軍隊復員問題、(即復員的勞働者之就職問題等)更有種種困難、而過激思想、又自外部侵入、羅馬政府、已窮於措置、今者社會黨幹部、既有上述之決議、可謂對於羅馬政府、加以重大之脅迫、自不待言、但羅馬政府、因聯合與國之關係、縱令有社會黨之强要、似斷難承認李寧政府、當能極力鎮壓過激之運動、固可推測而知也、

又該國社會黨、因今次選舉之結果、其勢力驟形膨脹、故就於該黨今後過激派的行動、誠不許樂觀、蓋意大利國會之黨派、本大別爲四種、即極右黨、加特力克黨、王黨、極左黨是也、(第一)極右黨、即國民黨、標榜極端的帝國主義、其勢力已不能復振、在前期會議、僅有五名之代表者、(第二)加特力克黨、即僧侶黨、其中又分爲奇力斯特教民主黨、及組合加特力克黨、要皆屬法王派之政黨、歐洲戰爭時、始終維持中立之態度者、現因各派聯合之結果、奇力斯特教民主黨方面、選出拿班氏爲辦理地方善後大臣、今次改選之結果、所屬議員之數、由三十名增至九十八名、(第三)王黨、中含(甲)右黨及(乙)中央黨、稱爲保守黨、或稱爲溫和黨、如雪特靈騷里羅、薩蘭佐那等、皆屬於中央黨、又(丙)左黨中、有民主自由黨、民主左黨、立憲民主黨之三派、惟民主自由黨、勢力最大、包含西約族武派、及舊西約族武派、并民主自由派、如外相阿爾蘭佐、及西耶爾羅耶氏、皆屬舊西約族武派者也、改選之結果、此等王黨所屬議員、計有百六十一名、(第四)極左派(甲)共和黨(乙)前首相利志氏、及現工部大臣巴爾塔羅氏等、所有之急進黨、及(丙)社會黨、由比索拉底、波羅密氏等改革的社會派、保守的社會派、革命的社會派、並組合派、所組織而成者也、

上述最後之社會黨、近來極力傳布過激主義、其議員人數、在前期國會、有百十二名、今次改選之結果、更增三十八名、統計議員所屬人數、有百五十名、此各派之消長、意國政界之極左黨中、社會黨之勢力、驟然膨脹、據外電所傳、該派以過激主義肉迫現政府、意國政局之將來、頗難逆料也、

● 僑美紐英崙波士頓埠鉎峒十六堡聯防協會成立幷籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞、該洞素爲盜賊淵藪、我十六堡人士之生命財產、曾被其洞匪所摧殘蹂躪者、至今日亦可謂極矣、所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道、實非一般跳梁小醜可比、故當其猖獗之際、遂有聯防抵禦之舉、維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者、是聯防之功也、邇者地方上之劫運將終、而洞匪肅清之喜訊傳來、吾人逖聽之餘、間有喜不自勝者、不禁欣欣然有喜色而相告曰、從此可以共享太平矣、吁、太平兩字、談何容易哉、查今日洞匪雖逐、暫爾肅清、而伏莽尚多、稍有疏虞、則死灰復燃、勢難倖免、豈可遽懷奢望、而不深察其隱患者乎、雖然、欲免斯患、而共享永久的太平者、亦未始非無道也、其道維何、亦曰籌欵善後而已、善後者、求一勞永逸之計也、其進行計畫、或千條萬緒、至重且繁、要之爲現在的急務者、不外籌裕民生、謀復秩序耳、此海內我聯防局、籌辦善後、專注意于此點者、不爲無見也、惟玆事體大、非合羣策羣力、互相匡濟、恐未易爲功、吾人有見乎此、用是本居者守社稷、行者捍牧圉之義、組織斯會、以爲對于防務善後一切進行、事宜期有所盡力于萬一也、事本公益、人心宜貴乎一致、所希我十六堡僑梓、既各具熱忱、以贊成本會之成立、尤當完盡責任、踴躍輸將、以促善後之成功、是則地方之福、而亦我僑梓應有此志也、其共勉之、此啓

◉玆將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙鉎峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓名人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大窿峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大窿峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大窿峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長梅乃永　副會長陳應俊　貯庫梅珍耀
中文書記阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記丘觀
梅恭就　核數黃應元　稽查員梁章槐　伍依炳
附貯銀行簽名人李燊偉　梅乃永　阮耀脉

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤脩　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本慶　阮本鑑　阮耀貽　阮宗彰
阮球耀　阮宗年　黃作幀　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕寁　甄永熾　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于瀰　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　壽　譚盛彥　江世霖
曹符強　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賀　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙鉎峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠台山鉎峒十六堡聯防協會成立並籌辦大窿峒善後第一期捐欵

梅乃永一百元　阮快亭　阮本緒　阮耀龐　丘振泮
丘修畛　陳應俊　陳文澗　梁章梓　梁聿鎏　李燊偉
李雲岳　伍怡勳　伍勳朝　黃求樑　許永俊　每五十元
阮球耀　黃求勳　李北然　李北芪　梁盛疇　梁事燗
以上每位三十元　伍十煦　丘齊發　丘齊福　丘齊業
丘振榮　梁奕兇　以上每位廿五元
阮奎耀　阮業本　阮宗睦　阮耀橋　阮本堯　伍于瀰
伍于阜　伍于祥　伍明利　伍耀謙　黃作幀　黃國聚
陳文濬　陳明偉　陳明拱　陳明楠　陳明煖　陳明紀
陳光長　陳文經　梅鎮耀　梅鎰乃　丘齊有　丘誠怡
梁康相　李雲雅　李雲階　李燊新　李功偉　李桒杰
李泮仍　李沼仍　李銓來　李崇修　譚盛彥　容崇器
曹符強　以上每位二十元
阮本炯　阮耀琳　阮本均　阮本阜　陳崇祝　陳會文
陳文譽　陳明燦　陳大鈞　陳兆祥　陳明栩　陳賢堯
梅乃燎　梅恭俊　梅宗培　梅友廣　梅乃爵　梅宗鼎
丘光渭　梁章積　梁章開　李雲嵩　李雲開　李炳佑
李焜佑　李曾仍　余有華　余章儀　譚家禎　伍學信
容餘鉅　以上每名十五元
仲仁　仁倬　本優　李良　畛耀　耀蓬　本田　本周
宗護　連忠　耀楠　耀擅　宗合　本纘　逢葳　維政
宗揚　本綬　宗寬　本旺　本煌　本赤　本澈　宗彰
宗年　耀櫪　煥寅　宗茂　榮俊　本穆　本進　本烱
本萬　耀聚　連枝　壽能　國森　本湛　耀兼　跪喜
有才　宗振　耀衡　宗齡　本淇　本康　本創　耀貽
耀昇　本純　本蓁　本奉　本濂　本彥　本錫　鎏耀
耀現　本勳　光長　本職　宏志　宏瀚　宗禮　宗煥
錫鉞　宗輝　帶長　耀偉　本鎰　耀星　本永　祥輔
本鏗　宗聯　本裕　本遜　本藉　本柯　耀趁　本榛
本護　本運　修文　宗廣　耀棟　以上阮姓每名十元
學美　于滿　于雅　于培　子炳　于暖　于祿　積勳
耀寶　瑞勳　以上伍姓每名十元　照穆　求雄　禎華
作坡　作樓　德英　桐求　美良　容興　經鎰　作庸
作添　壽基　求禎　求理　振維　振勝　昌福　昌祿
德雄　源昌　求柱　作羨　以上黃姓每名十元

本●信扎類

書籍

[illegible]
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)任址門牌容後登告

(各丸寄售處)◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀)每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕巳侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔玆將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上攤頭常暈刺痰痛垂手痺艱於握物苦或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛難於步履或天時於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛或花柳餘毒風濕相兼變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性温和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

德國人發財捷徑

▲買彩票

德國戰後、官民皆窮、現在預備發行一種大彩票、共五十萬萬馬克、期限八十年、每張一千馬克、前四十年中每年抽彩二次、頭彩有五標、每標一百萬馬克、小彩一千標、每標一千馬克、此乃還本之錢云、

扮影戲者之新水

▲每星期一萬元

美國著名伶人扮演影戲、如卓別靈璧克福等、每一星期、可進美金一萬元、如影片甚長、需一二年告成者、則一片之成、可得一百餘萬元云、

西商大買繡貨

近有西商某氏、在滬搜羅中國繡服、以滿清時製者、尤爲歡迎、因所需極多、故不拘長短、即繡花席及掛屏等、亦莫不購買、南京路某衣莊日前特派人往蘇定製龍袍馬傘十餘種、寶貨物一到、即大發洋財云、

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商塲大蒙影響如在祖國辦来藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小料[illegible]
花柳扶元搜毒酒　每罇六元
戰必勝　每盒[illegible]
花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　花柳扶元搜毒丸　參蘇理肺丸　婦科種子丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸　追風去濕丸　婦科烏金丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸　四血妄行丸　婦科白帶丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸　化痰止咳丸　經期肚痛丸
腎虛脚腫丸　小腸氣痛丸　瀉痢固腸丸　婦科濟生丸
參茸固本丸　九氣拈痛丸　紅白痢症散　婦科坤順丸
龜鹿滋腎丸　立止發冷茶　花柳回春丹　冰瓊痔漏膏
噯膈心胃寧睡丸　中仙　救苦化毒丹　火傷水泳膏
開胃健脾丸　立止鼻血散　口瘡如聖丹　癬除根膏
肥兒保育丸　避響尾蛇酒　下疳散　跌打止血散
單中跌打丸　珠珀掃毒丹　胃熱清火丹　八寶撥雲散
十製半夏　立消哦症丹　解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

"Published and distributed under Permit (No. 507) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, January 31 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 309　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會（金山）報業簡章

一各埠舖戶自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者是問凡閱報者如期滿續閱亦須付淸續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未淸找將欠費者之姓名店號[illegible]登各報仍照數追收欠費者收換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則截不得寄報至次年淸交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知報館聲明經手人實否交淸報費倘未接報館函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或染病[illegible]須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後[illegible]寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本館遵規定章程均得同意之決自登報之日起行

國八年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第三百〇九號

中華民國九年一月卅一號（禮拜六）（夏曆歲次己未十二月十二日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
挼毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書四元五
蘸糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

● 請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倫遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啟

本館特電

○○○三十號下午香港訪員專電

●●●●●●●●粵省當道派盧炎山爲委員前往澳門交涉拆隄賠欵事澳督謂要本國政府照准方能停工請寬限十日答覆

○○○卅一號上午上海訪員專電

●●●●●●●●山東問題接日使照會要中日直接交涉京中各要人會商之後段祺瑞主應允餘人主抗

本館論說

日本欺侮中國之失計

權公

日本對於中國、以其積弱、每致其欺侮、自中東之役、中國失敗之後、迄於今日、中國受日人之無理侵犯、不可悉數、故中國人之疾怨日本者、亦與年俱深、此次福州肇釁、中國人忍無可忍、奮起而排日、論其事之緣起、實由日人激動之、曲在日人、無可諱也、日人不自引咎、反誣中國人爲暴動、肆行威脅、威脅愈甚、反抗之聲浪愈高、長此不變、必釀成兩國莫大之禍、在日人之敢爲暴行者、以中國之兵力、不可以一戰、此不欺侮、更何所用其欺侮、夫中國之兵力、誠不足當日人之一盼、日人苟率其國之海陸軍、蹂躪中國、固無難事、然蹂躪之則可、吞併之則不可、既不能吞併、而徒事蹂躪、是益增中國人之惡感、中國大國也、幅幀之廣、人民之衆、當數十倍於日、同處亞洲之內、壤地相接、而有積怨不解之大國、此豈久安之道乎、故吾謂日本之欺侮中國、爲日本之失計、蓋日本今所處

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

● 美洲大埠 **李敦宗公所開幕預告**

啟者本公所新樓落成擇定夏曆十二月十二正午舉行開幕

● **報界同業廣告**

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 **廣利**
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉顧鞋臬圍僞履自置英美後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告 **兆昌泰**

本號開創已經廿餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾絲綫戌衫

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百零五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心并接濟香信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

● 醫生 **麥超英大小方脈**

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記 大埠 **萃泰**
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百二十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板接濟香港華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人函知照附

梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤

金山大埠泗和老舖謹啓

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啟者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額居滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股年八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯　副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

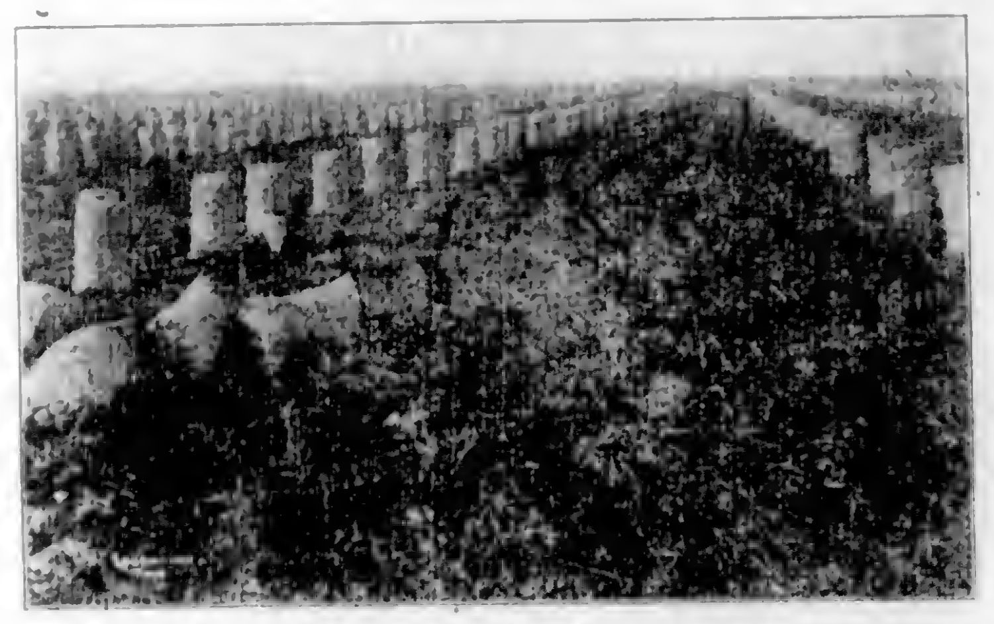
●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益	五百元
廖光焯	三百元
廖日顯	一百元
湯定悅	一百元
湯定德	五十元
湯名鏡	一百元
余熾和	一百元
廖廷棟	一百元
雷普	一百元
廖澤笙	五十元
劉崇炬	五十元
湯名儒	五十元
余汝和	壹百元
林麟德	五百元
李奕濟	五十元
李光	五十元
李添業	五十元
湯義芹	五十元
廖毓光	壹百元
李偉渠	壹百元
嚴銳貽	九十元
黃恩世	五十元
周道綸	五十元
楊南材	五百元
廖福興	五百元
李遊奕	一百元
湯務新	五十元
陳子瑤	五十元
湯宗沾	一百元
陳財宗	一百元
譚仲賢	一百元
廖熠光	一百元
廖華寬	五十元
陳良登	三百元
湯務重	一百元
余儀中	五十元
林善沛	五百元
張明標	五十元
陳安宗	壹百元
李功元	五十元
陳孔珮	五十元
陳景賢	一百元
湯名光	五十元
黃傳燊	五十元
陳孔義	五十元
余勤禮	壹百元
譚供賢	一百五十元
廖國光	一百五十元
陳源宗	二百五十元
張炳橋	一百五十元
李奕昂	二十五大元
陳孔圖	一百五十元
廖顯侍	一百五十元
陳深宗	二百五十元
陳昌宗	一百五十元
李長恩	一百五十元
廖歎龍	二百五十元
李世富	二十五大元
李錦韶	二十五大元
廖龍胡	一百五十元
嚴合	一百五十元
陳宗程	一百五十元
湯名活	一百五十元
湯定逃	一百五十元
湯振勝	一百五十元
湯定俊	一百元
湯名德	一百元
湯名藹	一百元
李世周	一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函謂本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報佈告爲同胞乎曾知洛忌化埠自發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息嚟前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有頓滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢	二百元
吳堯	一百元
吳鴻	一百元
趙仲南	一百元
周仲康	一百元
蘇賓堯	五十元
楊家凱	一百元
羅炳洪	二百元
蔡港河	一百元
譚宋	五十元
何麗園	一百元
伍星南	二百元
楊未	一百元
楊腹祥	二百元
李庸勳	五十元
楊菊坡	加股銀六百元
楊伍氏	加股銀三百元
楊文安	加股銀二百元
李燮全	一百五十元
廖星洲	一百元
張家祥	一百元
楊香池	壹千元

總辦事在乾沙士省溫治搭埠　Dr. L. K. Young　109 N. Main St.　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank　500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World　786 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China　881 Clay St.　S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo　765 Jackson St.　San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

聯盟會未准我代表列席會議

卅日倫敦電云、和會秘書長、行抵本處、今日宣言、啡沙利士之和約、現候中國政府承認、補行簽押、若中國未有正式公文、遞到和會、承認對德和約、則國際聯盟會、未准其加入、故聯盟會第一次在巴黎開幕、未准中國委派代表、列席會議、查自對德和約議成之後、和會代表、未接有中國公文、現希國政府、雖亦未曾承認和約、惟伊早已聲明將來必允肯批准、故聯盟會准其委派代表、列席會議、

俄提督逃入滿洲

卅日檀山電云、本處日本報紙、接東京電稱、駐在西伯利亞之俄提督哥路測、現聞戰敗被過激黨捕獲、究之行衛不明、或傳其向滿洲方面逃去、

俄將軍克復要港

卅日奧京電云、俄國黑海之奧爹沙港、日前被過激黨佔領、現由天連尼省將軍跑連哥克復、管轄一切云、

哀爾蘭樹旗獨立

卅日哀爾蘭電云、哀爾蘭官員、今日在本處開大會議、省助哀爾蘭人獨立黨、表決離英獨立、即在衙署、首先高懸哀爾蘭共和旗、臨風招展、全京人士、皆喜形於色、歡呼萬歲、觀者如堵、

修改保留和欵無成

卅日美京電云、上院共和民政兩黨議員、磋商修改保留和欵、因彼此不允退讓、故無成議、現民政黨議員領袖歇治確、宣言即將和約交回議院、定於二月十日、由衆再行討論、如仍不能通過、則將和約爲今年選舉總統之問題、由國民表決、並謂現上院有民政黨議員三十三名、或多過此數、決定反對保留和欵、若共和黨議員、堅持不允將保留諸案修改、則民政黨亦不允承認、共和黨議員領袖辣治、亦謂有共和黨議員二十三名、或有多、反對修改保留和欵云、

西伯利亞之亂耗

卅日倫敦電云、陸軍部接西伯利亞耳庫司電稱、俄國過激黨軍、現在西伯利亞鐵路、因食物戰品、均不足用、故不能進前、惟該黨有兵士多名、已到中國邊界布李士技東南方、陸續前進、近日該黨軍與式哥士拉夫克兵隊、連戰數塲、該黨均獲勝利、此處之俄兵、業已退出、該黨軍雖有進步、但傷亡者甚多、

西伯利亞紅十字會人員言旋

廿二日海參威電云、基達及哈爾濱兩處之紅十字會男女會員、現已陸續復返本處、候船歸國、今日有會員數百名、同乘火車行抵本處、內有婦人百餘名、第二帮及三帮、亦將由基達及哈爾濱到來、現本處請該會諸員、將食物值銀三百萬元、分賑難民、有俄童九百餘名、因俄京食物缺乏、故轉來本處、現由美國慈善家賑濟云、

香港小輪船沉沒

卅日舍路電云、接香港電稱、小輪船布李士丙號、重量一千一百噸、乃來往香港與上海者、昨日在上海港外、忽遭沉沒、船中諸人、悉皆溺斃、船主麥尼倫夫妻、亦在其內、麥氏前曾居在舍路云、

本埠新聞

僑胞歸國注意

中華民國駐金山總領事館爲通告事、案奉駐英使署函開、據旅香港僑民黃一鳴等稟稱、近日由英屬坎拿大咸水埠及新舊金山各埠回華之僑胞、多帶軍器、惟輪船到港、中西偵探、搜緝極嚴、傾箱倒篋、萬難藏匿、港衙每日判罰之案、被罰者多是回國華僑、罰欵多至千餘元、雖一子彈之微、亦科重罰、惟海外僑胞、未知港例如此嚴重、足跡未履國門、即被捉將官裏去、殊爲可惜、擬懇曉諭僑胞、俾免回國時、致罹法網、功德無量、並分行各領事查照、出示通告等情、查所稟各節、欲使海外華僑、懲前毖後起見、用意甚善、事屬可行、除分函外、玆特函達貴總領事查酌辦理、等因奉此、查旅美華人、恐多未諳港例、回國時誤携禁品、或所不免、特此通告、咸使聞知、

中華民國九年一月卅日　總領事朱兆莘

美人防日本訓練華人與美戰

紐約國民聯合會總理卡利士、日前往遊中國山東等處、昨應本埠公民會之請、在巴利士旅館演說、謂日本自佔領膠州後、以山東爲殖民地、慘淡經營、不遺餘力、近來日人在山東多開工業商務、圖謀利益、並運動中國人、練習兵操、反對美國、覬日人在山東之所爲、大有成效、我美國宜注意此事云、

李敦宗公所開幕紀盛

本埠李敦宗公所之新樓、經已落成、定期今日上午十一點鐘、舉行開幕典禮、大堂陳設華麗、門外點綴輝煌、中美國旗、交相輝映、電燈密如星布、各界多致送禮物賀喜、極形熱鬧、茲將開幕秩序表列下、

(一)宣布開會、(二)奏樂、(三)主席就位、(四)贊禮就位、(五)揭幕、(六)行三鞠躬禮、(七)讀祝詞、(八)奏樂、(九)演說、(十)答謝、(十一)奏樂、(十二)拍照、(十三)茶會、(職員表)主席聖庭、宣布鏡荃、讀祝元平、演說來賓、智民紹昌、贊禮有棟、答謝祐寬、

●運船損壞已折回本港　美運船孟啡倫號、因船艙損壞、由港外折回、據該船管駕云、該船日前由本港開行、甫行七百里、煤艙忽然被焚、即開滾喉局息、又有一艙破裂入水、吸水機器、又適損壞、海水汩汩而入、致浸水塌六座、三事同時發生、殊令人詫異、故迫得折回修理、當時有菲島工人一名、不遵令操工、即將其鎖禁、現疑船上各工人、不允往該船所去之處、故將船艙破壞、惟各工人均不承認云、

●番呂宋票拘罰　西人賀臣、日前因携有呂宋賭票一包、內有九千張、被差拘逮、指爲有干例禁、昨日在四號衙審訊、官以其初次犯例、特從寬懲治、罰銀五十元、若再犯此例被拘、則監禁示儆、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寫藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St, San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸料如各色字號註明

此售有活絡補腦丸本堂專發行書意

自製各項滋補藥

參茸戒煙茶藥每兩二元五毛

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]　每斤銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每兩銀[illegible]　每斤銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每兩銀[illegible]　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

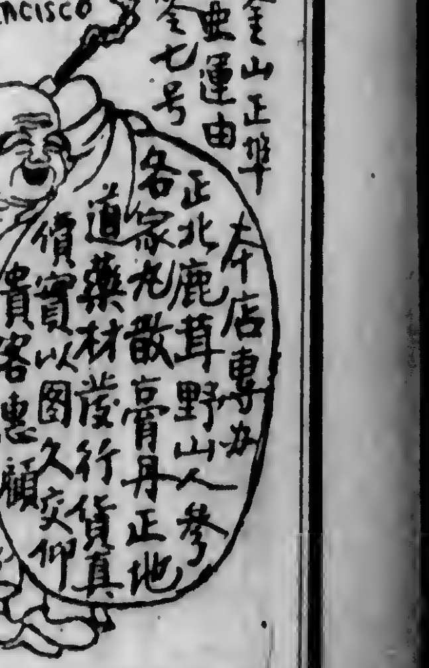
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各丹丸散秘傳良方揀選各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元
參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元
參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元
強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元
華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打十二元　每罇一元　發行另議

陳東鑾內外方脈　司事人陳景文啓



延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連街八百零七號

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久遠仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀兩息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞若委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元

French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

成信號廣告
Shing Shun Co., San Francisco, Cal.,
909 Grant Ave., P. O. Box 2467

燕梳公司[illegible]

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖嚐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應寓商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向泒專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒靑各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹巾盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡鎅寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀兩幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初寓　福和南京公司　康鑫號雜貨店　屋崙怡利洋桂店

●康南海先生共和平議　第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十冊[illegible]國亡[illegible]每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山抱沙參[illegible]
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布[illegible]貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭[illegible]廣告
Golden [illegible] Loan Office
110 Kea[illegible] Near Post St.
W. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息必計平幷有未贖之鑽石時錶首飾各[illegible]迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號　金門放揭所　喜市　妥謹啓　張

犯此例被拘、則監禁示儆、

●提議取締飛船新例　本埠議會、昨提議取締飛船、凡飛船騰飛過五百尺者、不得在埠內飛翔、及打觔斗、以免危險、並決議撥欵在賽會場、設立飛船塲、以資練習、

●是夢非狂　華人佐治容、日前因赤條條一絲不掛、遊行碼頭、被差拘逮、疑其患染神經病、禁在癲人院、昨日由醫生查審、該華人自認因在醉夢之中、脫去睡衣、奔至該處、實不自知、殊覺羞悔、請予釋放、俾得痛改前非、隨由親友送到衣服穿着、即准情放出云、

●英美公司代表赴華辦鷄卵　西人扳希路、乃英美公司代表、昨偕同西伴一班、乘乃路輪船前往中國、購辦鷄卵、運來美國、發行售賣、藉以圖利、卵之大者、堪佐食料、當作鮮蛋出售、其小者或藏雪、或晒乾、售與餅店、爲製餅之資料、

●謝教員辭職書　列位學董先生鈞鑒、曩者偎以非材、謬膺鈞命、承乏教席、五年於玆矣、此五年中、幸藉諸公高明、指導有方、諸生勤勉、奮力向前、弟遂得以戀棧其間、而免於罪戾、殊堪自慰、弟擬於今春轉學美東、首途在即、希即迅遴選通人繼受斯席、俾掌教有人、庶免學務曠廢、而弟亦得以退而自修、求補前愆、則不勝感激待命之至、專此敬候公安、　弟謝英明謹啓　九年一月廿五日

●中華會館總董瓜代　中華會館總董、向例三月一任、現任總董甯陽會館主席黃槐梁、今日滿任、輪值陽和會館主席黃貢球接任、定於明日在中華會館新舊交代、

●東華醫院新舊任手續　東華醫院正副總理、已先後委任、自民國九年二月一日之後、所有一切醫藥及局中各費、應由新任接管、至正月卅一日以前數目、仍歸上任屋崙協安經理、以清手續、此佈、　中華會館啓

●衛生局布告　衛生局布告、近日寒熱症流行、仍未消滅、如有感冒風寒者、不宜外出、以免傳染、倘遇人咳嗽、不宜行近、並用手巾自掩口鼻、夜間開窗寢息、使生氣透入、則可免傳染云、

各埠新聞

執行禁酒例之反響

卅日美京電云、今日下院提議撥欵一百萬元、以爲派遣偵探、查拿私釀酒膠及私賣酒水之費、依李奈省議員沙巴付、大爲反對、謂現國人對於禁酒例、多不贊成、且此事于國家無益、年中徒費數百萬元、殊屬無謂云、

●主張禁酒者得官缺　紐約電云、奧体奧與勤匿技兩省、日前因禁酒問題、投票取決、贊成禁酒者佔居多數、故此次選舉官員、皆主張禁酒之人、獲選爲官、

●華僑注重國學之可嘉　華人黃求齡、向營業於細露柏埠、近見該埠少年日衆、均偏重西文、荒疏國學、特慨建樓舍一座、聘請積學名師、以栽培埠中子女、聞定於二月一號開課、鄰近各埠、有不嫌途遠、附車從學者云、

●美國物價昂貴之調查　卅日美京電云、工部現查近六年內、美國食物衣服、均起價一倍有奇、建築樓宇材料、亦大起價、

●船工遇難獲救　卅日紐約電云、本埠海軍處、接奧息輪船由海面發來無線電、報稱現在海面救獲小艇一艘、內有十八人、均係在美船尾利路船工、據若輩云、尾利路船日前由古巴載有糖醪一萬六千卡倫、前來費城、詎正月廿六日、行至中途、該船忽然破壞、斷爲兩橛、未久沉沒、船上各人、即下小艇逃生、船主及廿二人、另下一艇、現不知漂流何處云、

●不法黨人被拘無據釋放　卅日紐約電云、近日偵探在各處所拘獲之均產黨人、均禁在本埠亞利士埃崙、聽候審訊、內有五百名、均無確據、業已釋放、又因移民局准許被拘者延聘律師、旁聽審訊、故彼等得以釋放云、

●銀行總理借款違例被逮　卅日斐市那電云、紐文埠國家銀行總理希利士、及司庫甘士、因日前借欵五十萬元與人、未立有抵押品、有違定例、被銀行委員查悉、昨票差已將該二人一併拘案訊辦、

●黑人行兇判罪　厄徙梳省氣連拿電云、本埠黑人、因日前暴動、傷斃白人多名、致被警差拘拿數十人、指爲行兇案、經在法衙、迭次開庭審訊、內有八人、定判頭等罪、將來或繯首處決、或監禁終身、以昭炯戒、

各國新聞

英國物價昂貴

卅日倫敦電云、前任財政部長麥乾拿宣言、近來萬物翔貴、于國民生計、大受無形之損失、現在物品出產漸多、政府應設法減平物價、以利國民、惟各製造廠所出之物、須陸續減低價值、不能遽行驟減、方免虧折、

比荷將訂新約

卅日巴黎電云、據比京報紙登載、比荷兩國、現將新訂協約、惟此約內容、不堪妥善、恐不能久行云、

布國前內務部長被暗殺

卅日布加利亞京電云、前任內務部長他技夫、於正月廿四日、在比士舍鮮、被少年新黨暗殺斃命、聞該兇徒乃狂暴之人云、

●萬合元記启事

本號向在大埠昃臣街門牌六百五十號營業爲梓里所信託適遇前司理李君德華逝世司理乏人欲候盡賣存貨及收回舊賬爲攤還欠欵孰知近日被譚吉澳出票將全舖盡封今特登報通告各債主如有附項會項及各欠項關於本號者請即出票加封以便攤派祈各留意是荷

民國九年元月廿八號　萬合元記謹啓　五

●香港廣東銀行轉金磅第二期交股人名

曹統新二十股　黃豪二十五股　趙達歡一百二十五股
方奕讓二十股　陳金成十五股　司徒潤奕二十三股
方熩文二十股　黃文祖十五股　黃心章二十五股
余銓中二十股　余栢中二十股　余和貴二十五股
黃月文十五股　梁奕椿二十股　司徒耀南十五股
黃寬溥三十股　余焌中五十股　林舉光二十五股
黃　林五十股　陳玉泉五十股　翁煦芳二十五股
陳祥發十五股　伍學滿三十股　翁燕芳二十五股
司徒念懿十股　司徒友文五股　湯義南二十五股
陳培安四十股　譚崇亮十五股　方鳳南二十五股
蔡傳禮二十股　蔡傑鐸三十股　方煜南二十五股
李　志二十股　甄立利二十股　方富淞三十五股
蔡炬奕二十股　蔡森耀二十股　蔡瑤奕二十五股
沈植培二十股　黃文高五十股　溫振啓二十五股
陳孫興十二股　陳承修祖十股　朱重迎二十五股
陸行方十股　李經桓十股　黃爽業十股　黃樹光十股
黃鑑家十股　余權章十股　劉維稚四股　楊雲康二股
劉文晃四股　劉儁奢四股　劉尊文四股　李紹礽五股
張朝韶五股　余葉氏六股　余家和十股　余國和十股
黃起星十股　余中沾十股　甄芬十二股　翁銑芳五股
陳祀楷五股　梅　滿三股　方富衍十股　盧吉堂七股
黃贊廿五股　莫長登十股　黃浩泉二股　趙　禧十股
黃休家十股　趙鏡二十股　余康中五十股
七

●美洲同源總會建樓佈告

●茲將本會收到第十二期會員樓股芳名列

大埠同源會一千元　黃迎三百八十元　易琛二百元
黃合穡一百八十元　屋崙同源會一百元　梅廼棧一百元
陳森　熊炳光　方福　鄭文淸　以上每名一百元
聶富嘉　蘇耀材　鄭文煜　陳煥廷　陳華銓　簡世廷
以上每名八十元　李明六十大元　梅壬　湯就
譚洪錫　伍于鵬　李輝　陸丁　胡如彭　胡春華
陳翠昌　以上每名四十元　譚培　馮培　陳進元
陳耀元　陳池　梅振　陳文盛　梅榮新　梁章緝
梁榮　麥國　馮炳　林活　蔡衍　雷壽朋
胡淦　劉逢　梁元　李錦　鄭禧　劉盛
劉彬　黃兆祥　甄國中　劉壽基　呂禮　方欽
吳占　蔡容　唐基　伍霖光　劉海　黃文沖
譚賀　譚洪錫　孫兆祥　溫禮　溫賢　溫財
伍洪昌　梅捷欽　余康　梅樑携　黃迎　譚龍
麥方懷　謝安　黃炳　謝成　甄林　梁盛
胡特叙　陳麟貴　謝炳淸　劉祿　許禮　葉金女
方文　余庭超　以上每名二十元
五

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日

中國郵船有限公司書記鄺文光啟　十二

●遺失股票

弟余勤名下占中國郵船公司股份六份其股票第一五三六八號經已遺失如有人執得概作枯紙　芝城余勤佈告

●偉市頓菓偈公司通告

敬者本公司原偈擯張事宜將已完全妥耆又買就低館頓三丫坑筍偈筍田趕緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅偈辦事人來函報告凡屬波羅偈進行事務對己次第就序開偈時期在即本公司前增股告白內原定本年正月二十號截股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂

民國九年正月三十號　總理陳百興　書記譚南謹啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔瑞啓

中國北口外　琿春　海參威　協同和人參庄

始創美洲分庄　正土木人參

[illegible]

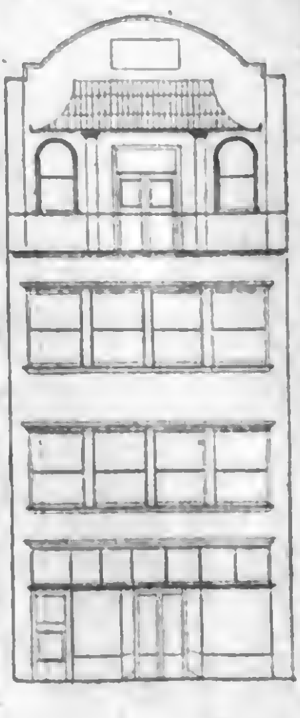
甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元

美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

利成號
(香港)Lee Sing Co.(廣州)
30 Winglock St.
P. O. Box 1327, Hongkong.
1 Tai Hon Wan Kai
Dai Chat Po, Canton, China.

本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠銷塲久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克己挑選貨物均取適合於外國市塲務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以慰高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號
利成號司理人陳拔卿　陸舜臣　謹啓
中三



本堂新購之樓

●瑞端堂催收樓股通告

公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻即將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈

民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

●金山正埠華勝押启事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也

八年十二月初十日

●香港滙單每百九十八元二五

堂 DAN SAN… 842 Gr… San Franc…

●本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕窩海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

…截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　五一二

之地位、雖跡於數大強國之列、然忌之者甚衆、其勢甚孤、所以未卽於危險者、與中國接近、有輔車相依之勢耳、若無端搆怨、失兩國之歡、中國必與他國携手、他國之欲甘心於日本者、將假道中國、屯兵積餉於東省、以臨太平洋、日人雖善戰、豈能以小敵大以寡敵衆哉、坐困三島之中、縱不滅亡、亦且爽爲附庸之國矣、日本之爲國者、苟有深謀大慮之人、必不出此自縛自殺之下策、必反其道而用之、以交歡於中國、無如日人器少易盈、驕矜之氣、不能自抑、方欲收中國入彼版圖、作東亞主人翁、發展威力、雄飛歐美之陸、安望其能降心相從乎、嗚呼、以若所爲、求若所欲、正孟子所謂甚於緣木求魚、必有後災者也、

我中國雖不懼日人之兼併、然亦甚不欲日本爲他國所殘滅、蓋我中國據現有之土地、加之整理、已足爲世界極強大之國、更無所貪於日本也、既無所貪於日本、則深望日人能保守數千年相傳之古國、修其敎睦、輯和其人民、相資以利、不意於爲他國所併、大加變革、影響於我國哉、故中國人每以善意相待、乃日人不特不感我之善意、反以爲怯懦可欺侮、亦可謂不達事勢之甚矣、吾友某君嘗著一文以忠告日本、其言曰、今日本之地位、應認中國爲良師良友、他日始有發展之機會、若一失中國人之感情、卽不啻以繩自縛、以刀自割、又曰、日人宜猛醒改過、平福州之怒潮、無犯吾國之民氣、退兵撤領賠欵謝罪、並非屈辱、不然者、則虛憍之氣、實足僨事、又曰、今日中國萬無欺日本之理、日本得此良師良友、正宜剖誠相待、乃日本竟反其道而行之、日以欺中國爲能事、天下之至愚大蠢、誠無如日本者矣、凡此數言、皆日本之當頭棒喝、對症之鍼砭也、不識日人聞之能幡然悔悟否耳、

緊要新聞

●●●墨國近事彙誌

廿日墨京電云、墨國政府、因將居選舉下任總統、恐革黨在北方數省、乘機起亂、故派遣兵隊、前往該數省巡守、以資鎭攝、而遏亂萌、

又墨京電云、墨國連年內亂、損害外人財產、爲數甚鉅、現各國開列清單、交與墨國政府要求賠償、統計共賠三十二兆一十八萬九千七百一十七元、

又墨京電云、接美墨邊界消息、凡由墨國入美之郵件、近日均被美國搜查員查驗、方准入境、聞美政府因過激黨人、多在美國運動、故禁止該黨人文件入美、免其傳播該黨主義、爲害安寧、

●●●英借美債之評論

三十日倫敦電云、美國財政部長加姆士、函報紐約商會書記科架臣、謂英國擬向美國息借鉅債、以助要需、但以美國現下財政而論、若借大欵與歐洲各國、驟難辦到云云、本京報紙、多評論此事、謂美廷既有表示、英國難達其目的云、

報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　同啓

金正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

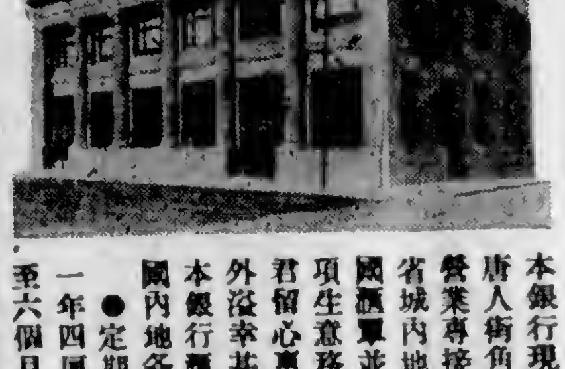
本號向來送辦米伙食雜貨（油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器把竹）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港匯兌金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菜種蔴粗子花竹枝香山幼粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門眉壽堂參茸位元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡穿神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞



廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
巧製白油腸
臘鴨潤腸
金比臘腩肉
銀潤封肉
琮肉臘猪頭

臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

唐山自製自浸貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉

本號專辦唐山各江雜貨兼接駁滙書信銀両電話筒乇拿二一四六

司事人 雷迪傳 廖顯扳 成昌启

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　中西什貨各欵齊備　烟、糖、蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

K.F. 米 RICE　發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美泡與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蘧批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

品名	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心各款粉	每百磅十元零五
半磅紙盒庄書球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

[illegible]

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]

本堂識

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水蓄力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

(郵費自理)　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街一號仙蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新[illegible]本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙家銀両者按照時價補回紙水一年[illegible]信面送到[illegible]府收用

東洋汽船 [illegible]n Kaisha [illegible]polis Building [illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

廣東新聞

●學生被毆辱後第二次請願書(續)

凡在血氣之倫、靡不同心疾首、況國家月費俸錢、歲縻巨欵、建設學校、作育人才、原冀他日致身效用、謀國事而濟時難、則莘莘多士、當此國家多難之秋、脫袖手若無聞覩、於義不當、問心何安、此生等所以覩感四五運動、繼踵京津學生、竭誠愛國、消極救亡、冀效忠於萬一、用副敎育之最終目的、而杯葛進行之挫折、壹日乃至於此極、此爲亡國公司所媒孽者半、而爲警察廳長破壞者亦半、生等於講習之際、忽忽棖觸、悲從中來、泫然欲涕、國仇日益披猖、民意微於喘息、杞憂迫切、寢饋都忘、搔首四顧廢書三歎、耿耿於心、如抱疾疢、伻念國步、聽聞反響、手足爲之麻木不仁、肌膚爲之不寒而慄、而寸靈未昧、心血來潮、愛國救亡之情、又怦然而動、束手裹足、所志弗伸、則不禁爲杯葛前途、放聲大哭、夫以愛國眞誠、救亡主旨、一意進行、中途顚躓、此可痛心者一、民意爭存、僅此一著、方期堅特到底、收效將來、而魏廳長赫然一怒、輕易打消、杯葛義舉、勢若推枯拉朽、此可痛心者二、巍巍軍政府、赫赫護法旗、而其旗幟之下、乃有生等之呼憤呼冤、聲淚俱下、抑鬱至今、未得一息、不平之氣、此可痛心者三、生等爲血誠所驅使、犯危難、任勞怨、身拚許國、志在救亡、積極淬厲精神、無所圖利、亦非沽名、第行其義之所當心之所安而已、而在省當局弗諒厥衷、始也指爲暴動、繼也指爲被動、由後之說、是以生等之杯葛救亡、爲意氣囂張也、由前之說、是以生等之罷課請願、爲被人利用也、是生等之苦心孤詣曾不値當局諸公之一哂、猜疑詰責、抹煞孤忠、此可痛心者四、惟是良心主宰、百折不撓、勗我以大義、詔我以愛國、國仇未復、劣貨未絕、生等之杯葛初心無日灰死、然而處武力強權之環境 對嚴威肅殺之警廳、未免畏首畏尾 慄慄心懼、此廳長之威權在握、操縱隨心、生等螻蟻微軀、何放坐味卵、以魏石批彼逆鱗、彼卽處生等以鼎鑊刀鋸、亦惟宛轉哀號、束手待斃、而無所逃罪、願生等幸處於護法旗下、公庭有三尺法、公理寧掃地盡、生等今日寃憤塡膺、未甘緘默、仰瞻高高在上之當局、不啻我曹之嚴父慈母、父乎母乎、一行子女、疾痛在身、鬱伊在抱、伏冀本慈祥惻怛之懷、俯聽苦衷、寵加矜諒、俾抑權威而雪奇辱、伸公義而白血誠、予以秉公處理、保其愛國自由、實爲德便、無任悚惶、謹此請願、廣東省長鈞鑒、公立法政高等師範光華醫學農業師範廣州法政番禺中學敎忠師範珠江中學第一中學潮州中學時敏中學女子體育國民醫學女子職業婦孺醫學中法學述善中學漱文女學嶺海公學第七師範廉伯學校獸醫專門第一高小復禮聖神明達慕蔡宏英啓智普育道光淑志英才聖心等校全體學生謹呈、（完）

●●●六省聯合禁烟之計劃

軍府某要人近以西報揭發潮梅私種烟禁一事、因此對於禁烟事宜更加着力、則擬五省聯合禁烟計畫、近因湘桂

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費貴者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用貴者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國敎育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付欵求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付欵紙廿元求先生小心熬訂用丸藥斬爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付欵求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠匯竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡歸誠而已

士加古甯邑弟劉[illegible]頌

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山大光書林

太平洋煤汽電火公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
[illegible]45 Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用柏思[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切盼

本公司辦事處在卡碎寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街貫事堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本舖[illegible]不惜重資購致珍貴藥品[illegible]製造特色種子自來精專治男子色慾精虛體佗陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕[illegible]如法飲之下元溫暖腎氣復元努力强張[illegible]十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補腎妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血强壯肥[illegible]

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
賣客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担費[illegible]
外國每樽加士担費[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
飛鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽探戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鷄喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]
立止吐血衂血便血藥散 每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
聲閣香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

包愈亦疔花柳滌珠藥線 [illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年痔瘻惡毒一掃光丸 [illegible]
初起打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五
打消難疽疳瘡魚口萬應膏葯 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元 三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛 十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗探皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造價值大減） 每盒銀四元
泰種奪錦如意丹（力能搶鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滌迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患趁此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　頭等 每兩價銀二圓五毛　超等 每兩銀二圓七毛五　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 [illegible]　頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●天津國民大會詳情

▲會場布置　地點在南開大操場、方圓約數里、四周華蓆圍障、每揣懸一布旂、上書「一致救國提倡國貨」、場之東西各有一門、門首有國旂、國民大會旂、力救福建旂、及種種旂幟飄揚、頗爲壯觀、門寬壹丈二尺、門前有影壁、門之兩旁有簽到處、場之中央設最高演說臺、場之四隅各設演說台一處、此全場之布置也、

▲會場秩序　場外由商團維持秩序、場內有童子軍維持秩序、招待赴會者、有王濬明彭一山等三十餘名籌備員担任之、大會主席爲王濬明、全會指揮爲時子周、並有海軍軍醫學校紅十字會南開紅十字會、以備臨時救濟、有達仁堂軍樂南開學校軍樂助興、此全場之秩序也、

▲赴會團體　是日赴會者、除各界之公民外、有團體者爲順直省議會、天津總商會、各界聯合會、學生聯合會、（北洋大學南開中學校高等工業官立中學甲種商業大營門中學新學書院覺民學校電報學校貞淑女學校師範學校中西女學及中等以上各學校等、）

▲津外代表　是日晨刻、有北京國民大會抵制日貨委員會特派代表孫雅平孫馨譜兩女士、及安迪生陳藎氏兩君、又旅京福建學生聯合會劉慶平代表特來參與國民大會籌備會、當由夏琴西接見、即由夏君陪往會場、與各籌備員接洽、五君將來意說明、並交出信件、略謂閩事關係國家存亡、實吾國民之同恥、請同意表示堅決進行、勿稍退讓、當由馬千里等答以俟國民大會公同討論表決云、

▲演說次序　首由主席宣布開會宗旨、略謂此次國民大會係爲日人在閩無端挑釁、殺我學警、調艦示威、全國共憤、吾津步各省之後塵、此爲開會宗旨、惟吾國民宜有文明之抵制、以期該國之醒悟、幸勿以激烈過甚、逾出常軌、與人口實、苟我始終抵制如一、則彼必受經濟上莫大之恐慌、不戰自勝、（鼓掌）次爲卞月庭君演說云、今日見有蕭潤波之讒言報載稱日軍遊行、並謂鄙人已告病假、不能與會各等謠言、不知是何居心、（所聽講者羣情頗爲憤慨）鄙人向以身作則、惟公理是賴、毀譽非所計也云云、夏琴西君演說云、今日我國因受日人激刺、開此國民大會、諸君今日到會、深願抱定宗旨、永遠不忘我國國耻、勿貽五分鐘之譏、於劣貨不買米糧不賣云云、繼由孟震侯陳澤霖曹祝九耿廷槐楊曉林王卓忱諸君慷慨激昂、痛陳閩事、鼓掌之聲不絕於耳、當由主席提出對日六條件、衆贊成、此外尚有泰修文戴博陰張紹山暨學界諸君、相繼演說、措詞均極痛快淋漓、咸爲動容、甚至有痛哭流涕者、亦可見民氣之振作矣、

▲公決條件　（一）撤換日領、（二）日公使向我政府代表其國家賠罪、（三）日政府應出相當賠償、以卹死傷學生警察公民、（四）日政府應担保駐華之僑民、不得携帶武器、（五）應懲辦日人在閩行兇之首從各犯、（六）日政府將派赴福州之軍艦即刻撤退、然後通電全球、宣布日人

●新日期紙出版

本報自刋民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋氈貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元

林熔[illegible]五百元
林立詳一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元

黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.
金山正埠
中西書籍
洋貨蘇杭

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西）文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰華大埠公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號常辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

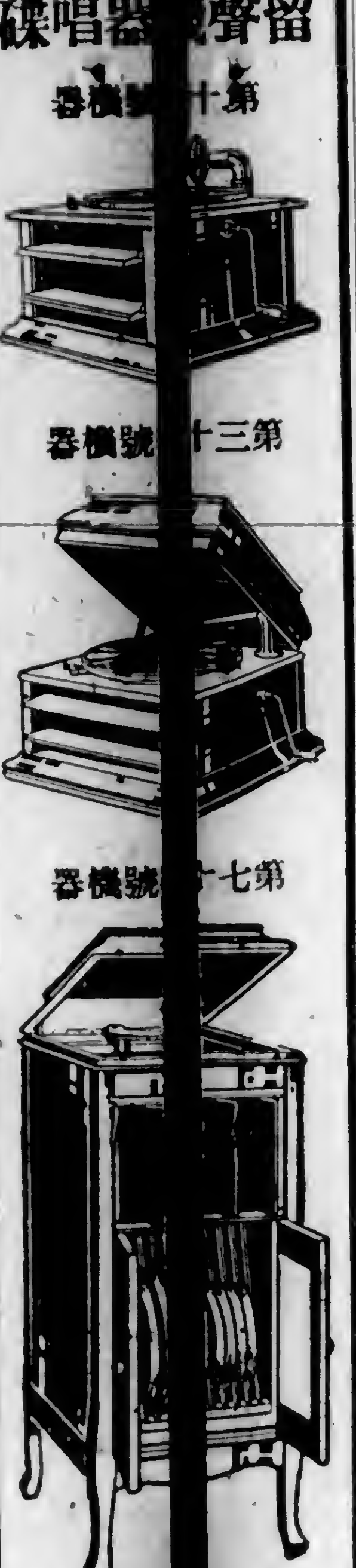
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀三元
己號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊胆常便　每個二毫五先
價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

代售新式留聲機器唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]合衞生另有[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸　每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒伍元 每料[illegible]
通治口瘡喉痛散　每盒二元
止各種痛氣散　每盒二元
止各種氣痛藥水　每盒二元
寬中開胃消食丸　每盒三元
治赤白痢裡急後重散　每樽二元
神驗癬癩葯　每盒元半
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
立效牙蟲牙痛散　每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散　每樽二元
哮喘經驗丸　每盒四元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
丸散甚多　未能盡錄　寄質郵費　貴客自理

即止吐血鼻血便血葯　每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
花柳疵疳止痛生肌散　每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸　每料伍元
治臭脚臭膏　每盒一元
初起花柳白濁不憂丸　每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸　每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
速愈遺精丸　每盒四元
總治耳聾耳鳴丸　每盒四元
九種心痛丸　每盒一元
雙美如意丹　每盒二元
花房滋露膏　每盒二元
紅顏舞折腰丸　每盒伍元

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒癪痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞尚屬裂造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露
郵費另加
美西各省　每樽士担銀[illegible]
美東各國　每樽士担銀[illegible]

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

破壞東亞和平之罪、再預備實力、人人皆存有寧戰死而不令閩案失敗之決心、

▲商界歡迎　是日全津商界均懸掛白旂、並休息半日、以表愛國同情、每一商號均有四五人赴會游行、

●●●閩事須徵集顧問意見

政府因閩省交涉、日本迄不撤退入閩軍艦、目下波瀾愈多、誠恐發生意外枝節、殊於交涉上大有妨礙、聞於日內將徵集各外國顧問及法律家之意見、以便藉提會議討論撤艦交涉之進行、及最後解決交涉之辦法云、

●●●謝米諾夫之聲勢

中美通信社云、吉督鮑貴卿急電政府、謂謝米諾夫近以來兵佔據中國哈爾濱電報局、並派五營人奪據滿洲海拉爾碧克圖安干西及哈爾濱之車站、除通知張孫二督、及各屬軍官、嚴密防範外、請示機宜、並請向俄使署交涉云、據外人報告、謝氏現擁衆三萬人、多戈爾察克之逃軍、故聲勢日盛、駸駸有夜郎自大之勢、卡塔至哈爾濱間之人、多恐其佔據中東鐵路、王長於貝加爾至哈爾濱之間、此言容或太過、但謝之兵力確有此數、既有兵又有餉械、又跨有西北利亞鐵路、無怪其欲脫離狼狽之戈政府、此間頗注意謝氏之舉動、聞謝與哈爾住突及卡爾米克夫同謀、囊括西比利亞、俄戈政府一倒、即佔據貝加爾湖以東、直達大海、既有哈氏鐵路之勢力、又有卡爾米克夫在黑龍江爲後面之奧援、擁大兵、據重鎮、日本資以軍械金錢、爲之擘畫一切、時機一至、固當南面自王也、

●●●政府分電兩廣要人

政府頃有要電分致兩廣各要人、一致陸榮廷、請其速將西南贊成裁兵軍官銜名覆報、一致岑春暄、請其表示謀和宗旨、以便積極研究云、

●●●英國限制在華英公司之新章

字林報云、十月十日倫敦公報刋布一閣令、與上海有重要之關係、其中規定在華英公司之經理人、實際上有管理公司之權者、必須爲英國人、按上海有英公司數家、其經理員並非英人、故閣令之影響所及、必甚遠也、有違背此規定者、處以罰金、若不遵行、則由公堂下令收束、此節於閣令發布後六十日實行之、故本埠一經正式發表此令、必有可注意之發展也、閣令中又一要點、係與在當地註册之水火險公司有關係者、凡經營水火險之英公司、須與純粹之香港公司一律、存儲現金或經准許之担保品十萬元、以開始或繼續營業、同時關於各公司之罰欵數目、已由二十磅增至二百磅、按前此有若干公司、僅名義上有英國利益者、均依香港閣令註册、致有許多不便、蓋英國公堂對於公司雖爲法權所及、而對於公司中人則否、有時公司中并無英國董事、故此後規定在華英公司、若許其在當地註册、其多數董事、必須爲英人、惟仍不能防弊、因可以傀儡爲公司董司、於實際上並無管理權或利益在內也、現定章程、可以確保英國公司中必以眞正之英國利益及英國管理權爲主云、

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈
經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存貞固髓丹 [illegible]
●眞陰新培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣痛氣墜痛丸 [illegible]
●痛消腸風藥丸藥膏 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒二元五 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 每盒二元 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病若食過均奇效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥
萬應反筋凍痛軟痺少力難行丸　每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字頓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處　FOO YUEN CO.　159 WAVERLY PL.　SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒　啟者前付來六脉油一盒經已如法塗擦現在[illegible]之瘡已消腫[illegible]週身毒粒亦盡退[illegible]身子[illegible]再付上赤紙五元三毛請開補方執藥付來收到甚感此候[illegible]

[illegible]付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃[illegible]手謹上

強腎參茸四鞭丸

海狗虎腎鹿鞭　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健筋　氣虛血少　精力不充　腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢　陰陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　特老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　花果橫痃　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚防物　毒於患千　入脈入臟　病魔延纏　風癱骨痛　目盲鼻穿　爛脚多年　週身皆毒　遺濁不淺　塗擦六脈　功效立見　實涼傷身　拖存拾粒　損口尤毒　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳備

注意　[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥	
大補精髓遺少丸	每盒五元
續命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應拔毒丸	每樽五元
花柳萬應湯藥丸	每服五毛
石方神效八寶散	每料五元
滋腎除止濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補虛止咳丸	每料十元
神效止血含肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打還魂止痛丸	每枝一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應拔口生肌膏	每盒二元
小杵止痛去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止腹痛嘔屙散	每樽一元
止屙立消腫脚丸	每樽二元
大便下血肝毒丸	每樽二元

粵川黔滇六省毗連、故又擬定六省聯合嚴禁私運辦法、通咨六省、並設六省聯合禁烟查緝處于湘南、以譚督爲籌辦主任、六省毗連要地、各設查緝局、專緝越境私運、設局地點、第一局郴州、第二局四川、第三局貴州玉屛、第四局廣西興安、第五局廣東韶州、第六局湘南晃縣、第七局四川綦江、第八局廣西平樂、第九局廣東石城、所有經費、除查緝罰欵外、由湘桂二省各担二成、粵黔川滇四省各分担一成云、、

●●●各屬匪耗

（新會）鼠埿著匪葉練葉大眼容、近日四出劫擄、勒收行税、各渡船被其騷擾不堪、久經官軍嚴緝未獲、昨日西南五區保衛團隊長李捷鵬、探悉該匪在鄉看管擄者、特於十一月初三日、親督團兵前往圍捕、攻破匪巢、捕獲葉練葉大眼容二名、執獲同義堂收行稅圖章一顆、押回團部審訊、供認行劫隴水口生魚船、及收行稅不諱、一併呈解縣署訊辦云、、

（台山）海口那亮堡下整村、昨被匪擄劫、茲聞匪等於十一月初二日、放梁盛信回家引贖、限定每名先繳開門銀一百元、及煙膏煙仔等物、交到方許議贖、逾期未能悉數應付、遲之又久、匪徒因之發怒、任意鞭撻、槍刀交加、苦不能堪、嚇得童輩魂魄不在、聞者莫不痛心、現匪又將梁盛珍之妻左耳割去、用信皮封固、使同時被擄之梁某氏帶回、催促各家籌足欵項、依期交付、方准再行議贖、否則晝行置諸死地等語、噫、民不聊生、至於此極、有緝匪之責者、其何以對吾民耶、、

（省城）仁濟街督署顧問李紀常住宅、十月廿四日、被匪行刧、失贓三千餘元、現已拿獲著匪崔亞留一名、銀贓亦未完全起還云、、

（省城）大小北近日發現一種山匪、專以毀墳滅骨、偷屍劫財爲事、月來禀控當道者、業已十餘起之多、昨由番禺縣蕭知事、派游擊隊兵前往下塘鄉、將專事偷屍劫財、毀墳滅骨之匪徒阿活拿獲、該匪亦直認不諱、聞當道將治以極刑、以殺一而儆百云、、

各屬近聞

○藉團勒抽　新會城外泗冲林星耆辦團、其經費抽及於源清三沙面、該沙業佃代表何賜予、旋赴縣提出異議、迭經黎知事傳集質訊、林堅持按田八毫、果基征收一元六毫、何祇允納耕谷三斗、致未能解決、該佃人阮世偉等、見禾經成熟、舉行收割、林之團勇又以其抗納團費、因而爭執、至團勇黎緝、及阮世假五歐均傷、當時幸得黎知事派孔警隊馳往壓止、黎阮均赴縣驗傷、蒙黎員已令赴分庭禀驗、馮監督飭各具店保候訊在案、現傷者之親屬阮護德、復赴縣控林星耆藉團勒抽、糾黨行兇、懇請究辦、黎知事特令該團長、迅將情形具報、以憑訊辦云、、

○擬闢商埠　新會鶴山交界南庄新章地方、乃新鶴兩邑來往之捷徑、地點適中、交通便利、旅港新鶴車路股東、擬在該處開闢商埠、昨經泒代表鍾啟棋赴省、預備呈請當道立案云、、

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當放效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腰補元補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元二毛

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●求醫不可不愼　博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料　启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光　博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

●兩儀堅造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧敬棠　朱源章　鄧清積　新廣隆啓

司公　Toyo Western　625 Mark　四層東洋汽船會社　是者本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟

（本廣各種書籍無不齊備仰單印備函取即奉）　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司公　Pacific　Main Of　San Franc　●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈繼起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　梅遐廼三百元　張禮澤一百元　黃植枚一百元　黃靄南五十元　陳祀培二百元　陳祥宗三百元　邱平章五十元　陳華榮五十元　蔡謙認三百元　甄明福二百元　梅恭柏三百元　陳昭讚三百元　陳華輝五百元　趙耀榮三百元　龔北辰二百元　陳允在一百元

阮宏沾五百元　謝祝三一百元　鄧仰隆一百元　趙居傳二十元　周瓊瑞一百元　陳明亮二百元　陳華東五十元　陳孔仕一百元　陳明振一百元　吳澤啓三百元　陳立宜三百元　甄兆南三百元　陳文銳二百元　李兆燦三百元　趙奕球三百元　陸伯平一百元

梅宗周二百元　陳奕雲二百元　梅英福一百元　周家香一百元　吳龔恩五十元　陳其安一百元　趙郁榮一百五十元　鄧世廣二十五元　蘇少楠一百元　蔡裕堂一百元　阮宏讚三百元　陳文鑾五百元　蔡快奕七十五元　胡彩一百元　司徒有壽一百元　陸以棠一百元

收股銀處

保市頓永安祥號陳陰俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文業　San Yuen Sting　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠業[illegible]鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

（未完）

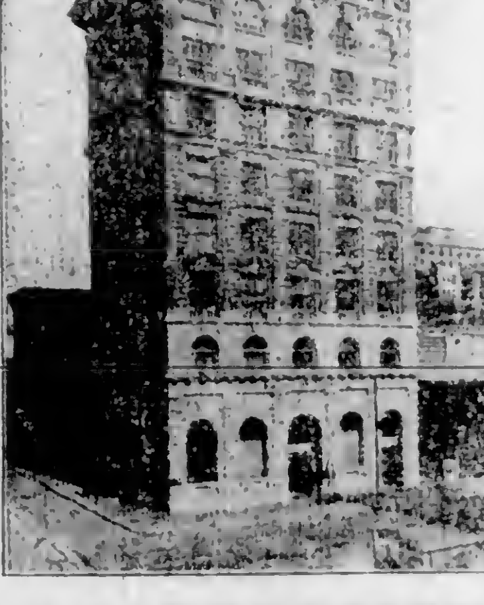
意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓



●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

本華自　報打來

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

十二號管中機兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管中機吸金咀連夾　二七毛五

十二號管上手轉活吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸仙[illegible]金咀　三元

金山大埠世界日報[illegible]

本報各種書籍　白巾人四毫五　[illegible]六毛

生　LUNG CO.　Ave.　Cal.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊雕刻酸枝木檯椅宮燈新款磁[illegible]

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　每打二十元

小瓶每元二　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗雖不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以療血虧[illegible]加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗[illegible]爲強身補血品中最[illegible]

上藥者患身弱血少勞力過度氣力不足[illegible]不安寢食不寧服別藥不能見效者[illegible]救生命無病服之更能令血氣壯強食慾大增[illegible]者連服三天血必鮮紅力弱者必增加[illegible]天賦氣白足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外[illegible]至寶也服法每日三次每次一[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十[illegible]

肺證之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每瓶二元五毛　[illegible]

新發明市接雲氏衞生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病

雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能兼免天殘之失能使左臂右臂之靈活能復已敗之元陽能生欲絕之[illegible]能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而[illegible]色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之[illegible]功參造化奪取來[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺經有痰咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面顏黃瘦[illegible]此藥立見功效能保全[illegible]肺顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十[illegible]元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛　[illegible]

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

●啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生飢散每罇一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●搽口白藥膏每罇一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

(市卡)生源號(咕埠)

Sang Yuen & Co.　533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣舘雲舘材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業己在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山長各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●另神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元

●參茸玉桂四鞭煖腎補滿壯顏色丸　半料十八元

●新闢每將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元

●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●手指生瘡脫骨痲其痛不可當藥散　每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●固本壯陽丸　每半料十元

●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生痱鼻爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳梁毒藥散　每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●腎中痛血淋散一罇食茶二包五元

●浸痔漏痲帶爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰補腎神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元

●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元

●陰陽惡毒痔瘡藥散　每罇五元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●治癲痫面上凸起藥散五元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●脚痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●縮尿沙淋藥散　每罇五元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●流鼻血不止散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇二元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●滾水傷散　每罇三元

●白濁解毒消腫散　每罇五元

●搽無名腫毒散　每罇五元

●婦人生血藥　每料銀一十元

●跌打還魂丸　每個一元

[illegible]

天生堂　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩陸員　貳盒叁員
此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員
此丸嵩治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

逆痛即止採苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
瘆爛疳瘡珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
特製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每罇伍員
此散通治大小緩急各種喉症政名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco Cal. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（九續）

（譯者繼煌）

三月一日、爲聖大彼得節、此日彼忠義之Welshmen威西人、則佩其國花之韮徽章、此蓋威西人與英國人戰時、威人佩韮、故以爲記念也、

三月十七日、爲聖帕脫利克節、此日愛爾蘭人、佩其國花之酢漿草、

四月二十三日、爲聖喬其節、英國人則佩其國花之薔薇、以祝此日、且此日又爲莎士比亞紀念日也、

十一月三十日、爲聖安德爾節、此日蘇格蘭則紀念其國詩人Robert Burns、而佩其國花之薊、此植物所以爲國花者、緣其傳記、載往者蘇英兩國、干戈相見之時、某夜、英人擬乘夜襲營、會大將某、踏薊刺足、痛而大呼、蘇人乃獲免於危、故用以爲國花、示不忘云、

(六)萬壽節　即國王誕日節、乃衙署祭日、而非國祭日也、是日各官衙皆建國旗於屋上、而開延宴、有勛功者、則授以榮譽、即萬壽節定期敍勛名列也、在是日報紙上發表之、

(七)銀行休息日　(一)基督受難節、(二)復活祭之明日、(三)聖靈降臨節之明日、(四)八月第一星期一、(五)基督降誕祭日、(六)贈禮日下降誕祭之明日等之六節日、係法律規定之銀行役所休息日、逢此等節日時、特開廻遊火車、有多數市民、出自鄉里、各處皆有運動會與演奏會、

(八)四期清算日　四期清算日、亦曰結算日、爲後之四日、(一)三月二十五日、即通告節、此日爲天使通告聖母馬利亞以基督誕生之祝祭日、亦稱御告祭、(二)六月二十四日、即中夏日、(三)九月二十九日、即密恰爾祭、乃聖書中天使之祭日也、(四)十二月二十五日、即基督降誕祭也、凡此等結算日、商人則步行各處討帳、又租賃期、亦以此諸日爲始終、故遷居之人、率在此時、

(九)帝國節　五月二十四日、在加那大澳洲等地、有所謂帝國節者、該此日爲維多利亞皇后之生日、慶祝者、自英本國遍及於帝國各殖民地、而尤爲兒童祝日也、（未完）

僑聞

伯力華僑之自保

林建章李家鰲昨二十九日專電政府略云、伯力華僑有萬餘之衆、以俄軍保護不力、除自行編練義勇軍外、並請由政府派兵一團、到伯力保衛、現在俄國內部頗亂、可勿須討彼同意、免延時日、專候示復云云、

激黨慘殺赤塔華僑

吉林徐省長電告、據濱江道尹董士恩電稱、駐赤塔華僑公舉代表劉文禮來哈、呈稱後貝加爾地方有華僑一萬餘人、居住亞布里站附近、突有俄人過激派四千餘名將華人擄去二百名、勒令運送軍需、因其中有不從命者、即被槍斃二十餘名、希即飭令滿洲里司令耿玉田前往交涉、並泒隊保護等語、

僑美紐英崙波士頓埠雙峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷希望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌款善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後事注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

●茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙雙峒十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雙峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大篠峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不肯照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大篠峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大篠峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

●職員

正會長　梅乃永
副會長　陳應俊
貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋
英文書記　丘觀　梅恭就
核數　黃應元
稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

●議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤鏳　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燦　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本慶　阮本鑑　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕宸　甄永燦　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于瀾　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁喜　譚盛彥　江世霖
曹符強　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賀　黃喜　陳嵩　阮源耀　吳喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雙峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠台山雙峒十六堡聯防協會成立并籌●辦大篠峒善後第一期捐欵

梅乃永　一百元
阮快亭　阮本緒　阮耀龐　丘振泮
丘修衫　陳應俊　陳文淵　梁章梓　梁事添　李燊偉
李雲岳　伍怡勳　伍勳朝　黃求樑　許永俊　每五十元
阮球耀　黃求勳　李北然　李北芃　梁盛疇　梁事烱
以上每位三十元
伍十煦　丘齊發　丘齊福　丘齊業
丘振榮　梁奕兆　以上每位廿五元
阮奎耀　阮棠本　阮宗睦　阮耀椅　阮本兆　伍于瀾
伍于阜　伍于祥　伍明利　伍耀謙　黃作愼　黃國聚
陳文濬　陳明偉　陳明拱　陳明楠　陳明煖　陳明紀
陳光長　陳文經　梅鎖耀　梅鎰乃　丘齊有　丘誠怡
梁康相　李雲雅　李雲階　李燊新　李功偉　李柰杰
李泮仍　李沼仍　李銓來　李崇修　譚盛彥　容崇器
曹符強　以上每位二十元
阮本烱　阮耀琳　阮本均　阮本阜　陳崇祝　陳會文
陳文鏳　陳明燦　陳大鈞　陳兆祥　陳明栩　陳賢堯
梅乃燦　梅恭俊　梅宗培　梅友廣　梅乃假　梅宗鼎
丘光渭　梁章積　梁章開　李雲藹　李雲開　李炳佑
李焜佑　李曾仍　余有華　余章儀　譚家禎　伍學信
容餘鉅　以上每名十五元
仲仁　仁倖　本優　李良　衫耀　耀蓮　本田　本周
宗護　連忠　耀楠　耀擅　宗令　本纘　逢蔵　維政
宗揚　本綏　宗寬　本旺　本熀　本赤　本漉　宗彭
宗年　耀櫪　煥寅　宗茂　榮俊　本穆　本進　本烱
本萬　耀聚　連枝　壽熊　國森　本滿　耀秉　跪喜
有才　宗振　耀衡　宗齡　本淇　本慶　本創　耀貽
耀星　本純　本蓁　本奉　本瀌　本彥　本錫　崟耀
耀現　本勳　光長　本職　宏志　宏瀚　宗禮　宗煥
錫鉞　宗輝　帝長　耀偉　本鎰　耀星　本永　祥輔
本鏗　宗聯　本裕　本遠　本藉　本柯　耀趁　本榛
本護　本連　修文　宗廣　耀棟　以上阮姓每名十元
學美　于滿　于雅　于培　子炳　于暖　于祿　積勳
耀寶　瑞勳　以上伍姓每名十元
照穆　求雄　禎華
作坡　作樓　德英　桐求　美良　容興　經鎰　作肅
作添　壽基　求禎　求理　振維　振勝　昌福　昌祿
德雄　源昌　求杜　作羨　以上黃姓每名十元

本 ●信扎類
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
小 德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五

書籍
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毫五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

說
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告
（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和
諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也
寄費每料三毫　SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨
節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛
或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痿痛垂手痺墜艱於握物苦
於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痛難痺於步履或天時
變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　抽筋絡或花柳餘毒風濕相兼
半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結　筋壁氣血滯行遂成偏枯
〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其
〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永
無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女
老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀
膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不
禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教　譚緯棠謹啓

社會鑑

紀旅交遇騙

（振公）

余友賈君、達人也、詠奇磊落、雅不欲以塵事羈身、居恒落落寡交遊、丁巳夏、以事赴申、僦屋居焉、酒酣耳熱、輒狂歌自喜、目無餘子、而殊少游晏事、殆亦鑒於離奇之黑幕然也、一日日已昃、茶樓小坐、對影品茗、樓固臨通衢、又甚高峻、俯瞰塵界、萬緣雜沓、大有天府郎(女旁)嬛之概、方凭欄感歎間、忽聞步聲橐橐自身後來、一回首、則一冠玉其面文繡其身之翩翩濁世佳公子也、而眼波流露、鋒利若芒、一望而知爲多經世故者、少年趨與爲禮、賈急答之、邀入座、相與茗談多時、少年議論風生、娓娓動聽、語次輒談及世情險處、措詞豪爽、氣概凌霄、曹固不羈才、頃談之餘、以其與己類也、遂目爲至友、時相過從、少年自言爲蘇產、寓滬有年、適其寓、則陳設都雅、架列西書多種、旁更置一小洋琴、時或爲賈一奏、果遏雲繞棟陽春寡和者也、更蓄一僕供驅使、而鬚髮斑白、度已年逾知命矣、顧少年舉止、異常濶綽、凡一應劇資酒費、悉身任之、賈固豪於飲、每醉不使賈破一錢、賈益德之、思異鄉浪迹、孑然一身、何以爲報、恆竊竊不自安、一日淸晨、賈猶未餐、少年忽匆匆入、遽就案坐、默不一語、而愁眉雙鎖、戚然若重有憂者、詢之不應、賈固詰之、且曰、人生得一知己、可以無恨、倘可供驅策、自信當不辱命、今乃訥訥若是、得毋疑我耶、（未完）

聯話

甦園聯話

南海徐佩韋爲子授室、自撰一聯云、女無不愛、媳無不憎、願世上翁姑、推三分愛女之情以愛媳、妻易於順、親易於逆、望汝曹人子、減半點順妻之意而順親、嘅乎言之矣、

餘姚孫忠烈公燧、爲明陪都大忠伯、殉宸濠之難、繼室楊夫人尤賢、其訓子聯云、愛惜精神、留此身担當宇宙、蹉跎歲月、問何時報答君親、後諸子皆顯達、誠母教也、」

華陀廟楹帖云、愧當代以醫名、未能與奸雄破腹穿胸、把他心腸易換、慨沈疴非藥治、願各從平日修身積善、默邀神鬼扶持、相傳元化乩筆、

丘文莊瓊山、幼從師於里宦之家、聰敏有聲、宦兒劣不好學、凡師外出、宦兒即歸、一日天雨、丘獨坐書室、雨滴其肩、丘乃與宦兒席對換、宦兒具告師、師曰、能偶對者理直、因曰點雨滴肩頭、丘曰、片雲生足下、師稱善、宦兒不能對、哭告其父、父怒、召丘、試以對曰、孰謂犬能欺得虎、丘應聲曰、焉知魚不化爲龍、宦歎賞、

顧東橋撫楚、張江陵初應童子試、東橋曰、能屬對乎、曰童子畧能、因曰、雛鶴學飛、萬里風雲從此始、張應曰、潛龍奮起、九天雷雨及來時、顧大喜曰、他日貴過我也、

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起
敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大家影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也
茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料廿元　小半料六元
花柳扶元搜毒酒　每罇六元
花柳扶元搜毒丸　半料廿元　小半料十元
戰必勝　每盒三元
花柳扶元搜毒膠　每料卅元

參茸武溪丸　每盒六元　花柳入骨搜毒丸　每罇五元
夢遺固精丸　每盒四元　五淋白濁丸　每料三元
固精虛濁丸　每盒六元　痔漏斷根丸　每料六元
腎虛三妙丸　每盒五元　內消瘰癧丸　每料六元
腎虛腳腫丸　每盒四元　小腸氣痛丸　每盒四元
參茸固本丸　每盒四元　九氣指痛丸　每盒四元
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服毫
雙心腎培寧睡丸　每盒四元　毒中仙　每罇四元
開胃健脾丸　每盒四元　立止鼻血散　每盒二元
肥兒保育丸　每盒五毛　消響尾蛇酒　每罇二元
軍中跌打丸　每個五毛　珠珀掃毒丹　每罇二元
十製半夏　每盒四元　立消雙蛾症丹　每罇一元

參蘇理肺丸　每盒四元　婦科種子丸　每料十元　半料五元
追風去濕丸　每盒四元　婦科烏金丸　每盒四元
四血妄行丸　每盒四元　婦科白帶丸　每盒四元
化痰止咳丸　每盒四元　經期肚痛丸　每盒四元
瀉痢固腸丸　每盒四元　婦科濟生丸　每盒四元
紅白痢症散　每盒四元　婦科坤順丸　每盒四元
花柳毒搜回春丹　每罇四元　冰璜痔漏膏　每盒二元
千金救苦化毒丹　每罇二元　火傷水滾膏　每盒二元
獨口瘡步如聖丹　每罇四元　頑癬除根膏　每盒二元
拔毒珠璜下疳散　每罇四元　跌打傷止血散　每罇二元
胃熱清火丹　每罇一元　八寶撥雲散　每罇二元
解毒白樹油　每罇一元　拔毒生肌膏　每盒一元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
Room 208-211
460 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元
廖光焯三百元
廖日題一百元
湯定悅一百元
湯定億五十元
湯名鏡一百元
余熾和一百元
廖廷棟一百元
雷普一百元
廖澤笙五十元
劉崇炬五十元
湯名儒九十元
余汝和壹百元
林麟德五百元
李奕濟五十元
李光五十元
李添業五十元
湯義芹五十元
廖毓光壹百元
李偉渠壹百元
嚴銳貽九十元
黃恩世五十元
周道衎五十元

楊南材五百元
廖福興五百元
李遊奕一百元
湯務新五十元
陳子瑤五十元
湯定沾一百元
陳財宗一百元
譚仲賢一百元
廖燗光一百元
廖華寬五十元
陳良登三百元
湯務重一百元
余儀中五十元
林善沛五百元
張明標五十元
陳安宗壹百元
李功元五十元
陳孔珮五十元
陳景賢一百元
湯名光五十元
黃傳桊五十元
陳孔義五十元
余勤禮壹百元

譚供賢一百五十元
廖國光一百五十元
陳源宗一百五十元
張炳橋一百五十元
李奕昂一十五大元
陳孔圖一百五十元
廖顯侍一百五十元
陳深宗一百五十元
陳昌宗一百五十元
李長恩一百五十元
廖歡龍一百五十元
李世富一十五大元
李錦韶一十五大元
廖龍胡一百五十元
嚴合一百五十元
陳宗程一百五十元
湯名活一百五十元
湯定述一百五十元
湯振勝一百五十元
湯定俊一百元
湯名德一百元
湯名藹一百元
李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函謂本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化[illegible]具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有須滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元　蔡港河一百元　楊菊坡加股銀六百元
吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元　何麗閣一百元　楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元
周仲康一百元　楊朱一百元　廖星洲一百元
蘇寶堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元
楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元
羅炳洪二百元

總辦事處在乾沙士省歐治挖埠
109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co.　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 600 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 705 Jackson St. San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

代理意美銀行附設貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

什著水筆　售名筆

十五號管下活[illegible]
十二號管中機吸鍍金光圓金咀　三元[illegible]五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

倩鐵[illegible]春插奇寃　三毫　六毫

隆[illegible]
SANG [illegible]
616 [illegible]
San Fran[illegible]

[illegible]早到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, February 2 · 1920

Published and distributed under Permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office [illegible] By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Pub[illegible]
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 310　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年二月二號（禮拜一）（夏曆歲次己未十二月十四日）

◉本報價目

本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元
美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算　禮拜停派
無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函未取概不寄報或托本埠商店蓋章認取亦須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函聲明報費否則依限截寄以省手續
一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未清找將欠報者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于歷年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦妥函知報館當問舊手人曾否交清報費倘未接報館函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或棄嵐須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
本館章程均特別重之表決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第三百一十號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
撲毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽一元
新發明機器葯水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃彰章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘還邇諸君尙有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館論說

護法問題（續）

（出雲館主人）

何以謂民國二年之國會不當復耶、因該國會議員之中、有通敵叛亂之黨人、致被袁世凱解散、黎元洪貿然召回之、已屬大誤、再經一度解散、又再要求恢復、旣以中央政府爲非法僞命、又要求其以明令恢復舊國會、甯非兒戲之甚、若謂袁氏之解散某黨爲非、則必深表同情於七月叛亂而後可、何以國會議員又舉袁氏爲正式總統、甯非矛盾之尤、若七月之叛亂爲是、則十月之舉袁氏爲正式總統爲非、十月之舉袁氏爲正式總統而是、則七月之叛亂爲妄、叛之不得則服從之、服從之而仍不免於被解散、此等議員之人格如何、吾亦無暇詳論、但旣因通敵叛亂之故而被解散、則無可恢復之理、且國會以六年爲一任期、參院議員、每兩年改選三分之一、民國二年之國會議員、至八年四月、次第蟬脫已盡、何從復有所謂舊國會者存在、嘯聚一隅、隨意拉人混補、違法妄行、成何事體、而猶簧惑衆聽、猥言恢復、其謬二、若夫所謂南京約法者、不過臨時之急就章、自袁世凱時改正約法、見於實行、則南京約法已成過去之物、袁氏歿後、黎元洪蹟任總統、從南方軍務院之請、驟然復之、其時南北要人、各懷謀充總統之心、以改正約法所定總統之任期太長、不如五年一任、較爲短促、不久便可交代、非爲舊約法之有造於國利民福也、只此一端、何難以立法部之決議、著爲專條以改定之、而必將總統選舉舊法恢復、並將過去之南京約法恢復、可謂措置乖方、袁氏在位時所改正之約法、雖未必純善、然究爲正式政府之約法、自民國改元、入於正式政府時期、已六七年、何故不用正式政府之約法、而反從臨時政府之約法、求之事理、萬無可通、且當馮國璋在位時、修正國會組織法及兩院議員選舉法、比於舊法較爲完善、新國會從此產出、當專心致志以求憲法完成、方不愧爲國利民福着想、彼稱兵鬧亂者流、忽然而擅立軍政府、忽然而易名爲西南聯合政府、忽然而易名爲護法政府、忽然又欲易名爲聯省政府、滇軍可以援川、桂軍可以侵湘、粵軍可以攻閩、此等行徑、曷嘗有約法之可循、而猶藉復舊名目、以爲競爭之利器、果將誰欺、其謬三、綜此三謬、遂爲數年來大亂之厲階、武人不識法律爲何物、只顧拓植勢力、鞏固地盤、政客假借法律以行欺、志在號召徒衆、攘奪權利、一國之權位有限、而私人之

贊生
[illegible]G TONG
[illegible]nt Ave.
[illegible]sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製[illegible]風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲[illegible]預期[illegible]臨同襄盛典爲盼[illegible]

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

太平[illegible]
[illegible]S. S. CO.
[illegible]ornia St.
[illegible]Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

白告隆興泰

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針傷新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍價履自農與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜包各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告 兆昌泰

本號開創已經卅餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾絲髮戊衫　發客

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張謙生祥廣告

金山

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥敬

●醫生

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記

大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）
Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

美 砵崙 華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

貴客光顧本店主人函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

日使館之山東問題消息

一日美京電云、日本外務省致電本京日使館、謂日本政府、日前通牒中國政府、擬將山東半島、交還中國、並處分德人前在該處之權利、請即磋商此問題、俾速解決、中國少年人物雖尚反對、而一般主張應允者、則以中國尚未加入列國聯會、漸有傾向於與日本會商之勢云、又日本政府、以歸還山東問題、經向中國政府提出磋商、而按照和約、德政府於簽妥此約後、三十日內、要將關於山東半島之各種文書、交由日本、轉交回中國、現日本要求德國、從速遞到此項文書、以便迅與中國解決此問題、

英國允公認美國保留和欵

一日美京電云、英國前泒來美專使古李、致文美國政府、謂英國允肯公認上院共和黨議員領袖辣治所定保留之和欵、民政黨議員、聞此消息、如受一炸彈爆擊、總統威路臣所言協約國不允公認保留和欵、亦歸無效、現辣治得此消息、定於明日即請議院開議此案、不俟民政黨所定二月十日、然後開議、若民政黨不允、則請民政黨議員懇打活、投票取決提前開議、料必得三分二之贊成、訪員特往白宮、探問消息、惟白宮諸人、均無表示、本京梓表報、經接英法來電、報稱英法兩國、均允公認美國保留和欵、但總統威路臣、常言協約國不允公認、或英國政府、特令古李致此文來美、使威路臣無所藉口、現辣治雖未表示意見、惟聞此消息、甚爲欣慰、民政黨議員領袖欵治確、現復返尼布拉士架省珂里、由議員和路士、暫理其職、而和氏又適抱微恙、故無表示意見、據懇打活云、古李所來之文、已表明英國心理、與美人之意見相同者十占其九、且公認各國所表示之政見、彼反對保留和欵者、一觀英國來文、亦可改變初心、順從保留和欵、早日批准和約、今英國既允公認保留諸案、聯盟會第十章條文、及英美同等表決權、亦必允公認云、

協約國要求懲戒德軍官近訊

一日柏林電云、德國新派駐法代理公使米亞、到巴黎後、經由法國新任內閣總理米蝉倫接見、今米亞忽回柏林、各人不知何故、咸甚詫異、據德外部云、米亞回京、無甚要事、不過歸來與政府商議一切、傳聞米亞將協約國所要求引渡違犯戰例德軍官之名單、帶返柏林、請政府按名交出審辦、惟德政府日前已答覆協約國、聲明難將各軍官拘逮、故料德政府早已接到此等名單、現德國深望協約國無爲已甚、允從德國所勸云、又柏林電云、前任德軍總司令魯頓多付、因協約國要求交出違犯戰例之德軍、審訊懲戒、甚爲不悅、現擬設法阻止、若協約國必要引渡、則請在美國審訊、料美國必能以公平相待、如英法比强要交出德國軍官、則德國永失國體、又巴黎電云、和會經將引渡違背戰例之德軍官名單、寄交德國政府、要求交出懲戒、聞比國政府要交出德前相夏路域、英國則要交出前德國海軍部長溫沿比士、及海軍參謀施亞、前德皇之第五子士架等云、

上院討論全國皆兵案

卅一日美京電云、上院議員、近日提議一案、凡男子由十八歲至廿一歲、要一律練習兵操四閱月、現有等議員、核計辦理此事、每年經費、爲數甚鉅、須增收稅餉一千兆元、乃能敷支、而所加收之稅項、亦屬民脂民膏、實不忍令其負擔過重、故表示反對、惟提議此例之議員、以此事實行、每年需欵六百兆元、已足敷用、一日美京電云、下院日前通過一案、凡青年須學習兵操、以備一旦有事、易於調遣、現上院諸員、正在研究此案、聞贊成者祗得卅六名、反對者共和黨議員占九名、民政黨議員占十六名、未允表示可否者占十九名、觀此情形、恐此例不能通過、

韓國婦女慘被拘禁

卅一日檀山電云、本處韓人報紙、接十五日韓京消息、韓國婦女會、近日被日本兵警、拘逮婦女多名、指爲協助獨立黨、反對日本、一併監禁候訊云、

墨國准日工入境

卅一日的士省山晏寸電云、接墨京消息、駐墨京日使大鳥富士、經與墨政府訂立合約、准由日本招募工人數千名、前來墨國梳那蝉省、下加蝉寬尼省、線那拿省、哥林馬省、操當墾植捕魚等工作、墨政府允任保護之責、不虞墨匪刼害云、

入息身家稅溢欵之處置案

卅一日美京電云、下院議員、日前在議院提出一案、謂美國財政部、於近兩年來、徵收入息身家兩稅、不照常例辦理、致溢額四十兆元、請將餘溢之欵、概行交回各人云、

美國鐵路虧欵之數

卅一日美京電云、美國鐵路局佈告、美國各處鐵路、由政府收管、已閱兩年、共計虧缺七百餘兆元、其中因煤礦工人罷業、喪失二百一十一兆元、又近年各處貨物、來往較少、運費頓減、無資可獲、以爲彌補、故虧缺尤鉅、

本埠新聞

敦宗公所開幕之慶鬧

李敦宗公所新蓋之樓、昨禮拜六日正午、舉行開幕典禮、各團體均致送禮物祝詞、並泒代表到賀、朱領事及各會館主席、各界來賓、聯翩戾止、極形慶鬧、先由李鏡荃宣佈開會、次奏樂、次主席李聖庭就位、次贊禮員李如亭就位、次揭幕、次由衆行三鞠躬禮、次讀祝員李元平宣讀祝詞、次由各團體代表上祝詞、次請朱領事、及中華會館通事伍梓楠、中華會館總董兼寧陽會館主席黃槐棠、三邑會館主席關定波、陽和會館主席黃貢球、致公堂代表黃任賢、砵崙埠李族代表李美近、美東安良工商會總理李智民、青年會代表李紹昌諸君等、次第演說、各有發揮、或講李族前賢之歷史、或祝宗團之發達、及推愛家之心以愛國、每次演畢、衆皆鼓掌、次由李祐寬答謝來賓、次同拍一照、以留紀念、至兩點餘鐘、茶會而散、本報敬贈橫額一度、紅緞金字、鑲以鏡架、中題（道德五千）四字、上欵敦宗公所開幕紀念、下欵金山大埠世界日報同人敬贈、又中華音樂隊、昨禮拜六晚九點鐘、同到該公所道喜、并送顧繡屏一座、沿途鼓吹、在公所奏樂數闋、旋由李智民、及李有棟致詞答謝、茶會而散、該公所自昨晚起、假座杏花會新兩酒樓、大開宴會、一連三晚、以誌慶典、

金山 祥棧 大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信齋藥

◉書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠華僑如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

◉介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如叙各色字號註明

代售有滋補膃肭臍丸本堂專發行書意

自製各項滋補藥

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每封銀[illegible]

正鹿尾靶大補茶　每封銀[illegible]

大生堂專辦琿春正地道參茸

加茸十全大補茶　每封銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每封銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嗲威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸步華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大實利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每打廿元　大每罇二元　小每打十元　小每罇一元　發行另議

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血

陳秉鑒內外方脈

司事人陳景文啓

延年堂

◉醫生回埠　梁馨南內外全科寓延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七號

本店專辦正北鹿茸野山人參各款丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠先打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入隨時按揭銀兩息計相宜香港電票滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費　用銀九十元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖鐵炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀

兼理公司留聲機器新出唱碟

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司

正埠 NANKING FOOK WOH CO. 金山
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向泒專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫枱巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷紅瓷器燒青各款荅磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡蝉寬地街夾猛金利街角內設有主閃大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀兩并香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初荷珠 寓 廣和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜店

敦宗公所、昨晚分在杏花會新及該公所二處宴會、會新樓專接待女客、杏花樓則皆男客、赴宴者千數百人、極形慶鬧、七點鐘入席、八點鐘由主席李聖庭起立、請朱領事及各會館主席、暨來賓等、次第演說、至十點鐘始盡歡而散、

◉外交會討論山東問題大會紀畧　本埠國民外交會因日本要求中國直接磋商交還青島事宜、特於昨星期六晚、假座美以美會堂、召集僑胞、開會討論利害、到者三百五十餘人、樓中上下、座爲之滿、首由會長宣佈開會理由、將中日直接磋商之害、及民國四年廿一條要求、說明中國損失之大、次請朱伯元演講膠州案之始末、用圖詳細剖解、以表明日本歷年侵佔力之增進、直接與間接利害甚詳、繼有關貽書譚漢波等、提議對付方法、最後解決、每人實行救國主義、當時全座起立、以示決心、至十時乃散會、

各埠新聞

定期請駐北京商務委員演說

廿三號芝加高西報云、本埠西商會、定于三月廿一號至卅一號、開大會議、邀請美國派駐北京十八年之商務委員亞那爲來賓、到場演說、屆時並請華人商學兩界、同到聽講、亞氏擬勸華學生於學成後、須趕速歸國、助興各種事業、俾易發展、

◉歐人偷搭船來美之多　卅一日紐約電云、美國移民局、致文各輪船公司、着其凡由歐洲開來美國之船、要將各客查驗有無船票、方可開行、因近日來自歐洲之船、多有私客、偷搭而來、曾有一次、私位之婦女、較多工人一倍、此等人皆懶惰性成、在歐不能覓獲船費、雖來美國、亦屬無用、應不准其入境、

◉衣服起價之抵制法　卅一日屋崙電云、本埠商家以衣服格價、日益奇漲、其價將來仍有起無跌、貧民購買不易、特於是日、會同集議、擬組立一粗衣會、專尚粗布衣服、不事奢華、賤視絨服、俾各款絨布、無人購買、頓爾滯銷、影響全國、價必低跌、各商家對于該會、多表示贊成、

◉議員譏斥外部　卅一日美京電云、外部咨請下議院、撥欵一萬元、以爲修理自由車之費、尾梳利省議員勒架、大爲反對、謂外部諸員、向少乘車出入、而常在餐館讌叙、予日前於十一點鐘、因事到外部署、欲與部員商議、詎到門首時、閽者謂各部員外出午餐、又有一日、於下午三點鐘、往外部署、閽者又謂各部員外出午餐未返、此可見該部諸員、徒然飲食徵逐、少辦公事云、

◉種植家僱用工人之難　卅一日美京電云、郵政部次長布列士尼、報告上院郵政股員、謂近日有文件二十萬張、寄交各種植家、查詢今年種植情形、現已接到覆函四萬餘通、均言今年因恐工人缺乏、故不敢多耕田地、今所僱用之工人、工價固昂、且食物居住、均要上等、故種植家頗難支持云、

◉售毒藥被拘　廿三號北架啡西報云、本埠合衆國衙差、日前拘拿華人朱澤、指爲售賣毒藥、有干例禁、官勒具保單一百元、方准在外候審、

◉煙案預聞　尼華打省卡慎埠電云、餐館東主華人亞保、因私帶片烟在身、致被拘案、今日在合衆國衙審訊、經陪審員判爲有罪、官示期禮拜六判罰、

各國新聞

墨官釋放美飛行家

卅一日的士省蝉李度電云、有美陸軍飛行家二名、于禮拜三日、乘駕飛船、駛至美墨交界地方、盤旋空中、惟因火油缺乏、迫得由墨界降下、隨被墨警差拘逮、當時駐墨美領事蝉拔臣、親到交涉、並跟隨該兩飛行家、前往墨國網地李埠、由墨官審訊、在場旁聽、又一日的士省蝉李度電云、美國兩飛行家、今日由墨官訊畢、定判釋放、旋即返回美界、

意人離婚日多

卅一日意國美蘭電云、意人在本處衙署、請給分婚照之案、日見其多、每以娶妻多年未有產育爲辭、聞意國社會黨、擬求政府定立新例、凡交婚數載、無子女產生者、疑其貪圖歡娛、不欲產養、要强迫其離婚、以重生聚、

◉承受生意

啓者屋崙嗶士打街夾七街角六百三十二號隨安居華人餐館生意茲因該股東志圖別業願將全盤生意所有家私什物項與義合堂承受準于夏歷本月二十日午十二點鐘在該店內當衆交易淸楚倘該店股東有欠下唐番大小數目轇轕等情依期到來理明屆期不到是爲自誤自交易後生意盈虧與隨安居舊股東無涉特此佈告

民國八年十二月十四日　義合堂啓　十

◉中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日

中國郵船有限公司書記鄺文光啓　十二

◉遺失股票

弟余勤名下占中國郵船公司股份六份其股票第一五三六八號經已遺失如有人執得概作枯紙　芝城余勤佈告　四

◉萬合元記啓事

本號向在大埠戻臣街門牌六百五十號營業爲梓里所信託適遇前司理李君德華逝世司理乏人欲候盡賣存貨及收回舊賬爲攤還欠欵孰知近日被譚吉濃出票將全舖盡封今特登報通告各債主如有附項會項及各欠項關於本號者請即出票加封以便攤派祈各留意是荷

民國九年元月廿八號　萬合元記謹啓　五

◉香港廣東銀行轉金磅第二期交股人名

曹統新二十股　黃豪二十五股　趙達歡一百二十五股
方奕讓二十股　陳金成十五股　司徒潤奕二十三股
方煊文二十股　黃文禃十五股　黃心章二十五股
余銓中二十股　余栢中二十股　余和貴二十五股
黃月文十五股　梁奕椿二十股　司徒耀南十五股
黃寬溥三十股　余焌中五十股　林舉光二十五股
黃林五十股　陳玉泉五十股　翁煦芳二十五股
陳祥發十五股　伍學滿三十股　翁燕芳二十五股
司徒念懿十股　司徒友文五股　湯義南二十五股
陳培安四十股　譚崇亮十五股　方鳳南二十五股
蔡傳禮二十股　蔡傑鐸三十股　方煜南二十五股
李志二十股　甄立利二十股　方富淞二十五股
蔡炬奕二十股　蔡森耀二十股　蔡瑤奕二十五股
沈植培二十股　黃文高五十股　溫振啓二十五股
陳孫興十二股　陳承修祖十股　朱重迎二十五股
陸行方十股　李經桓十股　黃爽業十股　黃樹光十股
黃鑑家十股　余權章十股　劉維雅四股　楊雲康二股
劉文晃四股　劉儒奢四股　劉鐏文四股　李紹礽五股
張朝腤五股　余葉氏六股　余家和十股　余國和十股
黃起星十股　余中沾十股　甄芬十二股　翁銑芳五股
陳祀楷五股　梅滿三股　方富衍十股　盧吉堂七股
黃贊廿五股　莫長登十股　黃浩泉二股　趙禧十股
黃休家十股　趙鏡二十股　余康中五十股

七

◉美洲同源總會建樓佈告

◉茲將本會收到第十二期會員樓股芳名列

大埠同源會一千元　黃迎三百八十元　易琛二百元
黃會稽一百八十元　屋崙同源會一百元　梅廼棧一百元
陳森　熊炳光　方福　鄺文清　以上每名一百元
聶富嘉　蘇耀材　鄺文煜　陳煥廷　陳華銓　簡世廷
以上每名八十元　李明六十大元　梅壬　湯就
譚洪錫　伍于鵬　李輝　陸丁　胡如彭　胡春華
陳羣昌　以上每名四十元　譚培　馮培　陳進元
陳耀元　陳池　梅振　陳文盛　梅榮新　梁章緝
梁榮　麥國　馮炳　林活　蔡衍　雷壽朋
胡淦　劉逢　梁元　李錦　鄭禧　劉盛
劉彬　黃兆祥　甄國中　劉壽基　呂禮　方欽
吳占　蔡容　唐基　伍霖光　劉海　黃文泮
譚賀　譚洪錫　孫兆祥　溫禮　溫賢　溫財
伍洪昌　梅捷欽　余康　梅樫攜　黃迎　譚龍
麥方懷　謝安　黃炳　謝祇　甄林　梁盛
胡特叙　陳麟貴　謝炳清　劉祿　許禮　葉金女
方文　余庭超　以上每名二十元

五

◉偉市頓菓偈公司通告

敬者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低餉頓三丫坑笋偈笋田趕緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅偈辦事人來函報告凡屬波羅偈進行事務對己次第就序開偈時期在卽本公司前曾廣告白內原定本年正月二十號截股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂

民國九年正月三十號　總理陳百興　書記譚南謹啓　十六

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. · San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪靚結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　廿一號開　四月二十號到　廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號到　廿五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄

始創美洲分庄

正土木人參

神農本草首說人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開剏廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神當保大事業不可不食此參　價目列後　甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元　超等每兩價銀壹佰貳拾元　常有新到原身生晒老山土木人參　如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足　美洲總代理處金山同春閣

TONG CHUN GAUK CO.　758 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

利成號

(香港) Lee Sing Co. (廣州)

30 Winglock St.
P. O. Box 1327, Hongkong.

1 Tai Hon Wan Kai
Dai Chat Po, Canton, China.

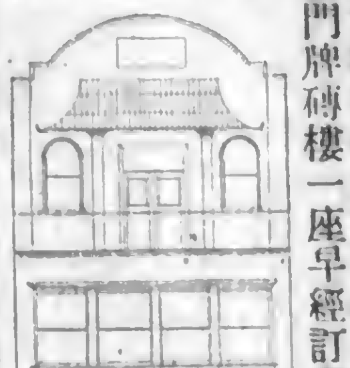
本號專辦洋庄顧繡絲綢各欵搭巾綢巾衣裙料等貨兼代辦中國夏布繡花扇毛扇葵扇竹器籐器檀香器骨器色珠料器各種玩物古玩雜貨等等本主人經商美洲十餘載於歐美各埠鋪場久已悉心研究凡適用於泰西士女品物調查無遺茲因返國特創出口生意所製造各種貨物及代辦各貨務求改良精美價錢克已挑選貨物均取適合於外國市場務達推廣國貨爲宗旨如荷光顧自當妥辦快捷以應高發深望賜教是幸

廣州第七甫大巷橫街又一號
香港永樂街門牌三十號

利成號司理人陳拔卿 陸舜臣 謹啓

◉瑞端堂催收樓股通告

本堂新購之樓



公啓者本堂購置樓業經衆表決在案昨已商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案其中已交樓底者固多而未交來者亦復不少但交易之期訂在元月廿五號仰我昆仲刻卽將樓底付來以資交易而並興工改建是爲至盼此佈

民國八年十一月十九日　金山正埠瑞端堂啓

◉金山正埠華勝押启事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也

八年十二月初十日　金山正埠華勝押啓　十二

◉香港滙單每百九十八元

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠

JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告

Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. [illegible] Post St.
W. J. Hemsal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

◉康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元

◉康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

堂
DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fra[illegible]

上列西字付來無誤

● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋遇愛殊深感佩因欲暫休已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面[illegible]府收用

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾𧝒壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北鹿茸海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三拾[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 [illegible]概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

[illegible]之期[illegible]不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日

李敦宗公所啓

五一二

慾望無窮、廉潔貞靜者、既不欲投身於政爭惡濁之塲、奸貪殘佞者、乃得以肆行無忌、正議不伸、則輿論不成、坐令羣小交搆、梗權害政、實億兆人民之大不幸也、夫世事之率眞者未必善、而作僞者則無不惡、試觀廣州舊國會中、乃發現舊議員「究竟是人是鬼」之笑柄、軍政府三變名目、無非爲爭攬講和之波折、黑幕一揭、原形盡露、雖有如簧之舌、不能爲之置一辯護辭、所謂「作僞心勞日拙」者非耶、譬之演劇、忠義固足以動人、艷情亦可以悅衆、若標牧羊而演賣豬、標擂曹而演戲鳳、則人將投石坍臺矣、今以護法爲戲牌之名、而所演者則爲索利之技、文不對題、吾人何從而觀之、微聞此二字之戲牌、又將易爲救國、名目大佳、舞臺尤廣、可以容納多數人物、各奏術能、但顧名必須思義、外競必須內和、愼勿假公濟私、復蹈索利之故轍、斯可矣、(完)

緊要新聞

● ● ●俄提督是否被殺

卅一日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電稱、俄國波施委技黨機關報波峰化登載、反對該黨之俄提督哥路測、日前在西伯利亞、被其部下暗殺、此消息甚確云、

西報按、近日紛傳哥路測在耳庫司處、被過激黨逮捕、又謂其被部下捕殺、昨日檀山電傳其逃入滿洲、未知孰是、

● ● ●西伯利亞過激黨勢力日大

一日倫敦電云、接莫斯科電稱、有波蘭兵一隊、在西伯利亞、忽起背叛、戕殺軍官、投入過激黨、俄將軍占文那夫之兵隊、亦加入該黨、故該黨現在西伯利亞勢力尤大、

● ● ●哀爾蘭獨立黨首領被逮

卅一日倫敦電云、英國兵警、是日在哀爾蘭三省地方、共逮捕獨立黨首領廿五人、押監候訊、又哀爾蘭昨因高懸共和國旗、現英警差拘去名望哀爾蘭官員多名、第押往何處、不得而知、疑解來本京、禁監候審、

● ● ●法國派兵協助波蘭

一日巴黎電云、法國政府、決議派遣兵隊、前赴波蘭、協助波蘭軍、攻擊過激黨、日前法國經與美國承購軍衣一百車、已運到波蘭、以供軍士之用、查波蘭之兵、內有美國籍民七萬餘名、

● ● ●鎗決德奧奸細

一日巴黎電云、德國奸細加士巴、及奧國奸細劵技、因當戰爭時、密報德軍以大炮轟擊巴黎、致被拘案、經由軍法處審實、今日已將該兩人、一併鎗決、

● ● ●匈國貴族之貧窘

卅一日瑞士京電云、匈國貴族、前因國內起亂、奔至本京躲避者爲數不少、皆携貲而來、初甚闊綽、現因貲用告竭、無處接濟、轉謀生計、藉資餬口、婦女多往富人住家求請傭用、操當工作、以免受飢餓之苦、惟皆以其揮金如土、恐子女亦受影響、不知稼穡艱難、莫肯僱用、故有等擬在餐館操當侍席工作、稍獲舟費、即轉赴美國、別求謀生之路、

報費全年加收二元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 少年中國晨報
中西日報 中華民國公報 同啓

金山 大光書林

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來送辦𥻘米伙食雜貨（油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟髮磁器山貨竹器蔴器皂竹）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮）

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菓種蒔[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悮 另辦厦門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悮

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息
一年四釐 由三個月至六個月均給三釐

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各款臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷廸傳 盧順振
成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟酒糖果蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

司公洋[illegible]
PACIFIC M[illegible]
508 Calif[illegible]
San Francisco

煤氣
[illegible] & Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

● 煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡[illegible]寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街實事堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅五十磅三十磅爲率庄紙盒亦是庄之別另有一磅庄紙盒統本號兼辦檀山絲苗米發客希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○
◉ 本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
○ 金山正埠共和麵廠謹啓 茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒庄	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅紙盒壽球	庄麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵 麪廠

二十世紀競爭物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之精移商文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生肥味適於口腹[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列樣於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各色名字號膏丹丸散貨眞價寔如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悮[illegible]

[illegible]

本堂識

● 新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
•(郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號閣泓謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

● ● 張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號
美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

● ● 壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

● ● 妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號
市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

● ● ●女界議決上書要求參政權

昨廿七日、女界在女子體育學校操塲、第二次女子國民大會、塲中懸有萬國女子參政年表並大書會議程序、一時半開會、公推李蓮主席、楊若蓮楊素蘭書記、由主席宣布開會理由畢、隨依程序、先將女界聯合會章程草案提出公決、逐條討論、畧有修正、決議上書國會要求參政權書、由主席將起草書提出、互有討論、表決立即上書、並公舉李蓮領銜代表、決議通電各省、一致進行、亦經通過、次舉徵求員徵求會員、再行定期選舉職員、被舉者李蓮、陶秀孫、李秋佩、唐允恭、伍智梅、楊雪明、程亦立、何瓊林、蘇智明、何侶雪、范晋良、呂寶瓊、夏桂微、楊若蓮、羅顏新、李覺淸、高懿德、黃佩珍、盧才容、譚煥文、徐碧萃、施技穎、黃振坤、沈靜馨、各在會塲當塲塡具志願書入會、塡畢、已五時矣、遂由主席宣佈散會、致各省通電錄下、上海女界聯合會、北京女子高等師範學校、各省女子師範公鑒、女子參政、幾徧全球、我國政號共和、豈能獨異、現値國會在粵制憲、正當要求於憲法上明白規定女子亦得參豫政權、同人等業已組織斯會、並着力爭、務乞貴處一致進行、以爲聲援、幸甚、廣州女子國民大會叩、感、

● ● ●舊議員提出省長任用之意見

▲全是懞懂話

舊國會議員董慶餘等提出憲法第十一條、省長問題、謹援引歐洲共和國任用官吏大略參酌之意見書云、按美國共和合衆國如新英格倫紐約南省約翰窩篓尼選舉總統後、凡國官吏、總統有自行任命之權、議院曾定一文官任用法、均應考試、以任用合格之人、總統可以接納各大使其他公使、並公正愼重以執行法律、任使合衆國一切之官吏、英有王權政府、總理及其他官吏由英王派充、英王得操行用之權、又歐西各國有府知事州縣令、均用外省人、惟郡長區長戶長則用本省人、中華民國成立以來、既經國會國民代表選舉總統、許以行用之特權、所有任用黜陟之職責、業經分別特任簡任薦任委任四項規定、八年尚無差異、自應依照習慣例辦法、亦與共和國制度不相抵觸、似毋庸輕議分歧、變更政體、各執臆見、莫衷一是、鄙人竊以爲中央雖有總統任命之權、然旣經議設有參事之制、便有監督省長之責、省長專執行國家行政職權、悉由總統任命、省政務之執行、以法律制限之、蓋以法理論、國家用人之例、出自行政權衡、以事實言、民選之制、全爲立法建設、倘省長供職不勝其任、該省之省議會又可提出彈劾權黜免之、况查共和國制度、總統任命各省官吏、仍行文上議院備案、並無民選官吏條例、我國係共和政體、則任用一節、當按照國家共和政體循例行之、竊以爲總統之任用、但須先得參議院之同意、方可任用、既無畸輕畸重之弊、亦無徇私舞弊之虞、管見所及、是否有當、願與憲法會議同人參酌行之並希鑒察、提出者董慶餘、連署者董耕雲楊榮春陸榮鈞李淸源蘇祐慈何銓繩任曜墀方子傑李洪翰徐繩曾李爲輪任煥藜楊夢弼周維屏袁麟閣侯海

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付藥郵費貴者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悮 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寓各症丸散請照告白內價賜足付丸葯費用[illegible]自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罷鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦任床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩大即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可懼奈生意覊身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯九十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

● ● 良醫良相 再生之德

[illegible]

● ● 眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
（郵費另加）[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]	
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]	
有夢遺精固本丸 [illegible]	
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]	
加料揭被合歡膏 [illegible]	
七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]	包愈疳疔花柳淋珠藥線 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]	魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]	婦科通經種子毓麟丸 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]	久戰五鞭發力丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]	龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]	立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]	積年疔墜惡毒一掃光丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]	打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛	不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛	打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元	立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛	經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五	治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元	通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元	極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元	自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元	興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫	萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒[illegible]	奇妙壯腎丸（功同再造價廉大哉） 每盒銀四元
參茸珠寶四寶集 每盒銀五元	秦樓奪錦如意丹（力能濟鉄堅柢中流）每盒銀五元
舊閣香濃種子丸 每盒銀五元	熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露湯（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元	

HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姑妹七姑妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滲迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患爲此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓 超等 每兩價銀八十圓	優等 每兩價銀一百圓 頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓 超等 每兩價銀一十圓	優等 每兩價銀二十圓 頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓 頭等 每兩價銀二圓五毛	超等 每兩銀二圓七毛五 中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓 超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料卅圓 頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲牠類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

[illegible]乃入北洋[illegible]時與段祺瑞王士珍、有三傑之目、畢業後、隨袁項城練兵小站、任爲管帶、後爲保定將弁學堂總辦、光緒三十一年十二月、充任爲貴胄學堂辦事、呈請政府設立練兵處、清廷是之、任爲練兵處總辦、規畫部署都出其手、光緒三十三年、昇任爲陸軍部副大臣、創辦禁衛軍、宣統三年、武昌發難清廷任爲第一軍司令官、克漢口、下漢陽、戰績頗著、授爲男爵、旋以大勢所趨、乃與袁項城段祺瑞等傾向共和、而有第一次之南北和議、清廷退位之舉、共和底成、河間實有力也 民國元年九月、被任爲直隸都督、二年十二月、轉任江蘇都督、與南方派多所接近、項城帝制自稱之際、擁護共和、亦不遺餘力、五年十月、被舉爲第二任副總統、六年七月、張勳復辟、黃陂辭職、乃於八月一日自甯入京、代理總統、去去以任滿退職、優遊京津之間、然于國事仍多所建議云、

●●●日本對滿洲之經營

日本之與滿洲、猶强賓之與弱主、富源盡奪、大權旁落、而强賓尤以爲未足、必欲奪主代之而後已、安奉路成、形勢已一變、及二十一條要求如願、形勢又爲之一變、近且經之營之、企圖地圖之變色、關東廳九年度之預算、不已由九百萬元增至一千三百萬元乎、滿鐵會社、不已增資募債四千九百萬元乎、其經營之財力既豐、其經營之計畫亦必有惹人注目者、試分述之、（甲）關東廳方面、（一）擴充教育事業、將旅順高工奉天滿醫一律升格、改爲單科大學、自明年春開始實行、並於長春設立商業中學一所、（二）擴張旅大交通、開設大連至旅順間之道路、（三）發展附屬地一切事業、附屬地水道電燈電話郵便各種事業、亟謀畫發展、（乙）滿鐵會社方面、（一）完成自鐵嶺至長春間之複綫、其用地着手購買、（二）添購機關車貨物車、（三）更易鐵軌、（四）擴充長途電話、（五）完成鞍山鐵廠之第二具熔鑛爐、並增加一切必要品、

●●●東三省裁兵後之辦法

近奉軍決定裁減三千、九年一月一日起實行、一定不易、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議 世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以挽利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林焯[illegible]五百元	黃杜業四百元
沙文五百元	林立詳一百元	李治記二百元
[illegible]賛二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（餘治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰 華大埠山 公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張 中國綢緞疋頭 磁器時欵新衣 嫁粧什物俱全 有新留聲機器 廣東名班双面 唱碟歡客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

Dunkirk
by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啟者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

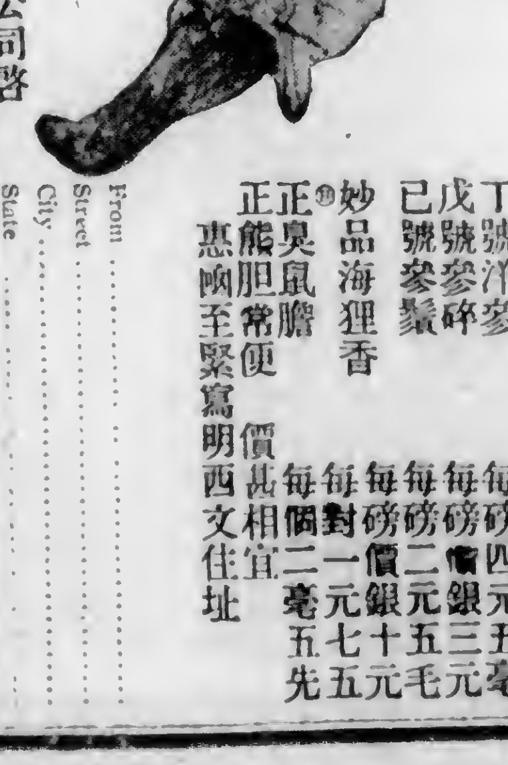
租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上



貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	價甚相宜
正熊胆常便	每個二毫五先

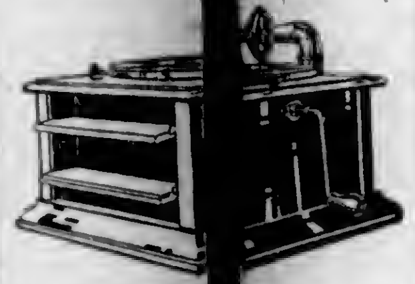
惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

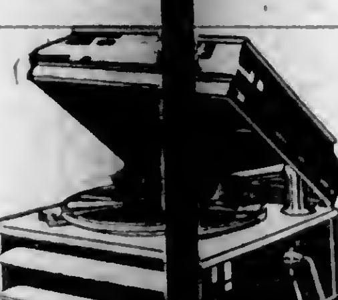
新世界洋參公司啓

代售新式留聲機器唱碟

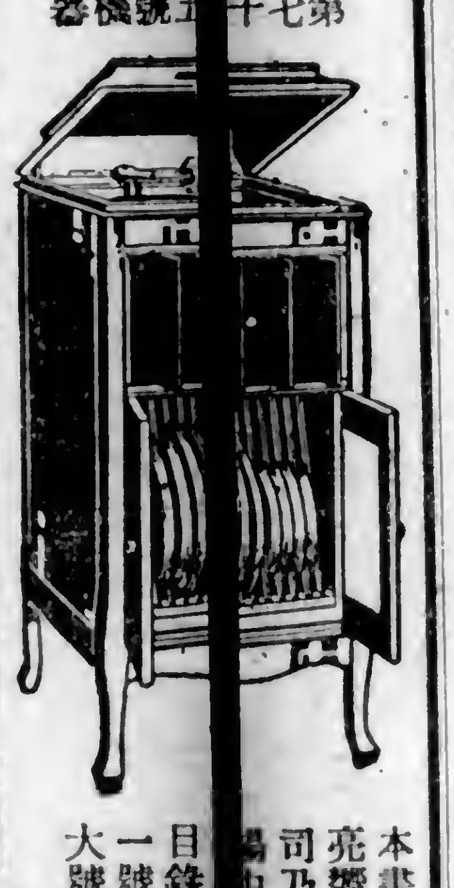
第十號機器



第三十號機器



第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]中外貨眞價實[illegible]

目錄印備 函索即奉 機器價目列下
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元 新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員	
參茸武溪肆鞭大補丸 每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血藥 每樽二元
行船嘔浪丸 每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒伍元 每料廿元	萬應花柳掃毒丸 每盒伍元
通治口瘡喉痛散 每盒二元	花柳成痛止痛生肌散 每盒二元
止各種痛氣散 每盒二元	打消橫弦乳癰瘰癧內消丸 每料伍元
止各種氣痛藥水 每盒二元	治臭脚膏 每盒一元
寬中開胃消食丸 每盒三元	初起花柳白濁不變丸 每盒四元
治赤白痢裡急後重散 每樽二元	婦人安胎種子衛生保育丸 每盒二元
神驗癬癩藥 每盒元半	治婦人經前經後止痛調經丸 每盒三元
神效刀傷止痛生肌散 每盒三元	速愈遺精丸 每盒四元
立效牙蟲牙痛散 每樽二元	總治耳聾耳鳴丸 每盒四元
四時感冒痾嘔霍亂散 每樽二元	九種心痛丸 每盒一元
哮喘經驗丸 每盒四元	雙美如意丹 每盒二元
包斷根小腸氣痛丸 每盒二元	花房滋露膏 每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元	紅顏舞折腰丸 每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄信郵費 貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露匯集參茸三鞭百花精露加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酷而不醉能愈百病可謂嘉賓能脾開胃滋陰壯陽除胃積年濁垢補血生新解煩消痾沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後流動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重背疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不傷不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加
美西各埠每樽加[illegible]毛
美東各國每樽加銀[illegible]毫

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE SAN FRANCISCO CAL

至吉黑兩省軍隊、原擬藉口邊防緊要、不加裁減、近以財政問題、亦擬仿照奉天辦法酌量裁減、吉林六旅共裁三千六百名、黑省四旅共裁二千四百名、統計東三省裁兵共九千名、均已着手準備一切、聞裁減後奉軍暫編第一師、（張景惠所部）全部調駐吉林、奉軍第二十九師、（吳俊陞所部）長川駐墨、所以分佈勢力、監視鮑孫也、如是辦理、奉天駐兵二師、（二十七八兩師）五旅（四個混成旅一個衛隊旅）十營、（巡防營警備隊）吉林駐兵一師、六個混成旅、黑龍江駐兵一師、四個混成旅、稱師稱旅之軍隊、一律爲國防之用、巡防警備各營、則爲剿匪護路之用云、

●●●西藏交涉之近勢

西藏交涉、現時最難解决者、仍爲界址問題、聞西南各要人近曾密電政府、主張在滬組織界務會議、其委員由南北政府及川滇甘三省各派熟悉藏事若干人、到會討論一切、所需經費、請中央迅予籌措、以期早日成立、又藏案討論會某委員亦有說帖遞呈政府、請在德格地方組織畫界委員會、其委員人數、規定爲中央一員、四川一員、雲南一員、甘肅一員、英國一員、西藏一員、此外另由中英兩國合派勘察員及測繪若干人、以實質方法解决界務、但政府意見如何、對于上列兩項辦法、尚無何等表示云、又外交團確訊、駐京英國公使朱爾典、因辦理西藏交涉、頗爲該國政府所不滿意、有將該使調回本國之說、其實行日期、約在明年一月、惟該國使館方面現尚否認其事云、

●●●中意銀行開幕之先聲

▲地點在交民巷德國醫院

中意銀行開辦消息、各報喧傳已久、近聞政界某要人報告、此銀行近日內幕已多就緒、陽歷明年三日即可開幕、事務所即以在交民巷之德國醫院改設、中國方面股東多爲各省督軍、張少軒姜桂題亦在其列、刻正籌備一切云、

●●●劉鍾爭戰之川訊

據廣元方面消息、劉存厚據鍾體道團長報告一種情形、突於陰歷十月十九日開大隊進偪鍾體道師部、約施放槍彈一小時傷斃平民數人、移時即聞鍾已將關防交劉存厚、現潘文華已由劉存厚升任爲團長、鍾之遺缺、必係賴心輝接任、鍾現已由興安方面向王鄂督方面去矣、鍾部潰兵、陸續由第六師石青陽部隊收容、現第六師軍官湯子模已有電到省、述收容鍾軍之情形云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元
本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵、切中時流、
▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之儕胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽[illegible] 小樽[illegible] [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 大樽[illegible] 小樽[illegible] [illegible]
●眞陰虧培血露 大樽[illegible] 小樽[illegible] [illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 丸大小樽[illegible] 膠大小樽[illegible] [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸大小樽[illegible] 散大小樽[illegible] [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大小樽[illegible] 膠大小樽[illegible] [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大小樽[illegible] 膠大小樽[illegible] [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 大小樽[illegible] 疝痛[illegible] [illegible]
●痲消[illegible]藥丸藥露 每大小樽[illegible] [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水大小樽[illegible] 藥散大小樽一元五毛 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大樽五元 小樽二元五 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 大樽二元五 小樽一元五 [illegible]
喉毒遇仙丹 每樽二元 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 每盒二元 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒二元五 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 大樽[illegible] 小樽一元 [illegible]

[illegible]

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層[illegible]切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均晝效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗反筋凍痛軟痺少力難行 萬應治脚聖藥丸

每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏晴大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虛精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 劉安

弟鄧車生字頓

◉請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃靄南五十元　周瓊瑞一百元　吳囊恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華榮五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福一百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讃三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應欽　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己畢凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

◉胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

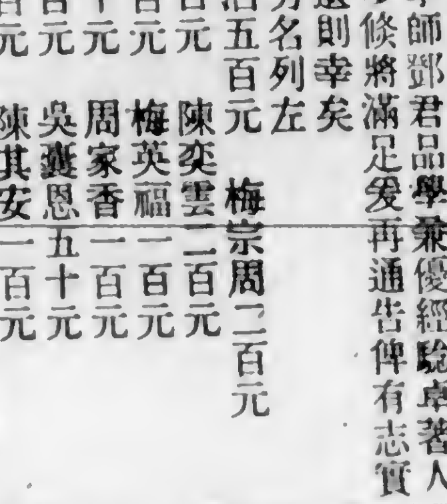
W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

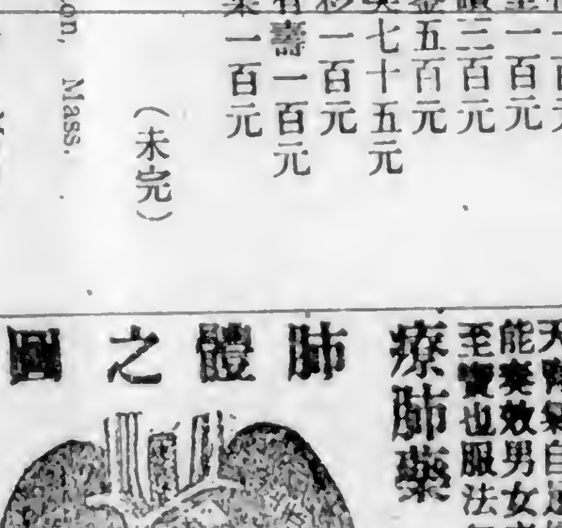
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以參茸爲主佐加配各種衛生液補血良藥性質純粹效驗極速爲强身補血品中最[illegible]第一號造血藥與及身體[illegible]以[illegible]之



上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷種種不安寧者服別藥不能見效者即服第一號造血藥救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增者速服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃納天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一錢飯後服之　每樽一元二毫　郵費二毫　每打十一元

肺體之圖



療肺藥

肺在胸膈之中身爲嬌臟損傷固最但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病逐起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也　每樽[illegible]　郵費一毫

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛　郵費一毫

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强實固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺經有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛五

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球　和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌　P O Cox 1027 Chinook Montana

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而淸　Chung Yick Bonn Mono Co. Cal

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌附錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
- ●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
- ●男女肚痛散每中銀一大元正
- ●埋口生飢散每樽一元
- ●埋口白藥膏每樽一元
- ●搽癬藥散每二元
- ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

●張郁祖傳內外方脈（兼理）痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年奐凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山農各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛俗切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散牛料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸牛料十七元　●固本壯陽丸　每牛料十元
●參茸玉桂四種煖腎補腸壯顏色丸牛料十八元　●花柳敗眼膿瘡帶紅藥膏每盅十元
●新關每將大痲瘋斷根散每料一百牛料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　牛料十元
●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散每樽一十元　●生疳外爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元　●花柳聚毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元　●腎中瘀血淋散一樽食茶二包五元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　牛料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元　●治濕毒起粒瘡藥散　每樽四元
●虛風生火滋陰寳神化痰止咳丸　每個一元　●補腦丸寧神益腎　牛料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●搽久年爛脚藥散每樽五元　●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳除毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元　●治痲瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元　●治瘰癧解毒消腫每料十元　●搽陰囊油鹽藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●背癰腫藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽二元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●搽牙痛藥散　每樽二元　●肚痛藥散　每樽二元
●脚痛藥散　每樽五元　●鶴膝癰藥散　每樽五元　●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每樽二元　●生鵝喉疳藥散每樽銀三元　●扯氣藥散　每樽五元五
●縮尿沙淋藥散　每樽五元　●瘰癧膏藥　每張三元　●芒菓膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元　●花柳藥散　每樽五元　●痔漏藥散　每樽九元
●白濁止痛丸　每樽一元　●戒煙茶葉　每兩二元　●搽三角風藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元　●搽風症藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每樽三元　●癬藥一掃光　每包二元　●擦紅搜毒丸　每個一元
●生黃杨膏藥兼茶藥散十元　●風濕痕症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元　●惡毒瘡藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每樽五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●蟲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　醫士無雙　恩邑鄉弟奐子綽拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
國雅郁　仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手藝　術紹岐黃　寳邑鄉弟李長美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco. Cal.

（市卡）**生源號**（咕埠）

Sang Yuen & Co.

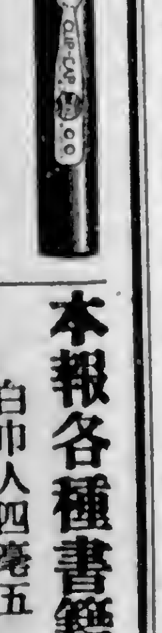
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏤鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

本華自
報打來
文壄

十五號管中機吸鐵金光圈金嘴連金夾七元
十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元



金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟棠　鄧清穩　新廣隆　啓

金山大埠世界日報謹白

公司

Toyo K[illegible]　Western Me[illegible]　625 Market

伙食柴水豐足膳理妥當仰邀通貴客留心惠顧是者　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

正埠

（本館各種書籍不賣零價單印發函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾人四毫五
美人圖六毛

生昌公司

Pacific Gas
Main Office G LUNG CO.
San Francisco [illegible] Ave.
Calif

之虞

◉◉辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠[illegible]六白十六號開張專辦顧園廟繡綢緞搭巾[illegible]欵絲巾牙邊[illegible]枝木[illegible]新[illegible]

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處　FOO YUEN CO.　159 WAVERLY PL.　SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八

●●陳梅浦確實係名醫

葉柒飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家未虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求敎先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者　寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

攝錄來函

梅浦大醫生鑒　啟者前付來六脈油一盒經已如法塗搽現在舊患之[illegible]已消腫結漸退週身無粒亦盡消作爲好消但以前過服凉藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛請開補方執藥付來感甚感甚此候　醫安　加拿大台山陳道堂字頓

啟啟者前時寄來補腎參茸四鞭丸一盒服之大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德請付上赤紙十元五七再付下二盒以竟全功此上　梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃福平謹上

强腎參茸四鞭丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

海狗驢鹿虎四鞭參茸佐以補藥强腎健髓氣虛血少精力不充腰痛脚軟眼花耳聾飲食無味枯槁形容便溺頻數遺精夢泄陽痿腎虧日在病中如服此丸立建奇功延年益壽轉老還童

統治花柳六脉油

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

統治花柳於毒橫弦魚口便毒起泡生瘡陰虛陽物每粒黑子入膈入臟病魔延纏風癱骨痛寒毒不便目盲鼻穿爛脚多[illegible]週身疔毒遺瀉不淺塗搽六脉功效立見尤勝服藥寒凉傷[illegible]搽疔搽粒損口尤善一用立愈且斷病根如何搽法單內[illegible]

注意　本店在大埠都板街[illegible]如欲問病可寫明由建[illegible]如購凡郵費自備　外國另加[illegible]

獨步單方

補陰藥
- 大補精髓遠少丸　每盒五元
- 暖命門止夜尿丸　每料十元
- 奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥
- 花柳萬應搜毒丸　每樽五元
- 花柳萬應瀉毒丸　每服五毛
- 石疳神效八寶散　每料五元
- 腎陰止虛瀉丸　每樽四元

內傷藥
- 內傷補養止咳丸　每料十元
- 神效咳血養肺散　每盒五元

跌打藥
- 跌打遠就止痛丸　每[illegible]
- 跌打刀傷萬應散　每樽[illegible]
- 跌打刀傷止血散　每樽[illegible]

瘡科藥
- 立濟毒瘡止痛散　每盒[illegible]
- 萬應收口生肌膏　每樽[illegible]
- 外科止痛去毒油　每[illegible]

雜病藥
- 立止肚痛吐瀉散　每樽[illegible]
- 立濟消脹脚九　每樽[illegible]
- 大便下血[illegible]九　每樽[illegible]

濤徐蘭墅周積芹朱寶貞宋汝梅武俊楊福洲等二十三人、

◉◉◉葡人塡築海坦之忙迫

澳門葡人在關閘外塡築海坦直達靑洲、雖經中國政府提起交涉、而葡人工程迄未停止、玆聞此項工程、自出拾二月後進行更爲忙迫、每日由澳輪往之沙石船、（卽係塡海之用）約有五十餘號、刻下堤壩己先築竣、成一鵝眉月形、塡海工程、亦將及三分二、聞限定承築之商人、于陰歷年底竣工、直達靑洲島岸、又聞每日開工時、卽有淺水砲艦、在關閘內游弋梭巡、遙爲保護、其意似飭各工人安心作工云、

各屬近聞

○父殺其子　江門新興街廣興隆店東潘大和、素性兇狠、向與伊子不睦、每因小故、在店互相鬥毆、前月潘持有短槍、竟向伊子亞結轟傷斃命、該處警察、將潘拘送分庭訊辦、昨十一月初三、由法官提訊、潘直認槍斃伊子不諱、遂移送民庭起訴、楊監督昨將潘大和處以三等徒刑、判定監禁三年云、

○電控法官　台山各界電省吏云、（銜畧）台山監督檢察謝光祖、監督推事高振鐸、檢察官麥兩平、違法貪贓、私收賣烟、規復鴉片、流毒全邑、台人共憤、乞撤查、稟續陳、台山全邑紳商學界代表余元鈞等僉印、

○對待寗路　新會維持山墳公地會、以寗陽鐵路公司、藐視官廳、不恤人言、連日飭令工人鋤挖山泥、運往台山公益、該會特派人赴省、往謁伍總裁、籌商維持山墳善法、並調查該公司前在省署立案章程、俾得有所根據、藉資對待云、

○禁阻挖坭　寗陽鐵路公司、近復鋤挖新會山墳取坭、雖最高之峯、亦毀爲平地、且踞爲己有、致新會人忍無可忍、遂集全邑公民、商議於明倫堂、聯稟縣署、阻止毀挖、經黎知事致函該公司、並佈告禁止在案、現該公司連日尤不分晝夜、鋤毀山坭、用工程車將坭運入台山、復聞新會有建築馬車路之消息、昨台山知事成符孟、親到新會商諸黎知事、以該車路係屬單軌、擬於新會方面、展築雙軌[illegible]

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡痲瘋癧症奇難雜症以及童年爛脚喉症心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲擅長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生親選正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將扆紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

[illegible]

金丹活命

●求醫不可不愼　博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料　君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光　博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四樽收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀千元刻下不待陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◉兩儀緒造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO.　844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳約水　每罇叁員
疥癩瘡疥珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
眼梨雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症效名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十續）（譯者繼煌）

夏季休暇、實英倫國民生活一顯著之特色也、無論上下社會、咸思快樂以過一夏、恒日即豫蓄度夏之資、故即婢女店徒、亦每一星期、貯金一先令、一遇暑暇、除歸家省親者外、大抵皆赴娛樂之塲也、如八月第一星期一之銀行休業日等、到處皆極熱鬧、富家以往意大利、瑞士、挪威等地者為多、慈善團體、則聚都市貧民窟之兒童、往鄉村避暑、

（一）海濱　海岸村市、冬夏俱不寂寞、往此等地行、則見到處皆有為休暇而設之飲食店、自五月杪起、市村街道人家、則掃除潔淨、備迎投止之客、六七八以至九月初旬、則有赴避暑地之減價火車、又庫克旅客公司每年夏季、則組織廉價之旅行團、海岸市村之職尉及住民、則設備種種娛樂、以應避暑客之需、欲租賃房間者、則有帶家具之房間、而女房東為之烹飪、其一家族租房間則有數室一組、一星期房租四十金、乃至百金、若一人則一星期需房租十元、乃至十五元也、娛樂則公園中有音樂隊、馬車、汽車、端艇、兒童則携鋤與小錢桶、走海岸掘沙、或下海游泳、或為水嬉、大人海浴時、則入備有衣箱之入浴機、馬來牽以入海、惟晨朝無人時、則不須如此、護岸壁之上、則有道路、有涼篷、有座席、壁為地方有志者所築、曰海濱遊出塲、碼頭之上、則有音樂堂、有劇塲、蓋此種處所、時有音樂學校生徒、前來演奏、有時樂人中、則有墨面之Nigger--minstrels黑人音樂師焉、以外尚有馬車遊行灔小艇垂釣走帆艇展覽會花市等種種遊技娛樂、每日十鐘、則有週遊火車到着於熱鬧海岸、（未完）

社會鑑

紀旅交遇騙（續）（振公）

少年乃欷歔流涕曰、十年一覺揚州夢、贏得青樓薄倖名、余其近之矣、余本不欲以薄倖自命、乃天下不如意事、十居八九、當初抵滬時、與密友某偕焉、友固平康豪客、余由其介紹、得識某校書於某院、顧校書紅豆拋殘、誠多情種子、其初固大家女也、父為山左令、以事械死、母又繼逝、零丁孤苦、無以為生、時校書正盈盈十五餘耳、深閨弱質、跬步須人、一旦零夷、奚有不為奸人所乘者、不逾月而籍隸章台、永淪重刧矣、然校書不甘淪落、私蓄頗豐、初見余即欲以身許、私念孤館凄其、得此良佳、特千金一笑、措置非易、計校書私儲五百金外、自措得三百金、以千金計之、尚須二百金耳、昨校書言某巨商適正籌議、他日琵琶遮面、實所難堪、設不早者、願以死○○○○聲忽中梗、旋即顫聲續曰、願以死殉、即不然、亦琵琶別抱矣、君乎、一點犀靈、心何可昧、以是鎮日悒悒若喪耳、言已、零涕不止、賈謂然曰、子固青樓之護花鈴耶、余既感君之誼、復憐君之志、必有以報君、遂慨然解橐予之、少年色然喜曰、既得此、當無慮、但不悉巨商消息如何、我寓遠、且金盡存某銀號中、請速假我金鏡紡衫、我行矣、他日絳燭高燒、紅妝故照、邀君歡飲、作數日醉也、頻行、又曰、世路崎嶇、吾事成否未可必、君大好、倘須自愛、幸勿效余憧憧若喪家狗也、言竟登車、佯倘自去、賈猶目送之、而征車一瞥、馬跡空存、漠漠黃塵、惟餘賣花聲透而已、賈以其尾言頓異、心竊怪焉、然終以為無他、亦遂安之、迨夕照銜山、暮雲幕地、仍信息杳如、心始大疑、急駕車詣其寓、則色色杳空、重門深鎖矣、遍跡鄰右、亦無知者、惟聞係昨宵他徙云云、然賈君猶以為少年必猝遇意外事、復為逗留滬上十餘日、終不至、始悒悒返杭、（完）

僑美紐英崙波士頓埠雞峒十六堡聯防協會成立幷籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素為盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也迺者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之為現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不為無見也惟茲事體大非合羣策羣力互相匡濟恐未易為功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以為對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

●茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雞峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純為聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名為紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定為正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益為合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤為歡迎

▲第九報名　各姓人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係十地方上治安至為重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以為不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名為據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後者着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專為十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

●職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘覲
梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

●議員

陳崇祝　陳偉棠　陳澤鏻　陳貽惠　阮明爍　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鏗　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作慎　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕袞　甄永熾　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于瀰　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖
曹符强　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賀　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雞峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠台山雞峒十六堡聯防協會成立並籌

●辦大隆峒善後第一期捐欵

梅乃永　一百元　阮快亭　阮本緒　阮耀龐　丘振泮
丘修軫　陳應俊　陳文澗　梁章梓　梁事鎏　李燊偉
李雲岳　伍怡勳　伍勳朝　黃求樑　許永俊　每五十元
阮球耀　黃求勳　李北然　李北芪　梁盛疇　梁事烱
以上每位三十元　伍十煦　丘齊發　丘齊福　丘齊業
丘振榮　梁奕堯　以上每位廿五元
阮奎耀　阮業本　阮宗睦　阮耀椅　阮本亮　伍于瀰
伍于阜　伍于祥　伍明利　伍耀謙　黃作慎　黃國聚
陳文濬　陳明偉　陳明拱　陳明楠　陳明煖　陳明紀
陳光長　陳文經　梅鎮耀　梅鎰乃　丘齊有　丘誠怡
梁康相　李雲雅　李雲階　李榮新　李功偉　李柰杰
李泮仍　李沼仍　李銓來　李崇修　譚盛彥　容崇器
曹符强　以上每位二十元
阮本烱　阮耀琳　阮本均　阮本阜　陳崇祝　陳會文
陳文譽　陳明爍　陳大鈞　陳兆祥　陳明栩　陳寶堯
梅乃燎　梅恭俊　梅宗培　梅友廣　梅乃僴　梅宗鼎
丘光渭　梁章積　梁章開　李雲嵩　李雲開　李炳佑
李焜佑　李曾仍　余有華　余章儀　譚家禎　伍學信
容餘鉅　以上每名十五元
仲仁　仁倖　本優　李良　彰耀　耀蓬　本田　本周
宗護　連忠　耀楠　耀擅　宗令　本績　逢歲　維政
宗揚　本綏　宗寬　本旺　本煌　本赤　本滌　宗彭
宗年　耀櫃　煥寅　宗茂　榮俊　本穆　本進　本烱
本萬　耀聚　連枝　壽能　國森　本滋　耀雞　蹤喜
有才　宗振　耀衡　宗齡　本淇　本賡　本創　耀貽
耀星　本純　本藥　本奉　本濂　本彥　本錫　鎏耀
耀現　本勳　光長　本職　宏志　宏瀚　宗禮　宗煥
錫鉞　宗輝　帶長　耀偉　本鎰　耀星　本永　祥輔
本鏗　宗聯　本裕　本逵　本藉　本柯　耀趁　本榛
本護　本連　修文　宗廣　耀棟　以上阮姓每名十元
學美　于滿　于雅　于培　子炳　于暖　于祿　積勳
耀寶　瑞勳　以上伍姓每名十元　照穆　求雄　禎華
作坡　作樓　德英　桐求　美良　容興　經鎰　作庸
作添　壽基　求禎　求理　振維　振勝　昌福　昌祿
德雄　源昌　求杜　作羨　以上黃姓每名十元

丁[illegible]

本報書籍信扎類

[illegible]精尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速安寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St. Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨常補益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　或胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手疼痛　垂手痺睽　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟　腳麻趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結壁　氣血滯行　遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 357 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞

吾國決定加入美國紅十字會

政府對於美國紅十字會、已決定加入、先日已飭陸海外內四部從事籌備、刻下各該部署業將大體商定、日昨院中並將以上決定加入各情、電令駐美公使查照矣、

英國之女英豪

▲受傷七次

英國海而特魏乃夫人、於歐戰起後、即棄家投身入紅十字會、出入於槍林彈雨中、拯救受傷兵士、凡意大利法蘭西比利時等交戰處、足跡殆遍、四年中、曾受重傷七次、俱免於危、據夫人云、自投身紅十字會、至去年休戰止、曾救活受傷兵士三百六十七人、計協約國三百五十一人、德奧十六人云、

十三齡女郎出閣

▲毋乃太早乎

夏歷冬月初七日、為天喜良辰、南京婚嫁、極其忙碌、三山街一帶、馬車花轎、來來往往、川流不息、所可奇者、馬道街有張殿臣之女、年僅十三齡、竟鼓樂喧天、嫁與太平街馬姓十五歲之子、真可謂兩小無猜矣、

女學生發起布衣會

▲入會者已不少

漢口女子衣服裝飾、近更趨於華麗、女校生徒、亦多從而效者、不但流品難分、而且金錢虛擲、茲有輔德女學高級生劉女士某、就本校倡一布衣會、凡本校同學願入會者、俱荊釵布裙、不得稍事華美、該校俱已全體贊成、即他校入會者、亦頗不少云、

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅鑑金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊為舊本所無亦為日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

馳名花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　半料[illegible]　半小料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元　入骨花柳搜毒丸　每罇五元
夢遺固精丸　每盒[illegible]　五淋白濁丸　每料六元　半料三元
固精虛濁丸　每盒六元　痔漏斷根丸　每料六元
腎虛三妙丸　每盒五元　內消瘰癧丸　每料六元
腎虛腳腫丸　每盒[illegible]　小腸氣痛丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]　九氣拈痛丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服[illegible]
雙心培腎寧睡丸　每盒[illegible]　中毒仙　每罇[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]　立止鼻血散　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛　凝響尾蛇酒　每罇[illegible]
單中跌打丸　每個五毛　珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]　立消雙單喉症丹　每罇[illegible]
參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子丸　每料十元　半料五元
進風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金丸　每盒[illegible]
四血安行丸　每盒[illegible]　婦科白帶丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期肚痛丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順丸　每盒[illegible]
花柳回春丹　每罇[illegible]　冰璜痔漏膏　每盒[illegible]
千金救苦化毒丹　每罇[illegible]　火傷水滾膏　每盒[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根膏　每盒[illegible]
珠珀拔毒下疳散　每罇[illegible]　跌打止血散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]　八寶撥雲散　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
Room 208-211
460 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙圍田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和
副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房
司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偶公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棣彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余膺和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

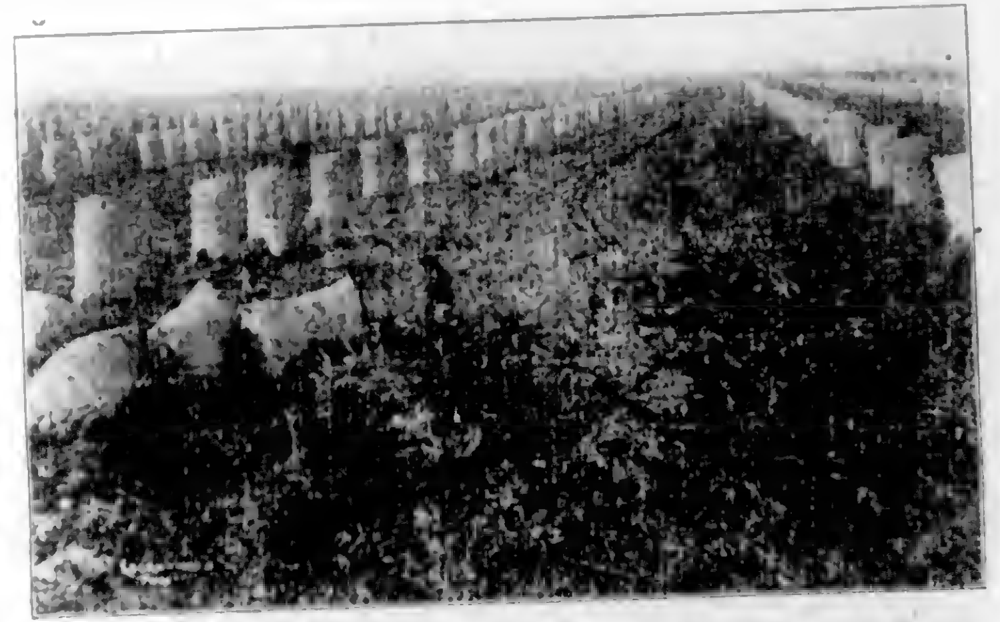
◉第十期認股芳名列下

李來益五百元　廖光焯三百元　廖日顯一百元　湯定悅一百元　湯定德五十元　湯名鏡一百元　余熾和一百元　廖廷棟一百元　雷曾一百元　廖澤笙五十元　劉崇炬五十元　湯名儒五十元　余汝和壹百元　林麟德五百元　李奕濟五十元　李光五十元　李添業五十元　湯義芹五十元　廖毓光壹百元　李偉渠壹百元　嚴銳貽九十元　黃恩世五十元　周道綸五十元

楊南材五百元　廖福興五百元　李遊奕一百元　湯務新五十元　陳子瑤五十元　湯定沾一百元　陳財宗一百元　譚仲賢一百元　廖燗光一百元　廖華寬五十元　陳良登三百元　湯務重一百元　余儀中五十元　林善沛五百元　張明標五十元　陳安宗壹百元　李功元五十元　陳孔珮五十元　陳景賢一百元　湯名光五十元　黃傳燊五十元　陳孔義五十元　余勤禮壹百元

譚供賢一百五十元　廖國光一百五十元　陳源宗一百五十元　張炳橋一百五十元　李奕昂二十五大元　陳孔圖一百五十元　廖顯侍一百五十元　陳深宗一百五十元　陳昌宗一百五十元　李長恩一百五十元　廖歡龍一百五十元　李世富二十五大元　李錦韶二十五大元　廖龍胡一百五十元　嚴合一百五十元　陳宗程一百五十元　湯名活一百五十元　湯定述一百五十元　湯振勝一百五十元　湯定俊一百元　湯名德一百元　湯名藹一百元　李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名并里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有須滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元　吳堯一百元　吳鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇賀堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元

蔡滿河一百元　譚宋五十元　何麗園一百元　伍星南二百元　楊末一百元　楊履祥二百元　李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省厄治挖埠
Dr. L. K. Young　109 N. Main St.　Uichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co.　833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處
Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

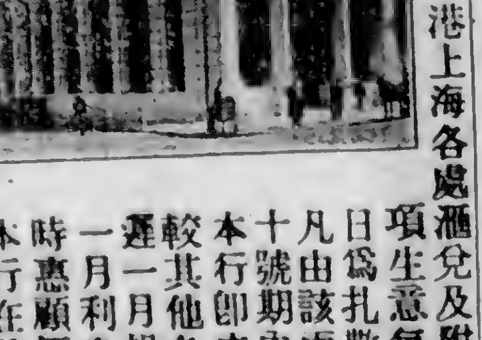
大埠世界日報
The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報
The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和
Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

信者水　售名筆

十五號管下活……　十二號管中機……　十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管上手轄活吸連夾……五元五毛　十二號半管上手轄活吸仲鑲金咀三元

Published and distributed under Permit (No. 359) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal., by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, February 3 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 311　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年二月三號）（禮拜二）（夏曆歲次己未十二月十五日）

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乘愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠從自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負償凡閱報者如期滿續閱亦須付回報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報未按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候過一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知各報當問留手人曾否交清報費倘未按照報例辦理遷行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或柴旋須函報館交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本公會規定章程均得閱畫之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第三百一十一號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭順德雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃軫章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倫遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

局部謀和之無益

權公

自滬上和會停頓之後、中央復派出王揖唐爲總代表、冀收和議之效果、竟爲西南所反對、無可進行、中央遂改易方鍼、而有局部議和之趨向、於是派員南下、與唐繼堯陸榮廷岑春煊等、有所接洽、唐陸岑亦委代表晉京、通其誠欵、近聞彼此磋商條件、頗有頭緒、局部議和、不久必將實見、我國人士之希望和平者、皆謂南北統一之期不遠矣、吾獨以爲局部議和、與滬上和會、同一敷衍而已、何以言之、蓋滬上和會、西南代表、非代表唐陸岑之意見者哉、代表既不能爲、即唐陸岑亦無能爲、中央以代表之不能爲者、轉而求之陸唐岑、是謂知二五而不識十也、今不謂其終無成也、就令和議幸成、亦不過一時之光景、曾不旋踵、又將波瀾翻覆、大變其局面矣、吾豈以不肖之心度人乎、誠見唐陸岑之才畧、無一足以駕馭西南者、據目前而論、各黨各派、多不滿意於唐陸岑之所爲、於岑氏已顯然攻之、不遺餘力、於唐陸稍存体面者、則以其尚有實在兵權耳、非西南各省、果心悅誠服、聽其指揮也、岑氏知之、唐陸亦知之、夫既自知不能以一手兜攬和議、乃公然担任而不辭、此無他故、欲借和議、騙取中央一宗鉅欵也云爾、中央政府諸公、對於西南、道里遠隔、不深悉其內容、過信唐陸岑之勢力、足以提挈西南、亦昧於觀察矣、

夫西南之實情、本不難知也、不必他求、但觀於軍政府之紛擾而可知矣、軍政府之設、原以統一西南之局、乃建設之後、徒有其形式、毫無實際、七總裁一時並立、而唐陸岑未嘗履軍府之閾、主持之者僅岑伍輩、岑伍無一兵一卒、所藉以自衛者、倚倚賴於粵官吏、是無異於寓公耳、且其中又分粵派桂派政學派、互爲齮齕、莫能相信、即此可見唐陸岑之無能爲役也、唐陸岑之才具、既非優長、而中央誤認爲有用、是中央之智、反出唐陸岑之下、吾甚懼局部和議成、轉增西南之亂象也、何謂轉增西南之亂象、蓋唐氏一方面、陸氏一方面、各向中央要求、永享一省之利權、負其險阻、自爲風氣、中央不能干涉、名爲督軍、實則諸侯、各省效尤、羣思割據、干戈之禍、由此始矣、中央欲以此謀統一、適促其分裂、何計之疏歟、

或曰、吾子之論、誠切中今日之事勢、然滬上和會、既不能復開、若不求之局部和議、將長此終古乎、抑捨此

贊　TONG　Ave.　Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●美洲大埠李敦宗公所開幕預告

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平　隆　SANG　San Fra　S.S. CO.　rnia St.　Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪事甞洶爲往

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F.Cal.

本號開創三十餘年向係各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉樣荘桌圍俗履自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2905

兆昌泰　佈告

本號開創已廿餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾絲髮戊衫

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大華　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜磚京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

醫儒　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種衆辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

砵崙美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附　本店主人梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

●●●英國允認美國保留和欵續聞

二日尾梳利省乾士電云、加省上議員贊臣今日在本埠會午宴、席間演說、謂英國大使古李、昨發表之函、聲明英國允認共和黨上院議員領袖辣治所定保留之和欵、由此觀之、英美同等表決權、英國亦必公認、乃英國既不反對、而美國竟有人自行反對、予深以爲奇、總統威路臣、曾言若將和約第十章修改保留、如將和約之心割出無異、今英國既允公認保留諸案、卽將心割出、亦無要緊、惟總統今仍堅持反對、殊不可解云、

又美京電云、英國大使古李、昨發表之函、謂英國允贊成辣治所定保留之和欵、故今日關於和約之事、大爲變動、據辣治云、民政黨議員、因聽總統之命、反對保留和欵、比之英人、尤爲着力、否則和約早已批准、現辣治擬於下禮拜一日、在上院卽提議此案、又民政黨議員懇打活云、觀現下情形、于本月內儘可通過和約、又民政黨議員列氏云、觀古李來文、民政黨所予英國之權、比諸英國所求者尤多、殊不可解、彼反對保留和欵者、宜淸夜自思、悔改前日之失、而早日公認和約、又謂各議員不諳辦事、致令英人指導、宜告辭厥職、讓與英人當任云、

又美京電云、上院議員某君、語於訪員曰、日前英相萊佐治、曾致專使古李電文一通、予經寓目、此電文甚爲簡捷、不過十餘字、大意謂辣治所定之保留和欵、我亦表同情、且我等欲美國加入聯盟會等語、此可見英相公認美議院之保留和欵、

本埠新聞

●●●合衆國衙判撥案又有轉圜地步

華商余穩之妻及一子一女、於一九一七年七月、由中國來美、移民局員、以余某係在美操工、不准其妻子入美、余某遂聘本埠律師化倫、向合衆國衙及合衆國循環衙提訴、不能得直、復將案提上美京大審院、據約爭駁、謂華人在美、無論爲工爲商、依據中美條約、均有享受家人調護及團聚之權、現該律師接到大審院覆文、准其親行到院駁論、查大審院審案常例、俱以下級合衆國衙之呈文、爲討論根據、非案情重大、不准到院提駁、今該院竟准原告到院提訴、其重視此案、可想而知矣、倘該院判決余某得直、則於在美華人、有絕大之關係、蓋此後無論爲工爲商、皆可携同妻子入美云、

●用酒調治寒熱症之功效　本埠及屋崙之醫生、均言近日寒熱症流行、用委士杰酒調理、奏效最速、惟今實行禁酒、酒價昂貴、每卡倫沽價由三十二元至一百元、貧者甚難買飲、故擬聯請政府、准許各醫生所買之酒、每卡倫祇准取價一元五毫、以便調理病人、

●寒熱症減少　衛生局醫生哈士辟布告、近兩日來、寒熱時症、業已減少、計自昨禮拜六日下午五點鐘至禮拜一日、患染此症者僅七十八宗、惟昨禮拜五日至禮拜六日則有一百七十二宗、

●請退伍兵士復買生命燕梳　美國財政部發出通告、飭各退伍兵士、復行購買生命燕梳、如退伍十八閱月、交給兩月燕梳費、准照前時保險買法、又退伍三閱月、亦依此照准、各宜迅向美政府、復買此項保險、以保權利、否則稍遲、恐体魄不如前之強壯、不准照前購買云、

●甘霖下降　本省天文師布告、昨禮拜五六兩日、甘霖下降、一般農業家、大爲欣慰、現本省田地、雖尚未水足耕種、惟測揣天時、是禮拜仍有雨降云、

●差拿船在長崎修繕　西報云、中國郵船公司、昨接長崎電稱、差拿輪船、現在長崎船塢修繕、或須三十日久、方能修妥、該船原定期二月廿六日、由遠東到埠、三月六日、由本埠開往香港、今因修繕阻遲、故不能照期來往、

●薯仔起價之調查　公家律師布利地、以薯仔價格、日益昂貴、發行家多屯貨居奇、以爲壟斷之計、實於民食前途、關係匪輕、特派人親赴街市、調查一切、若查出有屯貨抬價者、定將其薯仔執去、平價售賣、將來或按照省例、或在合衆國衙審訊、依律懲治、

各埠新聞

●華人駛車轢斃一命　二日卜技利電云、華人辟拔黃、受傭于山巴布路稍士頓猪公司、當駛自由車之職、昨晚駕駛自由車、行經埠旁、無意轢斃西人摩尼路、致被拘案審訊、據稱因當時下雨、車上之鏡、爲雨障蔽、不見該西人立在此處、致將其轢死、殊爲可惜云、

●富人捐助化學總會經費　二日卜技利電云、本處大學堂、昨接鋼鐵大王懇的技函稱、伊允肯撥欵五百萬元、送與該學校、爲開辦化學總會之經費、將來研究藥品機器等製造物、該總會經有分會四十餘處、

●默示地震　一日美京電云、本京地震機器、於今早六點四十二分鐘、默示地震、至九點零三分鐘止、以八點鐘時震動最大、查係約距本京三千三百至三千八百里遠、發現地震、又接芝加高電稱、該處大學堂地震表、亦如此震動、其動力之大、較前墨國地震尤甚云、

又巴西京電云　本國美拿士基辟士省、於昨禮拜日、陡遭地震、動力甚大、各地樓宇、多被震塌、居民咸極驚懼、紛往郊野躲避、

●意人誤中酒毒　二日舍路電云、有意人三名、昨晚取出酒醪一瓶、酗飲之後、皆患痼症、隨車赴醫院療治、據醫生言、雖不虞致命、惟要醫治多日、乃能全愈、并查出此酒、乃用木碎釀成、實係火酒、含有毒質云、

●私熬片煙拘罰　二日主咕電云、本埠醫差、前數晚偕同衛生局員、親到華埠、查察地方、曾見華人雷佳朱安兩人、私煑片煙、卽將其一併拘逮、隨又查出其係做紙捲烟者、疑其紙烟內、藏有片煙質、故西人多尋此煙購買、今日在衙審訊、官判兩人有罪、每罰銀二十五元、作爲了結、

●請召墨工入美不准　二日美京電云、的士省泒赴本京下議員乞士卑、日前在議院提議一案、請將移民禁例、暫行停止、准令附近的士十省栽種製糖之蘿蔔園主、

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢書　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深識博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僕者週于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸藥材加紋各色字句註明
專辦正地道藥材
此售有活絡補腦丸本堂專發行書意
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每料銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶　每料銀[illegible]
大生堂專辦瓊春正地道參茸
加茸十全大補茶　每料銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大實利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議
陳秉鑾內外方脈
司事人陳景文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

●醫生回埠　梁壽南內外全科廣延年堂

鋪在金山正埠古連街八百零七号
本店專辦參茸野山人參正北鹿茸丹膏丸散各家正道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入隨時按揭銀兩息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞若委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元

French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

經理各公司留聲機器新出[illegible]碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

金山　福和南京公司　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向泒專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫袷巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中日綵綢古玩雜貨俱全
香古銅薛紅瓷器燒青各欵苓磚西式茶具餐碟酸枝梧椅各欵藤竹巾盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡辟寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀兩并香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初荷珠寓福和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊店

金山正埠　采芝之堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦[illegible]
正北鹿茸參南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵罌紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生[illegible]銀一元、
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

召募墨人入境、操當園工、因該處一帶工浮于人、非召募墨工入美、不足以擴種植之利源、但移民股員審查此事、皆主張否决、

●美史所載死人最多之年　二日美京電云、一九一八年、美國物故之人、爲歷史上最多者、統計共有一百四十七萬一千三百六十七人、匀計美國人口、每百死者十八名、又死者每百因患染寒熱症致命者、占三十二人、

●日人産育多於白人　二日士得頓電云、査山和乾縣上月出世之幼孩、除各埠鎭之外、祇就農場而計、日人幼孩廿一口、白人幼孩二十口、可知日人産育、較諸白人尤多云、

●世界工黨人被判有罪　二日的衿麻電云、本埠偵探、日前拘獲世界工黨人三十六名、控爲串謀反抗政府案、連日在衙審訊、隨交由陪審員公裁、各陪審員研究五十八點鐘久、始定判爲有罪、官定於明日判罰、

●禁酒員酗醉被逮　二日山多些電云、稅員晏度尼士、及李安二人、同到本埠、查察有無私售酒醪、詎該二人昨在車站醉飲之下、肆行喧嘩、被差一併拘逮、送官訊辦、

●請速審判不法黨人案　二日紐約電云、美國婦女會、因近日有均産黨多人、被偵探拘逮、禁在本埠亞利士埃崙移民局、聽候審訊、惟久未判决、致令被拘者之妻子、無人贍養、嗷嗷待哺、情殊可憫、故派員往美京、請政府卽將被拘諸人、提訊判結、或卽釋放、或撥回原籍、以免若輩之妻子、受飢寒之苦、惟據移民局人員、則謂被拘之人、多無妻室、前月撥回俄國之不法黨人、均無妻子、現困在埃崙者共有五百餘人、其中有妻室者僅得二人云、

●美酒醪多運出口　二日美京電云、商部布告、美國自禁酒定例頒布之後、於最近八個月內、載運出口之酒、値銀九百九十八萬九千零五十八元、較諸入口貨、約多十九倍、去年同時辦運出口之酒、値銀五百八十萬三千零十三元、現各棧屯儲之酒醪、爲數仍多、無處銷流、

●意人多願歸國　芝加高電云、有意人三十餘名、向在摩路架煤礦、操當工作、現因實行禁酒定例、所有菓酒啤酒、概禁買飲、且煤礦工人、罷業挾制、無業可操、迫得同到本埠、擬覓關局、領給出口護照、以便回國、

●檀山菲日工人挾制　二日檀山電云、卡天埃、馬天埃、及夏威夷三島之蔗園糖廠、共有菲日工人七十餘名、操作其間、現聯同一氣、停工挾制、惟總工黨深恐各處工人、被其牽動、樂賡同調、於公私兩無裨益、故特招集各工人開大會議、勸令各人、速卽返工、以顧大局、

●日人生育繁庶　二日士得頓電云、本縣衛生局布告、一九一九年、本縣出世人數、共四百九十名、內日人占一百六十七名、可見日人生育繁庶云、

●打架自首　二十六號砵崙報登華盛頓省溫哥華電云、本處華人餐館瓊彩樓、有一洗盤碗華人天成、於昨禮拜六晚、因與華厨江奎角口、互相用武、致被該華厨刺傷、後該華厨畏罪、逃往砵崙躲避、昨日返回本埠、赴衙自首、禁監候審、傷者亦幸無大碍、

●瘋人難于處置　砵崙西報云、患染痲瘋之華人雷培、留在本處醫院療治、現本省衛生局、不知將其如何處置、特函詢美政府、曾否設立痲瘋院、安置瘋人、現接到覆函、謂俟覓有相當地方、建築此院、然後報知云、

●釀酒書不准借閱　馬市周賓省士丙令啡路電云、本埠藏書樓、向存有酒書多本、以教人釀酒之法、近有多人、將此等書借閱、幾無一本存在、故咸疑各人欲學製酒之法、私釀酒醪、今藏書樓職員、因政府既已實行禁酒、故决議將此等書收藏、不准人借閱云、

●是否虧空公欵　北架啡西報云、華人譚安、日前被鄭某票差拘逮、疑爲去年十二月廿六號、虧空中美會欵五千元、現在本處大衙、挑選陪審員審訊、

●煤工欲演惡劇　乾士省必珠卜電云、有火車一連、滿載兵士及新工、前往礦場、以備開採煤觔、但行至坎卜地方、被人撬開車路鐵軌、致該車駛出軌道之外、幸無傷人、然皆吃一大驚矣、本處總督、因煤觔缺乏、工廠停歇、特加派兵隊、保守礦場、並招募新工、開採煤觔、以應急用、實非爲反對工黨挾制云、

●外僑歸國日多　紐約電云、居留美國之外人、多因犯不法黨之嫌疑、被拘撥回原籍、查外僑工黨、共有四百餘團體、多反對不法黨人、但恐株連無辜、拘撥出境、故多預備歸國、冀免追究、又查未開戰之前四年、每年外人回國者、約有五十四萬、至開戰之後、因不法黨人、多被拘撥、故每年歸國之外人、約有一百一十二萬五千、

●疑兇被拘　斐士那報登軒佛西報云、華人廣裕、日前被差拘逮、疑爲關涉亞摩拿埠餐館東主林就命案、定于日間在本處衙審訊云、

各國新聞

●●●治疫葯水之新發明

二日巴黎電云、本京巴士度化學醫局、現發明一種新藥品、療治寒熱時症、最易收效、若仿照種痘之法、將此藥水注入皮膚、通達筋絡、定不虞傳染此症、又凡患染寒熱症者、注射此藥水、一連四日、自能全愈云、

●●●英海軍關於日俄戰紀之申辯

二日倫敦電云、英國海軍官佈告、謂德國前海軍部長溫度比士、造作謠言、誣英軍司令、於日俄交戰時、曾乘日艦、進擊俄軍、實無其事、亟應辯明云、

●言旋者須知

本公司於月之七號解纜開往遠東之厄瓜多船尚有客位見容各華友如欲束裝歸里請卽從事掛號不虞額滿見拒並有位十名施惠貧老之客仰祈留心是荷

太平洋郵船公司代理人趙洽啟

●金山正埠華勝押店啓事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也　八年十二月初十日

香港滙單每百九十八元

●萬合元記啓事

本號向在大埠炭臣街門牌六百五十號營業爲梓里所信託適遇司理李君德華逝世司理乏人欲候盡賣存貨及收回舊賬爲攤還欠欵孰知近日被譚吉濵出票將全鋪盡封今特登報通告各債主如有附項會項及各欠項關於本號者請卽出票加封以便攤派祈各留意是荷

民國九年元月廿八號　萬合元記謹啓

●香港廣東銀行轉金磅第二期交股人名

曹統新二十股　黃豪二十五股　趙達歡一百二十五股
方奕讓二十股　陳金成十五股　司徒滿奕二十三股
方煊文二十股　黃文裕十五股　黃心章二十五股
余銓中二十股　余栢中二十股　余和貴二十五股
黃月文十五股　梁奕椿二十股　司徒耀南十五股
黃寬溥三十股　余煥中五十股　林舉光二十五股
黃林五十股　陳玉泉五十股　翁煦芳二十五股
陳祥發十五股　伍學滿三十股　翁燕芳二十五股
司徒念謙十股　司徒友文五股　湯義南二十五股
陳培安四十股　譚崇亮十五股　方鳳南二十五股
蔡傳禮二十股　蔡傑鐸三十股　方煜南二十五股
李志二十股　甄立利二十股　方富淞三十五股
蔡炬奕二十股　蔡森耀二十股　蔡瑤奕二十五股
沈植培二十股　黃文高五十股　溫振啓三十五股
陳孫興十二股　陳承修祖十股　朱重迎二十五股
陸行方十股　李經桓十股　黃爽業十股　黃樹光十股
黃鑑家十股　余權章十股　劉維雅四股　楊雲康二股
劉文晃四股　劉儒奢四股　劉鎮文四股　李紹礽五股
張朝聞五股　余葉氏六股　余家和十股　余國和十股
黃起星十股　余中沾十股　甄芬十二股　翁銑芳五股
陳祀楷五股　梅滿三股　方富衍十股　盧吉堂七股
黃贊廿五股　莫長登十股　黃浩泉二股　趙禧十股
黃休家十股　趙鏡二十股　余康中五十股

●美洲同源總會建樓佈告

●玆將本會收到第十二期會員樓股芳名列

大埠同源會一千元　黃迎三百八十元　易琛二百元
黃會穡一百八十元　屋崙同源會一百元　梅廼棧一百元
陳森、熊炳光　方福　鄭文淸　以上每名一百元
聶富嘉　蘇耀材　鄭文煜　陳煥廷　陳華銓　簡世廷
以上每名八十元　李明六十大元　梅壬　湯就
譚洪錫　伍于鵬　李輝　陸丁　胡如彭　胡春華
陳翠昌　以上每名四十元　譚培　馮培　陳進元
陳耀元　陳池　梅振　陳文盛　梅榮新　梁章緝
梁榮　麥國　馮炳　林活　蔡衍　雷壽朋
胡淦　劉逢　梁元　李錦　鄭禧　劉盛
劉彬　黃兆祥　甄國中　劉壽基　呂禮　方欽
吳占　蔡容　唐基　伍霖光　劉海　黃文泮
譚賀　譚洪錫　孫兆祥　溫禮　溫賢　溫財
伍洪昌　梅捷欽　余康　梅樫携　黃迎　譚能
麥方懷　謝安　黃炳　謝咸　甄林　梁盛
胡特叙　陳麟貴　謝炳淸　劉祿　許禮　葉金女
方文　余庭超　以上每名二十元

●偉市頓菓偈公司通告

敢者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑笋偈笋田趕緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅偈辦事人來函報告凡屬波羅偈進行事務對已次第就序開偈時期在卽本公司前增股告白內原定本年正月二十號截股現因各親友所報股份間有未交股銀者玆特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂

民國九年正月三十號　總理陳百興　書記譚甯謹啓

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光敬

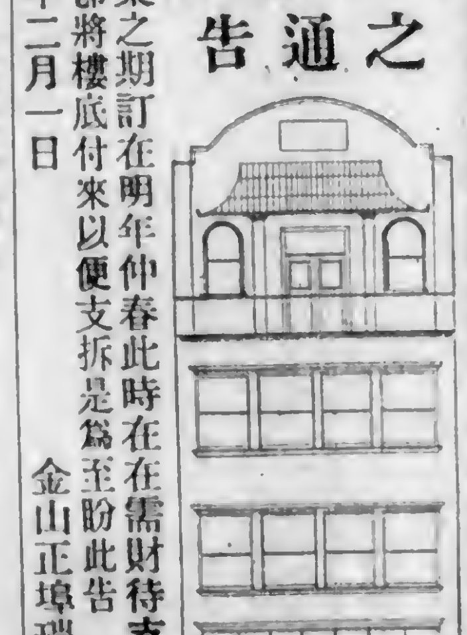
●承受生意

啓者屋崙嘩士打街夾七街角六百三十二號隨安居華人餐館生意玆因該股東志圖別業願將全盤生意所有家私什物項與義合堂承受準于夏歷本月二十日午十二點鐘在該店內當衆交易淸楚倘該店股東有欠下唐番大小數目轇轕等情依期到來理明屆期不到是爲自誤自交易後生意盈虧與隨安居舊股東無涉特此佈告

民國八年十二月十四日　義合堂啓

瑞端堂催收樓股之通告

爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易淸楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告



民國九年二月一日　金山正埠瑞端堂啓

始創美洲分庄　正土木人參

中國北口外海參威譯春協同和人參庄

神農本草首從人參參字之義以具有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人現自入山採辦如海參威耶春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元
極等每兩價銀壹佰貳拾元　常有新到原身生曬老山上木人參
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚碧端啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●舊國會有另選總統之提案

南方舊國會近爲破壞和議實行搗亂起見、乃突有提案選舉總統之舉、壞法叛國、不惟蔑視中央、抑且有碍大局、茲將所提原案全文覔得、照誌于次、閱其措詞、則可見其用心之所在矣、、

(上略)自國會南遷、中華民國總統一職、久經虛懸、對外既無尊嚴之代表、對內復失行政中樞、組織不完、何以立國、大總統選舉法第二條(大總統由國會議員組織總統選舉會選舉之)又第三條(大總統任期五年、如再被選得連任一次)、又第二項(大總統任滿前三個月、國會議員須自行集會、組織總統選舉會、行次任大總統之選舉、)又第五條、(大總統缺位時、由副總統繼任、至本任大總統任滿之日止、)又第二項(大總統因故不能執行職務時、以副總統代理之、副總統同時缺位時、由國務院攝行其職務、同時國會議員于三個月內自行集會、組織總統選舉會、行次任大總統之選舉、)又第七條(副總統之選舉、依選舉大總統之規定、與大總統之選舉同時行之)是大總統副總統之選舉、皆爲國會之職權、亦卽國會之責任、再查中華民國第一任大總統袁世凱死、黎元洪繼、黎元洪走、馮國璋代、自民國二年十月就職、算至七年十月、五年一任、早已屆期、故馮國璋去、而此職虛懸、已一年有餘矣、卽今日攝行政務、亦早逾三月之期、國會職責所在、國家正統攸關、外輯內安、咸繫此舉、斷不容自行放棄、有負國民屬望之殷、此爲根據大總統選舉法第二條第三條第五條第七條各項之規定、提出組織總統選舉會、行選舉次任大總統副總統之選舉案、並請於憲法會議二讀會終了以後三讀會未開以前行之、是否有當、請付公決、提出者吳琨蔡進東杭辛齋祖舜張伯烈花鴻鈞陵越王篤成畢鼎琛萬葆元汪曦鸞陳家鼎沈維周、

●●●西南鐵路統一計畫之陰謀

▲岑派失勢之一証

粵訊云、廣東軍政府添設鐵路統一機關、委岑西林爲八省鐵路督辦、及其統壹計畫各等情、曾經歷見各報、茲據深知西南內幕者譚及此事、謂西南統壹鐵路計畫、實別有其用心、先是由軍政府交通部長趙藩提出、其內容大略係川滇黔陝湘粵閩桂八省範圍以內之鐵道、均由軍府籌欵建造、且推西林爲督辦、各該省軍民長官爲會辦、其一切修造計畫、由督會辦詳細商定施行、據軍府通電、此案卽交通部前具西南鐵道計畫之一、當時原擬提交上海和議、作爲西南提出和會條件、因和會停頓、未能提出、而此爲西南利害關係問題、故特由軍府專案提議云云、或謂此卽岑氏與北方單獨媾和之條件、蓋政學會初時包辦和議、係以徐東海爲總統、西林副總統爲條件、及日久無成、北京政府亦知西林派無甚實力、轉而趨重陸氏、而西林派以無利可圖、又從而齮齕之、及岑陸會晤、彼此內情吐露、西林自知勢力確不敵陸氏、尤以種種利益讓陸、而

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得収無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心酌訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頤爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以叢鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質自然斷癮

貴客買用各症丸散請照各丸價目照付丸葯實用買者自理

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓點原我叔鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損運動不靈難有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無處醫治要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發卽以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久[illegible]親朋遐邇深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各[illegible]弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]銀兩者按照時價補回紙水一年[illegible]明信面送到[illegible]府收用

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]t., S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓

公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 Ca[illegible] 445 Sutter St.
San Franci[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]煤電公司之[illegible]則[illegible]失火[illegible]

到本公司辦事處掛號以免[illegible]滿見[illegible]是所切[illegible]

本公司辦事處在卡咩覔街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街實寧堂

金山
贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥[illegible]海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒[illegible]客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
家信箱在市地頓[illegible]第二千一百二十五號

正北鹿茸

正埠　同仁堂　金山
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　公源　大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價廉希　貴客光顧爲盼
舖在嘩頓街門牌七百[illegible]號開張

金山　源興　大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN SA[illegible]
842 G[illegible]
San Fran[illegible]

上列西字付來無誤

●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來(或寄來)以憑轉換爲望此告

不收而本公所前發臨時之收條亦予其時[illegible]

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓

緊要新聞

●●●檀山實業家請准招募華工

二日美京電云、有檀山實業家數名、同到本京、請下院移民股員、改良外人入境例、准許招募華工四萬名、前來檀山、操當農工、分在蔗園禾田操作、發展農業、並謂現檀山蔗園所僱之日工、常多要挾、現又已停工挾制、于農務大有防碍、故宜招用華工云、

之外、更有別法、以弭其亂乎、曰是不難、但求之中央政府足矣、不必向西南方面着想也、中央政府苟能統馭北方武人、使之戢就範圍、勿軼出常軌、如此則中央之勢力鞏固、威令自行、西南各省、不期而服、蓋形格勢禁、雖有野心、不敢逞也、現當今人物、無非常桀驁之雄、彼之擁兵自衛者、保其位祿焉爾、順之者昌、逆之者亡、誰不思捨危地而就坦途哉、中央政府不知從根本解決、顧汲汲皇皇、務外而趨末、欲以權利爲餌誘之具、羈縻籠絡、求目前之安、是則非吾之所敢知也、

●●●法前總理通敵案定期審訊

二日巴黎電云、法國前任總理卡碌士、因當戰爭時有通敵賣國嫌疑、致被拘禁一案、現定於本月十七日提訊、聞屆時卸任總理企李文梳、到堂指証云、

●●●俄過激黨已到海參威

二日倫敦電云、接東京電稱、俄國過激黨、現在海參威、劃分地界、自行保守、免被美日兵隊干涉、今駐在海參威之美日兵士、恐該黨侵犯別處、擾害安寧、故嚴密防範、

●●●卡蘭沙准日人在墨開墾

二日羅省電云、墨總統卡蘭沙、現與日本密商、將下加省之荒地數十萬英畝、准由日人開墾種植、此處距美界南方三十里、將來有日人甚多、移居此間、耕種謀生、卡氏前日發出布告、凡外人所買海旁之地、概由政府收回、每畝給回由二元五毫至一百二十元、將美人逐出後、遂與日人會商、組織公司種植、卡氏經派員與該省總督商議兩月之久、現該省總督亦已允肯云、

●●●墨國革軍被官兵擊敗

二日的士省[illegible]李度電云、接墨國柯的七架電稱、有革命黨軍一隊、昨禮拜五日、攻至[illegible]處、政府兵卽出而迎戰、共交綏五點鐘久、革軍死者五十人、另被俘虜者二十五人、

●●●威廉之恐慌

二日荷國亞廉倫振電云、前德皇威廉、近忽恐被人暗殺、寢食不安、日僱數人、日夜保守其廬、每四十日換人一次、以防看守者、熟悉地方、遂行暗殺、家人因其素性猛烈、恐其開罪於人、故凡生客來見、均不許威廉接晤云、

●●●財農兩部長更動

二日美京電云財政部長加㗎士、今日已辭厥職、轉任委展尼亞省派駐本京上院議員、由農部長曉士頓、調任財政部長、所遺農部長一職、舉埃奧華省農報記者馬利達補授、

金　正埠　廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨
油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造鮮明餅食
龍鳳禮餅
各色自餞糖菓
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
送辦合時瓜菜種地道

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菜種蓆粗砵北竹枝香山幼粒綿苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞

專辦廈門局壽堂參茸佐元藥酒此酒因精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身拍牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息
一年四釐
由三個月至六個月均給三釐

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
琮肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨自製唐山發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二一四六

臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

司事人[illegible]　成昌啓

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備
烟酒糖菓蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迴與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山蘇苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙庄	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅	紙盒壽球庄麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東　麵廠

二十世紀既尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衞生配味適乎口腹兵窩麵滑麵軟色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等麵粉究如雪白檀山苗米價廉貨美顧而無欺酒館餐樓二重更惠顧兩店不鹹稱利使園口住家盡滿試焉

司理人伍丁賓啓

茲將貨價腋列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材兼自製各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤　謹將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水凿治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五　◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

(郵費自理)　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選豐等華業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥品把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉腰於朝精女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力倍張陽大加倍製造健兒硬如鐵雖入十歲老翁服之猶能即女生子試驗前補劑妙品無可比倫他如腎氣衰弱遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於宗嗣悉孫生良非淺鮮同胞購價目從廉希同水久惠顧是幸

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六元大元　價省易簡

（郵費另加）美國每樽加士仙[illegible]　外國每樽加[illegible]毛四

參茸三鞭補腎丸	全料四十二元　半料二十二元
龜鹿二仙回春丸	全料三十元　半料十五元
有夢遺精固本丸	每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸	全料十元　半料三元
加料揭被合歡膏	每盒銀二元五毫

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥	每貼二元五毫
包愈非疔花柳濂珠藥線	[illegible]
宿娼預服犀角麝香丸	每盒二元
魚口橫痃已潰去腐生肌	[illegible]
參茸燕窩開胃藥水	每樽二元五毫
婦科通經種子麒麟丸	每盒二元
壯陽採戰忍精丸	[illegible]
久戰五鞭發力丸	[illegible]
種子揭被香丸	每盒銀一元
龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸	每盒銀五元
立止小腸疝氣攻心丸	[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸	[illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸	[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸	[illegible]
初起打消魚口橫痃便毒丸	[illegible]
久戰快活丸	每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五
久合致大丸	每盒銀三元五毛
打消癰疽疔癤魚口萬應膏葯	每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散	每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛
一笑盜汗散	每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
止痛如神散	每盒二元每料四元
治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
屢驗紅白痢症散	每樽銀一元五
通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
百日可醫擒紅散	每盒銀一元
極驗採皮膚濕痒疥癩去毒藥水	每樽銀一元
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元
自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥	每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散	每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造便大效）	每盒銀四元
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元
秦樓會錦如意丹（力能孩鉄堅砥中流）	每盒銀五元
書閣香濃種子丸	每盒銀五元
熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）	每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹掃清積毒不傷身體所以實爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百廿五圓
	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓
	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓
	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓
	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	頭等	每兩價銀二圓五毛
	超等	每兩銀二圓七毛五
	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓
	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓
	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●馮國璋逝世續誌

▲飾終典禮之議定　馮河間逝世後、馮邸向府院訃告、總統聞訊、卽派專員往視國務院內務部、討論治喪禮節、當前數日垂危時、已電駐美代辦容揆、令探詢美國前總統羅斯福氏病歿時治喪禮節、容昨復電、美國亦並無明文規定、羅前總統逝世時、白宮及各官署均下旂誌悼、上下議院聯合開弔、外交團前往致祭、至於殯殮禮節、係照平民辦理、並無特別儀節云、閣院部會商結果、擬參酌中外、一面酌仿美國制度、一面比照袁總統逝世時治喪條例、加以變通、分別辦理、結果決定八條、大致如下、（一）大總統親往致祭、（二）以大總統命令佈告全國、（三）全國各官署軍營學校海關、自十二月二十九日起、下半旗三日、（四）陸海軍致相當敬禮、由陸海軍酌定、（五）北京各官署人員分班前往致祭、（六）外交部通知公使團以私禮往弔、（七）出殯日各官署分班往送、並下半旗、（八）公府禮官處國務院外交內務陸海軍部各派二員、赴馮宅商議治喪、（未完）

●●●冊封外蒙之所聞

冊外專使徒樹錚及副使恩華李垣等、以辦理冊封事宜行期在卽、昨日上午、特率同隨員張旅長楊參議志澄王參議隆壽張參事長藻宸方監督長警等、分謁府院當局暨段督辦辭行、先見大總統、次見段督辦、又次見靳總理、最後徐專使及恩李兩副使又到國務會議請示辦法云、當晉謁總統時、總統謂冊封典禮最爲隆重、諸君此行、必能辦理得宜、無負委任、尤要者在善後各事、必能擘畫周詳、至撫納蒙人、總宜以寬厚爲主、對於商家、亦宜設法聯絡、此外靳總理段督辦亦皆有一番訓詞云、

聞外蒙王公等自紛紛入覲後、昨日已有出京回旂者、惟加汗僧佛暫不同行、至徐樹錚等行期本定於二十二日午後、聞徐專使尙擬赴津壹行、俟回京後再首途赴庫、恩李兩副使等卽與之同行、至冊封典禮、已定於陽歷民國九年元旦日正式舉行云、

●●●馮玉祥受傷之詳情

北京接常德來電云、馮旅長有親戚劉禮權、去年曾患癇症、現携妻子到常德謀生、馮卽邀居私寓、爲購製衣被等物、又送洋百元、備作零用、詢及病狀、謂此間有美國羅醫士甚高明、可令診視、伊初不願、經其妻力勸始允、次晨、囑其前往、伊已下樓、復折回、少頃羅來、馮卽陪至伊住室、三人環棹坐、羅診視畢、卽告辭、馮言多日未見、延羅入室坐定、羅言令親之病多因鬱結得來、宜歡暢不宜煩惱、一切費用勿令掣肘、馮言費用我能担任、先生悉其病源、何妨代我勸導、爲伊祈禱、羅本慈善、聞馮言、復到伊住室仍坐原處、與伊對談、言至親切、又移坐挨近、細看其頭髮眼睛牙齒、並言每日須作體操壹二次、以助精神、又爲作體操勢、令其仿行、方欲握手再看、伊突出手槍向羅面部擊去、羅卽應聲而倒、馮上前救護、奪其手槍、伊又向馮連擊、致傷右肩及左手小指、衆人將伊按住、馮於驚亂時猶聲言快救羅醫士、事後詢伊何故打人、伊云羅醫形狀可怪、恐其打我、故先打他云云、所携手槍、據其妻言係伊舊物、來湘時置于提包中、途中用作防身、到湘卽另置於不常用之包袱內、不知何時被伊挐去等語、當日馮與羅同入醫院調治、羅傷重逾三小時殞命、馮傷輕尙無妨礙、不日當可痊愈、馮着人料理喪事、已于次日葬埋、羅在常二十年、與地方人感情極洽、出殯時男女老幼有洒淚者、馮爲立紀念碑、以旌其善云、

●●吾國參與美國貿易大會之部電

日前外部通電各省、略謂本部近接駐美容代表咨文一件、內稱美國已決定於明年三月間在舊金山地方舉行對於貿易大會、除由該政府提出特別補助經費、以資提倡外、并由該政府特別汽船若干隊、分赴各國、迎迓外國商人前往赴會、此事關係至鉅、請政府預先籌備一切、並通知各省區商會、遴選有工商知識經驗之代表、屆期派往參與會議等因、准此、相應咨請查照、轉飭所屬、一體遵照辦理云云、

●●●四國銀行團借欵消息

李財政總長於八日前招致英法日俄四國銀行團各代表、到部會商關於七月間龔前總長商借二千四百萬元之借欵、並詰問四國銀行有何種之答覆、與其理由、各代表等反問中國政府不預與四國銀行團商議、突然向美國商借烟酒借欵三千萬元、是否蔑視四國銀行團之行爲、李總長窮於回答、四國銀行團因中國政府不能中止烟酒借欵、大有未便應承二千四百萬元借欵之形勢、此借欵果克成否、在今日未能預測、但四國銀行團亦志在速成、惟李總長擬取銷付與四國銀行團之政治借欵優先權、而採自由行動云、

●●●王廷楨赴任之日期

王廷楨之任察哈爾都統、該處軍隊原露反對之意、經田中玉去電疏通、可望不生問題、并聞王都統定於年內卽行赴任云、察哈爾都統王廷楨原定於年內赴任、因河間逝世、所部衛隊六營（均駐北京）亟待約束、且有許多待辦事件、故一時未克赴任云、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振瞶、切中時流、
▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則速恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貨戰貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
李沙文	五百元
譚贊	二百元
陳仲靈	一百元
簡世廷	二百元
李希棠	一百元
李炎南	二百元
陳勳	一百元
曹鳳凰	五百元
李振乃	一百元
林熔爍	五百元
林立詳	一百元
鄺占南	一百元
鄺溥敬	五百元
梅宗周	二百元
李駿發	五百元
簡炳	二百元
吳業焯	五百元
李宗兌	一百元
黃杜業	四百元
李洽記	二百元
梅恭栢	一百元
阮宏沾	五百元
蔡盛杞	一百元
黃耀臣	一百五
鄺修沛	一百元
甄金香	一百元
阮宏瓚	五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk
by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路　啓

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司　FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

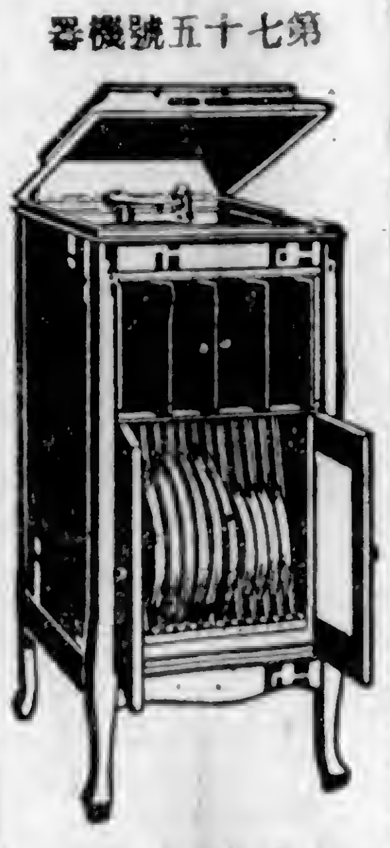
啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲碟發客

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理　世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料[illegible]
行船嘔浪丸	每盒三元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩葯	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒疴嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血葯	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦疳疽亂癧瘰核內消丸	每料伍元
治臭狐脚臭膏	每盒一元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處　SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

貨真價實

每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加

美西各省每樽士担銀一毛
美東各國每樽士担銀[illegible]

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請迷購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

來信寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

古傳經驗專門特識丸藥

●內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣睾痛丸

●痛消腫藥丸藥膏

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉蛾遇仙丹　耳閉聾丸散　因色封毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　止痛生肌十神丹　理腎固精丸

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●眞陰虧培血露

[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元、半料五元、每罇二三元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷諸症見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓　Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟掇溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧阜生字

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　萬應　治脚聖藥　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　每料抗　半料洸　小料覺

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●文明旅館廣告　Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號土下五層一切裝修陳床桌鏡椅[illegible]俱仿西式地方通氣電火[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理：男婦兒科 內外方脉 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八

●●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家未虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

擇錄來函

梅浦大醫生鈞鑒 啟者敝[illegible]付來六脈油一盒經已如法塗擦現在[illegible]週身毒粒不[illegible]以前過服涼藥[illegible]再付上赤紙五元三毛[illegible]開補方[illegible]藥付來[illegible] 此候[illegible] 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃[illegible]平謹上

[illegible] 付上赤紙十元五毛[illegible]付下二盒[illegible]功[illegible]此上

強腎參茸四鞭丸

補腎虎鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健筋 氣虛血少 精力不充
腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精淺夢
腎陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳 花果楊梅 魚口便毒 起泡生瘡 皮膚陽物 毒粒萬千
入臟入腑 病魔延纏 風癱骨痛 紫色不便 目盲鼻穿 爛脚多年
週身皆毒 遺禍不淺 塗擦六脈 功效立見 尤勝服藥 害深偏身
披存擦粒 損口尤甚 一用立愈 且斷病根 如何擦法 單內詳為

注意 本館[illegible]在大埠都板街[illegible]號[illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陰藥	
大補精髓丸	每盒五元
保命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳毒症丸	每樽五元
花柳鬼應消毒丸	每服五毛
石疳神效八寶散	每料五元
消腎益止屈濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補血止咳丸	每料十元
中科吐血養肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打速效止痛丸	每飲一元
跌打刀傷止血散	每樽三元
[illegible]	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
癰瘡收口生肌膏	每盒二元
小科止瘡去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止腹痛嘔瀉散	每樽一元
消積立消膨脹丸	每樽三元
大便下血解毒丸	每樽二元

特設八省鐵路總裁、以位置西林、此猶袁項城以孫文爲鐵道總裁之故智也云云、是說雖刻、然當今謀和聲浪頗盛、時局尙有進步之日、而軍政府忽有此番計畫、果爲何說、是以國人對於此事、已知西林一派之失勢、於不獲已中而求此攫取鐵路之陰謀、其說蓋無疑義也、

●●●各屬匪耗

（雲浮）縣知事呈報縣屬高嶺甲大路下等六村、十月初一日下午九點餘鐘、慘被股匪焚刧、傷斃鄉民十八人、擄去男婦二十名口、甲練馳救、當塲轟斃兇匪二名、現已會營督醫、嚴緝股匪、追贓起擄云、

（鶴山）龍口墟廣生豬肉店、前八月中旬店伴馮某往高明楊梅買豬、路經朱六合鄉、被匪擄去、旋接匪函勒贖千元、該店以爲如此多金、萬難取贖、詎匪于十月初一、將馮兩耳割去、寄返該店、店東覩此慘狀、特托人前往三洲關說、卒以四百五十元贖回云、

（鶴山）澤梧一地、叢聚積匪、歷久未能肅清、當地防軍、因地廣兵單、守衛猶虞不足、入山圍勦、亦祇徒托空言、間該縣知事、昨據探報、以澤梧股匪、日來陸續傳聚、逾數千人、分向水陸各地、勒收行水、並敢逕向烟葉行商打單、且派黨羽四散謠言、定期撲攻縣署、爲厲聲恫喝之計、非大舉勦捕、不足以寒匪胆而靖人心、現將縣署全部游擊隊、每名分給子彈一百顆、會同駐縣防軍、嚴陣以待、並電請當道、酌撥得力大軍、馳往協勦、一俟省軍抵步、即親率縣兵前導、大舉圍勦、務將澤梧積匪悉數殲除、以安閭里、至各路要隘砲樓、前因欵項無着、尙未興工者、則俟各匪盪平後、、即在本邑就地籌欵建築云、、

（新會）禮樂著匪梁恩、、乘各鄉晚造登塲收割、、糾黨向各沙勒收行稅、各處被其騷擾不堪、十月初十日、、農民與佃人何卓三等、聯請營縣及護沙處、派撥大隊軍到沙護割云

（南海）西樵村頭鄉潘姓、係屬大族、匪黨向不敢騷擾、、詎十月初九夜、、被大帮土匪擁到、、刼去四家、、失贓二千餘元、同夜杜教鄉、又被匪刼六家、、失贓約三千餘元、、刼杜教時、有一耆老、鳴金召救、、被匪拉至村外鎗斃、、現兩鄉經投報營縣、、請為追緝云、、

買得我呢副機器

"No more barbershops for mine"

唔使幫襯理髮所

本公司新發明自己剪髮機用法極爲簡單與梳髮一樣無異機件亦極穩固能耐久用凡有此機者可不用往理髮所剪髮慳回理髮錢不少自此機出世後消流極廣可見其裨益人類不淺也

每具沽價二元二毫五另郵費二毫五諸君請將此段告白剪出連郵票二毫五寄至本公司即將自己剪髮機奉上其餘之二元二毫五俟貨到交銀

Variety Sales Co. Dept. 253K, 1136 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫晴 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸 每両一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每両一元三毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每両一元二毛五
●參茸固腎無夢遺精丸 每両一元
●參茸[illegible]丸 每両一元五毛
●[illegible] 每両一元五毛
●兩儀婦造固本壯腸丸 每両一元
●參茸補氣養血衛生丸 每両一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●參茸桂枝十全大補丸 每盒一元
●花柳初染入寶濁淋丸 每罇一元五毛
●各種花柳珠珀搜毒丸 每罇一元
●生草藥拔毒[illegible]散 每包五毛
●白日可救紅丸 每罇三毛
●射香牛王消疳毒丸 每罇一元
●犀王內消芒藥瘰癧丸 每盅一元
●珍珠八寶痔瘡收口膏 每罇一元
●貼消毒芒藥瘡膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠生玉拔瘡散 每罇一元
●鼻臍雜科白帶丸 每盒銀一元
●蒸熟八寶燕窩膏 每盒銀一元
●[illegible]止咳[illegible]丸 每両一元
●立止內傷吐血丸 每両一元

●[illegible] 每罇一元
●[illegible]
●虎骨木瓜風濕骨痛丸 每罇五毛
●[illegible] 每罇一元
●治中癆[illegible]丸 每罇五毛
●[illegible] 每罇一元
●[illegible] 每罇一元
●入寶眼藥[illegible] 每罇五毛
●內消[illegible] 每罇一元
●[illegible] 每盅一元五毛
●五[illegible] 每盅一元
●遠年爛脚[illegible] 每罇一元
●[illegible] 每罇一元
●[illegible] 每罇二毛五
●立止風火牙痛藥水 每罇二毛五
●治十八種喉症吹藥散 每罇二毛五
●經驗軍中還魂跌打藥酒 每罇一元
●散[illegible] 每罇一元五毛
●小兒[illegible]散 每罇五毛

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倫各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫晴 陳瑞生 趙卓山

陸 金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 朱源章 鄧啟業 鄧清穩 新寧隆啟

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶賣二元 付費三毛 每打二十元
小瓶賣一元 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效能顯速爲强身補血品中最有效之藥七傷與及身體[illegible]三號造血藥以[illegible]

上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體稍稍不安寧食服別藥不能見效者請即服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體健如常者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天精氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

療肺藥

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷[illegible]則收效非難人凡肺病必從微損而百病遂起而有一二葉未壞尙可[illegible]力凡入肺病咳嗽痰結喘症服之立見功效可以駕乎其上也

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風勞瘵肺疫等病

双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之虧虛活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之羸敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 郵費加二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞勞傷咯血內傷鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣
和平補品 美味濃液
風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈以起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元
梅遐迺三百元
張禮澤一百元
黃植枚一百元
黃議南五十元
陳祀培二百元
陳祥宗三百元
邱平章五十元
陳華榮五十元
蔡謙認二百元
甄明福二百元
梅恭柏三百元
陳昭讚三百元
陳華輝五百元
趙耀榮三百元
龔北辰二百元
陳允在一百元

阮宏沾五百元
謝祝三一百元
鄧仰隆一百元
趙居傳二十元
周瓊瑞一百元
陳明亮二百元
陳華東五十元
陳孔仕一百元
陳明振一百元
吳澤啓三百元
陳立宜三百元
甄兆南三百元
陳文銳二百元
李兆燦三百元
趙英球三百元
陸伯平一百元

梅宗周二百元
陳奕雲二百元
梅英福一百元
周家香一百元
吳義恩五十元
陳其安一百元
趙郁榮一百五十元
鄧世廣二十五元
蘇少楠一百元
蔡裕堂一百元
阮宏讚三百元
陳文鑾五百元
蔡快奕七十五元
胡彩一百元
司徒有壽一百元
陸以棠一百元

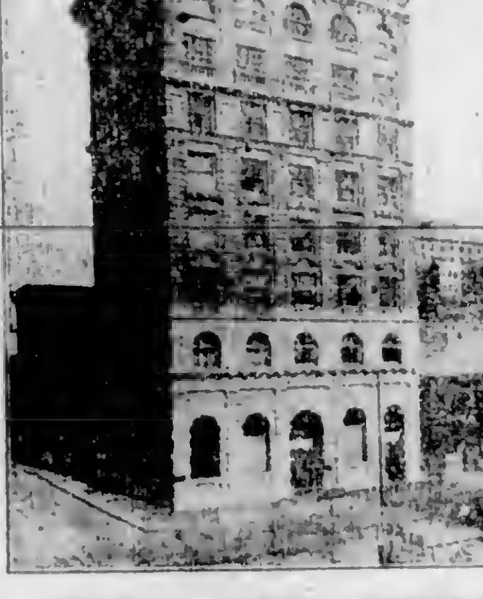
收股銀處

保市頓永安祥隆廣棧 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文業 San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十一處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

本華自來報打文具

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圓金咀連夾 圓元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹白

公司

Toyo Kisen Kaisha
Western Metr
625 Market St

伙食茶水豐足鋼呼安穩仰還運貴客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓上 是爲四層東洋汽船會社 代理華人趙治啟

正埠大光書

（本館各種書籍無不齊備如蒙郵寄印刷函收郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍 白巾人四毫五 美人圖六毛

公司

Pacific Gas
Main Office
San Francisco

生 LUNG CO. Ave. Calif.

之廣

●●辦事所在失打街門牌四四五號 電話失打一四〇

啟者本廬設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦細絨綢緞搭巾[illegible]

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌 P O Cal 1027 Chinook Montana

[illegible]

◎廿餘年花柳症一掃而清 Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

[illegible] 民國五年十月廿日信

◎逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之感頌照錄

[illegible] 民國五年十月十六號

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一元正、
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈瘋癱疾癆蠱脹風癲疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺問世數年所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜經祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濁壯顏色丸半料十八元
●新開奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸瘡膿瘡帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散 每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打牛肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●脚痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●縮尿沙淋藥散 每罇五元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇三元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生疳爛膿痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每罇十元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶一包五元
●鹿尾巴丸煖腎銀 半料一十六元
●治濕毒起粒痰藥散 每罇四元
●補腦丸寧神定魄 半料十二元
●橫痃藥散每罇五元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳除毒膏藥每張一元
●治痲瘋解毒消腫每料十元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●心痛藥散 每罇二元
●搽牙痛藥散 每罇二元
●鶴膝癱藥散 每罇五元
●積痰膏藥 每張三元
●生雞喉痧藥散每罇銀二元
●瘰癧膏藥 每張二元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散 每罇五元
●戒烟茶藥 每兩二元
●去風濕膏藥 每張二元
●搽風癩藥散 每罇五元
●癍藥一掃光 每包二元
●風濕痺症 每料十元
●跌打止痛丸 每個一元
●生蛇藥散 每罇五元
●扯氣藥散 每罇五元五

●背癰腫藥散 [illegible]
●治痲瘋丸仔每料三十元
●搽隆氣藥散每罇五元
●肚痛藥散 每罇二元
●油火傷藥 每罇二元
●縮陽藥散 每罇五元
●扯氣藥散 每罇五元五
●腰痛散膏藥每張銀二元
●芒草膏藥 每張三元
●吐血藥散 每罇五元
●痔漏藥散 每罇五元
●搽三角氣藥散每罇二元
●痔漏症 每料十元
●喉痛解毒丸 每個一元
●擦紅搜毒丸 每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●健脾藥散 每罇五元
●專理小兒婦科奇難雜症 每料二十元
●蟲症 [illegible]

天生堂

大張郁醫生 國手 雅鑒 仲景 術紹岐黃 香邑鄉弟鄭明煥拜題 會邑鄉弟吳子[illegible]拜題 [illegible] 醫理明家 仁心仁術 開邑鄉弟周欽振拜題 新邑鄉弟李及美拜題 寧邑鄉弟陳焯然拜題 香邑鄉弟張關廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

（芝卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦妙參玉桂鹿茸杞子製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸耑治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消脹下疳藥水　每樽叁員

拔烟癮珍珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盂叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

新製雞眼膏　每盂壹員

止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

救急萬應喉散　每樽伍員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十一）（譯者纖煜）

（二）鄉村　欲去紅塵之鬧市、入閑靜之鄉村度夏者、亦可借鄉村人家、過簡易生活、鄉村有新鮮之食物、牛乳、鷄卵、蔬菜、至於田塍散出、捕魚、盪艇、登高尤擅勝場、故都市貧民窟之兒童、暑至則送之入村、

（三）內地之溫冷泉場溫泉浴自羅馬時卽有之、而英倫蘇格蘭富溫泉、如英倫縣之自昔卽以溫泉場著名、礦泉場與海水浴場異、無分冬夏、年中客皆繁多、患風溫骨痛症者、則往溫泉、浴之飲之、實乂爲歸自外國之退閑官吏及卸職軍人等豪放之所也、凡此等處所皆有入浴椅子及輪椅、備病人乘以入浴者、至醫院客舍、則有水治館之稱、

夏季旅行、待其來者甚切、人以此故、極早卽着手於準備、恒人大率自所有薪水中、月積若干、作暑暇愉快之用、旅行之地、海濱占其大半、餘則或遊覽國內閑靜山水之鄉、或赴倫敦及他商工業地擴其見聞、或逗留於有靈驗顯著大伽藍之大會堂所在之舊都市、或遊適於能狩獵及其他之戶外遊技之僻陋村落、

休假保養、雖非必爲費事之舉、而如覓借旅館客棧之房間、如與家族同件或爲團體之一員、則便計計棧之（房間）如何、如租賃拔室一組之首尾、如治裝時之拴束行李、如調查火車時間等等、均人人應有之豫想、亦以此爲快樂者也、（未完）

新聞屑

烏東巖忽現奇觀

陽春烏東巖、爲該邑名勝、石巖深邃處、有池一口、形若長蛇、池水常滿、中多魚蝦、因洞深窟暗、水濁地險、鄉人視爲畏途、惟亦間有秉燭往遊者、近日盛傳巖高處忽裂隙如鏡、光透池面、洞中萬狀、四照無遺、一泓濁流、忽沙明水淨、魚遊蝦戲、指掌瞭如、其故莫能索解云、

白雲山有山君出現

粵訊云、日昨海琛艦長何澣瀾、海防帮辦周天祿等數人、作白雲之遊、將抵山麓時、各馬嘶聲甚厲、初尚不知有異、迨由白雲而下、行抵摩星嶺腰道中、忽遙見有虎二頭、長各三尺餘、重約百餘斤、在山下坑中飲水、各人驚慌之餘、卽欲揚鞭疾馳、惟各馬均瑟縮不前、欲舉槍相加、而所懷皆係短槍、火力不及、正焦急際、幸二虎舉頭一望、卽轉向橫邊徜徉而去、各人乃相慶脫險云、

盛七欲以三十萬金買李雪芳

週循社消息畧云、李雪芳赴上海演技、近聞有一段佳話、卽盛宣懷之第七子、欲以三十四萬金買之、其中二十萬係招商局及漢冶萍股票、十萬係現金、歸李伶手、二萬給其父母作養老費、一萬爲結婚費、一萬酬媒人云、此消息傳出、有人親訪李伶、據云盛老七已贈一白金頸鍊與彼、作爲定婚物、彼答以待回粵與父母商定、始作確覆、且聞此事若成、盛老七還可到廣東親迎、大概李伶對於此事、頗無允意、蓋以盛七年方十九、而鴉片癮甚深云、

僑美紐英崙波士頓埠雄峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雄峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址槪照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數卽交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屛係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另亟報告聯防局俾知滙欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘觀
核數　梅恭就　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤尊　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燦　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鑾　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作慎　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕寃　甄永燿　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于淵　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁喜　譚盛彥　江世霖
曹符强　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賀　黃喜　陳嵩　阮源耀　吳喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠台山雄峒十六堡聯防協會成立并籌

◉辦大隆峒善後第一期捐欵

梅乃永一百元　阮快亭　阮本緒　阮耀龐　丘振泮
丘修衫　陳應俊　陳文淵　梁章梓　梁事滋　李燊偉
李雲岳　伍怡勳　伍勳朝　黃求樑　許永俊　每五十元
阮球耀　黃求勳　李北然　李北芪　梁盛疇　梁事烱
以上每位三十元　伍十煦　丘齊發　丘齊福　丘齊業
丘振榮　梁奕晃　以上每位廿五元
阮奎耀　阮業本　阮宗睦　阮耀椅　阮本兗　伍于瀨
伍于阜　伍于祥　伍明利　伍耀謙　黃作慎　黃國栗
陳文濬　陳明偉　陳明拱　陳明楠　陳明燦　陳明紀
陳光長　陳文經　梅鎮耀　梅鎰乃　丘齊有　丘誠怡
梁康相　李雲雅　李雲階　李燊新　李功偉　李柰杰
李泮仍　李沼仍　李銓來　李崇修　譚盛彥　容崇器
曹符强　以上每位二十元
阮本燗　阮耀琳　阮本均　阮本阜　陳崇祝　陳會文
陳文簪　陳明燦　陳大鈞　陳兆祥　陳明栩　陳賢堯
梅乃燦　梅恭俊　梅宗培　梅友廣　梅乃爵　梅宗鼎
丘光渭　梁章積　梁章開　李雲嵩　李雲開　李炳佑
李焜佑　李普仍　余有華　余章儀　譚家禎　伍學信
容餘鉅　以上每名十五元
仲仁　仁偉　本優　李良　彰耀　耀蓬　本田　本周
宗護　連忠　耀楠　耀擅　宗令　本纘　逢蔵　維政
宗揚　本綏　宗寬　本旺　本煌　本赤　本濂　宗彭
宗年　耀櫪　煥寅　宗茂　榮俊　本穆　本進　本烱
本萬　耀聚　連枝　壽熊　國森　本滿　耀兼　跪喜
有才　宗振　耀衡　宗齡　本淇　本賡　本創　耀貽
耀星　本純　本蓁　本奉　本濂　本彥　本錫　滋耀
耀現　本勳　光長　本職　宏志　宏瀚　宗禮　宗煥
錫鉞　宗輝　帶長　耀偉　本鎰　耀星　本永　祥輔
本鍏　宗聯　本裕　本遠　本藉　本柯　耀趁　本榛
本護　本連　修文　宗廣　耀棟　以上阮姓每名十元
學美　于滿　于雅　于培　子炳　于暖　于祿　積勳
耀寶　瑞勳　以上伍姓每名十元　照穆　求雄　禎華
作坡　作樓　德英　桐求　美良　容興　經鎰　作厝
作添　壽基　求禎　求理　振維　振勝　昌福　昌禎
德雄　源昌　求杜　作羨　以上黃姓每名十元

本報 ● 信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫　增註秋水軒尺牘銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
[illegible]　共和國民普通尺牘銀二毫五　一見便明指南尺牘銀二毛五仙　小鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]　仕商應酬[illegible]覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五　鐵假面一元二毫五　玉佛[illegible]銀一毛五　金[illegible]剳尸一元

書籍

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正　離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺二毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫　說愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里眾意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西来初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　脾虛肺寒常患傷風　思想勞倦損腦傷腎　酒色過度久流虛濁　脚板筋痛腎虧血虛　精稀難嗣陽痿失歡　陽舉不堅堅不能久　小便不禁睡中遺溺　驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履無力　腎虧頭痛常見暈木　工藝過操勞神傷形　無夢遺精或時有影　精道不固精隨便出　腎冷精寒陽事不舉　夜多小便便後餘滴　小便痠痺便如米汁　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本風不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈痛滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手垂手痺膝艱於握物苦於伸縮腿痿膝軟脚痳趾痺筋抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相乘半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀　膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

號兵何愚蠢乃爾

粵訊云、駐菊坡精舍鄧統領所部號兵陳某、昨詣城隍廟某術士處看相、因術士斷其相格孤寒、全局乃無一點佳處、所以妻財子祿、終身莫問等語、號兵惑於其言、痛不欲生、回營後卽請唐隊長發淸月餉、俾卽回籍、朋儕慰解萬端、陳終不悟、竟於夜後遽萌短見、取其自用之長槍、實足子彈、倒臥床上、欲以足趾攀機、飲彈自戕、幸爲對床兵士察覺、急起救護、陳求死不獲、飲泣終宵、各官長憫其愚頑、已卽准其退伍、資遣回籍矣、

查考太平洋

▲科學之進步

輓近科學日進、事事研究極精、卽如太平洋雖廣大無涘涯、今美國科學家已決計集合同志、查考其中天然物品、爲他日之大發展、加州大學已開會一次、派定委員會矣、

歐戰後廢物之利用

▲頭盔作燈用

此次歐戰兵士、爲避彈故、多戴馬口鐵之盔、今此項盔已無用、有人發明將盔塗水銀、使光反射、再將盔用三練倒懸、內裝電燈泡、便成一絕妙之電燈云、

詞林

歲暮閑居雜感八首

（恰士）

漸喜知聞斷、開門各一天、
還家仍獨客、亂世有餘年、
哇菜經霜碧、江魚入市鮮、
老夫唯果腹、無酒亦陶然、」

稍見通錢貨、殘年米價平、
月圓知漢臘、巷哭有驕兵、
帥府徵歌舞、遺黎尊死生、
出門流水斷、愁絕一冬晴、」

窮巷得鬼趣、客來聞鳥譁、
稍知人改世、無礙犬離家、
僕守寒宵柝、園收隔歲花、
獨留乾淨土、莫遺種桑麻、」

安危從可託、北望一躊躇、
世變惜吾老、眼空聊爾娛、
未忘晞髮感、終惜竊鈎誅、
殘臘垂看盡、荒城萬木枯、」

寒日如煙淡、遙峰與鴈平、
微吟萬象待、早起一身輕、
對局搜殘劫、攤書擁白城、
不親無益事、辜負有涯生、」

（未完）

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅鹽金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大衆影響藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍旣高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料廿元　小半料六元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料廿元　半小料三元　每料[illegible]

戰必勝

馳名

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
雙心培腎寧睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸　每罇五元
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服[illegible]
毒中仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
凝响尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
雙單立消蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳回春丹　每罇[illegible]
救千金化毒丹　每罇[illegible]
患苦如聖丹　每罇[illegible]
口獨步下疳散　每罇[illegible]
珠珀清火丹　每罇[illegible]
拔毒胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒石樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸
婦科烏金丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
婦科濟生丸
婦科順坤丸
冰瑣痔漏膏
火傷水漆膏
頑癬除根膏
跌打傷止血散
八寶擦雲散
拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯．廣生和　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余甫和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉第十期認股芳名列下

李來益	五百元	楊南材	五百元	譚供賢	一百五十元
廖光焯	三百元	廖福興	五百元	廖國光	一百五十元
廖日顯	一百元	李遊奕	一百元	陳源宗	二百五十元
湯定悅	一百元	湯務新	五十元	張炳橋	二百五十元
湯定億	五十元	陳子瑤	五十元	李奕昂	二十五大元
湯名鏡	一百元	湯定沾	一百元	陳孔圖	二百五十元
余熾和	一百元	陳財宗	一百元	廖顯侍	二百五十元
廖廷棟	一百元	譚仲賢	一百元	陳深宗	二百五十元
雷普	一百元	廖熠光	一百元	陳昌宗	二百五十元
廖澤笙	五十元	廖華寬	五十元	李長恩	二百五十元
劉崇炫	五十元	陳良登	三百元	廖歡龍	二百五十元
湯名儒	五十元	湯務重	一百元	李世富	二十五大元
余汝和	壹百元	余儀中	五十元	李錦韶	二十五大元
林麟德	五百元	林善沛	五百元	廖龍胡	二百五十元
李奕濟	五十元	張明標	五十元	嚴合	二百五十元
李光	五十元	陳安宗	壹百元	陳宗程	二百五十元
李添業	五十元	李功元	五十元	湯名活	二百五十元
湯義芹	五十元	陳孔珮	五十元	湯定逃	二百五十元
廖毓光	壹百元	陳景賢	一百元	湯振勝	二百五十元
李偉渠	壹百元	湯名光	五十元	湯定俊	一百元
嚴銳貽	五十元	黃傳燊	五十元	湯名德	一百元
黃恩世	五十元	陳孔義	五十元	湯名藹	一百元
周道綸	五十元	余勤禮	壹百元	李世周	一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀十七萬零五百元

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名并里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化縴具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂	二百元	蔡港河	一百元	楊菊坡	加股銀六百元
吳堯	一百元	譚宋	五十元	楊伍氏	加股銀三百元
吳鴻	一百元	何麗園	一百元	楊文安	加股銀二百元
趙仲南	一百元	伍星南	二百元	李燮全	一百五十元
周仲康	一百元	楊未	一百元	廖星洲	一百元
蘇賀堯	五十元	楊履祥	二百元	張家祥	一百元
楊家凱	一百元	李庸勳	五十元	楊香池	壹千元
羅炳洪	二百元				

總辦事在乾必士省回治控埠　Dr. L. K. Young　109 N. Main St.　Uichita, Kansas
大埠支辦事處　838 Stockton St.　San Francisco, Cal.
Chinese American Oil Co.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各附貯滙處遲一月利起息者多占時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師辦理嘉省合衆國衙門各等案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委託自當竭力妥辦

萬代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

…著名水筆

十五號管下活吸全咀連夾　五元…
十二號管中機吸銀全咀　三元五
十四號管下活吸全咀連夾　四元二毛五
十二號牛管…全管銀花…
十二號牛管上手轉活吸伸縮全咀　五元五毛　三元
…奇宽…三毫　六毫

…NG TONG　…ant Ave.　…isco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒…

●偉市頓菓偈公司通告

啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑笋偈笋田趕緊…季開偈又接本公司派駐檀香山波羅偈辦事人來函報…波羅偈進行事務對已次第就序開…

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤…

太平…S. S. CO.　…rnia St.　Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往…

隆　SANG C…　616…　San Franc…

外計平以…久…留心是所切…

Published and distributed under permit (No. 397) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 312　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, February 4 1920

世界日報

中華民國九年二月四號（禮拜三）（夏曆歲次己未十二月十六日）

◉報界公會訂報業簡章

一各埠僑胞自接月定閱報者無論久暫均先惠報費照章取不寄報或托本埠商店擔保認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付納續交報費否則停派報紙以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡自閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候至一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收償欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報半年後清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知自報章同意手人付否交清報費償未接訖報兩報館行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋鄉須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊端

本會規定章程均得同意之數決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年　第三百一十二號

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五積活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
提擣丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美廚書　四元五
蔴糖製法　二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費紙費百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予扶持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館論說

李耀漢負我粵人

樸庵

李耀漢之爲粵省長也、我粵人一致贊成、遂以鎮守使一躍而登省長地位、握全省行政之權、又有數十營警衛軍爲之輔、位最尊而勢最優也、足與督軍抗衡矣、乃李氏就任以來、碌碌無所表見、惟日仰莫榮新之鼻息、方以爲奉令承教、可幸無罪、長享此省長之尊榮矣、不料省界之見、終有未融、莫氏猜忌日深、臥榻之側、斷不容他人鼾睡、遂以通欵中央之嫌疑、迫去李氏、李氏膽小如鼷、藉出廵爲名、逃避肇慶、不敢回署、莫氏見魄力薄弱、非其敵手、於是以急激猛烈之手段、調兵赴肇、驅逐李氏所部之肇軍、佔據其地盤、李氏倉皇失措、委而去之、奔往香港、以保其軀、其狼狽情形、眞可憐哉、使李氏而爲有用者、則乘此機會、宣布莫氏禍粵之罪狀、揭破莫氏割據粵省之狡謀、與全粵軍人共起而討之、崇朝之間、大勢可集、李氏不知出此、但挾其百萬之鉅資、擁其三五之美妾、蹐伏堅道洋樓之中、不敢有所舉動、莫氏之毒焰、由此愈張矣、然則桂系之禍粵、謂李氏實助成之可也、

夫我粵人之舉李氏爲省長、豈徒豢養其身哉、將望其顧念父母之鄉、造福於桑梓耳、乃李氏只知爲一人一家計、身居崇高之位、而爲市井無賴之行、包承全省賭餉、剝奪民財、卽此一端、已堪髮指、然吾粵人猶且諒之、謂世亂政紕、未可引繩批根也、迨至桂系肆其荼毒、驅除官吏、將視吾粵爲彼征服地、剝奪粵人之公權、全粵人士、憤憤不平、李氏有可爭之勢而不爭、甘心退讓、使吾粵父老昆弟、受桂系之苛虐、而無所赴訴、李氏粵產也、竟膜視粵人如此、曾亦思己身之富貴、何自來乎、但知身處洋界之安、不念內地流離之苦、李氏自爲計則誠得矣、撫衷自問、何以對我粵人乎、

或者曰、李氏本齷齪庸才、素無大志、乘時竊位、彼所求者子女玉帛耳、得償所欲、甯復他望哉、吾子責以除殘賊、保衛地方人民、樂民之樂、憂民之憂、無乃視李氏太高乎、吾應之曰、犬馬之於人、猶知報稱、今李氏靦然人面也、日享受粵人之供奉、宮室華侈、衣服麗都、飲膳豐腆、姬妾姣好、侍從如雲、車馬如龍、賓客如市、何莫非取給吾粵人之膏血乎、吾所望於李氏者、欲其一念豢養之恩、效其犬馬之勞、以捍禦禍粵之桂系也云爾、此而弗爲、眞犬馬之不若、子猶謂我責望太深、子之待

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈廣利告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧繡橫枉桌圍儘履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創經已卅餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾…衣衫　發客

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意圖記　大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彔辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥歇交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●儒醫麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元號在都板街	（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街	（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街	（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街	（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街	（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街	（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街	（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港接濟華麗	（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

靳雲鵬之政策

正月廿三日波士頓西報云、接美京電稱、駐美京中國使館奉到北京政府電開、新任內閣總理靳雲鵬、現決定大政方針數條、（一）保護本國人民安寧、（二）禁止外人侵奪權利、（三）裁減兵隊、以節省財政、（四）整頓財政、（五）舉用賢能、（六）推廣學務、以期教育普及、（七）振興工業商務、以裕民生、（八）行政統一、因今南北紛爭、和議停頓已閱數月、双方要人、均知分裂之害、且外交繁難、對付不易、欲借外債、亦多阻碍、故今雙方復行議和、以期早日恢復統一、

中國欲收回治外法權

正月廿三日波士頓西報登美京電云、駐美京中國使館接北京來電、謂歐洲現有數國、欲與中國訂立新商約、中國政府、雖允立約通商、惟所訂之約、須謹慎從事、約內須聲明不得在中國租界、設立裁判衙審理案件、現中國人民、均欲收回治外法權、因各國祗在中國得有領事裁判權、于中國殊爲可恥、然中國亦自知須制定法律、照公例而行、公平對待外人、方可收回此權、聞外人亦謂如中國法律完善、均允廢除領事裁判權云、

日本欲單獨借欵與中國

三日美京電云、外部接東京電稱、據日本報紙登載、日本政府、定議若英美不聯同日本借欵與中國、則准許日本銀業家、單獨投資中國云、

日本新任駐德公使注意山東案

三日紐約電云、日本新任駐德國代理公使出淵氏、定於月之廿五日、由美京到紐約、廿五日由紐約赴倫敦、轉往巴黎、與駐英日使珍田、及駐法日使松井兩人、會同商議和約問題、然後轉赴柏林、接理新任、將來履任後、（一）聯合協約國代表、監視德國、履行和約、是否出於誠意、（二）山東半島、及南太平洋德屬諸島、按照和約、所有德人利權、概由日本繼承、直向德國交涉接受、惟德人私有財產、則設法處置、

反對保留和欵議員之論調

三日美京電云、上院議員波辣、今日在議院抨擊共和黨議員、欲急公認共和黨議員領袖辣治所定保留之和欵、冀早日通過和約、並當時宣布四事、使衆皆知、（一）英國大使古李、在美京時、欲入見總統威路臣數次、轉達英相萊佐治之電文、聲明辣治所定保留之和款、英國允肯接納、（二）英相所以允納保留諸案、經由英美各法律家研究、報之英相、謂美國所定保留之和欵、無甚緊要、將來保留諸案、必無功效、（三）英相曾致電古李、着令報知總統威路臣、謂英國對於美國之保留和欵、決不反對、幷請美國加入聯盟會、（四）美國保留之和欵、必無效果、若美國加入聯盟會、則保留諸案、等於無用、因聯盟會將來開秘密會議、故可料保留諸案無效、並言如諸君果實心愛國、則不宜再議和約問題、又謂我早已知悉英相派古李來美、實欲報之總統威路臣、聲明英國允納美國之保留和欵、其所以不早宣布者、因恐逆總統之意云、

禁亞人置業例行將脫稿

三日沙加免度電云、加省排亞會總理因們、所擬限禁亞人批買地業之例、行將脫稿、將來交由律師會與商會、互相參訂、如無差錯、及不背美國憲法、則再交由公民簽名、呈請省會、議決施行、惟須有選舉權之人五萬五千名、簽名其中、贊成此例、遞與議院、乃能發生效力、

俄過激黨往攻波蘭

三日柏林電云、接波蘭消息、俄國過激黨政府首領連年與度律士技二人、擬調派軍隊數師團、共一百二十萬衆、由前俄軍各司令官爲統帶、往攻波蘭、大約四月尾、可行抵波蘭境、屆時波蘭政府、若不與該黨議和、則必破滅其國、復行管轄一切、

英前相主張哀爾蘭自治

三日倫敦電云、英國前相亞士奇、今日與國會議員、會商哀爾蘭問題、亞氏之意、主張准許哀爾蘭自治、如英屬澳洲無異、以免哀爾蘭人民、常起革命、欲離英獨立、至蘇格蘭亦應照此而行、至政府有何善法、欲令哀爾蘭服從、予則不敢擔任云、

法前總理將遊歷各國

三日巴黎電云、法國前任總理企李文梳、聘定著名醫生委杰、以備偕同往遊埃及與尼羅河一帶、隨遊施利亞波斯印度、或日本等處、然後歸國、又巴黎電云、有美國報界人員、謁見前任法總理企李文梳、請其將生平歷史宦績、詳細錄出、交其作新聞或小說、陸續登載、以餉閱者、允給資一十五萬元、企氏婉辭拒之、並謂脫離宦海、卸去重責、息影蓬廬、克償所願、已屬私心自慰、今取資財、實不合時、將來惟有喬扮英人、往遊埃及、以暢適其志而已、

埃及民黨警告法國前任總理

三日瑞士京電云、埃及民黨首領亞布悉、今日致電法國前任內閣總理企李文梳、請勿往遊埃及、若往遊玩、亦不可久居、以免被人暗殺云、

美總統之近況

三日美京電云、總統之書記度馬路地傳出消息、謂總統威路臣之病體、業經全愈、昨親到內閣、會議政務云、又美京電云、總統之醫生企李臣、謂總統近日又感冒風寒、故不許其下樓外出、以防其傳染寒熱症、因近日天時不佳、故勸其在室內休養、未可下樓辦公云、

大連灣寒熱症盛行

三日列治文電云、無線電師卡氏、返自遠東、遞到消息、謂滿洲之大連灣、近日寒熱症盛行、間一日之間、因患染此症而死者五百人、且該處寒凍異常、河皆結冰、船隻不能出入、

金山大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深歷朝博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇頌揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾贊生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸藥料如欲各色字內請明
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古逢曲運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材行貨貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠先打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀兩息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來妥當無誤
金錢滙單　每萬元收費用銀九十元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏樁同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫枱囗搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅餅紅瓷器燒齊各欵茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠尭棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡罅寬地街夾猛金利街角內設有堅固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀兩幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓（廣益號和南京公司雜貨店）屋崙怡利洋店

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠嚤威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大實利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議
上海五洲藥房
陳秉鑒內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
司事人陳景文啓

本埠新聞

●**關於伍周命案之覆函**　朱領事昨接山班亞典那埠警察廳長覆函云、來函已悉、關於伍千灼、及周天宇二人、去年十二月十二日、在本埠一百廿九號地街、被火焚斃一案、本廳長已竭力查究、茲查悉是晚共有十三處、同時被焚、料其中有十二處、乃被人放火、至伍周等之屋、或因自己不慎失火、或被人所害、俟查明再行奉告云、

●**餐館可能用酒爲資料**　本埠大餐館、以按照定例、可能准情買酒、佐製餐品、經致書美政府、查詢何時始能發給此項准照、惟政府以食料與飲料兩者、未能分別清楚、有等用冰酒和製蛋奶、當作食料、啖之亦能醉人、要俟查明如何辦別、乃能定奪、昨日各餐館又致書管理內地稅員、查問此事、

●**昨日寒熱症之報告**　本埠衛生局醫生哈士罅布告、昨日報告患染寒熱症者二百四十八宗、死者僅得四人、足見醫生療治此症、極有效果、又凡患染此症之人、宜安睡於床、靜養數日、自易全愈、且不致傳染別人、谷埃崙之海軍學校、以寒熱症流行、禁人到遊、以免傳染、又本埠監獄、所囚禁聽候高等衙審訊之犯人、爲數不少、現亦暫行封禁、不准提犯研訊、以防此症傳入其內、

●**私帶嗎啡入獄被逮**　西人摩尼、日前被差拘逮、疑爲售賣毒藥案、禁在監中、昨日在衙審訊畢、帶返入監、其妻在旁見之、卽上前與之接吻、久而不放、守差見而疑之、第其手上無物、立時查驗該西人口部、卽在其中取出小物一包、查係嗎啡、隨拘其妻、指爲私帶嗎啡入監、有干法典、將來作爲大案審辦、據獄吏云、此法爲向所未見、

●**旅館住客被竊**　西醫地罅、與其妻同居在斐孟旅館、昨日其妻關閉房門、外出午餐、被人開門入房、竊去金器鑽石首飾値銀五千餘元、及巴黎新式女裝衣服値銀三千五百元、現經據情報差、查緝賊匪云、

●**律師指供政界之腐敗**　西報云、律師李卡地、日前被差拘逮、指爲騙人保單千餘元一案、經由衙官審判有罪、惟伊以若減輕其罪、可能將捕署種種腐敗、悉行供出、以免律師復騙保單、昨遂告知加蘭租吏、謂某衙官與保單公司、感情甚厚、有時該官署顧其保單、將案注銷、西報按該保單公司、在乾尼街一零二二號、開設賭館、門首標明工黨俱樂部、內則各種賭具、悉皆齊備、警差以該担保公司勢力絕大、不敢干涉、

●**致宗公所之慶鬧**　致宗公所、新樓落成、舉行開幕慶典、連晚設讌慶叙、已誌前報、昨日下午四點鐘、該公所在樓前燃放炮竹、觀者如堵、至六時始止、極一時之慶鬧、

各埠新聞

鐵路工黨又求加工金

三日美京電云、鐵路局長閑士、今日與鐵路工黨四團體代表、會議路工事宜、工黨代表、謂今萬物翔貴、要求加給工人辛金、以資彌補、閑士答云、政府自將全國鐵路收管後、已虧折多金、欲加收貨客運費、又不能辦到、故工人辛金、實難加給等語、不知工黨代表、將來仍再要求否、

工黨首領被暗殺

三日芝加高電云、工黨首領晏禮、今晚乘坐自由車、行經街上、突有五人、同乘一車、跟隨其後、及至晏氏門首、該五人齊向晏氏發鎗轟擊、連發十五鎗、身中十一彈、當時殞命、兇手立時逃遁、未能弋獲、查晏氏素精鎗法、前曾鎗斃工人二名、由官定判監禁終身、迨入獄一年、工黨爲其運動釋放、近日又毆打工人數名、或因此結怨黨人、致罹殺身之禍、現警差恐該黨分爲兩派、復有暴動、故嚴爲防範、

●**無牌行醫案從輕省釋**　三日列治文電云、華醫黎瓊、因無牌行醫、致被逮案、今日在衙審訊、該醫生自認有罪、求官省釋、官准如所請、惟要其每月到衙報告一次、不再行醫謀生云、

●**私售酒醪被逮**　三日屋崙電云、有稅員四名、因偵悉化路拿地方之旅館、有私售酒醪情弊、今日特喬扮下流人物、親到該處、購買酒醪、獲有確據、卽拘拿意人九名、指爲違例沽酒、押監候審、另執去菓酒猛酒共三千卡倫、以爲証據、

●**驅逐有碍治安之波蘭人**　西委麗尼省委亞頓電云、居留本埠之芬蘭人、有一百五十餘名、因誘人加入波施委抜黨、今日被兵警一併逮捕、解赴公園、强令跪向美旗、接吻爲禮、隨卽逐出境外、永不准回埠、以保公安、同時跟隨而去者、共有二百餘人、後在其俱樂部、搜獲革命文件及軍械頗多、

●**差牌失而復得**　亞罅筝拿省那卡利士西報云、本處警差、昨晚在華埠搜查片煙時、瞥見華人黃某、佩一差牌、乃該差原物、詢其何來、伊不諳英語、絕無答覆、查係送衣往某衣館浣洗、被人盜去、立將此牌奪回、不復追究、

各國新聞

很國又起內亂

三日中美洲嚤瓜罅瓜京電云、接很都罅國消息、很國革黨、現又起事、反對政府、該黨首領、乃前任總統棉布拿、政府派兵極力勦辦、黨軍勢力不敵、經被擊敗逃散、

法國續行愛惜日光例

三日巴黎電云、法國下議院、今日提議續行愛惜日光例、討論未久、卽時通過、定于今年三月十五日、通令全國、將時計改快一點鐘、至十月廿五日、乃照常改正、此例今年早行一月、現將此案移交上院討論、料亦通過云、

言旋者須知

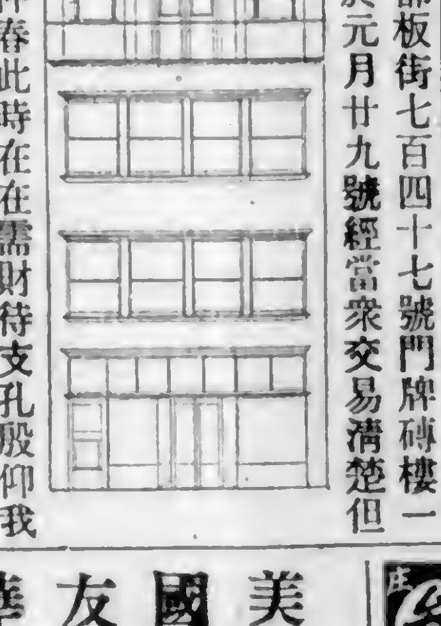
本公司於月之七號解纜開往遠東之厄瓜多船尚有客位見容各華友如欲東裝歸里請卽從事掛號不虞額滿見拒並有位十名施惠貧老之客仰祈留心是荷

太平洋郵船公司代理人趙洽啟

香港廣東銀行轉金磅第二期交股人名

曹統新	二十股
方奕讓	二十股
方熩文	二十股
余銓中	二十股
黃月文	十五股
黃寬溥	三十股
黃林	五十股
陳祥發	十五股
司徒念懿	十股
陳培安	四十股
蔡傳禮	二十股
李志	二十股
蔡炬奕	二十股
沈植培	二十股
陳孫興	十二股
陸行方	十股
黃鑑家	十股
劉文晃	四股
張朝聞	五股
黃起星	十股
陳祀楷	五股
黃贊	廿五股
黃休家	十股
黃豪	二十五股
陳金成	十五股
黃文祖	十五股
余栢中	二十股
梁奕楷	二十股
余煖中	五十股
陳玉泉	五十股
伍學滿	三十股
司徒友文	五股
譚崇亮	十五股
蔡傑鐸	三十股
甄立利	二十股
蔡森耀	二十股
黃文高	五十股
陳承修祖	十股
李經桓	十股
余權章	十股
劉儒奢	四股
余葉氏	六股
余中沾	十股
梅滿	三股
莫長登	十股
趙鏡	二十股
趙達歡	一百二十五股
司徒濶奕	二十三股
黃心章	二十五股
余和貴	二十五股
司徒耀南	十五股
林舉光	二十五股
翁煦芳	二十五股
翁燕芳	二十五股
湯義南	二十五股
方鳳南	二十五股
方煜南	二十五股
方富淞	三十五股
蔡瑤奕	二十五股
溫振啓	三十五股
朱重迎	二十五股
黃爽業	十股
劉維雅	四股
劉尊文	四股
余家和	十股
甄芬	十二股
方富衍	十股
黃浩泉	二股
余康中	五十股
黃樹光	十股
楊雲康	二股
李紹禡	五股
余國和	十股
翁銑芳	五股
盧吉堂	七股
趙禧	十股

瑞端堂催收樓股之通告



爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易淸楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告

金山正埠瑞端堂啓
民國九年二月一日

承受生意

啓者屋崙嗶士打街夾七街角六百三十二號隨安居華人餐館生意茲因該股東志圖別業願將全盤生意所有家私什物頂與義合堂承受準于夏歷本月二十日午十二點鐘在該店內當衆交易淸楚倘該店股東有欠下唐番大小數目轇轕等情依期到來理明屆期不到是爲自誤自交易後生意盈虧與隨安居舊股東無涉特此佈告

義合堂啓
民國八年十二月十四日

金山廣東銀行股東請看

▲加增資本股東特別會議

啓者近兩年來本銀行生意進步極速附貯已達至四百六十餘萬元惟加省限制銀行之例凡銀行不能收附貯超過資本金十倍之外本銀行資本金三十萬元歷年溢利約十萬元共成四十萬元今附貯有四百六十餘萬元已多於資本金十倍以上勢必加增資本方能擴張生意況銀行之業資本愈多則運動愈靈本月十號經董事局全體議決加增資本惟照例須開股東特別會議再行表決方能開收新股是以定期新歷三月二十號（卽禮拜六日）下午兩點鐘在本銀行會議凡本銀行股東諸君到期務請貴臨指示一切是爲至盼

金山廣東銀行謹啓
民國九年一月十六號

香港滙單每百九十八元

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠　正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布閘耳長柄靴等發售價甚相宜幷接辦呂宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告所
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Hesthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息實[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
●康南海先生所著不忍雜誌[illegible]又到每本沽銀[illegible]
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫台升之共和平議第四次又到每本沽銀一元愛閱先生文字者請速來購　本報啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號到　五月廿五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄
正土木人參
中國北口外琿春海參威　協同和人參庄
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
價目列後
甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元
超等每兩價銀壹佰弍拾元
常有新到原身生晒老山上木人參
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠滙兌及交單放欵　收受香港存款
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

●**中國郵船有限公司股東請看**

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啟

●**金山正埠華勝押店啟事**

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也

八年十二月初十日

堂
DAN SA
842 Gr
San Fran
●上列西字付來無誤
●本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

家信箱在市地領取第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩豐白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂辟記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實是希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

李氏可謂恕矣、特不識李氏聞吾兩人之論、將甘受吾之責乎、抑甘受子之恕也、

緊要新聞

●●●協約國續請引渡威廉

三日巴黎電云、據本京報紙登載、協約國代表、以荷國政府、不允交出前德皇威廉、由協約國組織特別法庭、審訊懲戒、現續行照會荷政府、請其將威廉交出審辦、文中詞意、甚爲和平、惟其如再不肯交出、則協約國決與荷國絕交、或調海軍艦隊、封鎖荷港、以爲對待、

●●●協約國要求德國交出軍事犯

三日巴黎電云、協約國引渡違犯戰例之德軍官名單、經送交德國代表蘚士拿、由其轉呈本國政府、要求按名交出、由協約國審訊、科以應得之罪、聞名單首要諸人、乃德前太子付列打力威廉、及其數弟、德前相荷儞域、德大將軒頓卜、麥勸辛、巴威略國太子斐丕列、及維檀堡國大公等、

●●●日比不允接納德國新派公使

三日柏林電云、據本京報紙登載、德國政府、日前定議派前任理藩部長梳路付、爲駐日本公使、現接日本政府來文、不允接納、又新派駐比國德使蘭士卜、比國亦不允公認云、

●●●英人又欲爲空中霸王

三日倫敦電云、英國陸軍飛船部長西技士、今日與英國王子委路士、及陸軍部長率治路、會議航空事宜、預料下次戰爭、必以空中之戰爲最劇烈、交戰軍必利用飛機、炸攻敵國、故擬擇定空中航綫、往來非洲埃及英國等處、以利交通、並議多製飛機、爲空中霸王、因今英國已爲海上霸王、故欲兼爲空中霸王云、

●●●匈國將恢復君主

三日匈牙利京電云、本京議院、因匈國人民、多數主張恢復君主政體、故擬舉前王親大公爵約瑟、爲匈國之王、雖有等人民及協約國、反對吸士卜王族復操政權、亦欲舉約瑟爲王、統轄全國、

●●●美人報告墨國時事

三日美京電云、美國工程師諾士、居留墨國已閱二十年、於墨國事情、極爲熟悉、今日到本京議院、報告墨國情形、據稱墨國人民、服從革黨首領委蘇、尤多於服從總統卡蘭沙者、因委蘇所到之處、祇向富人勒索資財、以助軍費、若交給後、該埠即安寧無事、並不准其部下再次勒索刦掠、惟卡蘭沙之官吏、貪得無厭、今日勒索若干、明日又要勒索、是以墨人多不心服、美國因公認卡蘭沙爲總統、故墨人對於美國、大生惡感、美人前在墨國所得之礦權、今已多被墨政府收回、所留者祇下等之礦云、

●●●英金磅價低跌

三日紐約電云、英金磅價、今日滙價又跌、因此股票行情、無一定價、是日英金每磅僅値美銀三元三毫、又聞政府今日由庫房撥出金錢値銀十七兆元、運往南美洲云、

偈時期在即本公司前增股告白內原定本年正月二十號截股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂 丁未
民國九年正月三十號
總理陳百興　書記譚南謹啓

報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
巧製鴨潤腸 白油腸 臘比 臘腩肉 金銀潤 封肉 晾肉 臘猪頭
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
唐山自製自發
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人 廖雷迪傳 顯振
成昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

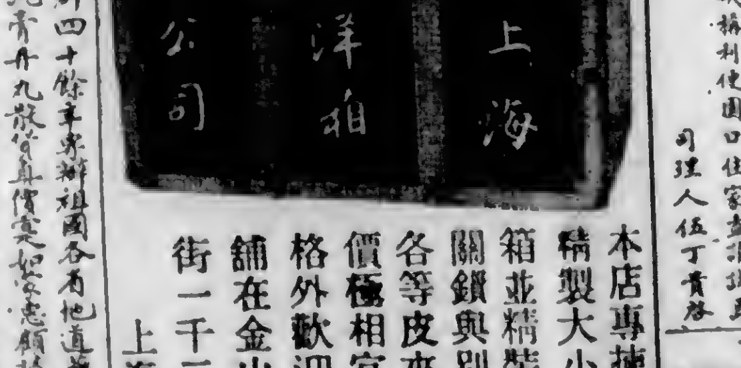
信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菜種蔣祖路北竹枝香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
兼辦廣同居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅自餞糖菓
送辦合時瓜菜種 送辦地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麪廠

二十世紀競尚物質物質進化日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹無論製造各色色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等麪粉如雪白檀山苗米質素明鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館茶樓或稱利便園口住家盍請試焉
司理人伍丁貴啓
茲將貨價列於下
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以安銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美過與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	各款	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	紙盒壽球庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年來辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散俱眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下 [illegible]
本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士則能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳緊毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

司公洋
PACIFIC M
508 Cali
San Francis
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡咩寬街五百〇八號
代理人趙治富都板街實事堂

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見重朋友深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉親朋付來本號轉滙歸家銀兩務按照時價補回紙水一年註明信面送到省府收用

東洋
[illegible]en Kaisha
[illegible]opolis Building
[illegible]t., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠二十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣
[illegible]& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街一號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●伍廷芳反對局部謀和

軍府總裁伍廷芳有極要密電致中央某要人、略謂關於南方護法問題、向有一定團體、無論如何決難破壞、乃北方近來每願密與西南局部謀和、實屬不悉護法內幕、希卽停止、以免益惹糾紛云、

●●●西南軍府與舊國會近狀

自唐督繼堯主張六說、各省一致贊同、政務會議已定爲進行之標準、而岑西林亦主張先就西南革新政治、自固藩籬、特組織建設會議、定期九年一月中旬開會、經通電各省迅派代表兩名、依期抵粵、以便籌商進行、昨唐繼堯復以軍府政務之混沌、實力之不充、當協力整頓、以籌目前之救濟、而免崩潰之憂、特派王乃昌王有蘭兩員來粵、條陳意見、協議大計、蓋以和議擱淺、南北均知坐待之非策、各思整頓內部、以乘隙攻瑕 惟南方形勢未見進步、實由前此誤於和之未成、後此蔽於戰之難決、亟宜改絃更張、故護法宗旨一轉而爲報國、各要人均以整飭政治、鞏固西南爲要圖、故目前軍府頗有活潑氣象也、至於舊國會、則自制憲以來、如果蠲除意見、完成此根本大法、立最高之信仰、未始不可吸收內外之人心、故唐氏所陳根本要義六端、亦以制定憲法爲要點、乃自解散權一案互相爭論、迄無解決、日來竟以不足法定人數、宣告延會、當此財政竭蹶之際、政府不惜指撥關餘、以供議員歲費、原冀此大法之克底於成、各議員果有天良、何至此數小時間亦不依時蒞會、以阻礙制憲之進行、斯誠百思而不得其解者也、而日昨衆議院提議院內審計事宜、先由議員孟森致函吳議長景濂、指摘決算册種種底謬、是日會議、議員呂復發言、謂若如孟森所言、實屬不成事體、現在決算册已交審計會、應請嚴重審查、不得偏徇、如有侵吞公欵情事、即搆成刑律上侵占之罪、應送法庭懲辦云云、衆無異議、大約舊國會議員各因黨見、互相攻擊、此次之與吳議長算帳、必大有影響、亦足見內部齟齬之多矣、

●●●省議會開臨時會問題

省議會閉會後、有過半數人簽名請省長再開一臨時會、省長久未答復、十九日議員開談話會、討論臨時會續開問題、議員以省長久未答復、頗爲憤恨、但意見紛歧、有主張不待省長答復逕行開會者、有主張反對之論者、則謂請求開會之權在議會、但召集之權在省長、若政府未召集而議會逕行開會、殊不合法、不召集過在省長、不經省長而逕行開會、則過在議會、省議會與國會不同、國會得不經政府而自由召集、有法律之根據、而省會殊無是根據云云、後經決定通函催省長召集、但省長方面、以第一臨時會方閉會未久、而年關在邇、各議員多要回家、且開會一次、費用甚多、頗有拒絕之意、現尚未有決定云、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足新資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無煙質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外、名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居見食維艱別妻子辭家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又擦又敷易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論如何其痛苦更甚焉倘不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼麻蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症省愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國議中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致體質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

老選壹等華藥生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重貲羅致珍貴鹿茸參杷製造特色強種自來精專治男子色慾精虛腰倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕者宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造能兒健如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰腿酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血俾能豐肥其有功於衆[illegible]價目從廉希圖永久無害

定價

每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　寄客另議

（郵費另加）美國每樽加寄費一毛五　外國每樽加寄費四毛

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小半料十元）

龜鹿二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料十元 每盒三元）

加料揭被合歡膏（每盒銀五毫）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼五毫）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五）
壯陽採戰忍精丸（每料銀一員）
種子揭被香丸（每盒銀一元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每料銀二元五）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每盒二元五）
包愈非疔花柳瀝珠藥線（每料五元）
魚口橫弦已潰去腐生肌（每料五元）
婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）
久戰五鞭發力丸（每盒二元）
龍涎香化痰止咳丸（每盒銀三元）
立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元）
積年痔墜惡毒一掃光丸（每盒三元）
打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散　每盒四元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
止痛如神散　每盒二元　每料四元
立止吐血衄血便血藥散　每盒一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽五毫
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消癧疽痔漏魚口萬應膏　每盒銀三元五毛
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能撥鐵堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速富購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等 每兩卅四圓每料卅四圓　優等 每兩廿圓每料廿圓　超等 每兩[illegible]　頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者誠欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●馮國璋逝世續誌

▲遺書遺電之原文　遺書遺電各一通、原文如下、

致東海書云、大總統矜鑒、國璋病在垂危、自分羸軀已無生理、平時志業百無一就、今有不能已於言者、南北未寧、民生凋敝、國內自相離析、恐卽爲外患侵凌之機、我大總統本以和平統一爲職志、國璋累讀明令、輙爲感泣、現在時局尤爲危迫、尙願我大總統益持毅力、務底于成、國璋生前雖多負疚、死亦當瞑目、惟鈞座哀憐之、伏枕上陳、仰祈鑒照、馮國璋謹肅、

通電云、天津黎前總統、保定曹經略使、奉天張巡閱使、蚌埠倪巡閱使、武鳴陸上將軍、天津奉天吉林黑龍江南京武昌開封濟南安慶南昌太原西安長沙杭州迪化蘭州福州雲南貴州成都廣州南甯各督軍省長、承德張家口歸化各都統、廣州軍政府、各護軍鎭守使各司令各師旅長公鑒、國璋伏處經年、對於時局、雖未嘗有所建白、然私衷耿耿、念及國事、不敢恝然、詎意一病垂危、自分已將不起、蹉跎就木、飲恨何窮、現在南北相持、迄未解決、內憂不靖、外侮益深、徐大總統素以和平統一爲懷、諸君子同抱濟世安民之略、必能力迴刦運、手挽陸沉、此後尙祈內外同心、化除畛域、國璋生前志願縱無所成、域中仍是一家、泉下必當瞑目、伏枕贈言、諸維亮察、國璋、儉、

▲段靳之致哀　二十九日上午十時入殮、段合肥屆時乘汽車到馮宅、督率治喪人員料理一切、是日入殮後、先由家屬祭奠、卽由合肥弔祭畢、撫棺痛哭、弔客均爲感動、蓋合肥自傷其同學多年、患難與共、北洋之老弟兄、又弱一個、因此益深悲悼、靳翼青總理亦哭之痛、東海昨日仍派徐邦傑指揮使代表致祭、其餘如段香岩吳靜潭王懷慶、以及軍政各界要人、均在馮宅治事云、

▲使團之致敬　聞外交部自馮公逝世後、已知照外交團、外交團以馮公曾代理中華民國總統、素篤邦交、亦擬由駐華各公使或派員前往馮邸致祭、並擬與中國各機關一律下半旂三日、乃崇體制而表哀慕之意云、

▲逝後之各方面情形　河間爲直隸系首領、對于各方面亦有種種密切關係、某社記者昨與某要人談及河間逝後之各方面情形、直系卻尙無若何影響、因李蘇督曹直督在今日皆不弱於河間也、其他各方面之推測、縷述於下、研究系自湯總武死、梁任公遠去、中堅人物、僅餘一林宗孟、林曾任副總統祕書長、與河間發生關係、日漸密切、河間代理總統時間、該系頗有發展之望、比其下台、該系仍在竭力擁戴、河間已矣、研究系所戴爲首領恃爲銅穴者、殆如水流花謝、林宗孟獨力無援、不日將實行其國外遊歷計畫矣、安福與己未並列、人皆知之、其實己未祇有數議員主持、金錢亦未充足、不能與安福衡對、安福心腹之患、獨研究系耳、河間逝、研究系敗、安福去一政敵、新年慶祝、吾知太平湖俱樂部中、歡呼鼓舞之聲、洋洋乎盈

●新日期紙出版

本報自刋民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔𤋮五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮安璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語一圓
新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司（金山大埠）

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號潘攤中國綢緞疋頭磁器時欵新衣雜貨什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile　130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stafford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五 每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址	

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外[illegible]

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

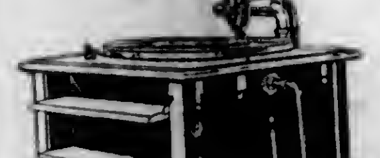
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

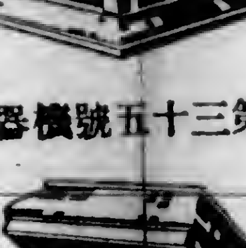
世界書局啓

代售新式留聲機器唱碟

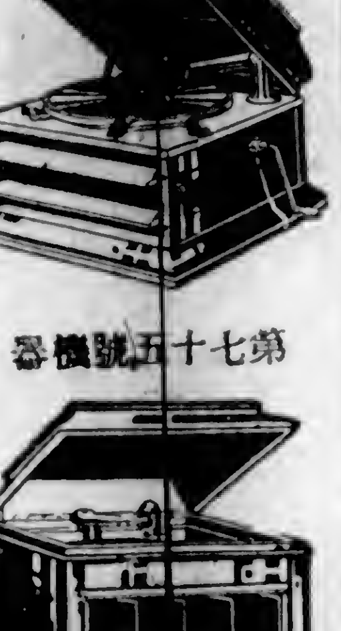
第十五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器



紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內外統理方脈

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒一元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效蟲牙牙痛散	每樽二元
四時感冒疴嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳拔毒丸	每盒伍元
花柳咸疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐脚臭膏	每盒一元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總發行處　SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不烈不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於庸弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽花見功大攻大戰不倦不易尙屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實

每樽價銀二元　每三樽伍元半　每打價銀廿元

三鞭補血露郵費另加　美西各省每樽壹毫　美東各國每樽壹銀毫

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

耳矣、

▲九泉遺恨之軼聞　聞馮前代總統于彌留之際、除關於和議未成國事尙未統一之一問題外、尙有遺恨一事、係生前財產均由某氏一人經手、至日昨病篤之際、某氏乃有不承認之表示、河太息無知人之明、乃大歎數聲而終、是亦一軼聞也、

●●●靳氏出京惹起猜測

靳總理于日前下午（二十日）忽然出京、京中各方面多莫明其所以然、靳之出京、事前並未向總統聲言明白、故其行動頗覺突兀、外間傳說靳之出京、表面雖言係看視其家人之疾病、而內容仍係爲財次問題、與李思浩意見不合、負氣出走、並有由京再赴濟南之說、經某要人派員勸駕、靳意思活動、允于二十一日晚乘末次快車回京、又訊、靳氏確因前日爲夫人誕辰、京中親友紛往致賀、靳氏不欲於時局未定之秋、舉行家慶、先期避往天津、并無其他原因云、

●●●外部體恤駐外使領人員

歐戰以來、各國物用昂貴、駐外使館領事額支薪俸較少、用度殊覺不敷、外部爲體恤起見、昨已有部令、規定自九年壹月分起、每員各加俸五十元、以資補助、但聲明此係暫行辦法、俟外交官領事官等官俸令施行後、仍照新章辦理云云、

●●●改派兩湖巡閱使之消息

四省經略使改爲兩湖巡閱使一節、外間早已喧傳、茲得政界消息、兩日間此說又極活動、且聞此事曾由中央間接對於南方示意、倘對此表示同情、將來滇黔川及兩廣巡閱要求、當有充分之承認云、

●●●兩廣巡閱使擬于和平前發表

有人向中央建議、謂此次兩廣要人集議、既定陸榮廷爲巡閱使、中央允許、應卽先以明令發表、當軸頗有允意、今早已密電岑陸、一俟同意、卽可實行云、

大開眼界

Union Practical Co. Dept. 114
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比意俄土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足可也

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元五　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遏仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刼毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

通信處　美國羅省埠[illegible]
寄貨處　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]
●痛消[illegible]藥丸藥露　[illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
●眞陰虧培血露　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啓者本醫生自前清光緒辛未習中醫[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元 半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料抗　半料統　小半料𠎖

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中眞效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅浴分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓　劉安

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恆究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未速有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英廊一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳慶恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讚三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆爍三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英琭三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

收　股　銀　處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源號陳文棠　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠美國堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（未完）

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　每打二十元　小瓶壹元二　每打十二元

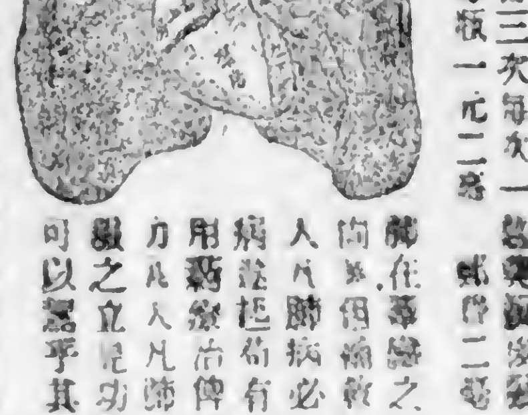
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強精神健全心力充足神氣爽滿然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥[illegible]上佐加配各種新生補血良藥性質純粹效驗[illegible]

上乘若感身弱血少勞力過度氣稍不足[illegible]種種不安寧曾服別藥不能見效[illegible]救生命無病服之更能令[illegible]者連服三天病必[illegible]天賀氣自足婦女經水不調赤帶[illegible]能安效男女老幼均宜服用久已[illegible]至寶也服法每日三次每次一[illegible]

每瓶一元二毛　郵費二毛

療肺藥

肺體之圖



肺在[illegible]之中[illegible]人凡肺病必從[illegible]病甚者有一二[illegible]用藥治[illegible]凡人凡肺病咳嗽痰結諸症[illegible]可以駕乎其上也

男子還精玉露丸

每料銀二元五毛　再郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺疫等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之露活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化續命來生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急瘵癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤泃補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每樽一元

●埋口白藥膏每樽一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

姚樹南生通訊西字　話筒羌拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈癧瘋瘵癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致兩柄須或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山界各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●務神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海梗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元

●新開復將大癲瘋斷根散每料一百半料五十元

●麻症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏每盅十元

●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散每樽五元

●手掌生瘡穿掌藥膏每盅十元

●治癲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元

●浸疳腫痛帶爛藥散每樽五元

●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元

●固本壯陽丸

●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏

●因傷發毒腫痛藥散

●解花柳百毒丸

●生瘡爛腫痛藥膏

●花柳梁毒藥散

●無名腫毒止痛消腫藥散

●腎中痾血淋散

●鹿尾巴丸煖腎眼

●治濕毒起粒癢藥散

●補腦丸

[illegible]

天生堂　大張國手　仲景　華陀　醫理明家　衛紹岐黃　仁心仁術

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

生源號（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

本華自報打來教壓

十五號管中機吸鑲金光圖金寶連金夾七元

十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

十二號管中機兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五

十二號管中機吸金咀二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穠　新廣隆啓

公司　Toyo K　Western Me　625 Market

伙食茶水豐足[illegible]本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟

正埠（本廠各種書籍無不齊備郵單印便函取即奉）　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五

公司　Pacific Gas　Main Office　San Francisco

之廣　●●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

生　LUNG CO.　Ave.　Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百十六號開張專辦祖國頤繡綢緞搭巾欵綿巾牙邊[illegible]

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癧疽瘡瘍　遠年爛腳

通信處　FOO YUEN CO.　159 WAVERLY PL.　SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

●●●陳梅浦確實係名醫

○醫館在都板街七四六電話一八

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家未虛信以爲然不料服藥十餘帖遂遍身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求敎先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

擇錄來函

梅浦大醫生先生閣下[illegible]

墨西哥呑山黃琨平謹上

梅浦大國手鑒

強腎參茸四鞭丸

滋陰補腎　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健錊　氣虛血少　精力不充

腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　使溺頻數　遺精洩夢

陽痿虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　花果橫弦　魚口便毒　起泡生膿　皮膚腸物　毒粒萬千

入脇入臟　病魔延纏　風癱骨痛　糜豆不便　目盲鼻穿　爛腳多年

遍身皆毒　遺禍不淺　塗搽六脈　功效立見　九脇服藥　寒涼傷身

推瘡推粒　損口完善　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳尚

[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥

大補精髓遺少丸　每盒五元

強命門止夜尿丸　每料十元

奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥

花柳萬應搜毒丸　每樽五元

花柳萬應瀉毒丸　每服五毛

石方神效八寶散　每料五元

滋腎除止虛濁丸　每樽四元

內傷藥

內傷補養止咳丸　每料十元

沖彩咳血蔘肺散　每盒五元

跌打藥

跌打遠魂止痛丸　每枚一元

跌打刀傷萬應散　每樽三元

跌打刀傷止血散　每樽二元

瘡科藥

立消毒瘡止痛散　每樽三元

萬應收口生肌膏　每盒二元

外科止瘡去毒油　每樽一元

雜病藥

立止肚痛嘔屙散　每樽一元

點痔立消腫腳丸　每樽二元

大便下血群每丸　每樽二元

新欵風雨表

此圖乃一風雨表係依據科學利用空氣壓力能于二十四點鐘預告雨降及天晴其構造如瑞士屋式雕刻精美屋前窗門二屋旁窗門各一又有小門二報告雨降天晴之二傀儡即由此二門出入門頂有雄鷄及鹿頭各一屋旁又有雀巢一所諸君懸之室內既可爲裝飾復能預知雨降天晴洵爲有用之二品切不可以尋常玩具視之也貨存無多請速來購每具價銀二元二毫五諸君請將此段告白剪出連郵票二毛五寄至本公司即將風雨表奉上其餘之二元二毫五俟貨到交銀

Variety Sales Co. Dept. 450K, 1136 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

●●●嚴緝狙擊馬濟兇徒

兵工廠督辦馬濟被兇徒狙擊一案發生後、魏警廳卽於是早（二十日）九時、督率偵緝員數人、馳赴肇事地點勘查、察悉兇徒所擲之彈、力量極微、純爲脫身而設、着地之處、僅留痕迹數寸、地面並未裂開、並據警察一區呈報、檢獲金山擘手槍一桿、毡帽二件、詳細審察、蛛絲馬迹、均有可尋、旋將本案關係各要點、密飭偵緝部着手勾稽、分發隊員、馳赴省河水陸各地、嚴行踩緝、一面責成第一區署、限三日內將本案要犯破獲、歸案訊辦、並聞莫督以前任督辦鈕永建、曾在大巷口狙擊、兇手脫逃、仍未就獲、今事隔未幾、又復發生、兩事後先、同出一轍、若令兇徒始終漏網、將長奸徒暗殺之風、厥患伊於胡底、現擬暗懸賞格三千元、通飭所屬軍警、一體購緝云、

●●●贛省運粵貨物之重稅

贛省南安信豐等屬、每屆冬令、向有粵贛客帮貨物運輸、源源不絕、惟自軍興後、南安來粵之貨、加抽軍費、五倍稅率、信豐土產、亦有軍警等費、重重加抽、稅率比前繁重、贛粵客帮以昨年無利可圖、本年冬令、多已停止販運、因此南安臘鴨紅瓜及贛省來粵各貨、價格比前飛漲、卽南韶到省貨物、亦比前銳減過半云、

●●●財政廳通告減征舊糧辦法

財政廳通電各縣知事暨催征舊糧委員云、查催征舊糧、自辛亥年起、至民國六年各年舊欠、均准按照毫銀八折征收、至帶收附加章程內雖未聲明一律減折、惟正欵既減、萬無附加十足征收之理、合行飛飭仰卽遵照佈告、所有糧戶完納、自辛亥算起、至民國六年止、各年舊糧帶收附加、一體以毫銀八折照繳、經征司役、不准勒索多收、再各縣附加係爲撥充警學等費、但每年隨糧帶征、均已撥支敷用、其歷年舊欠、向收有限、故各縣警學各經費、悉在新糧附加、不在舊糧附加、現在清厘舊賦、可由縣委體察將舊糧附加豁免、俾人民稍輕擔負、完納較易、而糧欵可望起色、併卽遵照呈復核辦、財政廳篠印、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦道固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●妙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽奇難雜症以及童年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倫各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方　醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　聚造膏丹丸散

金丹活命

●參茸海狗腰塔元補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛

●鹿膠鹿茸固精暖腎丸　每兩一元二毛五

●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元

●參茸滋腎有子養精丸　每兩一元

●兩儀婦道固本壯陽丸　每兩一元五毛

●双料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛

●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元

●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元

●第一家白濁解毒丸　每樽一元五毛

●花柳初染入實消毒丸　每樽一元

●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元

●生草藥拔毒浸瘡散　每包五毛

●百日可收埋紅丸　每樽五毛

●射香牛王消疔毒丸　每樽一元

●熊膽八寶痔瘡收口膏　每盅一元

●點痔芒硝消痔瘡丸　每樽一元

●寒王內消芒硝橫弦丸　小張五毛大張一元

●消腫止痛痔瘡膏　每盅一元

●珍珠牛王拔毒散　每樽一元五毛

●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元

●鹿茸調經種子丸　每兩一元

●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嚆埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梅毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消脹下瘡藥水　每罇叁員
疳爛瘡珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症政若萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十二）

（譯者繼煜）

▲旅行 *Travelling* 在英倫中、殆無無裝旅行之人、卽徒步遊涉各處之往來旅行者、亦必自攜包裹、而預送裝衣服之行囊、及皮包、往所須至之地、旅館中不備寢衣、及換着靴鞋、亦在所必需、故在休暇旅行之前、卽須檢擇應用物件尚裝、惟鐵路公司、關於手攜行李之量、初無制限、故無須豫計重量、但使其地相宜、任攜若干亦可、

次爲調查火車時間、英爲鐵道私有之國、各路線均獨立、其間並無何種連絡、故一旅行而跨數線時、務須豫行籌定、俾不至有時間浪費、行動不便之處、以是旅行之人、大概皆利用所謂鐵道指南、笑話嘗言、此書乃非婦女所能索解、然其中之複雜、實亦可驚、惟一旦尋獲其要領、則書實爲至便利之物、且得不至錯誤之知識、書中凡有鐵道之名者、皆列表而出也、

住於鄉村小都會者、則須就其地旅館、雇旅館待客之馬車、命其搬行李、以此車來回於車站與旅館之間、每火車發着時、此車便至、而車賃亦廉、如卽在該市鎮上時、不論何往、均不過幾先令幾本尼耳、其有村中離車站至十邁爾者、亦可雇此馬車、以其一星期中、必有一二次往復村中也、否則向自備馬與馬車之友人借之、

抵車站、卽以手攜行李交戴紺色帽之運搬夫、彼乃載之貨車與手車、旅客乃於此時購車票、車票種類、有一次票、來回票、迴遊票、觀光票等之別、觀光票乃至六、七、八、九月休暇中特別折價發賣者、通用期間有一星期、十日、兩星期、一個月等之分、隨意隨處、可於途中下車、

（未完）

新聞屑

黃國鼎花燭重逢

前清旂籍協領黃國鼎、號鑄山、與易蘭池等爲九老圖之一、十二月初六日、乃黃偕其淑配崔氏八秩雙壽、又値花燭重逢、伊子黃詒黃誹等、特在寶富巷本宅、爲其舉行花燭重逢典禮、聞其禮節、崔氏於初五日先行歸寧、初六日用花轎往迎到宅、參拜天地、飲合巹酒、禮畢、始受兒孫拜壽、及親友來賓道賀、並演梨園助慶、聞軍府各總裁督軍省長均致送禮物往賀云、

怨母貧不進洞房

無錫城內方姓嫗、曩歲因寡居無嗣、遂以夫弟之子祥官爲嗣子、光陰荏苒、祥官已屆成人、前日乃母爲之娶某鄉副董之女爲妻、迨合巹交拜、洞房花燭之後、祥官忽宣言不願跨入洞房、喜娘誤以新郎嫌新婦貌醜、卽將新婦重施脂粉、再調鉛華、扶出與新郎試妝、亭亭玉立、的是可人、至是祥官始曰、非嫌妻子貌醜、乃惜嗣母家寒、吾母若能爲我養妻、我便成婚、否則願遁入空門云云、經其嗣母允許代養、祥官遂欣然奔入洞房、隨楚襄王夢遊巫山十二峯去矣、

●僑美紐英崙波士頓埠雉峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦日籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善後之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啟

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙雉峒十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大篠峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數卽交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大篠峒善後者着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大篠峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋
梅恭就　核數　黃應元　稽查員
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤舜　陳貽惠
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊
阮宏志　阮本彥　阮本慶　阮本鑑
阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕寀
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜
曹符強　曹翔普　許永俊　容崇器
劉維賀　黃　喜　陳　嵩　阮源耀

◉辦大篠峒善後第二期捐欵

民國八年十月四日僑美紐英崙雉峒十
僑美紐英崙波士頓埠台山雉峒十六堡

錦槐　明順　文活　崇麗　典宏
崇鰲　典活　崇業　禮文　貽杰
夢年　明棟　續樂　雙連　大琳
宗雲　友燦　友煌　乃項　乃麟
宗逵　耀嵩　恭就　宗靈　宗濂
澄乃　友顏　熾乃　沛乃　元球
梅姓　齊僩　世瓊　修鉅　前緒
盛葉　盛棟　盛治　章禹　盛松
盛柏　盛炎　章湧　奕純　奕鰲
盛歡　盛林　炳官　章靄　德賀
盛泰　以上梁姓　甄永耀　甄良欽
葉達源　葉達俊　葉栱達　劉學信
李奕忠　李奕信　蔡子禧　蔡子寀
曹祥普　每十元　阮本挽捐銀七元
耀玗　宗煥　修成　財廣　本秋
恩相　福進　本章　本求　宗佑
本擎　宗胤　月耀　本元　本惠
宗鮮　宗錦　灶華　灶延　雙洽
本頌　本欵　本述　榮焜　本積
焯耀　耀晟　來錦　祥吉　本論
海耀　源耀　雄耀　以上均阮姓
景珍　大富　啟明　典光　大望
大坂　以上均陳姓　襄謀　瓊乃
以上梅姓每名五元

◉本報復行代理岡州星期報

▲發聾振瞶、切中時流　▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振瞶方自治增進人民知識起見今則連恩開之尤爲別報之所難能者對於吾國之正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科論廣博比諸別報之阿同謏異者實分可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價上空函索閱恕不奉復此布

世界日報

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
山谷刀筆銀四毫　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書論一元八五
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵檻諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉昃崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸胷脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳趾痺　筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結　筋墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

非洲中部之草船

▲輕便可用

非洲中部之康果河中、近今流行一種草船、輕便異常、行水中絕速、全舟用草無數、束作棍形、再集草棍爲舟、製造極其堅密、水不得入焉、

歐戰中之趣聞

▲寧檬水可窺秘密

當歐戰前協約國防禦敵人暗探、頗形嚴密、然敵探鬼計百出、遇有緊要之件並不携帶身畔、乃用一種無形墨水抄錄膚上、故雖檢查嚴密、終不能破獲、後由美國參戰部化學技師林百遜氏發明用寧檬水檢查敵探、凡寓居協約國內形跡可疑者、遍身檢查無左証後、卽令其入寧檬浴、於是滿身字跡、悉現膚上矣、（寧字均從木）

凍死富翁

▲窮人如何得了

粵人譚奇芳君、家貲鉅萬、然有怪癖、素不喜着皮衣、近日北風怒號、人衣重裘、而彼獨御呢夾袍、前日乘皮蓬汽車、往北車站接友、入月台後、許久不出、車夫訝之、卽電某總會、當派茶役偵之、則譚已僵死於車站內矣、蓋午時譚日在某總會、而車夫則新僱也、據醫言其死之由、實係血爲寒逼、停止進行所致、然而富翁凍死亦可謂奇聞矣、

美國之慧童

▲十三歲任主筆

美國瑪撒初色省童子軍隊長勞能司、年僅十三、靈敏異常兒、近担任童子軍總會出版之*Scouts' Eagle*報總主筆職、其著論立說、莫不受人歡迎、故該報消路之廣、幾操該省出版界之牛耳云、

詞林

歲暮園居雜感八首（續）　（恰士）

小閣留賓處、寒山不改青、悠悠萬人海、落落兩晨星、
遯世全哀樂、忘身自典型、蕭蕭一庭竹、留儞不曾聽、」
傳呼散冬振、溪岸築場寬、稚子牽衣到、寒鴉倚樹看、
卜年村釀薄、敲凍井泥乾、莫問浮生事、安危夢已殘、」
家在未忘俗、米鹽殊有情、編籬鄰犬入、翦樹亂蓬生、
衣敝從吾老、身閒覺世輕、日虛臨水閣、留待讀書聲、」

●新到改良新通勝發售

▲最新款式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譜譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅盤金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多元盒補腎九照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘猶補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種九藥新價臚列于左

馳名 **三鞭補腎丸**　每料卅元　小半料六元　半料十五元　半小料三元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠

戰必勝

參茸武溪丸
夢遺固精丸
固精虛濁丸
腎虛三妙丸
腎虛腳腫丸
參茸固本丸
龜鹿滋腎丸
雙心腎培寧眠丸
開胃健脾丸
肥兒保育丸　每盒五毛
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏

花柳搜毒入骨丸
五淋白濁丸
痔漏斷根丸
內消瘰癧丸
小腸氣痛丸
九氣拈痛丸
立止發冷茶
毒中仙
立止鼻血散
凝響尾蛇酒
珠珀掃毒丹
雙單立消喉蛾症丹

參蘇理肺丸
追風去濕丸
四血妄行丸
化痰止咳丸
瀉痢固腸丸
紅白痢症散
花柳回春丹
千金化毒丹
救苦如聖丹
獨步下疳散
珠珀拔毒清火丹
胃熱清火丹
解毒白樹油

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
Room 208-211
460 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙

各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

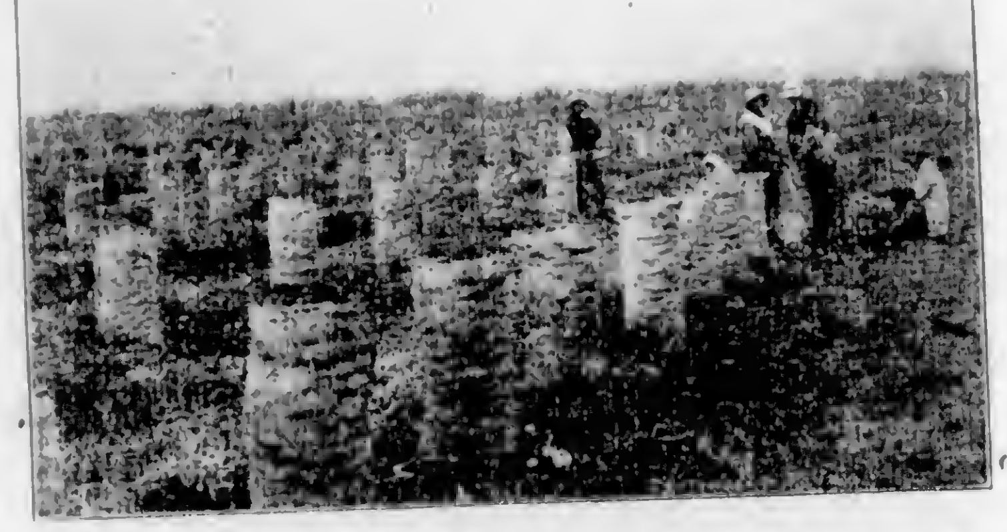
正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

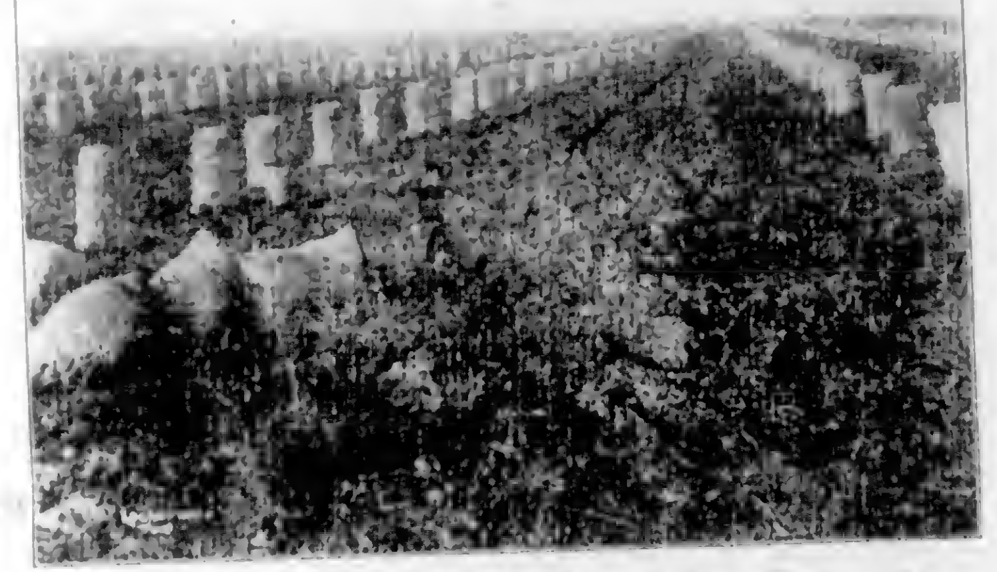
陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元
廖光焯三百元
廖日顯一百元
湯定悅一百元
湯定德五十元
湯名鏡一百元
余熾和一百元
廖廷棟一百元
雷普一百元
廖澤笙五十元
劉崇炬五十元
湯名儒五十元
余汝和壹百元
林麟德五百元
李奕濟五十元
李光五十元
李添業五十元
湯義芹五十元
廖毓光壹百元
李偉渠壹百元
嚴銳貽五十元
黃恩世五十元
周道給五十元
楊南材五百元
廖福興五百元
李遊奕一百元
湯務新五十元
陳子瑤五十元
湯定沾一百元
陳財宗一百元
譚仲賢一百元
廖熠光一百元
廖華寬五十元
陳良登三百元
湯務重一百元
余儀中五十元
林耆沛五百元
張明標五十元
陳安宗壹百元
李功元五十元
陳孔珮五十元
陳景賢一百元
湯名光五十元
黃傳燊五十元
陳孔義五十元
余勤禮壹百元
譚供賢一百五十元
廖國光一百五十元
陳源宗一百五十元
張炳橋一百五十元
李奕昂一十五大元
陳孔圖一百五十元
廖顯侍一百五十元
陳深宗一百五十元
陳昌宗一百五十元
李長恩一百五十元
廖歡龍一百五十元
李世富一十五大元
李錦韶一十五大元
廖龍胡一百五十元
嚴合一百五十元
陳宗程一百五十元
湯名活一百五十元
湯定逃一百五十元
湯振勝一百五十元
湯定俊一百元
湯名德一百元
湯名藹一百元
李世周一百元



上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀十七萬零五百元

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各准僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各等事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯酒遲一月起息各多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同利　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠貝發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元
吳堯一百元
吳鴻二百元
趙仲南一百元
周仲康一百元
蘇賀堯五十元
楊家凱一百元
羅炳洪二百元
蔡湛河一百元
譚宋五十元
何麗園一百元
伍星南二百元
楊未一百元
楊履祥二百元
李庸勳五十元
楊菊坡加股銀六百元
楊伍氏加股銀三百元
楊文安加股銀二百元
李燮全一百五十元
廖星洲一百元
張家祥一百元
楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省區治埗　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas
大埠支辦事處　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.
Chinese American Oil Co.

隆
SANG CH
616
San Franci

單到來定然從速付貨以應
外計平以圖久交希爲留心是所切禱

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
金管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸仲鑲金咀　三元

THE Chinese World
736 Grant Ave,　San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday　February 5　1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

Published and distributed under Permit (No. 467) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal., by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 313　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國九年二月五號（禮拜四）（夏曆歲次己未十二月十七日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

自登報之日起行　金山報界公會謹啓

本日新聞紙第二十八年第三百一十三號

本報電話叁拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五顆活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角風藥水一元
接春丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

墨國保存礦地之計畫

（出雲館主人）

▲中國宜引爲攻錯之資

礦產爲國民經濟之一大來源、且關係於土地所有權、確然不可放棄、乃晚近以來、吾國當局者知識幼稚、區區爲獲得外資、即不惲以礦地之權訂讓於人、區域遂潤無垠、動輒以一省計、一般浪人政客、欲見好於洋商客卿、依附末光、包攬實業、以吸餘潤、則鼓吹「國際共同發展中國實業」之說、欲不分內國外國之人、一律同享礦地權利、此等謬見、直是不識國家爲何物、吾生平著論恒闢之、每舉美國法律以爲借鑑、冀可以喚起國人注意、共籌保護本國天然富源、言論之功、能收效幾何、雖未敢必、而欲保國則必須保其國人之實業、必須保其土地之所有權、則事理昭著、推之五洲萬國而不悖、質之百世政治大家而不惑者也、茲得墨國新定憲法關於保存礦地之條欵、特移譯如左、以爲國人告焉、

▲墨國新憲法第二十七條欵

「（甲）外國之會社或箇人、除非捐棄其本國籍民權利、莫能按法在墨國獲取或據守礦地煤油井土地或別項實產、

「（乙）本國或外國之會社、不能在墨國占有農地草場或別項鄉野之地、若有該項產業之契據前經傳授於會社、按照已成之約欵、由各該省政府以省債票換易、而獲得該項業據、

「（丙）占有礦地煤油井製造廠或別項工藝企業之會社、不能據守或獲取土地逾於其切實需要、切實需要之地域若干、由中央或省行政部斷定、

「（丁）外國之會社或箇人、不論從若何條件、不能在邊境六十里內或海岸三十里內據守或獲取土地或流水之所有權、

「（戊）凡固質流質氣質諸礦物之所有權、已宣布歸於國家、以舊憲法爲根據之現有權利均置不顧、

「（己）所有關於獲得天然富源之合同、成立在一八七六年以後者、須從現政府修改、並已授權於行政部宣布該項合同無效作廢、」

吾對於此等計畫、非謂悉可施於吾國而適用、但取其保存礦地之目的、足爲吾國人觀感之資、墨國改制憲法、尙知趨嚮於國民獨立自營、勉力挽救前失、中國謀事者則反其道以行之、以發展實業之任仰仗外人、何竟不知自立若是耶、若謂藉外人發展實業爲有利、則墨國昔日

贊
TONG
Ave.
Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正精花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●偉市頓菓偈公司通告

敢者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑筝偈筝田趕緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平

S.S. CO.
ia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇之南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

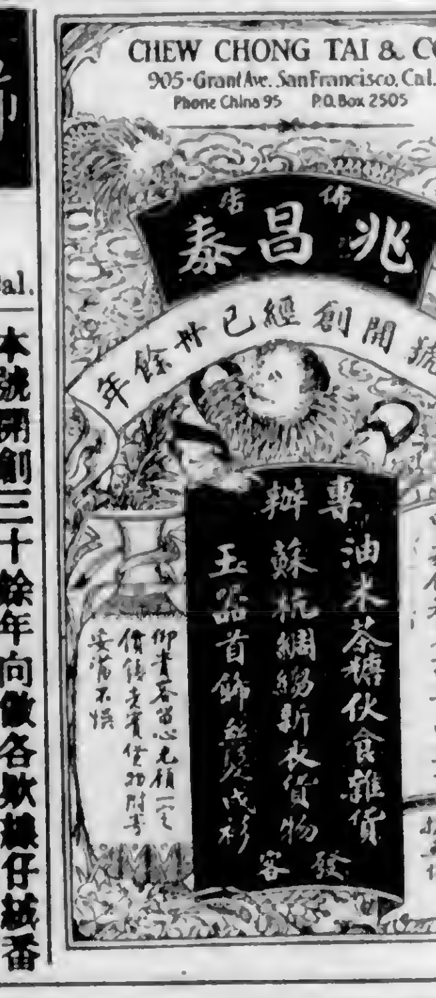
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檳桂皋園僱履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓



CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

兆昌泰佈告

本號開創經已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敢

●麥超英大小方脈

醫僑

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

館在金山正埠萃泰謹啟

天元　天福
泰生　麗生
天興　天成
貞祥　麗興
錦泰　華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港接濟華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器濟花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

議員對于英國允納保留和欵意見

四日美京電云、加省上議員聳臣、今日復返本京、在議院宣言、謂英國大使古李日前發表之函、英國允認共和黨議員領袖辣治所定保留之和欵、故予今又欲在保留和欵、加入英美同等表决權一條、英國既允從保留諸案、上院諸員、亦應具愛國之心、贊成加入此欵、與英國平等云、

又美京電云、上院議員班的士打宣言、英國大使古李所發表之函、謂英國允接納辣治所定保留之和欵、實欲美國加入聯盟會、如美國入會後、則向美國求借欵一萬兆元云、

德代表退還軍事犯名單

四日巴黎電云、法國內閣總理米綠倫、昨將協約國所定引渡違犯戰例之德軍官名單、交與德代表綠士拿、着其轉呈本國政府、按名交出協約國審訊懲戒、今日德代表忽將名單退還法國總理、並言已告辭代表之職、卽返柏林云、

據德代表語於訪員曰、今我辭職回京、早已决定意見、蓋因協約國過爲已甚、今忽將引渡德軍官之名單、交我轉呈政府、予知不能辦到、遂迫得辭職、

又柏林電云、據德政府人員宣言、德代表綠士拿、辭職回京、非由政府所命令、且政府曾訓令該代表、接受協約國要求交出德軍官之名單、詎今日政府接該代表由巴黎來電、告辭厥職云、

又倫敦電云、日郵報接駐柏林訪員電稱、德國國防部長那士枝、語於訪員曰、今協約國要求德國交出違犯戰例之軍官、由協約國審訊懲戒、此舉如英國前時之著名詩家息士比亞、撰一戲本、負債者若無償還、須割肉抵償無異、現協約國要求交出德軍官審辦、是無異割取德人之肉等語、查協約國所引渡之德軍官、內有前德皇子四名、及前相夏路域、大將軍軒頓卜、福建興、福建考臣、前外部長占亞文、海軍部長鐵度比士、前駐美公使本士多夫、及上級軍官數十名、

又巴黎電云、協約國各代表、因德代表綠士拿、將協約國所求引渡德國軍事犯之名單、退還和會、今日特行會議對付之法、决議將此名單直交德政府、要求按名交出懲戒、

德國不准外人購置實業

四日柏林電云、德國政府、因大戰之後、本國財政窘乏、恐外人乘機購買德國地業、及各大公司股票、故頒行新例、不准外人在德國購置實業、以保固有權利、

德擬保全威廉產業之反抗聲

四日柏林電云、本京報紙、評論上院議員擬提議一案、將前德皇威廉之產業、概行保全、毋庸由政府沒收等情、此等議員、可謂不識時務之極矣、此次大戰、德國喪師乞和、甘爲城下之盟者、乃由威廉一人之咎、與全國人民無涉、政府既有例可援、沒收其產業、宜卽照行、勿庸顧慮云、

荷國加入聯盟會之問題

四日荷國海牙府電云、荷國議院、爲加入聯盟會問題、前經派員一班、詳細研究、昨再派員一班、研究可否加入該會、今日議院討論此事、據該員等覆稱、如加入聯盟會、則荷國不免喪失多少利權、若不加入、則恐協約國不與荷國交際、故權其利害、加入該會尤勝一籌云、

丹荷與三國將宣告永守中立

四日丹麥京電云、丹麥荷蘭與大利三國、决定聯同布告、該三國永守中立、其章程仿照瑞士國加入聯盟會辦法、聲明保守中立、

過激黨與俄屬立約通商

四日俄國李科路電云、俄屬依士冬尼亞、經宣布爲獨立國、現與俄國過激黨政府、訂立條約、彼此通商、經由雙方代表簽押妥當、照約履行、協約國以該兩國兵隊、既能保守邊界、亦聲明不准別國兵隊、屯駐其間、又過激黨允將前奪該屬之物、概行交還、藏書樓典籍文件、亦一併交回、

俄人之苦况

四日倫敦電云、紅十字會接俄京彼得格勒紅十字會總理瑟綠來電、報稱現俄京天時寒冷、寒氣砭膚、且煤觔告竭、無以禦寒、故居民多出京他適、今京中居民、寥寥無幾、均在廚房棲止、以避寒凍、又因食物缺乏、居民多受飢寒之苦、加以賊匪橫行、四出刧掠、兵警無能禁止、不知何日方能恢復安寧、

美人在施國被害

四日美京電云、外部接施利亞國電稱、有美人救濟員三名、于月之一日、在該國施濟貧民、被匪徒殺死、事爲法軍官所聞、急報美領事、轉告美政府云、

土國少年黨反抗英兵壓制

四日倫敦電云、接土京電稱、土國少年黨、近日加入過激黨、反對英國管轄土國、現該黨人已將至本京、擬將英兵驅逐出境、人心頗爲震動、

英金磅價低跌之影響

四日倫敦電云、本京士丹達報登載、英國政府、因金磅價値低跌、究厥原因、皆由多發紙幣所致、故决意收回紙幣一百兆元、藉以維持、

又英國李化浦電云、近日金磅滙價日益低跌、本處棉商、定議暫行停止向美國購辦棉花、製造棉布、查本處現存之棉花、足供五月之用、

又紐約電云、英金磅價、日益低跌、今日英金每磅僅値美銀三元一毫九仙、比之昨日、又跌一毫四仙、比之上禮拜、跌三毫一仙、比之未戰時、每元跌三毫三仙、現一般銀業家、以磅價起跌無常、辦理滙兌、幾無所措手、惟近日金銀磚價値、逐漸昂貴、

又紐約電云、本埠衿尾哥國家銀行總理津臣宣言、近日英金磅價値兌低跌、故歐洲向美少辦貨物、若美貨無處銷流、積存日多、則美國物價、自必日平云、

本埠新聞

賣葯酒須領准照

税員和爹路、昨奉美京禁酒局來電、謂加省現雖准人發售藥酒、以爲療病、惟皆未領取准照、及具保單、亟應出文佈告、通令賣酒家領取准照、并具保單、由一千元至十萬元、如具保單一千元、每年只准沽藥酒二百三十六卡倫云、

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe. Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳酌良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥 秘貞氏披露

●介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深經驗期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僕等遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲濂 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如紋各色字地註明
專辦正地道藥材
比售有活倫補膽丸本堂專發行主意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶 每剤銀
正鹿尾鞭大補茶 每打銀
大生堂專辦揮春正地道參茸
加參茸十全大補茶 每剤銀
加參茸十全大補茶 每打銀

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠嚤威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正社鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經己馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源逺同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽 參茸四鞭鹿巴丸每樽
參茸大海狗鞭酒每樽 參茸大海狗鞭丸每樽
參茸裕生滋補酒每樽 強種補腦壯陽丸每樽
參茸鹿胎猴子酒每樽 華大寶利魚肝油每樽
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
各埠貴客如欲代理利權額外優異 大每打廿元 小每打十二元 每樽一元 發行另議
陳東璧內外方脈
司事人陳景文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專办
各省正北鹿茸野山人參
丹散膏丹正地道藥材發行
貨真價實以圖久交
仰貴客惠顧

●醫生同埠 梁壽南內外全科屬延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤
金錢滙單 每萬元收費 用銀九十元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粃同啓、
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
經理各公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司 金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處辦新欵顧繡綵綢綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍結衫袷㓾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅鮮紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝梳椅各欵藤竹凹盒籮笠凳棹茶名什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡缺寬地街夾猛金利街角內設有主冋大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両并香港日本電滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初 荷珠 寓和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利店

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 正昌
JING CH[illegible]NG CO.
717 Gr[illegible] Ave.
San Francis[illegible] Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料罐罐紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布 來各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gat[illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]
[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號南[illegible]
金門放揭所謹啓
張

●康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購 本報啓

●雪藏鷄蛋不得作鮮蛋售賣 有華店四間、因將雪藏鷄蛋、作爲鮮蛋發賣、有干例禁、致被拘案、昨日在衙審訊、內有一家、謂因不識定例、以致誤犯、官准將案注銷、其餘三家、定判每罰銀十元、以示儆戒、

●收買白鴿票被罰 有華人三名、因前晚往西人旅館、收買白鴿票、被差一併拘逮、并拘去西人廿一名、昨日由衙官審訊、官判共罰銀一百元、卽將案注銷、

●審查受賄案 本埠加蘭租吏、昨晚集議、有意人律師李卡地、因被人控爲棍騙案、經由官定判爲有罪、該律師求減輕其罪、則將巡捕衙之弊端、和盤托出、該律師昨晚對加蘭租吏云、予日前辦理一命案、曾交銀五百元于二號衙官沙路允、請其將案注銷、所交之欵、存有憑據、乃由意大利銀行、交與保單公司、轉交沙氏、迨傳保單公司總理麥丹那審問、據稱予祗與該律師承購一欠單、並無交賄沙氏之事、沙氏亦謂予審理此案、因憑據不足、故按法將案注銷、實無受賄情弊云、

●趕修太平洋電纜 普士度海電公司布告、太平洋之海底電纜、由茂威島至關島、經折斷數日、尚未修復、通達電音、如有致電中日菲與東印度西伯利亞等處、須由大西洋海電駁接、乃能通達、但如此則電費畧用多的耳、又接舍路電稱、該處普士度海電公司、已飭修理電纜船李士綠號、馳往檀山、落足材料、卽駛赴茂威島、修理電纜、免梗消息、

●演劇籌欵辦學 晨鐘新劇社、因晨鐘學校、每年春初夏杪、演劇籌欵、現已預定月之十九、二十、二十一、二十二、卽舊歷正月初一初二初三初四、連晚開演新劇、分「振敎育精神」五隊售劵、昨經舉定鄧亞雲長振隊、吳本初長敎隊、趙超常長育隊、楊慕仁長精隊、黃聖傳長神隊、我同胞有志振興敎育者、請竭力助之、

●日女來美被阻 律師卡路典、及伊利逸二人、昨同赴合衆國衙、請給調紙、謂有日婦十七名、日童四名、日前由日本來美、被移民局留難、困在煙租埃崙候審所、移民局員以美日所訂之士夫協約、今已無效、故不准日女憑照像來美結婚、其已嫁者、則謂伊夫乃由墨國偸關入美、故不准登岸、惟各日女之夫、現均已在美、應准其入境、與夫團聚、故請調審放行、衙官准於十四日審訊、

●函詢新船進水能否用酒行禮 屋崙船廠、昨致函稅員和爹路、謂該船廠現新製輪船數艘、行將工竣進水、向例凡新船行進水禮、必以美酒一罇、在船頭擊破、爲新船命名、以示乘風破浪之意、惟今實行禁酒例、不知能仍用酒行禮否、請爲示覆、以便遵行、和氏接閱來函、隨致電美京政府、請示辦法、俟接到覆示、乃答覆該船廠云、

各埠新聞

檀山總督勸令糖工復業

四日檀山電云、代理總督埃夭技、今日發出布告、謂糖廠工人、現因要求不遂、停工挾制、于本島農業商務、大有防碍、蓋本島出產之物、以糖爲大宗、且今各國均糖食不足、需糖應用、故特出文勸令工人從速復業、照常操作、如不從命、卽實行强迫云、

新發明療治瘋症之葯油

四日檀島電云、附近本處之卡李希瘋癲院、去年由醫生療愈瘋人四十九名、因大學醫科敎習典氏、發明一種藥草油、療治瘋人、能奏奇效、現美京總醫官、飭其將此油列入學科、敎授學生、俾全球人士、咸知此種藥油、能療治瘋症云

●美船受禁酒例影響 四日美京電云、船政局長編氏、具呈總統威路臣、謂前所收沒之德船、請未可售與各輪船公司、因今美國之船、均須遵行禁酒例、不能載酒、在船上又不能沽酒客飲、故各客多不願搭美船、實難與外船競爭權利云、

●醉漢乘自由車重罰 四日山亞咈路電云、有一西人、日前因飲酒酗醉、乘駕自由車、被差拘逮、作犯大案、今日在衙審訊、該西人自認有罪、求官罰欵、免致坐獄、官判罰銀一千元、限三日內繳交、否則監禁示儆、每日扣除二元、

●偵探被獄吏吊斃 四日典尼施省麥棉尼咈埠電云、偵探馬咈、昨禮拜查悉本埠獄吏和倫、與其妻二人、在山麓私釀酒醪、遂報官票差拘究、詎和倫恨之、控告馬咈行用假仄紙案、由差將其拘逮、監禁候訊、和倫夫妻、同入獄中、將馬咈綑綁、當時吊死、僞言馬咈畏罪自縊、但和倫於倉忙之中、忘將綑綁馬咈兩手之鐵線解除、致被人查悉馬咈之死、乃爲其夫妻所害、現將伊夫妻二人、監禁候辦、聞馬咈前曾亦私釀酒醪、今初爲偵探、遂入人以罪、故人多惡之、咸料此案將來審訊、各陪審員或判和倫夫妻無罪云、

各國新聞

華僑機器師之發明家

加拿大滿地可埠函云、華人譚運、年約三十有五、居留加國廿有餘年、素性聰明、前數年曾自出心才、新發明一測量尺、經由加美政府、發給准照、准享專利之權、惟因財政困乏、故未能供之於世、現譚君又新造一攝氣機、經于去年十一月十八號、領得加美兩政府准照、得享專利十八年、查此機甚爲妙用、凡電爐火爐、稍有熱氣臭氣電氣油氣等、均可攝出屋外、能使爐身不熱、譚君能發明數種新機、可謂華僑之特色云、

法婦欲效中國女裝

四日巴黎電云、法國婦女、現製出一種新式衣服、仿照中國女裝服式、皆穿繡花兼鑲寶石之袴、使其袴端、精麗耀目、以爲美觀、大約今年夏季、全國婦女、皆喜穿此袴矣、又有人欲令婦女復行束細其腰、俾復舊觀、惟各婦女苦之、多不欲行、

●香港廣東銀行轉金磅第二期交股人名

曹統新二十股
方奕讓二十股
方煊文二十股
余銓中二十股
黃月文十五股
黃寬溥三十股
黃　林五十股
陳祥發十五股
司徒念懿十股
陳培安四十股
蔡傳禮二十股
李　志二十股
蔡炬奕二十股
沈植培二十股
陳孫興十二股
陸行方十股
黃鑑家十股
劉文晃四股
張朝聞五股
黃起星十股
陳祀楷五股
黃贊廿五股
黃烋家十股

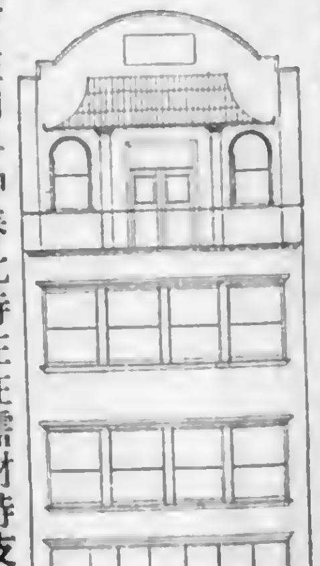
黃豪二十五股
陳金成十五股
黃文衵十五股
余栢中二十股
梁奕椿二十股
余熯中五十股
陳玉泉五十股
伍學滿三十股
司徒友文五股
譚崇亮十五股
蔡傑鐸三十股
甄立利二十股
蔡森耀二十股
黃文高五十股
陳承修祖十股
李經桓十股
余權章十股
劉儒奢四股
余葉氏六股
余中沾十股
梅　滿三股
莫長登十股
趙鏡二十股

趙達歡一百二十五股
司徒潤奕二十三股
黃心章二十五股
余和貴二十五股
司徒耀南十五股
林舉光二十五股
翁煦芳二十五股
翁燕芳二十五股
湯義南二十五股
方鳳南二十五股
方熤南二十五股
方富淞三十五股
蔡瑤奕二十五股
溫振啓三十五股
朱重迎二十五股
黃爽業十股
劉維雅四股
劉尊文四股
余家和十股
甄芬十二股
方富衍十股
黃浩泉二股
余康中五十股

黃樹光十股
楊雲康二股
李紹礽五股
余國和十股
翁銑芳五股
盧吉堂七股
趙　禧十股

七

瑞端堂催收樓股之通告
爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易淸楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告
金山正埠瑞端堂啓
民國九年二月一日



●承受生意
啓者屋崙嗶士打街夾七街角六百三十二號隨安居華人餐館生意茲因該股東志圖別業願將全盤生意所有家私什物項與義合堂承受準于夏歷本月二十日午十二點鐘在該店內當衆交易淸楚倘該店股東有欠下唐番大小數目轇轕等情依期到來理明屆期不到是爲自誤自交易後生意盈虧與隨安居舊股東無涉特此佈告
民國八年十二月十四日
義合堂啓
十

●言旋者須知
本公司於月之七號解纜開往遠東之厄瓜多船尙有客位見容各華友如欲束裝歸里請卽從事掛號不虞額滿見拒並有位十名施惠貧老之客仰祈留心是荷
太平洋郵船公司代理人趙洽啟
一

●翁琦陳伯才启事
弟等前赴美東各埠代中美洋箱公司招股現已平安回埠荷蒙各梓里招待殷殷並代介紹一切感銘五內謹此鳴謝
川

●香港滙單每百九十七元五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
乃路船 一月廿二號到 三十號開 三月卅一號到 四月十號開
南京船 二月十一號到 廿一號開 四月二十號到 廿九號開
差拿船 二月廿五號到 三月六號開 五月五號到 十五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄 正土木人參
中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄
神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也願人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歡守深誠爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
價目列後
甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰弍拾元
常有新到原身生晒老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山正埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國香港各埠匯兌及交單放欵 並一切銀行業務所有交易利息存款滙水用金格外克己總行設在
紐約埠布律威三十五號
分行設在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
歡迎特此佈告 如蒙賜顧無任

●中國郵船有限公司股東請看
公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸
一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啟
十二

●金山正埠華勝押启事
啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也
八年十二月初十日
土三

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菜唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在華盛頓街門牌七百[illegible]拾號開張

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常青園四時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

[illegible]家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

堂
DAN SA[illegible]
842 Gr[illegible]
San Fran[illegible]

●本店 上列西字付來無誤

自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲[illegible]已于前年元月起凡各[illegible]弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

[illegible]時期在即本公司前埠股告白內原定本年正月二十號截股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂 丁[illegible]

民國九年正月三十號　總理陳百興　書記譚南謹啓

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

報費全年加收一元半年或數月類推貼資彌補諸希諒之

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

法律限制極寬、礦地權利大半落於英美國人之手、其利於墨國者安在耶、但見日朘月削、載寶而去、本主失算、益陷於窮蹙窘敝而已、墨國舊法、只限外人不得參與政務、而對於外人獲取實產、則寬予自由、其唯一禁例、若非得政府明白照准、則在距鄰國邊界六十里以內、不能占有實產、在邊省之內、不能獲取土地、此外則採礦墾地置業之權、與墨國人民無異、今則一變寬廣主義、而取嚴固主義、以後墨國人能自振作與否、要視乎實力如何、若就法制而論、揆以自護原則、實爲今勝於前、彼絕無法守、隨意以礦地權利讓與外人、如晚近吾國當局者之所爲、觀此亦可作攻錯之一助也、

緊要新聞

●●●美總統反對保留和欵之堅決

四日美京電云、總統威路臣、以報紙登載英大使古李來書、聲言英國允納美議員辣治提出之保留和欵、即在白宮對友人稱、伊反對保留諸欵、抱定唯一之宗旨、決不變更、又謂古李在美、因迭應辣治諸友與共和黨議員之宴請、聽其一方面之詞、故來書贊成此說、古李原屬外人、乃干預美國內政、實所不應云、聞總統披閱此書時、甚爲憤怒、聞辣治曾特別宴請古李一次、專議和約及保留諸欵、又有人報告總統、謂共和黨議員、已說服古李、贊成保留和欵、並強請總統、改變方針、曲從其議、查英國此次特派古李使美、實爲和約問題及請美加入聯盟會起見、不意抵美之後、適值總統政躬違和、莫由謁見、道達其意、而共和黨議員、多屬舊雨、相見之下、即將上院反對和約、及加入保留諸欵緣由、逐一表明、並謂總統反對保留和欵、態度極爲強硬、且慮報英國亦同此意見、反抗保留案、以冀此案不能通過、故古李回國後、特致書報館、聲言英國允納保留諸欵、以助不贊成總統之一派云、

●●●陸軍部長主張全國皆兵

四日美京電云、陸軍部長壁架、今日親到上院移民股員處宣言、全國皆兵案、應速通過、俾美國常備兵、時常足用、一旦有事、易於調遣、強國之基、亦在乎此、美國參戰時、若有此精練之兵、容易出戰云、

●●●美代辦領事將由墨國審訊

四日墨京電云、美代辦領事珍近士、于去年十月、因串同匪徒、將其擄去、騙取贖欵、致被逮案、現將在曾依布埠、開庭審訊、墨國特照會美政府、請將近氏褫職、然後鞫質、

●●●美飛行家又被墨官拘留

四日墨京電云、有美國陸軍飛行家兩名、昨日又乘駕飛船、駛至墨境拿哥沙利下降、當被墨國兵官拘留、監禁候訊、雖無甚苛待、亦不能行動自由、現墨國政府、致電美政府、詰問美兵何以常乘飛船、駛入墨國、並聲言墨政府對於此事、極端反抗云、

金山正埠 廣益隆
KWONGYICK
941-943 Grant Avenue

本號向來伙食雜貨 送餅 巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓 送時合地道 瓜菜種

油麵煙茶京菓海味蘇杭綢縎絲髮磁器山貨竹器等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣某種樹祖探炮竹杉香山的柸絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒因精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

本銀行滙單通行于我國內地各城市

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二一四六

司事人 成昌启

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山林苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元 ○◉○茲將麵品價目列下 金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	紙盒磅庄加蛋麵	桂花通心各款粉	半磅庄紙盒壽球庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅銀十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

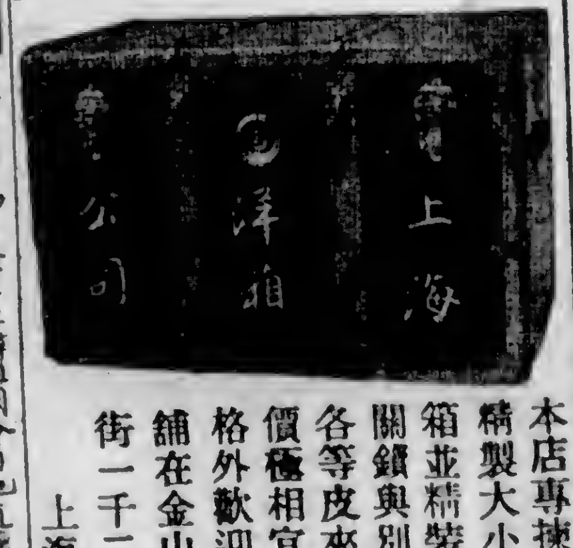
廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下 [illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
7[illegible]4 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散[illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水壹力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病痕然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳堅毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島仵忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島仵埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

今見此丸不特益身並治腦病弟不過用二樽亦極見效

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮薰銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●舊國會制憲之現狀

舊國會制憲已歷旬月、通過者僅[illegible]條、議論多而成功少、大業告成不知何日、今則會中[illegible]發見一種弱點、、不求甚解、祇求速成、遇有修正或討[illegible]則羣叱爲多事、憲法前途恐又陷草率了事之嫌、此眞不可思議之現象也、考其原因、則或以議和代表紛紛返滬、和局將次實現、故對於制憲事業咸抱悲觀、亦未可知、此間傳說、多謂和議復活、即所以破壞制憲、實爲北廷一種陰謀、南方已墮其術中、、民國之根本大法無成就之望云、觀於近日各議員行動、、則此言亦不爲無因、昨該國會議員科察團通告兩院同人、略謂制憲事業已抱樂觀、、設法使人數不足、破壞制憲、現聞秘密媾和、改變良心、、唯人數有限、時虞缺乏、有火車站洋樓某號議員五六人即日相率離粵之確息、（蒙古已走二人）未去尚可挽留、既逃則不足齒數、萬懇諸公注意、尤望本團幹事勿放棄責任、而貽後悔云云、又林森吳景濂褚輔成通電、請俟憲典完成、方定和會開議日期、以南方議和代表爲制憲回粵者頃復漸次引去、憶昨年憲會方開、因中北廷議和之狡謀、致大業中輟、北廷視憲典若仇讐、值茲憲會復開、又思破壞故技、撫今追昔、不寒而慄云、觀此則各議員對於制憲之心理可想而知、南方揭幟護法、中經事變、遂發生救國問題、無一非藉名營私而已、

●●●靳雲鵬請復開和議之來電

北京來電、（銜畧）和議中輟、荏苒至今、民望喁喁、迫於饑渴、雲鵬組閣伊始、即經竭誠呼籲、促進於成、乃滬會仍復虛懸、甚至不絕如縷、民生日蹙、元氣重傷、內政外交、幾有儳焉不可終日之勢、況山東問題尚未解決、福州交涉又復發生、推厥由來、何莫非國紛所召、若更不亟謀統一、恐外侮憑陵、將益有不可思議、比者外蒙鑒於大勢、尚且撤消自治、我南北本屬一家、何忍鷸蚌堅持、自貽伊戚、雲鵬無似、敢本匹夫有責之義、再抒爲民請命之忱、務望羣公協力提携、促速開議、並照迭電所商辦法、以互讓之精神、謀簡單之解決、和局早成一日、則國是早定一日、雲鵬雖屬軍人、未嫻政治、苟利於國、無不黽勉進行、俾政治次第刷新、同臻樂利也、事迫時危、千鈞一髮、臨風布臆、佇候福音、靳雲鵬篠印、

●●●南方議和分代表聯袂返滬

週循社消息云、議和分代表章行嚴郭椿森劉光烈等、前已返滬、尚有李述膺彭允彝未行、彭因手傷骨折、入博濟醫院調治、聞現已痊愈、彭李兩人日間亦將行返滬矣、將來和議復開、關於開議一切手續如何、方式如何、雖未能知、然和議已有動機、則可斷言矣、

●●●南金輪船被焚沉沒消息

香港和發船務公司代理之南金輪船、于本月十五日在海口近處被火焚燬、昨經該代理得接海口來電、全船喪失、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰鬭百物因之翔貴滙水亦爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付去求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付去紙廿元求先生小心斟酌用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴令何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付去銀求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各種丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟膏自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又擦又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西氏取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶檳食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩鈎

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山大光書林

公司
PACIFIC [illegible]
508 Ca[illegible]
San Franci[illegible]
煤氣[illegible]
[illegible]lectric Co.
[illegible]5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切盼

本公司辦事處在卡鉗寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街贊寧堂

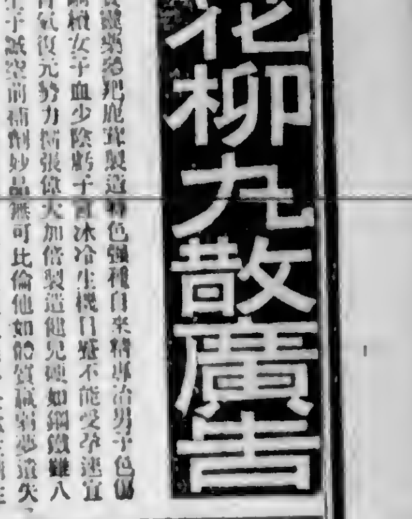
蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　[illegible]
（郵費另加）美國每樽加士担[illegible]　外國每樽加士担[illegible]



總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]
七日包愈脚痛風濕骨藥 每瓶二元五
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
包愈疳疔花柳瘰珠藥線 [illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸痛氣攻心丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]
積年疳瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消瘰癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲救毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
立止吐血衄血便血藥散 每盒[illegible]
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
奇妙壯腎丸（功同再造倭傻大戟）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓寄錦如意丹（力能撲鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶聞香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患竊此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓五	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　床頭枕畔當儲著之

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

中國新聞

司法部發現贓案

民國肇造、於今八載、政界贓私之案、層見迭出、遠者勿論矣、最近數月間、參謀次長陸錦、既以吞蝕蒙邊調查費十萬餘元、經部員易兆鴻等控告於先、一二三日前司法部總務廳第四科主任（即庶務科科長）僉事翁寧、復以建築中央公園監獄出品陳列所、浮支三千元、又被朱博淵總長發覺、但此事發覺以後、當局辦理異常秘密、京中各報尚未揭載、茲就所聞畧言之、朱博淵自長司法以來、頗注意於工作監獄一事、今年夏間、特籌欵二萬元、在中央公園建設監獄出品陳列所、徵集各省監獄出品、陳列其間、以覘成績、當時特派該部總務廳第四科主任僉事翁寧經辦此項工程、聞翁籍隸侯官、係前司法總長林長民之鄉戚、依照司法部辦事規則、該項工程應屬總務廳第四科職掌、詎翁經辦此事、大抱賺錢主義、鳩工庀材、力從簡陋、而事後報銷竟浮支至三千元之多、彼時朱總長並未注意、現已時隔數月、自可彌縫于不覺、奈翁在部職掌庶務、平素對於本科各員、固多嚴刻、即對他科亦時有齟齬、因此同部各員對翁既多不滿意、前復因各科辦公室設置火爐、與某科衝突、某科主任遂在朱總長前告密、朱聞之、大為震怒、特於十二日調核翁之報銷清冊、確有不實不盡約在三千元之譜、立由電話通知京師地方檢察廳長翁敬棠、飭警逮捕、依據刑律第三百八十六條所載（官員處理公務圖利自己損害國家公署之財產處二等或三等有期徒刑）之規定、提起公訴、惟該主任僉事、與前司法總長既有鄉戚之誼、而翁檢察廳長與該主任僉事、亦屬同宗、對於朱總長之命令、大有左右為難之勢、徇情既不可、執法亦不能、辦理此事、頗費躊躇云、

參戰保案將發表

歐戰完結以後、政府曾准將所有參戰人員彙列開保、由總統明令給予勳章、以示獎勵、此案業由各處分別具呈當局、惟以此批人員甚夥、審核須時、故遲至今日尚未發表、頃據政界消息、謂此項保案可於元旦日發表云、

教職員發現問題之部批

▲批各教職員請發現金文　據呈已悉、京師紙幣低落、無人不感受痛苦、各校教員艱難情形、本部亦所深悉、中小學教員薪資較薄、生計更艱、尤為注念、數月以來、部中雖日恃借貸支持、而中學以上薪給搭至五成、小學搭至六成、較之各機關僅搭四成、實屬有增無減、固未嘗束以行政條規、已可概見、比來因政局更動、財政奇絀、不惟不能多籌現欵、即紙幣亦不能應時發給、此實近於無可如何、本部無日不在焦灼中、亦無日不在籌慮中、現屆年終、情形尤急、除將中小教員薪給已提前補放、專門以上各校薪給並提緊籌發外、其十一月以後搭現辦法、即各員未經呈請、本部亦將盡力籌措、設法增加、惟搭現成數、要視籌集現金多寡為準、此事尚難遽定、總之部校一體、痛苦相關、各職教員等熱忱毅力、共體時艱、務須以互助之精神、盡社會之天職、是則本部所厚望也、此批、

▲令直轄各校搭放現金辦法文　為遞令事、本月八日本部提議北京教職員等請將薪修給發現金一案、經國務會議議決、從前積欠各校經費、由財政部於一星期內迅籌欵項、陸續籌撥、並將搭現成數酌予增加一成等因、嗣于十三日復經本部提議加發現金、又准國務院函開、小學教員一律發給現金、中學八成、專門以上七成、經國務會議議決、函部查照辦理等因前來、為此合行令知該校該局、即轉飭知照、此令、

▲指令各校長呈報教職員停職文　據呈該校教職員因請發現金未得滿意答覆、一律停止職務等語、國立各校、為國家設立之教育機關、各教職員担任教務校務、即係為國服務、以國家財政困難之故、致令各員感受痛苦、因而停止職務、本部職掌所在、焦急殊深、除將欠發欵項准於一二日內趕即清發、嗣後並案照國務會議第二次議決搭成數辦法分別籌發外、各員等熱心教育、夙所深知、仍希各該校長召集各員、多方敦勸、照常服務、以免莘莘學子廢時失學、是為至要、此令、

新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議
世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立祥一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡焜杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

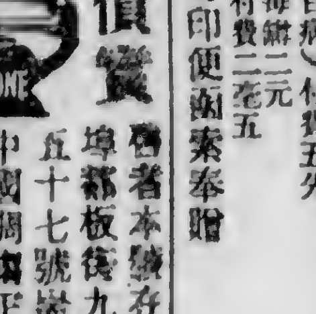
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



啟者本號在大埠都板街九百五十七號搬辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線縐什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲歡迎貴客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便價其相宜	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址
From ....
Street ....
City ....
State ....

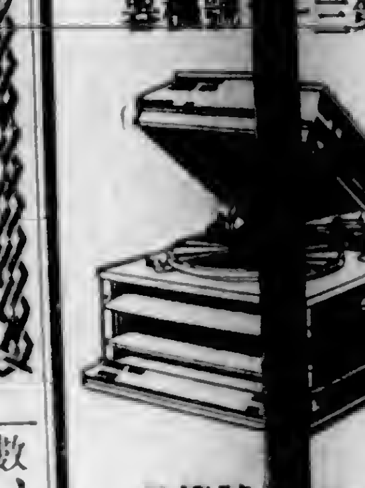
文明旅館廣告

868 Clay St. San Francisco, Cal. Mon Ming Hotel

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅[illegible]熱水[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

代新式　留聲器唱碟

第十號機器


第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面七十五元　三號密面六十七元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　龎清先生內外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒痢嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄
寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露乃集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之増其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿盜汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行批發

寄售處
信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露郵費另加
美西各省 每樽士担銀[illegible]
美東各國 每樽士担銀[illegible]

數、要視籌集現金多寡為準、此事尚難遽定、總之部校一體、痛苦相關、各職教員等熱忱毅力、共體時艱、務須以互助之精神、盡社會之天職、是則本部所厚望也、此批、

▲令直轄各校搭放現金辦法文　為遞令事、本月八日本部提議北京教職員等請將薪修給發現金一案、經國務會議議決、從前積欠各校經費、由財政部於一星期內迅籌欵項、陸續籌撥、並將搭現成數酌予增加一成等因、嗣于十三日復經本部提議加發現金、又准國務院函開、小學教員一律發給現金、中學八成、專門以上七成、經國務會議議決、函部查照辦理等因前來、為此合行令知該校該局、即轉飭知照、此令、

魯訊所傳之撤張原因

近日濟南學生聯合會被封、純係張督軍樹元之主張、故罷課風潮、實惟張氏釀成、乃平地一聲雷、張督忽有離任之消息、各界見之、心中雖不大悅、然莫不訝此事之突兀、訪者遂赴軍署探察原因、據云此次張督被撤之原因有三、（一）因魯省議會因財政案與張督軍齟齬、魯紳商因外交內政各案、頻懷不滿、當局為調停計、遂有此更調、（二）此次張督無故封閉學生會、以致釀罷課風潮、若不撤換、恐釀起更大之風潮、（三）因張督報告不實、張督於二十三日嘗電致政府云、頃據教育廳長呈稱、聞駐京議員特請杜威博士等即日來魯講演、本省人極為反對、如果實行、竊恐別生事端、懇為阻止等語、理合轉電陳明、請賜俯准施行云云、詎料杜威來電、不但無意外舉動、東省人士且甚歡迎、故政府尤惡之、所聞如是、姑錄之以告、又此次張督被撤後、聞第五師師長一職、已任第十旅旅長鄭士琦接充、繼任督軍田中玉氏已於二十八日上午十二時津浦專車來濟、當時屈省長與馬師長率領全城軍政各機關長官、均到站歡迎、田督軍下車後、即乘汽車赴八旗會館下榻、張督軍刻已趕辦交代、定於三十日接任、

滇代表晉謁東海

雲南鹽運使由雲龍、唧唐繼堯督軍之命來京、與中央接洽和議、已於二十九日午前晉見東海、關於和局問題、唐極主張宜結總不宜局部、以免手續上有紛亂之弊、嗣見東海將謀和不得已始由局部入手苦衷、一一詳告由氏、其餘之件、因過密無從與聞、

●本報有版權　玉面狐狸新小說　發售　每套一元六毛五

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽二元　小樽一元半　全料八小樽十二元
●四鞭壯陽健腎丸　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　[illegible]
●眞陰衍培血露　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽十六元
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽四元　小樽二元　散大樽三元　小樽元半　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半　[illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半　[illegible]
●腸氣痛氣墜痛丸　大樽三元　小樽元半　[illegible]　疝痛丸　大樽四元　小樽二元　[illegible]
●痲消藥丸藥露　每大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽[illegible]　藥散大樽一元　小樽五毛
補身大造丸　大樽三元　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
喉毒過仙丹　[illegible]
太乙救苦百勝丹　每樽二元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色封毒保安丸　大樽三元　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒二元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　大樽二元　[illegible]

[illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝
劉安　弟鄧卓生字

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脉 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八

●●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求敎先生謂汝眞陽素虧宜化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

擇錄來函

[illegible]

強腎參茸四鞭丸

滋補虎骨鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒 氣虛血少 精力不充 腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精洩夢 陽虛虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脈油

[illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

[illegible]

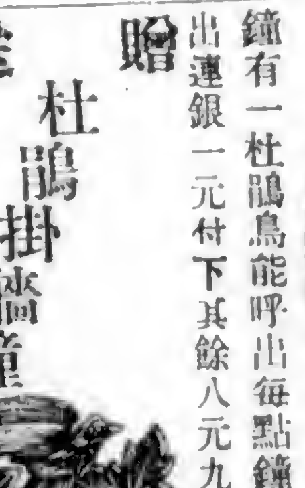
惟船主與水手約共五十八（是船未有載客、）均獲平安、且救回郵信二十九包、查南金係於十二由港開行前往海口北海海防、某日有信來港、報稱該船已抵海口、卽行起卸該埠之貨物、旋復由海口首途取道北海以赴海防、料在中途遇事、該船所載之貨、多係火水花紗雜貨、均爲惹火之物、其如何起火、現尚未知、該船失事之翌日、已由海口發電回港、惟至昨朝八点後鐘、其電始交到、十八日海防亦有電來、惟卽晚交到、均報該船失事、查南金卽數年前之美利堅輪船、係懸掛中國旗號、約前四年曾在香港急水門外砲台山附近海面亦曾遭火沉沒、迨後絞起、由先施公司陳香霞和發公司李百川及華人燕梳公司某某等組織、從新裝造、改名南金、旬日前已盛傳其船在海南附近遭風失事、其後細查始知誤傳失事者係直省火船、不期今遭火災、致被焚燬、聞南金船身曾在華人保險公司購有燕梳廿二萬元、船中所載之貨約有七八百墩、傳說亦購燕梳約二十萬元左右、聞自湖蘆島沉沒後、港船失事者有七八隻云、

●●●軍府電詰靳雲鵬謀和眞意

軍府去電、北京靳翼靑先生鑒、頃誦篠電、內憂外患、促賡和議、開悟及此、國民之福、此間以和會再輟、徒曠時日、迄未聞轉旋辦法、深疑別有用心、正思轉質高明、迅予明白解釋、西南各省督軍鹽日聯電、想早達覽、詞旨甚明、尋繹尊電、仍多未喻、和會虛懸、曠執致是、輿論所向、豈能不顧、北方以不忍於一人之故、寧使全國顚連、此間以不忍於全國呼號、詎有對人好惡、易人而治、一舉手之勞耳、來電所謂簡單解決、莫妙於是、而遲徊審顧、未聞更張、匪惟此也、借欵購械、層見迭出、鷄心嶺之秦軍未退、馮玉祥之噩耗復來、道路所傳、眞意愈晦、精神融洽、於何證明、來電推闡利害、劌心怵目、亦旣聞命矣、願所以解決辦法、則仍莫測其高深、民生苦矣、何堪再誤、究竟執事命意安在、能否轉旋、和戰所關、不妨明示、不然、文電之呻吟、無鮮倒懸之痛苦、欺罔國民、煊等不敢負責也、特抒愚悃、佇候敎言、岑春煊伍廷芳（餘姓名畧）號印、

上圖之錶係以上等物料製成機件幼細二十一粒石異常確準包用二十五年錶殼刀刻精美在尋常市面須沽價十八元現特減價平沽以廣招徠取回工料銀九元九毛五並贈送掛牆大鐘一座此鐘有一杜鵑鳥能呼出每點鐘之數如蒙垂靑請將此告白剪出連銀一元付下其餘八元九毛五至貨到交銀

贈送 杜鵑掛牆鐘



European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 405, Chicago, Ill.

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方對選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖蒿埠戚三叩謝

本華自來報打

十五號管中機吸銀金光園金剛連金夾 七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 朱源發 新豐隆 鄧啟棠 鄧清穩 啓

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十一號管中機吸金咀 二元五毫

公司 Toyo Western … 625 Market …

是貨由本公司在東洋四厰東洋汽製造 … 杰街六百二十五號 … 代理華人趙洽啟

正埠 … （本廠各樣書籍 … 郵費 … 單印 … 取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍 白巾人四毫五

生 … 公司 Pacific … Main Office … LUNG CO. San Francisco … Ave. Calif.

◉辦事所在失打街門牌四四五號

◉電話失打一四〇

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈縷起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉玆將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅遐廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃靄南五十元	周瓊瑞一百元	吳襲思五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁棠一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華棠五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立宜三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾五百元
陳昭讚三百元	陳文銳一百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英球三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

收股銀局

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文鑾 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶壹二元 付費三毛 每打二十元

小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽通然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥精血良藥性質純粹效驗靈應爲主佐加配各種衛生液爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽購第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄健偉血薄者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一羹後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在胸膈之中爲呼吸之總機損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病叢起茍有一二葉未壞尚可用藥救治俾瘀去新生此葯功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺藥無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化壽救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶價一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘痰迷痨傷咯血內傷虛弱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色從潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶壹元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五 郵費一毛五

中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元 每打二十元

小瓶一元二 每打十二元

法律保證 和平補品 特許專賣 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每樽一元

●埋口白藥膏每樽一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

●外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號 Sang Yuen & Co.

（市卡）（咕埠）

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈跌打瘋癲瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元

●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元

●新開舜將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元

●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元

●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散每樽一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元

●手掌堂生疳穿掌爛藥膏 每盅十元

●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元

●浸疳腫痛帶爛藥散 每樽五元

●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸 每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元

●生疔搽六陰脈藥散 每樽五元

●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元

●跌打生肌膏藥 每張二元

●治癩瘋面上凸起藥散五元

●小兒疳積散 每樽二元

●埋口生肌藥散 每樽五元

●腳痛藥散 每樽五元

●小腸氣痛藥散 每樽五元

●搽頭痛藥散 每樽二元

●縮尿沙淋藥散 每樽五元

●搽眼腫痛藥散 每樽三元

●流鼻血不止散 每樽三元

●白濁止痛丸 每樽三元

●拔毒止痛藥散 每樽五元

●出粒仔出沙藥散 每樽二元

●滾水傷散 每樽三元

●生黃楊膏藥兼茶藥散十元

●白濁解毒消腫散 每樽五元

●搽無名腫毒散 每樽五元

●婦人生血龜 每料銀一十元

●跌打還魂丸 每個一元

●固本壯陽丸 每半料十元

●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散 每樽十元

●解花柳百毒丸 半料十元

●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元

●花柳梁毒藥散 每樽三元

●無名腫毒止痛消腫藥散 每樽十元

●腎中痾痛淋散一樽食茶二包五元

●鹿尾巴丸煖腎服 半料一十六元

●治濕毒起粒瘙藥散 每樽四元

●補腦丸李坤益腎 半料十二元

●搽久年爛腳藥散每樽五元

●貼花柳跌毒膏藥每張一元

●治癩瘋膏藥 每張三元

●治瘰癧解毒消腫每料十元

●跌打駁骨止痛藥每樽五元

●包醫花柳癩瘋每料四十元

●心痛藥散 每樽二元

●搽牙痛藥散 每樽二元

●鶴膝癰藥散 每樽五元

●横痃膏藥 每張三元

●生鵝喉疳藥散每樽銀三元

●瘰癧膏藥 每張三元

●童子胎毒藥散每包銀一元

●花柳藥散 每樽五元

●戒煙茶葉 每兩二元

●去風濕膏藥 每張二元

●搽風症藥散 每樽五元

●斷藥一掃光 每包二元

●風濕痺症 每料十元

●惡毒瘡藥散 每樽五元

●跌打止痛丸 每個二元

●生蛇藥散 每樽五元

●扯氣藥散 每樽五元五

●横痃藥散銀五元

●產後丸每個一元

●跌打葯散銀五元

●搽陰囊油藥散銀三元

●治痲瘋丸仔每料三十元

●背癰腫藥散 每樽十元

●油火傷藥 每樽二元

●肚痛藥散 每樽二元

●縮陽藥散 每樽五元

●腫病散膏藥每張銀二元

●扯氣藥散 每樽五元五

●芒藥膏藥 每張三元

●吐血藥散 每樽五元

●痔漏藥散 每樽九元

●搽三角風藥散每樽二元

●痔漏症 每料十元

●喉痛解毒丸 每個一元

●擒紅搜毒丸 每個一元

●拔毒埋口膏藥 每張二元

●咳嗽化痰丸 每個五毫

●健脾藥散 每樽五元

●蟲症 每料二十元

●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手 張郁

烏醫無雙 惠邑鄉弟吳子輝拜題

華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題

仲景 香邑鄉弟鄺明煥拜題

著理明家 開邑鄉弟周欽振拜題

術紹岐黃 寧邑鄉弟李展美拜題

仁心仁術 番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便安妥交 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

啟者本廬設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款 …

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸
此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也
肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹
此丸常治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之
每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
疥癩瘡疹珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每罇伍員
此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十二）（譯者繼煜）

買車票已、站員即來貼行李條於行李上、貼行李條後、即裝入行李車、故旅客必看守驛員、搬運自己行李、行李已貼條、目覩運搬夫將之入車、客乃入車廂覓座、除倫敦市中及郊外線外、無論何處車站、均未設剪票口、不論何人、均可自由出入月台、既使運搬夫將手攜行李入客車、則與運夫以酒錢、此事本爲公司規則所不許、而今則似已默認之矣、客車惟有一等與三等、以前本有一二三之三等、旋以旅客無有坐二等者、故二等車遂廢、昔有人問某高僧以何爲坐三等者、答言、以其無四等車故也云云、其實旅客殆盡屬三等也、在倫敦郊外、今固猶有二等客車連結者、而自電車創興以來、四民平等、大官與小廝同席矣、火車自某終點發車之時、在未發之前、其間有二十分或以上之暇預、故入車占座、將革包外套等安置停妥、便可入車站內之茶館吃茶、或往販賣旅行用書類之店看書、以待發車、發車少前、即聞鳴鈴、客乃入車歸座、便有驗票者數入、來在車內、回旋查票、其時車門下鎖、使外人無從攔入、迨發車之際、乃開門、車掌吹笛、車即轉動、旅客自欲速了其路程、故碰巧便可坐快車、以五六十邁爾一句鐘之速力疾走、而英之快車、並無須快車票也、長途旅行、在車內亦可取食、而途中遇大車站時、其間輙有五分十分之停車、亦可往茶館覓購已所嗜食之物、英國人不好乘夜車、實際自東至西、自南至北、首尾所需均不過數句鐘、故亦無坐夜車之必要、又逢星期日、大抵皆不出外旅行、故火車開行次數亦大減、

雜誌

女界又話要參政權

▲滿口嘅嘅聲

粵城女界李蓮胡良玉等通函云、我地女子受阻束縛好耐嘞、所受束縛嘅痛苦、大家都試過嘅、唔駛一件件講出嚟都知架嘞、總之因束縛住我女子在世上變咗係（寄生蟲）、係（奴隸）、唔合人道嘅、全無人格嘅、現在我地都要解開呢種束縛、由（寄生蟲）（奴隸）嘅地位、復回（人）嘅地位、就係叫做（女子解放）嘞、女子解放係今日一個重大問題、不獨關係女界幸福、與國家社會生計、種種都有密切關係嘅、我地女子更加要從呢個解放問題做工夫、工夫係好多嘅、大件嘅唎、就係（解放教育）、（解放職業）、（解放政權）、點樣解放法唎、男女都要受同等教育、免致智識有高低、女子可以做男子嘅職業、咪個埋沒阻女子獨立勞動嘅本能、男子有政權、女子亦要有政權、以免人權唔得平等的、三件事做起嚟、有的人話先教育、後職業、至到政權、不知進化係由樣樣一齊進步、至得相長嘅利益、快趣好多嘅、况且得阻政權、就教育職業都容易發達、唔係就難好多、耐好多架嘞、所以要求參政權呢種運動、現在萬不能擔擱嘅、而家國會正在廣州制憲、我地女同胞應該同埋去國會要求、請在憲法上明白規定我女子有參政權、務求達到目的爲止、呢的唔係希奇嘅事、世界上文明各國都係嘅、如瑞典一七〇〇年即二百年前、女子已有選舉權、美國法國更不必講嘞、守舊如英國、舊年女子已得參政權、俄國且有女閣員、即國際同盟都有女秘書、女子政權一日大過一日、架勒（口旁）爲中國體面計、亦要爭嘅、而家定十二月廿三號即舊歷十一月初二日一點鐘、借天馬巷女子體育學校開女子國民大會、商量要求女子政權辦法、到時務須請到、而且約同多的人嚟、咪個放棄唔理、至緊要呵、（列名四十餘從畧）

僑美紐英崙波士頓埠甡峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啓

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易故查今日洞匪雖遂暫肅清而伏莽尙多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◎茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙甡峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收點明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後者着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屛係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘觀
梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤餘　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本磨　阮本鑾　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃審基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕袞　甄永爜　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于瀰　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖
曹符強　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賛　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙波士頓埠台山甡峒十六堡聯防協會成立並籌
僑美紐英崙波士頓埠台山甡峒十六堡聯防協會啓

◉辦大隆峒善後第二期捐欵　[illegible]

錦槐　明順　文活　崇麗　典宏　大炯　林光　大寧
崇燕　典活　崇業　禮文　貽杰　洪彪　明捧　明錂
夢年　明棟　纘樂　雙連　大琳　華進　以上均陳姓
宗雲　友燦　友煌　乃項　乃麟　乃榕　宗騰　乃籍
宗逡　耀嵩　恭就　宗靈　宗瀧　友祿　宗齊　安乃
澄乃　友顏　熾乃　沛乃　元球　恭永　乃強　以上
梅姓　齊偕　世瓊　修鉅　前緒　以上均丘姓　盛倫
盛葉　盛棟　盛治　章禹　盛松　章謀　盛柱　盛扳
盛相　盛炎　章湧　奕純　奕縈　奕灼　盛桃　盛晛
盛歡　盛林　炳官　章纘　德賀　奕廣　文勳　奕衍
盛泰　以上梁姓　甄永耀　甄良欽　甄永晃　甄永銓
葉達源　葉達俊　葉梢達　劉學信　劉福盛　劉立紀
李奕忠　李奕信　蔡子禧　蔡子寧　吳存立　范光喜
曹祥曾　每十元　阮本挽捐銀七元　阮仁英　阮本佑
耀玕　宗煥　修成　財廣　本秋　榮鉅　本合　本伯
恩相　福進　本章　本求　宗佑　廣應　耀廸　仁衍
本墓　宗胤　月耀　本元　本惠　遲添　本剛　宗堯
宗祥　宗錦　灶華　灶延　雙治　本柑　允照　耀秘
本頌　本欵　本述　榮焜　本積　宗暖　光耀　仁沼
焯耀　耀晟　來錦　祥吉　本論　本瑞　耀貽　伯龍
海耀　源耀　雄耀　以上均阮姓　焯崇　大緒　崇榮
景珍　大富　啓明　典光　大望　洲鴻　柏宗　明溱
大扳　以上均陳姓　襄謀　瓊乃　康煥　乃銓　礽乃
以上梅姓每名五元

◉本報復行代理岡州星期報　全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲愛國者固當閱之、▲發聾振聵、切中時流、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿向諛巽者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報諉託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

本報書籍

◉信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫　尺牘[illegible]　[illegible]
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
[illegible]　改良商務尺牘[illegible]
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諧集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金蓓剖尸一元
[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

◉醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也　寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕風痰上擁頭常暈凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵頸膊難轉側舉手痠痛痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼腿痠膝軟腳趾痺垂手痺膝艱於握物苦於伸縮或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒難於步履或天時變動痛如針刺風濕相乘或起或坐氣血滯行遂成偏枯半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜筋絡消腫止痛及其○此風濕丸專治以上之症候不獨寬活筋骨一切從根本清除永〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中且藥性溫和養血固腎男女無復發之患〔速服五日痛止〕而老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀　膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

新金礦發現

▲數百方哩

西比利亞東部之瓦谷霍士克、新發現大金礦、占地數百方哩、礦脈是否豐旺、尚不得而知云、

詞林

伯慎一兄自大梁寄詩依韻奉答（佚名）

兄弟情懷說故鄉、未能雞黍勸深觴、暫携薄宦雙銅劍、遠寄新詩一錦囊、白水清操猶佐郡、浣花高格許升堂、定知腰腳遊山健、滿眼春光引興長、（伯慎時權南陽）

雪夜書憤（同前）

空山沈蟄幾春秋、慨想時艱恥措鳩、暦火痛深還假寐、擎天才乏夙幽憂、蕭蕭風雪摧雙鬢、歷歷滄桑合兩眸、爲買故書娛暮齒、黃金散盡典貂裘、

族叔星五觀察自濟南寄書存問殷殷作詩酬之（同前）

凜冽凄風歲欲闌、遠聞雁唳取書看、公如賈誼籌三策、我學陶潛兩一官、烽燧境過愁髮白、江湖地遠服心丹、凭欄笑問孤栖鶴、片片梅花濺羽翰、

寄方呙東（同前）

訪勝每思余往迹、豁蒙樓上共登高、來舟去馬催人老、對酒當歌睨汝豪、烟嶂午晴窮北固、霜花秋晚媚東皐、劇憐身世增悲慨、放浪江天洗鬱陶、

甲寅春日有感（同前）

東風已遣凍雲刪、趺坐虛堂竟日閑、拙鈍違時貪閉戶、衰遲養性倦游山、藥鑪經卷從吾老、波譎雲興識世艱、屈指歸田眞一夢、浩歌長嘯十年間、

◉新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國　奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起
敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商[illegible]
藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較[illegible]
既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平[illegible]
藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而[illegible]
起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定[illegible]
元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照[illegible]
補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也
茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]
花柳搜毒酒　每罇六元
花柳扶元搜毒丸　[illegible]
戰必勝　每盒[illegible]

參茸[illegible]
夢遺[illegible]
固精[illegible]
腎虛[illegible]
腎虛[illegible]
參茸[illegible]
龜鹿[illegible]
雙心[illegible]
開胃[illegible]
肥兒[illegible]
單中[illegible]
十製[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額居滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股本八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余龐和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元
廖光焯三百元
廖日顯一百元
湯定悅一百元
湯定億五十元
湯名鏡一百元
余熾和一百元
廖廷棟一百元
雷普一百元
廖澤笙五十元
劉崇炬五十元
湯名儒五十元
余汝和壹百元
林麟德五百元
李奕濟五十元
李光五十元
李添業五十元
湯義芹五十元
廖毓光壹百元
李偉渠壹百元
嚴銳貽九十元
黃恩世五十元
周道綸五十元
楊南材五百元
廖福興五百元
李遊奕一百元
湯務新五十元
陳子瑤五十元
湯定沾一百元
陳財宗一百元
譚仲賢一百元
廖嬋光一百元
廖華寬五十元
陳良登三百元
湯務重一百元
余儀中五十元
林善沛五百元
張明標五十元
陳安宗壹百元
李功元五十元
陳孔珮五十元
陳景賢一百元
湯名光五十元
黃傳燊五十元
陳孔義五十元
余勤禮壹百元
譚供賢一百五十元
廖國光一百五十元
陳源宗一百五十元
張炳橋一百五十元
李奕昂二十五大元
陳孔圖一百五十元
廖顯侍一百五十元
陳深宗一百五十元
陳昌宗一百五十元
李長恩一百五十元
廖歎龍一百五十元
李世富二十五大元
李錦韶二十五大元
廖龍胡一百五十元
嚴合一百五十元
陳宗程一百五十元
湯名活一百五十元
湯定述一百五十元
湯振勝一百五十元
湯定俊一百元
湯名德一百元
湯名藹一百元
李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逄二百元
吳堯一百元
吳鴻二百元
趙仲南一百元
周仲康一百元
蘇賀堯五十元
楊家凱一百元
羅炳洪二百元
蔡滮河一百元
譚宋五十元
何麗閣一百元
伍星南二百元
楊未一百元
楊履祥二百元
李庸勳五十元
楊菊坡加股銀六百元
楊伍氏加股銀三百元
楊文安加股銀二百元
李燮全一百五十元
廖星洲一百元
張家祥一百元
楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省旺治抆埠　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas　109 N. Main St.

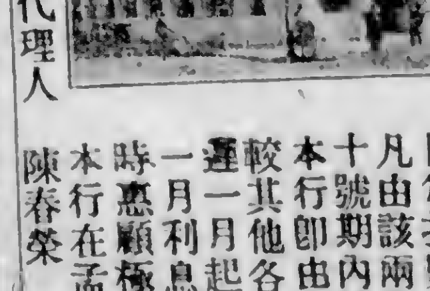
大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　833 Stockton St., San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank　500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World　786 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China　881 Clay St.　S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo　765 Jackson St.　San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理粵省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

[illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, February 6 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 314　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年二月六號（禮拜五）（夏曆歲次己未十二月十八日）

◉報界公會報業簡章 [illegible]

本日新聞紙第二十八年第三百一十四號

◉本報價目

本報電話差拿二一六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本館論說

實業界之意大利

（彥公述）

溯大戰以前、意大利在列强之中、其國勢之繁榮、未能比方於德奧、近年參加戰役、協商國博最後之勝利、意國爲現世界五大强國之一、嶄然露其頭角、夫意國在歐洲南部、氣候溫和、交通便利、不特農產品之豐富、且工業原料品亦異常饒裕、今乘戰勝之機會、擴增國勢、泱泱之前途、正未可量也、茲篇爲意國某博士所自述、特移譯其大意如下、

▲鐵鑛　現時代需要最殷者、莫如煤鐵兩項矣、就以鐵論、意之產品、原未能比於英德之豐盛、大戰前一九零九年至一九一二年、此四年間、每年平均產鐵五十二萬八千噸內外也、自戰事勃發以來、因軍用品之製造、有以促斯業之振興、產額驟增、一九一四年、產鐵七十萬六千噸、翌年則爲六十八萬噸、又翌年一躍而躋於九十四萬七千噸之盛況、其進步洵可驚也、昨年在沙爾芝阿地方、發現新鐵鑛、從事採掘、成績優良、意政府宣言此後鐵之需求、不復仰他國之輸入、其滿意可知、自茲以往、世界產鐵國、意國已能保持其中等之地位、可斷言也、

一九一六年、產出最優之貢鐵量數、爲四十一萬零三百噸、此鐵質於製造時不生鐵屑、故稱優良、又沿海一帶均產鐵砂、足供製鐵原料之用、而是年於產鐵外、其他礦物、銅產爲八萬八千噸、鉛產爲十三萬三千噸、水銀產爲十三萬二千六百噸、將來各項礦產之日益發展、又何疑乎、

▲硫礦及大理石　礦物之中、爲歐洲諸國所最欠乏、而意國幾於完全獨占者、非硫礦乎、硫礦之爲用、不特爲農業上必要之品、各種工業亦需用至殷者也、意國此項產品最豐、故人民平時從事於採勘採掘者、孜孜不怠、於戰前每年平均產額約四十萬噸內外、迨參加戰役而後、勞動者大半投身行伍、勞傭缺乏、此項鑛業、反見衰落、一九一八年、所產者不過十八萬噸而已、世界硫礦產品、惟美國稍與之相競、戰期內美國忒其沙斯州、開採多數之新坑、以供給於軍事上之用、爲顯著之事實、將來兩國對於此項爲激烈之競爭、殆未可知也、其他中國與日本亦均產之、惟其量甚微、中國每年出產不過十萬噸、日本則五萬噸內外而已、皆未能與之相競者也、硫礦以外、如大理石、亦爲意國之特產品、歐洲古代建築物、

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費碁繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倫遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

請認商標
始創蛇祈風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書　四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆
十五號管下活吸金嘴連夾　五元一毫五
十二號管中機吸銀金光圍金咀　三元五五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

●偉市頓菓偈公司通告
敢者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低頓三丫坑等偈等田提緊是事開偈又接本公司派駐檀香山波羅

●報界同業廣告
本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平 [illegible] S. S. CO.
[illegible] nia St., Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常

隆 SANG C 616 San Franc

新張謙生祥廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505
佈告　兆昌泰
本號開創經已卅餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S.F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針傷新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉褲衽桌圍鶴履自置莫後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓膏信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露
民國八年一月一日

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖
第一補身龜齡集
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元四毫

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
金銀首飾　蘇杭雜貨
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　麗生　天興　貞祥　泰生　天成　天福　麗興　錦泰　華昌　同啓

如意　圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種藥辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥欵交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

醫博 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●●●共和黨之大政方針

五日美京電云、有共和黨委員一百七十一人、現在本京會議、決定大政方針、使該黨候選下任總統、出遊各埠演說、發表政見、運動國民公舉、其決定之政策、(一)振興商務、(二)修改稅則、(三)與外國交通商務、(四)修改郵政、(五)改良工例、惟外交政策、未有提及、

●●●法國亦允接納美國保留和欵

五日巴黎電云、法國政府、致電駐美法使租沙倫、飭令轉達美總統威路臣、表明法國對於美上議院所定保留和欵之意見、又巴黎電云、政界消息、法國政府、致電駐美法使租沙倫、飭令轉呈美總統威路臣、及外部長蘭成、聲言法國允納共和黨議員辣治所定對於啡沙利士和約之保留條欵云、

●●●德國不允交出軍事犯

五日柏林電云、德國內閣諸員、爲協約國要求交出違犯戰例之德軍官、由協約國審訊懲戒、今日特行會議、決議拒絕協約國所求、不將各軍官交出云、又巴黎電云、協約國各代表、因德國代表蝉士拿、將協約國要求交出德國軍事犯之名單、退還和會、辭職歸國、又據柏林來電、報稱德國內閣、定議不允交出各軍官、由協約國懲戒、故各代表會商對付之法、擬强迫德國照和約而行、將各軍官交出審辦、又柏林電云、德國內閣諸員及國民等、今日會議後、內務部隨宣布政府與國民、對於協約國要求交出之德軍官、決意一致拒絕。日間即答覆協約國、聲明不能交出、並謂協約國此舉、是不以公平對待德人、又巴黎電云、駐法德國代理公使米亞、奉政府命、將協約國要求交出德軍官之名單、今晚由巴黎啓程、帶返柏林、現巴黎政界、謂德國如不允將各軍事犯交出、協約國亦可審辦、若定罪後、此等軍事犯、如到協約國、隨時可以拘逮、按律懲戒、將來審結後、各軍事犯必不敢到協約國、聞德政府不日答覆協約國、表明德國於簽約時、雖知約內載有引渡德軍官審辦一欵、惟不料協約國實行、故今全國反對云、

●●●五國與俄過激黨斷絕貿易

五日丹麥京電云、丹麥、那威、瑞典、荷蘭、芬蘭五國、現聯合不與俄國過激黨通商、須俟俄國清還該五國之債、乃允與之貿易云、

●●●暗士技居民畏避過激黨

正月六日東京函云、接西伯利亞暗士技消息、自過激黨佔領該埠之後、該黨政府內閣總理度律士技、即親到其間、佈置一切、居民聞之、逃避一空、惟其黨人留在於此而已、商店亦一律閉門　至未遷居之人、每日僅食麵飽半磅、現在搶劫日多、秩序甚亂、

●●●俄國紙幣價值之賤

五日哈爾濱電云、本處現有中國人萬餘名、專收買西伯利亞政府及俄國過激黨首領卡連士技政府所發出之紙幣、以圖大利、營此生意者有數街店戶之多、每店僱用七八人、查西伯利亞之銀紙、比之卡連士技所發之銀紙、約貴二十倍、計現在價值、以中國銀一元、可買西伯利亞銀紙四百五十元至四百八十元、發賣銀紙之俄人、沿街求賣、價值起跌無常、

●●●法國又發行公債票

五日巴黎電云、法國政府、定於不日發行公債票、以充國費、并擬託美國銀行、代爲發售、此次所發行之債票、週息五厘、定期六十年清還、屆時每元還一元五毫、預料美國或買二千兆元、

●●●法國停辦美麵粉

五日巴黎電云、法國管理食物員、以法國麵粉、多購自美國、現購買美國滙單、價極昂貴、故欲積存麵粉、暫未購辦、並通告製餅店、定於月之二十號、禁人製造餅食、以免多用糖奶麵粉、至製造麵食、亦不准用淨白麵粉、

●●●美國物價將近低跌

五日美京電云、管理食物員宣言、美國食料物品、再越數禮拜、價必低跌、因在歐洲購買美國滙單、極爲昂貴、英法意三國、所購辦之美國糧食、及一切物品、已按日減少、美國出口貨停滯、必要在國內出售、既在內出售、價格定要低平、乃易銷流、查美國每日運往歐洲之糧食、約值銀四百萬元、但此種貨物、停運若干時、不得而知、又歐洲各國、負欠美債過多、清償無期、美國滙單價高、良由于此、

●●●華人由古巴偷關遭難之慘劇

古巴函云、去年十月廿五日、有一運糖風船、由古巴往美、船中載有偷關入美之華人十九名、離古巴二十三日、即十一月十八早、爲風浪打沉、華人之逃生者、祇李生廖想二名、其餘十七名、已與船同盡、李廖二人、現已返回古巴、茲將遭難人之姓名、錄之如下、

陳大相　陳文燦　陳英　陳海宗　梁登　梁清
梁世韶　李天惠　李鉅天　鍾見　鍾君　鍾昌巧
岑畢　廖疇　雷慶　雷昌　雷賢

本埠新聞

●寒熱時症之近訊　本埠衛生局布告、據報昨日發現寒熱時症、共二百五十三宗、死者十二人、可知醫生療治得宜、而此症亦不甚猛烈、學校戲院、暫未停閉、又屋崙衛生局布告、日人居留區、昨日發現寒熱時症七十餘宗、經將日人教堂、改爲臨時醫局、以便療治病人、統計是日全埠新發現之時症、共一百四十四宗、死者四人、此症傳染、亦非急烈、故戲園學堂、暫未停閉、

●春洋丸搭客患染時症　西報登檀山電云、日本輪船春洋丸、昨日由遠東到埠、隨轉往三藩市、本港醫生、查悉該船搭客、患染寒熱症者七十人、其中多係大艙位客、頭等位客患染者二人、死者已有五人、故醫生不准各客上岸、以防傳染、

●提議取締購買軍器例　本埠議會、昨日提議取締購買軍器新例、凡買軍器者、須先向警察廳、領取准照、方准購買、如無准照、無論軍械店、或押店、均不得賣出、若不照例而行、一經查悉、即飭差拘究、按律懲罰、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢書　華英大辭書　梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深積期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

專辦正地道藥材

極品參茸補料[illegible]各色[illegible]

三鞭壯陽大補茶
正鹿尾肥大補茶
大生堂專辦[illegible]正地道參茸
加茸十全大補茶
加参茸十全大補茶

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號[illegible]
各埠貴客如欲代理利權[illegible]
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
司事人陳景文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

鋪在金山正埠古連由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久遠交易貴客惠顧[illegible]

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠先打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人會慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近僑胞來委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏耀同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片細蓮炮竹瓜菜種子自製各色餅明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀

兼理各公司留聲機新出班本唱碟

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉儉從速付上以圖久遠交易

鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢緞各色縐紗夏布疋頭男女官家長袍褂結衣裕四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷器紅瓷器燒青各欵荃茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹器盒籃笠凳樟名茶竹傢俱全貴客光顧價銀格外相宜[illegible]留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡利寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾萬鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両并香港日本電滙單備有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初 荷珠 寓[illegible]屋崙怡利洋布店

●康南海先生共和平議第四次又到

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號[illegible]正北鹿茸高麗野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

准購買、如無准照、無論軍械店、或押店、均不得賣出、若不照例而行、一經查悉、即飭差拘究、按律懲罰、

●公家律師飭差禁賭　本埠公家律師布利地、昨與警察廳長會議、定議飭令警差、嚴禁賭館、據布氏云、予自履任後、接外間來函多通、謂本埠各會社、近日多有開局聚賭、而各差雖知、亦不干涉、咸謂公家律師庇賭、故各差不敢拘究、豈知予實無庇賭之意、故定即飭差查禁云、

●和平會請李美近君宴叙　本埠和平総會、因砵崙和平會會長李美近君、辦理會務、不辭勞苦、造福僑胞不少、今李君適因事來遊本埠、故定于今晚六點鐘、假座杏花樓、請李君宴叙、藉聯感情、聞赴宴者約有百數十人、

●官宅被竊　三號街官柯芬士、昨晚八點鐘、坐在住宅、聞睡房有人行之聲、迅即入內查察、詎有匪徒在此、出鎗指嚇、隨即逃去、後查失去金錶及鑽石戒指各一枚、官以該竊匪年約三十歲、身材高五尺六寸、重約一百四十磅、有指痕印在窗口、即報差查驗、並將其撮影、以驗是否出獄之匪、

●華僑捐助培正學校　昨晚黃啓明爲培正學校事、請各界在杏花樓開會、極得各界贊助、隨即開捐、得欵如下、李享二千元、劉儒玲、趙堀、各一千元、陳教樸六百元、陳景文、姚樹南、趙寶光各二百元、麥友楠、譚燦雲、黃煦業、黃達仁、李聖庭各一百元、盧星芸、周敬、黃標、各五十元、翁琦二十五元、謝棟彥、陳觀光、麥容、劉紀才、劉彩、李立生、鄭炳舜、趙超常各二十元、共六千餘元、是晚並舉出本埠培正勸捐值理如下、主席陳教樸、司庫麥友楠、值理劉儒玲、李聖庭、關定波、李立生、李享、趙堀、趙寶光、劉紀才、黃煦業、翁琦、

●中華學校聘定教員　中華學校謝教員辭職後、經集學董會議兩次、衆以台山陳篤周君資格相當、堪勝此任、公決刻日送關延聘陳君充當教員兼管理員之職、

●警差徒勞無功　西報云、華埠警差、昨見有華人廿餘名、各持文件一張、次第到都板街八三八號樓、疑其在此聚賭、即有數差把守該樓後門、隨登樓上、聞房內有銀響之聲、即破門入內、見無賭具、查問各人在此何事、皆答以年關在即、清結數目云、

●渣華船抵埠　渣華輪船公司之船芝錦鵬號、昨日下午五點鐘、由荷屬抵埠、載來貨物九千噸、搭客七名、該船定期三月一日、由本埠開往香港、

●南京船到埠預報　中國郵船公司之船南京號、由遠東前來本埠、計程下禮拜三日十一號早、可以抵埠、

各埠新聞

●士丹佛大學中國學生近聞兩則　士丹佛大學校函云、文弱不武、幾爲我國學子通病、本校大學中國學生、有鑒於此、特組織籃球網球各隊、以鍛練身體、並加入該大學賽球團、與西人比賽、互有勝負、現正加意練習、以期將來大賽時、可以奪得錦標歸、又本校中國學生會、爲購置學舍、派員募捐、我橋胞各界、熱心贊助、已疊誌報端、聞該會於是禮拜六日、派陳余二君、往士得頓、及沙加免度兩埠募捐、以竟厥成、該兩埠僑胞、素熱心公益、見義勇爲、諒皆樂解金囊、贊襄美舉、令此莘莘學子、得有敬業樂羣之所也、

●西匪拒捕一死一傷　五日羅省電云、西人拉利、及羅倫士二人、均三藩市船廠之工人、近因停工挾制、故同來本埠、昨晚該二人駕乘自由車、逕到布律委街、行劫財物、適爲巡差察覺、即上前拘捕、詎該匪拔鎗抗拒、差即出鎗擊之、兩匪均受重傷、隨舁入醫院調理、拉利因受傷過重、到院未久、即已殞命、

●網地李魚族豐收　五日網地李電云、本處捕魚公司、昨日捕取沙典魚一次、共四十五噸、因無鐵罐貯載、遂將此魚五噸、棄置海中、查捕取此魚、多屬黑夜、以網罟圍住、隨意撈取、置在船中、至滿載而止、現下魚族豐肥、捕取不盡、惜來源稍遲、畧有阻滯耳、

●卜技利之時症　五日卜技利電云、本埠近日寒熱症盛行、傳染者共有七百餘宗、今日衛生局與學務處會議、決議各學校暫行停課、教堂戲院跳舞塲、均不准開、以防傳染、惟加省大學校、則准照常授課、

●雪藏鷄蛋跌價　五日紐約電云、近日有人購買鮮鷄蛋、每打五毫、以雪藏之、預備運往歐洲售賣、藉以圖利、但歐洲銀價、日益昂貴、買此貨物者、實居少數、雪藏鷄蛋、價格日低、每打由四毫五跌至十一仙、鮮蛋每打跌價八仙、故本處屯儲之鷄蛋、沒有銷路、

●西匪索餐　五日屋崙電云、西婦匿哥臣、寓本埠五十六街八七二號、今早炊爨時、忽有一下流之人、由厨房入內、拔出短鎗、指嚇該婦、要求供給早餐、另給午餐一包、當時除去長褸、置鎗于檯、隨食煙肉鷄蛋等物、食畢、並取午餐一包、徧查其屋、以爲係貧家、毫無貴重物品、遂即逃去、後該婦報差到查、其時匪已遠颺、無從弋獲、

●紐約大風雪　五日紐約電云、本埠一帶、今日狂風大雪、乞愼河沿岸之避暑屋宇、多被風浪撼跌、渡船火車、均被阻遲、商塲雪積甚厚、須費銀十五萬元、方能清除、

各國新聞

●●●意國議員打門

五日意京電云、下院議員、今日會議時、有議員質問管理食物員、何以近日煤油缺乏、價值昂貴、該員答以現在煤油積存尙多、各議員即謂其有意屯積居奇、有害國民、惟有等議員、左袒該員、因此兩方駁論、以致用武、議長即行制止、未久、天主教黨、因反對社會黨、又互鬥一塲、議長即宣布散會云、

●●●布國均產黨機關被破獲

五日希國士蘭尼技電云、接布國電稱、布國偵探、近日嚴查均產黨人、破獲該黨機關、搜有文件、因知該黨定于今年五月一日起亂、擬推翻現政府、攬奪全國政權、

●香港滙單每百九十七元五

金山 晶 大埠
JING CHG CO.
717 Gr Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放閣廣告
Golden Gate Office
110 Kearny ar Post St.
W. J. [illegible] Prop.

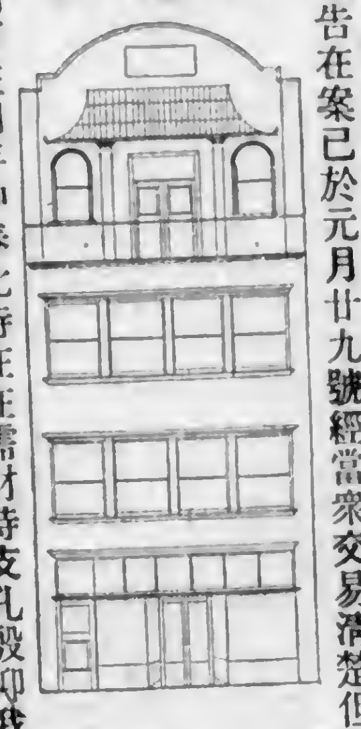
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]物出[illegible]價[illegible]相宜如[illegible]賜顧無[illegible]　迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所[illegible]謹啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

瑞端堂催收樓股之通告

爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻即將樓底付來以便支拆是爲至盼此告

民國九年二月一日　金山正埠瑞端堂啓



●承受生意

啓者屋崙嚹士打街夾七街角六百三十二號隨安居華人餐館生意茲因該股東志圖別業願將全盤生意所有家私什物頂與義合堂承受準于夏歷本月二十日午十二點鐘在該店內當衆交易清楚倘該店股東有欠下唐番大小數目轇輵等情依期到來理明屆期不到是爲自誤自交易後生意盈虧與隨安居舊股東無涉特此佈告

民國八年十二月十四日　義合堂啓　十

●言旋者須知

本公司於月之七號解纜開往遠東之厄瓜多船尙有客位見容各華友如欲束裝歸里請即從事掛號不虞額滿見拒並有位十名施惠貧老之客仰祈留心是荷　太平洋郵船公司代理人趙洽啟　一

●翁琦陳伯才启事

弟等前赴美東各埠代中美洋箱公司招股現已平安回埠荷蒙各梓里招待殷殷並代介紹一切感銘五內謹此鳴謝　三

●注意注意

○香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

一　本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

二　本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

三　具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

四　資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅

五　香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明　中丫

○美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔燔啓

始創美洲分庄
正土木人参
中國北口外海參威琿春協同和人参庄
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO. 785 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單收受香港存款並一切銀行事務[illegible]紐約埠布律威三十五號喊線威靑九九四設分行在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋[illegible]如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啟　十二

●金山正埠華勝押店事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也　八年十二月初十日　十三

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
[illegible]信箱[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己伏懇諸君賜顧不論遠細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔定希　貴客光顧爲盼　舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由開平長沙赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理當屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

彫刻精美、留存至今者、以意國爲鉅觀、則以該國多產大理石之故、古代明文、貽留以至於今、動後人之摩挲懷想、其關係爲至鉅矣、是以歐洲列國、凡欲興偉麗之建築者、需用大理石、咸購求於意國、自戰事發生以還、從事於大破壞、一切建築工事、悉行停止、採石者其業頓衰、一九一四年所產不過三十五萬噸、翌年減爲二十萬噸、更翌年僅得十七萬噸、今戰事結束、此業當仍有漸趨於繁榮之希望也、（未完）

緊要新聞

●●●威路臣爲和約大費躊躇

五日美京電云、總統威路臣、因英國大使古李、日前發表之函、聲言英國允接納共和黨議員辣治所定之保留和欵、故定於禮拜六早、召集贊助和約之民政黨議員、到白宮會議、以備下禮拜一日、辣治在上院提議英國允納保留和欵時、有所表示、民政黨議員首領歇治確、今日已由尼布拉士架省回京、隨通知民政黨議員、於禮拜六早、同到白宮會議、俾知總統之政見如何、

●●●美議員不滿意英使之言

五日美京電云、上院尾梳利省民政黨議員列氏、對報館訪員稱、英國大使古李、謂美國加入聯盟會、係居於被動地位、有失主權等語、古李身膺外交、出言宜如何謹愼、以顧邦交、乃今譏諷美國加入聯盟會、難免失言之咎、美國不應公認其再行使美、宜取銷其通行劵、以後不論以何項公事來美、均不作准云、

●●●日本碼頭工人暴動

六日倫敦電云、本京報紙接東京電稱、橫濱碼頭日工、現因罷工挾制、致令美國船政局所管轄之船隻、釀成暴動風潮、有美船力嬌蘭那號、泊在橫濱碼頭、將貨物起卸、忽有小艇一隻、滿載日工、手持兇器及木棍等物、駛近該船、將綁在該船各駁艇之纜、概行斬斷、隨卽擁落該船、與美國船員格鬥、事後查悉日工死者一名、

●●●英內閣籌商維持金磅價值

五日倫敦電云、英國內閣、因近來金磅價值低跌、定於今晚集議、籌商維持之法、擬請歐洲各國及美國等、各派代代、會商規定匯兌價值、以免匯價起跌無常、防碍商務、據英國財政部長占罷倫云、現銀業家因滙價日益低跌、銀紙價值亦低、甚爲焦慮、故亟須設法維持、並謂美國現不允再借款與英國、致令英國財政不甚活動、英國所欲借之欵、實爲恢復英法德等國商務起見云、

●●●奧民爭購烟肉

五日奧京電云、本京人民、因政府佈告、謂有美意兩國烟肉數千磅、運來奧國出售、故各界男女、預到街市、立在門首候買者、共有數千人、雖雪深夜冷、迄無倦容、追至翌早開門、甫賣十五分鐘久、卽行售罄、查候買之人、購得此物者、僅得少數、餘皆空手而歸、

金 廣益彞 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來[illegible]伙食雜貨蘇杭綢緞[illegible]山貨什[illegible]
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信[illegible]如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信 源 興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨[illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並附貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自製發
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六
司事人 [illegible] 成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟仔糖菓蘇杭海味
專辦 K. F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以家鋪論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迺與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價從廉其裝箱有三十磅二十五磅五十磅三十磅之別另有一磅庄紙盒亦是庄[illegible]本號愛辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◎茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅銀十二元五
紙盒庄加蛋麵　每百磅十二元五
各款桂花通心粉　每百磅十元零五
半磅紙盒壽球庄麵　每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

[illegible]
茲將貨價列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同允稱精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水⋯治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症覃醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洄昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一鐏氣痛藥水一鐏服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一鐏丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹鐏依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數鐏服之大有功效現存半鐏送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●西南軍人質問靳雲鵬議和電

軍政府政務會議鑒、自全國反對王揖唐、上海和會停頓、北庭借欵購械、時有所聞、而靳雲鵬通電言和、又復空言徒託、因循醞釀、實非國家之福、茲由繼堯等往復電商、暨日聯電質問靳氏、以便應付、茲將原文錄陳察核、文如下、北京新翼青先生鑒、和議停頓、倏忽經時、國人皆謂北方別有用心、並無謀和誠意、而西南隱忍、不遽宣言決裂者、不欲戰禍自我而開、亦冀北庭早知覺悟、自得執事來電、一則曰渴望和平、再則曰欲求精神融洽、夫精神之融洽、以事實爲表現、言行若不相符、融洽何而自生、停會以來、不爲不久、全體辦法、毫無所聞、惟知喪權之借欵、極力進行、大批之鎗械、陸續運致、中外具瞻之和會、沉寂如前、全國反對之代表、盤踞如故、汲汲備戰、時有所聞、謂望和平、不當如是、西南興師、自有本末、和戰大計、主之軍府、吾輩奉行、各有責任、但求自盡天職、原不更問其他、惟以來電諄諄、不容不相質問、究竟執事主張安在、用意云何、是否無從措手、徒託空言、抑或別有他圖、故爲延宕、大丈夫作事、當機立斷、或和或戰、一言可决、何爲遷延時日、徒苦小民、軍人信義所關、必須以誠相見、言盡於此、竚候明教、繼堯等語、謹以奉聞、唐繼堯林葆懌劉顯世譚浩明譚延闓熊克武莫榮新叩、刪印、

●●●岑伍又謀攬派資工代表

岑春暄伍廷芳近有電致京云、北京新翼青先生鑒、國際勞動會、現在美京開會、定章除政府派代表二人、資本代表一人、勞工代表一人、尊處旣派政府代表、而資工代表、均付缺如、現各國均照章派足、我國僅派政府代表、不獨國際上相形見絀、且無以副國內資工團體之望、卽使北方難得相當人才、南方儘可派選、缺派原因、實所未喩、特此奉詢、尙希明白見覆爲盼、岑春煊伍廷芳、箇印、

●●●電車公司不能拒絕洋股

電車公司招募洋股一節、全粵人士、以其合同雖有不能超出三分一之規定、然亦恐將來惹出交涉、妨碍主權、故補救會迭請取銷此議、另招華人湊足股份、當經大吏飭行市政公所核辦、往返磋商、迄未就緒、聞昨日軍民兩署又據呈覆、則謂該公司現以華人紛紛認股、且又展期十二月底始行止截、將來必無缺額之慮、已允遵照辦理、決不再招洋股、惟是原有美商麥利堅尼所附十萬元之股份、早已繳到、且麥爲發起簽約之人、斷難拒絕、則此一份洋股、仍須承認、以維信用、似此變通辦法、旣無三份一之洋股、自可杜絕干涉之患云、

●●●西江圖書館提取粵省藏書近聞

桂省西江圖書館、前因提取粵省藏書、尙未足數、特再派員來粵、函請當道照册補交、業經當道令行省立第一中學校及廣東圖書館查明有無移書置局、是否尙有重複之

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足稱資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞　○CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩二元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各症中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必發效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼斫蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶檳食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤領中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付赤求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心發訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

堂
DAN SA
842 G
San Fra

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信函送到照收用　上列西字付來無誤

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂
民國九年正月三十號　總理陳百與　書記譚南謹啓

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本因丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

公司
PACIFIC
508
San Fran
煤氣 Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
本公司辦事處在卡尼街五百○八號
代理人趙洽寓都板街寶專堂

報費全年加收一元
世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥品把鹿茸製造特色[illegible]種自來精專治男子色慾[illegible]精虛憔悴陽事不舉[illegible]於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日弱不能受孕速宜購服如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力增強倍大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕倒妙品無可比倫他如體質羸弱[illegible]遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
貴客易議
（郵費另加）美國每樽加[illegible]　外國每樽加[illegible]

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五
壯陽採戰忍精丸　每樽銀一員
種子揭被香丸　每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每劑三元五
立止遠年虛濁補髓善後丸　每樽十元　半料五元
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙鼻鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神濟魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽一毛
立止吐血蝦血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
晝開香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈瘡疔花柳瀝珠藥綫　每副五元
魚口橫痃已潰去腐生肌　每[illegible]
婦科通經種子毓麟丸　每盒二元
久戰五鞭發力丸　每盒二元半
龍涎香化痰止咳丸　每盒[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸　每盒[illegible]元
積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒三元
打消魚口橫痃便毒丸　每盒二元五
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消癰疽癤毒魚口萬應膏
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造便大哉）　每盒銀四元
豪樓奪錦如意丹（力能預鉄堅砥中流）　每盒銀五元
熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元

參茸三鞭補腎丸　[illegible]
龜鹿二仙固眞丸　[illegible]
有夢遺精固本丸　[illegible]
無夢遺精蛤蚧丸　[illegible]
加料揭被合歡膏　[illegible]

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫痃芭菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱疾忌醫養成大患盍此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩銀一百卅五圓	優等　每兩價銀一百圓
	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓
	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩銀二圓七毛五
	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等　每兩廿圓每料卅圓
	超等　每兩十五圓每料廿二圓五	頭等　每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功效類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諺語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●質問直隸沿海土地押借美欵事

▲附錄秘密會議通過借債開港情節

直隸省議會曾開秘密會、藉口于大清河口開一不凍港、擅將直隸沿海土地押借美欵一節、近由衆議院議員谷雲峰等三十餘人、提出質問書、質問政府、並有直隸省議員述及當日邊議長要求開秘密會議之詳情、分別照錄於下、

爲質問事、月之二十五日北京日報公言報順天時報載有順直省議會秘密通過天津商人徐智本呈請在直隸大清河口開闢商埠新聞一則、聞悉之下、不勝詫異、按開埠關係國家領土主權、當然屬於國家、如准商人自行開辦、不但法律無此規定、且恐此風一開、則呈請者相繼而來、于國家政權統一殊多窒礙、況各報所載天津商界並無徐智本其人、果如所云、更屬離奇、此可疑者一也、省會爲一省議決機關、其議決權限、詳列省會暫行法中、設港開埠、原不在省會議決權限之內、今遽由順直省會通過、未、未免違法、且事前既未列入議事日程、而通過又用秘密會議、此等違法議決、能否作爲根據、此可疑者二也、各報載俱以直隸沿海土地押借外債之內幕標題、是否屬實、固不敢臆斷、但既係商人呈請、須根據公司條例、將所有資本呈交該主管部查驗、既未呈請驗資、則借債嫌疑、難保必無其事、設因外債發生國際交涉、不特此港入外人之手、更恐他國援行最惠條約、羣起抗議、而國家沿海土地、正不知因此又需斷送若干矣、此可疑者三也、且際玆政局俶擾、內憂外患、紛至沓來、度支缺乏、出入不敷、不得已將全國軍隊大加核減、無非爲國家愛惜物力、不忍重民之負担、不圖因一不急之商港、而直隸壹省、竟能自籌兩千萬之鉅欵、此等行爲、苟無別項陰謀、實爲情理所難信、此可疑者四也、謹依法提出質問、限三日予以明白答覆、須至質問者、提出人谷雲峰等三十餘人、（未完）

●●●中波通商條約成立

吾國與波立維亞國訂約一事、前經外部呈准派駐日莊代使與波國駐日公使直接商權、茲據政界消息、莊代使自奉政府委任後、曾以全權專使名義在東京與波國專使開始磋商、其間協議期間、約數星期之久、近始將兩國所訂通商條約簽字、其約文內容雖未得詳、但聞似與中國僑居商民有所利益、約中訂明兩國交換派外交官、設領事署、並聞波立維亞不久即將委任公使一人、兼駐中日兩國、半年駐華、半年駐日、蓋做瑞典那威之前例云、

●●●關於邊省過激軍行動之種種

近日俄國過激派勢力漸次東來、我國邊省疆吏對此極爲注意、防範甚力、近政府接黑督孫烈臣來電、略謂自沃木司克政府失敗後、我國邊疆形勢日趨險惡、不得不調軍前往邊堵、以阻俄國潰軍竄入我境、故業於滿洲里海蘭新安嶺等要隘分佈軍隊、以固邊圉、並請東三省巡閱使由奉調派二混成旅、一駐洮南、一駐長春、同時吉林亦派軍屯於哈爾濱附近要地、茲已委軍前至各處會哨云云、政府又接吉林督軍省長電稱、近沃木司克政府已命謝米諾夫爲總司令、統率俄國三省軍隊、攻擊過激派、聞謝軍不日即行出發、分佈於俄國邊地、我國理當調兵前往、以備不虞、茲將吉省陸軍分佈吉邊、以壯形勢、藉防俄軍不法行動云云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄺占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
金山正埠
中西書籍
洋貨蘇杭
903 GRANT AVE. S.F. CAL.
FAT MING CO.

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓
阜岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭綢器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St,　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修新式[illegible]則全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

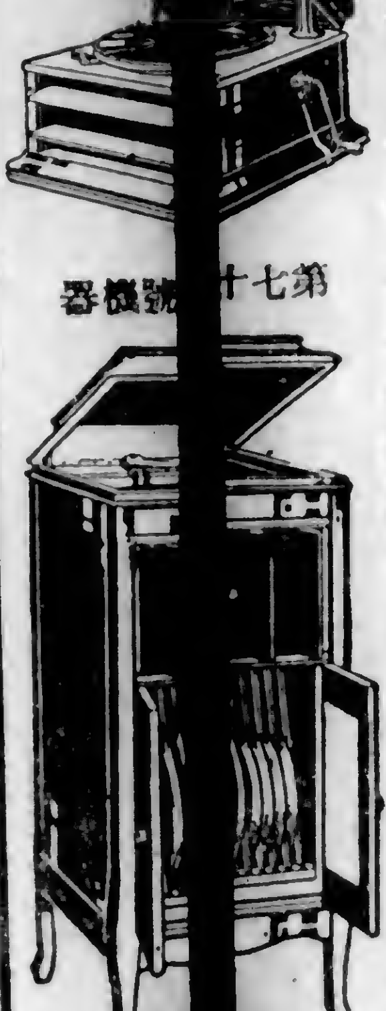
金山文明旅館主人啓

代售新式留聲機器唱碟

第十二號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面二十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
三號密面六十五元
二號密面八十五元新款自停
世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　每料廿元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸　每盒伍元　每料廿元
行船嘔浪丸　每盒三元
通治口瘡喉痛散　每盒二元
止各種氣痛散　每盒二元
止各種氣痛藥水　每盒二元
寬中開胃消食丸　每盒三元
治赤白痢裡急後重散　每樽二元
神驗癬癩藥　每盒元半
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
立效牙蟲牙痛散　每樽二元
四時感冒霍亂嘔痾散　每樽二元
哮喘經驗丸　每盒四元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
即止吐血鼻血便血藥　每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
花柳成疳止痛生肌散　每盒三元
打消橫痃陰疽亂癧惡核內消丸　每料伍元
治臭狐臭脚膏　每盒一元
初起花柳白濁不痛丸　每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸　每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
速愈遺精丸　每盒四元
總治耳聾耳鳴丸　每盒四元
九種心痛丸　每盒一元
雙美如意丹　每盒二元
花房滋露膏　每盒二元
紅顏舞折腰丸　每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄信郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總發行處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙癮痼沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於尪弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
1044 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省每樽士担銀[illegible]
美東各國每樽士担銀[illegible]

●●●貴州政務廳長被刺財政廳長自盡之眞像

▲劉督軍任省長來電

貴州通訊云、政務廳長陳幼蘇被刺、財政廳長張協陸自盡、已見滬報章、於事實眞相、殊深明瞭、茲得劉督軍任省長電、與前各報所載頗有不同、其原文如下、北京蓮花寺姚崇光先生請轉旅京同鄉諸君鑒、黔自路約事起、當事諸人、大都爲愼重考慮起見、政見雖有異同、而私人感情並未參商、倖進者流、乃乘機挑撥、散布流言、市虎杯弓、妄加訾議、於是靜謐之黔局現象、頗現糾紛、幼蘇以爲欲解糾紛、亟謀政治刷新、調和新舊、擬照軍政府方制度成法、組織參事會、網羅各方人才、溝通意見、與電輪數度商酌、極表贊同、各方疑團渙然冰釋、計畫已定、遂擬實行、殊幼蘇忽被狙擊、此必不逞之徒、恐無所施其利用、橫施破壞、俾遂詭謀、現正懸賞緝凶、或有水落石出之日、協陸因幼蘇被刺、不免自危、適以省議會之查辦案攻擊頗力、實由不知底蘊、故事吹求、己將協陸答辦書印刷分送、以明是非、七年辛苦、受此擠排、乃憤極自戕、預寫遺函多件、皆有爲社會犧牲之語、言不及私、鑒喪人材、悲痛無已、正撥欵治喪、撫恤遺族、藉表公論、外間對於此事、疑議頗多、要皆未明眞像、世澄力持鎮定、黔屆幸安如常、當事者並無隔閡、望向同鄉諸公切實解說、以免誤會、實黔全省至幸、禱切盼切、顯世可澄同叩、號、

●●●吳光新督湘之預聞

湘督張敬堯之撤換問題、刻在醞釀中、不久即可決定、聞長江上游警備司令吳光新現在運動此席、此席屬緊急、大約湘督一席將屬之於吳氏云、

●●●許世英有閩省長希望

關於福建省長一席、近日頗有即日簡人之象、頗得政界消息、此事緣于各界希望人員仍不一致、故未解決、惟某方面現又極力保舉許世英、大約日內可望成功云、

●●●裁兵委員會即日成立

關於裁兵事宜、將於九年壹月間實行、仍由中央督促辦理、爲裁兵而設之裁兵委員會、於日內即可開幕、其委員長一席、決定靳雲鵬兼任、外間所傳之王士珍、己決計不來矣、

●本報有靚版玉面狐狸新小說（發售）每套一元六毛五

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

●四鞭健腎丸　補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●眞陰虧培血露　[illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消擦癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣疝氣睾痛丸　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●痛消藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽一元　藥散大樽一元　[illegible]
補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒過仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色打毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均應效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料抗　半料統　小料兇

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婺而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛黑面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

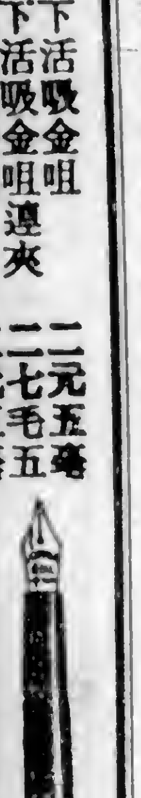
興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟焌溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字啓　劉安

本華自來[illegible]
報打來[illegible]

十五號管中機吸鍍金光面金咀連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金面金咀連夾 四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸神[illegible]金咀 三元



陸
金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 朱源森 鄧啟棠 鄧清穠 新廣陸啓

公司 Toyo Western [illegible] 625 Marke[illegible]
四邑東洋汽船會社 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙治啟

正埠[illegible]報
（本局各種書籍概不賣錯個單印製函取郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五

生[illegible]公司
Pacific G[illegible] LUNG CO.
Main Off[illegible] Ave.
San Franc[illegible] Calif.
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啓者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊電線枝木檯椅窗燈新款式

羊城方便醫院醫生 陳梅浦 統理

男婦兒科 內外方脈 跌打軟骨 花柳痴疔 癰疽瘰瘍 遠年爛脚

通信處
Foo Yuen Co.
159 Waverly Pl.
San Francisco
California

◯醫館在都板街七四六電話一八

●●●陳梅浦確實係名醫

葉柒飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

擇錄來函

梅浦大醫生臺 啟者前付來六脈油一劑經已如法塗搽現在潰瘍已消腫結痂週身毒粒亦盡消但以前患服涼藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛請閣下照方執藥付來盛感此候 晚安 弟 加拿大台山陳道堂字頓

醫安 啟者前蒙賜寄補腎參茸四鞭丸一盒大有功效食後精神大增諸病已愈八九實深感德 茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃福平謹上

強腎參茸四鞭丸

狗虎驢鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健髓 氣虛血少 精力不充
腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精淺夢
腎陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳 楊梅結毒 魚口便毒 起泡生蝕 次膚陷物 每粒患干
入脈入臟 病魔延纏 風癱骨痛 舉止不便 日食鼻穿 爛脚多年
遇身皆毒 遺禍不淺 塗搽六脈 功效立見 尤勝服藥 寒涼傷身
損口尤甚 一用立愈 且斷病根 如何搽法 單內詳爲
注意 將患處[illegible] 如賜函[illegible] 外國[illegible] 美國[illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陰藥
大補精髓返少丸 每盒五元
保命門止夜尿丸 每樽十元
奇方男子遺精丸 每盒四元

花柳藥
花柳萬應提毒丸 每樽五元
花柳萬應消毒丸 每服五元
秘方神效八寶散 每樽五元
滋腎金止虛濁丸 每樽四元

內傷藥
內傷補養止咳丸 每樽十元
沖補咳血潤肺散 每盒五元

跌打藥
跌打逍遙止痛丸 每枝一元
跌打刀傷萬應散 每樽二元
跌打刀傷止血散 每樽二元

瘡科藥
立消毒瘡止痛散 每樽三元
萬應收口生肌膏 每盒二元
外科止瘡去毒油 每樽一元

雜病藥
立止痛風止痛散 每樽一元
熱氣立消腫脚丸 每樽二元
大便下血斷毒丸 每樽二元

新出唱機

WIND MACHINE TO LEFT
STARTER
SPEED REGULATOR

諸君試思倘得此留聲機器其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成輕便美麗能耐久用能唱大小唱碟且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也每具尋常沽價十五元茲特減價平沽以廣招徠取回工料銀八元七毫五並贈送唱碟五塊唱針一百口如取機器兩具或三具每具贈送唱碟八塊唱針二百口如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘之七元七毛五至貨到時交清

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.
Dept. 807 Chicago, Ill.

●●●省城電船事業日益發展

過循社通訊云、廣州市自拆城築路以來、陸路交通、固屬日形利便、即珠江河面之電船亦日見其多、而軍政界各要人、且皆人置一艘、爭奇鬥捷、近日李福林魏邦平兩司令、與湯廷光程耀垣李一諤陳廉伯余澄清等、集資十萬餘元、組織一珠江電船公司、以應社會需求、經在河南舊軍工廠建築船塢、安設船筏、以爲裝船之用、聞數月來已造成大小電船及自動紫洞艇多艘、最近魏邦平復在該公司裝一電船、每點鐘可行三十餘英里、不日下水、當推爲省河電船之最快捷者云、

書可以移撥西江圖書館、分別具復在案、現據圖書館復稱、查本館自前清宣統三年成立、係就廣雅書局改設、當籌辦時、沈提學司曾桐、曾將廣雅書院書籍擇其重複者撥入本館、不過百餘種、此後並無移撥、有案可稽、凡爲廣雅書院所藏者、均鈐有圖記、本館現儲各籍、多屬沈提學司曾桐所購置、其後民國元年、復由前館長李茂之添購一次、此本館購藏圖籍之始末也、及民國四年水災、書院被浸、其報案浸壞者、聞亦有數百種、故現在中學所存者、與藏書目錄、未盡符合、即由於此、並無因冠冕樓傾圮、概行移置本館存藏之處、西江圖書館主任所稱、想係傳聞之誤等語、現經省署查核、呈復各節、均屬實情、特派省視學二員會同省立第一中學校長、及圖書館董事、暨嚴委員星軺、查照該校呈報有案之現存書籍目錄、除該校適於教科參考各書、仍照前案量酌留存、其餘原擬移置本省圖書館各書、現時尚存二份以上、爲本省圖書館所已有者、即以一份移撥西江圖書館、點交該管嚴委員接收、至廣東圖書館現存書籍、係由廣雅書院移置數在二份以上者、並應撥交一份、以期兼顧而廣公益云、

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將柬紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀姊道固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四種生精補腎丸 每兩一元二毛
●參茸鹿尾巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未速有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳	一千五百元	阮宏沾	五百元	梅宗周	二百元
梅遐廼	三百元	謝祝三	一百元	陳奕雲	二百元
張禮澤	一百元	鄧仰隆	一百元	梅英福	一百元
黃植枚	一百元	趙居傳	二十元	周家香	一百元
黃義南	五十元	周瓊瑞	一百元	吳護恩	五十元
陳祀培	二百元	陳明亮	二百元	陳其安	一百元
陳祥宗	三百元	陳華東	五十元	趙郁棠	一百五十元
邱平章	五十元	陳孔仕	一百元	鄧世廣	二十五元
陳華棠	五十元	陳明振	一百元	蘇少楠	一百元
蔡謙認	三百元	吳澤啓	三百元	蔡裕堂	一百元
甄明福	二百元	陳立寬	三百元	阮宏讚	三百元
梅恭柏	三百元	甄兆南	三百元	陳文鑾	五百元
陳昭讚	三百元	陳文銳	二百元	蔡快奕	七十五元
陳華輝	五百元	李兆燦	三百元	胡彩	一百元
趙耀棠	三百元	趙英球	三百元	司徒有壽	一百元
龔北辰	二百元	陸伯乎	一百元	陸以棠	一百元
陳允在	一百元				

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文富 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠廣蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 841 Grant Ave. San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請惠臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

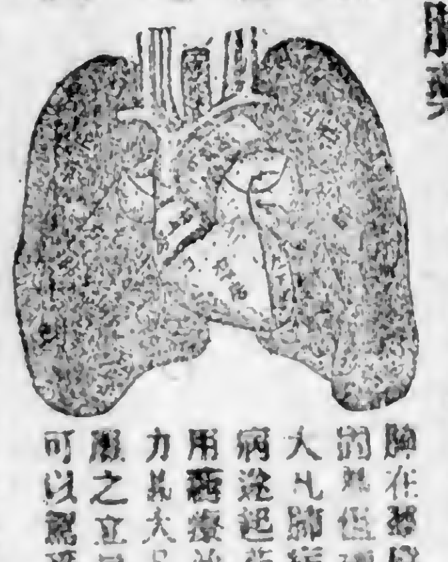
大瓶價二元 付費三毛 每打二十元
小瓶價一元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足精神爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以參液爲主佐加泡各種衛生滋補良藥性質純粹效驗靈確爲強身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度精神不安寢食服別藥不能見效者[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



肺在體腔之中主呼吸[illegible]

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

雙料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之虧活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞致咳嗽氣喘傷痰癆病吐血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cal 1027 Chinook Montana

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

民國五年十月廿日信

逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

Chung Yick Boston Moo Co. Cal

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元 ●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元 ●埋口白藥膏每罇一元
●三種強種補腎丸每盒銀五元 ●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正 ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈 瘋癲痲瘋蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山長水遠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新關春將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痔症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌生瘡穿掌藥散 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印共身起印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散 每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●腳痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●搽疥沙淋藥散 每罇五元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇三元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃榜膏藥煙茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中痛血淋散一罇食第一包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼 半料一十六元
●治濕毒起粒瘡藥散 每罇四元
●補腦丸寧神益腎 半料十二元
●搽久年爛腳藥散每罇五元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●跌打駁骨止痛藥 每料三十元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●心痛藥散 每罇二元
●搽牙痛藥散 每罇二元
●積腫痲藥散 每罇二元
●橫痃膏藥 每罇五元
●牛鷄喉痧藥散每罇銀三元
●痳痢膏藥 每張三元
●花柳藥散 每罇五元
●戒煙茶葉 每兩二元
●童子胎毒藥散每包銀二元
●搽風痕藥散 每罇五元
●去風濕膏藥 每張二元
●癬藥一掃光 每包二元
●風濕痕症 每料十元
●跌打止痛丸 每個二元
●生蛇藥散 每罇五元
●壯氣藥散 每罇五元五
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰蝨油驗藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散 每罇十元
●油火傷藥 每罇二元
●肚痛藥散 每罇二元
●縮陽藥散 每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●芒苳膏藥 每張三元
●吐血藥散 每罇五元
●痔漏藥散 每罇五元
●搽三角風藥散每罇二元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●喉痛解毒丸 每個一元
●擦紅搜毒丸 每個一元
●痔漏症 每料十元
●健脾藥散 每罇五元
●蟲症 每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂
大張手鑒 恩邑鄉弟吳子經拜題
國稚仲景 香邑鄉弟鄺明煥拜題
醫理明家 開邑鄉弟周欽援拜題
術紹岐黃 寶邑鄉弟李良美拜題
仁心仁術 新邑鄉弟張蘭廷拜題
華陀 會邑鄉弟陳煒然拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣鐵館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸犀粑製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒梅毒結毒遍身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩盒肆員半　貳兩盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

郵費自理

速痛即止抹苦丹　每服伍毫

眼目消腫下疳藥水　每罇叁員

瘰癧疳疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

秘製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症效驗名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十四）

（譯者繼煌）

火車達所欲至之地、旅客乃呼運搬夫命移其行囊等至車站外、待客之二頭馬車、或旅館之待乘馬車、人亦即坐此車、赴所欲暫駐之處、

旅館在大都會、通常有一宿一餐、乃迄一室、住一夜、價有一定、約二元半乃至五元、可用餐膳之飯莊、有附屬於旅館者、而街市中則到處有之、故遊步諸方之士、有隨意在何處食晝食與正餐之便利也、旅館自亦能辦三餐、即朝食七鐘至十鐘、晝食正午至二鐘、晚餐七鐘至九鐘、故隨人所好、可與約定、帶三餐一日若干、而房金則初不定、以近屋頂者最廉、第一層樓之室、則最上等者也、

旅館僕婢、則有管客進出之門房、有茶房、有經管寢室之房門使女、有招呼鞋靴者、呼之爲少年小使、

旅館中大抵皆有共用之讀書室、（彈子房）、（會客室）、又有設備冬季庭園、及夏日之棕櫚園者、故其中實愉快而奢華之生活也、

外此則有純英國風之旅館、此殆可稱爲十九世紀前半英小說家時代之物、乃置時間觀念於度外、悠悠然乘驛站馬車以旅行之時代之遺物也、是種旅館、人往往以*Inns*（伙棧）呼之

通英國各地方國道之沿途、有此伙棧、至小市街、則今猶有存昔日特色之伙棧、率女主人經營之、設備之規模甚小、而食物之量則從豐、然豐而味不必美也、驛舍與伙棧並時、雖不似昔日之隆盛、然爲旅客備馬車、猶極其繁忙也、

古風伙棧鋪之特色、在有旅商人室、以往者惟令行旅商人居止此室、故有此名、近晚、則途旅終日之人、與本地鄉紳、則集於此室、談本地風光、或他鄉新聞、此種室之小者、稱*Publichouses*、實不外一未設寢室之茶話室也、

欲在該室暫駐之人、以旅館太費、則往棧房、棧房計星期或月數、一星期七元半乃至三四十元、房金飯金伏侍俱在內、

棧房食事、乃在定時、與他之棧客同食、司食事者、爲棧主人、主棧多爲出身良家而有教育之人、以不獲已、始業逆旅、而此種處所、棧客能獲同志交際之益、亦未娶者休暇以外之娛樂也、倫敦及他大都會、有此種棧房比戶而峙之街、大概爲自外國來觀光者、及商賈或爲修學來者等人居之、（未完）

僑聞

馬尼拉華僑組織銀行

大陸報云、馬尼拉華商新組一銀行、能於二小時內收入資本二千萬比叔、（菲幣名）尚餘一千四百萬、不難收齊、二千萬之收入、係在華商會之會議時、一爪哇糖商華人朱某獨認一百萬、餘約二十人合認一千九百萬、該所銀行將在菲律濱註冊、專爲華人謀利益、他日可望分設支行於東方各埠、下次商會再開議、全數資本可以收足、即三千四百萬比叔、合美金二百萬元云、

●僑美紐英崙波士頓埠雞峒十六堡聯防協會成立幷籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易故查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦日籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貫乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

●茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雞峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大篠峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不會照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大篠峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大篠峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例倘舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

●職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀

中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘　觀

梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐

附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

●議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤尊　陳貽惠　阮明燥　梅宗浩

梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬

阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鏗　阮耀貽　阮宗彭

阮球耀　阮宗年　黃作慎　黃作流　黃求雄　黃壽基

黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕炱　甄永熾　丘齊發

伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于灝　伍于安

伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖

曹符强　曹翊普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信

劉維賀　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雞峒十六堡聯防協會啓

●僑美紐英崙波士頓埠台山雞峒十六堡聯防協會成立並籌辦大篠峒善後第二期捐欵

錦槐　明順　文活　崇麗　典宏　大炯　林光　大寧
崇熬　典活　崇業　禮文　貽杰　洪彪　明捧　明鋑
夢年　明棟　纘樂　雙連　大琳　華進　以上均陳姓
宗雲　友燦　友煌　乃項　乃麟　乃榕　宗騰　乃籍
宗逐　耀嵩　恭就　宗靈　宗濂　友祿　宗齊　安乃
澄乃　友顏　熾乃　沛乃　元球　恭永　乃强　以上
梅姓　齊偕　世瓊　修鉅　前緒　以上均丘姓　盛倫
盛葉　盛棟　盛治　章禹　盛松　章謀　盛杜　盛扳
盛相　盛炎　章湧　奕純　奕鰲　奕灼　盛桃　盛睨
盛歡　盛林　炳官　章嵩　德貿　奕廣　文勳　奕衍
盛泰　以上梁姓　甄永耀　甄良欽　甄永晃　甄永銓
葉達源　葉達俊　葉棋達　劉學信　劉福盛　劉立紀
李奕忠　李奕信　蔡子禧　蔡子寧　吳存立　范光喜
曹祥曾　每十元　阮本挽捐銀七元　阮仁英　阮本佑
耀玕　宗煥　修成　財廣　本秋　燊鉅　本令　本伯
恩相　福進　本章　本求　宗佑　廣應　耀廸　仁衍
本翠　宗胤　月耀　本元　本惠　遲添　本剛　宗堯
宗祥　宗錦　灶華　灶延　雙治　本楷　允照　耀稔
本頌　本欽　本述　榮焜　本積　宗暖　光耀　仁沼
焯耀　耀晟　來錦　祥吉　本論　本瑞　耀貽　伯龍
海耀　源耀　雄耀　以上均阮姓　焯崇　大緒　崇華
景珍　大富　啓明　典光　大望　洲鴻　柏宗　明溱
大扳　以上均陳姓　襄謀　瓊乃　康煥　乃銓　礽乃
以上梅姓每名五元

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一元　本埠零沽每册銀二毛

▲愛國者固當閱之、▲發聾振聵、切中時流、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粤報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

龍[illegible]　花月香城銀[illegible]　俠女奴銀[illegible]

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痺木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本風不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈痛　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側舉手痺痛難於握物或天時苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛垂手痺於步履　變動痛如針刺或起坐痛更苦　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

遊記

曲阜遊記

（叔南）

孔子降生二千四百七十年、聖誕前一日、午前夜間一時、余乘津浦尋常快車抵曲阜縣西之姚村車站、此南來之通車、同時下車者僅余一人、站中甚寂寞、惟西風瑟瑟、柳葉蕭蕭、增旅人無窮之感觸、自站往曲阜、計程約二十里、夜深人靜、不便前行、乃覓站役至、將余之行李移置待車室、囑其爲余雇車、余解鋪藉地而眠、睡夢之中、聞人喚曰、走走、驚而起坐、乃車夫已來、時已五時三十分、即匆促檢點上車、向東方行、約六里許、渡泗水、水極清淺、河底皆沙礫、更前過高爺廟、朝日東升、車夫指余、東方樹林森茂、繚以長垣者、聖人林也、曲阜城內、宮殿插雲、屋脊金碧耀目者、聖人廟也、再十里、進北門、抵十二府、門前條曰、孔教大會第一招待所、大總統祀孔代表張仲仁先生等即寓於此、時仲仁先生尚未起、余以張君雲雷囑帶之書付招待、招待者語余、須赴孔教總會報名、以便分配住宿、總會在四氏學、孔顏曾孟四氏之公學也、至四氏學、門者謂辦事人尚未來、惟第四招待所有房屋可住、諸事皆已預備云、余乃轉至第四招待所、所謂招待者、亦徒有其名、先詢余來何處之孔教分會、余無以應、其所預備之房屋、四壁蕭然、空洞無一物、且飲食須自往飯館設法、余此行未帶僕從、孑然一身、不便孰甚、乃折至十二府、時已十時三十分、余乃舍宿未定、奔走未稍休也、時仲仁先生已外出、余旋遇之於途、并晤楊梓靑周印昆姚重光陳哲侯汪舒諸君、皆未赴會觀禮者、梓靑係山東省長之代表、囑曲阜知事范君盤文爲余安置住處、乃在十二府暫寓焉、

（未完）

詞林

百字令（梁杭雪畫）　（香宋）

蒼巖列岫、似鏡中描取小鬟妝束、皴法全抛山乍笑、西子苧蘿新浴、石色鸚哥、當聲漁父、夜雨生飛瀑、子然蘚性、水中添个茅屋、亦是一角羅浮、羅含宅子、借畫消三伏、自別宜南成泡影、夢裡人歸西蜀、白鶴新居、紅羊浩刼、一絹春山綠、鈎輈如叫、黃梅雨霽雲木、

●新到改良新通勝發售

▲最新款式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名**三鞭補腎丸**　每料[illegible]　小半料六元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料[illegible]　半小料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元　花柳扶元搜毒丸　每罇五元
夢遺固精丸　每盒四元　五淋白濁丸　每料六元　半料三元
固精虛濁丸　每盒六元　痔漏斷根丸　每料六元
腎虛三妙丸　每盒五元　內消瘰癧丸　每料六元
腎虛脚腫丸　每盒四元　小腸氣痛丸　每盒四元
參茸固本丸　每盒四元　九氣拈痛丸　每盒四元
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服[illegible]
嘆心培腎安眠丸　每盒四元　毒中仙　每罇四元
開胃健脾丸　每盒五毛　立止鼻血散　每盒四元
肥兒保育丸　每個五毛　避響尾蛇酒　每罇五元
軍中跌打丸　每盒四元　珠珀掃毒丹　每罇四元
十製半夏　每盒[illegible]　立消雙單戒症丹　每罇四元
參蘇理肺丸　每盒四元　婦科種子丸　每料十元　半料五元
進風去濕丸　每盒四元　婦科烏金丸　每盒四元
四血妄行丸　每盒五元　婦科白帶丸　每盒四元
化痰止咳丸　每盒四元　經期肚痛丸　每盒四元
瀉痢固腸丸　每盒五元　婦科濟生丸　每盒五元
紅白痢症散　每盒四元　婦科坤順丸　每盒四元
花柳毒回春丹　每罇四元　冰壙痔漏膏　每盒四元
患全苦化毒丹　每罇五元　火傷水滚膏　每盒四元
救千金苦如聖丹　每罇四元　頑癬除根膏　每盒一元
獨步瘡口下疳散　每罇四元　跌打刀傷止血散　每罇一元
拔毒珠珀胃熱清火丹　每罇一元　六寶撥雲散　每罇一元
解毒白樹油　每罇四元　拔毒生肌膏　每盒一元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

San Francisco, Cal.
Room 208-211
460 Montgomery St.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙闆田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象煒廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偶公司
陳象煒　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余蕙和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元
廖光煒三百元
廖日顯一百元
湯定悅一百元
湯定德五十元
湯名鏡一百元
余熾和一百元
廖廷棟一百元
雷普一百元
廖澤笙五十元
劉崇炤五十元
湯名儒五十元
余汝和壹百元
林麟德五百元
李奕濟五十元
李光五十元
李添業五十元
湯義芹五十元
廖毓光壹百元
李偉渠壹百元
嚴銳貽九十元
黃恩世五十元
周道繪五十元
楊南材五百元
廖福興五百元
李遊奕一百元
湯務新五十元
陳子瑤五十元
湯定沾一百元
陳財宗一百元
譚仲賢一百元
廖熾光一百元
廖華寬五十元
陳良登三百元
湯務重一百元
余儀中五十元
林善沛五百元
張明標五十元
陳安宗壹百元
李功元五十元
陳孔珮五十元
陳景賢一百元
湯名光五十元
黃傳燊五十元
陳孔義五十元
余勤禮壹百元
譚供賢一百五十元
廖國光一百五十元
陳源宗一百五十元
張炳橋一百五十元
李奕昂二十五大元
陳孔圖二百五十元
廖顯侍二百五十元
陳深宗二百五十元
陳昌宗二百五十元
李長恩二百五十元
廖歡龍二百五十元
李世富二十五大元
李錦韶二十五大元
廖龍胡二百五十元
嚴合二百五十元
陳宗程二百五十元
湯名活二百五十元
湯定進二百五十元
湯振勝二百五十元
湯定俊一百元
湯名德一百元
湯名藹一百元
李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二沖井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二二百元
吳堯一一百元
吳鴻一二百元
趙仲南一百元
周仲康一百元
蘇賀堯五十元
楊家凱一百元
羅炳洪二百元
蔡港河一百元
譚宋五十元
何麗園一百元
伍星南二百元
楊禾一百元
楊履祥二百元
李庸勳五十元
楊菊坡加股銀六百元
楊伍氏加股銀二百元
楊文安加股銀二百元
李燮全一百五十元
廖星洲一百元
張家祥一百元
楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省烏治挖埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Chinese American Oil Co. Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角
代理人　陳春榮　陳戌松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各華僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

Published and distributed under permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents · $8.00 Per Annum
Saturday, February 7 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 315 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會特報業簡章

一各埠報館自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費如不照章不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如到期滿續閱亦須付清報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者接期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館當報兩相違行交易舊手人所欠報費問舊手人會否交清報費倘未接報要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世欠報館須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得閱者之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第三百一十五號

中華民國九年二月七號（禮拜六）（夏曆歲次己未十二月十九日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五癆活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酉每樽二元
三邊衛生酉每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酉　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

贊生[illegible]

[illegible]NG TONG
[illegible]ant Ave.
[illegible]isco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

代售著名水筆

十五號管下活吸金嘴連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鍍金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費浩繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

實業界之意大利（續）

（彥公述）

▲大麻及絹　更觀於其農產品、則大麻及絹之產出、意國在歐洲中實居上位也、就中如大麻一項、原以俄產爲最豐、惟就同一之面積地域核計、而比較其產量、無甯謂意產超過於俄產也、現時俄境擾亂、產麻區域、已成爲龍爭虎鬥之場、對外之交通杜絕、以故英法諸邦、麻之需求、惟仰意國供給之、每年之輸出額、約爲五十萬噸內外也、至於絹之產品、意國在歐洲中占第一位、絹織物之發明、以中國爲嚆矢、漸次傳播於世界、意國養蠶織絹術之傳來、蓋當十一世紀時代也、其始由北部輸入、未幾而遍於全國、當時極珍視之、非貴族官吏、不得以絹線製服、近世科學進步、染色加工、日益良精、意國絹產、遂著名於世界、於戰前絹線之輸出額、值銀二百五十兆元、幾占全國輸出額三分之一、與之競爭者只東亞中日兩國而已、

▲紡織及其加工品　意國工業原料品、有時不能不仰外來之輸入、惟其人民勤勉於職務、輸入原料品、復加工輸出之、不失爲工業國之地位焉、北部諸州、綿織物之生產量、二十年間、進步不已、核算其紡織工塲之錘數、一千九百年、約爲八十八萬、一九零三年、增而爲三百萬、一九零七年、進而爲三百九十七萬、一九一三年、已達於四百五十八萬有奇、其棉花原料、由中國印度輸入者不下五千萬斤、惟加工而復輸出之、於戰時棉織物之生產品、十之七以供本國之用途、餘則輸向於巴爾幹諸國、可見其豐饒之盛況也、近年來工業日進、於純棉加工品以外、復以絹絲麻絲與棉混和、織爲各種物品、加以鮮明之染色、外觀既美、而生產費亦廉、足以投社會之好尚、乍觀之幾與絲織物無以異、將來此項製品、在商品上占重要之位置、可操勝券也、

▲工業界之狀況　統觀意國工業界、近年以來、其進步殊可驚、一九零三年、全國工塲總數、爲十一萬七千三百四十一家、職工不過一百二十七萬五千九百名而已、迨一九一一年、工塲驟增、其數爲二十四萬三千九百二十六家、職工已達於二百三十萬四千四百三十八名、此八年之間、實倍增其數也、就中增加最速者、爲電力運用之機械、八年內增加十倍以上、其能應用科學、概可想見、在戰期中、軍用品之需求最急、故製鐵工塲及化學工業、一時勃興、在平時意國化學物品、皆仰給於德

●偉市頓菓偶公司通告

啟者本公司原偶擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑筍田趕緊是季開偶又接本公司派駐檀香山波羅[illegible]

新張（金山）謙祥生廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美洲石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港誠生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創已經卅餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾絲綫花衫　發客

舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉樟枉桌圍帽履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉[illegible]藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫
此丹專救身體虛寒

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

美華（砵崙）

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　各項齊備
工匠鑲作　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（[illegible]）麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

如意　大埠　萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種菓辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫生　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平[illegible]

[illegible]S.S. CO.
[illegible]nia St.
[illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常[illegible]單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

隆[illegible]

SANG CH[illegible]
616 [illegible]
San Francis[illegible]

兩黨議員對於保留和欵之態度

六日美京電云、上院民政黨議員首領欵治確宣言、下禮拜上院能否通過和約、全視共和黨及總統能否退讓以爲定、（一）共和黨須允修改保留和欵、民政黨方允公認、（二）由總統諭令民政黨議員、順從保留諸案、方能通過、、然觀此兩事、恐皆難辦到、蓋一因總統堅持反對保留和欵、、自前月民政黨紀念積慎生辰時、総統所發表之政見、至今未有改變、二因現有議員三十八名、決議如共和黨不允修改保留和欵、則不肯通過和約、現候明日與總統商議、；方知總統之意見如何、若總統仍反對保留和欵、而共和黨又不允退讓、則情勢與現下無異云、

又美京電云、民政黨上院議員、現所欲修改保留之案、、以第十章最爲緊要、、若共和黨允許修改、；則民政黨即允公認、；惟共和黨議員、、皆謂第十章之保留條欵、、及們羅主義、決不允更改、

英法允納美國保留和欵各面觀

六日倫敦電云、接紐約電稱、英相萊佐治、；昨致電美國上議員辣治、及外交股員、聲言英國允接納辣治所定對於啡沙利士和約之保留條欵、、訪員聞此消息、、特往英相之府邸、探問此事是否、據相府人云、萊佐治實無此事、

又巴黎電云、駐美法使租沙倫、經奉政府之命、、照會美政府、謂法國對於辣治所定保留和款之意見、與英國大使古李所發表之函相同云、、

又倫敦電云、訪員今日往見英相萊佐治、詢以英大使古李所發表之函、允納美國之保留和欵、其意見如何、；英相答云、我雖久望美國早日批准和約、但外國之事、；我不宜干涉、至古李之函、乃其因居美日久、熟悉情形、故有此意見發表、此次大戰、美國協助聯軍、、大有功績、、我等永久不忘、實難圖報萬一、、至外國之事、我未便談論云、

列國會議維持金磅價值

六日美京電云、外部接丹麥京電稱、丹麥那威兩國內閣總理外部長及財政家、近禮拜內、在那威京會議、、事因滙價低跌、故設法維持、擬請各國共同會商、、將此事交聯盟會討論、維持金融、

又巴黎電云、各國銀業家、因金磅滙價低跌、、近日在荷國暗士打尖、會議維持之法、擬不日在巴黎大會、、請各國銀業代表、籌商一切、此事乃由英國發起、經由法國贊成、

印度規定銀價

本埠麥丹那滙兌公司、昨接紐約轉來倫敦電稱、現印度政府、規定銀價、每印銀十羅比、、值英金五元、、前一八九八年、每十五羅比、僅值英金五元、、至中國滙價、、中國銀三兩、值英金五元、墨銀照價、今印度既議定銀價、自後銀礦所產之銀、每盎士値銀一元三毫、蓋印度爲世界上最大買賣銀隻、每逢禮拜三日、印度政府、所賣出之銀、約有六百萬羅比、另銀磚二百萬盎士、以出價最高者得、、

富人又主張招募華工來美

正月三十號北架啡西報云、西人乞利、乃埃士朵利埠前任市長、現爲大種植家、近日偕同美西農業會書記什利、、遊抵本處、考査農業、並採訪農人意見、是否欲僱華工、操當種植工作、緣加省農工缺乏、出產物品、因而減少、不足供民食之用、、上年美兵凱旋、咸望其操作農工、發展農務、但各兵士以此等工業、過于粗苦、不允厠身其間、、致勞筋骨、故皆改營別業、以圖利益、；若召募華工來美、、操此工務、決不慮攙奪工黨之利權、又白人多欲爲園主、、而不願當此勞工、華人能耐勞工、而不欲爲園主、、非如日人之貪圖地利、若本處農家、贊成此舉、伊即上書美京議院、請改良華人禁例、通融辦理、准予華工入境、助擴農利、

又四號羅省西報登山地巴罷電云、；波士頓埠富人地哥度化、；行抵本埠、今日在商會演說、略謂美國農場、、工浮于人、；無處僱用、植物出產、因而頓少、、要設法召募華工五十萬名、、前來美國、操當農工、發展農業、然後食物價格、乃有低平之望、、若果有華人來美、操此工作三年、不獨物價低平、且留美日人、亦被華工所迫、逃走一空、干防日問題、不必討論云、

本埠新聞

准情慶賀新年之函告

逕啓者、前據貴會館函請照會地方官、特准我華僑於舊歷元旦前後數日、在街邊擺賣年貨、並按定時間、燃放爆竹、以慶新春等情、當經照會市長去後、玆准照覆、、所定日期時刻、擺貨燃爆、均可照准、已令行巡警廳長查照等由、并附送准照一紙到館、准此、合亟函達貴會館知照、、仰即按照原定擺賣年貨燃放爆竹日期時刻、通知各華僑商戶、一體遵行可也、、此復

金山中華會館

朱兆莘謹啓　九年二月七日

▲擺賣年貨日期　十二月廿八早（即西歷二月十六早）八點鐘起、至正月初一晚（即二月十九晚）十二點鐘止、、一連四日夜、、

▲燃放爆竹時間　十二月三十日（即西歷二月十八日）下午三點鐘起、至正月初一日上午十點鐘止、又下午三點鐘起、至八點鐘止、正月初二至初七日、（即西歷二月二十至二十五日）一連六日、每日上午六點鐘起、至十點鐘止、下午三點鐘起、至八點鐘止、

查驗中國葯酒

西報云、中國藥酒、近日多辦到本埠、作爲藥材入口、稅署特派化學師查驗、共有藥材若干、先譯其招牌、、有等標列玫瑰露三鞭等名目、酒力太猛、過六十號酒力之外、、照例若過半號酒力者、不能作藥材出售、決定將來照此辦理、、因此種酒醪、西人飲之、便即狂醉云、、

調查檀山學務之所述

卜技利大學教習祫氏、日前往遊檀山、調查學務、、昨日歸來、據稱該處美人、以各等學校、、日童佔居多數、、餘爲檀童、白童寥寥無幾。恐各子女嫺習日檀土音、碍及英語、故多設私塾、延聘美人教習、教授兒童、以期進步、查檀島日

金山 祥棧 大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺濾水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄叢　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寫藥　●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生

兼治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇體據者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹謂治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濟披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如蒙各色定明 [illegible]

凡有售賤 活絡補腦丸 [illegible]

自製各項滋補藥

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]

正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]

大生堂專辦理春正地道參茸

加茸十全大補茶　每打銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嚤喊頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]

參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]

參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強健補腦壯陽丸每罇[illegible]

參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房 陳東鑒內外方脈

裕生堂總代理 人造自來血

大每打廿元 每罇二元　小每打十元 每罇一元　發行另議

司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

晉慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡蝉寛地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両并香港日本電匯滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

晉慧初 荷珠 寓 [illegible] 屋崙怡利洋莊店

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

金山正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍衫袖褂巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵荼具餐碟酸枝台椅各欵藤竹皿盒蘿茶筅棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉做從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

[illegible]公司留聲機新出[illegible]唱碟

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費　用銀九十元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠八百〇七号古連乜運由
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠

JING CHING CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香[illegible]油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

人私塾、共一百六十一間、公立學校、共有一百六十八間、日童每日上午八時至九時、、下午二時至五時、、均讀習日文、且日僑劃地而居、萃聚一處、風俗習慣、與美人不同、、

●搜酒拘人　本埠偵探、、昨日到隔街八五一號舊酒肆、、入內搜査一週、、搜獲猛烈酒醪十卡倫、、疑其私行售賣、即拘去二人、指爲有犯禁酒例、禁監候審、

●築橋難成　本埠工程師、昨日偕同數人、親到金門港最狹處　測量水道、擬築一中流底柱、、以爲支撑橋梁之用、但查該處水深由三百尺至三百五十尺、且港內海潤、、潮流湍急、難築牢固之橋墩、故建造此橋、恐難成事、

●雨澤稀少　天文師委路慎布告、本省田地、因雨澤稀少、故未足雨水、耕種植物、或今年有天旱之憂、且今高山積雪無多、水井亦多乾涸、故恐田園雨水不足云、、

●請撥欵泒差禁賭　警察廳長威氏、、因公家律師飭差嚴禁賭館、昨日特請議會撥欵二千五百元、以爲派差查禁賭館之費、、

●船開人數　太平洋郵船公司之厄瓜多船、、今日一點鐘、、由本埠開往香港、、大艙位華客十一名、、內假道者二名、、

各埠新聞

僑胞禁演堂號人電畫之效果

哈佛函云、日佮早川、所串演之（堂號人）一劇、、摹寫前大埠堂鬪情形、、種種醜態、、不堪寓目、、昨廿九日在哈佛埠曾運士戯院開演、擬連影三天、後因哈佛僑商學各界、、聯請駐紐約錢領事、及派代表李重可、、黃新蘭、、黃振魂、李韶、張志新等繕就公函、遞呈哈佛市長、、要求即刻將此畫停影、、以顧國體、、復由錢領事致電市長及警長、、表示意見、及由張君解明此畫之汚点、市長即通電話於該院主、、限是晚（卅日）停演、本處西報記載其事者、多贊勉我僑胞辦理此事之得當、望各處華僑、如見此畫到該處開影時、、宜即設法禁止、以爲串演惡劇者戒、

紐約風雪灾耗

六日紐約電云、本埠一帶、今晚仍狂風大雪、往來火車、多因而停止、市長特令自由車公司、助運食物、各處街道、積雪甚厚、原擬招募工人一萬四千名、淸除道路、、今僅招得工人三千名、每點鐘工金七毫五仙至一元、今日各樓宇之簷篷、多被傾跌、致傷數十人、有軍官地咈士、被壓而死、、

文尼鲱慶會塲火災

六日文尼鲱電云、本處近日舉行嘉年華慶會、昨晚會塲忽遭回祿、火勢猛烈、燒去會塲一半、、損失物業約値銀一百萬元、當時遊客衆多、紛紛逃避、、致踐傷十六人、、并失去一人、、

●携酒到餐館醉飲被拘　六日芝加高電云、、銀業家探亞士、因携酒到餐館醉飲、致被捉將官裏去、、控爲干犯禁例案、衙官勒具保單二千元、方准保釋、、示期二月十三日提訊、此爲禁酒後、携酒到餐館被拘者之第一次、、

●兇器宜愼　六日尼李賀電云、本埠司庫員哈打威、昨晚八點鐘、在其寢室、不知何故、被鎗轟中頭部、當時殞命、其母乍聞鎗聲、入房探視、、見其已僵臥於地、、並有一鎗、在其身旁之櫃桶、內有一彈、業已發放、隨將其遺體舁赴陳屍塲、由驗屍官查驗、疑其因抹鎗不愼、致罹此禍、

●本省最近寒熱症之報告　六日沙加免度電云、、加省寒熱症、、於最近廿四點鐘久、、共發現一千二百二十四宗、內死者三十七名、較諸上日、稍爲增多、又聞典由縣、；患染此症者、忽有百餘宗、醫生皆東手無策、、現由本省加派醫生、前往療治、

●准情用酒製造食品　六日紐約電云本省禁酒員布告、現雖實行禁酒例、惟仍准用酒製造食物、及烹調食品、但須領准照、方得買酒應用云、

●售賣白鴿票被拘　廿八號惡士訥西報云、、華埠警差、昨日拘拿華人兩名、一司徒成、一林龍、指爲售賣白鴿票、有干例禁、今日下午、在衙審訊、官判罰銀一百元、、

●用飛船載酒之揣測　六日砵崙電云、本埠警察廳、現疑有人由加屬用飛船載運酒醪、到來售賣、因聞埠中有私酒出售、每箱三百元、多由加屬私運而來、昨禮拜一晚、聞有飛船經過本埠、疑其駛至哥林比亞河口降下、立將醇醪起去、、然後折回、、此等飛船、、係在海面演放、、能載多貨、及在河邊降下、

●鑄銀局工人行竊被逮　六日卡羅拉度省典化埠電云、西人哈令頓、、受傭于本埠鑄銀局、、因私窃金磚値銀十萬元、被偵探査悉、捉將官裏去、據供稱所竊之金、藏在屋內數處、經由差盡行搜回、現將其監禁候辦、、

●屋地招人承買

現有三十尺闊一百三十尺長之地一段連屋一間坐在卜技埠蔗化臣街二千二百一十二號招人承買取價三千二百元該屋乃新建成者共有房五間離街車及電車站不遠又與學校相近園中並有果樹等如意者請先向下列電話通知以便訂約齊赴該地查察可也　Phone Berkeley 2196-J

●各種鮮花出售

金英笑靨紅開富貴之花玉筍萌芽報平安之竹履端伊始栢葉浮香首祚迎祥椒花獻頌本店設在乾尼街一四八號常有各種鮮花出售極合賀春之用並巧製花圈花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎　西人稍古連列打啓

Shell Grain & Ritter 148 Kearny St. S. F.

中九

●承受生意

啓者屋崙咩士打街夾七街角六百三十二號隨安居華人餐館生意茲因該股東志圖別業願將全盤生意所有家私什物項與義合堂承受準于夏歷本月二十日午十二點鐘在該店內當衆交易淸楚倘該店股東有欠下唐番大小數目轇轕等情依期到來理明屆期不到是爲自誤自交易後生意盈虧與隨安居舊股東無涉特此佈告

民國八年十二月十四日　義合堂啓　十

●翁琦陳伯才啓事

弟等前赴美東各埠代中美洋箱公司招股現已平安回埠荷蒙各梓里招待殷殷並代介紹一切感銘五內謹此鳴謝　三

●香港滙單每百九十七元五

●注意注意

○香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

一　本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

二　本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

三　具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則泒回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

四　資本英金一百萬磅開作二十萬股　**每股五磅**　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

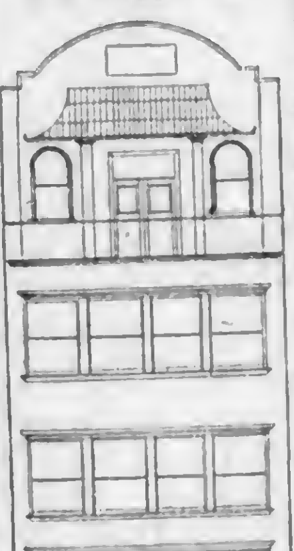
五　香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

○美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈　八中

瑞端堂催收樓股之通告



爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易淸楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻即將樓底付來以便支拆是爲至盼此告

民國九年二月一日　金山正埠瑞端堂啓

放揭廣告

Golden Ga[illegible]an Office
110 Kearny near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]

遷舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議 第四次又到

[illegible]銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰惋服辛燥祛風之藥竟至大渴足輭日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣　大埠𠵱臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖畧與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要淸凉解散宜服荆防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳　大埠萬國寶通銀行經理馮恆披露

良醫關定波　寓大埠𠵱臣街六四九話筒差拿二六七

The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St., S. F., Cal.

●金山正埠華勝押店啓事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也

八年十二月初十日　十三

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日

中國郵船有限公司書記鄺文光啓　十二

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己

紐約埠布律威三十五號　電線威苛九九四

設分行在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜

如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

始創美洲分庄 正土木人參

中國北口外埠春海參威協同和人參庄

神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也領人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威埠春北口外等處皆有生庄開設由出參地採之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行部惠顧咸激賞深嘉爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

價目列後

甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元

超等每兩價銀壹佰弍拾元

常有新到原身生晒老山土木人參

如蒙惠顧請由信館寫來紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山正埠同春閣

TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪龍結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月廿一號到　四月十號開

南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開

差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月五號到　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症纍纍束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠温逸街二號衎蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●舊衆院算帳問題

▲吳議長推難關

▲各議員紛索流水帳

舊國會自在廣州集會以來、所有經費、向由鹽稅餘欵撥付、計去年三四兩月撥付籌備費二十萬元、五月以後、每月撥付十二萬元、後又加撥七萬元、參議院月支七萬元、衆議院月支十萬元、每月開支有盈無絀、而衆議院議員公費、嘗欠至二三月之久、至於決算帳目、更屬秘不發表、直至本年十月、經各議員再四催促、始由吳議長將去年五月至本年六月各決算册陸續造報、而籌備費廿萬、及七月以後各決算册、仍延不發布、以致人言嘖嘖、頗多難聽之詞、吳議長似亦微有所聞、頓呈不安之象、前星期衆院常會、有關於院內經費報告一案、吳遂托故缺席、由褚副議長主席、當經各議員嚴詞質詢、褚君訥訥無辭、後以外交次長出席報告他案、其圍始解、本星期一院內審計開會、請吳議長出席答復決算册內各疑點、其中最大一欵、爲利息之開支、緣決算册內出入相抵、每月俱有盈餘、或五六萬、十餘萬、乃至二十餘萬、而每月支出帳俱列有借欵利息一項、自數百元至數千元不等、而外間之指摘、亦以此爲重大問題之一、是日審計委員會請吳議長出席答覆、吳君出席後、轉請秘書長潘訓初代答、而各委員偏不湊趣、定欲吳議長親自答覆、吳君不得已、乃起立置辭、謂利息一項、彼已籌有辦法、擬請軍政府担任賠補、現在無須審查云云、當由某議員發言、謂審查係屬院內手續、斷無中止之理、如係浮支、更無藉利息二字詭詐軍府之理、吳君語塞、某議員主張、調取流水帳、查考虛實、吳君搖頭不語、旋由某議員主張、限下期開會交出、並根據院法詳述議長對於院內經費之責任、于是吳議長記面紅一次、平心而論、國會經費、一点一滴、盡屬人民血汗、況現在號稱護法期內、更與平常不同、而吳議長經手帳目、果無浮濫之處、卽不妨任各議員認眞稽核、以冀水落石出、是日委員會雖無結果、來日方長、衆憤未已、不知吳議長何以善其後也、

●●劉玉麟呈報港幣換大元劵低折

軍府昨據鹽運使劉玉麟呈稱、爲遵令將提回分所鹽欵案內港幣換買大元劵市價低折實在緣由、具呈仰懇鑒核事、竊奉鈞府指令第二二五號內開、呈悉、查本府借墊國會經費五萬元、應在此次撥還兩院積欠項下如數扣除、一面將欵卽行繳府、業於第一九四號指令、令該運使遵照辦理在案、茲據呈稱、該項借墊之欵、係歸入總欠數內攤派、並未遵令儘數扣除、殊屬不合、仍應責成該運使迅卽悉數籌繳、毋得玩忽、又查稽核所交回積存鹽欵總額、計四十七萬壹千七百餘元、內僅元劵四萬有奇、其餘盡屬港幣、卽令將港幣盡數換買元劵、按之當時市價、港幣較元劵爲高、縱須展轉兌換、實屬有盈無絀、乃查核附呈換

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○麥茸海狗邊固腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
○麥茸海狗邊固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫 全料十九元 半料十元
○麥茸四邊壯腎種子丸仔每兩二元 每料二十三元
○麥茸四邊壯腎種子雙料固本衛生丸 每合銀壹元二毛
○加料麥茸五邊壯陽種子大補丸每兩三元 半料十八元
○麥茸武滇壯氣血大補衛生丸 大合壹元五 小合七毛五
○麥茸武滇壯氣血大補丸仔 每兩壹元五毛 半料九元
○補腦安心寧睡養血丸 每兩壹元六毛 半料九元
○婦人虛寒止白帶種子丸每兩價銀壹元六毛 半料九元
○麥茸補天還少丸双料每兩壹元五毛 原料每兩壹元二毛
○治外傷止咳血吐血丸仔 每兩壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五 每兩壹元七毛
○順氣止咳無憂散 每樽銀三毛
○速效哮喘拉氣化痰丸 每包三毛 每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹 每樽銀三元
○內消痰癧疾核八寶蒙丸 每兩二元 半料十二元
○內消痰瘰核入寶散 每大樽二元 小樽壹元二毛
○打回頭核痰瘰消芒藥科生肌膏藥大張壹元四小六毛
○驅風濕除痺痛祈蛇丹藥 大張七毛 小張三毛五
○打風濕除腰痛腳痛消脈膏藥 大張七毛 小三毛五
○風濕骨痛腳痛丸 每兩壹元四毛 半料八元
○寬筋活絡除軟病健步虎膠養血丸每兩壹元二 半料七元
○正確砂除点翳退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
○除点去翳退紅筋光明眼丸 每服五毛 每兩三元
○消腫止痛退紅筋除点翳眼丸 每服五毛 每兩三元
○除翳鹿尾祀補腎光明眼丸 每兩二元五 半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛 每兩壹元五 半料九元
○男女心痛肚痛丸 每服三毛五 每兩銀壹元五毛
○立卽止痛散有痛者食之卽止 双料每包六毛 單三毛五
○除外感傷風去濕熱萬病回春散每樽銀三毛
○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毛 每半料八員
○社會種晃毒丸每兩壹元五毛
○驅除花柳挽毒珠珀丸每服銀壹元
○內消花柳牛王潛毒止痛丸每服銀壹元
○花柳入骨除痛內消疔毒丸每服壹元 每兩六元
○內消花柳解毒丸每兩壹元五毛 半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毛五每兩壹元八
○止日久白濁收濁丸 每服四毛五 每半料十元
○止日久虛濁補身丸每兩壹元六毛 每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五半料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每兩壹元七半料十元
○鹹疳爛肉消腫止痛生肌珍珠散每樽二元
○浸鹹疳解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每樽壹元五
○搽內外痔止痛內消牛王散每樽銀壹元八毛
○內消痔瘡止大便痔血丸每服四毛每兩壹元五
○婦科大便黃血丸(食者有來不是漏丸)每樽壹元二
○化痔去腐生肌補砂珍珠紅藥膏每合壹元八毛
○外科止痛酸消丸(痰癧消科皆合)每服壹元
○治遠年爛腳生肌熏藥膏小合壹元五 大合三元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每樽壹元
○少林寺跌打損傷打消腫止痛散每樽三毛五
○出粒仔毛疔疥症散每樽三毛五
○救急止痒除濕毒洗身藥水大樽壹元五小樽壹元
○消粒止痒去皮膚濕毒搽藥水每大樽八毛小四毛
○止痒除皮膚濕毒水蜂散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬藥油每樽二毛五
○治日久頑癬干濕爛毒頭頸瘡每合壹元

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付長求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付長紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付長求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寫明各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無煙質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯鄉居屋食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能减況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云乏寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

在埠家內埠業衣館之工前年染有花柳[illegible]

●●良醫良相 再生之德

敬者弟前在畔士郎向以種植爲業因冒人燙氏染有奇怪之症常有病發當發之時頭暈腦痛欲發痛不能忍[illegible]上看有儀器在此嚮動以致眠食不得自由久雖身虛血弱常時腰痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理歷三年之久[illegible]竺西氏大醫手已醫愈有幾千之人[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新[illegible]

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兒弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各親弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半[illegible]

堂

DAN SA[illegible]

842 Gr[illegible]

San Fran[illegible]

●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扶氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥海狗鞭鹿尾肥壯陽補腎藥酒發客諸貨光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地俱寄第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山大埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

常青園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠

MOW FONG CO.

73[illegible] Washington St.

San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希 貴客光顧爲盼

舖在嗱槓頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠

YUEN HING CO.

1016 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.

730 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

國、每年輸入額值二百兆元、自與德遮絕交通而後、不得不求諸本國、此戰時化學工業所由盛興也、例如苛性曹達之工場、與夫炭素氣體及爆發物之製造、皆爲新創建之事業、今後能繼續其業、更謀擴充、且將輸向於外矣、故就意國之工業狀況而論、已躋於工業國之地位而無媿色、且立國於歐洲之南部、氣候温煥、得天獨厚、人民則勤儉耐勞、此後國際上之經濟競爭、意國豈落他人之後也哉、(完)

緊要新聞

●●●關於引渡德軍事犯之各面觀

六日瑞士京電云、瑞士政府布告、有德皇親數名、日前來居本京、以避政府送交協約國審辦、現瑞士政府、決定照荷國辦法、力任保護、若德政府不要求將若輩交出、則謹守中立、不許第三國引渡云、

又柏林電云、德國大將軍温布路、語於訪員曰、今協約國要求我國交出違犯戰例之軍官、審訊懲戒、我國軍人、決意一致反對、我等前既不惜生命、以衞國家、今戰事甫完、又欲將我等凌辱、故全國無一人允從、並謂今年正月七日、全國軍官大會、曾決定反對、若協約國來文引渡、必據理駁之、表明協約國無引渡之權、

又巴黎電云、法國前任內閣總理啡啡晏尼宣言、觀德國現下情形、必不允協約國所求、將軍事犯交出懲戒、若協約國强迫德國交出、恐德政府亦不能辦到、且德國或藉口美國未曾批准和約、此約未能發生效力、加以哀爾蘭並埃及兩處、時有亂事、英國不暇分兵駐守德國邊境、强迫德國照約而行、以我之意、宜取銷懲戒德軍官一欵、改爲要德國多賠煤觔、及以別項利權交換、尤爲易辦云、

又柏林電云、據本京報紙登載、協約國要求交出德軍官審辦一案、現德國政府、已決意不允所求、若協約國允在中立國、及由中立國委員審訊、德政府或允將各軍官交出、亦未可料、內閣總理包亞、今晚與各黨首領會商、擬將此事提出國會表決、現德政府擬求協約國、將此欵修改、若協約國不允、則惟有歛手坐待、聽協約國所爲而已、又德國陸軍飛行家、日前已允隨同協約國委員、調查德國所存軍械多少、今因引渡軍官之事、皆不允隨同調查云、

●●●荷議院贊成拒絕協約國要求

六日荷京海牙府電云、本京上議院、是日議決一案、贊成荷國政府、拒絕協約國之要求、不允將前德皇威廉交出、由協約國審訊懲戒、

●●●擬加增出口照費

六日美京電云、上院外交股員、擬加增出口護照費、凡國人領取出口護照、每張須繳費十元、年中約可得五百萬元、以補助外交官之費、現下每張祇收照費一元、日前議院已定議加增外交經費五萬元、查駐各國使領年中共費九百六十四萬一千元、

[illegible]時期在卽本公司前埠股告白內原定本年正月二十號截股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂

民國九年正月三十號　總理陳百興　書記譚南謹啓

東洋[illegible]

[illegible]n Kaisha

[illegible]olis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

報費全年加收一元半年或數月類推[illegible]諸希諒之

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

廣益隆

金正埠

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

本號向來送辦

高米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味山貨竹器茶瓷花竹

巧造各色

鮮明餅食

龍鳳禮餅

自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道

瓜菜種

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種蔴粗硃兆竹拉香山的粒綠荳粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK

500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

自製特別

巧製白油腸

臘鴨潤腸

金比臘脯肉

銀潤封肉

晾肉臘猪頭

唐山自製自做

臘猪利排骨

爽脆猪咸肉

各欵臘味

抽油醬料

牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毛拿二四六

司事人 廖顯扳

成昌启

廣發

金山正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備

烟絲糖果蘇杭海味

專辦 K. F. 米 RICE 廣發行

檀山苗米尤爲精美

貴客光顧快捷無比

煤氣公司

PACIFIC [illegible] Electric Co.

508 Ca[illegible] 445 Sutter St.

San Franc[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切[illegible]

本公司辦事處在卡鎌寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街賓寧堂

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山株苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等加蛋麵　每百磅銀十六元

中等加蛋麵　每百磅銀十四元

三等加蛋麵　每百磅銀十二元

爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五

紙盒磅庄加蛋麵　每百磅十二元五

各款桂花通心粉　每百磅十元零五

半磅庄紙盒壽球麵　每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

二十世紀說尚物質機器食品而愈奇泉進日新而月異本廠主人應潮流之精神爲文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生麪味適于口腹兼寓麪滑各色色應備通心粉桂花粉桂俱全上等麪粉宛如雪白檀山苗米質高明鮮取價從廉而不二重更惠顧而無欺酒館餐樓或梅利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將價目列於下

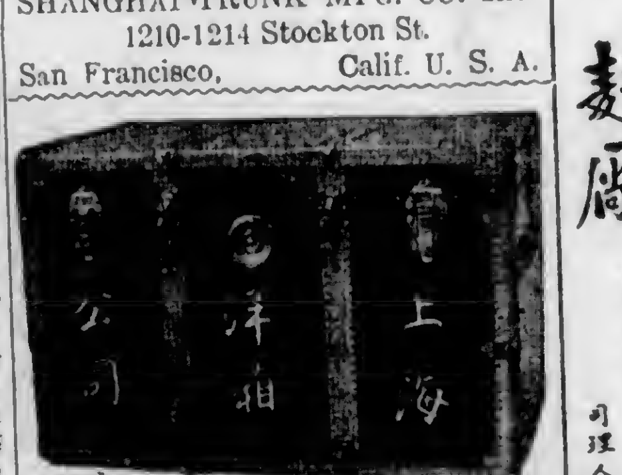
[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.

1210-1214 Stockton St.

San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本草並極各馳名斈桃膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤竊將本堂自製經驗丸散列下[illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳堅毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

(郵費自理)　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（藥）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
寄客另加

（郵費另加）
美國每樽加寄費一毫半
外國每樽加寄費四毫

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥 每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止瀉如神散 每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽毫
立止吐血衂血便血藥散 每盒毫
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
實開香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

包愈班疔花柳濂珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五
打消癧痘痄腮魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造價僅大餞） 每盒銀四元
秦樓賽錦如意丹（力能摧鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蘊此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 頭等 每兩價銀二圓五毛 超等 每兩銀二圓七毛五 中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等 每兩廿圓每料卅圓 超等 每兩十五圓每料廿圓 優等 每兩廿圓每料卅圓 頭等 每兩十圓每料卅圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右旁語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●質問直隸沿海土地抵押借美欵事 續

▲附錄直省議員某君所述直隸借債開港事如下

十二月十號星期三、爲本會開會之期、是日邊議長主席、在場議員一百二十餘人、議長報告已足法定人數、開會、邊議長云、今日有緊要事件請求諸位、故爲秘密會議、衆贊成、遂開秘會、邊議長云、省長現有交議事件、甚爲秘密、公文辦就、所有用印發交一切手續、均係本席與省長直接、中間並未經過第二人手、所以如此秘密者、有兩種原因、一則外防日本、一則內防安福、北洋門戶兩個、北爲旅順、南爲青島、旅順早已歸諸日本、青島亦在日本手中、南北門戶、全爲日本佔據、不特危險堪虞、且與商務發達軍事計劃均有不便、當即有人質問、據議長報告、青島已歸日本、現在大家是否即不爭執、所有從前一切計畫、是否從此打銷、邊議長云、爭青島自然是照舊爭的、但能否爭回、未敢逆料、是以不能不另想一抵制之法、所有抵制方法、就是於直隸地方另開一不凍港、此時又有人質問、海港究在何處、邊云、現尚未定、大約准在直隸轄境、惟自開口岸、恐惹日人注意、是以當計畫之初、即運動美公使、要求協助、又恐美國祇能協助經濟、設日本有非理干涉、非有厚有兵力之鄰邦援手、仍恐不能濟、是以又由美國聯絡英人、同爲協助、在半年以前、即着手運動、所以本席不克常川到會者、爲奔走此事、美公使昨因以事親日回國、與美政府國會商酌、頃得來電、美國一體贊成、中國方面、亦多有力商人、呈請開辦、內中主要人物、如曹李王陳四督軍、及馮徐兩總統、並組織公司均在其內、分擔籌募兩千萬元、現已籌有一千萬元、下餘一千萬、由大家分認籌募、言至此、又有人要求將省長公文朗讀、邊云、時間甚促、今日本席尚要入京、文內所敘、尚不及本席報告詳細、因此事始終本席經手、所以能言其詳、本席云有須與諸君說明者、因兩千萬元絕不敷用、將來並須發行公債若干萬元、歸中外人購買、即以海港作爲抵押、此事所以要求由本會通過者、恐日後中央政府用此抵押外債、大家可以便於說話耳、此時又有人質問於省庫是否因此事增加負担、邊云並不增負担、所以要求大家通過者、專爲防範中央而設、日前本席因此事與新總理接頭、新總理擬即列入國務會議、本席因此事完全由我主辦、若不先報本會同人、似覺不甚相宜、是以特爲延緩此事、時又有人質問、日本懷藏野心、人盡之知、美人以友誼相助、並無侵略主義、亦似可信、但英國實有侵略政策、苟無條約法律以爲保障、難免不爲英人利用、邊云、本席以個人終身名譽作保障、萬無危險、請大家放心、仍以通過爲是、即云贊成者起立、不起立者十九人、起立者多數、通過、邊議長隨即退席、又有人云、請邊議長尚有質問、而邊已遠颺、大有強迫性質、又聞邊議長昨到北京、分頭運動直省議員云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙 發行另議 世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 李沙文五百元 譚贊二百元 陳仲靈一百元 簡世廷二百元 李希棠一百元 李炎南二百元 陳勳一百元 曹鳳凰五百元 李振乃一百元

林熔爍五百元 林立詳一百元 鄺占南一百元 鄺溥敬五百元 梅宗周二百元 李駿發五百元 簡炳二百元 吳業焯五百元 李宗兌一百元

黃杜業四百元 李洽記二百元 梅恭栢一百元 阮宏沾五百元 蔡盛杞一百元 黃耀臣一百五 鄺修沛一百元 甄金香一百元 阮宏瓊五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通西中文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出賣中國綢縐疋頭鐘錶時欵新衣線紙什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆 常便	價甚相宜 每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

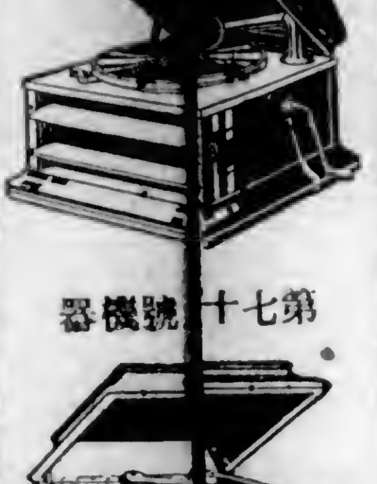
新世界洋參公司啓

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員
參茸武溪丸 肆鞭大補丸 每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸 每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸 每盒伍元 每料廿元
通治口瘡喉痛散 每盒二元
止各種氣痛散 每盒二元
止各種氣痛藥水 每盒二元
寬中開胃消食丸 每盒三元
治赤白痢裡急後重散 每樽二元
神驗癬癩藥 每盒元半
神效刀傷止痛生肌散 每盒三元
立效蟲牙牙痛散 每樽二元
四時感冒痧嘔霍亂散 每樽二元
哮喘經驗丸 每盒四元
包斷小腸氣根痛丸 每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元
丸散甚多未能盡錄

即止吐血鼻血便血藥 每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元
萬應花柳掃毒丸 每盒伍元
花柳成痾止痛生肌散 每盒三元
打消橫弦陰疽乳癧惡核內消丸 每料伍元
治臭脚爛膏 每盒一元
初起花柳白濁不憂丸 每盒四元
婦人安胎種子衍生保育丸 每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元
速愈遺精丸 每盒四元
總治耳聾耳鳴丸 每盒四元
九種心痛丸 每盒一元
俊美如意丹 每盒二元
花房滋露膏 每盒二元
紅顏舞折腰丸 每盒伍元
寄貨郵費 貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可議嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒瘋癲沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露
郵費另加
美西各埠每樽三毛
美東各國每樽捌毫

●●●山東日僑强租民地之横暴

日人佔領膠島以後、對于博山拓殖勢力、日形膨漲、踊屣襁負而來者、絡繹於途、非惟雜居僑民密如櫛比、小販商店繁若列星、其至公司洋行廠窰絲廠工廠株式會社各項營業、據最近調查、計共三十九家、多於濟南何啻倍蓰、誠以日人之垂涎博山、實因該縣物產豐饒、不但煤礦甲乎全省、他如玻璃陶瓷羊毛等類、何一非冠絕全省之特產品、試就膠濟枝幹全路綫之每年貿易總額而統計之、博山竟超三分之二、所以日人特設大宗母財以吸收之、即以煤礦一項而論、總計博山全境煤井約共二百餘家、其無日人資本者、不過三五家、據黃委員調查所呈復、謂日人投資約二千餘萬元、將來糾葛、必不能免、交涉棘手、尚何待問、噫、吾國政府好貸日欵、人民亦好貸日欵、要皆爲某君利用外資一語所悟耳、然而日人在博營業、所用地點、公地則公然佔領、民地則恃勢强租、苟逢其意、則率領日兵或拘捕或兇毆、如日前炭棧之地、該棧經理不肯租給、竟執而毆之、夜間潛令浪人縱火燒其棧房、乃以地獻之、始免於禍、故該縣人前曾聯名呈請省長向日領交涉、不但毫無効果、而其横逆之施、日益加厲云、

●●●二千四百萬借欵將成立

最近借欵問題仍在進行之中、李總長於二十六日招請四國銀行團代表等、在財政部會議、對於二千四百萬借欵問題、爲切實之交涉、聞從來反對此項借欵之英國、最近亦頗贊成此事、在舊歷年終、或可交欵、又聞正項借欵接近之原因、因美國獨攬煙酒借欵所促成云、又聞煙酒借欵已交付五百五十萬元、從前政府曾要求每月交付五百萬元、美國政府對於此項借欵尚未承認、資本家對於交欵遂亦躊躇、近聞政府以美國資本家既亦不肯交欵、招聘美使館員魯斯韋廉爲會辦一節亦因之停頓云、

●●●日本撤艦之聲明

日本政府關於福州軍艦之撤退、業於十二月二十日實行、同日在東京北京福州三處明理由、其中措辭有爲吾人所應注意者、茲錄其聲明書如左、帝國政府鑒因福州事變突發之結果、該地形勢極爲險惡、深恐對於我國僑民仍頻加迫害、特不得已而派遣軍艦赴該地、以膺我僑保護之責、惟最近接報云、該地情況漸歸平穩、當無上述之懸念、帝國政府深加考量、特於此際決定先行撤退該地之帝國軍艦、此純帝國政府考察實際情況所自進而決行者也、帝國政府衷心切望中國官憲、對於各地秩序維持、與我國僑民之保護、更加一層充分之盡瘁、幸勿再生事態、使帝國政府爲保護我僑民利益之被迫害、再至不得已而遣軍艦焉、

●●●喇嘛招兵之疑問

外蒙撤治以來、所有盟旗王公、無不情殷內嚮、矢效忠誠、乃聞某方面昨接甘省當局來電、謂永貞寺喇嘛近有招兵情事、此舉究係何意、不無可疑、應請轉電查詢云云、

●文明旅館廣告

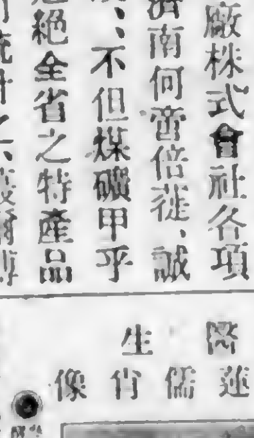
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水電燈西式家私等件[illegible]廚房浴房俱[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍 警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

●補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●滋陰補培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消擦癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]
●癲消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刦毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
入理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 萬應 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸

每料拾元 半料伍元 小料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煨溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑精丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 即安

弟鄧卓生字啓

本華自
報打來
文墨

十五號管中機吸鐵金光圈金剛連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金剛連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

匯　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟棠　鄧清穩　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

公司
Toyo K
Western M
625 Market
伙食茶水豐足　是衛
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社代理華人趙治致

金山大埠 [illegible] 正埠 [illegible]

（本局各種書籍無不實價[illegible]印籍函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五

生[illegible]公司
Pacific Ga
Main Offi
San Francis
LUNG CO.
Ave.
Calif.
之虞
◎◎辦事所在失打街門牌四四五號
◎電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國絲綢緞搭巾新款蘇中牙邊[illegible]枝木傢俬宮燈新款[illegible]

羊城方便醫院醫生　陳梅浦

統理　男婦兒科　跌打駁骨　癰疽瘡瘍　內外方脈　花柳疳疔　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八

●●陳梅浦確實係名醫

葉梁飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羗附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

擇錄來函

梅浦大醫生照　啟者前付來六膽油一盒經已如法塗搽現在瘡已消腫結消週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服涼藥身子的甚再付上赤紙五元三毛請開補方執藥付來感甚感此候
醫安
加拿大台山陳道堂字頓

啟啟者叔前常素虛神昏眼花腰痛足軟懶行懶語昨服先生之壯陽參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病亦愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上
梅浦大國手鑒
墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

海狗虎驢鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健錊
氣虛血少　精力不充　腰痛脚軟　眼花耳聾
飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢
陰陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功
延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳入臟入腑　花果橫弦　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚諸物　毒粒萬千
遍身疥毒　病魔延纏　風癱骨痛　紫血不便　日盲鼻穿　爛脚多年
挑疥挫粒　遺禍不淺　塗搽六脉　功效立見　內丸臟藥　寒涼傷身
損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳寫

注意　將藥付上　本藥在大埠都板街[illegible]　如欲問病[illegible]　外國寄信[illegible]　美國半仙

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥	
大補精髓遺少丸	每盒五元
保命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每金四元
花柳藥	
花柳萬應理毒丸	每罇五元
花柳萬應消毒丸	每服五毛
治疳沖敖八寶散	每料五元
滋腎涂止壓濁丸	每罇四元
內傷藥	
內傷補養止咳丸	每料十元
中宮咳血養肺散	每盆五元
跌打藥	
跌打遠親止痛丸	每枚一元
跌打萬應散	每罇三元
跌打刀傷止血散	每罇二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每罇三元
萬應拔口生肌骨	每盒二元
外科止瘡去毒油	每罇一元
雜病藥	
立止腹痛止痢散	每罇一元
風損立消腫脚丸	每罇三元
大便下血肝毒丸	每罇二元

買元券清單、不第無盈、反絀二千四百二十七元八角八分之鉅、究竟是何原因、仰明白具復、以憑核奪等因、奉此、遵查此次提回稽核分所積存未鮮鹽欵四十七萬二千七百餘元、除原有大元券四萬二千四百七十餘元外、其將港幣四十二萬九千二百九十餘元、分託各銀行銀號換買大元券、係查照督軍函准中行所請維持大元券辦法辦理、此項維持元券辦法、未經發表以前、港幣市價、實較元券爲高、自中行函請將分所此欵兌換元券、各銀業行號探知消息、預料元券價格必將日高、因而爭相購買、迨分所將該欵送交實業銀行、由運署提回兌換時、大元券市價、已陸續增漲、一日兩市、瞬息不同、有加無已、故展轉兌換港幣之數、較諸元券不能有盈無絀、其所短折二千四百二十七元八角八分、均有各行號代買代賣水單存查、事實上與中行維持元券宗旨、不無略收成效、查近日大元券市價仍屬增高、是此項維持辦法、公家雖稍有損失、於大局經濟上實多裨益、至鈞府借墊國會經費五萬元一節、除遵經於總欠數內撥繳二萬三千四百三十三元八角外、其應行補繳二萬六千五百六十六元二角、當即趕速籌解核收、以清手續、奉令前因、所有提回分所鹽欵案內港幣換買元券市價低折實在緣由、理合具呈、仰懇鈞府鑒核、實爲公便云、

●●●大新公司影畫戲場之炸彈

二十一夜八時許、城內大新公司天台影畫戲場頭場演畢、二場復開、男女觀劇者共約三百人、當各人入神之際、忽有暴徒抛擲炸彈、轟然一聲、以致觀客奔避、爭先恐後、踏傷多人足部、被炸微傷者數人、該公司各樓購客聞耗、亦均恐慌、惟該公司恐有匪徒潛圖搶劫、先將全舖電燈息滅、截守各樓路綫、並將樓下前後門鐵閘緊閉、隨即電達二區署、派出警察百數十人馳至保護、時有學生團在該公司前演說、亦即制止、迨至九時、見無意外、始啓後門放各觀客外出、破衣失履者、不計其數、有一童子因倉遑走避、擅破頭顱、一女子散髮赤足、形更狼狽云、

●茲將賑濟謂鮓咕魯士省難民欵芳名列

中國駐墨使館助銀伍十元　華僑駐京總機關助伍伯元
永發號　昌記號　每名銀式拾伍元　永同益　利隆號
卡笠館　梅宗發　曾次生　梅友積　以上每名弍拾元
致公堂銀拾伍元　廣東加仙那十元　新廣益　亞洲號
馮夫人　胡衛勤　陳履端　關禮端　趙仲勝助銀拾元
趙仕溱　伍悅世　以上每名銀拾元　陶履謙　曾壽倫
譚同立　龔杏昌　兆英隆　譚意長　暢南樓　李養
曾慶華　李榮財　關玉華　李理生　雅庭　廣益隆
趙連勝　趙仕享　趙鳳儕　譚以開　林解悅　蔣穩
伍華培　梅國寬　陳崇植　李榮松　林望　李社泉
李靈長　關仰明　關廷樂　三盛衣館　以上每名伍元
陳大啓助銀四元　伍于愼　阮明　伍尚悅　羅奥修　羅能進
東方號　趙焯庭　譚禎運　李滋栢　梅三才　趙求練
益源號　鄺修琚　陳錦珍　龔崇琚　張孔襯
陳正均　趙沖　鍾康　許沖章　以上每名銀三元
鍾超瓊式元伍　關崇燦式元伍　李瑞生拾元（未完）

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自把至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉
博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌
◎兩儀嫦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腰培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元二毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀鎖造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染入實濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒消疳散　每包五毛
●百日可救搶紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●犀玉內消芒菓橫痃丸　每盅一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每罇一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王拔毒散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祈蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇一元
●立止鳥痧肚痛丸　每罇五毛
●應驗心氣痛丸　每罇五毛
●應驗紅白痢症丸　每罇一元
●祛濕化痰順氣止咳丸　每罇五毛
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇五毛
●應驗到冷靈丹　每罇五毛
●消腫止痛消紅眼丸　每兩一元
●去蒙眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊膽消腫藥膏　每盅一元五毛
●熊射珠珀止痛消痔膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●消毒解瀊止痒皮膚藥水　每罇一元
●通治廿六種瀊藥散　每罇二毛五
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●當面見功搽殺止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯治驚丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖滿埠戚三叩謝

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未速有負所託也近特聘請鄧學南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃蠡南五十元　周瓊瑞一百元　吳甕恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁棠一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華棨五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鋆五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元
（未完）

收股銀處
保市賓水佐街陳應發　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源號陳文鋆　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong　811 Grant Ave.　San Francisco, Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶價二元　付郵三毛　每打二十元
小瓶價一元二　付郵二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽而後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以[illegible]爲主佐加配各種衛生[illegible]良藥性質純粹效驗[illegible]爲強身補血品中最[illegible]

上藥若然身弱血少氣力[illegible]不足五勞七傷與及身體不安寧[illegible]服別藥不能見效[illegible]生命無病服之更能令[illegible]氣壯[illegible]三天[illegible]男女老幼均宜服[illegible]至寶也服法每日三次每次一匙[illegible]

療肺藥

每瓶一元二　郵費二毛　每打十[illegible]

肺體之圖

肺在臟腑之中[illegible]損傷固易而補救得法則收效非難大凡肺病必從肺管損枯而百病叢生[illegible]用藥醫治俾得去斯生此病功力[illegible]可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料價二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病
每枝價二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰病者使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰頹效功參造化藥效乘生

肥顏潤肺汁

每瓶價一元五毛　每打價十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺絡有傷咳嗽氣喘急喉塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃[illegible]此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤泡補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶價一元　每打價十元　每瓶加郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶價五元　郵費一毛五
中瓶價一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部價二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌
[illegible]
P O Co. 1017 [illegible] Montana

●廿餘年花柳症一掃而清
[illegible]
民國五年十月廿日信
Chung Yick Benton [illegible] Co. Cal

●逢醫必愈近悅遠來
日本人來書之恭頌照錄
[illegible]
民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元正
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.

583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鐵鑊鐵煲各省正地道麥茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有関口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救幫償搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海梗補精炒腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四梗炒腎補漏壯顏色丸半料十八元
●祈關無將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印丼身絕印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寫肺化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒痛藥散每罇五元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●腳痛藥散　每罇五元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●小兒疳積散　每罇二元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭瘡藥散　每罇二元
●瘰瘰沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇一元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●淡水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳菜毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中寄血淋散一罇食完二包五元
●鹿尾巴丸煲腎眼　半料一十六元
●治濕毒起紋痕藥散　每罇四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●橫痃擦散銀五元
●擦久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳膝毒膏藥每張一元
●治痲瘋解毒消腫每料十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●鶴膝瘋藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張二元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痘藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕痘症　每料十元
●惡毒痛藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●瘡後丸　每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰瘡油藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰膿藥散　每罇十元
●腰痛散洗藥每張銀二元
●縮陽藥散　每罇五元
●肚痛藥散　每罇二元
●油火傷藥　每罇二元
●扯風藥散　每罇五元五
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇五元
●芒菓膏藥　每張三元
●搽三角瘡藥散　每罇二元
●痔漏症　每料十元
●搽紅腸毒丸　每個一元
●喉痛解毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●痲症　每料二十元
●專理小兒痲科奇難雜症　每料二十元

天生堂
大展　良醫無雙　惠邑鄉弟吳子龍拜題
國手　華陀　會邑鄉弟陳煒然拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手腕　術紹岐黃　莆邑鄉弟李晃美拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可
TIN SANG TONG 771 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精溼尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　（肆貳）兩盒（陸員叁員）

花柳九寶活命丹　此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

參茸衛生至寶丸　（肆貳）兩庄盒（伍員貳員半）
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　（肆貳）兩庄盒（肆員半貳員半）
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　（肆貳）兩庄盒（伍員貳員半）
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

達痛即止搽苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
搽爛疳珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
稀梨鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫　[illegible]　分韻必讀尺三毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛
共和新尺銀五毛　[illegible]　尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫　[illegible]　尺牘合解銀二毛五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　仕商應酬便覽銀七毛五仙　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀二毫五　鐵假面一元二毫五　離魂病銀[illegible]　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正
嘔血餘恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　玉佛緣銀一毛五　花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　螢荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛　賣國奴銀五毫　金培剖尸一元　[illegible]　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St. Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨當神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛亟手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

瀛聞

英倫之風俗（十五）（譯者繼煜）

▲村落組織及村落生活

村之生活、與大都市生活、實大異其趣、而欲考究典型、明英人之眞相、則不獨都人士、而村落狀況、尤宜著眼、英之村落、不僅爲英國民之縮圖、且直可謂爲英國憲法之縮圖、概言之、則英之教區、可謂爲王國三階級所構、即僧侶之上院議員、俗人之貴族、平民之三者也、爲上院議員僧侶階級之代表者、乃教區之牧師、（即教區長）代理牧師與教區長牧師也、代表貴族階級者爲士豪、代表平民階級者、則佃農也、

最近三四十年間、田舍生活、已大變遷、以教育之普及、交通機關之發達、及自治政治擴張之結果、則田舍人脫去其狹小之村落生活、而得活躍於爲國民之大舞台、並爲望此活躍之故、乃至不復滿足其父祖以來所滿足之生活、如農夫與勞動者之子女、以村中乏事可作、則移住於都會者極衆、載客以驛站馬車驅之、至驛舍則換馬行人乃於元豐食晚餐、此諸事俱成舊夢、今則鐵道縱橫、百輪疾馳、致昔日驛路、鞠爲茂草、而藝者讌笑聲徹晝夜之酒家、已成冷落之農舍、其有碩果僅存之酒店、入夜始有本地重要人物聚而談天、若白晝則荒冷不堪、足令行人感今懷古而已、士豪乃昔日村人之父、而一村之棟梁、即今猶與牧師同爲村人所尊敬、然彼等亦爲時代風潮所驅、而好生活於倫敦及他之都市、或因所有地之價格下落、無已、乃將鄉村邸宅變賣或貸人、而自從事於新商業、即保有祖宅之人、亦僅時或一歸省視而已、（未完）

瀛聞

韓人之要求

中美通信社譯孟尼脫報云、高麗各省代表近在漢城開大會、擬定政治改良意見書十九條、迭呈東京政府、此會被逐韓人不在內、餘均日本監督所招致、據此意見書、可見韓人之痛苦、故有近日之宣布獨立、今述其條件於下、

一　爲訓練人民自治起見、每縣每鎮設一市政廳、
二　爲交換智識統一輿論起見、各省代表按時集會、
三　高麗兒童與日本受同等教育、初等教育行强迫制、
四　有言論集會著述組織商業公司之自由權、
五　廢除殖民政策、日本不得以高麗爲屬國而視同附庸、
六　參與此次獨立運動之人當得大赦、
七　依憲法第一章第二節、高麗人與日本天皇他種百姓有同樣之能力、受同等之待遇、
八　廢除頭二等馬路强迫作工、人民固當修理第三等馬路、但馬路工作不得與農作相妨、
九　發皇家土地漁場及山林執照、對於日人及韓人不分彼此、依次發給、
十　凡國有土地、從前屬人民者、須賣與韓人、
十一　凡執行一切法律、韓人與日人不得歧視、
十二　廢除領地律、
十三　政府用人、日韓各半、
十四　法庭第三十五條律例須加修改、使韓官與日官有同等權力、
十五　韓人在國內或外洋曾受中學以上教育者、須畀以特別之機會、
十六　檢查條例須修改、
十七　關於土地調查局之法律、須加修改、調查該局充沒土地之手續、向日房契不註冊而充公者、地歸原主、

社會鑑

新娘何故淚雙行

▲原來是煙癮發作

上海新開路某姓家、昨爲其子完姻、交拜後甫入洞房、新娘忽涕淚交流、汗如雨下、其家大駭、疑爲寒痧、嗣據伴嫁娘言、此女素有烟癖、是乃癮發、其家不得已、覓取煙泡令吞之、果平復如初、某姓固經紀中人、聞擬俟三朝後、用强迫手段、勒令戒除云、

皖議員擅入學校被毆

安徽烟酒公賣局長張伯衍、乃弟張崇武、現充省議會議員、性喜犬、家豢一哈叭狗、晝則同食、夜則同寢、出入復相隨、日前其犬忽告失踪、張乃懸重賞遍求尋覓、恰有人力車夫希圖賞金、捏報其犬在安慶六邑中學校第六號房間、張於是擅令公賣局衛兵前往尋覓、詎該兵丁直抵學校、逕入房間、不報情由、大事搜索、學生某正在溫習、忽見兵丁、亟詢來意、奈該兵丁悉重聽、不聞人言、一味搜索、學生尤駭極、立出室、召集全校學生將該兵丁捕而斃之、一面開學校緊急會議、乃張崇武不先不後、適於是時赶到校、乃仍欲坐索其犬、學生等正開會、見張至、遂一擁而上、將張圍困垓中、閉起大門、羣呼打打、張進退維谷、祗得搖尾乞憐、校中住有省議員張振麟、聞警出視、亟欲解紛、張振麟係校中董事也、發言我係東家、爾等不應如此、詎學生謂汝係東家、我等豈種田佃戶耶、一致喝打、於是鬧作一團、學校竟變爲校場矣、旋由學生示以和解條件、方准放走、一須張崇武向本校叩首服禮、二須將尋犬事送刊民碞報中、宣布歉忱、藉償名譽、張乃一一遵行、其事遂寢、

● 新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謠課郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

● 僑美紐英崙波士頓埠雄峒十六堡聯防協會成立幷籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人遜聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易試查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後事注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貫乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雄峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內埜用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屛係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

● 職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘　觀
梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

● 議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤鏗　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本慶　阮本鎏　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕袞　甄永燨　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于灦　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖
曹符强　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維賢　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雄峒十六堡聯防協會啓

● 僑美紐英崙波士頓埠台山雄峒十六堡聯防協會成立並籌辦大隆峒善後第二期捐欵

錦槐　明順　文活　崇麗　典宏　大炯　林光　大寧
崇燊　典活　崇業　禮文　賠杰　洪彪　明捧　明鍐
夢年　明棟　纘樂　雙連　大琳　華進　以上均陳姓
宗雲　友燦　友煌　乃項　乃麟　乃榕　宗騰　乃藉
宗遂　耀嵩　恭就　宗靈　宗濂　友祿　宗齊　安乃
澄乃　友顏　熾乃　沛乃　元球　恭永　乃强　以上
梅姓　齊爵　世瓊　修鉅　前緒　以上均丘姓　盛倫
盛業　盛棟　盛治　章禹　盛松　章謀　盛杜　盛扳
盛柏　盛炎　章湧　奕純　奕繁　奕灼　盛桃　盛睨
盛歡　盛林　炳官　章藹　德賢　奕廣　文勳　奕衍
盛泰　以上梁姓　甄永耀　甄良欽　甄永晃　甄永銓
葉達源　葉達俊　葉横達　劉學信　劉福盛　劉立紀
李奕忠　李奕信　蔡子禧　蔡子寧　吳存立　范光喜
曹祥普　每十元　阮本挽捐銀七元　阮仁英　阮本佑
耀玕　宗煥　修成　財廣　本秋　榮鉅　本令　本伯
恩相　福進　本章　本求　宗佑　廣應　耀廸　仁衎
本羣　宗胤　月耀　本元　本惠　遲添　本剛　宗堯
宗祥　宗錦　灶華　灶延　雙洽　本桂　允照　耀稔
本頌　本欸　本逑　榮焜　本積　宗暖　光耀　仁沼
焯耀　耀晟　來錦　祥吉　本論　本瑞　耀貽　伯龍
海耀　源耀　雄耀　以上均阮姓　焯崇　大緒　崇犖
景珍　大富　啓明　典光　大望　洲鴻　柏宗　明漆
大扳　以上均陳姓　襄謀　瓊乃　康煥　乃銓　礽乃
以上梅姓每名五元

● 本報復行代理岡州星期報　全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振瞶、切中時流、
▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿司謏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也玆承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙亟願請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大家影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料卅元　小半料七元　[illegible]
花柳搜毒扶元酒　每罇六元
戰必勝　每盒[illegible]
花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　[illegible]　花柳搜毒入骨丸　[illegible]
夢遺固精丸　[illegible]　五淋白濁丸　[illegible]
固精虛濁丸　[illegible]　痔漏斷根丸　[illegible]
腎虛三妙丸　[illegible]　內消瘰癧丸　[illegible]
腎虛脚腫丸　[illegible]　小腸氣痛丸　[illegible]
參茸固本丸　[illegible]　九氣拈痛丸　[illegible]
龜鹿滋腎丸　[illegible]　立止發冷茶　[illegible]
雙心培腎寧眠丸　[illegible]　毒中仙　[illegible]
開胃健脾丸　[illegible]　立止鼻血散　[illegible]
肥兒保育丸　[illegible]　凝響尾蛇酒　[illegible]
軍中跌打丸　每個五毛　珠珀掃毒丹　[illegible]
十製半夏　[illegible]　立消喉症丹　[illegible]

參蘇理肺丸　[illegible]　婦科種子丸　[illegible]
追風去濕丸　[illegible]　婦科烏金丸　[illegible]
回血妄行丸　[illegible]　婦科白帶丸　[illegible]
化痰止咳丸　[illegible]　經期肚痛丸　[illegible]
瀉痢固腸丸　[illegible]　婦科濟生丸　[illegible]
紅白痢症散　[illegible]　婦科坤順丸　[illegible]
花柳毒瘡回春丹　[illegible]　冰璜痔漏膏　[illegible]
千金救苦化毒丹　[illegible]　火傷水滾膏　[illegible]
口獨步痧瘧如聖丹　[illegible]　頑癬除根膏　[illegible]
珠璜拔毒下疳散　[illegible]　跌打刀傷止血散　[illegible]
胃熱清火丹　[illegible]　六寶撥雲散　[illegible]
解毒白樹油　[illegible]　拔毒生肌膏　[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
Room 208-211
460 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余廣和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　麥市那勝昌隆

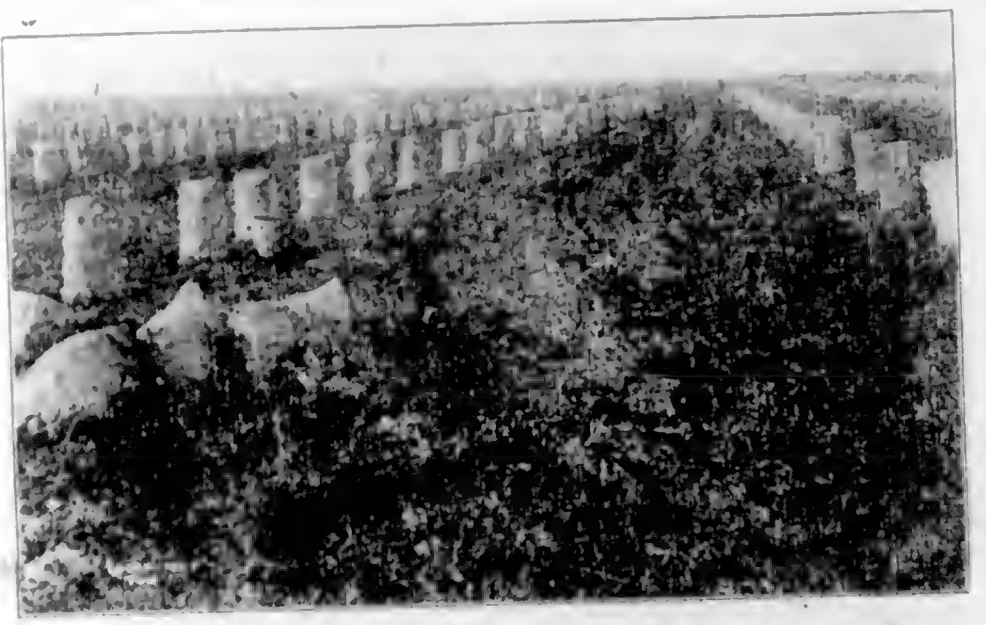
●第十期認股芳名列下

李來益五百元　廖光焯三百元　廖日顯一百元　湯定悅一百元　湯定德五十元　湯名鏡一百元　余熾和一百元　廖廷棟一百元　雷曾一百元　廖澤笙五十元　劉崇炮五十元　湯名儒五十元　余汝和壹百元　林麟德五百元　李奕濟五十元　李光五十元　李添業五十元　湯義芹五十元　廖毓光壹百元　李偉渠壹百元　嚴銳貽九十元　黃恩世五十元　周道綸五十元

楊南材五百元　廖福興五百元　李遊奕一百元　湯務新五十元　陳子瑤五十元　湯定沾一百元　陳財宗一百元　譚仲賢一百元　廖熠光一百元　廖華寬五十元　陳良登三百元　湯務重一百元　余儀中五十元　林善沛五百元　張明標五十元　陳安宗壹百元　李功元五十元　陳孔珮五十元　陳景賢一百元　湯名光五十元　黃傳燊五十元　陳孔義五十元　余勤禮壹百元

譚供賢一百五十元　廖國光一百五十元　陳源宗一百五十元　張炳橋一百五十元　李奕昂二十五大元　陳孔圖一百五十元　廖顯侍一百五十元　陳深宗一百五十元　陳昌宗一百五十元　李長恩一百五十元　廖歡龍一百五十元　李世富二十五大元　李錦韶二十五大元　廖龍胡一百五十元　嚴合一百五十元　陳宗程一百五十元　湯名活一百五十元　湯定述一百五十元　湯振勝一百五十元　湯定俊一百元　湯名德一百元　湯名藹一百元　李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二、百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化嶸具發達何自乎亦油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未額滿見遺之嘆耳 ●茲將收到第十三期股銀芳名列

楊遂二百元　吳堯一百元　吳鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇賞堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元

蔡港河一百元　譚宋五十元　何麗閣一百元　伍星南二百元　楊耒一百元　楊履祥二百元　李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百　楊伍氏加股銀三百　楊文安加股銀二百　李燮全一百九十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

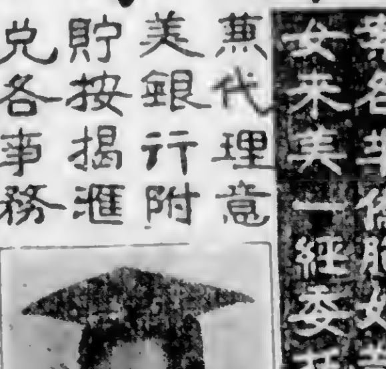
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按項生意每年正月七月結息日爲扎數派息凡由該兩月一號至十號期內携欵本行即由一號起較其他各月附遲一月起息者一月利息仰華時惠顧極表歡本行在孟今街

加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各衙門案件並接理丁治埃崙華人案各埠僑胞如欵寫紙回唐或女來美一經委托自當竭力妥

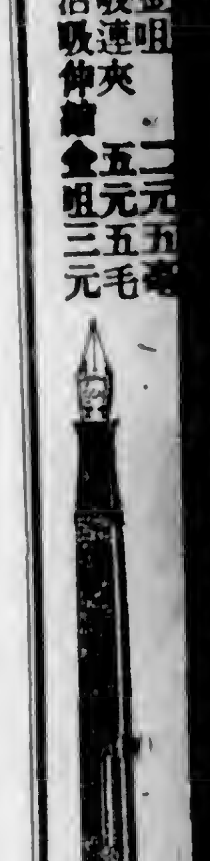
兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務



CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號居至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

代著名水筆



十五號管下活吸金咀連夾　五元
十二號管中機吸金咀　四元二毛五
十二號半管上手轉活吸金咀　五元五毛
十二號管下活吸伸縮金咀　三元

世界日報

The Chinese World

Published and distributed under Permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, February 9 1920
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 316　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

中華民國九年二月九號（禮拜一）（夏曆歲次己未十二月廿一日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啓
本日新聞紙第二十八年三百一十六號

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轆活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃紗章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

● 請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遲遲諸君倘有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館特電

○○○八號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●●●●●

澳門葡督接到葡京政府復電已秘密

●●●●●●●●●●●●

會議一次尚未決定如何答覆中國

●●●●●●●●●●●

○有輪船七艘冒用海軍旗運米出口

●●●●●●●●●●●

被江固艦截緝該船人等不服制止竟

●●●●●●●●●●●●

開鎗與戰卒不敵被獲五艘米船內所

●●●●●●

存軍械甚多

本館論說

英使以美總統之葯還治美總統之身

（出雲館主人）

自維蘇勒和約完竣之後、又閱半年、英佛意日諸國乃次第批准、正式交換、五强之中、惟美國尙持異議、修改案固不能通過、保留案亦爲政府黨所齮齕、欲得元老院三分二之同意、仍遙遙無期、和約自前月十號以來、雖已發生效力、然列國聯會未得美國爲僚員、則於協同行動保持世界和平之大業、仍多缺憾、英使愛華桂梨自美回國、乃致書於倫敦時報、發表其箇人意見、請國人齊心接納美國保留條欵、蓋出於希望聯會成功之心、未嘗干涉美國之訂約權、爲不應違規之行動、如元老議員列氏所云云也、詎傳美總統威爾遜見英使桂梨發表之書、非常憤恚、吾人未敢信其實然、至列氏所倡請取銷桂梨子爵之通行劵、照會英國、不復認其爲駐美大使、不過偏端之論、諒亦難見實行、吾人所當注意者、則務以世界之眼光而觀美國、不當但局於美國人之眼光而觀美國；蓋和約問題最後之解決、實有關於世界之大勢、非區區

贊生
…NG TONG
…ant Ave.
…cisco, Cal.

啓者本號在大埠租板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒

● 偉市頓菓偈公司通告

啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低頓三丫坑爭偈爭田趕緊趕季開偈又接本公司派駐檀香山波羅偈辦事人來函報告凡[illegible]波羅偈進行事務對已次第就序開

● 報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平…IL S. S. CO.
…rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水常豐足招呼妥當且航行穩固風濤不驚

隆
SANG CH…
616
San Francis…

所用之…單到來定然從速付貨以應…外計平以…

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫莊桌圍帽履自置紙後加辦油米茶糖各色熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉渠才信藥藥丸正山西龜餚集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告
兆昌泰
本號開創已經廿餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾絲綫戲衫

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟會信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜餚集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啓

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇什貨合時瓜菜種叢辦檀香山苗米宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠入口貨物貴客光顧價錢老實如單賜顧請照上西字附來妥寄不悞電信來往新用西人電碼書均能會仰祈留心是荷小號并接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹

● 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible] 麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

此丹專救身體虛寒

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

●●●國人反對與日本會商山東案

一日聯合新聞社北京電云、外交部員嚴鶴齡博士、與議和專使陸徵祥、由巴黎回國、據嚴君云、日本通牒中國、請派代表直接磋商交還山東事宜、日本此舉、反使中國政府處于進退兩難之地位、蓋各省官員、及學界商界、均一致反對與日本直接交涉、若政府徇日本之請、則違背國民公意、如拒絕日本所求、則不獨防害兩國友誼、且未知何時始得收回山東、今聯盟會之組織、有諸多不善之處、予不甚信任該會、有權力足以妥爲解决此問題、當日本請求派代表會議時、中國政府、以國民反對甚力、曾佈告俟陸徵祥回國、與陸氏商議後、乃答覆日本、今陸氏已回本京、惟因跋涉過勞、且患病症、故請假調養、俟全愈後、乃到部辦事、

嚴君又云、中國政府、辦理此事、極爲愼重、須徵集各省各界意見、方能答覆日本、今國民所以反對與日本直接交涉者、乃因中德宣戰、德國在山東所享之權利、當然作廢、由中國收回、雖日本以强力奪諸德人之手、亦不能推翻此議、故實無用與日本交涉云、

●●●委壬士對於山東案之不平鳴

現駐北京日使小幡、否認日本有催迫中國答覆之事、

七日卜技利電云、本處大學堂遠東歷史教習委壬士、於停戰議和時曾應總統威路臣之聘、親赴歐洲、爲遠東事務顧問、是晚在委𡁠演說堂、演講中美兩國、於一八五八年、締結條約事宜、據言美國此次參戰、聲明以摧抑强權、保持民政爲目的、詎在議和席上、竟允將山東利權、贈與日本、實與保持民政之主旨、大相違背、吾向謂各國應有自立自主之權、今山東人民、有三十六兆衆、聯求美國協助恢復固有之利權、美國竟不俯如所請、稍爲援手、殊屬解人難索、回憶一八五八年、中美兩國締結之條約、美國允爲中國助力、使其土地不爲外人侵奪、人民不受別國欺陵、以共敦友誼、而永睦邦交、今我美對於中國、適得其反、眞非意料所及云、

●●●山東華工得領法國功牌

五日山東青島電云、華工王汝山、前曾到法國協助軍務、其號數乃第一萬九千三百三十三號、昨由法國歸來、領有功牌一面、乃由法政府所賞給、因其於去年六月、在法國馬哥營地方、不顧生命、自往火藥庫附近救火、保全該藥庫、幸不爆發、厥功甚偉、故得此功牌、

●●●法國華工又取道加屬回國

廿二號域多利西報云、有華工一帮、返自法國、取道本處、候船歸國、昨早有一工人、乘人不覺、遽行逃去、後由關員截回、查詢情由、伊謂係由英人璧架、暗助私逃、現將璧架速捕、具保單五百元、在外候審、

●●●美總統對於保留案之意見書

七日美京電云、總統威路臣、以英國大使古李發表之書、聲言英國允納共和黨議員辣治所定之保留和欵、今日特寓書上院民政黨議員欵治確、據稱伊對於民政黨議員所修改之保留諸欵、贊成照行、但總統前于積愼生辰民政黨開大宴會時、已有書當衆宣布、表示意見、今致欵治確之函、詞意相同、故欵治將此函送至民政黨俱樂部、候至禮拜一日、上院復議和約問題時、卽行交出、由衆討論、

●●●日工擾害美船之交涉

八日日本橫濱電云、近數禮拜來、本港之日船、因與美船競爭商務利權、故碼頭之日工、迭起暴動風潮、前禮拜日工已抵制駁艇、不代搬運貨物、有等駁艇、未載滿貨物、卽開行他處、使美船無駁艇應用、昨晚有小船一隻、滿載下等工人各持利刃木棍、駛至美船力芝他那之旁、將綁在該船駁艇之繩、概行斬斷、隨擁上該美船、與美工打鬥、旋折回岸上、當駁艇之工頭、立時擊斃、駐橫濱美領事、經照會警察長、請求保護美人生命財產、駐東京美使、亦已向日本外務省交涉、並據情電告政府、現共有美船十七艘、泊在本港云、

●●●過激黨擾害日人

正月廿一日東京電云、俄國過激黨人、現在樺太島擾害、反對日本、將該處煤油礦之日工、毆擊驅逐、日本政府、今派雪車三十架、載運兵士及糧食、馳赴援救、

●●●美國擬再借巨債與歐洲

七日美京電、下院議員、今日提議借債與歐洲案、擬預備欵一萬兆元、借與歐洲各國、恢復工業商務、並擬初借三年內、暫不收息、聞此案未曾表决、惟遲下禮拜乃定、

●●●關於引渡威廉之近訊

七日倫敦電云、英相萊佐治、今日宣言、荷國不允交出威廉、由協約國審訊懲戒、現協約國亦無容强迫荷國照行、依法宜再以公平之照會、勸導荷政府、請其將威廉交出、以協約密辦、俾世界萬國、永享和平幸福、又聞荷國政府、以協約國若有確據、證明威廉爲此次戰禍戎首、係荷國所深信者、始肯將其交出、

●●●協約國再要求交出德軍事犯

八日倫敦電云、接丹麥京轉來柏林電稱、德國內閣總理包亞、昨禮拜六晚、已接駐德法國代理公使馬施利、交到協約國要求交出違犯戰例德軍官之名單、並有一文、乃法國內閣總理米𡁠倫所寄、此文大意、謂因德代表𡁠士拿辭職歸國、故交由代使轉達等語、現德國政府、決意將此事提出國會、討論對付之法、

●●●英相預言德國賠欵之難償

七日倫敦電云、英國前相亞士竒、昨晚赴巴士利宴會、席間演說、略謂德國賠欵、將來交至二千兆磅、定無力繳交、若協約國欲多收賠欵、彼亦不能履行此約、惟有當宿逋稅之而已、

●●●美內務部長告退

七日美京電云、美國內部長連氏、前曾向總統威路臣面前告退、今日特提出辭職表、請卽迅予批准、俾得退休林泉云、

●●●俄屬美婦出境避亂

七日哈爾濱電云、美領事他利士、由耳庫司乘坐火車、伴送美紅十字會看護婦、行到本處、現往海參威、因耳庫司被俄過激黨佔奪、恐有爭亂、故離境逃避、

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 全昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布[illegible]來各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息平[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant, Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典

飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信寫藥

●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齋應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有賜函請寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾經醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟等素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會鄭伯昌 開平鄧仲輝 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如欲各色字內請明

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

凡有售賣活倫補膽丸本堂專發行書意

自製各項滋補藥 參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每劑銀[illegible] 每打銀[illegible]

鹿尾巴大補茶 每劑銀[illegible] 每打銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸十全大補茶 每劑銀[illegible] 每打銀[illegible]

加參茸十全大補茶 每劑銀[illegible] 每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方打製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議

上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血

陳東鑒內外方脈

司事人陳崇文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連街八百零七号

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

本店專辦
正北鹿茸野山人參正地道藥材
各家丸散膏丹
貨眞價實以圖久交
仰貴客惠顧

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理所貯出赤隨時皆按揭銀両息亦相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近僑胞弟委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單 每萬元收費用銀九十元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
106 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

[illegible]

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻燕京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚人蝦肉蝦穀檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

福和南京公司 金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢綢緞各色綢夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹[illegible]盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡蝦寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾萬鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両并香港日本電滙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初 荷珠 寓福和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋莊

●康南海先生共和平議第四次又到

[illegible]銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購 本報啓

本埠新聞

●●●韓人進攻日本兵營之捷報

今日美京電云、接高麗政界消息、有韓人二千餘名、得過激黨給以軍械、由吉林入高麗北方邊界、進攻該處之日本兵營、此處有日兵七百名、當時被擊斃三百名、其餘盡行逃散、現在高麗北方之日人、已紛紛逃避、

●●●中華會館之通告

爲通告事、照得二月十二日、爲中國共和南北統一之紀念日、凡我華僑、逢斯慶典、歡騰萬戶、齊飄五色之旗、喜溢三藩、同輟一天之市、除茶樓餐館、可助人慶、聽其自便外、仰各界僑胞一體遵照、此佈、

中華民國九年二月九日 中華會館公啓

●●●華商總會議案

劉紀才君提稱、近接加省政府布告、凡屬食物藥物、如藥水醋油等類、每罇淨量若干、如糖菓藥丸等類、每盒淨重若干、須用英文証明、貼于罇面盒面之上、若不遵行、一經查出、罰金由二十五元至五百元、或監禁不過六個月、或禁罰并施、查該例經成立於一九一三年、近日更加嚴詰、如何辦理、請衆研究、衆議事關法律問題、中西商場、奉行惟謹、迅卽通告僑商、免罹法網、此誌、

●警差拘賭 本埠警差、前晚在委街近沙加免度街夾乾尼街處、拘拿華人棠仲、及西人十四名、指爲聚賭案、具保候審、此係公家律師布李地、請警察廳長嚴查賭館、故各差拘賭甚力云、

●拘賭瑣聞 華埠暗差、昨晚到新呂宋巷四十八號半樓、拘去華人廿一名、指爲賭案、旋保出候訊、據差長馬夏云、如查有聚賭情弊、卽行拘究、

●祝融肆虐 本埠鍾士街七一九號卜西亞樓、昨晚十二點十五分鐘、陡遭回祿、火勢猛烈、延燒甚速、燒至三層、忽然爆發、二三層立時傾塌、當時有住客多名、立在火警梯待救、致跌落火坑、救火軍極力施救、至三點餘鐘、始行撲滅、未久起出屍身五具、并傷者三十五人、尚有二十餘人、未知下落、或葬身火坑、亦未可料、損失物業甚鉅、

●鎗殺妻女 西人委壬士、昨禮拜六日、偵知其偕同一隨娘女、赴衙控告其有意行兇、並票差來拘、特立在速街夾鍾士街、伺其妻與女歸家、一見伊兩人下車、立拔短鎗、將其一併轟死、隨卽呆立街旁、看守兩屍、候差到拘、至其何故出此毒手、未曾查悉、

各埠新聞

●●●西人肉行妬忌華人肉店

八日屋崙電云、西人肉行、因妬忌華人肉店、生意發達、攙奪利權、遂任意詆譭、妄言華人肉店、地方不潔、及在店內吸食片煙、食於斯、宿於斯、勸各人勿與華人肉店交易、是日華人肉店、特在各西報廣登告白、痛駁西人肉行之妄言、謂華人肉店、因各費節儉、故所賣之肉、價值略平、獲利無幾、且地方潔淨、時常可准人參觀、操此業者、美國土生占三分之二、所沽之肉、均經由衛生局醫生查驗、合乎衛生云、

●●●華醫生調理寒熱症談

西報載屋崙電云、華醫陳玉麟、語于訪員曰、近日寒熱症流行、傳染頗多、患染此症者、宜戒食鷄蛋鷄肉、及勿飲鷄湯、方易醫愈、若不明此道、任病者飲食各物、則難調治、蓋此症乃由感冒風寒而起、照中國醫理、病者均宜戒口、故凡華人患染此症、皆易調理安全、有等西醫、曾研究此理、亦謂戒口易於醫愈、惟有等西醫、則不以爲然、

●贊臣患染寒熱症 八日美京電云、加省上議員贊臣、患染寒熱症已閱數日、現由醫生診治、謂其病體無碍、

●搜獲大帮片煙 八日的彩電云、本處稅差、是日到華人居留區、搜獲煙具片烟、共値銀一萬元、拘去華人三名、送官訊辦、現疑若輩、由加屬私運片煙入美、以圖利益、

●輪船遇風浪擱淺 七日紐約電云、有輪船一艘、名獨舍士晏尼、昨晚行經本埠附近勒架威距岸半里、因遇風浪、致遭擱淺、不能擺脫、卽發無線電求救、現本埠已派小船數隻、馳赴該處援救、惟因風浪洶湧、未能駛近該船、救回各人、查該船共有一百零四人、

●僑胞助學之熱誠 沙加免度訪函云、士丹佛我國留學生、爲籌置會舍、派出余懷德陳伯權余雅猷三君、到來本埠募捐、本埠僑胞、以事關公益、特公舉余超章、鄺海東、鄺溥敬數君、沿門鼓吹、共捐得銀八百元云、

●農園被竊 七日羚頓埠電云、本處有一園圃、僱有華人操工、昨晚各華人在樓上寢息、至今早起身開工時、見廚中火爐水槽及各物、均被竊去、隨據情報差查緝、查悉門外有車輪遺跡、故疑匪徒乘車來竊云、

●承受佈告

啓者加省怕利埠加𡁠寬餐館原日係司徒于順君之業今以志切言旋其子如欽兄自願將該生意一概頂與本堂承受准于民國九年舊歷元月十一日午在該館內當衆交易清楚倘其父子在前有欠到華洋各種數目轇轕仰如期到來理明屆時不報是爲自誤交易後任由本堂經營異日財源廣進永歸本堂所得特登報聲明以免後論

民國八月十二月二十日 合盛堂啓

●各種鮮花出售

金英笑靨紅開富貴之花玉筍萌芽翠報平安之竹履端伊始栢葉浮香首祚迎祥椒花獻頌本店設在乾尼街一四八號常有各種鮮花出售極合賀春之用並巧製花圈花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎 西人稍古連列打啓

Shell Grain & Ritter 148 Kearny St. S. F.

●翁琦陳伯才啓事

弟等前赴美東各埠代中美洋箱公司招股現已平安回埠荷蒙各梓里招待殷殷並代介紹一切感銘五內謹此鳴謝

●香港滙單每百九十八元五

瑞端堂催收樓股之通告

爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告

民國九年二月一日 金山正埠瑞端堂啓

●注意注意

○香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

一 本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

二 本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

三 具上兩因故本銀行股東兩次特別敘會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

四 資本英金一百萬磅開作二十萬股每股五磅一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

五 香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

○美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰悞服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣 大埠㕑臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖略與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要清涼解散宜服荊防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋卽喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳 大埠萬國寶通銀行經理馮恆披露

良醫關定波 寓大埠企臣街六四九號話筒差拿二六七
The Tingpo Herb Co., 649 Jackson St., S. F., Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓等洗澡寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

乃路船 一月廿二號到 一月三十號開 三月卅一號到 四月十號開
南京船 二月十一號到 二月廿一號開 四月二十號到 四月廿九號開
差拿船 二月廿五號到 三月六號開 五月五號到 五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚嵩端啓

中國北口外琿春海參威 協同和人參庄

始創美洲分莊 正土木人參

神農本草首從人參本字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也領人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本參庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商輾轉而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本參庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧[illegible]廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨眞價實[illegible]諸君欲培養精神常保康健者請不可不食此參 價目列後

甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰式拾元 常有新到原身生曬老山土木人參

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足 美洲總代理處金山大埠同春閣

TONG CHUN GAUK CO. 728 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及交單放款 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己 總行設在紐約埠布律威三十五號 電線威苛九九四 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敬請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日

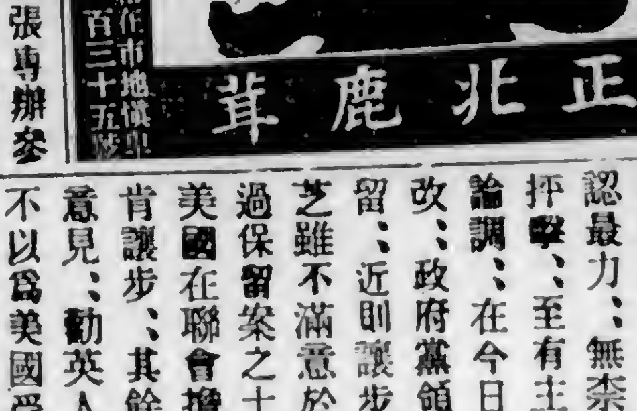
中國郵船有限公司書記鄺文光啓

●金山正埠華勝押啓事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也 八年十二月初十日

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上



正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地撰[illegible]第二千一百三十五號

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛[illegible]白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仍懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂鮮記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店閣口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價㝎希 貴客光顧爲盼 舖在嗹愼頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店閣口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理當屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN SA
842 Gr
San Fran

● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲昭徐已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面逕到電府收用

東洋
en Kaisha
opolis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

偈時期在卽本公司[illegible]股告白內原定本年正月二十號[illegible]股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂 丁[illegible]

民國九年正月三十號 總理陳百興 書記譚南藻啓

關於美國之自利也、

回溯和約提交元老院之始、美總統及政府黨鼓吹國人允認最力、無柰院中多數黨對於和約條件極不滿意、紛紛抨擊、至有主張否認全約、甯與德國另行講和者、此等論調、在今日已成過去、兩黨所爭、只在保留案如何修改、政府黨領袖慫治殺事仰承總統之意、最初反對保留、近則讓步而商摧保留條件之去取矣、多數黨領袖駱芝雖不滿意於聯會盟約、逐漸讓步而主張保留、院中通過保留案之十四條欵、現所堅持者只有兩欵、其一關於美國在聯會擔負之義務、其一關於們羅主義之解釋、不肯讓步、其餘亦聲言可通融修改矣、適有桂梨子爵發表意見、勸英人接納駱芝之保留條欵、一般常人推測、鮮不以爲美國受此風潮鼓動、政府黨必全然退讓、多數黨將全然奏捷、和約可以刻日批准矣、乃實際則殊不然、此兩黨之態度、固未嘗因有桂梨子爵之書而遽生變動、彼其政見誠各有本末、非隨波逐流起滅無常者所可同日語也、雙方堅持、各欲已勝而敵敗、雖不免參以政黨作用之私、然其中亦有不私者存、因雙方各有主義、美總統爲國際主義之代表、而反對黨則爲國家主義之代表、今日世界、此兩項主義均在所必要、推其終局、決無一方獨獲全勝之理、以吾料之、將來必歸於調和之一法也、

然則桂梨子爵之書、果有助於國家主義乎、抑有礙於國際主義乎、就其允納美國保留條欵而觀、似乎有助於國家主義、然此不過英使之一種手段、以求達其組成列國聯會之目的、夫列國聯會以國際主義爲基礎者也、若保留條欵有礙於國際主義、則英國未必允納之、試觀桂梨子爵之言、謂英人未嘗反對美國加增表決權、又謂若關於英美競爭之事不許英國諸屬邦得操行其表決權、則與剝奪該等屬邦之自主權無異、決難强以相從、可知此外交家之手段、陽則許美國加增表決權、以示好意、陰實把持諸屬邦之表決權、使將來得於聯會爲已國之後盾、美國將用何方法、執何理由、而可以再增五表決權、與英國均等、甯非一絕大難題、英使亦知其難也、故慨然奉予、以待美國人自行解決、其運用機謀、實出人一等、又謂若要英國以文牘承認美國保留條欵、則有損於英國體面、斷難相從、凡此種種論調、實於美國現時之保留案予以一大打擊、彼閱然表示歡迎者殆未之思耳、(未完)

緊要新聞

●●●美將軍主張干涉墨亂

七日的士省巴梳電云、美京上院委員、近日到來本處、調查美墨交惡近情、將軍考士、對該委員等云、近十年來、墨國內亂頻仍、迄今尚未止息、且排美舉動、屢見不一見、今欲使墨人與美人如前交善、實難辦到、查近四年來、墨人對於美國、惡感尤深、而墨國政府、又不以公平對待美人、保護美橋生命財產、致令居留墨國之美人、迭被墨匪刼殺、甚至姦淫婦女、墨政府竟無能禁止、以我之意、美國亟宜干涉墨亂、方能恢復安寧云、

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各汎雜貨發客本埠接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉 燒猪駁滙兌銀兩話筒[illegible]二一四六

司事人 雷油傳 麥頭恆 成昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟[illegible]街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蔴粗紙炮竹柱香山約粒蒸苗粘米呂宋咸魚蝦角蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 另辦及門局壽堂參茸佐元茶北酒國精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認拇身柏牌本店字號庶不致誤

金山正埠 廣益𨙻
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來送辦山米伙食雜貨、汕麵煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器炮竹
巧造鮮明餅食
各色龍鳳禮餅
送辦自餞糖菓
合時瓜菜種
送往等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有地道單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

金山大光書林

新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水尚治風濕骨痛酸軟無力洋腫痲木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●超等花柳緊毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●新發明驗眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹啓

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

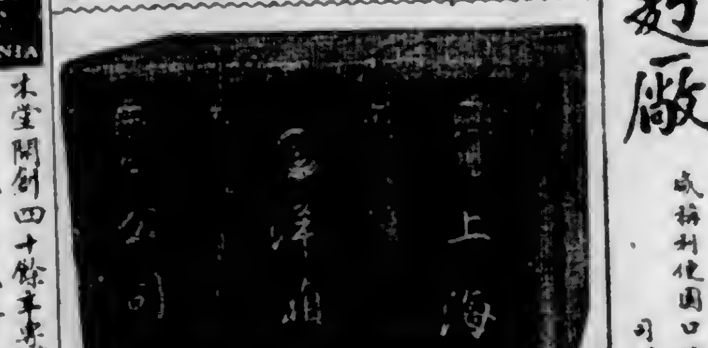
愛和堂
OY WO TONG & CO.
7[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名丹丸散膏藥如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上[illegible]

代售何守仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀競爭物質發明愈出而愈奇與進日新而月異本廠主人應潮流之趨勢摘文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹無論麵條食品色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麵粉見如雪白檀山苗米質真明鮮取價從廉[illegible]酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將價目列於下 [illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以求舖路論選料務求合於衛生利於口胃爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅爲率庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	磅庄紙盒加蛋麵	桂花通心各款粉	半磅紙盒壽球庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

煤氣[illegible]公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 Ca[illegible] 45 Sutter St.
San Franci[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切[illegible]
本公司辦事處在卡𠼻寬街五百〇八號
代理人趙洽富都板街實事堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹药水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症群醫束手危險萬分追卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●沈鴻英呈報巡視瓊屬情形

廣東瓊崖鎭守使兼護國第三軍總司令沈鴻英、具呈軍民兩署云、竊職鎭自抵瓊以來、經將李福隆股匪剿平、餘黨亦次第殲滅、地方幸得粗安、人心稍定、第念瓊崖近歲兵燹之餘、復遭匪禍、生民凋敝、元氣損傷、此次雖匪患稍平、而網漏吞舟、難保不無死灰復燃之虞、經稟准舉辦清鄉、已飭十三縣同時並舉、復委督察員分路督率、嚴行搜緝、冀博一勞永逸之効、仍恐官吏徒循故事、轉以擾害鄉民、爰親巡行各縣、藉以整頓吏治、詰究奸貪、周知地方情形、以便佈防分紮、慰問民間病苦、庶可安集流離、凡所經巡之處、均傳集紳商學各界、虛衷接洽、詢以利病、使下情得以上達、不致壅塞聽聞、（此段係巡查各縣及更移官吏從畧）綜觀瓊崖全島地勢、沿海各處、多屬平衍、漢人居之、田地寬廣、人民性情、棄利於地、甚爲可惜、中皆崇山峻嶺、重岡叠峯、黎人居之、長林蔽日、古樹參天、而道路崎嶇、水土惡劣、漢人鮮能入其中者、雖有喬木良材、艱於採取、其漢人所居之地、村落蕭條、檳榔椰實、觸目皆是、實爲瓊崖出口大宗、至若種樹五穀、人多習惰、置耕耘培植之事於不講、全瓊所出正雜糧食、卽時歲豐稔、亦歉十分之二三、全賴海防北海安舖各埠、運來接濟、今歲早稻不登、夏秋之間、米價飛騰、每百斤漲至大洋十一二元不等、職鎭百計經營、先派員來北海安舖採辦、繼請由省城撥運、統計不下數百萬斤、運回辦理平糶、始克稍蘇民困、似此全瓊所產、不敷瓊民之用、若徒仰給鄰封、一遇凶荒、各處遏糴、疾呼庚癸、水待汲諸西江、實屬緩不濟急、誠爲非計、苟非振興實業、改良樹藝、必不足以裕民食而厚民生、現在晚稻幸告豐收、米價日見低落、各縣清鄉事宜、已有數縣報告肅清、一俟各縣報齊、另行彙報、至各營防地、亦經布置妥當、擬於日間回省面稟鈞憲、訓示一切、理合先將巡視全瓊各屬經過大概情形、呈報鈞座察核云云、

●●●和議復活聲中之反響

舊國會議員李燮陽等電詢岑總裁莫督軍南甯陸總裁譚督軍雲南唐總裁貴陽劉督軍四川熊督軍云、近聞報載北方狡謀、有以湘粵桂巡閱使畀陸、川滇黔巡閱使畀唐、八省鐵路督辦畀岑、以爲交換條件、重行議和、果如所言、是以護法始、以權利終、制憲大業、亦被破壞、想諸公光明磊落、當不至甘受其愚、惟既有此傳言、在諸公似不能無所表示、特電奉詢、希賜覆釋衆疑慮、李燮陽李文治彭養光蔣應樹李恩陽李正陽謝持王福縣李希蓮杜汝舟張敬承傅諸田銘璋丁象謙何畏、效印、又三議長反對苟且言和之通電云、（銜略）西南興師、揭櫫護法、中經事變連帶、又發生救國問題、將來國家存亡、要以護法救國兩主義能否貫澈爲標準、情勢顯然、無待詳述、今北廷賣國黨盤據京津、而國無可救、僞國會盜竊民意、而法無可言、此時惟

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水丸爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 ◦ CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

耆客壽自[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居兄食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇形若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳者得食竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必然效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發邪以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩頌

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意棄身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心恭訂用丸藥務爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞預養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來取參茸海狗遶丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛有動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生平留心致力考究選用鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體弱陽事不舉瘦於剛猛女子血少陰虧子宮寒冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張體大[illegible]倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體脫肥其有功於祭嗣延續生良非淺鮮同胞試服[illegible]永久無害是幸

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六元[illegible]　寄費另計

（郵費另加）美國每樽加寄費[illegible]　外國每樽加寄費[illegible]

參茸三鞭補腎丸（[illegible]）
龜鹿二仙固眞丸（[illegible]）
有夢遺精固本丸（[illegible]）
無夢遺精蛤蚧丸（[illegible]）
加料揭被合歡膏（[illegible]）

東子府法
一索得男

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥	[illegible]	包愈非疔花柳濂珠藥線	[illegible]
宿娼預服犀角麝香丸	[illegible]	魚口橫弦已潰去腐生肌	[illegible]
參茸燕窩開胃藥水	[illegible]	婦科通經種子麒麟丸	[illegible]
壯陽採戰忍精丸	[illegible]	久戰五鞭發力丸	[illegible]
種子揭被香丸	[illegible]	龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸	[illegible]	立止小腸痛氣攻心丸	[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸	[illegible]	積年疔瘡惡毒一掃光丸	[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸	[illegible]	打消魚口橫弦便毒丸	[illegible]
久戰快活丸	每盒銀三元五毛	不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五
久合致大丸	每盒銀二元五毛	打消瘰癧痞塊魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散	每盒四元	立止花柳白濁膽汁去毒殺毒丸	每盒銀三元五毛
一笑盜汗散	每盒銀一元五毛	經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散	每樽銀一元五	治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擔紅散	每盒銀一元	通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元	極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水	每樽銀一元
止癆如神散	每盒二元每料四元	自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元	興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥	每樽五毫	萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
立止吐血與血便血藥散	每盒[illegible]	奇妙壯腎丸（功同再造後果大截）	每盒銀四元
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元	秦樓養錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）	每盒銀五元
蛾閣香濃種子丸	每盒銀五元	熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元
萬應救急甦芝甘露油（起死回生全活萬人）	每樽一元　半打五元		

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱疾忌醫養成大患誌此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩荳圓每料荳圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩十五圓每料[illegible]	頭等	每兩十圓每料[illegible]

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物專於鐵剛其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右矣欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●政府鄭重交涉之表示

淞滬護軍使署近奉中央政府電令、以各省對於福州交涉、莫不來電要求嚴向日本方面力爭、以保主權等情、但政府始終抱定抗議該項交涉之真意、而免發生誤會、尤可證明中央對於外交並未放棄責任、希將此意向各界說明、以免再發生衝突云云、又聞該署接奉陸軍部電、大致係閩案發生以來各界相繼來電、措詞異常憤激、皆有力持至嚴交涉之主張、茲為防止中日交涉擴大起見、除電各省軍民長官宜持鎮靜態度、幸勿拍發激烈之電報、特電希轉為曉諭各社會團体、一體知照云云、

●●●內部電禁省會聯合會

內務部通電各省、嚴禁聯合會集會、原文如下、查法定機關之行動、應以法定職權為範圍、與個人之集會結社不同、決無任意集合多數區域不同之機關、而為聯合行動之理、各省省議會係屬法定機關、其區域僅以省為限、在省議會暫行法、並無各省議會得舉派代表、開聯合會議之規定、是以民國二年、因各省省議會在上海開聯合會、曾經國務院電知江蘇都督民政長依法解散、並通電各省有案、又查上年六月間各省省議會舉派代表、擬在南京集會、由江蘇督軍省長電部解釋、本部當以各省省議會代表在甯集會、在省議會暫行法所定職權、既無根據、自不能適用治安警察法第十九條規定、警察官廳對于此種非法集議、當然得行使治安警察權、命其解散、即經電復查照在案、現知和議停頓、舉國人民於希望和平之心、趨向未能一致、言論不無龐雜、誠恐有假借省議會名義、而為職權外之行動、如上述聯合會議及舉派代表集會等情、求之法律、既毫無根據、徵諸事實、亦易起糾紛、茲為尊重省議會起見、特再申明、如果有假借名義、為前項等聯合集會、而為職權外之行動者、可查照成案、轉飭該管警察官廳、依照治安警察法、嚴加取締、至其他尋常之政治集會、或政治結社、亦應以私人資格名義、依法定程序辦理、除通咨外、應請查照辦理云云、

●●●中國郵船公司之股東會

▲滬代表赴美

滬訊云、中國郵船有限公司旅滬各股東、因該公司開辦以來、航行華美、營業頗為發達、而公司未能獲利、實由於辦事未盡合宜、茲因該公司已訂於本年三月間在美開股東大會、選舉董事、會期伊邇、亟應籌辦一切、故該參事部特邀集旅滬各股東、於昨日下午二時假總商會開第三次旅滬股東大會、籌議進行方法、以期完善、參事員之列席者、為陳炳謙勞敬修歐彬沈聯芳黃朝章李煜堂徐冠南岑廷芳等、股東之滬會者為譚海秋勞厚德勞致祥勞澤生陳輔臣陳期灼楊俊一李伯眉陳翊周董祥庭陳學正梁炳垣奚蕚衛等、共數十人、公推陳炳謙為臨時主席、首主席宣布公司營業情形、次宣布公司之負債、及最近之產業估價畢、次公舉代表、担任聯絡香港代表、赴美參預會務、選舉董事、結果以李煜堂勞敬修李伯眉三人當選、次布告各股東對於三月間股東大會如未能自赴美出席、應將授權紙依式慎注、交由廣東銀行彙交代表赴會、以重事權、議畢散會時、已五句鐘矣、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板篋各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林焯燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立祥一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄭溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

〇新〇欵〇衣〇服〇

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧郵貨請致函商議價目格外計平以昭信實如購買大帮貨以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

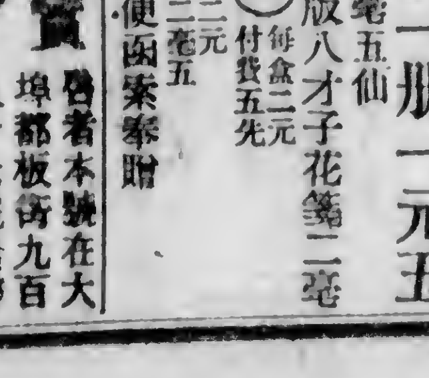
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.



貨眞價實　童叟無欺

启者本號在大埠都板街九百五十七號揣辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班唱碟歡迎惠顧[illegible]

發明公司書庄廣告

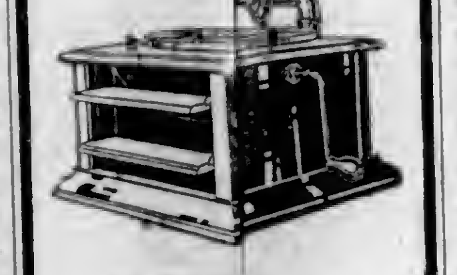
金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.
中西書籍
洋貨藉抗[illegible]

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

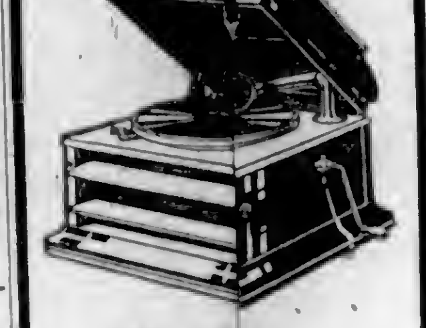
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

代售新式留聲機器唱碟

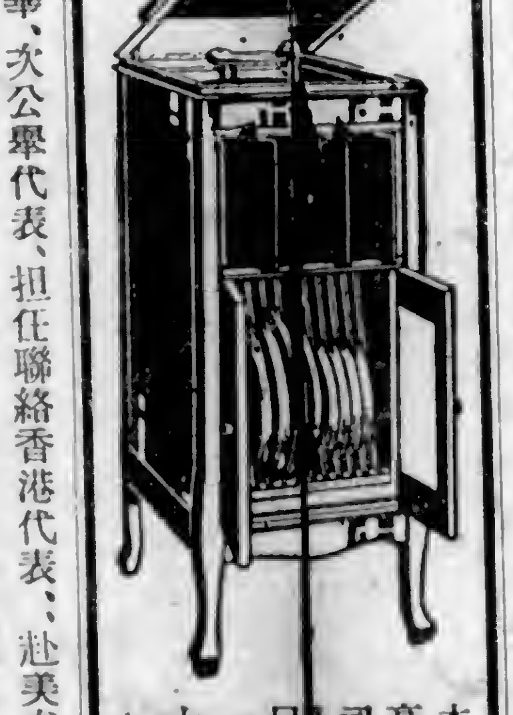
第十二號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名馳中外目錄印備函索即奉機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十六元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員		
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料[illegible]	萬應花柳梅毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元	花柳感疳止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元	打消橫弦陰疽乳嚴惡核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐腳臭膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元	婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒霍亂嘔痾散	每樽二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元
丸散甚多　未能盡錄		寄貨郵費　貴客自理	

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可滋嘉資健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露郵費另加
美西各省每樽士担銀[illegible]
美東各國每樽士担銀[illegible]

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

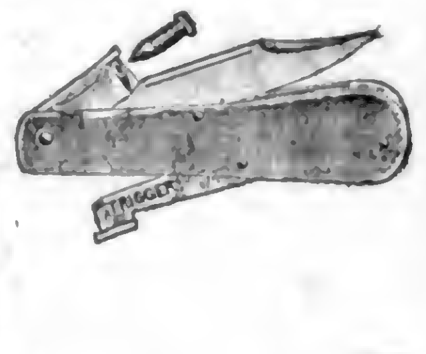
●●●張敬堯運烟被獲

二十四日漢口快函云、今日下午至武昌鮎魚套車站站廠扣留鴉片煙種五十包、（蔴布大袋）係湖南督軍張敬堯自奉天運來、昨晚（二十三日）抵此、擬由長武路裝運回湘、以無護照、為車站阻留、福建學生游泳君在站、聞此消息、今日（二十四日）上午奔告高等師範學校、現武漢學生會已向省議會禁煙會提出要求、並決明日發傳單、激警三湘人民、湘人在鄂省聞亦有相當手續對付、又壹快函云、武昌火車站近查獲大宗鴉片種子、此間聞信、于今日推易禮容李維湘張懋勳陳海庭袁達衛劉盛棟楊伯雋七人、當至占（魚旁）魚套火車站內覓獲、共計五十大袋、每袋約在二百斤以上、共重萬斤以上、均係用蔴布袋裝成者、我等取出一握撮影數張以作證據、據該站看護警察趙鳳樓云、此物已到十餘日了、預備運往湖南、交給張督軍、因沒有護照、已報告王督扣留、督軍已通電中央、請示辦法、將來或運或焚、悉聽督軍命令云云、但王督軍是否通電中央、此時尚不得知、又聞人言此物由奉天往京漢路、來者已運去一批、計二十袋、（約五千斤）其押運兵士數人、均已逃逸、（張督的部下）聞張督正運動陸軍部發給護照來漢、卽行運往湖南云、現在武漢學生聯合會已議决、一面通電中央、一面呈訴督軍、旅鄂湖南學生聯合會亦預備通電呈訴、發公啓、聯絡湖南總鄉會、同時呈訴云、

●●●卜顧問回華任事

前任駐滬辦事北京政府警務顧問官英國卜羅斯、于歐戰中告假回國從戎、陞授陸軍少將、近已事畢回滬、勾留數日、于前日乘滬甯快車北上、擇定于明年正月三日在京任事、並聘回國華工繙譯曹文奎充當譯員云、

刀仔手鎗　一物兩用



此手鎗形如尋常携帶之刀仔不諳其用法者幾疑其為小刀然其搆造極為奧妙可用作手槍能燒放廿二號彈子又祇須一壓機紐刀肉自開鋒利異常可用以剃鬚搆造精緻為傍身之利器不可不人人身佩一張自此刀仔手鎗出世後已消流數十萬張之多切不可以尋常玩具視之又有說明書詳述用法每張沽價四元九毛五請將此段告白剪出連郵票二毫五寄下以作郵費即將刀仔手鎗奉上俟貨到然後清交四元九毛五貨存無多請速來購

Imperial Novelty Co. Dept. 2652K, 1186 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標

（注）（意）

敬者本醫生[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽元半　[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　[illegible]

●滋陰贊培血露　大樽三元　小樽元半　[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半　[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　大樽五元　小樽二元半　散　大樽二元　小樽元半　[illegible]

●脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半　[illegible]

●腸氣痛氣墜痛丸　大樽二元　小樽元半　[illegible]

●痳淋消藥丸藥露　每樽[illegible]　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　大樽　小樽　藥散　大樽一元　小樽五毛　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒過仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色打毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應儀脈婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗萬應治腳聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元、半料五元、每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書請頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脉　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八

●●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

擇錄來函

梅浦大醫生照　啟者前付來六脉油一盒經已如法塗擦現在拼裏之疱已消腫結[illegible]週身毒粒亦盡[illegible]作爲好消但以前過服涼[illegible]身子弱些茲付上赤紙五元三毛[illegible]請開補方執藥付[illegible]感甚感[illegible]此候

敬啟者前[illegible]腎虛[illegible]神昏眼花[illegible]腳痛足軟懶行懶[illegible]昨服先生之腎參茸四鞭丸一盒[illegible]大有功效食量大增諸病已愈八九[illegible]茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以免全功此上

弟分　加拿大台山陳道[illegible]頓

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃[illegible]平謹上

强腎參茸四鞭丸

梅鹿膃鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鋒　氣虛血少　精力不充

腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢

腎陰虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　花果橫弦　魚口便毒　起泡生蟲　疳瘡險物　毒粒遍[illegible]

入脉入臟　病魔延纏　風濕骨痛　[illegible]　目昏鼻穿　爛腳多年

週身疔毒　遺禍不淺　塗擦六脉　功效立見　[illegible]　[illegible]

拔疔拔毒　換口尤善　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳開

注意　本局在大埠都板街[illegible]　[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陣藥
大補精氣[illegible]丸　每盒五元
保命門止夜尿丸　每料十元
奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥
花柳萬應換毒丸　每樽五元
花柳萬應瀉毒丸　每樽五元
白方神效八寶散　每料五元
滋腎陰止虛濁丸　每樽四元

內傷藥
內傷補血止咳丸　每料十元
神效咳血吞肺散　每盒五元

跌打藥
跌打還魂止痛丸　每料一元
跌打刀傷萬應散　每樽二元
跌打刀傷止血散　每樽二元

外科藥
立消毒瘡止痛散　每樽三元
萬應拔口生肌膏　每盒二元
外科止痛去毒油　每樽一元

雜病藥
止腹痛吐瀉散　每樽一元
統立消腫腳丸　每樽二元
大便下血斷毒丸　每樽二元

有關結內部、喚起國人、與賊黨爭最後之生死、莫公篠電所標六大主義、删電所謂賣國之約未除、慶父猶在、苟且言和、無異自投羅網、俱已慨乎言之、乃日者中原之慘霧方濃、而議和之聲浪忽起、南方議和分代表爲制憲回粵者、頃復漸次引去、憶昨年憲會方開、因中北廷議和之狡謀、致大業中輟、國賊視憲典若仇讎、値茲憲會復開、又遑破壞故技、撫今追昔、不寒而慄、森等對於和戰本無容心、第以北廷如果誠意言和、當先著重西南護法之主張、承認西南護法之人格、取對等之形式、乃有和議之可言、故關於救國各事業、因涉及外交、容可留在和會席上談判、而與護法絕對不相容之僞國會、必先令解散、作爲開議之前提、否則是蔑視我護法之主張、不承認我西南護法之人格、以是言和、在彼爲招降、在我爲屈服、以招降屈服之和議、陷國家於萬刼不復、是可忍、孰不可忍、質言之、北廷必先解散僞國會、始有開會餘地、上次憲會旣因和議中輟、此次必俟憲典完成、方可定開議日期、爲護法爭人格、即爲國家爭生存、諸公護法首倡、痛心國難、關於此點、甚有同情、尙冀堅持主張、勿搖勿餒、國家幸甚、林森汪景濂褚輔成叩、養、

●●陳坤培請委員接充團長

廣州督軍鈞鑒、現據團長盧炎山呈稱、團長現奉委升旅長、所有團長一職、應即委人接充、查第一營長吳雄鑣、第二營長譚浩庭、第三營長馮琪、均堪升委、請擇一員升委、以重職守、坤培叩、删、

●茲將賑濟謂罅咕魯士省難民欵芳名列（續）

陳長茂銀弍元伍　伍雨生　伍耀華　伍樹金　梅活群　蘇表涓　李院南　譚文顯　謝維棟　黎權　趙仲亮　伍廣文　羅齊垣　譚亨　吳澤林　朱龍湖　李百進　趙錦鰲　伍上生　劉高　李業富　呂祐　陳圖大　譚炘泰　陳文創

伍景林　鄧煜隆　劉勝　盧世鳳　黃業燦　周勝寧　翁廷芳　陳文烈　阮連義　李謙友　伍千倫　趙渠勝　劉福　趙小沛　黎官榮　譚白金　胡勤　李勝耀　劉昌　譚美遲　胡持璧　陳長有　游洪莊　陳立振

趙燦明弍元伍毫　陳有良　鍾職勝　程福　梅友潤　譚五福　林德良　陳伯禧　趙不熾　劉喘　龔汝昌　張巨賢　趙微亮　呂和富　謝維謙　朱金龍　黃新餘　駱滿　梅宗樓　譚天性　譚彬泰　李正　梅福複　陳華烈　蘇世照

朱開桂　趙瑞恩　蘇增讓　羅華志　鍾全美　朱祥德　吳成拱　趙秉直　朱二棠　吳成均　伍李氏　趙添保　顏倫　朱植槐　侯賢治　秦曉　陳華祥　趙金　鄭包修　譚華丁　趙裔美　鍾鼎美　李宗本　李雲憲

馮啓陵　朱箕仁　伍時章　蘇錦文　伍尙嘉　關炳　李燕興　趙伍氏　朱榮相　朱箕寶　陳啓業　譚伍福　趙和　伍羅氏　朱明裘　羅信貴　鄭華長　羅能漢　李發　翁盈寬　梅仲藻　趙銓莊　李其英　梅友彬　每壹元

馬棣女士　伍景春　甄振濂　時來衣館　李桂礽　陳棠啓　同利衣館　李陳氏　譚光顯　伍福丁　同益衣館　每弍元　劉炳學　余達和　譚其顯　鍾寶美　趙仕錦　陳國棟　馮興　李松連　陳輔連　均盛衣館　李業普　伍藝棠　（未完）

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將原紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者早離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●海狗腎鹿巴戟滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀蟠造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶消毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀消毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救檢紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔藥丸　每樽一元
●珍珠八寶疳痕收口膏　每盅一元
●屎上內消芒菓橫弦丸　每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消癧止痛痔瘡藥膏　每盅一元
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎膝蘄蛇追風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五[illegible]
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止風痛肚痛丸　每樽五毛
●霍亂心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●龍涎香通竅扯氣丸　每樽一元
●驅痰化痰順氣止咳丸　每樽五毛
●應驗甘冷露丹　每樽五毛
●消癧止痛調紅眼丸　每樽五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消瘀藥膏　每盅一元五毛
●解射珠珀止痛消瘀膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚癬藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種瘀藥散　每樽二毛五
●疥瘡癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸　每顆五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●消積去瘀消疳丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

◎兩儀蟠造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

十年煙患一掃光

聖嘉埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣切幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳列名附股者踴相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可冊資詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◎茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅退廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃燕南五十元　周瓊瑞一百元　吳囊恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁棠一百五十元
邱丕章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華榮五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

（未完）

收股銀號
保市頌永安祥陳德俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠德聯行鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave San Francisco, Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal, Tel. Kearny 4143

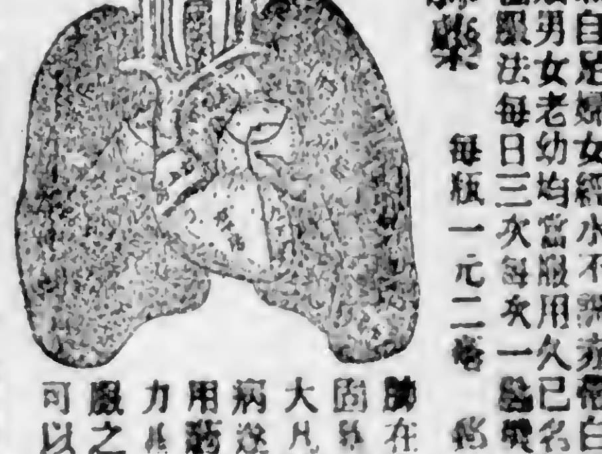
美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯　大瓶價二元　付費三毛　每打二十元　小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以藥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗能爲強身補血品中最上乘若然身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體羸弱不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食慾大增體魄雄偉血肉[illegible]者速服三天必鮮紅有力弱者必增加腎虧氣弱者遂服一二天癸氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病者能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲藥中之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

瘵肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在胸膈之中爲嬌嫩損傷因外因內得法則收效非難大凡肺病必從肺燥損枯而百病從起尙有一二藥未療尙可用藥治停腐去新生此藥功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效痰滯咳無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料價二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰頹誠功參造化[illegible]來生

肥顏潤肺汁　每瓶價一元五毛　每打價十五元　每瓶加郵費三毫
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶價一元　每打價十元　每瓶加郵費三毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶價五元　郵費一毛五　中瓶價一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部價二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每樽銀五元　●埋口生飢散　每樽一元
●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元　●埋口白藥膏　每樽一元
●三鞭強種補腎丸　每盒銀五元　●搽癬藥散　每二元
●男女肚痛散　每中銀一元正　●喉症全科　每料三元
外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

◎幸頓回生之恭頌　[illegible]　P O Cal 1027 Chinook Montana

◎廿餘年花柳症一掃而淸　[illegible]　民國五年十月廿日信　Chung Yick Benton Mooo Co. Cal

◎逢醫必愈近悅遠來　[illegible]　民國五年十月十六號

●張郁祖傳內外方瓜瘋癲癆瘵蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年皆凡於仲景華陀諸書無不精心探索其中金匱秘義尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山陬各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救常懷特將祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上敪咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正　每半料十元
●參茸玉桂海馬補精煉腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四種煉腎補滿壯顏色丸　半料十八元
●新閱年將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●婦症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌常生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火強陰寒神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏　每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元
●生疔搽六脈藥散　每樽五元
●陰陽惡毒搽藥散　每樽五元
●跌打生肌消藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●脚痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元
●搽眼腫痛藥散　每樽二元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽三元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●液水傷散　每樽二元
●生黃楊膏藥　葉茶藥散十元
●白濁解毒消腫散　每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽五元
●婦人生血龜鹿　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
●腎中有血淋散　一料食茶二包五元
●鹿尾巴丸煉腎眼　半料一十六元
●治濁毒起核瘡藥散　每樽四元
●補腸丸　掌神益腎　半料十二元
●搽久年爛腳藥散　每樽五元
●貼花柳陳毒膏藥　每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●跌打駁骨止痛藥　每樽五元
●包醫花柳痲瘋　每料四十元
●治瘰癧解毒消腫　每料十元
●鶴膝癲藥散　每樽五元
●搽疳瘡膏藥　每張二元
●生鵝喉藥散　每樽銀三元
●癧疳膏藥　每張三元
●童子貽毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕藥散　每樽五元
●搽風痕藥散　每包二元
●鮮藥一掃光　每包二元
●風濕痕症　每料十元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散
●扯氣藥散　每樽五元五

●油火傷藥　每樽二元
●背癰腫藥散　每樽十元
●治痲瘋丸仔　每料三十元
●跌打藥散銀五元
●產後丸　每個一元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●壯氣藥散　每樽五元五
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●搽三角風藥散　每樽二元
●痔漏藥散　每樽九元
●搽紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●蟲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙托保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鐵燥各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

本華自報打來文墨

十五號管中機吸儎金光圓金費連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機嘴兩金圓金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手[illegible]吸[illegible]金咀　三元

醫[illegible]　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧嚴業　朱源鑑　鄧清穩　新廣隆啓

公司
Toyo K[illegible]
Western M[illegible]
625 Market
提衛　本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治政

正埠[illegible]
（本廠各種書籍無不齊備印賣取卸奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五

生[illegible]之處
公司
Pacific Ga[illegible]
Main Offic[illegible]
San Francisc[illegible]
[illegible] LUNG CO.
Ave.
Calif.
●●辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四○

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊膠枝木梳宮燈新款磁

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸凡犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸嵩治一切花柳各症無論初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹攪毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

鹿胶滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止採苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

拾爛疳珍珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

秘製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

壯精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

新根哮喘丸　每樽叁員

婦驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症效若萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子島可不預為備之

通信處

The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十六）（譯者繼煌）

教區乃地方行政與宗教行政之單位；二者有相與一致之時；有不然之時；牧師所謂教區；乃宗教上之教區；卽以教會爲中心；而牧師之管轄區也；其大者；包括至六五市鎮；其中亦有僅市鎮之一部分屬爲一教區者；行政上之教區；則一八九四年地方行政條令所制定；其面積大小；至爲平均也；

英倫及威西；分爲六十二縣；計有一萬二千以上之行政教區；規定凡有三百人以上之住民者；卽須組織教區會與教區評議員會；卽人口不滿三百之教區；亦可組織教區會；

教區會一年至少須開會一次；處理村務；此乃代昔日牧師爲司會者而開宗教區鄉紳會合之教會評議員會之會也；此會以有下院議員選舉權者組織之；會長則由互選；教區評議員會；由五人乃至十五人而成；任期三年；任命教區監督；俾管理教區之教區公產人行路車馬路浴場洗濯場供給水排洩水等；

牧師以下之階級；則勤勉忍耐之佃農是已；彼等乃英國田舍生活之中堅；而爲勤儉正直節儉忠義等傳說之保存者；中固不無小小不平家；然無大野心；而爲聊可滿足一方者；彼等之中；恆有二人；爲技師任之爲教堂看守人；以幫忙於關係教會各種工事；又或命之爲教堂門房與小沙彌；小沙彌司鳴鐘潔幕之役；此二人總呼曰；教區幫手；英國土地之大部分爲牧場；農人於此飼育羊豚；旱地則藝小麥大麥燕麥等；及各種果樹；而彼等之妻女；則料量家禽場與搾乳場；製牛油乾酪；至農村之娛樂；則村中有俱樂部；可以讀書；可以談話；及狩獵期；則肩銃牽犬；以入山林；（未完）

遊記

曲阜遊記（續）（叔南）

飯後出北門；卽孔林林道；道寬約三丈；兩旁古柏排列；亘可三里；柏之大皆抱許；至三四抱不等；枝夭矯如虬龍者；皮結癭如擁腫者；幹堅靭如鐵石者；希奇古怪；非筆墨所可形容矣；一里至萬古長春坊；左右碑亭二；明萬歷時巡撫所題也；次爲至聖林坊；進坊東西列垣如翼；坊外有村；或云卽孔里也；更北爲至聖門樓；門以內東爲宋眞宗輦路；西爲洙水橋；橋前之柏；瘦削矗立；雜以楷木；煊染如渥丹；過洙水橋北爲享殿門；左爲思堂；前爲思堂門；門之北爲享殿；甬道中置一石鼎；旁列兩翁仲；左執笏；右按劍；又有石獸四；相傳二爲元豹；二爲角端；或謂是爲神羊與駿馬也；較爲近之；次爲二華表；殿之後右側有石欄；圍一朽木之本；高可四尺餘；爲子貢手植楷也；甬道盡處；稍折而西；則至聖墓在焉；豐碑矗立；高可一丈四五尺；題曰大成至聖文宣王墓；卽爲宋宣和所建之舊碑也；墓左爲子思墓；前爲伯魚墓；東邊樹林中馬鬣長封；纍纍堆積；則皆聖裔墓也；聖墓之西側一碑；題曰子貢廬墓處；碑後小屋三楹；則子貢祠宇也；孔林樹木極盛；而絕無鳥雀之聲；一種莊嚴之氣；令人肅然起敬；是則可異也已；孔墓上產蓍草；一叢五十莖；恰符大衍之數；卜者用以起課；惜我來草已枯朽；不及目覩之矣；林內多楷木；木質甚堅；皮粗如雜鱗；葉似槐而較疎細；色黃豔可愛；誠特產也；有取楷以爲手杖；中西人士至此多樂購之；（未完）

僑美紐英崙波士頓埠雄峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆峒該峒素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易試查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

● 茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雄峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大窿峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址槪照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數卽交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大窿峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及峒善後要需不能移作別用

▲十六候敎　以上條例僅舉其大畧間有未妥善得以修正或加入

● 職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫

中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記

梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐

附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉

● 議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤尊　陳貽惠　阮明燦

梅乃旭　梅乃燦　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰

阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鏗　阮耀貽

阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄

黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕宴　甄永爍

伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于淵

伍瑞勳　葉達俊　張巢渭　翁　喜　譚盛彥

曹符强　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美

劉維贊　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜

民國八年十月四日僑美紐英崙雄峒十六堡聯防協會

僑美紐英崙波士頓埠台山雄峒十六堡聯防協會

● 辦大窿峒善後第二期捐欵

錦槐　明順　文活　崇麗　典宏　大炯　林光

崇鰲　典活　崇業　禮文　賠杰　洪彪　朗捧

夢年　明棟　纘樂　雙連　大琳　華進　以上

宗雲　友燦　友煌　乃項　乃麟　乃榕　宗騰

宗逵　耀嵩　恭就　宗靈　宗瀛　友祿　宗齊

澄乃　友顏　熾乃　沛乃　元球　恭永　乃強

梅姓　齊爵　世瓊　修鉅　前緒　以上均　丘姓

盛葉　盛棟　盛治　章禹　盛松　章謀　盛杜

盛相　盛炎　章湧　奕純　奕鰲　奕灼　盛桃

盛歡　盛林　炳官　章燾　德賀　奕廣　文勳

盛泰　以上梁姓　甄永耀　甄良欽　甄永見

葉達源　葉達俊　葉樹達　劉學信　劉福盛

李奕忠　李奕信　蔡子禧　蔡子寧　吳存立

曹祥普　每十元　阮本挽捐銀七元　阮仁英

耀玕　宗煥　修成　財廣　本秋　榮鉅　本合

恩相　福進　本章　本求　宗佑　廣應　耀廸

本翠　宗胤　弓耀　本元　本惠　遲添　本剛

宗祥　宗錦　灶華　灶延　雙洽　本柑　允照

本頌　本欸　本述　榮焜　本積　宗暖　光耀

焯耀　耀晟　來錦　祥吉　本論　本瑞　耀貽

海耀　源耀　雄耀　以上均阮姓　焯崇　大經

景珍　大富　啟明　典光　大望　洲鴻　柏宗

大扳　以上均陳姓　襄謀　瓊乃　康煥　乃銓

以上梅姓每名五元

本報復行代理岡州星期報

（全年四元　本埠零沽每冊）

▲發聾振瞶、切中時流、▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗論廣博比諸別報之阿同認異者實分天壤誠吾可多靚想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必逕上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫

分韻必讀尺三毫五

婦孺信扎銀一毛

艷情尺銀二毫五

陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛

曾文正家書銀五毫

尺牘合解銀二毛五

香艷尺銀二毫五

女子範本尺三毫

蘇東坡尺銀三毛

三百六十行尺五毫

海上花月尺銀二毛

名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙

共和國民普通尺銀二毫五

仕商應酬便覽銀七毛五仙

普通女子尺銀一毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙

婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正

一見便明指南尺銀二毛五仙

洋庄華英文書翰論一元八五

改良商務尺牘銀二毫五仙正

增註必讀尺牘銀二毫五仙正

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

洋庄通俗新尺牘銀入毫

● 小說

德軍事偵探二毫五

小鐵椎諧集銀二毫五

鐵假面一元二毫五

夢遊苑銀一毫五仙

說多那文包探二毫五

愛國二童銀七毫

吸血酎恩五毫五

玉雪留痕銀四毫

玉佛緣銀一毛五

[illegible]銀三毫

天際落花銀三毫

鴛盟離合銀六毫

蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛

寶國奴銀五毫

金塔剖尸一元

慘女界銀八毫

煉才爐銀二毫

花因銀五毫

● **醫生譚緯棠** 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節之中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便吼膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

雜錄

西報之馮國璋略傳

字林報云；馮國璋；河間人；年五十七歲；秀才；出身甚窮；初在直隷防營充書記；不久考入陸軍學校；畢業後先爲一小兵；繼升至營長；旋改充文官；欲謀府尹之位；及一九〇二年得任新軍督練局長；繼升爲保定軍官校長；又任爲陸軍學校督辦；又曾充黃旂與鑲白漢軍少將；及前清立軍機處；馮任軍機大臣之一；革命時；馮隨蔭昌至武漢督戰；陰歷九月初六日；得任第一軍總司令；加二等男爵；（奪大智門之功）其後歷任察哈爾都統與禁衛軍司令；馮回京時；組織同志會；聯絡北五省官吏與親貴；暗中竭力操練軍隊；因馮乃最主張帝制者；一九一二年；馮升南京都督；因奪回南京；（二次革命）故爲袁世凱所任命；及一九一六年；馮代黎爲副總統；一九一七年；卽升爲大總統；直至去年選徐世昌；始下野；然在北京政局中；馮之勢力不少減云；

社會鑑

持刀逼醮之兇劇

滬訊云；浦東楊家渡碼頭有江北婦人倪强氏；年三十三歲；其夫已故四年；該氏以女紅過度；甘心守志；詎有比鄰同姓不宗之倪廷俟；突於今年三月間闖入氏家；欲行非禮；當被氏扭入警局由論罰辦在案；不料倪廷俟心不能甘；與乃兄倪廷章熟商妥貼；卽於前晚糾合羽黨；擁入氏處；勒令其再醮；否則强硬手段對待等語；該氏寧死不從；極聲喊救；兩倪用刀亂戳；致傷該氏頭額左目等處；由警聞聲赶到；將兩倪拘獲；抄出兇刀；連同傷者押送三區分所；昨日由該所備文將兩倪並兇刀及証人氏弟强寶子以及傷者押送地方廳請辦；奉檢察官提案驗訊之下；判倪廷俟倪廷章分別收押；該氏所傷無礙；判令自行醫治；俟傷愈再核；

● 新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識諺譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國　奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料六元　半料[illegible]　半小料三元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每[illegible]

戰必勝

參茸武溪丸　每盒[illegible]　花柳搜毒入骨丸　每罇[illegible]

夢遺固精丸　每盒[illegible]　五淋白濁丸　每料[illegible]

固精虛濁丸　每盒[illegible]　痔漏斷根丸　每料[illegible]

腎虛三妙丸　每盒[illegible]　內消瘰癧丸　每料[illegible]

腎虛腳腫丸　每盒[illegible]　小腸氣痛丸　每盒[illegible]

參茸固本丸　每盒[illegible]　九氣扭痛丸　每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]　立止發冷茶　每服[illegible]

雙心培腎寧睡丸　每盒[illegible]　毒中仙　每罇[illegible]

開胃健脾丸　每盒[illegible]　立止鼻血散　每盒[illegible]

肥兒保育丸　每盒五毛　避響尾蛇酒　每罇[illegible]

單中跌打丸　每個五毛　珠珀掃毒丹　每罇[illegible]

十製半夏　每盒[illegible]　立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子[illegible]

追風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金[illegible]

四血妄行丸　每盒[illegible]　婦科白帶[illegible]

化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期肚痛[illegible]

瀉痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生[illegible]

紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順[illegible]

花柳毒回春丹　每罇[illegible]　冰瑞痔漏[illegible]

千金救苦化毒丹　每罇[illegible]　火傷水涤[illegible]

獨步口瘡如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根[illegible]

珠珀拔毒下疳散　每罇[illegible]　跌打刀傷止血[illegible]

胃熱清火丹　每罇[illegible]　六寶撥雲[illegible]

解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

Published and Distributed Under Permit (No. 367) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 317 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, February 10 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年二月十號（禮拜二）（夏曆歲次己未十二月廿二日）

本報電話差拿二六

◉**本報價目**

本華埠內派到全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹個月九毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉**報界公會報業簡章**（特錄）

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付款續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候至一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收償欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于既年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館聲明舊手人曾否交清報費倘未接到報館通行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理概不得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世該親屬須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年三百一十七號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇二元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書 四元五
蔴糖製法 二元
人造自來血 每寸二元
上海六神丸 每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費蒸蒸百物騰貴支持匪易猶能担荷鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尙有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

外蒙取消自治尚須急求善後

（權公）

徐樹錚赴庫倫、旬月之間、遂令外蒙取消自治、當局者莫不喜形於色、相與慶厥成功矣、而趨附一流、又皆趨蹌於徐氏之門、致其歌頌之意、徐氏處此、得無有滿足之思乎、自我觀之、以鞭長莫及之外蒙、一旦取消自治、歸命中央、是誠可喜、徐氏以一介之使、立殊勳於萬里之外、其功自不可沒、然以是爲完滿之結果、則吾不敢附和、蓋外蒙之取消自治、非出於誠心、實徐氏之兵力爲之、不得不服從耳、苟處置乖方、則今日可取消自治、明日亦可以宣佈獨立、未足恃以爲安也、若然、則善後事宜、固當務之急、萬不容緩者矣、

善後事宜、頭緒紛繁、非一言所能盡、要其大端、莫先於籌欵、近聞徐氏晉京、與政府籌劃欵項、據其所預定之用途、(一)代償外蒙所欠俄債五百萬羅布、(二)各王公貝勒台吉一次俸給、約一百餘萬元、(三)收束外蒙自治政府官員恩俸、約一百餘萬元、(四)贈送活佛及王公等禮物、與犒賞軍隊等費、約五十萬元、以上四項所需、須籌現欵五百萬元、方能北行册封、且外蒙所條自治蒙旗兵額、與各署官員、爲數亦復不少、將來如何改編蒙軍、如何遣散蒙官、尤須預籌的欵、當此國庫空虛、民窮財盡、種種用途、計將安出、將就地取之外蒙、外蒙稅收、每年僅二十餘萬元而已、徐氏將何策以籌之耶、徐氏才具雖優、第乏點金之術、恐其除借債之外、更無別法、然借債亦殊非易易、近傳徐氏以邊業公債兩千萬元、向滙業銀行抵押五百萬元之說、而滙業銀行以種種要求、尙未定局、倘借欵不成、善後各事、無從措手、今後外蒙局面、有無變動、尙在不可知之數耳、然則取消自治、爲進行之第一步、而非完全成功之日也、

抑吾更有慮者、徐氏於外蒙、苟不得鉅欵以濟之、將較之未取消自治之前、其禍害爲尤甚、蓋徐氏一面以威脅、一面以利誘、故能成今日之功、若無實利沾益、彼活佛王公輩、必憤恨徐氏之紿己、而怨之次骨矣、夫昔之宣布自治、猶有人爲之煽動、矧今有釁隙可乘、能保無一二野心之國、推波助瀾、以激其變乎、是故、人皆爲中國慶其成功、敬服徐樹錚之膽略、吾獨憂中蒙之禍從此始、徐樹錚之名反因此而敗壞耳、然使徐氏知辦事之難、不狃於前日成功之易、集思廣益、求賢以自輔、事雖艱

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷、謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

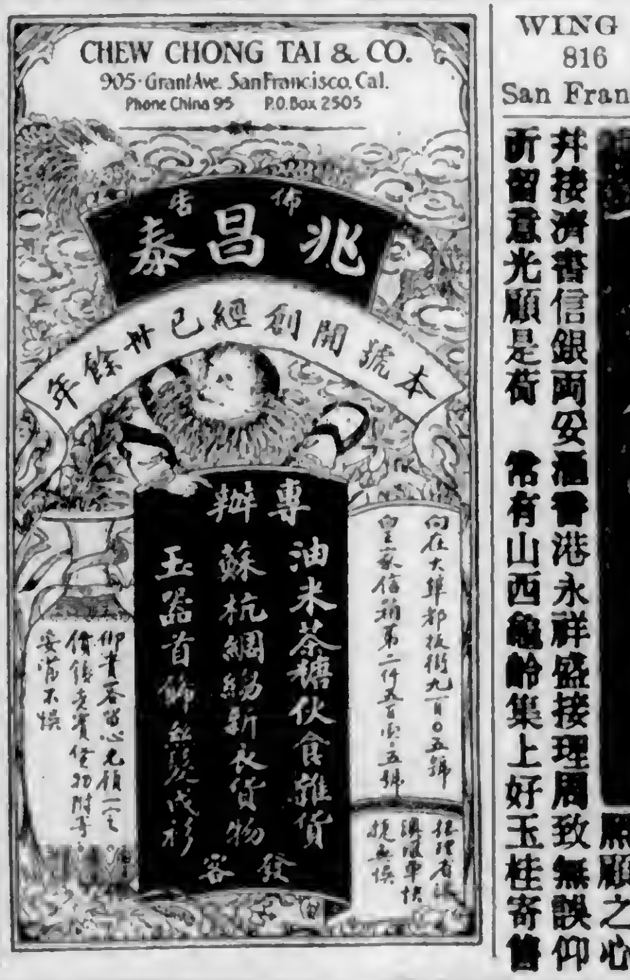
專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤 鋪在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客 照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜鈴集上好玉桂寄售



CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O.Box 2505

兆昌泰 佈告

本號開創已廿餘年

專辦 油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾 絲髮戎衫

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉積荘桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜鈴集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 各項齊備
工匠鑲作 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧 函知照附
本店主人 梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在（香港接濟板街）麗華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

大埠萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥收交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊生 [illegible] TONG [illegible] Ave. [illegible] Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥 [illegible]

[illegible]著水筆名管

十五號管下活吸金咀連夾 五元二毫五
十二號管中機吸金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管中機吸金咀 [illegible]
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

●偉市頓菓偈公司通告

啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低舖頓三丫坑筍偈筍田趕緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅 [illegible]

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤 [illegible]

僑鐵 [illegible] 四毫 六毫
奪插奇宛 三毫

太平 [illegible] L.S.S. CO. [illegible] St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當 [illegible]

隆 SANG C[illegible] 616 [illegible] San Franc[illegible]

[illegible] 單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
Room 208-211
460 Montgomery St. San Francisco, Cal.

啟者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和
副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房
司庫員 陳象焯 廣記棧

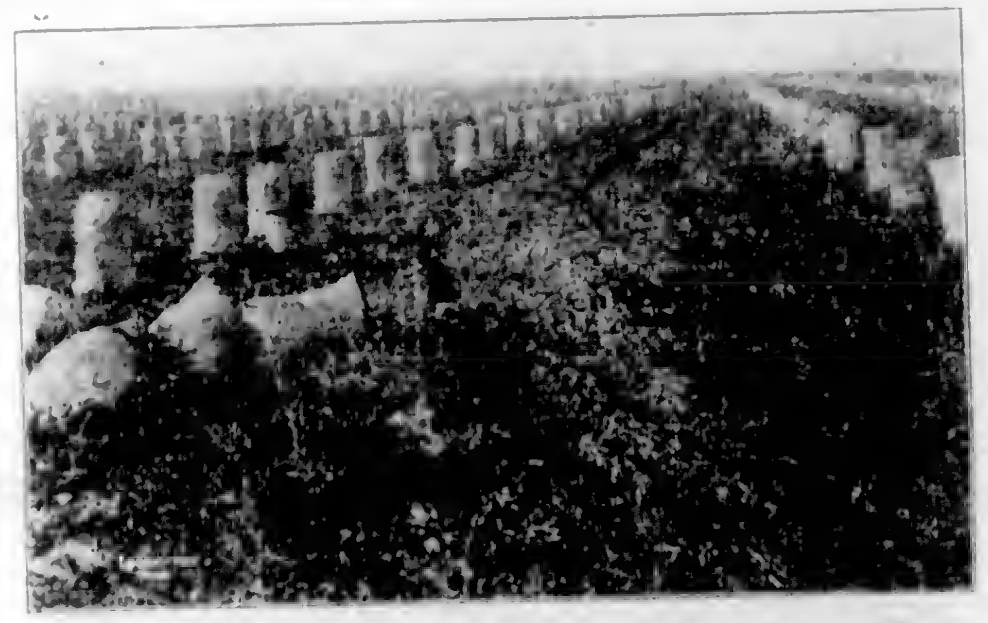
●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢猷 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余廉和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 麥市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益	五百元
廖光焯	三百元
廖日顯	一百元
湯定悅	一百元
湯定億	五十元
湯名鏡	一百元
余熾和	一百元
廖廷棟	一百元
雷普	一百元
廖澤笙	五十元
劉榮炬	五十元
湯名儒	五十元
余汝和	壹百元
林麟德	五百元
李奕濟	五十元
李光	五十元
李添業	五十元
湯義芹	五十元
廖毓光	壹百元
李偉渠	壹百元
嚴銳貽	五十元
黃恩世	五十元
周道綸	五十元
楊南材	五百元
廖福興	五百元
李遊奕	一百元
湯務新	五十元
陳子瑤	五十元
湯定沾	一百元
陳財宗	一百元
譚仲賢	一百元
廖燗光	一百元
廖華寬	五十元
陳良登	三百元
湯務重	一百元
余儀中	五十元
林善沛	五百元
張明標	五十元
陳安宗	壹百元
李功元	五十元
陳孔珮	五十元
陳景賢	一百元
湯名光	五十元
黃傳燊	五十元
陳孔義	五十元
余勤禮	壹百元
譚供賢	一百五十元
廖國光	一百五十元
陳源宗	一百五十元
張炳橋	一百五十元
李奕昂	一十五大元
陳孔圖	一百五十元
廖顯侍	一百五十元
陳深宗	一百五十元
陳昌宗	一百五十元
李長恩	一百五十元
廖歡龍	一百五十元
李世富	一十五大元
李錦韶	一十五大元
廖龍胡	一百五十元
嚴合	一百五十元
陳宗程	一百五十元
湯名活	一百五十元
湯定逃	一百五十元
湯振勝	一百五十元
湯定俊	一百元
湯名德	一百元
湯名藹	一百元
李世周	一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收回收條并卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息懷前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀者名列左

楊逢	二百元
吳堯	一百元
吳鴻	二百元
趙仲南	一百元
周仲康	一百元
蘇寶堯	五十元
楊家凱	一百元
羅炳洪	二百元
蔡湛河	一百元
譚宋	五十元
何麗閣	一百元
伍星南	二百元
楊未	一百元
楊履祥	二百元
李庸勳	五十元
楊菊坡加股銀	六百元
楊伍氏加股銀	三百元
楊文安加股銀	二百元
李燮全	一百五十元
廖星洲	一百元
張家祥	一百元
楊香池	壹千元

總辦事在乾沙士省惠治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友諗時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美銀業團代表赴中日會商借欵

九日紐約電云、摩近銀行、現派代表李萬、及銀業家二人、同往遠東、爲美國銀業團代表、與英法日銀業團會商、共同借欵與中國、擬先到日本、與日本銀業代表妥商後、乃赴中國、約期六月一日、乃返美國、査美國銀行、于一九一八年、聯合三十餘家、擬同投資中國、至一九一九年、英法日三國、決議聯合美國、共同借款、經決定宗旨、不准一國享有特別利權、亦不得防害在中國之私家利權、各國已允照行、惟日本則要限定某處、不能干涉、故李氏往日本、商議此事、俾知日本允否共同借出、現擬先借五百萬元、以應中國急需、美國已允借欵之銀行、分在紐約、波士頓、費城、芝加高、必珠卜、山藟三藩市、紐柯連等處、

議員催議排亞例

九日美京電云、上院議員啡倫、今日催促開議其所提出之例、凡在美出世者、須係白黑種及煙賤種人、方得爲美國籍民、幷謂日前舉行註册、俾知人數若干、惟居留加省之日人、恐人知其人數衆多、故多不允註册、而註册員因塡註一人、僅得工值四仙、所獲無幾、日人又多不允直答、費時太久、故多不願深究、現有等議員、擬將在美出世一句删去、改爲何等人准入美籍、由議院所定云、

上院再開議和約

九日美京電云、上院議員已停議和約三月、今日復行討論、各議員均主張先將和約交回外交股研究後、乃再提出表決、遂擱置不議、轉議別項問題、據共和黨外交股領袖辣治云、現將和約暫行擱置、俟下禮拜然後提議、聞明日外交股會商修改保留和欵、辣治所定保留之案、內有數條、准許民政黨修改、但有數條、則不准更改、另有數欵、近日經由兩黨議員會商改妥、辣治亦不允承認、要仍照原定保留之案、現有等議員、主張不公認全約、又有等擬修改辣治之保留欵、辣治以第十章保留欵、最關重要、決意不准修改、議員波鲱、賛臣、列氏等、均力助辣治、亦謂第十章保留案、决不能修改、賛臣又云、美英兩國、必須同等表決權、若英國不允、則不准英國各屬有表決權、

政黨代表請調停和約

十日美京電云、有政黨代表三名、一哈弗大學堂總理魯亞路、一前商工部長士兜士、一美京名望人柯溫士、今日同赴總統府、呈遞請願書、請總統早日與上院議員、調停和約、俾得通過承認、免碍進行、據稱伊等代表黨人五十兆名、陳此請願書云、

美總統允保留和約第十章

今日美京電云、今日由白宮傳出消息、謂總統威路臣、允照第十章保留和欵而行、該欵聲明凡聯盟會求美國派兵赴歐、助守國界、要美議院議決、乃能實行、

德國不允交出軍事犯之表示

九日柏林電云、德國財政部長亞士卜架宣言、今協約國要求交出違犯戰例之德軍官、審訊懲戒、無論協約國如何强迫、德國政府、亦不能將各人交出、今我此言、乃代表政府諸員之意、又云、予當簽約時、已恐有今日之事、此次所定之和約、內有數欵、實難遵行、然當日爲勢所迫、不得已畫押、査協約國交來引渡各軍官之名單、共有二百餘篇、每名均叙明違犯某條戰例、大將軍軒頓卜、及魯頓甸兩名、所列違犯之例、均有數篇云、

俄過激黨又佔領一地

九日檀山電云、本處日本報紙、接東京電稱、俄國過激黨、現已佔據樺太島之亞力山大士技、居留該處之日人、現恐被該黨擾害日本所管之處、咸甚焦慮、

日本時症盛行

九日東京電云、本處寒熱症流行、傳染日多、兵隊患染此症者、亦屬不少、商店悉皆停閉、日皇之十七歲子、現亦染此症、眠臥於床云、

末士卡利火災

九日卡力士哥電云、墨界末士卡利埠之鷗路大戲院、現改爲賭館妓院酒肆、今晚該院忽遭回祿、火勢猛烈、有華人卽疾聲告警、院內共有千餘人、一聞警耗、秩序大亂、乘機在賭塲搶掠、警差發槍制止、當時轟斃墨人三名、隨抬出銀七百餘磅、尙有銀甚多、未曾檢出、並有西女三名、均受損傷、全院盡被焚燒、損失物業、約値銀十七萬至二十五萬元、當火起時、有人將水喉割斷、故疑被人放火行刼云、

本埠新聞

同源會請保全籍民權利

美籍華人之同源會、因駐美京上議員啡倫提出草案、削盡美產華人權利、曾一面着在華盛頓之律師羅路士頓與藹地等、預備爭駁、一面致電與該會親善之議員、求設法帮助以免該例過通、該會現又印備請願書五百四十餘份、分呈駐美京上下兩院各議員、務將該案打銷、原書畧謂、上議員啡倫、近曾動議於憲法附加一欵、載明凡在美出世之人、若其父母不能入美籍者、該人亦不得爲籍民等節、啡議員雖稱該例係爲取締日人置業起見、但觀該例文意甚廣、連華人土生亦包括在內、殊屬不公、若得通過實行、美籍華人權利、盡被剝削、所以吾等極端反對、因本會人幷無籍爲美籍民而逃避取締置業之例、且向爲遵例及忠於美者、素盡籍民義務、最顯著者於是次大戰爭時、皆願犧牲生命財產爲國効力、旣爲忠義之籍民、不獨無所酧報、反爲議立苛例、嚴行取締、如日人一体看待、不公孰甚、故求貴議員顧存公理、設法協助、竭力運動、務使該例不得通過施行、實爲德便、一九二十年二月五日、同源總會總理梁啓祥、書記葉滔等及全体叩、

中國議和專使之顧問抵埠

上海西記者尾辣、前應中國議和專使之聘、親赴巴黎、充任顧問、因日本代表、在議和席上、强奪山東權利、曾指示中國專使、竭力反抗、並多著論文、及四處演說、力攻日本之野心、無稍顧忌、以故日人視之如眼中釘、尾氏差竣、隨遊倫敦紐約美京等處、現行抵本埠、候船回滬、

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

金山大埠 王昌

JING [illegible] CO.
717 G[illegible] Ave.
San Francis[illegible] Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包炆禮花菓提子餅千香臘油布
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Ga[illegible]an Office
110 Kearny [illegible]ear Post St.
W. J.[illegible]nal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息公宜
[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所
喜市妥謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購 本報啓

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深醫理博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇書揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如敘各色字明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]
正鹿尾大補茶 每斤銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方拣製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰谷泉號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿脂猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大實利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異 大海每打廿元 小每打十二元 每罇一元 發行另議
上海五洲藥房 陳東鑒內外方脈
裕生堂總代理 人造自來血
同事人陳景文啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡蝉寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初 寓和南京公司廣益號雜貨店
曾荷珠 屋崙怡利祥店

福和南京公司 金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫裕冚搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅蹲西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹冚盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

新理各公司留聲機器新出斑本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片細佳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理匯貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞孝委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單 每萬元收費用銀九十元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

延年堂

●醫生回埠 梁壽南內外全科寓延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連德街八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

存貯酒醪者須知

管理內地稅員和爹路布告、凡存有酒醪者、限今日要向稅員處報明、共存若干、並出具保單、擔保其酒、不是出售圖利、確係爲藥物、或教堂守聖餐所用者、方爲准情、倘隱匿不報、將來被稅差搜獲、定概行執去、不准領回、

本埠俄人過激黨之多

居留本埠之俄人、昨禮拜晚、假座雪打街大演說堂、開大會議、其中贊成過激派者千餘人、僉以美政府査拘該黨人、撥回原籍、故議決繕備兩書、一上美政府、一致留禁紐約之自稱該黨公使馬典士、據言伊等係過激黨人、美政府若欲將其拘撥出境、請預示某時在某處、僱備船車、伊等自願相率親至其間、任由遞解回籍、因前曾拘撥俄人二百四十九人、非常虐待、如待畜生無異、故伊等不願照此辦法、環觀世界萬國、凡大富家大公司所統轄之政府、多用野蠻手段、封鎖俄港、不准食物、運入俄國、以救濟俄人、無非欲制俄人之死命、强迫恢復君主國體、故留美俄人、特開會議、羣起反對、

●催報入息稅

管理內地稅員和爹路布告、按照徵收所得稅之例、無論諸色人等、凡居在美國、每人年間入息過一千元者、要早日報明、照章納稅、若有妻室者、限入息過二千元外、要報繳稅項、至有年幼子女、或老年父母、不能傭工、靠其贍養者、每口准加入息二百元、免繳稅項、

●禁止阻碍船廠工程之人

本埠合衆衙官、以本處與屋崙船廠有黨之工人、多立在船廠左近、勸阻各人、入廠傭工、殊屬有碍工程、昨早特出禁票、飭差暫行禁止之、候至下禮拜、然後審判、

●日船搭客又有疫亡

昨接檀山電云、日船溪洋丸輪船、由遠東駛抵本處、査該船搭客、在中途患染寒熱症而死者、共有九人、現該船又由本處開行、向三藩市進發云、

●時症尙未少減

本埠衛生局布告、寒熱時症、仍未消滅、昨日患染此症者一百二十七宗、死者二十七人、

●輪船被盜多金

美船古老沙號、昨由遠東抵埠、報稱有英船鳳山號、前月由香港開往星架坡、船上之鐵夾碼、載有金値銀六萬元、被人以藥火燒破夾碼、盡將金銀盜去、不知在香港被盜、抑在中途失去、及至星架坡、始行査悉、並聞日船高麗丸、亦如此被盜一次、不是知是否同此匪徒云、

●演惡影畫之受辱

孖杰街近七街之影畫戲院、昨日開演哀爾蘭風俗電畫、有哀人將其住宅、豢養豬犬鷄鴨等事、極形其人民困窮狀態、此畫雖經牧師評閱、始准演影、惟有少年哀人一班見之、以其演此惡劇、有意侮辱哀人、大爲憤激、卽擁入影畫室內、將其機具物業、盡行毀拆、並先割斷法律風電線、以免報差到拘、迨各人散去後、警差乃至、査毀爛物業 約値銀三千元、

各埠新聞

車路工黨又擬挾制

九日尾士近省的彩電云、聞車路工黨、以要求加給工値、及減少操工時刻、均不能如願、現定於下禮拜二日、卽月之十七號、聯同罷業、以爲對待、

豬肉逐漸跌價

八日芝加高電云、邇因歐洲各國、購買美國滙單、價格過昂、故購辦美貨、頓爲減少、美國麥穀、因而滯銷、穀價低跌、職此之故、又厲行禁酒、積存粟米、爲數亦多、價爲抵平、現畜牧家以麥與粟米兩物、豢養牛羊豬、故目下豬肉豬油、已逐漸跌價云、

●反對取締賣肉時間新例

屋崙電云、本埠議會、日前提議一例、凡肉店每日下午六點鐘、須一律休息、不准營業、華人各肉店、以此例有碍生意、均甚反對、今猶人因禮拜六日、自早至夜、乃安息時間、不便外出買肉、而禮拜五日、又不能買備肉品、至禮拜日之食、因猶人所奉之教、不能食過三日之肉、故猶人亦反對此例云、

●行兇案注銷

圭咕電云、華人軒利三、因日前與某華人角口、以致用武、鎗傷某之足、致被逮案、今日在衙審訊、該傷者未有到堂指証、故官將案注銷、

●黑人姦殺白女激動公憤

九日勤的技省列盛頓電云黑人勒杰、日昨被差拘逮、指爲姦殺十二齡白女乞文一案、是日在衙審訊畢、交由陪審員議判時、忽有居民四千餘名、擁至監獄、欲毁監入內、將該黑人拖出、處以私刑、置諸死地、各陪審員聞耗、密議十五分鐘、卽定判死罪、幷定三月七日、以電刑處決、惟各人以其未受苦刑、咸不甘服、仍在監外、嘈鬧不已、守差力勸弗聽、卽以機關炮轟死五人、另傷者十五人、始各鳥獸散、現恐其復來滋鬧、預備對待、

●電話公司男工將罷業

八日羅省電云、本埠電話公司、共有男工七百餘人、因求加工値、每日由六元加至七元、不能如願、今早特開大會議、定于是禮拜內、實行停工挾制、惟女工則不表同情、照常傭工、

●承受佈告

啓者加省怕利埠加蝉寬餐舘原日係司徒千順君之業今以志切言旋其子如欽兄自愿將該生意一概頂與本堂承受准于民國九年舊歷元月十一日午在該舘內當衆交易清楚倘其父子在前有欠到華洋各種數目轇轕仰如期到來理明屆時不報是爲自誤交易後任由本堂經營異日財源廣進永歸本堂所得特登報聲明以免後論
民國八月十二月二十日 合盛堂啓

●各種鮮花出售

金英笑靨紅開富貴之花玉筍萌芽翠報平安之竹履端伊始栢葉浮香首祚迎鮮椒花獻頌本店設在乾尼街一四八號常有各種鮮花出售極合賀春之用並巧製花圈花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎
Shell Grain & Ritter 148 Kearny St. S. F.
西人稍古連列打啓

●翁琦陳伯才启事

弟等前赴美東各埠代中美洋箱公司招股現已平安回埠荷蒙各梓里招待殷殷並代介紹一切感銘五內謹此鳴謝

●香港滙單每百一百元零零五

●注意注意

○香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

一　本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

二　本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

三　具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享旣改金本位之後所有新舊股份一律看待

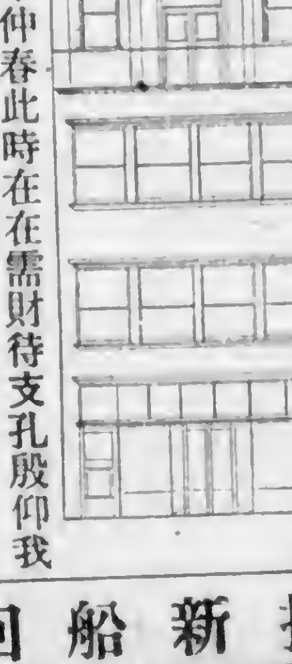
四　資本英金一百萬磅開作二十萬股 每股五磅 一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

五　香港招股限至舊歷庚申年三月底止金山各埠招股限至舊歷本年底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明

○美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

瑞端堂催收樓股之通告



爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告
民國九年二月一日
金山正埠瑞端堂啓

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰悞服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣 大埠仄臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖畧與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要清凉解散宜服荊防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋卽喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳 大埠萬國寶通銀行經理馮恆披露

良醫關定波
The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St., S. F., Cal.
寓大埠仄臣街六四九話筒差拿二一六七

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

乃路船 一月廿二號開 三月卅一號開
南京船 二月十一號開 四月廿九號開
差拿船 三月六號開 五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔熾啓

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄

始創美洲分庄 正土木人參

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得其真正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之生庄直寄外洋[illegible]其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧[illegible]諸君欲培養精神營謀大事業者不可不食此參 價目列後
甲等每両價銀壹佰元 乙等每両價銀八十元 丙等每両價銀六十元 超等每両價銀壹佰式拾元
常有新到原身生曬老山上木人參
如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D.付到[illegible]
美洲總代理處 金山同春開
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

總行 資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營 中國各埠匯兌 收受香港存款 及交單放欵
總行設在 紐約埠布律威三十五號 喊線威苛九九四
分行設在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋
北一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
歡迎特此佈告 如蒙賜顧無任

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸
一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光敬

●金山正埠華勝押启事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂如意者請到本押面議可也
八年十二月[illegible]

金山 茂利 正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理番屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛干燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集袪氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒等客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

郵家信箱在市地撫[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

堂

DAN SA[…]
842 G[…]
San Fra[…]

上列西字付來無誤

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

困、終必有濟、不識徐氏能見及此否、能歛抑其才氣否、能擴大其器量否、如其能之、則中國之福也、外蒙之幸也、

[illegible]股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂 丁六

民國九年正月三十號 總理陳百興 書記譚南謀啓

緊要新聞

●●●德記者對於聯盟會之論調

益三文拿報登八日柏林電云、德報記者本哈地、昨著一論、評論國際聯盟會之前途、略謂聯盟會今雖告成立、然料必不能長久、因按照該會條文、英國占有最大勢力、凡弱小之國、均須聽英國之命、若美國將來加入該會、亦受英國之指揮、蓋英國各屬土、在聯盟會均有表決權、各英屬既以英國爲主、靠其協助、則該會所表決之事、各屬土代表、必爲英國馬首是瞻、即使美法聯合、亦不能與英國抗衡、將來英美兩國、競爭歐洲之商務、如英國獲勝、美國則須服從、否則兩國或因此發生戰端、亦意中事也、聯盟會之設、原爲謀世界永久之和平、惟今觀該會之組織、輕重不平、料無良好效果、且協約國設立該會、初欲協拒德人、保全法國、今美國因未批准和約、故未加入該會、現美人亦不知該會將來態度如何、或協助美國、或反對美國、倘屬一疑問、以我之意、美國不宜加入該會、若英國不以公平對待弱小之國、則美國可以出首抗拒、援助弱國、如美國加入該會、則終受英國之籠絡、不寧惟是、美國如與日本或墨國、發生交涉、英國出而調停、美國須從英國之勸、若美國與加拿大爭執、提出聯盟會判決、必無助美國之理、故美國欲常獲自由、保全國體尊嚴、不宜加入該會、且今該會實力未充、料其生命或不久存、然爲美國計、不論加入該會與否、必須訓練多兵、常時備戰、乃可永享和平、不虞英兵由加拿大攻入、美國此次與德國戰爭、所調遣兵隊、均須訓練日久、乃能出戰、當兩軍對壘時、美軍雖奮勇赴敵、然進攻退守、不若德軍之純熟、美國參戰時、德軍已苦戰數年、行將勢窮力盡、且聯軍衆多、德軍因寡不敵衆、卒歸失敗、吾爲是言、非輕視美軍、實欲美國預備多兵、以備下次之戰、若下次戰爭、非若今次與德倦之德軍相戰、易於取勝、或與野蠻之墨軍交鋒、或與久練之日兵鏖戰、均未可料、若美與英國失和、英軍雖不敵德兵、惟英軍孔多、勢力不薄、美國亦須自度兵力若干、方可與之宣戰、美國將來所練之兵隊、其計當如何、吾人雖不得而知、惟美國必須常備多兵、方能保全和局、此可斷言也、且所委任之軍官、須選擇富於軍事學識者、乃能勝任愉快、至海軍亦宜擴張勢力、務足以阻止英國派兵到美、及能保全太平洋、可以運兵菲島、方免國勢危險、美國人士、宜於此致意焉、

●●●歐治確爭充民政黨候補總統

九日尼布鮮士架省柯美賀電云、美京上院議員民政黨首領歐治確、日前告假、返抵本處、與友人商議要公、現已回京、但其友人代爲佈告、擬舉歐氏爲民政黨下任候補總統、

金 廣益隆 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種 地道

[illegible]米伙食雜貨蘇杭綢緞[illegible]發磁器山貨竹器[illegible] 油麵煙茶京菓海味

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種[illegible]代理留聲機器新款唱碟[illegible]

[illegible]

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並什貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

巧製 臘比 金銀 晾肉

白油腸 鴨潤腸 臘脯肉 潤封肉 臘猪頭

唐山自製 自製發

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮[illegible]明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉[illegible]信銀兩話筒毡拿二四六

司事人[illegible] 成昌号

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水能治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
- ◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ◉超等花柳堅毒藥水每安士七元五
- ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

愛和堂

OY WO TONG & CO.
7[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各號名字號膏丹丸散[illegible]上列西字付來定必從速付上[illegible]

[illegible]

本堂識

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價麵列於下

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以密鎖路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迴與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零臺批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山蘇苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下 金山正埠共和麵廠謹啓

等級	品名	價目
上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄	紙盒書球麵	每百磅銀十六元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 668 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症尊醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生拯救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送賜於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●省長問題之忽起忽滅

廣州通訊云、省長問題沉寂許久、近來忽然發生沈鴻英運動長粵的消息、且說省議會不日將提案、故惹起社會的注意、因爲張錦芳之護理、有識的都知道他是過渡的人物、沈與莫榮新是兒女親家、督軍職權尚欲交他代理、自然未有不允他做省長之意、況這回省議會之開臨時會、各方面都推測是爲省長問題、但理想的繼任人物、不是沈乃是楊永泰、迨後又何以不提案、則因楊知各方面尚多不滿意於他、就此將案提出、仍恐難實現、不如及早打銷、免壞面子、故此楊永泰長粵的運動忽然中止、惟議會中一部分議員、因受了沈鴻英之子沈榮光的運動、又起而替沈運動省議會推舉、日前頻頻謙請各議員於南園及大東酒店、每人許給一千元、推舉後先交二成、其餘則待上場後清找、另譚民三等數人則以高一級看待、先交八百元、被選後再給千二百元、此事大體已經妥定、於是恩平與海口推舉的電接續而至、據議沈的人說、恩平發電的人是由該縣知事王道平賄使、王是沈的親信、先期沈的秘書已發信囑他照辦的、王接信後故有此電、海口則是沈現駐的地點、沈利用總商會林天疑和王知恩兩會長的名、來發還電、在他們的意思、省議會既接到這種推舉的電、必由秘書長提出來宣布、到時就可以臨時動議、不料被民黨方面的議員寄得、極端反對這種舉動、因該等議員素持粵人治粵主義、沈雖祖籍恩平、但他已落籍廣西柳州、且又純然是一個武人、所以力持不可、但他的分子尙居少數、本不足怕、惟因是而大同系亦不免遲疑觀望、兼之林正煊亦大不滿意於沈、聞說沈收買他們系內的議員、就質問楊永泰、究竟從前用過的欵項如何塡還、爭議長之目的何在、縱然不爲本身計、亦當爲我們爭些體面云、楊本不知沈之計、至是始知外間所傳非虛、故與林商定對付之法、務必打破沈的省長夢、現時大有靠不住的形勢、省議會已將提案的議停擱、此是省長問題的最近情形、將來或終不致更動、張錦芳的護理局面便可以延長下去矣、

●●●宋淵源電告被方軍襲擊

永安來電、廣州軍政府諸總裁各部總次長均鑒、方會辦聲濤、入閩以來、源部軍隊、首遵改編、行政理財、亦聽統一、遇有誤解、源無不苦心維持、惟供給取求之間、常不免有厚薄親疏之見、幸源部將士、深明大義、忍飢耐寒、毫無難色、近因點驗槍械、將所部陸續調永、靖國軍第四旅張貞所部、分駐城之內外、源部悉紮城外、詎該當局不知如何用意、對于源部常存猜忌、不惟偷章悉等具文、並伙食亦不發給、陽稱財政急難、陰以金錢運動、日則備戰、夜則戒嚴、以致人心恐惶、謠言四起、源見兩軍密邇、防生誤會、上月因將所部第四支隊調往晉江轄之河德駐防、本月冬日又調第一第六兩支隊回駐德化、詎源甫離永城、轄軍兵士、即將城內源軍總司令圍部搶一空、並將部員

竺西氏專醫內外科 各症花柳 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴漲水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照[illegible]內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居先食維艱別妻子違家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈並有猛虎之威將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云爲信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國醫中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症矣稀請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼棄生意飄身欲歸不得將再付信紙廿元求先生小心恭訂用丸藥術爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古當邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

聲明 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲暫休已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一[illegible]注明信面送回[illegible]收用

東洋[…]

[To]n Kaisha
[Metr]opolis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[…]

金山 大光書林

報費全年加收一元[illegible]

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

[…]公司

PACIFI[C Gas &] Electric Co.
508 […]5 Sutter St.
San Fran[cisco], Cal.

●煤汽電火廣告

●凡欲用可靠之火請用怕思[…]

本公司辦事處在卡蜜畏街五百〇八號 代理人趙洽寓都板街實事堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 寄客另議

（郵費另加）

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固真丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈菲菲花柳濂珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疳瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫痃便毒丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　經驗跌打去瘀吊傷瘀血散 每一料銀二元三料五元
一笑止汗散 每盒銀一元五毛　治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽[illegible]　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　奇妙壯腎丸（功同再造後便大戟）每盒銀四元
靈閨香濃種子丸 每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）每盒銀五元
萬應救急續命[illegible]（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

[illegible]

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]	優等	每兩[illegible]
	超等	每兩[illegible]	頭等	每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而強溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諺欲攻美人陣須備鐵甲軍
（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 床頭枕畔當儲蓄之

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●關于倪軍圍姦女校事辯誣公電

自上海字林報揭載安慶倪軍有圍姦蠶桑女校情事、雖虛實未分、而各處譁之、張皇發電、幫女生伸冤、一若千真萬確、本報於前月十九號曾紀其事、標題為「安慶軍人夜犯女校」廿六號又紀安慶各團體辯白蠶桑女校事件電、許者與辯者兩方面之虛實、明眼人不難察之、本報對於此事之紀載亦已適可而止、乃聞有閱報者自己忽略看過、反以本報忽略紀載為疑、豈知報紙雖有聞必錄、其間亦有須有抉擇、市虎之談、豈可勝載、茲再登公電一則於左、又上海某報載有關于此事之投函、言之綦詳、則採以登於附章、閱者分別觀之可也、

▲倪嗣沖辯誣電　各報館均鑒、嗣沖梼櫟庸材、猥膺疆寄、平日兢兢業業、專以整飭軍旅申嚴風紀為務、迺前接上海各界聯合會來函質問駐皖軍隊圍姦安慶蠶桑女校一事、又閱各報連日登載、謂安慶蠶桑女校於八九兩月兩次經皖軍圍姦、致該女校羞憤自盡者十餘人等語、又載有各會通電政府各省電文、情事離奇、至深驚異、當經電飭安慶劉警務處長道章史統領駿玉切實嚴查、並電蠶桑女校長劉世杰詢問、頃據復稱並無此事、且據該校長電稱、校中自八月後並未停課一日、亦無死病各種事故、報載均係誣蠛、已呈請轉請軍民兩長飭究等語、查造謠誣指、律有常刑、此次報載各節、無中生有、任意栽誣、不惟皖軍名譽攸關、尤於全校女生名節有關、若不切實根究、殊無以別是非而資懲警、除查明最先登載此事之報館、與全國各界聯合會會員、依法起訴外、特請通電聲明、伏乞鈞鑒、倪嗣沖叩、鹽、

▲又京訊新國會安徽議員姜蹇廷前曾去電詢問蠶桑女校事件、茲接到安徽教育實業兩廳長來電云、翠花胡同姜蹇廷先生鑒、並轉兩院皖議員諸先生及同鄉諸先生均鑒、寒電敬悉、查女子蠶桑講習所、隸屬實業、開辦四載、校規整肅、成績尚良、其實習場在北郭外、向由警署派警長率警士四名設崗駐守、本年七月間、被賊挖洞夜入、竊去衣褥等件、報警請詳、復添派警士巡邏四面、又因北門一體荒僻、女生往來、間遇流氓、出言輕薄、由廳函請警廳、飭北方分署保護女生、旋准函復照辦、於時省廳兩署同接匿名來函、以中秋夜軍士多人蹴踩該所、劫去女裙多條、所長辦理不善為詞、皖省秋節、各校放假三日、女生咸歸家、可知不實、意以造謠、必因查緝過嚴、宵小肆誣、否則有人覬覦此席、當經廳商承省長、未置理、近閱連日報載稱、九月一日又有此事、尤為荒謬、且指係安武軍所為、始知別有用意、第事關全所名譽、豈能任聽污衊、已由該所瀝情請轉軍民兩長澈究嚴懲、以維女校、已電滬辦正矣、遠勞廑念、謹電奉聞、董嘉會高炳麟同叩、刪、

●●●西藏交涉正式談判無期

外交當局因英使迭次催開談判西藏界務交涉、卽欲速謀解決、祇以藏務討論會所決藏務交涉及各界務主旨、與英使及西姆拉中英藏會訂條欵草案相去懸殊、而英使又無正式讓步之表示、故外交當局、以為主權領土攸關、決意再加審愼研究、一面令駐英公使向英政府聲述外蒙撤銷自治、蒙藏同為中國領土、此項交涉、卽須另商適當辦法、以探討英政府最後意見、是以正式談判尙無定期、須俟來年再行決定云、又訊、中英藏事交涉、陳籙辦理以來、已窮於應付、故迄今未能再議、據陳次長呈復大總統云、此項交涉、俟陸總長還京、後再行續議云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.
中西書籍
洋貨雜貨

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
阜岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聽甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每瓶二元 付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭燕器時款新衣絲樁什物傢私有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

COLUMBIA GRAPHOPHONE

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十五元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨[illegible]生另有別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員		
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
行船嘔浪丸	每盒三元	萬應花柳梅毒丸	每盒伍元
通治喉口瘡痛散	每盒二元	花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元	打消橫弦陰疽乳癰瘰核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐腳臭膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元	婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元	總治耳聾鳴丸	每盒四元
四時感冒霍亂嘔痢散	每樽二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元
丸散甚多 未能盡錄		寄貨郵費 貴客自理	

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥靈匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉貨健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒祛痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

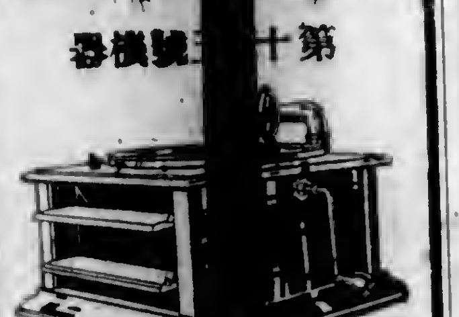
分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

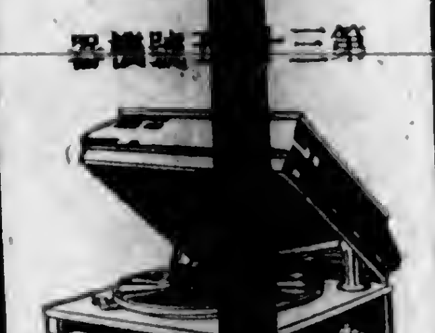
三鞭補血露 郵費另加
美西各埠每樽加[illegible]
美東各埠每樽加[illegible]

來信寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

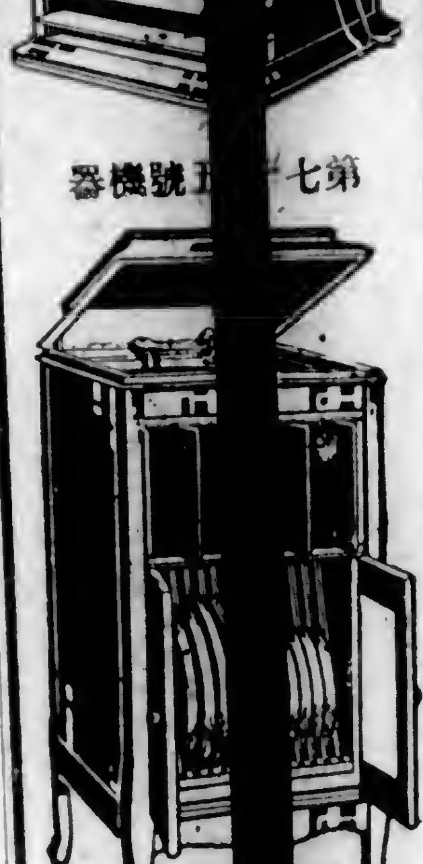
代[illegible]新式留聲機器唱碟



第十五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備 函索卽寄 機器價目列下
一號開面二十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●●●吾國承認芬蘭政府

由俄國脫離後自行建設國家之芬蘭政府、請求在我國設使、查新建國家、除列席和會外、尙有五國、其中惟芬蘭已由協國正式承認、法國並已派駐外交代表、芬蘭在各國亦均派駐公使、此次擬在中國及日本設使、藉敦邦誼、昨日閣議討論結果、決定承認芬蘭政府、幷接待其所派代表、聞第壹次代表、以大學教授勞斯台德氏並駐中日兩國云、

●●●謝米諾夫之野心

俄遠東軍司令官謝米諾夫、年來企圖擴充勢力、增進地位、不遺餘力、春初煽惑布里雅特人在赤塔迭次開會、謀建蒙古共和國、夏中又裹脅來奉、運動張作霖、圖助壹臂之力、不料蒙古獨立不成、張作霖亦未為所動、謝氏溢歸西比利亞、備極無聊、晚近過激派形勢猖獗、沃木斯克等要隘相繼陷落、謝氏又乘機勾結日人、設種種方法、擴充勢力、科爾恰克雖欲阻撓、力有未逮、頃者謝氏致書東省鐵路總管霍爾瓦特、索取機關車五十輛、以備運載兵士之用、霍氏恐謝氏覬覦東省鐵路、與一己不利、以車輛不敷於用為言、婉詞拒絕、並通告其事項於東三省巡閱使張作霖、張作霖畏謝氏以武力強搶也、特訓令東北邊防總司令吳俊陞、通令所屬軍隊、嚴行戒備云、

●●●隴海鐵路進行之滬聞

隴海鐵路建築資本、原借自比人、而供給借欵之資本家多居法國、歐戰開始後、比法金融界之形勢大變、路欵不能如數滙撥、路工停頓、迄今數年前、隴海鐵路局長章篤臣因此親赴法京、專為磋商借欵進行之事、現歐戰既終、章君在法、與資本家接洽業已就緒、近聞隴海鐵路督辦施肇曾來滬、不日亦將赴歐、與該路工程之進行極有關係云、

買得我呢副機器　唔使幫襯理髮所

"No more barber shops for mine"

本公司新發明自己剪髮機用法極為簡單與梳髮一樣無異機件亦極穩固能耐久用凡有此機者可不用往理髮所剪髮慳回理髮錢不少自此機出世後消流極廣可見其裨益人類不淺也

每具沽價二元二毫五另郵費二毫五諸君請將此段告白剪出連郵票二毫五寄至本公司卽將自己剪髮機奉上其餘之二元二毫五俟貨到交銀

Variety Sales Co. Dept. 253K, 1136 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存貞固髓丹 [illegible]
●貞陰嗣培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘寢氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
●痲消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刧毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治腳聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳疾輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水[illegible]攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行骨曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉為性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之[illegible]失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎[illegible]

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各[illegible]
（意）舊證頑者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速[illegible]

興利藥房醫生李壽[illegible]

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之綠其硬咽是以分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人之[illegible]也專此鳴謝　劉安　弟鄭[illegible]

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理

男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癧疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一一八

●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羗附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

●有寒熱症　●問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即痊小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫

屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重裘不煖蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會館歸善縣曾觀勝頌

參茸 補腎 鞭蛾 丸

此丸用三鞭參茸蛤蚧[illegible]能補腎[illegible]生精益血凡酒色傷[illegible]
[illegible]精神[illegible]無力精神倦怠心跳耳鳴眼花日不思飲夜不安睡陽事不[illegible]
米湯送下一切腎虧之症[illegible]補身之金丹腎虧之至寶也

全料廿元　半料十元　每盒五元　每兩員半　郵費自備

扣留、源部聞耗憤極、咸欲即與決裂、源恐糜爛地方、當經切令制止、忍痛茹苦、靜聽方會辦解決、豈知該軍包藏禍心、偵知留永源部勢力薄弱、意欲完全佔有永春、更於江日襲擊城東太平鄉、源部游擊隊第一營、支日襲擊城西石鼓鄉源部醫衛隊第一第三兩營、該部隊顧念大局、均即退守、王榮光司令既任源部收編特派員、忽又調兵往化戒備司令軍、司令駐德數月、毫無過失、乃靖國軍襲攻石鼓鄉之日、其將王司令住屋及其參謀王聯鏘住屋盡付一炬、似此舉動、尤屬駭人聽聞、推其用心、實欲將源部完全撲滅、然擄人焚屋、未免野蠻過甚、源經年勞苦、原期稍濟時艱、並無別抱野心、擁兵自衛、茲既迭遭猜侮、不諒苦衷、惟有解甲歸田、潔身而退、從此軍事政事、概不與聞、孰是孰非、聽之公論、嗟我閩人、遭此惡慘、顧瞻時局、無淚可揮、宋淵源叩、微印、

●●●沈鴻英槍決不肖書記長

●防瓊屬之陸軍游擊隊第五十八營營長邱某、近因性嗜冶遊、沉迷花酒、久未親到防地、並有虧空鉅餉之事、爲沈鴻英察悉、業即將其撤革、茲查得邱營長種種行爲、原係該營書記長沈恵民誘弄所致、故沈鴻英現特將該書記按照軍法、處以槍決、昨經呈報督軍請示遵辦云、

●●●舊議員激烈情形之港報

●香港委員近有電致中央政府、略謂舊國會議員日來意態極形激烈、其最要目的、尤在速選總統、次在制憲、再次改組軍政府、最次反對重進謀和、現下已在討論之中、乞即特別注意云云、

●茲將賑濟謂鍊咕魯士省難民欵芳名列（再續）

陳錦榮　陳宜有　馮洪就　朱齊樹　陳年　林波
李逢衍　黃廣　林有　羅金夾　譚華添　劉顯
朱田惠　林已力　陳中洋　陳來光　譚肇亨　譚福堯
甄良贊　伍根樹　伍福曾　司徒生　張教炳　北京餐館
趙丁　李昆仁　鍾倉　鍾增　趙彬　蔣華
每壹元　鄧榮　黃宋　阮倫　李買右　李學廣
譚琮盛　朱瑚裘　黃成　邱光　趙鎰　陳廷實
侯秦謙　黃業松　張逢振　梅宗快　五于起　朱錦悅
張穩樹　曾顯明　曾亞添　袁亞焯　李聖全　顏福榮
李全　湯聘三　李惠　梅宗欸　李煥來　蘇福郁
蘇振華　周勝　李珍　陳觀益　罷八銀二毫六仙
每一元　趙莊壹元五毛　黃培銀三毫

合共得銀一千三百二十九元五毛六仙

本月十四號收到孖示打冷埠由電滙來銀一千元該項電委本機關代爲轉交敝同人經依正辦理用該埠名義交與西報登載矣

又十六號收到威厤埠由電滙來銀一千一百二十七元該項滙與使署復由使館委本機關代爲轉交同人亦用該埠名義交去爲孖示打冷埠之辦法無異

以上三項經於十七號照數交與報館收訖該報之司事人極爲感謝翌日光將所致函刊佈已見十八號報章惟因姓名太多未便一一次全行錄出須分日登載陸續出版云

九年元月十九日　墨國華僑駐京總機關部刊佈　（完）

滙參經驗奇方
博濟醫局
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺間世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀靖造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●雞膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀靖造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀敗毒丸　每罇一元
●生肌藥拔毒浸疳散　每包九毛
●百日可救檀紅丸　每罇九毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●犀王內痔芒菓核弦丸　每罇一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王拔痔散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●經驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●脫實調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祈蛇追風壯濕丸　每兩[illegible]
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　[illegible]
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　[illegible]
●立止風痰肚痛丸　每罇五毛
●驗心氣痛丸　每罇五毛
●照紅白痢症丸　每罇[illegible]
[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先信有心問及吾之症如何付來白及拔毒散數罇吾照單食此丸吾濁症現不曾流此丸功力甚猛早冒在大埠某處寄來葯丸調治此保騙銀而已此葯並無功効見字好音再申

加拿大聖準埠譚[illegible]

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元瓶業已妥收此丸如斯應驗食後既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴[illegible]

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈縷起曾告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請　鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可冊資詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐廼三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃靄南五十元　周瓊瑞一百元　吳夔恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁榮一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華榮五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓二百元　蔡裕棠一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮宏讚三百元
梅恭柏二百元　甄兆南三百元　陳文鑿五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

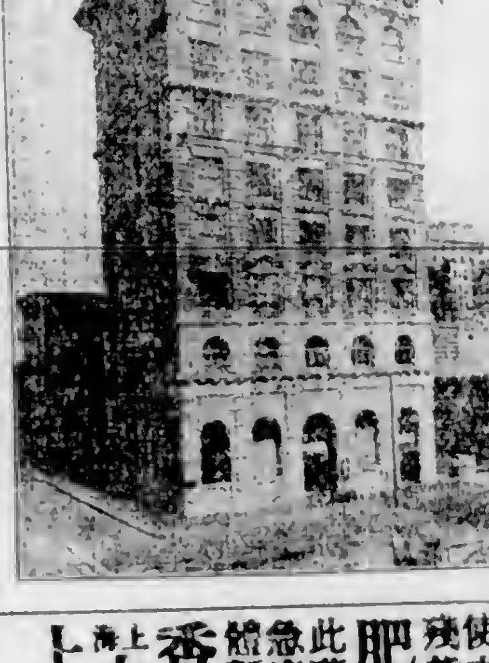
收股銀處

保市頓永安祥陳傳俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文寬　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集商堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請惠函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

上藥若然身弱血少勞力過度[illegible]

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於世界上得佔優勝必先求體氣剛強精質健全心力充足神氣爽逸然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以[illegible]

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二[illegible]

肺體之圖

肺在身體之中[illegible]可以[illegible]其上也

男子遺精玉露丸　每瓶銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁　每瓶一元五　郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之頹敗誠功參造化性命攸關

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五　每打銀十五元　郵費加二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有損咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷面黃瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲葯房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　和平補品　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cox 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而消

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yuk Beaton Mono Co. Cal

●逢醫必念近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸　每盒銀五元
●男女肚痛散　每中銀一大元正
外埠寄費一毫五外國二毫五
●埋口生肌散　每罇一元
●埋口白藥膏　每罇一元
●搽癬藥散　每二元
●喉症全科　每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南通訊西字　話筒羌拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

天生堂

大張　手醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜頌
國都　仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜頌
手雅　術紹岐黃　鶴邑鄉弟李見美拜頌

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字　裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St.

●生黃楊膏藥膏茶藥散　十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血氣每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●滾水傷散　（每罇三元）
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　（每罇二元）
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●腳痛藥散　每罇五元
●埋口生肌藥散　（每罇五元）
●小兒疳積散　每罇二元
●治痲瘋面上凸起藥散　五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●花柳過上面紅雲藥膏　每罇銀五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●手掌堂生瘡穿掌癧藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨瘡其痛不可當藥散　每罇一十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●新開保將大痲瘋斷根散　每料一百半料五十元
●參茸玉桂四種煖腎補濕壯顏色丸　半料十八元
●參茸玉桂海梗補精爆腎攻寒邪丸　半料十七元
●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症[illegible]

●扯氣藥散　每罇五元五
●生蛇藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●風濕痰症　每料十元
●斷藥一掃光　每包二元
●搽風癬藥散　每罇五元
●去風濕膏藥　每張二元
●戒煙茶葉　每兩二元
●花柳藥散　每罇五元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●瘰癧膏藥　每張三元
●牛鵝喉疳藥散　每罇銀三元
●積痰膏藥　每張三元
●鶴膝癱藥散　每罇五元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●心痛藥散　每罇二元
●包醫花柳痲瘋　每料四十元
●跌打駁骨止痛藥　每罇五元
●治瘰癧毒消腫　每料十元
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●張仰祖傳內外方脈（醫理）痲瘋瘰癧蠱脹風癱

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中合濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症或致痲瘋或登雜實損不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷[illegible]加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花紙館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鋪傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴[illegible]正字號膏丹丸散本店常有圓口合[illegible]來發客如蒙貴客光顧照時價格外[illegible]交易并接理各客信件銀兩滙兌出[illegible]山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價[illegible]安送到家倘有遺失保問生源店是[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三[illegible]照上列西字付來便妥　生源[illegible]

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金咀連夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧清積　新廣隆啓

公司
Toyo [illegible]
Western [illegible]
625 Market [illegible]

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

是貨[illegible]本公司在孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟
四譽東洋汽船會社

正埠[illegible]
（本廠各種書籍無不齊備[illegible]印[illegible]函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五

生[illegible]公司
Pacific G[illegible] LUNG CO.
Main Off[illegible]
San Franci[illegible] Ave.
Calif.

●●辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四〇

啟者本廠設在金山[illegible]十六號開張專辦[illegible]

中國葯房

本葯房自辦秒參玉桂鹿茸瓦杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購葯者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 此九大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也 兩盒陸員 肆 貳 參員

花柳九寶活命丹 此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險急毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梅毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之 每罇伍員

參茸衛生至寶丸 兩庄盒伍員 肆員半 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 兩庄盒伍員 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 兩庄盒伍員 肆 貳 貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

進痛即止抹苦丹 每服伍毫

限日消腫下疳葯水 每罇叁員

拎烟痧珍珠散 每罇叁員

花柳爛喉葯水 每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每罇貳員

秘製雞眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每罇壹員

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰葯水 每罇貳員

一掃光癬葯 每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢葯水 每罇壹員

退紅清熱眼痛葯水 每罇壹員

新久紅白痢丸 每罇貳員

斷根哮喘丸 每罇叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每罇貳員

救急萬應喉散 每罇伍員 此散通治大小經急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要葯也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十七）

（譯者繼煜）

村中開店鋪者甚稀、惟二三家之雜貨鋪（內有一家兼郵局）、與麵包鋪、肉鋪、造車店、鐵匠鋪、鞍韉（革旁）鋪、及一二家之酒店、以外多屬農家、若是村無車站、郵差便須自朝從鎮上出發、赴各家送信、日昃方歸、此外尚有巡查駐在所、調劑所、調劑所有醫生、每日或隔日出外診察、學校先生則偕其家族、居學校附屬之住宅

村中住民、除上言各種外、尚有田工修路人夫、版築匠人、修溝濠人夫、木匠、瓦匠、砦匠、磚匠等、此等人一星期六日中、自朝至晚、勤懇不息、

此等勞動者、著厚織木棉或綾織木棉之衣、穿厚皮底安釘之深統靴、綁膝脚卷、戴垂邊之帽、頸上則圍硬領、以大色巾卷之、若並料量家畜之工事而亦無之之時、則星期日、彼等大率休業、乃著彼等以美服或星期服、以逍遙乎田塍官道、或則移椅屋門口、坐而談天、勞動者當有事之日、早起晨餐竟、乃攜帶食盒與冷茶一瓶、出而工作、至午後五鐘、則歸家、或耕種自宅附近之旱地、或料簡猪草、直至上燈乃止、天一黑即晚餐、通例為肉、蔬菜、麵包、乾酪等作膳、飲茶或麥酒、入家至九鐘即入寢、九鐘後、村路上更無人影、村中除星期日外、殆無休日、

無論何村、皆有共濟會支部、每年開總會一次、其時會員則一同整列於村中大道士、揚旗導以樂隊、喧鬧之餘、乃赴村中酒店開宴會、昔日村中遊戲日、有五朔節與村祭、今廢而以收穫祭為一年中最盛祭典、此祭、其一部屬宗教的、夜中在牧師由為其保護者之土豪任命之、為帶教區牧師、則與之以住宅、此住宅依其為代理牧師或教區長牧師而呼以代理牧師宅或教區長牧師宅、恒人之為教區長者、其住宅則稱為教區長宅、此等住宅、多在教會近傍、附有廣大庭園或旱地、是為寺領之一部、昔者牧師收人、大部分皆出於此、牧師恒日不他行、僅夏季休暇中、稍有外出、時則須雇代理人、（未完）

雜誌

關於倪軍圍姦蠶桑女校事件之投函

▲謂實為莫須有之事

（此件照上海時事新報所載轉登、未易一字、）

有署名為「馱」者自安慶投函本報、對於安慶女子蠶桑師範講習所事件、謂「本諸確實調查與良心上說話、實為莫須有之事」、且述此項謠言之起、遠因有二、近因有六、源源本本、或者可信、此案自傳佈後、各地人士之赴皖調查真相者必甚多、則此案之究竟、數日內不難水落石出、此函即作他日之左證可也、原函如左、

連日上海各報、登載各團體為安慶省立女子蠶桑師範講習所呼冤的電報、多了不得、記者是皖人、也就感激到了不得、但是這件事情、據記者本諸確實的調查、本諸良心上的話、實在是莫須有的事、所以記者通信之先、就將莫須有三字、告慰閱者諸君、以及留心此事的各團體、這件事情、既是莫須有、為什麼有人造出這一種重大的謠言來、哄動了中外的人、這個裏邊、原因很多、請聽記者一一道來、造這謠言、有兩種大原因、是那兩種呢、一是對於校址的關係、一是對於人的關係、而以對於人的關係為尤大、

女子蠶桑的校址、在安慶城外的東西城脚、這個地方、原來是敬敷書院的遺址、一面靠城、一面靠高崗、（過了高崗、就是菱湖、現在正在下建築公園、風景是極好的）、前後兩面、都是種田的農家、真正是個半村半郭的處所、與外間的惡空氣惡習慣是不相流通的、所以辦學的人、想這一塊地方的人很不少、曾記得去年工業學校、想同他調換校址、該所長不肯、以致兩下鬧了不對頭、今年開省教育會、有人建議城內第一中學、要改遷城外、審查員報告書、就說敬敷書院、是學界的地方、要叫女子蠶桑遷去、交還學界、（女子蠶桑屬實業廳管轄）、對於女子蠶桑應遷何處、審查的人、也不顧了、後來由該所長報告他的成績、並且當衆宣言、如果他是男子、就要對審查員揮以老拳了、因此這一個案子、到如今就不曾有結果、所以蠶桑學校的人說、這一次造謠、就是想他的校址、但是記者不大相信、因為想換校址、及建議同審查的人、都是安慶教育界重要的人物、斷不出此種卑鄙造謠的手段、他的人格總要高一點、（未完）

僑美紐英崙波士頓埠㹽峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆峒該洞素為盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘聞有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且繁要之為現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不為無見也惟玆事體大非合群策集群力互相匡濟恐未易為功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以為對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙㹽峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純為聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名為紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定為正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益為合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤為歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至為重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以為不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名為據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專為十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥之處得以修正或加入

◉職員

正會長 梅乃永　副會長 陳應俊　貯庫

中文書記 阮快亭 梅澤民 阮鶴秋　英文書記

梅恭就　核數 黃應元　稽查員 梁章槐

附貯銀行簽名人 李燊偉 梅乃永 阮耀脉

◉議員

陳崇祝 陳偉業 陳澤尊 陳貽惠 阮明煥

梅乃旭 梅乃燦 梅乃定 梅恭俊 阮本鎰

阮宏志 阮本彥 阮本賡 阮本鏗 阮耀貽

阮球耀 阮宗年 黃作慎 黃作流 黃求雄

黃求沐 黃作厥 梁章積 梁奕宴 甄永燦

伍學欣 伍于偉 伍于培 伍于顯 伍于瀰

伍瑞勳 葉達俊 張崇渭 翁　喜 譚盛彥

曹符強 曹翔普 許永俊 容崇器 馮洪美

劉維贊 黃　喜 陳　嵩 阮源耀 吳　喜

◉僑美紐英崙波士頓埠台山㹽峒十六堡聯防協會籌辦大隆峒善後第二期捐欵

民國八年十月四日

錦槐 明順 文活 崇麗 典宏 大炯

崇熬 典活 崇業 禮文 貽杰 洪彪

夢年 明棟 纘樂 雙連 大琳 華進

宗雲 友燦 友煌 乃項 乃麟 乃榕

宗遂 耀嵩 恭就 宗靈 宗濂 友祿

澄乃 友顏 熾乃 沛乃 元球 恭永

梅姓 齊爵 世瓊 修鉅 前緒 以上均

盛葉 盛棟 盛治 章禹 盛松 章謀

盛相 盛炎 章湧 奕純 奕鰲 奕灼

盛歡 盛林 炳官 章嵩 德贊 奕廣

盛泰 以上梁姓 甄永耀 甄良欽 甄永

葉達源 葉達俊 葉楫達 劉學信 劉福

李奕忠 李奕信 蔡子禧 蔡子寧 吳存

曹祥曾 每十元 阮本挽捐銀七元 阮仁

耀玕 宗煥 修成 財廣 本秋 榮鉅

恩相 福進 本章 本求 宗佑 廣應

本翠 宗胤 月耀 本元 本惠 運添

宗祥 宗錦 灶華 灶延 雙洽 本楫

本頌 本欵 本述 榮焜 本積 宗暖

焯耀 耀晟 來錦 祥吉 本論 本瑞

海耀 源耀 雄耀 以上均阮姓 焯崇

景珍 大富 啓明 典光 大望 洲鴻

大扳 以上均陳姓 襄謀 瓊乃 康煥

以上梅姓每名五元

● 本報復行代理岡州星期報

▲愛國者固當閱之、▲發聾振聵、切中時流、

岡州星期報之設原為會鶴兩邑發聾振聵利方自治增進人民知識起見今則連恩開台各[illegible]之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社[illegible]正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不達日[illegible]論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠[illegible]可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報[illegible]特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠[illegible]上空函索閱恕不奉復此布　世界日報[illegible]

本報書籍 ● 信扎類

言情尺牘銀五毫、共和新尺銀五毛、曾文正家書銀五毫、仕商應酬便覽銀七毛五仙、共和國民普通尺銀二毫五、洋庄華英文書翰論一元八五

分部必讀尺[illegible]

婦孺信扎銀一毛、香艷尺銀二毫五、三百六十行尺五毫、寫信不求人銀二毫五仙正、增註秋水軒尺銀三毫五仙、國朝名人手扎銀七毛五仙正、一見便明指南尺銀二毛五仙

艷情尺銀二毫五、女子範本尺三毫、海上花月尺銀二毛、增廣合璧尺牘銀二毛五仙、增註必讀尺牘銀二毫五仙正、名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛、蘇東坡尺銀三毛、名賢手扎銀二毫五、婦孺信扎材料銀一毛、洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五、鐵欄諸集銀二毫五、鐵假面一元二毫五、嗳血酎恩五毫五、玉雪留痕銀四毫、玉佛緣銀一毛五、碧夢痕銀七毛、賣國奴銀五毫、金培剖尸一元

夢遊苑銀一毫五仙、多那文包探二毫五、愛國二童銀七毫正、天際落花銀二毫、鴛盟離合銀六毫、蠻荒誌異銀六毫、慘女界銀八毫、煉才爐銀二毫、花因銀五毫

● 醫生譚緯棠自製經驗葯丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良葯泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤 ◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）安收也

寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨富神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便疲痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痛垂手痺脹痛苦或腰背見疼頸膊難轉側舉手痿痛難於握物或於伸縮腿疼膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛或天時變動痛如針刺或起或坐痛苦楚或花柳餘毒步履半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯風濕相兼○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡行遂成偏枯〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切消腫止痛及其無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和從根本清除永老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精、火燥水竭見色即洩、精道失固便吐膠濕、色慾過傷精後見血、慾念稍動其精即洩、久流不禁、精隨便出、服之無不應驗、立見精神、單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零二十二號　CHUN WO TONG 1022 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

倫敦 順德 譚緯棠謹啓

詞林

感賦（曉耘）

小崖從兄以先伯父太史公醉芸館集見寄

曾誦蓬萊句、（伯父絕筆詩有託迹空門無住處暫從東海到蓬萊之句）雲山渺萬重、魂歸應化鶴、松老欲成龍、寂寞譚叢稿、崔巍馬鬣封、私彈猶子淚、未覩步兵容、（鶴樂）

簡鶴亭

京口醪香說飲醇、竹枝詞好試翻新、兩三漁火瓜州渡、來為金焦作主人、（香宋）

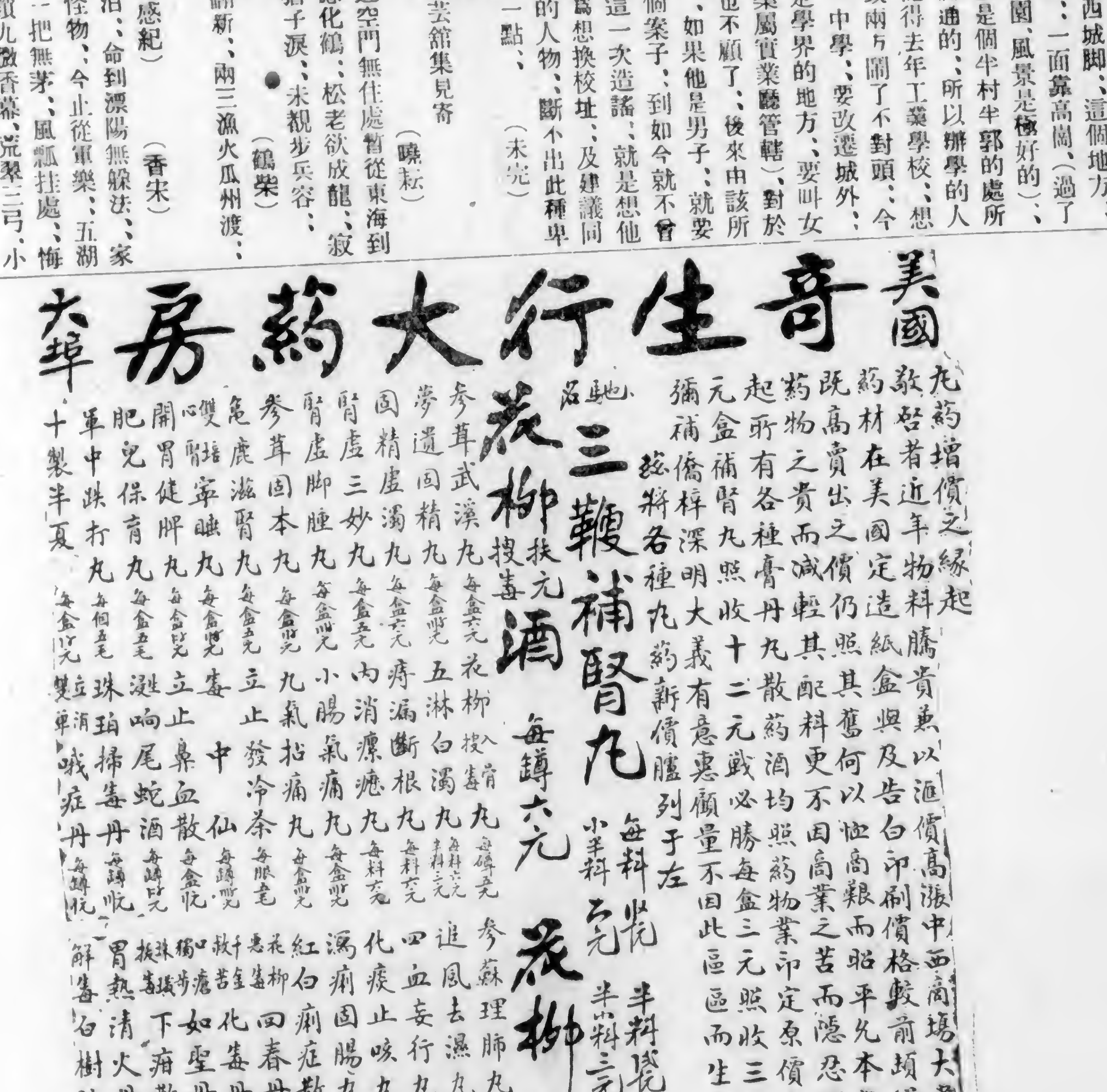
念奴嬌（亂中受一廛而不得感紀）

卜居何地、似柳花著水、隨風棲泊、命到漂陽無線法、家具一車誰託、雁是勞人、龍名怪物、今止從軍樂、五湖三畝、但除天外飛落、草識一把無茅、風飄挂處、悔不貪泉酌、多少侯門森畫戟、花鎖九微香幕、荒翠三弓、小紅雙戔（旁王）、紙上專寰壑、太平終老、馬頭夜夢生角、

● 新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊為舊本所無亦為日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議



美國奇生行大葯房

九葯增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國葯材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本葯房爲時勢所逼藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱恐不言茲由十一月起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如一元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也、茲將各種九葯新價臚列于左

三鞭補腎丸 每料[illegible] 小半料六元

花柳扶元搜毒酒 每罇六元

花柳扶元搜毒 半料[illegible] 半小料三元

戰必勝 [illegible]

參茸武溪丸 每盒六元

夢遺固精丸 每盒[illegible]

固精虛濁丸 每盒六元

腎虛三妙丸 每盒五元

腎虛脚腫丸 每盒[illegible]

參茸固本丸 每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸 每盒五元

雙培心腎寧睡丸 每盒[illegible]

開胃健脾丸 每盒五毛

肥兒保育丸 每盒五毛

單中跌打丸 每個五毛

十製半夏 每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸 每罇五元

五淋白濁丸 每料六元 半料三元

痔漏斷根丸 每料六元

內消瘰癧丸 每料六元

小腸氣痛丸 每盒[illegible]

九氣拈痛丸 每盒[illegible]

立止發冷茶 每服毫

中仙 [illegible]

毒止鼻血散 每盒[illegible]

避響尾蛇酒 每罇[illegible]

珠珀掃毒丹 每罇[illegible]

立消嘁症丹 每罇[illegible]

參蘇理肺丸 每盒[illegible]

進風去濕丸 每盒[illegible]

四血妄行丸 每盒[illegible]

化痰止咳丸 每盒[illegible]

瀉痢固腸丸 每盒[illegible]

紅白痢症散 每盒[illegible]

花柳回春丹 每罇[illegible]

救苦化毒丹 每罇[illegible]

口瘡如聖丹 每罇[illegible]

珠琥下疳散 每罇[illegible]

胃熱清火丹 每罇[illegible]

解毒白樹油 每罇[illegible]

婦科種子 婦科烏金 婦科白帶 經期肚痛 婦科濟生 婦科坤順 冰瑞痔漏 火傷水滚 頑癬除根 跌打傷止 六寶 拔毒生肌 [illegible]

KAYSANG COMPANY 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
Room 208-211
460 Montgomery St. San Francisco, Cal.

啟者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和
副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房
司庫員　陳象煒　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象煒　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余煎和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元
廖光煒三百元
廖日顯一百元
湯定悅一百元
湯定億五十元
湯名鏡一百元
余熾和一百元
廖廷棟一百元
雷普一百元
廖澤笙五十元
劉崇炬五十元
湯名儒五十元
余汝和壹百元
林麟德五百元
李奕濟五十元
李光五十元
李添業五十元
湯義芹五十元
廖毓光壹百元
李偉渠壹百元
嚴銳貽九十元
黃恩世五十元
周道綸五十元
楊南材五百元
廖福興五百元
李遊奕一百元
湯務新五十元
陳子瑤五十元
湯定沾一百元
陳財宗一百元
譚仲賢一百元
廖熠光一百元
廖華寬五十元
陳良登三百元
湯務重一百元
余儀中五十元
林善沛五百元
張明標五十元
陳安宗壹百元
李功元五十元
陳孔珮五十元
陳景賢一百元
湯名光五十元
黃傳燊五十元
陳孔義五十元
余勤禮壹百元
譚供賢一百五十元
廖國光一百五十元
陳源宗二百五十元
張炳橋二百五十元
李奕昂二十五大元
陳孔圖二百五十元
廖顯侍二百五十元
陳深宗二百五十元
陳昌宗二百五十元
李長恩二百五十元
廖歡龍二百五十元
李世富二十五大元
李錦韶二十五大元
廖龍胡二百五十元
嚴合二百五十元
陳宗程二百五十元
湯名活二百五十元
湯定述二百五十元
湯振勝二百五十元
湯定俊二百元
湯名德二百元
湯名藹一百元
李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包一撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着本支辦事處早日宣布期限集齊股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部伸知有股份者有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收回收條并即登報布告焉同胞乎會知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂與之機會也既有好機會復得好消息前月總部報到近本公司一井深二千一百尺有二油井一井深一千七百尺每日得油四桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無與利權不然時機一過則未免有嫌滿見遺之嘆耳●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元
楊菊坡加股銀六百元
吳堯一百元
楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元
蔡滿河一百元
趙仲南一百元
譚宋五十元
楊文安加股銀二百元
周仲康一百元
何麗閣一百元
李燮全一百五十元
蘇寶堯五十元
伍星南一百元
廖星洲一百元
楊家凱一百元
楊末一百元
張家祥一百元
羅炳洪二百元
楊履祥二百元
楊香池壹千元
李庸勳五十元

總辦事處在乾沙士省所治拷埠 Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Dr. I. K. Young 109 N. Main St.
大埠代理貯銀處 Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠世界日報 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠少年報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠新同和 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco, Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加緬度街角

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙

代理人 陳春榮 陳戌松啓

陳春榮律師

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

本律師接理嘉省合衆國衙及各等商門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯揭滙兌各事務

作者名水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫
十二號管中機吸鍍金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五
金管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸偉歐金咀　三元

贊生 ...G TONG ...nt Ave. ...sco, Cal.

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●偉市頓菓偈公司通告

啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑笋偈笋田提緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平 ...L.S.S. CO. ...nia St. ...Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常

Entered as Second Class Matter ... on file at Post Office in San Francisco, Cal. ... by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 318 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, February 11 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年二月十一號（禮拜三）（夏曆歲次己未十二月廿三日）

◉本報價目

本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元　此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第三百一十八號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃疹章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費紙繁百物騰貴支持匪易猶能担荷鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘邇邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館特電

○○○十號下午上海訪員專電

●●外交部總長陸徵祥託病尚未就職部務仍由次長陳籙代理

●●上海工商學報各界開國民大會力抗與日本直接交涉收還山東權利廣州軍府總裁岑伍等亦電抗天津學生因此赴省長署請願被警察廳長楊以德逮捕傷七八十人

○○○十號下午香港訪員專電

●●澳門葡官及葡籍華僑集議宣布交涉主和武官反對不歡而散

○恩平軍隊進剿狗頭山甕匪頗多生擒十三名

本館論說

英使以美總統之藥還治美總統之身

（出雲館主人）

當桂梨子將回國之時、或謂英國將宣布允納美國保留條

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫匹桌圍舖陳自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505

兆昌泰佈告

本號開創經已廿餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成衫

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意圖記

大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種氣辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥歇交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫師麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元　天泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗泰生　天成　麗興　華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

貴客光顧函知照附本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒每罇實價壹元四毫

法報不滿意威路臣之夢想政見

十日巴黎電云、法國報界言論、向來對於英國、多不滿意、今因美國久未批准和約、加入聯盟會、故輿論一變、主張英法同盟、而於美總統威路臣所夢想之政見、置之不理、若英法同心協力、則聯盟會自可鞏固、法報此種主張、因恐德國不照和約而行、故有此議論、並言如德國不允交出軍事犯、由協約國審訊懲戒、則要德國以別項利權抵償云

威路臣之病況

十日美京電云、總統威路臣、近四月來、因患病症、醫生不准其外出、故外間喧傳總統種種病症、玆有哈建大學校醫科教習映氏、對波士磨太陽報訪員云、予由總統之醫生企李臣請來、診視總統之症、查悉總統日前有一血点、閉塞腦部之血管、初擬施以刀圭之術、將此血点取出、其後總統身體略壯、此血点業已流通、故無用割治、外間所傳總統腦壞、及患癱症、手足不能舉動、殊屬不確、現總統已自能行動、身體亦漸壯健、若天時和暖、可以外出云、

德國對於協約國之要求

十日柏林電云、德國政府、以協約國要求交出違犯戰例之德軍官懲戒、經已意拒絕、今德政府亦預備將協約國違犯戰例之軍官、開列名單、要求協約國交出、在德國審辦、以爲對待、又德國議院外交股員宣言、協約國所求引渡之德軍官、德國決不能交出、若徇協約國所求、恐本國發生內亂云、

德前太子自願投首

十日美京電云　總統威路臣、接德國前太子付列打力來電、謂協約國如必要引渡德軍官審辦、則予允自投首、又據白宮人云、此電乃由荷國委倫振發來、其電文云、今協約國要求交出德國各等軍官、審訊懲戒、惟德國已苦戰四年、另內亂一年、爲歷史上以來所未有之痛苦、今德政府斷難將各人交出、若徇協約國所求、恐再起內亂、且令國民仇視政府、今我以前德太子之資格、允代各軍官受過、如協約國必要引渡、我可以替代、因此等軍官、乃爲國効勞、不應受審訊之罪云、

又荷國暗士打尖電云、據報紙登載、德國前太子付列打力、因協約國要求交出德國軍事犯審訊、現允自行投首、替代數百軍官、任由協約國懲戒、聞其已分電英美法意比日各國元首、謂予前爲德國太子、今允替代軍官九百餘名、自行投審、并謂此等軍官、前曾爲國出戰、功不可沒、故予允代其受過云、

英國議院復開

十日倫敦電云、英國參衆兩院、今日復行開會、英皇佐治、皇后馬利、王子委路士、及皇族等、分乘馬車六輛、同到兩院慶賀、每車配以黑馬六匹、並有馬兵沿途護衛、所經之處、觀者如堵、自一九一四年至今、議院開會、始照常慶賀云、

英議員亦允接納美國保留和欵

十日倫敦電云、英國參議院、今日復行開會、英皇佐治、親臨議院演說、隨由議員參活、致詞答謝、並言英國大使古李、日前發表之函、允納美國上議院所定保留之和欵、吾於古李此舉、甚爲贊成、蓋吾人須許美國人民、擇途而行、幷冀其加入聯盟會、協辦世界之事、又英國外部長樞山宜言、參活所云、予亦表同情、至古李之函、非由政府命其發表、而古李亦未呈交政府察閱、並言德國若照和約履行、吾人自當力助、美總統威路臣、雖已簽押和約、惟今美國議院、尙未批准和約、恐美總統之筆跡、亦無功效、和約內有數欵、或要修改云、

英相請准予哀爾蘭自治

十日倫敦電云、本京議院、今日開議未久、首相萊佐治、即親行出席、請通過一案、准予哀爾蘭實行地方自治、各議員以哀爾蘭人民、因爭自治問題、迭次起亂、地方不寧、今得聞萊氏之言、准予其人民有自治之權、皆大聲歡呼、額手稱慶、

哀爾蘭警差被英兵擒獲

十日哀爾蘭磋埠電云、本埠警差、經服從哀爾蘭之獨立政府、巡邏地方、惟昨晚有英兵二百餘名、前來圍困該埠、進擊警署、各差以衆寡不敵、恐被擒獲、即行潰逃、卒被英兵截獲五人、並收沒其軍械、以免復起革命、擾害公安、

請修改加收報紙郵費例

十日美京電云、美國報界公會代表老士華打、今日親到下議院、請求修改報紙加收郵費定例、據稱自一九一八年七月一日、郵局起行加收報紙郵費新例、美國報館、因虧折過鉅、以致生意停閉者、共有二千五百家、似此加收郵費、大累報業、殊可不必、查郵政虧損之原因、乃由添設郵差、分赴僻靜地方、遞交函件所致、若清查郵局賬目、或不致虧折太甚、請將此例實行修改、規復前制、以恤商艱、

華女生之論教務

十日南京電云、鎭寧某學堂、有一華女生、作一論文、謂世界大戰完結、中學學生、對于基督教道、信仰之心、已覺稍殺、不知基督教、實爲最有強力之教、亟應推廣教務、以宏信仰、該女生又接到其兄弟由法國來函、謂現下不論某教、伊均不信仰、惟以救國爲前提、故基督教學生、分赴各處、日夜演說、冀以開民智、破迷信、若及今不爲、失此機會、將永無推廣教務之日、因中國人民、似覺睡醒、咸具愛國之心、第物質缺乏、每人應嫻習一藝、以爲餬口之計、又中國女生、擬於今年五月、所有東洋遮、概不購用、惟用自製之油紙遮、另婦女所用之化裝品、來自日本者、亦盡行抵制、改用國貨、

本埠新聞

中國議和專使顧問之時事談

上海英文報美記者尾鮮、曾任中國議和專使顧問、同往巴黎、參與和議、今和事已完、由巴黎回國、昨日行抵本埠、寓居巴利士旅館、候船復返上海、據尾鮮云、我于中國及遠東情形、頗爲熟悉、以我之意、美日兩國、因前外部長轉喜之中國政策、主張開放門戶、土地完全、不過四年、恐美日大起爭執、近數年來、日本對於中國、野心勃勃、欲吞併中國、現日本已欲獨攬蒙滿利權、聲言外國所借與中國之欵、不得以蒙滿爲抵押、今美國銀業團、特派代表、於本月十九日、前往中國、會商借債事宜、料該代表到日本時、日本或不允與之商議、因今日本未曾備戰、祗由外交故意延遲、或從中阻止外國投資中國、然美國必不肯放棄轉喜之政策、故料美日兩國、不過十年、或有戰爭、近來日人在西伯利亞　鼓動各黨紛爭、欲佔領貝加爾湖東方之地、經費去多金、不知何日乃償其私願、又云、日本現求中國政府、派員直接磋商交還山東事宜、我知中國現有精通萬國法律家、力勸中國勿與日本會議此事、予亦信中國不與日本直接磋商、揣日本之意、欲與中國會議、如將來不能妥辦、則不許外國干涉、謂此乃中日兩國之事、不容外人干預、惟中國以山東問題、關於各國、故欲求各國公判、日本前言和約未妥、故未能退出山東、今中國亦謂此次之和約、中國未曾畫押、故不能照約而行、以此答覆日本、最爲得法云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺滙水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華鉄嶺　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大閱書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
秘治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠仲里如有調養身體醫理各症未暇來就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法草紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫痊者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字號請明
專辦正地道藥材
代售 [illegible] 活絡補腦丸 [illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元

三正鞭壯陽大補茶　每斤銀
廣鹿尾大補茶　每斤銀
大生堂專辦揮春正地道參茸
加料參茸十全大補茶　每斤銀
加茸十全大補茶　每斤銀

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗲盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方拚製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元　華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議

裕生堂總代理人造自來血
上海五洲藥房
陳秉鑒內外方脈
司事人陳榮文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave.
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街門八百零七號　本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠矢打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電墨滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏桩同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石岐粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉平從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

代理各公司留聲機器新出 [illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綾綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍揸結衫格口搭巾象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅罇西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹工盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡鮮寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾𥕛鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電墨滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初荷珠寓福和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋莊店

康南海先生共和平議第四次又到

銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定 [illegible] 當物出 [illegible] 相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

金山 王昌 大埠
JING CHING CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料 [illegible] 鐵器紙包絲花 [illegible] 提子餅干香鹼油布 [illegible] 宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號 [illegible] 正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

北京美使館禁酒日之慶會

本埠西報昨接北京函稱正月十六號、美國實行禁酒日、駐北京美使館衛兵、特舉行慶會、向華人借取金龍一條、遊街誌慶、作爲美國酒神歸天、是日出殯、遊畢、即將龍頭斬斷、以示使署無復飲酒之意、因使館地方、與美內地無異、而中國各地、均有酒售賣、故使館禁酒、各員均不以爲要、

●彈從何來

西報云、士得頓街八六二號華店東主劉揚、前晚閉門時、忽被人轟鎗一响、彈幾命中、但出外查視、闃寂無人、隨執此彈、交由警差、并謂與人素無仇怨、該發鎗人是否有意轟擊、不得而知、

●俄國限制辦貨出口

本埠西商會、昨接俄國商會來電、謂俄國政府、飭令商人、凡辦貨物出口若干、須具保證、要辦貨物入口若干、方得准情云、

●收入煙酒稅之數

徵收內地稅員和爹路布告、自去年七月一日禁酒後、各人多轉吸煙、故煙稅收入頓增、計本埠及附近各埠、自去年七月起、至十二月止、共收入煙稅一百七十萬零二千七百四十八元、上半年祇收入一百五十八萬八千六百九十六元五毫八仙、去年共收入酒稅十九兆零四萬零六百七十二元一毫九仙、

●寒熱時症近訊

衛生局醫生他利啡布告、本埠自正月十七日、發現寒熱症以來、以昨日到該局報告爲最多、共三百四十九宗、死者十一人、現局員多戴面具、療治病人、將來或通飭埠中居民、一律戴用面具、以免傳染、

●南京船到人數

中國郵船公司之船南京號、今早八點半鐘、由香港抵埠、載來頭等位客一百八十六名、內華客有駐巴西使館隨員王一之、及眷屬、裕昌隆司理譚開悅、裕安號少東鄺康、及其母、伍于衎、及眷屬、老醫士豁然、女學生劉義基、學生林玉苑、檟克昌、陸家駒、牧師梁理、曾忠等八十六名、大艙位華客四百一十二名、內假道者二百九十名、

各埠新聞

華僑反對與日本會商山東案

抓李抓鮮函云、本埠外交會、因聞日本要求中國直接磋商交還膠州之說、故特開會議、討論利害、其結果衆皆反對、並電告北京政府、勿中詭計、其電文云、山東問題、美擬保留、勿與日賊私議、宜求同盟會公判、

鐵路工黨之要求

十日美京電云、全國鐵路工黨、今日已致文鐵路局總辦坦士、要求加給工金、請即答覆、如不允所求、則日間有工人二百萬餘名、罷工挾制、據坦士云、近年鐵路已虧折甚鉅、工人辛金、實難加給、若照工黨所求、則每年須多費二千兆元、聞坦士擬出文答覆工黨、至其允否加增、刻下未定、

●烟案判罰

十日沙加免度電云、本埠合衆國衙、今日提訊華人煙案兩宗、一士得頓華人黃榮記、被控在餐館之地樓板、收藏片烟、黃某雖謂不知此烟來歷、惟官不信、疑其收藏私賣、定判罰銀一千元、又本埠華人陳品、亦犯烟案、官判罰銀三百元、

呂馮氏啟事

啓者氏以年老秋高不得不東裝歸里但日前各親朋戚友所欠到氏之借揭銀両及閣口各項數目未清者請概交小兒呂栢洪手代收實爲德便是所感盼　鶴邑呂馮氏謹啓　九

和平總會啟事

爲佈告事照得本總會章程第三十六條內開凡屬堂界人等有犯伊堂規則被伊堂擯逐者別堂不得收錄此乃各堂諸君公意所決定復經本總會同人宣佈在案久有明條無何日久玩生竟成忽略揆諸和平初願有遺憾焉今爲杜弊起見重申前議一致贊同特此佈告仰各埠堂界查照後開章程一体遵守有厚望焉　計開

一　凡某堂如有革出堂友必須向本總會將被革人名具報俾本會通函各堂存案以杜濫收流弊
二　凡甲堂革出堂友自懸紅登報後一經查出爲乙堂收錄先向本總會聲明以便函知乙堂將該人開除作了如乙堂不遵顯係有意違章任從甲堂追究乙堂不得干涉
三　凡有厠身甲乙丙丁堂干犯甲堂向章革出當未革出之日任從甲堂對待乙丙丁堂不得干涉
四　凡有厠身甲乙丙丁堂被甲堂革出當革出之日償項未清任從甲堂先告訴諸乙丙丁堂在乙丙丁堂祗可相勸不得扛帮

八年十二月　日　駐美和平總會公佈　丁八

甯陽會館啟事

台山縣組織童子軍分部有勸捐部寄來大埠經邀集甯陽及余姓商董在甯陽會館會議籌捐當場趙長貴捐銀一百元陳祀堯捐銀二十元黃槐燊余澤芳李佑寬陳觀光雷家堯黃達仁譚裔端余贊揚余寶和黃森家黃軫章林賢獻林德勇伍于儉伍梓南蔡連登陳獻南廖祖南以上每捐銀十元仍泒員沿門募捐以助美舉　甯陽會館啓

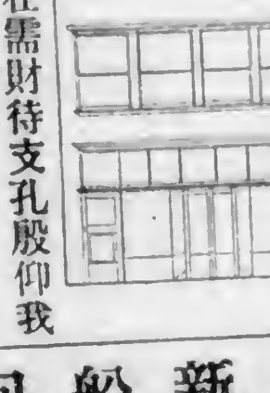
翁琦陳伯才啟事

弟等前赴美東各埠代中美洋箱公司招股現已平安回埠荷蒙各梓里招待殷殷並代介紹一切感銘五內謹此鳴謝　川

金山正埠華勝押啟事

啓者本押各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂倘有親朋如意者請到本押面議可也　八年十二月初十日　ㄓ三

瑞端堂催收樓股之通告



爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻即將樓底付來以便支拆是爲至盼此告
民國九年二月一日
金山正埠瑞端堂啓

注意注意

○香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

一　本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
二　本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也
三　具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註冊資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則泒回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待
四　資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
五　香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股份鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註冊章程辦理合併聲明
○美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈　中八

中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸
一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啓　中二

各種鮮花出售

金英笑靨紅開富貴之花玉笋荷芽翠報平安之竹履端伊始栢葉洋香首祚迎祥椒花獻頌本店設在乾尼街一四八號常有各種鮮花出售極合賀春之用並巧製花圈花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎　西人稍古連列打啓
Shellgrain & Ritter 148 Kearny St. S. F.　中九

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號開　三月卅一號到
南京船　二月十一號開　四月廿九號到
差拿船　三月六號開　五月十五號到

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄
正土木人參

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也 [illegible]
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
[illegible]
美洲總代理處同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 758 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中國北口外埠春海參威　協同和人參庄

患寒熱病及痳疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰慎服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣　大埠爪臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痳痳伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖畧與傷寒症相同惟痳症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要清涼解散宜服荆防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳
大埠萬國寶通銀行經理馮恒披露　中九

良醫關定波
The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St., S. F., Cal.
寓大埠爪臣街六四九話筒差拿二六七

渣華太平洋郵船公司廣告

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步客位分爲一二三四等另有特別舺房每位編列號數與船票相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧是荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下
○芝錦鵬西歷二月五號到三月一號開
○芝順大利西歷五月中旬到六月中旬開
○船票在大埠都板街七四一號發售幷無分局
○話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓　丁二

香港滙單每百一百元零零七五

本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信

新銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面送到貴府收用

DAN SA
842 Gr
San Franc

生堂

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾靶壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓與第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕窩海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩貢白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 **茂豐** 正埠

MOW FONG CO.
7 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百拾號開張

金山 **源興** 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

東洋
n Kaisha
polls Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

偈時期在卽本公司前增股告白內原定本年正月二十號截股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂 丁

民國九年正月三十號 總理陳百興 書記譚南謹啓

歟、、恐予美總統以難堪、、故親自回去、、與政府接洽、、暫緩宣布者、、由今觀之、、諒不其然、、蓋桂梨子爵使美、、尙未得謁見總統之機會、、關於外交事務、、雖由國部卿蘭星接洽、、然每提及和約、、蘭星只答以此乃總統之事、、餘外絕無多言、、遲之又久、、而和約之擱淺如故、、英政府渴望已極、、桂梨子爵委蛇於美京、、白宮咫尺、、如隔雲山、、總統對於和約方鍼如何、、有無把握、、何時可以批准、、全不得要領、、不得已乃舍正路而求別徑、、與元老院兩黨領袖交通、、駱芝與憩治穀均曾訪桂梨於私邸、、其爲談論和約、、交換意見、、無可諱飾、、律以使節常禮、、公事只應與政府接洽、、非得外交部之允許、、不能與立法部直接交通、、以此而責桂梨子爵、、似也、、然彼爲英國外交部長多年、、此等禮節、、甯不知之、、彼自與元老議員爲私人之交遊、、而非與立法部直接交通、、當然不受違規之咎、、迨回國後發表之書、、意在溝通英美兩國人之意見、、未嘗干涉美國內政、、然美政府因此遂不能無觖望於桂梨子爵、以爲英國若允納保留條欵、、則由大使通知所駐國政府、、方是正當辦法、、不應絕不商及所駐國政府、、而遽用別項手段在外發表意見、、若是乎、、則予美總統以難堪者、、不在英政府而在桂梨子爵也、、近日報紙風傳、、謂英佛兩國均已舍棄美總統、、而扶助元老議員駱芝、、殆以駱芝之能代表多數民意、、尙過於總統威爾遜也、、質而言之、、則以美國勢力之趨嚮、、漸近於共和黨而遠於民政黨也、、回憶歐戰初息之際、、美總統聲望最隆、、親自赴歐議和、、遊踪所至、、觀者駢集、、歐洲人民、、想望丰采、、曾奉以自由聖使(*apostle of liberty*)之名、其時美總統心高自負、、不可一世、、每謂歐洲各國政府不能代表民意、遇有不決之事、輙訴於歐洲各國人民、曾因符堪湄事件、在和會爭持最力、、疑意國代表團未能代表民意、、遂致意相柯蘭杜離會歸國、、再由議院投信任票、、此美總統尊重民意之事蹟、固歷歷在人耳目也、、今桂梨子爵之書、雖或不免觸忤美總統之意、然未嘗非訴於英美兩國人民之表示、、論者謂其以美總統之藥還治美總統之身、(*gave the President "a dose of his own medicine"*)然哉然哉、、顧按照美國憲法、、結約之權授於總統、、惟須元老院之協贊、、若所訂之約、、元老院不予同意、、約固不成、、若元老院之同意案、、有違反於從交原約之條件、、總統亦可置不批准、、是元老議員三分二多數之公意、、與總統一人之主見、、施及於訂約之勢力、、乃無所軒輊、、苟不務調和、、而極端扶助一方、、則收效殊不濟急、、今英佛諸國政府、、漸知美總統威爾遜無提挈全國之能力、、然仍不能不虛與委蛇、、職是故也、、(完)

緊要新聞

●●●英金磅價又跌

十日紐約電云、英金磅價滙單、今早忽然增多、、故金磅價值復跌、比之昨日每磅跌價二仙七五、今日每磅英金值美銀三元三毫三仙七五、、

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

司公
PACIFIC M
508 Cal
San Francis

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切盼

本公司辦事處在卡弗寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街寶壽堂

金 **廣益號** 正埠

K.WONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來選辦米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器 油麵煙茶京菓海味

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種樹祖環炮竹杭香山白粉絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擔身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙票通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月爲給三厘

金山 **成昌號** 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

巧製白油腸 臘鴨潤腸 金比膶肉 銀比封肉 晾肉臘猪頭

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各款臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

唐山自製自浸

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷廸傳 麥顯扳 成昌启

金山 **廣發** 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 中西什貨各款齊備 烟 糖 蘇杭海味

K. F. 米 RICE

檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迎與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有二十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山秫苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款子種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
714 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各貨 [illegible]

本堂識

●**新發明風濕葯水廣告**

新發明風濕藥水專治風濕骨痛痠軟無力浮腫痳木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇葯水擦完擦完後即蓋棉被安睡使葯氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◉超等花柳除毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

(郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●省議員黨系變遷及最近趨勢

週循社通訊云、、省議會爲代表民意機關、、其實際足以代表眞正民意與否、雖另一問題、而議會之議決、、常與人民之休戚、有重要之關係、故構成此議會之議員、、其黨系之形勢、、固人人所亟欲明瞭者也、、茲特將此屆省會議員各黨系經過之變遷、及最近之趨勢、、詳述於後、、議員總額百一十人、向分羣廬大同兩系、其初羣廬結合六十餘人、、大同亦五十餘人、其超然於兩系之外者、祇有曾國琮、、古應芬等三數人而已、、此黃嵩齡當選爲議長時情形也、、自議長問題爭執後、大同系勢力、日以伸張、、向隸於羣廬之議員、如林中靈何鹿孫楊夢椽等十四五人、均爲吸收、、於是羣廬勢力自消、其團結精神、亦因而渙散、、致有臨時議長之舉、、時李國鈞當選、、李固大同系而預爲正式議長之過渡者也、、迨議長問題解決、、林正煊譚炳華遂以大同系之多數、而當選爲正副議長矣、黃嵩齡既倒、、羣廬瓦解、、殘餘之議員、如黃鋭楊宏業等十餘人、則名曰純齋、、如岑濤等四五人、則名曰廣居、三系意見既殊、、黨羽又以散而益少、自無勢力可言、故爲省會勢力之中堅者、、厥惟大同系耳、然其後林中靈何鹿孫等十餘人、忽又退出大同、、名曰怡廬、當其退出之初、雖聲明以大同爲母黨、、而舉棋不定、精神睽離、故上屆臨時會議、、大同復從事改組、、其結果尙餘四十餘人、此因怡廬中復入大同者、不過五六人、(林中靈何鹿孫等八九人不與)而東北兩江區域議員、又同時退出十餘人故也、最近東北兩江議員(共約廿人其中由大同退出者居多)連結一氣、組織大中俱樂部、、志在結合各小俱樂部、、成一大黨、與大同系對峙、、現曾國琮(曾現隸大中極爲活動)等已向各小俱樂部分頭接洽、惟純齋各人、向來態度比較冷靜、又與持正社素不相能、、此次允否加入大中、及能否與各小俱樂共同加入、均未可知、、至此外各俱樂部對於加入大中一層、、此時亦無允否之確切表示也、據現狀觀察之、大同人數現雖減少、、而比較獨多、、且自改組後團結力亦較堅强、各小俱樂部雖日謀結合、惟大中能否全部吸收之、且意見紛歧、縱或能之、、而團結力能否鞏固、尙未可知、是則將來能否成爲對峙之兩大黨、、尙屬疑問耳、、

●●●粵城女界開國民大會情形

▲娘子軍提倡社會革命之先聲

廣東女子國民大會、假座天馬巷女子體育學校開會、到者甚衆、一時搖鈴開會、李蓮主席、、書記楊若蓮蘇開瑞李蓮宣佈開會理由畢、伍智梅提議組織廣東女界聯合會、並說明組織理由四大要點(一)可以聯絡女子、、揭發女子之新知、開啓同胞之自覺(二)對於工業及商業、當提倡社會革命、使女子得個人之生活、經濟上之獨立、不仰給於他人、(三)對於强迫教育、多設專門及各種大學校、仰使女子能得智識解放、因二十世紀及科學競爭之時代、不獨對於

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥費彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 ○ CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國謂中國醫師非由學堂所出然內科一門尤願中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炗求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纒身欲歸不得特再付炗紙廿元求先生小心察訂用丸藥調爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炗求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症旨獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠蹤竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以鳴誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫,大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳瘋癱症

竺西氏先生精醫內外、播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓瑪原我罷鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因則收困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷遇身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發將以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質自然斷癮

貴客嘗用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資最效珍貴藥料[illegible]

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 （郵費另加）

參茸三鞭補腎丸 [illegible]

龜鹿二仙固眞丸 [illegible]

有夢遺精固本丸 [illegible]

無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]

加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]

包愈非疔花柳瀝珠藥線 [illegible]

宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]

魚口横弦已潰去腐生肌 [illegible]

參茸燕窩開胃藥水 [illegible]

婦科通經種子麒麟丸 [illegible]

壯陽採戰忍精丸 [illegible]

久戰五鞭發力丸 [illegible]

種子揭被香丸 [illegible]

龍涎香化痰止咳丸 [illegible]

統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]

立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]

初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]

積年痔墜惡毒一掃光丸 [illegible]

立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]

打消魚口横弦便毒丸 [illegible]

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛

打消癧疽痄癰魚口萬應膏藥 [illegible]

立消雙單鵝喉保命散 每盒四元

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五

治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散 每盒二元 每料四元

自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血衂血便血藥散 每盒[illegible]

奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

溱樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元

貴閨香濃種子丸 每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄 銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以晉爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百廿五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩茳圓每料茳圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩十五圓每料卅七圓五	頭等	每兩十圓每料茳圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於續刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●和議活動與代表行踪

滬訊云、南北各分代表紛紛來滬、和議頗有活動之象、頃聞北總代表王揖唐之總會計趙某日前由京返滬、携有鉅欵、於是各隨員等莫不大爲活動、前日王揖唐遣趙會計赴某洋行購置轎式汽車兩輛、計價銀五千萬兩、另備裝件數件、計銀二百兩、號碼一爲一千〇五十三號、一爲一千〇五十四號、趙會計亦另在億泰公司自置四人坐位汽車一輛、計銀一千二百兩、號碼爲一千一百三十四號、並雇汽車夫三名、以便往來迅捷、

北方和議分代表吳鼎昌氏由京南下渡江至甯、預先電知滬甯路局、備車赴甯接護來滬等云、路局長任筱山接電後、飭車務處備有花車一輛、拖掛在二十八日之夜車班上、赴甯迎迓云、

●●●直隷開港押借外債續聞

一月三日、中央某要人赴津、與周自齊邊守靖在英界某公公館開秘密會議、聞其會議結果、所有開港事仍期於必成、並聞此次開港純係借用美資、倘農部查驗資本、已由花旗銀行借欵現欵一千萬元、專爲朦蔽驗欵之計、其實中國之發起人等並未籌有分文、其所謂現在籌有一千萬元者、卽指花旗銀行之借欵而言、似此上欺國家、下害商民、盜賣領土、喪失主權、不知政府尙有法律可以制裁否、况聞內中黑幕、確有政爭臭味、於此一千萬借欵中、兼可任聽邊等之隨便揮霍、並提出若干萬充作民本俱樂部之費云、、

●●●烟酒借欵之西訊

字林報二十四日京訊云、最近美國太平洋拓殖公司來京所議借欵、并不順手、因美政府不贊成、聞有阻止之意、原議借欵三千萬金、提出五百五十萬、還芝加哥實業銀行之債、此外又借與中央政府每星期一百萬、直至總數達一千萬金爲止、其餘弍千萬金、倘在商議中、惟每星期一交付之說、未曾實行、故中政府實分文未到手也、美政府之反對此債、因與其銀行團計畫不合、美政府以此計畫爲對華政策之中心點、惟同時美人郤力請由美英日法墊欵五百萬磅與中國、於新銀團未成立之前、日本則始終有所要求、故新銀團不能成立、華盛頓倫敦巴黎與東京間所議之債欵事、頗有所聞、大約日本之滿蒙要求、已限制爲東內蒙與南滿、但聞英法不贊成劃出東內蒙於新銀團外、而願提說南滿之要求、美國則對於日本之劃出要求一概不允、因有違開放門戶與和會均等之二主義也、英法於此節、亦與美表同情、祇需美能仗義、至于英法對日願讓步於南滿者、或爲認承其參戰之功、但此事與中國有無關係、則爲另一問題、吾人再述此美債欵、係以煙酒稅爲担保品、應歸美人改良、如英人之管鹽稅、今鹽稅固已見成效、因當時大借欵訂約、係由五國出資、共選丁

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
李沙文	五百元
譚贊	二百元
陳仲靈	一百元
簡世廷	二百元
李希棠	一百元
李炎南	二百元
陳勳	一百元
曹鳳鳳	五百元
李振乃	一百元
林熔燦	五百元
林立詳	一百元
鄧占南	一百元
鄺溥敬	五百元
梅宗周	二百元
李駿發	五百元
簡炳	二百元
吳業焯	五百元
李宗兌	一百元
黃杜業	四百元
李洽記	二百元
梅恭栢	一百元
阮宏沾	五百元
蔡盛杞	一百元
黃耀臣	一百五
鄺修沛	一百元
甄金香	一百元
阮宏璜	五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄 （如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ....

Street ....

City ....

State ....

新世界洋參公司啓

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk
by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 啓

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號端辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線紗什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

發明中西文府書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五 英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五 鄭聰甫華英類語二圓

阜岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費二毫五

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五先

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸 每盒六元 每料廿元

卽止吐血鼻血便血藥 每樽二元

行船嘔浪丸 每盒三元

通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元

參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒伍元 每料廿元

萬應花柳掃毒丸 每盒伍元

通治喉口痛瘡散 每盒二元

止痛生肌花柳成瘡散 每盒三元

止各種痛氣散 每盒二元

消瘀横弦陰疽乳癰惡核內消丸 每料伍元

止各種氣痛藥水 每盒二元

治臭狼脚臭膏 每盒一元

寬中開胃消食丸 每盒三元

初起花柳白濁不憂丸 每盒四元

治赤白痢裡急後重散 每樽二元

婦人安胎社子衛生保育丸 每盒三元

神驗癬藥 每盒元半

治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元

神效刀傷止痛生肌散 每盒三元

速愈遺精丸 每盒四元

立效牙蟲牙痛散 每樽二元

總治耳聾耳鳴丸 每盒四元

四時感冒霍亂痾嘔散 每樽二元

九種心痛丸 每盒一元

哮喘經驗丸 每盒四元

雙美如意丹 每盒二元

包斷根小腸氣痛丸 每盒二元

花房滋露膏 每盒二元

內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元

紅顏舞折腰丸 每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此露選集參茸三鞭百花精蕊加工化煉氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉資健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦息濟消至於廣弱家展重骨疾淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

寄售處 來信 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 生安 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

貨眞價實 每樽價銀二元 每三樽伍元半 每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加 美西各埠每樽士担銀[illegible] 美東各國每樽士担銀[illegible]

恩任事、華人有所反對、可用外交手段、英俄公使曾因反對事謁袁總統、率照准通行無阻、丁恩此後與各華官漸融洽、可見鹽稅收入之多、全因外交壓力、卽各國之干涉是也、再辦事員亦皆能才也、今美人亦欲仿此、情形郤不同、蓋煙酒稅如用一美國副手襄助、其必受種種困難、（一）無國際之後盾、祇有美公使館出面、該館素注意中國主權、吾人以爲丹納公使可強迫總統使烟酒、（美國之大害物）之收入充作小借欵之保護品、各教士聞之、必群起反對、（二）中國人必先反對此美副辦、（三）國際間亦將反對、如法人以在烟酒稅有關之正式抗議、不欲改組、卽欲改組、應用法爲之、又日人久用此爲借欵之担保品、故若輩亦必竭力反對、試思此美副辦、（卽總計核）至滿洲山東福建收稅、日人將如何與之爲難、此必然之事也（四）美國物色如此之總計核人才極難、第一需政才、第二必熟悉東方情形、美人能操寫華文語者固多、但大半由學校而來、尙未實用、（五）美人担任此改組事、不能失敗、一失敗便使華人生不信任西人能襄助改組中國事之心、美政府知此、故不願輕試、以損美國之尊嚴、必俟人才已得、各國皆允可、始能進行云、再美債欵之條約極嚴、爲中國政府所未經受者、該債係發國庫券二年、期以九一扣算、年息六厘、一年可收回一成零半之本、其利甚厚、某日倫敦出賣中國庫券、十年期、計一百八十萬磅、年息六厘、九九扣折、與美債比差百分之八、且倫敦之債單以劵押、今美債又有大担保品、並將此項收入歸美人管、二者之不同遠甚、由此可見中國欲借債、當然應與國際機關提說、因條件可較好、履行亦較易、中國亦能照條件辦理、若與私人團體商借、損耗必大、且必無好結果、如上次之芝加哥債與今之美債然、美國素主張公道以對中國、吾人惟望其新銀團之計畫能成事實、則各國必贊助者也、

●●●王士珍屏絕黨派

王士珍領袖直系壹節、因迫於羣情之推重、王巳首肯、昨日向直系要人爲正式之聲明曰、士珍分屬軍人、素惡黨派、凡同人體念此意、任何黨派、皆應屏絕、士珍尤爲歷聞、敢表寸衷、敬希鑒納云、聞王氏最近曾接王占元壹電、勸其繼續馮遺志、以盡力於南北和議、並告王已對於李純陳光遠吳佩孚等亦致電主張、此際各去黨見、以謀地方軍人之一致團結云、

●●●政府謀和近訊

和議繼續問題、除新揆連日與西南直接磋商外、前日又有電致南京李蘇督、令其轉電上海各行政機關、原電略謂、和議中梗以來、全局搖動、外侮日亟、時勢至此、萬難再事遷延、近日外蒙且已取銷自由、南北爭持、自宜迅速解決、現已通電西南、捐除畛域、促成統一、滬上爲南北和會地點、絕不更易、藉省周折、現據各省會紛紛來電、盼和尤切、務希與雙方代表迅速接洽、並轉告各方、一致進行、是所盼切云云、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

請認竹報堂商標 （注）（意）

敬者本醫生[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰將培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘寢氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]

●痲消吠藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點瞙光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

家傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible] 每樽二元

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色刧毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible] 每盒二元五

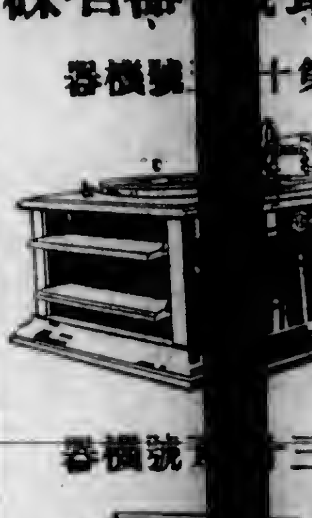
立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

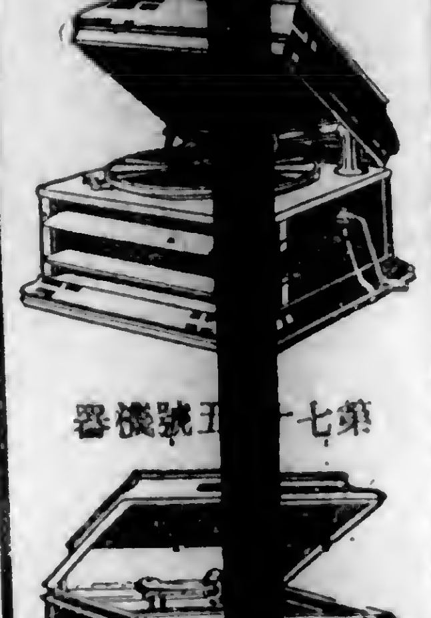
立止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

代售新式留聲機器唱碟



第十號機器



第三十號機器

第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

目錄印備 函索卽奉 機器價目列下

一號開面三十五元 三號密面六十元

大號密面一百二十元 二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料抗 半料沅 小半料兇

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰腿痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 劉安 弟郢卓生字覆

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應儒者婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恆究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請　鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元
梅遐廼三百元
張禮澤一百元
黃植枚一百元
黃靄南五十元
陳祀培二百元
陳祥宗三百元
邱平章五十元
陳華燊五十元
蔡謙認三百元
甄明福二百元
梅恭柏三百元
陳昭讃三百元
陳華輝五百元
趙耀榮三百元
龔北辰二百元
陳允在一百元

阮宏沾五百元
謝祝三一百元
鄧仰隆一百元
趙居傳二十元
周瓊瑞一百元
陳明亮二百元
陳華東五十元
陳孔仕一百元
陳明振一百元
吳澤啓三百元
陳立宜三百元
甄兆南三百元
陳文銳二百元
李兆燦二百元
趙英球三百元
陸伯平一百元

梅宗周二百元
陳奕雲二百元
梅英福一百元
周家香一百元
吳襄恩五十元
陳其安一百元
趙郁榮一百五十元
鄧世廣二十五元
蘇少楠一百元
蔡裕堂一百元
阮宏讃三百元
陳文鑾五百元
蔡快奕七十五元
胡彩一百元
司徒有壽一百元
陸以棠一百元

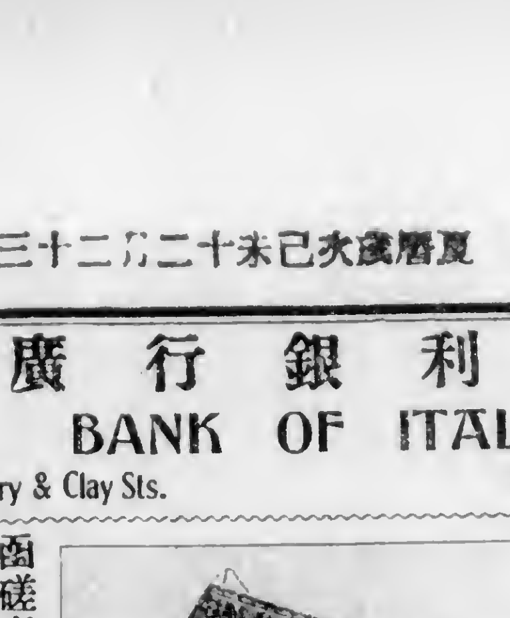
收股銀處
保市頓永安祥源德號　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燦　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠昃蘭宮鄧仙石　Doap Leun Hong　841 Grant Ave.　San Francisco, Cal

（未完）

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

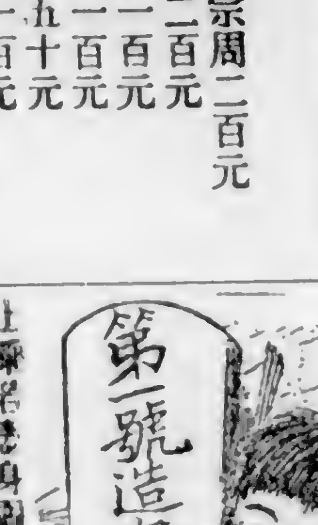
W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強始可健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐以配各種衛生的良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最[illegible]

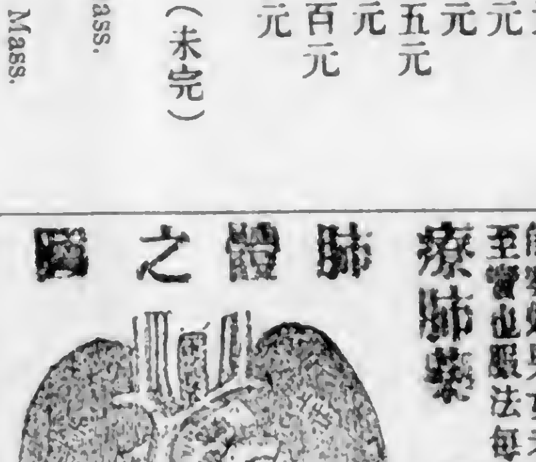


療肺藥

[illegible]

每瓶一元二毫　每打十二[illegible]

肺體之圖



[illegible]可以蓋乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病　每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元九　郵費一毛　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之元陽恢復已敗之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永久青春而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敝誠功參造化[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急病癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港嗝至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毛五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P. O. Cor 1027 Chinook Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Boston Mono Co. Cal

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋日生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拏六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鑊正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貨客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專治痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中全賴奇方爲寶熟識可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷按祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●務神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上傲咳嗽吐血藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新聞痿將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身絕印藥散　每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元
●陰陽惡毒痔藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇二元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●搽尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇三元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇九元
●婦人生血蟲每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

[illegible]

天生堂　大張　國雅　郁仲　手鑒　術紹岐黃　[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥咸交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

本華自
報打來

十五號管中機吸金光面金咀連夾　二元七毫五
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
[illegible]　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
[illegible]

公司　Toyo K[illegible]　Western M[illegible]　625 Market[illegible]

四曆東洋汽船會社　本公司在大埠杰街六百二十五號樓　代理華人趙治政

（本廠各種書籍無不齊備歡迎函取郵奉）　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五

公司　Pacific Gas[illegible]　Main Offic[illegible] LUNG CO.　San Francisc[illegible] Ave　Calif

●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款[illegible]

陸　金山大埠代理人集賢堂　鄧曲石　鄧敬棠　朱源章　鄧清穩　新廣隆啓

羊城方便醫院醫生　陳梅浦　統理

男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處　Foo Yuen Co.　159 Waverly Pl.　San Francisco　California

○醫館在都板街七四六電話一八

●●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宜化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹發數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

●有寒熱症　●問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即瘥小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫

屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重裘不暖蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會館歸善縣曾觀勝頌

補腎丸

參　茸　鞭　蛾

[illegible]

全料廿元　半料十元　每盒五元　每兩貞半　郵費自備

社會上有獨立之良能、對於家庭有家政之整理、使女界同胞完全自覺、俾不至依賴於男子、自成自立之基礎（四）對於道德、當注意自重人格、旋由莊漢翹和議女界聯合會有應成立之必要、非從根本上着手、即使邀求國會加入參政、亦無後援、在鄙意非先組織女子聯合會不可、、程立卿提議、衆議決須成立女界聯合會、非從速組織、斷難進行、故鄙意贊成伍女士提議、後由郭慕蘭請主席表決、、衆贊成、遂通過、、由主席請舉委辦十一人、李蓮、蘇開瑞、伍智梅、羅有節、廖奉恩、黃佩珍、程立卿、陶秀孫、楊若蓮、孔若灌、羅穎祈、由郭慕蘭提議、會場暫借體育學校、定廿四日十二時會議、孔若灌提議、各事已經討論結果、請散會、時已五句鐘云、、

●●●鈕永建請派勞動代表

鈕永建致軍政府各總裁及政務會議電云、、自歐和會盟約發起國際勞動會議、各國莫不派遣勞資代表、此事於世界民生問題至大、況吾國民僑寓歐美非澳各洲各島、統計無慮千萬、不出勞資兩界、、卽參戰期內爲國效力之華工、赴歐作苦者、亦逾數十萬、現尚多數留歐、勢不容漠然坐視、幸得爲協約國參戰中之一員、、應有之國際資格、、更不容放棄、、北政府迷醉於賣國政策、竟拒絕勞資代表之派遣、將來會議開時、、論及東方民族勞資問題、、我既無代表與會、某國必將悍然不顧、操縱左右於其間、、置我千萬僑民於萬刧不復之地、、巴黎五大會議之前車具在、深爲寒心、此種外交上自殺政策、、我西南政府既以護法救國爲民請命、應急起匡正於現時、、毋追悔補救於事後、、請將海內各工團請願派遣勞資代表諸文電、提交政務會議、決定辦法、迅速派遣代表赴會、聲北方之失策、慰渴望之群情、海外千萬無告之僑胞、於焉有賴、而國內生計革命之潮流、、亦可預弭、、是否有當云、、

●●●方聲濤何以竟無下落

在閩南軍方陳衝突結果、、方聲濤所部在永泰仙春一帶被陳炯明圍困一節、己經報告、續據港電報告、、稱刻下方聲濤因被圍困、、己不知下落云、、

大開眼界

Union Practical Co.　Dept. 114
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比意俄土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足可也

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用卽醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辨症酊方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰剩陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀歸固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四寶生精補腎丸　每兩一元二毛
[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症伹係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖蓝埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尼犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩金陸員　貳兩金叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉陰膝無力眼花耳鳴流精滑泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此九爲治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身淸爛骨刻喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹棲毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

蓮痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇叁員

琺瑯疳珍珠散　每罇叁員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

精製鷄眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕痛料龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅淸熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

淸毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散專治大小緩急各種喉症或名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十八）（譯者織熀）

在社交方面、牧師則與附近敎區之牧師等交際、大率自驅一頭馬車往來、彼乃日無暇晷、蓋午前中則執敎會及學校事務、又須讀書、須敎育自家兒女、而敎區中人來訪者、初不問晝夜、以各種事件、來乞助力、如疾病、敎會行政、窮困、罹災、小犯罪、財產上之爭論等是也、且彼等又有爲各種俱樂部如衣服俱樂部、靴子俱樂部、勤儉俱樂部、等之主宰者、爲此等俱樂部之故、敎區中人、則每一星期醵金若干、又由附近豪農捐助、乃購辦衣服靴子等類藏之、交冬則分施貧困者、而爲牧師者、又須組織蹴鞠、遊戲俱樂部等而主宰之、以崇奬青年體育、而增進健康、午後乃晋謁檀越、訪問近處牧師、出席會場、

此諸事所需費用、由其村內財產所賦之地方稅支付之、敎區監督則當賦課徵集之任、地方稅中重要者、爲貧民稅、以之給貧民衣食、使有安宿、又貧困之漂泊人、則暫時收容之、收容貧民之棟宇、曰養育院、爲市鎭或敎區中各幫所建設、以被舉出之貧民保護委員、照料萬事、而此等委員、則選舉救濟吏員一名、其事務爲檢查、報告關於養育院收容事宜、有必要時、則行戶外救濟、以金錢、麵包等惠施貧家、以外尙有關於敎育路燈衛生道路等之地方稅、此外敎區評議員會、尙有一重要職務、則以便宜之地租租分派地與村民、爲庭園牧畜之用、或購入此種土地是也、村民有此分派地、則樹五穀、蒔園蔬、飼牛馬、字羊豚、自用之餘、猶可賣之市場、村落生活之社交方面、其頭領爲士豪、此乃地方第一大地主、其財產限爲相嗣續財產、既不能賣却、又不能處分、而其所有地、則有跨其邸舍附近二三敎區之廣者、吾人讀五十年前之雜記、載士豪古風之生活情况、今猶往往遇之、如茲士豪、一年中大半村居、躬親農事、照料佃人、爲村老幼尊敬之人、然而平常一般之士豪、大率將其所有地之一切管理事務、委之居住其地之土地管理人、或保管人、身則移住倫敦或他地方、碌碌於議會、商賣、社交之事、迨夏秋之交及聖誕節、乃歸村招待友朋、鄰近貴族、地主家族等、（未完）

雜誌

關於倪軍圍姦蠶桑女校事件之投函（一續）

女子蠶桑的所長、姓劉、名世杰、南京人、年幾三十多歲了、這個人的人格、安慶城裏、是沒有一個人不曉得他的、他最歡喜的就如現在報上提倡的男女社交公開、凡是開會、他沒有不到的、凡是官僚、他沒有一個不拜謁的、所以安慶報上、登有如前淸一種的宮門抄上、隔不了三天五天、就有劉世杰鼎鼎大名的三個字、（有時且有某所長的大銜）、不是向省長請安、就是向廳長請見、一天到晚的藍呢轎子、抬來抬去、眞是好看殺人、這位所長、並不是學校畢業出身、對於蠶桑上、全是外行、但是見人、一口的新名詞、到好像是一位飽學家、他的神通廣大、在前淸就結識了一位地方紳士、所以到民國、就做了女子小學校的校長、後來又運動了現在的倪大將軍、就又兼做了女子蠶桑的所長、這位所長、現在尙是的老處女、宣言抱不嫁主義的、安慶人因爲他的資格學問品行、均不足以做女子蠶桑的所長、所以這個三四年中間、沒有一年沒有多數公民、聯名上稟帖到省公署及實業廳裏去、請撤換他的、也有寫匿名信、去到各機關宣布他的歷史的、但是官廳的心理與人民不同、因此到現在他尙是一個安安妥妥的所長、前任的實業廳長方時簡、要想把他去掉、因爲要卸任、就沒有做得到、臨去的時候、還有意見書呈省長、省長因爲他也是大將軍所用的人、方廳長又要卸任、誰願多事、這件事情也就不理了、

劉世杰做了所長以後、就不講資格、用了多少家裏的人、姊姊做了舍監、姪兒做了會計庶務、哥哥做了統計書記、姪女兒做了教習、還有一個絲廠、也歸所長管、又安置了好幾個人、這幾個的俸給、一共起來差不多一個月有二百多元、再加之學生的名額、多報幾個、（其實四十個人也不到）、可以在公欵上多領點錢、又有賣絲買繭的各種利益、所以人家看了都眼紅了、說是所長一缺、比得厘金的差使不相上下、男男女女、個個有做所長資格的人、都要想做了、（未完）

●僑美紐英崙波士頓埠銼峒十六堡聯防協會成立幷籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆峒該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也迺者地方上之劫運將終而洞匪肅淸之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易故查今日洞匪雖遂暫肅淸而伏莽尙多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷袵席而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且繁要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

●茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙銼峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取决而未得職員半數以上出席無論議决何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議决案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址槪照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收點明捐欵符合銀數卽交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襲乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另亟報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候敎　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

●職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀

中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘　觀

梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐

附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

●議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤尊　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩

梅乃旭　梅乃燦　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬

阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鏗　阮耀貽　阮宗彰

阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃壽基

黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕衰　甄永熾　丘齊發

伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于瀾　伍于安

伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖

曹符强　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信

劉維賞　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙波士頓埠台山銼峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙銼峒十六堡聯防協會成立並籌●辦大隆峒善後第二期捐欵

錦槐　明順　文活　崇麗　典宏　大炯　林光　大亨

崇蒸　典活　崇業　禮文　貽杰　洪彪　明捧　明錢

夢年　明棟　纘樂　雙連　大琳　華進　以上均陳姓

宗雲　友燦　友煌　乃頊　乃麟　乃榕　宗騰　乃藉

宗逢　耀嵩　泰就　宗靈　宗濂　友祿　宗齊　安乃

澄乃　友顏　熾乃　沛乃　元球　恭永　乃强　以上

梅姓　齊爵　世瓊　修鉅　前緒　以上均丘姓　盛倫

盛葉　盛棟　盛治　章禹　盛松　章謀　盛杜　盛扳

盛相　盛炎　章湧　奕純　奕熬　奕灼　盛桃　盛睨

盛歡　盛林　炳官　章靄　德貿　奕廣　文勳　奕衍

盛泰　以上梁姓　甄永耀　甄良欽　甄永晃　甄永銓

葉達源　葉達俊　葉梯達　劉學信　劉福盛　劉立紀

李奕忠　李奕信　蔡子禧　蔡子寧　吳存立　范光喜

曹祥晉　每十元　阮本挽捐銀七元　阮仁英　阮本佑

耀玕　宗煥　修成　財廣　本秋　榮鉅　本合　本伯

恩相　福進　本章　本求　宗佑　廣應　耀廸　仁衍

本棠　宗胤　月耀　本元　本惠　運添　本剛　宗堯

宗祥　宗錦　灶華　灶延　雙洽　本樹　允照　耀稔

本頌　本欵　本述　榮焜　本積　宗暖　光耀　仁沼

焯耀　耀晟　來錦　祥吉　本論　本瑞　耀貽　伯龍

海耀　源耀　雄耀　以上均阮姓　焯崇　大緒　崇犖

景珍　大富　啓明　典光　大望　洲鴻　柏宗　明溱

大扳　以上均陳姓　襄謀　瓊乃　康煥　乃銓　祁乃

以上梅姓每名五元

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振瞶、切中時流、

▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿詞諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰銀一元八五

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

離魂病銀[illegible]毫五仙　花月香城銀[illegible]　[illegible]

蓼遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里垂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦　氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力　脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木　思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形　酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影　脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出　精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉　陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴　小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁　驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痰痛　垂手痺墜艱於握物　於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞

私入英皇酒店何爲

港訊云、昨日有一廣西人、無故闖上英皇酒店五樓、被前充後備警察之西人域曹拘案、謂其無故闖上英皇酒店、解上警局、其人認在廣東爲軍官、係廣西人、（但未言姓名）、現在平安棧八十六號房居住、因省城各酒店均准人入內遊覽、初到港地、見英皇酒店巍然高聳、所以入內遊覽、已派差前往查究、

何輪船擱淺之多

港訊云、近日輪船之擱淺者甚多、開封輪船由北海往海防、途次在老頭島之北約三十五英里擱淺、其機房亦爲水所淹、聞船上約水深八英尺、昨早太古拖船已前往施救矣、又傳聞有一日船在厦門對開之海面斷其車軸、惟未接有詳細消息、

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識諸譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國大埠 奇生行大藥房

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種九藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料[illegible]　半小料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]　每料[illegible]

參茸武溪丸　花柳入骨搜毒丸

夢遺固精丸　五淋白濁丸

固精虛濁丸　痔漏斷根丸

腎虛三妙丸　內消瘰癧丸

腎虛脚腫丸　小腸氣痛丸

參茸固本丸　九氣扸痛丸

龜鹿滋腎丸　立止發冷茶

雙料開胃健脾丸　中仙立止鼻血散

肥兒保育丸　凝響止尾蛇酒

軍中跌打丸　珠珀掃毒丹

十製半夏　立消戰症丹

參蘇理肺丸　婦科種子丸

追風去濕丸　婦科烏金丸

四血妄行丸　婦科白帶丸

化痰止咳丸　經期肚痛丸

瀉痢固腸丸　婦科濟生丸

紅白痢症散　婦科坤順丸

花柳回春丹　冰璜痔漏膏

疳毒化毒丹　火傷水淥膏

如聖下疳散　頑癬除根膏

下疳散　跌打止血散

胃熱清火丹　六寶撥雲散

解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

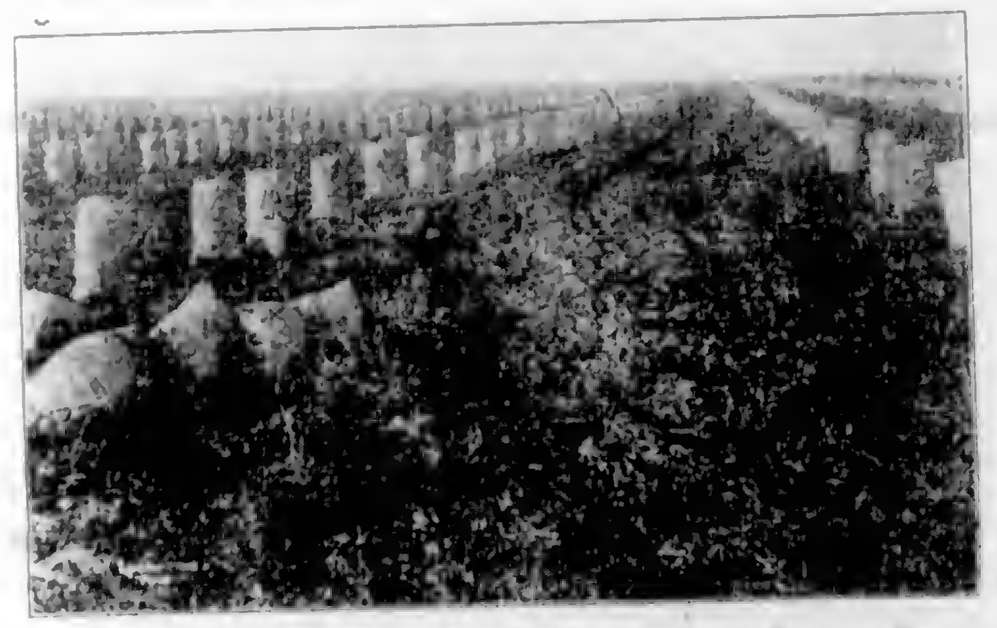
◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　衆隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉第十期認股芳名列下

李來益	五百元
廖光焯	三百元
廖日顯	一百元
湯定悅	一百元
湯定億	五十元
湯名鏡	一百元
余熾和	一百元
廖廷棟	一百元
雷普	一百元
廖澤奎	五十元
劉祟炬	五十元
湯名儒	五十元
余汝和	壹百元
林麟德	五百元
李奕濟	五十元
李光	五十元
李添業	五十元
湯義芹	五十元
廖毓光	壹百元
李偉渠	壹百元
嚴銳貽	九十元
黃恩世	五十元
周道給	五十元
楊南材	五百元
廖福興	五百元
李遊奕	一百元
湯務新	五十元
陳子瑤	五十元
湯定沾	一百元
陳財宗	一百元
譚仲賢	一百元
廖熾光	一百元
廖華寬	五十元
陳良登	三百元
湯務重	一百元
余儀中	五十元
林善沛	五百元
張明標	五十元
陳安宗	壹百元
李功元	五十元
陳孔珮	五十元
陳景賢	一百元
湯名光	五十元
黃傳榮	五十元
陳孔義	五十元
余勤禮	壹百元
譚供賢	一百五十元
廖國光	一百五十元
陳源宗	二百五十元
張炳橋	一百五十元
李奕昂	二十五大元
陳孔圖	二百五十元
廖顯侍	二百五十元
陳深宗	二百五十元
陳昌宗	二百五十元
李長恩	一百五十元
廖歡龍	二百五十元
李世富	二十五大元
李錦紹	二十五大元
廖龍胡	一百五十元
嚴合	二百五十元
陳宗程	二百五十元
湯名活	二百五十元
湯定述	二百五十元
湯振勝	二百五十元
湯定俊	一百元
湯名德	一百元
湯名藹	一百元
李世周	一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

陳春榮律師

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加稛度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟令街夾沙

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日官布期限集齊股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條幷即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化綽具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有向隅見遺之嘆耳

◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢	二百元
吳堯	一百元
吳鴻	一百元
趙仲南	一百元
周仲康	一百元
蘇賀堯	五十元
楊家凱	一百元
羅炳洪	二百元
蔡港河	一百元
譚宋	五十元
何麗閬	一百元
伍星南	二百元
楊未	一百元
楊履祥	二百元
李庸勳	五十元
楊菊坡	加股銀六百元
楊伍氏	加股銀三百元
楊文安	加股銀二百元
李燮全	一百五十元
廖星洲	一百元
張家祥	一百元
楊香池	壹千元

總辦事在乾沙士省威治拕　Dr. L. K. Young　109 N. Main St.　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　838 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank　500 Montgomery St.　S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World　736 Grant Ave.　S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China　881 Clay St.　S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo　765 Jackson St　San Francisco Cal.

名著　筆水　...TONG ...t Ave. ...co, Cal.

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中欖吸鑲金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號中管中欖吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　情鐵　奪攝奇寃　四毫　六毫　三毫

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

◉偉市頓菓偈公司通告

啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑筍偈筍田趨緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅

◉報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平 ...S.S. CO. ...nia St, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

隆 SANG CH... San Francis...

所用之... 單到來定然從速付貨以應鈞市價銀格外計平以蒙久... 留心是所...

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百七十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday February 12 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit No. 687, authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal., by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 319　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

◉報界公會報業簡章

一各埠領館自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿欲續閱亦須付清前交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如逾欠報費六個月後即截寄報候至一月仍未清找將欠戶者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠報者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館同當手人會否交清報費倘未接到報函擅行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理概得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世應即須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得該會之表決自登報之日起行　金山報界公會啟

民國六年三月五日

本日新聞紙第二十八年第三百一十九號

世界日報

◉本報價目

本報電話差拿二十六

本華埠內派到全年八元
半年四元　壹季貳
元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年
拾壹元　美屬檀香山各
埠及小呂宋麥島英屬加
拿大墨國古巴等處全
年九元　半年五元壹
季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閱月照計俱美金算禮拜
停派無論取閱久暫報費
均仰一律先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖
代爲蓋給圖章擔認銀期
屆時按律照交亦可如蒙
垂愛請將華名西字招牌
附來當按日呈覽

中華民國九年二月十二號（禮拜四）（夏曆歲次己未十二月廿四日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美厨書　四元五
蔴糖製法　二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

◉請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費紙繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予提注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無既矣

世界日報營業部啓

本館論說

奧國現在之崩壞與國勢之將來

（彥公述）

自德奧挫敗後，德國之殖民地，已爲戰勝國剖分，而奧國尤陷於分崩離析之慘況，就此次媾和條件觀之，以面積二十六萬方里，人口五千萬之中歐奧地利帝國，一旦潰裂而不可收拾，如匈牙利，南斯拉夫，波蘭，捷克各地，皆紛紛獨立，不復受奧政府之管轄，在昔歷史上光彩燦然者，至今日僅保有五萬餘方里之土地，六百萬之人口，頓成現歐洲弱小之邦國也，可勝慨歟，

蓋奧地利匈牙利，本各立政府，而合成一國家，而人種則異常複雜，就奧而論，有日耳曼人，波蘭人，塞爾比人，羅馬尼亞人，意大利人，匈牙利人，爾狄鶯人，血統各別，匈國種族之殊歧，亦復同於奧，各種民皆聚族而居，互結團體，今回大戰之後，乘民族主義勃興之際，各翻獨立之旗，波蘭人五百萬，合併於俄境之波蘭國，羅馬尼亞人三百餘萬，合併於羅馬尼亞國，自餘捷克人八百五十萬，南斯拉夫人七百萬，黑山人及塞爾比人共五百萬，皆自建國家，溯奧匈二國自十三世紀以來，皆有光榮之歷史，兩國帝室互通婚媾者三世，和好無猜，因而有合併建國之舉，惟自前年十月奧國下議院議員提倡，開國民大會議，決定國體，十一月遂由民意公決，宣佈共和，奧帝遂失其統馭之力，七百年之帝政，於焉告終，各民族之紛紛獨立，更無法以維繫之，其屬於德國系之奧人，雖不以爲然，亦坐視而無能爲計也，

由斯以談，以中歐大邦之奧地利，忽然變爲弱小之國，其將來趨勢之如何，將永居於弱小國之地位乎，抑與他國聯合再建龐大之國家乎，是誠爲有趣味之問題也，目下法國之政治家及輿論，謂奧國將爲第二之瑞士，定爲永久中立國爲最合，諸國巴黎會議時，亦有提及之者，雖然，瑞士至小之國也，列強保障其永久中立，得以維持其獨立，由於歷史上而來，國民以此相安，彼奧國之歷史，儼然大國也，其人民莫不有大國之印象，存於其腦中，恆不自甘於弱小，今徵諸該國輿論，已倡聯合他邦建立大國之議，可以覘知其意向矣，

數月前有奧人某氏著一論文，登諸倫敦某報云，自頃奧國分裂，國內重要之農業地，工業地，鑛產地，皆已淪喪，維也納人口著著減少，地價低落，本國之資本家，工業家大商人等，皆不得不移於外域，以治其生，奧民激刺

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日

金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P. O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉枱桌圍繡履自農莫後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷

廣利謹啓

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P. O. Box 2505

本號開創已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號　信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意 大埠萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

號	街	門牌	
天元號	在都板街	一千〇〇五號	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號	在積慎街	七百二十四號	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號	在積慎街	七百二十八號	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號	在積慎街	七百三十七號	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號	在積慎街	七百一十六號	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號	在積慎街	七百三十二號	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號	在積慎街	七百二十七號	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號	在都板街香港接濟華麗	九百五十六號	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號	在都板街	八百〇五號	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	七百五十七號	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

洇和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠洇和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

始創美洲分庄　正土木人參

中國北口外琿春海參崴協同和人參庄

神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實救中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參崴琿春北口外等處皆有出產本庄開設由出參地點之生庄直寄非由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲為推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利僑胞就近購買真價實貨諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

價目列後

甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元

常有新到原身生曬老山上木人參如蒙惠顧請由信館寫來或寄付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處　金山同春閣

TONG CHUN GAUK CO. 755 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

●●●修改保留和欵九條

十一日美京電云、上院共和黨議員領袖辣治宣言、現有保留和欵九條、經由共和民政兩黨議員、日前修改妥協、今提出上院表决、此九條之中、有關係美國內政、及山東案、美國派代表出席聯盟會、担任聯盟會義務、減少軍備、聯盟會表决權等問題、若此次上院不能通過、則以和約爲選舉下任總統之問題云、

●●●聯盟會在倫敦開會

十一日倫敦電云、國際聯盟會、今日正午在本京開會、英國代表巴路科爲主席、法國代表布乍士、先由巴氏致詞歡迎各國代表、謂今日會議、原有九國、今因美國尚未加入、故僅得八國、予因美國未派代表到會深爲可惜、然此乃予一人之私意等語、今日之會、預備席位一百六十座、通請各國公使到會、開會後、巴氏謂今有數要事、須秘密會議、方易妥辦、查今日到會者、比利時、巴西、英國、法國、希臘、意大利、日本、西班牙八國代表、駐英美使、因未奉到本國政府之命、故未有到會、

●●●美國不派代表出席聯盟會

十一日美京電云、外部因上議院未批准和約、故未能加入聯盟會、决議不電令駐英京美使地啡士、出席聯盟會、聞今日該會在英京會議、有數事關於美國、惟美國今未入會故不宜派代表赴會云、

●●●滙單價值與商務之關係

十一日荷國海牙府電云、本處商界、因近日與外國之滙單價值、起跌無常、故商塲上之交易、祇以貨易貨、不用金銀、俟金銀價值大定、乃照常用金銀交易云、

本埠新聞

●●●中國修河借欵之美人歸來

美人粒利、昨乘南京船、由中國歸來、擬返回紐約、與美國銀業公司、商議要事、因該公司前派其親往中國、修理大河、此河由天津達至漢口、長約一千英里、修理費由一百兆元至一百五十兆元、此欵由該公司借與中國應用、惟此河經過山東有等地方、日本以碍其權利、擬設法入案阻止、似此修河工程、恐有阻延、

●●●路工定期挾制

本埠鐵路工黨首領柏架布告、本處一帶三大車路、有各等工人、共數千名、皆係美政府所管轄者、現因求加工值、不能如願、定於月之十七日晨早、實行罷業挾制、以爲對待、查其所要求者、凡每點鐘工值四毫、加至五毫、五毫三加七毫五、又凡每月一百元、加至二百三十元、一百七十元、加至三百五十元、一百三十元、加至二百四十元、

●中華會館律師之公函　中華會館接麥訥律師來函云、日伶早川所串演詆譭華人名譽之電畫、名爲「堂號人」、現全省各戲院、均有開演、兹查得山爹啡埠某戲院、擬於下禮拜演影此畫、予經向該埠市長交涉、請其禁演、近日此畫遍傳各處、極爲迅速、殊難踪跡其所在、日前本埠某戲院、演影電畫、有碍及哀爾蘭人名譽、後被哀爾蘭人闖入該院、將畫片撕毀、並搗毀院內各物、凡種界電畫、一經電畫檢查員批准、而欲向法衙禁其開演、頗爲棘手、惟予當竭力設法、以期禁止、現爲此事、復與檢查員嚴重交涉云、

●華商會之通告　本月十二號（禮拜四）爲我國共和南北統一紀念日、遞年舉行、歡騰中外、仰我商戶届期休業一天、懸旗慶祝、惟餐館茶樓、各聽其便、

中華民國九年二月十一號　華商總會通告

●王一之之行程　上海中報記者王一之、昨由南京船抵埠、擬先赴紐約一行、乃轉往巴西使館、接充隨員之任、查王一之前在美京中國使館、曾充任隨員三年、

●林肯生辰紀念　今日爲美國已故第十六任總統林肯降誕之辰、全國衙署銀行、均一律休業、以爲紀念、林肯生于一八零九年、一八六十年、被選爲總統、越年履任、一八六二年、宣布放黑奴、一八六五年四月十四日、被兇徒鎗擊、越日因傷壽終、

又本埠工廠會、今日假座巴利士大旅館、請律師麥訥演講林肯之歷史、表揚其生平功績、並請大學中國學生士地芬麥、演說中國時事、及山東問題、

●昨日寒熱症之報告　本埠衛生局布告、昨日發現之寒熱症、共有一百六十七宗、死者十一人、該局總醫生他士廚、亦患染此症、不能出外、療治病人、惟勸各人勿聚一處、致碍衞生、又凡感冒風寒者、須小心調治、以免傳染此症、

●西人肉行又排斥華人肉店　益三文拿西報云、本省肉行、定於本月廿二三兩日、在沙加免度會議、擬組織一肉品會、以固團體而保利權、並排斥華日人肉店、因近來華日人經營此業、日多一日、被其攙奪利權不少、現沙加免度肉店、華日人幾占一半、本埠及屋崙、華日人肉店、亦逐漸增多、若不設法阻止、恐其盡奪權利云、

●排亞者欲任議員　羅省律師米梳付、昨到本埠、欲爲下任本省派赴美京上院議員、與現任議員啡倫競爭、運動本省公民舉其當任、據稱排日政策、乃由我所倡起、啡倫乃拾我餘唾、四出演說耳、且予爲南加省排亞會總理、素主張禁止華日人、在加省購置實業云、

●修理海底電纜之近音　晋士度海電公司佈告、修理海電之船、要月之十六日、乃能駛抵葭威島左近、修理海底電纜、至修駁工程、亦須一禮拜時候、乃能告竣、現下遠東電文、均繞經大西洋來往、該公司擬派定一船、常駐檀島、以備修復電纜之用、免至臨事時、由舍路派遣、阻延時候、

●請給禁票不准　有等華人、聯同在華盛頓街八二二、八二四、八二六號樓三層、開設一救濟會、辦理慈善事業、日前特赴大衙、請給禁票、阻止警差、到該處搜查、以免阻碍進行、惟警察總長、疑該處有開局聚賭情事、特請公家律師布利地到衙力駁、連日由官審訊、至昨日審畢、官判將案注銷、

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英匯得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不换」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深精明傷寒金匱玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色呂宋□請明
專辦正地道藥材
此售有活倫補腦丸本堂專發行書意
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每兩銀四毫
正鹿尾鞭大補茶　每兩銀四毫
大生堂專辦輝春正地道參茸
加茸十全大補茶　每兩銀四毫
加參茸十全大補茶　每兩銀四毫

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹九散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸男華源逵同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大寳利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
陳東鑒內外方脈
裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
司事人陳景文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧
●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀兩息計相宜香港電滙滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞若委及欲得本銀行月份牌者函索即奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石㕦粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

金山正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處辦新欵顧繡綵綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袷囗搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酙紅瓷器燒壽各欵荅蕈西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹囗盒羅笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡咑寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾萬鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀兩并香港日本電滙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋雜店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 正昌
JING CHANG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate [illegible] Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市晏謹啓

●各種鮮花出售
金英笑醫紅閣富貴之花玉簪前芽翠報有各種鮮花出售極合賀春之用並巧製花圈花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎
西人稍古連列打啓
Shellgrain & Ritter 148 Kearny St. S. F.
中九

●母子幸獲救無恙　洋安公司東主鄺某、與其妻子厲居都扳街中美旅館十六號房、昨禮拜二晚、其妻子開放煤汽火爐、欲係熱水、不料火柴未備、忘將煤爐閉塞、煤汽洩出、致被薰迷、不省人事、至夜十一點餘鐘、鄺某回寓、見妻子均暈迷不醒、即車赴醫院施救、幸中毒未深、至昨日母子均慶安全云、

各埠新聞

●●●省會將開議防日問題

十一日沙加免度電云、聞加省總督士地芬士、擬于不過三十日久、即召集省會議員、開特別會議、討論限禁日人入境及置業兩問題、以期表决施行、因美京議院、不久議妥和約問題、屆時省會可以開議此案、現正調查日人近年來美與買地之數、共有若干、及採詢澳洲與加屬對待日人之法、以憑核辦、

●●●請推行禁酒例于美租界

十一日波士頓電云、本埠禁酒會、擬上書美京議院、請將禁酒例推行外國美租界、如中國之美租界、凡有違犯禁酒例者、概由美國衙署照例審辦、

●●●別國工人照舊准情入美

十一日美京電云、有上議員數名、今日同往謁見工部長委員、請將去年准許別國工人來美傭工之例、照舊續行、查係墨國加屬及巴他麻島工人、准予來美、操當種植工作、工部長即行照准、

●●●鐵路工黨將行停工挾制

十一日美京電云、全國鐵路總辦坦士、今日入白宮報告總統、謂鐵路工黨、現求加工金、我經答覆工黨、不能加增、故因尚有兩禮拜、政府即將全國鐵路、交回各公司自辦、故不應代鐵路公司加給工人辛金、致累公司年中多費二千兆元之多、今工黨聲言如不遂所求、則定於月之十七日、罷工挾制、予力勸工黨俟交還公司後、由工黨及公司各派代表會商、較易妥辦、惟工黨不從、故請總統勸令工黨、勿遽罷工、免碍交通、

●賭輸自裁　士連打函云、合山蒲康村人余錦英、年六十餘歲、經商本埠、已閱多年、向有盤龍之癖、邇因屢戰皆北、抑鬱不樂、竟抱厭世主義、至昨晚七點餘鐘、手持短鎗、自向頭部轟擊、當時殞命、

●西童嗜酒之一斑　山亞啡路電云、本埠衙官文天耶、前晚偕同兩子、往訪友人、寒喧之下、該友人言及製酒自用之法、兩子在旁、得聆其語、至昨晚文氏夫妻出外看戲、留二子在家看守、迨至歸家時、嗅有異味、行至厨中、則見兩子醉臥於地、始知其自行製酒痛飲、

●船廠人員串騙政府被逮　十一日舍路電云、本處船務局員、與船廠人員、串同揑造假數、瞞騙公欵、爲政府委員查悉、報知合衆國衙加蘭租吏、今日共入案十一宗、控告若輩、並將其一併拘逮、禁監候訊、查其數目內有一欵、支銀五萬四千元、實用去銀二萬三千八百元、

●禁酒會亦舉候選下任總統　十一日威展尼亞省那福埠電云、教會傳道人新地、謂今禁酒會欲舉前任外部長布拉仁爲候選下任總統、我爲候選副總統、如獲被選、則禁酒會總理晏打臣爲駐英公使云、

●牧師違例被拘　十一日斐市那電云、本埠衞生局、因近日寒熱症盛行、故施行新例、不准戲院開門營業、教堂亦不准會集、以免傳染、詎昨禮拜日、有牧師三名、不遵定例、請人到聽福音、是日被衞生局查悉、票差將該三牧師拘案、旋保出候審、

●大埠憲政黨启事
本黨定於夏歷本月廿六晚（禮拜六）八點鐘在黨所照章選舉新任職員請各同志依期蒞會幸勿放棄此佈

●滿地可中華會館醫院開幕預期通告
啓者滿城中華會館爲籌捐購樓開設醫院事現已落成謹擇民國九年三月七號即夏歷庚申年正月十八日舉行開幕慶典禮爲此通告恭請各埠梓友各界團体屆時踴躍光臨指示禮儀無任歡迎肅此預聞
再者如有捐欵自廿元以上者影三寸相片捐欵自五十元以上者影六寸相片同時寄來裝鑲鏡架以留紀念可也
中華民國九年二月一日　滿地可中華會館公啓　十

●笋偈請工特別廣告
啓者本笋偈設在樂居埠工塲廣大居處適宜爲各工人所稱許是年爲增廣營業起見經從早定買多笋則將來工務必多並爲工人謀獲利益故所訂工務俱是判工倘本人不願判工則計鏢數亦可判工所得工資包給由鏢數以上是年計用華工二百餘人將由新歷三月尾開工凡各處僑胞欲做笋工者請照下列各處報名是荷　十
總代理請工人陳棠寓大埠舊五層樓十號房或問威巴利街仁隆或都板街天元便知
士作頓埠德和　寬和棧
二埠海順陳玉卿　樂居埠源昌
汪咕魯埠廣英隆李沙文　葛崙埠和昌　日新公司
蘇卑麥爾爐笋偈陳覲宸鄭占南啓
九年二月
○葛崙通訊處　Thom & Moy Courtland, Cal.

●呂馮氏啟事
啓者氏以年老秋高不得不束裝歸里但日前各親朋戚友所欠到氏之借揭銀両及囤口各項數目未淸者請概交小兒呂栢洪手代收實爲德便是所感盼
鶴邑呂馮氏謹啓　九

●金山廣東銀行股東請看
▲加增資本股東特別會議
啓者近兩年來本銀行生意進步極速附貯已達至四百六十餘萬元惟加省限制銀行之例凡銀行不能收附貯超過資本金十倍之外本銀行資本金三十萬元歷年溢利約十萬元共成四十萬元今附貯有四百六十餘萬元已多於資本金十倍以上勢必加增資本方能擴張生意况銀行之業資本愈多則運動愈靈本月十號經董事局全體議决加增資本惟照例須開股東特別會議再行表决方能開收新股是以定期新歷三月二十號（即禮拜六日）下午兩點鐘在本銀行會議凡本銀行股東諸君到期務請賁臨指示一切是爲至盼
民國九年一月十六號　金山廣東銀行謹啓　十二

修整自由車快捷妥當并售上等 Goodrich笠巴車軚特別歡迎華友惠顧
Automobile Repair Shop. 331 Drumm St. near Jackson, S. F., Cal.

瑞端堂催收樓股之通告
爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻即將樓底付來以便支拆是爲至盼此告
民國九年二月一日　金山正埠瑞端堂啓

●注意注意
○香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
一　本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
二　本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也
三　具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待
四　資本英金一百萬磅開作二十萬股每股五磅一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
五　香港招股限至舊歷庚申年三月底止金山各埠招股限至舊歷本年底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅買願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明
○美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈　中八

●和平總會启事
爲佈告事照得本總會章程第三十六條内開凡屬堂界人等有犯伊堂規則被伊堂擯逐者別堂不得收錄此乃各堂諸君公意所决定復經本總會同人宣佈在案久有明條無何日久玩生竟成忽略按諸和平初願有遺憾焉今爲杜弊起見重申前議一致贊同特此佈告仰各埠堂界查照後開章程一体遵守有厚望焉　計開
一　凡某堂如有革出堂友必須向本總會將被革人名具報俾本會通函各堂存案以杜濫收流弊
二　凡甲堂革出堂友自懸紅登報後一經查出爲乙堂收錄先向本總會聲明以便函知乙堂將該人開除作了如乙堂不遵顯係有意違章任從甲堂追究乙堂不得干涉
三　凡有厠身甲乙丙丁堂干犯甲堂向章革出當未革出之日任從甲堂對待乙丙丁堂不得干涉
四　凡有厠身甲乙丙丁堂被甲堂革出當革出之日債項未淸任從甲堂先告訴諸乙丙丁堂在乙丙丁堂祇可相勸不得扛帮
八年十二月　日　駐美和平總會公佈　丁八

●香港滙單每百一百元零零七五

●醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●中國郵船有限公司股東請看
公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到塲會議爲幸
一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啟　十二

●渣華太平洋郵船公司廣告
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步客位分爲一二三四等另有特別舂房每位編列號數與船票相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧是荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下
○芝錦鵬西歷二月五號到三月一號開
○芝順大利西歷五月中旬到六月中旬開
○船票在大埠都板街七四一號發售并無分局
○話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓　十二

●良醫關定波
寓大埠仄臣街六四九話筒差拿二六七
The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St., S. F., Cal.

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫
弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰幾服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後幸得劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣　大埠仄臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖略與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要淸涼解散宜服荊防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳　大埠萬國寶通銀行經理馮恒披露　中九

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號到　五月廿五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

堂
DAN 'SA
842 G
San Fran

上列西字付來無誤

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地嗹埠第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有圖件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧為盼 舖在嗞啞頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

[illegible]股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號為最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂 [illegible]

民國九年正月三十號 總理陳百興 書記譚南藩啓

報費全年加收一元半年或數月類推[illegible]

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

痛憤、此後必當臥薪嘗膽、以求自立、改良工業農業、以闢富源、煤炭乏缺、則講求利用水力之策、務期化小弱為強盛、恢復其光榮、且與民多能守秩序、勤治生、觀於休戰以來、如柏林、如匈牙利、騷亂相續、惟奧京維也納、依然態度穩和、情形靜穆、可見國民程度之高云云、（未完）

緊要新聞

●●●懲戒德國軍事犯之近訊

十一日柏林電云、協約國要求德國政府、交出違犯戰例之德軍官懲戒一案、觀德政府現下情形、祇有一法、乃允將各軍官審訊、卽在德國列息埠高等裁判衙、將協約國所要求交出之德軍官、按名傳到、由德官審訊、並許協約國派律師到堂指証、如協約國不允在列息埠審訊、則改在現聯軍駐守德國卡布連士埠、亦無不可、現德政府將協約國交到之名單、發交印刷局、刋印成帙、隨交報界登載宣布、並分送軍內有名諸人、聞所印之名冊、共有四十七篇、

●●●德國獨立省將歸屬丹麥

十一日丹麥京電云、聞德屬沙路士域省、業經宣布自主、現由人民投籌、公決獨立、或屬丹屬德、以為定奪、查所開之籌、願屬丹麥者七萬二千七百三十三、屬德國者二萬四千六百九十三、惟尙有數小縣之籌、未曾開齊、料不及歸屬丹麥籌之多、

●●●俄運船被砲擊沉沒

十一日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電轉那夫魯士技港消息、俄國運兵船卡鮮典號、由馬路布港、載有俄軍官及妻子等、共一千四百人、開往別處、昨日行至附近本處、被過激黨軍瞥見、疑其私逃出港、卽以大炮轟擊之、彈中水鍋、當時爆發、全船沉沒、船中之人、盡行溺斃、

●●●美向英國定造世界最大之飛船

十一日美京電云、海軍部今日咨報下議院海軍股員、謂該部現在英國定造世界最大之汽球飛船一艘、請撥欵一百七十萬元、為裝造此飛船之費、將來裝就之後、再定造一艘、此船較諸英國最大之飛船、尤長五十尺、查英國此種飛船、最長者六百四十四尺、經有美海軍飛行家、在英國再學習駕駛之法、以備將來由該處乘駕此飛船駛回美國、

●●●去年美國金銀出口之數

十一日美京電云、商部布告、去年美國輸出之金銀、多由南美洲阿根庭、及遠東中國日本印度等處所購辦 查出口之金共值銀三百六十八兆十八萬五千二百四十八元、日本占九十四兆十一萬四千一百八十九元、中國占七十九兆二十九萬五千七百三十二元、柯根庭占五十六兆五十六萬元、所輸出之金、日本多以絲髮及茶交換、中國多以絲髮及茶油交換、阿根庭則以牛肉牛皮交換、出口之銀共二百三十九兆零二萬一千零五十一元、印度占一百零九兆十八萬零七百十八元、中國占八十七兆八十二萬八千七百一十八元、印度所辦之銀、將來製造首飾、中國則以之鼓鑄銀圓、

金山正埠 廣益羅
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦高米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢緞熟煙 山貨什架[illegible]
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酒京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣莧稀布祖家竹柱香山勿杜燕窩苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟提付各鄉域鎮滙單書信銀両如有委托足心快捷妥當無悞 專辦廣州周壽堂參茸佐元藥酒此酒精益腦祛風去濕補氣補血舒筋活絡[illegible]開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認準[illegible]招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 涼肉臘猪頭 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各款臘味 抽油醬料 牙菜荳芽

本號專辦唐山各江雜貨 唐山自製自浸 明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉 兼接駁滙書信銀両 話筒[illegible]二四六

司事人成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟仔糖果蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重價特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消並宜[illegible]最為便捷尤其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率 本號兼辦唐山[illegible]各界光顧須認明[illegible]上列英字門牌函示定能從速寄去無悞 本號有正龍涎香髮蠟減價[illegible] ○茲將麵品價目列下 金山正埠共和麵廠謹啓

麵品	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款通心桂花粉	每百磅[illegible]
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

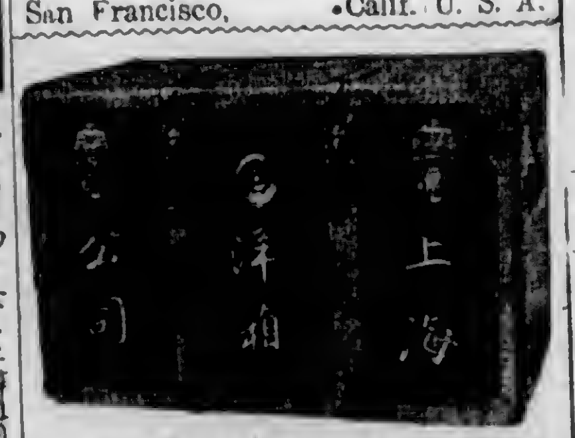
廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

本廠貨價列下

貨品	價目
一等廣東麵	每百磅十六元
二等廣東麵	每百磅十四元
三等廣東麵	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元五
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵	每百磅十二元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五毫
各款通心粉桂花粉	每百磅十元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]
本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士[illegible]
●超等花柳痙毒藥水每安士七元五
●新發明[illegible]眼藥水每罇五毛
（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號[illegible]謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島佇忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症葦醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島佇埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生為華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代為函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新[illegible] 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋過愛殊深感佩因欲指休已于前年元月起凡各貴弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時[illegible]

東洋
[illegible] Kaisha
[illegible]polis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山 大光書林

公司 PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 [illegible] 445 Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
[illegible]本公司辦事處在卡舗寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街寶寧堂

廣東新聞

●●●唐繼堯又有全盤計畫

▲此人饒有夜郎遺風

四日午後二時、舊國會議員在東園開談話會、由王有蘭王乃昌報告雲南唐總裁對於時局之全部意見、謂唐總裁陸續發表其全盤計劃、最切要者、第一各省各軍各派各要人間、精神形式、須絕對一致、西南護法、非一部人所能担當、其收束也、亦非一部分人所能為功、無論和戰、或不和不戰、均要互相容納、互相尊重、所見不同、卽須協商者、亦得協商、國會主討伐、而軍府遲疑、軍府主謀和、而國會反對、國會謀改組、軍府不先協商、而其結果必難施行、軍府所有計畫、不先協商、其結果必遭反對、而無成効、各不相謀、各相抵消、為最不幸之事、目下和議又有動機、應將大旨與國會協商清楚、卽來往電報、亦可公開、至進行方法、或有不能不秘密者、國會應加原諒、至于和議條件、（一）總統應由國會選舉（二）憲法公開後、北方應切實遵行（三）中日軍事秘密應一律取銷、否則分治、以免受密約之害（四）與北方接近衝要地方應駐重兵（五）事實問題、亦不能放棄、至關於憲法、主分兩次公佈、地方制度、最後公布亦無不可、解散權為調和行政之法之一種運用、似不應離不信任案而遺漏、省之財權應取分配制度、使貧瘠省區有所資以發展、省之事權應取概括、中央則列舉犖犖大端、以免侵蝕地方之事權、省長應由中央任命、其理由以憲法制成、可賴以補救時局、八年來之變亂、全由中央蹂躪地方、地方不能自由發展之故、必將一省事權劃歸某一個機關、其機關之分子、全由民選、地方實權在握、中央卽放一省長、辦他國家幾件大事、有何害處、享其實而不居其名、為最合算之事、萬一省民選舉及有他偏枯規定、致憲法內容不善、將來北方不承認、要大家起護憲法、實際上甚為困難、若使憲法中反對資料甚少、北方軍閥頭腦本極單簡、北方政客卽無所施其挑撥、總之廣州制憲不能不考察各方面心理、以憲法為一種解決時局之最良手段、

●●●官產處書記之大騙案

過術社通訊云、財政廳官產處、有書記兼譯電者孫鴻、詐稱財政廳前馬路東便轉角處八井有奇之空地、（其實該地屬大新公司所有）曾經他投得、每井四百元、因無欵繳價、願以每井港紙五百元之價轉讓他人、由某某介紹與一華僑回國者趙廣達交易、趙方面係用孫夢秋名義、孫方面係用達和堂名義、訂明孫氏先收到達和堂銀三千元、繳納地價後、將一切契據交易清楚、再收一千元（連先後共四千元）現在三千元已入孫氏之手、孫氏日偽造一財政廳收支處之收單、內書明（收到孫夢秋來銀三千零七十九元二角七仙五文）字樣、交與趙氏收執、以堅其信、距孫收三千元後、自前星期四不到署辦事、至星期六查悉已逃去、星期一趙氏卽將實情報廳、楊廳長聞之、大為震怒、卽飭

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜是幸賚彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寄函定症丸散請照本白內價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罷鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉見竺西救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開色弟李澤仁叩言

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國議中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟常時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付信紙廿元求先生小心詳訂用丸藥祈為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞調養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取參茸海狗邊九參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已

士加古省邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 發客另議

（郵費另加）美國每樽加七仙郵費 外國每樽加十五仙郵費

求子有法 一索得男

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

借寄售處 來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL

安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]
七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽探戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑愈汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫擁紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 [illegible]
立止吐血衂血便血藥散 [illegible]
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
貴閣香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元
包愈疳疔花柳濂珠藥線 [illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年痔瘻惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷損聖散 每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗擦皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造使人大蒐） 每盒銀四元
參樓貊錦如意丹（力能擒鐵堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄 銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速富購服幸勿遲疑觀望多受苦楚貽誤病退養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 超等 每兩價銀八十圓 優等 每兩價銀一百圓 頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 超等 每兩價銀一十圓 優等 每兩價銀二十圓 頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 頭等 每兩價銀二圓五毛 超等 每兩價銀二圓七毛五 中等 每兩價銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等 每兩茁圓每料[illegible] 超等 每兩去圓每料[illegible] 優等 每兩廿圓每料卅圓 頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半料銀八元 全料十六元

海狗乃水族最健最淫之物善於鬪刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右客詰欽攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

國內和議消息

▲允許事實之程度 日來大局消息頗大有活動之象、其原因果出岑陸携手、惟此中難決之點、第壹在法律方面、已歸調人、除此尚有事實問題、聞當軸現已定出允南方程序有四、一凡關已往要職、統歸岑陸舉薦、一起事後前方所佔地盤、及南方後起軍官、均由中央從新任命、一所有勢力者無更動、一全國財政悉歸和會協商云、

▲正軌謀和之趨勢 日來有人主張以仲裁機關解決時局、業經發生種種爭議、據聞中央屢得各處有力調人來電、略謂謀和之道、前既雙方互派代表、中途縱有阻礙、亦須和衷共濟、協商前途、不難分將隔閡意見化除、今若擬驟改形式、責成仲裁解决時局、其事不免益添糾紛、然所謂仲裁者、係處第三地位、宜仍責其僅担調停之任、其上海和局不可更易、俾循正軌而利進行云、

▲二大問題之中梗 上海和議、南北兩方漸有接近之形勢、然據裏面觀察、則所謂接近亦不過形式上之進步而已、刻下仍有二大問題、爲南方所堅持、（壹）對人問題、舊國會不贊成岑陸之主張、反對王總代表、而北方則誓不撤換總代表、以滋紛爭、二法律問題、王總代表對于新國會之保留當無疑義、而西南則仍主解散新國會、以此二大問題之中梗、接近尚需時日也、

飛機借欵中止後之餘波

中英飛機借欵、因美使之抗議、由參陸處著派航空處長擬具答覆、並另向英商提議修改合同、未得贊同、因而中止、各節迭見報載、茲聞此項借欵停止以後、糾葛頗多、英商以無故變更前議、中止進行、實蒙鉅大損失、甚不甘服、曾已迭向經手各員提出要求、此項借款如卽從此中止、必須償其損失若干、政府方面對於此節、已據理拒絕、但聞英商要求之意甚迫、是以此節目下尚未解決云、

英報論治外法權

英商會報云、英國今日對華態度、純抱友愛主義、忠心誠實、與華深表同情、然中國自改政體爲共和後、各種設施尚未達成完美之望、苟能極力組成壹强盛中央政府、修訂法律、則歸還治外法權亦甚易、吾儕英人、咸知近數年中盡力發展中國利源、增加無限友誼、歐洲各國力謀發展商業、中國亦宜努力前進、愼毋疎忽、外人在華經商、擴充全內地、因有多方阻礙、故不得不立治外法權、試問中國能否允諾授與外人全權關係房產及商業、與治外法權意義相存、卽以外人在內地租借棧房而論、苟地位不在通商口岸者、則棧內所存物件、必爲兵士搶刼無異、當向中國官廳要求賠償、則答稱此處未曾列入通商約中、外人固無在此有營業權、此乃一交涉中之小者、其大者如與華人交易貨物、往來轉運、而中國絕不根據商律、殊屬困難、故中國必宜制定壹商律、對于各國俱有專律、則庶可免發生種種艱難問題、設有一華人或西人控告一別國外人、而要求審判官移歸被告管轄之審判廳內、當所隸國籍在東京或衛京利司笨及聖彼得堡等處、則原告勢必不問遠近、親赴被告所屬審判廳內控訴、必將大受跋涉煩苦、且觀一九〇二年中英所訂條約之十二條內據云、中國因司法制度未臻完善、務必大爲改良、與歐洲相齊趨、英國准爲極力扶助、並願相爲改良、迨中國行政司法制度達于完善後、英國當卽捨棄治外法權云、諸君試觀上列數語、當知極爲圓滿、然中國法律最爲緊要者、卽求簡括公平、則無何等不適用處、故中國今日引爲最緊要者、卽有完善之法律、然後宣佈中外、使人人現能知曉、近中國學生肄習法律於英國者、頗不乏人、且有在該處爲律師者、然若輩學成歸國者甚多、彼等熟悉英國法律、較吾英人熟悉中國法律者倍蓰、則何不令彼等爲司法官、遇有華洋涉訟時、不致雙方隔閡、若此則治外法權吾等當可允爲廢棄也、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議 世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦詳此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
林熔燦五百元
黃杜業四百元
李沙文五百元
林立詳一百元
李洽記二百元
譚贊二百元
鄭占南一百元
梅恭栢一百元
陳仲靈一百元
鄭溥敬五百元
阮宏沾五百元
簡世廷二百元
梅宗周二百元
蔡盛杷一百元
李希棠一百元
李駿發五百元
黃耀臣一百五
李炎南二百元
簡炳二百元
鄭修沛一百元
陳勳一百元
吳業焯五百元
甄金香一百元
曹鳳凰五百元
李宗兌一百元
阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明中西文尺牘書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五 英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五 鄭聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙 新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽一元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

逢泰公司 大埠華山

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

敬者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國網緞疋頭磁器時欵新衣像枕什物俱全有新留聲機器廣東名班双面曲碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趣時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
	每磅價銀十元
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

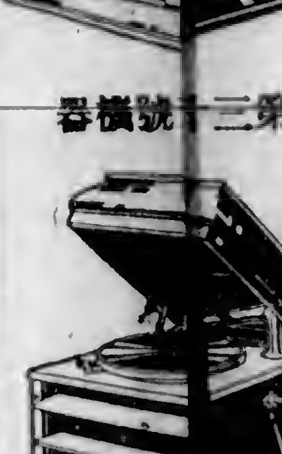
惠顧至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

代辦式留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器



第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible] 目錄印備 函索卽寄 機器價目列下

一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修備熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內統外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸 每盒六元 每料卅元
行船嘔浪丸 每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒伍元 每料廿元
通治口瘡喉痛散 每盒二元
止各種痛氣散 每盒二元
止各種氣痛藥水 每盒二元
寬中開胃消食丸 每盒三元
治赤白痢裡急後重散 每罇二元
神驗癬癩藥 每盒元半
神效刀傷止痛生肌散 每盒三元
立效牙蟲牙痛散 每罇二元
四時感冒霍亂散 每罇二元
哮喘經驗丸 每盒四元
包斷根小腸氣痛丸 每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元
即止吐血鼻血便血藥 每罇二元
通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元
萬應花柳掃毒丸 每盒伍元
花柳咸瘡止痛生肌散 每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖發核內消丸 每料伍元
治臭狐脚臭膏 每盒一元
初起花柳白濁不覺丸 每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸 每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元
速愈遺精丸 每盒四元
總治耳聾耳鳴丸 每盒四元
九種心痛丸 每盒一元
變美如意丹 每盒二元
花房滋露膏 每盒二元
紅顏舞折腰丸 每盒伍元

丸散甚多未能盡錄 寄付郵費 貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉資健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰痛骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實 每罇價銀二元 每三罇伍元半 每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加 美西各省每樽十担銀[illegible] 美東各國每樽十担銀[illegible]

寄售處 來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL

安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL

酬獎參戰功績之命令

一月一日大總統令 參戰一役、關係國家大計、建威上將軍段祺瑞決疑定策、用底於成、厥功甚偉、而內外羣僚或識燭幾先、力排羣議、或同心贊助、懋著勤勞、事定論功、宜加榮錫、茲據建威上將軍前督辦參戰事務段祺瑞呈稱、查明參戰勳績最著各員、請特予獎勵等語、王士珍特授以勳一位、段芝貴姜桂題著頒給九獅軍刀一柄、梁啓超着頒給前議匡時匾額一方、曹琨授爲虎威上將軍、張作霖倪嗣冲李純均授爲陸軍上將、靳雲鵬劉冠雄張懷芝王占元趙倜閻錫山均晉授以勳一位、陳樹藩徐樹錚傅良佐均晉授以勳二位、汪大燮特授以勳三位、李厚基孟恩遠蔣雁行曹汝霖陸宗輿均晉授以勳三位、田中玉曲同豐馬良陳文運張士鈺均晉授以勳四位、林長民范源濂張國淦章宗祥曾毓雋張志潭藍建樞劉傳綬均特授以勳四位、王家襄羅開榜衛興武丁錦丁士源蕭俊生劉冠南吳振南均特授以勳五位、其餘在事出力各員、另令分別給獎、此令、

贈送杜鵑掛牆鐘

上圖之錶係以上等物料製成機件幼細二十一粒石異常確準包用二十五年錶殼刀刻精美在尋常市面須沽價十八元現特減價平沽以廣招徠取回工料銀九元九毛五並贈送掛牆大鐘一座此鐘有一杜鵑鳥能呼出每點鐘之數如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘八元九毛五至貨到交銀

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 405, Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
四鞭健腎丸 [illegible]
夢遺存眞固髓丹 [illegible]
眞陰虧培血露 [illegible]
內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
腸氣痛氣墜痛丸 [illegible]
痲消藥丸藥露 [illegible]
退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒過仙丹 每罇一元
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刼毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靠效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥 萬應丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火衰則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛壹罇先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理

男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八

陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宜化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國棠敬頌

有寒熱症　問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即痊小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫　屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重裘不暖蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會舘歸善縣曾觀勝頌

參茸補腎丸

此丸用三鞭參茸鹿配以補腎之品能補精神添髓助精神大補腎陽生精益血…治一切腎虧損之症…[illegible]

全料廿元　半料十元　每盒五元　每兩員半　郵費自備

通緝歸案訊辦云、、

公署對於請復張啟榮學籍之批詞

省長公署據公立法政專門學校學生團呈請恢復張啟榮學籍、昨批令云、呈悉、學生犯規被革、本不能率准回復學籍、、本省長前赴法政學校勸諭學生上課時、有以恢復革退學生爲請者、當諭以俟學生上課後、可與校長商酌辦理等語、來呈乃稱實施前諭、即飭回復學籍、一若張啟榮學籍、已經本省長准其回復者、殊非事實、張啟榮平日驚外好事、本省長久有所聞、此次被革、實屬咎有應得、該生如果確知悔悟、痛改前非、應候詳加察看、酌予辦理、毋庸亟亟陳請也、來呈未列姓名、實屬不合、並飭知照、、

公讌美領鬧笑話

廿日各團體因感謝美國上院通過山東保留案、特在西濠酒店公讌美領事、惟美領事先宣言云、美上院此舉係反對總統之行爲、予不能以領事資格赴會、祗可以私人資格應召耳、乃屆期美領不果到、未審何故、當讌會時、尚有可紀者一事、因參院長林森在席發言曰、現有人（此似指歐美留學生同學會）請讌于亞洲酒店、惟此等亡國公司、吾等早已宣言不入、現距讌會之期尚有十天、予甚希望其變更此點、時鍾榮光在座、即駁之曰、吾人當知抵制劣貨、與抵制公司及官吏、係截然二物、今若輩所爲、無非抵制公司及官吏、與抵制劣貨何與、余甚希望若輩之覺悟、有鄧鈞者起而反駁、爭論頗烈、旋教育會會長陳其瑗出而調解、略謂現雙方意見各趨極端、致社會上生出種種風潮、至爲可惜、余甚願各人捐棄成見、共謀調和云、、

催滙留學費

粵省留美學生學費、前經滙至民國八年六月底止、尚欠本年下半年官費生學費十六名、每名月支美金九十元、六個月共支美金八千六百四十元、又應滙民國九年上半年學費美金八千六百四十元、共計美金一萬七千二百八十元、省署昨接駐美留學生監督文催、已令財政廳如數電滙、以資接濟云、、

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營）中國各埠匯兌（及交單放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將灰紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倏將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元　阮宏沾五百元　梅宗周二百元
梅遐迺三百元　謝祝三一百元　陳奕雲二百元
張禮澤一百元　鄧仰隆一百元　梅英福一百元
黃植枚一百元　趙居傳二十元　周家香一百元
黃靄南五十元　周瓊瑞一百元　吳襄恩五十元
陳祀培二百元　陳明亮二百元　陳其安一百元
陳祥宗三百元　陳華東五十元　趙郁棠一百五十元
邱平章五十元　陳孔仕一百元　鄧世廣二十五元
陳華棨五十元　陳明振一百元　蘇少楠一百元
蔡謙認三百元　吳澤啓三百元　蔡裕堂一百元
甄明福二百元　陳立宜三百元　阮安讚三百元
梅恭柏三百元　甄兆南三百元　陳文鑾五百元
陳昭讚三百元　陳文銳二百元　蔡快奕七十五元
陳華輝五百元　李兆燦三百元　胡彩一百元
趙耀榮三百元　趙英球三百元　司徒有壽一百元
龔北辰二百元　陸伯平一百元　陸以棠一百元
陳允在一百元

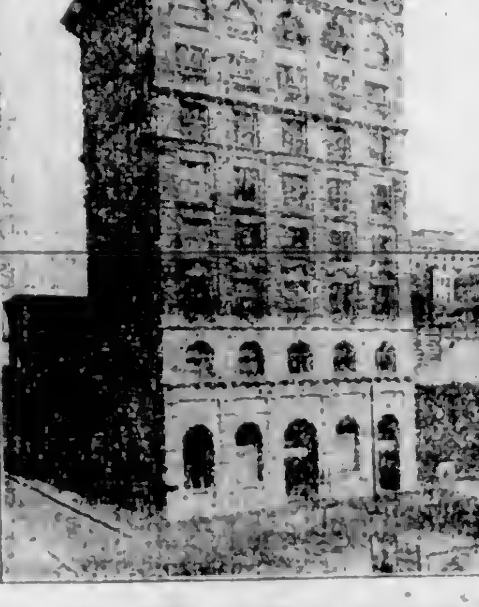
（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集聯堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

本報　華打文自來墨

十五號管中機吸金咀連金夾　七元
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸兩金圈金咀連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集聯堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清禮　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

公司
Toyo Kisen Kaisha
Western Mgr.
625 Market

伙食茶水豐足照料殷勤貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社　代理華人趙治猷

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安宜服此藥別藥不能見效者服之更能令人強壯飲食大增數生命無病服之必鮮紅力強精力必增加肾氣者連服三天血自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病天賓氣血不足男女老幼均當服用久已行銷中外而能爽效... 至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求氣體剛強體質健全心力充足神氣爽透然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生滋血良藥性質純粹效益靈藥爲強身補血品中最第一號造血藥以[illegible]

肺體之圖

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在身體之中爲最嬌嫩損傷多但稍微損傷則收效非難人凡肺病必從肺葉損枯而百病叢生苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾得去舊生新此藥功力凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效嗽咳他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每樽壹二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元神能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化醫家來生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　郵費每瓶三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺燥有痰咳嗽氣喘急痰嗽癆傷咯血內傷憂鬱面黃此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸　每瓶銀一元　每打十元　郵費一毛

上海中法大藥房精神丸　大瓶銀一元五毛　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球　和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

（本館各種書籍無不齊備郵單印價函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

姚樹南醫生

第一圖此乃老人連年爛脚皮濕所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒致因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒質入骨以至腐穿破蓋爛腳症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發或痛或再爛惟本醫生之接骨丹食後毒由傷口流出毒從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先洗清內毒爲本自然惡症立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖係生疔症凡少年誤洋作客誤不食花色以娛情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財兆盡疔毒出而難以見人祇向街上掛招牌之醫花柳奇難症所調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈不能復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒質入骨或坐在手節腫痛成久穿破或變第四形圖毒質入骨骨髓痛日久穿破此等奇難症第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒質下腳底穿破此等奇難此症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神偶染新花柳最毒者莫如七仔也一服本等症食此接骨丹限一二服期十天之內完全收功永無辨別復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下[illegible]製煉成丸以濟世懸壺數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初排招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知難求此醫是以本醫生將此藥丸功效說明[illegible]

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

[illegible]　民國五年十月廿日信　P O Cat 1027 Chinook Montana

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]　民國五年十月廿六　Chung Yuk Beacon Mono Co. Cal

逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一人元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字話筒老拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

張郁祖傳內外方脈

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱奇難尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺世載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山髙各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救當懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

生源號

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館飯館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安迭到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安

生源號陳孔芳披露

公司
Pacific Gas
Main Office
San Francisco

LUNG CO.
Ave.
Calif.

●之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啓者本店在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞湖縐搭巾新款絲巾牙邊[illegible]

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散徑售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 此丸大補命門火衰凡陽事不擧腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹 此丸尚治一切花柳各症無論痾疔魚口橫痃痔痲初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨剌喉患手不能擧足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

達痛卽止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

接爛痾珍珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

秘製鷄眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

救急萬應喉散　每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕痛科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

瀛聞

英倫之風俗（十九）（譯者織煌）

此等人一來、村中頓呈活氣、以一村之繁盛、所係於土豪與其賓客者甚大也、方秋冬時、此等人來村所事、則獵狐獵鹿打鳥等、以是之故、遂須多雇獵師馬丁司囿虞人、此外尚須使用經理邸中旱地之園丁傭工、令其供給必要之食料品、

土豪領地中、率有一部爲廣大之森林地、稱爲禁獵地、春夏之交、則置守望人、使禽獸繁殖、庶幾獵期乃能多獲、司守望者卽司囿、彼不獨注意鳥獸居處、並嚴防密獵者、密獵現行犯人被捕、則處以重禁錮、此事及狩獵規則之實施、均中世莊園制度之遺、至地主與佃夫之關係、今已完全成爲獨立、

土豪須與俱樂部及本地各種集會以補助、而保護佃人、但此事須由土豪之妻、或位於土豪之次之牧師經手行之、爲一村利益活動之人、蓋無如牧師與其家人者、而牧師與檀越之關係、過去百年間、殆無變動也、惟近年以村民已經解放、能自營獨立生活、則歷來爲牧師職務之一部、遂有移歸他人者、昔日牧師於其教會之星期日禮拜、結婚式葬式等事務外、尚兼村中小學校管理者與教會評議員會議長之職、今則學校已歸縣當局管轄、管理之者、由縣當局選拔任命、至依選擧而成之教區評議員會、則以教會評議員會代之、顧卽如是、而爲牧師者、獨須一星期中走小學校二三次、教授宗教、且爲地方自治行政團體之一員、

教堂中擧祭式、是時教堂內外、悉加裝飾、此日午前有果實、園蔬、花卉等展覽會、土豪、牧師、農夫、其他村民、俱有出品、於是或開運動會、或村中樂隊在戶外開舞蹈會、又有旅行演藝人來村、捲村人金錢以去、（完）

雜誌

關於倪軍圍姦蠶桑女校事件之投函（二續）

以上所說、就是這次造謠的兩個大原因、但是這還是造謠的遠因、還有造謠的近因、據記者所聞有六、陰歷後七月底、該所失了賊、竊去學生的東西不少、後來學校裏賠了一半錢、方纔了事、失賊在半夜、半夜裏打電話呼警察、因爲電話裏的話傳訛了、所以八月中、安慶城裏已經是滿城風雨了、過了多時、警務廳長劉道章又自己去看了一遍、該所巡警夜裏打更、又格外勤、所以謠言格外多了、這是造謠的近因一、陰歷八月十五的一天、該所長在城內絲廠內、（絲廠在城內、所長是一年到頭的住在城內的）、請該所的男女職教員吃節酒、這一天剛剛安慶基督教的青年會裏邊做新戲、該所女職教員同所長、都去看新戲去了、城外還有外縣的八九個女學生、因爲所中沒有女職教員、就大起恐慌了、就由男教員某君、打電話請所長、請一位女職教員出城、那曉得所長也去看戲、電話再打得急、也不得通、就改打了到絲廠隔壁的教育廳、請廳裏派人去說、後來由廳裏派人去說、再由廠內派人請了一位女監學出城到所、這次謠言出來、有人說這是教育廳裏傳出來的、因爲現在的教育廳、不滿意他的人很多、他從前同劉世杰、非常要好、後來做了廳長、就取消了劉世杰的女學校長、現在成爲生死的對頭了、但是據記者看來、現在的教育廳人格也還沒有壞到這樣、而且廳長的妹子、同他的女兒、都是在女子蠶桑畢業的、記者敢保證他、萬不會造這種重大的謠言、但是這是造謠的近因二、（未完）

●僑美紐英崙波士頓埠雉峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞、該洞素爲盜賊淵藪、我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣、所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之擧維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易故查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善後之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推擧以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待擧所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不會照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收點明捐欵符合銀數卽交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後者進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅擧其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀

中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘觀

梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐　伍依炳

附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤尊　陳貽惠　阮明爍　梅宗浩

梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬

阮宏志　阮本彥　阮本慶　阮本鐙　阮耀貽　阮宗彭

阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃壽基

黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕發　甄永熾　丘齊發

伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于灦　伍于安

伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁喜　譚盛彥　江世霖

曹符強　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信

劉維賀　黃喜　陳端　阮源耀　吳喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠台山雉峒十六堡聯防協會成立並籌◉辦大隆峒善後第三期捐欵

宗連　宗挾　樞耀　良豪　富乃　蘭乃　滾耀　宗就

耀榮　鎮乃　宗瑚　廉乃　乃薰　銳耀　乃瑚　宗資

遠榮　宗懋　宗榛　友璋　宗參　遐耀　華佑　琛乃

宗茁　洽乃　宗進　宗泮　榕乃　錦雅　宗杜　友俊

宗林　友生　乃斗　宗枝　宗昂　藻耀　以上均梅姓

文發　章殿　盛烈　文淞　文陜　盛光　章琳　事慶

盛禹　文河　盛宗　章滮　事炳　盛銘　事洪　盛權

盛沾　奕栱　裕添　盛栱　盛和　文旨　章蔭　裕宏

裕棠　裕彭　章沾　裕維　事基　盛槐　盛兆　盛浩

盛欽　盛護　盛多　盛運　文菊　章泮　盛耀　文翹

盛杰　奕柏　章槐　章高　奕旺　奕啓　奕禧　洪賞

事超　裕曾　盛篤　章珠　章焜　事盈　祖達　祖盈

章蔭　以上均梁姓　光裕　良炎　時榛　時晃　時煥

運亨　時煒　時晃　於麟　學滙　見德　見大　于光

迎勳　福星　于綽　于金　耀炎　于勳　耀强　榮耀

秋遇　于柳　時治　學修　學垣　以上均伍姓

丘光俊　葉永達　葉雙金　葉有錦　葉璟光　甄翼榮

劉厚廣　許澤邦　許永植　曾傳耀　蔡子榮　范松喜

丘廣友　譚顯裔　戴卿創　余鳳和

求曾　求暖　國像　作泱　經煜　求沐　德信　相携

求銓　作湛　序求　求賀　作寅　金恩　開祥　懦求

光扶　作荃　求銳　國寬　福培　兆栢　求雄　國瑩

育才　以上姓黃每五元

（完）

◉本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲愛國者固當閱之、▲發聾振瞶、切中時流、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多靚想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報諾託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫

[illegible]分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

士商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文尺牘[illegible]

說部

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛

小鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

離魂病銀二毫　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　脾虛肺寒常患傷風　思想勞倦損腦傷腎　酒色過度久流虛濁　脚板筋痛腎虧血虛　精稀難嗣陽痿失歡　陽擧不堅堅不能久　小便不禁睡中遺溺　驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履無力　腎虧頭痛常見暈木　工藝過操勞神傷形　無夢遺精或時有影　精道不固精隨便出　腎冷精寒陽事不擧　夜多小便便後餘滴　小便痠痹便如米汁　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不擧者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痛痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疼頸膊難轉側擧手痺垂手痺蹶於握物苦於伸縮腿疼膝軟脚麻趾痺筋絡痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲或痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患「連服五日痛止」而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

遊記

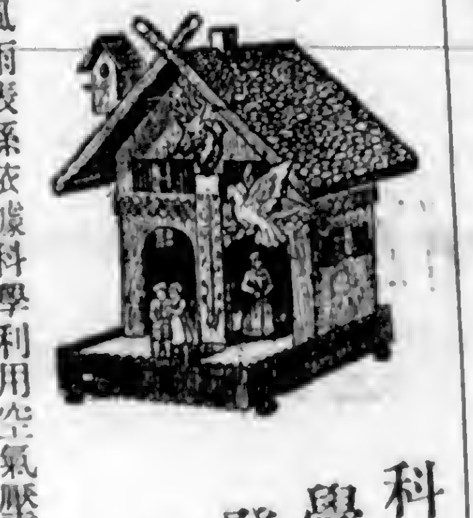
曲阜遊記（再續）

（叔南）

出林東行二三里、抵少昊陵、陵亦有古柏排列、惟不及孔林之盛耳、陵道之南田野中有大石六七堆積、細察之乃一贔屭傾倒於地、大可二丈餘、其頭昂起、余所乘馬首及其三之一耳、陵不甚大、峙於二門之內、惟其製特異、陵爲正方形、上斂而下張、約方二十六步、斜沿而上、其頂方十六步、石甚光滑、不可著足、余匍匐而登、高可四丈、頂心築一龕、中供少昊之像、此陵聞爲明時人所建築、非少昊金天氏原製也、出少昊陵西折約二里、過顏子林、林中一古柏、下幹大僅及拱、其上幹則大可二尺圍、橫枝突出、亦奇觀也、過顏林後里許抵周公廟、周公廟卽論語所稱之太廟、現有東野氏世守之、有謂此處爲少昊氏故宮者、有謂爲漢魯靈光殿故址者、未知孰是、正殿供栗主題曰元聖文憲王周公神位、左爲魯公伯禽像、右一立像若童子然、卽所謂金人也、殿前古柏甚多、豐碑亦衆、中有一絕曰、周公廟側黍離離、傳是靈光舊殿基、縱使更操延壽賦、蕭條鐘鼓亦多時、嘉靖三十年七月中旬彭澤陶欽皋題、書法流動可玩、時有學生多人入廟瞻仰、詢之則爲徐州師範學校之旅行隊也、出廟返寓、時已下午三時二十分、（未完）

新欵風雨表

科學發明　天機可奪



此圖乃一風雨表係依據科學利用空氣壓力能于二十四點鐘預告雨降及天晴且構造如瑞士蘭屋式雕刻精美屋前窓門二屋旁窗門各一又有小門二報告雨降天晴之二傀儡卽由此門出入門頂有雄鷄及鹿頭各一屋旁又有雀巢一所諸君懸之室內既可爲裝飾復能預知雨降天晴洵爲有用之二品切不可以尋常玩具視之也貨存無多請速來購每具價銀二元二毫五諸君請將此段告白剪下連郵票二毛五寄至本公司卽將風雨表奉上其餘之二元二毫五俟貨到交銀

Variety Sales Co., Dept. 450K, 1136 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料[illegible]　半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元

蔘遺固精丸　每盒[illegible]

固精虛濁丸　每盒六元

腎虛三妙丸　每盒五元

腎虛脚腫丸　每盒[illegible]

參茸固本丸　每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸　每盒五元

心腎雙培寧睡丸　每盒[illegible]

開胃健脾丸　每盒[illegible]

肥兒保育丸　每盒五毛

單中跌打丸　每個五毛

十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸　每罇五元

五淋白濁丸　每料六元　半料三元

痔漏斷根丸　每料六元

內消瘰癧丸　每料六元

小腸氣痛丸　每盒[illegible]

九氣扸痛丸　每盒[illegible]

立止發冷茶　每服[illegible]

中仙[illegible]　每罇[illegible]

立止鼻血散　每盒[illegible]

凝響尾蛇酒　每罇[illegible]

珠珀掃毒丹　每罇[illegible]

立消雙痺戢症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]

追風去濕丸　每盒[illegible]

四血妄行丸　每盒[illegible]

化痰止咳丸　每盒[illegible]

瀉痢固腸丸　每盒[illegible]

紅白痢症散　每盒[illegible]

花柳回春丹　每罇[illegible]

惡瘡化毒丹　每罇[illegible]

救苦千金如聖丹　每罇[illegible]

口瘡獨步下疳散　每罇[illegible]

珠珀拔毒清火丹　每罇[illegible]

胃熱[illegible]

解毒白樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸　每料十元　半料五元

婦科烏金丸　每盒[illegible]

婦科白帶丸　每盒[illegible]

經期肚痛丸　每盒[illegible]

婦科濟生丸　每盒[illegible]

婦科坤順丸　每盒[illegible]

冰璜痔漏膏　每盒[illegible]

犬傷水滾膏　每盒[illegible]

頑癬除根膏　每盒[illegible]

跌打傷止血散　每罇[illegible]

六寶撥雲散　每罇[illegible]

拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

Published and distributed under Permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 320 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, February 13 1920

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉本報價目 本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹個月九毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元寄五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擄認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付報費交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候將一月仍未清找將欠費者之姓名店號還登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于民年消交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館並問舊手人曾否交清報費倘未接到報館覆函遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊竇

本同業規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百一十九號

（中華民國九年二月十三號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十二月廿五日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五寶活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇二元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書 四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

奧國現在之崩壞與國勢之將來（二續）

（彥公述）

觀於奧人之立論如此、雖然、奧國今後之化弱爲强、豈易言乎、試就該國現在所處之地位而言、强大之意國、既虎視於南方、今從奧分立之捷克國、領有物產豐饒之沃土、波蘭有二千萬之人口、得出入於波羅的海岸、而奧國以區區之狹土寡民、既乏海岸線、又無天產之富源、而與諸雄國對峙、以此圖强、不亦難乎、且就該國從來之統計表觀之、奧京一切糧食用品、大半皆仰各地之供給、今一旦皆離而獨立、其困難可想、然則奧國爲將來國勢發展計、以吾人料之、當不出於兩途、其一組織聯邦、其二合併於德是也、

▲組織聯邦問題 此問題有小聯邦大聯邦之差別、所謂小聯邦者、奧地利、匈牙利、捷克、南斯拉夫、加入波蘭、共五國聯邦是也、所謂大聯邦者、於五國之外、更料合羅馬尼亞、布加利亞、希臘、塞爾比是也、然大聯邦成立更難、試就小聯邦言之、（一）舊奧匈國、地勢上之連鎖、以他聊烏河爲其中心、經濟上生活、皆依賴之、各州亦同此關係、茲者帝政傾覆、國土分崩、各州皆倡獨立、然究之獨立後皆成爲小國、勢力減退、就舊國基礎而組成他聊烏河聯邦、事勢較順也、（二）如能組成聯邦、則不至因領域互爭、至貽將來之戰禍、蓋自昨年十月以來、捷克人與德系奧人、因地界爭議、已起衝突、蓋既已分立建國、地域之爭、自所不免、倘仍組成聯邦、國家之觀念、倏已改變、而爭端可息也、基於上述兩種理由、則奧匈諸國、新組他聊烏河聯邦、再建大國、實應於時勢之要求、惟此事障碍之點正多、亦不可不深察也、第一、捷克國新任大總統馬沙列古氏、素排斥德國之軍國主義、故對於德國系之奧人、感情素惡、而彼固倡聯邦之議者、其組織法則欲連合南斯拉夫斯羅哇奇亞二小共和國、並招致巴爾幹半島之羅馬尼亞希臘布加利亞三國、而共組聯邦、倘能見諸事實、則奧匈之准其加入與否、尚未可知也、蓋現時環於他聊烏河立國者、以捷克國爲最强、其發言權爲最有力、此奧國欲組新聯邦之障碍一也、第二、今世界號稱五大國之一意大利國、對於奧人欲組新聯邦、極力反對、蓋去年三月間、奧國首相、往巴黎訪問法國所派之國際聯盟委員、與奧相接洽、談論之頃、對於意國有醜詆離間之言、

◉請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工値奇昂之會加以祖國多事電費綦繁百物騰貴支持匪易猶能担荷艱鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敢

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟香信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O.Box 2505

兆昌泰

佈告

本號開創經已廿餘年

專辦 油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾

向在大埠都板街九百〇五號 皇家信箱第二仟五百〇五號

廣利

佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枉桌圍僞服自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁勞信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

中國北口外 琿春 海參崴 協同和人參庄

始創美洲分庄 正土木人參

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用載於典人不明而海外華僑每有被購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參崴琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買俾得貨真實無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參 價目列後

甲等每兩價銀壹佰元 乙等每兩價銀八十元 丙等每兩價銀六十元
超等每兩價銀壹佰貳拾元 常有新到原身生曬老山上人參

如蒙惠顧請由信館寫來紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀交貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山大埠同春閣

TONG CHUN GAUN Co. 758 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

金山大埠泗和老舖謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

大埠 萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

太平

L.S.S. CO.
nia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行

報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

偉市頓菓僞公司通告

敬者本公司原僞擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑箏僞箏田趕緊是季開僞又接本公司派駐檀香山波羅

贊

G 'TONG
t Ave.
sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS
Room 208-211
460 Montgomery St. San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯廣生和　副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓僞公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余廣和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉第十期認股芳名列下

李來益五百元 廖光焯三百元 廖日顯一百元 湯定悅一百元 湯定德五十元 湯名鏡一百元 余熾和一百元 廖廷棟一百元 雷普一百元 廖澤笙五十元 劉崇炬五十元 湯名儒九十元 余汝和壹百元 林麟德五百元 李奕濟五十元 李光五十元 李添業五十元 湯義芹五十元 廖毓光壹百元 李偉渠壹百元 嚴銳貽九十元 黃恩世五十元 周道綸五十元

楊南材五百元 廖福興五百元 李遊奕一百元 湯務新五十元 陳子瑤五十元 湯定沾一百元 陳財宗一百元 譚仲賢一百元 廖燦光一百元 廖華寬五十元 陳良登三百元 湯務重一百元 余儀中五十元 林善沛五百元 張明標五十元 陳安宗壹百元 李功元五十元 陳孔珮五十元 陳景賢一百元 湯名光五十元 黃傳桑五十元 陳孔義五十元 余勤禮壹百元

譚供賢一百五十元 廖國光一百五十元 陳源宗一百五十元 張炳橋一百五十元 李奕昂二十五大元 陳孔圖一百五十元 廖顯侍一百五十元 陳深宗一百五十元 陳昌宗一百五十元 李長恩一百五十元 廖歡龍一百五十元 李世富二十五大元 李錦韶二十五大元 廖龍胡一百五十元 嚴合一百五十元 陳宗程一百五十元 湯名活一百五十元 湯定逃一百五十元 湯振勝一百五十元 湯定俊一百元 湯名德一百元 湯名藹一百元 李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣

本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽曆六月起展期陽曆十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳 ◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元 蔡湛河一百元 楊菊坡加股銀六百元
吳堯一百元 譚宋五十元 楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元 何麗園一百元 楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元 伍星南二百元 李燮全一百五十元
周仲康一百元 楊未一百元 廖星洲一百元
蘇會堯五十元 楊腹祥二百元 張家祥一百元
楊家凱一百元 李庸勳五十元 楊香池壹千元
羅炳洪二百元

總辦事處在乾沙士省屈治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

隆

SANG C
616
San Franc

單到來定能從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交請爲留心是所切禱

奪插奇竅 三毫 六毫

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾 五元二毫五
十二號管中機吸銀金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管中機吸金咀
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

中國拒絕與日本磋商山東案

十二日美京電云、、有與中國政界常通消息者、、接中國來電、謂中國政府、決意將山東問題、將來提出聯盟會、請各國公判、不與日本直接商議處置德人前在山東之利權、近月日本迭請中國政府、派員直接磋商交還山東事宜、惟中國政府、不允所請、全國人民、亦一致拒絕、今中國商學各界、設立聯合會、力請中國政府、勿與日本開議此事、近來北京政府接此等電文、日有多起、中國所以不允與日本直接磋商者、因一經與日本開議、無異承認和會所定山東之案、將山東利權、送與日本、惟山東判案、中國向不公認、故中國議和代表、不允簽押和約、中國政府宣言、中國于一九一七年、宣布對德開戰、、加入聯軍、中德兩國前所訂之條約、概作廢無效、、故德人在中國所有利權、應由中國收回、有此絕大理由、、是以中國不公認各國將德人在山東之利權、轉送與日本、無論何國、、皆無權將中國利權、轉贈外人、若中國允從和會所判、、則中國加入戰團、所得之勝利、是無異被人奪去云、、

天津抵制劣貨之效果

十二日東京電云、本京商界、接天津來電、、謂居留天津之日商、因中國人民、抵制日貨風潮、、日形激烈、、所存之日貨、無人過問、故致電大阪工廠、着將前定購之貨物、未可寄來中國、以免屯積、

法國允納美國保留和欵

十二日巴黎電云、、本京報紙登載高等官場消息、、法國政府、現允接納美國上院議員領袖辣治對於其保留條欵之修改、因法國急望美國批准和約、加入聯盟會、、協辦世界大事云、、

美將軍贊成保留和欵

十二日芝加高電云、上院議員波蘇、因聞大將軍活氏、、欲爲候選下任總統、特致函活氏、詢其政策如何、、而以對於和約最爲緊要、問其贊成總統威路臣之政見、公認和約、、抑贊成共和黨議員辣治所定保留之和欵、、活氏答以現全國人民、均望早日通過和約、惟須保全美國之主權、、如辣治之保留各欵、理應贊助云、

民政黨議員尚多反對保留和欵

十二日美京電云、民政黨上院議員歇治碑語於訪員曰、共和黨議員領袖辣治對於盟約第十章之保留條欵、、民政黨議員多數反對、料下禮拜上院開議此案時、必多駁論、、恐亦不能通過、以我之意、、辣治初定保留之和欵、尤勝于現下所改定之條件、、惟民政黨議員、亦多不允公認、、觀現下情形、料難批准、今共和黨議員、贊成保留和欵者、雖多於民政黨、然共和黨議員亦不足三分二之數、故料難通過云

協約國擬再要求交出德軍事犯

十二日倫敦電云、協約國各代表、今日在本京會議、、決議如德國不允交出軍事犯、由協約國審訊懲戒、亦必照和約而行、或遲數日、再致文德國及荷蘭、、要求交出前德皇威廉、及各軍事犯、又協約各國、經派出數學家、調查戰時損失若干、要求德國照數賠償、擬于日間會議此事、、屆時幷設法維持滙單價值、和會之機關、向在巴黎、、惟近兩禮拜、則遷來倫敦會議、

威廉不欲其子代軍官受過

十二日柏林電云、接荷國電稱、前德皇威廉、、因聞其子付列打力、分電協約各國、允代各軍官受過、、任由協約國審訊、大爲不悅、今日特致電荷國政府、請阻止其子所爲云、、又荷國海牙府電云、近日傳言德前太子付列打力、致電協約國、允代德軍官受過、由協約國審訊、此係戲言、今查悉付列打力此舉、確出于誠意、但乃父威廉、力爲反對云、

德國尚留軍隊四十萬

十二日巴黎電云、法國外部、日前派員調查德國現尚留兵隊及戰品若干、茲查悉德國現尚有軍隊四十萬名、內有十萬名、分駐各大城鎭、保守治安、以防內亂、並有自由鋼甲炮車、及機關炮、飛機等不少云、、

美議員擬規定金銀價值

十一日美京電云、、上院議員探亞士、、因近日外國滙價低跌、于商務上大受影響、故在議院提議設法維持、、擬規定金銀價值、以定滙價云、

本埠新聞

電話工人明日挾制

本省與柯利近華盛頓尼化打埃地賀數省之電話男工、、共有二千餘人、、多係修理電線電柱電機等、、因要求加給工值、每日由六元加至七元、限今日答覆、照數給足、否則定於明日、一律罷業挾制、聞女工亦欲修定工金、、凡新手女工、每日工金二元、做滿三年、稍爲熟手者、每日四元、、

●王一之之時局談　派赴巴西調查商務委員王一之、、昨對西報訪員稱、淸帝宣統、現年十五歲、仍居在北京、、肄習漢文、由共和政府發給學費、兼教授英文、、大約遲一二年、定派人帶同其來美、肄習於私立學校、迨畢業後、則轉入士丹佛或哈佛大學校肄業、、又謂中報爲上海最老之報館、絕無黨派、每日出紙三萬張、其中論調、多指斥日本強奪山東權利、兼以最不公平之道、待遇中國云、、

●西婦飛行家弄巧失事　西婦布律打力、、昨在賽會場之曠地、乘坐某西人飛船、升至二千尺高、、婦背負一大遮、一躍而下、詎此遮爲繩所阻擾、、不能撐開、、致跌下於地、骨幾盡斷、登卽車赴醫局療治、移時殞命、查該婦年約三十歲、前在山爹咕賽會場、乘駕飛船、負遮躍下、共有六百餘次、均駕輕就熟、絕無失事、聞其畢生共演此手段三千八百次、、

●僑胞助學之踴躍　日前黃啓明校長、、在杏花樓卽席爲培正學校、捐銀六千餘元、茲連日各界捐欵助學、、極形踴躍、計有趙思巖六百元、甄倫烜一百元、、李雲淸一百元、黃遠燀一百元五十元、黃華恢、羅秘眞、各二十元、、關定波、余天民、薛裔理、李祥、各二十元、屋崙陳披荆、黃顯理、各一千元、朱三進、馬仕、各六百元、、兆雪堂一百五十元、劉篤生、匯桃源、各一百元、慶吉祥、、興發祥、、六連

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible]hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓
張

●各種鮮花出售
金英笑靨紅開富貴之花玉笋萌芽翠報平安之竹履端伊始葉溢香首祚迎祥有各種鮮花出售[illegible]之用[illegible]花圈花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎
西人稍古連列打啓
Shellgrain & Ritter 148 Kearny St. S. F.
九中

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元每罇二元 小每打十元每罇一元 發行另議
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深醫術精細大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲海　披露

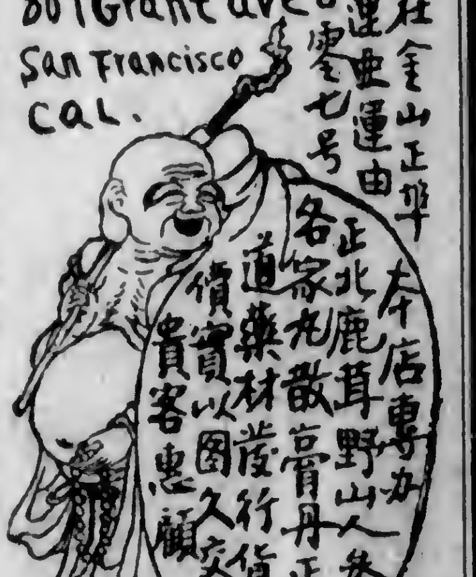
秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥
秘眞氏披露

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄寶　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大字書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

●呂馮氏啓事
啓者氏以年老秋高不得不束裝歸里但日前各親朋戚友所欠到氏之借揭銀両及園口各項數目未淸者請概交小兒呂栢洪手代收實爲德便是所感盼
鶴邑呂馮氏謹啓 九

●笋偈請工特別廣告
啓者本笋偈設在樂居埠工場廣大居處適宜爲各工人所稱許是年爲增廣營業起見經從早定買多笋則將來工務必多並爲工人謀獲利益故所訂工務俱是判工倘本人不願判工則計鎊數亦可判工所得工資包給由鎊數以上是年計用華工二百餘人將由新歷三月尾開工凡各處僑胞欲做笋工者請照下列各處報名是荷 十
總代理請工人陳棠寓大埠舊五層樓十號房或問威巴利街仁隆或都板街天元便知
士作頓埠德和　寬記棧
汪咕魯埠廣英隆李沙文
二埠海順陳玉卿　樂居埠源昌
葛崙埠和昌　日新公司
九年二月　盤車麥爾爐笋偈陳親宸鄭占南啓
○葛崙通訊處　Thom & Moy Courtland, Cal.

修整自由車快捷妥當幷售上等Goodrich笠巴車轆特別歡迎華友惠顧
Automobile Repair Shop. 331 Drumm St. near Jackson, S. F., Cal.



本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連𠁐運由八百零七号
●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡咩寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電滙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓和南京公司廣發號雜貨店屋崙怡利洋桂店

金山 正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫袷[illegible]搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹[illegible]盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
[illegible]公司留聲機新出班本碟

金錢滙單
每萬元收費用銀九十元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞者委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

勝、快發財、福祿壽、各八十元、新巴黎、新松島、同仁館、、各五十元、東京、三記棧、眞發財、五大洲、各三十元、洞庭湖、財生財、各十五元、眞大利、陳璋華、關翼生各十元、

●春洋丸船抵埠　春洋丸輪船、、昨早八點三十五分鐘、由遠東抵埠、港醫下船查驗各客之後、、衛生局醫生、以該船行至中途、乘客發現寒熱症五十餘宗、死者五人、、擬查驗各客、確無病症、始准登岸、、

各埠新聞

屋崙禁演不名譽電畫

十二日屋崙電云、日伶早川所串演之華人（堂號人）電畫、現在本埠地典地戲院演影、殊屬有碍華人名譽、經由中國領事與華商會中華會館紳董、函請本埠市長、查看此畫、、立卽禁止開演、以免礙人眼簾、麥訥律師　亦代中華會館、函請禁止云、、

加屬新製貨船之多

十二日加拿大首都柯度和電云、、加拿大政府、、咨行上議院、請撥欵二十兆元、造就鋼質貨船六十艘、此等貨船、乃在加屬各船廠製造、、內有二十三艘、、業已工竣、、其餘亦將次第告成、、經費去銀四十兆零三十二萬八千二百廿二元、尚欠二十兆元、乃足支敷、、

●收藏酒醪被逮　懷力架電云、本處附近沙士点亞、昨有稅差、拘去華人五名、指爲收藏酒醪、有干例禁、一併送往沙加免度合衆國衙審訊、每名勒具保單五百元、方准保出候訊、、

●空搜一場　七號山多些西報云、本省藥務委員、昨日帶同數人、親到本處華埠、圍困一寓屋、、因嗅有片烟氣味、卽闖入其內、將華人羅棟、亞占兩人、鎖禁一隅、、隨卽徧搜一週、毫無所獲、後欲拘此華人、禁監候審、惟皆已逃去、祗餘一毀爛之鎖而已、

●寒熱時症較少　十二日美京電云、、美國衛生總局布告、今年寒熱症　較諸一九一八年、減少一半、各大埠鎭患染此症之人、雖屬不少、惟死者無多、、不久必消滅於無形云、、

●郵局人員作弊敗露被逮　十二日芝加高電云、、本埠郵局、有職員六人、因串同男女數人、、竊取陸軍部所發給各傷兵、及撫恤陣亡兵士之妻子之仄紙、被合衆國衙偵探查悉、今日將該六人一併逮案、送官究辦、、聞彼等已竊去銀約十萬元之多、其取得之仄紙、則着西婦假冒陣亡兵士之妻、身穿黑衣、首蒙黑紗、儼如新寡之婦、持仄紙到銀行收銀云、、

●日店被刦　十二日屋崙電云、日人某、在本埠古流士街七零二二號、開設一店、昨晚被匪入內行刦、、先將其綑在床邊、並用布緊塞其口、隨搜刦銀六十餘元、、卽行逃遁、、至今早巡差見其店不開門營業、、心知有異、、入內查視、見其暈倒、乃將其救醒云、、

●趙司炳畢業中學　羅省埠函云、本埠中學堂、共有學生二千六百人、是季畢業者七十八名、內女生四十名、、男生三十八名、其中有華學生趙司炳一名、經於正月廿二號、、在該校領取証書、當時觀禮者二千餘人、極一時之慶鬧、、按趙司炳乃羅省埠趙錦號趙務錦君之少嗣、、敏而好學、、長於算術、爲該校冠、同學均敬重之、、聞其今入羅省大學校、肄習商科云、

●白日行劫銀行之猖狂　十二日羅省電云、、有少年西匪四名、昨日到咩文街之銀行、一併入內、、出鎗指嚇各人、、刦去銀紙仄紙一萬一千餘元、、卽行逃遁、、迨閱三點鐘、由差在街上拘獲西匪士吉一名、在其身上、、搜獲銀紙一千二百零五元、及有金器等物、該匪直認行劫銀行不諱至其所懷之金器、乃在三藩市乾地街摩近當舖所刦云、、

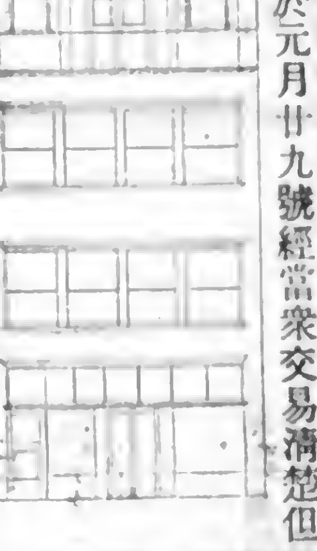
●農業家恐雨水不足　域崙電云、本埠之田主、現皆預備播種禾稻、詎昨接怕思域電力公司來電、謂今年因雨水不足、故不能代各處田園、用電力吸水、灌溉田禾、現一般農業家、得此消息、頗爲焦慮、、

●猷示地震　、十二日美京電云、、本京大學堂之試驗地震機、昨日下午五點十六分鐘、忽然震動、、五點二十五分鐘、動力最大、至六點四十分鐘止、、猷示距美京一千六百里墨國或中美洲、、有地震云、、

●大埠憲政黨启事
本黨定於夏歷本月廿六晚（禮拜六）八點鐘在黨所照章選舉新任職員請
各同志依期涖會幸勿放棄此佈

●有權投籌者注意
啓者是年爲美國選舉總統之期凡有權投籌須一律從新註册方能有權投籌仰我美籍華人均當註册預備投籌免失權利且議員非倫提議凡土生其父母倘非美國籍民不得享受籍民權利該案若通過成案我美籍華人一切權利盡被剝削非伸張投籌權勢難抗爭祈爲留意如未明註册之辦法請向就近同源會一問便知
一九二十年二月十一日
美洲同源總會啓 七

●滿地可中華會館醫院開幕預期通告
啓者滿城中華會館爲籌捐購樓開設醫院事現已落成謹擇民國九年三月七號卽夏歷庚申年正月十八日舉行開幕慶典禮爲此通告恭請各埠梓友各界團体屆時踴躍光臨指示禮儀無任歡迎肅此預聞
再者如有捐欵自廿元以上者影三寸相片捐欵自五十元以上者影六寸相片同時寄來裝鑲鏡架以留紀念可也
中華民國九年二月一日
滿地可中華會館公啓 十



瑞端堂催收樓股之通告
爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易淸楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告
民國九年二月一日
金山正埠瑞端堂啓

●香港滙單每百一百零四元

●興亞火柴公司附股者第十四期矣
製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喩惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行既有一日千里之勢與洋人公司訂購之機器固不日工竣卽各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一日額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉
本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買
鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘請陳秀君爲管機師陳君係電學畢業生素有經驗
本公司現託企李崙埠陳允偉君爲就近代收股銀人特行布告
再者前將認股芳名陸續登至第十三期閱報諸君諒蒙鑒察則附股之踴躍親朋之信託亦可想見茲又將第十四期認股芳名開列如左
周家樓四千元
鄧觀隆二千元
張廣培一百元
林舉齡一百元
李社長一百元
劉維安三百元
周新和二十元
顏則一百元
馬進二十元
張强五十元
陳觀添五十元
陳允鏡三百元
陳楊錫五百元
胡倬烘一百元
羅紹欽[illegible]百元
陳應普二百元
陳恭和一百元
陳宗典二百元
李奕揀二百元
陳社衛三百元
陳用楊一百元
陳宗昇一百元
陳曉中三百元
陳洪臻五十元
胡偉就五十元
黃錫玲一百元
陳揚國二百元
胡敦和二百元
黃培進一百元
方炎莊五十元
黃杜邦五十元
李麟祖一百元
余毓構五十元
黃意欽五十元
陳允偉一千元
鄧松源一百元
陳擴顯三百元
陳都彥五十元
陳而彩三百元
鄧愛隆二百元
胡洽和五百元
陳悅扶一百元
陳護楊二百元
陳允廣一百元
黃見濃一百元
黃孫業二百元
陳文泮三百元
張文照一百元
梁基瑜三百元
陳楊華一百元
黃傅琳五十元
陳允聯一百元
呂祥雲一百元
陳允鎰一百元
陳大本五十元
李達明一百元
司徒有壽加一百元
陳鴻元公司一千元
胡榮慶二百五十元
黃傅琳加五十元
李珂南一百元
方安燦二十元
鄺文養五十元
陳允泮五十元
鄧院隆三百元
陳鈴顯一百元
陳瑞炳五十元
胡錫俊三十元
陳德洪五十元
陳恭敬一百元
雷瑞慶二百元
陳賢舉一百元
吳德凖五十元
馬大愛二十元
陳楊文一百元
任迺衍三百元
陳莊以一百元
李文永一百元
陳禎顯一百元
黃福申五十元
黃廣章一百元
陳振鵬五十元
陳品三一百元
陳楊泮五十元
（未完）
收股銀處
保市領永安祥陳勝俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文業　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠榮蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開
差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號到　五月廿五號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫
弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰燥祛風之藥竟全大渴足輭日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兒云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣
大埠仄臣街花邑劉玲謹頌
小女富好身熱出痲痳伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖畧與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要淸涼解散宜服荆防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋卽喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳
大埠萬國寶通銀行經理馮恒披露 九中
良醫關定波
The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St. S. F. Cal.
寓大埠仄臣街六四九話筒差拿二六七

●渣華太平洋郵船公司廣告
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步客位分爲一二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧是荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下
〇芝錦鵬西歷二月五號到三月一號開
〇芝順大利西歷五月中旬到六月中旬開
〇船票在大埠都板街七四一號發售幷無分局
〇話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓 十二

●中國郵船有限公司股東請看
公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸
一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啓 十二

●醫生 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 656 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

矣

廣東新聞

●●●教育會選定正副會長

廣東省教育會於十二月二十八日開會員大會、投票選舉下屆職員、到會投票者異常踴躍、計是日發出選票一千二百餘份、先開正會長票、李伯賢得七百一十一票、吳鼎新得四百九十票、以李伯賢得票比較最多、、當選爲正會長、次開副會長票、何禮文得六百四十一票、金曾澄得五百二十四票、以何禮文得票最多、、當選爲副會長、又選出評議員共三十人、姓名錄後、曹鎏、梁元芳、區國強、陳暉成、黎壽祺、、蘇開瑞、楊壽昌、盧頌芳、徐思達、徐紹棨、廖景曾、黎日濂、、黃載廣、李尙楧、陳信明、李文鳳、溫冲選、、陳頌銘、李公達、王志遠、周潔、盧起超、陳延汶、吳景榮、、溫仲良、李應萁、何光澄、李應南、章啓祥、潘逢恩、再此次蘇瑞女士之當選、實爲創舉、是亦新思潮澎湃之結果也、、蘇女士廣東女子師範第一期畢業、曾充該校教員、現充粵華女子學校校長、、

●●●函飭偵探奸商運米出口

各屬軍警包運穀米出洋一事、迭經當道嚴令查禁、惟此風迄今仍未少戢、、頃聞當道昨據探報奸商余積中任兆廷江廷杰等、共集股本五十餘萬、在米埠走購米石八萬四千餘担、在陳村定購米石六十萬担、藉桂安永亨兩火船販運出口、復由港運回洋鹽鴉片、目下運出之米已有四千餘担之多、、尙源源趕運、查該桂安永亨兩輪、、原係本年十一月十九日由參謀部代雲南督軍泒運子彈至廣州灣之船、、乃公務已畢、不將執照繳銷、而受奸商運動、假公圖利、應請切實嚴究、以維民食等情、、聞當道據報後、、以該奸商余積中、代爲載運、均屬胆大玩法、不成事體、、現已函飭省會警察廳派探切查、詳細呈復、以憑核究云、、

●●●擬設師範學校

新選教育會副會長何禮文、昨與友人談及整頓教育之計劃云、教育會第一件新計劃、即欲設立一國民師範學校、前時省會議決增加教育經費式十萬、作爲擴張國民教育經費、但國民教育最要在期於普及、現在各鄉國民學校教材極少、省會人材大率不願遠居鄉僻、故莫如設立國民師範學校、由每縣考送二十名、來省肄業、優給其膳宿各費、俾畢業後即可回鄉從事國民教育、此項經費、可以取諸西洋留學生學費滙水盈餘額、此項滙水餘額、大約有五萬、、前教育會欲取以籌辦高等工業學校、、現在省長已另劃欵籌辦、故此欵即可移作開辦國民師範學校之用、如此並不要變更八年預算、、豈非至便之事云云、、

●●●李烈鈞反對和議電

（上略）近據各方所傳、似有重開和議之訊、夫西南目的在護法與救國、息戰言和、應行解散新國會、、取消軍事協定及一切賣國密約、爲先決問題、庶講和有結果可言、、而我輩可以對天下、亦可自問無愧、今北庭狡詐誘和、、爲有誠

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之騰貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不齊此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜是藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國職中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付戾求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意覊身欲歸不得特再付戾紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付戾求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月間束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乞海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

家信箱在市地頓甲第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已倘蒙諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂[illegible]記啓

公源

金山大埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠

MOW FONG CO.

7[illegible] Washington St.

San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩𠼮頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠

YUEN HING CO.

1016 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.

780 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

意人之惡奧人、、由是益深、、且南斯拉夫國、與意國接近、且共有海權、、意國利其弱小、、不爲已患、、倘奧組新聯邦、、而南斯拉夫加入之、、則其勢驟强、、意國之所不願也、、則惟有百端以阻撓其進行而已、、此奧國欲組新聯邦之障碍二也、、（未完）

●●●俄軍克復耳庫司

十二日哈爾濱電云、、接西伯利亞基達消息、、俄國政府軍隊、進攻耳庫司之過激黨軍、雙方劇戰一塲、過激黨不敵、失敗逃退、俄軍卽克復耳庫司、、管轄一切、、現俄軍與占文那夫所部之兵、已能交通、惟俄提督哥路測、仍不知下落、

●●●哥路測被害又一說

十二日倫敦電云、日郵報接駐丹麥京訪員電稱、據俄京來電、謂水提哥路測、乃反對過激黨之健將、、前日在西伯利亞、已被其部兵殺害云、

●●●西伯利亞美兵陸續回國

十二日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電稱、駐守西伯利亞車站之美兵、由美政府陸續召回、現多由基達起程、、前赴哈爾濱、轉往海參威、候船回國、、

●●●威路臣病体已愈

十二日美京電云、外部長蘭成、語於訪員曰、、總統威路臣之病體、業已痊愈、下次內閣集議、總統可以出席、自總統病後、內閣定議每禮拜集議一次、今總統已政躬無恙、、可以出辦公事、毋容照期集議、可由總統隨時召集云、、又美京電云、總統之秘書度馬路地、謂總統病体已愈、、體魄比前尤壯、總統因鐵路工黨、擬罷工挾制、、故定於明日召該黨首領三名、同到白宮、磋商一切、、勸諭該黨切勿罷工、免碍交通、若該黨不從、則日間有路工二百萬名、停工挾制、、聞該黨要求加給工金之事、、已閱一年、、至今尙未解決、、

●●●美貨價將低又有一原因

十二日美京電云、商部接駐意京美使電報、意國政府、、頒布新例、、凡美國白糖罐頭肉品牛奶牛牛羶油等物、、辦運入口、、概不准情、此種美貨、若不准入意、、則美國出口貨物、定減少五分之一、、將來物價、必逐漸低平、、

●●●美內部長繼任有人

十二日美京電云、總統威路臣、以內部長連氏告辭厥職、、去志甚堅、、今日特任船政局長丙氏爲內部長、、以繼承其乏、定三月一號接任視事、所遺船政局長一缺、、則以前任上議員沙路夫補充、、

●●●駐德美兵多挈眷回國

十二日德國卡布連士電云、駐守本處之美兵、娶歐洲婦女爲妻者、共有二百五十餘名、、其中德女占二百名、各司令官以娶妻之兵士、貪戀歡娛、留此無謂、故概行遣之回國、、聞各兵士將來均挈眷而歸、、

廣益號

金山正埠

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油糖烟茶京菓海味 蘇杭綢緞紙料 山貨竹器茶葉花炮

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時瓜菜種 地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山疋菜種蔚祖林光竹枝香山幼粗蔴茵粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托足必快捷妥當無悞

專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK

500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸

巧製鴨潤腸

臘比臘腩肉

金銀潤封肉

晾肉臘猪頭

臘猪利排骨

爽脆咸猪肉

各欵臘味

抽油醬料

牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨俱全貴客光顧價格從廉

唐山自製自浸各樣牙菜承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食

兼接駁滙書信銀両 電話簡㐅拿二四六

司事人 雷迪傳 鄺順扳

成昌啓

廣發

金山正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備

烟糖蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美

貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜宵最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山林苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	紙盒磅庄加蛋麵	各款桂花通心粉	牛磅庄紙盒書球庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

本廠貨價列下

一等廣東麵干	每百磅一十六元
二等廣東麵干	每百磅一十四元
三等廣東麵干	每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元五
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵	百磅十二元五
牛磅庄廣東麵	每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉	每百磅十元

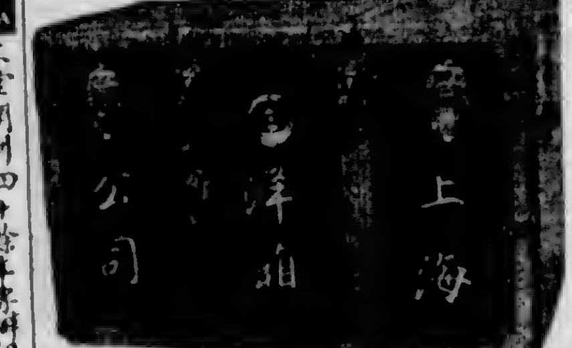
司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.

1210-1214 Stockton St.

San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各號名字[illegible]膏丹丸散貨[illegible]定必從速付上無誤[illegible]

代售何丹仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效迭回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元五

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳膠毒藥水每安士七元五 ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋遇愛殊深感佩因欲將[illegible]係已于前年元月起凡各[illegible]親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

Kaisha

[illegible] S. F., Cal.

啓者本公司[illegible]一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸 本[illegible]概由本埠三十四號[illegible]開行各船堅[illegible]

堂

DAN'S [illegible]

842 [illegible]

San Fra[illegible]

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

股現因各親友所報股[illegible]間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂

民國九年正月三十號 丁未

總理陳百興 書記譚南謹啓

金山[illegible]

報費全年加收一元半年或數月類推[illegible]

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

煤氣公司

PACIFIC [illegible] Electric Co.

508 C[illegible] [illegible]5 Sutter St.

San Franc[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

到本公司辦事處[illegible]以免額滿見[illegible]是所切[illegible]

本公司辦事處在卡鉢寬街五百〇八號

代理人趙洽高都板街實事堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資購參茸鹿茸製造特色種子自來精專治男子色慾精虛損傷陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日甦不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒神如銅鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕後神劑妙品無可比倫他如腎虛遺精失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血精神倍增其有功於衆[illegible]同胞賜顧[illegible]是荷

考選壹等醫生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 貴客另議

（郵費另加）[illegible]

求子有法 一索得男

參茸三鞭補腎丸（全料廿四元 小半料十二元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元）
加料揭被合歡膏（每盒銀元五毫）
七日包愈脚痛風濕膏藥（二元 每貼五毫）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毫）
壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）
種子揭被香丸（每盒銀一元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每料銀二元五毫）
包愈疳疔花柳瀝珠藥線（每料五元）
魚口橫弦已潰去腐生肌（[illegible]）
婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）
久戰五鞭發力丸（每盒二元）
龍涎香化痰止咳丸（[illegible]）
立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元）
積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
打消魚口橫弦便毒丸（[illegible]）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元 半料五元）
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
打消擦痘痳魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散 每盒四元
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
止瀉如神散 每盒二元每料四元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽毫
奇妙壯腎丸（功同再造便大哉）每盒銀四元
立止吐血蝦血便血藥散 每盒
秦樓奪錦如意丹（力能無鐵堅砥中流）每盒銀五元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元
寶閣香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡關於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患爲此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卌五圓	超等	每兩銀八十圓	優等	每兩價銀一百圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	超等	每兩價銀一十圓	優等	每兩價銀二十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	頭等	每兩價銀二圓五毛	超等	每兩銀二圓七毛五	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩廿圓每料廿圓	超等	每兩十五圓每料廿圓	優等	每兩廿圓每料卅圓	頭等	每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元（全料十六元 半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛蔽之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右客語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

中國新聞

●●●直隸沿海土地押借外欵三誌

直隸省議會以沿海土地押借外欵一節、已經兩次報告、茲又續有所聞、錄誌於下、

十二月二十八日星期日順直省會議長邊守靖在炭見胡同曹宅筵請順直察熱兩院議員、其演說如下、

本日與同人聚會者、因有一事與諸位報告、是以特請聚會于此、以爲便于說話、前幾日弟赴保定時、卽欲與諸君一談、因時間匆猝、未及報告、從項城在直隸時代付調查有一海港、其地址卽在大清河白石坨地方、嗣因調任、遂將此事擱置多年、本年歐戰完竣、英美兩國均注意此處、若闢商港、可以與秦王島對峙、爲北方一不凍港、弟在天津聞知此事、又因北洋兩個口岸、一個旅順、一個青島、均被日本把住、因此感想、若將此港又歸諸外人、於北洋商業發達甚有窒礙、當卽與曹李王陳諸督軍及馮徐兩總統、籌商自辦、諸鉅公均允爲分担欵項、弟到京城、與美公使交涉、因我不通英語、遂拉周君自齊爲作繙譯、美公使極表贊成、又由美使介給英使、英使亦表同情、行卽著手籌畫、又與諸君商酌認股分、共認七百餘萬、嗣後調查一切、開辦三千餘萬不能敷用、又與諸鉅公商酌、共湊一萬萬、又認募五百萬、卽以一千五百萬資本、募集一千一千九百萬元公債、連合三千萬之數、目前已有商人呈請省長轉咨國務院矣、內中所列人名、報紙咸訓假捏、其實皆有其人、徐智本卽徐總統之代表、曹世榮卽曹仲珊之代表、李新卽李秀山之代表、周異卽周自齊之代表、弟認爲此種事業、爲直隸全省事業、昨已與省會同人說明、將來一體加入、今日與諸位將來兩院同人及商會均要加入團體、共佔餘潤、務要協力合作、一鼓作氣、將此事辦成、實與直隸有莫大之利益、弟所報告者卽爲此事、諸位請吃酒云云、

直隸商人徐智本等呈請開闢商港一案、直隸省長咨呈國務院來文、內稱係根據于順直省議會大會通過、一月三號有順直省會議員多人到下斜街畿輔先哲祠兩院議員同鄉會報告此事顛末、大致與報紙所載無異、並不承認有此項議決、蓋以事前既未列入議事日程、所謂表決又不合法定手續、此項公文、既未油印、又未朗讀、並無文件速記、可以証明、鄉里白好者深恐有盜賣國權國土之嫌疑、不得不急爲表白也、

●●●港滬間之飛行計劃

香港士蔑西報訪員往見英國漢利巴治飛機公司之駐中國代理人施摩路活君、據施君向訪員所述略曰、吾之來港、專爲港滬之飛行計劃而起、一俟華官按照航空約章、取消航空之禁令、則此計劃、將必成爲事實、中國之航空事業、包括香港在內、一經航空約章規定、由中國政府將其宣布、將必大爲發展、査漢利巴治公司之本港代理人、係爲洛士利洋行、而北京之航空機關、亦爲英人之事業、曾由漢利巴治公司代表中國交通者、購有大飛機六架、惟此六機不能用以來往港滬、然施君已致函英國漢利巴治公司、定取某項飛機一架、名爲飛艇式、此項飛艇、科學家名之爲那文譚臣飛機、與平常之飛機大不相同、因其能載搭客二十人至三十人、而其機器則有一百六十至七百匹馬力之巨、此合來往香港上海兩地之用、若果余所致漢利巴治公司之函得有效果、則香港不久應有航空之試驗、吾知航空之事、若由英人之飛機爲之、則香港政府不爲反對、其航空之路程、多在港滬之路綫、香港廣州廈門汕頭上海、及其他貿易要區、亦均欲有飛機之交通、惟須中國政府公佈管理航空之法律、方能爲之、目下英國及協約各國航空盟約、現正繙譯漢文、而其大致亦經北京政府批准、必須中國先將某某地点禁止飛機航行之章程宣佈於衆、方准在中國地面定實航空路綫、故飛機來往中國之計劃、必要聽候法律之宣布、方能擬辦云、（未完）

●●●北洋大學風潮畧紀

▲馮熙運已决計離校

北洋大學自有省長委派馮熙運代理校長、卽發生拒馮風潮、業經發布宣言、并致電教育部、作不承認之表示、殊馮毫不自覺、昨廿六日貿然來校、當爲學生察知、卽集合二百六十人、齊赴馮處、請馮表示離校决心、馮初猶戀棧、繼見群情、始知大勢所趨、莫可如何、遂當衆宣誓、（一）卽刻離校、（二）離校後卽上省長辭呈、（三）無論省長如何挽留、絕不返校、學生得此滿意答復、遂整隊而退、馮亦悻悻離校、

●●●梁節老逝世噩耗

京訊云、清帝師梁鼎芬、遺老之錚錚者也、自充任帝師後、每日入宮訓讀、勤勞異常、聞昨壹月四日子時壽終於福祥寺胡同本宅、刻其家人已派訃通告各親友、宣統帝聞之、亦深爲惋惜云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板匣各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔爔	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚贊	二百元	鄺占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元				

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
金山正埠
903 GRANT AVE S. F. CAL.

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠 FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號[illegible] 中國綢緞疋頭 磁器時欵新衣 線絨什物俱全 有新留聲機器 廣東名班戲曲 唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址 價甚相宜

From……
Street……
City……
State……

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所俱極潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲器唱碟

第十號機器

第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家姻地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備 函索[illegible]

一號開面二十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢經急後重散	每罇二元
神驗癬癩葯	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元
四時感冒痾嘔霍亂散	每罇二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血葯	每罇二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳嚴惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳鳴聾丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多未能盡錄 奇貨郵費貴客自理

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂寡資健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰痛骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人閣唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實 每罇價銀二元 每三罇伍元半 每打價銀廿元

三鞭補血露 郵費另加 美西各省每樽士担銀[illegible] 美東各國每樽士担銀[illegible]

來信寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

新出唱機

WIND MACHINE TO LEFT
STARTER
SPEED REGULATOR

諸君試思倘得此留聲機器其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成輕便美麗能耐久用能唱大小唱碟且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也每具尋常沽價十五元茲特減價平沽以廣招徠取因工料銀八元七毫五並贈送唱碟五塊唱針一百口如取機器兩具或三具每具贈送唱碟八塊唱針二百口如蒙垂青請將此告白剪出連銀一元付下其餘之七元七毛五至貨到時交清

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.
Dept. 307 Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

●參茸魚膠三鞭補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●參茸鹿筋四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●滋陰補肺培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]

●痳消淋濁藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
喉毒過仙丹 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刧毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
神妙化痰止咳丸 每罇一元
[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均著效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中堪效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字劉安

羊城方便醫院醫生陳梅浦

男婦兒科 跌打駁骨 癱疽瘡瘍
內外方脉 花柳疳疔 遠年爛脚

統理

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○醫館在都板街七四六電話一八

●●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

●有寒熱症 ●問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即瘥小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫

屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重裘不暖蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會館歸善縣曾觀勝頌

補腎丸

參茸 鞭蛾

[illegible]

全料廿九 半料十元 每盒五元 每兩員半 郵費自備

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌（及交單放欵） 收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己） 總行設在紐約埠布律威三十五號 喊線威奇九九四 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜） 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

心、我西南目的共同、儘可自治、以待可戰可和之機、徐圖救國、有貫澈精神、斯有偉大事業、若舍自治而受治於違法賣國者、則前途可以推矣、心所謂危、特略陳之、烈鈞叩、

●●●煤油大王代表來粵

美國煤油大王現派代表活士週游環宇、考察各國市民敎育情形、及勞働界生活狀況、以備將來報效資財、及爲一般勞働者請命之準備、昨抵省、寓沙面域多利酒店、旋徧往各社團演說、備述勞働解放及社會改造之策畫、活士係社會服務實行家、生長東美波士頓城、名振遐邇、其對於市政、尤具心得、五日十一時、市政公所楊魏兩總辦敎請到財政廳談論市政之計畫、藉得他山之助云云、

●●●限十五日拆舖

市政公所布告、爲布告事、查太平路南頭由安瀾街口起、經西濠直出長堤、寬度定爲一百英尺、前經布告在案、本公所現將該路尅日興築、以利交通、所有兩旁鋪屋應割尺寸、現經製成圖表、除令發各該管警署外、合行布告、仰太平路線內各舖戶商民人等知悉、迅赴該管警署閱看圖冊所載應割尺寸、限布告後十五日內自行分別遷拆、免碍要工、其各遵照、切切、此布、

●●●舊議員郭同被災誌略

近日來海航沉溺及遭火者不下六七艘、而死傷者不下數百人、就中如裕生之災、及連陞之沉、爲最慘、最近有開封船自香港開往海防者、離北海後、尙差五點鐘、將到海防、忽遭沉沒、聞有舊國會議員郭同適搭此船、現在不知消息、查郭同與王乃昌蕭晉榮彭介石、稱小孫派中四大健將、蕭去年已死、郭前月於軍府改組案極爲盡力、聞其此行係將赴雲南、與改組案進行甚有關係云、

●●●廣州電車建設權之爭持

廣東公民以軍政府將廣州電車路建築權讓予英人、業已簽字、故特電陳政府、請電致西南各總裁、立爲廢約、以保主權而防利權外溢云云、

滙參經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酌方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敝者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增員有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●兩儀姉造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腰培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四種生精補腎丸 每兩一元二毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀姉造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛
●花柳初染入實濁毒丸 每罇一元
[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如蒙各色常用 請明 此售誠活價 [illegible]

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
自製各項滋補藥

三鞭壯陽大補茶 每打銀[illegible]
正鹿尾犯大補茶 每打銀[illegible]
大生堂專辦揀春正地道參茸
加茸甲全大補茶 每打銀[illegible]
加參茸甲全大補茶 每打銀[illegible]

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴樑如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

本華自 報打來 [illegible]

十五號管中機吸鐵金光圍金頭連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金[illegible] 五元二毛五
十二號管中機吸[illegible] 四元五毛

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄧清積 新廣隆啓

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸[illegible] 三元

Toyo [illegible] 公司
Western [illegible]
625 Market [illegible]

[illegible]本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽物會社 代理華人趙治歐

本報各種書籍 白市人四毫五 [illegible]

（本館各種書籍[illegible]印[illegible]取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

Pacific [illegible] LUNG CO.
Main Offi[illegible] Ave.
San Francis[illegible] Calif.

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

敬者本廳設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦[illegible]

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元 付費三毛 每打二十元
小瓶每元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求身体强健精神全心力充足精神氣爽然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生藥果良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 每打十二元

[illegible]

肺體之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之萎靡能收功參造化奇效[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶價一元五毛 每打價十五元 郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺癆有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃者服此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶每一元五 郵費一毛五
中瓶每一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十一元
大帮發行另議

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元 二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cal 1027 Chinook, Montana

●卄餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

Chung Yick Boston Mass Co. Cal

●途隔必念近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇二元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬種補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補濁壯顏色丸半料十八元
●新開奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌雞藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寒神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散 每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打牛肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●脚痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●縮尿沙淋藥散 每罇五元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇二元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃楊膏藥藥茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中痔血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼 半料一十六元
●治濕毒起粒痕藥散 每罇四元
●補腦丸[illegible] 半料十二元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●橫痃藥散銀五元
●貼花柳除毒膏藥每張一元
●產後丸每個一元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●跌打葯散銀五元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●搽陰囊油風藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳癲瘋每料四十元
●背癰腫藥散 每罇十元
●心痛藥散 每罇二元
●縮陽藥散 每罇五元
●搽牙痛藥散 每罇二元
●油火傷藥 每罇二元
●鶴膝雞藥散 每罇五元
●肚痛藥散 每罇二元
●橫痃膏藥 每張三元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●生雞喉疳藥散每罇銀三元
●扯氣藥散 每罇五元五
●瘰癧膏藥 每張三元
●芒菓膏藥 每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散 每罇五元
●花柳藥散 每罇五元
●痔漏藥散 每罇五元
●戒煙茶藥 每兩二元
●搽三角風藥散每罇二元
●去風濕膏藥 每張二元
●痔漏症 每料十元
●搽風癬藥散 每罇五元
●喉痛解毒丸 每個一元
●癬藥一掃光 每包二元
●擦紅搜毒丸 每個一元
●風濕痛症 每料十元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●惡毒瘡藥散 每罇五元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●跌打止痛丸 每個一元
●健脾藥散 每罇五元
●生蛇藥散 每罇五元
●癩症 每料二十元
●扯氣藥散 每罇五元五
●專理小兒雜科奇難雜症

天生堂

大國手 張郁鑒

扁醫無雙 惠邑鄉弟吳子純拜題
仲景[illegible] 香邑鄉弟鄭明煥拜題
術紹岐黃 新邑鄉弟李見美拜題
[illegible]陀 會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家 開邑鄉弟周欽援拜題
仁心仁術 番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙扭保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈 [illegible]痲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱書尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生藥已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

(市卡) 生源號 (古埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶煙鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尼犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

疥癬疳疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

粉製鷄眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬的　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

斷久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員　此散通治大小緩急各種喉症故名萬應遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不購備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

遊曲阜遊記

記（三續）

（叔南）

四時、隨仲仁先生等往衍聖公府觀古物、府在孔廟之東、府門榜曰聖府、下有聯云、「與國咸休安富尊榮公府第、同天並老文章道德聖人家」、上聯語氣殊不類聖人家所應有、或曰聖非可衍、衍則不聖、其信然歟、府內宇舍深廣、入內門、導者引余等至西院、於忠恕堂少坐、堂前一古松、老幹騰拏、枝葉紛披、蔭可半畝、衍聖公孔令貽以病留京、其兄令譽字式如出欵客、旋引觀古物、前列古銅器十件、爲周饕甗一、周四足鬲一、周木鼎一、周饕夔敦一、周夔鳳豆一、周亞尊一、周伯彝一、周犧尊一、周饕餮一、周冊一、皆乾隆時所賜物也、一冊頁繪各器形狀大小高低尺寸皆備載、上有乾隆御題、又有明時所賜朝衣數件冠一事、鞋一靴一紗底織龍紋錦襪一牙笏一朝參牙牌一、壁上懸元世祖及明太祖像、蓋當時所頒賜者、今之時髦偉人喜以肖像贈人、亦有古之流風歟、二十七日早五時三十分起床、出府門、西轉卽爲陋巷、石坊高聳、上書陋巷二字、顏子之故居也、孔子贊顏子居陋巷、乃形容其巷之陋、非以陋名巷也、自有顏子而陋巷傳、則陋亦不陋矣、陋巷街道亦頗寬闊、聞居陋巷中人鮮富有者、亦異事、陋巷北口卽顏子廟、殿宇宏崇、由東旁門而入、廟內古柏頗多、院中有亭翼然、爲陋巷井、井北一古柏、高可三丈、離根約四尺處、雙枝旁出、東西開張、如牛角然、西向一枝長可丈餘、已朽、東出一枝大可二拱、長可一丈、盤屈奇詭、莫可名狀、更進東院爲退省堂、堂前白皮松一株、大可四抱、分幹七八、蒼翠光潔、亦大觀也、堂中供始祖考復聖顏子神位、何爲不祀顏路耶、旁一栗主書始祖妣復聖夫人神位、祖妣夫人並姓氏而不詳焉、中殿塑顏子像、亦頗高大、後又爲兗國復聖公夫人、西院祀杞國公、則顏路也、時門者向余索錢、追隨於後、不肯捨去、余早起匆匆走出、囊中未攜半文、乃爲所窘、不圖一進陋巷、余亦陋甚、出門遇舊友張君翰廷楊君雲帆及秦君櫂唐柯君修三等、皆自濟南來觀會者、相見甚歡、余返寓早餐、約以孔廟相晤也、（未完）

雜誌

關於倪軍圍姦蠶桑女校事件之投函（三續）

據人傳說、在八月底、有女子蠶桑學生數人、到同仁醫院（外國人辦的）看病、以後就由醫院中發出謠言來了、但是該所究竟有學生去看病、醫院的掛號、同該所的假簿、都可以查得到的、且醫院裏的外國人、是有人格的人、不會造出這種謠言的、但是這是造謠的近因三、（據說字林報的通信、也是由同仁醫院傳出去、這話記者不敢斷定）在八月底、安慶城裏、已經是滿城風雨了、這個時候巧的馬鎮守使來安慶、解散一營的兵隊、於是造謠的人、就遷移到這件事情上去、說是兵隊的解散、是因爲圍姦女子蠶桑所致、九月上旬、又造出謠言、說是一營解散的兵隊、又第二次強姦蠶桑了、是說兵隊因爲因此事解散不服氣、不如一不做二不休罷、（但是造謠的人、都無不說得確實日子）、其實這種莫須有的事情、加在這種被解散的兵隊、眞是冤枉也、記者要說、這種兵隊、如果要做這件事、是已經老早的做了、民國幾年來安慶年年有兵變、都不曾有這種禽獸的舉動、在這個風平浪靜的時候、倒反忽然有這樣的舉動、這是稍有常識的人不相信的、但只這是造謠的近因四、該所在這次謠言發生之後、有一位女教員、因爲要到山東去、幫他的姊姊代課、就將造謠的事辭去了、那曉得這位女教員動身過後、造謠的人又說有女教員因羞自殺了、其實該所的女教員一個也沒有死、該所的女學生、一個也沒有少、所中秩序絲毫不亂、天天還是鐘鳴而上課、鐘鳴而下課呢、到是現在全國不先調查這件事情的清楚、就先各處張皇發電、幫他伸冤、好像這件事情、是千眞萬確的、這一班無告的女教員學生眞有哭不得笑不得的苦呢、這是造謠的近因五、（未完）

僑美紐英崙波士頓埠烓峒十六堡聯防協會成立并籌辦大篠峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大篠洞、該洞素爲盜賊淵藪、我十六堡人士之生命財產、曾被其洞匪所摧殘蹂躪者、至今日亦可謂極矣、所幸我方人士深知洞匪兇悍、慘無人道、實非一般跳梁小醜可比、故當其猖獗之際、遂有聯防抵禦之舉、維時慘霧愁雲、瀰漫于一洞、而我十六堡竟得以保全、而未完全捲入于匪患旋渦中者、是聯防之功也、邇者地方上之劫運將終、而洞匪肅清之喜訊傳來、吾人逖聽之餘、間有喜不自勝者、不禁欣欣然有喜色而相告曰、從此可以共享太平矣、吁太平兩字談何容易哉、查今日洞匪雖逐暫肅清、而伏莽尚多、稍有疏虞、則死灰復燃、勢難倖免、豈可遽懷奢望、而不深察其隱患者乎、雖然欲免斯患、而共享永久的太平者、亦未始非無道也、其道維何、亦曰籌欵善後而已、善後者、求一勞永逸之計也、其進行計畫、或千條萬緒、至重且緊要之爲現在的急務者、不外籌裕民生、謀復秩序耳、此海內我聯防局籌辦善後、專注意于此點者、不爲無見也、惟茲事體大、非合羣策羣力、互相匡濟、恐未易爲功、吾人有見乎此、用是本居者守社稷、行者捍牧圉之義、組織斯會、以爲對于防務善後一切進行事宜、期有所盡力于萬一也、事本公益、人心宜貴乎一致、所希我十六堡僑梓、既各具熱忱、以賛成本會之成立、尤當完盡責任、踴躍輸將、以促善後之成功、是則地方之福、而亦我僑梓應有此志也、其共勉之、此啓

●茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成、定名僑美紐英崙烓峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設、純爲聯絡僑梓、固結感情、對于防務善後一切進行事宜、同盡責任、互相匡濟、以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會、凡我僑梓、當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立、支配職員分任辦事、以專責成、而免推諉、定爲正會長一名、副會長一名、貯庫一名、中文書記二名、西文書記二名、核數一名、評議員若干名、一以各姓人數分配之、均當義務、不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉、以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議、以多數取決、而未得職員半數以上出席、無論議決何案、均作無效

▲第七經費　本會成立伊始、百端待舉、所有經費、概由各姓會員捐助、不得將此次所捐之欵內墊用、以重捐欵、而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案、凡紐英崙我十六堡僑梓、每人額捐美金五元、加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者、須將其姓內人名全數報齊、已捐欵者注其捐、未捐欵者注其未捐、限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大篠峒善後等事、關係于地方上治安至爲重要、凡我僑梓當然一致捐欵、間有未經捐欵者、應着其本姓職員催捐、倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者、本會當將其人姓名里居報告聯防局、着其派勇按址槪照加倍補收、以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿、限十月卅號繳交本會彙收、点明捐欵符合、銀數卽交貯庫員收管、附入銀行暫貯、須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大篠峒善後、着着進行、需欵應支、刻不容緩、凡所應滙之欵、亦須得職員四人簽名、共見是實、以免擱悞

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屛係公推接收外洋捐欵貯庫員、凡所滙之欵、應交四位先生共同接收、以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時、另函報告聯防局、俾知捐欵已到港、有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵、專爲十六堡聯防及籌辦大篠峒善後要需、不能移作別用

▲十六候敎　以上條例僅舉其大畧、間有未妥善之處、隨時得以修正或加入

●職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀

中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘觀

核數　黃應元　稽查員　梁章槐

附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

●議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤尊　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩

梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬

阮宏志　阮本彥　阮本慶　阮本鑾　阮耀貽　阮宗彭

阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃壽基

黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕燊　甄永燦　丘齊發

伍學欣　伍子偉　伍子培　伍子顯　伍子灝　伍子安

伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世森

曹符強　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信

劉維賢　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙波士頓埠台山烓峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠烓峒十六堡聯防協會成立并籌辦大篠峒善後第三期捐欵

宗連　宗挾　樞耀　良豪　富乃　蘭乃　滾耀　宗就

耀榮　鎮乃　宗瑚　廉乃　乃藩　銳耀　乃瑚　宗資

遠榮　宗懋　宗榛　友璋　宗參　遐耀　華佑　琛乃

宗茝　洽乃　宗進　宗泮　榕乃　錦雅　宗杜　友俊

宗林　友生　乃斗　宗枝　宗昂　藻耀　以上均梅姓

文發　章殿　盛烈　文淞　文陝　盛光　章琳　事慶

盛禹　文河　盛宗　章港　事炳　盛銘　事洪　盛權

盛沾　奕楫　裕添　盛楫　盛和　文旨　章蔭　裕宏

裕棠　裕彭　章沾　裕維　事基　盛槐　盛兆　盛浩

盛欽　盛護　盛多　盛運　文菊　章泮　盛耀　文翹

盛杰　奕柏　章槐　章萬　奕旺　奕啓　奕禧　洪貫

事超　裕曾　盛篤　章珠　章焜　事盈　祁達　祁盈

章蔭　以上均梁姓　光裕　良炎　時榛　時晃　時煥

運亭　時煒　時晃　於麟　學滙　見德　見大　于光

迎勳　福星　于綽　于金　耀炎　于勳　耀強　榮耀

秋遇　于柳　時洽　學修　學垣　以上均伍姓

丘光俊　葉永達　葉雙金　葉有錦　葉璟光　甄翼榮

劉厚廣　許澤邦　許永植　曾傳耀　蔡子榮　范松喜

丘廣友　譚顯裔　戴卿創　余鳳和

求普　求暖　國像　作決　經煜　求沐　德信　相攜

求銓　作滊　序求　求賀　作寅　金恩　開祥　懦求

光扶　作荃　求銳　國寬　福培　兆栢　求雄　國翌

育才　以上姓黃每五元

（完）

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵、切中時流、

▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、彙而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指循正軌、闡揚盡致、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同譭異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覯、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報諄託、特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此布

世界日報營業部啓

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫

分韻必讀尺三毫

婦孺信扎銀一毛

艷情尺銀二毫五

陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛

尺牘句解二毫五

香艷尺銀二毫五

女子範本尺三毫

蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫

尺牘合解銀二毛五

三百六十行尺五毫

海上花月尺銀二毛

名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙

共和國民普通尺銀二毫五

工商應酬便覽銀七毛五仙

普通女子尺銀一毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙

婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正

一見便明指南尺銀二毛五仙

洋註華英文書論銀一元八五

改良商務尺牘銀二毛五仙正

增註必讀尺牘銀二毫五仙正

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五

鐵樵諸集銀二毫五

鐵假面二元二毫五

離[illegible]二毫五仙

夢遊苑銀一毫五仙

多那文包探二毫五

愛國二童銀七毫正

吸血酎恩五毫五

玉雪留痕銀四毫

玉佛緣銀一毛五

花月香城銀三毫

天際落花銀三毫

鴛盟離合銀六毫

蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛

賣國奴銀五毫

金塔剖尸一元

俠女奴銀[illegible]

慘女界銀八毫

煉才爐銀二毫

花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啟者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵

風痰上擁　頭常暈

痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼

頸膊難轉側　舉手痛

垂手痺膝艱於握物苦於伸縮

腿痠膝軟脚麻趾痺筋刺痛　或痛難於步履或天時變動

痛如針刺或起或坐痛更苦　抽痛

或花柳餘毒風濕相兼

半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰結　筋墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

社會鑑

代夫之奇聞

▲爲期十五年

寧波鎭西某村、有孀婦淸河氏者、徐娘半老、冶態猶存、；賦寡以來、不甘獨宿、旋與一農夫某通、初僅陳倉暗渡、繼遂棧道明修、此亦無足深怪、乃氏於日前竟奇想天開、倡議開祠、要求族長担保某農爲伊十九年之代夫、在此十五年期內、所生子女、許列嫡派、所有公產、仍得承繼有效云云、該族長人素顢頇、當允其請、昨已置酒合巹、儼然伉儷矣、

感舊錄

輓梁節盦先生

閱京報驚悉節盦先生於前月四日壽終於京師福祥寺胡同本宅賦此誌悼

（傷盦）

留眼看時果孰醒、問天呵壁卻無靈、少年直節凌霄漢、

垂老孤忠照汗青、人海狂瀾思砥柱、故宮雨席仰模型、

藏山未遂澄淸志、忽報東華墜德星、

憶昔金陵訪道年、別來情事半如煙、尙留素札傾心語、

竟絕緇帷覿面緣、俗論於今成貝錦、箴言容我佩韋弦、

重瀛祇乏淩風翰、東望依稀一泫然、

●新到改良新通勝發售

▲最新欵式、別家所無、

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛發行另議

美國奇生行大藥房

大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料[illegible]　半小料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元

夢遺固精丸　每盒[illegible]

固精虛濁丸　每盒六元

腎虛三妙丸　每盒五元

腎虛脚腫丸　每盒[illegible]

參茸固本丸　每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]

雙心牛黃寧睡丸　每盒[illegible]

開胃健脾丸　每盒五毛

肥兒保育丸　每盒[illegible]

軍中跌打丸　每個五毛

十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸　每罇五元

五淋白濁丸　半料三元

痔漏斷根丸　每料六元

內消瘰癧丸　每料六元

小腸氣痛丸　每盒[illegible]

九氣拈痛丸　每盒[illegible]

立止發冷茶　每服[illegible]

中仙　每罇[illegible]

立止鼻血散　每盒[illegible]

避響尾蛇酒　每罇[illegible]

珠珀掃毒丹　每罇[illegible]

立消雙乳蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]

追風去濕丸　每盒[illegible]

四血妄行丸　每盒[illegible]

化痰止咳丸　每盒[illegible]

瀉痢固腸丸　每盒[illegible]

紅白痢症散　每盒[illegible]

花柳回春丹　每罇[illegible]

急救千金化毒丹　每罇[illegible]

口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]

珠璣拔毒下疳散　每罇[illegible]

胃熱清火丹　每罇[illegible]

解毒白樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸　每料十元　半料五元

婦科烏金丸　每盒[illegible]

婦科白帶丸　每盒[illegible]

經期肚痛丸　每盒[illegible]

婦科濟生丸　每盒[illegible]

婦科坤順丸　每盒[illegible]

冰璜痔漏膏　每盒[illegible]

犬傷水滚膏　每盒[illegible]

頑癬除根膏　每盒[illegible]

跌打止血散　每罇[illegible]

八寶撥雲散　每罇[illegible]

拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY

843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

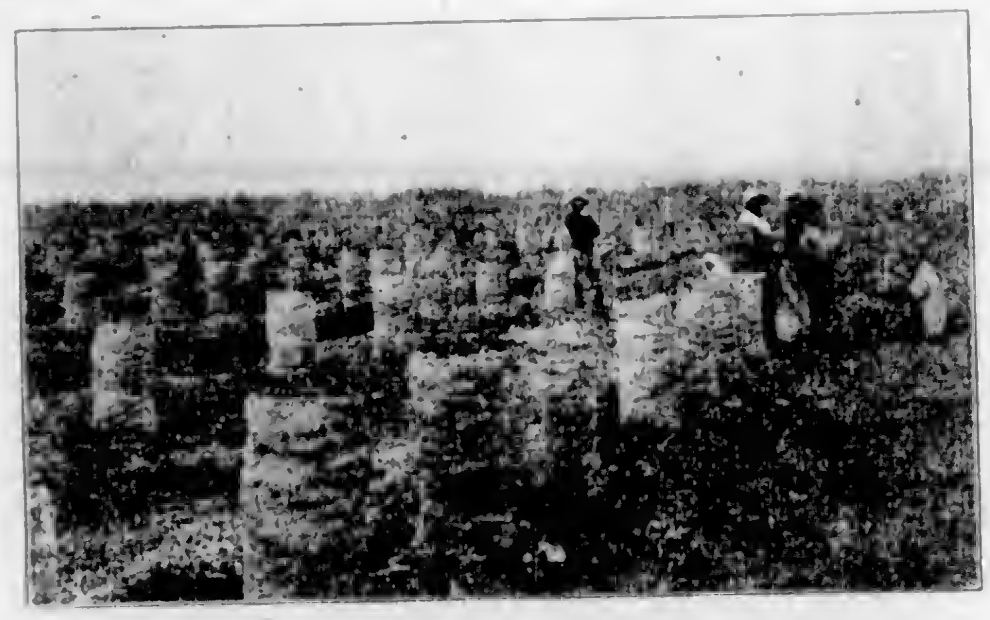
正總理 陳祀堯　副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

●董事

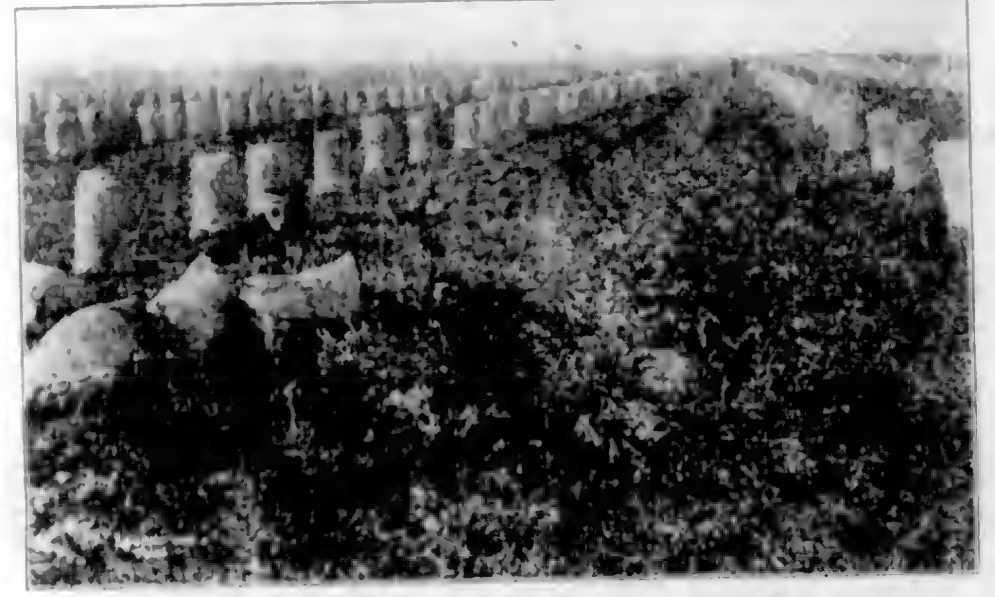
陳祀堯　陳春榮㊂李焯　陳伯興　偉市頓菓偶公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彦　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余熾和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益五百元　楊南材五百元　譚供賢一百五十元
廖光焯三百元　廖福興五百元　廖國光一百五十元
廖日顯一百元　李遊奕一百元　陳源宗一百五十元
湯定悅一百元　湯務新五十元　張炳橋一百五十元
湯定億五十元　陳子瑤五十元　李奕昂一百五十元
湯名鏡一百元　湯定沾一百元　陳孔圖一百五十元
余熾和一百元　陳財宗一百元　廖顯侍一百五十元
廖廷棟一百元　譚仲賢一百元　陳深宗一百五十元
雷普一百元　廖燦光一百元　陳昌宗一百五十元
廖澤笙五十元　廖華寬五十元　李長恩一百五十元
劉崇炬五十元　陳良登三百元　廖歡龍一百五十元
湯名儒九十元　湯務重一百元　李世富一百五十元
余汝和壹百元　余儀中五十元　李錦韶一百五十元
林麟德五百元　林善沛五百元　廖龍胡一百五十元
李奕濟五十元　張明標五十元　嚴合一百五十元
李光五十元　陳安宗壹百元　陳宗程一百五十元
李添業五十元　李功元五十元　湯名活一百五十元
湯義芹五十元　陳孔珮五十元　湯定逃一百五十元
廖毓光壹百元　陳景賢一百元　湯振勝一百五十元
李偉渠壹百元　湯名光五十元　湯定俊一百元
嚴銳貽九十元　黃傳燊五十元　湯名德一百元
黃恩世五十元　陳孔義五十元　湯名藹一百元
周道給五十元　余勤禮壹百元　李世周一百元



上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接埋香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股各姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠且發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳

●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊遂二百元　蔡洒河一百元　楊菊坡加股銀六百元
吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元
吳鴻二百元　何麗園一百元　楊文安加股銀二百元
趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元
周仲康一百元　楊未一百元　廖星洲一百元
蘇寶堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元
楊家凱一百元　李肅勳五十元　楊香池壹千元
羅炳洪二百元

總辦事在乾沙士省威治挖埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處
Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報
The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報
The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和
Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

管名筆

十二號管中機吸鑲金咀
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, February 14 1920

Published and distributed under Permit No. 867 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 321　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會擬報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年三百二十一號

◉本報價目

本報電話差拿二一六

本埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國九年二月十四號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十二月廿六日）

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●偉市頓菓偶公司通告

啟者本公司原偶擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑笋偶笋田趕緊是季開偶又接本公司派駐檀香山波羅

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平 S. S. CO. St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

請認商標

始創祈蛇風濕酉　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃衫章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五穫活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酉每罇二元
三邊衛生酉每罇二元

本館特電

〇〇〇十二號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

黃統領業與率隊進剿大隆峒匪計殺斃拿獲共六百餘起出被擄人口百餘

●●●●●●●●●●

●請惠報費

日月其除歲聿云暮轉瞬而夏歷又添一載矣本報丁茲歐土停戰工值奇昂之會加以祖國多事電費蘩綮百物騰貴支持匪易猶能担荷鉅日起有功端賴閱報諸同胞諒予挹注於先隱助維持之力倘遐邇諸君尚有欠新舊告白報費者請按單掃數惠下則於商業與朋情均爲銘感無旣矣

世界日報營業部啓

本館論說

奧國現在之崩壞與國勢之將來（二續）

（彥公述）

▲與德國合併問題　讀歐洲近世史者、莫不知日耳曼聯邦、當十九世紀中葉、奧地利實爲該聯邦之雄長、其後普魯士崛興、與奧爭雄、奧遭創敗、於一八六六年八月、兩國訂結媾和條約、斥除奧國於聯邦之外、從新組織德意志帝國聯邦、普國自居於聯邦之長、故就歷史上言之、德奧原有甚深之關係也、又奧之民族、大半與德人同其血統、而德聯邦中巴威略迤南各州、與奧地域相接、國情風俗語言、大概從同、然則奧國一旦與巴威略各邦携手、加入於德聯邦、其事至順也、故合併問題、自戰事結束以來、其機已動、前年十一月奧人開國民大會議、提議與德合併爲一國、案已通過、昨維也納政府、以此意見通告於列強、大意謂新奧國成立、對此世界、同此友愛之感情、現擬與德聯合、此事於世界列強有利無害、蓋德之軍國主義、由北方普魯士首倡之、奧在德之南方、今合併於德、是德國南部之勢力增重、與普魯士均勢、庶不至畸重於軍國主義、以保世界之和平云云、其立言可謂委婉矣、又昨年二月奧國行總選舉、采普通選舉之制、選出國會議員一百五十六名、其中社會民主黨占七十四名、基督教社會黨占五十九名、其餘中產黨二十一名、猶太黨捷克派各占一名、對於德奧合併案、幾於全數通過、則其民情之傾向可知、其後奧外交部長、與德外部協議合併問題、乘飛行機復返維也納、此事遂大爲歐人所注目焉、然事閱七八月、而此問題依然沈寂者、則又曷故、蓋世界諸國、多持反對之態度故也、其反對最激烈者、爲離奧新立之捷克國、及南斯拉夫國、英法二國次之、意國則持冷靜之態、美

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈 廣利 告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢綢蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍儢服自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創已經廿餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾　發客

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥殷交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）
Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在板街接濟香港麗華（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲分庄

正土木人参

中國北口外琿春海參崴協同和人参庄

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也傾人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參崴琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後

中等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元
超等每兩價銀壹佰式拾元　丙等每兩價銀六十元

常有新到原身生晒老山土木人參

如蒙惠顧請由信館寫來紙付來美洲各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山大埠同春閣

TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

●●●倭寇反對抵制劣貨之無理

今日東京電云、接北京電稱、駐北京日本使館參贊、通牒中國政府、謂中國議院、日前曾提議抵制日貨、日本對於此舉、大爲反對云、

●●●中波兩國立約通商

上海中華通信社英文報登東京電云、駐本京中國代使、與波利斐亞國公使、訂立通商條約、業經調印、約內聲明彼此僑民、同等優待、至各使領裁判權、則無言及、現中國代使、請中政府、以一等徽章、贈給波使、以二等徽章、贈與波使署之書記、又以特等徽章、贈與波國總統、以篤邦交、

●●●中美航業日盛

十三日上海電云、有美國南加省工廠資本家、及銀業家數人、現在上海、擬創設輪船公司、購買船隻、航行上海及美國羅省等處、接運貨客、聞已舉定前太平洋郵船公司管駕員乞氏、辦理一切、或不久可有船往來云、

●●●濟南禁烟之現狀

上海中華通信社英文報登正月十六號北京電云、萬國禁煙會、接濟南督軍張樹元來文、并將該處售賣片烟嗎啡店之門牌住址、開列清單、長約七尺、夾入寄來、內列華商店三十九家、日人商店五十二家、俄人商店五家、經出文勸人勿售此毒物、並搜拘華店數次、但日俄店則未曾搜查、

●●●兩黨議員領袖之推諉

十三日美京電云、上院共和黨議員領袖辣治、今日適與民政黨議員歇治確相遇、談及下禮拜一日討論保留和欵之事、辣治云、此次再議保留之案、乃由民政黨發起、應由爾等提議、惟歇治確則謂非由民政黨主張再議、請辣治屆時提議云、

●●●民政黨議員已多服從保留和欵

十三日美京電云、上院民政黨議員、現對於共和黨議員辣治所定保留之和欵、已多允從、民政黨議員領袖歇治確、經與總統商議、及探詢本黨各議員之意見、計民政黨議員四十名、現允簽名贊成保留和欵者、已有二十八名、

●●●聯盟會選舉裁判員

十三日倫敦電云、國際聯盟會高級會議、今日在本京山占士宮第一次會議、選舉法律家十一名、充當該會裁判員、今日之會、美國雖未有代表出席、然亦舉定美國前外部長著名法律家律氏爲裁判員、據英代表巴路科宣言、今恐律氏不允就任、然無論何時、如律氏允肯就職、我等極表歡迎、

●●●協約國欲威廉遷居孤島

十三日倫敦電云、聞協約國將再致文荷國政府、謂前德皇威廉、現居荷國、相距柏林不遠、恐將來復有事起、致令世界不得安甯、今荷國在遠東東印度、共有三屬島、一布尼那、一森米打、一爪哇、查森米打相距歐洲五千里之遙、若將威廉遷往該處居住、亦由荷國保護、協約國此舉、欲警醒荷國、着威廉遷居該處、如前拿破崙紡老孤島云、

●●●哥路測已被過激黨鎗斃

十三日倫敦電云、報界接西伯利亞消息、西伯利亞政府首領哥路測、及其內部長比拉兒夫、被過激黨軍拘獲、于二月七號早五點鐘、在耳庫司審訊、該兩人均被定判死罪、隨卽提出鎗斃、

●●●俄過激黨佔領要港

十三日土京電云、俄國黑海之奧參沙港、現被過激黨佔領、實行管轄、有英艦數艘、美小艦一艘、泊在其間、美艦候救護該處美人出港、有該黨廿八歲之將軍奧波士域治、限英艦於三日內出港、否則發炮擊之、目下該黨有將軍三名、軍官二百名、兵士三千名、駐守此港、各砲台安置大炮一百尊、另有鋼甲火車四連、接載糧械、該港戰品、奪獲無算、

●●●美墨最近之交涉

十二日美京電云、日前上議院派員數名、到美墨邊界、調查墨人排斥美人實情、昨請旅墨美人科利士、到美界查詢、詎墨國政府、不允發給科氏出口照、故科氏不能出境、美外部長蘭成、得聞此事、今日卽致電駐墨京美使、飭令向墨政府交涉、詰問何以不給護照與美人來往云、

●●●波蘭收回故土

十三日波蘭和梳電云、波蘭共和政府、今日派兵一隊、往波羅的海砵息港、將波蘭國旗、在該港懸起、以示收回該港、查該港於一七七二年、被德國佔據、迄今已一百四十八年、乃由和會定判歸還波蘭、今日波蘭爲收回該港、舉行慶典、以爲紀念、

●●●日本增設無線電機

十三日東京電云、日本政府、現在福島增置無線電機一大座、收發電音、以期消息靈通、前經設有一無線電機、惟電音往來太多、收發不及、故增設新機、所接之電、多係由美國及檀山所發來云、

●●●英俄交換俘虜

十三日丹麥京電云、英國代表與古李地、現與俄國過激黨代表訂立合約、彼此交換俘虜、聲明英國允以船隻、將俄俘運回俄國港岸、而俄國則將英俘送出港岸、由英船載運回國云、

●●●美水手乘醉滋鬧

十三日丹麥京電云、美船拔丹活號、泊在本港、昨晚有美水手一班、登岸買醉、迨返舟中、與船員角口、致互相用武、事後、水手受傷者九名、現本港酒肆、擬不沽酒與外國水手、

本埠新聞

●●●總工黨允助排亞

本埠總工黨、昨晚集議時、省會議員兼排亞會總理因們、蒞會演說、請求協助禁止華日人來美、及購置地業、以保白人固有之利權、該黨諸人、允爲策應、

●美記者之應酬忙　上海英文報美記者尾鋤、自去年赴法國就中國代表和會顧問之職、今由美東抵埠、返回中國、大畧情形、經登連日報章、自尾氏抵埠以來、無片刻

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字的註明
專辦正地道藥材
代售有活絡補腦丸等
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶　每兩銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每兩銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢書　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應驗藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇聞揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲龍披露

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嚤𠺢頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸男華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇　參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇　強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇　華大賓利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　大每罇二元
小每打十元　小每罇一元
發行另議
司事人陳景文啓
陳秉鑾內外方脈

延年堂

鋪在金山正埠古連德街八百零七号
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告
本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞若委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來安當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

[illegible]公司留聲機新出[illegible]

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布足頭男女官家長袍擢結衫枱□搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各款茶壺西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹□盒籮笠凳棹名茶竹傢俱全傢真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務
本銀行自建白石鋼樓設在卡𡃴寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤
曾慧初荷珠寓　廣益號雜貨店　賡和南京公司　屋崙怡利洋𦍒店

●各種鮮花出售
金英笑靨紅棡富貴之花玉簪萌芽翠報平安之竹覆端伊始[illegible]有各種鮮花出售[illegible]花園花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎　西人稍古連列打啓
Shellgrain & Ritter 148 Kearny St. S. F.　九　中

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. [illegible]hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息克定[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號南張　金門放揭所喜市安謹啓

金山 王昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香翕油布寄各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

稍暇、故中國人士、欲一盼丰采不易、昨本埠西商、請其午膳、約請外交會幹事朱伯元與座、在席中談及中國在法國過去情形、述之甚詳、外交會定於今晚五點鐘、假座斐孟大旅館、請其晚膳、卽夕尾氏又要前赴雲哥華埠、乘皇后船往滬、時間甚速、凡屬華僑、欲赴晚膳者、祈到外交會報名赴席可也、

●寒熱症傳染日多　衛生局布告、寒熱時症、昨日傳染者益多、計二百二十三宗、死者二十二人、

●芝錦颿船改期開行　渣華輪船公司之船芝錦颿號、現改期二月廿七號、乃由本埠開往遠東、

●愛國會開辦英文夜學之先聲　本埠中華愛國會、自發起以來、認眞辦理會務、現特設英文夜學、藉以補助僑胞、定於本月十六號晚(卽下禮拜一晚)開學、由七點至九點半鐘、幷請梁英女士、及雷兆能君等、同担義務、當任教習、凡我僑胞、有志求學者、請勿失此良機、

●南京船搜獲片煙　本埠稅員、昨下南京船、搜查私貨、見有華人、頻在婦女更衣房出入、心焉疑之、卽入內搜查、果搜獲片煙六罐、一併執去、

●晨鐘定期演劇籌欵辦學　晨鐘新劇社由月之十九(舊歷正月初一)至廿二晚、在該社連演新劇、查其所演劇目、第一晚(藕斷絲連)、第二晚(馬如龍)、第三晚(自作孽)、第四晚(失足恨)該社已撥數百金、加買新椅一百張、及將劇塲後座用活板築成斜式　以便觀劇者云、

●稅員離異之枝節　稅員布拉仁、日昨赴衙請給分婚照、與妻離異、昨日由官審訊、其妻謂布氏於近五月內、入息銀約有五千元、皆是代人賣酒所獲之資、內地稅員和爹路聞信、以其月薪百餘元、今獲鉅貲、不無可疑、特往詰之、伊謂此乃兄弟清還之款、非是售酒所得者、俟傳其兄弟到衙、查問是否屬實、乃能定奪、

●是否蹈海而死　本埠三十九號碼頭處昨日發現西人亞拉度之屍、係孟科倫運兵船之厨夫、身上有銀二元一五、疑其因醉蹈海而死、或被人劫殺、將屍推下海中、亦未可定、

●刧匪兇狠　有西匪四名、昨日午候、同乘自由車到連街一一二號西人股票公司門首、卽有三匪下車、闖入其內、以鎗指嚇東主士佐流、及一客巴路文、意欲行刧財物、女書記見勢不佳、急至門口、將玻璃窓打爛、引人到觀、一匪提鎗將其轟傷、跌出街外、餘兩匪卽鎗死東主、及鎗傷該客、客因受傷過重、車赴醫院療治、移時亦殞命、三匪復行登車、駛至十六街夾山布倫那街、棄車逃遁、現警差按照車之號數、查緝兇匪、以期破案、該女書記傷非要害、幸無大碍、

●請領書信　本報昨接郵局來函云、茲有華人信件十餘封、因無住址、無從投遞、現貯在郵局、候人到領、今將接信人姓名列下、請代爲登報俾原人知悉到領可也、

林舉益　陳其珍　楊占元　楊　藹　楊禎奕　黎遠璞
曹鳳扆　陳鹿生　裕豐泰　胡維隆　祥和衣館　美保潘女士

各埠新聞

●●●工黨反對弛禁外人入境

十三日美京電云、下院議員津慎、提議弛禁外人入境兩年、並嚴禁外國均產黨來美、以防擾害公安、津慎所以欲弛禁外人入境、因現下各處工廠、及種植家、均工人不足、故欲外人多來美國、發展工藝農業、惟工黨恐外人蜂擁來美、攙奪其權利、故特派代表數名、到來本京、預備反對此案、

●●●美總統召見鐵路工黨首領

十三日美京電云、總統威路臣、因鐵路工黨、要求加增工金、如不遂所求、則於日間停工挾制、今早特召該黨首領三名、同到白宮、總統親交一文與該黨首領、諭令閱後答覆、該黨首領等到白宮十五分鐘、卽興辭而出、至其與總統所言如何、未曾探悉、據總統之書記度馬路地云、總統對該黨首領宣言、無論如何、對於兩方必以公平相待、料總統必不允工黨所求、惟其允加給工金多少、不得而知、

●大埠憲政黨啓事

本黨定於夏歷本月廿六晚(禮拜六)八點鐘在黨所照章選舉新任職員請　各同志依期蒞會幸勿放棄此佈

●有權投籌者注意

啓者是年爲美國選舉總統之期凡有權投籌須一律從新註册方能有權投籌仰我美籍華人均當註册預備投籌免失權利且議員非倫提議凡土生其父母倘非美國籍民不得享受籍民權利該案若通過成案我美籍華人一切權利盡被剝削非伸張投籌權勢難抗爭祈爲留意如未明註册之辦法請向就近同源會一問便知

一九二十年二月十一日　美洲同源總會啓　七

●大埠八音行啓事

本行因各物騰貴生計困難故將工價畧加以資彌補謹將工價新章列下

在大埠正廳三點半開工工金三十元
在堂家三點半開工工金二十七元五毫
在酒樓接客三點半開工工金三十五元
私家廳一點至十二點開工工金二十五元
以上飯餐宵夜主人包辦
由六點至十二點開工工金二十五元(宵夜主人包辦)
過屋崙正廳四十元(車腳飯餐宵夜主人包辦)
入埠正廳倘用五人工金六十二元五毫或連日照正廳開工工金照計由六點至十二點止工金五十元
以上車腳旅館費飯餐宵夜主人包辦用人多少照計
若由大埠入別埠過十點鐘車以下之遠工金另議
以上價目新章准於舊歷正月初一日實行

民國八年十二月二十六日　大埠八音行啓　九

●修整自由車快捷妥當并售上等Goodrich笠巴車轆特別歡迎華友惠顧
Automobile Repair Shop. 331 Drumm St. near Jackson, S. F., Cal.

●醫生　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●香港滙單每百一百元零零五

●滿地可中華會館醫院開幕預期通告

啓者滿城中華會館爲籌捐購樓開設醫院事現已落成謹擇民國九年三月七號卽夏歷庚申年正月十八日舉行開幕慶典禮爲此通告恭請各埠梓友各界團体屆時踴躍光臨指示禮儀無任歡迎肅此預聞

再者如有捐欵自廿元以上者影三寸相片捐欵自五十元以上者影六寸相片同時寄來裝鑲鏡架以留紀念可也

中華民國九年二月一日　滿地可中華會館公啓　十

●笋偈請工特別廣告

啓者本笋偈設在樂居埠工塲廣大居處適宜爲各工人所稱許是年爲增廣營業起見經從早定買多笋則將來工務必多並爲工人謀獲利益故所訂工務俱是判工倘本人不願判工則計鏢數亦可判工所得工資包給由鏢數以上是年計用華工二百餘人將由新歷三月尾開工凡各處僑胞欲做笋工者請照下列各處報名是荷

總代理請工人陳棠寓大埠舊五層樓十號房或問威巴利街仁隆或都板街天元便知
士作頓埠德和　寬記棧　二埠海順陳玉卿　樂居埠源昌
汪咕魯埠廣英隆李沙文　葛崙埠和昌　日新公司
九年二月　簕卑麥爾爐笋偈陳覲宸鄭占南啓
○葛崙通訊處　Thom & Moy Courtland, Cal.

●香港廣東銀行轉金磅第三期交股人名

麥箕晉五十股
嚴　合五十股
劉學烱一十股
蔡愿奕廿五股
方春桂一十股
郭德儒一十股
劉孔樑二十股
雷維麟二十股
雷家浣二十股
黃錦瀚七十股
黃寬權二十股
陳應俊一十股
譚植華五十股
周在潤五十股
甄燦瀚十五股
李輪美三十股
梁章傳十三股
趙修發廿五股
陳　開一十股
余燦和二十股
方瑜珍一十股
林舉齡廿五股
馮傑生一十股
李承鏘二十股
雷維照一十股
司徒俊球十股
陳旭偉一十股
張培禧十七股
湯宗謀十五股
李明儒廿八股
林箕田五十股
程守錦十五股
劉孔湘十五股
李明衍二十股
蕭俊民二十股

陳文樞三十股
劉學沛二十股
方海籌一十股
劉學詩一十股
甄明福五十股
李權業二十股
黃華熾一十股
孫兆祥十二股
麥展恒四十股
謝香圃三十股
鄭蔭南一十股
伍勳凝廿五股
周如保五十股
方富邑一十股
余洪根十五股
余官祿十五股
黃悅桂二十股
胡　相一十股
張炳垣十五股
雷治學廿五股
余灼和二十股
余燊表廿五股
余矩章廿五股
譚人文一十股
司徒業五十股
趙瑞琳廿五股
周神長五十股
湯宗養十五股
李明聰廿八股
李藝明二十股
黃藝堂一百股
譚福林加十股
周撰光五十股
梁鴻悅五十股

黃經獲二十五股
李劉氏七股
林　歡五股
李瓊璋六股
劉學坤十股
劉學宏四股
雷　齊五股
黃昌高五股
黃文占一百一十五股
周學瀚五十股
周家勛二十五股
周瑞保二十五股
陳植良六股
趙清藩二十五股
劉翠安一十股
司徒綺雲二十股
雷家任五股
吳仁鑑二十八股
吳奕顯二十股
周振楸三股
方春桂加十股
方海籌加十股
余逢章二十股
司徒樹榮五十股
司徒伯棠二十五股
司徒發護五十股
鍾美琚十五股
周家煊一百五十股
司徒發煥十二股
司徒定韶七十六股
司徒定鎏二十五股
司徒定鑾十二股
何貽謀五股
雷　齊廿五股

十一

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開
南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月廿九號到　四月二十號開
差拿船　三月十五號到　三月廿六號開　五月十五號到　五月廿五號開

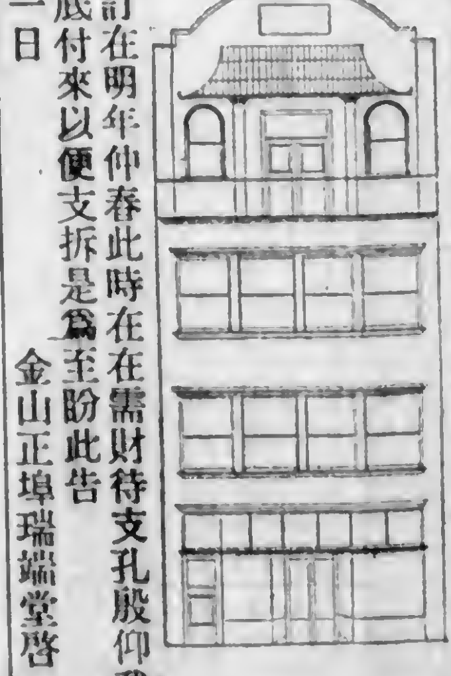
中國郵船有限公司客務部譚啓端啓

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到塲會議爲幸

一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啓　十二

瑞端堂催收樓股之通告



爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告

民國九年二月一日　金山正埠瑞端堂啓

●和平總會启事

爲佈告事照得本總會章程第三十六條內開凡屬堂界人等有犯伊堂規則被伊堂擯逐者別堂不得收錄此乃各堂諸君公意所決定復經本總會同人宣佈在案久有明條無何日久玩生竟成忽略捺諸和平初願有遺憾焉今爲杜弊起見重申前議一致贊同特此佈告仰各埠堂界査照後開章程一体遵守有厚望焉

計開

一　凡某堂如有革出堂友必須向本總會將被革人名具報俾本會通函各堂存案以杜濫收流弊
二　凡甲堂革出堂友自懸紅登報後一經查出爲乙堂收錄先向本總會聲明以便函知乙堂將該人開除作了如乙堂不遵顯係有意違章任從甲堂追究乙堂不得干涉
三　凡有厠身甲乙丙丁堂干犯甲堂向章革出當未革出之日任從甲堂對待乙丙丁堂不得干涉
四　凡有厠身甲乙丙丁堂被甲堂革出之日償項未清任從甲堂先告訴諸乙丙丁堂在乙丙丁堂祗可相勸不得扛帮

八年十二月　日　駐美和平總會公佈

●呂馮氏啟事

啓者氏以年老秋高不得不束裝歸里但日前各親朋戚友所欠到氏之借揭銀両及圍口各項數目未清者請槪交小兒呂栢洪手代收實爲德便是所感盼　鶴邑呂馮氏謹啓　九

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎赤堪新廣榮轉交妥當舖在香港廣茂源赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合 ◉代理崙屋萬源隆乳發行

司理人潘大璣謹啓

源興 金山大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂豐 金山正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

公源 金山大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

同仁堂 金山正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒賜客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
家信箱在市地慎第二千一百三十五號
正北鹿茸

堂

DAN SA
842 G
San Fran

上列西字付來無誤

●本店 正海狗腎丸 自製參茸三鞭丸 發客

[illegible]本公司[illegible]股告白內所定本年正月三十號[illegible]股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂 丁六

民國九年正月三十號 總理陳百興 書記譚南謹啓

報費全年加收二元半年或數月類推以資彌補諸希諒之

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

新[illegible]

本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見親朋遇愛殊深感佩因欲昭徠已于前年元月起凡各埠親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水一半[illegible]明信面送到電府收用

東洋[illegible]

[illegible]n Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸 往來香港日本各埠[illegible]本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

國則采民族自决主義、必無反對之理、彼捷克國所以極力反對者、則以德奥合併成立、則該國之北部南部西部均受德國包圍、情勢不穩、法國則恐其合併而勢力頓增、將來不免尋仇、英則不過視法之意向而爲轉移耳、奥人見列國之情勢如此、美國雖默示承認、然又不能出爲己之助力、故此問題不得不暫爲擱置、而要之此事屬於奥國之內政問題、且戰後國家之改造、各民族有相互團結之傾向、各國之反對、本無理由、英法欲阻止其進行、施以威嚇手段、聲言加重其償金、或割取其要塞、以爲要挾、戰敗國之屈辱如此、是可慨矣、而要之奥人常自命爲大國民之資格、必不久甘雌伏、自居於弱小、其爲國家前途發展計、非組織聯邦、即合併於德、二者必居一於此、視機會之如何湊拍以爲迎拒、有不達其目的不甘休之勢、論者請誌吾言、以驗諸將來、（完）

緊要新聞

●●●美外部長去職之原因

十三日美京電云、總統威路臣、與外部長蘭成二人、自去年七月、已意見不合、今日有人報之蘭成、謂總統欲撤退其職、蘭成得聞此事、即上書自請告退、總統亦即批准、本京各界、聞此消息、紛紛辯論、咸謂總統與蘭成意見冰炭、乃由在和會而起、聞總統經提備一文、表明開除蘭成之理由、謂蘭成違背憲法、侵越總統之權、不先請示總統、遽召集內閣會議數次、故將其撤職、蘭成得悉此文、大爲詫異、謂總統不應出此言也、蓋因總統遘病四禮拜之久、一切公事停滯、當日有要事數欵、急待辦理、而總統抱病在床、無從請示、且總統之醫生企李臣、及其秘書度馬路地、均着毋容與總統商議、可自行召集內閣會商、由此觀之、企氏與度氏二人、均已許可、是與總統許可無異、予實非違法侵權、且當時予欲請副總統爲主席、惟副總統不允到會、有謂美國自有歷史以來、未見有因總統抱病、不能辦公、由外部長召集內閣、而總統指爲違法侵權者、有之自威路臣始、又有謂蘭成召集內閣、會議緊急要事、雖總統不能出席、亦要如此辦法、不得遽謂其侵權、總統今日又函答蘭成、謂凡內閣集議、如總統不能出席、不得遽行會集、若必欲會議、亦要先請命總統、方爲合法、又聞蘭成自去年七月、因和約事、與總統意見不投、即欲告辭厥職、今蘭成既已去職、暫由外部次長卜氏、署理其任、而卜氏因醫生勸其休息、亦不欲補任此職云、

●●●亞美尼亞人求英保護

十三日倫敦電云、土屬亞美尼亞、現派代表、親到本京、請求英政府、設法保護其人民、據稱小亞細亞之馬拉士與丹紐兩處、有國民黨人起亂、戕殺亞美尼亞人、約有二千衆、情形極慘、此係土國人仇視亞美尼亞人所致、故請爲保護、以免再遭危險、

廣益隆 金山正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來送辦米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟煙磁器山貨竹器茶葉[illegible]

巧造龍鳳禮餅 各色鮮明餅食 自餞糖菓 送辦合時瓜菜種 地道

送禮等物一概齊備並代理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣菜種籽[illegible]香山竹枝苗菇木呂宋咸魚蝦肉蝦各貨行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦廣同居壽堂參茸丸藥[illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡[illegible]無論男婦老幼飲之能益壽延年久已馳名海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號 金山大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 巧製白油腸 臘比鴨潤腸 金銀潤臘肉 晾肉封肉臘猪頭

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 廖顯扳 成昌启

廣發 金山正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

專辦中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

K. F. 米 RICE 廣發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美廻與別家不同凡住家園口午晏夜宵最爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◎金山正埠共和麵廠謹啓 ○茲將麵品價目列下

品目	價
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心各款粉	每百磅十元零五
半磅紙盒壽球庄麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

◀本廠貨價列下▶

品目	價
一等廣東麵干	每百磅一十六元
二等廣東麵干	每百磅一十四元
三等廣東麵干	每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元五
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵	百磅十二元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉	每百磅十元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]

本堂識

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力搽之最合將睡之時每十五分鐘搽一次限一点鐘內將一罇藥水搽完搽完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗離眠藥水每樽五毛
（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山大光書林

公司

PACIFIC [illegible]
508 Ca[illegible]
San Franc[illegible]

到本公司辦事處掛號以免臨渴[illegible]

本公司辦事處在卡蚊寬街五百〇八號

代理人趙洽萬都板街賓亭堂

煤氣

[illegible] Electric Co.
[illegible]5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用伯思[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●閩南兩軍衝突始末情形

旬日來閩南軍隊衝突事、喧傳遐邇、極爲一般人士所注目、有某報記者昨晤粵軍總參議陳強、詢以此事之詳情、查黃君爲粵軍府高級軍官、各方報告、均所目睹、此次新由漳州來省、故其所述情形甚詳、此雖屬粵軍一方面之言、然事實具在、當爲國人所樂聞也、爰錄於下、鄙人自返省來、所晤各人、其劈頭第一句、即以閩南兩軍衝突事如何相詢、而鄙人亦甚欲將該處始末情形、述於各方面人士、藉以了解眞相、免致有所誤會、但該處事件、異常複雜、鄙人爲詳明起見、乃將兩年來始末情形、縷晰述告、始得明白、初國會議員宋淵源、係福建永春人、亦舊民黨、曾供職南京政府者、護法以來、與海軍粵軍、均往來甚密、去秋粵軍入閩後、欲圖作戰上之便利、故時有使人運動軍隊反正及民軍舉義之事、使李厚基首尾不相顧、九月間、宋淵源向粵軍自告奮勇、謂可在原籍地方運動民軍起義、陳總司令乃給予欵項、使入內地、當宋未赴永春等屬之前、（時在帥府時代及粵軍未出發之前）、陳總司令曾給趙光（即趙伯先之弟）以委任狀、使在閩南各屬、（即永春德化仙遊安溪縣等屬）、運動軍隊響應粵軍、及粵軍抵漳、永春等屬之陶質彬朱得才等部、果受趙光之運動、舉義響應、陳總司令乃委趙光爲統領、并任各縣知事、掌理民政、宋入內地後、野心忽生、不受粵軍之委任、自稱爲福建護法軍總司令、顯欲以廣東護法軍對峙、並派人來省請求軍政府承認、且要求要派代表出席、粵軍質問、置諸不理、復以大福建主義聯絡本地民軍、張貞楊持平等、受其煽惑、搗亂粵軍、遂有更開駐安溪之粵軍、夜間被襲、統領馬作標陣亡、淸鄉督辦鄧本殷、僅以身免、家屬悉被擄禁之事、此次損失、亦爲與北軍戰爭所未見、計失去機關鎗四桿、砲四尊、步槍約千桿、當時粵軍將士、非常憤激、乃請陳總司令舉兵討之、及兵抵安溪邊境、得軍政府調停之電、遂按兵不動、聽候軍府解決、

●●●葡人最近之舉動

澳門葡人擅塡靑洲坦岸一案、迭經大吏嚴重交涉、並由交涉局員嚴查該處葡人行動、昨交涉署據駐前山洋務委員鄭守欽密呈、略謂查靑洲堤工、近因水漲、多被浸淹沒、不能施工、計全堤工人、不外二三十人、只在岸上搬運石滓、以備塡基之用、是以工程進步、頗形疲玩、至下灣涌之水泡、仍在原處、並無移設挪動情事、前月關閘以來、警區之旁、葡人設有小砲二尊、近又移運他處、不復存在、惟關閘之上、新設一千燭光探海燈一具、裝配電線、業已完畢、夜間並無燃點、不知何意、昨聞澳門政府、接到葡京來電、言有葡兵三百名、由京來澳、一月前後、當可到埠、惟據此消息、又未知兵到後、有如何景象云、

●●●岑西林反對改組軍府之表示

駐粵探員電告中央云、岑西林日來鑒於舊國會舉動、實有

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴瀉水丸爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客富商各症丸散請照此白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓瑪原我[illegible]食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身逐動不靈兼有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祛風蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發蒙以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年宗筋調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸茶總以治愈爲本又得接丸散水茶搽食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉是竺西世之功可謂大矣 現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及檢操氏欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付其求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纒身欲歸不得特再付其紙廿元求先生小心急訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測萬金何用謹依大救速食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付其求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症俱獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾過度腎虧陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力膨脹偉大加倍[illegible]雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如夢遺失精[illegible]飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]

定價　每一樽銀一元五　每三樽銀六大元　寄客另議
（郵費另加）美國每樽加七仙郵費　外國每樽加十仙郵費

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕骨藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈痱疔花柳滙珠藥線
魚口横弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘻惡毒一掃光丸
打消魚口横弦便毒丸

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

久戰快活丸　每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元
一笑止汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽五毫
立止吐血鼻血便血藥散每盒五毫
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
麝蘭香返種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕癩疥癬去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每樽銀一元
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造與慢大戟）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能推鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痱疔横弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹搜清積毒不傷身體所以曾爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患應此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓
超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五
頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩卅圓每料卅圓　優等　每兩廿四圓每料卅圓
超等　每兩十五圓每料廿圓　頭等　每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而洩溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備審之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●山東問題之緊迫

東京十五日電、據日本時事新報所載、日本政府十五日致訓電於小幡公使、決定開始膠州灣交還之交涉、如中國政府不反對直接交涉、、則於本月中卽當由小幡公使與陳代理總長開始爲山東交還之交涉云、

又東京同日電云、山東問題、本諸閣議及外交調査會之所決定者、其對華通牒、已於十四日夜由外務省訓電於小幡公使云、

又十四日電、十四日之日本外交調査會、對於於三日閣議所決定之事項、業已可決全部承認、至其事項（一）對于中國開始爲交還青島之交涉、（二）南洋諸島之統治方針、

●●●福州交涉之調查

福州日人無故傷害學生警民交涉案、中日兩國所派委員、均已先後到閩、閩兩方委員王鴻年沈覲扆與西田松崗四員、於調查是案、極爲愼重、於物證人証、均有詳盡之研究；關於物証方面、我國提出者、如當場緝獲之日人携帶手槍子彈鐵木棍、及順記菜館被毀之器具損壞房屋之遺跡、及醫生診斷書、、均爲最有力之証據、並將流血地圖由測量局派員詳爲繪註、人證方面、如順記洋菜館主美人青年會及當時駐閩之美艦長、並各醫院當時急救施治員、現在中日人員會査已略有頭緒、近已開始會議、會所假在倉前山禪臣洋行、每日中日人員均集該處會議一次、互換意見；學生警民均被傳詢問、、最終乃傳詢順記洋菜館主人肇事詳情、及該店被毀實況、此次會議兩方均極守秘密、、並不設速記員、所有會議情形、由兩方委員自行筆記、外間之人、無從探其眞相、惟聞日人方面、以據日領報告以此事起因、、在於華人排貨、福建政府不嚴加取締、任咎當在中國、我國則以政府對取締排日問題、已三令五申、督軍又屢召各學生入署、親自演講勸導、且自瑞順洋行事實發生之後、福建政府已轉嚴厲手段、實已盡心竭力、日領當有約束日人之責、今乃有此事件發生、日領當然負責、略有辯論而已、現兩方會議於八年十二月三十一日止、對於我國所提出業已完畢、自九年一月二日（一日停議）起、係專議關於日人方面、至於談判期間之長久、當視彼方有無提案、及所提出者如何、一俟在閩會議略有頭緒、卽將全卷移京正式談判、是此案尙未見若何結果、並聞日艦嵯峨號之撤退、已得彼方允許照辦、卽日退出矣、

●●●田中玉請解散各團体

昨山東督軍田中玉有江電報告濟南最近風潮、、略謂大舞臺學生演劇、、與警察衝突、彼此各傷十餘人、此外又有一電、謂全國學紀蕩然、成何事體、、若不嚴加取締、、勢必釀成巨患、應請通電各省、將學校聯合各團體一律解散、、謹請先從山東爲始等語、、政府得此電後、已爲一度之討論、、聞採就事論事的手段、、不取籠統的一律禁止方法云、、至濟南學界呼籲各電、政府決定一律不覆云、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚　贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳　勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元
林燦㷖五百元
林立祥一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡　炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元
黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀三元
已號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊膽常便　每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

GAS
Dunkirk
by Stratford

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號常辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班汲齣唱碟發客

發明公司書庄廣告

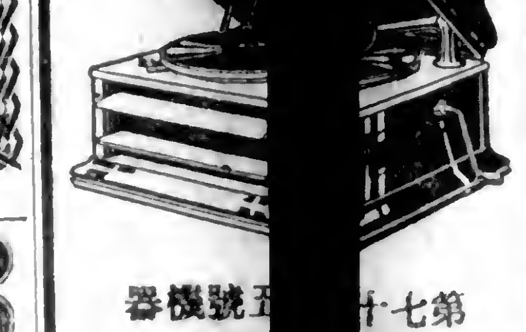
FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
908 GRANT AVE S. F. CAL.
中西書籍
洋貨蘇杭

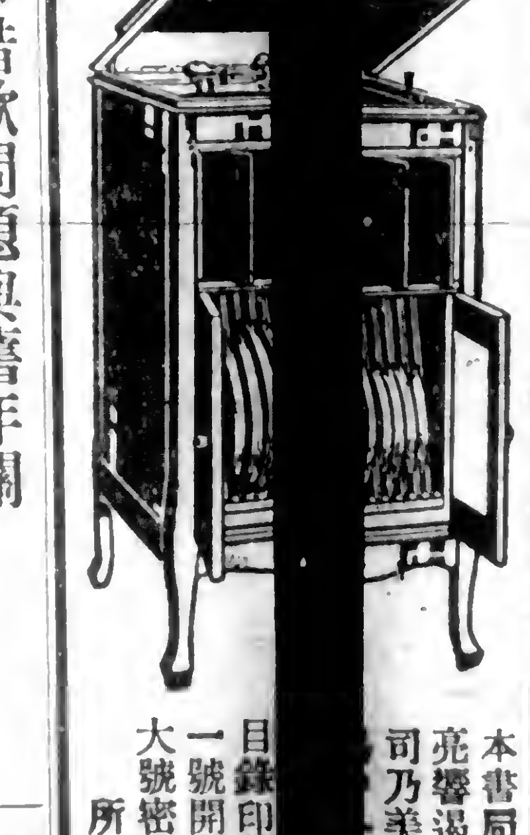
發明中西文廚書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家㗎地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　每料廿元
即止吐血鼻血便血藥　每樽二元
行船嘔浪丸　每盒三元
通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒五元
萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
通治喉口瘡痛散　每盒二元
花柳成疳止痛生肌散　每盒三元
止各種痛氣散　每盒二元
打消橫弦魚口疳瘡內消丸　每料伍元
止各種氣痛藥水　每盒二元
治臭銀脚臭膏　每盒一元
寬中開胃消食丸　每盒三元
初起花柳白濁不退丸　每盒四元
治赤白痢裡急後重散　每樽二元
婦人安胎社子衛生保產丸　每盒三元
神驗癬癩藥　每盒元半
治婦女經痛腹痛調經丸　每盒三元
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
速愈遺精丸　每盒四元
立效蟲牙牙痛散　每樽二元
總治耳聾耳鳴丸　每盒四元
四時感冒霍亂痧氣散　每樽二元
九種心痛丸　每盒一元
哮喘經驗丸　每盒四元
雙美如意丹　每盒二元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
花房滋露膏　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
紅顏舞折腰丸　每盒伍元
丸散甚多　未能盡錄　寄信郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能意百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾孤疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後迷動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重背疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

來信寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

貨眞價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省　每樽[illegible]
美東各國　每樽[illegible]

●●●借欵問題與舊年關

中央政局波瀾已定、目前府籌畫者惟財政問題、尤以陰曆年關爲最緊急、積欠各處軍餉及各機關政費、非兩千萬不能度歲、煙酒借欵雖已交欵、、但此項借欵、南北輿論均反對甚力、且內容損失頗鉅、法國公使及四國銀行團均付赴外交部反對、故財政部對於烟酒借欵頗有暫緩進行之勢、目前所接洽者、一爲舊銀團二千四百萬借欵、及新銀團五百萬磅借欵、、目前財政當局對於各銀行家曾爲一度之表示、希望五百萬借欵先行成立、據聞已大有端緒云、；又聞財政部與交通部之協助、擬發行一千萬短期債劵、以京漢京綏兩路進欵爲担保、由中交兩行經理發行、目前正在計畫中云、又聞西南軍政府反對煙酒之來電、略謂西南曾經宣言、未統一以前、、無論何項借欵、西南概不承認、、此次烟酒稅抵押、不能將西南數省包括在內云、

●●●港滬間之飛行計劃（續）

又函云、、西人提議組織飛機公司、、派機來往香港上海一事、已紀前報、茲聞有某公司不久卽在香港註册、、建設飛機事業、派遣飛機載運搭客郵信、來往廣州及上海、、順經香港汕頭廈門福州及寗波等處、其資本爲金銀六十萬元、議置快機兩道、、均以上海爲終站、、一道將由廣州以赴上海、一道則由小呂宋橫過巴陵塘海峽、、經從台灣、以至福州、接第一道之飛機、直到上海、、該公司取名爲遠東航空輸運有限公司、預料來年二月底卽可開始派機來往、其飛機與應用之材料、約於本月底可望到港、首先購買水面飛機八架、其中有雙車飛機九架、單車飛機兩架、快機一架、此外另有別項之飛機十四架、、其水面飛機、、係吉第司欵式、、據該公司人云、、每年可獲利益百分之三十、、目下港滬之行店、、亦爲輔助該公司者爲數甚衆、、預料香港政府將亦爲之扶持、聞中政府對於此項飛機事業之建設、亦不反對、、該公司之司事代表、係力架洋行、、聞力架君曾在澳門及他處辦理飛行事業、極得良果、力君乃精巧之飛行家；已請得英法飛行家多人、、爲其公司服務、、聞該飛機公司、將來擬開航綫、派機來往暹羅濱角金邊越南廣州等處；並議派機以廣州起點經歷中國內地以達上海云云、

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL [illegible]

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息以及用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

譚蓮儒醫生肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啟者本醫生自前清光緒[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●眞陰補培血露　[illegible]
●內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘祛氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●脚軟立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消痲瘋藥丸藥膠　[illegible]

屢傳經驗專門特識丸藥

補身大造[illegible]
保腎楊枝[illegible]
太乙救苦[illegible]
喉毒過仙[illegible]
耳閉聾丸[illegible]
因色封毒保[illegible]
百草培元化[illegible]
立止濁淋劑[illegible]
●退紅筋點[illegible]
●痲瘡[illegible]
●腸氣疝氣[illegible]
●內消[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭眩時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書欲須者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸一二元五毛寄先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字

經驗治脚聖藥

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊而丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均稱效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

●興亞火柴公司附股者第十四期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行既有一日千里之勢與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦〻期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一日額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘請陳秀君爲管機師陳君係電學畢業生素有經驗

本公司現託金李崙埠陳允偉君爲就近代收股銀人特行布告

再者前將認股芳名陸續登至第十三期閱報諸君諒蒙鑒察則附股之踴躍親朋之信託亦可想見茲又將第十四期認股芳名開列如左

周家樓四千元
鄧觀隆二千元
張實培一百元
林樂齡一百元
李社長一百元
劉維安三百元
周新和二十元
顏　則一百元
馬　進二十元
張　強五十元
陳觀添五十元
陳允鏡三百元
陳楊錫九百元
胡尊烘一百元
羅紹欽一百元
陳應普二百元
陳恭和一百元
陳宗典二百元
李奕揀二百元
陳社衛三百元
陳用楊一百元
陳宗昇一百元
陳曉中三百元
陳洪臻五十元
胡偉就五十元
黃錫玲一百元
陳楊威二百元
胡教和二百元

黃培進一百元
方炎莊五十元
黃杜邦五十元
李麟祖一百元
余毓構九十元
黃萬欽五十元
陳允偉一千元
鄧松源一百元
陳櫧顯二百元
陳都彥五十元
陳雪彩三百元
鄧愛隆二百元
胡洽和五百元
陳悅扶一百元
陳護楊一百元
陳允廣一百元
黃見濃一百元
黃孫業二百元
陳文汴三百元
張文照一百元
梁基瑜二百元
陳楊華一百元
黃傳琳五十元
陳允聯一百元
呂祥雲一百元
陳允鎰一百元
陳大本五十元
李達明一百元

司徒壽加一百元
陳鴻元公司一千元
胡榮慶二百五十元
黃傳琳加五十元
李珂南一百元
方安樑二十元
鄺文養五十元
陳允汴九十元
鄧院隆三百元
陳鈴顯一百元
陳瑞炳九十元
胡錫俊三十元
陳德洪五十元
陳恭敬一百元
雷瑞慶一百元
陳賢舉一百元
吳德準五十元
馬大愛二十元
陳楊文一百元
任迺衍三百元
陳莊以一百元
李文永一百元
陳禎顯一百元
黃福中五十元
黃廣章一百元
陳振颿五十元
陳品二百元
陳楊汴五十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安隆陳應政　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文業　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠榮蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　每打二十元
小瓶每一元　每打十二元

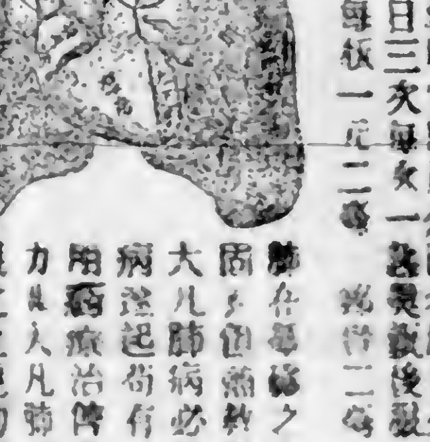
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於競爭上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以[illegible]各種衛生補血良藥性質純粹效驗[illegible]強身補血品中最[illegible]

上藥者患身弱血少氣力[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元

肺體之圖



[illegible]可以嘉乎其上也

男子遺精玉露丸

每樽一元五毛　[illegible]

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺疫等病　每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元精能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火補滴而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲散誠功參造化嗜欲衆生

肥頭潤肺汁

每瓶一元五毫　每打十五元

此藥性質甘和以治肺肥頭爲專長凡肺經有損咳嗽氣喘急疾痙癆傷咯血內傷憂鬱面黃黑此藥立見功效能保全肺體頭色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶一元　每打十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶每一元五毛　中瓶每一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●卄餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逆階必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散建火失上微咳嗽吐血症藥散半料銀一十五元正
●參茸玉桂海梗補精煲腎攻寒邪丸半料十七元
●新開痳將大痳瘋斷根散每料一百半料五十元
●痹症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生痲脫骨痕其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

[illegible]

天生堂

本醫生在大埠天生堂[illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

生源號

（市卡）生源號（古鉢）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

本華自報打來

十五號管中機吸金光金咀連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾　五元二毛五
[illegible]
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
[illegible]

隆 金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源焜　新廣隆　鄧啟業　鄧清穗　啟

公司　Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market[illegible]

四層東洋汽船會社　是書　本公司在[illegible]街六百二十五號樓[illegible]　代理華人趙治啟

本報各種書籍　白巾人四毫五

（本廠各類書籍[illegible]）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

Pacific Ga[illegible] Main Offic[illegible] San Francisc[illegible]　LUNG CO. [illegible] Ave. Calif.

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廣[illegible]在金山大埠都[illegible]十六號開張專辦[illegible]

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脉　跌打駁骨　花柳疳疔　癱瘓瘡瘍　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○醫館在都板街七四四六電話一八

●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂遍身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

●有寒熱症 ●問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即瘥小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫

屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重裘不暖蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會館歸善縣曾覲勝頌

補腎丸

參茸鞭蛾

全料廿元　半料十元　每盒五元　每兩員半　郵費自備

此丸用三鞭參茸蠶蛾配以[illegible]

排斥異己態度、故難滿意、日前曾在軍府召開臨時緊要會議、擬將非常國會主張改組軍政府辦法取消、並謂和局不久可望進行、南方不必過事更張、當時軍政府實成斯議者頗不乏人、其改組一節、或竟不能成立、亦未可定云云、

各屬近聞

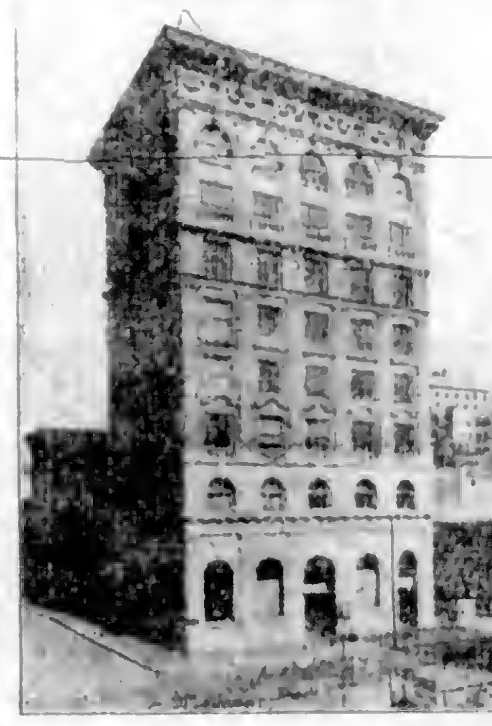
○匪首復來　大隆洞匪、自被征剿後、竄聚漁塘腰古、官軍跟蹤追擊、又復竄匪那琴、該處鄰近陸門、民貧地瘠、防守亦頗周密、匪徒圖刧、每不得手、十一月初六日、匪首羅洪張老八等、又糾黨二百餘人、駕扒艇十三艘、取道大廊、乘夜入洞、再作淵藪、自前月剿辦之後、匪徒四散、潛往他方、迄今僅八閱月、而死灰復燃、聞昨有陽江赤溪大帮賊匪、聚集康洞隱洞等處、並聞匪首徐東海、亦藏匿此間、是以刼村擄人、無所顧忌、現匪勢日熾、海口區附近一帶村庄、因此夜晚看更、異常戒嚴、查該洞綿亘數十里、匪徒出沒其間、已成天險、若特軍隊剿襲、其勢必不能支、惟組織種植公司、勢力既厚、且可永久相持、匪徒自然絕迹、此即寓兵於農之法、亦開邑中富源之一大經濟也、

○焚燬日貨　江門學生聯合會、十一月十五日、又在石灣村國母塘邊、盡將日前執獲之日貨焚燬、並聞該學生等於焚燬日貨後、即在該處大沙地演說、並演習國技、觀者莫不鼓掌稱善云、

○督隊剿匪　江門駐防陸軍游擊隊統領黃業興、現據古井大沙兩處士人報稱、沙匪未靖、不時出沒騷擾、十一月十六日、特親督所部四十餘人、帶備機關槍三架、糧食三天、配足子彈、赴該鄉圍剿云、

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀煉造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症痳瘋風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明自起至今寫信付來或着辦症酌方或着付丸散可將皮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以莫病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶已業妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆 貳 兩盒 陸員 叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精滑尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸專治一切花柳各症無論疔瘡魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆 貳 兩庄盒 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

逐痛即止抹苦丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每樽叁員

搽爛疳珍珠散 每樽叁員

花柳爛喉藥水 每樽伍員

消腫止痛疳瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每樽貳員

秘製鷄眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每樽壹員

救急萬應喉散 每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每樽貳員

一掃光癬藥 每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員

新久紅白痢丸 每樽貳員

斷根哮喘丸 每樽叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每樽貳員

此散通治大小經急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

遊記

曲阜遊記（四續）

（叔南）

昨日孔教會通知聖誕致祭、以上午九時舉行、余蹔以八時往；仲仁梓青先生等皆服袞項城時代所定之祭天服；文廟（即闕里故里）居曲阜縣之中心；規模閎遠、正南之最前為金聲玉振坊；坊內為櫺星門、正接曲阜縣之南門、終年封鎖不啓、今之出入皆從東西偏之入德門行也、櫺星門內為二門、一曰大中門、宋仁宗御筆也、二曰同文門、其後為奎文閣、閣後御路東西兩碑亭、次大成門、次杏壇；壇之後即大成殿；殿榜亦為宋仁宗御書、殿共九間、前後左右為聖系各殿；按聖廟創於魯哀公十七年；漢魏唐宋遞相延飾；金元明清累有增修；廟廷碑刻之盛不可殫述、玆分述大概於後、奎文閣為藏賜書之所；高七丈四尺、面濶九丈、內深五丈五尺、前面擎簷俱石柱、閣兩旁各有便門三間、門左右各有屋十五間、主祭分為三人；初獻為孔氏族長、亞獻為總統代表、三獻為孔教會主任；此種禮節亦頗有耐人研究之處；聖誕為家祭耶、則亞獻二獻皆孔氏主之可也、若為公祭、則初獻何須孔氏耶；總統為國民代表、總統代表即代表全中華國民；而孔教會何以又須另立門戶耶；余不知禮樂、禮云禮云、樂云樂云；敢以質之明達者、祭畢為講經；即在奎文閣下舉行；實則演說也；仲仁思緘梓青先生及山西代表趙君左垣相繼登台、頗多感時之語；時已二時三十分；余返寓午餐、三時、偕重光印昆出南門里許、至舞雩壇、一坏土堆上豎一碑曰聖賢樂趣；洙水環繞於下、於此視曲阜之形勢焉；時朔風甚緊；重光印昆驅車先歸；余策馬東行；過魯故城址、觀覽一周、破磚甚多、皆碎裂不成片段者；經山西會館；進東門返寓；晤衢縣南宗奉祀官孔君慶儀；宋室南渡之時；孔族亦隨之南遷；流寓衢城；現尚保存子貢手刻楷木孔聖像孔夫人亓官氏像；及吳道子畫石刻聖像；慶儀君攜有楷木聖像照片、長耳隆準；巨眼豐頰；與世所傳之聖像大異、洵可寶也、晚間隨仲仁先生赴聖府；晏席間得嘗醴酒、味頗甘洌、出府過趙姚村；登車北行、為泰山之遊、（完）

雜誌

關於倪軍圍姦蠶桑女校事件之投函（四續）

在那謠言將起的時候、桐城的方履中先生、有個妹妹出葬、他的妹妹、是年輕守望門寡的；現在年幾老了死了；在中國舊習慣上、這種貞女、眞是了不得的人；所以出葬的那一天、就烘動了全城的人；看的送的；眞是不少；這件事情、同女子蠶桑毫無關係、但是造謠的人得了這個材料；就說是女子蠶桑有一位桐城的方監學；因此事自殺了；方家且在北京告了軍隊的罪；其實方家出葬、同女子蠶桑是風馬牛不相涉的、眞是反寃枉了方家的貞女、這就是造謠的近因六、

僑美紐英崙波士頓埠雉峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素為盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉査今日洞匪雖遂暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遺懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且繁要之為現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不為無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易為功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以為對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貫乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善後之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名 本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨 本會之設純為聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員 本會既定名為紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員 本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定為正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格 本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益為合格

▲第六職權 凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費 本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行 九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤為歡迎

▲第九報名 各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐 此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至為重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以為不盡責任者戒

▲十一繳部 聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收點明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名為據

▲十二滙欵 籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵 港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告 凡滙欵到港時另亟報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途 此次所捐之欵專為十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教 以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長 梅乃永 副會長 陳應俊 貯庫 梅珍耀
中文書記 阮快亭 梅澤民 阮鶴秋 英文書記 丘觀
梅恭就 核數 黃應元 稽查員 梁章槐
附貯銀行簽名人 李燊偉 梅乃永 阮耀脉 伍依炳

◉議員

陳崇祝 陳偉棠 陳澤尊 陳貽惠 阮明燦 梅宗浩
梅乃旭 梅乃燦 梅乃定 梅恭俊 阮本鎰 阮本萬
阮宏志 阮本彥 阮本賡 阮本鎣 阮耀貽 阮宗彭
阮球耀 阮宗年 黃作愼 黃作流 黃求雄 黃壽基
黃求沐 黃作厥 梁章積 梁奕寀 甄永熾 丘齊發
伍學欣 伍于偉 伍于培 伍于顯 伍于瀾 伍于安
伍瑞勳 葉達俊 張崇渭 翁喜 譚盛彥 江世霖
曹符強 曹翔普 許永俊 容崇器 馮洪美 劉學信
劉維賀 黃喜 陳嵩 阮源耀 吳喜 黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會啓

◉僑美紐英崙波士頓埠台山雉峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後第三期捐欵

宗連 宗挾 樞耀 良豪 富乃 蘭乃 滾耀 宗就
耀榮 鎮乃 宗瑚 廉乃 乃薰 銳耀 乃瑚 宗資
遠榮 宗懋 宗榛 友璋 宗參 遐耀 華佑 琛乃
宗茝 洽乃 宗進 宗泮 榕乃 錦雅 宗杜 友俊
宗林 友生 乃斗 宗枝 宗昂 藻耀 以上均梅姓
文發 章殿 盛烈 文淞 文陝 盛光 章琳 事慶
盛禹 文河 盛宗 章澔 事炳 盛銘 事洪 盛權
盛沾 奕楫 裕添 盛楫 盛和 文旨 章蔭 裕宏
裕棠 裕彭 章沾 裕維 事基 章泮 盛兆 盛浩
盛欽 盛護 盛多 盛運 文菊 盛槐 盛耀 文翹
盛杰 奕柏 章槐 章高 奕旺 奕啓 奕禧 洪貫
事超 裕普 盛篤 章珠 章焜 事盈 祖達 祖盈
章蔭 以上均梁姓 光裕 良炎 時榛 時晃 時煥
遲享 時煒 時晃 於麟 學滙 見德 見大 于光
迎勳 福星 于綿 于金 耀炎 于勳 耀強 榮耀
秋遇 于柳 時治 學修 學垣 以上均伍姓
丘光俊 葉永達 葉雙金 葉有錦 葉璟光 甄翼棠
劉厚廣 許澤邦 許永植 曾傳耀 蔡子棠 范松喜
丘廣友 譚顯裔 戴卿創 余鳳和
求普 求暖 國像 作決 經煜 求沐 德信 相携
求銓 作澔 序求 求賀 作寅 金恩 開祥 懽求
光扶 作荃 求銳 國寬 福培 兆栢 求雉 國璽
育才 以上姓黃每五元 （完）

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一元 本埠零沽每冊銀二毛

▲愛國者固當閱之；▲發聾振聵、切中時流、

岡州星期報之設原為會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運恩開台各屬新聞彙而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布 世界日報營業部啓

本報 ●信扎類

言情尺牘銀五毫 共和新尺銀五毛 曾文正家書銀五毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙 洋庄華英文書翰論一元八五

小說
德軍事偵探二毫五 吸血酹恩五毫五 碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金培剖尸一元

書籍

分韻必[illegible]尺三毫
婦孺傳扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺銀二毫五仙正 夢遊苑銀六毫五仙 天際落花銀三毫 慘女界銀八毫
艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正 多那文包探二毫五 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫
陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫 愛國二童銀七毫正 蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和 諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤 寄費每料三毫 ◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也
SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法無後患也

〔茲將主治之症列下〕

節每被其侵風痰上擁頭常暈刺凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛濕滯中胸脅脹痛於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽手痺墜艱於握物苦變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚花柳餘毒步履或天時半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬一活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燶腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀 膠濕色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂 金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎 譚緯棠謹啓

據上述兩個遠因六個近因、所以造出了這麼大的謠言；安慶的人、造謠的很多；信的人也不少；所以這個謠言發生；說的人隨便說說；聽的人以爲新奇、也不略一調查、也不問對方面的人格；於是聽的人、也就隨便再說；如是越傳越多；以致四鄉各鎮；六十州縣；沒有人不曉得這件事；也沒有人不相信這件事；再加上了字林報一載；各省的人；也沒有人不曉得這件事、又聽說是倪大將軍的軍隊；也就大家信以爲眞、嗚鼓而攻了；但是就可憐了這一種毫未失節的女教員學生、吃了的一種說不出的苦；眞是可憐呀；（完）

感舊錄

（雋盦）

節盦先生才華氣節、爲清季僅見人物、僕髫年進謁、即承勗以聖賢之學、生平受用、箴佩不忘；乙未春漫遊至金陵、時先生方長鍾山書院、私邸在揚皮巷中；與僕旅廬相隔不逾三里、晨夕過從、晤談至樂；僕頗欲周知四國政俗、發意遊美、先生不以爲然、謂「單身何以適他國」、「早歸乃佳」、又曰「前路愼旃」、此等金玉之言；至今猶歷歷懸於心目、乃客途迍邅、人事蹉跎、十年不歸、去冬兩旬之內、椿萱見背、終天遺憾、撫今追昔、藏躬何地、悔不早從忠告、自疚不遑、忽噩耗傳來、而先生又歸道山矣、嗚呼、天不慭遺、吾將安適、悲從中來、豈尋常言語所能喻哉、爰紀先生乙未贈別詩一首、以誌不諼；

節盦先生贈別詩

七載別如雨、尋春竟一來、
好書原夙性、感事有深哀、
沈默方成學、紛紜已負才、
故山好松柏、歸去拭塵埃；

附答節盦先生贈別詩

千里江南地、殷勤問道來、
愧無經世學、拯此下民哀、
過眼紛儒術、傾心只霸才、
何如六牙象、行矣絕塵埃；

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰僕服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣 大埠仄臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖畧與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要清凉解散宜服荆防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕為揄揚僕所以述此欲患病者知所適從耳 中九 大埠萬國寶通銀行經理馮恆披露

良醫關定波

The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St., S. F., Cal.
寓大埠仄臣街六四九 話筒差拿二六七

●渣華太平洋郵船公司廣告

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步客位分爲一二三四等另有特別雅房每位編列號數與船票相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧是荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下 正二

〇芝錦鵬西歷二月九號到二月廿七號開
〇芝舥大利西歷五月中旬到六月中旬開
〇船票在大埠都板街七四一號發售并無分局
〇話筒差拿六五五六 渣華輪船公司代理人林盛啓

美國 奇生行大藥房 大埠

凡藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也 茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸 每料卅元 小半料[illegible]元

戰必勝 每盒三元

馳名花柳搜毒扶元酒 每罇六元

花柳搜毒扶元膠 每料卅元 半料[illegible]元

參茸武溪丸 花柳拔毒丸 參蘇理肺丸 婦科種子丸
夢遺固精丸 五淋白濁丸 追風去濕丸 婦科烏金丸
固精虛濁丸 痔漏斷根丸 四血妄行丸 婦科白帶丸
腎虛三妙丸 內消瘰癧丸 化痰止咳丸 經期肚痛丸
腎虛脚腫丸 小腸氣痛丸 瀉痢固腸丸 婦科濟生丸
參茸固本丸 九氣𢴤痛丸 紅白痢症散 婦科坤順丸
龜鹿滋腎丸 立止發冷茶 花柳回春丹 冰璜痔漏膏
心嗳暗寧眠丸 毒中仙 千金化毒丹 火傷水浸膏
開胃健脾丸 立止鼻血散 口瘡如聖丹 頑癬除根膏
肥兒保育丸 㗂嚮尾蛇酒 跌打下疳散 跌打止血散
單中跌打丸 珠珀掃毒丹 胃熱清火丹 八寶撥雲散
十製半夏 立消戰症丹 解毒白樹油 拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

启者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額屆滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股牛八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偶公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　麥市那勝昌隆

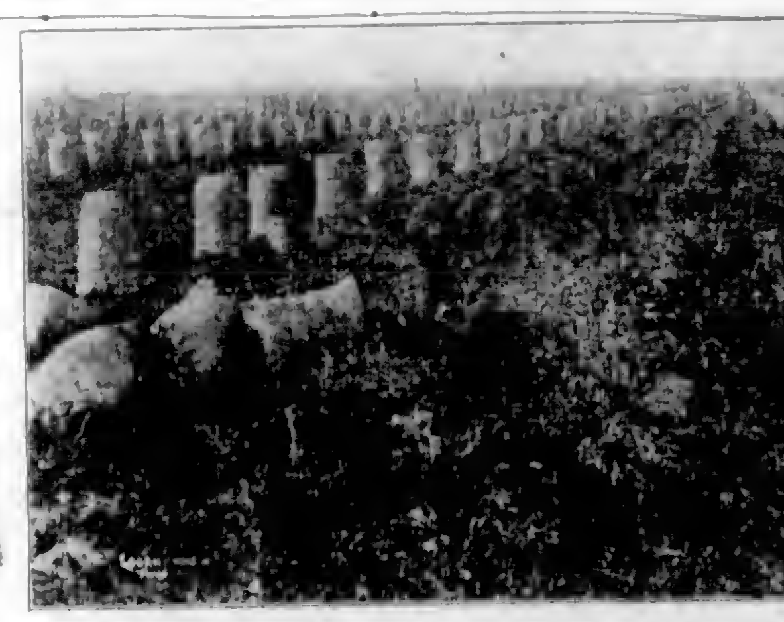
●第十期認股芳名列下

李來益五百元
廖光焯三百元
廖日顯一百元
湯定悅一百元
湯定億五十元
湯名鏡一百元
余熾和一百元
廖廷棟一百元
雷普一百元
廖澤笙五十元
劉崇炬五十元
湯名儒九十元
余汝和壹百元
林麟德五百元
李奕濟五十元
李光五十元
李添業五十元
湯義芹五十元
廖毓光壹百元
李偉渠壹百元
嚴銳貽五十元
黃恩世五十元
周道綸五十元

楊南材五百元
廖福興五百元
李遊奕一百元
湯務新五十元
陳子瑤五十元
湯定沾一百元
陳財宗一百元
譚仲賢一百元
廖熠光一百元
廖華寬五十元
陳良登三百元
湯務重一百元
余儀中五十元
林善沛五百元
張明標五十元
陳安宗壹百元
李功元五十元
陳孔珮五十元
陳景賢一百元
湯名光五十元
黃傳燊五十元
陳孔義五十元
余勤禮壹百元

譚供賢一百五十元
廖國光一百五十元
陳源宗二百五十元
張炳橋二百五十元
李奕昂二十五大元
陳孔圖二百五十元
廖顯侍一百五十元
陳深宗二百五十元
陳昌宗二百五十元
李長恩一百五十元
廖歡龍二百五十元
李世富二十五大元
李錦韶二十五大元
廖龍胡一百五十元
嚴合二百五十元
陳宗程二百五十元
湯名活二百五十元
湯定逃二百五十元
湯振勝二百五十元
湯定俊一百元
湯名德一百元
湯名藹一百元
李世周一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收分回收條幷即登報布告焉同胞乎會知洛忌化錬具發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息連前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無很利權不然時機一過則未免有頹滿見遺之嘆耳◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢二百元
吳堯一百元
吳鴻一百元
趙仲南一百元
周仲康一百元
蘇賀堯五十元
楊家凱一百元
羅炳洪二百元

蔡滿河一百元
譚宋五十元
何麗園一百元
伍星南二百元
楊未一百元
楊履祥二百元
李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百元
楊伍氏加股銀三百元
楊文安加股銀二百元
李燮全一百五十元
廖星洲一百元
張家祥一百元
楊香池壹千元

總辦事在乾沙士省屈治坨埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank　500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World　786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China　881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo　765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

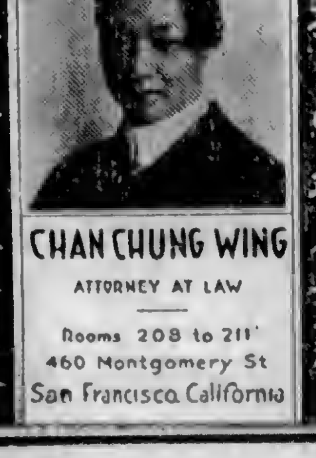
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息遲一月起息者多占較其他各月附貯須一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

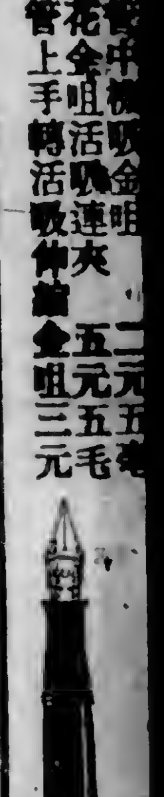


CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

代著水
管名筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號牛管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸仲鑲金咀　三元



三八影　四毫
情鐵　六毫
奪搞奇冤　三毫

隆
SANG CH
616
San Francis

所用之
單到來定然從速付貨以應尊市價銀格
外計平以圖久交希爲留心是所切禱

Published and distributed under Permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, February 16 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 322　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年二月十六號）（禮拜一）（夏曆歲次己未十二月廿八日）

◉報界公會特別報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿須即函知續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報紙並一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知以備查閱舊手人曾否交清報費倘未按期照報付交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或受聘離須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本[illegible]之表決自登報之日施行

民國八年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年　第三百二十二號

◉本報價目　本報電話差拿二十六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元此外各國每年拾壹元壹月壹元零五閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五穀活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽一元
新發明機器藥水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃鈴章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

統一與分立

權公

或問於權公曰、今中國南北相爭、和議無效、大局既不能統一、現有倡南北分立之說者、吾子以爲然否、權公曰、時勢變遷、本無一定、第執一說以爲衡、必無當也、吾謂有統一之人才、則統一爲是、有分立之人才、則分立亦未爲非、蓋統一與分立、乃形式的作用、非精神的作用也、有統一的形式、無統一的精神、不如有精神之分立、若無精神的分立、與無精神的統一、其弊害等耳、又烏能判其得失哉、

吾嘗綜覽南北兩方之人物、求其才具優長、足以駕馭群倫、宰制區宇者、固屬無有、即割據之雄、能奠定一方者、亦未見其人焉、所以自取銷南京政府之後、南北混合、未嘗分裂也、是中央政府、已定爲中華民國統一之政府、試問此數年之間、中央命令、能行於各省否、手握兵權之武人、肯服從中央聽其調遣否、以袁世凱之權力、用牢籠要結之術、求一日之安而不可得、若黎若馮若徐、更無論矣、以此而言統一、空有其名而無其實、既無其實、徒慕統一之美名、彼此敷衍、益用猜疑、欲求自衛、則私自增兵、財用不足、則擅行借債、綱紀乖舛、政治紕繆、國家庶事、敗壞於冥昧之中莫能挽救、又豈若分疆畫界、各守區域、各自爲政、較爲有益哉、是故果有分治之能力、南北分治固可、甚至各省分治、亦無不可、然試問今日北方之人物有能統馭北方者乎、南方之人物有能統馭一省者乎、苟無有能分治之人、妄爲分治、適足以增其亂象而已、於治何有、分治之說、吾雖未敢厚非、然倡於今日、則斷乎其有所不可、誠以分治之弊、其於統一百倍也、何以明其然、蓋今之當局者、皆無遠志大慮求保國安民者也、憑藉權勢、縱其子女玉帛之慾、地方之利病有所弗恤、彼既脫離中央、人民愁苦萬狀、將何所告訴、其他各省吾不及知、以粵省而論、非宣布自主者乎、其政刑之苛擾、官吏之横恣、賦斂之繁重、盜賊之充斥、恐隸於中央政府省分所罕有、夫未見其害、而預爲揣度之詞、謂其害必至於此、則疑信各參其半、吾粵自主之弊、歷歷可見矣、又安可再蹈

●又到改良新吉勝平沽

▲又到大幫、故特減價、
▲內容欵式、與別不同、

本報又辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅盤金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也前月辦到一幫已經沽楚現又辦到一幫特減價平沽每本售銀三毛郵費在內發行另議

贊
TONG
Ave.
Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製跌打風濕補氣旺血衛生藥

●偉市頓菓偶公司通告

啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑筍偈筍田趨緊是季開偈又接本公司派駐檀香山波羅

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

太平
S. S. CO.
ia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久業各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利　佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P. O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綿仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儲履自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創已經廿餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾　發客

向在大埠都板街九百〇五號
皇家信箱第二仟五百〇五號
仰賣客留心光顧一遭
價錢克己貨物附寄
妥當不誤

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

舖號	English
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co., 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在都板街[illegible]）麗華（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

洄和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠洄和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

正土木人參

始創美洲分庄

中國北口外理春海參威協同和人參庄

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸激賞深藉為推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後

甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元

特等每兩價銀壹佰式拾元　常有新到原身生曬老山上木人參

如蒙惠顧請由信館寫來紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處　金山正埠同春閣

TONG CHUN GAUK CO. 758 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●●●陸徵祥陳籙同時辭職

十六日美京電云、、外部接北京電稱、、中國外交部長陸徵祥、及次長陳籙、均已辭職、詳情未悉、

●●●上院議員再討論和約

十五日美京電云、上院議員、明日續議和約之事、由共和黨議員領袖辣治將和約提出、討論保留和欵、現民政黨議員、已多允退讓、贊成保留各案、、昨禮拜經有民政黨議員二十八名、均允簽名、將關於盟約第十章保留案、、另行設法保留、惟共和黨議員、反對此舉、、必要照原定保留案而行、明日民政黨議員贊成辣治之保留案與否、全視總統能否力阻爲定、或謂該議員二十八名、贊成保留和欵、、實欲脫離總統之束縛、又有謂總統撤除外交部長蘭成之職、民政黨各議員、均不滿意、故料多協助共和黨、、又有謂總統撤除蘭成、乃其示威之舉動云、

●●●美外部長去職原因續聞

十四日美京電云、美外部長蘭成、因總統威路臣謂其違法侵權、遂憤然辭職、據報界人云、總統與蘭成、意見不合、、乃自去年七月爲和約事而起、其後蘭成欲往見總統數次、均未蒙接見、蘭成因此鬱鬱不樂、經託內閣同僚、、代向總統告辭厥職、至前月蘭成召集內閣、會議數要事、、總統又不悅意、、蓋因管煤專員加啡路、所定對待煤礦工人之辦法、與總統之秘書馬度路地、及法部長巴麻二人、、意見不同、、故加啡路卽行辭職、、又因蘭成日前在上院對外交股員、宣布對于墨國之政策、與總統致函上議員科路、、發表對墨之政見、、彼此不合、總統亦不滿意、自後蘭成因有要事、欲見總統數次、均不能如願、蘭成卽欲去職、至近日總統復諭令內閣、、謂我若不親到、、內閣不能會議、、蘭成因此遂决志告辭、、

職　外部長蘭成去職、

十五日美京電云、據總統書記度馬路地稱、總統威路臣、、撤退外部長蘭成之職、雖人多反對、惟彼皆不以爲要、、度氏今日與總統晤談一小時久、總統在白宮之南廳、坐一有輪之椅、以扶杖鈎住木柱、自由旋轉、、以示身體康健尙有強力之意、又共和民政兩黨機關報、對于總統此舉、、皆不直其所爲、今早總統翻閱各報紙、槪視爲閒事、、隨着度氏取紐約世界報閱看、查此報爲民政黨政府機關報、近七年以來、於政府方面、皆奉命維謹、無有異詞、惟此次論調、、則方針頓變、主張要求總統將蘭成侵權違法之事實、逐一宣佈、以釋羣疑、

據本京輿論、多謂總統因患病症、不能辦公時、、應由副總統代理職權、又依李奈省共和黨上議員沙文、在議院提議一案、、凡總統因抱病症、、不能辦公時、、副總統應有代理政務之權、、惟共和黨議員、、以此案由民政黨議員提議、、共和黨議員贊成通過、、以免別黨人指爲意存黨見、、較爲妥當、、

●●●威路臣遷怒于法使

十五日倫敦電云、據美京傳到消息、謂總統威路臣、、擬請法國政府、召回駐美法使、因該使有贊助辣治之保留和欵行爲、現本京外交界、均謂所傳或成爲事實、、去年和會開議時、有人將威路臣之舉動、詳報美國議院、使美國議院得有攻擊威路臣之資料、後查悉報訊者、乃法國軍官他地亞、及法國其他要人、迨總統回國後、事事被人掣肘、不免懷怨於法國官員、今駐美法使、既被指爲有此行爲、、恐不免被威路臣迫去云、、

●●●布拉仁之政見

十五日付羅利打省馬亞尾埠電云、前任外部長布拉仁、語於訪員曰、民政黨今年在三藩市大會、議定應行之政策、、今我擬就八條、、然非迫令黨人照行、、此乃我個人研究政治之意見耳、(一)贊成總統威路臣之政策、(二)全國禁酒(三)婦女有參政權、(四)反對強迫訓練兵隊、(五)嚴禁屯貨居奇、(六)稅項問題、(七)勞工問題、(八)公共實業、應歸公有、

●●●墨國加收出口照費

十四日墨京電云、墨國政府、經頒布新例、、今年發給之出口護照、收取照費、由二元加至十元、照此辦法、每年行政經費、可增多百餘萬元、將來外交官薪俸、不虞缺乏云、

本埠新聞

●●●中華會館慶賀新年通告

爲通告事、照得陽歷二月十九日、爲我華人舊歷元旦、、所有大小商戶、一律懸旗慶祝、休業一天、餐館茶樓、聽從其便、至元旦前後數日、經由朱領事照准洋衙、給予人情、在街邊擺賣年貨、并按定時間、燃放爆竹、、以慶新春、、茲將日期時間、、再行揭示、、仰我華僑一體遵照、、毋得逾限干罰、此佈、

(擺賣年貨日期、及燃放炮竹時間、經本月七日登載本報、茲不再錄)、

●●●電話男工挾制

本埠電話男工、因求加給工値、不能如願、昨禮拜六早、有等罷業挾制、在工人方面、則謂罷業者佔十分之九、、而在公司方面、則謂僅得十分之二、、女工擬不樂賡同調、、爲其響應、、

各埠新聞

●●●反對拍賣收沒之德船

十四日美京電云、上院議員、因閱各報登載船政局定于下禮拜一日、、將前收沒之德船三十餘艘、、拍賣與人、惟國民對於此舉、大爲反對、故上院議員、特請船政局長編氏、查

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色藥丸請註明
專辦正地道藥材
代售有活絡補腦丸本堂專發行[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]　每打銀[illegible]
鹿尾巴大補茶　每兩銀[illegible]　每打銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　每兩銀[illegible]　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典

飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深誠明傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇頌揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濤　披露

大埠　裕生堂　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方督製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各聚號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]元
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]元
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]元
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]元
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]元
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]元
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]元
華大寶利魚肝油每罇[illegible]元

各埠貴客如欲代理利權須外優異

上海五洲藥房　陳東鑒內外方脈

裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議

司事人陳景文啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連[illegible]八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀兩息計相宜香港電滙滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖嘗炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易

新到各公司留聲機器新片[illegible]

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司　正埠　金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袷四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒壽各款荅蕁西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹四盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡罅寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両并香港日本電滙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初荷珠寓和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋莊店

金山大埠　采芝之堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠　晶記
JING C[illegible] CO.
717 G[illegible]ve.
San Franci[illegible] U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Office
110 Kearny & Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所

●各種鮮花出售

金英笑[illegible]之花王[illegible]
西人稍古連列打啓
Shellgrain & Ritter　148 Kearny St.　S. F.

詢一切、并不許下禮拜一日、將各船出售、、又紐約報東主靴士、今日以國民資格、赴大理院請出禁票、、禁止該局將船平賣、並疑該局串同別人承買此等船隻、、每噸祗出價八十元、惟照現下價値、每噸實値二百元、、若將此等船隻出售、、應先登告白、、並祇准國民承買、、政府自可多得船價云、、

又十五日美京電云、、美國船政局、、擬將收沒之德船三十艘、投閥發賣、以高價者得、額定價格、至少者以廿八兆元爲底、現有窩路街某英國銀團、擬出此價承購、美國輿論、聞此消息、大爲鼓噪、紛紛致電政府質問、、謂美國船隻稀少、何以不照舊由政府行用、而轉賣他人、且發賣章程、並無聲明承買後、要懸掛美旗、顯係有意將此等船隻、、售與外國、又查此德船三十艘、斷不止値銀廿八兆元、、且發賣章程、所開列陸續交付船價之辦法、尤爲謬妄、、卽以廿八兆元投得、、承買者可先交七百萬元、、其餘之款、、陸續交付、據船務專家云、如此辦法、承買者可於最短促之時期、將船所獲之利、淸還船價、不啻無本生利云、、現有公民一班、提倡反對船政局所爲、向美京大理院、請發禁諭、禁止發賣、又上議員布蘭地治、昨在上院提議一案、、質問總統威路臣、是否有與英國密訂處置在美德船之約、此案經由衆議院贊成通過、現威氏擬卽日答覆上議院謂並無其事、又下議院組立船政調查委員會、向船政局調查一切、又某上議員謂、今和約既未由議院公認、美國實無權處置德船、、船政局更無權轉賣云、、

●●●美國商用飛船之發達

十五日紐約電云、美國商用飛船、日益發達、、因一九一八年、戰事停後、各處飛船廠、所製造之飛船、今皆改爲商用、現有飛船二千艘、由私家管理、及定有空中航線五度、往來各埠、一由紐約至紐遮士省亞蘭廸、一由付羅利打省企李士至古巴夏灣拿、一由三藩市至羅省、一由羅省至山爹咕、一由摩比路至紐柯連、以上五路、均接載遊客往來、另有一線、由紐約繞經美京、企李倫、芝城等處、輸運郵件、、今空中航業資本家、請議院訂立航空定例、以期日臻發達、現歐洲已議定航空路線、由倫敦往來巴黎及比京等處、、

◉富人私藏片烟被逮　十四日沙加免度電云、、本埠著名華醫華興、富人也、昨晚藥務委員鍾士、親到其屋、搜獲片煙値銀五萬元、當將其拘去、送官訊辦、、該委員聞其屋內仍藏有私煙、擬再行到搜、

◉無牌行醫案一保一放　摩爹士度西報云、、華人寶安、、日前被差拘逮、、指爲無牌行醫案、昨日在衙審訊畢、官將案移上高等衙、、勒具保單五百元、、方准保釋、、在外候審、又華人蘇某、亦犯此案、由官審過、憑據不足、、定判釋放、、

◉總督售酒之申辯　沙加免度電云、酒行律師卑路、因求總督士地芬士、臂助酒行、不能如願、卽對人稱、總督前係屯酒家、今爲潮流所趨、不得已反對售酒耳、、實非其所心願云、總督聞之、立卽召集報館訪員表明一切、、謂伊實無售酒之事、、

●亢旱有碍種植　尾利允電云、浚河工程師蔑氏、今日宣言、本處一帶、因雨水不足、故河中之水、較諸平時、、轉低由五尺至七尺、高山積雪、亦極稀少、亢旱歷史、以今年爲最甚、在地面挖深數尺、亦皆乾涸、、恐禾田及各種植地方、均有防碍、

◉卑酒擬准製五號酒力之動議　美京電云、、編思灣尼省派赴上院共和黨議員化利、、是日宣言、、下期開會、、伊擬提出一案、請准入製造五號酒力之卑酒、以爲自飲之用、、因現時卑酒、僅得半號、徒廢麥穀、無裨于人、而五號酒力之醪、亦飲不酗醉、

◉前任外部長生辰紀念　十五日紐約電云、、前任外部長律氏、今日爲七十五歲生辰、哥林比亞大學校長、、請其宴會、全國各名流、皆有電文致賀云、、

●上海烟庄股東启事

啓者本烟庄收盤後各貨業已沽楚衆議准于庚申年元月初六日十二點鐘假座𡰪臣街生泰煙庄集議攤派以淸手續仰各股東屆時貲臨爲荷　上海烟庄股東啓

●呂馮氏啟事

啓者氏以年老秋高不得不束裝歸里但日前各親朋戚友所欠到氏之借揭銀兩及閣口各項數目未淸者請槪交小兒呂栢洪手代收實爲德便是所感盼　鶴邑呂馮氏謹啓　九

●有權投籌者注意

啓者是年爲美國選擧總統之期凡有權投籌須一律從新註册方能有權投籌仰我美籍華人均當註册預備投籌免失權利且議員非倫提議凡士生其父母倘非美國籍民不得享受籍民權利該案若通過成案我美籍華人一切權利盡被剝削非伸張投籌權勢難抗爭祈爲留意如未明註册之辦法請向就近同源會一問便知

一九二十年二月十一日　美洲同源總會啓

●大埠八音行启事

本行因各物騰貴生計困難故將工價略加以資彌補謹將工價新章列下

在大埠正廳三點半開工工金三十元

在堂家三點半開工工金三十元

在酒樓接客三點半開工工金二十七元五毫

私家廳一點至十二點止工金三十五元

以上飯餐宵夜主人包辦

由六點至十二點止工金二十五元(宵夜主人包辦)

過屋崙正廳四十元(車脚飯餐宵夜主人包辦)

入埠正廳倘用五人工金六十二元五毫或連日照正廳開工工金照計由六點至十二點止工金五十元

以上車脚旅館宿飯餐宵夜主人包辦用人多少照計

若由大埠入別埠過十點鐘車以下之遠工金另議

以上價目新章准於舊歷正月初一日實行

民國八年十二月二十六日　大埠八音行啓　九

修整自由車快捷妥當并售上等Goodrich笠巴車轆特別歡迎華友惠顧
Automobile Repair Shop.　331 Drumm St. near Jackson, S. F., Cal.

●哀謝

不孝培堂等罪孽深重不自殞殁禍延先君關文明號煥廷痛於民國八年陽歷十二月二十日病終屋崙僑寓正寢旋於廿七日僃紼扶柩寄厝大埠叨蒙中西戚友矜式親臨執紼致送奠儀生花恩禮有加歿存均感哀此登報以鳴謝忱　孤子關培堂　恩堂泣血稽顙

●滿地可中華會館醫院開幕預期通告

啓者滿城中華會館爲籌捐購樓開設醫院事現已落成謹擇民國九年三月七號卽夏歷庚申年正月十八日擧行開幕慶典禮爲此通告恭請各埠梓友各界團体屆時踴躍光臨指示禮儀無任歡迎肅此預聞

再者如有捐欵自廿元以上者影三寸相片捐欵自五十元以上者影六寸相片同時寄來裝鑲鏡架以留紀念可也

中華民國九年二月一日　滿地可中華會館公啓　十

●笋偈請工特別廣告

啓者本笋偈設在樂居埠工場廣大居處適宜爲各工人所稱許是年爲增廣營業起見經從早定買多笋則將來工務必多並爲工人謀獲利益故所訂工務俱是判工倘本人不願判工則計鏢數亦可判工所得工資包給由鏢數以上是年計用華工二百餘人將由新歷三月尾開工凡各處僑胞欲做笋工者請照下列各處報名是荷

總代理請工人陳棠寓大埠舊五層樓十號房或問威巴利街仁隆或都板街天元便知

士作頓埠德和　寬記棧　二埠海順陳玉卿　樂居埠源昌

汪咕魯埠廣英隆李沙文　葛崙埠和昌　日新公司

九年二月　鷲卑麥爾爐笋偈陳觀宸鄭占南啓　十

○葛崙通訊處　Thom & Moy Courtland, Cal.

●香港廣東銀行轉金磅第三期交股人名

麥箕晉五十股
嚴　合五十股
劉學烱一十股
蔡愿奕廿五股
方春桂一十股
郭德儒一十股
劉孔樑二十股
雷維麟二十股
雷家浣二十股
黃錦瀚七十股
黃寬權二十股
陳應俊一十股
譚植華五十股
周在淵五十股
甄燦瀚十五股
李輪美三十股
梁章傳十三股
趙修發廿五股
陳　開一十股
余燦和二十股
方瑜珍一十股
林舉齡廿五股
馮傑生一十股
李承鏘二十股
雷維照一十股
司徒俊球一十股
陳旭尊一十股
張培禧十七股
湯宗謀十五股
李明儒廿八股
林箕田五十股
程守錦十五股
劉孔湘十五股
李明衍二十股
蕭俊民二十股
陳文潤三十股
劉學沛二十股
方海籌一十股
劉學諄一十股
甄明福五十股
李權業二十股
黃華熾一十股
孫兆祥十二股
麥展懷四十股
謝香圃三十股
鄭蔭南一十股
伍勳凝廿五股
周如保五十股
方富邑一十股
余洪根十五股
余官祿十五股
黃悅桂二十股
胡　相一十股
張炳垣十五股
雷治學廿五股
余灼和二十股
余燊表廿五股
余矩章廿五股
譚人文一十股
司徒業五十股
趙瑞琳廿五股
周紳長五十股
湯宗養十五股
李明聰廿八股
李燮明二十股
黃藝堂一百股
譚福林加十股
周楨光五十股
梁鴻悅五十股
黃經獲二十五股
李劉氏七股
林　歡五股
李瓊璋六股
劉學坤十股
劉學宏四股
雷　齊五股
黃昌高五股
黃文占一百一十五股
周學瀚五十股
周家勳二十五股
周瑞保二十五股
陳桓良六股
趙濟藩二十五股
劉羣安一十股
司徒綺雲二十股
雷家任五股
吳仁鑑二十八股
吳奕顯二十股
周振椒三十股
方春桂加十股
方海籌加十股
余逢章二十股
司徒樹榮五十股
司徒伯棠二十五股
司徒發護五十股
鍾美瑤十五股
周家煊一百五十股
司徒發煥十二股
司徒定韶七十六股
司徒定鎏二十五股
司徒定鑾十二股
何貽謀五股
雷　齊廿五股

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開

南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開

差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

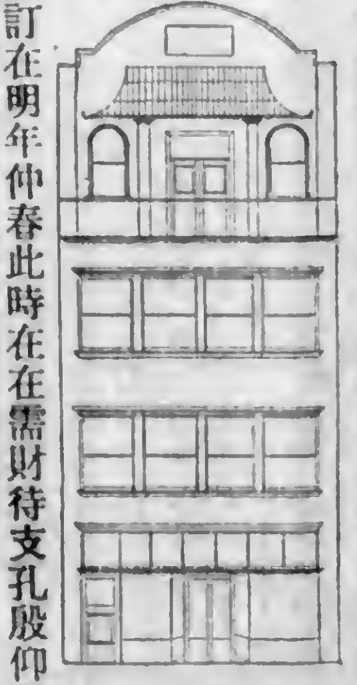
●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處擧行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

一千九百二十年二月一日

中國郵船有限公司書記鄺文光啟　十二

瑞端堂催收樓股之通告



爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易淸楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔股仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告

民國九年二月一日　金山正埠瑞端堂啓

●和平總會启事

爲佈告事照得本總會章程第三十六條內開凡屬堂界人等有犯伊堂規則被伊堂擯逐者別堂不得收錄此乃各堂諸君公意所決定復經本總會同人宣佈在案久有明條無何日久玩生竟成忽略揆諸和平初願有遺憾焉今爲杜弊起見重申前議一致贊同特此佈告仰各埠堂界查照後開章程一体遵守有厚望焉　計開

一　凡某堂如有革出堂友必須向本總會將被革人名具報俾本總會通函各堂存案以杜濫收流弊

二　凡甲堂革出堂友自懸紅登報後一經查出爲乙堂收錄先向本總會聲明以便函知乙堂將該人開除作了如乙堂不遵顯係有意違章任從甲堂追究乙堂不得干涉

三　凡有厠身甲乙丙丁堂干犯甲堂向章革出當未革出之日任從甲堂對待乙丙丁堂不得干涉

四　凡有厠身甲乙丙丁堂被甲堂革出當革出之日償項未淸任從甲堂先告訴諸乙丙丁堂在乙丙丁堂祗可相勸不得扛帮

八年十二月　日　駐美和平總會公佈　九

●醫生　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●香港滙單每百九十九元二五

堂
DAN S
842
San Fra

● 本店 正海狗鞭 自製參茸三鞭丸 發客
上列西字[illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥足海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地檳與第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂
金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源
金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三彈一零一五彈專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平 村上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

茂豐
金山正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在唪噸街門牌七百[illegible]號開張

源興
金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理當屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

股現因各親友所報股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂

丁未 民國九年正月三十號　總理陳百興　書記譚南謹啓

其覆轍、使全國分崩離析、陷於破亡之危地乎、凡論事理、空其心、平其氣、權其利害之輕重、則是非得失、洞若觀火、若有成見橫梗於胸次、聰明智慧、必爲私意所汨沒、安其危而利其菑、樂其所以亡、伊古以來、往往然矣、吾於南北、無所偏袒、據吾所見而直言之耳、雖或得罪於當局諸公、亦未暇計也、

緊要新聞

●●●威路臣因患腦病宜辭職

十五日芝加高電云、本埠梓表報、因總統威路臣患病日久、不能辦公、于全國關係甚大、故請醫生將總統之病狀研究、宣佈于衆、有著名醫生映氏、日前曾爲總統診治、據稱總統之腦部、有一血點、閉塞血管、且左手左足、因患癱症、舉動不靈、幸今病体漸愈、精神亦將復元、惟今據前任美國醫學會總理現任律梳大學校剖割教習比化云、總統之腦病、斷不能醫愈、惟其左手及足 可漸復元、因其腦部之血點、不能取出、故其腦常壞、其腦既不能醫愈、則總統不能辦理公事、於國家關係甚爲重要、宜即勸總統退任、否則恐總統勉强辦公、勞費精神、病症復發、更爲危險、總統之醫生及其家人、宜勸總統早日退位、免誤國事云、

●●●美國與英法意爭執之問題

十六日巴黎電云、美總統威路臣、咨報英法意三國政府、以倫敦會議、該三國表決處置亞度利亞迪海問題、美國絕端不贊成、並謂如該三國不得美國同意、而先將此問題、强行解決、則美國自後不干預歐事、以示堅決、查該三國表決此事辦法、係于正月二十日、致文租哥士拉夫政府、關於啡天美問題、强其遵照公判、和平解決、否則須依倫敦條約而行、美總統以如此判決、不合會章、大爲反對、該三國政府接閱此項公文、卽會同答覆美總統、態度極爲强硬、決定照此進行、不稍退讓、法國外交家得聞美總統此文、頗爲詫異、因英法意三國內閣總理在倫敦會議時、曾請美派代表赴會、美總統婉辭拒絕、今會議既畢、美總統又要求强合其意、殊覺解人難索、又法國報紙評論此事、對于美總統所爲、皆不滿意、因按照美總統意見、欲將啡天美、開爲萬國通商口岸、由國際聯盟會派員統治、而以度利亞士地方之小部份、割與意國、以爲交換條件、如此辦法、乃合美總統之十四條大綱云、

●●●聯盟會處置土京之法

十五日巴黎電云、接倫敦消息、聯盟會代表、昨日會議、決定准予土皇、照舊在土京君士旦丁、設立政府、惟屯駐軍隊、則不准情、並要求土國將打丹尼士海峽、開爲萬國商船自由來往之港、仍須有切實担保、以爲証據、將來由協約國調遣兵隊軍艦、巡守此海峽、聞該會代表定於明早討論監守此海峽之法、期臻妥善、法總理美婢倫、業已回國、由法軍總司令佛氏爲法國代表、出席會議、

廣益號
金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來遠辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器[illegible]

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餸糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道瓜菜種

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山[illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項匯單並付款接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號
金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金山明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉彙接駁滙書信銀兩話筒砧拿二四六

本號自製 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜豆牙

司事人成昌啓

廣發
金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家團口尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅五十磅三十磅爲率庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號鶴山林苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○上號有正龍涎香饍舊誠價每兩沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵 每百磅十二元五
桂花通心各款粉 每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵 每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

本廠貨價列下

一等廣東麵 每百磅 一十六元
二等廣東麵 每百磅 一十四元
三等廣東麵 每百磅 一十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅 十二元五
特別廣東窩麵 每百磅 十二元五
磅庄紙盒廣東麵 百磅 十二元五
半磅庄廣東麵 每打銀 一元五毫
各欵通心粉桂花粉 每百磅 十元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]

本堂識

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺患病若失或有患日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛五
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal., U. S. A.

韋覺全[illegible]旅收[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

公司
PACIFIC
508
San Fran

本公司辦事處在士碧寬街五百〇八號
代理人趙洽富都板街實事堂

警告 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

新 因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者[illegible]

東洋
[illegible] Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本[illegible]丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書本

煤氣
[illegible] Electric Co.
[illegible]5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●一日四火警之慘聞

▲西關長樂街
▲河南新廟前
▲西關逢源中
▲菜墟彩虹橋

省城長樂街、一月五號午時火警、焚舖二百餘間、詳請已紀前報、同日下午十時許、河南尾新廟前、又告火警、亦已刊登前報、惟畧而不詳、茲將起火原由、及焚燒舖戶數目、詳誌如下、査是晚起火原因、係由該處黃清河菜種店肇事、是夕黃與其妾譚氏、偶因家庭瑣事、致生齟齬、繼至互相毆擊、妾力不敵、爲夫所傷、遂憤然排桌上所燃着之火水燈、向夫面部力擲、迨砰然墮地、火水四溢、隨燃而焚、而黃夫婦尚糾纏不已、因致勢益燎原、更難撲滅、警察聞耗、鳴笛告警、旋破扉而入、黃夫婦亦奪門而奔、惟有一妊及一幼女尚在內未出、後警察及坊人將該二童救出、則其妊頭面各部經受重傷、當由十一區二分署、將其扛往廣東醫院調治、至黃之幼女救出後、旋復失去、現在尚無踪跡、惟是夜北風極緊、故火勢益熖、蔓延更速、是役被株連燒去舖戶共四十三間、計新廟前則振隆押、永裕車衣店、宏藝機器廠、福成水喉店、二十九號住宅、合發、聚和公司、昌盛、永發、大興昌、姚就記、(俱什架店)昌隆、泗和隆銅鐵店、祥棧烟店、大利、陳球合、林和合菜種店、黃樹記白鐵店、福軍五十三營營部駐紮之福潮祖廟、福仁東市、則由一號燒至廾一號止、泰來泰安均歎業店、德安堂、集蘭軒、仁和堂、藥材店、聯芳、蘇記、祥棧、烟包店、聯昌、同發、猪肉店、利盛、日來、順隆、什架店、信安、生藥、厚隆車衣店、蘇仁興茶葉店、隆昌米店、天如茶居、福記攤館、祥利柴店、昌記生菓攤等、當時各路消防隊水軍聞耗、紛卽前往馳救、迨至三點餘鐘、始行熄火、現該管區署、以黃失火原因、係爲家庭打架致誤、故特將其扣留究辦、至六號早十一時許、該處被燼餘之隆昌猪肉店之門牆、倘連鐵閘、忽砰然一聲向街面傾陷、時街內行人正衆、致被壓下三十餘人、嗣由坊衆將鐵閘抽起、各人多可自由匍匐而出、惟受傷者數人、而受重傷者獨爲一老婦云、又同日西關逢源中約、三十五號陳宅、於昨日二時許偶爾不愼、致兆焚如、幸該約水龍、及消防隊趕速赴救、未幾卽熄滅、故祇燒去陳宅後座、鄰舍幸無延及、亦云幸矣、又一時許、菜墟彩虹橋洗家庄、又告火警、熖勢極熾、嗣得各處消防隊及水車馳救得早、故祇燒去四間云、

●●●陸榮廷悲友致病

▲己失北方應援之桴鼓、焉得不悲、

陸武鳴與河間交誼素篤、自得河間逝世噩耗後、異常悲悼、業有通電表示哀忱、電文甚長、極爲感傷云、並聞武鳴近來抱病、加以感傷河間、病益加劇、其左右頗爲驚惶、聞馬濟已親赴香港延聘著名中西醫士、往桂診

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客留白症丸散詳明告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外久播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居乏食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤屬幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開色弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施體育科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲國强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致身弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大救連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠應竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳九散廣告

本號生不惜重資羅致珍寶藥品精製造特色強種自來精專治男子色傷精虛腎倦陽事不舉服於閨幃女子血少腎虧子宮冰冷生機日鑠不能受孕迷宜購備如法飲之下元强壯腎氣復元勢力隆張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰脹酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧從速希圖永久爲幸是荷

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元半 每三樽銀六大元 貨眞價實

（郵費另加）本國每樽加大銀[illegible] 外國每樽加大銀[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 小料[illegible]）

龜鹿二仙固眞丸（全料[illegible]）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（每盒[illegible]）

加料揭被合歡膏（每盒[illegible]）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五）　包愈疳疔花柳濂珠藥線（每料廿五元）

宿娼預服犀角麝香丸（每盒二元）　魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒五元）

參茸燕窩開胃藥水（每樽二元半）　婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）

壯陽採戰忍精丸（每盒[illegible]）　久戰五鞭發力丸（每盒二元半）

種子揭被香丸（每盒五元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒[illegible]）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒[illegible]）　立止小腸痛氣攻心丸（每盒[illegible]）

初起白濁一劑解毒除根丸（每盒[illegible]）　積年疔墜惡毒一掃光丸（每盒三元）

立止遠年虛濁補髓善後丸（每盒[illegible]）　打消魚口橫弦便毒丸（每盒三元五）

久戰快活丸 每盒銀二元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消癧痘痛癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止癧如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼藥水 每樽銀一元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血衄血便血藥散每盒元　奇妙壯腎丸（功同再造堅大哉） 每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）每盒銀五元

黨閣香濃種子丸 每盒銀五元　龍膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

斷除花柳積毒之打藥油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止痛收效最速此丸出世花柳潛迹積清積毒不傷身體所以奪爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓五　頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成無骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●復辟謠言之由來

益世報云、劉恩格昨由奉抵津、據談及復辟之說、在奉天時並未聞有此主張、此事純係某方造謠、毫無影響、概可想見、劉氏所言如此、但據某方面消息、謂此項謠傳亦不無由來、蛛絲馬跡、頗有枝葉可尋、辛亥鼎革、恭王潛伏青島、肅王隱居旅順、肅之軍師乃某國人川島氏、前年蒙匪巴布扎布之大舉、名雖升允號召、而暗中畫策以及身衝外交重任、胥肅王實地主使、去年某國人川島又以（肅親王）命名書一小册子、其間最扼要之語、卽倡中日聯邦爲振興亞細亞之大計、而爲中國之國體計、則以君主立憲爲旨歸、近復遣其第三子憲章回京運動、憲章遙受福島大將卵翼、並從巴布礼布遊、行蹤詭祕、毋怪復辟風浪因之颷起云、

●●●安福部大會之詳報

▲爲免傅問題

北京益世報云、前日閣議對於免傅嶽棻問題、安福閣員一致反對、、靳雲鵬無計應付、頗抱退志、茲從另一方面調查之結果、對於前晚完全証明、、並悉十三號夜某宅大會、安福幹部到者甚衆、當由某有力者動議、謂靳總理許教職員條件、、辱沒政府體面、、滋長黨張之氣、傅嶽棻壹人是小、政府今後之設施是大、若教職員要求靳總理辭職、靳便辭職嗎、進一步言之、教職員要求總統退位、便退位嗎、吾人爲整頓國紀維持學風起見 不得不爲適當之糾正、衆人和之、遂決定三條、（一）要求總統下整頓學風之命令、（二）要求靳閣所許教職員之條件完全打消、（三）傅嶽棻不得去職、若靳雲鵬以去就爭、則寧可倒靳、不可免傅、決定于昨日以此旨通告靳雲鵬、最後有人在席間大呼曰、吾黨要靳去、靳不得不走、靳若留傅、我黨則留靳、須知我黨要留靳、靳不得不留、吾等公請合肥囑靳、好好兒往下幹罷、試試我們手段云云、據壹般人觀察、靳閣危險至此、可謂已達極点、靳縱能免強屈服、而各職教員已有去傅之決心、擬截至本月二十二日、如傅不免職、擬再二次罷課云、、

●●●伊城陷落後之我國邊防

伊爾庫次克失陷之後、西伯利亞形勢一變、茲將昨日所得各方面消息彙誌如下、、

▲吉林鮑貴卿電　畧謂俄民黨佔領伊城、、以社會主義組織新政府、實力抵制謝米諾夫、謝部軍隊大半投入民黨、、又有壹部分被捷軍解除武裝、餘衆現向貝加爾退却、所有接近貝加爾湖一帶鐵路要道、均被激黨佔領、各國聯軍代表業已先後抵威、謹聞云云、

▲奉天張作霖電　略謂伊城失守、東北邊防益形危急、現與鮑孫兩督商定三省聯防計畫、奉派吳俊陞、吉派陶祥貴、黑派巴英額、各帶所部分路設防、一面另調勁旅星馳策應、至中東路綫關係緊要、已飭護路各軍加意警備、、謹電馳聞云云、、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林燦機五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立祥一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄭溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡燕杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄭修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
金山正埠
FAT MING CO.

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文府書實鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語一圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一册一元

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋一毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠 FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

啓者本號在埠都板街九百五十七號出售中國綢緞洋貨瓷器時欵新線鞋什物俱有新留聲機廣東名班唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile 130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上　新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參 每磅價銀[illegible]
甲號洋參 每磅七元
乙號洋參 每磅六元
丙號洋參 每磅五元
丁號洋參 每磅四元
戊號參碎 每磅[illegible]
已號參鬚 每磅價銀[illegible]
妙品海狸香 每對一元
正臭鼠膽 每個二毫
正熊胆常便 價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明館在大埠企李街門牌八百六十八號[illegible]水喉面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

代[illegible]新式留聲[illegible]器唱碟

第十[illegible]號機器
第三[illegible]號機器
第七[illegible]號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理　世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性淮慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆穀大補丸	每盒六元 每料廿元
即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
行船嘔浪丸	每盒三元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
花柳咸瘡止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元
治臭狐脚臭膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元
初起花柳白濁不覆丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
婦人安胎衽子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒痧嘔霍亂散	每罇二元
九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元
雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

凡散甚多未能盡錄　寄貨郵費 貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癥沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家飯後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痰淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨眞價實　每罇價銀二元　每三罇伍元半　每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加　美西各省每樽士担銀兩毛　美東各國每樽士担銀叁毛

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, Cal.

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己　總行設在紐約埠布律威三十五號　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

刀仔手鎗　一物兩用

此手鎗形如尋常携帶之刀仔不諳其用法者幾疑其爲小刀然其構造極爲奧妙可用作手槍能燒放廿二號彈子又祇須一壓機紐刀肉自開鋒利異常可用以剃鬚構造精緻爲傍身之利器不可不人人身佩一張自此刀仔手鎗出世後已消流數十萬張之多切不可以尋常玩具視之又有說明書詳述用法每張沽價四元九毛五請將此段告白剪出連郵票二毫五寄下以作郵費卽將刀仔手鎗奉上俟貨到然後清交四元九毛五貨存無多請速來購

Imperial Novelty Co. Dept. 2652K, 1136 Millwaukee Ave., Chicago, Ill.

▲黑督孫烈臣電　略謂伊城陷落、滿站防務、已飭耿玉田負其全責、並在海拉爾添設邊防司令部、派巴英額率領全旅保護呼倫貝爾、、以防謝軍南犯、頃據滿站報告、赤塔日軍將西伯利亞車頭車輛悉數扣留、致火車不通、現伊城避難僑民均在米沙瓦站、候車起行云云、

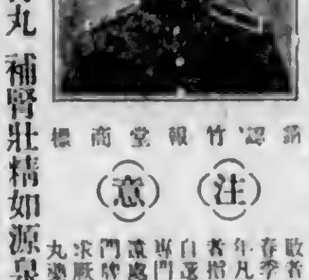
另一消息、恰克圖方面情勢日益險惡、西北籌邊使徐樹錚現因籌辦防務、電呈政府、聲明暫不回京、、並續調駐洛陽之宋邦幹一旅開赴口外、以資調遣云云、

●●●册封外蒙禮成

新年慶賀聲中、、適逢外蒙取銷自治後政府特派徐上將爲專使册封活佛、、徐專電呈報、於元旦一日舉行册封禮成、、國務院特通電各省軍民官署各機關一體慶賀三日、、並囑電致活佛致賀、、昨日（三日）各省軍民官署已紛紛有賀電呈明遵照舉行、並呈已逕電徐專使棄轉活佛致賀、國務院又於一日通告云、、本日爲册封外蒙翊善輔化博克多呼圖克圖汗之期、京外各機關自本日起、一律慶賀三日、、特此通告、昨日星期六本爲國務例會之期、既屬新年放假慶賀、又以册封活佛慶賀、故閣議亦停止一次云、、

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



醫生譚蓮儒竹像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啓者本醫生自前清光緒辛未習中醫學至壬寅[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇元半　全料八小罇洪十二元

●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毫五　全料八小罇洪十四元

●夢遺存眞固髓丹　大罇二元四　全料八小罇洪十六元

●貞陰新培血露　大罇三元　小罇元半　全料八小罇洪十二元

●內傷衛生功肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元　膠大罇五元

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元 小罇二元半　散大罇三元 小罇元半

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元 小罇二元　膠大罇五元 小罇二元半

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇洪十六元　膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇洪二十元

●腸氣疝氣睪痛丸　大罇三元 小罇元半 全料八小罇洪十二元　疝痛丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇洪十六元

●痱消藥丸藥膏　每大罇四元 小罇二元 全料八小罇洪十六元

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大罇一元　藥散大罇一元

百年傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇五元 小罇二元五

保腎楊枝露　大罇二元 小罇一元

太乙救苦百勝丹　大罇三元 小罇一元五

喉毒遇仙丹　每罇一元

耳閉聾丸散　每罇三元

因色扫毒保安丸　大罇三元 小罇一元五

百草培元化毒膠　每盒二元五

立止濁淋刺痛丸　每盒二元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火泡則水極攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫[illegible]

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各[illegible]
（意）書證須者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速[illegible]

興利藥房醫生李壽朋啓　Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍[illegible]也專此鳴謝　劉安　弟鄭[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製此丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食之效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚反筋凍痛軟痺少力難行萬應聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

醫告

金山大埠代理人集賢堂 鄧衛石 鄧啟業 朱?章 鄧清穩 新廣隆啓

公司 Toyo … Western … 625 Market … 四層東洋汽船會社

本公司在大埠孖杏街六百二十五號樓 代理華人趙治啟

（本廠各種書籍無不齊備…印鈔函取卽奉） Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司 Pacific Ga… LUNG CO. Main Offi… Ave. San Francis… Calif.

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳瘡疔　癰疽瘰癧　遠年爛脚

廣信通 Foo Yuen Co. 159 Waverly Pl. San Francisco California

○醫館在都板街七四六電話一八

●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求敎先生謂汝眞陽素虧宜化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

●有寒熱症

●問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即瘥小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫

屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重裘不暖蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會館歸善縣曾觀勝頌

參茸鞭蛾補腎丸

此丸用三鞭參茸蛾配以峻補之藥能峻補腎陽生精益血凡酒色傷腎勞傷神倦無力精神憔悴心跳耳鳴頭暈眼花日不思飮夜不安睡陽事不舉者…[illegible]

全料廿元　半料十元　每盒五元　每兩貝半　郵費自備

各屬近聞

視云、

▲米價飛漲　台山廣海米價飛騰、每担現已漲至八元左右、據個中人云、將來恐尙有增漲之日、査其原因、係由近日那扶米船到南灣、均被某某三店屯積、夜間搬落運船、運出香港長洲發賣、故頓成米荒世界、此等奸商、殊犯衆怒、而當道竟不聞知、何其昏聵若是也

▲弄槍斃命　台山公益區蓮塘村、有一防虜槍、槍內裝備彈葯、十一月初八下午、李某甲到該處、見此舊槍、卽用手握槍口、用脚勾起槍机、不料轟然一聲、子彈射入身體、當堂斃命、傍有某乙、亦被小彈擊傷頭部、幸不致命、聞李甲年僅十八歲云、

▲創辦電燈　開平縣屬長沙商埠、商務頗繁盛、近有商人譚玉堂、擬集股本一萬五千元、在該埠組設電燈公司、經擬定章程圖說、及計劃書、呈繳省長公署、請立案、省長已批准立案云、

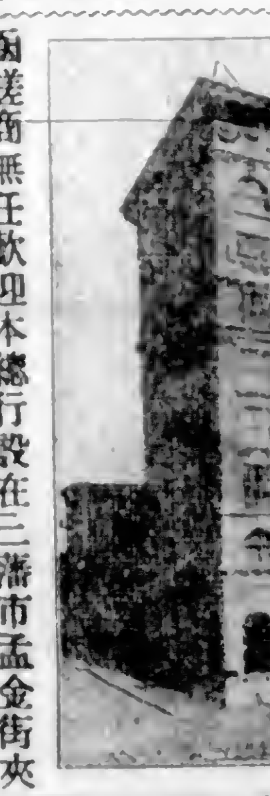
▲賊性不改　開平縣民周應明、民婦周關氏、因該鄉某著匪、投誠後、仍怙惡不悛、且恃有護符、專以尋仇報復、前將伊夫殺斃、反誣伊叔所爲、將其羈押、呈請當道懲辦、聞當道現已將案密査、務得水落石出乃已云、

▲兇弟宜懲　新會城西張村黃兆炎、素性兇狠、昨因爭產、與其兄黃祥滋鬧、持短劍刺斃伊兄黃祥、該族耆老密稟縣署、到村圍捕、將黃兆炎拿獲解案、沓解分庭訊辦、昨法官提訊、判定監禁十年、

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●**胡禮氏代理燕梳**

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當啟效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疔瘡瘰癧癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘋癲風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲擅長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效僑各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸固精生精補腎丸	每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸滋腎育麟遺精丸	每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每兩一元
●兩儀鎖陽固本壯陽丸	每兩一元五毛
●雙料參茸三寶壯陽丸	每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每盒一元
●參茸桂附十全大補丸	每樽一元
●第一家白濁解毒丸	每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸	每樽一元五毛
●花柳初染入寶濁毒丸	每樽一元
●各種花柳珠珀護毒丸	每樽一元
●生肌藥拔毒浸疳散	每包五毛
●百日可救擦紅丸	每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸	每樽一元
●珍珠八寶疳痛收口膏	每盅一元
●犀王內消芒藥核疬丸	每樽一元
●貼消芒藥核疬膏藥	小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸	每樽一元
●消脹止痛痔漏藥膏	每盅一元
●珍珠牛王瘰疬散	每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸	每盒銀一元
●鳳血婦科白帶丸	每盒銀一元
●鹿茸興經毓麟種子丸	每兩一元
●立止內傷吐血丸	每兩一元

●虎骨蘄蛇風濕丸	每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張一元
●外擦風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽一元
●立止痛心腹肚痛丸	每樽五毛
●急救心氣痛丸	每樽五毛
●急救紅白痢症丸	每樽五毛
●醒遂化痰順氣止咳丸	每樽一元
●涼暑香腸氣扯氣丸	每樽五毛
●康健貯冷靈丹	每樽五毛
●消脹止痛保紅眼丸	每樽五毛
●治虛眼撥翳補腎眼丸	每兩一元
●八寶眞珠光明眼藥	每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香鷄雁消毒藥膏	每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消瘡膏	每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅一元
●遠年爛脚藥生肌膏	每盅一元
●通治卅六種癬藥散	每樽二毛五
●遍身疥癩止痒皮膚藥水	每樽一元
●立止風火牙痛藥散	每樽二毛五
●富國見功跌打止痛藥散	每服二毛五
●治十八種喉症吹消散	每樽一元五毛
●舒筋駁骨中藥跌打丸	每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒	每瓶一元
●消積去滯消疳丸	每樽二毛五
●小兒消積散	每樽五毛

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四樽數天收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飮食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

向道靈丹吾未信　**果然壺裏有乾坤**

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飮食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

興亞火柴公司附股者第十四期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行既有一日千里之勢與洋人公司訂購之機器固不日工竣卽各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘請陳秀君爲管機師陳君係電學畢業生素有經驗

本公司現託企李崙埠陳允偉君爲就近代收股銀人特行布告

再者前將認股芳名鹿續登至第十三期閱報諸君諒蒙鑒察則附股之踴躍親朋之信託亦可想見茲又將第十四期收到股芳名開列如左

周家樓	四千元
鄧觀隆	二千元
張廣培	一百元
林翠齡	一百元
李社長	一百元
劉維安	三百元
周新和	二十元
顏　則	一百元
馬　進	二十元
張　强	五十元
陳觀添	五十元
陳允鏡	三百元
陳楊錫	九百元
胡偉烘	一百元
羅紹欽	一百元
陳應普	二百元
陳恭和	一百元
陳宗典	二百元
李奕揀	二百元
陳祉衛	三百元
陳用楊	一百元
陳宗昇	一百元
陳曉中	三百元
陳洪臻	五十元
胡偉就	五十元
黃錫玲	一百元
陳揚國	二百元
胡敦和	二百元
黃培進	一百元
方炎莊	五十元
黃杜邦	五十元
李麟祖	一百元
余毓構	五十元
黃意欽	五十元
陳允偉	一千元
鄧松源	一百元
陳都彥	五十元
陳攜顯	二百元
陳而彩	三百元
鄧愛隆	二百元
胡洽和	五百元
陳悅扶	一百元
陳護楊	二百元
陳允廣	一百元
黃見濃	一百元
黃孫業	二百元
陳文泮	三百元
張文照	一百元
梁基瑜	三百元
陳楊華	一百元
黃傳琳	五十元
陳允聯	一百元
呂祥雲	一百元
陳允鎰	一百元
陳大本	五十元
李達明	一百元
司徒有壽	加一百元
陳鴻元公司	一千元
胡榮慶	二百五十元
黃傳琳	加五十元
李珂南	一百元
方安燦	二十元
鄺文養	五十元
陳允泮	五十元
鄧院隆	三百元
陳鈴顯	一百元
陳瑞炳	五十元
胡錫俊	三十元
陳德洪	五十元
陳恭敬	一百元
雷瑞慶	二百元
陳賢舉	一百元
吳德準	五十元
馬大愛	二十元
陳楊文	一百元
任迺衍	三百元
陳莊以	一百元
李文永	一百元
陳穎顯	一百元
黃福申	五十元
黃廣章	一百元
陳振鵬	五十元
陳品三	一百元
陳楊泮	五十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文彝　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.

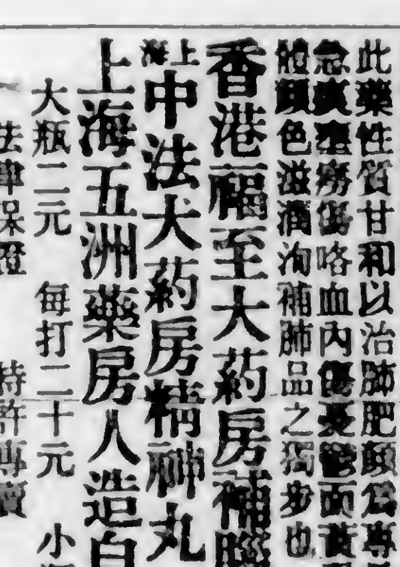
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

中美大藥房

美洲金山正埠　總發售處

第一號造血葯　大瓶價二元　付費三毛　每打二十元　小瓶價一元二　付費二毛　每打十二元

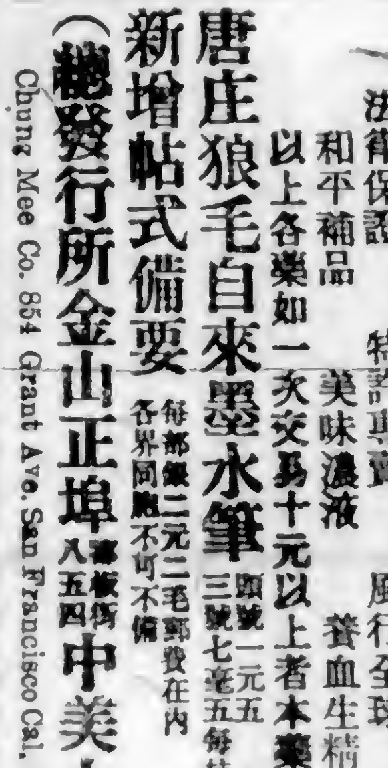
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽遂然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生滋補良藥性質純粹效驗靈速爲强身養血品中最…



上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事者服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體質雄偉血氣者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天精氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在人體之中爲最嬌嫩損傷固易但爲救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未損尙可用藥療治俾病去而生此葯功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效沉疴頓除新可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料價二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶價一元五毛　每打價十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺臟有壞或咳嗽氣喘急慮癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶價一元　每打價十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶價五元　郵費一毛五　中瓶價一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

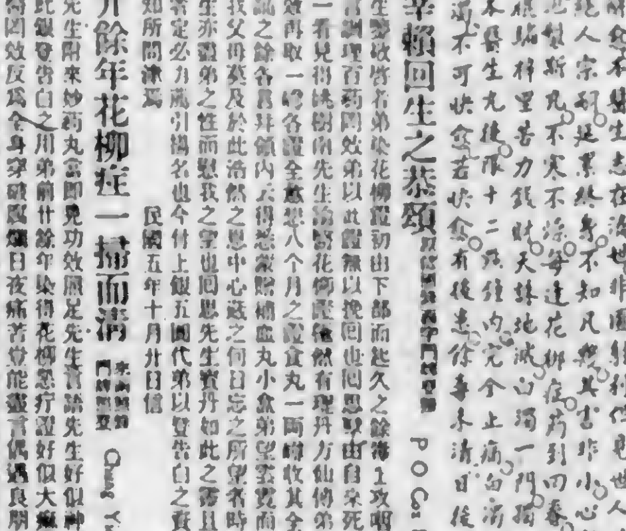
新增帖式備要　每部價二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科



[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

P. O. Box 1027 Chicot. Montana

●廿餘年花柳症一掃而淸 [illegible]

Chang Yick Bution Mono Co. Cal.

●逢醫必念近悅遠來 [illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每樽一元

●埋口白藥膏每樽一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生　通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（市卡）（咕埠）　Sang Yuen & Co.

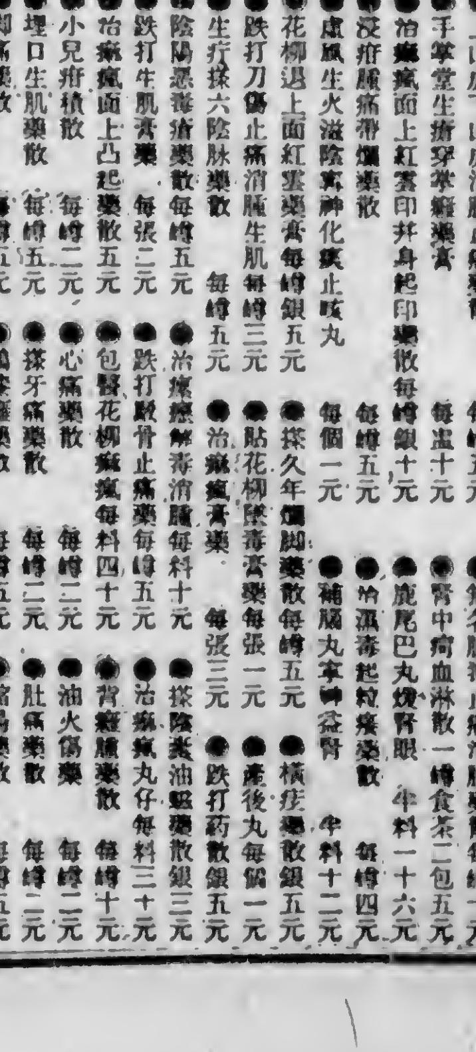
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閣口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●**張郁祖傳內外方脈**（專理）**瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症**

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺問世載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揚不勝枚舉然尤每見山賽各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉



●**各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售**

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濁壯顏色丸半料十八元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新開經將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●生痄鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌堂生瘡穿掌癬藥膏　每盅十元
●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
●治癩瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●治濕毒起粒瘙痒藥散　每樽四元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●搽久年爛腳藥散每樽五元
●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元
●貼花柳膿毒膏藥每張一元
●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●跌打葯散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●搽陰囊油藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●治癩瘋丸仔每料三十元
●治癩瘋面上凸起藥散五元
●包醫花柳瘋癲每料四十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元
●心痛藥散　每樽二元
●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●腳痛藥散　每樽五元
●鷄腳瘡藥散　每樽五元
●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭瘡藥散　每樽二元
●生鷄喉痹藥散每樽銀三元
●扯氣藥散　每樽五元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元
●瘰癧膏藥　每張三元
●芒菓膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元
●花柳藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽二元
●戒煙茶藥　每兩二元
●搽三角風藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●去風濕膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●搽風痘藥散　每樽五元
●攬紅搜毒丸　每個一元
●滾水傷散　每樽三元
●癬藥一掃光　每包二元
●喉痛解毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●風濕痘症　每料十元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●生蛇藥散　每樽五元
●蟲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元
●扯氣藥散　每樽五元五
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張良醫　郭邑鄉弟吳子熙拜題

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

國雅和仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題

醫理明家　開邑鄉弟周欽援拜題

手變術紹岐黃　寧邑鄉弟李民美拜題

仁心仁術　番邑鄉弟張關延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

本華自來打報

十五號管中機吸鐵金光圈金嘴連金夾七元

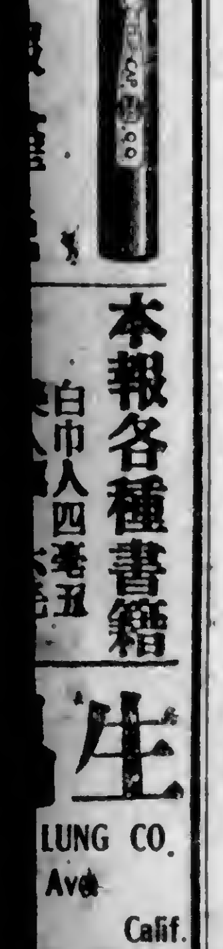
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫



本報各種書籍

白巾人四毫五

生

啟者本廠設在金山大埠都板街六白一十六號開張專辦歐洲顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙梳電燈枝木檯椅宮殿新款式

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口横痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹洩毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止拔苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
搽爛疳珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
蒜梨雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預爲備之　每樽伍員

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

戰之前

（師魯）

倫敦惠爾納司街之深處、有樓一楹、幽而僻、卜居者恒望望然去之、一日突有甘姆司男爵其人者、携眷僦居於此、意者男爵之爲人、必恬淡寡嗜、藉此爲退休之所、初不料其竟爲此次歐戰中一小導火線也、男爵瘦而頎、面部皺紋疊疊、如地圖上之喜馬拉亞山、弗類仁者相、遷徙以來、冠蓋輻輳、履舄雲集、每至宵分、高樓一角中、輒有呼盧喝雉之聲、直達戶外、蓋男爵雅能逢合時人心理、酒綠燈紅、必邀集賓客、爲樗蒲之戲、以助餘興、以故交遊日廣、一般富紳巨宦、凡具此癖者、罔不眉飛色舞、欣然歸附、而堂堂男爵邸中、遂公然爲衆賭之塲矣、賭塲中勝負之數靡定、勝者常喜、負者常憂、覩各人之顏色、即可判定其勝負如何、就中一北再北至屢北而不能復振者、惟某大佐一人而已、大佐名塞赫爾、爲英國參謀部副官、爲人貌寢甚、然客有能名、部中機要、悉倚畀之、平居甚儉約、無他耗費、待人接物、一以吝嗇爲主、設有人欲彼一破慳囊、而爲將伯之助者、彼必斥而拒絕之、蓋視金錢較生命爲尤重、斷頭則可、拔一毛則斷不可者也、雖然、一至賭塲、則頓易其常度、一擲千金、毫無吝色、有時牀頭金盡、賭興未闌、則解胸前粲粲之勳章以爲質、人不受、則曰、是物也、吾固以金錢得之、胡不可作金錢用耶、非受不可、主人見其無聊、輒資助之、然向之利其多金、慇懃與之周旋者、至是乃漸形冷落、似不屑與同賭矣、一夕大佐忽踉蹌至、傲然解囊示衆曰、此爲若干金、此爲若干金、合計爲若干金、足與汝曹決勝負而有餘、行見汝曹一敗塗地、甘拜下風也、衆閧堂一笑、笑時萬目睽睽、直注其錢囊、囊革製、爲目光所刺既穿、顧大佐不之覺、惟目擊賭具而呼、每呼一聲、則盈盈疊疊於前者、必隨之續續而出、一次不中、加倍繼之、再不中、再倍之、如是者、可數十次、而金盡矣、

新聞屑

沈佩貞又受刑法

▲英雌奈何

改革以來、鼎鼎大名之沈佩貞女士、南轅北轍、本年忽然降臨漢口、下榻大旅館、前傳聞有担任中庸報總編輯之說、並與陳君中候引爲同志、未幾又謂實無其事、昨日據蒲圻訪函云、沈女士在蒲圻受刑法裁判、係損壞物件罪、至因何損壞物件、判詞亦未聲叙明白、但個中眞相、非局外人所得而知、惟裏詞中有民(即陳屏厚)前以誤入觀聽、浪識沈佩貞其人、嗣見胆其大妄爲、所行不軌等語、自有蛛絲馬跡之可尋矣、

感舊錄

（雋盦）

節盦先生詩詞均俊逸絕倫、其眞摯之情、與狷潔之志、隨處流露、足令人一唱三歎、低回不置、幼時見其與文芸閣學士贈別聯句、調寄八聲甘州、寫於某君扇頭、情文並至、可稱絕唱、彼時最愛誦之、至今垂三十年不能去懷、詞錄如左、

八聲甘州(與文芸閣贈別)

悵風高日落大江邊、君去欲何之、(星海)、但殘陽煙柳、蕭蕭颯颯、催我題詩、(芸閣)、萬里波濤浩渺、心事白鷗知、(星海)、不獨今宵醉、醒也迷離、(芸閣)　那羨刺天鸞鵠、况有故山松桂、長與相思、(星海)、儘吾生飄蕩、休惜十年期、(芸閣)、好珍重征驂挂也、正龍愁鼉憤此何時、(星海)問何年釣綸收拾、訪我漁師、(芸閣)

又見其寄贈康南海詩三首、書於絹幅、寫作雙妙、情詞尤悱惻動人、詩錄如左、

贈康長素

牛女星明夜放光、樵山雪氣鬱青蒼、九流混混誰眞派、
萬木森森一草堂、但有窐倫尊北海、更無三顧起南陽、
芰衣荷佩夫君意、憔悴行吟太白傷、

驚聞滄海橫流日、被酒出門君向誰、蟲臂鼠肝凡幾輩、
虎皮羊質自當時、勞生漫擬郊居賦、並世休辭黨籍碑、
可憶誠齋孤憤語、頭顱如許愧癡痴、

聚散無端付尺波、未應飄泊怨蹉跎、論交千古心常在、
嘔血三升淚已多、但使殷陶知孟博、不妨徐積友東坡、
吾牛猶介無能合、願與狂斟瓦缶歌

●僑美紐英崙波士頓埠㙟峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢雖倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且緊要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善後之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙㙟峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費槪由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而淸手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大隆峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址槪照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大隆峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另亟報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大隆峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘　觀
梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤停　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本賡　阮本鎏　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作慎　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕登　甄永爐　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于瀰　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖
曹符强　曹翔晋　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維贊　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙㙟峒十六堡聯防協會啓

◉僑美紐英崙波士頓埠台山㙟峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後第三期捐欵

宗連　宗挾　樞耀　良豪　富乃　蘭乃　滾耀　宗就
耀榮　鎭乃　宗瑚　廉乃　乃薰　銳耀　乃瑚　宗資
遠榮　宗懋　宗榛　友璋　宗參　遐耀　華佑　琛乃
宗莅　洽乃　宗進　宗泮　榕乃　錦雅　宗杜　友俊
宗林　友生　乃斗　宗枝　宗昂　藻耀　以上均梅姓
文發　章殿　盛烈　文淞　文陜　盛光　章琳　事慶
盛禹　文河　盛宗　章湛　事炳　盛銘　事洪　盛權
盛沾　章沾　裕添　盛楫　盛和　文旨　章蔭　裕宏
裕業　裕彭　章槐　裕維　事基　盛桄　盛兆　盛浩
盛欽　盛護　盛多　盛運　文菊　章泮　盛燿　文翹
盛杰　奕柏　章槐　章高　奕旺　奕啓　奕禧　洪貴
事超　裕曾　盛篤　章珠　章焜　事盈　祖達　祖盈
章蔭　以上均梁姓　光裕　良炎　時榛　時晃　時煥
遲亭　時煒　時晃　於麟　學滙　見德　見大　于光
迎勳　福星　于綽　于金　耀炎　于勳　耀强　榮耀
秋遇　于柳　時洽　學修　學垣　以上均伍姓
丘光俊　葉永達　葉雙金　葉有錦　葉璟光　甄翼榮
劉厚廣　許澤邦　許永植　曾傳耀　蔡子榮　范松喜
丘廣友　譚顯裔　戴卿創　余鳳和
求普　求暖　國像　作決　經焜　求沐　德信　相携
求銓　作澔　序求　求賀　作寅　金恩　開祥　懦求
光扶　作荃　求銳　國寬　福培　兆栢　求雄　國瑩
育才　以上姓黃每五元

（完）

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振瞶、切中時流、
▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址遂期付上空函索閱恕不奉復此布　　世界日報營業部啓

本書籍

● 信扎類

[illegible]尺牘銀五毫　[illegible]尺牘銀五毛　[illegible]尺牘銀五毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
寫信不求人銀一毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血蝠銀五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用(弟今返粵)開設藥肆採辦精良地道藥品(自製丸散)住址門牌容後登告

(各丸寄售處)　◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明(譚緯棠某某丸)該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地(順昌泰)安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

(留)(心)(細)(看)

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

(價銀)每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中實　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

(寄售處)

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰誤服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣　大埠仄臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖略與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要清凉解散宜服荊防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳

大埠萬國寶通銀行經理馮恆披露

良醫關定波　The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St., S. F., Cal.

寓大埠仄臣街六四九話筒差拿二六七

●濟華太平洋郵船公司廣告

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步各位分爲一二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票相符以便各各落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧是荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下

○芝錦鵬西歷二月九號到二月廿七號開
○芝順大利西歷五月中旬到六月中旬開
○船票在大埠都板街七四一號發售并無分局
○話筒差拿六五六　濟華輪船公司代理人林盛啓

美國　奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業部定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]元　半料[illegible]元

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　每盒[illegible]　花柳入骨搜毒丸　每罇[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]　五淋白濁丸　每料[illegible]
固精虛濁丸　每盒[illegible]　痔漏斷根丸　每料[illegible]
腎虛三妙丸　每盒[illegible]　內消瘰癧丸　每料[illegible]
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]　小腸氣痛丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]　九氣拈痛丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服[illegible]
心腎寧睡丸　每盒[illegible]　中仙[illegible]　每罇[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]　立止鼻血散　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]　凝响尾蛇酒　每罇[illegible]
軍中跌打丸　每個[illegible]　珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]　立消戒烟症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子丸　每料[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]　婦科白帶丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期肚痛丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順丸　每盒[illegible]
花柳回春丹　每罇[illegible]　冰琪痔漏膏　每盒[illegible]
千金化毒丹　每罇[illegible]　火傷水滾膏　每盒[illegible]
獨步如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根膏　每盒[illegible]
珠珀下疳散　每罇[illegible]　跌打傷止血散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]　八寶撥雲散　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

啓名者筆……
十二號管中……全管……金咀……
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元　五元五毛
李擒奇寬三毫　六毫

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啟者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙園田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內即當起程一俟優先股額居滿即當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮㊂李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳賢文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

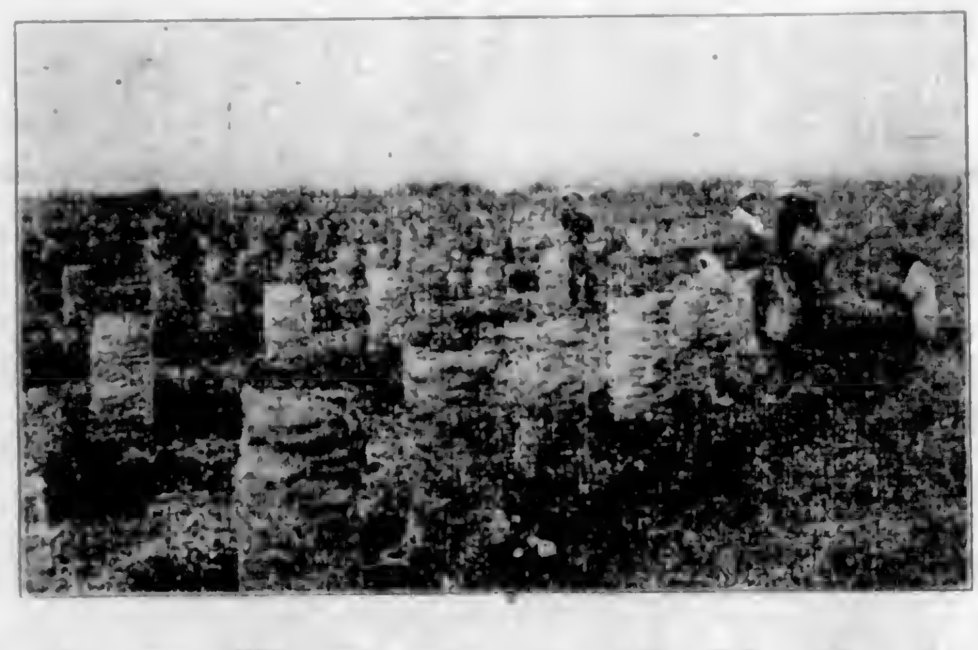
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

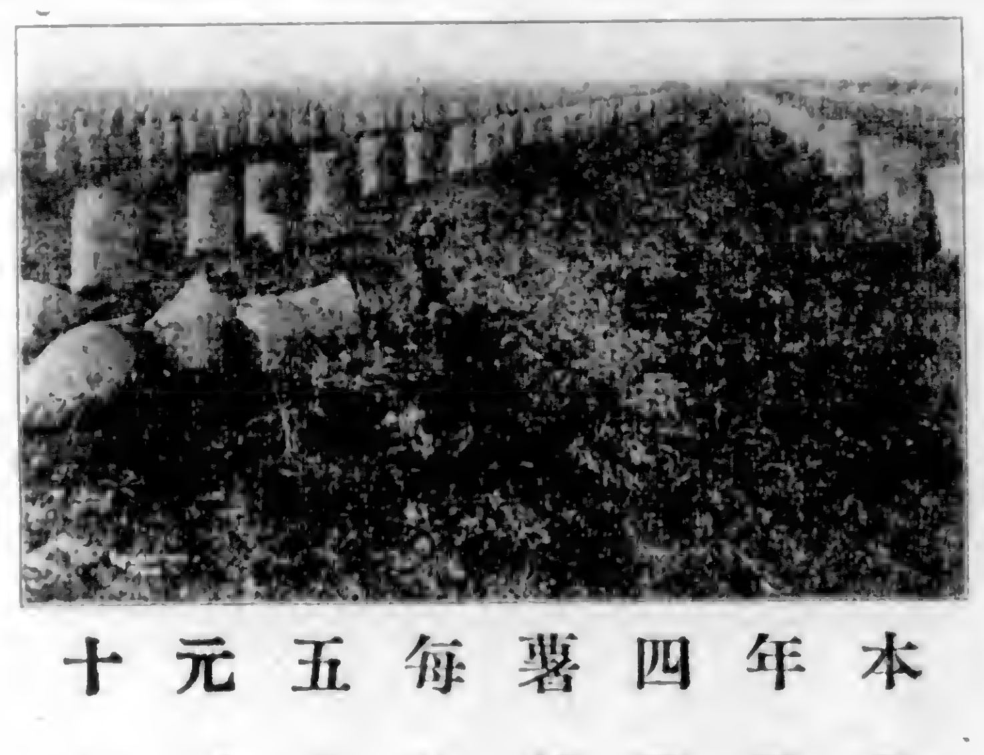
廖根源　斐市那勝昌隆

●第十期認股芳名列下

李來益	五百元
廖光焯	三百元
廖日顯	一百元
湯定悅	一百元
湯定德	五十元
湯名鏡	一百元
余熾和	一百元
廖廷棟	一百元
雷普	一百元
廖澤笙	五十元
劉巢旄	五十元
湯名儒	五十元
余汝和	壹百元
林麟德	五百元
李奕濟	五十元
李光	五十元
李添業	五十元
湯義芹	五十元
廖毓光	壹百元
李偉渠	壹百元
嚴銳貽	五十元
黃恩世	五十元
周道綸	五十元
楊南材	五百元
廖福興	五百元
李遊奕	一百元
湯務新	五十元
陳子瑤	五十元
湯定沾	一百元
陳財宗	一百元
譚仲賢	一百元
廖熠光	一百元
廖華寬	五十元
陳良登	三百元
湯務重	一百元
余儀中	五十元
林善沛	五百元
張明標	五十元
陳安宗	壹百元
李功元	五十元
陳孔珮	五十元
陳覺賢	一百元
湯名光	五十元
黃傳燊	五十元
陳孔義	五十元
余勤禮	壹百元
譚供賢	一百五十元
廖國光	一百五十元
陳源宗	一百五十元
張炳橋	一百五十元
李奕昂	一百二十五元
陳孔圖	一百五十元
廖顯侍	一百五十元
陳深宗	一百五十元
陳昌宗	一百五十元
李長恩	一百五十元
廖歡龍	一百五十元
李世富	一百二十五元
李錦韶	一百二十五元
廖龍胡	一百五十元
嚴合	一百五十元
陳宗程	一百五十元
湯名活	一百五十元
湯定述	一百五十元
湯振勝	一百五十元
湯定俊	一百元
湯名德	一百元
湯名蘊	一百元
李世周	一百元



上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

中美煤油公司通告

●本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳◉茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逢	二百元
蔡湛河	一百元
楊菊坡	加股銀六百元
吳堯	一百元
譚宋	五十元
楊伍氏	加股銀三百元
吳鴻	一百元
何麗園	一百元
楊文安	加股銀二百元
趙仲南	一百元
伍星南	二百元
李燮全	一百五十元
周仲康	一百元
楊末	一百元
廖星洲	一百元
蘇賀堯	五十元
楊履祥	二百元
張家祥	一百元
楊家凱	一百元
李肅勳	五十元
楊香池	壹千元
羅炳洪	二百元

總辦事在乾沙士省瓜治捻埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠代理貯銀處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

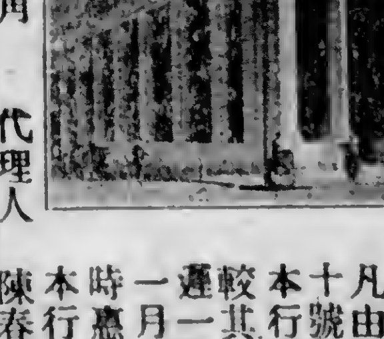
大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數孤息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國及各等衙門案件並接理丁治埃爺華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, February 17 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 323　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年二月十七號（禮拜二）（夏曆歲次己未十二月廿九日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啓　自登報之日起行

本日新聞紙第二十八年三百二十三號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
梅毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●又到改良新吉勝平沽

▲又到大帮、故特減價、
▲內容欵式、與別不同、

本報又辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也前月辦到一帮已經沽楚現又辦到一帮特減價平沽每本售銀三毛郵費在內發行另議

本館論說

余之世界觀

彥公

本報以世界命名、日日纂輯世界之珍聞以貢獻於諸君、俾週知世界之事變、循其名而副其實、本報之天職也、惟不佞獨居深思、對於世界二字之意義、有種種之觀念、願閱報諸君、放開其懷抱、擴大其眼光、而一審吾言、然則世界種種觀念維何、

（一）曰地球人類共同生活之世界

此普通人類世界之觀念也、此世界以地球爲範圍、人種則有黃白黑棕紅之色別、地域則有東半球西半球、歐亞美非澳洲之差殊、國家則有君主共和專制立憲之特異、宗教則有孔佛耶回之殊途、人類則有男性女性之對峙、文字則有橫行直行之創作、然棲息於是間之人民、莫不圓顱方趾、含齒戴髮、食味辨聲別色、爲共同之生活、自宗教家哲學家之眼光觀察之、則父天母地、兄日姊月、凡屬同類、皆爲同胞、宜相互親愛者也、自有政治家出、嚴立國界、嚴立種別、自隘其分量、知有國家、而不知有世界、而人類爭奪相殺之禍起矣、

（二）曰太陽系之世界

此世界以太陽系爲範圍也、據今日天文學者之實測、謂光照大地之太陽、其體質之量、重於地球三十萬倍、其體積之大、廣於地球百三十萬倍、環繞此太陽而行者有八行星、即金木水火土五星、暨地球天王星海王星是也、此外更有小行星八百餘環繞之、此八行星之中、皆有人類棲息於其間與否、雖未敢臆斷、然與地球最近之火星、經天文家實測、確有人類居住、已成爲不可掩之事實矣、是則八行星內之人類、皆仰賴太陽之光熱而生活、故屬於太陽系之人、實自成一世界也、

（三）曰無量之世界

浩浩太空之中、其比例於太陽者無量數、故世界亦無量數也、此不特今日天文家言之、佛氏先已說明之矣、立世阿毘曇論地動品第一有云、「佛告阿難、若一日月所圍繞處、名一世界、從一至千、此中有千日月、千須彌山王、千四大天王、千忉利天、千梵衆天、此處大梵王、爲一千世界主、王領自在、不係屬他、（中畧）是梵領處、有四千大洲、

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧請照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505
佈告　兆昌泰
本號開創已經廿餘年
專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾　發客
向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉樸莊桌圍儎履自置欵後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菓仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本館在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝燦南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

正土木人參
始創美洲分庄
中國北口外琿春海參崴協同和人參庄
[illegible]
TONG CHUN GAIN CO. SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處金山同春閣

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
此丹專救身體虛寒
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種菜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

贊……G TONG ……ant Ave. ……sco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製[illegible]血衛生[illegible]

偉市頓菓偈公司通告
●啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三[illegible]坑笋偈笋[illegible]是[illegible]偈又接本公司派駐檀香山波羅[illegible]

報界同業廣告
●本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

太平……S.S. CO. ……Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異[illegible]

隆　SANG C…… 1616 San Fran……
單到來定貨從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切[illegible]

●●●陸陳辭職續聞

十六日美京電云、昨傳中國外部長陸徵祥、及次長陳籙、同時辭職一事、據本京華人、均謂陸陳二人、保贊成與日本直接磋商交還山東之議、今國人一致反對、彼等之主張失敗、故迫得辭職云、

●●●四國允借欵與中國

十三日北京電云、外交界照會中國外部、謂英法美日四國銀團、允借欵二十五兆元與中國、以鹽及其他稅項爲抵押、聞其借欵條件、須南北即日融和、及解散無用之兵隊、十六日美京電云、外部布告、美法英日四國、將聯合借欵與中國、以爲行政經費、及興辦各種實業、因美國銀業家、前借款與中國、係由政府所許可、而列國新銀團借貸之事、磋商已久、迄無成議、故美政府請各國銀業家、以私人名義、借欵與中國、以濟眉急、

●●●華人工黨會由法移滬

十六日上海電云、赴法當工之華人、曾在法國組織兩工黨會、共有會友十四萬五千人、現陸續返回上海、又聯合各行工人、組立一大工黨會、會友尤衆、此爲中國工黨會之先河云、

●●●美外部長去職餘聞

十六日美京電云、總統威路臣、昨已撤退外部長蘭成之職、現將蘭成原定之政策、概行反對、蘭成對于啡天美問題、主張由歐洲列强處決、美國不加干涉、惟總統不以爲然、昨日已致電英法意三國政府、反抗該三國所定處置啡天美之辦法、總統此舉、乃反對聯盟會最高會議之定案、又蘭成向主張不與俄國過激黨首領連年及度律士技之政府交際、而總統則反是、現外間傳言總統對待俄國、另有善法、日間卽提出聯盟會、請表決施行、若英法不允贊成、則總統將單獨與俄國交涉、又總統對墨之政策、亦與蘭成不同、又英國大使古李、日前由美返國後、發表一文、允納共和黨議員領袖辣治對於和約保留之條件、以期上院早日通過和約、現總統擬於日間卽聲明上院通過和約與否、不關外國之事、外國不得橫加干涉、今議員揣度總統此舉、欲强迫議院公認和約、又據白宮傳出消息、謂總統撤退蘭成之事、今已了結云、

●●●選派美外部長之揣測

十六日美京電云、自外部長蘭成去職之後、外間揣測繼任者、共有數人、一署理外部長卜氏、一陸軍部長壁架、一駐英國美使李爹啡士、一駐法國美使和利士、或是禮拜尾、可以選定何人、補充此職、照例署理之人、以三十日爲率、固應及早選定云、

●●●壁架亦不滿意於威路臣

十六日美京電云、總統威路臣、近日之急激舉動、各人均恐其過於勞神、舊病復發、其醫生企李臣、勸令總統勿過急烈、惟總統不從、已定於禮拜五日、召集內閣會議、並力爭和約、至總統撤退外部長蘭成之事、現本京各界、仍多議論、陸軍部長壁架、對於總統撤除蘭成、亦不滿意、經上書總統、謂蘭成日前召集內閣會議、我亦負一份責任、若總統不悅、我亦可隨時辭職云、

●●●上院再議保留和欵

十六日美京電云、上院議員、今日復行討論保留和欵、民政黨議員欵治確、請求將第十章保留案提議、蓋和約握要之點、全在第十章、倘此欵可以調妥、則其餘之三數保留案、不難迎刄而解、否則徒耗時日、惟共和黨議員領袖辣治、答以須與黨員商議、方能答覆、勤尼的杰省上議員布蘭地治、提出草案、如國會批准和約後、總統須於卅日內、交到和會、否則作爲無效、據稱此案保防總統將和約擱置、以爲下任總統運動之用、辣治提議將原定保留案、略加修改、國會有權以兩院之同意、隨時通告聯盟會、退出該會、如此辦法、則總統可以通告脫離聯盟會、若總統不允、則國會可以行使職權、不虞總統不允、惟有等議員、以此案似有輕視總統之意、故不甚贊成、

●●美議員反對英國侵犯們羅主義

十六日美京電云、接柯根庭京電稱、德船比布蘭架號、於戰爭時、已由柯國買受、今英國不公認柯國有購受該船之權、該船經載有貨物甚多、預備昨日開往美國、所載之貨物、乃運交輸運公司十家、詎駐柯英使、向柯政府交涉、不准該船出離柯國口岸、並將協約國處置該船公文、通告柯政府、美京下院議員布列頓、聞此消息、卽提議請外部查明此事、並謂英國此舉、侵犯美國們羅主義、現協約國已將此事交由和會賠欵委員審查云、

●●●英議員請宣佈之問題

十六日倫敦電云、英國參議院、今日請政府代表班拿羅、將近日聯盟會所議之事、宣佈於衆、惟班氏不允、謂現未合時宣佈、若遽行披露、反多窒碍、查參議院所質問之事、乃協約國是否不要求交出德軍事犯、及美總統是否反對協約國處置亞度利亞迪海問題、並是否准士國仍在士京設立政府云、

●●●日兵屬集海參威

九日海參威電云、日本兵隊、陸續到來本處者甚多、各界因此頗生仇視日兵之心、惟日官某、乃聯軍維持治安委員會之一、對本處革軍領袖宣言、無論何人、統握政權、倘確由公民選舉者、日本必力爲贊助云、

●●●威廉將囚禁別處

十六日海牙府電云、協約國代表、以荷政府不肯將威廉交出、由協約國開特別法庭研訊、現特再照會荷政府、請將其囚禁、或放之於東印度之荷屬荒島、不准其再行出境、擾及世界之和平、聞荷政府擬將威廉軟禁于敎埠、並担任派兵監守之責、以免其復行爲禍歐洲、如此則於荷國體面無碍、於威廉性命可保、而於協約國亦可安心、查敎埠與德國相距、較諸亞廉倫振埠尤遠、威廉曾置有地業於此、以爲安樂窩云、

●●●協約國允許德國自審軍事犯

十六日倫敦電云、德國政府、於正月廿五日、致文協約國、謂協約國要求交出德軍事犯懲戒一案、德政府實難辦到、今德國允照和約第二百二十八條、將協約國所要求交出之德軍官、在德國列息埠高等衙、自行審訊、現協約國答覆德國、許其自行審辦、惟不准照德國之法律審訊、須按照和約第二百二十八條、以最公平之法而行、今准德國自將各軍事犯審辦、惟定讞之後、須由協約國批准、方能實行、並由協約國將德軍官所犯之例、送交德國法庭、作爲控案、惟德國須有切實担保、不得袒護各官軍、若有袒庇情弊、協約國可再將各軍事犯引渡懲戒、

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料丸散各色齊備 [illegible]
專辦正地道藥材
[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶 每兩銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶 每兩銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶 每兩銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每兩銀[illegible]

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百二十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠親朋如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏酌訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深療期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾患者過于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹諸治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂披露

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各泉號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權頌外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元 每罇二元　小每打十元 每罇一元　發行另議
陳東鑒內外方脈　司事人陳景文啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡爾寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電滙滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初 荷珠 寓廣和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋莊

金山正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍拵結衫褂四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酹紅瓷器燒靑各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

[illegible]各公司留聲機新出唱本[illegible]

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細葭炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應寓商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易　鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出入隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞若委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元

French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco,　Cal.

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

●醫生回埠　梁壽南內外全科厲延年堂

舖在金山正埠古連畢運由八百零七號
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材參茸行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正[illegible] 大埠
JING C[illegible]G CO.
717 [illegible] Ave.
San Francis[illegible] Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Ga[illegible] Loan Office
110 Kearny [illegible] Near Post St.
W. J[illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開[illegible]金門放揭所喜市安謹啓

●各種鮮花出售

金英笑靨紅開富貴之花玉筍萌芽翠報平安之竹履端伊始葉浮香[illegible]有名種[illegible]花圈花球等取價尤廉華友惠顧無限歡迎　西人稍古連列打啓
Shellgrain & Ritter 148 Kearny St. S. F.　九 中

●●●反對拍賣收沒德船續聞

十六日美京電云、上院議員麥卡鏈、因船政局擅將所收沒之德船三十餘艘、招人承買、大爲反對、今日特提出一案、阻止該局將各船拍賣、非得國會許可、不得出售、此案卽由衆通過、幷決議要該局將萬國航業公司擬出價廿八兆元、承買各船之事、報之國會云、又美京電云、紐約報東主靴士、向大理院請給禁票、禁止船政局拍賣德船之案、現堂官卑利、定於禮拜五日乃判、今又美京電云、船政局拍賣德船之事、雖被國民反對、今日仍照期實行、接納購船之票及定銀、局長編氏、因被大理院傳問、故不暇在局監視、由該局次長士吉、辦理一切、據士吉云、所賣之船、現改變定章、凡承購後、各船仍須懸掛美旗、今暫收定銀、若將來售賣不成、則將定銀璧還、查今日有輪船公司代表二十餘名、到場投票、該局將發賣之船、分爲數份出售、並議定航路、其往來黑海及南美洲之船、則無人過問、萬國航業公司、出價一千四百零九萬元、承購輪船九艘、往來美國及丹麥瑞典歐洲北方各口岸、美國航業商務公司、出價一千萬元、欲購船六艘、往來美國及德國坎卜港、惟萬國航業公司出價一千一百六十萬元、故該六船卒爲該公司所得、

●●●意國海軍官被逮

十六日意國巴利電云、海軍官地士、及度鏈二人、欲助啡天美獨立、串同數軍官、擬駕潛艇數艘、駛往啡天美、實行宣告獨立、詎事機不密、被人告發、致被一併逮案、監禁候辦、聞日前有意船他蘭打號、載有金二百萬尼利、經被啡天美獨立黨奪去、有一美貌女子、年甫二十、爲該黨首領、

本埠新聞

●●●華商注意

本報昨接加省實業委員來函云、凡實業經紀人、或公司、須向本省實業委員處註冊、領取准照、方得營業、否則一經查悉、卽行拘案、罰欵不過二千元、或監禁不過一年、或罰監並施、如係註册公司、則罰欵五千元、現委員在孖杰街江尼古樓第一千六百零八號房、設立辦事所、辦理註册事務、

●街車公司之收入　本埠公家街車公司佈告、前禮拜收入車費共四萬九千六百卅六元九毫、昨禮拜收入、增至五萬零三百一十八元三毫九仙、

●匪盜官宅未成　有一西匪、昨晚到第三亞運由夾科頻街衙官梳列文住宅、闖入其內、竊取銀器、貯入夾必袋、置在窗門、適值其女役自外歸家、瞥見此袋、卽移置別處、匪聞有人行之聲、遂卽發脚逃遁、不曾報差追緝、三號衙官柯芬士之宅、亦在該處左近、日前被刼一次云、

●宜防菲人棍騙　西報云、華人黃聖智、寓都板街九一二號、乃亞鏈市架魚濕公司接工者、昨晚與菲人兩名、訂僱魚濕工務、當時有一菲人、給以紙捲煙一枝、黃某吸後、頓失知覺、暈倒于地、後由偵探懇那與兜胡二人、將其車赴醫院療治、迨至醒後、身上銀紙八百元、已不翼而飛、

●拘賭瑣聞　公家律師布李地、以本埠賭館林立、有碍風化、昨晚特商請警察總長威氏、派出警差、分往七區、搜查賭館、共拘去五十七人、指爲聚賭案、內有華人二十名、乃在企李街八百二十號所拘者、一併具保候審、

●火警紀聞　華慎頓街七百三十八號半茂和鐵器店之棧房、今早十點鐘、忽報火警、消防隊聞耗馳至、立時撲滅、幸無傷害物業、查起火緣由、因昨日煤汽公司、派工人將煤汽鏢除去、忘將汽管閉塞、煤汽洩出、店件因嗅煤汽味、燃火查視、致被燒着云、

●滿地可中華會館醫院開幕預期通告

啓者滿城中華會館爲籌捐購樓開設醫院事現已落成謹擇民國九年三月七號卽夏歷庚申年正月十八日舉行開幕慶典禮爲此通告恭請各埠梓友各界團体屆時踴躍光臨指示禮儀無任歡迎肅此預聞
再者如有捐欵自廿元以上者影三寸相片捐欵自五十元以上者影六寸相片同時寄來裝鑲鏡架以留紀念可也
中華民國九年二月一日　滿地可中華會館公啓　十

●箏偈請工特別廣告

啓者本箏偈設在樂居埠工場廣大居處適宜爲各工人所稱許是年爲增廣營業起見經從早定買多箏則將來工務必多並爲工人謀獲利益故所訂工務俱是判工倘本人不願判工則計鏢數亦可判工所得工資包給出鏢數以上是年計用華工二百餘人將由新歷三月尾開工凡各處僑胞欲做箏工者請照下列各處報名是荷　十

總代理請工人陳棠寓大埠舊五層樓十號房或問威巴利街仁隆或都板街天元便知
二埠海順陳玉卿　樂居埠源昌
士作頓埠德和　寬記棧
汪咕魯埠廣英隆李沙文　葛崙埠和昌　日新公司
葛崙埠麥爾爐箏偈陳觀宸鄭占南啓
九年二月
○葛崙通訊處　Thom & Moy Courtland, Cal.

●香港廣東銀行轉金磅第三期交股人名

麥箕晋	五十股
嚴合	五十股
劉學燗	一十股
蔡應奕	廿五股
方春桂	一十股
郭德儒	一十股
劉孔樑	二十股
雷維麟	二十股
雷家浣	二十股
黃錦瀚	七十股
黃寬權	二十股
陳應俊	一十股
譚植華	五十股
周在潤	五十股
甄燦瀚	十五股
李輪美	三十股
梁章傳	十三股
趙修發	廿五股
陳開	一十股
余燦和	二十股
方瑜珍	一十股
林舉齡	廿五股
馮傑生	一十股
李承鏘	二十股
雷維照	一十股
司徒俊球	十股
陳旭尊	一十股
張培禧	十七股
湯宗謀	十五股
李明儒	廿八股
林箕田	五十股
程守錦	十五股
劉孔湘	十五股
李明衍	二十股
蕭俊民	二十股
陳文澗	三十股
劉學沛	二十股
方海籌	一十股
劉學諄	一十股
甄明福	五十股
李權業	二十股
黃華熾	一十股
孫兆祥	十二股
麥展懷	四十股
謝香圃	三十股
鄭蔭南	一十股
伍勳凝	廿五股
周如保	五十股
方富邑	一十股
余洪根	十五股
余官祿	十五股
黃悅桂	二十股
胡相	一十股
張炳垣	十五股
雷治學	廿五股
余灼和	二十股
余桀表	廿五股
余矩章	廿五股
譚人文	一十股
司徒業	五十股
趙瑞琳	廿五股
周神長	五十股
湯宗養	十五股
李明聰	廿八股
李藝明	二十股
黃藝堂	一百股
譚福林	加十股
周核光	五十股
梁鴻悅	五十股
黃經獲	二十五股
李劉氏	七股
林歡	五股
李瓊璋	六股
劉學坤	十股
劉學宏	四股
雷齊	五股
黃昌高	五股
黃文占	一百一十五股
周學瀚	五十股
周家勛	二十五股
周瑞保	二十五股
陳桓良	六股
趙濟瀋	二十五股
劉群安	一十股
司徒綺雲	二十股
雷家任	五股
吳仁鑑	二十八股
吳奕顯	二十股
周振椒	三股
方春桂	加十股
方海籌	加十股
余逢章	二十股
司徒樹棠	五十股
司徒伯棠	二十五股
司徒發護	五十股
鍾美瑤	十五股
周家煊	一百五十股
司徒發煥	十二股
司徒定詔	七十六股
司徒定鎏	二十五股
司徒定鑾	十二股
何貽謀	五股
雷齊	廿五股

●金山大埠華勝押啓事

啓者本押各股東志圖別業公議將生意收盤凡各親朋有物件押在本押未滿期者無論取票或付票壹概限至九年舊歷四月初五日止仰於期內到來收贖過期不候如各親朋有欠到本押信押揭借賒等項煩速到來理妥爲感此佈
民國八年十二年廿八日　中三

●上海烟庄股東启事

啓者本烟庄收盤後各貨業已沽楚衆議准于庚申年元月初六日十二點鐘假座炅臣街生泰煙庄集議攤派以清手續仰各股東屆時賁臨爲荷
上海烟庄股東啓　晋

●呂馮氏啟事

啓者氏以年老秋高不得不束裝歸里但日前各親朋戚友所欠到氏之借揭銀両及園口各項數目未清者請概交小兒呂栢洪手代收實爲德便是所感盼
鶴邑呂馮氏謹啓　九

●大埠八音行启事

本行因各物騰貴生計困難故將工價略加以資彌補謹將工價新章列下
在大埠正廳三點半開工工金三十元
在堂家三點半開工工金三十元
在酒樓接各三點半開工工金二十七元五毫
私家廳一點至十二點止工金三十五元
以上飯餐宵夜主人包辦
由六點至十二點止工金二十五元(宵夜主人包辦)
過屋崙正廳四十元(車脚飯餐宵夜主人包辦)
入埠正廳倘用五人工金六十二元五毫或連日照正廳開工
工金照計由六點至十二點止工金五十元
以上車脚旅館飯餐宵夜主人包辦用人多少照計
若由大埠入別埠過十點鐘車以下之遠工金另議
以上價目新章准於舊歷正月初一日實行
民國八年十二月二十六日　大埠八音行啓　九

修整自由車快捷妥當幷售上等Goodrich笠巴車軚特別歡迎華友惠顧
Automobile Repair Shop.　331 Drumm St.　near Jackson, S. F., Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君欲旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

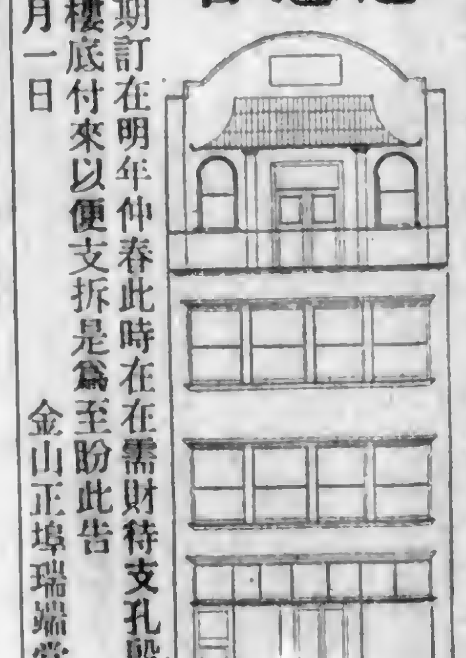
乃路船	一月廿二號到	一月三十號開	三月卅一號到	四月十號開
南京船	二月十一號到	二月廿一號開	四月二十號到	四月廿九號開
差拿船	二月廿五號到	三月六號開	五月五號到	五月十五號開

中國郵船有限公司客務部譚啓端啓

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸
一千九百二十年二月一日
中國郵船有限公司書記鄺文光啓　十二

瑞端堂催收樓股之通告



爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告
民國九年二月一日
金山正埠瑞端堂啓

●和平總會启事

爲佈告事照得本總會章程第三十六條內開凡屬堂界人等有犯伊堂規則被伊堂擯逐者別堂不得收錄此乃各堂諸君公意所決定復經本總會同人宣佈在案久有明條無何日久玩生竟成忽略援諸和平初願有遺憾焉今爲杜弊起見重申前議一致贊同特此佈告仰各埠堂界查照後開章程一體遵守有厚望焉　計開

一 凡某堂如有革出堂友必須向本總會將被革人名具報俾本總會通函各堂存案以杜濫收流弊
二 凡甲堂革出堂友自懸紅登報後一經查出爲乙堂收錄先向本總會聲明以便函知乙堂將該人開除作了如乙堂不遵顯係有意違章任從甲堂追究乙堂不得干涉
三 凡有厠身甲乙丙丁堂干犯甲堂向章革出當未革出之日任從甲堂對待乙丙丁堂不得干涉
四 凡有厠身甲乙丙丁堂被甲堂革出當革出之日債項未清任從甲堂先告訴諸乙丙丁堂在乙丙丁堂祗可相勸不得扛幇

八年十二月　日　駐美和平總會公佈　九

●麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●香港滙單每百九十八元七五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號　皇家信箱在市地慎申第二千一百三十五號

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香佩牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠　茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠　源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兑由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fra[illegible]

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

上列西字付來無誤

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兑代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋愛戴深感佩[illegible]係已于前年元月起凡各親弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]
[illegible] Kaisha
[illegible]lls Building
S. F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

[illegible]股現因各親友所認股份間有未交股銀者茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂

民國九年正月三十號　總理陳百興　書記譚南謹啓

金山大光書林

報費全年加收一元半年或數月類推[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

四千大樹、一千閻羅王地獄、二千大海、十六千地獄圍、是名小千世界、又更千倍、是名中千世界、又更千倍、是名大千世界」、故吾人以佛氏之說、證諸今日天文學者之言、一日月所圍繞處、名一世界、即上述太陽系之世界也、至於小千世界中千世界、則正如天文家謂天空之恒星、居其所而不動、皆與日輪相比、另有他行星繞之而行、與地球繞日相若、豈非無量數世界乎、天文家又謂日輪與恒星、非全然不動者、亦有所繞而行、但其軌道如何、現未能測知其眞相、故佛氏言中千世界又更千倍、名爲大千世界也、孔教言以元統天、即此旨也、莊生有云、吾生也有涯、而知也無涯、世界之無量、亦可見矣、苟明乎此、則今日地球上國與國相競、爭奪慘殺無已時、夫何異於蝸牛角上蠻觸之爭也哉、毋亦可以已夫、

緊要新聞

中國赴美勞工會代表行抵加屬

溫哥華函云、許博士代表中國勞働家、赴美京參與萬國勞働大會、昨日乘亞洲皇后號船安抵本處、暫行駐寓數天、禮拜二日在西商會演講、據云中國人甚欲與坎人互相親善、發展中坎商務、目下我國事事大加改良、研究製造一項、大變從前舊法、甚有可觀、且各繁盛城市、電車路之建築、着着進行、我國原料豐富、如機器農具各件、亦可消售於坎屬之產品、及製造原料、以製作物品可供加屬之求、中國、美國商務、現在中國甚形發展、所見香口膠一物、消售於中國而致巨富者、比比皆然、茶絲等商務、若能發展、致富極易、又謂中國市塲低劣物品、不甚暢消、所要者爲上等之品、至銀行事業、亦宜在我國進行、近來銀行之創設、美商居多、望坎人與吾人及時策勵進行云云、許君此次赴萬國工人大會、研究外國工界情形、以便他日回國設法改良一切云、

土軍慘殺亞美尼亞人

十六日美京電云、本京亞美尼亞國民會、接到該國天主教牧師報告、有土軍五萬名、在施李沙地方、殺死亞國人七千餘名、情形極慘、現亞美尼亞人、咸甚恐慌、

土國對于美人命案不肯負責

十六日土京電云、美國青年會幹事員巴利與賛臣二人、日前在土國丹乞地方、被人暗害、經美國向土國交涉、現土政府以依照停戰條約、丹乞地方、係英法軍隊所管轄、非在土國勢力範圍之內、故聲明土國不負保護治安之責、

美墨最近交涉

十六日美京電云、外部佈告、美人委壬亞淡士、經商墨國亞化羅埠、其妻子寓在羅省、惟亞氏日前被墨匪擄去、禁在沙加地架地方、勒取二萬五千元、方准贖出、美政府飭令駐墨京美使、向墨廷交涉、要求迅將亞氏起出、切實保護、以重邦交、昨接駐墨國文地李埠美代辦領事報告、沙加地架地方官、已遣兵三隊、往剿匪徒、以冀起出亞氏云、

金山正埠　廣益祥
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞熟貨磁器　山貨竹器茶器炮竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨炒益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣茶種蔴粗紙炮竹檀香山[illegible]接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無誤

專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認棣身招牌本店字號庶不致誤

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金山街夾唐人街角自建之新樓營業專接兑上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製自浸

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人[illegible]　成昌啓

金山正埠　廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　發行
K. F.
米
RICE

中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵爲麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零售批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅五十磅三十磅爲準庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵　每百磅銀十六元

中等加蛋麵　每百磅銀十四元

三等加蛋麵　每百磅銀十二元

爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五

磅庄紙盒加蛋麵　每百磅十二元五

各款桂花通心粉　每百磅十元零五

半磅庄紙盒壽球麵　每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

本廠貨價列下

一等廣東麵干每百磅一十六元

二等廣東麵干每百磅一十四元

三等廣東麵干每百磅一十二元

爽滑廣東粗麵每百磅十二元五

特別廣東窩麵每百磅十二元五

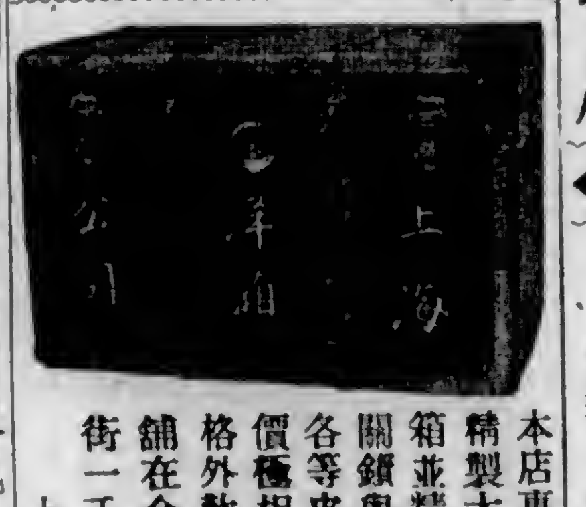
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五

半磅庄廣東麵每打銀一元五毫

各欵通心粉桂花粉每百磅十元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]

代售何首烏花柳百解丸[illegible]

本堂識

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水擦治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅二元小盅五毛半

●超等花柳膠毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司
PACIFIC [illegible]
508 C[illegible]
San Franc[illegible]

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用柏思[illegible] Electric Co. [illegible] Sutter St. Cal.

到本公司[illegible]

本公司辦事處在卡街五百〇八號

代理人趙洽富都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠温逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存廿樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●粵議員林中靈被捕記

▲爲妻妾間之糾葛

十二月二十八日早九時、粵省會議員林中靈住宅、忽來警兵數名、要捕林君並其妾、其時林尚未起、聞耗即奔入鄰室鍾聲君之宅、鍾亦省議員、其宅與林宅通、警兵在林宅搜不獲、即轉入鍾宅搜查、鍾拒之、警兵卒入搜索、果得林與其妾、即拘之去、並欲拘其妾、林不可、乃留二警兵看守其妾於宅內、過二時許、復有警兵至、並拘其妾去、聞林有犯罪嫌疑、故被逮去、茲將警廳審訊林中靈案供詞錄下、楊靜純供、年三十一歲、南海人、林中靈之妻、現在中法醫院留醫、緣氏夫中靈性情背戾、所行多不法之事、氏時爲糾正、由是積有惡感、本年二月時、立有一妾、姓何名漢華、近日與氏同居、氏住三樓、妾住二樓、所有氏日中茶飯、均由該妾供給、該妾得氏夫專寵、悍妒非常、日日謀傾陷之事、氏均隱忍受之、至十一月初一日早膳後、氏飲茶一盅、入口即覺苦澀、停盃不飲、然微已下肚、旋覺麻悶、胸膈作吐、不久手足厥冷、即使婢女往中法醫院請夫兄林煥之回、夫兄遂將該茶帶少許試驗、並將藥水與氏解毒、大吐幾次、仍未見愈、下午四時許、送入中法醫院醫治、大姆四叔等均到問候、該妾並不招呼、後着婢女杏花到院跟究該茶由何來、何以苦澀、據稱係由二樓冲上、四叔復向氏妾質問茶何以有毒、該妾面青口振、形狀慌張、言語支吾、是晚九時許、有氏夫舊役亞輝到醫院打探氏病狀、當時氏服藥、神色稍定、亞輝見氏似覺驚異、無言可說、遂謂杏花因此事發生、要投海死、免得拖累等語、後氏夫回家、將以上情形告訴、不意氏夫不特不根究其妾、而反謂氏藉端誣揑其妾、顯係串妾毒妻無疑、氏竊思氏夫等何故欲置氏於死地、緣氏夫平日行爲種種不法、姦淫有夫之婦、圖姦寡嫂、或爲氏所撞見、或爲氏忠告、由是釘恨於心、不將氏謀害不止、現下毒証據確鑿、務請鈎𥁞拘究懲辦、以重人命、所供是實、何漢華、供年二十歲、番禺人、係林中靈之妾、住一德社德慶坊又五號、近與大婦楊氏同居、氏住二樓、大婦住三樓、日中茶飯均在二樓備辦、均由婢女杏花經手、十一月初一日、氏因精神不適、鎮日在床不起、亦不食、冲上三樓之茶、係杏花帶上、旋聞楊氏飲後暈悶、着大伯林煥之回、五時許往醫院、氏對於三樓之茶、委無下毒之事、（未完）

●●●郭同封後餘生

前本報紀衆議員郭同乘開封船遇礁被難一節、茲聞開封船確實遇礁、但並未沉滅、船主亦未被難、昨衆議員王乃昌由滇回粵云、抵海防時、曾於如意樓客棧面晤郭君、據郭自述乘開封船抵距海防百里時、時已夜半、已就寢、忽聞人聲喧雜、中有哭聲、即詢諸同艙某外國人、外國人云、不必問、閣下預備泅水圈逃命可也、該輪已放救命汽及電光、數鐘後有漁船前來、乘客紛紛下漁船、開封輪首均擱

竺西氏專醫内外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寄各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟窩自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精擅內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼𢪛蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟弱而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料耐後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲國强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付赤求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心慈訂用丸藥衕爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食药丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造精色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉根於稟賦女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕迷宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉丈加倍製造能兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血健體肥胖其有功於衆爲患[illegible]良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久販售是荷

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
寄客自理

（郵費另加）
美國每樽加士担[illegible]
外國每樽加士担[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料[illegible]）
龜鹿二仙固眞丸（全料[illegible]）
有夢遺精固本丸（每盒銀一元）
無夢遺精蛤蚧丸（每盒[illegible]）
加料揭被合歡膏（每盒銀[illegible]）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 來信 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼五毛）
包愈非疔花柳流珠藥線（每料廿元）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒二元）
魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒五毛）
參茸燕窩開胃藥水（每樽[illegible]）
婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）
壯陽採戰忍精丸（每樽[illegible]）
久戰五鞭發力丸（每盒[illegible]）
種子揭被香丸（每盒[illegible]）
龍涎香化痰止咳丸（每盒[illegible]）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒[illegible]）
立止小腸疝氣攻心丸（每盒[illegible]）
初起白濁一劑解毒除根丸（每盒[illegible]）
積年痔瘡漏瘡一掃光丸（每盒[illegible]）
立止遠年虛濁補髓壽後丸（[illegible]）
打消魚口橫弦便毒丸（每盒[illegible]）

久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽一毫
立止吐血咳血便血藥散　每盒一元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
璧閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

不夜天久戰丸（限食後去點鐘見功）　每盒銀三元五
打消雞疳疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
通大便閉結和中養血散　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁廻汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毛
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造倍大哉）　每盒銀四元
秦樓賽錦如意丹（力能撩鐵堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而湿溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右焉請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌攻茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●國內和議消息

▲總統與靳之協商　東海昨（十二日）因和局問題、曾邀靳閣揆進府密商一切、據聞東海交諭靳氏、應以國務院名義或用個人名義致電西南各首領、促其迅謀和局之進行；并將北方退讓程度略爲表示、俾釋誤會云、

▲黎黃陂不當代表　邇來外間喧傳黎黃陂將爲北方和議總代表、並言彼已允許、王揖唐將有特項位置、茲得政界最確消息、其事雖屬有因、但其主動方面僅爲北方二三要人之請、黎已明言謝絕、故王揖唐代表問題現在尚無更易之必要云、

▲岑西林電詢時期　岑西林來要電致當軸、略謂此時距離上海和局重復成立、不担要責、惟中央徒言願即犧牲意見、且曾表示極有誠意、但終未表示何時始將和議成立、希速發表此項日期、以便轉向各處力催云、

▲妥人代表之奔走　據政界確訊、當軸前日接見陸武鳴派來代表曾濮笙陳炯明代表陳覺民等、詳陳西南對於和局最近意見後、極爲喜悅、擬於日內派林紹斐前往南方慰問陸武鳴之疾、並藉以接洽和議進行辦法、並聞連日直豫奉魯及長江各方面亦紛派代表互相往來、探悉皆係磋商和議交換一切意見云、

▲地盤問題之容納　各處調人最近介紹南方意見於當軸；據聞刻下中央對於三種要項；似擬允准、（一）陸榮廷爲副總統問題；（一）岑春暄爲八省巡按使問題；（一）唐繼堯爲滇黔川巡閱使及李烈鈞督粵問題；此外尚有三四件、仍在斟酌之中云、

▲請李督勸止制憲　東海曾有眞電拍致南京李督軍、略謂南方積極制憲、殊屬所宜、特希執事再以私人名義轉勸軍政府及舊國會各首領、暫停制憲、以圖和局之進行、否則恐不免益添糾葛云、

●●●張作霖之闢謠

近日都中復辟之謠言甚盛、且謂與張作霖有關；現張氏特致電府院極力辨明、其文如下、

大總統靳總理鈞鑒、竊閱上年十二月二十七日北京英文華北報載復辟之舉行將實現、張作霖將爲復辟首領、並謂大總統以政局紛糾之故、亦贊成此議等語、尋繹詞意、惶駭莫名、伏念民國建元、實爲萬國寰球所公認、而政體中變、又豈一二疆吏所主持、況當和議未成之日、方切國基不固之憂、稍具良知、敢萌他志、丁巳壹役、全國擾亂、不審時機、幾誤清帝、痛定思痛、心怵神寒、今者統一未謀、飄搖風雨、一似孤帆巨浪、彼岸茫茫、苟有愛國之心、必謀鞏固共和之不暇、凡屬識時之俊、早知恢復帝制之無成、若謂一縷愚忠、眷懷故主、但能保持優待、即屬大義凜然、倘昧於時局、假借以快其志、致以愛之者害之、德之者仇之、作霖雖愚、或不出此、惟此等謠言、竟載彙有價值之英文報帋、顯係政黨捏造、冀以遂其陰謀、破壞大局、作霖一人名譽不足惜、如國家前途何、應請鈞座飭令京師警廳嚴詰該報館、于此項新聞、係由何人投稿；得自何處探訪、務須澈究眞相、重懲造謠之人、並一面切實更正；宣示天下、以靜人心、事關全局安危、不在個人利害；伏乞俯賜垂鑒、迅予核奪施行、臨電無任屏營之至、張作霖、魚印、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能安收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林焯爔五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅泰栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杷一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉壁以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍

發明中西文廚書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用[illegible]長租暫住[illegible]無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代[illegible]新式留聲機器唱碟

第十
機器
第三十
號機器
第七十
號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家喝地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面二十五元　三號密面六十七元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料[illegible]
通治喉口瘡痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒二元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩葯	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒霍亂痾嘔散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血葯	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳成疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭腳膏	每盒一元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多未能盡錄　寄貨郵費貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總發售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酷酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後迅動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰眼骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

貨真價實
每樽價銀二元
每三樽伍元半
每打價銀廿元

三鞭補血露　郵費另加
美西各省每樽士担[illegible]
美東各國每樽士担[illegible]

寄售處
來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 ON SING 1044 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

●●●五百萬磅借欵續聞

關於五百萬磅借欵一事、昨據東京方面報告、謂十月二十三日東京方面開外交調查會、聯合國代表爲救濟中國財政起見、由日本借欵五百萬磅、英國已經同意、法美二國亦表贊成、又另一電、稱銀行團對於中國五百萬磅之新借欵、美政府已表同意、由中國附一不准用於軍費之條件、決定付資金暫由日美兩國政府分任云云、

●●●外蒙劃爲四大防區

俄國過激黨進犯外蒙境界、政府已迭接報告、茲調查外蒙善後督辦徐樹錚於八日密電政府、略云、關於外蒙設防事宜、擬劃爲四大防區、並擬定以恰克圖爲第一防區；唐努烏梁海爲第二防區、科布多爲第三防區、烏里雅蘇台爲第四防區、凡經列入防區、於必要時、並得宣布緊急戒嚴、以鞏邊陲云、

買得我呢副機器　唔使幫襯理髮所

"No more barber shops for mine"

本公司新發明自己剪髮機用法極爲簡單與梳髮一樣無異機件亦極穩固能耐久用凡有此機者可不用往理髮所剪髮慳回理髮錢不少自此機出世後消流極廣可見其裨益人類不淺也

每具沽價二元二毫五另郵費二毫五諸君請將此段告白剪出連郵票二毫五寄至本公司即將自己剪髮機奉上其餘之二元二毫五俟貨到交銀

Variety Sales Co. Dept. 253K, 1136 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅存李考取東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症來函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良遂派游美特自運秘傳經驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各埠里有遠處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴客自理[illegible]

丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽元半　全料八小樽　第一十二元
[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽[illegible]　小樽[illegible]
[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽[illegible]　小樽[illegible]　全料八小　第十六元
[illegible]

●滋陰虧培血露　大樽三元　小樽元半　全料八小　第十二元
[illegible]

●內傷衞生助肺癆咳藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　全料八小　第十六元　膠　大樽五元　小樽二元半　全料八小　第二十元
[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　大樽五元　小樽二元半　全料八小　第二十元　散　大樽三元　小樽元半　全料八小　第十二元
[illegible]

●腫腳軟腳立消藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　全料八小　第十六元　膠　大樽五元　小樽二元半　全料八小　第二十元
[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　全料八小　第十六元　膠　大樽五元　小樽二元半　全料八小　第二十元
[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽三元　小樽元半　全料八小　第十二元　疝痛　大樽四元　小樽二元
[illegible]

●腳濕藥丸藥露　每樽[illegible]　全料八小　第十六元
[illegible]

●退紅筋黏膜光明眼水眼藥　藥水　大樽　小樽　藥散　大樽一元　小樽五毛
[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]　大樽三元五　小樽二元
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]　大樽三元五　小樽二元
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]　每樽一二元
因色對毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]　每盒二二元五
立止濁淋刺痛丸　[illegible]　每盒二二元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]　大樽二元　小樽二元
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練各丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治腳萬應聖藥　反筋凍痛軟痺少力難行

每料抗　半料統　小料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元、半料五元、每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰腳頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑精丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄭卓生字頓　劉安

●興亞火柴公司附股者第十四期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行既有一日千里之勢與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一日額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘請陳秀君爲管機師陳君係電學畢業生素有經驗

本公司現託企李崙埠陳允偉君爲就近代收股銀人特行布告

再者前將認股芳名陸續登至第十三期閱報諸君諒蒙鑒察則附股之踴躍親朋之信託亦可想見茲又將第十四期收到股芳名開列如左

周家樓四千元
鄧觀隆二千元
張廣培一百元
林羣齡一百元
李社長一百元
劉維安三百元
周新和二十元
顏則一百元
馬進二十元
張强五十元
陳觀添五十元
陳允鏡三百元
陳楊錫九百元
胡錞烘一百元
羅紹欽一百元
陳應普二百元
陳恭和一百元
陳宗典二百元
李奕揀二百元
陳社衛三百元
陳用楊一百元
陳宗昇一百元
陳曉中三百元
陳洪臻五十元
胡偉就五十元
黃錫玲一百元
陳楊盛二百元
胡敦和二百元

黃培進一百元
方炎莊五十元
黃杜邦五十元
李麟祖一百元
余毓構九十元
黃意欽五十元
陳允偉一千元
鄧松源一百元
陳攜顯二百元
陳都彥五十元
陳而彩三百元
鄧愛隆二百元
胡洽和五百元
陳悅扶一百元
陳護楊二百元
陳允廣一百元
黃見濃一百元
黃孫業二百元
陳文泮三百元
張文照一百元
梁基瑜三百元
陳楊華一百元
黃傳琳五十元
陳允聯一百元
呂祥雲一百元
陳允鎰一百元
陳大本五十元
李達明一百元

司徒有壽加一百元
陳鴻元公司一千元
胡榮慶二百五十元
黃傳琳加五十元
李珂南一百元
方安燦二十元
鄺文養五十元
陳允泮五十元
鄧院隆二百元
陳鈴顯一百元
陳瑞炳九十元
胡錫俊三十元
陳德洪五十元
陳恭敬一百元
雷瑞慶二百元
陳賢舉一百元
吳德準五十元
馬大愛二十元
陳楊文一百元
任迺衍三百元
陳莊以一百元
李文永一百元
陳禎顯一百元
黃福中五十元
黃廣章一百元
陳振鵬五十元
陳品三一百元
陳楊泮五十元
（未完）

收股銀局
保市頓永安祥陳應饮　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燦　San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠黨部陳仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

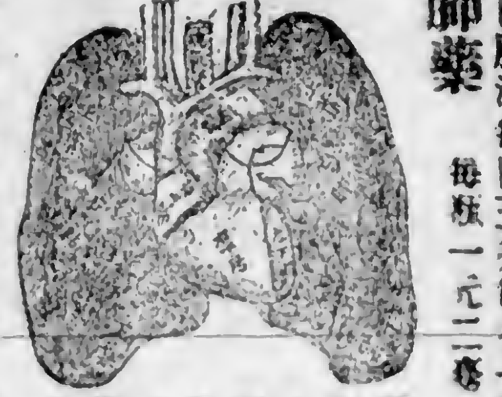
美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元　小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然試於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以要液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱肉少勞力過度氣血不足五癆七傷與及身體[illegible]不安寢寐服別藥不能見效者請即服第一號造血藥以救生命無病服之更能令[illegible]大增[illegible]健偉血氣[illegible]天自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷[illegible]等病[illegible]能[illegible]男女老幼均堪服用久已名馳中外[illegible]服法每日三次每次一[illegible]飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元



肺體之圖

肺在臟腑之中最嬌嫩損傷[illegible]得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損傷而百病叢起倘有一二葉未爛尚可用藥救治俾得去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結者定服之立見功效[illegible]可以斷乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁　每瓶一元九　郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲能之源陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化骨軟衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺臟有瘀咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全腑臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Co. 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yick Bosco Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

(市卡)生源號(咕埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈驚癇瘋痨瘰蠱脹風癱痠症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山陬各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上嗽咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海梗補精烟腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四梗烟腎補濕壯顏色丸　半料十八元
●新開無將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●固本壯陽丸
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏
●因傷發毒腫痛藥散

[illegible]

天生堂

大埠張郁　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco Cal.

本華自報打來

十五號管中機吸金光頭金咀連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾五元五毛五
十二號管下活吸金咀　一元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧清穆　新廣隆啓

公司　Toyo Western 625
本公司在大埠丹杰街六百二十五號樓　四郡東洋汽[illegible]公司　代理事人趙治散

本報各種書籍　白巾人四毫五

（本館各種書籍無不齊備欲購者印[illegible]致郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生[illegible]公司
Pacific G[illegible]UNG CO.
Main Off[illegible] Ave.
San Francisco Calif.
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞縐紗絲巾新款[illegible]

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處
Foo Yuen Co.
159 Waverly Pl.
San Francisco
California

○醫館在都板街七四六電話一八

●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宜化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

●有寒熱症問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即瘥小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫

屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重裘不暖蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會館歸善縣曾觀勝頌

●立愈寒熱症葯每包一元筆金　郵費在內

補腎丸

參茸　鞭蛾

此丸用三鞭參茸蛾配以[illegible]之物能益陽生精益血凡酒色傷損勞倦傷神腰痛無力精神倦怠心跳耳鳴頭暈眼花日不思食夜不安眠陽事不舉[illegible]一切虧損之症統能治之誠補身之金丹實家之至寶也

全料廿元
半料十元
每盒五元
每兩員半
郵費自備

在礁石上、故未沉下、時郭君亦跳下漁船、下船後因思深夜之間、恐漁船亦靠不住、開封既未沉下、想亦不致全沉、不如候至天明、或有小輪來救、乃再登開封輪、時船上祇有船主及郭君二人、風浪大作、繼以大霧、輪船又搖搖欲墮、至天明、風浪始息、小輪寂然、並無來者、因開封輪未設無綫電之故、海防之人並不知開封遇難也、如是者三晝夜、始有小輪來、船主乃偕郭君開赴海防、行李稍有損失、重要品物則未損及云、

各屬近聞

▲閩軍進行（新會）全屬保衛團、舉行成軍禮後、該團中隊長陳錫藩、昨已布告成軍、啓印視事、計共團軍八十名、概由陳錫藩統率、陳律則統率四十名、陳律自投誠後、充當禮樂鄉游擊小隊長、黎知事此次特委充該團小隊長缺、現該總所、籌畫梭巡河道、除購買新江巡輪、隨時巡緝外、擬購買大船二艘、一時因欵項未備、或從事租賃、每船裝載團軍二十名、梭巡各處河道、所有勇額、槪歸十區担負、西南五區已承認每月繳納四拾名勇費三百二十元、餘則爲邑城東北各區担負、昨午外海龍溪團練保甲分局、派出梁成莫培等三名、到該團局聽候調遣云、

▲火警彙誌（佛山）豐寧舖通勝街吳完某氏婦、子女數人、舊歷十五夜八句鐘、因幼童弄火、至召焚如、婦倉惶撲救、即將各童救出、尚留壹男童熟睡床上、竟葬火坑、各處水龍水車紛來灌救、旅即撲滅、僅燒去該屋一間、同夕四更後普君墟鐵矢街某瓜菜店、忽兆焚如、延燒鄰右祥興什貨店、焚去半間、各水車咸來援救、俄即撲滅、該起火店曾購燕梳、大受放火嫌疑、該街坊鄰、現將其店東拘究、

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺閒世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及童年爛脚喉症痰壅風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗補腎丸　每兩一元二毛五
[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門大衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精溺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸嵩治一切花柳各症無論魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
拯烟痾珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每両叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

戰之前（一續）

（師魯）

金盡、不能爲無米之炊、又不忍遽去、無可奈何、乃向隅而泣、、泣時、爲一少女所見、女名緋霞、自稱爲男爵之次女、、豐神逸秀、、如畫中人、、自大佐溺賭後、、即頻頻出沒賭場中、、與賓客相酬酢、、賓客中不乏華貴少年、、色授魂與者、、比比皆是、、緋霞輒少爲意、、若無所覩、、眉梢眼角間、、但頻頻留情于醜陋之大佐、、有時大佐行囊告罄、、鬱鬱不成歡、、則百計羅掘以接濟之、、甚至典釵鬻鈿、、罔所吝惜、、比見大佐又失敗、、乃不禁長嘆疊噓、、憂形於色、、似甚相憐者、、與大佐附耳移時、、忽爲大佐作壯語曰、、君勿慮、、請稍待於此、、吾將爲君謀之、、捲土重來、、勝負未可知也、、言畢蹀躞而去、、有頃、悄然歸、大佐逆之以手曰、、所謀敗耶、、何姍姍也、、女不答、、似有難言之隱者、、大佐促之曰、、緋霞汝試聽之、、隔座呼喝聲、金錢聲、笑語聲、、聲聲入吾耳、、使吾心花怒放、、不禁躍躍欲試、、汝寧忍見汝至愛之人、、遽入至不幸之境、、而不一援手耶、、緋霞至是微喟一聲、、即出其懷中金、、上之大佐、、大佐亦不暇言謝、、檢點金數、、適爲一千磅、、乃挾之舞蹈而去、、去則復至賭場、、與諸賭徒博、、詎知賭與雖豪、賭運終不見佳、不移時金又盡矣、、無聊已極、、復離席就商於女、、時女方坐鄰室中、、嚶嚶啜泣、、詰以故、不答、掖之起、又不從、訴以來意、、則哭泣愈肆、、大佐聳肩作醜笑曰、、痴哉女子、、不能爲力、則亦已矣、胡泣爲、女泣、且訴曰、、區區苦衷、、曷足爲君道、君速去、否則且相累、所自幸者、雖死可告無罪於君耳、、大佐益莫名其妙、、追詰至再、、乃曰、、頃所獻之一千磅、、乃阿父儲作他需者、、吾以愛君故、、不憚欺蔽老人、、私相授與、、詎知無補於君、、已爲老人所察覺、噫、君試聽之、、彼隆隆然如雷霆萬鈞者、、即老父叱咤聲也、、言已、、啜泣如故、、（未完）

僑聞

留法學生之勤奮

美國無線電十二日巴黎電　以後兩年內、、中國男女學生將爭來法國留學、、每年當有五六千人、、其故因以後中國青年將避免入德國學堂、、而日本學堂、、亦爲中國學生所不願入、、因山東問題、、惡感甚深之故、、至於美國、、則入境之人、、登岸時、、至少須帶銀幣五百元、、否則拒而不納、、而法國並無此等章程、、故法國實有一特殊之機會、、可以將未來之中國智慧及工業中心、、加以揑成保護、、法國運輸公司現許以廉價載運中國學生、、此等學生大多已在中國歐人所辦學校預備多年、、現在法國之中國學生已近千人、、肄習實業財政商務農業等科、、近有新到學生二百人、、在巴黎附近科隆皮俱樂部行最後之試驗、、彼等雖將在法國肄業、、但醉心美國之學校、、祇因經濟關係、、不克前往、、彼等已設一俱樂部曰富蘭克林室、、彼等求學之心甚切、、觀其屛息聽指導者之訓詞、、可見一斑、、彼等自有協會、、保護一切、、其會中章程、、凡會友必須清潔刻儉、、不得賭博吸鴉片云、、

僑美紐英崙波士頓埠銼峒十六堡聯防協會成立幷籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產曾被其洞匪所摧殘蹂躙者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易故查今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尙多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患者乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌欵善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且繁要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善從之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名　本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙銼峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨　本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員　本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員　本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格　本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬望熱心公益爲合格

▲第六職權　凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費　本會成立伊始百端待舉所有經費槪由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行　九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人須捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名　各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐　此次勸捐籌辦大篠峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部　聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵　籌辦大篠峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵　港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屛係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告　凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途　此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大篠峒善後要需不能移作別用

▲十六候教　以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長　梅乃永　副會長　陳應俊　貯庫　梅珍耀
中文書記　阮快亭　梅澤民　阮鶴秋　英文書記　丘　觀
梅恭就　核數　黃應元　稽查員　梁章槐
附貯銀行簽名人　李燊偉　梅乃永　阮耀脉　伍依炳

◉議員

陳崇祝　陳偉業　陳澤魯　陳貽惠　阮明燦　梅宗浩
梅乃旭　梅乃燎　梅乃定　梅恭俊　阮本鎰　阮本萬
阮宏志　阮本彥　阮本慶　阮本鏗　阮耀貽　阮宗彭
阮球耀　阮宗年　黃作愼　黃作流　黃求雄　黃壽基
黃求沐　黃作厥　梁章積　梁奕瓊　甄永燦　丘齊發
伍學欣　伍于偉　伍于培　伍于顯　伍于灝　伍于安
伍瑞勳　葉達俊　張崇渭　翁　喜　譚盛彥　江世霖
曹符强　曹翔普　許永俊　容崇器　馮洪美　劉學信
劉維贊　黃　喜　陳　嵩　阮源耀　吳　喜　黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙銼峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙波士頓埠台山銼峒十六堡聯防協會成立並籌

◉辦大篠峒善後第三期捐欵

宗連　宗挾　樞耀　良豪　富乃　蘭乃　滾耀　宗就
耀榮　鎮乃　宗瑚　廉乃　乃薰　銳耀　乃瑚　宗資
遠榮　宗懋　宗榛　友璋　宗參　遐耀　華佑　琛乃
宗苣　洽乃　宗進　宗泮　榕乃　錦雅　宗杜　友俊
宗林　友生　乃斗　宗枝　宗昂　藻耀　以上均梅姓
文發　章殿　盛烈　文淞　文陝　盛光　章琳　事慶
盛禹　文河　盛宗　章滮　事炳　盛銘　事洪　盛櫂
盛沾　奕楫　裕添　盛楫　盛和　文旨　章蔭　裕宏
裕棠　裕彭　章沾　裕維　事基　盛槐　盛兆　盛浩
盛欽　盛護　盛多　盛運　文菊　章泮　盛耀　文翹
盛杰　奕柏　章槐　章高　奕旺　奕啓　奕禧　洪貴
事超　裕普　盛篤　章珠　章焜　事盈　祖達　祖盈
章蔭　以上均梁姓　光裕　良炎　時榛　時晃　時煥
運享　時煒　時見　於麟　學滙　見德　見大　于光
迎勳　福星　于綽　于金　耀炎　于勳　耀强　榮耀
秋遇　于柳　時洽　學修　學垣　以上均伍姓
丘光俊　葉永達　葉雙金　葉有錦　葉璟光　甄翼榮
劉厚廣　許澤邦　許永植　會傳耀　蔡子榮　范松喜
丘廣友　譚顯裔　戴卿創　余鳳和
求普　求暖　國像　作決　經煜　求沐　德信　相攜
求銓　作湛　序求　求賀　作寅　金恩　開祥　懽求
光扶　作荃　求銳　國寬　福培　兆栢　求雄　國豐
育才　以上姓黃每五元　（完）

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲愛國者固當閱之、
▲發聾振聵、切中時流、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同誣異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報館託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

本書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺牘銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
壯商應用便覽尺銀[illegible]五仙　洋生華英文尺牘論一元八五
寫信不求人銀[illegible]仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面二元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
夢游苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里榮意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺痛　痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛歪手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛雖於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或痛花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

無毛鳥

▲產於墨西哥

墨西哥近產一種奇鳥、、周身無毛、、惟頭上生有一尺餘之長毛、、形似燕子、、且專吸花粉爲食、、現爲土人捕得二隻、、售於美博物院、、得洋二千五百元云、、

趣聞

知事紅白襪之趣史

▲原來左足誤穿妓女紅襪

浙東台屬海門、、爲海港通商巨埠、、商務繁興、、警察遂有征收花捐之舉、、今春爲議員呈准禁止、、一時鶯鶯燕燕、、東竄西逃、、爲之一空、、間有一二匿居僻靜之地、、依舊操神女生涯、、日前有某縣知事晉省、、路過海門、、與妓女名珠者、、結不解緣、、詎料夜十二點鐘正參歡喜禪時、、忽聞叩門聲急、、某知事與妓女大驚、、疑爲查夜者至、、某知事急將衣襪穿起、、由娘姨領至後門而遁、、一面由娘姨轉身復開大門、、乃是某烟草公司熟客、、因酒醉來此打茶圍者、、迨至次日天明時、、某知事昏輪、、有同挾邪友人、、見其右足穿白襪、、左足穿紅襪、、即問是何原因、、某知事言語支吾、、旋埋怨當差家人拿錯、、乃該當差家人不服云、、老爺昨夜不知從何處穿錯等語、、友人始悟其宿娼、、相與一笑而罷、、

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰煩服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣　大埠仄臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖畧與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要淸涼解散宜服荆防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳　大埠萬國寶通銀行經理馮恆披露　中九

良醫關定波

The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St. S. F., Cal.

寓大埠仄臣街六四九話筒差拿二六七

●渣華太平洋郵船公司廣告

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二日可能到步客位分爲一二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧爲荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下　止二

○芝錦鵬西歷二月九號到二月廿七號開
○芝順大利西歷五月中旬到六月中旬開
○船票在大埠都板街七四一號發售幷無分局
○話筒差拿六五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]
戰必勝　每盒[illegible]
花柳扶元搜毒酒　每罇六元
花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒[illegible]
腎虛三妙丸　每盒[illegible]
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]
心腎培安睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]
花柳入骨搜毒丸　每罇[illegible]
五淋白濁丸　每料[illegible]　半料[illegible]
痔漏斷根丸　每料[illegible]
內消瘰癧丸　每盒[illegible]
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣抬痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服[illegible]
毒中仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
避响尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]
進風去濕丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳回春丹　每罇[illegible]
千金救苦化毒丹　每罇[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]
抹疳拔毒下疳散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]
婦科種子丸　每料[illegible]　半料[illegible]
婦科烏金丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
冰璜痔漏膏　每盒[illegible]
火傷水滾膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打損傷止血散　每罇[illegible]
八寶撥雲散　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙闔田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮㊂　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棣彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余瀟和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●第十一期認股芳名列下

陳應祥一千元　陳康五十元　梁世材二百五十元

陳銳業二百元　梁奕納一百元　許昌凱二百五十元

陳明燮五百元　梁祖桂一百元　許洪濟二百五十元

陳青良一百元　吳賢休五十元　廖永順二百五十元

陳高明一百元　陳光積五百元　廖顯樹二百五十元

廖顯椿一百元　李南一百元　李礽春二百五十元

陳宗政五百元　周才一百元　關金一百五十元

廖永樹五百元　陳文桃一百元　廖徐兆二百五十元

楊菊坡五百元　陳百優一百元　許牛二百五十元

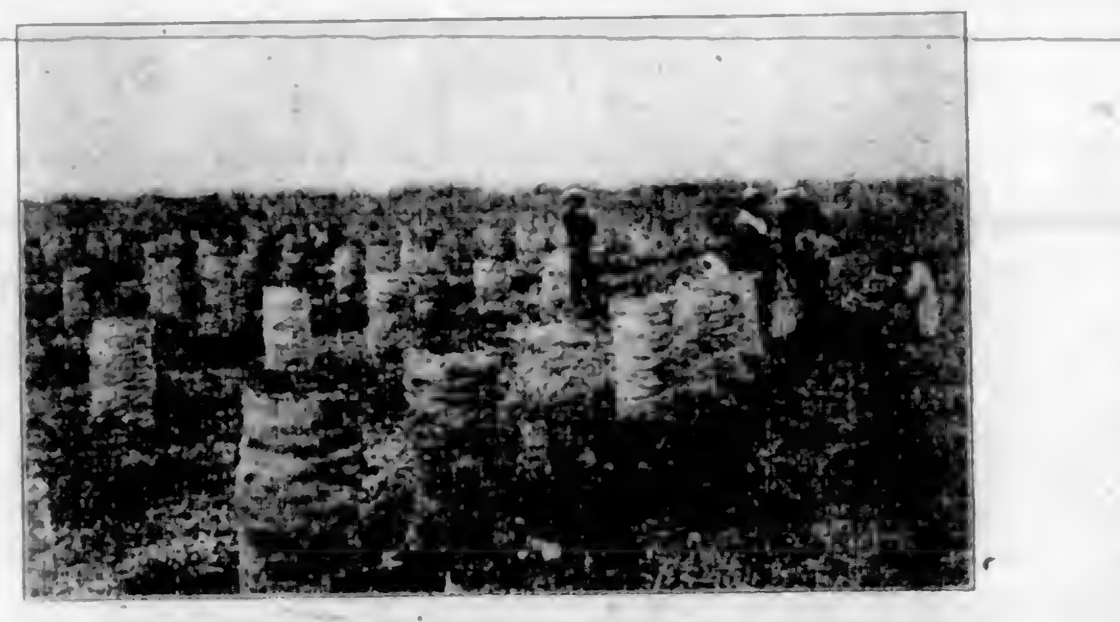
陳文深一百元　李龍一百元　何麗園二百五十元

司徒駒二百元　羅肇祥五十元　陳捧二百五十元

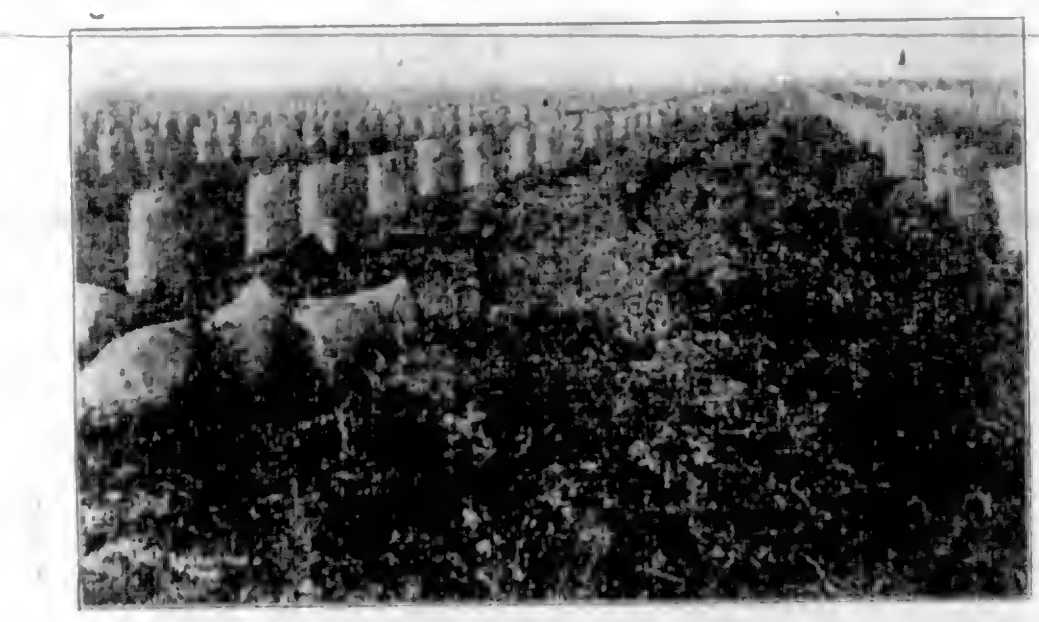
梁祖沖一百元　梁東湖五十元　廖生光二百五十元

趙興煥一百元　楊旗晉一百元　趙興桑一百元

李世湛一百元　梁世績一百元



上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛恳化罅具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有慨於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有頓滿見遺之嘆耳 ●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊逐二百元　蔡滙河一百元　楊菊坡加股銀六百元

吳堯一百元　譚宋五十元　楊伍氏加股銀三百元

吳鴻一百元　何麗閭一百元　楊文安加股銀二百元

趙仲南一百元　伍星南二百元　李燮全一百五十元

周仲康一百元　楊未一百元　廖星洲一百元

蘇寶堯五十元　楊履祥二百元　張家祥一百元

楊家凱一百元　李庸勳五十元　楊香池壹千元

羅炳洪二百元

總辦事在乾⊘士省屈治把埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　838 Stockton St.　San Francisco, Cal.

Chinese American Oil Co.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接埋香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Wednesday, February 18　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] Permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 324　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國九年二月十八號（禮拜三）（夏曆歲次己未十二月三十日）

本日新聞紙第二十八年第三百二十四號

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者是責凡閱報者如勸滿櫃閱亦須付出續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候起一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報半年展年清交報費者不在此例

一各埠凡認報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館問舊手人曾否交清報費倘未接該報函覆遵行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或免蒙和閱須交清報費付函通知止報倘未經函知自後該報館寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業擬定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

◎本報價目　本報電話叉拿二一六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃彰章歐美廚書四元五

蔗糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.

658 Grant Ave

San Francisco, Cal.

U. S. A.

●停工廣告

夏歷新年本報循例休業自明日元旦起停版至正月初五日卽陽歷二月廿三號照常出版特此佈告　本報啓

本館論說

論交通行政與殖民政策

（彥公）

溯吾粵自市政公所成立以來、拆城築路、積極進行、凡有礙於路線之商店民居、被毀拆者不下萬家、因而貧民之流離失所者以十萬計、此輩既失其故業、復靡所棲依、一再請求官廳之矜恤、均置諸不理、因而一般輿論、對於拆城築路之舉、有極端反對者、謂建設文明之事業、而以專橫強覇之手段出之、遂使十萬窮民無立錐之餘地、勢必輾轉塡溝壑以死、是未見其利先見其害也、此一說也、然輿論上主張是說者固多、而否認是說者亦復不少、大意謂國家施政、以謀大多數人民之利益爲歸、拆城之舉、小數之人民、誠不免被其禍害、然市政公所爲一勞永逸之計、將來道路旣闢、人民往來、交稱便利、排除種種障碍、有以促商業上之繁榮、是蒙其益者爲大多數之人民、雖犧牲少數人之利益所不計也、此又一說也、之二說者、皆持之有故、言之成理、朋儕中常有持兩說之論據以相質問、欲不佞爲之解決其孰是孰非者、昔莊生有云、彼亦一是非、此亦一是非、誰能定是非之眞哉、其今日拆城築路之問題也乎、

味味我思之、難定是非之眞、莊生雖有此言、未免爲模稜兩可之見、吾人對於此事、敢一言以斷之曰、拆城築路、屬於交通行政、此舉是也、惟其對待家屋店戶被毀拆之商民、竟以治殖民地之方法出之則非也、請申言其故、

蓋就政治上之設施言之、其第一最所當急者、莫如交通行政、此爲有識者所同認矣、觀於歐美文明國家、對於新領域、一切百政未施行、先著手於開通道路、以利交通、而後庶政次第舉辦、誠急所先務也、我粵垣人口稠密、道路狹隘、廣衢之上、人民往來、擠擁不堪、車轂擊而人肩摩、行路之人、莫不苦之、此爲不可掩之事實矣、然則爲便益交通起見、非毀拆城基、開築馬路不可、其民居商店、適當馬路之衝者、亦萬不能贍狥保存、至碍路政之進行、此事勢上之無可如何者也、矧文明國家、行政上之作用、基於公益上之必要、而收用民地者、有公用徵收法之規定、然則市政公所之毀拆民居、當得而抗阻之、故今日粵吏之注意交通行政、吾人所極端贊同者也、雖然、廣東者、非中國之殖民地也、粵民者、更非殖民地之奴隸也、三千萬之同胞、皆有完全天賦之人權、生命財產應受法律之保障、市政公所、旣徵收民房、應估計民業現時之所值、公平處置、與以相當之報償、人民旣領受

[illegible]TONG [illegible] Ave. [illegible] Cal.

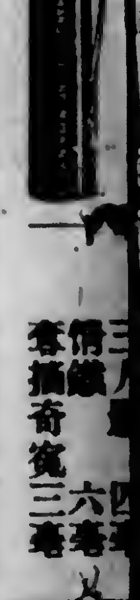
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸[illegible]

售名筆

十二號管中[illegible]金咀[illegible]元五、四元二毛五

十四號管下活[illegible]金咀連夾

十二號半管上手轉活[illegible]金咀三元　五元五毛



●偉市頓菓偈公司通告

啟者本公司原偈擴張事宜將已完全妥善又買就低領頓三丫坑筝偈筝田[illegible]開偈又接本公司派[illegible]檀香山波羅[illegible]

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日[illegible]漲[illegible]加以祖[illegible]多事[illegible]費尤[illegible]

[illegible]價錢[illegible]　四[illegible]　六毫

零沽[illegible]奇零三毫

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心幷接濟香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Phone China 95　P.O.Box 2505

兆昌泰　佈告

本號開創已廿餘年

專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾[illegible]衣衫　發客

向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號　仰貴客留心光顧　價錢克己[illegible]　[illegible]安當不悞

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222　S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桂彙團僞服自農以後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

正土木人參

如創美洲分庄

中國北口外 埠春 海參威 協同和人參庄

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地点之坐庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神成就大事業不可不食此參　價目列後

甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元

超等每両價銀壹佰弍拾元

常有新到原身生曬老山土木人參

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處　金山正埠　同春閣

TONG CHUN CAUN CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

此丹專救身體虛寒

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）　Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街香港濟街麗華（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

如意　大埠　萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥穀交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

太平 S.S. CO.

隆 SANG C[illegible] 616 [illegible]a St. San Franc[illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便至於冰雹食異[illegible]所[illegible]單到來定艙[illegible]速付貨以應[illegible]市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

●●●查辦美飛船局之駁論

十七日美京電云、飛船局長拉仁、前在戰爭期內、因製造飛船、種種腐敗、被人告發、由下議院派員查明核辦、現共和黨議員付李亞與馬治　人、謂該局長拉仁辦理不善、靡費公欵、且彼爲芝城尾利獲技鐵路公司之董事、政府爲利便輸運飛船材料起見、特築一輕便車路、以利交通、乃彼則將此路駁至其公司之鐵道、以圖私利、殊屬違法、惟民政黨議員李亞布駁謂、拉仁竭誠奉公、所興築之路綫、係未接任以前、由政府所規定、彼毫無私意存于其間、共和黨議員所指攻各節、殊無確據、不過意存黨見、藉此以攻擊政府耳、共和黨議員又謂、飛船局辦理不善、陸軍部長、亦應負責、因前年停戰時、美國飛船運到歐洲戰地者、祇得二百一十二艘、此種飛船、無一適用、不堪禦敵、民政黨議員又駁謂、美軍飛船、殺敵無算、失事者僅廿三艘、足見陸軍飛戰隊之功績云、共和黨議員又謂、幸運到之飛船少、故失事亦少耳、否則不止此數云、

●●●鐵路工黨暫未罷業

十七日尾士近省的彩埠電云、鐵路機器工黨、共有黨員三萬餘名、因要求不遂、原定於月之十七號、一律罷工、現該黨首領宣言、接美京該黨代表來電、謂此事交涉、已有頭緒、可望轉圜、請將罷業日期、稍爲退遲、靜候調處云、故照此通告各處工人、着暫行照常操作、

●●●美內部長去職之餘談

十七日羅省電云、美國內務部長蓮氏、定於三月一號去職、現大美及墨西哥兩煤油公司、擬聘其爲副總理、及法律顧問、每年薪金約五萬元之間、比之閣員薪俸、增多四倍云、

●●●韓人獨立之苦心毅力

正月十六日上海通訊、韓國遺氏、今在上海組立政府、已具雛形、據韓大夫男爵金加春稱說、日本雖竭盡智能、壓制韓民、惟韓人復國之念、不爲稍餒、頭可斷、身可殺、此志斷不能奪、日本壓制韓人、極爲嚴酷、不准韓人開設報館、又不准三人以上之聚會、所有學堂、俱由日人爲教員、用日本文字教授青年、專事褒揚日本道德、而反汚蔑韓國、近來每年約有韓人十萬餘名、遷往滿洲居住、蓋因苛政難忍、田地又盡爲日人霸佔、故迫得遷避他國、查金某現年七十四歲、其政府與韓國內地舉動之關係、俱守秘密、以免日本易于查捕黨人云、

●●●磨詩耀工商會通事之得人

墨國磨詩耀函云、信那𡁷省之有排華也、溯其禍源、俱由現任墨京商部總長佳意氏、著該省總督實行排華而起、其黨魁以磨詩耀爲根據地、故黨徒從而嚮集、黨人一舉一動、爲全國視綫所集、而磨詩耀僑胞、均慄慄危懼、本埠僑胞、于一九一七年三月、開設一商工會、以少數堅韌不拔之人心、與多數排華黨相搏於法律之下、持以毅力、百折不撓、而排華黨卒無所施其毒、今各僑胞不爲苛例苦纏、皆商工會職員、及馮君錫彝之力也、馮君保憲政黨員之一、歷任該會譯員有年、馮君乃南海九江鎮石塘口人、其爲人沉毅勇敢、交接有道、無黨偏之見、向爲中西人士所敬服、自有商工會以來、由衆舉爲譯員、適值排華黨發生苛例、而馮君能以商界之聲望、而當外交之要衝、今全埠肅然、皆賴馮君之力云、

本埠新聞

●西匪欲擒姊妹花　西醫施亞、與其姊妹三人、同寓本埠摩失亞運由一百八十號、今早兩點鐘、其姊妹二人、同乘自由車、由外而歸、將抵家時、見有別自由車停在街旁、未幾此車銜尾而來、將近追及、該姊妹車乃改由別處、轉灣而歸、詎此車亦卽追至、姊妹乃大聲呼救、施氏聞耗、持鎗出外、登車轟擊、匪亦還鎗、彼此駁炮良久、均無傷人、後因子彈告罄、遂卽逃去、施氏不及追捕、

●昨日時症之佈告　本埠衛生局長他喜士佈告、昨日報到新染衆熱症者、共一百五十九宗、死者二十一名、

各埠新聞

●●●不法黨人又被搜拿

十七日紐遮士省紐特電云、比打慎埠合衆國衙差、昨日親到無政府黨俱樂部、嚴搜一週、共拘去黨員二十九名、另搜獲叛逆文件不少、現疑去年六月炸擊法部長巴麻一案、與若輩有密切之關係、一併押監候審、

●僱用華厨之爭執　砵崙西報登西林電云、本處車路新任管工度李哥、日前接任時、見有某華厨、在此僱工、以美國車路、係政府物業、不應僱用外人、操作厨役、立將該華厨開除、轉僱用美人爲厨夫、但該美人性不耐勞、工作亦不及華厨之精、爲各工人所反對、咸甚鼓譟、要求辭去該美人、復僱華厨、然該美人之黨友、則又起而反抗、故度氏致電美京鐵路總辦坦士、請示辦法、

●檀山蔗園火災　十七日檀香山電云、接高威無線電報稱、本處有蔗園七處、于昨禮拜六夜、被人縱火焚燒、同時起火者共有九處、延燒蔗園有九十的架之廣、料係罷業工人所爲、現警差拘拿二人、疑爲關涉此案、禁監候審、查檀島蔗業工人、罷工風潮、日益險惡、現有日菲蔗工無數、由別處蜂擁而來、經由同業之日人、租定一大空曠地、以爲工人嚮集之所、

●逃日本之大疫　十七日域多利電云、新任駐舍路日本領事、由遠東抵埠、取道赴任、據稱日本寒熱疫症、極爲劇烈、蔓延甚速、每日死者約三百人、東京及人烟稠密之地尤甚云、

●捕龍蝦違例拘罰　山爹咕西報云、華人亞蘇、向以捕魚爲業、前因捕取龍蝦、有違定列、經拘罰數次、每次罰銀由十五元至廿元、因其所捕之龍蝦、有長有短、不依規定之尺寸、至此次所捕取之長蝦、伊則切斷蝦尾、以駁續短蝦、希圖瞞騙、惟被管理魚業委員查悉、謂均不合例、再

大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

極品參茸補料如叙各色具　請明

專辦正地道藥材

另售城有活命補腦丸　專按竹書意

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每兩銀一元

正鹿尾鞭大補茶　每兩銀一元

大生堂專辦璋春正地道參茸

加茸十全大補茶　每兩銀一元

加參茸十全大補茶　每兩銀一元

金山　祥棧　大埠

CHONG JAN CO.

930 Grant. Ave.

San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造煲衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大厨書　梁才信膏藥

●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue

P. O. Box 2458

San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳酌良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫愈者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄭仲灣披露

大埠　裕生堂　金山

YEE SANG TONG

864 WASHINGTON ST.

SAN FRANCISCO.　CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠㖞盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方拮製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港廣芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸寧華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]

參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]

參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]

參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]

參茸裕生滋補酒每罇[illegible]

强種補腦壯陽丸每罇[illegible]

參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]

華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房

裕生堂總代理

人造自來血

大每打廿元　每罇二元

小每打十二元　每罇一元

發行另議

陳東黎內外方脈

司事人陳景文啓

延年堂

YAN NIN TONG

807 Grant ave

San Francisco

Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七號

本店專辦
正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨真
價實以圖久交仰
貴客惠顧

●醫生回埠　梁醫南內外全科寓延年堂

●佛蘭西花旗銀行廣告

本銀行設在金山大埠失打街一百零八號近猛金街角開張本行華人積貯部聘請本埠花旗皇家銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理附貯出赤隨時按揭銀両息計相宜香港電滙單由香港友華銀行轉交快捷妥當遠近埠僑胞差委及欲得本銀行月份牌者函索卽奉請照西字列來妥當無誤

金錢滙單　每萬元收費用銀九十元

French American Bank of Savings

108 Sutter St.　San Francisco, Cal.

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,

San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

經理各公司留聲機新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神檀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應客商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉併從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N.W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

金山　正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂衫裙四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籃笠凳棹名茶竹價俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　花旗皇家銀行　大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

本銀行自建白石鋼樓設在卡𠼻寬地街夾猛金利街角內設有主固大夾碼鐵箱仔租賃附貯求利週息四釐附貯出入常時能揭按銀両幷香港日本電滙單倘有差委請照上列西字付來妥收無誤

曾慧初荷珠寓廣和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利駐洋店

金山正埠　采芝之堂參茸玉桂藥材

採北地道[illegible]野山[illegible]正地道藥材[illegible]丸散[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG

804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠　金山

JING C[illegible]G CO.

717 [illegible] Ave.

San Franci[illegible]al. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]寄各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Ga[illegible] Loan Office

110 Kearny [illegible]r Post St.

W. J. [illegible]al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等揭按銀元利息定[illegible]張迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市安謹啓

●各種鮮花出售

金英笑鮮[illegible]開[illegible]之花[illegible]萌芽翠報[illegible]迎花園花球[illegible]收價[illegible]光廉華[illegible]惠顧無限歡迎　西人稍古連列打啓

Shellgrain & Ritter　148 Kearny St.　S. F.

九　中

將其拘去、罰銀二十元、

●議員攻擊天文師　美京電云、下院議員棉氏、在議院宣言、謂本京之天文師、於去年所預報之天時、無一靈準、去年夏間、付羅利打省一帶、颶風爲灾、該天文師又不預先報告、致令該省人民、預防不及、損失生命物業不少、實有忝厥職、應將其撤除、另委精於天文者、繼承其乏、

●日人領給保育照未准　斐士那電云、有日人二名、同赴本埠高等衙、求給保育照、因均有美產子女、由伊兩人撫養、昨日在衙審訊時、官以兩人領取准照、係欲用子女名義、購置地業、實違加省禁外人置業定例、特將案退遲一月、然後定判、屆時若係照准、迨其子女置業時、仍須赴衙報明、以憑核奪、

●狂夫囚禁　士連拿西報云、華人佐治興、因欲驟致鉅富、未能如願、致成狂疾、覓人毆擊、昨在卡士度化埠、被差拘逮、隨由醫生查驗、判爲患染神經病、發往遏那癲人院囚禁、

●商店抬價居奇拘罰　美京電云、法部布告、美國衣服食品、價格奇漲、於貧民生計、大有防碍、經查拘此等商店八百九十五家、陸續審訊、定判有罪者廿八家、共罰銀五千元、有雜貨店百餘家、因將白糖起價、致被拘案、經審罰十一家云、

●美婦嗜吸紙捲煙　十七日美京云、本京美以美教會、昨日集議、以美國厲行禁酒之後、除去一害、又加多一害、因女界以現在餐館膳畢、吸食紙捲煙、最爲趨時、不知此種煙草、有碍衛生、婦女吸之、尤不合宜、擬由該會設法禁制云、

各國新聞

●●●英法預防物價高昂

十七日倫敦電云、據巴磨報登載法國內閣總理宣言、今英法兩國、訂有協約、兩國購買物品、彼此不得爭購、以免商人高抬價格、

●●●飛船渡過地中海第一次

十七日埃及啓羅電云、有南非洲政府飛機一具、昨由倫敦駛至給倉地方、共騰飛十六點鐘久、渡過地中海、此爲飛機渡過該海之第一次云、

●●●亞美尼亞飢荒

十七日亞美尼亞國亞力山大堡電云、本處近日食物缺乏、居民多受飢寒之苦、現有近東賑濟會、均派食物、賑濟難民、距難民日益衆多、是日有難民十二萬名、企立候領賑物、惟食物不足、殊難普及、不知美國尙有食物接濟否、

●古巴美樓火警　十七日古巴電云、附近列架地方、有美國農務化學公司大樓一座、昨晚該樓忽遭火警、損失物業、約值銀十兆元、查係由滿載火藥之美船、泊在碼頭、猝爾失愼、爆發甚烈、殃及該樓云、

●駐柯根庭班使召還　十七日班京電云駐柯根庭國班使、因奉班政府命、向柯國購買麥穀、故日前致電班廷、請派輪船、赴柯載運此穀、詎至則購穀合同、尙未訂妥、無穀載還、班政府以其有意欺罔、碍及國體、特召其回國、另候簡用、

●漁船遇霧觸礁　元月卅日英國披利密通訊云昨日有漁船卡𠼻號、因霧大迷途、誤認航線、致在本港外誤觸暗礁、船身撼爛、成爲一穴、海水汩汩而入、有水手一名、奮然跳下該穴、截塞海水、歷四點鐘之久、始救回該船、由別船拖回本港云、

●海宴信託銀行有限公司廣告

本都海宴背山面海平原遼廓氣候溫和天時地利夙已著名徒以金融阻滞經濟之窮以致地利未興實業不振生計困難文化遂後有心者久已憂之都人有鑒于此遂于去春倡議組織銀行立一堅固之機關滙兌既便流通地利亦易發展公私獲益利莫大焉前發招股部現已陸續繳回收到股銀已達十萬存貯銀行生息一俟滙水相宜卽行開辦各埠同鄉已認股者請卽滙來未認者請踴躍投資共享優先利益可也

收到第一期股銀芳名

巫昌渭二萬元
巫隆惠一萬元
李希櫟一萬元
蘇其瀾五千元
蘇消文三千元
顏莊禮三千元
蘇其澤二千元
李珍賢二千元
蘇華煊一千元
巫隆光一千元
李希爍二千元
伍尙捷一千元
黃德銳一千元
李夢熊一千元
雷學源一千元
徐志兆一千元
蘇其鍾一千元
盧世詒四百元
黃俊良六百元
巫昌焜五百元
陳燦順五百元
陳治中五百元
李象挺祖一千元

李偉阜五百元
關桂芳五百元
鍾翠添五百元
李新福五百元
蘇干揚五百元
巫毓楷五百元
黃德茂五百元
江順昌五百元
李業章五百元
李偉煥五百元
李業斌五百元
巫昌霖五百元
朱箕鎰五百元
蘇曉文五百元
巫隆榮五百元
雷家祺四百元
顏泰禮四百元
李伯仲二百元
鄧文均三百元
巫泮昌三百元
鄭九福一百元
羅齊蓮一百元

李敦璧堂五千元
蘇其梯一千五百元
戴均發三百元
馬宏運三百元
羅修堯三百元
巫昌祐三百元
甄永兆三百元
陳恕中二百元
李富偉二百元
顏時滙二百元
雷學煜二百元
馮民偉二百元
李礽蕃二百元
蘇其明二百元
黃燧振二百元
李健礽二百元
李偉樂二百元
馬永錫祖六百元
馬煜昌二百元
李立炎祖五百元
李德盤祖五百元
黃達良祖一百元

號和進　寄砵國美麗銀股收

John Ho & Co. P. O. Box 516 Portland, Ore.

九十

●金山大埠華勝押啓事

啓者本押各股東志圖別業公議將生意收盤凡各親朋有物件押在本押未滿期者無論取票或付票壹概限至九年舊歷四月初五日止仰於期內到來收贖過期不候如各親朋有欠到本押信押揭借賒等項煩速到來理妥爲感此佈

民國八年十二月廿八日

小三

●上海烟庄股東启事

啓者本烟庄收盤後各貨業已沽楚衆議准于庚申年元月初六日十二點鐘假座吳臣街生泰煙庄集議攤派以清手續仰各股東屆時貴臨爲荷

上海烟庄股東啓

十九

修整自由車快捷妥當幷售上等Goodrich笠巴車轆特別歡迎華友惠顧

Automobile Repair Shop.　331 Drumm St.　near Jackson, S. F., Cal.

●滿地可中華會館醫院開幕預期通告

啓者滿城中華會館爲籌捐購樓開設醫院事現已落成謹擇民國九年三月七號卽夏歷庚申年正月十八日舉行開幕慶典禮爲此通告恭請各埠梓友各界團体屆時踴躍光臨指示禮儀無任歡迎肅此預聞

再者如有捐欵自廿元以上者影三寸相片捐欵自五十元以上者影六寸相片同時寄來裝鑲鏡架以留紀念可也

中華民國九年二月一日　滿地可中華會館公啓

十

●笋偈請工特別廣告

啓者本笋偈設在樂居埠工場廣大居處適宜爲各工人所稱許是年爲增廣營業起見經從早定買多笋則將來工務必多並爲工人謀獲利益故所訂工務俱是判工倘本人不願判工則計鏢數亦可判工所得工資包給由鏢數以上是年計用華工二百餘人將由新歷三月尾開工凡各處僑胞欲做笋工者請照下列各處報名是荷

總代理請工人陳棠寓大埠舊五層樓十號房或問威巴利街仁隆或都板街天元便知

士作頓埠德利　寬記棧

汪咕魯埠廣英隆李沙文

二埠海順陳玉卿　樂居埠源昌

葛崙埠和昌　日新公司

麥爾爐笋偈陳觀宸鄺占南啓

九年二月

○葛崙通訊處　Thom & Moy　Courtland, Cal.

十

●香港廣東銀行轉金磅第三期交股人名

麥箕晋五十股
嚴　合五十股
劉學烱一十股
蔡應奕廿五股
方春桂一十股
郭德儒一十股
劉孔樑二十股
雷維麟二十股
雷家浣二十股
黃錦瀚七十股
黃寬權二十股
陳應俊一十股
譚植華五十股
周在潤五十股
甄燦瀚十五股
李輪美三十股
梁章傳十三股
趙修發廿五股
陳　開一十股
余燦和二十股
方瑜珍一十股
林舉齡廿五股
馮傑生一十股
李承鏘二十股
雷維照一十股
司徒俊球一十股
陳旭焯一十股
張培禧十七股
湯宗謀十五股
李明儒廿八股
林箕田五十股
程守錦十五股
劉孔湘十五股
李明衍二十股
蕭俊民二十股

陳文澗三十股
劉學沛二十股
方海籌一十股
劉學諄一十股
甄明福五十股
李權業二十股
黃華熾一十股
孫兆祥十二股
麥展懷四十股
謝香圃三十股
鄭蔭南一十股
伍勳凝廿五股
周如保五十股
方富邑一十股
余洪根十五股
余官祿十五股
黃悅桂二十股
胡　相一十股
張炳垣十五股
雷治學廿五股
余灼和二十股
余榮表廿五股
余炬章廿五股
譚人文一十股
司徒業五十股
趙瑞琳廿五股
周紳長五十股
湯宗養十五股
李明聰廿八股
李蔭明二十股
黃藝堂一百股
譚福林加十股
周棪光五十股
梁鴻悅五十股

黃經獲二十五股
李劉氏七股
林　歡五股
李瓊璋六股
劉學坤十股
劉學宏四股
雷　齊五股
黃昌高五股
黃文占一百一十五股
周學瀚五十股
周家勵二十五股
周瑞保二十五股
陳桓良六股
趙濟藩二十五股
劉翠安一十股
司徒綺雲二十股
雷家任五股
吳仁鑑二十八股
吳奕顯二十股
周振椒三股
方春桂加十股
方海籌加十股
余逢章二十股
司徒樹業五十股
司徒伯業二十五股
司徒發護五十股
鍾美璐十五股
周家煊一百五十股
司徒發煥十二股
司徒定韶七十六股
司徒定遂二十五股
司徒定鑾十二股
何貽謀五股
雷　齊廿五股

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.

510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　一月廿二號到　一月三十號開　三月卅一號到　四月十號開

南京船　二月十一號到　二月廿一號開　四月二十號到　四月廿九號開

差拿船　二月廿五號到　三月六號開　五月十五號到　五月廿五號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

●中國郵船有限公司股東請看

公啓者本公司依照章程第十四章第一節准三月一號下午七時在本公司辦事處舉行股東年會敦請各地股東屆時惠臨如因地遠事繁不能出席則請委權代表到場會議爲幸

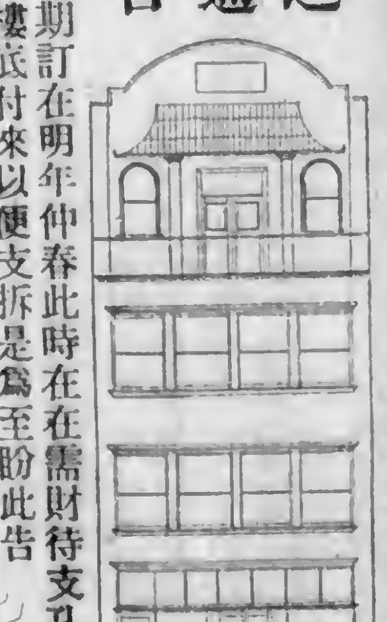
一千九百二十年二月一日

中國郵船有限公司書記鄺文光啓

十二

瑞端堂催收樓股之通告

爲通告事照得本堂商訂都板街七百四十七號門牌磚樓一座早經訂章通告在案已於元月廿九號經當衆交易清楚但興工改築之期訂在明年仲春此時在在需財待支孔殷仰我昆仲刻卽將樓底付來以便支拆是爲至盼此告



民國九年二月一日

金山正埠瑞端堂啓

●和平總會启事

爲佈告事照得本總會章程第三十六條內開凡屬堂界人等有犯伊堂規則被伊堂擯逐者別堂不得收錄此乃各堂諸君公意所決定復經本總會同人宣佈在案久有明條無何日久玩生竟成忽略揆諸和平初願有遺憾焉今爲杜弊起見重申前議一致贊同特此佈告仰各埠堂界查照後開章程一体遵守有厚望焉

計開

一　凡某堂如有革出堂友必須向本總會將被革人名具報俾本會通函各堂存案以杜濫收流弊

二　凡甲堂革出堂友自懸紅登報後一經査出爲乙堂收錄先向本總會聲明以便函知乙堂將該人開除作了如乙堂不遵顯係有意違章任從甲堂追究乙堂不得干涉

三　凡有厠身甲乙丙丁堂干犯甲堂向章革出當未革出之日任從甲堂對待乙丙丁堂不得干涉

四　凡有厠身甲乙丙丁堂被甲堂革出當革出之日債項未清任從甲堂先告訴諸乙丙丁堂在乙丙丁堂祇可相勸不得扛幇

八年十二月　日　駐美和平總會公佈

十九

●醫信　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

堂
DA…
San…
●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

股現因各埠[illegible]間有未交股銀客茲特改期二月十五號爲最後截股時期仰各親友注意幸勿失之交臂　丁卜
民國九年正月三十號
總理陳百興　書記譚南謹啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨眞價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.
7… Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

相當之報償、庶可別謀新居、圖復故業、免至有流離失所轉死溝壑之慘況、乃粵吏徒知交通行政之應急辦、而蹂躪人民之權利、強佔霸取、甚於強盜、此乃歐美人對待殖民地之方法、間或有之、而亦不盡然者也、今粵吏之悍然出此而絕無顧慮者、殆以殖民地之奴隸視粵民矣、又何怪人民之憤憤不平耶、仍願當局者之妥爲處置也、

緊要新聞

●●●保留和欵仍多爭執

十七日美京電云、民政黨領袖欵治確、致文共和黨領袖辣治、謂共和黨議員須要退讓一步、接納民政黨所將第十欵保留案修改辦法、或共和黨將保留案、另行修改、使民政黨得有容納之餘地、否則彼此堅持、無可轉圜、終難成議、

●●●美總統恐嚇和會之申辯

十七日美京電云、白宮佈告、諸傳總統威路臣、致文和會、謂協約國代表、若未得美國之同意、遽將啡天美問題、擅自解決、則美國將退還啡沙利士和約、及英法協約等事、全屬子虛、毫無影響云、

●●●意國難佔啡天美

十七日啡天美電云、意國著名詩家地能士奧、自率兵隊、佔據啡天美、宣布自主、已有數月之久、昨對報館訪員稱、現啡天美全境、統歸其管轄、意國無力奪據之云、、

●●●英政府警告土國

十七日倫敦電云、英國政府、業已訓令駐土京之英國水提老北、飭照會土國、謂協約國決議准許土國、仍舊在君士旦丁、設立政府、辦理國事、惟土國須遵照和約而行、及勿濫殺亞美尼亞人、致傷人道、否則聯軍必修改和約、使條件更加嚴酷、以爲對待、

●●●萬國平和將實現

十七日海牙府電云、美國富人卡尼忌、前在本處建築之平和宮、經於一九一三年落成、向未正式開用、辦理和平事務、茲由荷國政府、發出通告、邀請那威瑞典丹麥及瑞士等中立國、各派代表、同蒞該宮、將聯盟會第十四欵所列之永定萬國裁判衙、討論辦法、

●●●羅國嚴防過激黨

十七日柏林電云、波施委技黨、現在羅馬尼亞國、大爲活動、該國政府、已下令全國戒嚴、並下動員令、務剿滅該黨、及將其報紙書信、嚴行檢查、以免過激主義、愈播愈廣、

●●●布拉仁反對苛化爲候補總統

十七日尼布蝍士架省林肯埠電云、民政黨在野領袖布拉仁、宣言反對苛化爲民政黨候選總統、據稱紐約世界報、爲民政黨之機關報、現著有論說、贊成苛化爲下任候選總統、無論其爲民政黨或共和黨所選出、該報均力爲贊助、似此模稜兩可、方針不定、吾所不取、倘苛化欲出而爭任總統、何不將其政見發表、任由民政或共和兩黨採納、乃於治國政策、一無表白、而欲他人公舉爲總統、實爲不度德量力之極也、

恭賀
新禧

廣益號同人鞠躬

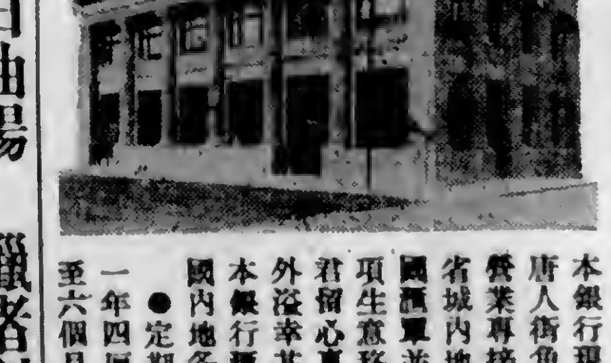
信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔴粗[illegible]竹枝香山的粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞　專辦[illegible]參茸[illegible]西國精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利亂目混珠諸君光顧請認得身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭

臘豬利排骨
爽脆咸豬肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨唐山自製自設發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷廸僑 慶順扳 成昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K.F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備
烟白糖酒蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

◎茲將麵品價目列下

金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
桂花各款通心粉	每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

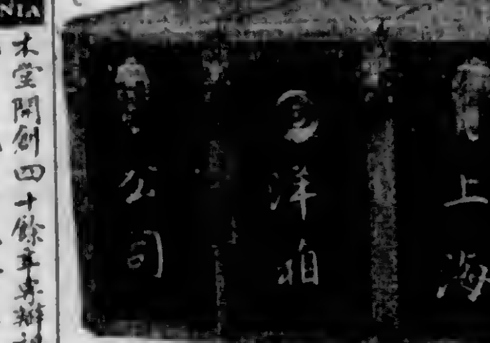
◀本廠貨價列下▶

一等廣東麵干	每百磅一十六元
二等廣東麵干	每百磅一十四元
三等廣東麵干	每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元五
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵	百磅十二元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉	每百磅十元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
7… JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價寔如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上[illegible]

代售何守仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罐藥水擦完擦完後即蓋善棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士[illegible]
◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罐五毛
（郵費自理）

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal, U. S. A.

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●八省鐵路近訊

交通部咨陳政務會議云、交通部爲咨陳事、竊查本部前具西南鐵道計畫書、咨陳貴會議提交上海會議、業經議決照辦在案、現在和會停頓、而此於西南利害關係至切、自不應隨和會而擱置、茲擬設滇黔川陝粵桂湘閩八省鐵道督辦公署、爲鐵道事務統一之機關、并擬舉岑總裁春暄爲督辦、八省長官爲會辦、其理由請約分晰言之、概自護國護法一再興師、元氣凋殘已甚、軍隊林立、餉需告竭、民財搜括無餘、故大局無論如何解决、而培養元氣、與裁减軍隊、實爲西南自身唯一之要圖、鐵道者、培養元氣之根本辦法也、蓋鐵道成、則農業商業敎育軍事、以及人民生計、地方公益、靡不受其利益、而各省元氣易於漸次培補也、鐵道者、又裁减軍隊之善後辦法也、蓋鐵道舉、則西南應裁之兵、概改爲鐵道工役、或保護隊、在政府已收裁兵之利、在人民不受裁兵之害、則地方隱患易於無形消滅也、夫鐵道與西南關係既切且鉅、有如此者、自應速謀舉築、以觀厥成、固無疑義、顧本部猶有顧慮者、護法區域、共計滇黔川陝粵桂湘閩八省之大、地方遼闊、若建設鐵道事務、由八省各自爲謀、事權紛歧、諸多滯碍、惟設一八省鐵道督辦公署于廣州、凡八省區域以內應行建設之鐵道、概由公署綜核辦理計畫、統一路線、無相抵觸、權責專屬、推行自能盡利、此本部擬設八省鐵道公署之理由也、（未完）

●●●粵議員林中靈被捕記（續）

六時許、四叔回家、謂氏何故攪此事、現楊氏在院嘔吐不止、如有不測、則極不好看等語、氏受責問、故爲驚異、其實此事確與氏無關、所供是實、杏花供年十七歲、新會人、係林中靈之婢、十一月初一午刻、三樓之茶、係婢手冲、但當水未滾時、婢將茶壺放在廚內、婢旋有事入房、但是早何氏亦起身、旋復入房再睡、別人有無放藥、婢不得而知、該茶係六安骨、如果無別種藥、不應苦澀、當時二樓祗婢與何漢華在內、婢委無下毒之事、所供是實、林中靈供年三十四歲、新會人、住一德社德慶坊又五號、緣中靈先娶馮氏爲妻、後又娶平妻楊氏、本年又立何氏爲妾、何楊兩氏均畢業生、彼此積不相能、素有惡感、舊歷十二月念六日、中靈因事回鄉、至十一月初一二日、同接楊何氏等函、以家中發生此事、催促回省辦理、初三日回省、正欲研究該茶是否有毒、并下毒者爲何人、前晚楊氏又向中靈請爲伸雪、當答以俟細心研究、自然水落石出、不意楊氏卽來官廳告訴、此事並無串謀下毒、就此而論、正比例則何氏受嫌疑、若反比例則難保非楊氏自爲藉以圖陷、總之虛實均應澈究　期得眞相等語、謝輝供年三十一歲、德慶人、住靖海新街十二號三樓怡廬、當一雜役、緣何漢華前交鑲金簾鈪一對、着民帶往修整、十一月初一晚七八時許、何氏着杏花到取該鈪、杏花告民、謂林議員家中發生謀害案、并稱該茶係其經手、并欲投水自盡、民

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付來藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寄函各症丸散請照舊告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元　並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩頌

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付伕求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付伕紙廿元求先生小心參訂用丸藥爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付伕求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両匯兌代辦雜貨格外周旋久爲見顧親朋過愛殊深感佩[illegible]

東洋
Kaisha
…Building
S. F. Cal.

啓者本公司原有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸[illegible]由本埠三十[illegible]開行各船堅[illegible]

金山 大光書本[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

煤氣公司
PACIFIC…Electric Co.
508…Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怡思[illegible]

本公司辦事處在士[illegible]街五百〇六號

代理人趙治富都板街實事堂

陸軍・警察・醫生譚蓮儒　統理內外方脈・經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大小罇　全料八小罇

[illegible]

●四鞭健腎丸　大小罇　三元五毛　一元七毫五　全料八小罇十四元

[illegible]

●夢遺存真固髓丹　大小樽　四元　二元　全料八小樽十六元

[illegible]

●真陰滋培血露　大小罇　三元　元半　全料八小罇十二元

[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大小罇　四元　二元　全料八小罇十六元　膠大小罇　五元　二元半　全料八小罇二十元

[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大小罇　五元　二元半　全料八小罇二十元　散大小罇　三元　元半　全料八小罇十二元

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大小罇　四元　二元　全料八小罇十六元　膠大小罇　五元　二元半　全料八小罇二十元

[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大小樽　四元　二元　全料八小樽十六元　膠大小樽　五元　二元半　全料八小罇二十元

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大小樽　三元　元半　全料八小樽十二元　疝痛膠　大小罇　四元　二元　全料八小罇十六元

[illegible]

●癧消藥丸藥露　每樽大小　四元　二元　全料八小樽十六元

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大小罇　藥散大小罇　一元　五毛

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

- 補身大造丸　大小罇　五元正　二元五
- 保腎楊枝露　大小罇　三元正　一元五　大罇四元　小罇二元
- 太乙救苦百勝丹　每罇二元
- 喉毒遇仙丹
- 耳閉聾丸散　大小罇　三元正　一元五
- 因色封毒保安丸　每盒二元五
- 百草培元化毒膠　每盒二元
- 立止濁淋刺痛丸　大小罇　二元　一元
- 理腎固精丸
- 止痛生肌十神丹
- 神妙化痰止咳丸每罇一元
- 退風灶爛眶眼藥每罇一元
- 立止鼻血咳血咳血丸每罇一元五
- 蘭消魚口便毒丸每罇一元五
- 應驗喉科解毒先天散每罇一元五
- 靈驗癲狂丸一料
- 爛脚拔毒生肌膏每盒一元五
- 妙止牙痛牙痛丹每罇一元
- 八寶清肝明目丸每罇一元五毫
- 參茸鹿巴還淸丸每罇二元五
- 新方外勞內傷補大丸每罇三元五
- 婦科調經種子保產女金丹一元五毫
- 婦女閉經通經育紅丸每罇一元五
- 立止心痛肚痛丸每罇一元五
- 偶止頭痛暈痛丹每罇一元五
- 風濕癱瘓骨痛丸每罇二元五
- 瘡科解毒內消醒丸每罇二元
- 瘡科解毒內止痛丸每罇二元
- 外消惡瘡無核膏一貼一元每盒三元
- 拔毒生肌白玉膏每盒一元每貼一元
- 實效掃光頭鮮水每罇一元
- 立消蠱脹積脹丸每罇二元
- 跌打還魂止痛散每罇一元五
- 婦科調經腹痛白帶丸小罇一元
- 專備跌打還魂止痛丸每粒雙元　單元

通信處　美國羅省埠亞羅米打街門牌七百五十八號譚濟堂

中國新聞

●●●湘學生代表謁總理記

湘南學生全體解散、代表來京請願、業已上呈政府、訴張敬堯以摧殘教育之罪、懇政府即速撤懲、呈上後、一次見總統總理及教育部、不得要領、十二月十三日、學生代表李思安（女）符狄梁陳士銓鍾秀等同入國務院、在新華門欄杆外久候、見新華門首懸掛國旗電燈萬盞、彼此相語曰、年關已逼、熱鬧如斯、彼皆安享幸福、我等流離轉徙於三千里外、求壹見總理不可得、寧不可悲、門公出語院內有要事會議、總理赴會去了、不能見客、代表等乃求見秘書長、門公謂秘書長有事、請明日再來、該代表等則謂不見總理必見秘書長、非得陳述來意、決不回去、門公遂通電話于內號房、始得引見王秘書、代表等陳述來意、一面聲明中央根據張敬堯來電、通電廣州軍政府、謂湘省教育問題業已解決、係屬謬誤、一面問政府對於張敬堯禍湘、究竟如何處理、代表云、前見秘書陳述張敬堯禍湘及摧殘教育等事久無答覆、故特再來謁見總理、請示辦法、又湘學校並無上課事、學生之解散、因張督種種暴行、教育經費之虧缺、乃其一端、張督之電、荒謬絕倫、專圖蒙昧中央、不獨欺全湘人士、實且欺全國同胞、又欲去張非萬餘學生一方面之意、乃全湘人民大衆之意、徵之各方面之控告、各處之電文、可以知矣、王秘書答云、我即將諸君之意轉達總理、至於辦法、則不知總理之意如何、容緩當有明白答覆云云、

●●●購買法意公債之踴躍

大陸報云、法國新發行之政府公債、定於二月十九日起至三月二十日止、為購買期、今上海由中法實業銀行出售、並無一定限期云、意國第六次公債今亦在上海發行、由友華銀行經手、票面一百里亞、（意幣）售價八十里亞半、利自一月一日算起、一百里亞合墨洋六元七角半、上海銀一百兩可購意票二千里亞、平時壹里亞合一法郎、即美金二角、故二千里亞在平時值四百元美金、此次購買法意債票者頗形踴躍、因此乃最後一次之優待價格、目下法國除北境外人民已安業如常、田收亦豐富、惟大缺煤而已、

●●●各團体紛紛反對直接交涉

▲口口聲聲曰聯盟會、聯盟會、不知聯盟會是由上帝創造否、

北京大總統國務院外交部鈞鑒、山東案聞日本有通牒我國履行德約之說、此案在拒簽德約時、國民公意、決付國際聯盟解決、我若與日談判、即與未拒簽約無異、勢必盡棄前功、請堅拒直接交涉、免墮狡計、江蘇省教育會、上海縣商會、上海教育會、寰球中國學生會、中華職業教育社、上海歐美同學會、華僑聯合會、上海基督教救國會、上海救火聯合會、篠、

●新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
李沙文	五百元
譚　贊	二百元
陳仲璽	一百元
簡世廷	二百元
李希棠	一百元
李炎南	二百元
陳　勳	一百元
曹鳳凰	五百元
李振乃	一百元
林紫燦	五百元
林立詳	一百元
鄭占南	一百元
鄺溥敬	五百元
梅宗周	二百元
李駿發	五百元
簡　炳	二百元
吳業焯	五百元
李宗兌	一百元
黃杜業	四百元
李洽記	二百元
梅恭栢	一百元
阮宏沾	五百元
蔡盛杷	一百元
黃耀臣	一百五
鄺修沛	一百元
甄金香	一百元
阮宏瓚	五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰公司

金山大華
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線裤什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco,　Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.
中西書籍

發明中西文尺牘書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

新式
留[illegible]唱碟
機器

第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲於閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大[illegible]

一號開面三十五元
三號密面六十[illegible]元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅[illegible]別[illegible]房以備眷屬之用[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治脚聖藥　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸　每料抗　半料統　小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中實效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛經蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安
弟鄧卓生字頓

北京總統國務院鑒、德約一百五拾六、七、八、三條、我國已拒絕簽字、留待國際聯盟會提決、頃閱連日報載、日本將通牒繼承山東一切權利、實屬橫蠻已極、豈有未加承認自行占取之理乎、務請嚴辭拒駁爲幸、上海商界救國總團叩、印、（致南方軍政府電辭同）

廣州軍政府參衆兩院鑒、和約我未簽字、不受拘束、日人竟欲繼承山東權利、實屬違背公法、除電北京政府嚴重抗議外、務望一致力爭、勿稍退讓、上海學生聯合會巧、（致北京政府電同、）

●●●孫寶琦赴滬消息

滬訊云、北京稅務督辦孫慕韓昨日由京擕眷南下、業經由交通部電飭滬甯鐵路局長任筱珊、派花車一輛、赴甯應用、該路局原有壹號花車在甯、昨車務處電至南京下關站長、飭該花車在甯守候孫督辦乘坐來滬、聞孫氏南下、係關和議而來、今日抵甯、會晤李督軍、有所接洽、共謀進行方針、稍作勾留、明日乘滬甯路局花車來滬、

●●●中國銀行上年之獲利

泰晤士報云、去歲中國銀行結賬後、計盈餘三百四十萬元、股東分紅利可得百分之十二云、

大開眼界

Union Practical Co.　Dept. 114
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比意俄土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰于海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰塲所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毫以爲付貨費用至貨到之時然後交足可也

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行　資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌（及交單放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

屋崙

京華公司加招股份告白位

紹昌行敬送告白位

羊城方便醫院醫生
陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脉 跌打駁骨 花柳疳疔 癱疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

〇醫館在都板街七四六電話一八

●●陳梅浦確實係名醫

葉染飲症咳逆上氣蒙先生醫治大有起色因友人推薦別醫謂腎氣不納用滋陰補腎之藥予腎家素虛信以爲然不料服藥十餘帖遂週身浮腫其氣愈逆終夜不眠病勢險惡然後乃歎自貽于戚信任先生不專之咎不得不佩服高明再次求教先生謂汝眞陽素虧宣化無權蓄爲痰飲復滋其陰何異引海洋之水以益江河安得不橫流泛溢用大劑羌附服至數磅腫退氣順諸疾霍然金門有此名醫造福吾人不可謂非厚幸謹登數言以告世之同病者

寓大埠永和堂開平關國葉敬頌

●●有寒熱症問此良醫

予患西班牙寒熱症頭痛身痛嘔惡咳逆大熱大渴痛苦萬狀延梅浦先生診治藥到即搓小女亦患是症亦蒙先生治愈先生研究此症確有心得去年曾著一論說登于世界報詳論此症治法救活多人染是症而欲占勿藥者可速問此良醫

屋倫七街一一六六陳曹氏披露

勝患寒熱症週身拘束往來寒熱重褻不睽蒙梅浦先生醫治服葯僅三帖而瘳眞神醫也感佩莫名誌此鳴謝

寓大埠人和會館歸善縣曾觀勝頌

●立愈寒熱症葯每包一元筆金（郵費在內）

補腎丸

參茸 鞭蛾

此丸用三鞭參茸蛾配以[illegible]

全料廿元 半料十元 每盒五元 每兩員半 郵費自備

以何氏着他到民處取鈪、若不見其回來、豈不向民追究、故帶他交還何氏、並往楊氏處問侯、餘不知情、警廳訊得此案、林中靈既娶馮氏爲妻、復娶楊氏爲平妻、尤犯刑律第二百九十一條之罪、被控之罪與發覺之罪、均屬刑事範圍、擬送法庭訊辦、又訊云、昨省議員林中靈被捕、議長林正煊副議長曾叔其即日同到警廳保釋、而林已轉解地方檢察廳、檢察廳長以林中靈方在豫審期中、未能釋放、故卒未得保出云、

●●●粵省海防艦長姓氏之調查

粵省海防艦隊、向歸廣惠鎭守使管轄、茲將最近各艦長姓名、探錄如下、廣海艦長黃炳金、號叔田、廣庚艦長馮廷燦、號公武、廣金艦長丁顯、號伯秤、廣玉艦長丁守臣、號貞甫、均廣東人、寶璧艦長陳慶雲、號賀芝、湖南人、

新欵風雨表

科學天機發明可奪

此圖乃一風雨表係依據科學利用空氣壓力能于二十四點鐘預告雨降及天晴其構造如瑞士蘭屋式雕刻精美屋前窓門二屋旁窗門各一又有小門二報告雨降天晴之二傀儡即由此二門出入門頂有雄鷄及鹿頭各一屋旁又有雀巢一所諸君懸之室內既可爲裝飾復能預知雨降天晴洵爲有用之二品切不可以尋常玩具視之也貨存無多請速來購每具價銀二元二毫五諸君請將此段告白剪出連郵票二毛五寄至本公司即將風雨表奉上其餘之二元二毫五俟貨到交銀

Variety Sales Co., Dept. 450K, 1136 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務事現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

滙參經驗奇方
博濟醫局
製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰盛風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●兩儀培造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

本華自[illegible]

十五號管中機吸金光器金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五

十二號管下活吸金咀 二元五毫

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

電話失打一四〇

本報各種書籍

●興亞火柴公司附股者第十四期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行既有一日千里之勢與洋人公司訂購之機器固不日工竣卽各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘請陳秀君爲管機師陳君係電學畢業生素有經驗

本公司現託企李崙埠陳允偉君爲就近代收股銀人特行布告

再者前將認股芳名鹿續登至第十三期閱報諸君諒蒙鑒察則附股之踴躍親朋之信託亦可想見茲又將第十四期收到股芳名開列如左

周家樓四千元
鄧觀隆二千元
張廣培一百元
林樂齡一百元
李社長一百元
劉維安三百元
周新和二十元
顏則一百元
馬進二十元
張强五十元
陳觀添五十元
陳允鏡三百元
陳楊錫五百元
胡偉烘一百元
羅紹欽一百元
陳應普二百元
陳恭和一百元
陳宗典二百元
李奕揀二百元
陳社衛三百元
陳用楊一百元
陳宗昇一百元
陳曉中三百元
陳洪臻五十元
胡偉就五十元
黃錫玲一百元
陳楊盛二百元
胡敎和二百元

黃培進一百元
方炎莊九十元
黃杜邦五十元
李麟祖一百元
余毓構九十元
黃意欽五十元
陳允偉一千元
鄧松源一百元
陳攜顯二百元
陳都彥五十元
陳由彩三百元
鄧愛隆二百元
胡洽和五百元
陳悅扶一百元
陳譜楊二百元
陳允廣一百元
黃見濃一百元
黃孫業二百元
陳文泮三百元
張文照一百元
梁基瑜二百元
陳楊華一百元
黃傳琳五十元
陳允聯一百元
呂祥雲一百元
陳允鎰一百元
陳大本五十元
李達明一百元

司徒有壽加一百元
陳鴻元公司一千元
胡榮慶二百五十元
黃傳琳加五十元
李珂南一百元
方安燦二十元
鄺文養五十元
陳允泮五十元
鄧院隆三百元
陳鈴顯一百元
陳瑞炳九十元
胡錫俊三十元
陳德洪五十元
陳恭敬一百元
雷瑞慶一百元
陳賢華一百元
吳德華五十元
馬大愛二十元
陳楊文一百元
任迺衍三百元
陳莊以一百元
李文永一百元
陳禎顯一百元
黃福中五十元
黃廣章一百元
陳振鵬五十元
陳品三一百元
陳楊泮五十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳鼎俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

島市打新源盛陳文 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

美洲金山正埠
中美大藥房
總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 [illegible]

上藥者[illegible]

肺體之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛 郵費一[illegible]

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病 每枝銀一元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五 每打銀十五元 郵費二毛

此藥性質甘和以治肺[illegible]

香港扁至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球

和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Box 1037 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（哥埠）（市卡）

Sang Yuen & Co.

538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鋑正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈 癆瘵痲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學世餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺世載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煲腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煲腎補漏壯顏色丸每料一百半料五十元
●新開奪將大痲瘋斷根散每料一百半料十八元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌生疳穿掌爛藥膏 每盅十元
●治癲瘋面上紅雲印幷身起印藥散每罇銀十元
●浸疳膿痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰養神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇二元
●生疔搽六陰脉藥散 每罇五元
●陰陽惡毒消毒藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治癲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●腳痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇五元
●縮尿沙淋藥散 每罇五元
●搽眼膿痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇三元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃榜膏藥辣茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血藥每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗眼膿病帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生疳鼻爛膿痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
[illegible]

天生堂 [illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙扣保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交天生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里槼意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）　●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則然無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺痛　痰滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟或脚痲趾痺筋絡痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵痰濕結隧氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患「連服五日痛止」而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩（滋水煖腎）固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

政務會議大砲除名

孫文去年具書向廣州舊國會辭總裁職、迭經各議員一再挽留、軍府方面、亦屢派員赴滬、請孫勿辭、所有政務會議發出文電、均照常連署孫名、以示共同負責之意、惟孫辭意仍堅、始終不允取消前議、最近並電軍府、請勿再署其名、各總裁因其意決、遂十昨日起、所有關於政務會議發出文電、己即除去孫文之名云、

大家歸

▲實行社會主義

吉林五常縣屬、有一座小小村落、統計戶口不過九十來家、竟出了一位出類拔萃的長老、創議一大家歸名詞、竟鬨動全村、大家牽牛担米、合併起來、全村財產公舉二人經管、通力合作、守望相助、立誓有飯共吃、有錢共用、其亦「五斗米教」之流亞歟、

社會鑑

新娘吞金

▲一雙珠淚姊耶老

上海新閘路新康里韓某、年逾花甲、其妻今夏染時疫而亡、續聘南成都路祝姓之女、年約三九、結婚時、賀客盈門、新郎白髮蒼蒼、與新娘同拜、新娘見之、登時淚流不止、及入洞房、暗將手御金戒一枚吞下、爲喜娘所見、雖用多方挽救無效、恐有性命之虞云、

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰愱服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣　大埠仄臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖畧與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤目中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要清凉解散宜服荆防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣至先生之名早已膾炙人口自無待僕爲之揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳　中九　大埠萬國寶通銀行經理馮恆披露

良醫關定波

寓大埠仄臣街六四九話筒差拿二六七

The Tingpo Herb Co. 649 Jackson St. S. F. Cal.

●渣華太平洋郵船公司廣告

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步客位分爲一二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧是荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下

○芝錦鵬西歷二月九號到二月廿七號開
○芝順大利西歷五月中旬到六月中旬開
○船票在大埠都板街七四一號發售并無分局
○話筒差拿六五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每盒三元

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒〤元
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒〤元
參茸固本丸　每盒〤元
龜鹿滋腎丸　每盒五元
心腎雙培寧神丸　每盒〤元
開胃健脾丸　每盒〤元
肥兒保育丸　每盒五毛
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]

花柳搜毒入骨丸　每罇五元
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒〤元
九氣拈痛丸　每盒〤元
立止發冷茶　每服一毫
毒中仙　每罇〤元
立止鼻血散　每盒[illegible]
凝響尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒〤元
追風去濕丸　每盒〤元
四血妄行丸　每盒〤元
化痰止咳丸　每盒〤元
瀉痢固腸丸　每盒〤元
紅白痢症散　每盒〤元
花柳惡毒回春丹　每罇〤元
千金救苦化毒丹　每罇〤元
口瘡獨步如聖丹　每罇〤元
珠璜拔毒下疳散　每罇〤元
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇〤元

婦科種子丸　每料十元　半料五元
婦科烏金丸　每盒〤元
婦科白帶丸　每盒〤元
經期肚痛丸　每盒〤元
婦科濟生丸　每盒〤元
婦科坤順丸　每盒〤元
冰璜痔漏膏　每盒〤元
火傷水泶膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打傷止血散　每罇[illegible]
八寶撥雲散　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

Retake of Preceding Frame

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆 貳 兩盒 陸員 叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸專治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆 貳 兩庄盒 肆員半 貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆 貳 兩庄盒 伍員 貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
達痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
拔爛疳珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員
救急萬應喉散	每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應偶遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處 The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco CAL. U.S.A.

說部

戰之前（二續）

（師魯）

時則諸聞他室中拍案聲、人語聲、譁罵聲、一時併作、大佐方駭詫間、忽一健僕推扉入、愕眙曰、主人怒甚、勢非歸其原金不可、姑娘奈何不早爲之計、徒泣奚補、女不答、僕躊躇至再、似有所得、忽欣然曰、小人今有一策、差足以解此倒懸、但不知姑娘能進言否、言次頻側其狡猾之目、視大佐、大佐盤旋室中、如熱石上螞蟻、狀殊不寧、聞健僕語、乃亟問之、僕嚅嚅曰、小人一得之愚、殊不敢上塵清聽、然急不暇擇、舍此殆無以解此奇阨、言至此、則趨近大佐之旁、附耳而語、大佐聽至得意處、拍掌大笑曰、妙哉妙哉、何相逢之晚也、現錢交易、請以明日爲期、

翌日、男爵邸中之賭博如故、以無大佐故、舉坐皆鬱鬱不樂、須臾大佐昂然至、至則並不入賭場、遜人男爵之秘室中、時男爵正與其儕輩竊竊作私議、忽而眉飛色舞、忽而搔首躊躇、若待所約而未至者、及見大佐推扉入、乃掀髯曰、遲君久矣、來何晚也、大佐並不寒暄、直從懷中出一物、上之男爵、並衷訴曰、此區區者、殊不足以言報、聊表微忱耳、男爵且閱且讀之曰、此爲動員計畫、此爲兵員集中並配布地點、此爲兵器糧食之鐵道輸送計畫、閱竟大笑曰、此種種者、不啻英國臣民數十年心血之結晶體、微君曷以得此、微君曷以得此、噫、德人何幸、其生命竟至包藏於小册中耶、言次、即從小櫝中出紙幣三千磅、付之大佐、大佐得此、喜躍莫可名狀、與男爵略一周旋、即挈緋霞、奔入賭場中、任情揮霍、詎知儻來物終爲不祥、天甫黎明、早已妙手空空、行囊又告罄矣、於是大憤而去、明日復來、則桃花人面景物全非、所謂男爵者、蓋即日耳曼人之化裝、已率其曹返命去矣、無何英政府即接德國最後之通牒、（已完）

雜誌

活佛知有籌邊使

京函云、外蒙取消自治、京外各要人均電致活佛、賀其受册封、茲覓得庫倫活佛覆徐籌邊使等電文、列錄於左、（上銜略）遠辱賜電、猥以還政禮成、忝膺上賞、藻棻溢量、愧弗敢承、伏念外蒙之於母國、久捍邊圉、世守藩封、援前代之遺規、溯西來之舊史、胡越同源、夙儔兄弟之倫、何有詐虞之事、不圖叔季、遂至參差、敲骨誅財、原勝國有棄民之政、擇陰假號、匪夜郎存自大之心、九載睽離、彌懍冰淵之懼、十年富教、早圖神器所歸、值鄰國驛騷、池魚滋恐、顧宗邦保乂、風鶴無驚、刁斗嚴營、三軍合肅、氈裘安牧、兆姓歡騰、又逢漢使臨邊、威儀再見、敢率名王欵塞、江漢朝宗、初釋仔肩、歡幸並集、欽承渙汗、喜愧交縈、所願闡揚法雨、黃教遐昌、舞蹈仁風、金甌永奠、區區之意、竊冀此耳、今因辱賀、順布悃忱、伏祈亮察、諸維荃照、外蒙翊善輔化博克多哲布尊丹巴呼圖克汗、佳、

●僑美紐英崙波士頓埠雉峒十六堡聯防協會成立并籌辦大隆峒善後勸捐小啟

我十六堡接近于大隆洞該洞素爲盜賊淵藪我十六堡人士之生命財產會被其洞匪所摧殘踩躪者至今日亦可謂極矣所幸我方人士深知洞匪兇悍慘無人道實非一般跳梁小醜可比故當其猖獗之際遂有聯防抵禦之舉維時慘霧愁雲瀰漫于一洞而我十六堡竟得以保全而未完全捲入于匪患旋渦中者是聯防之功也邇者地方上之劫運將終而洞匪肅清之喜訊傳來吾人逖聽之餘間有喜不自勝者不禁欣欣然有喜色而相告曰從此可以共享太平矣吁太平兩字談何容易哉夜今日洞匪雖逐暫肅清而伏莽尚多稍有疏虞則死灰復燃勢難倖免豈可遽懷奢望而不深察其隱患乎雖然欲免斯患而共享永久的太平者亦未始非無道也其道維何亦曰籌款善後而已善後者求一勞永逸之計也其進行計畫或千條萬緒至重且繁要之爲現在的急務者不外籌裕民生謀復秩序耳此海內我聯防局籌辦善後專注意于此點者不爲無見也惟茲事體大非合羣策集羣力互相匡濟恐未易爲功吾人有見乎此用是本居者守社稷行者捍牧圉之義組織斯會以爲對于防務善後一切進行事宜期有所盡力于萬一也事本公益人心宜貴乎一致所希我十六堡僑梓既各具熱忱以贊成本會之成立尤當完盡責任踴躍輸將以促善後之成功是則地方之福而亦我僑梓應有此志也其共勉之此啓

◉茲將條例列后

▲第一命名 本會係聯合紐英崙十六堡僑梓組織而成定名僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會

▲第二宗旨 本會之設純爲聯絡僑梓固結感情對于防務善後一切進行事宜同盡責任互相匡濟以謀地方上永久的安寧

▲第三會員 本會既定名爲紐英崙十六堡聯防協會凡我僑梓當一律以會員看待

▲第四職員 本會成立支配職員分任辦事以專責成而免推諉定爲正會長一名副會長一名貯庫一名中文書記二名西文書記二名核數一名評議員若干名一以各姓人數分配之均當義務不支薪水

▲第五資格 本會職員均由各姓公同推舉以衆意屬平熱心公益爲合格

▲第六職權 凡本會有事開議以多數取決而未得職員半數以上出席無論議決何案均作無效

▲第七經費 本會成立伊始百端待舉所有經費概由各姓會員捐助不得將此次所捐之欵內墊用以重捐欵而清手續

▲第八盡責執行 九月廿三號議決案凡紐英崙我十六堡僑梓每人額捐美金五元加捐尤爲歡迎

▲第九報名 各姓僑梓凡在紐英崙範圍內者須將其姓內人名全數報齊已捐欵者注其捐未捐欵者注其未捐限十月卅號交到本會收注入大簿

▲第十催捐 此次勸捐籌辦大寮峒善後等事關係于地方上治安至爲重要凡我僑梓當然一致捐欵間有未經捐欵者應着其本姓職員催捐倘有恃頑反抗及私行回唐不曾照例繳欵者本會當將其人姓名里居報告聯防局着其派勇按址概照加倍補收以爲不盡責任者戒

▲十一繳部 聯防局發來各商號房口勸捐簿限十月卅號繳交本會彙收点明捐欵符合銀數即交貯庫員收管附入銀行暫貯須得職員四名簽名爲據

▲十二滙欵 籌辦大寮峒善後着着進行需欵應支刻不容緩凡所應滙之欵亦須得職員四人簽名共見是實以免擱悞而碍進行

▲十三收欵 港商梅襄乃阮耀赤翁練芳陳月屏係公推接收外洋捐欵貯庫員凡所滙之欵應交四位先生共同接收以應聯防局起用

▲十四報告 凡滙欵到港時另函報告聯防局俾知捐欵已到港有事隨時起用

▲十五用途 此次所捐之欵專爲十六堡聯防及籌辦大寮峒善後要需不能移作別用

▲十六候教 以上條例僅舉其大畧間有未妥善之處隨時得以修正或加入

◉職員

正會長 梅乃永 副會長 陳應俊 貯庫 梅珍耀

中文書記 阮快亭 梅澤民 阮鶴秋 英文書記 丘 覲

梅恭就 核數 黃應元 稽查員 梁章槐

附貯銀行簽名人 李燊偉 梅乃永 阮耀脉 伍依炳

◉議員

陳崇祝 陳偉業 陳澤舜 陳貽惠 阮明燦 梅宗浩

梅乃旭 梅乃燦 梅乃定 梅恭俊 阮本鎰 阮本萬

阮宏志 阮本彥 阮本賡 阮本鑾 阮耀貽 阮宗彭

阮球耀 阮宗年 黃作楨 黃作流 黃求雄 黃壽基

黃求沐 黃作厥 梁章積 梁奕發 甄永熾 丘齊發

伍學欣 伍于偉 伍于培 伍于顯 伍于瀾 伍于安

伍瑞勳 葉達俊 張崇渭 翁 喜 譚盛彥 江世霖

曹符強 曹翔普 許永俊 容崇器 馮洪美 劉學信

劉維贊 黃 壽 陳 嵩 阮源耀 吳 喜 黃求勳

民國八年十月四日僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會啓

僑美紐英崙雉峒十六堡聯防協會成立并籌

◉辦大寮峒善後第三期捐欵

宗連 宗挾 楓耀 良豪 富乃 蘭乃 滾耀 宗就

耀榮 鎮乃 宗瑚 廉乃 乃薰 銳耀 乃瑚 宗賚

遠榮 宗懋 宗榛 友璋 宗參 遐耀 華佑 琛乃

宗茝 洽乃 宗進 宗汼 榕乃 錦雅 宗杜 友俊

宗林 友生 乃斗 宗枝 宗昂 藻耀 以上均梅姓

文發 章殿 盛烈 文淞 文陝 盛光 章琳 事慶

盛禹 文河 盛宗 章滙 事炳 盛銘 事洪 盛權

盛沾 奕柑 裕添 盛柑 盛和 文旨 章薩 裕宏

裕棠 裕彭 章沾 裕維 事基 盛槐 盛兆 盛浩

盛欽 盛護 盛多 盛運 文菊 章汼 盛燿 文翹

盛杰 奕柏 章槐 章高 奕旺 奕啓 奕禧 洪貫

事超 裕曾 盛篤 章珠 章焜 事盈 祖達 祖盈

章薩 以上均梁姓 光裕 良炎 時榛 時晃 時煥

遲享 時煒 時晃 於麟 學滙 見德 見大 于光

迎勳 福星 于綽 于金 耀炎 于勳 耀強 榮耀

秋遇 于柳 時治 學修 學垣 以上均伍姓

丘光俊 葉永達 葉雙金 葉有錦 葉璟光 甄翼榮

劉厚廣 許澤邦 許永植 曾傳耀 蔡子榮 范松喜

丘廣友 譚顯喬 戴卿創 余鳳和

求普 求暖 國像 作決 經煜 求沐 德信 相携

求銓 作湛 序求 求賀 作寅 金恩 開祥 懦求

光扶 作荃 求銳 國寬 福培 兆栢 求雄 國翌

育才 以上姓黃每五元

（完）

本報 復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛

▲愛國者固當閱之、

▲發聾振聵、切中時流、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同證異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報諄託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙 [illegible]

共[illegible]銀二毫五[illegible] 國朝名人手扎銀七毛五仙正

[illegible]見更明指南尺銀二毛五仙

[illegible]文書論一元八五

德軍事偵探一毫五 小說集銀一毫五

吸血酹恩五毫五 玉雪留痕銀四毫

[illegible]銀一毛五 碧夢痕銀七毛 賣國奴銀五毫

金[illegible]元

籍 陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛

[illegible]尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正 洋庄通俗新尺牘銀八毫

扎銀一[illegible] [illegible]尺銀二毫五 三百[illegible]五毫 [illegible]尺牘銀二毫五仙正

說多那文包探二毫五 愛國二童銀七毫正

鴛盟離合銀六毫 蠻荒誌異銀六毫 煉才爐銀二毫 花因銀五毫

[illegible]花銀三毫 慘[illegible]

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里藥意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆 春和堂 ●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫 ●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風疾濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾◎每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者◎本屬不然實由治理因無完善

○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

（茲將主治之症列下）凡風疾濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風疾上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿拔膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

主治夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

新聞屑

政務會議大砲除名

孫文去年具書向廣州舊國會辭總裁職、迭經各議員一再挽留、軍府方面、亦屢派員赴滬、請孫勿辭、所有政務會議發出文電、均照常連署孫名、以示共同負責之意、惟孫辭意仍堅、始終不允取消前議、最近並電軍府、請勿再署其名、各總裁因其意決、遂于昨日起、所有關於政務會議發出文電、已即除去孫文之名云、

大家歸

▲實行社會主義

吉林五常縣屬、有一座小小村落、統計戶口不過九十來家、竟出了一位出類拔萃的長者、創議一大家歸名詞、竟鬨動全村、大家牽牛担米、合併起來、全村財產公舉二人經管、通力合作、守望相助、立誓有飯共吃、有錢共用、其亦「五斗米教」之流亞歟、

社會鑑

新娘吞金

▲一雙珠淚嫁郎老

上海新閘路新康里韓某、年逾花甲、其妻今夏染時疫而亡、續聘南成都路祝姓之女、年約三九、結婚時、賀客盈門、新郎白髮蒼蒼、與新娘同拜、新娘見之、登時淚流不止、及入洞房、暗將手御金戒一枚吞下、爲喜娘所見、雖用多方挽救無效、恐有性命之虞云、

●患寒熱病及痲疹等症者問此良醫

弟患西班牙寒熱病身熱頭痛咳嗽不已屢吐白痰恢服辛燥祛風之藥竟至大渴足軟日夜不寐痛苦不堪後聞劉發兄云當去年西班牙症盛行封口避疫時代每請關定波先生診治醫愈甚多遂服關先生所訂方藥四次竟獲痊愈可謂術精岐黃有手到春回之妙矣 大埠仄臣街花邑劉玲謹頌

小女富好身熱出痲痲伏而熱不退間有咳嗽本是輕病誤服溫熱之藥以至喉嚨腫痛食難下咽大便閉結勢頗沉重旋請西醫施治均不見效乃延關定波先生診治謂其脾肺受病熱毒內鬱發熱雖略與傷寒症相同惟痲症則面腮紅燥眼胞亦赤日中多淚咳嗽噴嚏呵欠喜睡應要清涼解散宜服荊防連翹牛蒡子等藥佐以滑下之品服藥一劑旋即喉痛止大便利三日三藥竟全愈矣子先生之名早已膾炙人口自無待僕爲揄揚僕之所以述此欲患病者知所適從耳 小兒

大埠萬國寶通銀行經理馮恒披露

良醫關定波

The Dingpo Herb Co. 649 Jackson St. S. F. Cal.

寓大埠仄臣街六四九 話筒差拿二六七

●渣華太平洋郵船公司廣告

啓者本公司之輪船前因戰務停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二日可能到步客位分爲一二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同欲搭本公司之船榮歸祖國須預早定位仰各華客留心惠顧是荷各埠華友祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下

○芝錦鵬西歷二月九號到二月廿七號開

○芝順大利西歷五月中旬到六月中旬開

○船票在大埠都板街七四一號發售并無分局

○話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

美國 奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業卬定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸 每料[illegible] 小半料[illegible] 半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒 每罇六元

花柳扶元搜毒戰必勝膠 每料[illegible] 每盒[illegible]

參茸武溪丸 每盒[illegible] 花柳拔毒丸 每罇[illegible]

夢遺固精丸 每盒[illegible] 五淋白濁丸 每料[illegible]

國精虛濁丸 每盒[illegible] 斷根痔漏丸 每料[illegible]

腎虧三妙丸 每盒[illegible] 內消瘰癧丸 每料[illegible]

腎虛腳腫丸 每盒[illegible] 小腸氣痛丸 每盒[illegible]

參茸固本丸 每盒[illegible] 九氣拈痛丸 每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸 每盒[illegible] 止發冷茶 每服[illegible]

嘜啲寧神丸 每盒[illegible] 中仙[illegible] 每罇[illegible]

開胃健脾丸 每盒[illegible] 止鼻血散 每盒[illegible]

肥兒保育丸 每盒[illegible] 立止响尾蛇酒 每罇[illegible]

單中跌打丸 每個[illegible] 珠珀掃毒丹 每罇[illegible]

十製半夏 每盒[illegible] 雙立消單消喉症丹 每罇[illegible]

參麻理肺丸 每盒[illegible] 婦科種子丸 每料[illegible]

追風去濕丸 每盒[illegible] 婦科烏金丸 每盒[illegible]

四血妄行丸 每盒[illegible] 婦科白帶丸 每盒[illegible]

化痰止咳丸 每盒[illegible] 經期肚痛丸 每盒[illegible]

瀉痢固腸丸 每盒[illegible] 婦科濟生丸 每盒[illegible]

紅白痢症散 每盒[illegible] 婦科坤順丸 每盒[illegible]

花柳毒回春丹 每罇[illegible] 冰璜痔漏膏 每盒[illegible]

救千金苦化毒丹 每罇[illegible] 火傷水湯膏 每盒[illegible]

獨口瘡步如聖丹 每罇[illegible] 頑癬除根膏 每盒[illegible]

珠拔毒下疳散 每罇[illegible] 跌打傷止血散 每罇[illegible]

胃熱清火丹 每罇[illegible] 八寶撥雲散 每罇[illegible]

解毒白樹油 每罇[illegible] 拔毒生肌膏 每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司廣告

CHINESE AMERCAN FARMS

460 Montgomery St.　Room 208-211　San Francisco, Cal.

啓者本公司籌集鉅貲價購麥丹那埃崙圍田以利便我華僑農夫而謀公衆穩固之利益自宣佈招股章程以來蒙各梓里踴躍認股竭力襄助實深銘感現計收得之股欵已達二十萬元以上照原定之優先股額廿五萬元所欠無幾茲爲趕速進行起見特派陳春榮李焯二君同赴美東招募日內卽當起程一俟優先股額屆滿卽當宣布止截另行開招平常股各梓里欲享優先股利權者請速報認是所切盼優先股作股半八釐行息欲知詳細請來函取閱章程可也

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象煒　廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮㊂李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象煒　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

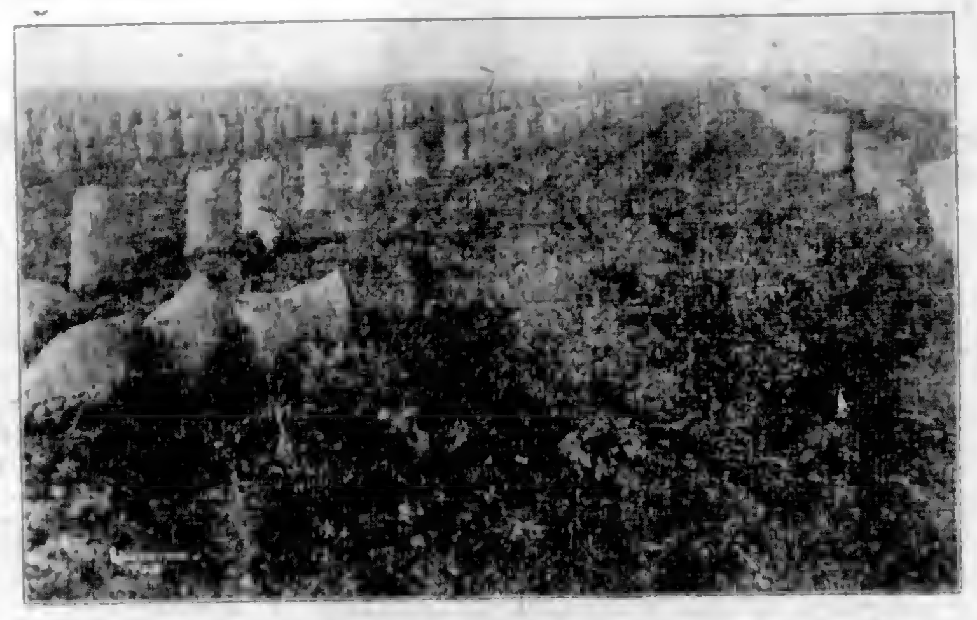
●第十一期認股芳名列下

陳應祥一千元　陳銳業二百元　陳明燮五百元　陳霄良一百元　陳高明一百元　廖顯椿一百元　陳宗政五百元　廖永樹五百元　楊菊坡九百元　陳文深一百元　司徒駒二百元　梁祖泮一百元　趙興煥一百元　李世澔一百元

陳　康九十元　梁奕納一百元　梁祖桂一百元　吳賢休五十元　陳光積五百元　李　南一百元　周　才一百元　陳文槐一百元　陳百優一百元　李　龍一百元　羅肇祥五十元　梁東湖五十元　楊旌簪一百元　梁世纘一百元

梁世材一百五十元　許昌凱一百五十元　許澔濟一百五十元　廖永順一百五十元　廖顯樹一百五十元　李礽春一百五十元　關　金一百五十元　廖徐兆二百五十元　許　牛一百五十元　何麗圍一百五十元　陳　捧一百五十元　廖生光一百五十元　趙興桑一百元

上圖乃挖葱頭時所影該地段共三百二十英畝勻計每英畝得葱頭四百包撮影時葱頭時價每包一元七毛八仙該季時價則由一元五毛以至二元七毛五仙每葱頭一包所費租項及各工本不過五毛二仙餘則均屬上利獲利之厚可想見矣



本公司所買之田去年種薯地方共一千四百英畝每英畝得薯仔二百七十五包每包時價二元二毛五共得銀四百零七元五毫合共得銀五十七萬零五百元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎會知洛思化埠員發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有嚮隅見遺之嘆耳●茲將收到第十三期股銀芳名列左

楊　逵三百元　吳　堯一百元　吳　鴻二百元　趙仲南一百元　周仲康一百元　蘇寶堯五十元　楊家凱一百元　羅炳洪二百元

蔡澔河一百元　譚　宋五十元　何麗圍一百元　伍星南二百元　楊　未一百元　楊腹祥二百元　李庸勳五十元

楊菊坡加股銀六百元　楊伍氏加股銀三百元　楊文安加股銀二百元　李燮全一百五十元　廖星洲一百元　張家祥一百元　楊香池壹千元

總辦事在乾砂士省屈治挖埠

109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co.　838 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯猶遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

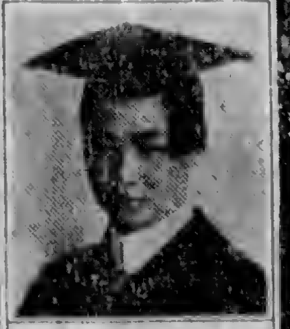
本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

陳春榮律師

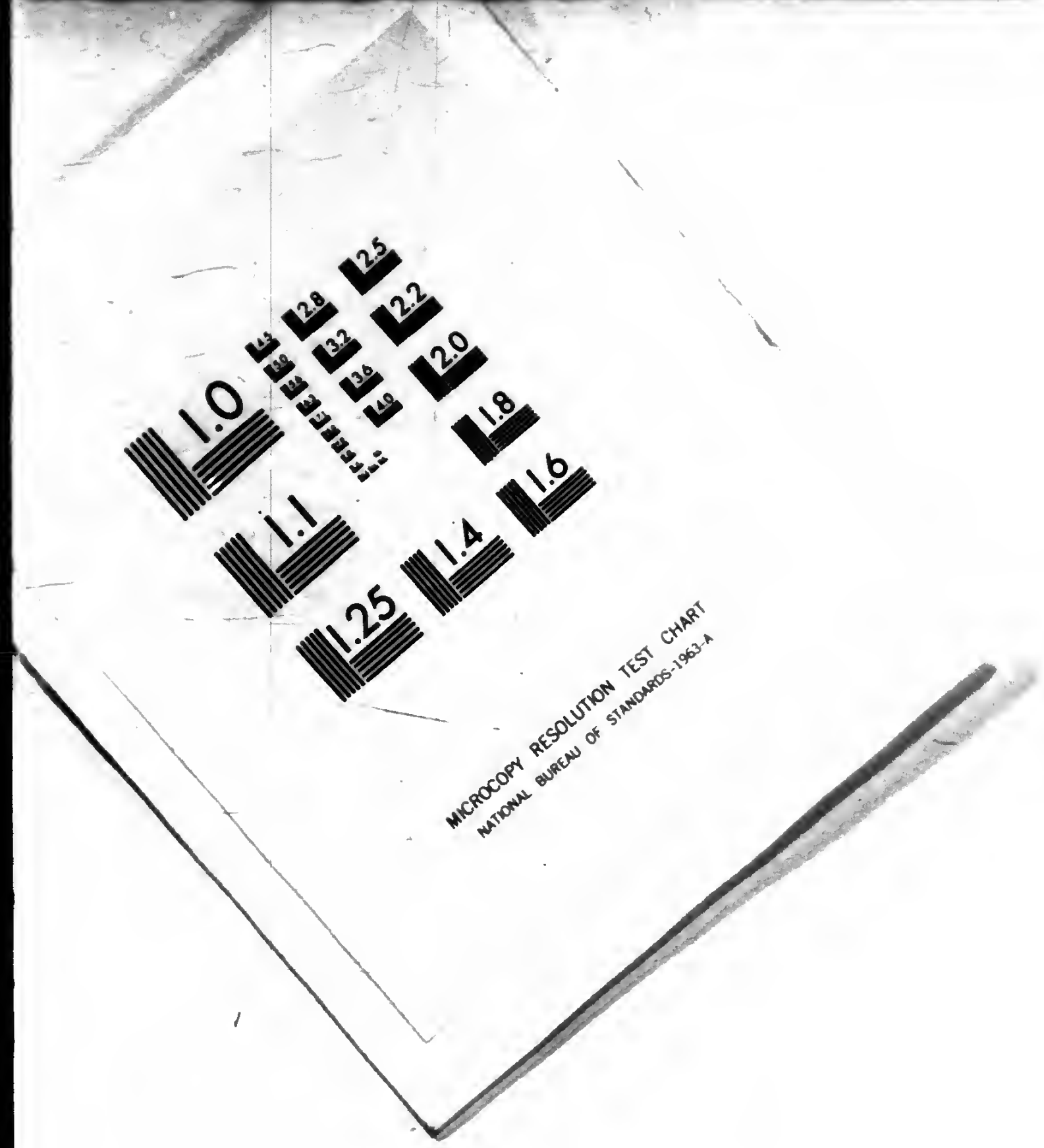
本律師接理嘉省合衆國衙及各署衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

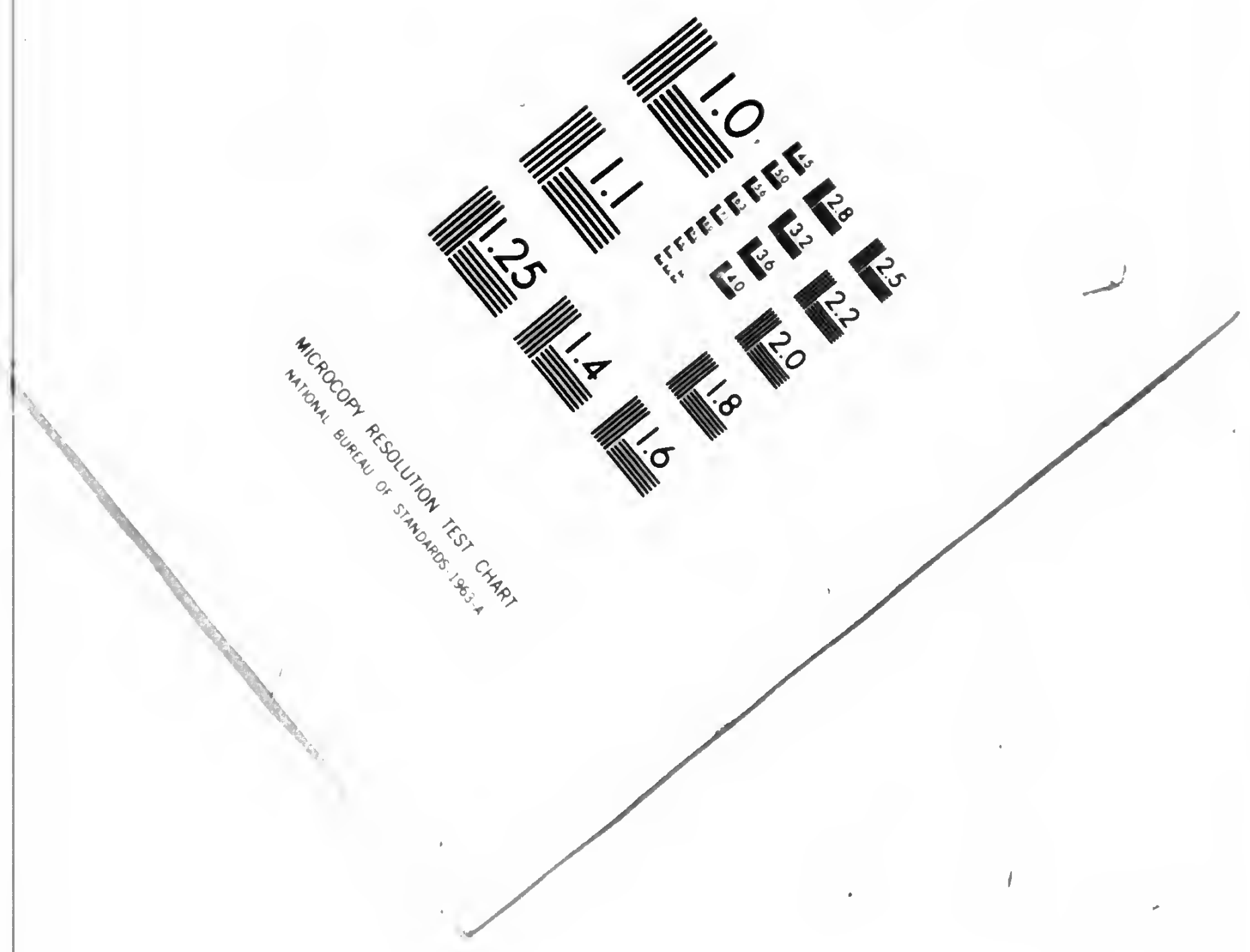
兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務



CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

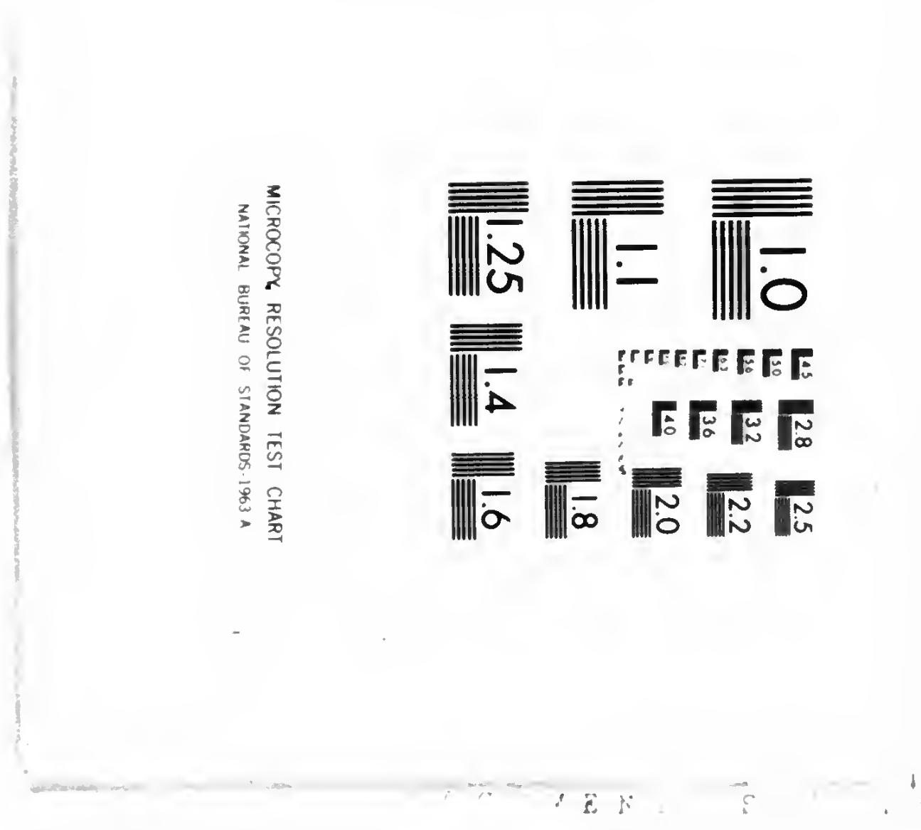

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY

1920 : JAN - FEB 18

UNCOLLATED


MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A
1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO,

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JAN-FEB 18 1920

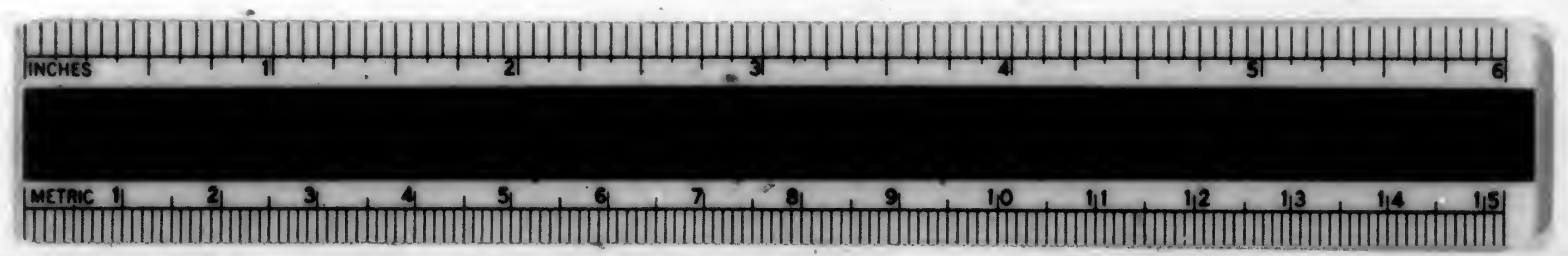
JOB NO. 4350

DATE 78 | 7
year | month

Reduction Ratio 18

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


INCHES
METRIC

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868

END

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868